

# پوخته ی صہ حبھی موسالیم

بھرگی یہ کہ م

منتدى افرا الثقافات

[www.igra.ashlamontada.com](http://www.igra.ashlamontada.com)

منتدي اقرأ الثقافي

*[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)*

# پوختەی صلە حىچى مۇسىم

نۇوسىنى

پىشەوا زكى الدين عبد العظيم بن عبد القوى المنذري

وەرگىرانى

لىزىنە يەك

بەرگى يەكەم

چاپى دووەم

١٤٢٨ كۆچى ٢٧٠٦ كوردى ٢٠٠٧ زايىنى

كتيّب: پوخته‌ي صه حيحي مولىم  
نووسينى: پيشه‌وا زكي الدين عبدالعظيم بن عبد القوي المنذري  
سائى چاپ: ١٤٢٨اكوچى ٢٧٠٦ كوردى - ٢٠٠٧ زايىنى  
ژماره‌ي سپاردن: (٥٠٩) ي سائى ٢٠٠٤ وزاره‌تى روشنبيرى پيدراوه.  
تىراز: (٣٠٠٠) هەزار.

مافى چاپ پارىزراوه بۆ كۆمه‌لەي نووسه‌رانى ئىسلامىي كوردستان  
لىزنه‌ي وەرگىر:

- ١ - حەممە كەريم عبد الله
- ٢ - محمد محمد حەممە ميرزا
- ٣ - برهان محمد أمين
- ٤ - عمر أحمى نظامي
- ٥ - برهان رؤوف شيخ سمیع

چاپى دوووهم

## دیاری بى به

باوک و دایکم و مناڭەكانم (سارەو مەرەوە عومەرو  
ئە حەمەد) و ھاوسمەرم (ئۇمەيمە) و براڭانم (عبدالقادر) و  
سەرەنگ و سەرتىپ و سرودو محمد و سوارە) و تاراي  
خوشكم و خىزانەكانيان و، ھەموو ئەوانەي  
لەرا پەراندى ئەم پرۇزەيەدا بەشداربۇون.

سەرنج محمد قادر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ  
وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا﴾

(الحشر: من الآية ٧٢، ١٥)

((ئەوەي پىغەمبەر ( ﷺ ) بۇي ھىننان وەرىيگىرن و جىبىھەجىنى  
بىكەن و ، ئەوەيش كەرىيگىرى لېكىردوون مەيكەن ))

## پیشەکی لیزنه و هرگیز

تەواوی سوپاس و ستایش بۆ خوای په روهردگاری جیهانیان. درودو سلاؤ له سەرگیانی پاکی پیغەمبەر و یارانی و شوینکەوتوانی هەتا پۆژى دوايى.

جىدىگومان نىيە كە سەرچاوهى يەكەم و سەرەكى شەريعەتى ئىسلام قورئانى پيرۆزە. دووھم سەرچاوهش سوننەتى پیغەمبەر (ﷺ) بە گوفتار و رەفتارىيەوە. خوای گەورە دەفەرمۇئى: ﴿أطِّعُوا اللَّهَ وَ أطِّعُوا الرَّسُولَ وَ أُولَى الْأَمْرِ مِنْكُم﴾ [النساء: ٥٩]. واتە ﴿كُوِّرِيَّا يَلِى خَوَا بَكَهْ نَوْ، كُوِّرِيَّا يَلِى پِيَغَهْ مَبَرَّ وَ خَاوَهْنَ فَرْمَانَهْ كَانِيْشْتَانَ بَكَهْ نَوْ﴾. هەروەها دەفەرمۇئى: ﴿وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا﴾ [الحشر]. واتە: ﴿هَوَهُوَ يَ پِيَغَهْ مَبَرَّ (ﷺ) بَؤْيَ هِيْنَاتُونَ وَ فَرْمَانَى پِيَكَرْدُوونَ وَهَرِى گَرَنْ وَ بِيَكَهْ، ئَهُوَشَ لِيَتَانِي قَهَدَهَغَهْ كَرْدُووھَ، مَهِيَكَهْ وَ دَهْسَتِي لِيَبَكِيْشَنَهَوَه﴾.

كەواتە گوپرايىھەلى و پەپەرەوى پیغەمبەرى خوا (ﷺ) تەواوكارىي گوپرايىھەلى خوایە، چونكە سوننەتى پیغەمبەر (ﷺ) بۇونكەرەوە و راڭە و بەرجەستەكردنى قورئانى پيرۆزە. هەر بۆيە عائشەي دايىكى بپواداران كاتى لەبارەي پەۋەشتى پیغەمبەرە (ﷺ) پرسىياريان لىكىد، وتى: (كان خلقه القرآن) واتە: رەۋشت و رەفتارەكانى پیغەمبەر (ﷺ) قورئان بۇو. كەواتە ئىيمەي بپوادار چ وەك تاك و چ وەك كۆمەلگە، چ وەك دەسەلات و ئىدارە، چ وەك زىيار و شارستانىيىتى، پىيوىستمان بە فەرمۇودەكانى پیغەمبەر و زىياننامەكەي ھەيە، تا لەھەمۇو پەھەندە كردارىيەكانى ئىسلام باشتى تىبگەين.

لەو روانگەيەوە و وەك بەشىك لە خزمەت بە زىياننامە و، سوننەتە بەرزەكانى پیغەمبەرى ئىسلام بە تايىبەتى لە كۆمەلگەي كوردەواريدا، كەپىزۇ خوشەويىستىيەكى تايىبەتى بۆ پیغەمبەر (ﷺ) ھەيە تا ئىستا گرنگى و بايەخىيىكى تايىبەت بە سوننەتى پیغەمبەر (ﷺ) بەو رادە پىيوىستە نەدرابوھ. هەر بۆيە ئەم پەرۇزەي وەرگىزپانەي (صحىح مسلم) ھاتە ئاراوه.

## بُوچى (صحیح مسلم) مان ھەلبزارد؟

پاش ئەوهى بۇمان دەركەوت كە چەند مامۆستايىھى كى بەپىزىز، پرۇزەمى وەرگىپەنلى (صحیح البخارى) يان بەدەستەوهى، بۇ ئەوهى تواناكان لەيەك بواردا دووباره نەكرينەوه، بېيارمان دا كە (صحیح مسلم) لەپىزى كورتكراوه كەي پىشەوا (منذرى) يەوه وەرگىپەن بۇ سەر زمانى شىرىنى كوردى. دىيارە - ئەوهندەي ئىمە ئاگادارىن - تا ئىستە كارى لەم جۆرە نەكراوه" واتە راڭە كەنەنەكى كورت پىوختى فەرمودەكانى (صحیح مسلم). ئامانج لەم پرۇزەيە ئەوهى كە خوينەر كورتە و پۇختىيەك لەواتاكانى فەرمودەكانى پىغەمبەر (ﷺ) بىزانى، چونكە گەران بەدواى واتاكاندا لە كتىب، سەرچاوه گەورەكانى شەرەحى (صحاح)دا، هەم لە پۈوۈ زمانى و هەم لەپۈوۈ عەمەل يەوه، بۇ ئەم سەردىمە و بۇ خوينەرانى غەيرى توپىزەن، بۇتە كارىكى نىمچە ئەستەم، بەلام بەم كارە دەتوانى - بەلاى كەمەوه - زۇرتىرىنى خوينەرانى شەيداى فەرمودەكانى پىغەمبەر (ﷺ) كار ئاسانى بۇ بکرى، ئەم كتىبە كورت كراوهى لە بەردىستىياندا بىت و، بۇزىانە سوودى لىتىپىتىن، بە تايىبەتى كە تا ئىستا سەرچاوه يەكى كورتى كوردىي لەم بوارەدا لە بەردىستى خوينەراندا نىيە.

## ليژنهى وەرگىپەن و پىنداچوونەوه:

كاتى بىرۇكەي وەرگىپەنلى باس كراو، چەند موسىلمانىكى كوردى دلسۆز و بەئەمەك بە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) كە نىشتەجىتى بەرىتانيان، بېيارى لە ئەستۇ گرتىنى چاپىيان دا، لە لقى سلىمانى (كۆمەلەي نوسمەرەنلى ئىسلامى كوردىستان) باسکراو، بېيارى بەدەمەوه چۈونى داخوازىيەكە درا.. پاشان ليژنهى كە مامۆستايىانى شارەزا لە بوارى نۇرسىن و وەرگىپەندا دىيارى كران، بۇ جىبەجىتكەنلى كارى وەرگىپەنەكە. ليژنهكە بىرىتى بۇ لە بەپىزىز:

۱- حمه کریم عبدالله: به پرسی لقی سلیمانی کومه‌له‌ی نووسه‌رانی  
ئیسلامی کورستان (سرهبده‌رشتیاری لیژنه).

۲- محمد محمد حمه میرزا.

۳- برهان محمد امین.

۴. عمر احمد نظامی.

۵- برهان رؤوف شیخ سمیع.

لیژنه‌ی ناوبراو کتبه‌که‌ی (مختصر المنذری لصحیح مسلم) یان دابه‌ش  
کرد به پینچ بهشهوه و، هر کامیان بهشیکی و هرگیرایه سه‌کوردی. پاش  
ته‌واو بوونی پرسه‌ی سه‌ره‌تایی و هرگیرانه‌که، هر پینچ ئهندامی لیژنه،  
پیکه‌وه ههستان به پیاچونه‌وهی فرموده و هرگیراوه‌کان، پاش ئوه بو  
پیاچونه‌وهی کوتایی، تیکرای کتبه و هرگیراوه‌که، خرایه بهدهستی  
ماموستایان: (حه‌سهن شه‌میرانی و عمر عبد‌العزیز)، ئهوانیش سه‌رنج و  
تیبینی خویان له‌سه‌نوسی و، سه‌ره‌نمجم به پشتیوانی خوا پروژه‌که کوتایی  
هات.

### ئه‌و کارانه‌ی له‌م پروژه‌ی و هرگیرانه‌دا کراون:

۱- فرموده‌کان ده‌قاوده‌ق و هرگیراون و هیچ پسته‌و وشهیه‌ک پشتگوئی  
نه‌خراوه. له‌هر جییه‌ک ئالوزییه‌ک بسویی، پوونکردن‌وهی‌کی کورت له  
دووکه‌وانه‌ی [ ] دا دراوه.

۲- هه‌ندی فرموده دوو تا سئی‌جار به‌پیوایه‌تی جیا جیا هاتووه،  
دووباره‌کانمان به پیویست نه‌زانيووه و لامان بردوون.

۳- له‌هه‌ندی شویندا، هه‌ندی فرموده -که پیویستیان به راڭه‌کردنی زوره  
و، قسه و ئه‌حکامی فیقهی زور هله‌گری -لامان بردوون، تا خوینه‌ران توشى  
ئالوزی فکری و گرفتی تینه‌گه‌یشتن له فرموده‌کان نه‌بن.

۴- له‌پاش ده‌قه عه‌ربی‌یه‌که‌وه ئه‌گهر فرموده‌که له (صحیحی بخاری) یشدای  
هاتبی، له کوتایی ده‌قه عه‌ربی‌یه‌که‌دا ئاماژه‌مان بو کردووه کله کوئی بوخاریدا  
هاتووه” تا خوینه‌ر بتوانی فرموده (متفرق عليه) کان جیا بکاته‌وه.

۵- هەندى لە ناو نیشانە کانمان لە بەرپیویستىي دەسکارى كردووه، يا كورتمان كردونەتەوە.

٦- وشەي (فەرمۇو) مان تەنها بۇ پىغەمبەر (ﷺ) بەكارھىناوە.

٧- ناوى باوبابىرى ھەندى لە راوىيە کانمان لە كوردى يەكەدا لا بردۇوه، لەبەر ئەوهى كە لە عەرەبىيەكەدا ھەيە و لەبەرچاودايە.

### باشترين رىگا بۇ تىكەيشتن لە فەرمۇودە پىغەمبەر (ﷺ):

لە كۆتايى ئەم پىشەكىيەدا، داواكارىن لە خويىنەرى بەرلىز، بە بايەخەوە سەرنجى ئەم چەند خالى بىدەن، كە ئەو پىگایانە دەخاتە پىش چاوى خويىنەران، كە بەئاسانى لە فەرمۇودە پىغەمبەر (ﷺ) بىگەن و، توشى ھەلە و پى ترازان نەبن:

١- تىكەيشتن لە فەرمۇودە لە روانگەي قورئانى پىرۇزەوە: لە بەر ئەوهى سوننەت راڭە و پۇونكەرهەوەي قورئانى پىرۇزە، نابى بە هيچ جۇرى پىچەوانەي قورئان بىت يان نەگۈنجىت لە گەلىيدا.

٢- كۆكىردىنەوەي ھەمو ئەو فەرمۇودانەي كەلەسەر يەك بابەت ھاتۇون و، يەكخىستىيان واتە: نابى تاك تاك فەرمۇودە وەرىگرین و فەتواتى پىيىدەين، بەلۇك دەبى چەند فەرمۇودە لەسەر ئەو بابەتە ھاتۇوه كۆيان بىكەينەوە و پىكەوە لىيان تىكەين و ماناو مەبەستە كەيان بىزانىن.

٣- يەكخىستىن يا (تەرجىح) دان لە نىوان فەرمۇودە جىاوازە كاندا: ئەگەر لە نىوان دوو فەرمۇودەدا لە بۇالەتدا جاوازى و پىكەوە نەگۈنجان ھەبۇو، سەرەتا دەبى ھەول بىرىت يەكبىرىن، چونكە ھەرگىز پاستىي دىرى پاستى نابىت. بەلام ئەگەر چارەنەما و پىكەنەخaran ئەو كاتە ھەول دەدەين يەكىكىيان تەرجىح بىدەن بەسەر ئەولى ترىياندا.

٤- تىكەيشتن لە فەرمۇودە لە روانگەي ئامانچەكانى و ھەلۇمەرجە كانىيەوە: واتە: پىيوىستە بىزانىن بۇچ بۇوداو ھەلۇيىستىك ھاتۇوه؟ گشتىيە يان تايىبەتە؟ ھەميشەيىيە يان كاتىيە و بۇ كاتىيىكى دىيارىكراو و تراوه؟ ئايان گشتىگىرە يان جوزئىيە؟ [ئايان پىغەمبەر (ﷺ) وەكىو پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى، يا وەكىو فەرمانىروا بۇ چارەسەرى كېشەيەكى ئەو سەردەمە؟].

۵- جیاکردنەوەی وەسیلەی گۇراو لە ئامانجى نەگۇپ.

ھەندىيە ئامانجە نەگۇپەكانى سوننە تىكەل دەكەن لەگەل وەسیلەكان  
کە كاتىھ و تايىھتە بەسەردەملىك و ژىنگىيەكى دىيارىيەوە، وا دەزانن ئەو  
وەسیلانەش خۆيان مەبەستن، بەلام ئەوەي قول بېيتەوە لەسوننە و نەھىتىيەكانى  
و [سیاسەتى گشتى ئىسلام]<sup>(۱)</sup> بۇي دەردىكەويىت كە ئامانجەكان مەبەستن نەك  
وەسیلەكان، چونكە وەسیلە بەپىّى كات و شوين دەگۇپىن.

۶- جیاکردنەوەي ماناى راستەقىنە لەماناى (مەجانى ئەو فەرمۇودەيە:

لەزمانى عەربىدا ئەوەندەي وشەو زاراوهكان لەماناى (مەجان) يدا  
بەكاردەھىنرىن، لەمانا راستەقىنەكاندا بەكارتاين، لەبەر ئەو زۇر پىويسىتە  
خويىنەر دەركى ئەو بکات كە ئايى ئەو فەرمۇودەيە لەكام ماناياندا  
بەكارهاتووه.

۷- جیاکردنەوەي شتى نادىار (غەيب) لەشتى ديار و بەرچاۋ:

واتە: نابى وەكى شتە بەرچاوهكانى دنيا بىروانىيە شتە غەيىبەكانى  
قىيامەت، وەكى فريشتنە و جىنۈكە و پىرىدى سيرات و ئەو شتانىي كە پەيوەندىييان  
بە ژيانى بەھەشت و دۆزەخەوە هەيە، ھەروەكى (ابن عباس)<sup>(۲)</sup> دەلى: (ليس  
فِ الْجَنَّةِ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا الْأَسْمَاءُ ) واتە: ئەوەي لە بەھەشتا هەيە، تەنها ناوهكانىيان  
لە دنیادا هەيە، ئەگىنا لە شتەكانى دنيا ناچن.

۸- دەلىيابووه لە ئامارىي وشەكانى فەرمۇودەكان، چونكە دەستەوازەكان  
بەگۈيرەي سەردهم واتاكانيان دەگۇپىت، ئەمەش لەلاي توپىزەرانى زمان  
بەگەشەكىدىنى زمان ناودەبرىت. بۇ نۇمنە: وشەي (تصویر) بۇ شتىك  
بەكارهاتووه كە سىبەرى ھېبىت، بەلام ئەمپۇ بۇ وىنەي فۇتۆگراف بەكاردىت،  
كە (عەكس) كردىنەوەي وىنەيە وەكى لە وىنەدا (عەكس) دەبىتەوە، ھەتا لە زۇر  
ولۇتى عەربىدا [لە ئىرانيش] بە (تصویر) [لای ئىئمە] دەلىن (عەكس) نەك  
(تصویر)<sup>(۳)</sup>

(۱) سەيرى كتىبى (چۈن مامەلە لەگەل سوننەدا دەكەين؟) لە نۇوسىنى دكتور يوسف  
قەرزاؤى؛ وەرگىرەنلىك حەممە كريم عبد الله، لە بلازىكراوهكانى ئاوهنى بۇشنبىر لە سليمانى.

هیوادارین خوای گەورە ئەم کارە لەھەموو لايەك وەرگرىي و، هەموو بەشدارانى ئەم پېۋڙەيە لە پاداشتى نەبپاوهى خۆى بەشدار بىكەت. خوای گەورە پاداشتى براى بەریز حاجى سەرنج لەبەریتانىا بىاتەوە كە ئەركى لەچاپدانى ئەم پېۋڙەي گرتە ئەستۇو بىكاتە توپشۇي قىامەتى، ھەروەها نۇر سوپاسى بەریز (محمد حسن محمود) دەكىن كە كۆمپىيوتەرى بابهەتكەي گرتە ئەستۇ، ھەستا بە گواستنەوەي دەقە عەرەبىيەكە لە (CD) يەوە كە كارىيەتى نۇر گران و درېڭىز خايەن بۇو، ھەروەها سوپاسى مامۇستا رىزگار دەكەين كە (تەصەيمىي) كەتىيەتكەي گرتە ئەستۇو بەجوانى بۇي ئەنجامداین ، خوا پاداشتىيان بىاتەوە ..  
لەخويىنەرانىش داواى دۇعائى وەرگىران بۇ ھەموولۇ دەكەين.

**لیژنەي وەرگىران**

**رەمەزانى مۇبارەكى ۱۴۲۴ك**

**تشرينى دووهەمى ۲۰۰۳ز**

## پیشکی ئاماده‌کار

سوپاس بۇ پەروەردگارى جىهانىيان" دىردو سەلام لەسەر گەورەمان مەممەد، لەسەر خزمانى و ھاواه لازى و شوينكە و تۈۋانى بەچاڭە ھەتا پۇزى قيامەت.

پاش ئەوه: من سوپاسى خواي باالدەست دەكەم كە پىزى لىنام بەوهى كىرمى بە خزمەتكارى سوننەتى پىيغەمبەرى ھەلبىزىارە (ﷺ) و، كىتىبى (صحىح البخارى)م بەپشتىوانى خوا بەچاپ گەياند، خوازىارم خواي گەورە لىنى وەرگىرتىم، ھەروەها پوختهى (صحىح البخارى)م ئامادە كىرد كە پىنى دەللىن (التجريد الصريح للزبيدي) بەشىوه يەك كە خوينەران و تويىزەران دلخوش بن پىسى. كاتى چاپكراوه كە كەوتە بازاپ، زانستخوازان زۇرىيان پىت خوش بۇو، ھەروەها ئەوانەي كە حەزيان دەكىرد لەشارەزابوون لەسوننەتكانى پىيغەمبەر (ﷺ)، زۇر ھانىيان دام بۇ ئامادەكردىنى پوختهى (صحىح مسلم) لەسەر ھەمان شىوهى ئەوانى پىشىو منىش دەستىم دايى بەپشتىوانى خواي گەورە و، خواي بەخشىندەيش سەركە و تۈوى كىردى لەم كارەدا، كە لە چاپىنىكى جواندایە و لېكۈلەنە وەشى لەسەر كراوه ھاپى لەگەل راڭەي پىيويست لەو جىڭايانەدا كە پىيويستى پىيەتى لەرسىتە و دەستەوازەكان لەگەل بۇونكىردىنەوهى ھەندى (حوكىمى) پىيويست لە جىڭايى پىيويستدا..

بۇ سوودى زىاترىش: ئەو فەرمۇودانەي كە لىرەدا ھاتۇون و لە بوخارىشدا ھاتۇون ئامازەمان بۇ كردوون، لەپال ئەو زنجىرەي كە بۇ فەرمۇودەكان دانراوه لەم پوخته يەدا ناوى بەش و زنجىرەكەي لە بوخاريدا دىيارىكراوه، بەپىنى زنجىرەي ئەو چاپەي خۆم كە لەسەر ھە ئامازەم بۇ كردووه، كەلە پەرأويىزدا لە پىشى ئامازەم بەھە كردووه پىش راڭەكردىنى پىستە و زاراوه كان.. بۇ نمونە:

- العلم / تحريرض النبى و قد عبد القيس على ان يحفظوا الايمان  
والعلم / ٨٧

پلانه که م لهم کارهدا بهم شیوه یه :

لهم کتیبہ دا پشتمن بهستووه به دوو کتیب:

یه که م: ده سنووسیکه وینه یه کیم له کتیبخانه فاتیکان دهست که و تورو، وینه یه کی جوان و پوونه و به ده ستخه تیکی جوان نوسراوه ته و، له کوتایشا نووسراوه.. به حوكمیکی شه رعی گواسترايه و بُ مولکی شیخ مه مه کوری پیشہ واي حمه مین خوا له خوی و باوکی و همه موو موسلمانان خوش بیت، پاشان نووسراوه: به حوكمیکی شه رعی گواسترايه و بُ مولکی مه حمودی کوری حسین کوری مه مه خوا له خوی و باوکی و موسلمانان خوش بیت، له به رواري مانگي شه عبان سالى حه وت سه دو نه و د و نو له ديمه شق، ئيت نه مزانى چون گې يشتؤته کتیبخانه فاتیکان.

ئه م کتیبہ له ره مه زانى سالى شه ش سه د و چل و نو دا نووسراوه، و اته له ژيانى مونذری نووسه ردا، و تراویشه که به ده ستخته مونذری خوی نووسراوه ته و خوا ره حمی پس بکات، ئه و هی بُ منیش ده رکه و تورو، به ده سخه تی خوی نیه، و هکو له به راوردی خه ته که و ئه و ده ستخته تی مونذری که له دوای کتیبہ که دا نووسیویه تی ده رده که ویت، که راستکردن و هی تیدایه له کاتیکا گوئی گرت و و بُ ئه و که سه ی بُ ئی خویندقت و هی موله تی داوه به گیرانه و به مرجه کانی ئه و، به لام ئه و هی که دیاره له ژیر چاودیری خویدا نووسراوه ته و، به پیش وینه که هی ئه ویش پیک خراوه ...

له لاینه چاکه کانی ئه م کتیبہ، به راورد کراوه له گه ل چهند کتیبیکی ره سه ندا. له لاینه چهندین پیاووه، و هکو له پیاچوونه و و ئاماژه کردن بُ کتیبی تریش ده رده که ویت له په راویزه کانیدا. له بره ئه و هی زوریان جه ختیان له سه ره کرد و ته و که ئه م کتیبہ داده نریت به کتیبیکی ره سه ن و بناغه یی. دوو هم: ئه و کتیبہ که شیخ مه مه ناسره دین ئه لبانی لیکولینه و هی له سه ره کردووه، کتیبخانه ئیسلامی بلاوی کرد و ته و.

ئه و کتیبہ ش و مرگی راوه له کتیبی [السراج الوهاج من کشف مطالب صحیح مسلم بن الحجاج] که له هیندستان له سالى ۱۳۰۲ ک چاپ کراوه له لاینه زانای تویزه ر (ابوالطیب صدیق حسن خان القنوجی رحمه الله) ئه ویش را قهی پوخته (صحیح مسلم للحافظ المنذري) یه، همروهها به راوردیش کراوه له گه ل

كتىبىيلىكى پارىزداودا له (دار الكتب المصرى) لەزىز زنجىرىهى (٥٢٣ - حدیث) لە كتىبخانە تەيموريه، ئەويش لەويئەيەك وەرگىراوه كەلە (رباط)ى مەغريبە، لە سالى (٩١٨) نوسراوه.

ھەروەها پشتىمان بەستووه بە - بىنگە لە پۇختەكان ھەردوكىيان - بە ئەسلىكەش كە (صحىح مسلم)، لەۋەشدا پشتىمان بەستووه بە:

١- ويئەي چاپكراو له (دار الطباعة العامرة بالاستانة عام ١٣٢٩هـ) كەھەنەيەكى لىكۆلۈنەوهى لەسەركراوه. بەراوردىش لەگەل نۇر ويئەي تردا كراوهو ساغىش كراوهەتەوه

٢- ويئەيەكى چاپكراو له (دار الاحياء الكتب العربية في القاهرة) كە خاوهەنەكەي عيسا بابى حەلبى و ھاوبەشەكانىيەتى، لەسالى ١٣٧٤ كۆچى چاپكراوه.. بە لىكۆلۈنەوهى شىخ محمد فؤئاد عەبدول باقى رحمەتى خواى لايىتىت.

٣- ويئەيەك كە راقھى پېشەوانە وھوی لەسەرە، كە لەچاپخانە مىسىرى ئەزھەر لەسالى ١٣٤٧ اك چاپكراوه.

لەكۆتايدا لەخواى گەورە خوازيارم ئەم كارەمان لىيەرىگىرىت و لەنامەي كارەكانماندا تۆمارى بىكەت، بىكەت بە پاداشتىش بۇدایك و باوكم و هەركەسىش ھەقى لەلامە، هەر ئەو توانايە بەسەر ھەموو شتىكدا و شاياني بەدەمە و ھاتنىشمانە، سوپاس و ستايىشىش تەنها بۇ پەروردىگارى جىهانيانە.

ابوالحسن  
مصطفى ديب البغا

## به‌ناوي خواي به‌خشنده‌ي ميهربان په‌روهدگارم ئاسان‌كاريم بو بکه‌يت

ماموستاي فقيه و پيشه‌وا شيخ (زكي الدين ابو محمد عبدالعظيم بن عبد القوي بن عبدالله المنذري) خوا پاداشتى به بهشت بداتهوه. دەلى:

سوپاس بۇ خواي ميهربان و لېپورده، به‌خشنده‌ي به‌ده‌سەلات، ئەم ئەوهى دلان و بىنايىه كان دەگۈپىت، زاناي ئاشكراو نەينىيە كان، سوپاسى دەكم سوپاسى هەميشەيى لە ئىواره و بەيانىدا، شايەتىش دەدم كە تەنها يەك خوا هەيە و ھاوبەشى نىيە، شايەتىك بىزەرەكەي لە سزاى ئاگر بىزگار دەكتات. شايەتىش دەدم كە موحەممەد (ص) پىغەمبەرى ھەلبىزاردەيەتى، درودوسلاو له سەر خۆيى و خزمانى و ھاوسمەكانى و ھاوهەكانى كە شياوى ٻىز و گەورەيىن، سلاواتى هەميشەيى كە تا شەو و پۇچ مابى ئەويش بەيىنى.

ئەم كتىبە كورتكراوهى [صحىح الإمام أبي الحسين مسلم بن الحاج القشيري النيسابوري] رەزاي خواي اىتىت، كورتكىرنەوەيەك ئاسان بىت بۇ ئەوانەي لەبەرى دەكەن، كورتى بکاتەوه بۇ خويىنەرانى، بە شىوه‌يەكىش پىكىم خستووه، كە بە خىرايى ئەوهى دەيمەنەت بگات بەوهى بۇ دەگەپىت، لەكەن كورتىدا تەواوى مەبەستەكانى تىدىايە بۇيە داواكارم خواي گەورە بەم كتىبە سوود بگەيەنلىق بە من و خويىنەرانى و نۇرسەرەكەيى، ھەر ئەويش نزىكە و وەلامان دەداتەوه.

## (۱) بەشی ئیمان و باوھر

(۱) سەرەتاي ئیمان - باوھر - وتنى : ( لا الله الا الله ) يە.

۱- عن أبي جمرة قال: كُثُرَ أَتْرَجَمَ بَيْنَ يَدَيِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَبَيْنَ النَّاسِ، فَأَتَتْهُ امْرَأَةٌ تَسْأَلُهُ عَنْ نَبِيِّذِ الْجَرَّ، فَقَالَ: إِنْ وَفَدَ عَبْدَ الْقَيْسَ أَتَوْ رَسُولُ اللَّهِ ( ﷺ )، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ( ﷺ ): ((مِنَ الْوَفْدِ؟ أَوْ مِنَ الْقَوْمِ؟)). قَالُوا: رَبِيعَةً. قَالَ: ((مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ أَوْ بِالْوَفْدِ - غَيْرَ حَزَارِيَا وَلَا الدَّامِي)). قَالَ: فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا نَأْتَيْكَ مِنْ شَقَّةٍ بَعِيدَةٍ، وَإِنَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيٌّ مِنْ كُفَّارَ مُضْرِبٍ، وَإِنَّا لَا نَسْتَطِعُ أَنْ نَأْتَيْكَ إِلَّا فِي شَهْرِ الْحَرَامِ، فَمَرْنَا بِأَمْرٍ فَصَلَّى لُخْبِرْ بِهِ مِنْ وَدَاعَنَا، نَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ. قَالَ: فَأَمْرَهُمْ بِأَرْبَعٍ، وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ، قَالَ: أَمْرَهُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَحْدَهُ، وَقَالَ: ((هَلْ تَدْرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَحْدَهُ)). قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ شَهَادَةً أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الرِّزْكَ، وَصَوْمُ الْمَرْضَانِ، وَأَنْ تُؤْدِيَا حُمُسًا مِنَ الْمَغْنِمِ)). وَنَهَاهُمْ عَنِ الدُّبَابِ وَالْحَنْثَمِ وَالْمُزْفَتِ. - قَالَ شَعْبَةُ: وَرَبِّيَا قَالَ: التَّقِيرُ قَالَ: وَرَبِّيَا قَالَ الْمُقْيَرُ - وَقَالَ: ((احْفَظُوهُ وَأَخْبِرُوهُ مِنْ وَرَائِكُمْ). وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي رَوَايَتِهِ: مَنْ وَرَاءَكُمْ)). وَزَادَ ابْنُ مَعَاذٍ فِي حَدِيثِهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ( ﷺ ) لِلأشْجَعَ - أَشْجَعَ عَبْدِ الْقَيْسِ -: ((إِنَّ فِيكَ خَصْلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ: الْحِلْمُ وَالْأَنَاءُ)).

(ابو جمرة) دەلى: لەبەردەستى(عبدالله) كۈرى ( Abbas) دا بۇوم، قىسىمكانيم دەگەياند بەخەلکەكە، ئافرهەتىك هات بۆ لای لەبارەي سرکەي گۆزەوە پرسىيارى لىكىرد، ئەويش وتنى: نويىنەرانى ھۆزى عبد القىيس هاتنى خزمەت پىيغەمبەر( ﷺ )، پىيغەمبەر( ﷺ ) فەرمۇسى: ((ئەو نويىنەرانە كىن؟ يَا ئەو كۆمەلە كىن؟ وتيان لەھۆزى رەبىعەن . فەرمۇسى: ((خزمان بەخىربىن لەھاتتنان شەرمەزارو پەشىمان نەبن)). دەلى: وتيان: ئەى پىيغەمبەر خوا( ﷺ ) ئىمە لەرىگايىەكى دوورەوە ھاتتوين، لەنىوان ئىمەو بەرىزتانا ئاوايىيەك لە كافرانى(مُضْرِبٍ)ھەن، ئىمە ناتوانىن سەردانت بىكەين مەڭەر لەمانگى حەرامدا،

(۱) حەرامكىرىدىنى سرکە لەوكاسانەدا لەسەرەتاي ئىسلامدا وابسووه، دوايىسى بەروونكىرىدىنەوەي(كل مسکر حرام) ناسخ كراوهەتىوه.

له بهره‌هود فهرمانیکی روون و ئاشکرامان پىزرا بگه ينه، كه ئىمەش بىگە يەنин به خەلکى لاي خۆمان و پىنيشى بچىنە بهەشتەوە. دەلى: فهرمانى پىكىردن بەچوار شتۇ، قەدەغەشى كردن لەچوار. فهرمانى پىكىردن بە باوهەھىنان بەخواي تاك و تەناو، فەرمۇسى: ((ئايدا دەزانن باوهەر بەخواي تاك و تەناو چىيە)) و تيان: خواو پىيغەمبەرەكە زاناتىن، فەرمۇسى: ((شايمەتىي بىدەن كەھىج خوايىك نىيە جەڭ لە(الله)، موحەممەدىش رەوانەكراوى خوايە، نويىشىكەن، زەكتە بىدەن، رۇزىوو رەمەزان بىگىن، پىيىچە يەكى دەستكەوتى جەنگ بىدەن)) ھەروەھا قەدەغەشى كردن لەچوارشت: سرکە كردن لەناو كولەكەدا، لەناو گۈزەسى سەۋىزدا(ئەوهى ئارەقىيان تىيدا ھەلگرتۇوه)، لەناو(المزفت)دا (كاسەيەكە ناوه‌كەي قىيرداواھ)، لەناو(نقير)دا (كاسەيەكە لەقەدى درەختەو ناوه‌كەي ھەلکۈزۈراوه).

ئىنجا فەرمۇسى: ((ئەم فەرمانە بپارىزىن و كارى پى بىكەن و بىگە يەنن بەخەلکى لاي خۆتان، ئەبوبەكر (مامۆستايەكى موسىلىمە) لە رىوايەتەكەيدا دەلى: (بەو خەلکەي لەدواتانەومن) (ابن معان) لەفەرمۇدەكەيدا لەباوكىيەوە بۇي زىاد كردووه دەلى: (پىيغەمبەر) بە(اشج عبدالقيس)شى فەرمۇو: (لەراستىدا توو دوو سىفەتت تىيدايە خوا خۆشى دەويىن: ثىرىيى بو پەلەنەكىردىن و لەسەرخۇيى لەكاروباردا).

٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمًا بَارِزًا لِلنَّاسِ، فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ، يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِيمَانُ؟ قَالَ: ((أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكِتَابِهِ، وَلِقَائِهِ، وَرَسُولِهِ، وَتَوْمَنَ بِالْبَعْثَةِ الْآخِرِ)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِسْلَامُ؟ قَالَ: ((الإِسْلَامُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا، وَتَقِيمَ الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ، وَتَؤْدِيَ الزَّكَاةَ الْمُفْرُوضَةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِحْسَانُ؟ قَالَ: ((أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَائِنَكَ تَرَاهُ، فَإِنَّكَ إِنْ لَمْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْيَى السَّاعَةِ؟ قَالَ: ((مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ، وَلَكِنْ سَاحِدُكَ عَنْ أَشْرَاطِهَا: إِذَا وَلَدَتِ الْأُمَّةُ رَبَّهَا فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا، وَإِذَا كَانَتِ الْعَرَأَةُ الْحُفَّةُ رُؤُسُ النَّاسِ فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا، وَإِذَا تَطَاوَلَ رِعَاءُ الْبَهْمَ في الْبَيْتِيَانِ فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا، فِي خَفْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ)). ثُمَّ قَالَ (ص): ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ ذَرَفَ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيَنْزَلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْضِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًّا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ

بائی ارض تموت إن الله عليم خبیر﴿ {لَقَمَانٌ: ۲۴} فَقَالَ ثُمَّ أَذْبَرَ الرَّجُلُ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: ((رُدُوا عَلَيَ الرَّجُلَ، فَأَخَذُوا لِرُدُوهُ فَلَمْ يَرُوَا شَيْئًا، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: ((هَذَا جِبْرِيلٌ جَاءَ لِيُعَلِّمَ النَّاسَ دِينَهُمْ)) [۲] بخاری / الایمان (سؤال جبريل النبي عن الایمان والاسلام وعلم الساعة لـ ۵۰]

(ابوهريرة) دەلى: رۆزىك پىغەمبەر ﷺ لەناو خەلکىدا دەركەوت، پياویك هاتە خزمەتى و وتسى: ئەى پىغەمبەرى خوا باوھر چىيە؟ فەرمۇسى: ((باوھرت ھەبىت بەخوا، بەفريشته كانى، بەكتىبەكانى، بەدىدارو بەخزمەت گېيشتنى، بەپىغەمبەرانىي. ھەروھا باوھرت ھەبىت بەزىندۇوبۇونەوهى رۆزى قيامەت)). ئىنجا وتسى: ئەى پىغەمبەرى خوا، ئىسلام چىيە؟ فەرمۇسى: ((ئىسلام ئەوهىكە: خوابىپەرسىتى و ھىچ شتىك نەكەيت بەھاوبەشى، نويىزە فەرزەكانت بکەيت، زەكاتى دىيارىكراو بەدەيت، رۇڭۇرى رەمىزان بىگىت)). وتسى: ئەى پىغەمبەرى خوا ئىحسان چىيە؟ فەرمۇسى: ((وا خوا بېرسىتىت وەکو چاوت لىنى بىت، چونكە ئەگەر تو چاوت له و نەبىت ئەو چاوى له تۆيىھە ئىنجا وتسى: ئەى پىغەمبەرى خوا، كەى رۇڭى قيامەتە؟ فەرمۇسى: ((پرسىيارلىكراو لەوبارەيمۇھ ۋەھاتنى قيامەتە)) زاناتر نىيە لەپرسىياركار، بەلام باسى نىشانەكانىت بۇ دەكمە: ھەركاتى كەنۈزەك گەورەكەى خۆى بۇو<sup>(۱)</sup> ئەو لەنيشانەكانىيەتى. ھەروھا ئەگەر رووت و پىخاوسەكان بىنە كاربەدەستانى خەملک، ئەوهش لەنيشانەكانىيەتى. ھەروھا ھەركاتى شوانەكانى مەرمىلات شانا زىيان كرد بەبەرەزىي كۆشكەكانىانەوە (دوای ئەوهى دەست دەگىرن بەسەر كاروبارياندا) ئەوهش لەنيشانەكانىيەتى.

پىنج شتىش ھەن كەس نايازانىت جىڭە لەخوا، ئىنجا ئەم ئايەتى خويىندهوە ﴿إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيَنْزِلُ الْغِيثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًّا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ لقمان: ۳۴. واتە: لەراستىدا ھەر خوا كاتى هاتنى رۆزى قيامەت دەزانىت، ھەرئەويش باران دەبارىنىت، ھەرئەويش دەزانىت چى لەمندالداندا ھەيە، ھىچ

<sup>(۱)</sup> مەبەست لەمەش ئەوهىيە: رۆزىك دىت مەنداڭ رېز لەباوك و دايىكى ناگىرىت، وەکو كۆزىلە سەيريان دەكتات

كەس نازانىت سېھىنى چى دەكتات، ھىچ كەسىك نازانىت لەچ خاكيڭدا دەرىت، لەراستىدا خوا زاناو شارەزايە. ئىنجا پياوهكە پىشتى ھەلكردۇو رؤيىشت، پىغەمبەر(ص) فەرمۇسى: ((ئەو پياوهم بۇ بىكىرنەوە، كاتى ويسىيان بىكىرنەوە، كەسيان نەبىنى. پىغەمبەر(ص) فەرمۇسى: ((ئەو جوپرهئىل بۇو هات بۇ ئەوهى خەلک فيرى ئايىنەكەيان بكتات)) 《بخارى/ اليمان (سۋال جبريل النبي عن اليمان والاسلام وعلم الساعة)》.

٣ - عن سعيد بن المسيب عن أبيه (ص) قال: لَمَّا حَضَرَتِ أَبَا طَالِبٍ الْوَفَاءُ، جَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص)، فَوَجَدَ عَنْهُ أَبَا جَهْلَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أُمِيَّةَ بْنَ الْمُغِيرَةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): يَا عَمَّ، قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، كَلْمَةً أَشْهَدُ لَكَ بِهَا عِنْدَ اللَّهِ). فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أُمِيَّةَ: يَا أَبَا طَالِبٍ أَتَرْغَبُ عَنْ مَلَةِ عَبْدِ الْمُطَلَّبِ؟ فَلَمْ يَرِدْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَعْرُضُهَا عَلَيْهِ وَيَعْيِدُهُ لَهُ تِلْكَ الْمَقَالَةَ، حَتَّى قَالَ أَبُو طَالِبٍ آخَرَ مَا كَلَمَهُمْ، هُوَ عَلَى مَلَةِ عَبْدِ الْمُطَلَّبِ، وَأَبَى أَنْ يَقُولَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): (أَمَا وَاللَّهُ لَأَسْتَعْفِنَ لَكَ مَا لَمْ أُثْنَهُ عَنْكَ). فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَى قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ» (التوبه: ١١٣) وَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِي أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص): «إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحَبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ» 《القصص: ٥٦}.

(سعيد) كورى(مسىب) لەباوكىيەوە بۇمان دەگىرىتەوە دەلى: (ابوطالب) لەسەرەمەركدا بۇو، پىغەمبەر(ص) هات بۇ لاي، بىنى(ابوجهل) و (عبدالله) كورى (امىيە) كورى (مغيرة) لەوين، پىغەمبەر(ص) فەرمۇسى: ((ئەي مامە، بلى ((لا الله الا الله)), ئەوه وشەيەكە كەلەلاي خوا بهو شايەتىت بۇ دەدەم. (ابوجهل) و (عبدالله) كورى (ابو امييە) وتيان: ئەي (ابوطالب) ئايىنە ئايىنى (عبدالمطلب) لادەدەيت؟ پىغەمبەريش(ص) ھەمان قىسى بۇ دووبىارەكىدەوە، ھەتا(ابو طالب) لەدوا وتهى خۆيدا وتي: ئەو لەسەر ئايىنى (عبدالمطلب)ه، رازى نەبۇو بلى: ((لا الله الا الله)). پىغەمبەر(ص) فەرمۇسى: ((بەلَام سويند بەخوا ئەگەر رىگريم لىنىھەكىرىت داواى لىخۇشبوونت بۇ دەكەم. ھەر بۇيە خواي گەورە ئەم ئايەتە ئاردە خوارەوە. «مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَى قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ» (التوبه: ١١٣) (پىغەمبەرو ئىمامداران بۇيان نىيە داواى لىخۇشبوون بۇ موشرىكە كان بىكەن، باخزمىشيان بن، دواى ئەوهى لىيان رۇونبۇو ئەو موشرىكانە نىشته جىنى

دوزهخن). خواهیباره‌ی (ابوطالب) وه ئه مئایه‌تی بو پیغامبر (ﷺ) دا بهزاند: ﴿إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ﴾ (القصص: ۵۶)

((بی‌گومان تو رینمایی که سیک ناکهیت که خوشت دهیست، به‌لام خوا بیهودی رینمایی هرکه‌س بکات دهیکات، هر ئه‌ویش زاناتره به‌رینمایی کراوه‌کان).

(۲) فهرمانم پیکراوه بجهنگم له‌گه‌ل خه‌لکیدا هه‌تا ده‌لین

(لا اله الا الله)

۴- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: لَمَّا تُوفِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَاسْتَخْلَفَ أَبُو بَكْرَ بَعْدَهُ، وَكَفَرَ مَنْ كَفَرَ مِنَ الْعَرَبِ، قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (ﷺ) لِأَبِي بَكْرِ (ﷺ): كَيْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَمْرَتُ أَنْ أَفْتَلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَهُ إِلَّا اللَّهُ فَمَنْ قَالَ لَهُ إِلَّا اللَّهُ، فَقَدْ عَصَمَ مِنِي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ، وَحَسَابُهُ عَلَى اللَّهِ)). فَقَالَ أَبُو بَكْرِ (ﷺ) وَاللَّهُ لَأُقَاتِلَنَّ مَنْ فَرَقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ، فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَقُّ الْمَالِ وَاللَّهُ لَوْ مَنْعَوْنِي عَقَالًا كَائِنُوا يُؤْدُونَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لَقَاتَلُهُمْ عَلَى مَنْعِهِ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (ﷺ): فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَأَيْتُ اللَّهَ عَرَّ وَجَلَّ قَدْ شَرَحَ صَدَرَ أَبِي بَكْرٍ لِلْقِتَالِ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ. (بخاری/ الزکاة/ وجوب الزکاة/ ۱۲۲۵)

(ابوهریره) (دهلی): کاتی پیغامبر (ﷺ) کوچی دوایی کردو، ئمبوبه‌کر کرا به خلیفه، کۆمەلیک لە عمره بەکان پاشگەز بۇونسەوە، (عم) کورى (خطاب) (ﷺ) بە (ابوبکرى) (ﷺ) وت: چۈن دەجهنگىت له‌گەل ئەم خەلکەدا له‌کاتىکا پیغامبر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((فهرمانم پیکراوه بجهنگم له‌گەل خەلکیدا هه‌تا ده‌لین: (لا اله الا الله) هەرکەس وتى: (لا اله الا الله) خۆي سامانىشى پارىزراوه، تەنها بەھەقى خۆى نەبىت، لېپرسىنەوهشى لەلای خوايى، ئەبوبەکر وتى: سوئىند بە خوا دەجهنگم له‌گەل ئەوانەي جياوازى دەکەن لەنىوان

\* رینمایی (هیدایت): دوو جۆزه: يەکم: بەماناي دروستىرىنى هيدایت لە دەلى مروقدا تەنها لە دەستى خوارادىيە. دووھم: بەماناي تامۇزىكارىي و رینمایي ئەوه كارى پیغامبران و چاکەخوازانە مەبېست لەوشەي (هیدایت) لە فەرمۇودە كەدا ماناي يەکمە.

\* لە سەرىدەمەدا خەلکى بىتىيان پەرسىتوو، بۇيە فشاريان خىستۇتە سەريان كەواز لەو بېپەرسىتىيە بېيىن و خواي تاك و تەنبا بېپەرسىتەن، ئەگىينا فشار نە خراوهتە سەر مەسىحىي و جوولەكەكان كەنائىنى ئاسمايانان ھېبۈو.

نويىشۇ زەكتاتدا<sup>(۱)</sup>، چونكە زەكتات مافىيىكە لەساماندا، سوينىد بەخوا ئەگەر پەتكەگوريسييكم نەدەنى كەداويايانە بەپىغەمبەرى خوا(ﷺ) لەسەر ئەوه دەجەنگم لەگەلياندا. عومەر وتى: سوينىد بەخوا ھەر خىرا بۆم دەركەوت كە خوا دلى ئەبوبەكرى كردىتەوه بۇ جەنگ ئىنجا بۇيىشم دەركەوت كە ئەو لەسەر ھەقە.

۵ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَمِرْتُ أَنْ أَقْاتِ الْأَنْسَارَ حَتَّىٰ يَشْهُدُوا أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الرِّزْكَةَ، فَإِذَا فَعَلُوا عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا، وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ)). (بخارى/ الایمان/ (فإن تابوا واقموا الصلاة واقمو الصلاة ... ۲۵)).

(عبدالله) كورى(عمر)(ﷺ) دەلى: پىغەمبەر(ﷺ) فەرمۇويەتى: ((فەرمانم پىتكراوه بېجەنگم لەگەل خەلکىدا ھەتا شايەتى دەدەن كە ھىچ خوايىك نىيە جىڭ لە(الله)، موحەممەدىش رەوانەكراوى خوايە، نويىشىش بىكەن، زەكتاتىش بىدەن، ئەگەر ئەوهيان كرد ئەوا خوين و سامانيان لەلائى من پارىززاوه، مەگەر بەھەقى خۆى، لىپرسىنە وەشيان لەلائى خوايە)).

### (۳) كەسىنگ پىاوىيك لەكافرهكانى كوشت دواي ئەوهى وتبۇي

(لا الله إلا الله)

۶ - عَنْ الْمُقَدَّادِ بْنِ الْأَسْنَدِ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ لَقِيتُ رَجُلًا مِنَ الْكُفَّارِ فَقَاتَنِي، فَضَرَبَ إِحْدَى يَدَيَ بِالسَّيْفِ فَقَطَعَهَا، ثُمَّ لَآذَ مِنِّي بِشَجَرَةٍ فَقَالَ: أَسْلَمْتُ لِلَّهِ، أَفَأَقْتَلُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَعْدَ أَنْ قَالَهَا؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَقْتُلْهُ)). قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ قَدْ قَطَعَ يَدِي، ثُمَّ قَالَ ذَلِكَ بَعْدَ أَنْ قَطَعَهَا، أَفَأَقْتُلُهُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَقْتُلْهُ، فَإِنْ قَتَلْتَهُ فَإِنَّهُ بِمَنْزِلَتِكَ قَبْلَ أَنْ تَقْتُلَهُ، وَإِنَّكَ بِمَنْزِلَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ كَلْمَاتُهُ الَّتِي قَالَ أَمَّا الْأَوْذَاعِيُّ وَأَبْنُ جُرْيَعَ فِي حَدِيثِهِمَا: قَالَ: أَسْلَمْتُ لِلَّهِ، وَأَمَّا مَغْمَرٌ فَفِي حَدِيثِهِ، فَلَمَّا أَهْوَيْتُ لِأَقْتُلَهُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ).

(مقداد) كورى (اسود)(ﷺ) دەلى: ئەى پىغەمبەرى خوا(ﷺ) گەيشتم بەپىاوىيك لەكافرهكان جەنگا لەدژمۇ بەشمىشىر داي لەدەستىكىم و قرتاندى ئىنجا رايى كرده پىشتى درەختىكەوه وتى: باوهىم ھىئىنا بەخوا، ئەى پىغەمبەرى

<sup>(۱)</sup> واتە ئەو جەنگە بەرگرى بۇوه لەمافى هەزاران كە زەكتاتە.

خوا(ﷺ) ئایا بىكۈزم دواى وتنى ئەو قىسىيە؟ پىغەمبەر(ﷺ) فەرمۇسى: ((مەيكۈزە)) دەلى: منىش وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا(ﷺ) ئەو دەستىكى قىناندۇوم، دواى قىناندى دەستم ئەوهى وت، ئایا بىكۈزم؟ پىغەمبەر(ﷺ) فەرمۇسى: ((مەيكۈزە، ئەگەر بىكۈزىت ئەو لهشۈينى تۆدايە پىش ئەوهى بىكۈزىت، تۆيش لەشۈينى ئەوداي پىش وتنى ئەو وتهىيە كەوتى)). (واتە: ئەو بە مۇسلمانى مردووه، تۆيش ئیمان لە دەست دەدەيت چونكە مۇسلمانىكت كوشتووە)).

٧- عن أَسَّامَةَ بْنِ زَيْدٍ (ﷺ) قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي سَرِيَّةٍ، فَصَبَّخَنَا الْحُرَقَاتِ مِنْ جُهِينَةَ، فَادْرَكْتُ رَجُلًا، فَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَطَعَنَنَا، فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مِنْ ذَلِكَ، فَذَكَرْتُهُ لِلنَّبِيِّ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): (أَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَقَتَلَنَاهُ). قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا قَالَهَا حَوْفًا مِنَ السَّلَاحِ. قَالَ: ((أَفَلَا شَقَقْتَ عَنْ قَلْبِهِ حَتَّى تَعْلَمَ أَقَالَهَا أَمْ لَا)). فَمَا زَالَ يُكَرِّرُهَا عَلَيَّ حَتَّى تَمَنَّيْتُ أَنِي أَسْلَمَتُ يَوْمَئِذٍ. قَالَ: فَقَالَ سَعْدٌ: وَأَنَا وَاللَّهُ لَا أَقْتَلُ مُسْلِمًا حَتَّى يَقْتَلَهُ ذُو الْبُطْنَيْنِ. يَعْنِي أَسَامَةَ. قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَلَمْ يَقْتُلِ اللَّهُ تَعَالَى: هُوَ قَاتِلُهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونُ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ؟ {الإنفال: ٣٩} فَقَالَ سَعْدٌ: قَدْ قَاتَلْنَا حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ، وَأَئْتَ وَاصْحَابَكَ ثُرِيدُونَ أَنْ تُقَاتِلُوا حَتَّى تَكُونَ فِتْنَةً. (بخاري / المغازى / بعث النبي(ﷺ) اسامة بن زيد الى الحروقات ... ))

(اسامه) كورى (زید)(ﷺ) دەلى: پىغەمبەر(ﷺ) بەمەفرەزەيەك نادىرىنى بۇ سەرتىرىھى (حروقات)-لەھۆزى(جوھەينى) دەمەوبىھىيان گەيشتىنە ئەوي(كە)وتبوونە جەنگەوھو شکاندبوونىيان (كە)يىشتىم بەپياوېك، وتي: (لا الله الا الله)منىش شمشىرىيەك لىيدا كوشتم، بەلام بۇو بەگىرى لەدلما، گىرايامەوھ بۇ پىغەمبەرى خوا(ﷺ)، پىغەمبەرىش(ﷺ) فەرمۇسى: ((ئایا وتي(لا الله الا الله) و كوشتىشت)) دەلى: وتم ئەى پىغەمبەرى خوا(ﷺ) لەراستىدا ئەو لهترسى چەكەكە واي وت. فەرمۇسى: ((ئایا دىلت لەت كرد تابزانىت له بەرئەوھ وتويەتى يان نا)), بەردهوام پىغەمبەر(ﷺ) ئەوهى دەوتھوھ بەسەرما ھەتا خۆزگەم خواست كە ئەو رۆزە مۇسلمان ببومايمە. دەلى: سەعديش وتي: بەخوا من هىچ مۇسلمانىك ناكۈزم ھەتا ورگىز نەيكۈزىت . واتە - ئوسامە دەلى: ئىنجا پىاوېك وتي: ئایا خواى گەورە نەيفەرمۇوه: (بجەنگن لەگەلیان بانەبنە مايەي

فيتنە ئايىيش هەمووى بىي بەئايىنى خوا). سەعديش وتي: ئىمە جەنگاين بۇ ئەوهى فيتنە رۇونەدات، بەلام تۇو ھاوەلە كانت دەتانەويت: بىجەنگن بۇ ئەوهى فيتنە بەرىباپكەن.

٨ . عن صَفَوَانَ بْنَ مُحْرِزٍ أَنَّهُ حَدَثَ أَنَّ جَنْدَبَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجْلَىَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بَعَثَ إِلَى عَسْفَسَ بْنِ سَلَامَةَ زَمَنَ فِتْنَةَ ابْنِ الرَّبِيعَيْنِ، فَقَالَ: أَجْمَعَ لِي نَفَرًا مِنْ إِخْرَانِكَ حَتَّى أَحَدُهُمْ. فَبَعَثَ رَسُولًا إِلَيْهِمْ فَلَمَّا اجْتَمَعُوا جَاءَ جَنْدَبَ وَعَلَيْهِ بُرْئَسٌ أَصْفَرٌ، فَقَالَ: يَحْدَثُوا بِمَا كُنْتُمْ تَحَدَّثُونَ بِهِ. حَتَّى دَارَ الْحَدِيثُ، فَلَمَّا دَارَ الْحَدِيثُ إِلَيْهِ حَسَرَ الْبُرْئَسَ عَنْ رَأْسِهِ فَقَالَ: إِنِّي أَتَيْتُكُمْ وَلَا أُرِيدُ أَنْ أُخْبِرَكُمْ عَنْ شَيْكُمْ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بَعَثَ بَعْضًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى قَوْمٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، وَإِنَّهُمُ التَّقُوَا، فَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِذَا شَاءَ أَنْ يَقْصِدَ إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَصَدَ لَهُ فَقَتَلَهُ. وَإِنَّ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَصَدَ غَفْلَتَهُ، قَالَ: وَكَنَا يَحْدَثُ أَنَّهُ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدَ، فَلَمَّا رَفَعَ عَلَيْهِ السَّيْفَ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَقَتَلَهُ، فَجَاءَ الْبَشِيرُ إِلَى النَّبِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَسَأَلَهُ فَأَخْبَرَهُ، حَتَّى أَخْبَرَهُ خَبَرُ الرَّجُلِ كَيْفَ صَنَعَ، فَدَعَاهُ فَسَأَلَهُ فَقَالَ: (لَمْ قَتَلْتُنَّهُ). فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْجَعَ فِي الْمُسْلِمِينَ، وَقَتَلَ فُلَانًا وَفُلَانًا، وَسَمَّى لَهُ نَفَرًا، وَإِنِّي حَمَلْتُ عَلَيْهِ، فَلَمَّا رَأَى السَّيْفَ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): ((أَقْتَلْتُنَّهُ)). قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: ((فَكَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَسْتَغْفِرُ لِي {}. قَالَ: ((فَكَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). قَالَ: فَجَعَلَ لَا يَزِيدَهُ عَلَى أَنْ يَقُولَ: ((فَكَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

(صفوان) كورى(محزن) دەلى: (جندب) كورى(عبد الله البجلى)(عَلَيْهِ السَّلَامُ) لهسەردەمى فيتنەي(عبد الله)ى كورى (زوبىر)دا ناردى بۇلاي(عسعس) كوبى (سلامە) و وتي: كۆمەللىك لهبراكانتم بۇ كۆبکەرهە باقسەيان بۇ بىكم، ئەويش كەسىكى نادر بەدواياندا، كاتى كۆبۈونەوه، (جندب) هات و جېبىيەكى زەردى كلاودارى لهېرداپو وتي: لهسەرقسەكانى خۇتان قسەبکەن، ھەرقسەكراو لهكەسىكەوه دەگۇرا بۇ كەسىكى تر، كاتى نۇرە گەيشتە سەر ئەم كلاۋەكەى لهسەرى لادا وتي: من ھاتووم بۇلاتان باسى ھىچتان بۇناكەم باسى پىيغەمبەرەكتان(نەبى). پىيغەمبەرى خوا(سۇپايمەكى لە مۇسلمانان نارد بۇ سەر قەومىك لە موشىريكە كان، لەوى بەرامبەر بەيەك راوهستان، پىاۋىيك

لەمۇشىرىكەكان ھەركە نىازى كوشتنى مۇسلمانىيەكى بىردايا پەلامارى بىدەداو دەيكۈشت يەكىيىش لەمۇسلمانەكان بىنگاگايى ئەپپىباوهى قۆستەوە و پەلامارىدا، واش قىسىيان بۇ كردووين كەئەو پىباوه ئۇسامەتى كورى زەيد بۇو، كاتى شەمشىيرى لىزراكىشا مۇشىرىكەكە و تى: (لا إله إلا الله) بەلام ھەركۈشتى، ئىنجا ھەوالىدەر خۆى گەياندە پېغەمبەر ﷺ ئەو يىش پرسىيارى لىتكىدو وەلامى دايەوە هەتا ھەوالى ئەو پىباوهشى دايە(واتە ھەوالى ئۇسامە كەچى كردووە، پېغەمبەريش ﷺ بانگى كردوو فەرمۇوى: ((بۇچى كوشت؟!)) و تى: ئەمە پېغەمبەرى خوا ﷺ ئازارى گەياند بەمۇسلمانەكان، فلان و فيساري لى كوشتن ناوى چەند كەسىكى بىرد، ھەربۆيە منىش پەلامارى دايە، كاتى چاوى بەشمىشىرەكە كەوت و تى: ((لا إله إلا الله))، پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇوى: ((ئایا كوشت)) و تى: بەلى. فەرمۇوى: ((ئەمى چى دەكەيت لە (لا إله إلا الله) لەرۇزى قىامەتدا)). ئۇسامە و تى: ئەمې پېغەمبەرى خوا داواى لىخۇشبوونم بۇ بکە. فەرمۇوى: ((ئەمى چى دەكەيت لە (لا إله إلا الله) لەرۇزى قىامەتدا)). ئىتىر بەو شىوه يە ھەر دەيە فەرمۇو: ((ئەمى چى دەكەيت لە (لا إله إلا الله) لە رۇزى قىامەتدا)).

#### (٤) ھەركەس بەئیمانەوە گەرایەوە بۇ لای خواو

##### ھىج گومانى نەبۇو دەچىتە بەھەشتەوە

٩- عَنْ عُثْمَانَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ مَاتَ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّ لَأَ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ)).

(عثمان) ﷺ دەلى: پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇوى: ((ئەمە مىردو دەيىزانى و باوھرى وابوو كە ھىج خوايىك نىيە جىڭە لە (الله) دەچىتە بەھەشتەوە)).<sup>(١)</sup>

١٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ)، أَوْ: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ (ﷺ) - شَكَ الأَعْمَشُ - قَالَ: لَمَّا كَانَ غَرْوَةُ تَبُوكَ أَصَابَ النَّاسَ مَجَاعَةً، فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَوْ أَذْتَنَا فَنَحَرْنَا نَوَاضِحَنَا، فَأَكَلْنَا وَادَهَنَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((افْعُلُوا)). قَالَ: فَجَاءَ عَمَرُ

<sup>(١)</sup> ئەم جۇره فەرمودانە بەتمنا حوكىيان لىيەرناگىرىت بەلکو پىنۋىستىيان بەتمواوکەر ھەمە لە ئايەت و فەرمۇودەمى تى.

فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ فَعَلْتَ قَلَ الظَّهِيرَةَ وَلَكِنَ ادْعُهُمْ بِفَضْلِ أَنْوَادِهِمْ ثُمَّ ادْعُ اللَّهَ لَهُمْ بِالْبَرَكَةِ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ فِي ذَلِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((نَعَمْ)). فَدَعَاهُمْ بِنِطَاطٍ فَبَسَطَهُ ثُمَّ دَعَاهُمْ بِفَضْلِ أَنْوَادِهِمْ قَالَ فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجْيِءُ بِكَفَّ ثُرَّةَ قَالَ وَيَجِيءُ الْآخِرُ بِكَفَّ ثَمَرْ قَالَ وَيَجِيءُ الْآخِرُ بِكَفَّ ثَمَرْ قَالَ حَتَّى اجْتَمَعَ عَلَى النِّطَاطِ مِنْ ذَلِكَ شَيْءٍ يَسِيرٌ قَالَ فَدَعَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْبَرَكَةِ ثُمَّ قَالَ ((خَدُوا فِي أَوْعِيَتِكُمْ)). قَالَ فَأَخْدُوا فِي أَوْعِيَتِهِمْ حَتَّى مَا تَرَكُوا فِي الْعَسْكَرِ وَعَاءَ إِلَيْهِ مَلَئُوهُ قَالَ فَأَكْلُوا حَتَّى شَبِيعُوا وَفَضَلَّتْ فَضْلَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَشَهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّمَا رَسُولُ اللَّهِ لَا يَلْقَى اللَّهُ بِمَا عَبَدَ غَيْرَ شَاكِ فَيُخْجَبَ عَنِ الْجَنَّةِ)).

(ابوهریره) (رض)، يَا (ابوسعید) (رض) (اعمش) گومانی ههبوو کاميان دهلى: لەرۇزى غەزاي تەبۈکدابۇو، خەلکە كە تووشى بىرسىتى بۇون، و تىيان ئەمى پىيغەمبەرى خوا (رض) ئەگەر رىكاماں بىدەيت، و شىتە كانغان سەرىپىن، تىرىيش دەبىن و روئىشى ليىدەگىرىن. پىيغەمبەرى خوا (رض) فەرمۇسى: ((وابكەن)) دهلى: عمر ھات و وتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا (رض) ئەگەر وابكەيت، و لاغى سواربۇونغان كەم دەبىتىو، بەلکو داوايان لى بىكەيت پاشماوهى خۇراكە كانيان بېيىن و، ئىنجا دۇعای بەرەكتى بۇ بىكەيت، بەلکو خواى گەورە بەرەكتى تى بخات، پىيغەمبەرى خوا (رض) فەرمۇسى: ((بەللى)) بانگى كرد پىيستەيەكىيان بۇ هيئاۋ، ئىنجا داواى كرد پاشماوهى خۇراكە كانيان بېيىن، وتى: پياوېك ليۇھەچىك كەنفەشامى هيئا، يەكىنى تىرىش خورماو، يەكىنى تىرىش پارچە نازىك و... هەتا لەسەر پىيستەكە كەمىك شت كۆپۈويەوە دهلى: ئىنجا پىيغەمبەر (رض) دۇعای بەرەكتى كرد، ئىنجا فەرمۇسى: ((لە دەفرە كانغاندا خۇراكەنلىكىن)) دهلى: هەموويان بەو دەفرانەي پىييان بۇو خۇراكىيان بىردى، هەتا يەك دەفر نەما لەناو سوپاکەو هەموويان پېرىكەد دهلى: ئىنجا دەستىيان كرد بە خواردىن هەتا تىرىبۇون و ليشىيان مايەوە ئىنجا پىيغەمبەرى خوا (رض) فەرمۇسى: ((شايمەتى دەدەم كە هېچ خوايەك نىيە جەڭ لە(الله) منىش رەوانەكراوى خوا، هەركەس بەم دوو و تەيەوە بگەرىتەوە بۇ لاي خواو گومانى نەبى، رىڭاي بەھەشتى لى تاڭىرىت)).

١١- عن الصنابحي - عن عبادة بن الصامت (ع)- قال: دخلت عليه وهو في الموت، فبكينت، فقال: مهلا، لم تبكي؟ فوالله لئن استشهدت لأشهدن لك، ولئن شفعت لأشفعن لك، ولئن استطعت لأشفعتك. ثم قال: والله ما من حديث سمعته من رسول الله (ص) لكم فيه خير إلا حدثكموه، إلا حديثا واحدا، وسوف أحدهكموه اليوم، وقد أحبط بني myself، سمعت رسول الله (ص) يقول: ((من شهد أن لا إله إلا الله، وأن محمدًا رسول الله، حرم الله عليه النار)).

له(الصنابحي) يهوه - له(عباده) كورى (الصامت) يوه (ع)- دەلى: چۈوم بۇ لاي له سەرەمەرگىدابۇو، دەستم كرد بەگىريان، وتى: ئارام بە، بۆچى دەگىرىت؟ سوينىند بەخوا ئەگەر شەھىدبووم شايىھىتىت بۇ دەدم، ئەگەر شەفاعة تم بۆكرا بۇت دەكمەم، ئەگەر توانىم سوودت پىتەگەيىم، ئىنجا وتى: سوينىند بەخوا فەرمۇدەيەك نىيە كەلە پىيغەمبەرى خوام (ع)، بىستېنى خىرى ئىوهى تىيدابىت بۇم نەگىپابىنوه جىڭ لەيەك فەرمۇدە، ئەويش ئىمپۇ بۇتان دەگىپمەوه، منىش ئىستا مردن دەورەدى داوم لەپىيغەمبەرى خوام (ع)، بىستووه فەرمۇويەتى: ((ھەركەس شايىھىتىدا كە هىچ خوايىم نىيە جىڭ لە(الله) و موھەمدەيش رەوانەكراوى خوايىم، خواناگىرى لەسەر حەرام دەكتات)).

١٢- عن أبو هريرة (ع)- قال: كُنَّا قُعُودًا حَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ (ص)، مَعَنَا أَبُو بَكْرٍ وَعَمِرًا (ع) فِي نَفَرٍ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ بَيْنِ أَظْهَرِنَا، فَأَبْطَأَ عَلَيْنَا، وَخَشِبَنَا أَنْ يُقْتَطِعَ دُونَنَا، وَقَزَعَنَا، فَقُمْنَا، فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَزَعَ، فَخَرَجْتُ أَبْتَغِي رَسُولَ اللَّهِ (ص) حَتَّىٰ أَتَيْتُ حَائِطًا لِلْأَنْصَارِ لِبَنِي النَّجَارِ، فَدَرَزْتُ بِهِ هَلْ أَجُدُّ لَهُ بَابًا فَلَمْ أَجِدْ، فَإِذَا رَبِيعٌ يَدْخُلُ فِي جَوْفِ حَائِطٍ مِنْ بَيْنِ خَارِجَةٍ - وَالرَّبِيعُ: الْجَدُولُ - فَاحْتَفَرْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص)، فَقَالَ: ((أَبُو هَرِيرَةٌ)). فَقُلْتُ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((مَا شَاءْنَكَ)). قُلْتُ: كُنْتَ بَيْنِ أَظْهَرِنَا فَقُمْتَ فَأَبْطَأْتَ عَلَيْنَا، فَخَشِبَنَا أَنْ تُقْتَطِعَ دُونَنَا، فَقَزَعَنَا، فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَزَعَ، فَأَتَيْتُ هَذَا الْحَائِطَ فَاحْتَفَرْتُ كَمَا يَحْتَفِرُ التَّعْلَبُ، وَهُوَأَنَّ النَّاسَ وَرَائِي. فَقَالَ: ((يَا أَبَا هَرِيرَةً)). وَأَعْطَانِي تَعْلِيهِ وَقَالَ: ((اذْهَبْ بِنَعْلَيْ هَاتَيْنِ، فَمَنْ لَقِيتَ مِنْ وَرَاءِ هَذَا الْحَائِطِ يَشَهِدْ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مُسْتَيْقِنًا بِهَا قُلْبَهُ، فَبَشَّرَهُ بِالْجَنَّةِ)). فَكَانَ أَوَّلَ مَنْ لَقِيتَ عَمِرُ فَقَالَ: مَا هَاتَانِ النَّعْلَانِ يَا أَبَا هَرِيرَةً؟ فَقُلْتُ: هَاتَانِ نَعْلَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) بَعْثَنِي بِهِمَا: مَنْ لَقِيتَ يَشَهِدْ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُسْتَيْقِنًا بِهَا قُلْبَهُ بَشَّرَتَهُ بِالْجَنَّةِ، قَالَ: فَضَرَبَ عَمِرُ

پىدە بىن ئىزىيَ فَخَرَدْتُ لِاسْتِي، فَقَالَ: ارْجِعْ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، فَرَجَعَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَجْهَشْتُ بُكَاءً، وَرَكَبْتُ عَمْرًا فَإِذَا هُوَ عَلَى أَثْرِي، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((مَا لَكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ)). فَقُلْتُ: لَقِيتُ عَمْرًا، فَأَخْبَرْتُهُ بِالذِّي بَعْثَتْنِي بِهِ، فَضَرَبَ بَيْنَ ئَذْيَيِّ ضَرْبَةً حَرَزَتْ لِاسْتِي، فَقَالَ: ارْجِعْ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((يَا عَمْرُ، مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا فَعَلْتَ)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، يَأْبِي أَئْتَ وَأَمِي، أَبْعَثْتَ أَبَا هُرَيْرَةَ بِنْعَلِينَ، مَنْ لَقِيَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُسْتَقِنًا بِهَا قَلْبُهُ بَشَرَهُ بِالْجَنَّةِ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: فَلَا تَفْعَلْ، فَإِنِّي أَحْشَى أَنْ يَتَكَلَّ النَّاسُ عَلَيْهَا، فَخَلْهُمْ يَعْمَلُونَ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): فَخَلْهُمْ).

(ابوهريرة) دەلى: ئىمە چەند كەسىك بۇوىن بەدەورى پىغەمبەرى خودا(خادىم) دانىشتبووين، ئەبوبەکرو عومەريشمان لەگەلدابۇو، پىغەمبەر(خادىم) لهناواندا ھەستاوا روېشت، زۇرى پىچۇو، ترساين تووشى شتىك بۇوبىت، خىرا راپەرین، ھەموو ھەستاين، من يەكم كەس بۇوم كەراپەريم، دەرچۈوم يەدۋاي پىغەمبەرى خودا(خادىم) دەگەرام، ھەتا گەيشتم بەدیوارى باخىك كەھى ئەنصارەكانى بەنى نەجار بۇو، بەدەوريما كەرام بۇ ئەھەدى دەرگاكەي بىدقۇزمەوه، بەلام جۇڭەلەيەكم بىنى لەپىرىكەوه دەر دەچۇو، لەكونى دیوارىكەوه دەچۈوه ناو باخەكە . منىش خۆم بارىك كەردهوه وەكپىرىوي بەكونەكەدا چۈومە ژوردهوه بوللاي پىغەمبەرى خوا(خادىم) ئەو خەلکەش لەدۋامەوه بۇون فەرمۇسى: ((ابوهريرة)) وتم: بەلى ئەي پىغەمبەرى خوا(خادىم)، فەرمۇسى: ((ئەوەچىتە)) وتم: تۆ لەناو ئىمەدا بۇيت، ھەستايت و روېشتى، زۇرداكەوتى، ئىمەش ترساين تووشى شتىك ھاتبى، ھەموومان راپەرین، منىش يەكم كەس بۇوم كەراپەريم، ھاتم بۇ لاي ئەم دیوارهوه وەكى روپۇي خۆم كۆكىدەوه بۇنا دىوارەكە، خەلکەكەش وان لە دوامەوه. نەعلەكانى دامى و فەرمۇسى ئەي(ابوهريرة): ((ئەم نەعلانەم بىبە، ھەركەست بىنى لەپىشت ئەم دیوارهوه شايەتى بىدات كەھىچ خوايىك نىيە جىڭە لە (الله) بەدل باوھىرى بەوهەبىت ئەوه مىزدەى بەھەشتى بەدەرى)) منىش يەكم كەس كەپىي گەيشم عومەر بۇو وتنى: ئەو نەعلانە چىن ئەي(ابوهريرة)? وتم: ئەمانە نەعلەكانى پىغەمبەرى خوايىه(خادىم) بەوانەوه ناردومى، گەيشتم بەھەركەس كەشايدەتى بىدات ھىچ خوايىك نىيە جىڭە لە (الله) بەدل باوھىرى پىيى ھەبىت، مىزدەى بەھەشتى دەدەمى وتنى: عومەر دەستىكى

کیشا بهنیوان هردو مه مکمدا، که وتم به دوا، ئینجا و تی: ئهی (ابوهیره) بگه ریرهوه، منیش گه رامهوه بو لای پیغه مبهري خوا (﴿۷﴾) دلم زور پریبووو، خه ریک بوو ده گریام، عومه ریش دوا که وتم. پیغه مبهري (﴿۸﴾) فه رمووی: ((ئهوه چیته (ابوهیره)) و تم گه یشتتم به عومه رئم هه والهم دایه که به مندا ناردت، ئه ویش کیشا بنه نیوان هردوو مه مکمداو که وتم به دوا، ئینجا و تی: بگه ریرهوه، پیغه مبهري خوا (﴿۹﴾) فه رمووی: ((ئهی عومه رچی وا یلیکردي که وابکهیت)) و تی: ئهی پیغه مبهري خوا (﴿۱۰﴾) باوک و دایکم به قوریانت بیت ئایا (ابوهیره) ت به نه عله کاتمهوه نار دبوو، کاتی گه یشت به هه رکه سیک که شایه تی ب دات هیچ خوایه ک نییه جگه له (الله) و به دل باوپری پیی هه بیت، مژدهی به هه شتی بداتی؟ فه رمووی: ((بهلی)) عمر و تی: ده وامه که، چونکه من ده ترسم خه لکی پشت به وه بیهستن، وا زیان لی بینه با کاریکه ن. پیغه مبهري خوا (﴿۱۱﴾) فه رمووی: ((وا زیان لی بینه)).

۱۳- عن معاذ بن جبل (﴿۱۲﴾) قال: كُلْتُ رِدْفَ النَّبِيِّ (﴿۱۳﴾) لَيْسَ بِيَنِي وَبِيَنَهُ إِنَّ مُؤْخَرَةَ الرَّحْلِ، فَقَالَ: ((يَا مُعاذَ بْنَ جَبَلٍ)). قُلْتُ: لَبَيِّنْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدِيْكَ، ثُمَّ سَارَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ: ((يَا مُعاذَ بْنَ جَبَلٍ)). قُلْتُ: لَبَيِّنْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدِيْكَ، ثُمَّ سَارَ سَاعَةً، ثُمَّ قَالَ: ((يَا مُعاذَ بْنَ جَبَلٍ)). قُلْتُ لَبَيِّنْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدِيْكَ، قَالَ: ((هَلْ تَذَرِّي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ)). قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((فَإِنَّ حَقَّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا)). ثُمَّ سَارَ سَاعَةً، ثُمَّ قَالَ: ((يَا مُعاذَ بْنَ جَبَلٍ)). قُلْتُ: لَبَيِّنْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدِيْكَ، قَالَ: ((هَلْ تَذَرِّي مَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ إِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ)). قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((أَنَّ لَنَا يُعَذِّبُهُمْ)). ﴿۱۴﴾ بخاري / الجهاد / اسم الفرس والحمار / ۲۷۰۱

(معاذ) کوری (جبل) (﴿۱۵﴾) ده لی: من له پشت پیغه مبهري خواه (﴿۱۶﴾) سوار بوویوم، لنه نیوان من و ئه ودا هیچ نه بیو جگه له پالپشتی زینه که، فه رمووی: ((ئهی (معاذ) کوری (جبل)) و تم: ئه مر بکه له خزمه تمام ئهی پیغه مبهري خوا (﴿۱۷﴾)، ما وه یه کی تر رویشت دووباره فه رمووی: ((ئهی (معاذ) کوری (جبل)) و تم: ئه مر که له خزمه تمام ئهی پیغه مبهري خوا (﴿۱۸﴾). ما وه یه کی تریش رویشتلو فه رمووی: ((ئهی (معاذ) کوری (جبل)) و تم: ئه مر که له خزمه تمام ئهی پیغه مبهري خوا (﴿۱۹﴾) فه رمووی: ((ئایا ده زانی مافی خوا له سهربنده کانی چییه)), ده لی: و تم:

خواو پىغەمبەرەكەي (ﷺ) زاناترن، فەرمۇسى: ((لەراستىدا مافى خوا لەسەر بەندەكانى ئەۋەيە كە بىپەرسن و ھىچ شتىك نەكەن بەشەرييکى)) ماوەيەكى ترىيش رۆيىشت، دووبارە فەرمۇسى: ((ئەي (معاذ) كورى - جبل)) وەم: ئەمرىكە لەخزمەتتام ئەي پىغەمبەرە خوا (ﷺ). فەرمۇسى: ((ئايدا دەزانى مافى بەندەكان چىيە لەسەر خوا ئەگەر وايان كرد)) وەم: خواو پىغەمبەرەكەي زاناترن. فەرمۇسى: (ئەۋەيە كە سزايان نەدات)).

١٤. عن مَحْمُودَ ابْنِ الرَّبِيعِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ عَثَيْبَانَ بْنِ مَالِكٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَلَقِيْتُ عَثَيْبَانَ، فَقُلْتُ حَدِيثَ بَلْغَنِي عَنْكَ، قَالَ: أَصَابَنِي فِي بَصَرِي بَعْضُ الشَّيْءِ، فَبَعْثَتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَلَيْ أَحَبُّ أَنْ تَأْتِيَنِي فِي مَنْزِلِي فَأَتَخْذِهِ مُصْلِى. قَالَ: فَأَتَى اللَّهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَمَنْ شَاءَ اللَّهُ مِنْ أَصْنَابِهِ، فَدَخَلَ، وَهُوَ يُصْلِى فِي مَنْزِلِي، وَأَصْنَابُهُ يَتَحَدَّثُونَ بِيَنْهُمْ، ثُمَّ أَسْتَدَوْا عَظِيمَ ذَلِكَ وَكُبُرَهُ إِلَى مَالِكَ بْنِ دُجْشَمَ، قَالُوا: وَدُوا أَللَّهَ دَعَا عَلَيْهِ فَهَلَكَ، وَوَدُوا أَللَّهَ أَصْنَابَهُ شُرًّا. فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الصَّلَاةَ، وَقَالَ: ((إِنَّمَا يَشَهِدُ أَنَّ لَأَنَّ لَأَ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ إِلَهٌ يَقُولُ ذَلِكَ، وَمَا هُوَ فِي قَلْبِهِ. قَالَ: ((لَا يَشَهِدُ أَحَدٌ أَنَّ لَأَنَّ لَأَ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ فَيَدْخُلُ النَّارَ أَوْ تَطْعُمَهُ)) قَالَ أَنَسٌ: فَأَعْجَبَنِي هَذَا الْحَدِيثُ، فَقُلْتُ لِابْنِي: اكْتُبْهُ، فَكَتَبَهُ.

لە (محمود) كورى (ربىع) ووه (ﷺ) لە (عتبان) كورى (مالك) ووه (ﷺ) بۇمان دەگىرېتىه وە دەلى: ھاتم بۇ مەدینە، گەيشتم بە (عتبان) وەم: فەرمۇدەيەكەم لەتۇۋە پىنگىيىشتووە. وەتى: چاوم تووشى شتىك بۇو بۇو، منىش ناردم بۇ لاي پىغەمبەرە خوا (ﷺ): كە من پىيم خۇشە سەردانم بىكەيت، لە مالى ئىيمە نويىز بىكەيت، بۇئەۋە بىكەم بەجي نويىز دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) لەگەل چەند كەسىك لەھاۋەلأن ھات و چووه ۋۇرەوھو، دەستى كرد بەنويىزىرىن، ھاۋەلأنى لەناوخۇيىاندا قىسىيان دەكرد، زۇرىبەي ياسەكەيان لەسەر (مالك) كورى (دەخشىم) بۇو، وەتىان: خۆزگە دەخوازىن كە پىغەمبەر (ﷺ) دۆعائى لىبکات و تىابچىت، خۆزگەشيان دەخواست تووشى شتىك بىبىت. پىغەمبەر (ﷺ) لەنويىزەكەمى بۇويەوە، فەرمۇسى: ((ئايدا شايىھتى نەدەدا كە ھىچ خوايىك نىيە جىڭ كە لە (الله) و منىش رەوانە كراوى ئەم)) وەتىان: ئەو وادەلىت، بەلام لە دەلىئە وە نايەت

فەرمۇسى: ((كەس نىيە شايمەتى بىدات كە جىگە لە(الله) ھىچ خوايەك نىيە، منىش پىغەمبەرى خوا، بچىتە ئاگرەو يان بىچەزىت)).

ئەنس وتسى: زۆر دلخۇش بىووم بەو فەرمۇدەيەو بەکورەكەم وەت: بىنۇوسە، ئەويش نۇوسى.

#### (۵) ئیمان چىه؟ روونكردنەوهى نىشانەكانى

۱۵- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (صَحَّةً): أَنَّ أَنَاسًا مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ قَدَمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، إِنَّا حَيٌّ مِنْ رَبِيعَةِ وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ كُفَّارٌ مُضَرٌّ، وَلَا نَقْدِرُ عَلَيْكَ إِلَّا فِي أَشْهُرِ الْحُرُمَ، فَمَرَّنَا بِأَمْرٍ نَأْمُرُ بِهِ مَنْ وَرَاءَنَا، وَنَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ إِذَا تَحْنُّ أَخْذَنَا بِهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((أَمْرُكُمْ بِأَرْبَعَ، وَأَنَّهَا كُمْ عَنْ أَرْبَعٍ: اغْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَاقْبِلُوا الصَّلَاةَ، وَاتَّوَا الرِّكَاةَ، وَصُومُوا رَمَضَانَ، وَأَغْطُسُوا الْخَمْسَ مِنَ الْغَنَائِمِ، وَأَنَّهَا كُمْ عَنْ أَرْبَعٍ: عَنِ الدُّبَابَ وَالْحَتَّىمَ وَالْمَرْقَاتَ وَالنَّقَيرِ)). قَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَا عَلِمْتُ بِالنَّقَيرِ؟ قَالَ: ((بَلِّي، جِذْعٌ تَنْقُرُونَهُ فَتَقْدِفُونَ فِيهِ مِنَ الْقُطْنِيَّاتِ - قَالَ سَعِيدٌ: أَوْ قَالَ: مِنَ التَّمْرِ - ثُمَّ تَصْبِيُونَ فِيهِ مِنَ الْمَاءِ حَتَّى إِذَا سَكَنَ غَلِيَّانُهُ شَرِبْتُمُوهُ، حَتَّى إِنَّ أَحَدَكُمْ - أَوْ: إِنَّ أَحَدَهُمْ - لَيَضْرِبَ ابْنَ عَمِّهِ بِالسَّيْفِ)). قَالَ: وَفِي الْقَوْمِ رَجُلٌ أَصَابَتْهُ جَرَاحَةٌ كَذَلِكَ، قَالَ: وَكُثُّتْ أَخْبُوْهَا حَيَاءً مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَلَّتْ: فَقَيْمَ تَشْرِبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((فِي أَسْقِيَةِ الْأَدَمَ الَّتِي يُلَادُثُ عَلَى أَفْوَاهِهِ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَرْضَنَا كَثِيرَةُ الْجَرْذَانِ، وَلَا تَبْقَى بِهَا أَسْقِيَةُ الْأَدَمِ. فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((وَإِنْ أَكَلْنَاهَا الْجَرْذَانُ، وَإِنْ أَكَلْنَاهَا الْجَرْذَانُ، وَإِنْ أَكَلْنَاهَا الْجَرْذَانُ)). قَالَ: وَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِأَشْجَعِ عَبْدِ الْقَيْسِ: ((إِنَّ فِيكَ لَحْصَلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ: الْحَلْمُ وَالْأَنَاءُ)).

(ابو سعیدى الخدرى)(صَحَّةً): كەسانىڭ لە(عبدالقيس) هاتن بۇ خزمەت پىغەمبەرى خوا(صَحَّةً) و تىيان: ئەم پىغەمبەرى خوا(صَحَّةً) ئىمە ئاوايىيەكىن لەرەبىعە، لەنىوان ئىمە توۋدا كافرەكانى(مُضَرٌّ)ھەن، ناتوانىن سەردانىت بىكىن لەمانگە رىزىگىراوهكەندا<sup>(۲)</sup> نېبى، فەرمانمان پىنىكە بەفەرمانىك، ئىمەش فەرمان بىكەين بەوانەي لاي خۆمان پىشى بچىنە بەھەشت ئەگەر ئىمە بەوكارە

<sup>(۲)</sup> عمرەب بىزىزان لە چەند مانگىك گىرتۇووه جەنكىيان تىدا ئەنجام نەداوه پىتىان دەوتلى (الأشهر الحرم).

ههستاین. پیغه‌مبهربی خواه (﴿﴾) فهرمومی: ((فهرمانستان پیذهکه م به چوارشت، چوارشتبیشستان لی قهده غه دهکم: خوابپه‌رسن و هاوه‌لی بودامه‌نین، نویز بکه، زهکات بدهن، روزوی رهمه‌زان بگرن، پینجیه کی دهستکه و تیش بدهن. چوارشتبیشستان لی قهده غه دهکم: خواردنوهی سرکه‌ی ناو کوله‌که، هیناو گوزه‌ی سهوز (ئه‌وهی ئاره‌قیان تیدا هله‌گرتووه)، هی ناو (قیردراو) (کاسه‌یه که ناوه‌که‌ی قیردراوه) هی ناو داری هله‌کوئراو (کاسه‌یه که که‌قه‌دی دره‌خته و ناوه‌که‌ی هله‌کوئراوه)، و تیان: ئه‌ی پیغه‌مبهربی خواه (﴿﴾) توچوزانی داری هله‌کوئراو چی‌یه؟ فهرمومی: ((بدهلی ئه‌زامن، قه‌دی دره‌ختیکه هله‌لی دهکوئن پارچه خورمای وردی تیده‌کهن . سعید و تی: یان فهرمومی: خورما . ئینجا ئاوی تیده‌کهن، کاتی هله‌چوونی نامینی دهیخونه‌وه: هه‌تا یه‌کیکتان . یا یه‌کیکیان . له‌ئاموزای خوی ده‌دات به‌شمیشیر (واته سه‌خوش دهبن) (دهلی: له‌کۆمه‌لدا پیاویک هه‌بوبه‌شیوه‌یه بیندارکرابوو، ده‌لی: من ده‌مشاردوه شه‌رم ده‌کرد له‌پیغه‌مبهربی خواه (﴿﴾) و تم: ئه‌ی له‌چیدا بخوینه‌وه ئه‌ی پیغه‌مبهربی خواه (﴿﴾)؟ فهرمومی: ((الهکونه‌ی چه‌رمدا که ده‌مکه‌ی به‌پهنت ده‌به‌ستره) و تیان ئه‌ی پیغه‌مبهربی خواه (﴿﴾) : زه‌وی ئیمه جرجی زور تیدایه، کونه نامینیت‌وه، پیغه‌مبهربی خواه (﴿﴾) فهرمومی: ((بامشکیش بیخوات، بامشکیش بیخوات، بامشکیش بیخوات)) ده‌لی: پیغه‌مبهربی خواه (﴿﴾) روی‌کرده) (اشج عبد‌القیس) و فهرمومی: ((توق دوو سیفه‌تت تیدایه خوا خوشیانی ده‌وی، ژیری و په‌لنه‌کردن و له‌سه‌خوی)).

٦- عن أبي ذر (﴿﴾) قال: قلتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: (الإِيمَانُ بِاللَّهِ وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ). قَالَ: قُلْتَ: أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: (أَنْفَسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا وَأَكْثُرُهَا ثَمَنًا). قَالَ: قُلْتَ: فَإِنْ لَمْ أَفْعَلْ؟ قَالَ: ((تَعِينُ صَانِعًا أَوْ تَصْنَعُ لِآخَرَ)). قَالَ: قُلْتَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَرَأَيْتَ إِنْ ضَعْفَتْ عَنْ بَعْضِ الْعَمَلِ؟ قَالَ: ((تَكْفُ شَرَكٌ عَنِ النَّاسِ، فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ مِثْكَ عَلَى نَفْسِكَ)). [بخاري/ العنق/ اي الرقاب افضل / ٢٣٨٢]

(ابی ذر) (﴿﴾) ده‌لی: و تم: ئه‌ی پیغه‌مبهربی خواه (﴿﴾) : چاکترین کار کامه‌یه؟ فهرمومی: ((باوهر به‌خواو جیهاد له‌پینتاویدا)) ده‌لی: و تم: چاکترین ئازادکردن کامه‌یه [ئازادکردنی کویله] فهرمومی: (گراترینیان و به‌هاترینیان لای

خاوهنهكەيان دەللى: وتم: ئەگەر نەمکرد؟ فەرمۇسى: ((يىارمەتى پېشەكارىك بىدەيت يايىارمەتى كەسىك بىدەيت پېشە باش نازانى يى هېچ پېشەيەكى نىيە)). دەللى: وتم: ئەى پېغەمبەرى خوا پېت چۈنە ئەگەر بىتۇانابۇوم لەھەندى كار؟ فەرمۇسى: ((شەپۇ خراپەت لەخەلکى لابدە، ئەوهش خىرىكە لەتۆۋە بۇ خوت))

(٦) فەرمانكىرىن بەئىمان ، پەناڭىرن بەخوا لەھەسەنە شەيتان

١٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا يَرَأُ النَّاسُ يَسْأَلُونَكُمْ عَنِ الْعِلْمِ حَتَّى يَقُولُوا: هَذَا اللَّهُ خَلَقَنَا، فَمَنْ خَلَقَ اللَّهُ)). قَالَ: وَهُوَ أَخْذَ بِيَدِ رَجُلٍ، فَقَالَ: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، قَدْ سَأَلْتَنِي اثْنَانٌ وَهَذَا التَّالِثُ. أَوْ قَالَ: سَأَلْتَنِي وَاحِدًا، وَهَذَا التَّانِي. [بخارى/ اقتران النبىين ج ٥ ص ٢٨٢]

(ابوهريرة)(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەللى: پېغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((بەردهوام خەلک پرسىيارتان لىدەكەن لەبارەي زانستەوە تەنانەت دەللىن: ئەوه خوا ئىيمەي دروست كردووه، ئەى كى خواى دروست كردووه، (ابوهريرة) دەستى پىاۋىكى گرتبوو، ئىنجا وتى: خواو پېغەمبەرەكەي راستىيان فەرمۇوه، دووكەس ئەم پرسىيارەيان لىكىردووم ئەمەش سىيىھەم، يان وتى: يەكىك لىتى پرسىيم ئەمەش دووهەم..

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((لَا يَرَأُ الْوَنَّ يَسْأَلُونَكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ حَتَّى يَقُولُوا: هَذَا اللَّهُ، فَمَنْ خَلَقَ اللَّهُ)). قَالَ: فَبَيْنَا أَنَا فِي الْمَسْجِدِ إِذْ جَاءَنِي نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ، فَقَالُوا: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، هَذَا اللَّهُ خَلَقَنَا، فَمَنْ خَلَقَ اللَّهُ؟ قَالَ: فَأَخْذَ حَصَنٌ بِكَفِهِ فَرَمَاهُمْ بِهِ، ثُمَّ قَالَ: قُومُوا قُومُوا، صَدَقَ خَلِيلِي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

— (ابوهريرة)(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەللى: پېغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((بەردهوام پرسىارت لىدەكەن ئەى (ابوهريرة)ھەتا دەللىن: (ئەوه خوايە، باشە كى خواى دروست كردووه)). وتى: لەكاتىكى من لەمزگەوت بۇوم چەند ئەعرابىيەك هاتن بولام وتيان: ئەى (اباھريرە)، ئەوه خوا ئىيمەي دروست كردووه، ئەى كى خواى دروست كردووه؟ وتى: چىكى پېكىد لەچەوو تو تىيى گرتىن، ئىنجا وتى: ھەستن، ھەستن [بىرقۇن] خۆشەويىستەكەم(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) راستى فەرمۇوه.

(٧) لەبارەی ئیمان بە خواو بەردەوانى

١٨- عن سُفِيَّانَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ التَّقِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قُلْ لِي فِي الْإِسْلَامِ قَوْلًا لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا بَعْدَكَ. وَفِي حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ: غَيْرُكَ. قَالَ: ((قُلْ: آمَّتُ بِاللَّهِ، فَاسْتَقِمْ)).

(سفیان) کورى (عبدالله الثقفي) (رضي الله عنه) دەلى: وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) شتىكم پى بلى لەبارەي ئىسلامەوه كە دواى تو لەكەس نەپرسىم . فەرمۇسى: ((بلى باوەرم ھىنداوە بەخوا ئىنجا رىڭاي راست بىگەو بەردەوان بە لەسەرى)).

(٨) بەلگەكانى پىغەمبەرو (رضي الله عنه) باوەرھىندا پىنى

١٩- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: ((مَا مِنَ الْأَئْيَاتِ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا قَدْ أَعْطَيَ مِنَ الْأَيَّاتِ مَا مَثَلَهُ أَمَّنْ عَلَيْهِ الْبَشَرُ، وَإِنَّمَا كَانَ الَّذِي أُوتِيتُ وَحْيًا أَوْحَى اللَّهُ إِلَيَّ، فَأَنْجُو أَنْ أَكُونَ أَكْثَرَهُمْ تَابِعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). [بخارى / فضائل القرآن / كيف نزل الوحي / ٤٦٩٦]

(ابوھریرە) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇسى: ((لەپىغەمبەراندا ھىچ پىغەمبەرىكىيان نەبووه كە بەلگەو سەراسىمەمى واي پىنەبەخشرابىت كەوينە ئەوە خەلک ئىمانى پىھىنداوە ئەوەي منىش ھىنداوە(وھى) يە خوا ناردویەتە سەرم، خوازىارم لەھەمۇويان شوپىن كەوتەم زىاتەر بىت)).

٢٠- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه)، عن رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه) أَنَّهُ قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَا يَسْنَعُ بِي أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ، يَهُودِيٌّ، وَلَا نَصْرَانِيٌّ، ثُمَّ يَمُوتُ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ، إِلَّا كَانَ مِنْ أَصْنَاحَابِ الدَّنَارِ)).

(ابوھریرە) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (فەرمۇيەتى): ((سويند بەوهى گىيانى موحەمدى بەدەستە، كەسىك نىيە لەم خەلکەدا باجولەكەو گاوريش بن كەناوى مىنى بىستىدى و بىرىنى و باوەرى بەوهەنە بىت كەبەمندا نېردراروھ ئەوە دەبى بىنى بەنىشتە جىنى دۆزەخ)).

٢١- عن صالح بن صالح الهمدانى، عن الشعبي قال: رأيتن رجلاً من أهل حراسان، سأله الشعبي فقال: يا أبا عمرو، إنَّ منْ قبَلَنَا مِنْ أَهْلِ حُرَاسَانَ يَقُولُونَ فِي الرَّجُلِ إِذَا أَعْتَقَ أَمَتَهُ ثُمَّ تَزَوَّجَهَا: فَهُوَ كَالرَّاكِبِ بَدَنَتَهُ. فَقَالَ الشَّعْبِيُّ: حَدَّثَنِي أَبُو بُرْدَةَ بْنُ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: ((ثَلَاثَةٌ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ: رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أَمَنَ بِنَبِيِّهِ وَأَذْرَكَ النَّبِيَّ (رضي الله عنه)، فَأَمَنَ بِهِ وَأَتَبَعَهُ

وَصِدَّقَهُ، فَلَهُ أَجْرَانِ. وَعَنْدَ مَفْلُوكِ أَدَى حَقَّ اللَّهِ تَعَالَى، وَحَقَّ سَيِّدِهِ، فَلَهُ أَجْرَانِ.  
وَرَجُلٌ كَانَتْ لَهُ أَمَةٌ فَعَذَّاها فَأَخْسَنَ غَذَاءَهَا، ثُمَّ أَدَّبَهَا فَأَخْسَنَ أَدَبَهَا، ثُمَّ أَعْتَقَهَا  
وَتَرَوَّجَهَا، فَلَهُ أَجْرَانِ)). ثُمَّ قَالَ الشَّفَعِيُّ لِلْخَرَاسَانِيُّ: حَذْ هَذَا الْحَدِيثُ بِغَيْرِ  
شَيْءٍ، فَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يَرْجَلُ فِيمَا دُونَ هَذَا إِلَى الْمَدِينَةِ. (بخاري / تعليم الرجل  
امته و اهله) ٩٧

(صالح بن صالح الهمданى) دهلى: (شعبي) دهلى: پياوينى خەلکى  
خۇراسانم دى، پرسىيارى لە(شعبي) كردۇو وتى: ئەمى(ابو عمرو) خەلکى  
خۇراسانى لاي ئىمە هەندىكىيان دەلىن: ئەو پياوهى كەنیزەكەي خۆى ئازاد  
بکات و پاشان خۆى مارھى بکات، وەكۇ ئەوه وايھ كەوشتىك بکات بەخىرو  
بەلام خۆى سوارى بېت ئىنجا(شعبي)وتى: (ابوبىدە) كورى (ابوموسى) لەزارى  
باوکىيەو بۇي گىرامەو كە پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇويەتى: ((سىكەس  
دۇوجار پاداشت دەدىنەوە: پياوينى(ئەھلى كىتاب) باوەرى بەپىغەمبەركەي  
ھىنابىي و گەيشتىت بەپىغەمبەرى ئىسلامميش(ﷺ) باوەرى بەوېش ھىنابىي و  
شويىنى كەوتىي و بەراسلى زانىبىي دۇوپاداشتى ھەيە. دۇوهەميش كۆيلەيەك  
مافى خواي گەورەي ئەنجام دابىت لەگەل مافى خاوهەنەكەي، ئەمېش  
دۇوپاداشتى ھەيە، سىيەمېش پياوينى كەنیزەكىي كەبووبىي و بەباشى  
ژياندېتى ئىنجا بەباشى پەروەردەي كەردېتىت، دواي ئەوه ئازادى كەردېت و  
مارھى كەردېت<sup>(١)</sup>، ئەمېش دۇوپاداشتى ھەيە. ئىنجا (شعبي) بەكابراي  
خۇراسانى وە: پياوى وا ھەبۈوه بۇ كەمتر لەم فەرمۇودەيەش لىرەوە چۈوه بۇ  
مەدینە.

(٩) سىشتەن لە ھەركەسدا ھەبن شىرىينى ئىمان دەچەزىت

٢٢- عَنْ أَنَسِ (ﷺ)، عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((ثَلَاثَ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ بِهِنَّ حَلَاوةَ  
الْإِيمَانِ: مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَمَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبِّهُ إِنَّا

<sup>(١)</sup> لە سەردىمەدا كەنیزەك باویووه، بۇيە ئىسلام بەھەمو شىۋەيدك ھەولى نەھىشتىنى  
دلوھو ، بىڭومان كەئازادكراو كەسى نەبۇو بەخىوی بکات ئەگەر خۆى مارھى بکات ئەوا  
كارىنلىكى نۇر باشى كردۇوھ لەبەرژەوەندى ئەو.

لَهُ، وَأَن يَكْرِهَ أَن يَعُودَ فِي الْكُفْرِ - بَعْدَ أَن أَئْقَذَهُ اللَّهُ مُثْهَ - كَمَا يَكْرِهَ أَن يُقْذَفَ فِي النَّارِ). [بخارى / الإيمان / حلاوة الإيمان / ۲۱، ۱۶]

(انس) (عليه السلام) دەلى: پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) فەرمۇۋىھتى: ((سىشت ھەن ھەر كەس تىيىدابىت بە سىيانە شىرىنى ئىمان بە دەست دەھىنى، ھەركەس خواو پىغەمبەر (عليه السلام) لەھەمووشت خۆشتى بۈيىت، ھەروەھا كەسىكى خۆشويىت تەنها لە بەرخوا خۆشى بۈيىت، ئىنجا پىيى ناخوش بىت بگەپىتە و بۇ كوفر - دواى ئەوهى خوا رىزگارى كرد لىيى - وەكى چۈن پىيى ناخوشە فېرى بىرىتە ئاڭگەرە وە)).

٢٣- عنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (عليه السلام) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): ((لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَلَدِهِ وَوَالِدِهِ وَالثَّالِسِ أَجْمَعِينَ)).

(انس) (عليه السلام) دەلى: پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) فەرمۇۋىھتى: (كەستان باوەرى دامەزراوى نىيە هەتا منى لە مەندالە كانىو لە باوک و دايىكىو لەھەمو خەنكىش خۆشتى نە ويىت).

٢٤- عنْ أَنَسِ (عليه السلام)، عَنِ النَّبِيِّ (عليه السلام) قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا يُؤْمِنُ عَنْهُ حَتَّىٰ يُحِبَّ لِجَارِهِ - أَوْ قَالَ: لِأَخِيهِ - مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ)).

(انس) (عليه السلام) دەلى: پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) فەرمۇۋىھتى: ((سويند بەھەي گىيانى منى بە دەستە، ھىچ بەندىھىك ئىمانى نابىت هەتا ئەوهى بۇ خۆي پىيى خۆشە بۇ دراوسىكەي . يافەرمۇوى بۇ براکەي پىيى خۆش نەبىت)). واتە: (ئىمانى تەواو نىيە).

#### ( ۱۰ ) ئەوكەسەي قايل بىت بە پەروردگارىتى خوا

##### تامى باوەرى چەشتىووھ

٢٥- عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ (عليه السلام): أَكَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) يَقُولُ: ((ذَاقَ طَعْمَ الإِيمَانِ مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رِبِّا، وَبِالإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا)).

(عباس) كورى(عبدالمطلب) (عليه السلام) دەلى: پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) فەرمۇوى: ((تامى باوەرى چەشتىووھ” ئەو كەسەي پازى بىت بەھەي كە خوا پەروردگارى بىت، ئىسلام ئايىنى بىت، مەحمد پىغەمبەرى بىت)).

(۱۱) چوارشت ھەن لەھەرکەسدا ھەبن ئەوە موناھىقى تەواوە

٢٦-عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((أَرْبَعَ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا حَالِصًا، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَلْةٌ مِنْ مُنَافِقٍ كَانَتْ فِيهِ خَلْةٌ مِنْ نَفَاقٍ حَتَّى يُدَعِّهَا: إِذَا حَدَثَ كَذَبٌ، وَإِذَا عَاهَدَ غَيْرَهُ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ)). غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفِيَّانَ: ((وَإِنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْنَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْنَةٌ مِنَ النَّفَاقِ)). [بخاري/ الایمان/ علامة المنافق] [٣٤]

(عبدالله) کورى (عمرو) (ص) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇۋىھەتى: ((چوارشت ھەركەس تىايىدابىت ئەوە موناھىقى تەواوە، ھەركەسىش يەكىكىيانى تىيدابىت ئەوە سىفەتىكى موناھىقى تىيدايمە، ھەتا دەستى لىنەلەتكەرىت، ھەركات قىسىمى كىرد درۇ بىكەت، ھەركات پەيمانىدا بىشكىنېت ئەگەر بەلېنىدىدا سەرىپىچى لىبىكەت، ئەگەر دىۋايەتى كەسىكى كىرد لەمەق لابدات و سىتمى لىبىكەت)).

٢٧-عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: ((آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثَةٌ: إِذَا حَدَثَ كَذَبٌ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا اؤْتَمِنَ خَانَ)). [بخاري/ الایمان/ علامة المنافق] [٣٢]

(ابوهيره) (ص) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇۋىھەتى: ((نىشانە موناھىق سيانە: ئەگەر قىسىمى كىرد درۇ بىكەت، ئەگەر بەلېنىدىدا نېباتە سەر، ئەگەر سپاردهى لادانرا خيانەتى لىبىكەت)).

(۱۲) نموونە ئىماندار وەكۆ كشتوكال و نموونە موناھىق و

كافريش وەكۆ سنه وەروايمە

٢٨-عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الْخَامَةِ مِنَ الرَّبْعِ تُفَيَّلُهَا الرِّيحُ، تَصْرَعُهَا مَرَّةً وَتَعْدِلُهَا أُخْرَى حَتَّى تَبْيَحَ، وَمَثَلُ الْكَافِرِ كَمَثَلِ الْأَرْذَةِ الْمُجْذِيَّةِ عَلَى أَصْنَلِهَا، لَا يُفَيَّلُهَا شَيْءٌ حَتَّى يَكُونَ الْجِعَافُهَا مَرَّةً وَاحِدَةً)). وَفِي الْرَوَايَةِ: ((وَتَعْدِلُهَا مَرَّةً، حَتَّى يَاتِيَهُ أَجْلُهُ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الْأَرْذَةِ الْمُجْذِيَّةِ الَّتِي لَا يُصِيبُهَا شَيْءٌ)). [بخاري/ المرضى/ ماجاء في كفارة نعرض] [٥٣١٩]

(كعب) كورى (مالك) (ص) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇوى: ((نموونە ئىماندار وەكۆ رووه كىيىكى تەپى تازە روواو وايمە، بادەيلەزىزىنى، بەملاو بەولادا

لارى دەكاتەوه، جاريک زۇر لارى دەكاتەوه، جاريکىش بەرزى دەكاتەوه، هەتا وشك دەبىت. نمونەي كافريش وەكى سەنەوبەرىك وايىه لەسەر قەدەكەي راوهستاوه، هىچ شتىك نايچولىنى ھەتا ھەلکەندى بەيەكجاري) لەريوايەتىكىشدا ((جاريکىش راستى دەكاتەوه، ھەتا كۆتايى ژيانى دېت، نمونەي موناقىش وەكى سەنەوبەرىكى پىتەو وايىه هىچ شتىكى تۈوش نابىت)) [واتە: موناقىق تۈوشى دەردو بەلائى دونىيايى نابىت تاببىتە كەفارەتى گوناھى].

#### (۱۲) نموونەي موسىلمان نموونەي دارخورمايه

٢٩- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: ((أَخْبِرُونِي بِشَجَرَةِ شَبَّهٍ - أَوْ: كَالرَّجُلِ - الْمُسْلِمِ، لَا يَتَحَاجَّ وَرَقَّهَا، ثُوَّتِي أَكْلَهَا كُلًّا حِينٌ)). قال ابن عمر: فَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا التَّحْلَةُ، وَرَأَيْتُ أَبَا بَكْرَ وَعَمِّرَ لَا يَتَكَلَّمُ، فَكَرِهْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَ أَوْ أَقُولَ شَيْئًا، فَقَالَ عَمِّرٌ: لَأَنْ تَكُونَ قُلْتَهَا أَحَبًّا إِلَيَّ مِنْ كَذَا وَكَذَا. (بخاري / العلم / قول المحدث حدثنا ٦١)

(عبد الله) كورى (عمر) (رضي الله عنهما) دەلى: لە خزمەت پىنگەمبەرى خودا (رسول) بۇوین فەرمۇسى: ((ئاگادارم بىكەن لە درەختىك وىنەي موسىلمان بىت يى : وەكۆپياويىكى موسىلمان، كە لە لائانى ناوهرىتت و ھەموو كاتىك بەرى خۆى دەدات)). (ابن عمر) وتى: هات بە دلما ئەمۇ دارخورمايه، (عمر) و (ابو بكر) م بىنى قىسىيان نەدەكرد، منىش پىيم ناخوش بۇو قىسىبىكەم ياشتىك بلىيەم عمر وتى: ئەگەر بىتوتايى ئەوهندەو ئەوهندەم لە لا خۆشتىرىبو.

#### (۱۴) شەرم كۈدن بەشىكە لە ئىيمان

٣٠- عن أبي هريرة (رضي الله عنهما) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِيمَانٌ بِضَعْنَ وَسَبْعُونَ - أَوْ: بِضَعْنَ وَسَبْعُونَ - شَعْبَةً، فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَدَنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذْى عَنِ الطَّرِيقِ، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ)). (بخاري / الإيمان / امور الإيمان ٩) (ابو هريره) (رضي الله عنهما) دەلى: پىنگەمبەرى خوا (رسول) فەرمۇيەتى: ((ئىيمان حەفتاو ئەوهندە - يى شەست و ئەوهندە - بەشە ، گەورەتىرينىيان وتنى شايىه تومانە، بچۇوكتىرينىيان لابىدىنى كۆسپىنە كە لەسەر رىگايەك، شەرم و حەيا بەشىكە لە ئىيمان)).

٣١- عن أبي قَتَادَةَ (رضي الله عنه) قال: كُنَّا عِنْدَ عُمَرَانَ بْنَ حُصَيْنَ فِي رَهْطٍ، مِنَّا وَفِينَا بُشَيْرُ بْنُ كَعْبٍ، فَحَدَّثَنَا عُمَرَانُ يَوْمَئِذٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((الْحَيَاةُ خَيْرٌ كُلُّهُ. أَوْ قَالَ: الْحَيَاةُ كُلُّهُ خَيْرٌ)). فَقَالَ بُشَيْرُ بْنُ كَعْبٍ: إِنَّا لَنَجَدُ فِي بَعْضِ الْكِتَبِ -أَوِ الْحُكْمَةِ- أَنَّ مِنْهُ سَكِينَةً وَوَقَارًا لِلَّهِ تَعَالَى، وَمِنْهُ ضَعْفٌ. قَالَ: فَعَضِيبٌ عِمَرَانُ حَتَّى احْمَرَّتَا عَيْنَاهُ، وَقَالَ: إِلَّا أَرَانِي أَحَدَثُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) وَتَعَارَضُ فِيهِ؟ قَالَ: فَأَعَادَ عِمَرَانُ الْحَدِيثَ، قَالَ: فَأَعَادَ بُشَيْرٌ، فَعَضِيبٌ عِمَرَانُ، فَمَا زِلْنَا نَقُولُ: إِنَّهُ مِنَّا يَا أَبَا نَجِيدٍ، إِنَّهُ لَا يَأْسَ بِهِ. (بخاري / الأدب / المياه / ٥٢٦٦)

(ابو قتادة)(رضي الله عنه) دھلى: ئىمە كۆمەلېڭ لاي(عمران)كۈرى (حصين)بووين، (بشير)كۈرى (كعب) يىشمان لەناودابۇو، عمران(قسەي بۆكرىدىن و تى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: ((شەرم و حەيا خىرە ھەمووى)) يَا فەرمۇوى: (شەرم و حەيا ھەمووى خىرە) ئىنجا (بشير)كۈرى (كەعب) و تى: ئىمە لەھەندى كىتىپدا ياخىكمەتدا. دەبىنин، شەرم بەشىڭى ئارامى و لەسەرخۇيىھە رىزگىرنە لەخواي گەورە، ھەندىيەكىشى لاۋازىيە، دھلى: عمران توورەبۇو ھەتا چاوهكانى سوورەلەكەران و تى: ئايىا نابىيىنى من لە پىغەمبەرى خواوه بۇت دەگىرەمەوە كەچى تو نارەزايى تىادەرەدېرىت؟ دھلى: (عمران) فەرمۇودەكەى دۇوبارەكىدەوە، و تى: (بشير)يسى قسەكەى خۆى دۇوبارەكىدەوە، ئىنجا (عمران) توورەبۇو، ئىمەش بەبەردەوامى دەمانوت: ئەى(ابو نجید) ئەو يىش لەئىمەيەو پىاوىيىكى خراب نىيە.

#### (١٥) دراوسىيىتى چاك و رىزى مىوان بەشىكە لە باوەرە

٣٢- عن أبي شرَيْعَ الْخَزَاعِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) وَالْيَوْمُ الْآخِرُ فَلِيُخْسِنَ إِلَى جَارِهِ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمُ الْآخِرُ فَلِيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمُ الْآخِرُ فَلِيُقْلِنْ حَيْرًا أَوْ لَيُسْكُنْ). (بخاري / الأدب / من كان يؤمن بالله واليوم الآخر / ٥٦٢٣)

(ابو شريع الخزاعي)(رضي الله عنه) دھلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: ((ھەركەس باوەرى بەخواو رۇزى دوايى ھەيە، با چاك بىت لەگەل دراوسىيىكەي، ھەركەس باوەرى بەخواو رۇزى دوايى ھەيە بارىز لە مىوانەكەي بىگىت، ھەركەس باوەرى بەخواو بەرقىزى دوايى ھەيە با چاك بىلتىت يان بىندەنگ بىت)).

## (۱۶) هەركەس دراوسيكەي لەشەرو خراپەي ئەمین نەبىت

### ناچىتە بەھەشت

٣٣. عن أبي هريرة (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ لَمْ يَأْمَنْ جَارَهُ بِوَاقِفَةِ)). [بخاري/ الادب/ اثم من لامن جاره / ٥٦٧٠]  
 (ابوهريه)(رضي الله عنه): دەلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: ((ناچىتە بەھەشت ئەوهى دراوسيكەي لەشەرو خراپەي ئەمین نەبىت)).

## (۱۷) گۆرىنى خراپە بەدەست و بەزمان و بەدل بەشىكە لەئىمان

٣٤. عن طارق بن شهابٍ قَالَ: أَوْلُ مَنْ بَدَا بِالْخُطْبَةِ يَوْمَ الْعِيدِ قَبْلَ الصَّلَاةِ مَرْوَانٌ، فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ: الصَّلَاةُ قَبْلَ الْخُطْبَةِ. فَقَالَ: قَدْ تُرِكَ مَا هُنَالِكَ، فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: أَمَا هَذَا فَقَدْ قَضَى مَا عَلَيْهِ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: ((مَنْ رَأَى مِثْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيَعْيِزْهُ بِيَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلْسَانِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِي قَلْبِهِ، وَذَلِكَ أَضْعَافُ الْإِيمَانِ)).

(طارق) كورى(شهاب) دەلى: يەكمەن كەس لەرقىزى جەزتا لەپىش نويىزدا دەستى كرد بە وتار خويىندنەوە مەروان بۇو، پىاويڭىك ھەستاۋ وتى: نويىز لەپىش وتارەوھىي، وتى: ئەو سوننەتە وازى لىھېنراوه (ابو سعید) وتى: بەلام ئەم پىباوه ئەوهى لەسەرى بۇو گەياندى بىستۇرمە لەپىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: ((هەركەس لەئىوه خراپەيەكى دى بابەدەست بىكۈرىت ئەگەر نەيتوانى بەزمانى، ئەگەر نەيتوانى بەدەلى، ئەوهەش لاۋازتىرىن ئىمانە)).

٣٥. عن عبد الله بن مسعودٍ (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((مَا مِنْ نَبِيٍّ بَعْثَةَ اللَّهِ فِي أَمَّةٍ قَبْلِي إِلَّا كَانَ لَهُ مِنْ أُمَّتِهِ حَوَارِيُّونَ وَاصْحَابٌ، يَأْخُذُونَ بِسِتَّتَهُ وَيَقْتَدُونَ بِأَمْرِهِ، ثُمَّ إِنَّهَا تَحْلُفُ مِنْ بَعْدِهِمْ خُلُوفٌ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ، وَيَفْعَلُونَ مَا لَا يُؤْمِنُونَ، فَمَنْ جَاهَهُمْ بِيَدِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَمَنْ جَاهَهُمْ بِلِسَانِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَمَنْ جَاهَهُمْ بِقُلْبِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَيْسَ وَرَاءَ ذَلِكَ مِنَ الْإِيمَانِ حَبَّةً خَرَدَلً)). قَالَ أَبُو رَافِعٍ: فَحَدَثَتْ عَبْدُ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فَائِكَرَهُ عَلَيَّ، فَقَدِمَ أَبْنُ مَسْعُودٍ فَتَرَزَّ بِقَنَاءَ، فَاسْتَبَعَنِي إِلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ (رضي الله عنه) يَعُوذُ، فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ، فَلَمَّا جَلَسْتَ سَأَلْتُ أَبْنَ مَسْعُودٍ عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ، فَحَدَّثَنِي كَمَا حَدَّثَهُ أَبْنُ عُمَرَ.

(عبد الله) كورى (مسعود) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇسى: ((پىغەمبەر نىيە كەخواى گەورە ناردىيىتى بۇناو گەلىيىكى لەپىش مندا كەلەناو

ئەوگەلەدا حەوارىبو ھاواھلى نەبىت، سوننەتەكىانىان جىبەجىكىدووھو شوين  
فەرمانەكانى كەوتۇن، ئىنجا دواي ئەمان خەلکانىك شوينىيان كەوتۇن، ئەوهى  
دەيلىن نايىكەن بەكىدەوە، كىدەوەگەلىكىش دەكەن كەفرەمانىيان پىنەكراوه،  
ھەركەس بەرگىرييان بکات بەدەست ئەوه ئىماندارە، ھەركەس بەرگىرييان بکات  
بەزمان ئەوه ئىماندارە، ھەركەسىش بەرگىرييان بکات بەدل ئەويش ئىماندارە،  
ئىتىر لەدواي ئەوه بەقەد دەنكە خەرتەلەيەك ئىمان نابىت (ابورافع) وتى: ئەمەم  
بۇ (عبدالله) كورى(عمر) گىرايەوە ئىنكارى كرد، ئىنجا (ابن مسعود) هات  
لەقەنات دابەزى(عبدالله) كورى(عمر) شوين خۆى خستم و بىرىدى بۇ  
سەردانى منىش لەگەلەيا روېشتم، كاتى دانىشتن لەبارە ئەم فەرمۇدەيەوە  
لە(ابن مسعود)م پرسى ئەويش بۇي گىرايەنەوە وەكى من بۇ (عمر)م گىرايەوە.

(۱۸) عەلى خۆشناوى ئىماندار نەبى، رقىشى لىيى نىيە مونافيق نەبى  
٣٦- عن زيد بن حبيش (عليه السلام) قال: قال علي بن أبي طالب (عليه السلام): والذى فلق  
الحبة وبرأ النسمة، إله لعهد النبي الأمي (عليه السلام) إلى: أن لا يحببني إلا مؤمن ولَا  
يبغضنى إلا مُنافق.

(ز) كورى(حبيش)(عليه السلام) دەلى: على كورى ابى طالب (عليه السلام) وتى: سويند  
بەوهى تۈرى تەقاندۇوھو، گىانى كىدە بەرھەموو گىانلەبەرىك، ئەوه پەيمانى  
پىغەمبەرى(عليه السلام) نەخويىندەوارە بۇ من: كەس منى خۆشناويت ئىماندار نەبىت  
رقىشى لىيم نىيە مونافيق نەبى.

(۱۹) خوشەۋىستى (انصار) نىشانە ئىمانە، رق لىبۇوونىشيان

### دۇورۇوپەيە

٣٧- عن البراء (عليه السلام)، عن النبي (عليه السلام) أَنَّهُ قَالَ فِي الْأَنصَارِ: ((لَا يُحِبُّهُمْ إِلَّا  
مُؤْمِنٌ. وَلَا يُبَغِّضُهُمْ إِلَّا مُنَافِقٌ). مَنْ أَحَبَّهُمْ أَحَبَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ أَبْغَضَهُمْ أَبْغَضَهُ اللَّهُ)).  
(البراء)(عليه السلام) دەلى: پىغەمبەرى خوا(عليه السلام) لەبارە (انصار) وە فەرمۇويەتى:  
خوشى ناوىن جىكە لەئىماندار، رقىشى لىيىان نىيە جىكە لەدۇوبۇو، ھەركەس  
خوشى بۇوىن خوا خوشى دەويت، ھەركەسىش رقى لىيىان بىت خوا رقى  
لىنىمىتى).

## (٢٠) ئیمان پهنا دهباته و بۇ مەدینە

٣٨- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الْإِيمَانَ لِيَأْرِدُ إِلَى الْمَدِينَةِ كَمَا تَأْرِزُ الْحَيَّةَ إِلَى جُحْرِهَا)).  
(ابوهريره)(ﷺ) دەلى: بىستم له پىغەمبەرى، خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: (لەراستىدا ئیمان پهنا دهباته و بۇ مەدینە ھەرومكى مار پهنا بۇ كونەكەي خۆى دەباته و).

## (٢١) ئیمان و حىكمەت يەمەنин

٣٩- عن أبي هريرة (ﷺ): قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((جَاءَ أَهْلُ الْيَمَنَ، مُمْأَنِقُ أَفْنَدَةً، وَأَضْنَعَفُ قُلُوبًا، الْإِيمَانُ يَمَانَةٌ، وَالْحُكْمَةُ يَمَانَةٌ. السَّكِينَةُ فِي أَهْلِ الْغَنَمِ، الْفَخْرُ وَالْخَيْلَاءُ فِي الْفَدَادِيْنَ أَهْلِ الْوَبَرِ، قَبْلَ مَطْلَعِ الشَّمْسِ)).  
(ابوهريره)(ﷺ) دەلى: بىستم له پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇوى: (خەلکى يەمەندا دامەزراوه حىكمەتىش يەمەنيه، ئارامى و بىقىزى لاي مەپدارەكانە، شانازارى و خۆبەزىزانىن لاي دەنگ زله خاوهن و شترەكانە ئەوانەى لەلاي خۆرەلاتەوەن).  
٤٠- عن جابر بن عبد الله (ﷺ): قال رسول الله (ﷺ): ((غِلَظُ الْقُلُوبِ وَالْجَفَاءُ فِي الْمَشْرِقِ، وَالْإِيمَانُ فِي أَهْلِ الْحَجَاجِ)).  
(جابر) كورى(عبد الله) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: (دلېرىقى ووشكى لەخۆرەلاتەو، باۋەرىش لاي خەلکى حىجازە).

## (٢٢) ئەوهى ئیمان نەھىنى كىدارى باش سوودى پىناڭەيىنى

٤١- عن عائشة (ﷺ): قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ابْنُ جَدِّيْعَانَ كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ يَصِلُ الرَّحَمَ، وَيُطْعِمُ الْمُسْنَكِيْنَ، فَهَلْ ذَاكَ نَافِعٌ؟ قَالَ: ((لَا يَنْفَعُهُ، إِنَّهُ لَمْ يَقُلْ يَوْمًا: رَبِّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ)).

(عائشه)(ﷺ) دەلى: ئەھى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) (ابن جدعان) لەسەر دەھى نەفامىدا سەردانى كەسوکارى خۆى دەكىرد، خواردىنى دەدا بەھەزاران، ئايىا ئەوهى سوودى ھەبووه بۇى؟ فەرمۇوى: (نەخىر، سوودى پى ناڭەيىنى، چونكە ئەو رۆژىك لەرۆزان نەيتووھ: خوايە لەگۈناھەكانم خوش بىھ لەرۆزى قىامەتدا).

(٢٣) ناچنە بەھەشت تا ئیمان نەھینز

٤٢ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قال رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((لَا تَذَلِّلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوْ لَا أَدْلُكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَّتُمْ)). أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ).

(ابوهریره)(رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: ((ناچنە بەھەشت مەتا ئیمان نەھینز، ئیمانىش ناھینز، مەتا يەكتىتان خوش نەويت، ئايا شتىكتان پى بلىم ئەگەر بىكەن يەكتىتان خوشدهويت؟ سەلام لەيەكتى زۇرىكەن)).

(٢٤) زىناکەر لەکاتى زىنادا ئیمانى نىيە

٤٣ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) إنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا يَرْثِنِي الرَّازِ尼َ حِينَ يَرْثِنِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَا يَسْرِقُ السَّارِقُ حِينَ يَسْرِقُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَا يَشْرَبُ الْخَمْرُ حِينَ يَشْرَبُهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ)). وَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُلْحِقُ مَعْهُنَّ: ((وَلَا يَنْتَهِبُ ثَبَّةً دَاتَ شَرْفٍ يَرْفَعُ النَّاسُ إِلَيْهِ فِيهَا أَبْصَارُهُمْ حِينَ يَنْتَهِبُهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ)). وَفِي حَدِيثِ هَمَامَ: ((يَرْفَعُ إِلَيْهِ الْمُؤْمِنُونَ أَعْيُنَهُمْ فِيهَا وَهُوَ حِينَ يَنْتَهِبُهَا مُؤْمِنٌ)). وَزَادَ: ((وَلَا يَغْلُلُ أَحَدُكُمْ حِينَ يَغْلُلُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ، فَإِيَّاكُمْ إِيَّاكُمْ)).

(ابوهریره)(رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: ((زىناکەر لمکاتىكىدا كەزىنادەكەت ئیمانى نىيە، دىريش لەکاتى دىزى كىردىنەكەيدا ئیمانى نىيە، ئارەق خورىش لەکاتى ئارەق خواردىنەكەيدا ئیمانى نىيە ، جەردەش لمکاتىكى شتىكى گرانبەها كە خەلک چاوى تى بېرىپى، تالان بکات ئیمانى نىيە (ابوهریره) لەريوايەتى (همام) يىشدا ئەمەزى زىفادىرىدووه: خيانەتكارىيەستان لمکاتى خيانەت كىردىنەكەيدا ئیمانى نىيە، كەواتە: وریاى خوتان بن، وریاى خوتان بن)).

(٢٥) ئیماندار دووجار لەيەك كونەوە ناگەزىيەت

٤٤ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه)، عن النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا يُلْدَعُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ)).

(ابوهریره)(رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇوى: (ئیماندار لەيەك كونەوە دووجار ناگەزىيەت).

### (٢٦) وەسوسە لە ئىماندا

٤٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: جَاءَ نَاسٌ مِّنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (ﷺ) إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَسَأَلُوهُ: إِنَّا نَحْدُ فِي الْقُسْنَى مَا يَتَعَاظِمُ أَحَدُنَا أَنْ يَتَكَلَّمَ بِهِ. قَالَ: ((وَقَدْ وَجَدْتُمُوهُ)). قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: ذَاكَ صَرِيحُ الْإِيمَانِ).

(ابوھریره)(ﷺ) دەلى: كەسانىڭ لەھاۋەلنى پىيغەمبەر(ﷺ) ھاتن بۇ خزمەتى و پرسىيارىانلىكىرىد: ئىمە شتائىنگ دىيت بەدلەماندا دەرىپىنى زۇر قورسە لەلامان، فەرمۇسى: بەراستى ئەمەتان تۈوش ھاتووه؟ و تىيان: بەلى: فەرمۇسى: دە ئەۋە ئىمانى پاک.

### (٢٧) گەورەترين گوناھ ھاوهەل بۇ خوا بىرياردانە

٦- عَنْ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ (ﷺ) قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: ((إِلَّا أَنْبَئُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكَبَائِرِ - ثَلَاثَةً -: إِلَيْشِرَكُ بِاللَّهِ، وَعَقُوقُ الْوَالِدَيْنِ، وَشَهَادَةُ الرُّؤُوبِ، أَوْ: قَوْلُ الرُّؤُوبِ)). وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مُتَكَبِّلاً فَجَلَسَ، فَمَا زَالَ يُكَرِّرُهَا حَتَّى قُلْنَا: لَيْتَهُ سَكَتَ. [بخارى/ الشهادات/ ما قبل في شهادة الزور/ ٢٥١١]

(عبدالرحمن) كۈپى (ابى بکرە) دەلى: باوكم وقى: ئىمە لە خزمەت پىيغەمبەرى خودادا(ﷺ) بۇوين، فەرمۇسى: ئايا ئاگادارىتان نەكەم لە گەورەترين گوناھە گەورەكان، سىنجار ئەمە فەرمۇ ئىنجا فەرمۇسى: ((ھاوهەل بۇ خوا بىرياردان، ئازاردارنى دلى دايىك و باوك، شايىھتىدانى دۇرۇ ناھەق يان و تەى درقۇ ناھەق)). لەوكاتەدا پىيغەمبەر(ﷺ) پالى دابۇوه وھ ئىنجا دانىشت بەردەۋام ئەمە دوايسى دۇوپىات دەكىردىو، هەتا و تىمان: خۆزگە بىيەنگ دەبىو.

٤٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((اجْتَنِبُوا السَّبَعَ الْمُوْبِقَاتِ)). قَبِيلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: ((الشَّرْكُ بِاللَّهِ، وَالسُّحُرُ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِنَّا بِالْحَقِّ، وَأَكْلُ الرِّبَآءِ، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتَمِّ، وَالثُّوْلَى يَوْمَ الرَّحْخِ، وَقَدْفُ الْمُخْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ)). [بخارى / الوصايا / ان الذين يأكلون اموال اليتامي / ٢٦١٥]

(ابوھریره)(ﷺ) داھلى: پىيغەمبەر(فەرمۇيەتى): ((دۇورىكە ونەوە لە وەھەت گوناھە كەئادەمیزاد تىادەبەن)) و تىيان: ئوانە چىن ئەي پىيغەمبەرى خوا فەرمۇسى: ((ھاوهەل بۇ خوا بىرياردان، جادۇو، كوشتنى ئادەمیزاد كە خوا حەرامى كەدووھ، مەگەر بەھەقى خۇى، سوو خواردن، خواردىنى مالى ھەتىوو، پىشت ھەلکىردىن لەرۇزى جەنگى كافراندا، بوختان كردىن بۇ ئافرەتانى باوھەدارى بىئاڭاڭاپاڭداوین)).

### (۲۸) لەدواي من مەبنەوە بەکافرو

ھەندىكتان لهگەردنى ھەندىكتان بەدن

٤٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ فِي حَجَةِ الْوَدَاعِ: ((وَيَحْكُمُ -أَوْ قَالَ: وَيَلْكُمْ- لَا تَرْجِعُوا بَغْدِي كُفَّارًا، يَضْرِبُ بَغْضَكُمْ رِقَابَ بَغْضِي)).

(عبدالله) کورى(عم)(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەھەجي مالئاوايدا فەرمۇسى: كۆستان كەۋىت، لەدواي من مەبنەوە بەکافرو ھەندىكتان بەدن لهگەردنى ھەندىكتان).

### (۲۹) لادان لهىشتەي باوک كوفره

٤٩- عَنْ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ: لَمَّا ادْعَى زَيَادٌ لَقِيتُ أَبَا بَكْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقُلْتُ لَهُ: مَا هَذَا الَّذِي صَنَعْتُمْ؟ إِنِّي سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ يَقُولُ: سَمِعَ أَذْنَايَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ يَقُولُ: ((مَنْ ادْعَى أَبَا فِي الْإِسْلَامِ غَيْرَ أَبِيهِ، يَعْلَمُ أَنَّهُ غَيْرَ أَبِيهِ، فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ حَرَامٌ)). فَقَالَ أَبُو بَكْرَةَ: وَأَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)). [بخاري/ الفرائق /من ادعى الى غير ابيه ٦٢٨٥]

(ابو عثمان) دەلى: كاتى(زياد) يان كرد بەکورى پىاوايىك كەباوکى خۆى نەبۇو، بە(ابوبكره)گەيشتم(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىمۇت: ئەو كاره چىيە كەدووتانە؟ من لە(سعده)کورى(ابى وقاصلە) بىستووه دەيەرمۇ: (ھەركەس لەئىسلامدا جىڭ لەباوکى خۆى خوام(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىستووه دەيەرمۇ: ((ھەركەس لەئىسلامدا جىڭ لەباوکى خۆى باوکىكى تې بۇ خۆى دابىنى، بىشزانى كەباوکى نىيە، ئەو بەھەشت حەرامە لىنى). ابوبكره وتنى: منىش [ئۆھم] لەپىيغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىستووه.

### (۳۰) ئەوهى بەبراکەي بلى كافر

٥٠- عَنْ أَبِي ذَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: ((لَيْسَ مِنْ رَجُلٍ ادَّعَى بِغَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُهُ إِلَّا كَفَرَ، وَمَنْ ادَّعَى مَا لَيْسَ لَهُ فَلَيْسَ مَنًا، وَلَيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ. وَمَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكُفْرِ أَوْ قَالَ: عَدُوُ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ، إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ)). [بخاري/ المناقب /نسبة اليمين الى اسماعيل ٣٣١٧]

(ابونزىن) دەلى: لەپىيغەمبەرى خواي(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىستووه دەيەرمۇ: (ھەركەسيك بەناوى جىڭ لەباوکىكى بەناوى خۆى بنىت بىشزانىت، ئەوهى كافر بىنۇت، ھەركەسيش خۆى بەخاوهنى شتىك بىشزانىت كەھى خۆى نەبىت، ئەوهى

لەئىمەننىيە، باجىلى خۇى لەناو ئاگىدا خوش بکات، ھەركەسىيش پىاويك بەكافر بانگ بکات، پىلى بلى : دوشمنى خوا، وايش نەبىت، ئەوه بۇ خۇى دەگەرىتىهە.

٥١. عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه) قال: رجل: يا رسول الله، أى الدليل أكبّر عند الله؟ قال: ((أن تدعوا لله ندًا وهو خلقك)). قال: ثم أي؟ قال: ((أن تقتل ولدك مخافة أن يطعم معك)). قال: ثم أي؟ قال: ((أن تزاني حليلة جارك)). فائلنَ الله عز وجلَ تصديقها: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَّا أَخْرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَرْثُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَاماً﴾. (الفرقان: ٤٠)

[اقتران / النبرين / بخاري / ١٤٨ / ٢٨٠ ب ١ / ٤٠٤]

(عبدالله) كورپى (مسعود) دەلى: پىاويك وتنى: ئەي پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) كام گوناھە لاي خوا گەورەترين گوناھە؟ فەرمۇسى: ((ئەوهىيە ھاواھل بۇ خوا دابىنىي کە ئەو دروستى كردووى)) وتنى: ئىنجا چىتى؟ فەرمۇسى: ((ئەوهىيە كە مندالەكەت بىكۈزۈت لەترسى ئەوهى لەگەلتا دەخوات [واتە لەترسى بەخىوكردىنى]، وتنى: ئىنجا چىتى؟ فەرمۇسى: (ئەوهىيە دەست درېشى بەدېرەشتى بکەيتە سەر خىزانى دراوىسىت)) خواى گەورەش بۇ بەراستىگىپارانى قىسەكانى پىغەمبەر(رضي الله عنه) ئەم ئايەتەي نازارە خوارەوە: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَرْثُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَاماً﴾. (الفرقان: ٦٨).

واتە: ئەوانەي جۆرە خوايىكى تىلەتىن خوادا ناپەرسىن، كەسىكىش ناكوئىن كەخوا كوشتنى حەرام كردووە مەگەر بەھق و بەھى، زىناش ناكەن، ئەوهى ئەو جۆرەكارە خراپانە ئەنجام بىدات ئەواتۇوشى سىزادەبىت.

٥٢. عن جابر بن عبد الله (رضي الله عنه) قال: أتى النبي (صلوات الله عليه وآله وسلامه) رجل فقال: يا رسول الله، ما الموجبات؟ قال: ((من مات لا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ مات يُشْرِكَ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ النَّارَ)).

(جابىن) كورپى (عبدالله) دەلى: پىاويك هاتە خزمەت پىغەمبەر(رضي الله عنه) وتنى: ئەي پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) ئەو دوو سىفەتەي مىرۇۋ شاييانى بەھەشت و دۆزەخ دەكەن چىن؟ فەرمۇسى: ھەركەس مردو هىچ شتىكى نەكىرىدى بەھاواھل بۇ خوا

دەچىتە بەھەشت، ھەركەسىش مىرى شتىكى كىرىبى بەھاواھل بۇ خوا دەچىتە ئاگەرەوە.

٥٣- عن أبي الأسود الدّيلى: أَنَّ أَبَا ذَرَ (رضي الله عنه) حدَثَهُ أَنَّهُ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ (صلوات الله عليه عليه) وَهُوَ نَائِمٌ، عَلَيْهِ ثُوبٌ أَبْيَضٌ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَإِذَا هُوَ نَائِمٌ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ وَقَدْ اسْتَيقَظَ، فَجَلَسْتُ إِلَيْهِ، فَقَالَ: ((مَا مِنْ عَبْدٍ قَالَ لَأَللَّهِ إِنَّ اللَّهَ، ثُمَّ مَاتَ عَلَى ذَلِكَ إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ)). قُلْتُ: وَإِنْ رَأَى وَإِنْ سَرَقَ؟ قَالَ: ((وَإِنْ رَأَى وَإِنْ سَرَقَ)) قُلْتُ: وَإِنْ رَأَى وَإِنْ سَرَقَ؟ قَالَ: ((وَإِنْ رَأَى وَإِنْ سَرَقَ)). ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ فِي الرَّابِعَةِ: ((عَلَى رَغْمِ أَنْفِ أَبِي ذَرٍ)). قَالَ: فَخَرَجَ أَبُو ذَرٍ وَهُوَ يَقُولُ: وَإِنْ رَغْمَ أَنْفِ أَبِي ذَرٍ. [بخارى / الجنائز / في الجنائز / ١١٨٠]

(ابو اسود الدىلى) دەلى: (ابو ذر) بۇي گىپراوه تەوه و تۈۋىيەتى: چۈومە خزمەت پىيغەمبەر(صلوات الله عليه عليه) نوستىبوو، سەرچەفييکى سېپى بەسەرەوە بۇو، جارىيکى تەھاتىمەوە ھەرنىوستىبوو، پاشان جارىيکى تەھاتىمەوە خزمەتى ھەستابۇو، لە خزمەتىدا دانىشتم، فەرمۇوى: ((ھەر بەندىھىك (لا الله الا الله)ى و تېرىي و لەسەر ئەوە مردىبىت، دەچىتە بەھەشتەوە)). و تم: ئەگەر داۋىن پىيسى و دىزىشى كىرىبىت؟ فەرمۇوى: ((ئەگەر داۋىن پىيسى و دىزىشى كىرىبىت)). و تم: ئەگەر داۋىن پىيسى و دىزىشى كىرىبىت؟ سىچار فەرمۇوى: ((با داۋىن پىيسى و دىزىشى كىرىبىت)) ئىنچا لەچوارەم جاردا فەرمۇوى: (بالووتى ئەبۇذرىش بىدات لەخۆل)، دەلى: (ابو ذر) ھاتە دەرەوەو لە بەرخۇيەوە ھەر دەيىوت: بالووتى ئەبۇذرىش بىدات لەخۆل.

(٣٢) ناچىتە بەھەشت ئەوەي بەقەد گەردىيىك خۇيەزلىزانىنى تىيدابىت

٤- عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه)، عن النبي (صلوات الله عليه عليه) قال: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مُثْقَالُ ذَرَّةٍ مِّنْ كَبْرٍ)). قَالَ رَجُلٌ: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثُوبَهُ حَسَنًا، وَنَعْلَهُ حَسَنَةً؟ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ، الْكِبْرُ بَطَرُ الْحَقَّ وَعَمَطُ النَّاسِ)).

(عبدالله) كورى (مسعود) دەلى: پىيغەمبەر(صلوات الله عليه عليه) فەرمۇوى: ((ناچىتە بەھەشت ئەوەي بەقەد گەردىيىك خۇيەزلىزانىنى تىيدابىت)), پىياوىك وتى: پىياوى حمزەكەت جلوبەرگەكەي جوان بىت، نەعلەكانى جوان بىت؟ فەرمۇوى: ((خوا

جوانه و جوانی خۆش دھویت، خۆبەزلزانین برىتىيە لەرەتكىرنەوهى هەق و راستى و بەسۈك سېرکىرنى خەلکى)).

(٣٣) تەشەردان لەرەچەلەك و شىن و شە پۇر لەكوفەر

٥٥. عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((الثبات في الناس مما بهم كفر: الطعن في النسب، والنهاحة على الميت)).

(ابوھریرە(رضي الله عنه) دەللى: پىيغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) فەرمۇويەتى: (دۇو جۇر لەخەلکى كوفىييان تىدايە، قانە و تەشەردان لەرەچەلەك و شىن و شە پۇر لەسەر مىدۇو).

(٣٤) ئەوهى دەلى بەھۆى كەشۆھەواوه بارانمان بۇ بارى كافرە

٥٦. عن زيد بن خالد الجهنمي (رضي الله عنه) قال: صلي بنا رسول الله (صلى الله عليه وسلم) صلاة الصبح بالحدىنية في إثر السماء كانت من الليل، فلما اتصرّف أقبل على الناس فقال: ((هل تذرون ماذا قال ربكم؟)). قالوا: الله ورسوله أعلم، قال: ((اصبِّ من عبادي مؤمن بي وكافر، فاما من قال مطرتنا بفضل الله ورحمته: فذلك مؤمن بي كافر بالكونكب، وأاما من قال مطرتنا بثواب كذا وكذا، فذلك كافر بي مؤمن بالكونكب)). [بخاري/ صفة الصلاة/ يستقبل الإمام الناس/ ٨١٠]

(زىد) كورى(خالد الجهنمى)(رضي الله عنه) دەللى: پىيغەمبەرى خوا(صلى الله عليه وسلم) نويىزى بەيانى بۇ كىردىن لەحودەيىبىيە لەدواى باران بارىن، كاتى سەلامىدايەوە رووى كىرده خەلکەكەو فەرمۇسى: ((ئايادەزانن پەروەردگارتان چى فەرمۇوە)) وتيان: خواو پىيغەمبەركەى(صلى الله عليه وسلم) زاناترن، فەرمۇسى: ((فەرمۇويەتى: بەندەكانم ھەيانە بېرواىي پىيمە، ھەشيانە كافرە، ئەوانەيى كە دەللىن: خواي گەورە بەبەزەيى خۆى بارانى بۇ بارانىن، ئەوه باوەرى بەمن ھەيەو كافرە بەئەستىرە، بەلام ئەوانەيى كە دەللىن: بەھۆى جوولەي ئەستىرەكانەوە بارانمان بۇ بارى ئەوه باوەرى بەخوا نىيە باوەرى بەئەستىرە ھەيە

(٣٥) پشتىوانم خواو باوەردارە چاڭەكانز

٥٧. عن عمرو بن العاص (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) جهاراً غير سر يَقُولُ: ((إِنَّ الْأَلَّ أَلَّ أَبِي -يَعْنِي فُلَانًا- لَيُسُوا لِي بِأُلْيَاءَ، إِنَّمَا وَلِيَّ اللَّهُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ)).

(عمرو) کوپى (عاص) (ﷺ) دەلى: لەپىغەمبەرى خوام (ﷺ) بىستۇوه، بەئاشكرا نەك بەنھىنى، دەيفەرمۇو: ((بابزانن كەسوکارى باوكم پشتىوان و ھاوكارى من نىن، بەلکو پشتىوانم خواو باوه‌رداره چاكەكان)).

(۳۶) پاداشتى چاكەي ئىماندار لە دنياو لە قيامەتىشدا يە

بەلام كافر ھەر لە دنيادايە

٥٨- عن أنس بن مالك (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مُؤْمِنًا حَسَنَةً يُعْطِي بِهَا فِي الدُّنْيَا، وَيُجْزِي بِهَا فِي الْآخِرَةِ. وَأَمَّا الْكَافِرُ: فَيُطْعَمُ بِحَسَنَاتِ مَا عَمِلَ بِهَا لَهُ فِي الدُّنْيَا، حَتَّى إِذَا أَفْضَى إِلَى الْآخِرَةِ لَمْ تَكُنْ لَهُ حَسَنَةً يُجْزِي بِهَا)).

(انس) کوپى (مالك) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((خوا ستم لە ئىمانداران ناکات و لە پاداشتى چاكەدا لە دنياشداو لە قيامەتىشدا پاداشتىان دەداتەوە، بەلام كافر پاداشتى ئەو كارانەي (بەخەيالى خۆى) بۇ خوا كەدووويەتى ھەر لە دنيادا دەدريتەوە، بۇ ئەوهى كەگەيىشته قيامەت هېچ چاكەيەكى نەمىنى كەلھۈى پاداشتى بىدريتەوە.

(۳۷) ئىسلام چىيە؟ روونكىردنەوەي نىشانە كانى

٥٩- عن طلحة بن عبد الله (ﷺ) قال: جاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ أَهْلِ الْجُنُدِ، ثَائِرُ الرَّأْسِ، نَسْفَعُ دَوَيِ صَوْنَتِهِ وَلَا تَفْقَهُ مَا يَقُولُ، حَتَّى دَنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((خَفْسُ صَلَواتِ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ)). فَقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُنَّ؟ قَالَ: ((لَا، إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ، وَصَيَامُ شَهْرِ رَمَضَانَ)). قَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ؟ فَقَالَ: ((لَا، إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ)). وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الرِّزْكَةَ، فَقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: ((لَا، إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ)). قَالَ: فَأَذْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ: وَاللَّهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ مِنْهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ: ((أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ)). وَفِي رِوَايَةِ قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ: ((أَفْلَحَ - وَأَبِيهِ - إِنْ صَدَقَ. أَوْ: دَخَلَ الْجَنَّةَ - وَأَبِيهِ - إِنْ صَدَقَ)). (بخارى/ الایمان/ الزكاة في الاسلام/ ٤٦)

(طلحة) کوپى (عبدالله) (ﷺ) دەلى: پىاويتكى خەلکى نەجد ھاتە خزمەت پىغەمبەر (ﷺ) قىزى ئاللۇز كابوو، گويمان لە بۇلە بولى بwoo بەلام نەماندەزانى چى بىلىت، ھەتا نزىك بۇويەوە لەپىغەمبەر (ﷺ) تومەس دەيھۈي پرسىيارى لىبكتا لمبارەي ئىسلامەوە، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ((پىنج نويژ لە شەورورۇ ئىكدا))

وتى: ئەي بىنچىكە لهۇپىنجە هيچى ترم لهسەرە؟ فەرمۇسى: ((نەخىر، مەگەر خۆت خۆبەخشانە بىكەيت، ھەروەھا رۇثۇوى مانگى رەمەزان)) وتنى: ئايا جىڭەلەو [مانگەم] لهسەرە؟ فەرمۇسى: ((نەخىر، مەگەر خۆبەخشانە بىكەيت)) ئىنجا پىيغەمبەر(ﷺ) ناوى زەكتىيشى هىئىنا، پىياوهكە وتنى: ئايا لهەزىياتىرم لهسەرە؟ فەرمۇسى: ((نەخىر، مەگەر خۆبەخشانە بىدەيت)) ئىنجا پىياوهكە گەرایەوە لەبەرخۆيەوە دەيىوت: سوينىد بەخوا نەلەوە زىاد دەكەم و نەلىشى كەمەدەكەمەوە، پىيغەمبەر(ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەگەر راست بىكەت رىزگارى ئەبىت)).

#### (٣٨) ئىسلام لهسەر پىينج شت بىنيات نراوه

٦٠- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) عن النبي (ص) قال: ((بني الإسلام على خمس: على أن يوحد الله، وإقام الصلاة، وإيتاء الزكاة، وصوم رمضان، والحج)). فقال رجل: الحج وصوم رمضان؟ فقال: لا، صوم رمضان والحج، هكذا سمعته من رسول الله (ص)). **بخاري / الایمان / قوله النبي (ص) بني ...** (ابن عمر(رضي الله عنهما) دەلى: پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇۋىھەتى: ((ئىسلام لهسەر پىينج شت بىنيات نراوه: خوا بېيەك بناسيت، نويىز بکەيت، زەكات بدهىت، رۇثۇوى رەمەزان بىگىرتى، حەج بکەيت)) پىياوېك وتنى: حەج و رۇثۇوى رەمەزان؟ لەوەلامدا وتنى: نەخىر، رۇثۇوى رەمەزان و حەج، بەم شىۋەيە لهۇپىغەمبەرم (ﷺ) بىستۇوه.

#### (٣٩) لە ئىسلامدا چى خىرە؟

٦١- عن عبد الله بن عمر (رضي الله عنهما): أن رجلا سأله رسول الله (ص): أي الإسلام خير؟ قال: ((طعم الطعام، وتقرأ السلام على من عرفت ومن لم تعرف)). **[بخاري / الایمان / اطعام الطعام]** (عبدالله) كۈپى (عمرى)(رضي الله عنهما) دەلى: پىياوېك پرسىيارى لهۇپىغەمبەر(ﷺ) كىرد، وتنى: لە ئىسلامدا چى خىرە؟ فەرمۇسى: ((خۇراك بىبەخشىت و سەلام بکەيت لەوەي دەيىناسىت و لەوەش كەنایناسىت)).

#### (٤٠) ئىسلام پىش خۆي دەسرىيەوە، حەج و كۆچىش ھەروەھا

٦٢- عن ابن شمسة المهرى قال: حضرتنا عمرو بن العاص (رضي الله عنهما) وهو في سياسة الموت، فبكى طويلا، وحول وجهه إلى الجدار، فجعل ابنته يقول: يا آبا،

اما بَشَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِكَذَا؟ أَمَا بَشَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِكَذَا؟ قَالَ: فَأَقْبَلَ بِوجْهِهِ فَقَالَ: إِنَّ أَفْضَلَ مَا تَعْدُ شَهَادَةً أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، إِنِّي قَدْ كُتُتْ عَلَى أَطْبَاقِ ثَلَاثَةِ: لَقَدْ رَأَيْتَنِي وَمَا أَحَدٌ أَشَدَّ بُغْضاً لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنِّي، وَلَا أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَكُونَ قَدْ اسْتَمْكَثْتُ مِنْهُ فَقَتَلَهُ، فَلَوْ مُتْ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ لَكُتُتْ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. فَلَمَّا جَعَلَ اللَّهُ الْإِسْلَامَ فِي قَلْبِي أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَلَتْ: أَبْسُطْ يَمِينَكَ فَلَا بَأِيْغَكَ، فَبَسَطَ يَمِينَهُ، قَالَ فَقَبَضْتَ يَدِي، قَالَ: ((مَا لَكَ يَا عَمِرو)). قَالَ: قُلْتَ: أَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِطَ، قَالَ: ((تَشْتَرِطُ بِمَا دَرَأْتَ)). قُلْتَ: أَنْ يُغَفِّرَ لِي، قَالَ: ((أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ الْإِسْلَامَ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ، وَأَنَّ الْهِجْرَةَ تَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهَا، وَأَنَّ الْحَجَّ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ)). وَمَا كَانَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَلَا أَجَلٌ فِي عَيْنِي مِنْهُ، وَمَا كُنْتُ أُطِيقُ أَنْ أَمْلَأَ عَيْنِي مِنْهُ إِجْتَالًا لَهُ، وَلَوْ سَئَلْتُ أَنَّ أَصِفَّهُ مَا أَطْقَتُ، لَأَنَّي لَمْ أَكُنْ أَمْلَأَ عَيْنِي مِنْهُ، وَلَوْ مُتْ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ لَرَجَوْتُ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ. ثُمَّ وَلَيْسَ أَشْيَاءَ مَا أَذْرَيَ مَا حَالِي فِيهَا، فَإِذَا أَنَا مُتْ فَلَأَ تَصْنَحَّبِنِي نَائِحةً وَلَا نَارً، فَإِذَا دَفَّتْمُونِي فَشُثُوا عَلَيَّ التُّرَابُ شَنَّا، ثُمَّ أَقِيمُوا حَوْلَ قَبْرِي قَدْرَ مَا تُثْخَرُ جَزْوَهُ وَيُقْسَمُ لَحْمُهَا، حَتَّى أَسْتَأْنِسَ بِكُمْ، وَأَنْظُرْ مَاذَا لِرَاجِعِ بِهِ رَسُولُ رَبِّي)).

(ابن شمساھ المھری) دھلی: هاتین بۇ لای (عمرۇ) کوبى (عااصن) (ﷺ) له سەرەمەرگابۇو، زۇر گىريا، رووی كىرده دىیوارەكە، وايىكىد لە كورەكەي كە بلىي: ئەی بابە، ئايا پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) مژدەي فلان شتى نەدایتى؟ ئايا مژدەي فلان شتى نەدایتى؟ دھلی: ئىنجا رووی تىكىرىدىن و وتى: باشتىرىن شت كە ئامادەي بکەيت: شايەتىدانە كە ھېيج خوايەك نىيە جىڭ لە (الله) و محمدىش رەوانە كراوى خوايە، من له سەر سى حاڭ بۇوم، كاتى ھەبوو كەس بەقەدەر من رقى لەپىيغەمبەرى خوا (ﷺ) نەبوو، ھېيج شتىكىش ئەوهندە پىخوش نەبوو كە دەستم بەسەركۈشتىنا بىرۇيىشتايە ئەگەر لە سەر ئەو حالەيان بىردىما يَا ئەوهەچۈرمە ئاگرەوە. كاتى خواي گەورە ئىسلامى خستە دلّمەوە، هاتى بۇ خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) وتم: دەستت درېز بىكە باپەيمانت بىدەمى، دەستى درېزكىد بەلام من دەستم گىپىايەوە، فەرمۇوى: ((ئەوە چىتە ئەمەي عەمەر)) وتم: وىسىتم مەرج بىگرم، فەرمۇوى: ((بەچى مەرج دەگرىت؟))، وتم: لەگوناھەكانم بىوردىت، فەرمۇوى: ((ئايا نازانى ئىسلام ھەرچى لەپىيش خۆيدا بۇوه ھەلنى

دموهشینیتەوە كۆچىش هەرچى لەپىش خۇيدا هەبۈوه ھەلى دەوەشىنیتەوە،  
حەجىش هەرچى لەپىش خۇيدا هەبۈوه ھەلى دەوەشىنیتەوە)) ئىنجا كەس  
نەبۈو لەپىغەمبەر(ئەم) لام خۆشەويىستە بىت، كەسىش ئەوەندە شكۈدار نەبۈو  
لەبېرىچاوما، من نەمدەتوانى چاوم تىر بىكەم لەسەيركىرىنى لەبەرشكۈدارىي  
سەيركىرىنى. خۆ ئەگەر پىرسىيارم ئى بىكرايا كە وەسفى بىكەم نەمدەتوانى، چونكە  
نەمدەتوانى تىر سەيرى بىكەم، ئەگەر لەسەر ئەو حالە بىرمىمايا تکام وابۇو بىم  
بەخەللىكى بەھەشت ئىنجا شتانيكمان درايە دەست نازانم حالم چۈنە تىيىدا، جا  
ئەگەر لەسەر ئەم حالە مردىم با شىن و شەپقۇرو (مەشخەلى) ئاگر ياوەرم نەبىت،  
ئەگەر شاردەمتانوھ خۇل بېرىزىن بەسەرما ئىنجا بە دەروى گۇرەكە ما بۇوهستىن  
بەقەدرە ئەوەندەي وشتىرەك سەرپىرىت و گۆشتەكەي دابەش بىكىت. بادلىتان  
يىخوش يكەم و بىزانم چۈن وەلامى فرىشته كانى يەروردىگارم بىدەمەوە.

(۴۱) چنیودان یه مسلمان دمرجوونه له ههق . جه نگان دزی کوفره

٦٣- عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((سبابُ المُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتالُهُ كُفْرٌ)). [بخاري/ الایمان/ خوف المؤمن من ان يحيط عمله/ ٤٨] (عبدالله) کوپی (مسعود) (رضي الله عنه) دەللى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇۋەتى: ((جىنىودان بەمۈسلمان دەرچۈونە لەھەق و راستى، جەنگىرىدىش دىزى كۆفرە)).

(٤٢) هەرکەس لە ئىسلامدا چاکە بکات، خراپەكانى سەردەمى نەفامى لىيەنگەرنىت

٦٤ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (رضي الله عنه): قَالَ: قَالَ أَنَّاسٌ لرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتُؤْخِذُ بِمَا عَمَلْنَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ؟ قَالَ: ((أَمَّا مَنْ أَحْسَنَ مِثْكُمْ فِي الْإِسْلَامِ فَلَا يُؤْخِذُ بِهَا، وَمَنْ أَسَاءَ أَخْذَ بِعَمَلِهِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ)). (بخاري/ استنباط المرتدین/ ٦٥٢٦)

(عبدالله) کوپی (مسعود) (ره) دهلى: خه لکانیک و تیان به پیغه مبهر (ره) ئه ی پیغه مبهری خواه (ره) ئایا لی پرسینه و همان هه یه له سه رئه و کارانه ی له نه فامیدا ئهنجام مان داون؟ فهرمooی: ((ئه و که سه تان که له ئیسلامدا چاکه کار ده بیت، لی ی نا پرسنیت یه، به لام ئه یه که خراپه کار بیو [له ئیسلام هه لگه پایه وه] له کاره کانی سمردمعی نه فامیدی و ئیسلامیشی ده پرسنیت یه وه)).

### (۴۳) ئەگەر كەسيكتان موسىمانىكى باش بى هەرجا كەيەك كەدەيىكات بەدەقات بۇي تۆمار دەكىرىت

٦٥- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قال رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِذَا تَحَدَّثَ عَبْدِي بِأَنْ يَعْمَلَ حَسَنَةً فَإِنَّ أَكْتَبْهَا لَهُ حَسَنَةً مَا لَمْ يَعْمَلْ، فَإِذَا عَمَلَهَا فَإِنَّ أَكْتَبْهَا بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا. وَإِذَا تَحَدَّثَ بِأَنْ يَعْمَلَ سَيِّئَةً فَإِنَّ أَغْفِرْهَا لَهُ مَا لَمْ يَعْمَلْهَا، فَإِذَا عَمَلَهَا فَإِنَّ أَكْتَبْهَا لَهُ بِمِثْلِهَا)). وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ: رَبُّ ذَلِكَ عَبْدُكَ يُرِيدُ أَنْ يَعْمَلَ سَيِّئَةً -وَهُوَ أَبْصَرٌ بِهِ- فَقَالَ: ارْقُبُوهُ، فَإِنْ عَمَلَهَا فَأَكْتَبُوهَا لَهُ بِمِثْلِهَا، وَإِنْ تَرَكُوهَا فَأَكْتَبُوهَا لَهُ حَسَنَةً، إِنَّمَا تَرَكُوهَا مِنْ جَرَائِي)). وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((إِذَا أَخْسَنَ أَحَدُكُمْ إِسْلَامَهُ فَكُلُّ حَسَنَةٍ يَعْمَلُهَا تُكْتَبُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سِنْعَ مِائَةٍ ضِعْفٍ، وَكُلُّ سَيِّئَةٍ يَعْمَلُهَا تُكْتَبُ بِمِثْلِهَا حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ))). [بخاري / حسن اسلام المرء / ٤٢]

(ابوهريره) (دەلى: پىيغەمبەر(ص)) فەرمۇويەتى: ((خواي گەورە فەرمۇويەتى: ئەگەر بەندەكەم نىازى وابوو چاكەيەك بکات، چاكەكەي بۇ دەنۋوosم كەھىشتا نەيکەردووه، ئەگەر كىرىدى ئەوا بەدەقات بۇي دەنۋوosم، بەلام ئەگەر نىازى وابوو كەخراپەيەك بکات ئەگەر نەيکەر من لىنى خۇشىدەبم، ئەگەر كىرىدىشى يەك خراپەي بۇ دەنۋوosم)).

ھەروەها پىيغەمبەر(ص) فەرمۇويەتى: ((فرىشتهكان و تىيان: پەرمەردگار ئىمەھە بەندەكەتە نىازى وايە خراپەيەك بکات - ھەرچەندە خواباشتى چاوى لىنيەتى - فەرمۇوى: ((چاودىيىرى بکەن، ئەگەر كىرىدى وەكى خۆى بۇي بىنۇوسىن، ئەگەر وازىشى لىھىينا چاكەيەكى بۇ بىنۇوسىن - چونكە لەبەر من وازى لىھىيناوه)).

ھەروەها پىيغەمبەر(ص) فەرمۇويەتى: ((ئەگەر يەكىكتان ئىسلامتىيەكەي بېباش ئەنجامدا، ھەرجا كەيەك كەدەيىكات دەقات بۇي دەنۋوosرىت ھەتا، ھەرسەد قات. ھەرجا كەيەك كەدەيىكات بەقەد خراپەكە بۇي دەنۋوosرىت مەتا دەگەرىتىوھ بۇ لاي خواي گەورە)).

٦٦- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قال رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى تَحَاوَذُ لِأَمْتَى مَا حَدَثَتْ بِهِ أَنفُسَهَا، مَا لَمْ يَتَكَلَّمُوا أَوْ يَعْمَلُوا بِهِ)). [بخاري / العتق / خططا والنسيان / ٢٣٩١]

(ابوهریره) دەلی: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇيەتى: (خواى گەورەو بالاندست لەشتانە ئۆمەمەتم دەبورىت كە بەخەيالىاندا دىيت، مادام نەيلىن يان نەيکەن).

#### (٤٤) مۇسلمان ئەوهىيە مۇسلمانان پارىزراوبىن لەزيانى

٦٧- عن عبد الله بن عمرو بن العاص (ﷺ): إِنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ): أَيُّ الْمُسْلِمِينَ خَيْرٌ؟ قَالَ: ((مَنْ سَلَمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ)).

(عبدالله) كوبى(عمرو) كوبى(عاصى)(ﷺ) دەلی: پياويك لەپىغەمبەرى خواى(ﷺ) پرسى: كام مۇسلمانە چاکە؟ فەرمۇى: ((ئەوهى كە مۇسلمانان لەدەست و زمانى پارىزراو بن)).

#### (٤٥) ھەركەس لەنەفاميدا چاکە بکات و دوايىن مۇسلمان بىي

٦٨- عن عُرُوْةُ بْنِ الرَّبِّيْرِ: أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حَرَّامَ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): أَيْ رَسُولَ اللَّهِ، أَرَيْتَ أَمُورًا كُثُرًا أَتَحَدَّثُ بِهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ، مِنْ صَدَقَةٍ أَوْ عَنَاقَةٍ أَوْ صَلَةَ رَحْمٍ، أَفِيهَا أَجْرٌ؟ فَقَالَ «لَهُ» رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَسْلَمْتَ عَلَى مَا أَسْلَفْتَ مِنْ خَيْرٍ)). [بخارى/ الزكاة/ من تصدق في الشرك ثم اسلم / ١٣٦٩]

(عروه) كوبى(زېير) دەلی: (حکيم) كوبى(حرام) بۇي گىراوەتەوه كە بەپىغەمبەرى خواى(ﷺ) وتۇوه: ئەي پىغەمبەر(ﷺ) ئايا ئەو كاروبارانى كەلە نەفاميدا پەرسىشمان پىددەكردن لەخىرو ئازادىرىنى بەندەو سەردان لە كەسوکار، ئايا پاداشتىيان هېيە؟ پىغەمبەر(ﷺ) لەولامدا فەرمۇى: ((تۇ لەسەر ئەمچاكانە مۇسلمان بۇويت كەپىشتر ئەنجامت داون)).

#### (٤٦) ورياكىرنەوه لەتايىكىرنەوه

٦٩- عن حُذِيفَةَ (ﷺ) قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: ((أَحْصُوا لِي كَمْ يَنْفُظُ إِلَيْسَامَ)). قَالَ: فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتَخَافُ عَلَيْنَا وَنَخْنُ مَا بَيْنَ السَّتْ مِائَةٍ إِلَى السَّيْعَ مائَةٍ؟ قَالَ: ((إِنَّكُمْ لَا تَذَرُونَ لَعَلَّكُمْ أَنْ تُبْتَلَوْ)). قَالَ: فَابْتَلِنَا، حَتَّى جَعَلَ الرَّجُلُ مِنْ لَا يُصْلَى إِلَى سِرًّا)). [بخارى/ الجهاد/ كتابة الإمام الناس/ ٢٨٩٥]

(حذيفة) دەلی: لەخزمەت پىغەمبەرى خوادا(ﷺ) بۇوین، فەرمۇى: ((بۈم بىزىئىن چەند كەس دانى بەئىسلامدا ناوه)) دەلی: وتمان: ئەي پىغەمبەرى خوا(ﷺ) ئايا غەمى ئىمەتە لەكاتىكى ئىمە لەنىوان شەشىسىد تا

حەوسەد کەسین؟ فەرمۇسى: ((ئىيۇھ نازانن لەوانە يە تووشى تاقىكىرىنەوە بىن)) دەلى: تووشى هاتىن ھەتا وامان لىھات پىاپىك لەئىمە مەگەر بەزى نۇيىشى بىكىدايا.

(٤٧) نىسلام بەغەربىي سەرى ھەلداو غەربىيىش دەكەۋىتەوە

٧٠. عن ابن عمر (رضي الله عنهما) عن النبي (ص) قال: ((إن الإسلام بدأً غريبًا، وسيعودُ غريبًا كما بدأ، وهو يأرثُ بينَ المساجدِينَ كَمَا تأرثَ الحَيَاةُ فِي جُهْرِهَا)).

(ابن عمر(رضي الله عنهما) دەلى: پىيغەمبەرى خوا(ص) فەرمۇسى: ((نىسلام بەغەربىيىش دەكەۋىتەوە وەكى سەرەتا لهىيان دوو مەگەر تەكمىدا سەرى ھەلداو غەربىيىش دەكەۋىتەوە وەكى سەرەتا لهىيان دوو مەگەر تەكمىدا كۆدەبىتەوە، ھەروەكى مار لەكونەكە خۇيدا خۇى كۆدەكەتەوە)).

(٤٨) وەحنى بۇ پىيغەمبەرى خوا چۈن دەستى پىكىرد

٧١. عن عُرْوَةُ بْنِ الرَّبِيعِ: أَنَّ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) - زَوْجَ النَّبِيِّ (ص) - أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ أَوَّلُ مَا بُدَئَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنِ الْوَحْيِ الرُّؤْيَا الصَّادِقَةُ فِي النَّوْمِ، فَكَانَ لَا يَرَى رُؤْيَا إِلَّا جَاءَتْ مِثْلَ فَلَقِ الصُّبْحِ، ثُمَّ حُبُّ إِلَيْهِ الْخَلَاءِ، فَكَانَ يَخْلُو بِغَارِ حَرَاءِ يَتَحَثَّثُ فِيهِ - وَهُوَ الشَّعْبُدُ - الْلَّيَالِيَ أُولَاتِ الْعَدَدِ قَبْلَ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى أَهْلِهِ، وَيَتَرَوَّدُ لِذَلِكَ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى خَدِيجَةَ فَيَتَرَوَّدُ لِمُثْلِهَا، حَتَّى فَجَّهَهُ الْحَقُّ وَهُوَ فِي غَارِ حَرَاءِ، فَجَاءَهُ الْمَلَكُ فَقَالَ: أَقْرَأْ، قَالَ: ((مَا أَنَا بِقَارِئٍ)). قَالَ: ((فَأَخْذُنِي فَغَطَّنِي حَتَّى، بَلَغَ مِنِي الْجَهَدُ، ثُمَّ أَرْسَلَنِي، فَقَالَ: أَقْرَأْ، قَالَ قَلَتْ: ((مَا أَنَا بِقَارِئٍ)). قَالَ: فَأَخْذُنِي فَغَطَّنِي التَّالِيَةَ، حَتَّى بَلَغَ مِنِي الْجَهَدُ، ثُمَّ أَرْسَلَنِي، فَقَالَ: أَقْرَأْ، فَقَلَتْ: ((مَا أَنَا بِقَارِئٍ)). قَالَ: ((فَأَخْذُنِي فَغَطَّنِي التَّالِيَةَ، حَتَّى بَلَغَ مِنِي الْجَهَدُ، ثُمَّ أَرْسَلَنِي، فَقَالَ: أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ، خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ، أَقْرَأْ وَرَبِّكَ الْأَكْرَمِ، الَّذِي عَلَمَ بِالْقُلُمِ، عَلَمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ)) (العلق: ١-٥).

فَرَجَعَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) تَرْجُفُ بَوَادِرُهُ، حَتَّى دَخَلَ عَلَى خَدِيجَةَ فَقَالَ: ((زَمْلُونِي زَمْلُونِي)). فَزَمْلُوْهُ حَتَّى نَهَبَ عَنْهُ الرُّوعُ، ثُمَّ قَالَ لِخَدِيجَةَ: ((أَيْ خَدِيجَةُ مَا لَيِّ)). وَأَخْبَرَهَا الْخَبَرُ، قَالَ: ((لَقَدْ خَشِيتُ عَلَى نَفْسِي)). فَقَالَتْ لَهُ خَدِيجَةُ: كَلَا، أَبْشِنْ، فَوَاللَّهِ لَا يُخْزِيكَ اللَّهُ أَبْدَا، وَاللَّهُ إِنَّكَ لَتَصْلِي الرَّحْمَ، وَتَصْدُقُ لِحَدِيثٍ، وَتَحْمِلُ الْكُلَّ، وَتَكْسِبُ الْمَعْدُومَ، وَتَقْرِي الضَّيْفَ، وَتَعِينُ عَلَى نَوَابِبِ الْحَقِّ، فَأَتَطَلَّقَتْ بِهِ خَدِيجَةُ حَتَّى أَتَتْ بِهِ وَرَقَةُ بْنُ نَوْفَلٍ بْنُ أَسَدٍ بْنُ عَبْدِ الْعَزِّيِّ، وَهُوَ ابْنُ عَمِّ خَدِيجَةَ أَخِي أَبِيهَا، وَكَانَ امْرَأً تَصَرَّ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، وَكَانَ يَكْتُبُ

الكتاب العربي ويكتب من الأنجيل بالعربيّة ما شاء الله أن يكتب، وكان شيئاً كثيراً قد عمي، فقالت له خديجة، أيّ عمّ، استمع من ابن أخيك، قال ورقة بن نوفل: يا ابن أخي ماذا ترى؟ فأخبره رسول الله ﷺ، خير ما رأى، فقال له ورقة: هذا النّاموس الذي أُنزِلَ على موسى ﷺ، يا لينتني فيها جدعاً، يا لينتني أكون حياً حين يخرجك قومك. قال: رسول الله ﷺ: ((أو مُخرجي هُمْ)). قال ورقة: نعم لم يأت رجلٌ قطٌ بما جئت به إلاً عودي، وإن يذركني يومك أنصرك نصراً مورزاً.

(عروه) کوپى (زىبىن دەلى): (عائشه) ﷺ هاوسهرى پىغەمبەر ﷺ ئاگادارى كردم وتي: سەرهەتا كەوهى دەستى پىكىرد بۇ پىغەمبەرى خوا ﷺ خەونى راست بۇوه، هېچ خەونىكى نەدەدى كە وەكۈروناتكى بەرەبەيان نەيەتەدى، پاشان گۆشەگىرى لە لا خۆشەويست كرا، هەربۇيە دەچووه ئەشكەوتى (حیرا) پەرسىنى تىدا ئەنجام دەدا، چەندەها شەو دەمايەوە پىش ئەوهى بىگەرىتەوە بۇ مالەوە خۆى ئامادەبکاتەوە بۇى، ئىنجا دەگەرایەوە بۇلای خەدیجه و خۆى ئامادە دەكىردهو بۇ ھەمان شت، ھەتا لەپەركاتىكى لەئەشكەوتى حىرادا بۇو (ھەق) رايچەكاندو، فريشتەكە ھاتە لاي و فەرمۇسى: بخوينە، وتم: ((من خويندەوار نىم)) فەرمۇسى: گرتىمى و گوشىمىم بەخويىدا ھەتا ماندۇرى كردم ئىنجا بەریدام و فەرمۇسى: گرتىمى و گوشىمى بەخويىدا ھەتا ماندۇرى كردم، ئىنجا بەریدام و وتم: ((من خويندەوار نىم))، جاريڭىتىر بخوينە، منيش وتم: ((من خويندەوار نىم))، فەرمۇسى: بۇ سىيىھەم جار گرتىمى و گوشىمى بەخويىدا ھەتا ماندۇرى كردم، ئىنجا بەریدام و وتم: ((اقرا باسم رىك الذى خلق خلق الانسان من علق اقرا ورېك الاكرم الذى علم بالقلم، علم الانسان مالم يعلم ﷺ)) العلق: ۱ - ۵ .

بەوشىوھىيە پىغەمبەر ﷺ گەرایەوە بۇ مالەوە، دەمارەكانى ملى دەلەرزى ھەتا چووه ژۇورەوە بۇ لاي خەدیجه و فەرمۇسى: ((دامپۇشىن، دامپۇشىن)) دايانپۇشى ھەتا هيمن بۇويەوە، ئىنجا بەخەدیجه فەرمۇسى: ((ئەى خەدیجه ئەوە من چىمە؟)) ئىنجا ھەوالەكەى بۇ گىرایەوە فەرمۇسى: ((زۇر لەخۇم ترسام)) خەدیجه پىنى وتم: نەخىر، مىۋەتلىقىنىت، ھەرگىز خوا توسرى شۇپۇناكات، سويند بەخوا، توسرىدانى كەسوکارت دەكەيت، راستىگۆيت،

كارئاسانى بۇ خەلکى دەكەيت، پىيوىستىي نەدار دابىن دەكەيت، رېز لەمیوان دەگرىت، كۆمەكى لىقەوماوان دەكەيت.

پاشان خەدیجە هەستاو پىغەمبەرى (ﷺ) لەگەل خۇيدا بىردى بۇ لاي و مرەقەي كورى نەوفەل كورى (اسد) كورى (عبدالعزى)، كە ئامۇزىاي باوك بىراى خەدیجە بۇو پىياوىك بۇو لەنەفامىدا بۇوبۇو بەگاوار، نوسراوى بەعەرمىي دەننۇسىمۇھ ئىنجىلىشى بەعەرەبى دەننۇسىمۇھ ئەوهندەي ويستى خواى لەسەر بۇوبىت، پىياوىكى بەته مەن و نابىنابۇو خەدیجە پىيى و تى: ئەي مامە، گۈي بىكە لەبرازاكەت وەرقە و تى: ئەي برازا چىت دىيۇوه؟ پىغەمبەر (ﷺ) ئاگادارى كرد لەوهى كە دىيويھتى، وەرقە و تى: ئەو ئەو فريشتەيە كەدابەزىيە سەر موساي كۆپى عىمران (عليه السلام) خۆزگە لەكاتىكا خزمەكانت دەرىيەدەرت دەكەن. پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ((ئایا ئەوان دەرم دەكەن)) وەرقە و تى: بىلەن ھەركىز كەسىك نەھاتووه ئەوهى تۆى ھىنابىي، دوزەمنايەتى نەكراپىت، ئەگەر مام تا ئەم رۆزە پشتگىرييەكى بەھىزىت دەكەم.

٧٢- عن يَحْيَى قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا سَلَّمَةَ: أَيُّ الْقُرْآنِ أُثْرِلَ قَبْلَ؟ قَالَ: «يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ». فَقُلْتُ: أَوْ: «أَقْرَأْ». فَقَالَ: سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه): أَيُّ الْقُرْآنِ أُثْرِلَ قَبْلَ؟ فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ». فَقُلْتُ: أَوْ: «أَقْرَأْ». قَالَ جَابِرٌ: أَحَدُكُمْ مَا حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: ((جَاوَرَتْ بِحَرَاءَ شَهْرًا، فَلَمَّا قَضَيْتُ جَوَارِيَ نَزَلتْ، فَاسْتَبَطَتْ بَطْنَ الْوَادِيِّ، فَنُودِيَتْ، فَنَظَرَتْ أَمَامِي وَخَلْفِي وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شَمَائِلِي فَلَمْ أَرْ أَحَدًا، ثُمَّ نُودِيَتْ، فَنَظَرَتْ فَلَمْ أَرْ أَحَدًا، ثُمَّ نُودِيَتْ، فَرَفَغَتْ رَأْسِي فَإِذَا هُوَ، عَلَى الْعَرْشِ فِي الْهَوَاءِ يَعْنِي جَبْرِيلَ (الله عليه السلام)، فَأَخْذَتْنِي رَجْفَةً شَدِيدَةً، فَأَتَيْتُ خَدِيجَةَ فَقُلْتُ: دَرْوُنِي، فَدَرْوُنِي، فَصَبَّوْا عَلَيَّ مَاءً، فَأَنْزَلَ اللَّهُ (ﷻ): «يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ. قُمْ فَأَنْذِرْ. وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ. وَثَيَابَكَ فَطَهِّرْ...»)). *(بخارى/ التفسير/ المدثر/ ٤٦٤)*

(يحيى) دەلى: پرسىيارم لە (ابو سلمه) كرد كامەي قورئان لەپىشدا دابەزى؟ و تى: «يَا ايَّهَا الْمُدَّثِّرُ» و تى: يَا (اقرا)، ئەويش و تى: پرسىيارم كرد لە (جابى) كورى (عبدالله) (رضي الله عنه): كامەي قورئان لەپىشدا دابەزىووه؟ ئەويش و تى: «يَا ايَّهَا الْمُدَّثِّرُ» منىش و تى: يَا (اقرا) جابر و تى: پىغەمبەر (ﷺ) چى بە ئىمە و تى: بۇتان

دهکیرمهوه، فرموموی: ((مانگیک لهئەشكەوتى حира لهخەلۇھە تدا بۇوم، مانگەكەم تەواو كرد، دابەزىم چۈمىھ ناو دۆلەكەوه، بانگ لېڭرا، سەيرى پىيشهوه دواوهو راست و چېپى خۆم كرد كەسم نەبىنى جارىكى تر بانگ كرام، سەيرىم كرد كەسم نەدى، ئىنجا سەرم بەرزىكىدەن لەسەر عەرسە لەئاسماندا، واتە جوبيرائىل(عليه السلام) كوتۇپىر لەرزاڭى توند دايگىرتىم، هاتىمەوه بۇ لاي خەدىجە، وتم: دامپۇشنى، دامپۇشنى، ئەوانىش ئاۋيان لىپېرىۋاندەم، ئىنجا خواى كەورە ئەم ئايەتە ئاردە خوارەوه يە ئا يە ئەندەر، قم فانذر ورېك فكىر وشىباك فطھەر)).

#### (۴۹) زۇرى وەحىو يەككە دواي يەكبوونى

٧٣- عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: إن الله (عز وجله) تابع الوحي على رسول الله (صلى الله عليه وسلم) قبل وفاته حتى توفي، و أكثر ما كان الوحي يوم توفي رسول الله (صلى الله عليه وسلم).  
أنس) كورى(مالك) (رضي الله عنه) دەلى: خواى كەورە يەككە دواي يەك وەحى دەنارادە خوارەوه بۇ پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) هەتا كۆچى دوايى كرد، زۇرتىرىنى وەحىش لەو رۆزەدابۇو كە پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) كۆچى دوايى تىذاكرد.

#### (۵۰) شەورەموي بە پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) بۇئاسمانەكان و فەرزىكەن نويزەكان

٧٤- عن أنس بن مالك (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((أَتَيْتُ بِالْبَرَاقَ - وَهُوَ دَابَّةً أَبْيَضَ طَوِيلَ، فَوَقَ الْحَمَارَ وَدُونَ الْبَغْلَ، يَضْعَ حَافِرَةً عَنْدَ مُنْتَهِي طَرْفِهِ - قَالَ: فَرَكِبْتُهُ حَتَّى أَتَيْتُ بَيْنَ الْمَقْدَسِ، قَالَ فَرَبَطْتُهُ بِالْحَلْقَةِ الَّتِي يَرْبِطُ بِهِ الْأَئْبِيَاءُ، قَالَ: ثُمَّ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ، فَصَلَّيْتُ فِيهِ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ خَرَجْتُ، فَجَاءَنِي جِبْرِيلُ (الْكَلِيلُ)، يَأْتِيَنِي مِنْ حَمْرَ وَأَنَاءِ مِنْ لَبَنِ، فَأَخْرَجْتُ الْلَّبَنَ، فَقَالَ جِبْرِيلُ (الْكَلِيلُ): أَنْتَ أَنْتَ الْفِطْرَةُ، قَالَ: ثُمَّ عَرَجْتُ إِلَيْهِ السَّمَاءَ فَاسْتَفْتَحْ جِبْرِيلُ، فَقَيْلَ (لَهُ): مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قَيْلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، قَيْلَ: وَقَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ، فَفَتَحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِآدَمَ، فَرَحِبَ بِي وَدَعَا لِي بِخِينِ، ثُمَّ عَرَجْتُ إِلَى السَّمَاءِ التَّانِيَةِ، فَاسْتَفْتَحْ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامَ، فَقَيْلَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قَيْلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، قَيْلَ: وَقَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ، قَيْلَ: أَنَا بِابْنِي الْخَالَةِ: عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَيَخِيَّ بْنِ زَكَرِيَّاءَ صَلَوَاتُ اللَّهِ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِابْنِي الْخَالَةِ: عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَيَخِيَّ بْنِ زَكَرِيَّاءَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا، فَرَحِبَ بِي وَدَعَا لِي بِخِينِ، ثُمَّ عَرَجْ بِي إِلَى السَّمَاءِ التَّالِثَةِ، فَاسْتَفْتَحْ جِبْرِيلُ، فَقَيْلَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قَيْلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَيْلَ:

وَقَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ، فَفَتَحَ لَنَا فَإِذَا أَنَا بِيُوسُفَ، إِذَا هُوَ قَدْ أُغْطِيَ شَطَرُ الْحُسْنِ، قَالَ: فَرَحِبَ بِي، وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ عَرَجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ الرَّابِعَةِ، فَاسْتَفْتَحَ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، قِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جَبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، قِيلَ: وَقَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ، فَفَتَحَ لَنَا فَإِذَا أَنَا بِإِدْرِيسَ، فَرَحِبَ وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، قَالَ اللَّهُ عَرَجَ وَجَلَ: «وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلَيْهَا». ثُمَّ عَرَجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ الْخَامِسَةِ فَاسْتَفْتَحَ جَبْرِيلُ، قِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جَبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، قِيلَ: وَقَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ، فَفَتَحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِهَارُونَ (الْكَلْمَن)، فَرَحِبَ وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ عَرَجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ السَّادِسَةِ، فَاسْتَفْتَحَ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، قِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جَبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، قِيلَ: وَقَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ، فَفَتَحَ لَنَا فَإِذَا أَنَا بِمُوسَى (الْكَلْمَن)، فَرَحِبَ (بِهِ)، وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ عَرَجَ إِلَى السَّمَاءِ السَّابِعَةِ، فَاسْتَفْتَحَ جَبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ هَذَا؟ قَالَ: جَبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، قِيلَ: وَقَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعْثَ إِلَيْهِ، فَفَتَحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِإِبْرَاهِيمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُسْنِدًا ظَهَرَهُ إِلَى الْبَيْتِ الْمَعْفُورِ، وَإِذَا هُوَ يَدْخُلُهُ كُلَّ يَوْمٍ سَبْعُونَ الْفَمَلَكَ، لَا يَعْوِدُونَ إِلَيْهِ، ثُمَّ ذَهَبَ بِي إِلَى السَّدِيرَةِ الْمُنْتَهَى، وَإِذَا وَرَقْهَا كَادَانِ الْفِيلَةِ، وَإِذَا ثَمَرَهَا كَالْقَلَالِ، قَالَ: فَلَمَّا عَشِيهَا مِنْ أَمْرِ اللَّهِ مَا عَشَى تَعَرِّفَتْ، فَمَا أَحَدٌ مِنْ حَلْقِ اللَّهِ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَعَنَّهَا مِنْ حُسْنِهَا، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيَّ مَا أَوْحَى فَقَرَضَ عَلَيَّ خَمْسِينَ صَلَاتًا فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَنَزَّلَتْ إِلَى مُوسَى (الْكَلْمَن)، فَقَالَ: مَا فَرَضَ رَبُّكَ عَلَى أَمْتَكَ؟ قَلَّتْ: خَمْسِينَ صَلَاتًا، قَالَ: ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّحْفِيفَ، فَإِنْ أَمْتَكَ لَا يُطِيقُونَ ذَلِكَ، فَإِنَّى قَدْ بَلَوْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَحَبْرَتُهُمْ، قَالَ: فَرَجَعْتُ إِلَى رَبِّي فَقُلْتُ: يَا رَبَّ حَفَّ عَلَى أَمْتَي، فَحَطَّ عَنِّي خَمْسًا، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقُلْتُ: حَطَّ عَنِّي خَمْسًا، قَالَ: إِنْ أَمْتَكَ لَا يُطِيقُونَ ذَلِكَ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّحْفِيفَ، قَالَ: فَلَمْ أَرْلِ أَرْجِعْ بَيْنَ رَبِّي تَبَارِكَ وَتَعَالَى وَبَيْنَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامَ حَتَّى قَالَ: يَا مُحَمَّدُ، إِنَّهُنَّ خَمْسُ صَلَواتٍ، كُلَّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، لَكُلَّ صَلَاةٍ عَشْرُ، فَذَلِكَ خَمْسُونَ صَلَاتٍ، وَمَنْ هُمْ بِحَسَنَةٍ، فَلَمْ يَعْمَلُهَا كُتُبَتْ لَهُ حَسَنَةٌ فَإِنْ عَمَلَهَا كُتُبَتْ لَهُ عَشْرًا، وَمَنْ هُمْ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلُهَا لَمْ تُكْتَبْ شَيْئًا، فَإِنْ عَمَلَهَا كُتُبَتْ سَيِّئَةً وَاحِدَةً، قَالَ: فَنَزَّلَتْ حَتَّى سَهَمَتْ إِلَى مُوسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَخْبَرَتْهُ، فَقَالَ: ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّحْفِيفَ، فَقَالَ: صَوْلُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): فَقُلْتُ: قَدْ رَجَعْتُ إِلَى رَبِّي حَتَّى اسْتَحْيِنَتْ مِنْهُ).

(انس) کوپى (مالک) دهلى: پىغەمبەر (ص) فرمۇسى: ((بۇراقىان بۇ ھىننام - ولاغىكە سېپى و درىز، لەگوئىدىرىيىز بەرزىترو لەھىيىستەر نزمتىبۇو، چەند چاۋ بېرى بىكىدايا سمى لەھىيى دادەنا - فرمۇسى: (سوارى بۇوم ھەتا گەيشتىم (بەيتول مەقدىس)، بەستەمەوه بەھۆئەقەيە كە پىغەمبەران پىۋەيان دەبەستەوه، فرمۇسى: (ئىنجا چوومە ناو مزگەوتەكەوه دۇوركات نويىژم تىيداكرد، ئىنجا ھاتمەوه دەرەوه جوپەئىل ھات بۇ لام جامىيەك مەھى و جامىيەك شىرىي پىۋىوو، منىش شىھەكم ھەلبىزارد، جوپەئىل (عليه السلام) وتى: فيترەو سروشتى پاكت ھەلبىزارد، فرمۇسى: ئىنجا بەرزى كراینەوه بەرەو ئاسمان جوپەئىل داواى دەرگاكاردىنەوهىكىد، پىئى وترە توڭىيىت؟ فرمۇسى: جوپەئىل، وترە: كىت لەگەلدايە؟ فرمۇسى: موھەممەد. وترە: ئايا پەيامى بۇ رەوانەكراوه؟ فرمۇسى: بىگومان بۇيى رەوانەكراوه، ئىنجا دەرگامان بۇكرايەوه كەدەبىنم ئادەم لەھىيە، پىشوازى لىكىردىم و دۇعائى خىرى بۆكىردىم. ئىنجا بەرزى كراینەوه بۇ ئاسمانى دووھم. جوپەئىل (عليه السلام) داواى دەرگاكاردىنەوهىكىد، وترە: توڭىيىت؟ فرمۇسى: جوپەئىل وترە: ئەي كىت لەگەلدايە؟ فرمۇسى: موھەممەد. وترە: ئايا پەيامى بۇ رەوانەكراوه؟ فرمۇسى: بۇيى رەوانەكراوه فرمۇسى: دەرگامان بۇكرايەوه كەدەبىنم ھەردو پۇورداكە عىسىاي كوپى مرييەم (عليه السلام) و يەحىيى كورى زەھىرىيە (عليه السلام) پىشوازيان لىكىردىم و دۇعائى خىرىيان بۇ كىردىم. ئىنجا بەرزى كراینەوه بۇ ئاسمانى سىيىھم. جوپەئىل فرمۇسى: دەرگامان لىېبکەنەوه، وترە: توڭىيىت؟ وتى: جوپەئىل، وترە: ئەي كىت لەگەلدايە؟ وتى: موھەممەد. وترە: ئايا پەيامى بۇ رەوانەكراوه؟ وتى: بەللى بۇيى رەوانەكراوه، دەرگامان بۇكرايەوه، كەدەبىنم یوسف عليه السلام لەھىيە، نىوهى جوانىي دراوهتى، فرمۇسى: پىشوازى لىكىردىم و دۇعائى خىرى بۆ كىردىم. ئىنجا بەرزى كراینەوه بۇ ئاسمانى چوارم جوپەھىل داواى دەرگاكاردىنەوهىكىد، وترە: ئەوه كىيىھ؟ فرمۇسى: جوپەئىل: وترە: ئەي كىت لەگەلدايە؟ فرمۇسى: موھەممەد (ص) وترە "ئايا پەيامى بۇ رەوانەكراوه؟ فرمۇسى: بەللى بۇيى رەوانەكراوه. دەرگامان بۇكرايەوه كەدەبىنم ئىدرىيس لەھىيە، پىشوازى لىكىردىم و دۇعائى خىرى بۆ كىردىم، خواى كەورە دەريماھرى فرمۇوىھەتى: (ورفعناه مكانا علياً) ئىنجا بەرزى كراینەوه بۇ ئاسمانى پىنچەم. جوپەئىل

داواي دەرگاکىرنەوهى كرد، وترا: ئەوه كىيە؟ فەرمۇسى: جوبىرەئىل، وترا: ئەى كىيت لەگەلدىايە؟ فەرمۇسى: موحەممەد، وترا: ئايا پەيامى بۆرەوانەكراوه؟ فەرمۇسى: بۆي رەوانەكراوه، دەرگامان بۆكرايەوه كەدەبىنم هارون(عليه السلام) لهوييە، پېشوازى ليڭىرىم دۇعای خىرى بۆكىرىم، ئىنجا بەرزكراينەوه بۆ ئاسمانى شەشم، جوبىرەئىل داواي دەرگاکىرنەوهى كرد، وترا: ئەوه كىيە؟ وتنى: جوبىرەئىل، وترا: ئەى كىيت لەگەلدىايە؟ فەرمۇسى: موحەممەد. وترا: ئايا پەيامى بۆ رەوانەكراوه؟ فەرمۇسى: بۆي رەوانەكراوه. فەرمۇسى: دەرگامان ليڭرايەوه كەدەبىنم موسا(عليه السلام) لهوييە پېشوازى ليڭىرىم دۇعای خىرى بۆ كىرىم، وترا: بەرزكراينەوه بۆ ئاسمانى حەوتەم. جوبىرەئىل داواي دەرگاکىرنەوهى كرد، وترا: ئەوه كىيە؟ فەرمۇسى: جوبىرەئىل، وترا: ئەى كىيت لەگەلدىايە؟ فەرمۇسى: موحەممەد، وترا: ئايا پەيامى بۆرەوانەكراوه؟ فەرمۇسى: بۆي رەوانەكراوه، دەرگامان ليڭرايەوه كەدەبىنم ئىبراھىم(عليه السلام) لهوييە پائىدىداوه بە(بىت المعمور)ھو، ئەو مالە رۆژانە حەفتا ھەزار فريشته دەچنە ناوى جارىكى تر بۆي ناگەپىنسەوه، ئىنجا بىردى بۆ لاي درەختى(سدرة المنتهى) دەبىنم گەلاڭانى دەلىي گۈنى فىلە بەرەكەي دەلىي مەركانىيە، فەرمۇسى: كاتى درەختەك فرمانى خوا دابەزىيە سەرى گۇدانى بەسەرداھات بەشىۋەيەك كەھىچ كەس لە دروستكراوه كانى خوا نەتوانى وەسفى جوانىيەكەي بىكات، ئەوسا خواي گەورە ئەو(وەحى) يەي كەۋىستى پىنى دام، لەشە وورۇزىكدا پەنچا نويىزى لەسەر فەرزكىرىم، ئىنجا دابەزىم بۆ لاي موسا(عليه السلام) فەرمۇسى: پەروەردگارت چى لەسەر ئوممىھەتت فەرزكىرىد؟ وتنى: پەنچا نويىز، فەرمۇسى: بگەپىرەوه بۆ لاي پەروەردگارت و داواي سوکبارىي لىبىكە، بەراسىتى ئوممىھەت ئەوهيان پىنناكىرىت، چونكە من نەوهى ئىسرايىل تاقىي كردىۋەوه سەلم سەنگاندون، فەرمۇسى: گەرامەوه بۆ لاي پەروەردگارم و وتنى: ئەى پەروەردگارم ئاسانكارى بکە لەسەر ئوممىھەتم، پېنج نويىزى لەسەر لابىرم، گەرامەوه بۆ لاي موسا(عليه السلام) وتنى: پېنجى لەسەر لابىدووم، فەرمۇسى: ئوممىھەت ئەوهيان پىنناكىرىت؟ بگەپىرەوه بۆ لاي پەروەردگارت، داواي سوکبارىي لىبىكە، فەرمۇسى بەردهام دەھاتم و دەچۈوم لەنىوان پەروەردگارى بالاندەست و موسادا\_عليه السلام) ھەتا فەرمۇسى: ئەى موحەممەد: ئەوا كردىمن

بەپىنج نويژلەھەمۇ شەورۇزىكدا، ھەرنويژىك بەدەنويژئە وە پەنجا نويژى  
ھەركەسىك نيازى چاكەيەكى ھەبىت و نېيات ئەوھ چاكەيەكى بۇ دەنۇوسرىت،  
ئەگەر كىرىدى دەچاكەي بۇ دەنۇوسرىت، ھەركەسىش نيازى خراپەيەكى ھەبىن  
نېيكە هېيج نانۇوسرىت، خۆئەگەر كىرىدى بەيەك گوناھ بۇي دەنۇوسرىت.

فەرمۇوى: پاشان دابەزىم تاگەيشتمەوه لاي موسا(عليه السلام) ھەوالىم دايى،  
ئەويش فەرمۇوى: بىگەرىزە وە بۇ لاي پەروەردگارت و داواى سوکبارىي لايىكە،  
پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ئەوهندە گەراومەتە وە بۇ خزمەتى ئىتىر شەرمى  
لەيىدەكەم)).

### (٥١) پىغەمبەر (ﷺ) يادى پىغەمبەران (ﷺ) دەكتات

٧٥- عَنْ أَبْنَ عَبَّاسِ (ﷺ) قَالَ: سَرَّنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ، فَمَرَرْنَا بِوَادِ، فَقَالَ: ((أَيُّ وَادٍ هَذَا؟)) فَقَالُوا: وَادِي الْأَنْزِقِ، فَقَالَ: ((كَائِنِي أَنْظَرْتُ إِلَى مُوسَى (ﷺ)) - فَذَكَرَ مِنْ لَوْنَهِ وَشَعْرِهِ شَيْئًا لَمْ يَحْفَظْهُ دَاؤُدُّ - وَاضْبَعَ إِصْبَعِي فِي أَذْنِيَهِ، لَهُ جُوَارٌ إِلَى اللَّهِ بِالْتَّلْبِيَةِ، مَارًّا بِهَذَا الْوَادِي)). قَالَ: ثُمَّ سَرَّنَا حَتَّى أَتَيْنَا عَلَى شَنِيَّةً، فَقَالَ: ((أَيُّ شَنِيَّةً هَذِهِ؟)) قَالُوا: هَرْشَى أَوْ لَفْتَ، فَقَالَ: ((كَائِنِي أَنْظَرْتُ إِلَى يُوئِسَ عَلَى نَاقَةٍ حَمَراءً، عَلَيْهِ جُبَّةٌ صُوفٌ، خِطَامٌ نَاقَتِهِ لِيفٌ خُلْبَةٌ، مَارًّا بِهَذَا الْوَادِي مُلْبِيًّا)).

(ابن عباس(ﷺ) دەلى: لەخزمەت پىغەمبەرى خودا(ﷺ) لەنىوان مەككەمە دەينەدا دەرۋىشتىن، بەشىوېكدا تىپەرىن، فەرمۇوى: ((ئەمە كام شىوه)) و تىيان: شىوه شىنه، فەرمۇوى: ((ھەر دەلىي چاوم لەموسایە(عليه السلام) - ئىنچا باسى رەنگى و قىزى بەشىوه يەك كرد كەداود بۇي لەبەرنە كرابىوو - پەنجەي خستبووه ھەردوو گۈيىھە، بەدەنگى يەرز لەخوا دەپارايە وە كەدۇعايى لايىقىبۇل بکات، بەم شىوه كەدا دەرۋىشت)), دەلى: رۇيىشتىن ھەتا گەيشتىنە گىرىدىك، فەرمۇوى: ((ئەمە كام گىرده؟)) و تىيان: (ھەرشى) يان (لەفت). فەرمۇوى: ((ھەر دەلىي چاوم لە(يونس) بەسەر و شتەرىكى سوورە وە، جېبەيەكى خورى لەبەردايە، رەشوهى و شترەكەي يەك تالە، بەم شىوه دا دەپاراو لەخوا دەپارىتە وە)).

٧٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((حِينَ أُسْرِيَ بِي لَقِيتُ مُوسَى (ﷺ)) - فَنَعَّثَهُ النَّبِيُّ (ﷺ) - فَإِذَا هُوَ رَجُلٌ - حَسِبْتُهُ قَالَ - مُضْطَرِبٌ،

رەجلُ الرَّأْسِ، كَائِنَهُ مِنْ رِجَالٍ شَنْوَعَةَ. قَالَ: وَلَقِيْتُ عِيسَىَ - فَنَعَتَهُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - فَإِذَا رَبِعَةً أَخْمَرُ، كَائِنًا خَرَجَ مِنْ دِيْمَاسِ. يَعْنِي حَمَامًا. قَالَ: وَرَأَيْتُ إِبْرَاهِيمَ (الظَّفَرَةِ)، وَأَنَا أَشْبَهُ وَلَدَهُ بِهِ، قَالَ: فَأَتَيْتُ يَا نَاعِينَ فِي أَحَدِهِمَا لَبَنَ وَفِي الْآخِرِ خَمْرَ، فَقَيْلَ لِي: خُذْ أَيْهُمَا شَيْتَ، فَأَخْدَتُ الْلَّبَنَ فَشَرِبْتُهُ، فَقَالَ: هُدُيْتَ الْفَطْرَةَ - أَوْ: أَصَبَتَ الْفَطْرَةَ - أَمَّا إِنْكَ لَوْ أَخْدَتَ الْخَمْرَ غَوْتَ أَمْثُكَ). [بخاري / الانبياء / واذكر في كتاب مريم / ٣٢٥٦]

(ابوهريره) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((كاتى شەمۇرھۆيم پىكرا گەيشتم بە موسا (عليه السلام) پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وەسفى كرد ھەر دەلىنى پىياۋىنى - وابزامن فەرمۇسى: لاوازە قىشى كەمىك لولە دەلىنى لەپىاوانى [خىلى] شەنۋەئىھە. فەرمۇسى: گەيشتم بە عيسا (عليه السلام) پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وەسفى كرد . ئەويش بالامناوهندى، ھەر دەلىنى لە (حەمام) ھاتۇتە دەرەوە. فەرمۇسى: چاوىشىم كەوت بە ابراهيم (عليه السلام) من نزىكتىرين نەۋەيەكم كەلەو دەچى فەرمۇسى: دوو دەفرىيان بۇ ھېننام يەكىكىان شىرى تىدا بۇۋە ئەرىيان مەى، پىيمۇترا: كامىيات دەۋىي ھەلىگەر منىش شىرىھەم ھەلگەرت و خوارىمەوە، و تى: فيتەرە سرۇشتى پاكت ھەلبىزارد يان پىيکات بەلام ئەگەر مەيەكەت ھەلبىزاردايى ئومىتەكەت سەرلىشىۋاودەبۇو)).

(٥٢) پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) باسى مەسیح (عليه السلام) و جەحال دا دەكەت ٧٧. عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَوْمًا بَيْنَ ظَهَارَتِي النَّاسِ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ فَقَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَيْسَ بِأَعْوَنَ، إِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ أَعْوَرُ عَيْنَ الْيَمِنِيِّ، كَانَ عَيْنَهُ عَنْبَةً طَافِيَّةً)). قَالَ: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((أَرَأَيْتِ اللَّيْلَةَ فِي الْمَنَامِ عِنْدَ الْكَعْبَةِ، فَإِذَا رَجُلٌ آدُمٌ كَاحْسَنَ مَا تَرَى مِنْ آدَمَ الرَّجَالِ، تَضْرِبُ لَمَّثَةً بَيْنَ مَنْكِبَيْهِ، رَجُلٌ الشَّغْرِ، يَقْطَرُ رَأْسَهُ مَاءً، وَاضْعَى يَدِيهِ عَلَى مَنْكِبَيْ رَجُلِينِ، وَهُوَ بَيْنَهُمَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالُوا: الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ. وَرَأَيْتُ وَرَاءَهُ رَجُلًا جَعْدًا قَطْطَا، أَعْوَرُ عَيْنَ الْيَمِنِيِّ، كَأَشْبَهَ مَنْ رَأَيْتُ مِنَ النَّاسِ بِأَبْنِ قَطْنَ، وَاضْعَى يَدِيهِ عَلَى مَنْكِبَيْ رَجُلِينِ، يَطُوفُ بِالْبَيْتِ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: هَذَا الْمَسِيحُ الدَّجَالُ)).

(عبدالله) كورى (عمن) دەلى: پىيغەمبەرىخوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رۈژىك لەناوخەلکىدا باسى جەحالى فيلبازى دەكەد دەيەرمۇو: ((خواى گەورە يەكچاۋ نىيە، بەلام

جەجالى فىلباز چاوى راستى كويىرە، چاوى دەلىٽى دەنكە ترىي دەپەريووە)) دەلىٽى: هەروەها پىغەمبەرى خوا( ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەمشەو لەخەوما لەلای كەعبەدا پىاۋىتكى كەنم رەنگىيان پىشاندام ، جوانترین شىوهى كەنم رەنگ كە دىبىتتە لەپىاواندا ، زىقى لەسەر ھەردووشانى بۇو، قىزى شىوه لول بۇو سەرى ئاوى لىيەتكا، دەستى خستبووه سەرشانى دووپىا، لەنىوان ھەردووكىياندا تەوافى كەعبەدى دەكىد وەم: ئەوه كىيە؟ وەيان: مەسيحى كورى مەريەمە، پىاۋىتكىشم دى لەدوايەوە قىزى نۇر لول بۇو، چاوى راستى كويىر بۇو، كەسم نەديوهەقەد ئەو لە كورى (قطن) بچىت، دەستى خستبووه سەرشانى دووپىا تەوافى كەعبەدى دەكىد وەم: ئەوه كىيە؟ وەيان: ئەوه جەجالە .

### (۵۳) پىغەمبەر( ﷺ) نويزى بۇ پىغەمبەران كرد

٧٨- عن أبي هُرَيْرَةَ ( ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ( ﷺ): ((لَقَدْ رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ، وَقَرَنَشَتْ تَسْأَلُنِي عَنْ مَسْرَايَ، فَسَأَلَنِي عَنْ أَشْيَاءَ مِنْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ لَمْ أَشْتِنَا، فَكُرِبَتْ كُرْبَةً مَا كُرِبْتُ مِثْلَهُ قَطُّ، قَالَ: قَرَفَعَهُ اللَّهُ لِي أَنْظَرَ إِلَيْهِ، مَا يَسْأَلُونِي عَنْ شَيْءٍ إِلَّا أَتَبَأْتُهُمْ بِهِ، وَقَدْ رَأَيْتُنِي فِي جَمَاعَةٍ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ، فَإِذَا مُوسَى ( ﷺ) قَائِمٌ يُصَلِّي، فَإِذَا رَجُلٌ ضَرَبَ جَهَنَّمَ، كَانَهُ مِنْ رِجَالِ شَنْوَعَةَ، وَإِذَا عِيسَى ابْنُ مَرِيمَ ( ﷺ) قَائِمٌ يُصَلِّي، أَقْرَبُ النَّاسِ بِهِ شَبَهًا عُزُونَةُ بْنُ مَسْعُودٍ التَّقْفِيُّ، وَإِذَا إِبْرَاهِيمُ ( ﷺ) قَائِمٌ يُصَلِّي، أَشْبَهُ النَّاسِ بِهِ صَاحِبُكُمْ - يَعْنِي نَفْسَهُ - فَحَانَتِ الصَّلَاةُ، فَأَمْنَتُهُمْ، فَلَمَّا فَرَغَتْ مِنَ الصَّلَاةِ قَالَ قَائِلٌ: يَا مُحَمَّدُ هَذَا مَالِكُ صَاحِبِ النَّارِ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، فَأَنْتَقَتْ إِلَيْهِ فِيدَانِي بِالسَّلَامِ)).

(ابوهريرە)( ﷺ) دەلىٽى: پىغەمبەرى خوا( ﷺ) فەرمۇسى: ((خۆم بىنى لەحرى ئىسماعىلدا، قورەيش پرسىيارى شەورەوې كەيان لىيەكىدەن، پرسىيارى شتانيكىيان اىيەكىدەن لە(بىت المقدس) كەسەرنىجم لىينەبابو لەوى، غەمىكى زۇردايىگىرم كەلەوەپىش ھەرگىز تۈوشى غەمى وانەبوبۇوم، فەرمۇسى: خواى گەورە بەرزى كرددەوە بۆم، منىش سەرنىجم دەدا، ھەر پرسىيارىكىيان لىيەكىدەن خىرا وەلام دەدایەوە، خۇيىش بىنى لەناو كۆمەلىك پىغەمبەدا، كەدەبىن موسا(عليه السلام) نويزى دەكتات، دەبىن موسا(عليه السلام) نويزى دەبىن عىسى كورى مەريەم ھەر دەلىٽى لەپىاوانى (شەنۋەيە). ئىنجا دەبىن عىسى كورى مەريەم بەپىوهەو نويزى دەكتات، ئەوهى كە زۇر لەو دەچىت عوروهى كورى مەسعودى ثەقەفيە.

ئىنجا دەبىن ئىبراھىم(عليه السلام) بەپىوه يەو نويزىدەكتات، كەسىك كە نۇرد لەوبچىت ھاولەكتانە - مەبەستى خۆيەتى - كاتى، كاتى نويزىھات بۇوم بەئىماميان، كەلەنويزى بۇومەوە، قىسەكەرىك پىنى وتم: ئەى موحەمەد ئەمۇھ مالىكە خاوهنى ئاگەركە، سەلامى لىېكە، كەلامكىدەوە بۆي، ئەو سەلامى لەمن كىرىد)).

٧٩- عن عبد الله بن مسعود (رض) قال: لَمَّا أُسْرِيَ بِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِلَى سَدْرَةِ الْمُنْتَهَىِ، وَهِيَ فِي السَّمَاءِ السَّادِسَةِ، إِلَيْهَا يَنْتَهِي مَا يُغْرِجُ بِهِ مِنْ أَرْضٍ فَيُقْبَضُ مِنْهَا، وَإِلَيْهَا يَنْتَهِي مَا يُهْبَطُ بِهِ مِنْ فَوْقَهَا فَيُقْبَضُ مِنْهَا، قال: إِذَا دَيْعَشَى السَّدْرَةَ مَا يَعْشَى (النَّجْمُ: ٩). قال: فَرَأَشْ مِنْ ذَهَبٍ، قال فَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثَلَاثًا: أَعْطَى الصَّلَوَاتَ الْخَمْسَ، وَأَعْطَى خَوَاتِيمَ سُورَةِ الْبَقْرَةِ، وَغَفَرَ لِمَنْ لَمْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ مِنْ أُمَّتِهِ شَيْئًا مُّقْحَمَاتٍ.

(عبدالله) كۈرى (مسعود) دەلى: كاتى شەۋەرى كرا بەپىغەمبەر(رض) دەلەن گەيەنرا يە (سدرة المنهى) كەلەئاسمانى شەشەمدايى، هەرچى لەسەر زەموى بەرزىدەكىرىتەوە، دەگاتە ئەوى، لەوى وەردەكىرىتەوە، هەرچى لەسەر خۆيەوە دادەبەزىت ھەرلەوى وەردەكىرىت، دەلى: (إذ يغشى السدرة ما يغشى) (النجم: ١٦) ئەوهش پەپولەيەكى ئالتۇنیە، لەگاتەدا پىغەمبەر(رض) سى بەھەرى پىندرى، پىنج نويزىكەي پىندرى، كۆتا يىھەكانى سورەتى البقرە، ھەروەھا لېپۇردىنى گوناھە گەورەكانى ئومەمەتى پىندرى بۆ كەسىك كەھىج شىتىكى تەكىرىبىت بەھاولى خوا.

(٥٤) لَهْ بَارِهِي لَهْمَ ئَايَهَ تَهُوَهْ (فَكَانَ قَابَ قَوْسِينَ أوْ اَدْنَى)

٨- عن الشَّيْبَانِيُّ قال: سَأَلَتْ زَرْدَبْنَ حَبَيْشَ (رض) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (فَكَانَ قَابَ قَوْسِينَ أوْ اَدْنَى) (النَّجْمُ: ٩) فقال: أَخْبَرَنِي ابْنُ مَسْعُودٍ (رض): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَأَى جِبْرِيلَ (الْكَلِيلَ) لَهُ سِتُّ مَائَةً جَنَاحً.

(شەييانى) وتنى: پىرسىيارم كىرد لە(زى) كۈرى (حبىش)(رض) لەبارەي ئەم فەرمۇودەيە خوايى كەورە (فَكَانَ قَابَ قَوْسِينَ أوْ اَدْنَى) (النجم: ٩)، دەلى: (ابن مسعود) ھەوالى دامىكە: پىغەمبەر(رض) جوپەئىلى دى شەسەدبالى ھەبۇوه.

٩- عن ابن عَبَّاسٍ (رض) قال: (مَا كَذَبَ الْفَوَادُ مَا رَأَى... وَلَقَدْ رَأَهُ نَزَلَةً خَرَى) (النجم: ١١-١٣). قال: رَأَهُ بِقُوَادِهِ مَرْتَنِينَ.

(ابن عباس) (ع) و تى: ﴿ما كذب الفؤاد ما راي ... وقد راه نزلة اخرى﴾  
النجم / ١١ - ٥٩ - دهلى: بهدل دووجار دىويه تى \*

### (٥٥) لمبارهى بىينىنى خواي گەورەوە

٨٢. عن مسروق قال: كُنْتُ مُتَكَبِّلاً عِنْدَ عَائِشَةَ (ع) فَقَالَتْ: يَا أَبَا عَائِشَةَ، ثَلَاثَ مَنْ تَكَلَّمُ بِوَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ فَقَدْ أَعْظَمَ عَلَى اللَّهِ الْفَرِيزَةَ. قَلَتْ: مَا هُنْ؟ قَالَتْ: مَنْ زَعَمَ أَنَّ مُحَمَّداً (ص) رَأَى رَبَّهُ فَقَدْ أَعْظَمَ عَلَى اللَّهِ الْفَرِيزَةَ، قَالَ: وَكُنْتُ مُتَكَبِّلاً فَجَلَسْتُ، فَقَلَتْ: يَا أَمَّا الْمُؤْمِنِينَ أَنْظَرْتِنِي وَلَا تَعْجَلْنِي، إِنَّمَا يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (وَلَقَدْ رَأَهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ) (التكوير: ٤٢). (وَلَقَدْ رَأَهُ نَزْلَةً أُخْرَى) (النجم: ١٣). فَقَالَتْ (ع): أَنَا أَوْلَى هَذِهِ الْأُمَّةِ سَأَلَ عَنْ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ (ص)، فَقَالَ: ((إِنَّمَا هُوَ جَبْرِيلُ - (الطه)) - لَمْ أَرِهُ عَلَى صُورَتِهِ الَّتِي خَلَقَ عَلَيْهَا غَيْرَ هَاتِئِنِ الْمَرْتَبَيْنِ، رَأَيْتُهُ مُتَهِبِطًا مِنَ السَّمَاءِ، سَادًا عَظِيمًا خَلَقَهُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ)). فَقَالَتْ: أَوْ لَمْ تَسْمَعْ أَنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) يَقُولُ: (لَا تُذْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُذْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ الْلَّطِيفُ الْخَيْرُ) (الأنعام: ١٠٣). أَوْ لَمْ تَسْمَعْ أَنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) يَقُولُ: (وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَ اللَّهَ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا) إِلَى قَوْلِهِ: (عَلَيَّ حَكِيمٌ) (الشوري: ٥١)؟ قَالَتْ: وَمَنْ زَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَتَمَ شَيْئًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَقَدْ أَعْظَمَ عَلَى اللَّهِ الْفَرِيزَةَ، وَاللَّهُ يَقُولُ: (يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلْغُ مَا أُنزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رِبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ) (العايدة: ٦٧). قَالَتْ: وَمَنْ زَعَمَ أَنَّهُ يُخْبِرُ بِمَا يَكُونُ فِي غَيْرِ فَقَدْ أَعْظَمَ عَلَى اللَّهِ الْفَرِيزَةَ، وَاللَّهُ يَقُولُ: (فَلَمْ يَأْتِ يَعْلَمْ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الغَيْبُ إِلَّا اللَّهُ) (النمل: ٦). وزاد داود: قَالَتْ وَلَوْ كَانَ مُحَمَّدُ (ص) كَاتِمًا شَيْئًا مَا أُنزَلَ عَلَيْهِ لَكُنْمَ هَذِهِ الْأُنْيَةُ: (وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسَكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتَحْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَحْشِي النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَحْشَاهُ). (الأحزاب: ٣٧)

(مسروق) دهلى: لهلى عائيشه(رضي الله عنها) پالى دابوویه وە، و تى: ئەى باووكى(عائيشه) سىشت هن هەركەس لمبارهى يەكتىكىيانەوە قىسە بىكەت، ئەوە درۇيىھەكى گەورەي بەدهم خواوه كردۇوە، و تى: ئەو سىشتە چىن؟ و تى: هەركەس بلى گوايا محمد(ص) پەروەردگارى خۆى دىووە، ئەوە درۇيىھە

\* بۇ زانىنى مانانى ئايىتەكە سەيرى تەفسىرى ئاسان بىكە.

گهوره‌ی بهدهم خواوه کردوده. دهلى: من شانم دادابوو ئینجا دانیشتم و وتم: ئهی دایکى ئیمانداران موله تم بده پەلەم لىمەكە، ئهی خواى گهوره نېفەرمۇوه: ﴿ولقد راه بالافق المبين﴾ التکوير: ۲۳ ﴿ولقد راه نزلة اخري﴾ النجم: ۱۳ (عائشە) وتنى: من يەكەم كەسم لەم ئومەمەتە كەئەوەم لەپىغەمبەر(ﷺ) پرسىيۇوه فەرمۇويەتى: (ئەوه جوبىرەئىلە (عليه السلام) ھەرگىز لەسەر وىنەنە خۆى نەمدىيە كەلەسەرى دروستكراوه جىڭە لەم دووجارە، دىومە لە ئاسمان دابەزىيۇوه.

(عائشە) وتنى: ئەھى نەتبىيىستووه خواى گهوره دەفەرمۇيت: ﴿لَا تُذْرِكَ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُذْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ﴾ (الأنعام: ۱۰۳)

((چاوهکان نايىنن، ئەو چاوهکان دەبىنىت، ھەر ئەو نەرمونيان و شارەزايە)) [انعام: ۱۰۳] ئەھى ئايىا نەتبىيىستووه كەخواى گهوره دەفەرمۇيت: (ھىچ مۇزقىك بۇي نىيە خوا قىسى لەگەلدا بىكەت، مەگەر وەحى بۇ بىنېرىت، يان لەپىشتىپەرەر دەدەوە يان رەوانەكراو بىنېرىت) ھەتا دەفەرمۇيت: (بەرزو دانايە) [الشورى: ۵۱] (عائشە) وتنى: ھەركەسىيش بلى كەپىغەمبەر(ﷺ) شتىكى لەكتىبى خوا شاردۇتەوە ئەو درۆيەكى گهوره‌ی بەدهم خواوه کردوده، خوا فەرمۇويەتى: (ئەھى پىغەمبەر بىنگەيەنە ئەوهى بۇت دابەزىيۇوه لەلای پەرەردگارتەوە، ئەگەر نەيگەيەنى ئەو پەيامەكەيت نەگەياندۇوە [المائدة: ۶۷] دهلى: ھەركەس بلى من دەزانم سبەيىنچى بۇودەدات ئەوە درۆيەكى گهوره‌ی بەدهم خواوه کردوده، خوا فەرمۇويەتى: ((تۇ ئەھى مەحمدە كاتى بەو كەسەي كەزەيدەو خوا نىعەمەتى ئیمانى پىبەخشىيۇوه، توش نىعەمەتى ئازادى و پەرەردەت لەنزيكى خۆتەوە پىداوە، دەلىيەت ھاوسەرى خۆت بەيىلەرەوە لاي خۆت كە(زەينەب)ە، لەخوا بتىسىۋە (تلائقى مەدە) شتىك لەدل و دەرۈونى خۆتا دەشارىتەوە كەخوا دەھىيەۋىت ئاشكراي بىكەت، لەخەلکى دەترسىت، بەلام خوا لەپىشترە كەحسابى بۇ بکەيت و لىيى بتىسىت)).

۸۳- عن أبي موسى (ﷺ) قال: قام فينا رسول الله (ﷺ) بِحُمْسِ كَلِمَاتٍ، فقال: ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَنَامُ، وَلَا يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَنَامَ، يَحْفَظُ الْقِسْطَ وَيَرْفَعُ إِلَيْهِ عَمَلُ الْلَّيْلِ قَبْلَ عَمَلِ النَّهَارِ، وَعَمَلُ النَّهَارِ قَبْلَ عَمَلِ الْلَّيْلِ، حِجَابُهُ الثُّورُ - وَفِي رِوَايَةِ النَّارِ - لَوْ كَشَفَهُ لَا حَرَقَتْ سُبُّحَاتُ وَجْهِهِ مَا اتَّهَى إِلَيْهِ بَصَرَهُ مِنْ خَلْقِهِ)).

(ابو موسی) (ع) دهلى: پیغه‌مبهري خوا (ع) لهناوماندا ههستایه سهري و پینج وتهی فهرمود: ((خواي گهوره ناخهوي، ناگونجي که بخهوي، تهرازو بهرزده کاته و هو نزمي دهکاته و هو. (به کرده و هي بهنده کان خويان))، کرداری شه و پیش کرداری روز بهرز ده بیته و هو بو لای، کرداری روزیش پیش کرداری شه و پهده کهی نوره - لهريوايه تيکيشا - ئاگره، ئهگه رئه و پهده لابات نوره رووخساری ههموه ئه و دروستکراوانه ده سوتینى که بینايي پىي دهگات (واته هه موو بوونه و هر)).

٨٤- عن أبي هُرَيْرَةَ (ع) أَنَّ أَنَاسًا قَالُوا لِرَسُولِ اللَّهِ (ص): يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ نَرِي رَبَّنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((هَلْ تُضَارُونَ فِي رُؤْيَاةِ الْقَمَرِ لِيَنْتَهِ الْبَدْنُ)). قَالُوا: لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((هَلْ تُضَارُونَ فِي الشَّمْسِ لَنْ يُنْسَى ذُوْنَهَا سَحَابٌ)). قَالُوا: لَا، قَالَ: ((فَإِنَّكُمْ تَرَوْنَهُ كَذَلِكَ يَجْمَعُ اللَّهُ النَّاسَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَقُولُ: مَنْ كَانَ يَعْبُدُ شَيْئًا فَلْيَتَبَيِّعْهُ، فَيَتَبَيَّعُ مَنْ كَانَ يَعْبُدُ الشَّمْسَ الشَّمْسَ، وَيَتَبَيَّعُ مَنْ كَانَ يَعْبُدُ الْقَمَرَ الْقَمَرَ، وَيَتَبَيَّعُ مَنْ كَانَ يَعْبُدُ الطَّوَاغِيْتَ الطَّوَاغِيْتَ، وَتَبَقَّى هَذِهِ الْأُمَّةُ فِيهَا مُنَافِقُوهَا، فَيَأْتِيْهُمُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي صُورَةِ غَيْرِ صُورَتِهِ الَّتِي يَعْرُفُونَ. فَيَقُولُ: أَنَا رَبُّكُمْ، فَيَقُولُونَ: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ، هَذَا مَكَانُنَا حَتَّى يَأْتِيَنَا رَبُّنَا فَإِذَا جَاءَ رَبُّنَا عَرَفْنَاهُ، فَيَأْتِيْهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِي صُورَتِهِ الَّتِي يَعْرُفُونَ فَيَقُولُ أَنَا رَبُّكُمْ فَيَقُولُونَ أَتَتْ رَبُّنَا فِيَتَبَيِّعُونَهُ وَيُضَرِّبُ الصِّرَاطَ بَيْنَ ظَهَرَيْ جَهَنَّمَ، فَأَكُونُ أَنَا وَأَمْتَيْ أَوَّلَ مَنْ يُجِيرُ، وَلَا يَتَكَلَّمُ يَوْمَئِذٍ إِلَّا الرَّسُولُ، وَدَعْوَى الرَّسُولُ يَوْمَئِذٍ: اللَّهُمَّ سَلَّمْ سَلَّمْ، وَفِي جَهَنَّمَ كَلَالِيبٌ مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ، هَلْ رَأَيْتُمُ السَّعْدَانَ)). قَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((فَإِنَّهَا مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ، غَيْرَ أَنَّهَا لَا يَعْلَمُ مَا يَحْرَجُ بِرَحْمَتِهِ مَنْ أَرَادَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، أَمْرَ الْمَلَائِكَةَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا مِمَّنْ أَرَادَ أَنْ يَرْحَمَهُ، مَمَّنْ يَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَيَعْرُفُونَهُمْ فِي النَّارِ، يَعْرُفُونَهُمْ بِأَثْرِ السُّجُودِ، تَأْكُلُ النَّارُ مِنْ أَبْنِ آدَمَ إِلَّا أَثْرَ السُّجُودِ، حَرَمَ اللَّهُ عَلَى النَّارِ أَنْ تَأْكُلَ أَثْرَ السُّجُودِ، فَيُخْرِجُونَ مِنَ النَّارِ وَقَدْ امْتَحَشُوا، فَيُصَبَّ عَلَيْهِمْ مَاءُ الْحَيَاةِ، فَيُتَبَعُونَ مِنْهُ كَمَا تَثْبِتُ الْحَبَّةُ فِي حَمِيلِ السَّيْلِ، ثُمَّ يَفْرَغُ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ الْقَضَاءِ بَيْنَ الْعِبَادِ وَيَبْقَى رَجُلٌ مُقْبَلٌ بِوَجْهِهِ عَلَى النَّارِ، وَهُوَ آخِرُ أَهْلِ الْجَنَّةِ

دۇخۇل الجنة، فيقول: أي رب اصرف وجهي عن النار، فإنه قد قشّبني ريحها، وأخرقني ذكاوما. فيدعون الله ما شاء الله أن يدعوه، ثم يقول الله تبارك وتعالى: هل عَسِيْتَ إِنْ فَعَلْتُ ذَلِكَ بِكَ أَنْ تَسْأَلَ غَيْرَهُ؟ فيقول: لَا أَسْأَلُكَ غَيْرَهُ، ويُغطى ربُّه من عهودِ مواثيق ما شاء الله، فيصرف الله وجهه عن النار، فإذا قُبِلَ عَلَى الْجَنَّةِ وَرَاهَا، سَكَّ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُنَ، ثُمَّ يَقُولُ: أي رب قدمني إلى باب الجنة، فيقول الله له، أليس قد أعطيت عهودك ومواثيقك لَا تَسْأَلَنِي غير الذي أعطيتك؟ ويلك يا ابن آدم ما أغدرك! فيقول: أي رب! ويدعو الله، حتى يقول له: فهل عَسِيْتَ إِنْ أَعْطَيْتُكَ ذَلِكَ أَنْ تَسْأَلَ غَيْرَهُ؟ فيقول: لَا وَعَرَّاكَ، فيُغطى ربُّه ما شاء الله من عهودِ مواثيق، فيقدمه إلى باب الجنة، فإذا قام على باب الجنة انفهقت له الجنة، فرأى ما فيها من الخير والسرور، فيسكن ما شاء الله لِنَّ يَسْكُنَ، ثُمَّ يَقُولُ: أي رب ادخلني الجنة، فيقول الله تبارك وتعالى له: أليس قد أعطيت عهودك ومواثيقك أن لَا تَسْأَلَ غَيْرَ مَا أَغْطَيْتَ؟ ويلك يا ابن آدم ما أغدرك! فيقول: أي رب لَا أَكُونُ أشَقَّ خَلْقَكَ، فَلَا يَرَالُ يَدْعُو اللَّهَ حَتَّى يَضْحَكَ عَلَيْهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مِنْهُ، فإذا ضَحَكَ اللَّهُ مِنْهُ قَالَ: ادْخُلِ الْجَنَّةَ، فإذا دَخَلَهَا قَالَ اللَّهُ لَهُ: تَمَّا، فَيَسْأَلُ رَبَّهُ وَيَتَمَّنِي، حَتَّى إِنَّ اللَّهَ لَيَذْكُرُهُ مِنْ كَذَا وَكَذَا، حَتَّى إِذَا لَمْ يَقْطَعْتُ بِهِ الْأَمَانِيُّ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ذَلِكَ لَكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ). قَالَ عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ: وَلَبُو سَعِيدُ الْخَدْرِيُّ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ لَا يَرُدُّ عَلَيْهِ مِنْ حَدِيثِهِ شَيْئًا، حَتَّى إِذَا حَدَثَ بَيْهُ هُرَيْرَةُ أَنَّ اللَّهَ (ﷺ) قَالَ لَذَلِكَ الرَّجُلِ: ((وَمِثْلُهُ مَعَهُ)). قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: ((وَعَشْرَةُ أَمْتَالِهِ مَعَهُ)) يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: مَا حَفِظْتُ إِنَّا قَوْلُهُ: ((ذَلِكَ لَكَ وَعَشْرَةُ أَمْتَالِهِ)). قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَذَلِكَ الرَّجُلُ أَخْرُ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا فِي جَنَّةٍ)).

(ابوهريزه) دەلى: كەسانىڭ وتىيان بەپىغەمبەرى خوا(ﷺ) ئايا لەرۋىنى قىامەتدا پەروەردگارمان دەبىينىن؟ پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇسى: (( ئايا لمىيەننىنى مانگى چواردەدا يەكتىر سەغلەت دەكەن؟) وتىيان: نەخىر ئەمى پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇسى: (( ئايا بۇ بىيىننى خۇر لەرۋىزىكدا ھەور بەرى نىڭرتىتىت يەكتىرى سەغلەت دەكەن؟ )) وتىيان: نەخىر ئەمى پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇسى: ((دەئىوھ ئاوا دەبىيىن، خوا لەرۋىزى قىامەتدا خەلکى كۈدەكتەوە،

دده‌هه‌رمویت: هرکه‌س شتیکی په‌رسنوه، باشوینی بکه‌ویت، ئه‌وهی خودی په‌رسنوه شوین خور ده‌که‌ویت، ئه‌وهی مانگی په‌رسنوه شوین مانگ ده‌که‌ویت، ئه‌وهی ملهوانی په‌رسنوه شوین ملهوان ده‌که‌ویت. ئم ئوممه‌ته ده‌مینیت‌هه‌وه مونافیقه‌کانیشی تیدایه، خوای گه‌وره له‌شیوه‌یه‌کدا که‌نایناسنه‌وه خویان نیشان ده‌دات دده‌هه‌رمویت: من په‌روه‌ردگاری ئیوه، ده‌لین: په‌نا ده‌گرین به‌خوا له‌تق، ئه‌مه شوین‌مانه هه‌تا په‌روه‌ردگارمان دیت، ئه‌گه‌ر په‌روه‌ردگارمان هات ده‌یناسینه‌وه، ئینجا خوای گه‌وره له‌وشیوه‌دا که‌ده‌یناسن دیت و دده‌هه‌رمویت: من په‌روه‌ردگارتامن ده‌لین: تو په‌روه‌ردگاری ئیمه‌یت، شوینی ده‌که‌ون، ئینجا پردی صیراط ده‌خریت سه‌پشتی دوزه‌خ، ئه‌وكاته من و ئوممه‌ته که‌م یه‌که‌م که‌سین که‌ده‌په‌رینه‌وه، له‌ورزه‌دا که‌س قسه ناکات جگه له‌پیغه‌مبه‌ران، دوزه‌اعاو نزای پیغه‌مبه‌رانیش له‌ورزه‌دا: خوایه به‌سه‌لامه‌تی، به‌سه‌لامه‌تی، له‌دوزه‌خیشدا قولاپ هه‌یه هه‌ر ده‌لینی درکی سه‌عدانه، ئایا سه‌عدانتان دیوه؟ و تیان: به‌لئی ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (﴿بُوْنَاوِ دُوزَهَ﴾) فه‌رمووی: ((له‌راستیدا وه‌کو درکی سه‌عدان وايه، به‌لام که‌س راده‌ی زلیه‌که‌ی نازانی خوا نه‌بی، خه‌لکی به‌پیی کرده‌وه‌کانیان ده‌رفینی (﴿بُوْنَاوِ دُوزَهَ﴾)، هه‌یانه تیاده‌چیت به‌کرده‌وه‌کانی، هه‌شیانه سزاده‌دریت تا رزگار ده‌کریت، هه‌تا کاتی خوا له‌دادوه‌ری نیوان به‌نده‌کانی ده‌بیت‌هه، ده‌یه‌وی به‌هزه‌ی خوی کیی بویت له‌ئاگر ده‌ری به‌تی، فه‌رمان ده‌کات به‌فریشته‌کان، ئه‌وکه‌سه ده‌ربیتن له‌ئاگر که‌هیچ هاوه‌لی بؤ خوا بریارنه‌داوه، که‌سیک خوا بیه‌ویت ره‌حصی پی‌بکات که و تیوه‌تی: ((لا الله الا الله)), له‌ئاگره‌که‌دا به‌شوینه‌واری سوچده‌دا ده‌ینناسنه‌وه، (﴿ئاگر هه‌موو شوینیکی ئاده‌میزاد ده‌سوتینی جه له شوینی سه‌جده﴾)، خوا حرامی کردوه له‌سهر ئاگر که‌شوینی سه‌جده بسوتینی، پاشان ده‌رده‌هینرین له‌ئاگر دوای ئه‌وهی سوتاون و بوون به‌خه‌لوز، ئینجا ئاولی زیان ده‌کریت به‌سه‌ریانداو سه‌وز ده‌بنه‌وه هه‌روه‌کو توویک له‌لیته‌ی لافاودا سه‌وز ده‌بیت، ئینجا خوای گه‌وره له‌دادوه‌ری نیوان به‌نده‌کانی ده‌بیت‌هه، پیاویک ده‌مینیت‌هه‌وه که‌رووی له‌ئاگری دوزه‌خه، ئه‌وهش دواهه‌مین که‌سه، که‌ده‌چیت‌هه به‌هه‌شت، ئینجا ده‌لیت: ئه‌ی په‌روه‌ردگارم رووم و هرگیره له‌ئاگر، چونکه تینه‌که‌ی ئازاری داوم و زه‌هراوی کردووم، بلیس‌هه‌کانی سووتاندومی، ئینجا

دەست دەکات بەپارانەوە لەخوا، چەند خوا ویستى لەسەر بىت كەللىٰ پارىتەوە. ئىنجا خواي گەورە دەفرمۇيت: ئایا ئەگەر ئەوهەت بىدەمى خۆزگە دەخوازى بۇشتى تر؟ دەلى: داواي شتى ترت لىناكەم ئەوهەندەي خوا ویستى لەسەر بىت بەلەن دەدا بەخوا كەداواي هىچىتەنەكەت خواي گەورەش بىمىگە يەنىتە دەرگاي بەھەشت. كاتى دەگاتە دەرگاي بەھەشت، دەرگاي بەھەشتى بۇ والا دەبىت، هەرجى جوانى و خۆشى تىدىايە دەيىينى، ئەوهەندەي خواوېستى لەسەر بىت بىدەنگ دەبىت، ئىنجا دەلى ئەى پەروەردگارم بىمەرە ئاواي دەھەشتەوە، خواي گەورە دەفرمۇيت: مەگەر پەيمان و بەلېنت نەدا كەداواي هىچىتەنەكەيت جىڭە لەوهى پىم داوىت؟ سەرگەرداخ خۆيت ئەى ئادەمیزاد چەند سەتكارىت؟ دەلى: ئەى پەروەردگارم با نەبىمە بەدبەختىن، بىروستكراوت، بەرداۋام لەخوا دەپارىتەوە هەتا خوا دەست دەکات بەپىكەنин، كاتى پىندهكەنى دەفرمۇيت: بىچۈرە بەھەشتەوە، ئىنجا كەچۈرە ناو بەھەشتەوە، خواپىي دەفرمۇيت: داوابىكە، ئىنجا داوا لەخوا دەکات و خۆزگە دەخوازىت، هەتا خوا خۆي شتى بىردىخاتەوە، هەتا هىچ ئاواتىكى نامىنى، ئىنجا خوا دەفرمۇيت: ئەوه بۇ توو ئەوهەندەي ترىيشى لەگەلدا بىت، (عطاء) ئى كۆپى (يزىد) دەلى: (ابو سعيد الخدرى) لەگەل (ابوهرىرە) دا هىچى لەو فەرمۇودەي ئەو رەت نەكىردا، هەتا كاتى (ابوهرىرە) وتى: خواي گەورە بەو بىباوهى فەرمۇو: ئەوهەندەي ترىيشى لەگەلدا بىت) (ابوسعيد) وتى: (نەخىن) دەئەمەندەي ترىيشى لەگەلدا بىت) ئەى (ابوهرىرە) (ابوسعيد) وتى: من هەر ئەمەن دەھەشتەي ترىيشى لەگەلدا بىت) (ابو سعيد) وتى: شايەتى دەدەم من لە پىغەمبەرى خوام (خوا) وەرگەرتۇوە فەرمۇويەتى: ئەوه بۇ تو دە ئەوهەندەشى لەگەلدا بىت) (ابوهرىرە) وتى: ئەوبىباوه دواين بەھەشتىيە كەدەچىتە بەھەشت.

#### (۵۶) دەرچۈونى يەكتاپەرستان لەئاگر

۸۵- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخَدْرِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((أَمَّا أَهْلُ النَّارِ الَّذِينَ هُمْ أَهْلُهَا، فَإِنَّهُمْ لَا يَمُوتُونَ فِيهَا وَلَا يَحْيُونَ، وَلَكِنَّ نَاسًا أَصَابَتُهُمُ النَّارُ بِتَنْتَوِيهِمْ - أَوْ قَالَ: بِخَطَايَاهُمْ - فَأَمَاتُهُمْ إِمَاتَةً، حَتَّىٰ إِذَا كَانُوا فَخْمًا أُذْنَ بِالشَّفَاعَةِ، فَجِيءُ بِهِمْ ضَبَائِرَ ضَبَائِرَ، فَبَثُّوا عَلَى آنَهَارِ الْجَنَّةِ. ثُمَّ قِيلَ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ أَفِيضُوا

عَلَيْهِمْ، فَيَثْبَثُونَ نَبَاتَ الْجَبَةِ تَكُونُ فِي حَمِيلِ السَّيْلِ)). فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ كَانَ بِالْبَادِيَّةِ.

(ابو سعيد الخدري)(٤٣) دەلىٰ: پىتغەمبەر(ﷺ) فەرمۇويەتى: ((نىشته جىتكانى دۆزەخ ئەوانە خەلکى ئەۋىن، بەراستى ئەوانە نەدەمنى تىايداوا نەدەزىن، بەلام كەسانىك لەئىو بەھۆى تاوانە كانىانەوە كە توونەتە دۆزەخەوە خواى گەورە بەجۆرە مردىنىك ماراندونى، كاتى بوون بەخەلۇز مۇلەتى شەفاعةت دەدرىت، ئەوكاتە كۆمەل كۆمەل جىاجىا دەيانەتىن بلاۋە كەرىنەوە بەسەر رووبارەكانى بەھەشتا، ئىنجا دەوتىت: ئەى خەلکى بەھەشت ئاو بىكەن بەسەرياندا، ئىنجا دەپوینەوە وەكىو (تۇو) لەناو ليتاوى لافاودا بەخىرايى دەپوين) يەكىك لەخەلکەو وەتى: دەلىٰ پىتغەمبەرى خوا(ﷺ) لەلادىدا ژياواه.

٨٦— عَنْ أَنَسٍ، عَنْ أَبْنِ مَسْعُودٍ (٤٤): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: (آخِرُ مَنْ يَذْخُلُ الْجَنَّةَ رَجُلٌ، فَهُوَ يَفْشِي مَرْأَةً وَيَكْبُرُ مَرْأَةً، وَتَسْفَعُ النَّارُ مَرْأَةً، فَإِذَا مَا جَاءَ زَوْجَهَا التَّفَتَ إِلَيْهَا فَقَالَ: تَبَارَكَ الَّذِي تَجَانَى مِثْكُ، لَقَدْ أَعْطَانِي اللَّهُ شَيْئًا مَا أَعْطَاهُ أَحَدًا مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ، فَتَرَقَعَ لَهُ شَجَرَةٌ، فَيَقُولُ: أَيْ رَبُّ أَذْنِتِي مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا سِنْظَلَ بِظَلَّلِهَا، وَأَشْرَبَ مِنْ مَائِهَا، فَيَقُولُ اللَّهُ (ﷺ): يَا أَبْنَاءَ آدَمَ لَعَلَى إِنَّ أَعْطَيْتُكُمْ سَأْلَتْنِي غَيْرُهَا؟ فَيَقُولُ: لَا يَا رَبَّ، وَيَعْهَدُهُ أَنْ لَا يَسْأَلَهُ غَيْرُهَا، وَرَبُّهُ يَعْذِرُهُ لِأَنَّهُ يَرَى مَا لَا صَبَرَ لَهُ عَلَيْهِ، فَيَدْنِيهِ مِنْهَا فَلَا سِنْظَلَ بِظَلَّلِهَا وَلَا شَرَبَ مِنْ مَائِهَا، لَا سَأْلَكَ غَيْرُهَا؟ فَيَقُولُ: يَا أَبْنَاءَ آدَمَ لَمْ تَعَاهَدْنِي أَنْ لَا تَسْأَلَنِي غَيْرُهَا؟ فَيَقُولُ: لَعَلَى إِنْ أَدْنِيْتُكُمْ مِنْهَا تَسْأَلَنِي غَيْرُهَا؟ فَيَعْهَدُهُ أَنْ لَا يَسْأَلَهُ غَيْرُهَا، وَرَبُّهُ يَعْذِرُهُ لِأَنَّهُ يَرَى مَا لَا صَبَرَ لَهُ عَلَيْهِ، فَيَدْنِيهِ مِنْهَا فَلَا سِنْظَلَ بِظَلَّلِهَا وَلَا شَرَبَ مِنْ مَائِهَا، لَا سَأْلَكَ غَيْرُهَا، فَيَقُولُ: يَا أَبْنَاءَ آدَمَ لَمْ تَعَاهَدْنِي أَنْ لَا تَسْأَلَنِي غَيْرُهَا؟ قَالَ: بَلَى يَا رَبَّ، هَذِهِ لَا سَأْلَكَ غَيْرُهَا، وَرَبُّهُ يَعْذِرُهُ لِأَنَّهُ يَرَى مَا لَا صَبَرَ لَهُ عَلَيْهِ، فَيَدْنِيهِ مِنْهَا، فَإِذَا أَذْنَاهُ مِنْهَا، فَيَسْمَعُ أَصْنَوَاتَ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُ: أَيْ رَبُّ أَذْخَلْنِيَّا، فَيَقُولُ: يَا أَبْنَاءَ آدَمَ مَا يَصْنِيْنِي مِثْكُ؟ أَيْرَضِيْكَ أَنْ أَعْطِيَكَ الدُّنْيَا وَمَثِيلَهَا مَعَهَا؟ قَالَ: يَا رَبَّ، أَتَسْتَهْزِئُ مَثِيْ وَأَثَتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ)). فَضَحِكَ أَبْنُ مَسْعُودٍ، فَقَالَ: أَلَا تَسْأَلُونِي مِمَّ أَضْنَحَكُ؟ فَقَالُوا: مِمَّ أَضْنَحَكُ؟ قَالَ: هَكَذَا ضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالُوا: مِمَّ تَضْنَحَكُ يَا رَسُولُ اللَّهِ؟

قال: ((من ضحكَ ربَّ الْعَالَمِينَ حِينَ قَالَ أَتَسْتَهْزِئُ مَنِّي وَأَنْتَ ربُّ الْعَالَمِينَ؟ فَيَقُولُ: إِنِّي لَا أَسْتَهْزِئُ مِنْكَ، وَلَكَنِّي عَلَى مَا أَشَاءُ قَادِرٌ)).

(انس) له (ابن مسعود) ووه ده گیپریتنه وه، ده لی: پیغه مبهه ری خوا (﴿)) فرمومویه تی: ((دواین که س که ده چیته به هه شته وه پیاویکه تاویک ده روات و تاویک ده که ویت، تاویکیش ناگر ده یگه زیست، کاتی لیی تیپه ر ده بیت لاده کاته وه به لایداو ده لی: گه وره بی بو ئه و زاته ری رزگاری کردم له تو، خوا ری گه وره شتیکی دلوه به من نه به پیشینان و نه به پاشینانی نه داوه، ئینجا دره ختیکی بو نه ده خریت، ئه ویش ده لی: ئه ری په روهر دگار نزیکم بکه ره وه له دره خته با چمه سیبه ره که و له ناوه که شی بخومه وه، خوا ری گه وره ش ده فه رمویت: ئه ری نه وی ناده م له وانه يه ئه گه ر ئه وه بده می داواي شتی تریش بکه بیت؟ ده لی: نه خنیر ئه ری په روهر دگار، په یمانی ده داتی که داواي هیچی تر نه کات خواي گه وره ش لیی قبول ده کات. چونکه ئه و شتانیک ده بینی ئارام ناگریت له سه ری ئینجا نزیکی ده کاته وه، ئه ویش ده چیته سیبه ره که بی وه و له ناوه که ش نه خواته وه، ئینجا دره ختیکی له پیشووه که باشتی پیشان ده دهن، ئه ویش بعنى: ئه ری په روهر دگار له و دره خته نزیکم بکه ره وه باله ناوه که ش بخومه وه و نه سینیره که يدا بجهویمه وه، ئیتر داواي هیچی ترت ای ناکه م، خوا ده فه رمویت: نه ری نه وی ناده م: په یمانی نه دامی که داواي هیچی تر نه که بیت، ده لی: به لی نه عی په روهر دگار ئه مه و ئیتر داواي هیچ ناکه م، ده فه رمویت: له وانه يه ئه گه ر نزیکت بکه مه وه داواي شتی تریش بکه بیت ئه ویش په یمانی ده داتی که داواي هیچی تر نه کات، خوا ری گه وره ش لیی قبول ده کات، چونکه شتانیک ده بینی که نارام ناگریت له سه ری. ئینجا نزیکی ده کاته وه لیی، ده چیته سیبه ره که بی وه نه اواه که ش ده خواته وه، ئینجا دره ختیکی له ده رگای به هه شتا نیشان ده دهن، چاکتر له دووانه پیشووه که. ده لی: ئه ری په روهر دگار نزیکم بکه ره وه له و تر مخته تاب چمه سیبه ره که بی و له ناوه که ش بخومه وه، ئیتر داواي هیچت ای ناکه م حفه رمویت: ئه ری نه وی ناده م: ئه ری په یمانی نه دا که داواي هیچی تر نه که بیت؟ بعنى: به لی هر ئه مه و ئیتر داواي هیچی تر ناکه م. خوا ری گه وره ش لیی قبول ده کات، چونکه شتانیک ده بینی که نارام ناگریت له سه ری، ئینجا نزیکی بعکاته وه لیی کاتی که نزیک ده بیت وه، ده نگی خه لکی به هه شت ده بستی،

دەلی: ئەی پەروەردگار بمخەرەوە ناو بەھەشتەوە، دەفەرمويىت: ئەی نەوهى ئادەم چى رازىيىت دەكتات و داواكاريت نامىنى؟ ئايا را زىيت بەوهى كەدىيات بىدەمىو بەويىنەي دىنياش لەگەلىيا؟ دەلی: ئەی پەروەردگار گالىتە بەمن دەكەيت و تو پەروەردگارى جىهانىيانى، ﴿ئالىرەدا﴾ (ابن مسعود) پىددەكەنى، ئىنجا وتى: لىيم ناپرسن بۆچى پىددەكەنم؟ وتيان: بەچى پىددەكەنى؟ وتى: هەر ئاوا پىغەمبەرى خواش (پىكەنى) و تىيان: بەچى پىددەكەنى ئەي پىغەمبەرى خوا (﴿كابرا﴾) فەرمۇسى: (لەپىكەنىنى پەروەردگارى جىهانىيان كاتى) ﴿كابرا﴾ وتى: ئايا گالىتە بەمن دەكەيت و تو پەروەردگارى جىهانىيانى؟ فەرمۇسى: من بەتو پىنناكەنم، بەلام هەرچىم بويىت دەسەلاتم ھەي بەسەريما)).

٨٧ - عن أبي الرَّبِيعِ: أَلَّا سَمِعَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) يُسَأَّلُ عَنِ الْوَبُودِ؟ فَقَالَ: نَحْنُ نَحْنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَنْ كَذَا وَكَذَا اَنْظَرْ - أَيْ ذَلِكَ فَوْقَ النَّاسِ - قَالَ: فَقَدْعَى النَّاسُمْ بِأَوْتَانِهَا وَمَا كَانَتْ تَعْبُدُ، الْأَوَّلُ فَالْأَوَّلُ، ثُمَّ يَاتِيَنَا رَبُّنَا بَعْدَ ذَلِكَ فَيَقُولُ: مَنْ تَنْظَرُونَ؟ فَيَقُولُونَ: تَنْظُرُ رَبَّنَا، فَيَقُولُ: أَأَرَبُّكُمْ، فَيَقُولُونَ: حَتَّى تَنْظُرَ إِلَيْكَ، فَيَتَجَلَّ لَهُمْ يَضْحَكُ، قَالَ: فَيَنْطَلِقُ بِهِمْ وَيَتَبَعُونَهُ، وَيَغْطِى كُلُّ إِنْسَانٍ مِثْمُ - مُنَافِقٌ أَوْ مُؤْمِنٌ - نُورًا، ثُمَّ يَتَبَعُونَهُ. وَعَلَى جِسْرِ جَهَنَّمَ كَلَالِيبٍ وَحَسَكٍ تَأْخُذُ مَنْ شَاءَ اللَّهُ (عَزَّوَجَلَّ)، ثُمَّ يَطْفَأُ نُورَ الْمُنَافِقِينَ، ثُمَّ يَتَجْوِي الْمُؤْمِنُونَ، فَتَتَجَوَّلُ أَوْلَ زُمْرَةٍ وَجُوْهُمْ كَالْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، سَبْعُونَ أَلْفًا لَا يُحَاسِبُونَ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلْوِيْهِمْ كَأَضْنَاءَ نَحْمَ في السَّمَاءِ، ثُمَّ كَذَلِكَ، ثُمَّ تَحْلِ الشَّفَاعَةُ، وَيَشْفَعُونَ حَتَّى يَخْرُجَ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَبْلُغُ شَعِيرَةً، فَيُجْعَلُونَ بِفَنَاءِ الْجَنَّةِ، وَيَجْعَلُ أَهْلَ الْجَنَّةِ يَرْشُونَ عَلَيْهِمُ الْمَاءَ حَتَّى يَتَبَثُّوا بَيْنَ الشَّيْءَ فِي السَّيْلِ وَيَذَهَبُ حُرَاقُهُ، ثُمَّ يُسَأَّلُ حَتَّى تُجْعَلَ لَهُ الدُّنْيَا وَعَشَرَةً أَمْتَالَهَا مَعَهَا. [بخارى / الرقائق / صفة الجنة والنار / ٦١٩٠]

(ابو زىير) دەلی: گۈيىم لىبۇوه(جابىن) كوبى (عبدالله) پرسىيارى تىپەربۇونى سەر پىرىدى دۆزەخى ليكرا؟ وتى: ئىيمە رۇزى قيامەت بەم شىۋوھ بەوشىۋە دىئىن (سەيركە) واتە: ئۇوهش بەسەر خەلکىيدا، وتى: مىللەتان بەناوى بىتەكانىيانەوە و ئەوشتنەي دەيانپەرسىن بانگ دەكىرىن. يەك لەدوای يەك ئىنجا پەروەردگارمان دىيت بۇلامان و دەفەرمويىت: چاواھرىنى كىن؟ دەلین: چاواھرىنى پەروەردگارمانىن، دەفەرمويىت: من پەروەردگارتام، دەلین: باسەيرت بىكەين،

ئىنجا بەدەم پىكەنېتەوە خۆى دەردەخات بويان، دەلى: ئىنجا دەپرو او ئەمانىش شوينى دەكەون بەھەر ئادەمىزادىك لەوان - مونافيق يا باوەردار - نورىكى دەداتى ئىنجا شوينى دەكەون لەسەر پىرىدى دۆزەخ قولاب و دېك ھەيە ھەرچى خواى گەورە بىھەۋى دەيگىرتىت، ئىنجا رووناڭى مونافيقەكان دەكۈزۈتەوە، پاشان ئىمانداران رىزگاريان دەبىت.

يەكەم كۆمەل كەرزگاريان دەبى دەمۇچاويان وەكى مانگى چواردە وايە حەفتا ھەزاريان لىپرسىنەوەيان نىيە. ئىنجا ئەوانەي دواي ئەوان دىن، وەكى روناكتىرين ئەستىرەت ئاسمانىن ھەروەھا بەھەمان شىۋە ئىنجا شەفاعةت دەست پىنەتكەت، شەفاعةتىان بۇ دەكىرتىت، هەتا ھەرچى وتېتىتى (لا الله الا الله) و بەئەندازەت دەنكە جۆيەكى بچووك خىر لەدلەيدا بوبىت لەئاگر دېتە دەرەھەن دەخىرتە گۇرەپانى بەھەشت و، خەلکى بەھەشت ئاوليان لىدەپېزىتنەن ھەتا دەپروين وەكى روانى رووهكى ئاوليتاوى لافاۋ، ئاسەوارى سوتاۋىھەكىيان لەسەر نامىنى پاشان [ھەريهەكىيان] دەپاپىتەوە ھەتا بەقەد دنیا و دەئەوندەتى تىرىشيان دەدرىتى.

٨٨. عن يَزِيدَ الْقَقِيرِ قَالَ: كُنْتُ قَدْ شَغَقْنِي رَأِيُّ الْخَوَارِجِ، فَخَرَجْنَا فِي عصابة ذوي عدد، تُرِيدُ أَنْ تَحْجُجَ ثُمَّ تَخْرُجَ عَلَى النَّاسِ. قَالَ فَمَرَرْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَإِذَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ، جَالِسٌ إِلَى سَارِيَةٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: فَإِذَا هُوَ قَدْ ذَكَرَ الْجَهَنَّمَيْنِ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: يَا صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، مَا هَذَا الَّذِي تُحَدِّثُونَ؟ وَاللَّهُ يَقُولُ: «إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلَ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَيْتَهُ» (آل عمران: ١٩٢). وَ: «كُلُّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أَعْيَدُوا فِيهَا» (السجدة: ٢٠) فَمَا هَذَا الَّذِي تَقُولُونَ؟ قَالَ: فَقَالَ: أَتَقْرَأُ الْقُرْآنَ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: فَهَلْ سَمِعْتَ بِمَقَامَ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ -يَعْنِي- الَّذِي يَبْعَثُهُ اللَّهُ فِيهِ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: فَإِنَّهُ مَقَامُ مُحَمَّدٍ (ﷺ) الْمَحْمُودُ الَّذِي يُخْرِجُ اللَّهُ بِهِ مَنْ يُخْرِجُ، قَالَ: ثُمَّ نَعَتْ وَضَعَ الصَّرَاطَ وَمَرَّ النَّاسُ عَلَيْهِ، قَالَ: وَأَخَافُ أَنْ لَا أَكُونَ أَحْفَظُ ذَاكَ، قَالَ: غَيْرَ أَنَّهُ قَدْ زَعَمَ أَنَّ قَوْمًا يَخْرُجُونَ مِنَ النَّارِ بَعْدَ أَنْ يَكُونُوا فِيهَا، قَالَ: يَعْنِي فَيَخْرُجُونَ كَائِنُهُمْ عَيْدَانُ السَّمَاءِ، قَالَ: فَيَدْخُلُونَ نَهَرًا مِنْ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ، فَيَعْتَسِلُونَ فِيهِ، فَيَخْرُجُونَ كَائِنُهُمُ الْقَرَاطِيسُ. فَرَجَعْنَا، قُلْنَا: وَيَحْكُمُ، أَتَرَوْنَ الشَّيْخَ يَكْذِبُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)؟ فَرَجَعْنَا، قَلَّا وَاللَّهِ مَا خَرَجَ مِنَ غَيْرِ رَجُلٍ وَاحِدٍ. أَوْ كَمَا قَالَ أَبُو تَعْمِيمٍ.

(بیزید الفقیر) دەلی: بۇچۇونىڭ لەبۇچۇونەكانى خەوارىج سەرنجى راکىشام، لەگەل كۆمەلىكدا ويستمان حەج بکەين و ئىنجا بچىنە ناو دەستەي خەوارىج، دەلی: بەممە دىنەدا تىپەرىن دەبىنин (جابى) كۆپى (عبدالله) پالى دابۇو بەكۆلەكە يەكە وە فەرمۇودەي لەپىغەمبەرە و بۇ خەلک دەخويىندەوە باسى دۆزەخىيەكانى دەكىرد، منىش وتم: ئەى ھاواھلى پىغەمبەرى خوا (﴿لَهُ كَاتِيْكَا﴾ خوا فەرمۇوېتى: «انك من تدخل النار فقد أخزىته») ال عمران: ۱۸۲ «كىلما ارادوا أن يخرجوا منها اعيدوا فيها» السجدة: ۲۰.

ئىتىئىۋە باسى چى دەكەن؟ وتم: ئايا قورئان دەزانىت؟ وتم: بەلى، وتم: ئايا باسى پلەوپايىھى مۇحەممەد (ﷺ) بىستووه - واتە ئە و پلەوپايىھى كەخوا زىندىووى دەكتەھە تىيىدا؟ وتم: بەلى، وتم: ئە و پلەوپايىھى مەممەد (ﷺ) ئەوھى كە خوا بەھۆى ئەوھۆ كىنى بۇي لەدۆزەخ دەرى دىنى: ئىنجا باسى پىرىدى سىرات و تىپەرىوونى خەلکى بەسەرياي دەكىرد، وتم: ئە ترسىم باش لەبىرم نەبىت . دەلی ئە و دەيكوت گوايا: كۆمەلىك لەئاگر دەردىھىنلىرىن پاش ئەوھى ماوھىيەك لەئاگردا بۇون ، دەلی: واتە دەردىھىنلىرىن، هەروەك داركۈنچى وان، دەلی: ئىنجا دەخرىيە ناو رووبارىكى بەھەشتەوە لەويىدا خۆيان دەشۇرن، پاشان دەھىنلىرىنە دەرەوە هەروەك پەرەي سېپى... ئىمەش گەراينەوە وتمان: كۆستان كەوى ئايادە بىن كەئەپپاوا پىرە درۇ بەدەم پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بىكەت؟ ئىنجا گەراينەوە، سوئىند بەخوا كە سىمان لىنە چووه ناو خەوارىج جە لەيەك پىباو وەك (ابونعيم) وتم:

٨٩- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((يَخْرُجُ مِنَ النَّارَ أَرْبَعَةَ، فَيُعَرَضُونَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيُلْتَفَتُ أَحَدُهُمْ فَيَقُولُ: أَيُّ رَبٌّ، إِذَا أَخْرَجْتَنِي مِنْهَا فَلَا تُعِدْنِي فِيهَا، فَيُنْجِيَهُ اللَّهُ مِنْهَا)).

(انس) ئى كۆپى (مالك) (ﷺ) دەلی: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇوېتى: ((چواركەس لەئاگر دەھىنلىرىنە دەرەوە دەخرىيە بەردىستى خواي گەورە، يەكىكىيان لادەكتەھە دەلی: ئەى پەرەردگارم، وەك دەرت ھىنام لەۋى مەمەرەوە ناوى خواش رىزگارى دەكت لىنى)).

## (٥٧) شهفَاعَهُت

٩٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: أَتَيَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمًا بِلَحْمٍ، فَرُفِعَ إِلَيْهِ الدَّرَاجُ، وَكَانَتْ تُغْجِبُهُ، فَنَهَسَ مِنْهَا نَهْسَةً، فَقَالَ: (أَنَا سَيِّدُ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَهَلْ تَذَرُونَ بِمَا ذَاكَ؟ يَجْمَعُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، فَيُسَمِّعُهُمُ الدَّاعِي، وَيَنْفَذُهُمُ الْبَصَرُ، وَتَذَنُّو الشَّمْسُ، فَيَبْلُغُ النَّاسَ مِنَ الْفَمِ وَالْكَرْبِ مَا لَا يُطِيقُونَ، وَمَا لَا يَحْتَمِلُونَ، فَيَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ لِبَعْضٍ: أَلَا تَرَوْنَ مَا أَثْثَمْتُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَوْنَ مَا قَدْ بَلَغْتُكُمْ؟ أَلَا تَنْظَرُونَ مَنْ يَشْفَعُ لَكُمْ إِلَى رَبِّكُمْ؟ فَيَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ لِبَعْضٍ: اشْتَوَا آدَمَ، فَيَأْتُونَ آدَمَ، فَيَقُولُونَ: يَا آدَمُ أَتَتْ أَبُوكَ الْبَشَرَ، خَلَقَ اللَّهُ بِيْدَهُ، وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، وَأَمَرَ الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَى إِلَى مَا قَدْ بَلَغَنَا؟ فَيَقُولُ آدَمُ: إِنَّ رَبِّي غَضِيبُ الْيَوْمِ غَضِيبًا لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مُثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضِبْ بَعْدَهُ مُثْلَهُ، وَإِنَّهُ نَهَانِي عَنِ الشَّجَرَةِ فَعَصَيْتُهُ، نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى نَوْحٍ. فَيَأْتُونَ نَوْحًا فَيَقُولُونَ: يَا نَوْحَ أَتَتْ أَوْلَ الرُّسُلُ إِلَى الْأَرْضِ، وَسَمَّاكَ اللَّهُ عَنْدَمَا شَكُورًا، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَى مَا قَدْ بَلَغَنَا؟ فَيَقُولُ لَهُمْ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِيبُ الْيَوْمِ غَضِيبًا لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مُثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضِبْ بَعْدَهُ مُثْلَهُ، وَإِنَّهُ قَدْ كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ دَعَوْتُ بِهَا عَلَى قَوْمِي، نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ (الظَّاهِرَةِ)، فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُونَ: أَتَتْ نَبِيُّ اللَّهِ وَخَلِيلُهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَى إِلَى مَا قَدْ بَلَغَنَا فَيَقُولُ لَهُمْ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِيبُ الْيَوْمِ غَضِيبًا لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مُثْلَهُ، وَلَا يَغْضِبْ بَعْدَهُ مُثْلَهُ، وَذَكَرَ كَذَبَاتِهِ، نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُوسَى (الظَّاهِرَةِ)، فَيَأْتُونَ مُوسَى (الظَّاهِرَةِ) فَيَقُولُونَ: يَا مُوسَى أَتَتْ رَسُولُ اللَّهِ فَضْلَكَ اللَّهُ تَعَالَى بِرِسَالَاتِهِ وَبِتَكْلِيمِهِ عَلَى النَّاسِ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَى مَا قَدْ بَلَغَنَا؟ فَيَقُولُ لَهُمْ مُوسَى: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِيبُ الْيَوْمِ غَضِيبًا لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مُثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضِبْ بَعْدَهُ مُثْلَهُ، وَإِنِّي قَتَلْتُ نَفْسًا لَمْ أُمَرْ بِقَتْلِهَا، نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى عِيسَى (الظَّاهِرَةِ)، فَيَأْتُونَ عِيسَى (الظَّاهِرَةِ)، فَيَقُولُونَ: يَا عِيسَى أَتَتْ رَسُولُ اللَّهِ، وَكَلَمَتَ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ، وَكَلِمَةُ مِنْهُ الْقَادِهَا إِلَى مَزِيزٍ وَرُوحٍ مِنْهُ، فَاشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَى مَا قَدْ بَلَغَنَا؟ فَيَقُولُ لَهُمْ عِيسَى: إِنَّ رَبِّي

قەذ غَضِيبَ الْيَوْمَ غَضِيبًا لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مُثْلُهُ، وَلَنْ يَغْضِبْ بَعْدَهُ مُثْلُهُ - وَلَمْ يَذْكُرْ لَهُ ذَئْبًا - نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى عَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُحَمَّدٍ<sup>(١)</sup>. فَيَا تُوْتُولِي، فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ، أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَخَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ، وَغَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخَرَ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَى مَا قَدْ بَلَغْنَا؟ فَأَنْطَلَقَ فَاتَّيَ تَحْتَ الْعَرْشِ، فَأَقَعَ سَاجِدًا لِرَبِّي، ثُمَّ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيَّ وَيُلْهُمُنِي مِنْ مَحَامِدِهِ وَحُسْنِ التَّنَاءِ عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ لَأَحَدٍ قَبْلِي، ثُمَّ قَالُ: يَا مُحَمَّدُ، ارْفَعْ رَأْسَكَ سَلْ تُعْطِهِ، اشْفَعْ تُشْفِعْ. فَارْفَعْ رَأْسِي فَاقُولُ: يَا رَبَّ أَمْتَيْ أَمْتَيْ! فَيَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ، اذْخُلْ الْجَنَّةَ مِنْ أَمْتَكَ مِنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِ مِنْ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ، وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيمَا سَوَى ذَلِكَ مِنَ الْأَبْوَابِ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، إِنَّ مَا بَيْنَ الْمِصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصَارِبِ الْجَنَّةِ لَكَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَهَجَرِ، أَوْ: كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَبُصْرِي<sup>(۲)</sup>).

(ابوهريره)<sup>(٣)</sup> دەلى رۇزىكىيان گۆشتىيان هىننا بۇ پېغەمبەرى خوا<sup>(٤)</sup> بالىكىيان دايىه دەستى، ئەويش حەزى لەبال دەكرد، قەپىكى ليڭرت، ئىنجا فەرمۇسى: ((من گەورە خەلکىم لەرۇزى قيامەتا، ئايىا دەزانىن بەچى دەبىھ گەورە؟ خواى گەورە لەرۇزى قيامەتدا خەلکى پېشىنان و پاشىنان ھەموو لەيەك شويندا كۆدەكتەوه، بانگخواز دەنگى دەيانگاتى چاود دەيانبىنیت، خۇرىش نزىك دەبىتەوه خەلکى توشى غەم و پەۋارەيەك دەبن بەرگەي ناگىن و، لەتوناياندا نىيە ھەندىكىيان بەھەندىكىيان دەلىن: ئايىا نابىن ئىۋە لەچ حائىكدان؟ ئايىا نابىن چى يەخەي گرتۇون؟ ئايىا ناگەرىن بەدوای كەسىكدا كەلەلاي خواشەفاعەتتان بۇ بکات؟ ھەندىكىيان بەھەندىكى تۈريان دەلىن: بچن بۇلاي ئادەم، دەچن بۇلاي ئادەم، پىيى دەلىن: ئەي ئادەم تۆباوکى مروقىت، خوا بەدەستى (قودەتى) خۇى تۆى دروستكىدووه، لەرۇخى خۇى گىانى بەبرەكەردىگارت تکامان بۇ بکە، ئايىا نابىنى ئىئەمە لەچ حائىكداين؟ ئايىا نابىنى چى پەرەردەگار تۈرى ئادەم مىش دەلى: ئەمۇرۇ پەرەردەگارم بەشىوەيەك تۈرپە بۇوه كەتا ئىستا ئاوا تۈرپە نەبۇو، لەمەولاش ئاوا تۈرپە نابىت، ئەو درەختەكەي لەمن قەدەغەكىدو منىش سەرپىتچىم كرد، (ئەمۇرۇ) ھەر خەمى خۇمە، خەمى خۇمە، بچن بۇلاي يەكىكىت، بچن بۇلاي نوح، دەچن بۇلاي نوح (عليه السلام)

دەلین: تۆ يەکەم رەوانە کراوی بۇ سەر زھوی، خواي گەورە ناوى بەندەي سوپاسکوزار، تکامان بۇ بکە لاي پەروەردگارت، ئایا نابىنى ئىمە لهچىداين؟ ئایا نابىنى چى يەخەی گرتۇوين؟ ئەويش پىييان دەلىت: پەروەردگارم ئىمۇرۇ توورەبۇونىك توورە بۇوه لەمەوپىيىش ئاوا توورە نەبۇوه، لەمەولاش ئاوا توورە نابىت، من لەراستىدا يەك دۆعام ھەبۇو ئەويش لهگەلەكەم كرد، ئىستا ھەر غەمى خۆمە غەمى خۆمە، بچن بۇ لاي ابراهيم(عليه السلام) ئەوانىش دەچن بۇلاي (ابراهيم) (عليه السلام) پىيى دەلىن: تۆ پىيغەمبەرى خوايت و خۇشەويسىتى ئەوى لەسەرزەویدا تکامان بۇ بکە لاي پەروەردگارت، ئایا نابىنى ئىمە لهچ حالىكداين، ئایا نابىنى چى يەخەی گرتۇوين؟ ئىبراهيم پىييان دەلىت: ئەمۇرۇ پەروەردگارم توورەبۇونىك توپبۇوه كەلەمەوپىيىش ئاوا توورەنەبۇوه، لەمەولاش ئاوا توورەنابىت، ئىنجا باسى درۈكانى كرد، ئەمۇرۇ ھەرغەمى خۆمە، ھەرغەمى خۆمە، بچن بۇلاي كەسيكىتى بچن بۇلاي (موسى) (عليه السلام) ئەوانىش دەچن بۇ لاي (موسى)(عليه السلام) پىيى دەلىن: ئەى (موسى) تۆ پىيغەمبەرى خواي، خواي گەورە رىزى زىاترى داوه بە تۆ بەپەيامەكادى و بەقسەكىدىن لەگەلتا، تکامان بۇ بکە لاي پەروەردگارت، ئایا نابىنى ئىمە لهچ حالىكداين؟ ئایا نابىنى چى يەخەی گرتۇوين؟ (موسى) پىييان دەلىت: ئەمۇرۇ پەروەردگارم توورەبۇونىك توورەبۇوه كەلەمەوپىيىش ئاوا توورە نەبۇوه و لەمەولاش ئاوا توورەنابىت، من كەسيكىم كوشتووه فەرمانم پىنەكراپۇو بىكۈزم، ئىستا ھەر غەمى خۆمە، ھەر غەمى خۆمە، بچن بۇلاي (عيسى). ئەوانىش دىن بۇلاي (عيسى)(عليه السلام) پىيى دەلىن: ئەى (عيسى) تۆ پىيغەمبەرى خواي، لهبىشكەدا قىسەت لەگەل خەلکىدا كردووه، رۆحى خواو و شەيەكى پىرۇزى ئەويت كە ھەلى داوه بۇ مەرىم و بەخشرداوی بەمەرىم دە تکامان بۇ بکە لاي پەروەردگارت، ئایا نابىنى ئىمە لهچ حالىكداين؟ ئایا نابىنى چى يەخەی گرتۇوين؟ (عيسى) ش پىيى وتن: ئەمۇرۇ پەروەردگارم توورەبۇونىك توورەبۇوه كەلەمەوپىيىش ئاوا توورە نەبۇوه و لەمەولاش ئاوا توپبۇوه، ھەرغەمى خۆمە بچن بۇلاي كەسيكىتى بچن بۇلاي (محمد) ﷺ ئەوانىش دىن بۇلام، دەلىن: ئەى (محمد)، تۆ پىيغەمبەرى خوايت، دواپىيغەمبەرى، خواي گەورە لەگۇناھە پىشۇوه كانىت و گۇناھە دوايىھە كانىشت خۆش بۇوه، تکامان بۇ

بکە لەلای پەروەردگارت ، ئايَا نابىنى ئىمە لەج حالىڭداین؟ ئايَا نابىنى چىيەخە ئىرتۇويۇن؟ منىش رادەپەرم و دىمە ئىزىز عەرش، دەكەوم بەسوجىدەدا بۇ پەروەردگار، ئىنجا خوا دىلم دەكتەوه چەند سۈپاسگۈزازىريھك و ستايىشىكى پىرۇز دەخاتە دىلمەوه كەلەھەپېيش نەيداوه بەكەس، ئىنجا دەفرمۇيت: ئەي (محمد) سەرت بەرزىكەمەوه دەلىم: ئەي پەروەردگارم ئۆممەتم، ئۆممەتم ! پېيم دەوتىرى: ئەي (محمد) لەئۆممەتكەت ئەوانەي لىپەرسىنەوه يان لەسەرنىيە لەدەرگائى لاي راستى دەرگاكانى بەھەشتەوه، بىيانخە ناو بەھەشتەوه، ئۆممەتت لەدەرگاكانى تىريشا بەشدارن لەگەل خەلکى، سوينىد بەوهى گىيانى منى بەدەستە، لەنیوان دوولاشىپانى دەرگاكانى بەھەشتتا بەقەد نىوان مەككەو هەجهر پانە ، ياوەكىو نىوانى مەككەو بوسرا)).

(٥٨) من يەكەم كەسم لەبەھەشتا شەفاعةت دەكەم و، شوينكەوتوانىش

### لەھەممۇ پىيغەمبەران زىاتەرە

٩١- عن أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((أَنَا أَوَّلُ شَفِيعٍ فِي الْجَنَّةِ، لَمْ يُصَدِّقَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ مَا صَدَّقَتْ، وَإِنَّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ نَبِيًّا مَا يُصَدِّقُهُ مِنْ أُمَّتِهِ إِلَّا رَجُلٌ وَاحِدٌ)).

(انس) كۈپى (مالك) دەلى: پىيغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويەتى: (من يەكەم شەفاعةتكارم لەبەھەشتا ، ھىچ پىيغەمبەرىنىڭ بەقەد من خەلک باوەپى پىيغەمبەر لەناو پىيغەمبەراندا، پىيغەمبەر ھېيە لەناو مىللەتكەيدا كەس باوەپى پىيغەمبەر جەك لەيەك پىياو)).

(٥٩) پىيغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) داوايى كىردىنەوهى دەرگائى بەھەشت دەكتات

٩٢- عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((أَتَيْ بَابَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَأَسْتَفْتِحُ، فَيَقُولُ الْخَازِنُ: مَنْ أَنْتَ؟ فَأَقُولُ: مُحَمَّدٌ، فَيَقُولُ: بِكَ أُمِرْتُ لَأَفْتَحَ لِأَحَدٍ قَبْلَكَ)).

(انس) كۈپى (مالك) دەلى: پىيغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويەتى: لەرۇزى قيامەتدا دىمە دەرگائى بەھەشت، داوايى كىردىنەوهى دەكەم، دەرگاكاوانەكە دەلى: تو كىيىت؟ دەلىم: محمد، دەلىت: فەرمانم بە تو پىيگراوه لەپېيش تۆدا بۆكەسى ترى ناكەمهوه)).

(٦٠) ھەر پىغەمبەر يك نزايەكى گىراي ھەيە

٩٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): (إِنَّ كُلَّ نَبِيٍّ دَعَوَةً مُسْتَجَابَةً، فَتَعَجَّلَ كُلُّ نَبِيٍّ دَعَوَتَهُ، وَإِنَّ اخْتِبَاطَ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِأَمْتَنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَهِيَ نَائِلَةٌ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ - مَنْ مَاتَ مِنْ أَمْتَنِي لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا).

(ابو هریره) دەلى: پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) فەرمۇويەتى: ((ھەر پىغەمبەر يك نزايەكى گىراي ھەيە ھەموو پىغەمبەر يك پەلەي كردووه لهنزاکەيدا بەلام من نزاکەم شاردوتەوە بۇ ئومەمەتكەم بۇ رۆزى قيامەت كە(ان شاء الله)گىرايە بۇ ھەركەس لهئومەتم كە مردېي و ھاوەلى بۇ خوا بىريار نەدابى.

(٦١) پارانەوەي پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) بۇ ئومەمەتكەمە

٩٤ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه) قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) فِي إِبْرَاهِيمَ (الله عليه السلام): «رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضَلَّنَ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبَعَّنِي فَإِنَّهُ مِنِي وَمَنْ عَصَانِي» (ابراهيم: ٣٦) الآلية، وَقَالَ عِيسَى (الله عليه السلام): «إِنْ تَعْذِبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبَادُكَ وَإِنْ تَعْفُرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ» (المائدة: ١٨). فَرَقَعَ يَدِيهِ وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَمْتَنِي اللَّهُمَّ أَمْتَنِي)). وَبَكَى، فَقَالَ اللَّهُ (صلى الله عليه وسلم): يَا جِبْرِيلُ اذْهَبْ إِلَى مُحَمَّدٍ - وَرَبِّكَ أَعْلَمُ - فَسَلِّهُ مَا يُنْكِي؟ فَأَتَاهُ جِبْرِيلُ (الله عليه السلام) فَسَأَلَهُ فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) بِمَا قَالَ - وَهُوَ أَعْلَمُ - فَقَالَ اللَّهُ (صلى الله عليه وسلم): يَا جِبْرِيلُ اذْهَبْ إِلَى مُحَمَّدٍ فَقُلْ: إِنَّ سَرْضِيكَ فِي أَمْتَكَ وَلَا نَسُوءُكَ.

(عبد الله) كورى (عمرو) كورى (عاصر) دەلى: پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) ئامىن ئايەتهى خويندەوە: «رب انھن اضللن كثیراً من الناس فعن تبعني فإنه مني ومن عصاني» (ابراهيم: ٣٦). عيساش(عليه السلام) فەرمۇويەتى: «ان تعذبهم فإنهم عبادك وان تغفر لهم فانك انت العزيز الحكيم» (المائدة: ١٨) واتە: ئەگەر سزايان بىدەيت ئەوان ھەر بەندەي تۇن، خۆئەگەر لىشيان خوش بىبىت تەنها تو سەر بلنىدۇ دانايىت.

ئىنجا دەستى بەرزىرىدەوە فەرمۇوى: ئەى خوايە ئومەمەتكەم ئەى خوايە ئومەمەتكەم، ئىنجا گىرا، خواى گەورە بە جوبىرەئىلى فەرمۇو: بىرۇ بولاي موحەممەد، خۇ پەروردگارت زاناترە - لىيى بېرسە بۇچى دەگرىت؟ جوبىرەئىل(عليه السلام) هات و پرسىيارى لىيىكىد: پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) ئاگادارى كرد لەوتەكەي ئەويش زاناترە - خواى گەورە فەرمۇوى: ئەى جوبىرەئىل بىرۇ بولاي

موحەمەد پىّى بلىٰ: ئىمە بەرامبەر بە ئوممەتكەت را زىت دەكەين و دلت ناشكىنلەن.

٩٥- عنْ جَابِرِ (ص): أَنَّ الطُّفَيْلَ بْنَ عَمْرُو الدَّوْسِيَّ أَتَى النَّبِيَّ (ص) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ لَكَ فِي حَصْنٍ حَصِينٍ وَمُنْتَعٍ؟ قَالَ: حَصْنٌ كَانَ لِدُوسٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَأَبَى ذَلِكَ النَّبِيُّ (ص) لِلَّذِي دَخَلَ اللَّهَ تَعَالَى إِلَيْهِ الْأَنْصَارَ، فَلَمَّا هَاجَرَ النَّبِيُّ (ص) إِلَى الْمَدِينَةِ هَاجَرَ إِلَيْهِ الطُّفَيْلُ بْنُ عَمْرُو، وَهَاجَرَ مَعَهُ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهِ، فَاجْتَوَّا الْمَدِينَةَ فَمَرِضَ فَجْزِعٌ، فَأَخَذَ مَشَاقِصَ لَهُ فَقَطَعَ بِهَا بَرَاجِمَهُ، فَشَحَبَتْ يَدَاهُ حَتَّى مَاتَ، فَرَأَهُ الطُّفَيْلُ بْنُ عَمْرُو فِي مَنَامِهِ، فَرَأَهُ وَهِيَنَّهُ حَسَنَةً، وَرَأَهُ مُغْطِيَّا يَدَيْهِ، فَقَالَ لَهُ: مَا صَنَعَ بِكَ رَبُّكَ؟ فَقَالَ: غَفَرَ لِي بِهِجْرَتِي إِلَى نَبِيِّهِ (ص)، فَقَالَ: مَا لِي أَرَاكَ مُغْطِيَّا يَدَيْكَ؟ قَالَ: قَيلَ لِي: لَنْ تُصْلِحَ مِثْكَ مَا أَفْسَدْتَ. فَقَصَّنَا الطُّفَيْلُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((اللَّهُمَّ وَلِيَدِيْهِ فَاغْفِنْ)).

جابر(ص) دەلىٰ: (طفيل) كوبى (عمرو الدوسى) هات بو خزمەت پىيغەمبەر(ص) وتنى: ئەى پىيغەمبەرى خوا(ص) ئايا قەلايىھەكى قايمىت ناوى كەبتىپارىزىت؟ راوى دەلىٰ: ئەو قەلايىھە ھى دەوس بۇو لەسەردەمى نەفامىدا، پىيغەمبەر(ص) رازى نەبۇو، بەچۈونە چۈنكە خوارىزى ئەو كۆچەي بۇ پىشتىوانەكانى ھەلگىرتىبوو، كاتى پىيغەمبەر(ص) كۆچى كىد بۇ مەدىنە(طفيل) كوبى (عمرو) كۆچى كىد بۇلائى، پىاۋىيکىش لەھۆزەكەى لەگەلەيا كۆچى كىد، حەزىيان لەمەدىنە نەبۇو لەوي نەخۇش كەوتىبوو و بىزازىبوو، تىرىكى پىبۇو بەسەرى تىرىكە كلاوهى سەرىپەنچەكانى خۆى بىرى، خويىنى دەستەكانى بەربۇون ھەتا مرد. (طفيل) كوبى (عم) لەخەويا ئەو پىاواھى بىىنى بەدىمەنېنىكى جوانەو بەلام دەستەكانى داپوشراوبۇو، پىّى و تۈوه: پەروەردگارت چى لىكىرىدى؟ دەلىٰ: بەكۆچكىردىن بۇلائى پىيغەمبەرەكەي(ص) لىئم خۇشبۇو دەلىٰ وتم: ئەى بۇچى ئاوا دەستت داپوشراوه؟ وتنى: پىئىم و ترا ئەوهى تو خىراپت كردوه ئىمە چاكى ناكەينەوە (طفيل) بۇ پىيغەمبەرى گىرایاھو، پىيغەمبەر(ص) فەرمۇسى: ((خواي گورە لە دەستەكانىشى خوش بېبە)).

## ٦٢ ) لەبارەي ئەم ئايەتەوە: ﴿وَإِنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ﴾

٩٦- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: لَمَّا أُتْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿وَإِنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ﴾ (الشعراء: ٢١٤) دَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) قُرِيشًا فَاجْتَمَعُوا، فَعَمَّ وَخَصَّ،

فَقَالَ: ((يَا بَنِي كَعْبٍ بْنُ لُؤَيْ أَئْقَدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي مُرَّةَ بْنَ كَعْبٍ أَئْقَدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ أَئْقَدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ أَئْقَدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي هَاشِمٍ أَئْقَدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي عَبْدِ الْمُطَلَّبِ أَئْقَدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ»، يَا فَاطِمَةَ أَئْقَذِي نَفْسَكِ مِنَ النَّارِ، فَإِنَّمَا لَأَمْلَكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، غَيْرَ أَنَّ لَكُمْ رَحْمًا سَابِلُهَا بِبَلَالِهَا)). [بخاري / الوصايا / هل يدخل النساء يولد في الأقارب / ٢٦٠٢]

(ابو هریره) دەلى: كاتى ئەم ئايىته دابەزى «وانذر عشيرتك الاقريين» (الشعراء: ٢١٤) پىغەمبەر قوره يىشى بانگ كردو كۆپۈونە و بانگى قوره يىشى بەگشتى و چەند كەسىك بەتايىبەتى كرد ، فەرمۇسى: ((ئەى نەوهى كەعبى كۆپى لوئى خۇتان رىزگاركەن لەئاگر ئەى نەوهى مۇرەى كورى كەعب، خۇتان رىزگاركەن لەئاگر، ئەى نەوهى عەبدىشەمس خۇتان رىزگاركەن لەئاگر، ئەى نەوهى (عەبدول مەناف) خۇتان رىزگاركەن لەئاگر ئەى نەوهى هاشم خۇتان رىزگاركەن لەئاگر ئەى نەوهى عەبدول موتەلىپ خۇتان رىزگاركەن لەئاگر) ئەى فاتىمە خۇت رىزگاركە لەئاگر، من لەلای خوا ھېچ دەسەلاتىكىم نىيە، جىڭە لەوهى رەحم و خزمايەتى هەيءە لەنىۋامانداو دەيگەيەنم)).

### ٦٣) پىغەمبەر (بخاري) فرييات (ابوطالب) ناكەويت

٩٧- عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَلَّبِ (بخاري) أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَلَ نَفْعَتَ أَبَا طَالِبٍ بِشَيْءٍ، فَإِنَّهُ كَانَ يَحْوُطُكَ وَيَعْضُبُ لَكَ؟ قَالَ (بخاري): ((نَعَمْ هُوَ فِي ضَخْضَاحٍ مِنْ نَارٍ، وَلَوْلَا أَنَا لَكَانَ فِي الدَّرْكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ)). [بخاري/فضائل الصحابة/قصة أبي طالب / ٣٦٧٢ ، ٣٦٧]

(عباس) كورى(عبدالمطلب) دەلى: وتم ئەى پىغەمبەرى خوا(بخاري): ئايىا كەنكىكت گەياند بە(ابوطالب) ئەو جاران تۆى دەپاراست لەسەر تۆ تۈورە دەببۇ؟ فەرمۇسى: ((بەلى ئەو لەناو ئاگرىيکى تەنكايىه، ئەگەر من نەبۇومايمە دەببۇ لەقولا يىخوارە وەئى خاگردا بوايە)).

٩٨- عَنِ ابْنِ عَبَّاسِ (بخاري): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (بخاري) قَالَ: ((أَهُونُ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا أَبُو طَالِبٍ، وَهُوَ مُتَّعِلٌ بِتَعْلِيْنِ (من نار)) يَعْلَى مِنْهُمَا دِمَاغُهُ)). [بخاري/الطب / ٥٣٧٨]

(ابن عباس) دەللى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((سوكتىن سزاي ئاگرى دۆزەخ سزاي (ابوطالب) ئەويش جووتى نەعلى لەئاگر دروستكراوى لەپىدايە، بەھۆى ئەو نەعلانەوە مىشكى دەكولىت.

(٦٤) حەفتا ھەزار لەئۈمەتم بەبى لىپرسىنەوە دەچنە بەھەشت

٩٩. عن حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ (ﷺ) قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ سَعِيدَ بْنِ جُبَيْرٍ فَقَالَ: أَيُّكُمْ رَأَى الْكَوْكَبَ الَّذِي اُنْقُضَ الْبَارِحةَ؟ قُلْتُ: أَنَا. ثُمَّ قَلْتُ: أَمَا إِنِّي لَمْ أَكُنْ فِي صَلَّةٍ، وَلَكِنِّي لُدْغَتْ. قَالَ: فَمَاذَا صَنَعْتَ؟ قُلْتُ: اسْتَرْقَيْتُ. قَالَ: فَمَا حَمَلَكَ عَلَى ذَلِكَ؟ قُلْتُ: حَدِيثٌ حَدَّثْنَا الشَّعْبِيُّ، فَقَالَ: وَمَا حَدَّثْكُمُ الشَّعْبِيُّ؟ قُلْتُ: حَدَّثْنَا عَنْ بُرِينَةَ بْنِ حُصَيْنٍ الْأَسْلَمِيِّ أَنَّهُ قَالَ: لَا رُقْيَةَ إِلَّا مِنْ عَيْنٍ أَوْ حَمَةً، فَقَالَ: قَدْ أَحْسَنَ مَنِ اتَّهَى إِلَى مَا سَمِعَ، وَلَكِنْ حَدَّثْنَا أَبْنَ عَبَاسَ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((عُرِضَتْ عَلَيَ الْأَمْمُ، فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ وَمَعَهُ الرُّهْيَنَطُ، وَالنَّبِيُّ وَمَعَهُ الرَّجُلُ وَالرَّجْلَانُ، وَالنَّبِيُّ لَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ، إِذْ رُفِعَ لِي سَوَادٌ عَظِيمٌ فَظَنَّتُ أَنَّهُمْ أَمْتَى، فَقِيلَ لِي: هَذَا مُوسَى وَقَوْمُهُ، وَلَكِنْ اتَّهَرْتُ إِلَى الْأَفْقَ، فَنَظَرْتُ فَإِذَا سَوَادٌ عَظِيمٌ، فَقِيلَ لِي: اتَّهَرْتُ إِلَى الْأَفْقِ الْآخِرِ، (فَنَظَرْتُ)) فَإِذَا سَوَادٌ عَظِيمٌ، فَقِيلَ لِي: هَذِهِ أَمْتَكَ، وَمَعَهُمْ سَبْعُونَ أَلْفًا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ). ثُمَّ نَهَضَ، فَدَخَلَ مَذْلَلَهُ، فَخَاضَ النَّاسُ فِي أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: فَلَعَلَّهُمُ الَّذِينَ صَاحَبُوا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَقَالَ بَعْضُهُمْ: فَلَعَلَّهُمُ الَّذِينَ وَلَدُوا فِي الْإِسْلَامِ وَلَمْ يُشْرِكُوا بِاللَّهِ (شَيْئًا) وَذَكَرُوا أَشْيَاءَ، فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: ((مَا الَّذِي تَخْوُضُونَ فِيهِ)). فَأَخْبَرُوهُ، فَقَالَ: ((هُمُ الَّذِينَ لَا يَرْقُونَ وَلَا يَسْتَرْقُونَ، وَلَا يَتَطَيَّبُونَ، وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ)). فَقَامَ عُكَاشَةُ بْنُ مُحْسَنَ فَقَالَ: ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ، فَقَالَ: ((أَئْتَ مِنْهُمْ)). ثُمَّ قَامَ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ: ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ، فَقَالَ: ((سَبَقَكَ بِهَا عُكَاشَةُ)). [بخاري/الضب / ٥٣٧٨]

(حسين) كورى (عبدالرحمن) دەللى: من له لاي (سعىدى) كورى (جيير) بۇوم وتى: كىيتان ئەو ئەستىرەيەدى دى كە دويىنى كەوتە خوارەوە؟ دەللى: وتم: من ئىنجا وتم: بەلام من له نويىزدا نەبۇوم بەلكو دوپىشك پىيوهى دابۇوم، وتم: ئەي چىت كرد؟ وتم: نوشتم كرد وتم: چى واى لىتكىرىدى؟ وتم: فەرمودەيەك كە(شعبى) بۆى گىراينەوە، وتم: چى يە ئەوهى شەعبى بۆى گىراونەتەوە؟ وتم: لەبورەيدەي كورى (حسين الاسلامى) دوھە وتووېتى: نوشته نىيە (بۇ ھىچ

شىتىنە مەگەر بۇچاۋىپىسى و گەزىن نەبى، و تى: بەراستى چاكى كرد ئەوهى چى بىستووه پەيرەوى دەكەت بەلام(ابن عباس) بۇي گىرایىنەوە لەپىغەمبەرى خواوه(ﷺ) فەرمۇويەتى: ئوممەتكان خرانە بەرچاوم، دەبىنم پىغەمبەر ھەيە كەسى لەگەلدا نىيە، ئىنجا خەلکىكى زۇرم پىشاندرا، گومانم كرد كە ئوممەتكەي من بن، و پىم و ترا: بروانە بۇ ئاسوئىھەكى تر (سەيرم كرد) دەبىنم خەلکىكى زۇر، پىم و ترا: ئەوه ئوممەتكەي تۆيە، حەفتا ھەزاريان لەگەلتا بەبى لېپرىنەوە دەچنە بەھەشتەوە، سزايان نىيە)). ئىنجا ھەستا، چۈوه مالەوە، ئىنجا خەلکەكە كەوتتە باسکەرنى ئەوانەيى كەبەبى لېپرسىنەوە دەچنە بەھەشت و سزايان نىيە، ھەندىكىيان و تى: لەوانەيە ھاودەلنى پىغەمبەر(ﷺ) بن، ھەندىكىتىيان و تىيان: لەوانەيە ئەوانەبن لەسەرەدەمى ئىسلامدا لەدىك بۇون و شەرىكىيان بۇ خوا دانەناوه، ئىنجا پىغەمبەر(ﷺ) ھاتە دەرەوە بۇناويان و فەرمۇوى: ((ئەوه باسى چى دەكەن)). ئاگاداريان كرد، فەرمۇوى: ((ئەوانەن كەنوشتە ناکەن، داواي نوشتەكردن ناکەن، رەشىبىنى ناکەن، پىشت بە پەروردگاريان دەبەستن)) (عەكاشە) كوبى (محىصل) ھەستاۋ و تى: لەخوا داوا بىكە بىخاتە ناو ئەوانە، پىغەمبەر(ﷺ) فەرمۇوى: ((تۆ لەوانى)) ئىنجا پىاويڭىتى تەستاۋ و تى: داوا بىكە خوا بىخاتە ناو ئەوانەوە، فەرمۇوى: (عەكاشە پىشت كەوت)).

#### (٦٥) من خوازىارم كەنیوھى خەلکى بەھەشت بن

١٠٠ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَاٰلُهُ وَسَلَامٌ عَلَيْهِ) قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَامٍ عَلَيْهِ) فِي قُبَّةِ نَحْوَى مِنْ أَرْبَعِينَ رَجُلًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَامٍ عَلَيْهِ): ((أَتَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونُوا رَبِيعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ)). قَالَ: قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: ((أَتَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونُوا ثَلَاثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ)). قُلْنَا: نَعَمْ، فَقَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نَصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَذَكَرَ أَنَّ الْجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمٌ، وَمَا أَئْتُمْ فِي أَهْلِ الشَّرْكِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ فِي جِنْدِ التَّوْرِ الْأَسْوَدِ، أَوْ: كَالشَّعْرَةِ السَّوَادِيِّ فِي جِنْدِ التَّوْرِ الْأَحْمَرِ)). [إختارى/ الرقاقي/ كيف الحشر / ٦١٦٣]

(عبدالله) كورى (مسعود) (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَاٰلُهُ وَسَلَامٌ عَلَيْهِ) دەلى: ئىيمە نزىكەي چل كەس لەخزمەت پىغەمبەرى خوادا(عَلَيْهِ السَّلَامُ وَاٰلُهُ وَسَلَامٌ عَلَيْهِ) بۇوين لەچادرىكدا، پىغەمبەر(ﷺ) فەرمۇوى: ((ئا يَا رازىن چوارىيەكى خەلکى بەھەشت بن )) دەلى: و تىمان: بەلى، فەرمۇوى: ((ئا يَا

رازىن سىيىھەكى خەلکى بەھەشت بن، و تىمان: بەلى: فەرمۇسى: ((سۈيىند بەھەمى  
گىيانى موحەمەدى بەدەستە من خوازىيارم ئىۋە نىوهى خەلکى بەھەشت بن،  
ئەوهشى موسىلمان نەبى ناچىيەتە بەھەشت، ئىۋەش لەناو خەلکى موشىركدا  
وھكى مۇويىھەكى سېپى وان لەپىيىستى گايىھەكى رەشدا، يَاوەكى مۇويىھەكى رەش  
لەپىيىستى گايىھەكى سورىدا)).

## (٦٦) – فەرمانى خوا بۇئادەم لەھەزاركەس نۆسەدو نەودەو نۇيان

### بنىرە بۇئاڭر

١٠١- عن أبي سعيد (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): يَا آدَمُ، فَيَقُولُ: لَبَّيْكَ وَسَعْدِيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدِيْكَ. قَالَ: يَقُولُ: أَخْرِجْ بَعْثَ النَّارِ، قَالَ: وَمَا بَعْثُ النَّارِ؟ قَالَ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعَ مائَةٍ وَتِسْعَةَ وَتِسْعِينَ، قَالَ: فَذَاكَ حِينَ يَشِيبُ الصَّغِيرُ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى وَلَكُنْ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ» (الحج: ٢). قال فاشتَدَ ذلك عَلَيْهِمْ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْنَا ذَلِكَ الرَّجُلُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَبْشِرُوا، فَإِنَّ مَنْ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ أَلْفًا وَمِئَةً رَجُلًا. ثُمَّ قَالَ: (وَالَّذِي تَفْسِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، إِنِّي لَأَطْمَعُ أَنْ تَكُونُوا تُلْثُثَ أَهْلَ الْجَنَّةِ). فَحَمَدُوا اللَّهَ وَكَبَرُوا، ثُمَّ قَالَ: (وَالَّذِي تَفْسِي بِيَدِهِ، إِنِّي لَأَطْمَعُ أَنْ تَكُونُوا شَطْرًا أَهْلَ الْجَنَّةِ إِنَّ مَتَّلِكُمْ فِي الْأَمَمِ كَمَتَّلِ الشَّغَرَةِ الْبَيْضَاءِ فِي جِلْدِ التَّوْرِ الأَسْنَدِ، أَوْ: كَالرَّقْمَةِ فِي ذِرَاعِ الْحِمَارِ). [بخاري / الرقاق / قوله عن زوجل (٦٦٥) ان زلزلة الساعة شيء عظيم]

(ابو سعيد) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇوىتى: ((خواى عزوجل دەفەرمۇيت: ئەى ئادەم، دەلى: گويىرايم لە خزمەتتام چاکەيش لەدەستى تۈدایە، دەفەرمۇيت: وەفدى ئاڭر بنىرە، وتى: وەفدى ئاڭر چەندە؟ فەرمۇسى: لەھەموو ھەزارىيەك نۆسەدو نەودەو نۇ، دەلى: ئەوهش لەكاتىكا مندال سەرى سېپى دەبىت: (ئافرەتى سك پىرى سكەكەي فرىيىدەد)، خەلک دەلىي سەرخۇشنى و سەرخۇشىش نىن، بەلكو سزاي خوا سەختە) دەلى: ئەوه زۇر نارەھەقى كىرىن، ئىنجا و تىيان: ئەى پىيغەمبەرى خوا ئەو پىياوه كاممانە؟ پىيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇسى: ((مژدەتان لىبىت، لەياجوج و ماجوج ھەزارو لەئىۋە يەك پىياو، ئىنجا فەرمۇسى: سۈيىند بەھەمى گىيانى موحەمەدى بەدەستە من بەتەمام كە ئىۋە چوارىيەكى خەلکى بەھەشتىن)). ئىمەش سوپاسى خومان كىردو تەكبيرمان

## بەشی ئىيىمان و باوەر (١)

كىد، پاشان فەرمۇسى: ((سويند بەوهى گيانى موحەممەدى بەدەستە بەتەمام سىيىھەكى خەلکى بەھەشت بن)).

ئىمەش سوباس بۇ خوانى كىدو تەكبيرمان كرد، ئىنجا فەرمۇسى: ((سويند بەوهى گيانى موحەممەدى بەدەستە، من بەتەمام ئىيۇھى نىوهى خەلکى بەھەشت بن، نمونهى ئىيۇھى لەناو ئومەتەكاندا، وەكۇ مۇويەكى سېپى وان لەپىستى گايەكى رەشدا ياوەكۇ: ھىلىكى سېپى لەدەستى گۈيدىرىزىكدا)).

## (۲) بهشی دهستنویز

### (۱) خوا نویزی بی دهستنویز و هرناگریت

۱۰۲. عنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: دَخَلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ (ﷺ) عَلَى ابْنِ عَامِرٍ يَعْوَذُهُ وَهُوَ مَرِيضٌ، فَقَالَ: أَلَا تَدْعُو اللَّهَ لِيْ يَا ابْنَ عُمَرَ؟ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((لَا تُقْبِلُ صَلَاةً بِغَيْرِ طَهُورٍ، وَلَا صَدَقَةً مِنْ غُلُولٍ)). وَكُثُّتَ عَلَى الْبَصْرَةِ.

(مصعب) کوبی (سعد) دهلى: (عبدالله) کوبی (عم) (ﷺ) سهربانی (ابن عامر) کرد نه خوش بwoo، (ابن عامر) وتنی: ئهی (ابن عمر): ئایا له خوا ناپاریتیوه بوم؟ (ابن عمر) وتنی: له پینغه مبهري خوام بیستووه (ﷺ) فرموده تی: ((خوا نویزی بی دهستنویز و هرناگریت، خیری سامانی بهناهه ق به دهست هاتووش و هرناگریت)) تؤیش فهمانداری به سره بوویت. [واته لهوانیه سامانت بهناهه ق بق خوت لادابیت. النوى ۲/۲۱۰].

### (۲) دهست شوردن له کاتی له خه و هه ستاندا

#### پیش ئوهی دهست بخهیته ده فری ئاوه که وه

۱۰۳- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ اللَّهِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلَا يَعْمِسْ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ حَتَّى يَعْسِلَهَا ثَلَاثَةً، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ)).  
 (ابوهریره) (ﷺ) دهلى: پینغه مبهري خوا (ﷺ) فرموده تی: ((ئهگر يه كیكتان له خه و هه ستا با دهستی نه خاته ناو ده فرهکه وه هه تا سی جار دهیشوریت، چونکه نازانی له کاتی خه و دا دهستی له کویدابووه)).

### (۳) ریگری له پیسی کردن له سهره ریگا و سیبیه ردا

۱۰۴- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((أَتَّقُوا الْلَّعَانِينَ)). قَالُوا: وَمَا الْلَّعَانِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الَّذِي يَتَخَلَّ فِي طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ فِي ظَلَّمِهِ)).  
 (ابوهریره) (ﷺ) دهلى: پینغه مبهري خوا (ﷺ) فرموده: ((خوتان بیاریزند لهو دوو نه فرهت لیکراوه)) و تیان: ئه و دوو نه فرهت لیکراوه چین ئهی پینغه مبهر (ﷺ)؟ فرموده: ((ئه وهی له سهره ریگای خه لکیدا پیسی ده کات، یان له سیبیه رکانیاندا)). [که جیگای دانیشتانی خه لکه]).

#### (٤) پەناگاي كاتى سەرئاوا

١٠٥ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرَ (ع) قَالَ: أَرْدَفْنِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) ذَاتَ يَوْمٍ خَلْفَهُ، فَأَسَرَ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أَحَدَثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ، وَكَانَ أَحَبُّ مَا اسْتَثَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِحَاجَتِهِ هَدَفٌ أَوْ حَائِشٌ نَّخْلٌ. قَالَ ابْنُ أَسْمَاءَ فِي حَدِيثِهِ: يَعْنِي حَائِشٌ نَّخْلٌ.

(عبدالله) كوبى (جعفر) (ع) دەلى: رۆژىكىيان پىيغەمبەرى خوا(ص) له پاشكۆى خۆيەوە سوارى كردم، بەپەنهانى فەرمۇودەيەكى فەرمۇو كە بۇ كەسى ناكىرمهوه، پىيغەمبەر(ص) شىتىك زور پىي خوش بوبىت كە كاتى سەرئاوا دا خۆى پى شاردىبىتەوە بەرزايىھەك، يان دیوارى باخە خورمايەك بۇوه.

#### (٥) كەچۈيىت سەرئاوا چى دەلىتتىت

١٠٦ - عَنْ أَنَسِ (ع) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ)). [بخارى/الوضوء / ما يقول عند الخلاء ١٤٢] (أنس) (ع) دەلى: ئەگەر پىيغەمبەرى خوا(ص) بچوايىته سەرئاوا دەھىفەرمۇو: ((اللهم اعوذ بك من الخبث والخبائث)). واتە: خوايە پەنادەگەرمەتىو لهھمۇو جۇرە پىسىو ھەمۇو زيانبەخشىك لەشەيتان و جانەوھرو ھەرشتىكىتىر كەپىس و زيانبەخش بىت)).

#### (٦) لە كاتى سەرئاوا رwooمنە كەردە قىبىلە

١٠٧ - عَنْ أَبِي أَيُوبَ (ع): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ: ((إِذَا آتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَإِنَّ تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ وَلَا تَسْتَدِرُوْهَا، بِبُولٍ وَلَا غَائِطٍ، وَلَكِنْ شَرَّقُوْا أَوْ غَرَبُوْا)). قَالَ أَبُو أَيُوب: فَقَدْمَا الشَّامَ فَوَجَدْنَا مَرَاحِيْضَ قَدْ بَنَيْتَ قَبْلَ الْقِبْلَةِ، فَتَحَرَّفَ عَنْهَا، وَتَسْتَعْفِرُ اللَّهُ). [بخارى/الوضوء / الا تستقبل القبلة بغايات ١٤٤]

(ابو ايوب) (ع) دەلى: پىيغەمبەر(ص) فەرمۇوېتى: ((ئەگەر چوونە سەرئاوا بۇ مىزنوو پىسى روو نەكەنە قىبىلەو پشتىشى تىمەكە، بەلكو روتكەنە خۆرەھەلات يان خۆرئاوا)).

(ابو ايوب) دەلى: چووين بۇ شام دەبىينىن ئاودەستەكان رwooمنە قىبىلە دروستكراون ئىيمە رwooمنان وەردىگەرلاو داواى ليخۆشبوونمان لەخواهد كرد.

#### (٧) لەناو خانوودا مۇلەت دراوه

١٠٨ - عَنْ وَاسِعِ بْنِ حَبَّانَ قَالَ: كُنْتُ أُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمَرَ مُسْنِدٌ ظَهَرَةً إِلَى الْقِبْلَةِ، فَلَمَّا قَضَيْتُ صَلَاتِي أَصْرَفْتُ إِلَيْهِ مِنْ شِقَىٰ، فَقَالَ عَبْدُ

الله: يَقُولُ أَنَّاسٌ: إِذَا قَعَدْتَ لِلْحَاجَةِ فَلَا تَقْعُدْ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَلَا بَيْتَ الْمَقْدِسِ،  
قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَلَقَدْ رَقِيتُ عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَاعِدًا عَلَى  
لَيْلَتَيْنِ، مُسْتَقْبِلًا بَيْتَ الْمَقْدِسِ، لِحَاجَتِهِ [بخاري/الوضوء/من تبرى على لبيتين/١٤٥]  
(واسع) كورى (حبان) دەلى: له مزگەوت نويژم كرد ، (عبدالله) كورى (عم)  
پشتى كربلاووه قibile، كاتى له نويژەكە بوومەوه چوومە ئەوبەر بولاي  
(عبدالله) وتى: خەلکى دەلىن: ئەگەر چوویتە سەرئاۋ روونەكەيتە نەقibile و  
نەقدوس. (عبدالله) وتى: جاريکيان چوومە سەربانى مالىيىك پىغەمبەرى  
خوام(ﷺ) دى له سەر دووخشت دانىشتبۇ رووی له قدوس بۇو، (واتە پشتى  
لەقibile بۇو) دەستى بەئاۋ دەگەياند.

#### (٨) رىيگىرى له مىزكىرنە ئاوىيك كە پاشان خۇنى پى بشۇريت

١٠٩- عن أبي هريرة (ﷺ) عن النبي (ﷺ) قال: ((لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ  
الدَّائِمِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ مِنْهُ)). [بخاري/الوضوء/البول في الماء الدائم / ٢٣٦]  
(ابوهريره)(ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇويتى: (باكەستان مىز  
نەكاتە ئاوى وەستاۋو دوايى خۆيىشى تىدا بشوات). لەريوايەتىكى تردا: ((مىز  
مەكمەرە ئاوى ھەمېشەيىھوھ (پاوهستاۋوھ). كەلەبەرى ناپوات، دوايى خۆيىشى  
تىدا بشۇريت)).

#### (٩) خۇپاراستن لەمىز

١١- عن ابن عباس (ﷺ) قال: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى قَبَرَيْنِ، فَقَالَ: ((أَمَا  
إِنَّهُمَا لِيَعْدَبَانِ، وَمَا يُعْدَبَانِ فِي كَيْنِ، أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ يَمْشِي بِالثَّمِيمَةِ، وَأَمَّا  
الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ)). قال: فَدَعَا بِعَسِيبِ رَطْبِ، فَشَقَّ بِإِثْنَيْنِ، ثُمَّ  
غَرَسَ عَلَى هَذَا وَاحِدًا وَعَلَى هَذَا وَاحِدًا، ثُمَّ قَالَ: ((لَعْلَهُ أَنْ يُخْفَفُ عَنْهُمَا مَا لَمْ  
يَبَيَّسَا)). [بخاري/الوضوء/من الكبائر ان يستتر من بوله/ ٢١٣]

(ابن عباس)(ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) بەلاي دوو گۈپىدا تىپەرى  
فەرمۇوى: ((ئەم دووانە سزادەدرىن ، بەلام لەسەرشتى گەورە سزاناندەرىن  
چونكە دەيانتوانى خۆيىانى لى بىپارىزىن ﴿، يەكىكىيان قىسى دەھىنداو دەبرد،  
ئەوى تريان خۆى نەدەپاراست لەمېزكەى)).

دهلی: داوای لقیک دارخورمای تهپی کرد، کردی بهدووکهرتهوه، لهسمر هر گوپنیکیان کهرتیکی چهقادن، ئینجا فرموموی: ((بەلکو سزا له سهربیان سووک بکریت هتا وشك دهبن)).

#### (۱۰) ریگریی له خۇپاکىردنەوە بە دەستى راست

۱۱-عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): (إِنَّمَا يُمْسِكُ أَحَدُكُمْ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ وَهُوَ يَبْلُوُ، وَلَا يَتَمَسَّخُ مِنَ الْخَلَاءِ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْأَنَاءِ). [بخاري الوضوء / النهي عن الاستنجاء باليمين / ۱۰۲]

(عبدالله) کوپری (ابو قتاده) له باوکیهوه بومان دەگىپىتىوه دهلى: پىغەمبەرى خوا(ص) فرمومويهتى: ((باكمەستان زەكمەرى بە دەستى راستى نەگىرت لە كاتى مىزىكىرنىدا، له سەر ئاوېش بە دەستى راست خۆی پاك نەكاتەوه، فۇو نەكات لە دەفرى] خواردن و خواردنەوه]).

#### (۱۱) خۇپاکىردنەوە بە ئاۋ

۱۲-عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) دَخَلَ حَائِطًا وَتَبَعَهُ غُلَامٌ مَيْضَأَةً، هُوَ أَصْغَرُهَا، فَوَضَعَهَا عِنْدَ سِدِّرَةٍ، فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) حَاجَةَ فَخَرَجَ عَلَيْنَا وَقَدْ اسْتَنْجَى بِالْمَاءِ. [بخاري / الوضوء / الاستنجاء بالماء / ۱۴۹]

(أنس) کوپری (مالك) (ص) دهلى: پىغەمبەرى خوا(ص) چووه پەنا دیوارىكەوە مىرددىندايىكى كە بچووكىتىنمان بۇو شوئىنى كەوت مەسىنەيەكى بە دەستىوه بۇو، له تەنیشتى درەختىكى سىدرا دايىنا، پىغەمبەر(ص) اىنبۇويەمو هاتە دەرھوە هات بۇ ناومان بە ئاوهكە خۆی پاك كردىبووهو.

#### (۱۲) خۇپاکىردنەوە بە بەرد بە تاڭ دەلى

۱۳-عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) - يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (ص) - قَالَ: ((إِذَا اسْتَجَمَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَجِمْ وَثِرًا، وَإِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ فِي أَنْفُهِ مَاءً ثُمَّ لِيَتَتَشَنَّ). [بخاري / الوضوء / الاستنجاء في الوضوء / ۱۵۹]

(ابوھرین)(ص) دەيگەيەنی بە پىغەمبەر(ص) دهلى: ((ئەگەر كەسىكتان بە بەرد خۆی پاك كردهو، با تاڭ بىت، ئەگەر كەسىكتان دەستنویزى گرت با ئاۋ بىكاتە لووتىيەوه ئىنجا فنى بىكاتە دەرھوە)).

(١٣) خۆپاکىرىدنه وە بەردو قەدەغە كىرىدى بە تەرس و ئىسقان

١١٤- عن سلمان (عليه السلام) قال: قيل له: قد علمكم نبيكم (عليه السلام) كل شيء حتى الخراءة؟ قال: أجل، لقد نهانا أن تستقبل القبلة لغايط أو بول، أو أن تستنجي باليمين، أو أن تستنجي باقل من ثلاثة أحجار، أو أن تستنجي برجيع أو بعظم.

(سلمان) (عليه السلام) دەلى: پىتى و ترا: پىنگەمبەرەكە تان لە بارەي چۈونە سەرئاوه وە هەمۇو شتىكى فىركردوون تەنانەت چۈنىتى دانىشتى سەرئاوشىش؟ دەلى: و تى: بەلى. لىيى قەدەغە كىردووين كەرووبىكە يىنە قىبلە لە دانىشتى سەرئاودا، يان بە دەستى راست خۆپاکىرىدنه وە، ھەرودە با كەمتر لە سەرى بەرد خۆپاکىرىدنه وە، وە ياخۆپاک كىرىدنه وە بە تەرس و ئىسقان.

(١٤) سودوهرگرتىن لە پىستى مردارە وە بۇو

١١٥- عن ابن عباس (عليه السلام) قال: تصدق على مولاه لميمونة بشاة فماتت، فمرأها رسول الله (عليه السلام) فقال: ((هذا أخذتم إهابها فدبغتموه فائتفعتم به)). فقالوا: إنها ميتة. فقال: ((إنما حرم أكلها)).

(ابن عباس) (عليه السلام) دەلى: گىسىكىيان بە خىر ھىنابۇو بۇ خزمەتكۈزارىكى خاتتوو مەيمونە، بەلام مردار بۇويە وە، پىنگەمبەر (عليه السلام) بە لايدا تىپەپى فەرمۇسى: ((با پىستەكە يتان ھەلبگرتايە و خۆشەتان بىردايە و سوودتان لىيەر بىگرتايە)) و تىيان: ئەوە مردار بۇتەوە، فەرمۇسى: ((ئەوە خواردنه كەي حرام كراوە)).

(١٥) ئەگەر پىستە خوشكرا پاك دەبىتە وە

١١٦- عن يزيد بن أبي حبيب: أن أبا الخير حدثه قال: رأيتن على ابن وعلة السبئي فرحاً، فمسنته، فقال: ما لك تمسنه؟ قد سألت عبد الله بن عباس قلت: إنما تكون بالمغرب، ومعنا البربر والمجوس، نوتى بالكبش قد ذبحوه، ونحن لما نأكل ذبائحهم، ويأتونا بالسقاء يجعلون فيه الودك؟ فقال ابن عباس: قد سألنا رسول الله (عليه السلام) عن ذلك فقال: ((دياغه طهوره)).

(يزيد) كورى ابوجبيب (عليه السلام) دەلى: (ابو خير) بۇي گىپرایە وە و تى: (على) كورى (وعلة السبئي) م دى فەرودىيەكى لە بەردابۇو، منىش دەستم لىيدا، و تى: بۇچى دەستى لىيدهدەي؟ لە (عبد الله) كورى (عباس) م پرسى و تم: ئىمە لە خۇرئاواين بەرېرى و ئاڭر پەرسىمان لە گەلدايە، بەرانى سەرىپاومان بۇ دەھىيىن، ئىمەش

سەرپراوی ئەوان ناخۆين، ھىزەمان بۇ دەھىنن، چەورىيىان تىكىردووه؟ (ابن عباس) وتى: ئىمە ئەمەمان لەپىغەمبەر(ﷺ) پرسىووه: فەرمۇويەتى: ((خۆشەكردىنى پاكبۇونەوەيەتى)).

### (١٦) ئەگەر سەگىك دەمى خستە دەفرى يەكىتانە وە با

#### حەوت جار بىشۈرىت

١١٧- عن عبد الله بن المغفل (ﷺ) قال: أمر رسول الله (ﷺ) بقتل الكتاب، ثم قال: ((ما بالهم وبالكتاب)). ثم رَحْصَ فِي كُلِّ الصَّيْدِ وَكُلِّ الْغَنَمِ، وَقَالَ: ((إِنَّا وَلَعَ الْكَلْبَ فِي الْإِنَاءِ فَاغْسِلُوهُ سَبْعَ مَرَاتٍ، وَعَفِرُوهُ التَّامَّةَ فِي التُّرَابِ)). وفي روایة يحيى بن سعيد: وَرَحْصَ فِي كُلِّ الْغَنَمِ وَالصَّيْدِ وَالرَّبَعِ.

(عبدالله) كورى (المغفل) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمانى كردووه بەكوشتنى سەگ ئىنجا فەرمۇويەتى: ((ەقىيان چىيە بەسەر سەگەوە)) پاشان مۇلەتىداوه بەسەگى راولو، سەگى شوان، ھەروەها فەرمۇويەتى: ((ئەگەر سەگىك دەمى خستە دەفرىكەوە حەوت جار بىشۇن، ھەشتەم جار بىتلىيەن لەخۆلەوە، لەريوايەتى (يحيى) كورى (سعيدا) مۇلەتىداوه بەسەگى شوان و راولو سەركىشتوكال).

### (١٧) گەورەيى دەستنويژ

١١٨- عن أبي مالك الأشعري (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((الظُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمَلَّأُ الْمِيزَانُ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمَلَّأُ - أَوْ: تَمَلَّأُ - مَا بَيْنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ ثُورَ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حَجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ. كُلُّ النَّاسِ يَعْدُو، فَبَايْعَ تَفْسِيَةً: فَمُعْتَقُهَا أَوْ مُوْبِقُهَا)).

(ابومالك الاشعري)(ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: ((پاكخاۋىيىنى بېشىكى ئىمامانە، (الحمد لله) تەرازو پىرەكەت، (سبحان الله والحمد لله) نىوانى ئاسماňەكان و زھوئى پىرەكەن، نويز نورە خىركىدن راستى ئىمان و گوپىرايەلى بۇ خوا سەلمانىدەن، ئارامىگىرن رووناکىيە قورئانىش بەلكىيە بۇت يان لەسەرت، خەلکى ھەموويان بەيانىيان زۇو دەرىزنى خۆيان دەفرۇشىن، بەوهش يان خۆى رىزگار دەكەت، يان خۆى تىادەبات)). [واتە: يان خۆى بەخوا دەفرۇشىو فەرمانەكانى جىبەجىدەكەت و خۆى رىزگار دەكەت، يان خۆى بەشەيتان دەفرۇشىو فەرمانەكانى جىبەجى دەكەت و خۆى تىادەبات].

### (١٨) رۆيىشتى گوناھ لەگەل ئاوى دەستنويىزدا

١١٩- عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ -أَوِ الْمُؤْمِنُ- فَغَسَلَ وَجْهَهُ، خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنِيهِ مَعَ الْمَاءِ، أَوِ: مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ. فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ (كَانَ) بَطَشَنَتْهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ، أَوِ: مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ. فَإِذَا غَسَلَ رِجْلَيْهِ خَرَجَتْ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَسْتَهَا رِجْلَاهُ مَعَ الْمَاءِ، أَوِ: مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ. حَتَّى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ الدُّنُوبِ)).

(ابوهريبره) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەگەر بەندەمى مۇسلمان - يائىماندار - دەستنويىزى گرت ، دەمۇچاوى شورىد، ھەرگوناھىك بەچاوكىردووېتى لەگەل ئاوهكەدا، دەپوات، يا لەگەل دواتنۇكى ئاوهكەدا، ئەگەر دەستەكانى شورىد ھەموو ئەو گوناھانەي بەدەستى كىردووېتى لەگەل ئاوهكەدا دەپوات، يا لەگەل دواتنۇكى ئاوهكەدا ئەگەر قاچەكانى شورىد ئەو گوناھانەي بەوقاچانەي بۇي چووه لەگەل ئاوهكەدا دەپوات يا لەگەل دواتنۇكى ئاوهكەدا، هەتا پاك دەبىتەوە لەگوناھ)).

### (١٩) لەبارە سیواك لەکاتى دەستنويىزدا

١٢٠- عن ابن عباس (ﷺ): أَنَّهُ بَاتَ عِنْدَ النَّبِيِّ (ﷺ) ذَاتَ لَيْلَةٍ، فَقَامَ نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ، فَخَرَجَ فَنَظَرَ فِي السَّمَاءِ، ثُمَّ تَلَّا هَذِهِ الْآيَةُ فِي آلِ عُمَرَانَ: ((إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ) حَتَّى يَلْعَبَ: (فَقَنَا عَذَابَ النَّارِ) ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ، فَتَسَوَّكَ وَتَوَضَّأَ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى، ثُمَّ اضْطَجَعَ، ثُمَّ قَامَ فَخَرَجَ، فَنَظَرَ إِلَى السَّمَاءِ فَتَلَّا هَذِهِ الْآيَةُ، ثُمَّ رَجَعَ فَتَسَوَّكَ فَتَوَضَّأَ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى.

(ابن عباس) دەلى: شەويكىيان لەخزمەت پىغەمبەرى خوا(ﷺ) مامەوە لەكوتايى شەوهكەدا پىغەمبەر(ﷺ) ھەستا چووه دەرھوھ، سەيرىكى ئاسمانى كرد ئىنجا ئەم ئايەتە لەسۈورەتى ال عمران خويىندەوە: ((ان في خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهاير)) ھەتا گەيشتە (فَقَنَا عَذَابَ النَّارِ) ئىنجا گەپايەوە بۇ زۇورەوە سیواكى كرد دەستنويىزى گرت، ئىنجا ھەستاو دەستى كىرد بەنويىزىكىرن، پاشان راكسايدەوە، ئىنجا ھەستاو چووه دەرھوھ، دووبارە سەيرى ئاسمانى كرد ھەمان ئايەتى خويىندەوە، ئىنجا

گەپايەوە سىواكى كردوو دەستنويىزى گرت و ھەستاو دەستى كردهوە بەنويىزىرىن.

١٢١. عَنْ عَائِشَةَ (ؓ) : أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ بَدَأَ بِالسُّوَاقِ .  
 (عائشة)(ؓ) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) ھەركاتى بھاتايىتە مالەمە دەپىشدا سىواكى دەكرد.

#### (٢٠) دەستىپىكىرنى و دەستنويىزى شىتىر بەلاى راست

١٢٢. عَنْ عَائِشَةَ (ؓ) قَالَتْ : إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَيُحِبُّ التَّيْمُونَ فِي طُهُورِهِ إِذَا تَطَهَّرَ، وَفِي تَرَجُّلِهِ إِذَا تَرَجَّلَ، وَفِي اتْتَعَالِهِ إِذَا اتَّعَالَ . [بخارى/الوضوء/١٦٦]  
 (عائشة)(ؓ) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) حەزى بەوهەكىد بەلاى راست دەست پىپىكەت لە دەستنويىزى گرتنا کاتى دەستنويىزى دەگرت، لە سەر داهىنان کاتى سەرى دادەھىننا، لە نەعل لەپىكىردىنا، کاتى نە على لەپىدەكىد.

#### (٢١) شىوهى دەستنويىزى پىغەمبەر(ﷺ)

١٢٣. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ ابْنِ عَاصِمِ الْأَنْصَارِيِّ (ؓ) - وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ - قَالَ : قِيلَ لَهُ : تَوَضَّأَ لَنَا وَضْوَءُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). فَدَعَا بِإِنَاءٍ فَأَكْفَأَ مِنْهَا عَلَى يَدِينِهِ فَغَسَلَهُمَا ثَلَاثَةً، ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فَاسْتَخْرَجَهَا، فَمَضْنَمَضَ وَاسْتَشَقَ مِنْ كَفَ وَاحِدَةٍ، فَفَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَةً، ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فَاسْتَخْرَجَهَا، فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثَةً، ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فَاسْتَخْرَجَهَا، فَغَسَلَ يَدِينِهِ إِلَى الْمَرْفَقَيْنِ مَرَّتَيْنِ، ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فَاسْتَخْرَجَهَا، فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ فَأَقْبَلَ بِيَدِيهِ وَأَذْبَنَ، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، ثُمَّ قَالَ : هَكَذَا كَانَ وُضُوءُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). [بخارى/الوضوء/١٨٣]

(عبدالله) كۈرى (زىد) كۈرى (عاصم الانصارى)(ؓ) كېيەكىك بۇوە لەھاۋەلەن دەلى: پىيى وترا: دەستنويىزىكمان بۇ بىگە وەكى دەستنويىزى پىغەمبەرى خوا(ﷺ) ئەو ييش داواي كاسەيەكى (پىر لە ئاواي) كرد، لارى كردهوە يەسەر دەستيداو سىچار دەستە كانى شۇرد، ئىنجا دەستىكى كرد بە ئاواهەكەداو بەرى هيىناو سىچار ئاواي لە دەمۇلۇتى وەردا پاشان دەستى كرد بە ئاواهەكەداو بەرى هيىناو سىچار دەستە كانى تا ئەنيشىكى شۇرد، ئىنجا دەستى كرد بە ئاواهەكەداو بەستى تەرى هيىنا بەسەرييا، ھەر دەستى لەپىشەوە داناو دەيىرد بۇ دەواوە

دەيھىنايەوە بۇ پىشەوە، ئىنجا ھەردوو قاچى شۆرد ھەتا قولەپىيى ، پاشان  
وتى: ئابەم شىۋەيە بۇ دەستنويىزى پىغەمبەرى خوا(﴿۷﴾).

### (٢٢) لۇوت پاکىردىنەوە

١٢٤- عن أَبُو هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) : (إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَسْتَثْشِقْ بِمَنْخِرِيهِ مِنَ الْمَاءِ، ثُمَّ لِيَتَتَشَّنْ). [بخارى / الوضوء / الاستئثار / ١٥٩]  
(ابوهريزه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(﴿۷﴾) فەرمۇوى: ((ئەگەر يەكىكتان دەستنويىزى گرت با ئاۋ لەكونەلۇتەكانى وەردات، ئىنجا فن بکات)).

- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) : أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((إِذَا اسْتَنِقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَنَامِهِ فَلَا يَسْتَثْشِرْ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَبِيتُ عَلَى حَيَاشِيهِ)). [اقتران / بخارى / ١٦٨٨/٣٠]

(ابوهريزه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(﴿۷﴾) فەرمۇوى: ((ئەگەر يەكىكتان لەخەۋەستا باسىجار فن بکات ، چونكە شەيتان بەشەودا لەكونە لوتيدا دەخەۋىت)).

### (٢٣) ناواچاوجوان و دەستو پى سې بەھۇي دەستنويىزەوه

١٢٥- عن نَعِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجْمِرِ قَالَ: رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَتَوَضَّأُ، فَقَسَّلَ وَجْهَهُ، فَأَسْبَغَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ غَسَّلَ يَدَهُ الْيُمْنَى حَتَّى أَشْرَعَ فِي الْعَضْدِ، ثُمَّ يَدَهُ الْيُسْرَى حَتَّى أَشْرَعَ فِي الْعَضْدِ، ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ، ثُمَّ غَسَّلَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى حَتَّى أَشْرَعَ فِي السَّاقِ، ثُمَّ غَسَّلَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى حَتَّى أَشْرَعَ فِي السَّاقِ، ثُمَّ قَالَ (عليه السلام): هَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَوَضَّأُ. وَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَئُلُّمُ الْغُرُّ الْمُحَجَّلُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، مِنْ إِسْبَاغِ الْوُضُوءِ، فَمَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ فَلْيُطْلِنْ غُرَتَّهُ وَتَخْجِيلَهُ). [بخارى / الوضوء / ١٣٦]

(نعم) كوبى (عبدالله الجمر) دەلى: (ابوهريزه) م دى دەستنويىزى دەگرت دەموچاوى شۆرد بەباشى شۆردى، ئىنجا دەستى راستى شۆرد ھەتا گەيشتە قولى، ئىنجا دەستى چەپى شۆرد ھەتا گەيشتە قولى، ئىنجا دەستى تېرى هيىنا بەسەريدا، ئىنجا قاچى راستى شۆرد، ھەتا لولاقىشى گرتەوه، پاشان قاچى چەپى شۆرد ھەتا لولاقىشى گرتەوه وتى [بەمن] ئابەم شىۋەيە پىغەمبەرى خوا(﴿۷﴾) دىووه دەستنويىزى گرتتووه، ئىنجا وتى: پىغەمبەرى خوا(﴿۷﴾) فەرمۇويەتى: ((ئىيە لەرۇزى قيامەتدا ناواچاوجوان و دەستو پى

سېین بەھۆى دەستنویز گرتنهو، ھەركەسىيک لەئیوە دەتوانى بازياتر ناواچاوى جوان بکات و دەستوپىي سېپى بکات)).

١٢٦. عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَتَى الْمَقْبَرَةَ فَقَالَ: ((السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٌ مُؤْمِنِينَ، وَإِنَّ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَا حَقُونَ، وَدَدَنْتَ أَنَا قَدْ رَأَيْتُ إِخْوَانَنَا)). قَالُوا: أَوْلَاسْنَا إِخْوَانَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((بَلْ أَئُثُمْ أَصْحَابِي، وَإِخْوَانَنَا الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوا بَعْدِي)). فَقَالُوا: كَيْفَ تَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ بَعْدِ مِنْ أَمْتَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: ((أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ غَرْ مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهَرَى خَيْلٍ دُفْمَ بَيْنَهُمْ، أَلَا يَعْرِفُ خَيْلَهُ)). قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ غَرَّاً مُحَجَّلِينَ مِنَ الْوُضُوءِ، وَإِنَّ فَرَطَهُمْ عَلَى الْحَوْضِ، أَلَا لَيَدَدَنَّ رِجَالٌ عَنْ حَوْضِي كَمَا يُدَادُ الْبَعِيرُ الصَّالُ، أَنَادِيهِمْ: أَلَا هُلْمٌ، فَيُقَالُ: إِنَّهُمْ قَدْ بَدَلُوا بَعْدَكَ، فَأَقُولُ سُحْقًا سُحْقًا)).

(ابوهريزه)(ص) وتي: پىغەمبەرى خوا(ص) هاتە سەر گۇرستان و فەرمۇسى: ((سلاۋتان لى بىيىت ئەي مالى قەومى ئىماندار، ئىيمەش ئەگەر خوابىيەۋىت شوينتانا دەكەۋىن پىيتان دەگەين، حەزم دەكىد براكانمان بىدايىھە)) وتيان: ئەي پىغەمبەرى خوا(ص) ئەي ئىيمە برای تۈنин؟ فەرمۇسى: ((بەلکو ئىيۇھە واھەلمن، براakanمان ئەوانەن كەھىشتا نەھاتۇن)) وتيان: ئەي پىغەمبەر(ص) چىن كەسانىيک دەناسىتەو لهئومەتت كەھىشتا نەھاتۇن؟ فەرمۇسى: ئەگەر پىياوېك ئىسييکى كويىتى [ناوا چاوا دەست و پى سېپى] هەبىت لەناو كۆمەلىك ئەسېپى رەشى تو خدا بىيىت، ئايا ئەسپەكە خۆي ناناسىتەو؟ وتيان: بەللى ئەي پىغەمبەرى خوا(ص)، فەرمۇسى: ((دە ئەوانىش رۆزى قىامەت بەناواچاوى جوان و دەستوپىي سېپىيەو، بەھۆى دەستنویزەو، دىيىن و، منىش پىشىيان نەكمۇم بۇ سەر حەوزەكە، ئاگادارىن پىاوانىيک دووردە خرىيەو لهە حەوزەكەي من وەن، بەلام دەوتىرىت: ئەوانە لەدواى تو گۇپاون، منىش دەلىم: دە ھەر سوورىن دەھەر دوورىن))).

#### (٤٤) ئەوهى بەباشى دەستنویز دەگىرىت

١٢٧. عن حُمَرَانَ، مَوْلَى عُثْمَانَ (ص): أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ (ص) دَعَا بِوَضُوءٍ نَشَوَّضَأَ: فَغَسَلَ كَفِيْهِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَثْثَرَ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثَ

مَرَاتٍ، ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى إِلَى الْمَرْفَقِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُسْنَى مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ غَسَلَ الْيُسْنَى مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) تَوَضَّأَ نَحْوَ وُضُوئِي هَذَا، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وُضُوئِي هَذَا، ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ، لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ، غَفَرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)). [بخاري / الوضوء / ١٥٨]  
قال ابن شهاب: وكان علماؤنا يقولون: هذا الوضوء أسنن ما يتوضأ به أحد للصلوة.

(حمران) كارگوزاري (عثمان) كوبى (عفان) (عفان) دەلى: (عثمان) كوبى (عفان) داواي ئاواي دەستنويىزى كردو، دەستنويىزى گرت: دەستەكانى سىچار شۇرۇد ئاواي لەدەمولۇتى وەرداو، سىچار دەمچاوى شۇرۇد، ئىنجا دەستى راستى ھەتا ئەنيشكى سىچار شۇرۇدو، دەستى چەپىشى بەوشىۋىھى، پاشان مەسىھى سەرىكىرد، پاشان قاچى راستى تاقولە پىنى سىچار شۇرۇدو، قاچى چەپىشى بەھەمان شىۋوھ، ئىنجا وتى: پېغەمبەرى خوا (خوا) دىيورە وەكۇ ئەم دەستنويىزە من دەستنويىزى گرتۇرۇم، پاشان فەرمۇۋىھتى: ((ھەركەس دەستنويىز وەكۇ ئەم دەستنويىزە من بىگرىت، ئىنجا ھەستى و دوپرەكەت نويىز بىکات، دالغەلىنىھدا لەنويىزەكەدا (خوا)، لەھەمەمۇ گوناھە را بوردۇوه كانى دەبوردرىت)).

(ابن شهاب) دەلى: زانايانمان دەلىن: ئەم دەستنويىزە تەواوتىرىن دەستنويىزە كەسىك بىگرىت بۇ نويىز كردىن.

١٢٨ - عن حُمَرَانَ: أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ (عفان) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ أَتَمَ الْوُضُوءَ كَمَا أَمْرَهُ اللَّهُ (تعالَى)، فَالصَّلَوَاتُ الْمَكْتُوبَاتُ كَفَارَاتٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ)).

(حمران) دەلى: (عثمان) دەلى وتى: پېغەمبەرى خوا (خوا) فەرمۇۋىھتى: ((ھەركەس بەتەواوى دەستنويىزەكەي بىگرىت، وەكۇ خواي گەورە فەرمانى پېكىردووه، ئەوا نويىزە فەرزەكان دەبنە هوئى سېرىنەوهى گوناھەكانى نىۋانىيان)).

١٢٩ - عن عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ (عفان) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَنْ تَوَضَّأَ لِلصَّلَاةِ فَأَسْنَنَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ مَشَ إِلَى الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ فَصَلَّاهَا مَعَ النَّاسِ -أو: مَعَ الْجَمَاعَةِ، أَو: فِي الْمَسْجِدِ- غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذَنْبَهُ)).

(عثمان) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: (ھەركەس دەستنويىز بىگرىت بۇ نويىز بەباشى بىيگرىت، ئىنجا بىروات بەرەو نويىزى فەرز لەگەل خەلکىدا نويىزەكەي بىكەت - يَا لەگەل جەماعەت، يَا لەمزرگەوت - خوا لەگوناھەكانى خۆشىدەبىت)).

### (٢٥) دەستنويىزى تەواو گرتىن لەگەل نارەحەتىش

١٣٠. عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ أَدْلُكُمْ عَلَى مَا يَفْحُوا اللَّهُ بِالْخَطَايَا وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ)). قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِي، وَكَثْرَةُ الْخُطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَأَتِئَظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَذَلِكُمُ الرِّبَاطِ)).

(ابوھریرە) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ئايدا شتىكتان پىشان نەدمە كە خوا بەوشته گوناھەكانتان بىسپىتىمەوە پەلتان بەرزبىكەتەوە)) و تىيان: بەلى: ئەم پىغەمبەرى خوا (ﷺ)، فەرمۇوى: ((بەتەواوى دەستنويىز گرتىن بالەكتى نارەحەتىشا بىت [واتە لەكتى سەرماو نەخۆشى و شتىتىر، ئىنجا ھەنگاونانى زور بۇ مزرگەوت پاشان چاوهېرىكىرىنى نويىز لەدواى نويىز. ئا ئەوهىيە لەسەنگەردابۇون و پابەند بۇون بە فەرمانەكانى خواي گەورەمەوە]).

### (٢٦) جوانى دەگاتە ئەو شوينەي ئاوى دەستنويىز دەيگاتى

١٣١ عن أبي حازم قال: كُثُرَ خَلْفُ أَبِي هَرِيرَةَ (ﷺ) وَهُوَ يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ، فَكَانَ يَمْدُدُ يَدَهُ حَتَّى تَبَلُّغَ إِبْنَطَهُ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا هَرِيرَةَ، مَا هَذَا الْوُضُوءُ؟ فَقَالَ: يَا بْنَى فَرُوخَ، أَئْتَمْ هَاهُنَا؟ لَوْ عَلِمْتُ أَنَّكُمْ هَامُنَا مَا تَوَضَّأْتُ هَذَا الْوُضُوءَ، سَمِعْتُ خَلِيلِي (ﷺ) يَقُولُ: ((تَبَلُّغُ الْحِلْيَةُ مِنَ الْمُؤْمِنِ حَيْثُ يَبَلُّغُ الْوَضُوءُ)).

(ابو حازم) دەلى: من لەدواى (ابوھریرە) (ﷺ) وە بۇوەم، دەستنويىزى دەگرت بۇ نويىزىكىن، دەستى درىزىدەكىد هەتا دەگەيشتە بن بالى، پىم و ت: ئەم (ابوھریرە) ئەمە چ دەستنويىزىكە؟ ئەویش و تى: ئەم نەوهى (فروخ)، ئىمە ئىرمن؟ ئەگەر بىمازازانىيە ئىمە لىرەن بەم شىوهىيە دەستنويىزىم نەدەگرت، سىمىتۈرمە لەخۆشەويسىتم (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((جوانى و رازاوهەيى ئىماندار نەرقىزى قىامەتدا دەگاتە ئەو شوينەي ئاوى دەستنويىزى پىندەگات)).

## (٢٧) نەوهى لە دەستنويىزدا شۇينىكى شۇرۇن تەرك دەكات

### بابگەرىيىتەوە سەرىيۇنويىزەكەي بىكەتەوە

١٣٢. عَنْ جَابِرِ (جابر) قال: أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (عمر): أَنَّ رَجُلًا تَوَضَّأَ، فَتَرَكَ مَوْضِعَ ظُفْرَ عَلَى قَدَمِهِ، فَأَبْصَرَهُ النَّبِيُّ (رسول)، فَقَالَ: ((اَرْجِعْ فَاحْسِنْ وُضُوءَكَ)). فَرَجَعَ، ثُمَّ صَلَّى. [بخاري/ الصلاة في ثياب، الصلاة في الخفاف/ ٢٨٠]

(جابر) دەلى: (عمر) كورى(خطاب) ئاگادارى كىرمۇ: پىاوىك دەستنويىزى دەگرت، بەئەندازەمى نېنۋۆكىنىكى له سەر قاچى نەشۇرد بۇو، پىيغەمبەر(رسول) چاوى پىيى كەوت پىيى فەرمۇو: ((بىگەپىزەكە دەستنويىزەكت بەباشى بىگە)) گەپايەوە دوايى نويىزى كرد.

## (٢٨) بىرى ئاوابۇ خوشۇرۇن دەستنويىز

١٣٣. عَنْ أَنَسِ (أنس) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (رسول) يَتَوَضَّأُ بِالْمُدْ، وَيَعْتَسِلُ بِالصَّاعِ، إِلَى خَمْسَةِ أَمْدَادٍ. [بخاري / الوضوء بالمد/ ١٩٨]

(أنس) دەلى: پىيغەمبەر(رسول) بە مشتىك (مد) ئاواب دەستنويىزى دەگرت بەمهنىك (صاع) يېك، هەتا پىيىج مشت خۆى دەشۇرد.

## (٢٩) مەسحى كالەوپىتىاۋ (خف)

١٣٤. عَنْ هَمَامَ قَالَ: بَأَلْ جَرِيرِ (جرين) ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى حُفَّيْنِهِ، فَقَيْلَ: تَفْعُلُ هَذَا؟ فَقَالَ: نَعَمْ، رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (رسول) بَأَلْ، ثُمَّ تَوَضَّأَ، وَمَسَحَ عَلَى حُفَّيْنِهِ. (قالَ الأَعْمَشُ): قَالَ إِبْرَاهِيمُ: كَانَ يُغْجِبُهُمْ هَذَا الْحَدِيثُ، لِأَنَّ إِسْلَامَ جَرِيرَ كَانَ بَعْدَ تُرُولِ الْمَائِدَةِ. [بخاري/ الصلاة/ ٣٨٠]

(همام) دەلى: (جرين) دەستى بەئاوا گەياند، ئىنجا دەستنويىزى گرت مەسحى كالەوپىتىاۋ كانى كىرىد، پىيىان وت: ئاواب دەكەيت؟ وتى: بەلى: پىيغەمبەرى خوام(رسول) دىيۇوه چۈته سەرئاۋ، دوايى دەستنويىزى گىرتۇرۇد دەستى ھېتىاۋ بەسەر كالەوپىتىاۋ كانىدا (اعمش) دەلى: ابراهيم وتى: ئەو فەرمۇودەيان پى خوشبۇو، چونكە موسىلمانبۇونى(جرين) دوايى دابەزىنى سوورەتى(المائدة) بۇو.

\* مشت (مد) بىرىتىيە لە شەشپالويەك درىيىشى لايىكى ٩,٢ سىم بىت.

من (صاع): بىرىتىيە لە چوار (مد).

۱۳۵ - ﴿عَنْ أَبِي وَائِلَ قَالَ: كَانَ أَبُو مُوسَى يُشَدَّدُ فِي الْبَولِ، وَيَبْولُ فِي قَارُورَةٍ، وَيَقُولُ: إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانُ إِذَا أَصَابَ حَلْدًا أَحَدَهُمْ بَوْلَ قَرَضَهُ بِالْمَقَارِيبِ. فَقَالَ حُدَيْفَةُ: لَوْدَدْتُ أَنَّ صَاحِبَكُمْ لَا يُشَدَّدُ هَذَا التَّشْدِيدَ، فَلَقَدْ رَأَيْتُنِي أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) تَتَمَّا شَيْءَ، فَأَتَى سُبَاطَةً خَلْفَ حَائِطٍ فَقَامَ كَمَا يَقُولُ أَحَدُكُمْ، فَبَالَّا، فَأَنْبَدَتْ مِثْهُ، فَأَشَارَ إِلَيَّ، فَجَعَلَتْ فَقَمْتُ عَنْدَ عَقِبِهِ حَتَّى فَرَغَ. زَادَ فِي رُوَايَةِ فَتْوَضَّأَ فَسَمِحَ عَلَى حُفَيْهِ﴾. [بخاری / الوضوء / ۲۲۴]

﴿(ابو وائل) دهلى: (ابو موسى) زور خوپاریز بوو له ميزكردند، ميزى نهکرده شووشەوهو دهيووت: نهوهى ئيسرايئيليه كان ئەگەر يەكىكىيان پىزىرى ميز بەرجىيگايىكى بىكەوتايا به مقهىست دەيپى. حوزەيفە وتنى: حەزم دەكىد ماوهەكەتان ئەوهنەه توندوتىز نەبوايا خۆم بىنى لە خزمەت پىنگەمبەرى خوادا (ﷺ) دەرۇيىشتىن، گەيشتىنە سەرە لوينىكى قەومىك لە دواى دیوارىكەوە، وەكى يەكىك لە ئىئۇھە هەستا چوو ميزى كرد، لىنى دووركەوتقەوە، ئاماژەي بۇ من كرد، چووم بۇ لاي لە نزىكەوە راوهستام هەتا لى بۇوهو. لەريوایەتىكىدا ئەمەي زىادكىرووه: دەستنویزى گرت و دەستى هيىتا بەسەر كالھو پىتتاوهكان(يىدا).﴾.

۱۳۶ - عَنِ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شَعْبَةِ (ﷺ) قَالَ: كُلْتُ مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) ذَاتَ لَيْلَةٍ فِي مَسِيرٍ، فَقَالَ لِي: ((أَمَعَكَ ماءً)). قُلْتُ: نَعَمْ، فَنَزَّلَ عَنِ رَاحِلَتِهِ، فَمَشَى حَتَّى تَوَارَى فِي سَوَادِ اللَّيلِ، ثُمَّ جَاءَ، فَأَفْرَغَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْإِدَاءَةِ، فَعَسَلَ وَجْهَهُ، وَعَلَيْهِ جَبَّةٌ مِنْ صُوفٍ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُخْرِجَ ذِرَاعَيْهِ مِنْهَا حَتَّى أَخْرَجَهُمَا مِنْ أَسْنَافِ الْجُبَّةِ، فَعَسَلَ ذِرَاعَيْهِ، وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ أَهْوَيْتُ لَأَنْزَعَ حُفَيْهِ، فَقَالَ: ((دَعْهُمَا، فَإِنِّي أَذْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتِينِ)). وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا. [بخاري / اللباس / ۵۴۶۳]

(مغىرەي كورى) (شعبە) (شەھىدى) دهلى: شەھىدى لەرپىكىيان لەرپىكايىكدا لە خزمەت پىنگەمبەردا (ﷺ) بۇوم فەرمۇوى پىيم: ((ئايدا ئاوت پىئىه)) وتم: بەلى. لە ولاغەكەي دابەزى روېشت تا لە تارىكى شەودا لە چاۋ بۇن بۇو، ئىنچا هاتمەو لە دۆلچەكە ئاوم كرد بە دەستىيا، دەمۇچاۋى شۇرد، جېبىيەكى خورى لە بەردا بۇو نەيدە توانى دەستى دەرىپىتى هەتا لە ئىزىز جېبەكەو دەرىھىنداو ھەردوو قولى شۇرد، دەستى تەرى هيىتا بەسەرىدا، ئىنچا ويستم كالھو پىتتاوهكانى دا كەنم،

بەلام فەرمۇوى: ((وازىيانلى بىيىنە من بەپاکى لەپىيم كردوون)) ئىنجا دەستى تەپرى هيتنا بەسەر هەردووكىياندا.

### (٣٠) ماوه دانان بۇ مەسحى كاله و پىتتاو

١٣٧ - عن شریع بن هانی قال: أتیشت عائشة (ﷺ) أنساً لها عن المسنح على الحفین، فقالت: عليك بابن أبي طالب فسله، فإنه كان يسافر مع رسول الله (ﷺ) فسائلناه، قال: جعل رسول الله (ﷺ) ثلاثة أيام ولیاليهم للمسافر ويوماً وليلة للمقيم)).

(شریع) كورپى (هانى) و تى: هاتم بۇ لاي عائشه (ﷺ) پرسىيارى مەسحى كاله و پىتتاوى لىې بىكم، و تى: بچۇ بۇ لاي (على) كورپى (ابوطالب) له و بىرسە چونكە ئەو لە خزمەت پىيغەمبەرى خودادا (ﷺ) سەفەرى كردووه، ئىمەش لىمان پرسى: و تى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) دایناوه: بۇ رىبوار سىشەوو سىرىزۇش، بۇ دانىشتوش شەوو روژىك.

### (٣١) مەسح لەسەرتەویل و مىزىر

١٣٨ - عن المغيرة بن شعبة عن أبيه (ﷺ) قال: تخلف رسول الله (ﷺ) و تخلفت معه، فلما قضى حاجته قال: ((أمعك ماء)). فأتىته بمطهرة، ففضل كفنه و وجهه، ثم ذهب يخسر عن ذراعيه، فضاق كعب الجبة، فاخذ يده من تحت الجبة، والقى الجبة على مئكيبيه، وغسل ذراعيه، ومسح بناصيته وعلى العمامة، وعلى خفيه، ثم ركب وركبت، فاثتهينا إلى القوم وقد قاموا في الصلاة، يصلى بهم عبد الرحمن بن عوف، وقد رکع بهم رکعة، فلما أحس بالنبي (ﷺ) ذهب يتأخر، فأقام إليه فصلى بهم، فلما سلم، قام النبي (ﷺ) وقفت، فركعنا الرکعة التي سبقتنا.

(مغيرة) كورپى (شعبه) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) دواكەوت منيش لە خزمەتىيا دواكەوتەم، كاتى دەستى بە ئاۋگە ياند فەرمۇوى: ((ئايدا ئاوت پىيىھ)) منيش دەفرىكم بۇھىتىن ئاواي تىيدابۇو، دەست و دەمۇچاوى شۇرد، ئىنجا ويسىتى قولى ھەلمانى بەلام قولى جبهەكەي تەسک بۇو ھەلنىھماڭرا، بۇيە لەزىز جبهەكەوھ قولى دەھىتىنار جبهەكەي دا بەسەرشانىا، ھەردووبالى شۇرۇد، مەسحى تەویل و سەرمىزەرەكەي كرد، ھەروەها مەسحى كاله و پىتتاوهكانى كرد، ئىنجا سواربىوو منيش سواربىووم ھەتا گەيىشىتىنە خەنكەكە ھەستابوونەوھ

بۇ نويىز (عبدالرحمن) كورى (عوف) نويىزى بۇ دەكىردىن، رکاتىيلىكى پىركىربۇون، كاتى هەستى بەهاتنى پىغەمبەر(ﷺ) كرد، ويىستى بىتتە دوواوه، پىغەمبەر(ﷺ) ئاماڭەيەكى بۇ كرد، ئەو يىش نويىزەكەمى بۇ تەواوكىردىن كاتى سەلامىدىايەوه پىغەمبەر(ﷺ) هەستايىھەوه بۇ رکاتە روېيشتۇوهكەمى منىشەستامەوه، ئەو رکاتەمان كرد كەلەپىش ئىمەوه كىرىبوۋىيان.

#### (۳۲) مسح لەسەر مىزىز

١٣٩ - عن بِلَالٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَىْ الْخَيْرِ وَسَلَّمَ) مَسَحَ عَلَىِ الْخُفَيْنِ وَالْخَمَارِ.  
 (بلال)(رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) مەسحى لەسەر كالەو پىناو) و  
 لەسەر مىزەريش دەكرد.

#### (۳۳) چەند نويىزىك بەيەك دەستنويىز

١٤٠ - عن بُرَيْدَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَىِ الْخَيْرِ وَسَلَّمَ) صَلَّى الصَّلَوَاتِ يَوْمَ الْفَتحِ بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ، وَمَسَحَ عَلَىِ الْخُفَيْنِ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ (رضي الله عنه): لَقَدْ صَنَعْتَ الْيَوْمَ شَيْئًا لَمْ تَكُنْ تَصْنَعَهُ؟ قَالَ: ((عَمَدًا صَنَعْتُهُ يَا عُمَرُ)).

(برىءىدە)(رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر(ﷺ) نويىزەكانى رۇذى(فتح)ى بەيەك دەستنويىزىكىردى، مەسحى كالەوپىتاوه كانىشى كرد، عمر(رضي الله عنه) پىنى وت: ئىمپۇڭ كارىكت كرد لەمەوپىش نەتكىدووه؟ فەرمۇسى: (بەتايىبەتى خۆم وىستىم ئۇكارەبىكەم ئەي عومەن) [بۇئەوهى روودۇنى بىكەمەوه كەئەمەش دروستە].

#### (۳۴) وتهى دواى نويىز

١٤١ - عن عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رضي الله عنه): قَالَ: كَانَتْ عَلَيْنَا رِعَايَةُ الْإِبْلِ، فَجَاءَتْ نَوْتَرِي فَرَوَخْتُهَا بِعَشِّيٍّ، فَأَذْرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَىِ الْخَيْرِ وَسَلَّمَ) قَائِمًا يُحَدِّثُ النَّاسَ، فَأَذْرَكْتُ مِنْ قَوْلِهِ: (مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَتَوَضَّأُ فَيُحْسِنُ وَضْوَءَهُ، ثُمَّ يَقُولُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ مُقْبِلًا عَلَيْهِمَا بِقُلْبِهِ وَوَجْهِهِ، إِلَّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ). قَالَ: فَقُلْتُ مَا أَجْوَدُ هَذِهِ، فَإِذَا قَاتَلَ بَيْنَ يَدَيَ يَقُولُ: الَّتِي قَبَلَهَا أَجْوَدُ، فَنَظَرَتْ فَإِذَا عُمَرُ (رضي الله عنه) قَالَ: إِنِّي قَدْ رَأَيْتُكَ حِلْتَ تَنْفَأَ، قَالَ: ((مَا مَنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُبْلِغُ -أو: فَيُسْبِغُ- الْوَضْوَءَ، ثُمَّ يَقُولُ: شَهَدْ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، إِلَّا فَتَحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ لِلْعَمَانِيَّةِ، يَدْخُلُ مِنْ أَيْمَانِ شَاءَ)).

(عقبە) كورى (عامر)(رضي الله عنه) دەلى: ئىمە وشتىمان بەخىودەكىردى ، نۆرەيى من هاتو، ئىوارەيەك گىرما منهوه بۇ مۇلگا كەيان، گەيشتم بەخزمەت پىغەمبەرى

خواه(ﷺ) به پیووه راوه ستابوو قسے‌ی بُو خه‌لک ده‌کرد، گه‌ی شتم به‌و قسے‌یه‌ی که‌ده‌یفه‌رمoo: ((هیچ موسلمانیک نییه که ده‌ستنویز بگریت و به‌باشی بیگریت، ئینجا هه‌ستی و دووپرکات نویز بکات. به‌دل و به‌گیان له‌ناو نویزه‌که دا بیت، ئه‌وا به‌هه‌شت مسوگه‌ر ده‌بیت بُوی)) ده‌لی: منیش وتم: ئای ئه‌م مژده‌یه چه‌ند خوش بُوو، کوتوپر له‌به‌ره‌ستما که‌سیک وتم: مژده‌ی پیشتری خوشتر بُوو، سه‌یرم کرد ده‌بینم عومه‌ر(ﷺ) وتم: من چاوم لیت بُوو که‌ئیستا هاتی، پیغه‌مبهر(ﷺ) فه‌رمoo: ((هه‌ریه‌کیک له‌ئیوه ده‌ستنویز بگریت، به‌باشی و بته‌واوی ده‌ستنویزه‌که‌ی بگریت، ئینجا بلیت: (اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدًا عبده و رسوله، ئه‌وه هه‌ر هه‌شت ده‌گاکه‌ی به‌هه‌شتی بُو ده‌کریت‌هه‌وه، له‌کامیانه‌وه بیه‌ویت ده‌چیته زووره‌وه)).

### (٣٥) شوردنی لینجاو (مذی) و ده‌ستنویز گرتنه‌وه‌لیّ

١٤٢ عن عَلِيَّ (ﷺ) قَالَ كُنْتُ رَجُلًا مَذَاءً وَكُنْتُ أَسْتَخْبِي أَنَّ أَسْأَلَ النَّبِيَّ (ﷺ) لِمَكَانِ ابْنَتِهِ، فَأَمَرْتُ الْمِقْدَادَ بْنَ الْأَسْوَدَ فَسَأَلَهُ، فَقَالَ: ((يَغْسِلُ ذَكَرَهُ وَيَتَوَضَّأُ)).

(علی)(ﷺ) ده‌لی: من پیاویک بُووم لینجاوم نزدیبوو، شه‌رم ده‌کرد له‌پیغه‌مبهر(ﷺ) بپرسم له‌به‌رئه‌وه فاتحه‌ی کچی لای من بُوو، هه‌ر بُویه دا اوم له‌(مقدادی) کوری(اسود) کرد، ئه‌و پرسیاری لیکرد، فه‌رمoo: ((زه‌که‌ری ده‌شو او ده‌ستنویز ده‌گریت)).

### (٣٦) خه‌وی دانیشتوو ده‌ستنویز ناشکیئنی

١٤٣ - عن أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ (ﷺ): أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) نَجِيَ لِرَجُلٍ - وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ الْوَارِثِ: وَنَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ) يُنَاجِي رَجُلًا - فَمَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ حَتَّى نَامَ الْقَوْمُ. وَفِي حَدِيثِ شَعْبَةَ: فَلَمْ يَزَلْ يُنَاجِي هَنَّى نَامَ أَصْحَابُهُ، ثُمَّ جَاءَ فَصَلَّى عَلَيْهِمْ. [بخاري/الاذان/٦١٦]

(انس)(ﷺ) ده‌لی: قامه‌ت کرا بُو نویزه‌که‌چی پیغه‌مبهر(ﷺ) له‌گه‌ل پیاویکدا چپه‌ی ده‌کرد هه‌لنه‌ستا بُو نویزه‌هه‌تا خه‌لکه‌که خه‌ویان لیکه‌مود پاشان هات و نویزه‌ی بُو کردن..

### (۳۷) دهستنویز له دوای خواردنی گوشتی و شتر

۱۴۴- عن جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ (صَّ): أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (صَّ): أَتَوْضَأُ مِنْ لُحُومِ الْغَنِيمِ؟ قَالَ: ((إِنْ شَتَّتَ فَتَوَضَأْ، وَإِنْ شَتَّتَ فَلَا تَوَضَأْ)). قَالَ: أَتَوْضَأُ مِنْ لُحُومِ الْأَيْلِ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، فَتَوَضَأْ مِنْ لُحُومِ الْأَيْلِ)). قَالَ: أَصْلَى فِي مَرَابِضِ الْغَنِيمِ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: أَصْلَى فِي مَبَارِكِ الْأَيْلِ؟ قَالَ: ((لَا)). [اقتران النبرين / بخاري / ۱۷۲۱/۶۲]

(جابر) کوری (سمره) (صَّ) دهلى: پیاویک پرسیاری کرد له پیغمه مبهر (صَّ) ئایا دهستنویز بگرمهوه له خواردنی گوشتی مه؟ فرموموی: ((ئەگەر ويستت دهستنویز بگرە، ئەگەر ويستیشت مەیگرە)) و تى: ئەی دهستنویز بگرم له گوشتی و شتر؟ فرموموی: ((بەلی)) و تى: نويزبىكم له مۆلگاي و شتردا؟ فرموموی: ((نه خىن)).

### (۳۸) دهستنویز گرتن له شتى ئاگرى بهركە و تى

۱۴۵- عن عَمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ إِبْرَاهِيمَ بْنَ قَارَظَ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ وَجَدَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَتَوَضَأُ عَلَى الْمَسْجَدِ، فَقَالَ: إِنَّمَا أَتَوْضَأُ مِنْ آثَوَارِ أَقِطِ أَكْلُهَا، لِأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَّ) يَقُولُ: ((تَوَضَّلُوا مَا مَسَّتِ النَّارُ)).

(عم) کوری (عبدالعزيز) دهلى: (عبدالله) کوری (ابراهيم) کوری (قارض) پىيى راگەياندم: (ابوهريره) دىيووه له مزگەوت دهستنویزى گرتۇوه، و تۈويھى: من دهستنویز دەگرم له پارچە گوشستانەي كە خواردومن، چونكە له پیغەمبەری خوا (صَّ) بىستووه فرمومويھى: ((دهستنویز بگرن له وشتانەي ئاگریان بەرده كە وييت)).

### (۳۹) ھەلۋەشاندە وهى دهستنویز گرتن له وشتەي ئاگرى بهركە و تووه

۱۴۶- عن جَعْفَرِ بْنِ عَمْرُو بْنِ أَمِيَّةَ الضَّمَّرِيِّ عَنْ أَبِيهِ (صَّ): قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَّ) يَخْتَرُ مِنْ كَتْفِ شَاةٍ، فَأَكَلَ مِنْهَا، فَدُعِيَ إِلَى الصَّلَاةِ، فَقَامَ وَطَرَحَ السُّكِّينَ، وَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَأْ. [بخاري / الوضوء / من لم يتوضأ من كم الشاة / ۲۰۵]

(جعفر) کورى (عمرو) کورى (اميي الضميري) (صَّ) دهلى: چاوم لى بۇ پیغەمبەری خوا (صَّ) بە چەقۇ گوشتى له شانى مەريک دەكردەوه ليى دەخوارد، بانگ درا بۇ نويز چەقۇكەي داناو ھەستا چوو نويزى كرد دهستنویزى نەگرت.

- ۱۴۷- عن ابن عباس (رض): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) شَرَبَ لَبَّاً، ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ فَقَطَضَمْضَ وَقَالَ: ((إِنَّ لَهُ دَسَّمًا)). [بخاري/الوضوء/ هل يمضمض من البيل/ ۲۰۸] (ابن عباس) (رض): دهلى: پیغمبر (ﷺ) شیری خواردهوه، ئینجا داوای ئاواى كردو لهدهمى و هرداو فرمۇوى: ((چەورى پیوهىيە)).
- ۱۴۸- عن أبي هُرَيْرَةَ (رض): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِذَا وَجَدَ أَحَدُكُمْ فِي بَطْنِهِ شَيْئًا، فَأَشْكَلَ عَلَيْهِ أَخْرَجَ مِنْهُ شَيْءًا أَمْ لَا؟ فَلَا يَخْرُجُنَّ مِنَ الْمَسْجِدِ حَتَّى يَسْمَعُ صَوْنَا، أَوْ يَجِدَ رِيحًا)). (ابو هریره) (رض): دهلى: پیغمبرى خوا (ﷺ) فرمۇويەتى: ((ئەگەر يەكىكتان هەستى بەشتى كرد لهسکىا، ئینجا لىپى تىكچوو ئاپا شتىكى لى هاتىبىتە دەرەوه يان نا؟ با له مزگەوت نەچىتە دەرەوه، هەتا يان گۈنى لەدنگى دەبى، يان بۇنىك دەكەت [واتە: تا دىلنىا نەبى لەدەرچۈونى شتىك بەگومان دەستنویزى ناشكىت].

### ۳) - بەشی خۆشۇردىن

۱) ناو له ناوه وه پیویست ده بیت بو پیاویک سه رجیی (جماع) بکات و  
ناوی نه یه ته وه

١٤٩- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ (ص) قَالَ: حَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) يَوْمَ الْاثْنَيْنِ إِلَى قُبَاءَ، حَتَّى إِذَا كُنَّا فِي بَنْيِ سَالِمَ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَلَى بَابِ عَثْبَانَ فَصَرَخَ بِهِ، فَخَرَجَ يَجْرُ إِزَارَةً. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((أَعْجَلْنَا الرَّجُلَ)). فَقَالَ عَثْبَانُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَيْتَ الرَّجُلَ يُعْجَلُ عَنْ امْرَأَتِهِ وَلَمْ يُمْنِ، مَاذَا عَلَيْهِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((إِنَّمَا الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ)). [بخاري / الوضوء / ١٧٨].

(عبدالرحمن) کوری (ابی سعید الخدری) له باوکیه وه بومن ده گیرته وه (دله) ده لى: روزى دووشەممە له خزمەت پىغەمبەرى خودا (رۇيىشتىن بۇ قوباء، رۇيىشتىن تاگەيىشتىنە (بنى سالم)، پىغەمبەرى خوا (لەبەر دەرگاي مالى (عتبان) دا راوهستاو بانگى (عتبان) ئى كرد، ئەويش هاتە دەرهە داۋىنى كراسەكەي رادەكىشىا، پىغەمبەرى خوا (فەرمۇسى: ((پەلەمان لەپىاوه كە كرد)) عتبان وتى: ئەى پىغەمبەرى خوا (ئەگەر پىاۋىك بچىتە لاي ھاوسەرەكەي و پەلەي لىتكەن و ئاوى نەيەتە وە ، چى لەسەرە؟ فەرمۇسى: ((ئاوا لەئاوا وە پىيۈست دەبىت)) [لىزەدا واتە هەتا ئاوا نەپەرىت خۇ شۇرۇدىنى ناۋىت].

(۲) همه شاندنه و هی فه رمووده هی بیش رو /

واجب بیوونی خوشوردن به به یه ک گه یشتني هه ردوخه ته نه کراو

١٥٠- عَنْ أَبِي مُوسَىَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: اخْتَلَفَ فِي ذَلِكَ رَهْطٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَئْصَارِ، فَقَالَ الْأَئْصَارِيُونَ: لَا يَحِبُّ الْغُسْلُ إِلَّا مِنَ الدَّفْقِ أَوْ مِنَ الْمَاءِ. وَقَالَ الْمُهَاجِرُونَ: بَلْ إِنَّا خَالِطَ فَقْدَ وَجَبَ الْغُسْلُ. قَالَ: قَالَ أَبُو مُوسَىَ: فَإِنَّا أَشْفَيْكُمْ مِنْ ذَلِكَ، فَقَمْتُ فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَى عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَذِنْ لِي، فَقُلْتُ (لَهَا): يَا أُمَّاهَ أَوْ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ- إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْ شَيْءٍ وَإِنِّي أَسْتَخْبِيْكَ. فَقَالَتْ: لَا تَسْتَخْبِيْ أَنْ تَسْأَلَنِي عَمَّا كُثِّرَ سَائِلًا عَنْهُ أَمَّكَ الْتُّي وَلَدَتْكَ، فَإِنَّمَا أَنَا أُمُّكَ. قُلْتُ: فَمَا يُوْجِبُ الْغُسْلَ؟ قَالَتْ: عَلَى الْخَيْرِ سَقَطْتُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِذَا جَلَسَ

**بَيْنَ شُعْبِهَا الْأَرْبَعَ، وَمَسَّ الْخِتَانُ الْخِتَانَ، فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ).** [اقتران النيرين / بخاري / ١٧٦٥ / ٧]

(ابو موسی) (عليه السلام) دهلى: کۆمەلێك لە (مهاجن) و (انصار) جیاوازى کە وته نئیوانیان. (انصار) يەکان و تیان: خۆشۇردن پیویست نابیت هەتا ئاۋ نەيە تەوه (مهاجن) يەکانیش و تیان: بەلى ئەگەر تىكەلبۇون، خۆشۇردن پیویست دەبیت. دهلى (ابو موسی) و تى: من ئەوهەتان بۇچارەدەكەم، ھەستام چۈوم مۇلەتمە عائشە (عليه السلام) و ھەرگىرت و ئەويش مۇلەتى دام و پىنمۇت: دايە گیان - يَا ئەم دايىكى ئىمانداران - من دەمەوى پرسىيارىك لەبارەت شتىكە و بکەم و بەلام شەرمىت لایدەكەم، ئەويش و تى: شەرم مەكە، ئەو پرسىيارەتى پرسىيۇتە لە دايىكتە تۆى لى بۇويت لەمنىشى بېرسە، منىش دايىكتە، و تى: چى خۆشۇردن واجب دەھکات؟ و تى: گەيشتى بەكەسى شارەزا، پىيغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇويەتى: ((ئەگەر لەنیوان ھەردۇو قاچىو ھەردۇو رانىدا دانىشت، خەتنەكراوى ئەم بەر خەتنەكراوى ئەو كەوت، ئەوا خۆشۇردن واحب دەبیت))<sup>(١)</sup>.

١٥١- (عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أُمَّ كُلُّثُومٍ، عَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) زَوْجِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)) قَالَتْ: إِنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الرَّجُلِ يُجَامِعُ أَهْلَهُ ثُمَّ يُكْسِلُ، هَلْ عَلَيْهِمَا الْعُقْسُلُ؟ وَعَائِشَةُ جَالِسَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِنِّي لَا أَفْعُلُ ذَلِكَ أَنَا وَهَذِهِ ثُمَّ نَعْقِسُلُ)).

لـ(جابر) کوپـی (عبدالله)ـهـوـهـ لـهـ (امـ کـلـثـومـ)ـهـوـهـ لـهـ (عـائـشـةـ)ـهـوـهـ (ﷺ)ـهـ  
 هـاـوـسـهـرـیـ پـیـغـهـمـبـرـ(ﷺ)ـهـ وـقـتـیـ: پـیـاوـیـکـ پـرـسـیـارـیـ لـهـ پـیـغـهـمـبـرـیـ خـواـ(ﷺ)ـهـ کـرـدـ  
 لـهـبـارـهـیـ پـیـاوـیـکـهـوـهـ کـهـسـهـرـجـیـیـ: (تـیـکـهـلـیـ لـهـگـهـلـنـ هـاـوـسـهـرـهـکـهـیـ بـکـاتـ وـ ظـینـجاـ  
 تـاقـهـتـیـ نـهـمـیـنـیـ[واتـهـ: ئـاوـیـ نـهـیـتـهـوـهـ] ئـایـاـ خـوـشـورـدـنـیـانـ لـهـسـهـرـهـ؟ـ لـهـوـکـاتـهـداـ  
 (عـائـشـةـ)ـلـهـوـیـ دـانـیـشـتـبـوـوـ، پـیـغـهـمـبـرـ(ﷺ)ـهـ فـهـرـمـوـوـیـ: ((مـنـ وـ ئـمـهـ)ـعـائـشـهـ)  
 وـادـهـکـهـینـ وـ دـوـایـیـ خـوـمـانـ دـهـشـوـرـینـ)).

(۳) نافرہت لہ خھویا شتیک بیسی کہ بیاو دھبیسی

١٥٢- عن إسحاق (بن أبي طلحة) عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال جاءت أم سليمان وهي جدة إسحاق - إلى رسول الله (صلوات الله عليه وسلم) فقالت له وعائشة عذنه: يا رسول الله

<sup>(۱)</sup> ئەم فەرمۇدە يېشىۋە كەيان ھەلدى و ھېشىتتە و.

المرأة ترى ما يرى الرجل في المِنَام، فترى من نفسها ما يرى الرجل من نفسه؟ فَقَالَتْ عَائِشَةُ: يَا أُمَّ سَلَيْمَ، فَضَحَّتِ النِّسَاءُ تَرِيَتْ يَمِينَكِ. فَقَالَ لِعَائِشَةَ: ((بَلْ أَثْتَ فَتَرِيَتْ يَمِينَكِ، نَعَمْ فَلَتَغْتَسِلِ يَا أُمَّ سَلَيْمَ إِذَا رَأَتْ ذَكَرَ)).

لە(اسحاق) كورى (ابى طالب)وھە لە(انس)وھە (ھەللى) دەللى: (ام سليم)كە نەنكى اسحاق بۇو . هاتە خزمەت پىيغەمبەر(ھەللى) عائىشەش لەھۆى بۇو، وتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا(ھەللى) ثۇن ، ئەھەرى پىاۋىك لەخەودا دەيىپىنى ئەمېش دەيىپىنى، پىاۋ چى لەخۇيدا دەيىپىنى ئەمېش دەيىپىنى؟[ئايا خۇشۇردىنى لەسەرە؟] (عائىشە)(ھەللى) وتى: ھەى دەست بىكەيت بەكەنۇى خالىدا ئەى (ام سليم) ئابپۇرى ژنانىت بىردى، پىيغەمبەر(ھەللى) بە(عائىشە)ى فەرمۇو: تۆدەست بىكەيت بەكەنۇى خالىدا، بەللى ئەى (ام سليم) با خۆى بشۇرىت ئەگەر ئەھەرى دى [لەخەويا].

#### (٤) چۈنۈتى خۇشۇردىن لە لەشكىرانىي

١٥٣- عن مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: أَدْئَنْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مِنَ الْجَنَابَةِ، فَقَسَلَ كَفْنِيْ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَيْنِ، ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ، ثُمَّ أَفْرَغَ بِهِ عَلَى فَرْجِهِ وَغَسَلَهُ بِشَمَالِهِ، ثُمَّ ضَرَبَ بِشَمَالِهِ الْأَرْضَ فَدَلَّكَهَا دُلْكًا شَدِيدًا، ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ أَفْرَغَ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ حَفَنَاتٍ مِلْءَ كَفَهُ، ثُمَّ غَسَلَ سَائِرَ جَسَدِهِ، ثُمَّ تَنَحَّى عَنْ مَقَامِهِ ذَلِكَ فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ بِالْمِئَدِيلِ، فَرَدَهُ). [بخارى/ الفسل / ٢١٦]

(مەيمونە) ئىهاوسەرى پىيغەمبەر(ھەللى) دەللى: ئاوم ھىننا بۇ پىيغەمبەرى خوا(ھەللى) بۇ خۇشتىن لەلەشكىرانىي، دووجار ياخى جار دەستى شۇرد، ئىنجا دەستى خستە ناو قاپەكەوه بەدەستى ئاوى كرد بە پىيشى خۇيداوا بەدەستى چەپى شۇردى، ئىنجا بەتوندى دەستى چەپى ھىننا بەزەويىداو لەزەويىكەمى بەخشاند، پاشان دەستىنۈرۈشى گرت وەکو بۇ نويىز بىگىرىت، ئىنجا سى مشتى پې ئاوى كرد بەسەريما، ئىنجا ھەموو لەشى شۇرد، پاشان جىڭاكەمى گۇپرىو مەردوو پىيى شۇرد، ئىنجا خاولىم بۆھىننا خۆى پى وشك بکاتەوە نەيوىست.

#### (٥) بىرى ئەھەۋە ئەشكىران خۆى پى دەشوات

١٥٤- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَثَا وَأَخْوَهَا مِنَ الرَّضَاعَةِ، فَسَأَلَاهَا عَنْ غُسْلِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مِنَ الْجَنَابَةِ؟ فَدَعَتْ بِإِنَاءٍ قَدْرِ

الصَّاعِ، فَاغْتَسَلَ، وَبَيْنَمَا وَبَيْنَهَا سُثْرٌ، وَأَفْرَغَتْ عَلَى رَأْسِهَا ثَلَاثَةَ، قَالَ: وَكَانَ أَنْوَاجُ النَّبِيِّ (ﷺ) يَأْخُذُنَ مِنْ رُءُوسِهِنَّ حَتَّى تَكُونَ كَالْوَفْرَةِ. [بخاري / الغسل / ۲۴۸]  
 (ابو سلمه) کورى (عبدالرحمن) دەلى: چوین بۇ لای عائشه(ؓ) له گەل برا  
 شىرييەكەيدا، له بارەي خۆشۈردى پىيغەمبەرى خواوه(ؓ) له لهشگرانى لىنى  
 پرسى؟ دلواي قاپىتكى كرد بهئەندازەي (مهنىك) دەبۇو، خۆى پى شورد،  
 له نىوان ئىمەو عائشهدا پەردىيەك ھەبۇو، سىجار ئاوى كرد بەسەريما وتنى:  
 ھاو سەرهكاني پىيغەمبەر(ؓ) قىزيان دەبىرى تادەگاتە ئاستى گۈچەكەيان)).

#### (٦) پەرده گىرمان بۇ خۆشۈردن

١٥٥- عن أَمَّ هَانِيِّ بْنَتِ أَبِي طَالِبٍ (ﷺ): أَنَّهَا لَمَّا كَانَ عَامُ الْفُتحِ أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ بِأَعْلَى مَكَّةَ، قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى غُسْلِهِ، فَسَتَرَتْ عَلَيْهِ فَاطِمَةُ، ثُمَّ أَخْدَثَتْهُ فَالْتَّحَفَ بِهِ، ثُمَّ صَلَّى ثَمَانَ رَكَعَاتٍ سُبْحَةً الضُّحَىِ. [بخاري / الصلاة في شباب / ٢٥٠]

(ام هانى) كچى (ابوطالب) دەلى: له سالى فەتحى مەككەدا ھاتم بۇ خزمەت  
 پىيغەمبەرى خوا(ؓ) له سەررووي مەككە و ھېبۇو، پىيغەمبەر(ؓ) ھەستا چوو بۇ  
 شوينى خۆشۈردىن فاتىمە پەردىيەكى بۇ گىرما تا خۆى شورد، ئىنجا جلهكاني  
 خۆى ھەلگرت و پىچاي لە خۆيە وهو ، دلواي ئەوه ھەشت رىكەت نويىشى سوننەتى  
 چىشىتەنگاوى كرد.

#### (٧) بەتهنها خۆشۈردىن بىاواو خۆ پەنادانى

١٥٦- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ)، عن مُحَمَّدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَذَكَرَ أَحَادِيثَ، مِنْهَا: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((كَانَتْ بَنْوَ إِسْرَائِيلَ يَعْتَسِلُونَ عَرَاءً يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى سَوَاءِ بَعْضٍ، وَكَانَ مُوسَى (الظَّاهِرُ) يَعْتَسِلُ وَحْدَهُ، فَقَالُوا: وَاللَّهِ مَا يَمْنَعُ مُوسَى أَنْ يَعْتَسِلَ مَعَنَا إِلَى أَنَّهُ آدَنُ، قَالَ: فَذَهَبَ مَرَّةً يَعْتَسِلُ، فَوَضَعَ ثُوبَهُ عَلَى حَجَرٍ فَقَرَرَ الْحَجَرُ بِثُوبِهِ، قَالَ: فَجَمَحَ مُوسَى (الظَّاهِرُ) بِإِثْرِهِ يَقُولُ: ثُوبِي حَجَرٌ ثُوبِي حَجَرٌ، حَتَّى نَظَرَتْ بَنْوَ إِسْرَائِيلَ إِلَى سَوَاءِ مُوسَى، قَالُوا: وَاللَّهِ مَا يُمُوسِى مِنْ بَاسِنْ، فَقَامَ الْحَجَرُ حَتَّى نَظَرَ إِلَيْهِ، (قال: فَأَخْدَثَ ثُوبَهُ) فَطَفَقَ بِالْحَجَرِ ضَرِبًا)). قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَاللَّهِ إِنَّهُ بِالْحَجَرِ نَدَبٌ، سِتَّةُ أَوْ سَبْعَةُ ضَرَبٌ مُوسَى بِالْحَجَرِ. [بخاري / الغسل / من اغتسل عرياناً... / ٢٧٤]

(ابوهریره) (ع) لەپىغەمبەرى خواوه (ع) چەند فەرمۇدەيمەكى بىز گىپراينەوە لهانەش وتى: پىغەمبەر (ع) فەرمۇوى: ((نەوهى ئىسرايىل بەرروتى خۆيان دەشۇردو سەيرى عەيبى يەكتريان دەكىرد، موسا (عليه السلام) بەتهنىا خۆى دەشۇرد، وتيان: بەخوا موسا قۇرە بۆيە بەتهنىا خۆى دەشۇرىت دەلى: جارىكىيان موسا چوو خۆى بشوات، جله كانى لهسەر بەردىك دانما، بەردەكە جله كانى رفاند، دەلى: موسا (عليه السلام) ناچار بەپەلە كەوتەدۋاي و دەيفەرمۇو: بەردەكە جله كانى، بەردەكە جله كانى، هەتا خەلکە سەيرى موسايىان كردو وتيان: بەخوا موسا ھىچ عەيىكى نىيە. دەلى: ئىنجا جله كانى هەلگرت و دەستى كرد بەلىدانى بەردەكە)) (ابوهریره) دەلى: بەخوا له بەردەكەدا شويىنى لىدانەكە دىياربىوو، شەش يا حەوت شويىنى لىدان بەبەردەكە وەببۇ.

#### (٨) رىگريي كراوه له سەيركىرنى عەيىي پىياو ئافرهت

١٥٧ - عن أبي سعيد الخدري (رض): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ، وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ، وَلَا يُفْضِيَ الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي تَوْبَةٍ وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضِيَ الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي التَّوْبَةِ الْوَاحِدِ).  
 (ابو سعيد الخدري) (رض) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ع) فەرمۇويەتى: ((پىياو نابى سەيرى عەيىي پىياو بکات، ئافرهتىش نابى سەيرى عەيىي ئافرهت بکات، ھەروەها پىياو نابى لهشى بخشىنى لەلەشى پىاوايىكى تر لەيەك پوشاكدا، ھەروەها نابى ئافرهتىش لهشى بخشىنى لە لهشى ئافرهتىكى تر لەيەك پوشاكدا).

#### (٩) خۇپەنادان و نابى مەرۆق بەرروتى بىيىنرىت

١٥٨ - عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَنْثُلُ مَعَهُمُ الْحِجَارَةَ لِلْكَعْبَةِ وَعَلَيْهِ إِزَارَهُ، فَقَالَ لَهُ الْعَبَاسُ عَمُّهُ: يَا ابْنَ أَخِي، لَوْ حَلَّتْ إِنْزَارَكَ فَجَعَلْتُهُ عَلَى مَنْكِيْكَ دُونَ الْحِجَارَهِ. قَالَ: فَحَلَّهُ فَجَعَلَهُ عَلَى مَنْكِيْكَ، فَسَقَطَ مَعْشِيْكَ عَلَيْهِ، قَالَ: فَمَا رَأَيْتَ بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمِ عُرْيَانًا. [بخاري / الصلاة في ثياب / ٣٥٧]

(جابر) كوبى (عبد الله) (رض) دەلى: پىغەمبەر (ع) بەردى دەگواستەوە لهەمەن ماوهەكانىدا بۇ كەعبە كراسىكى له بەردابۇو، (عباس) ئىمامى پىنى وت: ئەمى برازا با كراسەكەت بىكرايدا تەوهەت بىخستايەتە سەرشتانت له ئىزىز بەردەكاندا،

وٽى: كردىيە و خستىيە سەرشانى ، بەلام بۇورايە وە كەوت، دەلى: لە و رۇزە  
بەدواوه بەرووتى نەبىنراوه.

#### (10) خۆشۇردىنى زىن و پىياو لەيەك دەفردا

١٥٩- عَنْ مُعَاذَةَ، عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَتْ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مِنْ إِنَاءِ وَاحِدٍ بَيْنِي وَبَيْنَهُ، فَيُبَارِدُنِي، حَتَّىٰ أَقُولَ: دَعْ لِي دَعْ لِي، قَالَتْ: وَهُمَا جُنُبَانِ. [بخاري/ الفصل / هل يدخل الجنب يده في الاناء / ٢٦٠]  
(معاذ لە (عائشە) وە (عَلَيْهِ السَّلَامُ)) دەلى: من و پىيغەمبەرى خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لەيەك دەفردا خۆمان دەشۇرد، ئەم دەستپېشخەرى دەكىرد، منىش دەمۇت: دايىنى بۇ من، دايىنى بۇ من دەلى: هەر دەوكەمان لەشمان گرانبۇو.

#### (11) دەستنۇيىزى لەشكەران نەڭەر بىيەوى بخەوي يان ئان بخوات

١٦٠- عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِذَا كَانَ جُنُبًا، فَأَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ أَوْ يَنَامَ، تَوَضَّأَ وَضْوَءَهُ (لِلصَّلَاةِ). [بخاري/ الفصل/ الجنب يتوضأ ثم ينام / ٢٨٤]  
(عائشە) (عَلَيْهِ السَّلَامُ)) دەلى: كاتى پىيغەمبەرى خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ)) لەشكەران بوايمۇ بىويىستايە ئان بخوات يان بخەويت ، دەستنۇيىزى دەكىرت وەكۈ (بۇ نۇيىز دەستنۇيىز بىكىرىت.

#### (12) خەوتى لەشكەران پىش خۆشۇردىن

١٦١- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَيْسٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ وَثِيرِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) - فَذَكَرَ الْحَدِيثَ - قُلْتُ: كَيْفَ كَانَ يَصْنَعُ فِي الْجَنَابَةِ، أَكَانَ يَغْتَسِلُ قَبْلَ أَنْ يَنَامَ أَمْ يَنَامُ قَبْلَ أَنْ يَغْتَسِلَ؟ قَالَتْ: كُلُّ ذَلِكَ قَدْ كَانَ يَفْعَلُ، رُبَّمَا اغْتَسَلَ فَنَامَ، وَرُبَّمَا تَوَضَّأَ فَنَامَ. قُلْتُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً.

(عبدالله) كورى (ابى قيس) دەلى: پرسىيارم كرد لە (عائشە) (عَلَيْهِ السَّلَامُ)) لەبارەي وەترى پىيغەمبەرەو، فەرمۇودەكەي گىرایە وە وتم: ئەم كاتى لەشكەرانيدا چۈنى دەكىرد؟ ئايا پىش خەوتى خۆى دەشۇرد، يان دەنۇشتى پىش خۆشۇردىن؟ وٽى: ئەمانەي ھەموو دەكىرد، جاربۇوە خۆى شۇردۇوەو نۇوستۇوە، جارىش بۇوە دەستنۇيىزى گىرتۇووە نۇوستۇوە، وتم: سوپاس بۇ ئەم خوايىە فراوانى داوه بەم كارە.

(۱۳) ھەركەس چووه لاي خىزانىو ويسىتى دووبارەي بکاتەوە با

### دەستنۇزىشىك بىگرىت

۱۶۲- عن أبي سعيد الخدري (رض) قال: قال رسول الله (ص): ((إذا أتي أحدهم أهله، ثم أراد أن يعود، فليتوضا)).

(ابوسعيد الخدري)(رض) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رض) فەرمۇيەتى: ((ئەگەر كەسيكتان چووه لاي خىزانى، ئىنجا ويسىتى دووبارەي بکاتەوە، با دەستنۇزىش بىگرىت)).

(۱۴) تەلەموم

۱۶۳- عن عائشة (رض) أنها قالت: خرجنا مع رسول الله (ص) في بعض أسفاره حتى إذا كنا بالبيداء أو بذات الجيش انقطع عقد لي، فاقام رسول الله (ص) على التماسه، وأقام الناس معه، وليسوا على ماء وليس معهم ماء، فأتي الناس إلى أبي بكر (رض) فقالوا: ألا ترى إلى ما صنعت عائشة؟ أقامت برسول الله (ص) وبالناس معه، وليسوا على ماء وليس معهم ماء؟ فجاء أبو بكر (رض) ورسول الله (ص) وأضيق رأسه على فخذى قد نام، فقال: حبسنت رسول الله (ص) والناس. وليسوا على ماء وليس معهم ماء؟ قالت: فعاتبني أبو بكر وقال ما شاء الله أن يقول، وجعل يطعن بيده في خاصرتي، فلما يمتنعني من التحرك إلا مكان رسول الله (ص) على فخذى، فنام رسول الله (ص) حتى أصبح على غير ماء، فائل الله عز آية الثناء، فتيمموا، فقال أسيند بن الحضرى وهو أحد الثقباء: ما هي بأول بركتكم يا آل أبي بكر. قالت عائشة رض: فبعثنا البعير الذي كئت عليه فوجدنا العقد تحته. [بخاري / اول كتاب التيم / ۲۲۷]

(عائشة)(رض) دەلى: له خزمەت پىغەمبەرى خوا(رض) لەسەفەرىكدا دەرچووين روپىشتىن هەتا گەيشتىنە بېيدا يا (ذات الجيش) لەوي گەردانەكەم بچرايەوە، پىغەمبەر(رض) وەستا بۆئەوەي بىدۇزىنەوە، خەلکەكەش وەستان، لهوجىگەيەشدا نە ئاو ھەبۇو نەخويشيان ئاوييان پىبۇو[ھەر بۆيە]خەلکەكە چوون بۇ لاي (ابوبىكىن) (رض) وتىيان: نابىنى عائشەي كچت چى كردى؟ پىغەمبەرى خوا(رض) ئەم خەلکەشى لىرەدا وەستاندۇوە، نەلەسەر ئاويكىشىن و نە ئاويشمان پىنەيە؟ ابوبىكىر ھات و لهوكاتەشدا پىغەمبەر(رض) سەرى خستبۇويە سەرپانمۇ خەوي لىيکەوتىبۇو، وتى: پىغەمبەر(رض) ئەم خەلکەت بۇ ئالىرەدا

گیرداوه، نه شوینه که ئاوى لىيە نه ئاويان پىئىه؟ (عائشه)<sup>(رضي)</sup> و تى: (ابوبكر) نۇد سەزەنلىنى كردم - چەندە خواحەزبکات . خىراخىرا سىخورمەى دەدا لەكەلەكەم منىش لە بەرئەوەى سەرى پىغەمبەر<sup>(صل)</sup> لە سەر راتم بىوو نە دە جولام ، پىغەمبەر<sup>(صل)</sup> ئەوشەوە تابەيانى لە وى خەوت كاتى هەستا ئاۋ نە بىوو بۇ دەستنويىش، هەر بۇيە خواي گەورە ئايەتى تەيەمومى نارده خوارەوە، ھەمۇ تەيەموميان كرد (اسىيد) كورى (خضير) كەيەكىك بىوو لەنە قىيەكان و تى: ئەي بنە مالەي ابوبكر: ئەمە يە كەم بەرەكەت نىيە كەخوا بەھۆى ئىۋەوە پىيى داونىن . (عائشه)<sup>(رضي)</sup> و تى: كاتى و شترەكەمان هەستا گەرداڭە كەم لە ئىزىرىابوو دۆزيمانەوە.

### (١٥) تەيەمومى لەشكىران

١٦٤. عن شقيق قال: كُثُتْ جَالِسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبْيِ مُوسَى (صَلَّى)، فَقَالَ أَبُو مُوسَى: يَا أَبا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَرَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَجْنَبَ فَلَمْ يَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا، كَيْفَ يَصْنَعُ بِالصَّلَاةِ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا يَتَيَّمَ وَإِنْ لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا، فَقَالَ أَبُو مُوسَى: فَكَيْفَ بِهَذِهِ الْأَيَّةِ فِي سُورَةِ الْمَائِدَةِ: ﴿فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَّمُوا صَعِيدًا طَيْبًا﴾. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَوْ رَحْصَ لَهُمْ فِي هَذِهِ الْأَيَّةِ لَا وُشِكَ إِذَا بَرَدَ عَلَيْهِمُ الْمَاءُ أَنْ يَتَيَّمُوا بِالصَّعِيدِ فَقَالَ أَبُو مُوسَى لِعَبْدِ اللَّهِ: أَلَمْ تَسْنَعْ قَوْلَ عَمَارٍ: بَعْتَنِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى) فِي حَاجَةٍ، فَأَجْنَبْتُ، فَلَمْ أَجِدِ الْمَاءَ، فَتَمَرَّغْتُ فِي الصَّعِيدِ كَمَا تَمَرَّغَ الدَّابَّةُ، ثُمَّ أَرَيْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى) فَذَكَرَتْ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: ((إِنَّمَا يَكْفِيكَ أَنْ تَقُولَ بِيَدِيْكَ هَذِهِ)). ثُمَّ ضَرَبَ بِيَدِيْهِ الْأَرْضَ ضَرَبَةً وَاحِدَةً، ثُمَّ مَسَحَ الشَّمَالَ عَلَى اليمينِ، وَظَاهِرٌ كَفِيهِ وَوَجْهُهُ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَوْلَمْ تَرَ عُمَرَ لَمْ يَقْنَعْ بِقَوْلِ عَمَارٍ [؟]؟ [بخاري / التيم ضربة / ٣٤٠]

(شقيق) دەلى: من لە گەل (عبدالله) و ابوموسى<sup>(رضي)</sup> دانىشتبووين ، (ابوموسى) و تى: ئەي باوكى (عبدالرحمن): ئايا ئەگەر پىاوايىك لەشى گرانبىوو و تا مانگى ئاوى دەست نە كەوت، چۈن نويىز بکات؟ (عبدالله) و تى: تەيەموم ناكات بامانگى ئاوى دەست نە كەوى، (ابوموسى) و تى: ئەي چى دەكەيت لە گەل ئەم ئايەتەي سوورەتى(المائدة): [ ئەگەر ئاوى دەست نە كەوت با به خۆلىكى پاك تەيەموم بىكەن ] (عبدالله) و تى: ئەگەر ئە مۆلەتەيان بىرىتى كەلەم ئايەتەدا هاتووه، لەوانەيە كاتى ئاوىش ساردېتتى بەخۆل تەيەموم بىكەن ،

(ابوموسى) بە(عبدالله)ى وەت: ئایا ئەم قىسەي عەممارت نەبىستووه كەدەلى: پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) بۇ كارىئك ناردىمى، تۇوشى لەشكىرانى بۇوم، ئاوم دەست نەكەوت، منىش خۆم لەخۆلدا گەوزان وەكى ولاغ، ئىنجا ھاتم بۇ خزمەت كەبەدەستەكانت ئاوابكەيت) دەستى دا بەزەويىدا يەك جار [ھىنايى] بەدەمۇچاۋىدا [پاشان دەستى چەپى ھىننا بەدەست و قۇلى راستىيا (عبدالله) ئایا نەتدى عومەر مەتمانەي بەقسەكەي عەممار نەبۇو؟ .

#### (۱۶) تەيەموم بۇ وەلامى سەلام

١٦٥-عَنْ عُمَيْرِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ: أَقْبَلْتُ أَنَا وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَسَارٍ، مَوْلَى مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ)، حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَبِي الْجَهْمِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَدَ الْأَنْصَارِيِّ، فَقَالَ أَبُو الْجَهْمِ: أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ تَحْوِيلِ جَمَلٍ، فَلَقِيَهُ رَجُلٌ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، فَلَمْ يَرِدْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَيْهِ حَتَّى أَقْبَلَ عَلَى الْجِدَارِ، فَمَسَحَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ، ثُمَّ رَدَ عَلَيْهِ السَّلَامَ. [بخارى / التيم في الحضر اذا لم يجد الماء / ٣٢٠]

(عمير) كارگوزارى (ابن عباس)(ﷺ) دەلى: گۈنى لە(ابن عباس) بۇوه وتۇويھتى: من و (عبدالله) كورى (يسار) كارگوزارى مەيمونىي هاوسرى پىيغەمبەر(ﷺ) هاتىن هەتا چووينە لاي (ابولجهم) كورى (الحارث)كورى (الصمد الانصارى)، (ابو الجهم)وتسى: پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) تەشرىفى لەلائى بىرى جەملەوە هات پىاۋىتكى پىيگەيىشت سەلامى لىكىرد، پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) وەلامى سەلامەكەي نەدایەوە، هەتا گەيىشتە دىوارەكەو مەسحى دەمۇچاۋى و دەستى كىرد، ئىنجا وەلامى سەلامەكەي دايەوە.

#### (۱۷) ئىماندار پىس نابىت

١٦٦-عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّهُ لَقِيَهُ النَّبِيُّ (ﷺ) فِي طَرِيقٍ مِنْ طُرُقِ الْمَدِينَةِ وَهُوَ جُنْبَ، فَأَسْلَلَ فَذَهَبَ فَاغْتَسَلَ، فَتَفَقَّدَهُ النَّبِيُّ (ﷺ)، فَلَمَّا جَاءَهُ قَالَ: ((أَيْنَ كُثُتْ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَقِيَتِنِي وَأَنَا جُنْبَ، فَكَرِهْتُ أَنْ أَجَالِسَ حَتَّى أَغْتَسِلَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((سُبْحَانَ اللَّهِ، إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ)).

[بخارى / الفصل / ٣٧٩]

(ابوهریره) دەلی: لە يەکى لە رىگاكانى مەدینەدا گەيشتم بە خزمەت پىيغەمبەر(ﷺ) لە شگران بۇوم، بەپەنهانى روپىشتم خۆم شۇرد، پىيغەمبەر(ﷺ) بۇم دەگەر، كاتى كەھاتمەوه فەرمۇسى: ((لەكوي بۇويت ئەي ابوهریره)) وەم: ئەي پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) كاتى گەيشتى بەمن لەش گران بۇو، پىيم خوش نەبۇو لە خزمەتتا دانىشىم هەتا خۆم دەشۇم، پىيغەمبەر(ﷺ) فەرمۇسى: ((سبحان الله، ئىماندار پىيس نابىت)).

#### (۱۸) يادى خوا لەھەموو كاتىكدا

۱۶۷ - عن عائشة (ﷺ) قالت: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ.  
(عائشە) دەلی: پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) لەھەموو كاتىكدا يادى خواي دەكرد.

#### (۱۹) خواردن بەبى دەستنويىز

۱۶۸ - عن ابن عباس (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) حَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ فَأَتَى بِطَعَامٍ، فَذَكَرُوا لَهُ الْوُضُوءَ، فَقَالَ: ((أُرِيدُ أَنْ أُصْلِيَ فَأَتَوْضَأُ؟!)).  
(ابن عباس) دەلی: پىيغەمبەر(ﷺ) لە سەر ئاو هاتە دەرەوە خواردىنىكىيان بۇ هيئنا دەستنويىزىيان بىرخىستەوه، ئەويش فەرمۇسى: ((بۇچى خۆ نويىز ناكەم تا دەستنويىزى بۇ بىگەم؟!)).

## (٤) بەشی حەیز

(١) - فەرمۇودەی خواي گەورە : ﴿پرسىارت لىدەكەن لەبارەي كاتى بىنۇيىزىي ئافرەتهوھ﴾

١٦٩ - عَنْ أَنَّسِ (ﷺ): أَنَّ الْيَهُودَ كَانُوا إِذَا حَاضَتِ النِّسَاءُ فِيهِمْ لَمْ يُؤَاكِلُوهَا، وَلَمْ يُجَامِعُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ، فَسَأَلَ أَصْحَابَ النَّبِيِّ (ﷺ) النَّبِيَّ (ﷺ)، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: «وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذْيٌ فَاعْتَرِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ» ﴿إِلَى آخرِ الْآيَةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اَصْنَعُوا كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا النَّكَاحَ)). فَبَلَغَ ذَلِكَ الْيَهُودَ فَقَالُوا: مَا يُرِيدُ هَذَا الرَّجُلُ أَنْ يَدْعَ مِنْ أَمْرِنَا شَيْئًا إِلَّا خَالَقْنَا فِيهِ. فَجَاءَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ وَعَبَادُ بْنُ بِشْرٍ فَقَالَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْيَهُودَ تَقُولُ كَذَّا وَكَذَّا، فَلَا تُجَامِعُهُنَّ؟ فَتَغَيَّرَ وَجْهُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى ظَلَّتِي أَنَّ قَذَّ وَجَدَ عَلَيْهِمَا، فَخَرَجَا، فَاسْتَقْبَلُوهُمَا هَدِيَّةً مِنْ لَبَنِ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ)، فَأَرْسَلَ فِي آثَارِهِمَا فَسَقَاهُمَا، فَعَرَفَا أَنَّ لَمْ يَجِدْ عَلَيْهِمَا.

(أنس) (ﷺ) دەلى: جولەكە كان نەگەر ئافرەتىان بىكەوتايىتە بىنۇيىزىي، نانىيان لەگەن نەدەخوارد، لەماڭدا لەگەلەيا داندەنىشتىن، ھاوەلەن لەپىغەمبېرىان (ﷺ) پرسى لەبارەيەوە، ئەم ئايىتە هاتە خوارەوە لەسىرى (پرسىارت لىدەكەن لەبارەي بىنۇيىزىيەوە بلى ئەوە ئازارە لەۋاتىدا لەئافرەتەكان نىزىك مەكەونەتتا كۆتايى ئايىتەكە.

پىغەمبېر (ﷺ) فەرمۇوى: (ھەموو شتىكى لەگەلدا بىكەن جىكە لە سەرجىيى، ئەو ھەوالە گەيشت بە جولەكەكان، وتيان: ئەم پىاوه دەيمەنی ھەرجى كارى ئىمەھىيە پىچەوانەكەي بىكات، (اسىد) كورى (حضير) و (عبد) كوبى (بشى) هاتن وتيان: ئەم پىغەمبېرى خوا جولەكەكان ئاواو ئاوا دەلىن: ئايدا سەر جىييان لەگەلدا نەكەين؟ رەنگى پىغەمبېرى خوا (ﷺ) ئەوهندە گۇۋا ھەتا واگۇمانمان بىرد كە پىغەمبېر (ﷺ) لىيان تۈورە بۇوبىت، روپىشتنە دەرەوە، گەيشتن بەقاپى شىركەبەدىارى بۇ پىغەمبېرى خوا (ﷺ) هاتبۇو، ئەويش ناردى بەدواياندا، لەوشىرىه بەشىدان خواردىيانەوە، بەوهەدا زانىيان كە پىغەمبېر (ﷺ) تۈورە نىيە لىيان.

### (٢) چۈنیتى خۇشۇردى ئافرهت لە حەيزو لە شگانىيى

١٧٠. عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ أَسْمَاءَ - (٣٩) - سَأَلَتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ غُسْلِ الْمَحِيضِ؟ فَقَالَ: تَأْخُذُ إِخْدَاكُنَّ مَاءَهَا وَسَدِّرَتَهَا فَتَطَهَّرُ فَتُخْسِنُ الطُّهُورُ، ثُمَّ تَصْبُّ عَلَى رَأْسِهَا فَتَدْلُكُهُ دَلْكًا شَدِيدًا حَتَّى تَبْلُغُ شُوُونَ رَأْسِهَا، ثُمَّ تَصْبُّ عَلَيْهَا الْمَاءَ، ثُمَّ تَأْخُذُ فَرْصَةً مُمْسَكَةً فَتَطَهَّرُ بِهَا)). فَقَالَتْ أَسْمَاءُ: وَكَيْفَ اتَّطَهَرَ بِهَا؟ فَقَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ، تَطَهَّرَ بِهَا)). فَقَالَتْ عَائِشَةُ - كَانَهَا تُخْفِي ذَلِكَ - تَتَبَعَّدُ أَثْرَ الدَّمِ. وَسَأَلَتْهُ عَنْ غُسْلِ الْجَنَابَةِ؟ فَقَالَ: ((تَأْخُذُ مَاءً فَتَطَهَّرُ فَتُخْسِنُ الطُّهُورَ - أَوْ: تَبْلُغُ الطُّهُورَ - ثُمَّ تَصْبُّ عَلَى رَأْسِهَا فَتَدْلُكُهُ حَتَّى تَبْلُغُ شُوُونَ رَأْسِهَا، ثُمَّ تَفِيضُ عَلَيْهَا الْمَاءَ)). فَقَالَتْ عَائِشَةُ: نَعَمْ النِّسَاءُ نِسَاءُ الْأَنْصَارِ، لَمْ يَكُنْ يَمْنَعُهُنَّ الْحَيَاةَ أَنْ يَتَفَقَّهْنَ فِي الدِّينِ. [بخاري / الحيض / ٣٠٨].

(عائشه) (دهلى): (اسماء) (٣٩) پرسىيارى كرد لەپىغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەبارەي خۇشۇردىنى حەيزەوه؟ فەرمۇسى: يەكىكتان ئاوشەرەتكەن ئاوشەرەتكەن سىدرا [كەلەپەن] دارىيەكە لەباتى صابون بەكاريان ھىناواه[بەباشى خۆى پاڭ دەكاتەوه، ئىنجا ئاوشەرەتكەن سەرىيا بەتوندى دەستى لىدەخات هەتا ئاوشەرەتكەن پىستى سەرىي، پاشان ئاوى تر دەكا بەسەرىي، ئىنجا پارچە لۆكەيەك هەلدەگىرىت و خۆى پى پاڭ دەكاتەوه.

(اسماء) وتنى: چۈن خۇمى پى پاڭ بکەمەوه؟ فەرمۇسى ((سبحان الله)) خۇتى پى پاڭ بکەرەوه)) عائشه وتنى: وەكىو بىيەوى بەنهىنى پىيىنى بلى - شويىن و شويىنەوارى خويىنەكەي پى پاڭ بکەرەوه، ئىنجا پرسىيارى لىكىرد لەبارەي خۇشۇردىنى لە شگانىيىهە؟ فەرمۇسى: ((ئاوشەرەتكەن سەرتەت تا پىستى دەشۇرىت، ئىنجا ئاوشەرەتكەن سەرتەت دەختەيت لە سەرتەت تا پىستى سەرتەت تەپ دەبىت، ئىنجا ئاوى تر دەكەيت بە سەرتەت)) عائشه وتنى: باشتىرىن ئافرهت ئافرهتى ئەنسارەكانىن، شەرم رىڭايى لىنەگىرىت كەشارەزانىن لە ئايىنەكەيان.

### (٣) پۇشاڭ وەرگەرتىن لە حەيزدار

١٧١. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (٦٥) قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: (يَا عَائِشَةُ نَأَوْلِينِي التَّوْبَةَ)). فَقَالَتْ: إِنِّي حَائِضٌ، فَقَالَ: ((إِنَّ حِيْضَتَكِ لَيْسَتْ فِي يَدِكِ)). فَنَأَوَّلَتْهُ.

(ابوھریره) دەلی: لەکاتىكا پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لەم زىگەوتا بۇو، فەرمۇوى: ((ئەى عائشە ئەو جلانەم بىدەرى) وتى: من لەھەزىدام، فەرمۇوى: ((خۆ حەيزة كەت لە دەستتا نىيە)) ئىنجا جەکانى دايە دەستى.

#### (٤) ئافرەتى حەيزادارو شۇردۇنى سەرى پىاو

١٧٢- عن عائشة (ﷺ) قالت: إن كُنْتُ لَأَدْخُلُ الْبَيْتَ لِلْحَاجَةِ، وَالْمَرِيضُ فِيهِ فَمَا أَسْأَلُ عَنْهُ إِلَّا وَأَنَا مَارَةً. وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَيَدْخُلُ عَلَيَّ رَأْسَهُ وَهُوَ فِي الْمَسْجَدِ، فَأَرْجُلُهُ. وَكَانَ لَنَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِحَاجَةِ، إِذَا كَانَ مُعْتَكِفًا. [بخارى / الاعتكاف / الحائض ترجل المعتكف / ١٩٢٤]

عائشە (ﷺ) دەلی: ھەر کاتى بۇ پىويستىك دەچومە ژۇورەوە نەخۇشىكى لىيپوايە، (ھەوالم نەدەپرسى مەگەر بەدەم پىگەوە كەتىدەپېرىم، جارى واهەبۇوە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) سەرى دەھىتى ژۇورەوە بۇم خۆى لەم زىگەوتە كەدابۇو، منىش سەرىم شانە دەكرد، پىغەمبەر (ﷺ) لەکاتى (اعتكاف) دا مەگەر بۇ پىويستىك ئەگىنە نەدەھاتە مالەوە.

#### (٥) پاڭدانەوە لەكۈشى حەيزادارو خويىندانەوە

١٧٣- عن عائشة (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَكُنُّ فِي حِجْرِيْ وَأَنَا حَائِضٌ، فَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ. [بخارى / قراءة الرجل في حجر امرأة وهي حائض / ٢٩٣]  
عائشە (ﷺ) دەلی: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) سەرى دەكردە سەر كۆشم و منىش لە حەيزادا بۇوم، قورئانى دەخويىند.

#### (٦) خەوتىن لە يەك لىيەدا لەگەل حەيزادار

١٧٤- عن أُمَّ سَلَمَةَ (رضي الله عنها) قالت: بَيْنَمَا أَنَا مُضطَجِعَةٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْخَمِيلَةِ إِذْ حَضَنَتْ، فَأَنْسَلَتْ ثِيَابَ حِيْضَتِيْ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَنَّفَسْتَ)). قُلْتُ: نَعَمْ، فَدَعَانِي فَاضْطَجَعْتُ مَعَهُ فِي الْخَمِيلَةِ. قَالَتْ: وَكَانَتْ هِيَ وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَعْتَسِلَانِ فِي الْإِنَاءِ الْوَاحِدِ مِنَ الْجَنَابَةِ. [بخارى / من سمع التقاس حيضا / ٢٩٤]

(ام سلمه) (رضي الله عنها) دەلی: لەکاتىكا من لەگەل پىغەمبەرى خوا (ﷺ) راكشا بۇوم سەرچەفيك بە سەرۋەبۇو كەوتىھە خەيزادار، بەدزى روېشتم جلى خەيزم لە بەركەر، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ((كەوتىتە خەيزادەوە)) وىتم: بەلى:

بانگى كردىم لەزىز سەرچەفەكەدا لەگەلەيا راکشام / (ام سەلەمە) دەلى: خۇيو پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) لەيەك دەفردا پىيکەوه خۇيان دەشورد لەشگرانىي.

#### (٧) گەدەن لەگەل ئافرەت لەحەيزا

١٧٥. عن عائشة (ﷺ) قالت: كان إخداً إذا كانت حائضاً، أمرها رسول الله (ﷺ) أن تأثر في قبور حيضتها، ثم يباشرها، قالت: وأيكم يملك إربه كما كان رسول الله (ﷺ) يملك إربه. [بخاري/الحيض / مباشرة الحائض/ ٢٩٦]  
عائشه(ﷺ) دەلى: ئەگەر يەكىكمان [لەھاوسەرەكانى پىيغەمبەر(ﷺ)] لەھەيزا بوايا، پىيغەمبەر(ﷺ) فەرمانى پىيدهكرد كە نىوان ناوك و ئەزىزى بەباش داپوشىت، ئىنجا گەمە لەگەل دەكرد، دەلى: ئايا كامتان دەتوانن خوتان بىگىن، وەكى پىيغەمبەر(ﷺ) دەيتوانى خۆى بىرىت.

#### (٨) خواردنەوە لەگەل حەيدار لەيەك دەفرى

١٧٦. عن عائشة (ﷺ) قالت: كُثُت أشربُ وَأَنَا حَائِضٌ، أَتَأْوِلُهُ النَّبِيُّ (ﷺ) فَيَضُعُ فَاهُ عَلَى مَوْضِعٍ فِي، فَيَشَرِّبُ، وَاتَّرَقَ الْعَرْقُ وَأَنَا حَائِضٌ، ثُمَّ أَتَأْوِلُهُ النَّبِيُّ (ﷺ)، فَيَضُعُ فَاهُ عَلَى مَوْضِعٍ فِي.

عائشه(ﷺ) دەلى: من لەھەيزا بۈوم ئاوم دەخواردەوە، پاشان دەمدايە دەستى پىيغەمبەر(ﷺ) دەمى دەختى سەر شوين دەمەكەى من و دەخواردەوە هەروەھا قەپم دەگرت لەپلە گۆشت و من لەھەيزدا بۈوم، ئىنجا دەمدايە دەستى پىيغەمبەر(ﷺ) ئەويش دەمى دەختى شوين دەمەكەى من [او دەخوارد].

#### (٩) خۇشتىن و نويىزى كاتى خويىنى نەخۇشى

١٧٧. عن عائشة (ﷺ) قالت: استيقنت أم حبيبة بنت جحش (ﷺ) رسول الله (ﷺ) فقالت: إني أستحاض؟ فقال: ((إِنَّمَا ذَلِك عَرْقٌ، فَاغْتَسِلِي ثُمَّ صَلِّي)). فكانت تغسل عيذ كل صلاة قال النبي بن سعيد: لم يذكر ابن شهاب أن رسول الله (ﷺ)، أمر أم حبيبة بنت جحش (ﷺ) أن تغسل عيذ كل صلاة، ولكن شيعة فعلته هي. [بخاري/الحيض / عرق المستحاضة/ ٣٢١]

عائشه(ﷺ) دەلى: (ام حبىبە) كچى (جحش) پرسى لەپىيغەمبەرى خوا(ﷺ) وتى: من خويىنى نەخۇشىم پىادىت؟ فەرمۇسى: ((ئەوه دەمارىكە، خوت بشۇرە، ئىنجا نويىز بىكە)) ئەويش بۇ ھەموو نويىزىك خۆى دەشورد. (ليث) كورى (سعد) وتى: (ابن شهاب) ئەوهى نەوت كە پىيغەمبەرى

خوا (﴿خوا﴾) فەرمانى كرد بە (ام حبىبە) (﴿حبيبه﴾) كە بۇ ھەموو نويزىك خۆى بىشوات، بەلكو شتىك بۇوه خۆى كردووېتى.

#### (١٠) حەيىزدار نويز ناگىرىتەوە بە لام رۇزۇو دەگىرىتەوە

١٧٨- عن معاذة قالَتْ: سأَلْتُ عائِشَةَ (﴿عائشة﴾): فَقُلْتُ: مَا بَالِ الْحَائِضِ تَقْضِي الصَّوْمَ وَلَا تَقْضِي الصَّلَاةَ؟ فَقَالَتْ: أَحَدُورِيَّةٌ أَئْتَ؟ قَلْتُ: لَسْنُ بِحَدْرِيَّةٍ، وَلَكَيْ أَسْأَلُ. قَالَتْ: كَانَ يُصِيبُنَا ذَلِكَ، فَنَوْمَرُ بِقَضَاءِ الصَّوْمِ وَلَا نُوْمَرُ بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ. (معاذة) دەلىٰ: لە (عائشە) م پرسى وتم: چىيە وا حەيىزدار رۇزۇ دەگىرىتەوە بە لام نويز ناگىرىتەوە؟ وتم: ئايا تو حەرورىت؟ وتم: من (حەرورى) نىم، بەلكو پرسىيار دەكەم. وتم: كەتوشى ئەوە دەببۈرين فەرمانمان پىندەكرا كە رۇزۇ بىكىرىنەوە، بە لام فەرمانمان پىنەكرا كە نويز بىكىرىنەوە.

#### (١١) پىنج شت له سروشتى پاكن

١٧٩- عن أبي هُرَيْرَةَ (﴿أبي هريرة﴾) عن النَّبِيِّ (﴿نبي﴾) قالَ: ((الفطرةُ خَمْسٌ، أَوْ خَمْسَةٌ مِنَ الفطرةِ: الْخَتَانُ، وَالاستِخْدَادُ، وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ، وَثَنْثَفُ الْإِبِطِ، وَقَصْ الشَّارِبِ)). [بخاري / اللباس / قص الشارب / ٥٥٥]

(ابوهريره) (﴿أبوهريره﴾) دەلىٰ: پىنگەمبەر (﴿پنگەمبەر﴾) فەرمۇوېتى: ((سروشتى پاك پىنج شتە، يا پىنج شت له سروشتى پاكە: خەتنەكىدن، بەرتاشىن، نىنۇك كىدن، توکى بن باڭ ھەلكەشىن، سەمیل كورت كىدىنەوە)).

#### (١٢) دەشت له سروشتى پاكن

١٨٠- عن عائِشَةَ (﴿عائشة﴾) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (﴿رسول﴾): ((عَشْرُ مِنَ الْفِطْرَةِ: قَصْ الشَّارِبِ، وَأَعْفَاءُ الْلَّحْيَةِ، وَالسُّوَاقُ، وَاسْتِئْشَاقُ الْمَاءِ، وَقَحْشُ الْأَظْفَارِ، وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ، وَثَنْثَفُ الْإِبِطِ، وَحَلْقُ الْعَائِنَةِ، وَأَنْتِقَاصُ الْمَاءِ)). قَالَ زَكَرِيَّاءُ: قَالَ زَكَرِيَّاءُ: وَتَسْبِيتُ الْعَاشِرَةَ، إِنَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةَ. زَادَ قَتْبَيَّةُ: قَالَ وَكِيعُ: أَنْتِقَاصُ الْمَاءِ يَعْنِي الْاسْتِئْجَاءَ.

(عائشە) (﴿عائشە﴾) دەلىٰ: پىنگەمبەرى خوا (﴿خوا﴾) فەرمۇوېتى: ((دەشت لەفيتەتن: كورت كىدىنەوە سەمیل، ھېشىتەوە رىش، سېياڭ كىدن، ئاو

\* حەرورى: كۆمەلېك بىعون لەخوارىجە كان دەيانوت دەبى نويزىش بىكىرىنەوە. (بخارى / الحيسن / لاتقضى الحائض الصلاة / ٣١٥).

لەلووت وەردان، نینۆک کردن، شۇردىنى جومگەی پەنچەكان، موى بن باڭ هەلکەندن، بەرتاشين، تارەت گرتىن) (مصعب) دەلى: دەيەم يېرچۈووه، ئەگەر ئاوا لەدەم وەردان نەبىت.

#### (١٣) سیواك دان بەكەسى گەورە

١٨١- عن ﴿عَبْدَ اللَّهِ﴾ بْنَ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((أَرَانِي فِي الْمَنَامِ أَتَسْوَكُ بِسِوَاكٍ، فَجَدَنِي رَجُلًا أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخِرِ، فَنَاقَلْتُ السِّوَاكَ الْأَصْغَرَ مِنْهُمَا، فَقَيَّلَ لِي: كَبَّنْ، فَدَفَعَتُهُ إِلَى الْأَكْبَرِ)). [بخاري/ الوضوء/ دفع السواك الـاكبر/ ٢٤٣]

(عبدالله) كوبى (عمى) دەلى: پىيغىبەر(ﷺ) فەرمۇويەتى: ((خوم بىنى لهخەودا سیواك دەكەم بەسواكىك، دووپىباو كىشىيان كردىم، يەكىكىيان لهوى ترييان گەورەترييوو، من سیواكەكەم دا بەبچۇوكەكەيان ، پىيان وىتم: گەورەي كە، منيش دام بەكەورەكەيان))

#### (١٤) سەمیل كورت بکەنەوە دېش بھېلەنەوە

١٨٢- عن أَبْنَى عُمَرَ (ﷺ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((خَالِفُوا الْمُشْرِكِينَ: أَحْفِظُوا الشَّوَّارِبَ، وَأَوْقِفُوا اللَّحَى)). [بخاري/ اللباس/ تقليم الاظافر / ٥٥٥٢]  
(عبدالله) كوبى (عمى) دەلى: پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇويەتى: ((پىيچەوانەي موشريكەكان بىكەن، سەمیل كورت بکەنەوە، دېش بھېلەنەوە)).

١٨٣- عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): قَالَ: وَقَتَ لَنَا فِي قَصْنِ الشَّارِبِ، وَتَقْلِيمِ الْأَظْفَارِ، وَتَئِفِيفِ الْأَبْيَطِ، وَحَلْقِ الْعَائِنِ: أَنْ لَا نُشْرُكَ أَكْثَرَ مِنْ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً)).  
(انس) كوبى (مالك) دەلى: كاتمان بۇ دانراوه بۇ كورت كردىنەوەي سەمیل و نینۆك کردن و موى بن باڭ هەلکەندنو بەرتاشين بالە چىل شەو تى نەپەرىت.

#### (١٥) شۇردىنى مىزى ناوا مىزگەوت

١٨٤- عن أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ (ﷺ): قَالَ: يَبْيَنُمَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِذْ جَاءَ أَعْرَابِيًّا فَقَامَ يَبْيُولُ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَصْنَاحَابُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مَاهَ مَاهَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تُبَرِّمُوهُ، دَعْوَهُ)). فَتَرَكُوهُ حَتَّى يَأْتِي، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ: ((إِنَّ هَذَهُ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْنَلُحُ لِشَيْءٍ مِنْ هَذَا الْبَوْلِ وَلَا الْقَدَرِ، إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ (ﷺ) وَالصَّلَاةِ وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ)). أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

(ع)، قال: فَأَمَرَ رَجُلًا مِنَ الْقَوْمِ فَجَاءَ بِدُلُوٍّ مِنْ مَاءٍ فَسَتَّهُ عَلَيْهِ. [بخاری/الادب/  
[۵۶۷۸]

(انس) کوری (مالک) (ع) دهلى: لـهـکـاتـیـکـاـ ئـیـمـهـ لـهـمـزـگـهـوتـ لـهـخـزـمـهـ  
پـیـغـهـمـبـهـرـداـ (عـ) دـانـیـشـتـبـوـوـینـ، عـهـرـهـبـیـکـیـ دـهـشـتـهـکـیـ هـاـتـ وـلـهـمـزـگـهـوـتـکـهـداـ  
دهـسـتـیـ کـرـدـ بـهـمـیـزـکـرـدـ، هـاـوـهـلـانـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـ (عـ) وـتـیـانـ: نـهـکـهـیـ، نـهـکـهـیـ،  
دهـلـیـ: پـیـغـهـمـبـهـرـ خـواـ (عـ) فـهـرـمـوـوـیـ: ((پـیـیـ مـهـبـنـ، وـازـیـ لـیـ بـیـنـنـ)) وـاـزـیـانـ  
لـیـهـیـنـاـ هـتـاـ مـیـزـهـکـهـیـ کـرـدـ، ئـینـجـاـ پـیـغـهـمـبـهـرـ (عـ) بـانـگـیـ کـرـدوـوـ فـهـرـمـوـوـیـ: ((ئـمـ  
مـزـگـهـوـتـاـنـهـ جـیـگـایـ مـیـزـکـرـدـ وـپـیـسـیـ کـرـدـنـ نـیـیـهـ، بـهـلـکـوـ جـیـگـکـایـ یـادـکـرـدـنـهـوـهـیـ  
خـواـ گـهـوـ وـنـوـیـثـوـ خـوـیـنـدـنـ قـوـرـئـانـهـ))، ئـینـجـاـ فـهـرـمـانـیـکـرـدـ بـهـ پـیـاوـیـکـ لـهـ وـ  
خـلـکـهـ، نـهـوـیـشـ دـوـلـکـهـیـ ئـاوـیـ هـیـنـاـوـ رـشـتـیـ بـهـ سـهـرـیـاـ)

#### (۱۶) ئـاوـ پـرـژـانـدـنـ لـهـمـیـزـیـ منـدـالـ بـهـ جـلهـوـهـ

۱۸۵- عنْ أَمَّ قَيْسِ بْنِ مَحْصَنَ (ع): أَنَّهَا آتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ع) بِابْنِهِ لَهَا أَمْ  
يَبْلُغُ أَنْ يَأْكُلَ الطَّعَامَ، قَالَ عَبْيَدُ اللَّهِ: أَخْبَرْتُنِي أَنَّ ابْنَهَا ذَاكَ بَالَّا فِي حَجَرِ رَسُولِ  
اللَّهِ (ع)، فَدَعَاهُ رَسُولُ اللَّهِ (ع) بِمَاءٍ فَنَضَحَهُ عَلَى ثُوبِهِ، وَلَمْ يَغْسِلْهُ غَسْلًا.  
[بخاری/الوضوء/بول الصبيان/ ۲۲۱]

(ام قيس) کچی (محصن) (ع) دهلى: منـدـالـیـکـمـ هـیـنـاـ بـوـ خـزـمـهـ  
پـیـغـهـمـبـهـرـ خـواـ (عـ) هـیـشتـاـ خـوارـدـنـیـ نـهـدـهـخـوارـدـ، عـبـیـدـ اللـهـ وـتـیـ: ئـهـوـ زـهـ  
ئـاـگـاـدارـیـ کـرـدـ کـهـ کـوـهـکـهـیـ مـیـزـیـ کـرـدـ بـهـکـوـشـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـ خـوارـدـ (عـ)  
پـیـغـهـمـبـهـرـ (عـ) دـاـوـاـیـ ئـاوـیـ کـرـدـ پـرـژـانـدـیـ بـهـ سـهـرـ پـوـشاـکـهـکـهـیدـاـوـ نـهـیـشـوـرـدـ.

#### (۱۷) شـوـرـدـنـیـ (مـهـنـیـ) بـهـ جـلهـوـهـ

۱۸۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَهَابِ الْخُوَلَانِيِّ قَالَ: كُثُرَتْ نَازِلًا عَلَى عَائِشَةَ (عـ)،  
فَاحْتَلَمْتُ فِي ثُوبِيِّ، فَقَعَسْتُهُمَا فِي الْمَاءِ، فَرَأَتِنِي جَارِيَةً لِعَائِشَةَ (عـ) فَأَخْبَرَتْهَا،  
فَبَعَثَتْ إِلَيَّ عَائِشَةَ فَقَالَتْ: مَا حَمَلْتَ عَلَى مَا صَنَعْتَ بِثُوبِيِّكَ؟ قَالَ: قُلْتُ: رَأَيْتُ مَا  
يَرَى النَّاسُ فِي مَنَامِهِ، قَالَتْ: هَلْ رَأَيْتَ فِيهِمَا شَيْئًا؟ قُلْتُ: لَا، قَالَتْ: فَلَوْ رَأَيْتَ  
شَيْئًا غَسَلْتُهُ، لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَإِنِّي لَأَحْكُمُ مِنْ تُوْبَ رَسُولِ اللَّهِ (عـ) يَابِسًا بِظُفْرِيِّ.  
(عبدالله) کوری (شهاب الخولاني) دهلى: من میوان بوم بوم لهـلـیـ  
(عائشه) (عـ) شـهـیـتـانـیـ بـوـومـ، مـنـیـشـ جـلهـکـامـ هـهـلـزـهـنـدـ لـهـئـاـ، کـهـنـیـزـهـکـیـکـیـ  
عـائـشـهـ (عـ) چـاوـیـ پـیـمـ کـهـوتـ چـوـوـ ئـاـگـاـدارـیـ عـائـشـهـیـ کـرـدـ، عـائـشـهـشـ نـارـدـیـ بـوـ

لام و تى: چى واى لىكىرىدى جله كانى ئاوا لى بىكەيت؟ دەلى: خەوتتوو لەخەويا  
چى دەبىنېت منىش ئەوەم دىيۇوه، عائىشە و تى: ھىچت بەجلەكانتهو بىنى؟ و تم  
: نەخىر، ئەوיש و تى: ئەگەر شتىكەت بىنى بتىشتايىا من خۆم بەجلەكانى  
پىغەمبەرەوە (ﷺ) بەوشكى پرواندۇوەمەو بەنینۇك كرالندۇمە.

(١٨) شۇردۇنى خويىنى حەيىز بەجلەوە

١٨٧-عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ (ﷺ) قَالَتْ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: إِحْدَاكُمْ يُصِيبُ ثَوْبَهَا مِنْ دَمِ الْحَيْضَةِ، كَيْفَ تَصْنَعُ بِهِ؟ قَالَ: ((تَحُلُّهُ، ثُمَّ تَقْرُصُهُ بِالْمَاءِ، ثُمَّ تَنْضَحُهُ، ثُمَّ تُصَلِّي فِيهِ)).

(اسماء) كچى (ابوبكر) (ﷺ) دەلى: ئافرهتى هات بۇ خزمەت پىغەمبەر(ﷺ)  
و تى: يەكىكمان[جارى واھىيە] جله كانى خويىنى حەيىزى بەردىكەۋىت چى لى  
بىكەت؟ فەرمۇسى: بى پروينە ئىنجا ئاوى پىيا بکەو دەستى لى بخە، ئىنجا ئاوى  
پىدا بکەرەوە دوايى نويىشى پىيوە بکە). [واتە: بىشۇرە].

## (۵) کتاب الصلاة (بەشی نویز)

### (۱) دەستپېكىردىنى باڭدان

١٨٨- عن عبد الله بن عمر (رضي الله عنهما) قال: كانَ الْمُسْلِمُونَ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ يَجْتَمِعُونَ فَيَتَحَبَّلُونَ الصَّلَوَاتِ، وَلَيْسَ يُنَادِي بِهَا أَحَدٌ، فَتَكَلَّمُوا يَوْمًا فِي ذَلِكَ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: اتَّخِذُوا نَاقُوسًا مِثْلَ نَاقُوسِ النَّصَارَى، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: قَرْنَى مِثْلَ قَرْنَى الْيَهُودِ، فَقَالَ عَمَرُ (رضي الله عنهما): أَوْلَى تَبَعُّثُونَ رَجُلًا يُنَادِي بِالصَّلَاةِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم): ((يَا بِلَالُ، قُمْ فَنَادِ بِالصَّلَاةِ)). [بخاري / الاذان/ ٥٧٩]

(عبدالله) كورى (عن) دەلى: لەکاتىكا موسىلمانەكان هاتن بۇ مەدينه كۈدەبوونەوە كاتى نويزيان دەخەملاند، كەس بانكى نەدهدا، رۆژىكىيان باسى ئەوهيان كرد، ھەندىكىيان وتيان: بازەنگىكى وەكۆ زەنگى گاورەكان دابىنىن، ھەندىكى ترييان وتيان: كەرەنايەك وەكۆ كەرەناي جولەكە دابىنىن، عمر(رضي الله عنهما) وتي: ئەى بۇ پىاۋىك نانىن باڭ بىدات بۇ نويز. پىغەمبەر(رضي الله عنهما) فەرمۇسى: (ئەى بلال ھەستە باڭ بىدە بۇ نويز)

### (۲) چۈنۈتى باڭدان

١٨٩- عن أبي مَحْذُورَةَ (رضي الله عنهما): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم) عَلَمَهُ هَذَا الْأَذَانَ: ((اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، ثُمَّ يَعُودُ فَيَقُولُ: أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، مَرْتَنْ، حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ - مَرْتَنْ - حَيٌّ عَلَى الْفَلَاحِ - مَرْتَنْ -)) زَادَ إِسْحَاقُ - يعني ابن إبراهيم - ((اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)).

(ابو مخدومە) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنهما) ئەم بانگەمى فيركىردم : ( الله اكابر الله اكابر اشهد ان لا الله الا الله، اشهد ان لا الله الا الله ، اشهد ان محمداما رسول الله، اشهد ان محمداما رسول الله ) ئىنجا جاريلىكى تريش دەلى: اشهد ان لا الله الا الله اشهد ان لا الله الا الله دووجار ، اشهد ان محمداما رسول الله ، اشهد محمداما رسول الله دووجار، حى على الصلاة دووجار - حى على الفلاح - دووجار . اسحاق - واتە ابراهيم . ئەمەشى زىادىكىرد : ( الله اكابر الله اكابر ، لا الله الا الله ) .

## (٣) بانگدان جوته و قامه تیش تاک

١٩٠- عن أنس (رضي الله عنه) قال: أَمْرَ بِلَالٌ أَن يُشْفَعَ الْأَذَانَ، وَيُؤْتَرَ الْإِقَامَةَ، زَادَ يَخْيَى لِفِي حَدِيثِهِ عَنْ ابْنِ عُلَيَّةَ: فَحَدَثَتْ بِهِ أَيُوبُ، فَقَالَ (رضي الله عنه): إِنَّ الْإِقَامَةَ [بخاري / الاذان] [٥٨٢]

(انس) (رضي الله عنه) دهلى: فهرمانکرا به(بیلال) کهبانگدان بهجووت بلیت قامه تیش بهتاك يه حیا (له ریوایه ته که یدا له) (ابن علیه) وه ئەمەی بۇ زیادىرىد: ئەمەم بۇ (ایوب) گىرایە وە وتى: بىچىكە له قامەت (و) واتە رستە قىد قامت الصلاه - دووجار دەیووت.

## (٤) دانانى دووبانگبىيڭ

١٩١- عن ابن عمر (رضي الله عنه) قال: كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه) مُؤْذِنًا: بِلَالٌ، وَابْنُ أَمْ مَكْتُومٍ الْأَعْمَى.

(ابن عمر) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) دووبانگبىيڭىزى ھېبوو: (بیلال) و (ابن ام مكتوم) نايىنا.

## (٥) دانانى بانگبىيڭىزى نابىينا

١٩٢- عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كَانَ ابْنُ أَمْ مَكْتُومٍ يُؤَذَّنُ لِرَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه) وَهُوَ أَعْمَى.

(عائشة) (رضي الله عنها) دهلى: (ابن ام مكتوم) بانگى دەدا بۇ پىغەمبەرى خوا كويىريش بۇ.

## (٦) خىرى بانگدان

١٩٣- عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه) يُغِيرُ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ وَكَانَ يَسْتَمِعُ الْأَذَانَ، فَإِنْ سَمِعَ أَذَانًا أَمْسَكَ، وَإِلَى أَغَارٍ، فَسَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه): ((عَلَى الْفَطْرَةِ)). ثُمَّ قَالَ: أَشْهَدُ أَنَّ لَنَا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ لَنَا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه): ((خَرَجْتَ مِنِ النَّارِ)). فَنَظَرُوا فَإِذَا هُوَ رَاعِي مَعْنَى.

(انس) كورى (مالك) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) له گەل بەرەبەياندا هىرىشى دەبرىدە [سەر دۈزمن]، گوئى بىستى بانگ دەبۇو، ئەگەر گوئى لە بانگ بوايا رادەوەستى، ئەگەر نا ھىرىشى دەكىرد، گوئى لەبۇو، پىاۋىيڭ دەبۈت: الله اكىر الله اكىر، پىغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇوى: ((لە سەر سروشتى پاڭ)) ئىنجا وتى:

اشهد ان لا اله الا الله ، اشهد ان لا اله الا الله ، پیغەمبەری خوا (١) فەرمۇسى: ((لەئاگىر دەربازبۇويت)) كە سەيرىان كرد دەبىن شوانىيکى بىزنىه.

١٩٤ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (١): أَنَّ النَّبِيَّ (١) قَالَ: ((إِذَا تُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَدْبَرَ الشَّيْطَانُ لَهُ ضُرَاطٌ، حَتَّىٰ لَا يَسْمَعَ التَّأْذِينَ، فَإِذَا قُضِيَ التَّأْذِينُ أَقْبَلَ، حَتَّىٰ إِذَا تُوَبَّ بِالصَّلَاةِ أَدْبَرَ، حَتَّىٰ إِذَا قُضِيَ التَّثْوِيبُ أَقْبَلَ، حَتَّىٰ يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءَ وَنَفْسِهِ يَقُولُ لَهُ: اذْكُرْ كَذَا، وَادْكُرْ كَذَا، لَمَّا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرْ مِنْ قَبْلِهِ، حَتَّىٰ يَظْلَمُ الرَّجُلُ مَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى)). [بخارى / الاذان / فضل التاذين / ٥٨٣]

(ابوھریرە) (١) دەللى: پیغەمبەر (١) فەرمۇسى: ((ئەگەر بانگ درا بۇ نویز شەيتان ھەلدىت و تېرى لىيەدەت بۇ ئەوهى بانگىكە نېبىستى، كاتى بانگىكە تەۋاو دەبىت، دىيىته و ھەتا قامەت دەكىرىت ئىنجا ھەلدىتەو، كاتى قامەت تەۋاو دەبى دىيىته و بۇ ئەوهى دالغە بۇ نویزگەرەكە دروست بکات، پىنى دەلىت: يادى ئەمەو ئەوه بىكە [شتىوا كەپىتشتر لە يادىيانەبۇو] تاوا لە كاپرا دەكتات نازانى چەند رىكتى كردىووه)).

## (٧) خىرى بانگبىزان

١٩٥ - عَنْ عَيْسَىٰ بْنِ طَلْحَةَ قَالَ: كُنْتُ عَنِدَ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ (١)، فَجَاءَهُ الْمُؤْدَنُ يَدْعُوُهُ إِلَى الصَّلَاةِ، فَقَالَ مُعَاوِيَةُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (١) يَقُولُ: ((الْمُؤْدَنُونَ أَطْوَلُ النَّاسِ أَعْنَاقًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

(عيسى) كورى (طلحە) دەللى: من لەلای (معاویه) كورى (ابى سفيان) بوم بانگبىزەكە هات بانگىدا بۇ نویزكەن، معاویه و تى: لەپیغەمبەری خوا (١) بىستووه دەيىھەرمۇو: ((بانگبىزان لەرۇزى قىامەتدا گەردىيان لەھەمۇ كەس بەرزىرە)).

## (٨) وەلامدانەوهى بانگبىز

١٩٦ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ (١): أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (١) يَقُولُ: ((إِذَا سَمِعْتُ الْمُؤْدَنَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ، ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا. ثُمَّ سَلُّوا اللَّهُ لِي الْوَسِيلَةَ، فَإِنَّهَا مَنْزَلَةٌ فِي الْجَنَّةِ، لَا تَتَبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ، وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ، فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ عَلَيْهِ الشَّفَاعَةُ)).

(عبدالله) کورى (عمرو) کورى (عاص) (عاص) گوئى له پىغەمبەر (پىغەمبەر) بۇوه فەرمۇوييەتى: ((ئەگەر گويندان لە بانكىبىزىبوو، ئەوچى دەلىت ئىيۋەش وابلىن ئىنجا سلاؤات لە سەر من بدەن، چونكە ئەوهى سلاؤات لە سەر من بدات خواى گەورە دەجار سلاؤاتى لە سەر دەدات، ئىنجا داواى پلەپايانە بەرزم بوبىكەن لە خوا، ئەو پلە بەرزم پلە يەك لە بەھەشتا دەست كەس ناكە ويىت يەك بەندە لە بەندە كانى خوا نەبىت، داوا كارم ئەو كەسەش من بىم، ئەوهى داواى وەسىلەم لە خوا بۇ بکات شىاواى شەفاعة تەم دەبىت).

#### ٩) خىرىي وەلام دانەوهى باڭ

١٩٧- عن عمر بن الخطاب (عاص) قال: قال رسول الله (عاص): ((إذا قال المؤمن: الله أكبر الله أكبر، فقال أحدكم: الله أكبر الله أكبر، ثم قال: أشهد أن لا إله إلا الله، قال: أشهد أن الله أكبر الله، ثم قال: أشهد أن لا إله إلا الله، ثم قال: أشهد أن محمدا رسول الله، قال: أشهد أن محمدا رسول الله، ثم قال: حي على الصلاة، قال: لا حول ولا قوة إلا بالله، ثم قال: الله أكبر الله أكبر، قال: الله أكبر الله أكبر، ثم قال: لا إله إلا الله، قال: لا إله إلا الله، من قلبي، دخل الجنة)).

(عن) کورى (خطاب) (عاص) دەلى: پىغەمبەرى خوا (عاص) فەرمۇوييەتى: ((ئەگەر بانكىبىز وتى: الله اكىر الله اكىر يەكىكتان وتى: الله اكىر الله اكىر، ئىنجا وتى: اشىد ان لا الله الا الله ئەويش وتى: اشىد ان لا الله الا الله، ئىنجا وتى: اشىد ان محمدار رسول الله، ئەويش وتى: اشىد ان محمدار رسول الله ئىنجا وتى: حى على الصلاة، ئەويش وتى: لا حول ولا قوه الا بالله، ئىنجا وتى) (حي على الفلاح) ئەويش وتى (لا حول ولا قوه الا بالله) ئىنجا وتى: الله اكىر الله اكىر ئەويش وتى: الله اكىر الله اكىر، ئىنجا وتى: لا الله الا الله، ئەويش وتى: لا الله الا الله، لە دەلىيەوە وتبىتى دەچىتى بەھەشت)).

١٩٨- عن سعد بن أبي وقاص (عاص)، عن رسول الله (عاص) آئه قال: ((من قال حين يسمع المؤمن: أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمدا عبد الله، رسوله، رضيت بالله ربّا، وبمحمد رسوله، وبالإسلام دينّا، غفر له ذنبه)).

(سعد) کورى (ابى وقاصل) (عاص) دەلى: پىغەمبەر فەرمۇوييەتى: ((ئەوهى لە كاتىكا گوئى لە باڭ دەبىت بلىت: شايەتى دەدەم كە خواتاك و تەنيايمە

شەریکى نىھە مۇھەممەد بەندەو رەوانە كراوى ئەو، رازىم خوا پەروەردگارم بىت مۇھەممەدىش رەوانە كراو ئىسلامىش ئايىن، ئەو خوا لەگوناھە كانى خوش دەبىت)).

### (۱۰) فەرزىبۇنى نویز

١٩٩ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: لَهُمَا أَنْ تَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ شَيْءٍ، فَكَانَ يُعْجِبُنَا أَنْ يَجِيءَ الرَّجُلُ - مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ - الْعَاقِلُ، فَيَسْأَلُهُ وَيَحْنُّ تَسْمِعُ، فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَتَأْتَنَا رَسُولَكَ، فَرَأَمَ لَنَا أَنَّكَ تَرْعُمُ أَنَّ اللَّهَ أَرْسَلَكَ؟ قَالَ: ((صَدَقَ)). قَالَ: فَمَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ؟ قَالَ: ((اللَّهُ)) قَالَ: فَمَنْ خَلَقَ الْأَرْضَ؟ قَالَ: ((اللَّهُ)) قَالَ: فَمَنْ تَصَبَّ هَذِهِ الْجِبَالَ، وَجَعَلَ فِيهَا مَا جَعَلَ، قَالَ: ((اللَّهُ)). قَالَ: فَبِالَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَخَلَقَ الْأَرْضَ وَتَصَبَّ هَذِهِ الْجِبَالَ، اللَّهُ أَرْسَلَكَ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: وَرَأَمَ رَسُولَكَ: أَنَّ عَلَيْنَا خَمْسَ صَلَواتٍ فِي يَوْمِنَا وَلَيْلَتِنَا؟ قَالَ: ((صَدَقَ)). قَالَ: فَبِالَّذِي أَرْسَلَكَ، اللَّهُ أَمْرَكَ بِهَذَا، قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: وَرَأَمَ رَسُولَكَ: أَنَّ عَلَيْنَا زَكَاةً فِي أَمْوَالِنَا؟ قَالَ: ((صَدَقَ)). قَالَ: فَبِالَّذِي أَرْسَلَكَ، اللَّهُ أَمْرَكَ بِهَذَا؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: وَرَأَمَ رَسُولَكَ: أَنَّ عَلَيْنَا صَوْمَ شَهْرَ رَمَضَانَ فِي سَنَتِنَا؟ قَالَ: ((صَدَقَ)). قَالَ: فَبِالَّذِي أَرْسَلَكَ، اللَّهُ أَمْرَكَ بِهَذَا؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: وَرَأَمَ رَسُولَكَ: أَنَّ عَلَيْنَا حَجَّ الْبَيْتِ مِنْ اسْتِطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا؟ قَالَ: ((صَدَقَ)). ثُمَّ وَلَى، قَالَ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَنِيدُ عَلَيْهِنَّ وَلَا أَنْقُصُ مِنْهُنَّ. فَقَالَ التَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((لَئِنْ صَدَقَ لَيَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ)).

(انس) كوبى (مالك) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: رىمان نەدەدرا پرسىيار لهېيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىكەين، ھەر بۆيە حەزمان دەكىد، پياوىنى - دەشتەكى - زىر بىت و پرسىيارى لاي بكتات و ئىيمەش گوئى بىرىن، لەوكاتەدا پياوىتكى دەشتەكى هات، وتى: ئەي مۇھەممەد نىراوهكەت هات بولامان پىيى و تىن گوايا تو دەلىي: خوا تۆى كردوووه بەپىيغەمبەر؟ فەرمۇوى: ((راستى و تۈوه)). وتى: دەباشە كى ئاسمانى دروست كردوووه؟ فەرمۇوى: ((خوا)) وتى: ئەي كىزەوى دروستكردوووه فەرمۇوى: ((خوا)). وتى: ئەي كى ئەم شاخانە داناوه و ھەرچىشى ويستووه تىا دروستكردوووه؟ فەرمۇوى: ((خوا)) ئىنجا وتى: مەروھە نىراوهكەت دەلى گوايا ئىيمە لەشەوو رۆژىكماندا پىنج نويژمان لەسەره، فەرمۇوى: ((راست دەكتا)) وتى: دەتوو ئەوهى تۆى ناردwooھ ئايىخوا

فەرمانی ئەوهى پىيىركدووئى؟ فەرمۇسى : ((بەلى)) وتى: نىراوەكەت دەلى گوايا زەکاتى سامانە كانمان لەسەرە؟ فەرمۇسى: ((راسىتى وتىووه)) وتى: دەتوو ئەو كەسەئى تۆى ناردووە ئاپا خوا فەرمانى ئەوهى پىيىركدووئى؟ فەرمۇسى: ((بەلى)) وتى: نىراوەكەت دەلى گوايا: لەسالەكەماندا رۆژووی مانگى رەمەزانمان لەسەرە؟ فەرمۇسى: ((راسىتى وتىووه)) وتى: دەتوو ئەو كەسەئى تۆى ناردووە ئاپا خوا فەرمانى ئەوهى پىيىركدووئى؟ فەرمۇسى: ((بەلى)). وتى: هەروەھا نىراوەكەت دەلى كەگوايا: ئىمە ئەوانەمان كەلەتوانايياندا ھېيە حەجى مالى خوايان لەسەرە؟ فەرمۇسى: (راسىتى وتىووه) ئىنجا پشتى ھەلکردوو وتى: سويند بەوهى بەھق تۆى ناردووە نەلييان زىاد دەكەم نەلييان كەم دەكەم. پىيىغەمبەر (فەرمۇسى: ((ئەگەر راست بىكەت دەچىتە بەھەشت)).

#### (11) فەرزىبۇونى نویز دووركەت دوو رکات

٢٠٠ - عَنْ عَائِشَةَ (ع): أَنَّ الصَّلَاةَ أُولَى مَا فُرِضَتْ رَكْعَتَيْنِ، فَأَقْرَأَتْ صَلَاةَ السَّفَرِ، وَأَتَمَّتْ صَلَاةَ الْحَاضِرِ. قَالَ الرَّهْبَرُ: فَقُلْتُ لِعَرْوَةَ: مَا بَالُ عَائِشَةَ تُتَمِّمُ فِي السَّفَرِ؟ قَالَ: إِنَّهَا تَأْوِلُتْ كَمَا تَأَوَّلُ عُثْمَانَ. [بخاري / تقصير الصلاة / يقصر اذا خرج من موضعه/ ١٠٤٠]

عائشە(ر.ض) دەلى: يەكەمجار كەنويز فەرزىكرا دووركەت بىو، پاشان نویزى سەفر مایەوە بەدووركەت و، نویزى نىشته جى بەتەواو دانرا (زەرى) دەلى: بە(عروه)م وت: بۆچى عائشە لەسەفەردا نویزى تەواو دەكەت؟ وتى: ئەو وەكۇ عوسمان تەئويلى كردووە. [كە ھەر دووركىيان دروستە].

#### (12) پىيىج نویزەكە كەفارەتن بۇ گوناھى نىيوانيان

٢٠١ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: ((الصَّلَاةُ الْخَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، كَفَارَةً لِمَا بَيْنَهُنَّ مَا لَمْ تُغْشَ الْكَبَائِنُ)). وَفِي الْرَوَايَةِ: ((وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانٍ مُكَفَّرَاتٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ مَا اجْتَنَبَتِ الْكَبَائِنُ)). (ابوھریرە) دەلى: پىيىغەمبەرى خوا(ع) فەرمۇسى: ((پىيىج نویزەكەو جومعە بۇ جومعە كەفارەتن بۇ نىيوانە كانيان، بەمەرجەي گوناھى كەورە نەكراپى)). لەريوايەتىكىشا: ((رەمەزانىش كەفارەتى نىيوانيان ئەگەر دوورە پەريزى لەگوناھە گەورەكان كراپىت)).

(١٣) نويز نەكىردىن كوفەر

٢٠٢ - عن جابر (رضي الله عنه) قال: سمعت النبيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يقول: ((إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ عَشَرَكَ وَالْكُفُرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ)).

(جابر) دەلى: بىستوومە لهېيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيىتى: (المنيون مروقۇ هاولەن بۇ خوا بىرياردان و كوفەدا نويز نەكىردەن)).

(١٤) كۆكەرەوهى كاتەكان

٢٠٣ - عن عبد الله ابن عمرو (رضي الله عنهما) قال: ((وقت الظهر إذا زالت الشمس وكان ظلُّ الرجلَ كطولةِ، مَا لَمْ يَخْضُرْ العَصْرُ، وَوقت العصر ما لم تُنْصَفِ الشَّمْسُ، وَوقت صلاة المغرب ما لم يَغْبِ الشَّفَقُ، وَوقت صلاة العشاء بَيْنِ نصف الليلِ الأوَسْطَى، وَوقت صلاة الصبح من طلوع الفجرِ ما لم تَطْلُعْ الشَّمْسُ، فَإِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ فَأَمْسِكْ عَنِ الصَّلَاةِ، فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْبَى شَيْطَانِ)).

(عبد الله) كوبى (عمرو) كوبى (عاصر) (رضي الله عنهما) دەلى: پېيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيىتى: ((كاتى نيوھرۇ كاتىكە خور بىرازى لەناوەرسىتى ئاسمان و سىبىھەری هەموو كەسىك بەقەد درېزى خوى لى بىتىت، مادام عەسر نەھاتىتىت. كاتى عەسىرىيش هەتا بەر لە خور زەرد هەلگەران، كاتى نويزى شىۋانىش هەتا ونبونى روناكىي ئاسق، كاتى نويزى خەوتىنىش هەتا نيوھى شەو، كاتى نويزى بىيانىش، لە بەرەبىيانەوە هەتا پېش خۇركەوتىن، هەركاتى خور مەلھات دەست بىكرنەوە لە نويز، چونكە لە نيون دووشاخى شەيتاندا ھەلدىت)).

٢٠٤ - عن أبي موسى الاشعري (رضي الله عنه) ، عن رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَئْهُ أَتَاهُ سَائِلٌ يَسْأَلُهُ عَنْ مَوَاقِيتِ الصَّلَاةِ، فَلَمْ يَرُدْ عَلَيْهِ شَيْئًا، قَالَ: فَأَمْرَ بِلَا فَأَقَامَ الْفَجْرَ حِينَ نَشَقَ الْفَجْرُ، وَالنَّاسُ لَا يَكَادُ يَعْرِفُ بِغَضْبِهِمْ بَعْضًا، ثُمَّ أَمْرَهُ فَأَقَامَ بِالظَّهْرِ حِينَ زَالَتِ الشَّمْسُ، وَالْقَائِلُ يَقُولُ: قَدْ ائْتَصَافَ النَّهَارُ، وَهُوَ كَانَ أَعْلَمُ مِنْهُمْ، ثُمَّ أَمْرَهُ فَأَقَامَ بِالْعَصْرِ وَالشَّمْسُ مُرْتَفَعَةً، ثُمَّ أَمْرَهُ فَأَقَامَ بِالْمَغْرِبِ حِينَ وَقَعَتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ نَعَرَهُ فَأَقَامَ الْعَشَاءَ حِينَ غَابَ الشَّفَقُ، ثُمَّ أَخَرَ الْفَجْرَ مِنَ الْعَدْ حَتَّى ائْتَصَرَ مِنْهَا وَالْقَائِلُ يَقُولُ: قَدْ طَلَعَتِ الشَّمْسُ أَوْ كَادَتْ، ثُمَّ أَخَرَ الظَّهْرَ حَتَّى كَانَ قَرِيبًا مِنَ وَقْتِ الْعَصْرِ بِالْأَمْسِ، ثُمَّ أَخَرَ الْعَصْرَ حَتَّى ائْتَصَرَ مِنْهَا وَالْقَائِلُ يَقُولُ: قَدْ

اخمرت الشَّمْسُ، ثُمَّ أَخْرَ الْمَغْرِبَ حَتَّىٰ كَانَ عِنْدَ سُقُوطِ الشَّفَقِ، ثُمَّ أَخْرَ الْعِشَاءَ حَتَّىٰ كَانَ ثُلُثُ اللَّيْلِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ أَصْبَحَ، فَدَعَا السَّائِلَ، فَقَالَ: ((الْوَقْتُ بَيْنَ هَذَيْنَ)). (ابو موسى الاشعري) له پیغه‌مبهرو خواوه (﴿۱﴾) بومان دهگیریتهوه دهلى: پرسیارکه‌ریک هات له بارهی کاته کانی نویزه‌وه پرسیاری لیکرد، هیچ وه‌لامی نه دایه‌وه دهلى: فهرمانی کرد به بیلال بانگی به‌یانی‌دا، کاتی به‌ره‌به‌یان هه‌لهات هیشتا خه‌لک يه‌کتريان نه‌ده‌ناسیه‌وه، پاشان فهرمانی پیکرد بانگی نیوه‌پری‌دا کاتی خورترازا [نه‌ناوه‌راستی ئاسمان لايدا] هه‌موو که‌س دهیوت به‌راستی روز نیوه بورو، ئه‌و خویشی زانا تربوو، ئینجا کاتی خورداکه‌وه فهرمانی پیکرد بانگی‌دا بوق شیوان، پاشان کاتی ئاسو ونبوو فهرمانی پیکرد بانگی‌دا بوق خه‌وتنان، ئینجا به‌ره‌یانی روزی داهاتووی دواختت هه‌تا کاته‌که‌ی تیپه‌پری، تا قسه‌که‌ریک دهیوت خورکه‌وتووه، يا خه‌ریکه بکه‌ویت، پاشان نیوه‌پری دواختت تا نزیک بورویه‌وه له‌کاتی عه‌سری دوینی، پاشان عه‌سری دواختت تا کاته‌که‌ی تیپه‌پری و قسه‌که‌ری دهیوت: خور سوره‌لکه‌راوه، ئینجا شیوانی دواختت هه‌تا سییه‌کی يه‌که‌می شه‌و رویشت، ئینجا به‌یانی کرده‌وه، پاشان پرسیارکه‌ری بانگ کردوو فهرمooی: ((کات له‌نیوان ئه‌و دوانه‌دايه))).

#### (۱۵) به‌تاريکي نویزی به‌یانی کردن

٢٠٥. عن مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو قَالَ: لَمَّا قَدِمَ الْحَجَاجُ الْمَدِينَةَ، فَسَأَلَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (﴿۱﴾) يُصَلِّيُ الظَّهَرَ بِالْمَاهِرَةِ، وَالْعَصْرَ وَالشَّمْسَ نَقِيَّةَ، وَالْمَغْرِبَ إِذَا وَجَبَتْ، وَالْعِشَاءَ أَحْيَانًا يُؤْخَرُهَا وَأَحْيَانًا يُعَجَّلُ، كَانَ إِذَا رَأَهُمْ قَدْ اجْتَمَعُوا عَجَّلَ، وَإِنَّ رَأَهُمْ قَدْ أَبْطَلُوا أَخْرَ، وَالصُّبْحَ -كَانُوا، أَوْ قَالَ- كَانَ النَّبِيُّ (﴿۲﴾) يُصَلِّيَهَا بِغَلَسٍ. [بخاري / حاشية مواقف الصلاة / ۵۳۵]

(محمد) کوری(عمر) دهلى: کاتی حاجیه کان گه‌یشتنه مه‌دینه، پرسیارمان کرد له (جابر) کوری(عبدالله) ئه‌ویش و تی: پیغه‌مبهرو خواوه (﴿۱﴾) نویزی نیوه‌پری له‌گه‌رمای نیوه‌پردا ده‌کرد نویزی عه‌سریشی ده‌کرد که‌هیشتا خور روون بورو، شیوانیش هه‌رکاتی خورئا و بورو، خه‌وتنانیش جارجار دواي ده‌خست و جارجاريش زووده‌یکرد: هه‌رکاتی ده‌یبینی کوبوونه‌تهوه په‌لهی

دەکردى ئەگەر ئەوان دوابىكەوتتايىھ ئەميسىش دواي دەخست. بەيانىش [بەتارىكى  
معىكىرد] ياخوئى دەلى: پىيغەمبەر(ع) بەتارىكى دەيىكىد.

### (۱۶) پارىزىڭارى لەنويزىنى بەيانى و عەسر

٢٠٦. عن أبي بكر بن عمارَةَ بن رُؤيْبَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ع) يَقُولُ: ((لَنْ يَلْجَ النَّارَ أَحَدٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّفَسِ، وَقَبْلَ غُرُوبِهَا)) يَعْنِي الْفَجْرَ وَالْعَصْرَ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِّنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ: أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ع)؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ الرَّجُلُ: وَأَنَا أَشْهُدُ أَنِّي سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ع)، سَمِعْتُهُ أَذْنَانِي، وَوَعَاءَ قَلْبِي.

(ابوبىكىر) كورى (عماره) كورى (رويبيه) لەباوكىيەوە دەگىزپىتەوە دەلى: سىمىستومە لەپىيغەمبەرى خوا(ع) دەيىفەرمۇو: ((ئاگىر بەر ئەوكەسە ناكەۋىت كەنۇيىزى پىش خۆركەوتىن و پىش خۆر نىشتن بىكت)).

واتە: نويزى بەيانى و عەسر، پىياوىنىكى خەلکى بەسىرە پىنى وىت: ئايا تو نىمەت لەپىيغەمبەرى خوا(ع) بىستۇرۇ؟ وىتى: بەلى، پىياوەكە و تى: منىش شايىتى دەدەم منىش ئەمەم لە پىيغەمبەرى خوا(ع) بىستۇرۇ كۈنكىمان سىمىستويھەتىو، دەم تىيى گەيشتۇرۇ.

٢٠٧. عن أبي بَكْرٍ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ع) قَالَ: (مَنْ صَلَّى الْبَرْدَيْنَ دَخَلَ الْجَنَّةَ). (بخارى / مواقىت الصلاة / ٥٤٨)

(ابوبىكىر) كورى (ابو موسى الاشعري) لەباوكىيەوە دەگىزپىتەوە: پىيغەمبەرى خوا(ع) فەرمۇوى: ((ھەركەس دوونويزى فىنكى ﴿ واتە بەيانى و عەسر بىكتا ﴾ ھەدەچىتە بەھەشتەوە)).

### (۱۷) دىيگرىي لە نويزىكىدن لەكاتى ھەلھاتن و ئاوا بۇونى خۇردا:

٢٠٨. عن عائشةَ (ع) قَالَتْ: لَمْ يَدْعُ رَسُولُ اللَّهِ (ع) الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ، قَالَ: فَقَالَتْ عَائِشَةً: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): ((لَا تَتَحَرَّوْا بِصَلَاتِكُمْ طُلُوعَ الشَّفَسِ وَنَا غُرُوبُهَا فَتَصَلُّو عِنْدَ ذَلِكَ)).

عائشە(ر.ض) دەلى: پىيغەمبەرى خوا(ع) دەستېھەدارى دووركاتى دواي عەسر نەدەببۇو، راوى دەلى عائشە و تى: پىيغەمبەر(ع) فەرمۇویھەتى: ((بۇ نويزىكىرنىن مەگەرىن بۇ كاتى خۇرھەلاتن و خۇرئا بۇون و لەكاتانەدا نويزى بىكمىن)). [واتە: لە دوو كاتەدا نويزىمەكەن)].

(۱۸) نويزى نيوهربو لە سەرهەتاي كاتدا

٢٠٩ - عَنْ خَبَابِ (رضي الله عنه) قَالَ: أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم)، فَشَكَوْنَا إِلَيْهِ حَرَّ الرَّمَضَاءِ، فَلَمْ يُشْكِنَا. قَالَ زَهْيرٌ: قُلْتُ لِأَبِي إِسْحَاقَ: أَفِي الظَّهَرِ؟ قَالَ: نَعَمْ، قُلْتَ: أَفِي تَعْجِيلِهَا؟ قَالَ: نَعَمْ.

(خباب) (رضي الله عنه) دەلى: هاتينه خزمەت پىغەمبەر (صلوات الله عليه وسلم) سکالامان لەلا كرد لهگەرمى لمى [زەویەكە] بەلام سکالاكەي وەرنەگرتىن، (زەھىر) وتنى: بە(ابى اسحاق)م وتن: ئايىا مەبەست نيوهربۇو وتنى: بەلى، وتن: ئايىا مەبەست سەرهەتاي كاتى نيوهربۇو؟ وتنى بەلى.

(۱۹) بەفىنكى نويزىكىدەن لە كاتى گەرمادا

٢١٠ - عَنْ أَبِي ذِئْرَ (رضي الله عنه) قَالَ: أَذْنَ مُؤَذِّنَ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم) بِالظَّهَرِ، فَقَالَ النَّبِيُّ (صلوات الله عليه وسلم) ((أَبْرَدْ أَبْرِدْ. أَوْ قَالَ: ائْتَنَظِرِ، ائْتَنَظِرِ)). وَقَالَ: ((إِنَّ شَدَّةَ الْحَرَّ مِنْ فَيْحَ جَهَنَّمَ، فَإِذَا اشْتَدَ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا عَنِ الصَّلَاةِ)). قَالَ أَبُو ذِئْرَ: حَتَّى رَأَيْنَا فِيَّ الْثُلُولِ. [بخاري / مواقف الصلاة / الابراد بالظهر في شدة الحر / ٥١١]

(ابوذن) (رضي الله عنه) دەلى: بانگىزى پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم) بانگى نيوهربۇىدا، پىغەمبەر (صلوات الله عليه وسلم) فەرمۇسى: ((فىنكى كە فىنكى كە، يا فەرمۇسى: چاوهپى بىكە چاوهپى بىكە و فەرمۇسى: بهىزى تىنى گەرما لەھالاۋى دۆزەخە، جا ئەگەرما بەتىن بۇو نويزەكان بخەنە كاتى فىنكى)). (ابوذن) دەلى: هەتا سىبەرى گەردوڭىكە كانىمان بىنى.

(۲۰) سەرهەتاي كاتى نويزى عەسر

٢١١ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم) كَانَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسَ مُرْتَفَعَةً حَيَّةً، فَيَذَهِبُ الدَّاهِبُ إِلَى الْعَوَالِيِّ، فَيَأْتِي الْعَوَالِيِّ وَالشَّمْسُ مُرْتَفَعَةً. [بخاري / مواقف الصلاة / وقت العصر / ٥٢٥]

(أنس) كورى (مالك) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم) نويزى عەسىرى دەكردو خۇر بەرزۇ بەتىن بۇو رىبوارىك دەچوو بۇ گوندەكانى دەورى مەدىنە، دەگەيشتە ئەھىوی و ھېشتا خۇر بەرزىدەبۇو.

٢١٢ - عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) فِي دَارَهِ بِالْبَصَرَةِ، حِينَ اُنْصَرَفَ مِنَ الظَّهَرِ، وَدَارَهُ بِجَنْبِ الْمَسْجِدِ، فَلَمَّا دَخَلْنَا عَلَيْهِ قَالَ: أَصْلَلْنَا لِلْعَصْرِ؟ فَقُلْنَا لَهُ: إِنَّمَا اُنْصَرَفْنَا السَّاعَةَ مِنَ الظَّهَرِ، قَالَ: فَصَلُّو لِلْعَصْرِ.

فَقُمْنَا فَصَلَّيْنَا، فَلَمَّا ائْتَرْفَنَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((تَلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِ: يَجْلِسُ يَرْقُبُ الشَّمْسَ، حَتَّى إِذَا كَانَتْ بَيْنَ قَرْنَيِ الشَّيْطَانِ قَامَ فَنَقَرَهَا نَبِعًا، لَا يَذْكُرُ اللَّهَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا)).

(علاء کوپی (عبدالرحمن) دهلى: چوته لای (انس) کوری (مالك) (رضی))  
لەمالەکەيدا لەبەسرە لەکاتیکا له نویزشی نیوھېۋە ھاتوتە دەرهەوە، مائیان لمۇتەنیشتى مزگەوتەكەدابۇو، کاتى چووینە ژۇورەوە بۇ لای وتى: ئایا نویزشی عمسرتان كردۇووه؟ پىیمان وت: ئىمە ئىستا له نویزشی نیوھېۋە ھاتويىنە دەرەوە، وتى: دە نویزشی عەسر بىكەن، ئىمەش ھەستايىن و نویزمان كرد، کاتى لى بۇوینەوە وتى: بىستوومە لەپىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ئەو نویزشی بۇورۇوھە ! دادەنیشى چاوهرى خۆرەكەتات، ھەتا کاتى دەگاتە نىیوان دووشاخەكەي شەيتان ھەلدەستىي چوار دەنۈوك دەدات بەزەويىدا، كەمىك نىبىت يادى خواى تىدا ناكات)).

## ٢١) پارىزگارى لە عەسرو رىڭرى لە نویز لە دوايەوە

٢١٣- عن أبي بَصْرَةَ الْفَقَارِيِّ (رضي) قَالَ: صَلَّى بِنًا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْعَصْرَ بِالْمُخْمَصِ، فَقَالَ: ((إِنَّ هَذَهُ الصَّلَاةَ عُرِضَتْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَضَيَّعُوهَا، فَمَنْ حَفَظَ عَلَيْهَا كَانَ لَهُ أَجْرٌ مَرْتَبَتَيْنِ، وَلَا صَلَاةً بَعْدَهَا حَتَّى يَطْلُبَ الشَّامِ)).  
وَالشَّاهِدُ النَّجْمُ.

(ابو بصرة الغفارى) (رضي) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لە (مخمىن) نویزشى عمسرى پىكىردىن و فەرمۇوى: ((ئەم نویزىھە خرايە سەر ئەوانەي لەپىش ئىوھدا بۇون بەلام زايىيان كرد، كەواتە ھەركەس پارىزگارى بىكەت دووجار پاداشتى هەمىھە، نویزىش لە دوايەوە نىيە ھەتا ئەستىرە ھەلدىت)).

## ٢٢) ھەرەشە لە وکەسەي نویزشى عەسلى دەچىت

٢١٤- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الَّذِي تَفُوتُهُ صَلَاةُ الْعَصْرِ كَائِنًا وَتُرَأِيْهُ أَهْلَهُ وَمَالَهُ)). [بخارى / مواقف الصلاة / ٥٢٧]

(عبدالله) كورى (عمر) (رضي) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇوى: ((ئەوھەي نویزشى عەسلى دەچىت ھەرۇمەكى ئەھوايە مال و خىزانى تالان كرابىت)).

(٢٣) لەبارەي نويزىز ناوهندەوە (الوسطى)

٢١٥. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمَسْعُودِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: حَبِّسَ الْمُشْرِكُونَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ، حَتَّىٰ اخْمَرَتِ الشَّفَسُ أَوْ اصْنَفَرَتْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((شَغَلُونَا عَنِ الصَّلَاةِ الْوُسْنَطِيِّ صَلَاةَ الْعَصْرِ، مَلَأَ اللَّهُ أَجْوَافَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا، أَوْ (قَالَ): حَشَا اللَّهُ أَجْوَافَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا)). [آخرجه البخاري في الجهاد بان الدعاء على المشركين ٢٧٧٣]

(عبدالله) كورى (مسعود) دەلى: موشريكه كان رىگەيان نەدا كە پىغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نويزىز عەسر بکات، هەتا خۇر سوورەلگەرا يازەردبوو، ئىنجا پىغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((خەرىكىيان كردىن لەنويزىز ناوهەراسىت ، نويزىز عەسر، خواى گەورە ناوسكىيان و گۆرەكانىيان پېپکات لەئاگر. يَا [فەرمۇسى] خواى گەورە ناوسكىيان و گۆرەكانىيان بەئاگر بئاخنى)).

(٢٤) رىگىرى لەنويزىز كىرىدى دواي عەسرو دواي بەيانى

٢١٦. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَىٰ عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّىٰ تَغُرُّ الشَّمْسُ، وَعَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّبْحِ حَتَّىٰ شَطَّلَعَ الشَّمْسُ. (ابوهريره) دەلى: پىغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رىگىرى كردووە لەنويزىز كىرىدى دواي نويزىز عەسر هەتا خۇرئاوا دەبىت. هەروەھا لەنويزىز كىرىدى دواي نويزىز بەيانى هەتا خۇر ھەلدىت.

(٢٥) سىكەات ھەيە نەنويزىز تىادەكىرىت نەمردووى تىيا دەنیزىزىت

٢١٧. عَنْ عَلَيِّ بْنِ رِبَاحٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَقْبَةَ بْنَ عَامِرَ الْجَهْنَىِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: ثَلَاثَ سَاعَاتٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَئْهَا نَأْنِصَلِيَ فِيهِنَّ أَوْ أَنْ تَقْبَرَ فِيهِنَّ مَوْتَانًا: حِينَ شَطَّلَعَ الشَّمْسُ بَازِغَةً حَتَّىٰ تَرْتَفَعَ، وَحِينَ يَقُومُ قَائِمُ الظَّهِيرَةِ حَتَّىٰ تَمِيلَ الشَّمْسُ، وَحِينَ تَضَيَّفُ الشَّمْسُ لِلْغُرُوبِ حَتَّىٰ تَغُرُّ.

(على)كورى (رباح) دەلى: لە(عقبه) كورى (عامر الجهنى)م بىستووە (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەبىوت: سىكەات ھەن كە پىغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رىگىرى لايىدەكىرىدىن كە نويزىز تىدابكەين ياخىر تىدا بخەينە گۆر: كاتى خۇر ھەلدىت بەته واوى هەتا بەرز دەبىتىھە، كاتى لەنويزىز بىرۇدا بەپىۋە وەستاو سىيېرى نامىنى تا لادەدات، كاتىكىش خۇر لار دەبىتىھە بۇ ئاوابۇون ھەتا ون دەبىت.

(٢٦) دوورکات دواي عهسر

٢١٨. عن أبي سلمة: أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ (ع) عَنِ السَّجْدَتَيْنِ اللَّتَيْنِ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّيهِمَا بَعْدَ الْعَصْرِ؟ فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّيهِمَا قَبْلَ الْعَصْرِ، ثُمَّ إِنَّهُ شُغِلَ عَنْهُمَا، أَوْ نَسِيَهُمَا، فَصَلَّاهُمَا بَعْدَ الْعَصْرِ، ثُمَّ أَثْبَتَهُمَا، وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً تَبَثَّهَا. قَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفٍ: تَعْنِي دَأْوَمَ عَلَيْهَا. [بخاري، مواقف الصلاة / ٥٩٥] [٥٦٨]

(ابو سلمه) پرسیاری کردودوه له(عائشه) (ر.ض) له بارهی ئه و دوو رکاتهی کە پیغەمبەر(ص) دەیکردن له دواي عهسر ئه ویش و توویه تى: له پیش عهسرا نھیکردن، سەرقالى نە یەھیشتبوو بیا نکات، يا له بىرى چووبۇو، له بىر ئه و دواي عهسر کردودویه تى، ئىنجا بەردەوام بۇوه له سەرى پیغەمبەر(ص) ئەگەر نويزىكى بىردايە بەردەوام دەبۇو له سەرى.

(٢٧) گیرانه وەئى نويزى عهسر له دواي شیوان

٢١٩. عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ص): أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (ص) يَوْمَ الْخُندَقِ جَعَلَ يَسْبُبُ كُفَّارَ قُرْيَشَ، وَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهُ مَا كَدَّتُ أَنْ أَصْلَى الْعَصْرَ حَتَّى كَادَتِ أَنْ تَغْرِبَ الشَّمْسُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((فَوَاللَّهِ إِنْ صَلَّيْتَهَا)). فَنَزَّلَنَا عَلَى بُطْحَانَ، فَنَوَّضَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَتَوَضَّأْنَا، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْعَصْرَ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ. ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا الْمَغْرِبَ. [بخاري / مواقف الصلاة / ٥٧١]

(جابر) کورى (عبدالله) (ص) دەلى: له رۆزى خەندەقا (عمر) کورى (خطاب) جىنيوی بەکافرەكانى قورەيش دەدا، ئىنجا وىتى: ئەى پیغەمبەرى خوا(ص) بەخوا نويزى عهسرم نە کرده تا خەریکبۇو خۆرئاوا دەبۇو، پیغەمبەر(ص) فەرمۇسى: ((سويند بەخوا منيش نويزىم نە کردوو)) بۆيە دابەزىن بۇ (بطحان) پیغەمبەر(ص) دەستنويزى گرت، ئىمەش دەستنويزىمان گرت، پیغەمبەر(ص) دواي ئەوهى خۆرئاوابۇو نويزى عهسرى كرد، ئىنجا دواي ئەوه نويزى شیوانى كرد.

(٢٨) دوورکات پیش شیوان دواي خۆرئاوابۇون

٢٢٠. عن مُحْتَارِ بْنِ فُلْقَلْ قَالَ: سَأَلْتُ أَنْسَ بْنَ مَالِكٍ (ص) عَنِ التَّطَوُّعِ بَعْدَ لَعْنَرِ، فَقَالَ: كَانَ عُمَرُ يَضْرِبُ الْأَيْنِدِيَ عَلَى صَلَاةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ، وَكُلَّا ئَصْلَى عَلَى

عَهْدُ النَّبِيِّ (ﷺ) رَكَعْتَنِينَ بَعْدَ غُرُوبَ الشَّفَسِ قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ. فَقُلْتُ لَهُ: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) صَلَاهُمَا؟ قَالَ: كَانَ يَرَانَا نُصَلِّيهِمَا، فَلَمْ يَأْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَا.

(مختار) کوری (فلفل) دەلی: پرسیارم کرد لە (انس) کوری (مالک) (ﷺ) لەبارهی سوننەتی دواى عەسرەوه ، وتى: عمر دەیکىشىا بە دەستىياندا (ئەنارەزايى دەرده بېرى) لە نويزى دواى عەسرا، ئىمە له سەر دەمى پىيغەمبەرى خودا (ﷺ) دواى خۇرئاوابۇون ، پىيش نويزى شىيۇ دوركاتمان دەكرد پىيم و تى: ئايا پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) ئەو دوو رکاتەی دەكرد؟ وتى: ئىمە دەبىنى دەمانىكىد، نە فەرمانى پىيىدەكىرىن و نەرىيگرى لىدەكىدىن.

#### (٢٩) کاتى شىۋە و كاتە يە خۇرئاوا دەبىت

٢٢١- عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الأَكْوَعَ (سلمه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يُصَلِّي الْمَغْرِبَ إِذَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَتَوَارَتِ بِالْحِجَابِ. (بخاري / مواقف الصلاة / وقت المغرب [٥٣٦])  
 (سلمه) کورى (اكوع) دەلی: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) کاتى خۇرئاوا دەبۇو ديارنە دەما نويزى شىيۇ دەكرد.

#### (٣٠) کاتى نويزى خەوتنان و دواخستنى

٢٢٢- عَنْ عَائِشَةَ (رض) قَالَتْ: أَعْتَمَ النَّبِيُّ (ﷺ) ذَاتَ لَيْلَةٍ حَتَّى ذَهَبَ عَامَةُ الْلَّيْلِ، وَحَتَّى نَامَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ، ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى فَقَالَ: (إِنَّهُ لَوْقَثَا، لَوْلَا أَنْ أَشْقَى عَلَى أَمْتَيِ). [بخاري / مواقف الصلاة / فضل العشاء [٥٤١]]. عائشە (ر.ض) دەلی: شەويىكىيان پىيغەمبەر (ﷺ) نويزى خەوتنان دواخست هەتا زۇرىبەي شەو روپىشت و خەلکى ناو مزگەوت خەوتنان، ئىنجا هات و نويزى كردو فەرمۇسى: ((لە راستىدا ئەگەر گران نەبوايە له سەر ئومىھەتم، ئەمە كاتىھەتى)).

#### (٣١) ناوى نويزى خەوتنان

٢٢٣- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رض) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَعْلِبُوكُمُ الْأَعْرَابُ عَلَى اسْمِ صَلَاتِكُمُ الْعِشَاءَ، أَلَا إِنَّهَا فِي كِتَابِ اللَّهِ الْعِشَاءُ، وَهُمْ يُعْتَصِمُونَ بِالنَّايلِ)).

(عبدالله) کورى (عمى) (رض) دەلی: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((عەرەبە دەشتە كىيە كان زال نەبن بە سەرتانا له سەر ناوى نويزى خەوتنان، بە (عەتەمە) ناوى بەرن چۈنكە لە قورئانە كەي خودا بە (عشاء) هاتووھ، عەرەبى

دەشتەکى لە تارىكى شەودا و شتر ئەدۇشىن ئەي خەنە تارىكىيە و ئەوان بە و شتر دۇشىن دەلىن عەتەمە)).

### (٣٢) رېگرلىن لە دوا خىستنى نویز لە كاتى خۆى

٢٢٤- عن أبي ذر (رضي الله عنه) قال: قال لي رسول الله (ص): ((كيف أئت إذا كانت عليك امرأة يؤخرن الصلاة عن وقتها؟ أو: يميشون الصلاة عن وقتها)). قال: قلت: فما تأمرني؟ قال: ((صل الصلاة لوقتها، فإن أدركتها معهم فصل، فإنها لك ثاقفة)).

(ابو ذر) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇسى: ((حالت چۈن دەبىت ئەگەر كاربەدەستانىيكت لە سەرىپىت، نویز دوابخەن لە كاتى خۆى؟ بىفەوتىن ئىلى: وتم: چ فەرمانىكىم پىدەكەيت؟ فەرمۇسى: ((نویز لە كاتى خۆيدا بىكە، ئەگەر بە نویزەكەي ئەوانىش گەيشتىت نویزىيان لە كەلدا بىكە، ئەوهش دەبىتتە سوننەت بىت)).

### (٣٣) چاكتىن كار نویز لە كاتى خۆيدا

٢٢٥- عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه) قال: سألت رسول الله (ص): أي العمل أفضى؟ قال: ((الصلوة لوقتها)). قال: ((قلت)): ثم أي؟ قال: ((بر الوالدين)). قال: ((قلت)): ثم أي؟ قال: ((الجهاد في سبيل الله)). فما تركت أستزيد إلا إزعاء عليه.

(عبد الله) كورى (مسعود) دەلى: پرسىارم كرد لە پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) كام كار زۇرچاکە؟ فەرمۇسى: ((نویز لە كاتى خۆيدا)) دەلى: [وتم] پاشان چى؟ فەرمۇسى: ((چاکە كردىن لە كەل دايىك و باوكا)). وتم: پاشان چى؟ فەرمۇسى: ((جەhad لەرىي خوادا)) بويىھ پرسىاري ترم نەكىد لە بەرئەوهى ئەزىزەتى نەكەم.

### (٣٤) ئەوهى گەيشت بەركاتىك گەيشتىووه بە نویزەكە

٢٢٦- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: ((من أدرك ركعة من الصلاة فقد أدرك الصلاة)). [بخاري / مواقف الصلاة / ٥٥٥]

(ابوهريره) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇيەتى: ((ئەوهى گەيشت بەركاتىك لە نویزەكە ئەوه گەيشتىووه بە نویزەكە)).

(٤٥) ھەركەس خەوتبوو لهەكاتى نويزدا يان لەبىرى چوو ھەركاتى بىرى  
كەوتەوە بابىكەت

٢٢٧- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: حَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: ((إِئْكُمْ تَسْبِحُونَ عَشِيرَتَكُمْ وَلَيْلَتَكُمْ، وَتَأْثُونَ الْمَاءَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ غَدَّاً)). فَأَنْطَلَقَ النَّاسُ لَا يَلْوَى أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ، قَالَ أَبُو قَتَادَةَ: فَبَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَسِيرُ حَتَّى ابْهَارَ اللَّيْلَ وَأَنَا إِلَى جَنَّبِهِ، قَالَ: فَتَعَسَّ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَمَا عَنْ رَاحْلَتِهِ فَأَتَيْتُهُ فَدَعَمْتُهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ أُوقِظَهُ، حَتَّى اعْتَدَلَ عَلَى رَاحْلَتِهِ، قَالَ: ثُمَّ سَارَ حَتَّى تَهُورَ اللَّيْلَ مَا لَمْ عَنْ رَاحْلَتِهِ، قَالَ: فَدَعَمْتُهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ أُوقِظَهُ حَتَّى اعْتَدَلَ عَلَى رَاحْلَتِهِ، قَالَ: ثُمَّ سَارَ حَتَّى إِذَا كَانَ مِنْ آخِرِ السَّحَرِ مَا لَمْ يَلْفَزْ هِيَ أَشَدُّ مِنَ الْمَيْلَتَيْنِ الْأَوَّلَيْنِ حَتَّى كَادَ يَنْجُفُ، فَأَتَيْتُهُ فَدَعَمْتُهُ، فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: ((مَنْ هَذَا)). قُلْتُ: أَبُو قَتَادَةَ، قَالَ: ((مَتَى كَانَ هَذَا مَسِيرَكَ مِنِّي)). قُلْتُ: مَا زَالَ هَذَا مَسِيرِي مُنْذُ الْلَّيْلَةِ، قَالَ: ((حَفَظَكَ اللَّهُ بِمَا حَفَظْتَ بِهِ نَبِيًّا)). ثُمَّ قَالَ: ((هَلْ تَرَانَا نَخْفَى عَلَى النَّاسِ)). ثُمَّ قَالَ: ((هَلْ تَرَى مِنْ أَحَدٍ)). قُلْتُ: هَذَا رَاكِبٌ، ثُمَّ قُلْتُ: هَذَا رَاكِبٌ أَخْرَى، حَتَّى اجْتَمَعْنَا فَكُنَا سَبْعَةَ رَكِبٍ، قَالَ: فَمَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الطَّرِيقِ فَوْضَعَ رَأْسَهُ، ثُمَّ قَالَ: ((احْفَظُوا عَلَيْنَا صَلَاتَنَا)). فَكَانَ أَوَّلَ مَنْ اسْتَيقَظَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَالشَّمْسُ فِي ظَهْرِهِ، قَالَ: فَقُنْتَا فَرِيعَيْنَ، ثُمَّ قَالَ: ((ازْكُبُوا)). فَرَكِبْنَا فَسِرْنَا، حَتَّى إِذَا ارْتَفَعَ الشَّمْسُ نَزَلَ، ثُمَّ دَعَا بِمِيَضَاهِ كَانَتْ مَعِي فِيهَا شَيْءٌ مِنْ مَاءٍ، قَالَ: فَتَوَضَّأَ مِنْهَا وَضُوءًا دُونَ وَضُوءٍ، قَالَ: وَبَقَيَ فِيهَا شَيْءٌ مِنْ مَاءٍ، ثُمَّ قَالَ لِأَبِي قَتَادَةَ: ((احْفَظْ عَلَيْنَا مِيَضَاتَكَ، فَسِيَكُونُ لَهَا نَبَأً)). ثُمَّ أَذْنَ بِلَائَلَ بِالصَّلَاةِ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ صَلَّى الْغَدَاءَ، فَصَنَعَ كَمَا كَانَ يَصْنَعُ كُلَّ يَوْمٍ، قَالَ: وَرَكَبَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَرَكِبْنَا مَعَهُ، قَالَ: فَجَعَلَ بَعْضُنَا يَهْمَسُ إِلَيْ بَعْضٍ: مَا كَفَارَةُ مَا صَنَعْنَا بِتَفْرِيظِنَا فِي صَلَاتَنَا؟ ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا لَكُمْ فِي أَسْنَوَةٍ)). ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا)) إِنَّهُ لَيْسَ فِي النَّوْمِ تَفْرِيظٌ، إِنَّمَا التَّفْرِيظُ عَلَى مَنْ لَمْ يُصَلِّ الصَّلَاةَ حَتَّى يَجِيءَ وَقْتُ الصَّلَاةِ الْآخِرَى، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَلْيُصَلِّهَا حِينَ يَتَشَبَّهُ لَهَا، فَإِذَا كَانَ الْغَدْ فَلْيُصَلِّهَا عِنْدَ وَقْتِهَا)). ثُمَّ قَالَ: ((مَا تَرَوْنَ النَّاسَ صَنَعُوا)). قَالَ: ثُمَّ قَالَ: ((أَصْبَحَ النَّاسُ، فَقَدُوا نَبِيِّمْ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَعَمْرُ - (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) -: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَعْدُكُمْ، لَمْ يَكُنْ لِيَخْلُفُكُمْ. وَقَالَ النَّاسُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَيْنَ أَيْدِيكُمْ. فَإِنْ يُطِيعُو أَبَا بَكْرٍ وَعَمْرَ يَرْشُدُو)). قَالَ: فَأَتَيْتُهُنَا إِلَى النَّاسِ حِينَ امْتَدَ النَّهَارُ وَحَمِيَ كُلُّ شَيْءٍ،

وَمَن يَقُولُونَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْكُنَا، عَطَشْنَا، فَقَالَ: ((لَا هُلْكَ عَلَيْكُمْ)). ثُمَّ قَالَ: (أَطْلُقُوا لِي غَمْرِي). وَدَعَا بِالْمِيَضَةِ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَصْبُّ، وَأَبُو قَتَادَةَ يَسْقِيْهِمْ، فَلَمْ يَعْدُ أَنْ رَأَى النَّاسُ مَاءً فِي الْمِيَضَةِ تَكَابُوا عَلَيْهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَخْسِنُوا الْمَلَأَ، كُلُّكُمْ سَيِّنُو)). قَالَ: فَفَعَلُوا، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَصْبُّ وَأَسْقِيْهِمْ حَتَّىٰ مَا بَقِيَ غَيْرِي وَغَيْرُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: ثُمَّ صَبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ لِي: ((اشرب)). فَقُلْتُ: لَا أَشْرَبُ حَتَّىٰ تَشَرَّبَ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: (إِنَّ سَاقِيَ الْقَوْمَ آخْرُهُمْ شَرِيَّاً)). قَالَ: فَشَرِبْتُ، وَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: فَأَتَى النَّاسُ الْمَاءَ جَامِنِينَ رَوَاءً. قَالَ: فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَبَاحٍ: إِنِّي لَأَحَدُثُ هَذَا الْحَدِيثَ فِي مَسَاجِدِ الْجَامِعِ إِذَا قَالَ عُمَرَانُ بْنُ حُصَيْنَ: أَظْنَرُ أَيْهَا الْفَتَنَى كَيْفَ تُحَدِّثُ، فَإِنِّي أَحَدُ الرَّكْبِ تِلْكَ الْلِّيْلَةَ. قَالَ: قُلْتُ: فَأَتَتْ أَعْلَمُ بِالْحَدِيثِ، فَقَالَ: مَنْ لَتَتْ؟ قُلْتُ: مِنَ الْأَنْصَارِ، قَالَ: حَدَثَ فَأَتَتْ أَعْلَمُ بِحَدِيثِكُمْ. قَالَ: فَحَدَثَتِ الْقَوْمُ، فَقَالَ عُمَرَانُ: لَقَدْ شَهَدْتُ تِلْكَ الْلِّيْلَةَ، وَمَا شَعَرْتُ أَنَّ أَحَدًا حَفَظَهُ كَمَا حَفَظَهُ.

(أَبُو قَتَادَة) دَهْلَى: پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) وتارى بۇ دەداین فەرمۇسى: (ئىتىوه ئەمشەو بەرىگاوهن، خوا حەزکات سېبىينى دەگەن بەئاو) خەلکەكە نەرچۈون، كەس لاي نەدەكرەدەوە بۇ كەس، (أَبُو قَتَادَة) دَهْلَى: لەكتىكا پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) بەرىگادا دەرۋىشت هەتا نىوهى شەو روپىشت و منىش لەتەنيشتىھەو بۇوم، دَهْلَى: پىيغەمبەر(ﷺ) وەنەوزى دەدا، لاربۇويەوە لەسەر و لاغەكەي، دَهْلَى: ئىنجا روپىشت هەتا نۇرپەي شەوەكە روپىشت [دۇوبىارە] بەسەر و لاغەكەيەوە لاربۇويەوە، دَهْلَى: راستم كردەوە لەسەر و لاغەكەي بەبى ئەھەي خەبەرى بىكەمەوە، ئىنجا روپىشت هەتا كاتى كۆتايى پارشىو، ئەمەجارەيان نۇر لار بۇويەوە زىياتر لەدوو جارەكەي پىشىو ھەتا خەرېك بۇو بکەويىتە خوارەوە، خىراھاتم راستم كردەوە سەرى بەرزىكەدەوە فەرمۇسى: ((ئەھە كىيىھ؟)) وتم: (أَبُوقَتَادَة) فەرمۇسى: ((لەكەيەوە ئاوا لەگەلْ مِنْدَائِ لەرىگادا؟)) وتم: هەمۇ ئەمشەو لەخزمەتتا بۇوم، فەرمۇسى: ((خوا بىتپارىزىت چۈن تو پارىزگارى پىيغەمبەرەكەيت كرد)) ئىنجا فەرمۇسى: ((ئايا وادەبىيىنى ئىيمە دىيار نەبىن لەخەلکىيەوە)) ئىنجا فەرمۇسى: ((ئايا كەس دەبىيىنى)) وتم: ئەھە سوارىكە، ئىنجا وتم: ئەھە سوارىكەي تەھ، ھەتا كۆبۈويىنەوە بۇوين بەحەوت كەس، دَهْلَى:

پیغه مبهر (﴿﴾) له ریگاکه لايدا سه ری خسته سه رزه وي ، ئینجا فه رمموسى : ((ئاگاتان له نويزه کانتان بىت)) يەكم كەس كەھستا پيغه مبهر خواببوو (﴿﴾) خورىش له پشتىيە و بىوو ، دەلى : خىرا هەموو هەستايىن بەشلەز تاوايى ، ئينجا فه رمموسى : ((سوارين)) ئىمەش سوار بىوين و كەوتىنەپرى هەتا خۇر بەرزبۇويە و ، دابەزى ، ئينجا داواي مەسيىنە يەكى كرد كەمن پىيم بىوو كەمېك تاوايى تىدابىوو ، دەلى : سووکە دەستنۇيىزىكى گرت ، كەمېك ئاواي تىدامابىوو ، ئينجا به (ابوقتاده) فه رمموسى : ((مەسيىنە كەت بىپارىزە بۆمان ئوه ناوبانگىكى گەورەي دەبىت)) ئينجا بىلال بانگىداو پيغه مبهر (﴿﴾) دووركات نويزى كرد ، پاشان نويزى بەيانى كرد ، هەروەك و رۆزانى رابوردوو ، دەلى : پيغه مبهر (﴿﴾) سواربىوو ، ئىمەش لەگەلەيا سواربۇوين ، دەلى : هەندىكمان بەچې بەهەندىكمان وەت : ((ئايا كەفارەتى ئوهى كەنويزە كەمان دواخستىبوو دەبى چى بىت؟)) ئينجا فه رمموسى : ((ئايا من سەرمەشق نىم بۇ ئىوه)) پاشان فه رمموسى : ((ئاگاداربن خەوتەن نابىتە كەمتەرخەمى ، بەلكو كەمتەرخەمى ئوهىيە كەسىك نويزىك نەكات هەتا كاتى نويزىكى تەرىپتى ، هەركەس وايكرد با هەركاتى بىرى كەوتەوە نويزە كە بکات ئەگەر كەوتەوە سبەينى . بالەكتە كە خۆيدا بىكەت)) پاشان فه رمموسى : ((ئەو خەلکە چىيان كرد؟)) ئينجا وەتى : خەلکى رۆژيان لى بىويە و ، پيغه مبهر كەيان لى وون بوبۇو ، ابوبکرو عمر (ر.ض) و تىيان : پيغه مبهر خوا (﴿﴾) لىتانا پىشكە و تۈۋە ، ئەگەر گوپرايەلى ابوبکرو عمر بن بەھەلەدا ناچن (قەتادە دەلى : [نۇرى پىنەچوو] كەيشتىن بەخەلکە كە ، كاتى خۇر بەرزبۇويە و هەمۇوشتى گەرم بوبۇو خەلک دەيانوت : ئەى و تىيان : پيغه مبهر خوا (﴿﴾) فەوتاين ، تىنۇمانە ، فه رمموسى : ((نافەوتىن)) ئينجا فه رمموسى : ((جامە كەم بۇ دەربىيەن)) داواي مەسيىنە كەيى كرد ، پيغه مبهر (﴿﴾) ئاواي رۇكىردى جامە كەو (ابو قتاده) دەيدانى ، كاتى خەلکى مەسيىنە كەيان بىنى كەلە كەيان كرد لە سەھرى ، پيغه مبهر (﴿﴾) فه رمموسى : ((باش پىرى كەن ، هەمۇوتان تىرئا و دەبن)) قەتادە دەلى : بەقسەيان كرد ، پيغه مبهر (﴿﴾) ئاواي رۇدەكىردوو منىش ئاوه كەم دەدانى هەتا كەس نەما من و پيغه مبهر (﴿﴾) نەبى دەلى : ئينجا ئاواي تىكىردوو بەمنى فه رممو بخۇرە و ، منىش وەت : ناخۆمە وە

هەتا تۆ نەخۆیتەوە ئەی پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئاودىرى خەلکى دەبى لەدواى ھەمۇيان بخواتەوە)) منىش خواردەوە، ئىنچا پىغەمبەر (ﷺ) خواردىيەوە ئىنچا خەلکە كە تىرئاپ بۇون و پشۇوياندا، (عبدالله) كورى (رباح) دەلى: من لەمزگەوتا ئەم فەرمۇودەم بۇ خەلکە كە دەگىرایەوە ، (عمران) كورى (حصين) وتى: وريابە ئەی گەنج بىزانە چۈن ئەو فەرمۇودە دەگىرېتەوە لەراستىدا من يەكىڭ بۇوم لەو كاروانى ئەو شەوه ، عبد الله دەلى وتم: كەواتە تۆ زاناترى بەم فەرمۇودەيە ، وتى: تۆكىي؟ وتم: لە(انصارە)كەنام ، وتى: كەوابۇو تۆ بىكىرەوە ، ئىيە زاناتىن بەفەرمۇودەكەتان. دەلى: گىرامەوە بۇ خەلکە كە ، عمران وتى: لەوشەوەدا من لەھۆى بۇوم.. واهەستم نەكردووە كەكەسىك ھەبىت لەمن باشتىر ئەو فەرمۇودە لەبرىكىدىت.

### (٣٦) نویز لەيەك پۇشاکدا

٢٢٨. عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ سَائِلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الصَّلَاةِ فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ؟ فَقَالَ: ((أَوْلَكُلُّكُمْ تُؤْبَانِ)). [بخارى/ الصلاة في ثياب/ ٣٥١] (ابوهريرە) دەلى: پرسىياركەرىك پرسىيارى لەپىغەمبەرى خوا (ﷺ) كرد لەبارە نویزەوە لەيەك پۇشاکدا؟ ئەويش بەسەر سوورمانەوە فەرمۇسى: ((بۇ ھەموو يەكىكتان دوو پۇشاکى ھەيە)).

٢٢٩. عن عمر بن أبي سلمة (ﷺ) قال: رأيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يُصَلِّي فِي تَوْبِ وَاحِدٍ مُشَتَّمِلًا بِهِ فِي بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ، وَاضْطَرَّ طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ. [بخارى/ الصلاة في ثياب/ ٣٤٩]

(عمر) كورى (ابو سلمە) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوام (ﷺ) دىيۇوه نویزى دەكىرد لەيەك پۇشاکدا كە پىچابوی لەخۆى لەمالى (ام سلمە) هەردووچەكە كە خىستبووه سەر ھەردووشانى.

### (٣٧) نویز لەپۇشاکى خەتخەتدا

٢٣٠. عن عائشة (ﷺ) قالت: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُصَلِّي فِي خَمِيْصَةِ ذاتِ أَغْلَامٍ، فَنَظَرَ إِلَى عَلَمَهَا، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ: ((اذْهَبُوا بِهَذِهِ الْخَمِيْصَةِ إِلَى أَبِي جَهَنَّمَ بْنِ حُدَيْفَةَ وَأَثْوَنِي بِأَئْبِجَانِيَّهِ، فَإِنَّهَا الْهَئْنَى أَنِّفَا عَنْ صَلَاتِي)). [بخارى/ الصلاة في ثياب/ ٢٦٦]

(عائشه) (ر.ض) دهلى: پىغەمبەرى خوا (شىخ) ھەستا دەستىكىد بەنويز لەبەرگىيکى چوارگۇشەدا كە خەتھەت بۇو، سەيرى خەته كانى دەكرد، كاتى لەنويزەكەي بۇويھەو، فەرمۇسى: ((ئەم بەرگە بىبەن بۇ (ابوجەم) كورى (حذيفە) بەرگىيکى ئەستوورى سادە بۇ من بەھىن، چونكە خەيالى بىرم لەنويزەكەمدا)).

### ٢٨) نويز لەسەر حەسیر

٢٣١. عن إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ (شىخ): أَنَّ جَدَّتَهُ مُلِينَةً دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (شىخ) لِطَعَامِ صَنَعَتْهُ، فَأَكَلَ مِنْهُ، ثُمَّ قَالَ: ((قُومُوا فَأَصْلِيَ لَكُمْ)). قَالَ أَنَّسٌ (بْنُ مَالِكٍ): فَقَفَتْ إِلَى حَصِيرٍ لَنَا قَدْ اسْنَدَ مِنْ طُولِ مَا لُبِسَ، فَنَضَحَتْهُ بِمَاءٍ، فَقَامَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (شىخ)، وَصَنَفَتْ أَنَا وَالْيَتَيمُ وَرَاعِهُ، وَالْعَجُوزُ مِنْ وَرَائِنَا، فَصَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (شىخ) رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ اتَّصَرَّفَ. [بخاري/ الصلاة في ثياب] [٣٦٦]

(اسحاق) كورى (عبدالله) كورى (ابوطحة) له (انس) كورى (مالك)وھ بۇمان دەكىرىتەوە كە مولەيکەي نەنكى بانگىيشتنى پىغەمبەرى خواي (شىخ) كرد بۇ خواردىنىك كە سازى كردىبوو، ئەويش لىنى خوارد، پاشان فەرمۇسى: ((ھەستىن با نويزىتان بۇ بىكم)) (انس) دهلى: ھەستايىن لەسەر حەسیرىكى ئىمە كەلەبەر كۆنى رەش دا گەرابۇو، ئاورشىنىكىم كرد بەئاو پىغەمبەر (شىخ) چووه سەرى من و مەندالىكى بىباواك لەدوايەوە رىزبىوين (پىرەزىنەكەش لەدوامانەوە بۇو، پىغەمبەر(شىخ) دۈوركاتى بۇ كردىن و پاشان روېشت.

### ٢٩) نويز بەنەعلەوە

٢٣٢. عن سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: قُلْتُ لِأَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ (شىخ): أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (شىخ) يُصَلِّي فِي التَّعْلِيْنِ؟ قَالَ: نَعَمْ. [بخاري/ الصلاة في ثياب] [٣٧٣] (سعيد) كورى (يزيد) دهلى: بە(انس) كورى (مالك)م (شىخ) وت: ئايا پىغەمبەرى خوا بەنەعلەكانىيەوە نويزى دەكرد؟ وتى: بەلى.

### ٤٠) يەكەم مزگەوت كەلەسەر زەھويدا كرايەوە

٢٣٣. عن أَبِي ذَرَ (شىخ) قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ مَسْجِدٍ وُضِعَ فِي الْأَرْضِ أَوْلُ؟ قَالَ: ((الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ)). قُلْتُ: ثُمَّ أَيْ؟ قَالَ: ((الْمَسْجِدُ الْأَقْصَى)). قُلْتُ: كَمْ

بینه‌مما؟ قال: ((أَرْبَعُونَ سَنَةً، وَأَيْنَمَا أَذْرَكَثَ الصَّنَاءَ فَصَلٌّ، فَهُوَ مَسْجِدٌ)). [بخاري/الاثنياء/٣١٨٦].

(ابوذر(عليه السلام) دهلى: وتم: ئهی پيغەمبەرى خوا (عليه السلام) کام مزگەوت يەكم مزگەوتە له سەر زەيدا؟ فەرمۇسى: ((مزگەوتى حەرام)) وتم: پاشان کام؟ فەرمۇسى: ((مزگەوتى ئەقسە)) وتم: ماوهى نىۋانىيان چەندە؟ فەرمۇسى: ((چەل سال، لەھەر شوينىكىش كاتى نويز هات نويز بکە، ئەوه مزگەوتە)).

#### (٤١) دروستكردنى مزگەوتى پيغەمبەرا (عليه السلام)

٢٣٤- عن أنس بن مالك (عليه السلام): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) قَدِمَ الْمَدِينَةَ، فَتَرَأَّفَ فِي عَلْوَ الْمَدِينَةِ فِي حَيٍّ يُقَالُ لَهُمْ: بَئُو عَمْرُو بْنُ عَوْفٍ، فَأَقَامَ فِيهِمْ أَرْبَعَ عَشْرَةً لَيْلَةً، ثُمَّ إِنَّهُ أَرْسَلَ إِلَى مَلَائِكَةِ النَّجَارِ، فَجَاءُوا مُتَقْلِدِينَ بِسَيِّفِهِمْ، قَالَ: فَكَائِنَيْ أَنْظَرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) عَلَى رَاحِلَتِهِ وَأَبُو بَكْرِ رَدْفَنَهُ، وَمَلَائِكَةِ النَّجَارِ حَوْلَهُ حَتَّى الْقَيْ بِفَنَاءِ أَبِي أَيُوبَ، قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) يُصَلِّي حِينَ أَذْرَكَثَ الصَّنَاءَ، وَيُصَلِّي فِي مَرَاضِنِ الْغَنَمِ، ثُمَّ إِنَّهُ أَمَرَ بِالْمَسْجِدِ، قَالَ فَأَرْسَلَ إِلَى مَلَائِكَةِ النَّجَارِ فَجَاءُوا فَقَالَ: ((يَا بَنِي النَّجَارِ تَأْمِنُونِي بِحَائِطَكُمْ هَذَا)). قَالُوا: لَا وَاللَّهِ لَا نَظَرُ ثُمَّنَهُ إِلَى اللَّهِ (عليه السلام). قَالَ أَنَسٌ: فَكَانَ فِيهِ مَا أَقُولُ: كَانَ فِيهِ نَخْلٌ، وَقَبْوُرُ الْمُشْرِكِينَ وَخَرْبٌ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) بِالنَّخْلِ فَقُطِعَ، وَبِقَبْوُرِ الْمُشْرِكِينَ فَنُبْشِّرَتْ، وَبِالْخَرْبِ فَسُوِّيَتْ، قَالَ: فَصَفَّفُوا النَّخْلَ قَبْلَةً، وَجَعَلُوا عِضَادَتِهِ حِجَارَةً، قَالَ: فَكَانُوا يَرْتَجِزُونَ وَرَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) مَعْهُمْ، وَهُمْ يَقُولُونَ:

اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ

فَائْصُ الْأَنْصَارِ وَالْمَهَاجِرَةِ [بخاري/المساجد/٤١٨]

(انس) كورى(مالك) (عليه السلام) دهلى: پيغەمبەرى خوا(عليه السلام) هات بۇ مەدینە له سەررووى مەدینە دابەزى له ناو تىرىھىكدا پىييان دەوتن: نەوهى(عمرو كورى عوف) چواردەشەو له ناو ياندا ما يەوه، پاشان ناردى بەدوای پياو ماقولانى (بني النجار) دا، ئەوانىش هاتن شمشىرەكانىيان لە ملىاندا بۇو، راوى دهلى: هەر دەلىسى ئىستا چاوم له پيغەمبەرى خوا(عليه السلام) بە سەرروشترەكىيەوه (ابوبىكى) وَا له پاشكۆى و پياو ماقولانى (بني النجار) دەورەيان داوه هەتا گەيشتە بەردهم مالى (ابو ايوب) دهلى: پيغەمبەرى خوا(عليه السلام) لەھەر شوينىكى كاتى نويز بەھاتايە نويزى دەكىرد، لەمۇڭاى عەريش نويزى كىرد، پاشان فەرمانى كىرد

به درستگردی مزگهوت، دهلى: ناردي بهدواي پیاو ماقولانی (بنی النجار) ئەوانیش هاتن و پینی فەرمۇون: ئەی (بنی النجار) مامەلەی ئەم باخه خورمايەتىم لەگەل بکەن)، و تيان: نەبەخوا نىرخمان ناوى تەنها لەخواي (عزوچل) نەبى (انس) دهلى: باخەكە ئەمانەي تىيدابۇو دارخورماو گۆرى موشريکە كان و چەند كەلاوه يەكىش، پىغەمبەر (ھ) فەرمانيكىد بەپىنى دارخورماكان و، ھەلتەكاندى گۆرى موشريکە كانو كەلاوه كانىش تەخت كران، دهلى: دارخورماكانيان لەلای قىبىلەوە رىزكىد، دوولاكەيشى بەبەرد دانرا، دهلى: ئەوان سرۇوديان دەخويىندهو، پىغەمبەرى خواش (ھ) لەگەليانا ھەموو دەيانوت: اللهم لا خير الا خير الاخرة فانصر الانصار والماهاجرة

#### (٤٢) لەبارەي ئەم مزگەوتەوە كەله سەر تەقۋا دامەزراوە

٢٣٥- عن أبي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: مَرَّ بِي عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (ھ)، قَالَ: قُلْتُ لَهُ: كَيْفَ سَمِعْتَ أَبَاكَ يَذْكُرُ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي أَسْسَنَ عَلَى التَّقْوَى؟ قَالَ: قَالَ أَبِي: دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ھ) فِي بَيْتِ بَعْضِ نَسَائِهِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الْمَسْجِدِينَ الَّذِي أَسَّسَ عَلَى التَّقْوَى؟ قَالَ: فَأَخْذَ كُفَّاً مِنْ حَصْنَبَاءَ فَضَرَبَ بِهِ الْأَرْضَ ثُمَّ قَالَ: ((هُوَ مَسْجِدُكُمْ هَذَا)) لِمَسْجِدِ الْمَدِينَةِ. قَالَ: فَقُلْتُ: أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتُ أَبَاكَ هَكَذَا يَذَكُرُهُ.

(ابو مسلم) کورى (عبدالرحمن) دهلى: عبد الرحمن کورى (ابو سعيد الخدرى) (ھ) تىپەپى بەلاماندا ، دهلى: پىم وت: چۈنت بىستووه له ابوبىكىر باسى ئەم مزگەوتە بکات كەله سەر تەقۋا دامەزراوە؟ و تى: باوكم وتى: چۈومە خزمەت پىغەمبەرى خوا (ھ) لەمالى يەكى لەخىزانەكانى ، و تى: ئەي پىغەمبەرى خوا (ھ) كام لهو دوو مزگەوتە لەسەر تەقۋا دامەزراوە؟ دهلى: چىڭى چەوي ھەتكەرت و كېشاي بەزەويىدا ئىنجا فەرمۇوى: ((ئا ئەم مزگەوتە ئىۋەيە ) مزگەوتى مەدینە دهلى: و تى: شايىتى دەدەم من لەباوكم بىستووه ئاوا باسى دەكرد.

#### (٤٣) خىرى نویز لەم زگەوتى مەدینە و مەككە

٢٣٦- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (ھ): إِنَّ امْرَأَةَ اشْتَكَتْ شَكْوَى، فَقَالَتْ: إِنْ شَفَانِي اللَّهُ لَا خُرْجَنَ فَلَأُصْلِلَيْنَ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ، قَبَرَاتْ، ثُمَّ تَجَهَّزَتْ تُرِيدُ الْخُرُوجَ، فَجَاءَتْ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ھ) تُسَلِّمُ عَلَيْهَا، فَأَخْبَرَتْهَا ذَلِكَ، فَقَالَتْ: اجْلِسِي فَكُلِّي مَا

صَنَعْتُ، وَصَلَّى فِي مَسْجِدِ الرَّسُولِ (ﷺ)، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((صَلَاةً فِيهِ أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِواهُ مِنَ الْمَسَاجِدِ، إِلَّا مَسْجِدُ الْكَعْبَةِ)). (ابن عباس) (٦٧) دهلى: ئافرهتىك سکالاچىكى كرد، وتى: ئەگەر خواچاڭى كىرىمەوه دەچم لە (بىت المقدس) نويز دەكەم، چاك بۇويھەو، ئىنجا خۆى ئامادەكىد دەيوىست بروات، كەچى مەيمونەي ھاوسرى پىيغەمبەر(ﷺ) هات بۇ لاي بۇ ھەوال پرسىنى، ئەويش لهو ئاگادارى كرد، [مەيمونە] وتى: دانىشە چىت دروست كردووه بىخۇ، لەمزگەوتى پىيغەمبەريش (ﷺ) نويز بکە، من لەپىيغەمبەرى خوام(ﷺ) بىستووه دەيفەرمۇو: (نويز تىايىدا چاكتەر لەھەزار نويز لەمزگەوتەكانى تردا، جىڭە لەمزگەوتى كەعبە)).

#### (٤٤) هاتن بۇ مزگەوتى (قباء) و نويزىرىدىن تىيىدا

٢٣٧. عن ابن عمر (٤٩) قال: كان رسول الله (ﷺ) يأتي مسجد قباء راكباً و مأشياً، فيصلّى فيه ركعتين. [بخاري/ التطوع/ اتيان مسجد قباء / ١١٣٦]  
 (ابن عمر) (٤٩) دهلى: پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) بهسوارى و يان بېپى دەھات بۇ مزگەوتى (قوباء) دووركات نويزى تىيدادەكىد.

#### (٤٥) خىرى ئەوهى مزگەوتىك بۇ خوا دروست بکات

٢٣٨. عن محمود بن لبيد (٤٧): أن عثمان بن عفان (٤٩) أراد بناء المسجد فذكره الناس ذلك، فاحبوا أن يدعه على مينته، فقال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((من بنى مسجداً لله بنى الله له في الجنة مثله)). [بخاري/ المساجد / من بنى مسجداً / ٤٣٩]

(محمود) كورى (لبيد) (٤٧) دهلى: (عثمان) كوبى (عفان) (٤٩) ويستى مزگەوت دروست بکاتەوه، خەلک ئەوهيان پىناخوش بۇو، ھەزىيان دەكرد، وەكى خۆى بىيىنتەوه بۇيە وتى: لەپىيغەمبەرى خوام(ﷺ) بىستووه دەيفەرمۇو: ((ھەركەس مزگەوتىك بۇ خوا دروست بکات خوا لە بەھەشتا بەھىنەئى ئەوهى بۇ دروست دەكات)).

#### (٤٦) رىزى مزگەوتەكان

٢٣٩. عن أبي هريرة (٤٩): أن رسول الله (ﷺ) قال: ((أحَبُّ الْبَلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا، وَأَبْغَضُ الْبَلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا)).

(ابوهریره) دەلی: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇسى: ((خۆشەویستىن ولات لەلای خوا مزگەوتەكانىيەتى، ناشىرين ترىن ولا提ش لەلای خوا بازارەكانىيەتى)).

#### (٤٧) خىرو زۇرىيى ھەنگاوهكان بۇ مزگەوتەكان

٢٤٠- عن أبي بن كعب (ﷺ) قال: كان رجلاً من الأنصار بيته أقصى في المدينة، فكان لا تخطئه الصلاة مع رسول الله (ﷺ)، قال: فتوجعنا له، فقلت: له يا فلان لو أئك اشتريت حماراً يقيك من الرمضان، ويقيك من هوام الأرض. قال: أم والله ما أحب أن ينتي مطلب بيته محمد (ﷺ)، قال: فحملت به حملنا حتى آتيت النبي الله (ﷺ) فأخبرته، قال: قدماه فقال له مثل ذلك، وذكر له أنه يرجو في أثره الأجر، فقال له النبي (ﷺ): ((إن لك ما احنسنت)).

(ابى) كورى (کعب) دەلی: پىاۋىڭ لە(انصار) يەكان مالەكەى دوورتىرىن مائى مەدىنەبۇو، ھىچ نویزىكى نەدەبوارد لەخزمەت پىغەمبەرى خوا(ﷺ) دەلی: دلم سووتا بۇى، وتم: ئەى فلان ئەگەر كەرىكت بىپارىزىت لە گەرمائى ھاوين و بىپارىزىت لە مارو مىررووى زھوى ، دەلی: سويند بەخوا حەزناكەم مالەكەم لەپاڭ مائى پىغەمبەرى خوا(ﷺ) بىت، دەلی: ئەوھم لەدلما ھەلگرت ھەتا ھاتە خزمەت، پىغەمبەرى خوا پىنم راگەياند، دەلی: بانگى كردو ئەوهى پى فەرمۇ ئەو دەيەوى بەھۆى ئەوهەوە خىرى دەست بکەۋىت، پىغەمبەر(ﷺ) پىنى فەرمۇ: چىت داوا كردووھ خوا دەتداتى.

#### (٤٨) روېشتن بۇ نویزەكان گوناھ دەسرىيەتەوھ پلە بەرزەكاتەوھ

٢٤١- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((من تطهّر في بيته ثم مشى إلى بيته من بيوت الله، ليقضى فريضة من فرائض الله، كانت خطواته إحداها تخط خطبة، والأخرى ترفع درجة)).

(ابوهریره) دەلی: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇيەتى: ((ھەركەس لەمالى خۆيان دەستنویز بگىرىت و پاشان بپروات بۇ مالىك لەمالەكانى خوا، بۇ ئەوهى فەرزىك لەفەرزەكانى خوا ئەنجام بىدات، ھەنگاوهكانى يەكىكىان گوناھىك لادەبات، ئەوهى تريان پلەيەك بەرزى دەكاتەوھ)).

(۴۹) بەئارامی هاتن بۇ نويز و پەلەنە كردن

٢٤٢- عن أبي قتادة (رضي الله عنه) قال: بيئمَا نَحْنُ نُصْلِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم) فَسَمِعَ جَلَبَةً، فَقَالَ: ((مَا شَأْنُكُمْ)). قَالُوا: اسْتَعْجَلْنَا إِلَى الصَّلَاةِ، قَالَ: ((فَلَا تَغْفِلُوا، إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَعَلَيْكُمُ السَّكِينَةُ، فَمَا أَذْرَكُمْ فَصَلَوْا، وَمَا سَبَقَكُمْ فَأَتَمُوا)). [بخاري/ الاذان / قول الرجل فاتتنا الصلاة / ٦٠٩]

(ابو قتاده) دەلى: لە كاتىكا ئىيمە له خزمەت پىيغەمبەرى خوا(صلوات الله عليه وسلم)  
نویزمان دەكرد گوئى لە دەنگى پەلەپەلەك بۇو، فەرمۇسى: ئەوه چىتانە.  
وتىيان: پەلەمان كرد بۇ نويز، فەرمۇسى: ((دەوا مەكەن، ئەگەر هاتن بۇ نويز  
دەبى ئارام و له سەر خوبىن، بەچەندىيا گەيشتن بىكەن، ئەوهش لەپىشتانەوە  
كراوه تەواوى بکەن)).

(٥٠) دەرچۈونى ئافرهتان بۇ مزگەوتەكان

٢٤٣- عن زينب الثقافية (رضي الله عنها) قالت: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم): ((إِذَا شَهِدْتَ إِحْدَى كُنُّ الْمَسْجِدِ فَلَا تَمْسَسْ طِبِيبًا)).

(زينب الثقافية) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم) پىسى فەرمۇين: ((ئەگەر  
ئافرهتىكتان ويستى ئاماذهى مزگەوت بېيت با بۇن نەدات له خۆى)).

(٥١) رىڭريي له دەرچۈونى ئافرهتان

٢٤٤- عن عفرا (بنت عبد الرحمن): أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) تَوْجِيَّ  
تَقُولُ: لَوْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم) رَأَى مَا أَخْدَثَ النِّسَاءَ لَمْنَعْهُنَّ الْمَسْجِدَ كَمَا  
مُنْعِتْ نِسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ. قَالَ: فَقُلْتُ لِعَفْرَةَ: أَنِسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مُنْعِنَّ  
الْمَسْجِدِ؟ قَالَتْ: نَعَمْ. [بخاري/ صفة الصلاة/ انتظار الناس قيام الامام العالم / ٨٣١]

(عمرة بنت عبد الرحمن) دەلى: لە عائىشەي ھاوسمەرى پىيغەمبەرى (صلوات الله عليه وسلم)  
بىستووه دەيىوت: ئەگەر پىيغەمبەرى خوا(صلوات الله عليه وسلم) بىديايىه ئافرهتان چىيان داهىناوه  
[كەدىن بۇ مزگەوت] رىڭري دەكران ھەرومكى رىڭرى لە ئافرهتاني نەوهى  
ئىسرائىل كرا، راوى دەلى: بەعەمەرمەم وە: ئايىا ئافرهتاني نەوهى ئىسرائىل  
رىڭرى مزگەوتىان لىڭرا؟ وە: بەلى.

\* واتە خۇدازاندەوە دەرخىستنى جوانىيان و بۇن لە خۇدان.

(۵۲) لەکاتى چوونە مزگەوتا چى دەوترىت

٢٤٥ - عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ - أَوْ عَنْ أَبِي أَسِيدٍ - (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): ((إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيَقُولْ: اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ. وَإِذَا خَرَجَ فَلْيَقُولْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ)).

لە(ابو حميد) ھوھ يَا لە (ابى سعید) ھوھ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) پىغەمبەرى خوا(عَلَيْهِ السَّلَامُ) فەرمۇسى: (ئەگەر يەكىكتان چوونە ناو مزگەوت بايلى: (اللهم افتح لي أبواب رحمتك) واتە: خوايە دەرگاكانى رەحمەتى خۆتعان بۇ بىكەرھوھ، كاتى چوونە دەرھوھش بايلى: (اللهم انى اسالك من فضلك) خوايە گيان من داواى خىرو چاكت لىدەكەم.

(۵۳) ھەركات چوونە مزگەوت بادۇو رکات نویز بکات

٢٤٦ - عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ وَرَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) جَالِسٌ بَيْنَ ظَهَرَائِي النَّاسِ، قَالَ: فَجَلَسْتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): ((مَا مَنَعَكَ أَنْ تَرْكَعَ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ تَجْلِسَ)). قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، رَأَيْتُكَ جَالِسًا وَالنَّاسُ جُلُوسٌ. قَالَ: ((فَإِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلَا يَجْلِسْ حَتَّى يَرْكِعَ رَكْعَتَيْنِ)). [بخاري/ المساجد / اذا اتصل المسجد فليركع ركعتين [٤٣٢]

(ابو قتادە) دەلى: چوونە مزگەوت و پىغەمبەرى خوا(عَلَيْهِ السَّلَامُ) لەناو خەلکەدا دانىشتىبوو دەلى: منىش دانىشتم، پىغەمبەرى خوا(عَلَيْهِ السَّلَامُ) فەرمۇسى: ((چى رىسى لىنگرتى دوو رکات نویز بکەيت پىش ئەوهى دابنىشىتتى)، دەلى: وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا دىم بېرىزتان دانىشتىووه، خەلکەكەش دانىشتىووه، فەرمۇسى: ئەگەر يەكىكتان هاتە مزگەوتەوه، بادانەنىشى هەتا دوو رکات نویز دەکات).

(۵۴) نەھى كراوه له دەرچوون له مزگەوت له دواى بانگدان

٢٤٧ - عَنْ أَبِي الشَّعْنَاءِ قَالَ: كُنَّا قَعُودًا فِي الْمَسْجِدِ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)، فَأَدَنَ الْمُؤْدِنُ فَقَامَ رَجُلٌ مِّنَ الْمَسْجِدِ يَمْشِي، فَأَتَبَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ بَصَرَهُ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَمَّا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ).

(ابو الشعفاء) دەلى: ئىيمە لهگەل (ابوهيرىه) (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) له مزگەوت دانىشتىبووين، بانگبىز بانگىدا پىاۋىلک له مزگەوتەكە ھەستا و روېشت، (ابوهيرىه) چاوى تى بېرى ھەتا له مزگەوتەكە چوونە دەرھوھ، ئىنجا (ابوهيرىه) وتى: لەراستىيا ئەو

پیاوە سەرپینچى كرد لە (ابو قاسم) چونكە دەبوو نويزەكەي بکات ئىنجا بروات.

(٥٥) كەفارەتى تف روکىردن لە مزگەوت

٢٤٨- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الْبُرَاقُ فِي الْمَسْجِدِ حَطِيقَةً، وَكَفَارَتُهَا دَفْنَهَا)). [بخاري/ المساجد/ كفارة البراف/ ٤٠٥] (انس) كورى (مالك) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((تف روکىردن لە مزگەوت تاوانە، كەفارەتىشى شاردىنەوە يەتى))

(٥٦) كەراھەتى خواردىنى سىرو ھاتن بۇ مزگەوت

٢٤٩- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ فِي غَرْوَةِ خَيْرٍ: ((مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ - يَعْنِي النُّؤْمَ - فَلَا يَأْتِيَنَّ الْمَسَاجِدَ)). [بخاري/ صفة الصلاة/ ٨١٥] (ابن عمر) (مالك) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لەغەزاي خەبىەردا فەرمۇسى: ((ھەركەس لەم درەختە خوارد. واتە سىر. بانەيەتە مزگەوتە كان)).

(٥٧) مەچنە مزگەوت لە كاتى خواردىنى سىرو كەھەرە پىازدا

٢٥٠- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا فَلَيُعْتَرَلْنَا، أَوْ: لَيُعَتَّلْنَا مَسْجِدَنَا، وَلَيُقْعَدْ فِي بَيْتِهِ)). وَإِنَّهُ أُتِيَ بِقِدْرٍ فِيهِ خَضْرَاتٍ مِنْ بُقُولٍ، فَوَجَدَ لَهَا رِيحًا، فَسَأَلَ فَأَخْبَرَ بِمَا فِيهَا مِنْ الْبُقُولِ، فَقَالَ: ((قَرِيبُوهَا)). إِلَى بَعْضِ أَصْنَاحِهِ، فَلَمَّا رَأَهُ كَرِهَ أَكْلَهَا قَالَ: ((كُلْ، فَإِنِّي أُنَاجِي مَنْ لَا شَاجِي)). [بخاري/ صفة الصلاة/ ٨١٦]

(جابر) كورى (عبد الله) (مالك) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ھەركەس سىروپىازى خوارد با دوور بکەۋىتەرە لىمان (لە مزگەوتە كانمان) و لە مالى خۆيدا دابىنىشىت) ھەرودە قابله مەيەكىان هيىنا كە پاقلەمنى تىدابۇ كە بىنى بۇنى ليديت، پرسىيارى لەبارەوە كرد، وەلاميان دايەوە پاقلەمنى تىدابۇ كەوت حەزى نەكىد بىخوات، فەرمۇسى: ((بَخْ، مَنْ مُوْنَاجَاتٌ دَهْ كِمْ لَهْ گَهْلَئِي وَهِيَ مُوْنَاجَاتٌ نَاكَاتٌ)).

(٥٨) دەركىردىنى ئەوهى بۇنى پىازو سىرى لى بىت لە مزگەوت

٢٥١- عَنْ مَعْدَانَ أَبْنِ أَبِي طَلْحَةَ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (ﷺ) خَطَبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَذَكَرَ نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ)، وَذَكَرَ أَبَا بَكْرٍ (ﷺ)، قَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ كَانَ دِيْكَا نَقْرَنِي ثَلَاثَ

نَقَرَاتٍ، وَإِنِّي لَا أُرَأَهُ إِلَّا حُضُورَ أَجَلِي، وَإِنَّ أَقْوَامًا يَأْمُرُونِي أَنْ أَسْتَخْلِفَ، وَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُنْ لِيَضْعِفَ دِينَهُ وَلَا خَلَقَنَّهُ، وَلَا الَّذِي بَعَثَ بِهِ نَبِيًّا (۲۷)، فَإِنْ عَجِلَ بِي أَمْرٌ فَالْخَلَافَةُ شُورَى بَيْنَ هَؤُلَاءِ السَّتَّةِ الَّذِينَ تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ (۲۸) وَهُوَ عَلَيْهِ رَاضٌ، وَإِنِّي قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ أَقْوَامًا يَطْعَنُونَ فِي هَذَا الْأَمْرِ، أَنَّا ضَرِبَتْهُمْ بِيَدِي هَذِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، فَإِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ فَأُولَئِكَ أَعْدَاءُ اللَّهِ الْكَفَرُوا الصُّلَالُ، ثُمَّ إِنِّي لَا أَدْعُ بَعْدِي شَيْئًا أَهْمَّ عِنْدِي مِنَ الْكَلَالَةِ، مَا رَاجَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (۲۹) فِي شَيْءٍ مَا رَاجَعَتْهُ فِي الْكَلَالَةِ، وَمَا أَغْلَظَ لِي فِي، شَيْءٍ مَا أَغْلَظَ لِي فِيهِ حَتَّى طَعَنَ بِإِصْبَاعِهِ فِي صَدَرِي، فَقَالَ: ((يَا عُمَرُ أَلَا تَكْفِيكَ آيَةُ الصَّيْفِ الَّتِي فِي آخِرِ سُورَةِ النِّسَاءِ)). وَإِنِّي إِنْ أَعْشَنْ أَقْضِي فِيهَا بِقَضَيَّةٍ يَقْضِي بِهَا مَنْ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، وَمَنْ لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، ثُمَّ قَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهُدُكَ عَلَى أَمْرَاءِ الْأَمْصَارِ، وَإِنِّي إِنَّمَا بَعْثَثُهُمْ عَلَيْهِمْ لِيَعْدِلُوا عَلَيْهِمْ، وَلِيَعْلَمُوا النَّاسُ دِينَهُمْ وَسُنَّةَ نَبِيِّهِمْ (۳۰)، وَيَقْسِمُوا فِيهِمْ فَيَنْتَهُمْ، وَيَرْفَعُوا إِلَيَّ مَا أَشْكَلَ عَلَيْهِمْ مِنْ أَمْرِهِمْ، ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ، لَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيئَتَيْنِ، هَذَا الْبَصْلُ وَالثُّومُ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (۳۱) إِذَا وَجَدَ رِيحَهُمَا مِنَ الرَّجُلِ فِي الْمَسْجِدِ أَمْرَ بِهِ فَأَخْرَجَ إِلَى الْبَقِيعِ، فَمَنْ أَكَلَهُمَا فَلِيُمْثِلُهُمَا طَبْخًا.

(معدان) کوری(طلحة) دهلى: (عمر) کوری(خطاب) روزگاری جومعه و تاری دهخویندهوه یادی پیغمه بری خوای (۳۲) کردنهوه، یادی (ابوبکر)ی (۳۳) کردو ئینجا و تى: من له خهودا بىنىم كه له شيرىك سى دهندوكى ليدام ، من خهوهكە واده بىنىم كه نزيك بۇونه وهى كوتايى زيانمە، خەلکانىكىش فەرمانم پىدەكەن كە جىكەدارىك دابنىم، لەراستىدا خواى گەورەش ئايىنە كەسى و خلافته كە زايدە ناكات، ئىنجا ئەگەر مردن پەلەي ليڭردم خەلاقەت راوىزە لهنىوان ئەو شەش كەسەي كە پىغەمبەرى خوا (۳۴) كۆچى دوايسى كردو لهوان رازى بۇو، من ئەوهش دەزانم كە خەلکانىك تانە دەدەن لەم ئايىنە (ئەوانەي) بېم دەستەم لەسەر ئىسلام لىيمداون، جا ئەگەر ئەو كارەيان كرد ئەوانە دوژمنانى خواو كافرو رى لىئۇن بۇون، پاشان من شتىك لەدواى خۆم بەجى ناھىلەم كە گرنگترىپت لەلام لەچۈننەتى دابەشكەرنى ميرات بۇ كەسوکارى وەكى براو مامە، لەھىچ شتىكدا ئەوهندەي ئەم باسە پرس و رام نەكردووه بەپىغەمبەرى خوا (۳۵) لەھىچ شتىكىشا ئەوهندەي ئەو باسە گىر نەبۇوه لەگەلما، هەتا بەدوو پەنجەي كىشاوىھەتى بەسەنگماو فەرمۇويەتى: ((ئەي عمر ئايىدا ئايەتكەي ھاوېنى

کۆتاپى سوورەتى (نساء) ت بەس نىيە)) ئەگەر من زىيام بەشىۋەيەك حۆكمى تىئىدەدەكەم كە ئەوهى قورئانى خويىندىبى و ئەوهش كە نەيخويىندىبى بەشىۋەيە بىكەت، ئىنجا فەرمۇسى: خوايىھ گىان من تو دەكەم بە شايەت بەسەر فەرماندارانى ناواچەكاندا، من ئەوانەم بۇيىھ ناردووھ كە دادگەرین لەگەليانداو خەلکى فيرى ئايىن و سوننەتى پىيغەمبەرەكەيان(ﷺ) بىكەن، دەستكەوتە كانيان بەسەردا دابەش بىكەن. هەرچىش لىييان بۇو بەكىيشه بەرزاى بکەنەوهبۇلام، هەروەها ئىيۇھ ئەھى خەلکىنە دوو درەخت دەخۇن، بەپىس دېنە پىيش چاوم، ئەوهش پىازو سىرە پىيغەمبەرە خوام(ﷺ) دىيۇوه ئەگەر بۇنىان لەپىاۋىك بەهاتايە فەرمانى دەكىد لە مىزگەوتا دەيانكىدە دەرهەوه بۇيىھ هەركەسييكتان دەيخوات با بەكولاندن بىيانلىرىنىت.

#### (٥٩) رىيگريي كراوه له بانگەوازىردن بۇنبوو لە مىزگەوتا

٢٥٢. عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَثْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ، فَإِنَّ الْمَسَاجِدَ لَمْ تُبْنِ لِهَا)).  
(ابوهريزه) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەرە خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ئەوهى گۈنى لى بۇو كە پىاۋىك لە مىزگەوتا بانگەواز بۇشتى ونبۇوى دەكەت، بابلى خوا بۇت نەكىپىتەو، چونكە مىزگەوتە كان بۇ ئەوه دروست نەكراون)).

#### (٦٠) رىيگريي كراون لە كەردىنى كۆربە مىزگەوت

٢٥٣. عن عائشةَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَا: لَمَّا ثُرِلَ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) طَفَقَ يَطْرَحُ حَمِيمَةَ لَهُ عَلَى وَجْهِهِ، فَإِنَّا اغْتَمَ كَشَفَهَا عَنْ وَجْهِهِ، فَقَالَ وَهُوَ كَذَلِكَ: ((الْعَنْتَةُ اللَّهُ عَلَى الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى، اتَّخَذُوا قُبُورَ أَئِبَانِهِمْ مَسَاجِدٍ)). يُحَدِّرُ مِثْلَ مَا صَنَعُوا. [بخاري/ المساجد/ الصلاة في البيعة ٤٢٥]

(عائشه) (ﷺ) و عبدوللائي كورى عباس(ر.ض) دەلىن كاتى پىيغەمبەر(ﷺ) لەسەرەمەرگىدا بۇو، سەرچەفەكەي دەدا بەدەموچاوايدا، كاتى دلتەنگ دەبۇو لايدەبرد لەسەر دەموچاوى، لەحالەدا فەرمۇسى: ((نەفرىنى خوا لە جولەكەو لەگاوار كە گۆپى پىيغەمبەرە كانيان كردۇوھ بە مىزگەوت)).

#### (٦١) رىيگريي لە دروستكىردىنى مىزگەوت لە سەرگۇرمەكان

٢٥٤. عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ وَأُمَّ سَلَمَةَ - (ﷺ) - ذَكَرَتَا كَنِيسَةَ رَأَيْتُهَا بِالْحَبَشَةِ - فِيهَا تَصَاوِيرُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ أُولَئِكَ

إِذَا كَانَ فِيهِمُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ فَمَاتَ بَنَوْا عَلَى قَبْرِهِ مَسْجِدًا، وَصَوَّرُوا، فِيهِ تِلْكُ الصُّورُ أُولَئِكَ شَرَارُ الْخَلْقِ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ). [بخاري/ المساجد/ هل تنبش قبور مشركي الجاهلية ٤١٧]

(عائشه) (ر.ض) دهلى: (ام حبيبه) و (ام سلمه) (ر.ض) باسى كلينسايەكىان دەكىرد كە لە حەبەشە دىوييانە . وينەى . پىغەمبەرىكى خواى (تىدا بۇوه، پىغەمبەر) فەرمۇوى: ((ئەوانە ئەگەر پىياوچا كىيكان تىدا بويە و بىردا يە منزگەوتىيان لە سەر گۇرەكەي دروست دەكىرد، ئەو وينانەشيان تىدا دروست دەكىرد، ئەوانە لە رۆزى قيامەتدا خراپتىن كە سن لاي خوا)).

### ٦٢) ھەممۇ زەمیم بۆکراوه بە منگەوت پاکۆکەريشە

٢٥٥- عن أبي هريرة (رض): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (فُضَّلَتْ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ بِسَتٍ: أُغْطِيتُ جَوَامِعَ الْكَلَمِ وَنَصَرَتُ بِالرُّغْبَ، وَأَحْلَتُ لِيَ الْغَنَامَ، وَجَعَلْتُ لِيَ الْأَرْضَ طَهُورًا وَمَسْجِدًا، وَأَرْسَلْتُ إِلَى الْخُلْقِ كَافَةً، وَخَتَمْتُ بِيَ النَّبِيُّونَ). [بخاري/ نصرت بالرعب مسيرة شهر ٢٨١٥]

(ابوهريره) (رض) دهلى: پىغەمبەرى خوا (تىدا) فەرمۇيەتى: ((بە شەش شىت رېزم دراوه بە سەر پىغەمبەرندا: وشەي پىمانام پىدراراوه، بە ترس خستىن دلى دۈزۈتىنام پىشتىرىم لىكراوه، دەستكەوتى جەنگم بۇ حەللىكراوه، كراوه بە پاکۆكەر [واتە: لە جىنى ئاو تىيەمومى پى دەكىرىت] كراوه بە سوجىدەگايىش بۆم، بۇ ھەممۇ دروستكراوه كان رەوانە كراوم، كۆتايى پىغەمبەران بە من ھاتووه)).

### ٦٣) نزىكى لە بەرلەستەوە

٢٥٦- عن سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ (رض): قَالَ: كَانَ بَيْنَ مُصْلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَبَيْنَ الْجِدَارِ مَرَرَ الشَّاةِ. [بخاري/ ستة المصلى ٤٧٤]

(سەھلى) كورى (سعدى الساعدى) (رض) دهلى: لە نىوان جى نويزەكەي پىغەمبەرى خوا (تىدا) دىوارەكەدا بىزنه رىيەك ھەبۇو.

### ٦٤) فەرمان كردن بە رووکردنە قىيلە

٢٥٧- عن أبي هريرة (رض): أنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى، وَرَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي نَاحِيَةٍ... وَفِيهِ: ((إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَأَسْتَبِّعُ الْوُضُوءَ، ثُمَّ اسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ فَكَبَّنَ)). (انظر الحديث: ٤٢٨٢). [بخاري/ الاستئذان ٥٨٩٧]

(ابوهریره) (عليه السلام) دەلی: پیاویک هاتە مزگەوت و نويزى کرد، پىغەمبەر (صلوات الله علیه و آله و سلم) لىسوچىكدا بۇو، لەم فەرمۇودەدا ھاتۇوه ((ئەگەر ھەستاي بۇ نويزىكىن، بېباشى دەستنويز بىگە، ئىنجا رووبىگە قىبلە، ئىنجا (الله اکبر)ي نويز دابەستن بىگە)).

### ٦٥) گۆرينى قىبلە لەشامەوه بۇ مەككە

٢٥٨- عن البراء بن عازب (رضي الله عنه) قال: صلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ سَيْئَةً عَشَرَ شَهْرًا، حَتَّى نَزَّلَتِ الْآيَةُ الَّتِي فِي الْبَقَرَةِ (١٤٤) «وَحَيْثُمَا كُنْتُمْ فَوْلَوا وَجُوْهُكُمْ شَطَرَهُ» فَنَزَّلَتْ بَعْدَمَا صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَطْلَقَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ فَمَرَّ بِنَاسٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ وَهُمْ يُصْلِلُونَ، فَحَدَّثَهُمْ بِالْحَدِيثِ، فَوَلَوْا وَجُوْهُهُمْ قَبْلَ الْبَيْتِ.

[بخاري/المعنى/٦٨٢٥]

(براء) كورى (عاذب) (عليه السلام) دەلی: لە خزمەت پىغەمبەردا (صلوات الله علیه و آله و سلم) شانزە مانگ نويزمان رووھو (بىھىتول مەقدىس) دەكىرد، ھەتا ئەم ئايەتەنى سوورەتى (البقرة) دابەزى (وحيثما كنتم فولوا وجومك شطره) كاتى پىغەمبەر (صلوات الله علیه و آله و سلم) لە نويز بۇويھو ئايەتكەھى بۇ دابەزى، پیاویک لەوان رؤيشت تېپەرى بەلاي چەند كەسىكدا لە ئەنصارەكان نويزىان دەكىرد، ئەوهى بۇ كىپرانوھ، ئەوانىش روويان و مرگىرا بۇلاي كەعبەوھ.

### ٦٦) ئەگەر قامەت كرا ئىتەھىج نويزىك ناكىيەت جىگە لە فەرز

٢٥٩- عن أبي هريرة (رضي الله عنه)، عن النبي (صلوات الله علیه و آله و سلم) قال: ((إِنَّمَا قَالَ إِذَا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةً إِلَّا المَكْتُوبَةُ)).

(ابوهریره) (عليه السلام) دەلی: پىغەمبەر (صلوات الله علیه و آله و سلم) فەرمۇويھىتى: ((ئەگەر قامەت كرا ئىتەھىج نويزىك نابى بىكىيەت جىگە لە نويزىه فەرزەكە)).

### ٦٧) ئەگەر قامەتكرا كەھى خەلکى ھەلەستن بۇ نويز

٢٦٠- عن أبي قتادة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلوات الله علیه و آله و سلم): ((إِذَا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي)). [بخاري/الاذان/٦١١]

(ابوقتاده) (رضي الله عنه) دەلی: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم) فەرمۇويھىتى: ((ئەگەر قامەت كرا مەلەستن ھەتا دەمبىيەن)).

(۶۸) قامهت کردن لە کاتیکا ئیمام دیتە دەرمۇھو

٢٦١- عن جابر بن سمرة (ﷺ) قال: كان يلائى يؤذن إذا دَحْضَتْ، فَلَا يُقِيمُ حَتَّى يَخْرُجَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَإِذَا خَرَجَ أَقَامَ الصَّلَاةَ حِينَ يَرَاهُ.  
 (جابر) كورى (سمره) دەلى: کاتى خۆر لەناوھەراستى ئاسمان لايدهدا بىلال بانگى دەدا، بەلام قامهتى نەدەكرد ھەتا پىغەمبەر (ﷺ) [لەمال] دەردەچوو، ھەر كە پىغەمبەرى (ﷺ) دەبىنى قامهتى دەكرد.

(۶۹) رویشتى ئیمام بۇ خوشۇردن لە دواي قامهت

٢٦٢- عن أبي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ: سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ (ﷺ) يَقُولُ: أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَقَمْنَا، فَعَدَلْنَا الصُّنُوفَ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى إِذَا قَامَ فِي مُصَلَّاهُ قَبْلَ أَنْ يُكَبِّرَ، ذَكَرَ، فَأَتَصْرَفَ، وَقَالَ لَنَا: ((مَكَانُكُمْ)). فَلَمْ تَرَلْ قِياماً نَتَظَرْرُهُ حَتَّى خَرَجَ إِلَيْنَا وَقَدْ اغْتَسَلَ، يَثْطُفُ رَأْسَهُ مَاءً، فَكَبَرَ فَصَلَى بِنَا. [بخاري / الفصل / ۲۵۱]

(ابو مسلم) كورى (عبدالرحمن) كورى(عوف) دەلى: لە (ابوهيرىه) (ﷺ) م بىست دەيىوت: قامەتكارا، ھەستايىن بۇ نويز، رىزەكانمان رىك كرد، پىش ئەوهى پىغەمبەر (ﷺ) بىتە لامان، کاتى تەشريفي ھات چووه شوينى نويزىردن، بەلام پىشىئەوهى تەكبير بکات بىرى كەوتەوه گەرايەوه، فەرمۇسى: ((لە جىڭكاي خۇتان بن) ئىمە ھەستايىن لە جىڭكاي خۇمان چاوهپىمان كرد ھەتا تەشريفي ھاتەوه خۇي شوردبىو، سەرى ئاوى لىيەتكا، ئىنجا تەكبيرى كردو نويزى بۈكىدىن)).

(٧٠) رىكىردىنى رىزەكان

٢٦٣- عن أبي مَسْعُودٍ (ﷺ) قال: كان رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَفْسَحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ: ((اَسْتَوْرُوا وَلَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلَفُ قُلُوبُكُمْ، لِيَلِيْنِي مِئْكُمْ أُولُو الْأَحْلَامِ وَالنَّهُمَّ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ)). قال أَبُو مَسْعُودٍ: فَأَئُمُّ الْيَوْمِ أَشَدُ اخْتِلَافًا.

(ابو مسعود) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) دەستى دەھىندا بەسەر شانمانداو دەيېرمۇو: ((رېك بوهستن جياجىامەبن بادلەكاننان جياواز نەبىت، با زاناو خاوهن ئىرىيەكان نزىك بن لىيەوه، ئىنجا ئەۋاڻى تەلەدوايانەوه ئىنجا ئەۋاڻى تەلەدوايانەوه)) (ابومسعود) دەلى: بەلام ئەمۇز ئىۋە زىياتر جياوازن.

(٧١) خیری ریزی پیشەوە

٢٦٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: ((لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْدِيَارِ وَالصَّفَّ الْأَوَّلِ، ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَا سَتَهْمُوا، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهْجِيرِ لَا سَتَبْقُوا إِلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَا تَوْهُمَا وَلَوْ حَبَّوْا)). [بخاري/ الاسهام في الاذان [٥٩٠]

(ابوهريره) (رضي الله عنه): پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇویەتى: ((ئەگەر خەلک بىيانزانىيا يە باڭگو ریزى يە كەم چىان تىيدا يە، ئەگەر دەست نەكەوتايى بە تىروپىشك نەبى، تىروپىشكىيان بۆدەكرد، خۇ ئەگەر بىيانزانىيا يە لەزۇو هاتن بۇ نويژچ خىرېتكى ھەيە پىش بېكىيان بۆدەكرد، ئەگەر بىيانزانىيا يە لەنويژى خەوتنان و نويژى بەيانياندا چ خىرېتك ھەيە، ئەگەر بە كاڭلۇكىش بوايە دەهاتن بۇي)).

٢٦٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((خَيْرٌ صَفُوفُ الرَّجَالِ أَوْلَاهَا، وَشَرُّهَا آخِرُهَا. وَخَيْرٌ صَفُوفُ النِّسَاءِ آخِرُهَا، وَشَرُّهَا أَوْلَاهَا)).

(ابوهريره) (رضي الله عنه): پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇویەتى: ((باشترين ریزى پىاوان ریزى يە كەمە، خراپتىنىيشيان دوارىزى، باشترين ریزى ئافرهتانيش دوارىزيانە، خراپتىنىيشيان يە كەم ریزيانە)). \*

(٧٢) سیواك كردن لهگەل ھەموو نويژىكدا

٢٦٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه)، عَنْ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: ((لَوْلَا أَنْ أَشْقَى عَلَى الْمُؤْمِنِينَ - وَفِي حَدِيثِ رَهْبَرٍ: عَلَى أُمَّتِي - لَا أَمْرَثُهُمْ بِالسُّوَاقِ عِندَ كُلِّ صَلَاقٍ)). [بخاري/ الجمعة [٨٤٧]

(ابوهريره) (رضي الله عنه): پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇویەتى: ((ئەگەر لە سەر ئىمانداران لەريوايەتىكى تردا لە سەر ئومەتم قورس نەبوايە فەرمانم پىنده كردن كەلهگەل ھەموو نويژىكدا سیواك بىكەن)).

\* ئەگەر ئافرهت لە مزگەوت لهگەل پىاوان نويژى بىكەن، ئەگەر خۇيان بەتەنبا نويژى بىكەن، ئىم رىزى يەم باشتە).

(۷۳) خيري (ذکر) لهگه چوونه ناو نويز

۲۶۷- عن أنس (رضي الله عنه): أن رجلا جاء فدخل الصفا وقد حفرة النفس، فقال: الحمد لله حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه. فلما قضى رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه) صلاته قال: ((أيكم المتكلم بالكلمات)). فأقام القوم، فقال: ((أيكم المتكلم بها، فإنه لم يقل بأساً)). فقال رجل: جئت وقد حفرتني النفس، فقلتها. فقال: ((لقد رأيت اثنين عشر ملكاً يبتذرُونها أيهم يرفعها)).

(أنس) (رضي الله عنه) دهلي: پياویک به هناسه بركی هاتوو چووهريزى نويزه وه، وتي: ((الحمد لله حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه)) کاتى پيغه مبهري خوا(خوا) له نويزه كه بويه وه، فهرموسى: ((كى بwoo ئه و ته يه و ت؟ خلکه که هه موو بېدەنگ بوبون، فهرموسى: ((کييان بwoo ئه و قسانه ي كرد" خراپى نه و تووه)) پياویک وتي: من بوبوم کاتى هاتم هناسه بركىم بwoo ئه و قسيمه يم كرد، فهرموسى: ((چاوم لى بوبو دوانزه فريشته پيشيركىيان بوبو له سره ئه و هى كاميان بهريزى بکاته وه)).

(۷۴) دهست به رزگردن وه له نويز

۲۶۸- عن ابن عمر (رضي الله عنه): قال: كان رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه) إذا قام للصلوة رفع يديه حتى تكونا حذو ملکيَّته ثمَّ كَبَرَ، فإذا أراد أن يرکع فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وإذا رفع مِنْ الرُّكُوع فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، ولَا يَفْعُلُهُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ. [بخاري / صفة الصلاة / ۷۰]

(ابن عمر) (رضي الله عنه) دهلي: پيغه مبهري خوا(خوا) کاتى راده و هستا بوق نويز همردوو دهستي به رزگرده كرده و هه تا دهگه يشته ئاستى شانى ئىنجا تەكىرى ده كرد، کاتى ده يويسىت رکوع بەريت به همان شىيوه هەر دوو دهستي به رزگرده كرده و هه، کاتى لە رکوع بەر زدە بويه و هه مان شتى ده كرد، بەلام کاتى له سجود بەر زدە بويه و هه نە ده كرد.

(۷۵) به چى نويز دهست پىدە كات و به چى كوتايى دىت

۲۶۹- عن عائشة (رضي الله عنها): قالت: كان رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه) يستفتح الصلاة بالتكبير والقراءة بـ((الحمد لله رب العالمين)) وكأن إذا رکع لم يشخص رأسه ولم يصوّبه ولكن بين ذلك، وكان إذا رفع رأسه من الرکوع لم يسجد حتى يستوي قائماً، وكان إذا رفع رأسه من السجدة لم يسجد حتى يستوي جالساً، وكان يقول في

کل رکعتین التھیة، وکان یفرش رجله الیسرا وینصب رجله الیعنی، وکان یئمی عن عقبة الشیطان، ویئمی ان یفترش الرجُل ذراعیه افتراض السیع، وکان بختم الصلاة بالتسليم.

(عائشه) (ؓ) دهلى: پیغامبری خوا(ؐ) بهته کبیر نویزی دهست پیده کرد، خویندندیشی به (الحمد لله رب العالمين) دهست پیده کرد، هر کاتی رکوعی ده بر سه ری نه زور دائنه نه واندو نه زوریش به رزی ده کرده وه له و بهینه دا رایده گرت، هر کاتی سه ری لهرکوع به رزد کرده وه سو جده نه ده بر ده هه تا بهته واوی راست ده بوبی وه، هرودها هر کاتی سه ری لهرکوع به رزد کرده وه سو جده نه ده بر ده هه تا به پیکی داده نیشت، هرودها له هه مو دوو رکاتی کا ته حیاتی کی ده خویند، قاچی چه پی له ته حیاتا راده خست و قاچی راستی راده گرت ریگری ده کرد له شیوه دانیشتني شهیتان [له سه رسمتی داده نیشی و هر دوو نه زنقوی به رزد کاته وه دهستیشی له زه ویدا داده نی] هرودها ریگری کردو وه له وهی دهسته کانی له کاتی سو جده دا ته خت له سه رزه وی راده کیشی و مکو درنده، ئینجا کوتایی نویزی به سه لام دانه وه ده هینتا.

## ٢٦) ته کبیر له نویزدا

٢٧٠ - عن أبي هريرة (ؓ) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْكَعُ، ثُمَّ يَقُولُ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ)). حِينَ يَرْفَعُ صَلَبَهُ مِنِ الرُّكُوعِ، ثُمَّ يَقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ: ((رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)). ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَهُوي سَاجِدًا، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَسْجُدُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يَفْعَلُ مِثْلَ ذَلِكَ فِي الصَّلَاةِ كُلَّهَا حَتَّى يَقْضِيهَا، وَيُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الْمَثْنَى بَعْدَ الْجُلُوسِ، ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: إِنِّي لَا شَبَهَكُمْ صَلَاةً بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). [بخاري / صفة الصلاة / ٧٥٦]

(ابو هریره) (ؓ) دهلى: هر کاتی پیغامبری خوا(ؐ) هه لدهستا بو نویز، کاتی راده وهستا ته کبیری ده کرد، کاتی رکوعی ده بر ده کبیری ده کردو دهی فه رمو (سمع الله لمن حمده) کاتی راست ده بوبی وه پشتنی به رزد کرده وه لهرکوع دهی فه رمو (ربنا ولک الحمد)، کاتی داده بزی بو سو جده ته کبیری ده کرد، کاتی داده بزی بو سو جده [دوو هم ته کبیری ده کرد، کاتی سه ری به رزد کرده وه ته کبیری ده کرد ئابه و شیوه یه تا نویزه کهی ته واو

دهبوو، هروهها کاتی له ته حیاتی دواي رکاتی دووهم هله ده ستایه وه ته کبیری ده کرد. له دوايیدا (ابوهیرره) و تى: نويزى من له هه مووتان زیاتر له نويزى پيغەمبەرى خوا دەچىت.

(٧٧) رىگرى كردن له وەي پىش ئىمام بکەوي له ته كبىرو شتى تردا

٢٧١ - عن أبي هريرة (ﷺ) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَعْلَمُنَا، يَقُولُ: ((إِنَّ تَبَادِرُوا إِلَيْنَا إِيمَانَكُمْ، إِذَا كَبَرَ فَكَبَرُوا، وَإِذَا قَالَ: (وَلَا الضَّالِّينَ) فَقُولُوا: أَمِينٌ، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ، فَقُولُوا: رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ)).

(ابوهيرره) (ﷺ) دەلى: پيغەمبەرى خوا (ﷺ) فيرى دەكىردىن و دەيىھەرمۇو: پىش (ئىمام) مەكەون، ئەگەر تەكىرى كرد ئىۋەش بىكەن، ئەگەر و تى: (وَلَا الضَّالِّينَ) بلىن (ئامىن) ئەگەر رکوعى بىر ئىۋەش رکوع بەن، ئەگەر و تى: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ) ئىۋەش بلىن (ربنا ولک الحمد).

(٧٨) دەپىي مەئۇم شوئىن ئىمام بکەۋىت

٢٧٢ - عن أنس بن مالك (ﷺ) قال: سَقَطَ النَّبِيُّ (ﷺ) عَنْ فَرَسٍ فَجَحَشَ شَقَّةً الْأَيْمَنَ، فَدَخَلَنَا عَلَيْهِ نَعْوَدُهُ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَصَلَّى بِنَا قَاعِدًا فَصَلَّيْنَا وَرَاءَهُ قُعُودًا، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: ((إِنَّمَا جَعَلَ الْإِيمَانُ لِيُؤْتَمْ بِهِ، فَإِذَا كَبَرَ فَكَبَرُوا، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجَدُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ فَقُولُوا: رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، وَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا فَصَلَّوْا قُعُودًا أَجْمَعُونَ)). [بخاري / الصلاة في ثياب / ٣٧١]

(انس) كورى (مالك) (ﷺ) دەلى: پيغەمبەرى خوا (ﷺ) له ئەسپىك كەوتە خوارەوە لاي راستى رووشابىو، ئىمەچچۈينە خزمەتى بۇ سەردانى کاتى نويزى هاتە پىشەوە، بەدانىشتىنەوە نويزى بۆكىردىن، ئىمەش له دوايەوە بەدانىشتىنەوە نويزىمان كرد، کاتى نويزەكە تەواو بۇو فەرمۇوى: ((بۇيىھ ئىمام دانراوە تا شويىنى بکەون، ئەگەر تەكىرى كرد تەكىرى بکەن، ئەگەر سوجىدە بىر سوجىدە بېبەن، ئەگەر بەرزبۇويھەوە بەرزبىنەوە، ئەگەر و تى: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ) ئىۋەش بلىن: (ربنا ولک الحمد)، هەروهها ئەگەر بەدانىشتىنەوە نويزى كرد ئىۋەش هەمووتان بەدانىشتىنەوە نويزى بکەن)).

(٧٩) لهنويژا (دهستيک ده خريته سه دهسته كه يتر)

٢٧٣. عن وائل بن حجر (رض): أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَفِعَ يَدِيهِ حِينَ دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ كَبَرًا - وَصَفَ هَمَامَ حِيَالَ أُذْنِيهِ - ثُمَّ التَّحَفَّظَ بِتُوْبَهِ، ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمَنِيَّ عَلَى الْيُسْنَى، فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكِعَ أَخْرَجَ يَدِيهِ مِنَ التُّوْبَ ثُمَّ رَفَعَهُمَا، ثُمَّ كَبَرَ فَرَكَعَ، فَلَمَّا قَالَ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ)) رَفَعَ يَدِيهِ، فَلَمَّا سَجَدَ بَيْنَ كَفَّيْهِ.

(وايل) کوري (حجن) (رض) دهلى: پيغه‌مه‌هري خوام (رض) دهيووه کاتى چوته ناو نويژه‌هه و ته‌کييرى کردووه هردووه دهستى به‌رزکروت‌هه، همام كه‌راویه‌که‌هه دهلى: به‌رزکردن‌هه و ته‌کييرى تا ئاستى گويچكه‌ي بوبه . ئينجا عه‌باکه‌ي پيچاوه له‌خويه‌هه و دهستى راستى خستوت‌هه سه دهستى چه‌پى، کاتى ويستيويه‌تى رکوع به‌رئيتسى له‌عه‌باکه‌ي ده‌رهيناوه ئينجا به‌رزى کردوت‌هه و ته‌کييرى کردووه رکوعى بودووه ، کاتى فرمۇويه‌تى: ﴿سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ﴾ دهستى بمزکردوت‌هه، کاتى سوجده‌شى بردوه له‌نيوان هردووه له‌پى دهستى بردوویه‌تى.

(٨٠) لهنويان ته‌کيير فاتيحه خويزنداندا چى ده‌وتريت

٢٧٤. عَنْ عَلَيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (رض)، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّهُ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ: ((وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَتَّىٰ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي وَسُكُونِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أَمْرَتُ، وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمُلْكُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَلِكِي فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ لِذُنُوبِ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَخْسَنَهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لَبَيِّنْكَ وَسَعَدِيَكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدِكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ. أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتُ وَتَعَالَيْتُ. أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوْبُ إِلَيْكَ)). وَإِذَا رَكَعَ قَالَ: ((اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَّتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، حَشَعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي، وَمُحْمَّى وَعَظِيمِي وَعَصَبِي)). وَإِذَا رَفَعَ قَالَ: ((اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، مَلْءُ السَّمَاوَاتِ وَمَلْءُ الْأَرْضِ، وَمَلْءُ مَا بَيْنَهُمَا، وَمَلْءُ مَا شَيْءْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ)). وَإِذَا سَجَدَ قَالَ: ((اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَّتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَرَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ)). ثُمَّ يَكُونُ مِنْ أَخْرِ مَا يَقُولُ بَيْنَ التَّشْهِيدَ وَالتَّسْلِيمِ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَحْرَثُ،

وَمَا أَسْرَيْتُ وَمَا أَعْلَمْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَئْتُ أَعْلَمْ بِهِ مِنْيَ، أَئْتَ الْمُقْدَمْ وَأَئْتَ الْمُؤْخَرْ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ). وفي الرواية: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ كَبَرَ ثُمَّ قَالَ: ((وَجَهْتُ وَجْهِي...)) إِلَى آخِرِهِ.

(على) كورى (ابي طالب)(رض) له پىغىمبهرى خواوه بۇمان دەگىپىتىوه كە كاتى هەستاوه بۇ نويزىكىدىن فرمۇويتى : ( وجهت وجهي للذى فطر السموات والارض حنيفا ، وما أنا من المشركين ان صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين لاشريك له وبذلك امرت وانا من المسلمين ) اللهم انت الملك لا اله الا انت، انت ربى وانا عبدك ظلمت نفسى واعترفت بذنبى فاغفرلى ذنوبي جمیعاً، انه لا يغفر الذنوب الا انت واهدى لاحسن الاخلاق لا يهدى لا حسناها الا انت، واصرف عنى سينتها لا يصرف عنى سينتها الا انت لبيك وسعديك، والخير كله في يديك ، والشر ليس اليك، انا بيك واليک تباركت وتعاليت استغفرك واتوبيه اليك كاتى رکوعى دەبرى دەيھەرمۇو: ( اللهم لك رکعت ، وبك امنت ولک اسلمت خشخ لك سمعي وبصري ومخى وعظمى وعصبى) كاتى لەركوع هەلەستايىوه دەيھەرمۇو: ( اللهم بینا لك الحمد ملء السموات وملء الارض وملء ما بينهما، وملء ما شئت من شيء بعد كاتى سوجدهى دەبر دەيھەرمۇو: ( اللهم لك سجدت وبك امنت ولک اسلمت ، سجد وجهي للذى خلقه وصوره وشق سمعه وبصره تبارك الله احسن الخالقين ) ئىنجا له كۆتايى تەحيياتداوه پىش سەلام دانىوه دەيھەرمۇو: ( اللهم اغفر لي ما قدمت وما اخرت وما اسررت وما اعلنت وما اسرفت، وما انت اعلم به مني ، انت المقدم وانت المؤخر لا الله الا انت لەريوايەتىكىشدا پىغىمبهرى خوا(ﷺ) كاتى دەستى دەكرد بە نويز تەكىرى دەكردو دەيھەرمۇو: ( وجهت وجهي ) تا كۆتايى .

#### (٨١) بسم الله الرحمن الرحيم ناشكرا نه كردن له نويزدا

٢٧٥ - عَنْ أَنَسِ (ﷺ) قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ (ﷺ)، فَلَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا مِنْهُمْ يَقْرَأُ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾. [بخارى] صفة الصلاة / ٧١٠

(أنس) (ﷺ) دەلى: لە خزمەت پىغىمبهرى خوا(ﷺ) ابوبکرو عمرو عثمان (ﷺ) نويزىم كردووه گۈنۈم لە كەسيان نەبۈوه (بسم الله الرحمن الرحيم ) بخويتن.

(٨٢) لەبارەی (بسم الله الرحمن الرحيم) ھوە

٢٧٦. عن أنس (رضي الله عنه) قال: بَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ذَاتَ يَوْمٍ بَيْنَ أَظْهَرِنَا إِذْ أَغْفَى  
إِغْفَاءَهُ، ثُمَّ رَقَعَ رَأْسَهُ مُتَبَسِّمًا، فَقُلْنَا: مَا أَضْحِكَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((أَئْتَنِي  
عَلَيَّ آنَفًا سُورَةً، فَقَرَأَ: «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ، فَصَلِّ  
لِرَبِّكَ وَانْحِرْ، إِنَّ شَانِكَ هُوَ الْأَبْتَرُ»). ثُمَّ قَالَ: أَتَدْرُونَ مَا الْكَوْثَرَ، فَقُلْنَا: اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((فَإِنَّهُ نَهْرٌ وَعَدَنِيهِ رَبِّي (جَنَّةً)، عَلَيْهِ خَيْرٌ كَثِيرٌ، هُوَ حَوْضٌ تَرَدُّ  
عَلَيْهِ أَمْتَي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، آنِيَتُهُ عَدْدَ النَّجُومِ، فَيُخْتَلِجُ الْعَبْدُ مِنْهُمْ، فَأَقُولُ: رَبُّ إِنَّهُ  
مِنْ أَمْتَيِ، فَيَقُولُ: مَا تَدْرِي مَا أَحْدَثَتْ بَعْدَكَ.

(انس) (رضي الله عنه) دەلىٰ جاريكيان پىيغەمبەرى خوا (رسول الله) لهناوماندا بۇو، سووکە  
خەويىكى كردوو، ئىنجا سەرى بەدهم زەردەخەنەوە بەرزىكىردهو، ئىمەش وتقان  
بۇچى پىىدەكەنىت ئەي پىيغەمبەرى خوا (رسول الله) فەرمۇسى: ((ئا ئىيىستا سوورەتىكىم  
بۇ دابەزىو، خويىندىيەوە فەرمۇسى: (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا اعْطَيْنَاكَ  
الْكَوْثَرَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحِرْ إِنَّ شَانِكَ هُوَ الْأَبْتَرُ)) ئىنجا فەرمۇسى: ((ئا يَا دەزانىن  
كۆثر) چىيە؟) وتقان: خوا و پىيغەمبەركەي باشتى دەزانىن، فەرمۇسى:  
((روبارىكە پەروەرگارم بەلېنى پىىداوم، خىرى نۇرى لەسەرە، حەۋىزىكە  
لەرۇزى قىامەتدا ئومىمەتم دىنە سەرى، جامەكانى بەئەندازەي ژمارەي  
ئىستىرەكانە، خەلکىك دادەبىرەن لېيان، مەنيش دەلىم: پەروەرگار ئەمە  
لەئۇممەتى منه، ئەويش دەفەرمۇيىت: تو نازانى دواى تو چىيان داهىنداو)).

(٨٣) (ام القران) واتە (فاتحة) لەنويزدا خويىندىي واجبه

٢٧٧. عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه)، عن النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: ((مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ  
فِيهَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ فَهِيَ حِدَاجٌ - ثَلَاثَةً - غَيْرُ تَعَامِ)). فَقَيْلَ لِأَبِي هُرَيْرَةَ: إِنَّا نَكُونُ وَرَاءَ  
الْأَمَامِ؟ قَالَ: أَقْرَأْ بِهَا فِي نَفْسِكَ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: ((قَالَ اللَّهُ  
عَلَيْهِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ)) قَالَ اللَّهُ (تعَالَى): حَمْدَنِي عَبْدِي. وَإِذَا قَالَ:  
«الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ» قَالَ اللَّهُ (تعَالَى): أَتَنْتَ عَلَيَّ عَبْدِي، وَإِذَا قَالَ: «مَالِكُ يَوْمِ  
الْدِينِ» قَالَ اللَّهُ: مَجَدَنِي عَبْدِي - وَقَالَ مَرَّةً: فَوَضَّعْتَ إِلَيَّ عَبْدِي - فَإِذَا قَالَ: «إِيَّاكَ  
تَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ» قَالَ: هَذَا بَيْنِي وَبَيْنِي عَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ. فَإِذَا قَالَ:

﴿إِنَّا الصَّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطُ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرُ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا  
الظَّالِمِينَ﴾ قَالَ: هَذَا لِعَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ).

(ابوهیریره) دهلى: پیغەمبەر(ﷺ) فرمۇويەتى: ((ھەركەس نویز بکات  
(ام القران) تيانە خويىنى ئەوه نویزەكەى ناتەواوه، ناتەواوه، ناتەواوه،  
كەموکپى تىدايە) جابە (ابوهیریره) وترى: ئىمە لهېشت ئىمامەوهىن؟ وتنى:  
له دلى خوتدا بىخويىنە من له پىغەمبەرى خوام بىستووه فرمۇويەتى: ((خواى  
گەورە فرمۇويەتى: نویزىم لەنیوان خۆم و بەندەكەمدا كردۇوه بەدووبەشەوه،  
بەندەكەش داواى چى كرد دەيدەمى، ھەركاتى وتنى: (الحمد لله رب العالمين)  
خواى گەورە دەفرمۇيت: بەندەكەم سوپاسى كردىم، ھەركاتى وتنى: (الرحمن  
الرحيم) خواى گەورە دەفرمۇيت: بەندەكەم ستايىشى كردىم، ھەركاتى وتنى:  
(مالك يوم الدين) خوا دەفرمۇيت: بەندەكەم گەورەو مەنن سەيرى كردىم  
جارىكىش فرمۇوى: بەندەكەم ھەموشتىكى خۆى دايە دەست من كاتى وتنى:  
(اياك نعبد وياك نستعين) دەفرمۇيت: ئەمە لەنیوان من و بەندەكەمدايە،  
بەندەكەم چى بوويت بۇي دەكەم . كاتى وتنى: ﴿إِنَّا الصَّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ  
الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرُ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الظَّالِمِينَ﴾ دەفرمۇيت: ئەمە  
تايىبەتە بەندەكەم داواى چىش بکات بۇي دەكەم.

#### ٨٤) چى دەتوانى ئەوه بخويىنى

٢٧٨. عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ رَجُلٌ  
فَصَلَّى، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَرَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) السَّلَامَ، قَالَ:  
((ارْجِعْ فَصَلَّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ)). فَرَجَعَ الرَّجُلُ فَصَلَّى كَمَا (كان) صَلَّى، ثُمَّ جَاءَ  
إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَعَلَيْكَ السَّلَامُ)). ثُمَّ قَالَ:  
((ارْجِعْ فَصَلَّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ)). حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، فَقَالَ الرَّجُلُ: وَالذِّي  
بَعْثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَحْسَنْ غَيْرَ هَذَا، عَلِمْتِي. قَالَ: ((إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكِبِّرْ، ثُمَّ  
اقْرَا مَا تَيَسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ، ثُمَّ ارْكعْ حَتَّى تَطْمَئِنَ رَأْكِعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدَلَ  
قَائِمًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَ سَاجِدًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَ جَالِسًا، ثُمَّ افْعَلْ ذَلِكَ  
فِي صَلَاتِكَ كُلُّهَا)). [انظر الحديث: ٢٦١].

(ابوهیریره) دهلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) هاتە مزگەوت، لهوكتەدا  
پياويكىش هاتە مزگەوت و نویزى كرد، ئىنجا هاتە خزمەتى پىغەمبەر(ﷺ)

سەلامى لىكىرد، پىغەمبەر (ﷺ) وەلامى سەلامەكەى دايىھەو فەرمۇسى: بىڭەپىزەوە نویزەكەت بىھ چونكە تۆ نویزەت نەكردووھ، پياوهكە گەپايدەوە نویزەكەى كردهو ئىنجا ھاتەوە خزمەت پىغەمبەر (ﷺ) سەلامى لىكىرد . پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: سەلامىش لەسەرتۇ)، ئىنجا فەرمۇسى: بىڭەپىزەوە نویزەكەت بىھەرەوە، چونكە تۆ نویزەت نەكردووھ)) هەتاسى جار ئەمەي كرد پياوهكە وتى: سويند بەھەي بەھەق تۆي ناردووھ، لەھە باشتى نازانم، فيرم بىھە. فەرمۇسى: ((ئەگەر ھەستاي بۇ نویزەتكېبىر بىھ، چەندەت بۇ دەكىرى قورئان بخويىنە، ئىنجا رکوع بىھە بوجوولە بىھەو، ئىنجا بەرزىبەرەوە مەتارىپك رادەوەستىت، ئىنجا سوجىدە بىھە بوجوولە بىھەو، ئىنجا بىز بەرەوە تادادەنىشىت و لەجۇولە دەكەۋىت ئىنجا لەھەمۇ نویزەكەتدا بەم شىنۋە بىھە)).

#### (٨٥) خوپىندان لەدواي ئىمامەوە

٢٧٩ - عَنْ عُمَرَانَ بْنِ حُصَيْنِ (ﷺ) قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ الظُّهُرُ أَوِ الْعَصْرِ، فَقَالَ: ((أَيُّكُمْ قَرَأَ خَلْفِي بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى؟)). فَقَالَ رَجُلٌ: ثَنَّا، وَلَمْ أُرِدْ بِهَا إِلَّا الْخَيْرَ، قَالَ: ((قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ بَعْضَكُمْ خَالَجَنِيَّا)).  
 (عمران كورى(حصين) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) نویزىنى نىيۇمىز ياخىرى بۇ كردىن، فەرمۇسى: ((كىتان لەپىشىمەوە (سبح اسم رىك الاعلى) ئى خوپىند پياوېيك وتى: من ، هىچ مەبەستىم نەبۇ خىر نەبى، فەرمۇسى: ھەست حەكم ھەندىكتان خەريكىن نویزەكەم لىتىپك دەددەن)).

#### (٨٦) الحمد لله و تأمين كردن

٢٨٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا أَمَنَ الْإِمَامُ فَأَمَّثَوا، فَلَئِنْ مَنْ وَأَفَقَ تَأْمِيَّةً تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةَ غُفرَلَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَلِيلٍ)). قَالَ ابْنُ شَهَابٍ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((آمِينٌ)). (بخاري / صفة الصلاة / ٧٤٧)  
 (ابوھریرە) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەگەر ئىمام ئامىنى كىرد ئىيۇش بىكەن، ھەركام تان ئامىنەكەى لەگەل ئامىنى فرىشتمەكاندا يەك بىرىفت خوا لەگۇناھە رابۇوردووھەكانى خۆشىدەبىت)) (ابن شهاب) دەلى: پىغەمبەرى خواش (ﷺ) ئامىنى دەكىرد).

(٨٧) خویندن لهنویزی بەیانیدا

٢٨١- عَنْ سَمَّاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ سَمْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ صَلَاةِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: كَانَ يُخْفَفُ الصَّلَاةُ، وَلَا يُصَلِّي صَلَاةً هَؤُلَاءِ。 قَالَ: وَأَئِنَّا نِيَّةُ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقْرَأُ فِي الْفَجْرِ بِهِقْ. وَالْقُرْآنُ الْمَجِيدُ وَنَحْوَهَا.

(سماك) کوری (حرب) دهلى: له(جابر) کوری(سمره)م پرسى لهبارهی نويزى پيغەمبەرهو (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وتسى: نويزەکانى بەکورتى دەکرد ، نويزى ئائەوانەي نەدەکرد [واتە: ئەوانەي زۆر درېزيان دەکردهو] دهلى: ئاگادارى كردم كە پيغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لهنویزى بەیانیدا ((ق ، والقرآن المجيد) و وينەي ئەۋى دەخويىند.

(٨٨) خویندنى قورئان لهنویزى نیوهپۇو عەسر

٢٨٢- أَبِي قَتَادَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي بَنًا، فَيَقْرَأُ فِي الظُّهُرِ وَالْعَصْرِ: الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةِ، وَيُسَمِّعُنَا آتِيَةً أَحَيَا، وَيَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْآخِرَيَيْنِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ。 (بخاري / صفة الصلاة / ٧٤٥)

(ابوقتاده) دهلى: پيغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نويزى بۇ دەكردىن لهنيوهپۇو عەسردا لەدوو رکاتى يەكەمدا فاتىحە سوورەتىكى دەخويىند جارجار ئايەتكەي دەدا بەگۈيماندا، لەدوو رکاتى دوايشدا فاتىحە دەخويىند.

٢٨٣- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الظُّهُرِ: فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ قَدْرِ ثَلَاثَيْنِ آيَةً، وَفِي الْآخِرَيَيْنِ قَدْرِ خَمْسَ عَشَرَةِ آيَةً، أَوْ قَالَ: نَصْفُ ذَلِكَ。 وَفِي الْعَصْرِ: فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ: فِي كُلِّ رَكْعَةٍ قَدْرِ قِرَاءَةِ خَمْسَ عَشَرَةِ آيَةً، وَفِي الْآخِرَيَيْنِ قَدْرِ نَصْفِ ذَلِكَ.

(ابو سعيد الخدرى) دهلى: پيغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لهنویزى نیوهپۇدا، لەدوو رکاتى يەكەمدا، لەھەر رکاتىكدا ئەندازەي سى ئايەتى دەخويىند، لەدانەكەي تريشدا ئەندازەي پانزە ئايەت يَا دهلى: نیوهى ئەو لەعەسىريشدا لەدوو رکاتى يەكەمدا، لەھەر رکاتىكدا ئەندازەي پانزە ئايەتى دەخويىند، لەدانەكەي تردا نیوهى ئەو.

(٨٩) خويىندن لهنويىزى شىواندا

٢٨٤ - عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: إنَّ أَمَّ الْفَضْلِ بْنَ الْحَارِثَ سَمِعَتْهُ وَهُوَ يَقْرَأُ «وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا» فَقَالَتْ: يَا بُنْيَى، لَقَدْ ذَكَرْتِنِي بِقِرَاءَتِكَ هَذِهِ السُّورَةِ، إِنَّهَا لَآخِرٌ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) يَقْرَأُ بِهَا فِي الْمَغْرِبِ. [بخاري / صفة الصلاة / ٧٢٩]

(ابن عباس) دهلى: (ام الفضل) كچى (الحارث) گۈنى لە (ابن عباس) بۇ كەسسورەتى «والمرسلات عرفا» دەخويىند ، ئەويش وتى: روئە كيان ، بەخويىندى ئەم س سورەتە ئەوهەت بىرخستىمەوه كە ئەوهە دواين سورەت بۇ كەلەپىغەمبەرم بىستووه لهنويىزى شىواندا خويىندويھەتى.

(٩٠) خويىندن لهنويىزى خەوتناندا

٢٨٥ - عن جابر (رضي الله عنهما) قال: كَانَ مَعَادٌ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم)، ثُمَّ يَأْتِي فِي يَوْمٍ قَوْمَهُ، فَصَلَّى لِيَلَّةً مَعَ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) الْعِشَاءَ، ثُمَّ أَتَى قَوْمَهُ فَأَمَّهُمْ، فَأَفْتَنَحْ سُورَةَ الْبَقْرَةِ، فَأَنْحَرَفَ رَجُلٌ فَسَلَّمَ، ثُمَّ صَلَّى وَحْدَهُ وَأَنْصَرَفَ. فَقَالُوا لَهُ: أَنْفَقْتَ يَا فُلَانَ. قَالَ: لَا وَاللَّهِ، وَلَا تَيَّنَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) فَلَا أَخْبِرَهُ. فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا أَصْنَحَبُ نُوَاضِحَ، نَعْمَلُ بِالنَّهَارِ، وَإِنَّ مَعَادًا صَلَّى مَعَكَ الْعِشَاءَ، ثُمَّ أَتَى فَأَفْتَنَحْ سُورَةَ الْبَقْرَةِ. فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) عَلَى مَعَادِهِ، فَقَالَ: (يَا مَعَادُ أَفَتَأْتَنِي أَنْتَ؟ أَقْرَأْ بِكَذَا (وَاقْرَأْ بِكَذَا)) قَالَ سُفِيَّانُ: فَقُلْتُ لَعْنُو: إِنَّ أَبَا الْرَّبِيعَ حَدَّثَنَا عَنْ جَابِرِ أَنَّهُ قَالَ: ((أَقْرَأْ: «وَالشَّفَسُ وَضُحَّاهَا» «وَالضُّحَّى» «وَاللَّيلِ إِذَا يَغْشَى» وَ«سَبْعُ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى»)). (فَقَالَ عَفْرُو: نَخُوَهُذَا). [بخاري / الجماعة والامامة / ٦٦٨]

(جابر) دهلى: (معاذ)نويىزى له خزمەت پىغەمبەردا دەكردو ئىنجا بەھات ئىمامەتى بۇ قەمەكەي دەكرد، شەويىكىان نويىزى خەوتنى له خزمەت پىغەمبەردا (كەردى) كەردى ئىنجا هات بۇ ناو قەمەكەي و ئىمامەتى بۇ كردى، بەسسورەتى (البقرة) دەستى پىكىرد، پىياوىك (لەرىزەكەيدا) سەلامى دايەوه، ئىنجا بەتهنها نويىزى كردوو چووه دەرهەوه، پىييان وەت: تو دوو رووپىت كرد ئىھى فلان ، وەتى: نەبهخوا، دەيشىچمە خزمەت پىغەمبەرى خوا ئاگادارى دەكەم، هات بۇ خزمەت پىغەمبەرو (وَاقْرَأْ) وەتى: ئەى پىغەمبەرى خوا (وَاقْرَأْ) ئىيمە خاوهنى وشترى ئاودىرىين بەرۋىزدا كاردەكەين، معاذ نويىزى خەوتنى له خزمەت بەرىزتاندا كردوو، ئىنجا هات بۇ لاي ئىمەو بەسسورەتى (البقرة) دەستى پىكىرد،

پیغەمبەر (ﷺ) رووی کردە (معاذ) فەرمۇوی: ((ئەی معاذ ئایا تو خەلک تاقىدەكەيتەوە؟ ئەوە بخوینە، ئەوە بخوینە)).

سفیان دەلی: بە (عمرۇ) موت: (ابوزیز) لە (جاپن) وە بۆی گىرایىنەوە كە فەرمۇویەتى: (والشمس وضحاها) و (والضحى) و (والليل اذا يغشى) و (سبح اسمريك الاعلى) بخوینە (عمرۇ) وتى: شتىك لەم جۇردە فەرمۇو).

### (٩١) رىگرى كراوه له پىش كەوتۇن لە ئىمام لە رکووع سجوددا

٢٨٦. عن أنس (رضي الله عنه) قال: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ذَاتَ يَوْمٍ، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ أَقْبَلَ عَلَيْنَا (بِوَجْهِهِ) فَقَالَ: ((أَيُّهَا النَّاسُ، إِنِّي إِمَامُكُمْ، فَلَا تَسْبِقُونِي بِالرُّكُوعِ وَ(لَا) بِالسُّجُودِ وَلَا بِالْقِيَامِ وَلَا بِالْأَنْصَارَافِ، فَإِنِّي أَرَأَكُمْ (مِّنْ) أَمَامِي وَمِنْ خَلْفِي)). ثُمَّ قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَوْ رَأَيْتُمْ مَا رَأَيْتُ لَضَحَّكُمْ قَلْلِيَاً وَلَبَكْنِيْثُمْ كَثِيرًا)). قَالُوا: وَمَا رَأَيْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((رَأَيْتُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ)).

(انس) (رضي الله عنه) ئەلی: رۇژىكىيان پىغەمبەرى خوا (ﷺ) نویزى بۇ دەكىدىن، كەلە نویز بۇويەوە رووی تىكىرىدىن و فەرمۇوی: ((ئەی خەلکىنە من (ئىمام) ئىيۈمەن، نەلەركۈچە سجودو نەلەمەلسانەوەداو نەلەسەلامانەوەدا پىشىم مەكەون، من لەپىشەوە لە دواشىمەوە دەتانبىينم، ئىنجا فەرمۇوی: سوپىند بەھەي گىانى موحەممەدى بە دەستە ئەگەر ئەھى من دىيومە ئىۋە بىبىيىن كەم پىندەكەن و زور دەگرىن)، و تىيان: چىت دىيۇو ئەي پىغەمبەرى خوا؟ فەرمۇوی: ((بەھەشت و دۈزەخم دىيۇو)).

### (٩٢) رىگرى لە سەرەزەر زەرزەنەوە لە پىش ئىمامەوە

٢٨٧. عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((مَا يَأْمَنُ الَّذِي يَرْفَعُ رَأْسَهُ فِي صَلَاتِهِ قَبْلَ الْإِمَامَ أَنْ يُحَوِّلَ اللَّهُ صُورَتَهُ فِي صُورَةِ حِمَارٍ)). [بخارى / الجماعة والامامة ٦٥٩]

(ابوھریرە) (رضي الله عنه) دەلی: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇویەتى: ((ئەمین و دىلنيا نەبى ئەو كەسى لەپىش ئىمامەوە سەرى بەرزىدە كاتەوە لە نویزەكەيدا كە خوا شىۋەھى نەگۇرۇتە سەر شىۋەھى گويدىز)).

(٩٣) دەست خستە سەر ئەژنۇو سېرىنەوە فەرمۇودەي پېشىوو

٢٨٨. عَنْ مُصْنِعِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: صَلَّيْتُ إِلَى جَبْرِيلَ أَبِي، قَالَ: وَجَعَلْتُ يَدِيَ بَيْنَ رُكْبَتَيَّ، فَقَالَ لِي أَبِي: اضْرِبْ بِكَفِيكَ عَلَى رُكْبَتِينِكَ، قَالَ: ثُمَّ فَعَلْتُ ذَلِكَ مَرَّةً نَحْرَى فَضَرَبَ يَدِيَّ، وَقَالَ: إِنَّا نَهِيَّنَا عَنْ هَذَا، وَأَمْرَنَا أَنْ نَضْرِبَ بِالْأَكْفَ عَلَى رُكْبَبِ. [بخاري / صفة الصلاة / ٧٠٧]

(مصعب) كورى (سعد ﷺ بن أبي وقاص) دەلى: له تەنيشت باوكمەوه توپىزىم دەكىرد، وتى: هەردوو دەستم خستە نىوان ئەژنۇكانت باوكم وتى: دەستت بىخمرە سەر ئەژنۇكانت، وتى: جارىكى تريش هەروام كرد، ئىنجا كىشاي بىدەستىماو وتى: ئىمە رىڭىريمان لىتكراوه كەئاوا بىكەين فەرمانمان پىتكراوه كەدەستىمان بىخەينە سەر ئەژنۇمان.

(٩٤) ئەوەي لەركوعو سجوددا دەوتىرىت

٢٩٩. عَنْ عَائِشَةَ (ؑ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي)). يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ. [بخاري / صفة الصلاة / ٧٨٤]

(عائشه) ر.ض) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) لەركوعو سجودەكانىيا زۇرجار تەييفەرمۇو: ((سبحانك الله ربنا وبحمدك، الله أفتر لي)). واتە: ((پاكىي و بىنگەردى و بىنھاوهلى بۆ توئەي خوايە، پەروردىگارى ئىمەي، شوکرو سۈپىاست ئەكەم، ئەي خوايە لىيم خوش بىبە)).

(٩٥) رىڭىرى لەقورئان خوپىندىن لە رکوعو سجوددا

٢٩٠. عَنْ أَبْنِ عَبَّاسِ (ؑ) قَالَ: كَشَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) السُّتَّارَةَ، وَالنَّاسُ صَفُوفَ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ (ؑ)، فَقَالَ: ((أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنْ مُبَشِّرَاتِ النُّبُوَّةِ بِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحةُ، يَرَاهَا الْمُسْلِمُ أَوْ تُرَى لَهُ، إِنَّا وَإِنَّا نَهِيَّتُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ رَأْكُعًا تَوْ سَاجِدًا، فَأَمَّا الرُّكُوعُ فَعَظِمُوا فِيهِ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ، وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ، فَقَمِنْ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ)).

(ابن عباس) (ؑ) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) پەرددەكەي لادا، لەوكاتىدا خەللىكى لەدوابى (ابوبكر) ھوھە رىز بۇون، فەرمۇوى: ((ئەي خەلکىنىھە مىچ

لەمەزىدەكەنلىقى پىتىغىمىرىيەتى نەماوه جىڭە لەخەونى چاك، مۇسۇمان دەيپىتى؛ يىان پىتىوھى دەھىپەرىتىت، ئايى ئازاتنى من (نەمى) مەن ئىكراوە كەلەر كۆرۈپ و سجۇرىدا قورئان بخويىن، لەر كۆرعا دا پەروەردگارى تىدا بەگەورەو مەن زابگىن، لەسوجىدەشدا كۆشش بىكەن لە دۇعاو پارانەوەدا، شاييانى ئەۋەيە ليتىان وەربىگەرتت).

#### (٩٦) كاتى ھەستانەوە لەر كۆرۈپ چى دەوتىرىت

٢٩١- عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) قال: كان رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إذا رفع رأسه من الرُّكُوع قال: ((ربَّنا لكَ الْحَمْدُ ملءُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا، وَمَلءُ مَا شَيْءْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَ، أَهْلَ التَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ - وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ - لَا مَانِعَ لِمَا أَغْطَيْتَ، وَلَا مُغْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدَّ مِثْكَ الْجَدُّ)).

(ابو سعيد الخدري) (رضي الله عنه) دەلى: كاتى پىتىغىمىرى خوا (رضي الله عنه) سەرى لەر كۆرۈپ بەرزىدەكىردهوە دەيپەرمۇو ئەمە پەروەردگارمان سوپاس بۇ تۇپ پېرى بەئاسمانەكان و زەھى و نیوانىيان، هەروەها پېرى ھەرچى دەتھۈى، تەمنا تو شاييانى سوپاس و شىكۈمەندىت و ھەموو بەندەتى تۆين، ئەۋەتى تۆ ئەيدەيت كەس ناتوانى بىيگەرتتەوە، ئەۋەتى تۆ ئەيدەتى كەس ناتوانى بىدات خاوهەن پلە سوودى نىيە، پلەو پايە لەتۆۋەتى.

#### (٩٧) خىرى سوجىدە و ھاندان بۇ زۇر سوجىدە بىردىن

٢٩٢- عن معدان بن أبي طلحة البعمري قال: لقيت ثوبانَ مولىَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). فقلت: أخبارِنِي بعملِ أعمَلُه يدخلنِي اللَّهُ بِالْجَنَّةَ، أوْ قال: قلت: بأحبِّ الأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ. فسكت، ثمَّ سألهُ التائهة ف قال: سألتَ عن ذلكَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ف قال: ((عليك بكثرَةِ السُّجُودِ لِلَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ)، فإنَّك لَنَا تَسْجُدُ لِلَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) سجدةً إِلَّا رفعَ اللَّهُ بِهَا درجةً، وَحَطَّ عَلَكَ بِهَا خطيئةً)). قال معدان: ثمَّ لقيت أبا الدرداء، فسألهُ، فقالَ لِي مثلَ ما قالَ لِي ثوبانَ.

(معدان) كورى (طلحة البعمري) دەلى: كەيىشتىم بە ثوبانى كارگوزارى پىتىغىمىرى خوا (وتم: كارىكىم پى بلى كەبىكەم و بەوه خوا بىخاتە بەھەشتەوە، يىا وتم: خۆشەويسىرىن كار لاي خوا، (ثوبان) بىيىدەنگ بۇو، ئىنجا لىم پرسىيەوە، ھەر بىيىدەنگ بۇو، ئىنجا بۇ جارى سىيىھەم لىم پرسىيەوە، وتم: لەوبارەيەوە لەپىتىغىمىرى خوا (وتم) پرسىيۇوھ فەرمۇویەتى: سوجىدەتى زۇر بىبە بۇ خوابى

گەورە، تو ھەر سوجدەيەك كەدەببەيت بۇ خوائەو بەوه پلەيە (بەرزتەمکاتەوە، گوناھىيىكىشتى كەم دەكاتەوە) (معدان) دەلى: دوايى گەيشتم بە (ابودرداء) ھەمان پرسىيارم لېكىرد ئەويش ھەمان وەلامى (ثوبان)ى دامەوە .

(٩٨) پارانەوە لەسوجددادا

٢٩٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: ((أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ، فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءِ)). [بخاري / صفة الصلاة / ٧٧٩]

(ابوهريره) دەلى: پىغەمبەرى خوا (رض) فەرمۇويەتى: ((نىزىكتىن كاتى بىندە لەپەروھرگارىيەوە، كاتى سوجدە بىردىيەتى، كەواتە زۇد بىپارىئەنەوە تىيايا)).

(٩٩) لەسەر چەند نەندام سوجدە دەبرىت

٢٩٤- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: ((أَمِرْتُ أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبَعةِ أَعْظَمِ: الْجَبَّةِ - وَأَشَارَ بِيَدِهِ عَلَى أَنَّهُ - وَالْيَدَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ، وَأَطْرَافِ الْقَدَمَيْنِ، وَلَا نَكْفِتَ التَّيَابَ وَلَا الشَّغَرَ)).

(ابن عباس) دەلى: پىغەمبەرى خوا (رض) فەرمۇويەتى: ((فەرمانمۇنىڭ كەلەسەر حەوت ئىسىقان سوجدە بەرم، تەۋىيل [ناوچاوا] بەدەست ناماژى بولۇتىشى كەنەردوو دەستو ھەردوو ئەشقۇ، پەنجەكانى ھەردووپى نەجل و نەقزىش لۇول ناكەم [لەنويىزدا]).

(١٠٠) رىكى لەسجودداو بەرزرىدىنەوەي نەنيشكەكان

٢٩٥- عَنْ أَنْسٍ (رض): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((اعْتَدُوا فِي السُّجُودِ، وَلَا يَبْسُطُ أَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ إِنْسَاطًا الْكَلْبِ)). [بخاري / بىرگى ٢ لا ١١٨ اقتaran النيرين لا ١٤] (أنس) دەلى: پىغەمبەرى خوا فەرمۇويەتى: ((لەسوجددادا رىكى راست بن، باكەستان قولەكانى رانەخات وەكى چۈن سەگ رايىدەخات)).

(١٠١) دوورخستەوەي قول لەلەش

٢٩٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ ابْنِ بُحَيْنَةَ (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ إِذَا سَجَدَ فَرَجَ يَدِيهِ عَنْ إِبْطَيْهِ حَتَّى إِنَّى لَأَرَى بَيْاضَ إِبْطَيْهِ. [بخاري / الصلاة في ثياب / ٢٨٢]

(عبدالله) كورى (مالك) كورى (بجينه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (رض) كاتى سوجدەيى دەبرد ھەردوو قولى لەبن بائى دوور دەسختەوە ھەتا من سېپىايى بىن بالىم دەبىنى .

(١٠٢) دانىشتن له سەرەتەردووپىن

٢٩٧. عن طاوسا قال: قلنا لابن عباس (ﷺ) في الأقعاء على القدمين؟ فقال: هي السنة، فقلنا (للهم): إن لزراه جاء بالرجل؟ فقال ابن عباس: بل هي سنة نبيك (ﷺ).

(طاوس) دەلى: پرسىمان لە(ابن عباس) (ﷺ) له بارەي دانىشتن له سەرەتەردوو پازىنەي پى؟ و تى: سوننەتە، پىيمان وت: ئىمە وايدەبىينىن كەزە حەمەتە؟ بەلام (ابن عباس) و تى: بەلكو سوننەتى پىغەمبەركەتە (ﷺ) [مەبەست دانىشتنى نىوان هەردوو سوجىدەكەيە].

(١٠٣) تە حىيات له نويزدا

٢٩٨. عن حطان بن عبد الله الرقاشي قال: صلّيت مع أبي موسى الأشعري (ﷺ) صلاة، فلما كان عند القعدة قال رجل من القوم: أقرت الصلاة بالرّ والرّزّاك، قال: فلما قضى أبو موسى الصلاة وسلم الصرف، فقال: أيكم القائل كلمة كذا وكذا؟ قال: فأرم القوم، ثم قال: أيكم القائل كلمة كذا وكذا؟ فأرم القوم، فقال: لعلك يا حطان قلتها؟ قال: ما قلتها، ولقد رهبت أن تبععني بها، فقال رجل من القوم: أنا قلتها، ولم أرد بها إلّا الخير، فقال أبو موسى: أما تعلمون كيف تقولون في صلاتكم، إن رسول الله خطبنا، فبین لنا سنتنا، وعلمنا صلائنا فقال: ((إذا صلّيتم فأقيموا صفوكم، ثم ليؤمكم أحدهم، فإذا كبر فكبروا، وإذا قال: «غير المغضوب عليهم ولا الضالّين» فقولوا: آمين، يجبركم الله، فإذا كبر ودعكم فكبروا وأركعوا، فإن الإمام يركع قبلكم ويرفع قبلكم، فقال رسول الله (ﷺ): فتلق بتكل، وإذا قال: سمع الله لمن حمده، فقولوا: اللهم ربنا لك الحمد، يسمع الله لكم، فإن الله تبارك وتعالى قال على لسان نبيه (ﷺ): سمع الله لمن حمده، وإذا كبر وسجد فكبروا واسجدوا، فإن الإمام يسجد قبلكم، ويرفع قبلكم، فقال رسول الله (ﷺ): فتلق بتكل، وإذا كان عند القعدة فليكن من أول قول أحدكم: التحيات الطيبات الصلوات لله، السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين،أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبد الله ورسوله)).

((حطان)کورى (عبدالله الرقاشى) دەلى: لەگەل (ابو موسى الاشعري) دا نويزىكم كرد، كاتى كاتى دانيشتن هات پياويك لهو خەلکه وتى: نويزىكراوه بەهاوتاي چاكەو زمکات. دەلى: كاتى (ابوموسى) لەنويزىكەي بۇويه وە سەلامى دايىوه، وتى: كىتىان بۇو قسەيەكى ئاواوئاوايىكىد؟ خەلکەكە ھەموو بىيەنگ بۇون كەس وەلامى نەدaiيەوە، ئينجا وتى: كىتىان بۇو قسەيەكى ئاواو ئاواي كىد؟ خەلکەكە بىيەنگ بۇون و كەس وەلامى نەدaiيەوە بۆيە وتى: ئەي (حطان) لەوانىيە تو تېبىت؟ وتى: نەمتووە، دەترسام سەرزەنشتم بکەيت.

پياويك لهو خەلکه وتى: من بۇوم وىت، مەبەستىشم تەنها خىر بۇو، (ابو موسى) وتى: نازانم لەنويزىۋەكانتانا چى دەلىن، پىغەمبەرى خوا (خوا) وتارى بۈداين و سوننەتەكانى بۇ بۇون كەدىنەوە، نويزىكەنانى فىركىدىن و فەرمۇسى: (ئەگەر نويزىتان كىد رىزەكانتان رىڭ بىكەن، ئەگەر وتى: ((غیر المغضوب عليهم ولا الضالىن) بلىن: امین، خواي گەورە نزايان گىرادەكتات. ئەگەر تەكىرىي كىد تەكىرىي بىكەن و رکوع بىبەن، ئىمام لەپىش ئىۋەوە رکوع دەبات و لەپىش ئىۋەشەوە بەرزىدەبىتەوە فەرمۇسى: ئەمە يان بەوە (ئەم پىشىكە وتنە بەمودا كەھەوتىنە) ئەگەر وتى: (سمع الله لمن حمده) بلىن: (اللهم ربنا لك الحمد) خوا لىتىان دەبىستى، چونكە خواي گەورە لەسەرزمانى پىغەمبەرەكى (خوا) فەرمۇويەتى: (سمع الله لمن حمده) ئىنجا ئەگەر تەكىرىي كىد سوجىدە بىردى، ئىۋەش تەكىرىي بىكەن و سوجىدە بىبەن، چونكە ئىمام لەپىش ئىۋەوە سوجىدە دەبات، لەپىش ئىۋەشەوە بەرزىدەبىتەوە، ئىنجا پىغەمبەرى خوا (خوا) فەرمۇسى: ئەمەشىيان بەوە، ئىنجا ئەگەر لەدانىشتىنا بۇو بايەكەم قسەي ھەرىمەكىكتان: (التحيات لله والصلوات لله، السلام عليك أیها النبي ورحمة الله وبركاته ، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين ، اشهد أن لا الله الا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله).

٢٩٩- ﴿عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (خ) أَلَّهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (خ) يُعَلِّمُنَا التَّشَهُّدَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ، فَكَانَ يَقُولُ: ((التحياتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ

\* نەوهەندەي ئىمام پىشىدە كەۋىت نويزىگەرەكان دوا دەكەون لەھەلسۇ كەوتا.

الصالحين، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولَ اللَّهِ). وَفِي روَايَةِ ابْنِ رُوحٍ: كَمَا يَعْلَمُنَا الْقُرْآنُ).

(ابن عباس) (عليه السلام) دهلى: پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) تەحياتى فيردىكەرىدىن وەکو فيردى سوورەتى قورئانمان بکات، دەيھەرمۇو: (التحيات المباركات والصلوات الطيبات لله، السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته ، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين ، اشهد ان لا اله الا الله وأشهد ان محمدًا رسول الله) .

#### ١٠٤) لهنويزىا پەنا لهچى دەگىريت

٣٠٠ - عن عائشة (عليها السلام) زوج النبي (عليه السلام): أَنَّ النَّبِيَّ (عليه السلام) كَانَ يَدْعُونَ فِي الصَّلَاةِ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمُسِّيْخِ الدَّجَّالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْتَمِ وَالْمَغْرَمِ)). قَالَتْ: فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ: مَا أَكْثَرَ مَا تَسْتَعِيْدُ مِنَ الْمَغْرَمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: ((إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرَمَ حَدَثَ فَكَذَبَ، وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ)). [بخاري/ صفة الصلاة / الدعاء قبل السلام / ٧٩٨].

(عائشه) (رض) ھاوسرى پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) دهلى: پىغەمبەر (عليه السلام) لهنويزىا دەپارايەوه : خوايىه من پەنادەگرم بەتۆ لهسزاي گۈپۈ لهفيتنەي جەجالو، پەنادەگرم بەتۆ له فيتنەي زىيان و مردن، خوايىه پەنادەگرم بەتۆ لهەرشتى تۈوشى گوناھم بکات، لەقەرزىزىك كەنادىرىتەوه عائيشە دهلى: يەكىن و تى (ئى) پىغەمبەرى خوا بۇ ئەوهندە پەنا دەگىرى لەقەرزازى؟ فەرمۇوى: ((پىباو ئەگەر قەرزازىبوو قىسىدەكەت و درۈدەكەت، بەلىن دەدات و نايباتە سەن)).

#### ١٠٥) نزا لهنويزدا

٣٠١. عن أبي بكر (عليه السلام): أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام): عَلِمْنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي. فَقَالَ: ((قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظَلَمًا كَبِيرًا – وَقَالَ قُتْبَيْهُ: كَثِيرًا – وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ)). [بخاري/ قوله تعالى: «وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا» ٦٩٥٣].

(ابوبىكن) (عليه السلام) دهلى: وتم بپىغەمبەرى خوا (عليه السلام) نزا يەكم فيرىكە لهنويزەكانما بىليلىم، ئەويش فەرمۇوى: (اللهم انى ظلمت نفسى ظلماً كبيراً - قتيبة دهلى : - كثيراً ولا يغفر الذنوب الا انت ، فاغفر لي مغفرة من عندك ، وارحمنى ، انك انت الغفور الرحيم ) واتە: خوايىه گىيان من سىتمىكى زۇرو

گەورەم لە خۆم كەرسىش لە گۇناھ خۇشتايىت جىگە لە تۆ ، دە خوت لىم خۇش بىبەو بەزەيىت پىيمابىتىوھ ، تەنها تۆ لېپوردەو مىھەبانى).

(١٠٦) نەفرىن كردىن لە شەيتان لە نويزىاو پەناڭرىتن بە خوا لىيى

٣٠٢- عن أبي الدرداء (عليه السلام) قال: قَاتَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَسَمِعَنَا هُنَّا يَقُولُونَ: ((أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ)). ثُمَّ قَالَ: ((الْعَنْكَ بِلَعْنَةِ اللَّهِ)). ثَلَاثًا وَبَسْطَ يَدَهُ كَائِنَةً يَتَنَاهُ شَيْئًا لَمْ فِرَغْ مِنَ الصَّلَاةِ، قَلَّا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَدْ سَمِعْنَاكَ تَقُولُ فِي الصَّلَاةِ شَيْئًا لَمْ نَسْمَعْكَ تَقُولُهُ قَبْلَ ذَلِكَ؟ وَرَأَيْنَاكَ بَسْطَتَ يَدَكَ. قَالَ: ((إِنَّ عَدُوَ اللَّهِ إِنْلِيسَ جَاءَ بِشَهَابٍ مِنْ نَارٍ لِيَجْعَلَهُ فِي وَجْهِي، فَقُلْتُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ، ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ قُلْتُ: عَنْكَ بِلَعْنَةِ اللَّهِ التَّامَّةِ، فَلَمْ يَسْتَأْخِرْ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ أَرَدْتُ أَخْذَهُ، وَاللَّهُ لَوْلَا دَغْوَةً أَخْيَى سُلَيْمَانَ لَا أَصْبَحَ مُؤْتَقًا يَلْعَبُ بِهِ وَلْدَانَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ)).

(ابودرداء) (عليه السلام) دەلى: پىيمەبرى خوا (عليه السلام) ھەستا دەستى كرد بە نويزىكىردىن گۈيىمان لى بwoo دەيىھەرمۇو: (اعوذ بالله منك ) پەنادەگىرم بە خوا لە تۆ ، ئىنجا سىچار فەرمۇوى: ((نەفرىنت لىدەكم بە نەفرىنى خوا. (سىچار) دەستىشى درىزىكىردى وە كە شتىك بىگرىت، كاتى لە نويزىكە تدا شتىكىت دە فەرمۇو كە پىشىر لىيىمان خوا (عليه السلام) گۈيىمان لى بwoo لە نويزىكە تدا شتىكىت درىزىكە كرد، فەرمۇوى: ((ئىبلىس نبىيىستبۇوى؟ چاوىشىمان لى بwoo دەستىت درىزىكە كرد، فەرمۇوى: ((ئىبلىس دوزىمنى خوا سەرە بىزۇتكىكى ھىنتابوو دە يوېست بىدات بە سەرۇچاوما، منىش سىچار وتم: پەنادەگىرم بە خوا لە تۆ، ئىنجا سىچار وتم: نەفرىنت لىدەكم بە نەفرىنە تەواوه كانى خوا بەلام نەچۈوه دواوه، پاشان ويسىتم بىگىرم سوپىند بە خوا ئەگەر پاپانە وە كەي سلىيمانى برام نەبوايە ئەبەسترايە وەو مندالانى خەلکى مەدىنە گەمەيان پىندە كەردى)).

(١٠٧) سلاوات لە سەر پىغەمبەر (عليه السلام)

٣٠٣- عن أبي مسعود الأنصاري (عليه السلام) قال: أتانا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَنَحْنُ فِي مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ، فَقَالَ لَهُ بَشِيرُ بْنُ سَعْدٍ: أَمَرَنَا اللَّهُ تَعَالَى أَنَّ نُصَلِّي عَلَيْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: فَسَكَّتَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَتَّى تَمَثَّلَنَا لَهُ لَمْ يَسْأَلْهُ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمَيْنِ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ)).

(ابو مسعود الانصاری) (ع) دهلى: ئىمە لەلای (سەعد) كورى (عبدالله) دانىشتبووين، پىيغەمبەرى خوا (ع) هات بۇ ناومان، (بىش) كورى (سعد) پىنى وت: خواىگەورە فەرمانى پىيكتۈدووين كەسلاواتت لەسەر بىدەين ئەي پىيغەمبەرى خوا (ع)، چۈن سلاواتت لەسەر بىدەين؟ پىيغەمبەر (ع) بىندەنگ بۇو، ئەوهندەي پىچۇ خۆرگەمان دەخواست كە ئەو پرسىيارەي لىينەكرايا ئىنجا فەرمۇسى: (بلىن: اللهم صلى على محمد وعلى آل محمد، كما صلیت على ابراهيم وبارك على محمد، وعلى آل محمد كما باركت على آل ابراهيم في العالمين انك حميد مجید والسلام كما قد علمت).

#### (108) سەلام دانەوە لهنویزرا

٣٠٤. عن عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ (ع) قَالَ: كُثُرَ أَرَى رَسُولَ اللَّهِ (ع) يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسَارِهِ، حَتَّى أَرَى بِيَاضِ خَدَّهِ.

(عامر) كورى (سعد) (ع) دهلى: من دەمبىينى پىيغەمبەرى خوا (ع) سەلامى دەدايەوە بەلای راستى و بەلای چەپىدا هەتا سېپايى روومەتىم دەمبىينى.

#### (109) كەراھەتى ئاماژە كىدن بەدەست لەكاتى سەلام دانەوەدا

٣٠٥. عن جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ (ع) قَالَ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ع) قُلْنَا: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الْجَانِبَيْنِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): ((عَلَامُ ثُوْمَيْثُونَ بِأَيْدِيكُمْ كَائِنُهَا أَذْنَابُ خَيْلٍ شَفْسِنِ؟ إِنَّمَا يَكْفِي أَحَدُكُمْ أَنْ يَضْعَفَ يَدَهُ عَلَى فَخِذِهِ، ثُمَّ يُسَلِّمُ عَلَى أَخِيهِ مَنْ عَلَى يَمِينِهِ وَشِمالِهِ)).

(جابر) كورى (سمرة) (ع) دهلى: ئىمە ئەگەر لەخزمەت پىيغەمبەرى خوادا (نويزمان بكردايە، دەمانوت: السلام عليكم ورحمة الله ، السلام عليكم ورحمة الله ، بەدەست ئاماژە بۇ ھەردو لاکەي كرد، پىيغەمبەرى خوا (ع)) فەرمۇسى: ((بۇچى بەدەست ئاماژە دەكەي ھەر دەلىي كلكى ئەسپى (تۇرە) ئەوهندە بەسە بۇ يەكىكتان كەدەستى بخاتە سەر رانىيى، ئىنجا سەلام بکات لەبراکەي لەلای راستىيەوە لەلای چەيەوە)).

#### (110) چى دووترىت دواى سەلام دانەوە لهنویز

٣٠٦. عن وَرَادِ مَوْلَى الْمُغَيْرَةِ بْنِ شَعْبَةَ (ع) قَالَ: كَتَبَ الْمُغَيْرَةُ بْنُ شَعْبَةَ إِلَى مَعَاوِيَةَ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ع) كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا

الله وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَئُفُّ ذَا الجَدَّ مِثْكَ الجَدُّ). [بخاري / صفة الصلاة / الذكر بعد الصلاة / ۸۰۶].

(وراد) کاگوزاری (المغیره) کوری (شعبه) (﴿﴾) دهلى: (مغیره) کوری(شعبه) نووسی بۆ (معاویه) (﴿﴾) کاتى پیغەمبەرى خوا(﴿﴾) لهنويز دەبوویه وە سەلامى دەدایه وە، دەھىفەرمۇو: ( لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَئُفُّ ذَا الجَدَّ مِثْكَ الجَدُّ). هېچ خوايىك نىيە جىڭ لە(الله) تاك و تەننیا يە و بى شەرييکە، مولىك ھەمووی ھى ئە و سوپاس تەننیا بۆئە وە ، ئە و يىش دەسە لاتى بەسەر ھەموو شتىكدا ھەيە، ئە خوايى، ئە وە تۆ دەھىبە خشىت بەرى لى ناکىرىت. ئە وە تۆ نەيىبە خشىت كەس ناتوانى بىبە خشىت، خاوهن سامانە كان سوود لەسامان و دەسە لاتيان وەرناگىن لەلائى تۆ).

### ١١١) تەكىر لەدواى نویز

٣٠٧. عن ابن عباس (﴿﴾) قال: كُلًا نَعْرَفُ أَقْضَاءَ صَلَاتَةِ رَسُولِ اللَّهِ (﴿﴾) بِالْتَّكْبِيرِ. [بخاري / صفة الصلاة / الذكر بعد الصلاة / ۸۰۶]

(ابن عباس) (﴿﴾) دهلى: ئىمە به تەكىر دەمانزانى پیغەمبەرى خوا(﴿﴾) لهنويز بۆتە وە [مەبەست لە زکرى دواى نویزە].

### ١١٢) سبحان الله والحمد لله اكبر دواى نویز

٣٠٨. عن أبي هُرَيْرَةَ (﴿﴾)، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (﴿﴾) قَالَ: (مَنْ سَبَّحَ اللَّهَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاتَةِ ثَلَاثَةَ وَثَلَاثَينَ، وَحَمَدَ اللَّهَ ثَلَاثَةَ وَثَلَاثَينَ، وَكَبَرَ اللَّهَ ثَلَاثَةَ وَثَلَاثَينَ، فَثُلَكَ تِسْعَةَ وَتِسْعُونَ، وَقَالَ تَمَامَ الْمِائَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. غُفرَتْ خَطَايَاهُ، وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَيْدِ الْبَحْرِ).

(ابوھریرة) (﴿﴾) له پیغەمبەرى خواوه بومان دەگىرپىته وە كە فەرمۇویه تى: ((ھەركەس لەدواى ھەموو نویزىك سىوسىجار (سبحان الله) و سىوسىجار) الحمد لله) و سىوسىجار (الله اکبر) بکات كە دەكاتە نەوەدو نۇ، بۇ تەواوکردىنى سەدەكەش بلى: ( لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ

شیء قدیر) خوا له گوناھه کانی ده بوریت ئەگەر بەئەندازەی کەفی دەریاش بیت.

### (۱۱۳) رویشتن دواى نویز به لای راست و چەپدا

۳۰۹- عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه) قال: لَا يَجْعَلَنَّ أَحَدُكُمْ لِلشَّيْطَانِ مِنْ نَفْسِهِ جُزُءًا: لَا يَرَى إِلَّا أَنَّ حَقًا عَلَيْهِ أَنْ لَا يَتَصَرَّفَ إِلَّا عَنْ يَمِينِهِ، أَكْثَرُ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه) يَتَصَرَّفُ عَنْ شِمَالِهِ. [بخاري / صفة الصلاة / ۸۱۴]

(عبد الله) کورى (مسعود) (رضي الله عنه) دەلى: باکەستان شەيتان زال نەکات له دەروونى خۆيدا بەوهى: وابزانىت کە ئەركى سەرشانىھەتى كاتى له نویز دەبىتەوە دەبى هەر بەلای راستا ھەستى و بروات، چونكە من نۇرتىرىنى كات، دىومە پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) كەلدواى نویز ھەستاوهو بەلای چەپدا رویشتىوە.

### (۱۱۴) کى شىاوترە بۇ ئىمامەت

۳۱۰- عن أبي مسعود الأنصاري (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه) : (يَوْمُ الْقُرْمَ أَقْرَؤُهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَأَعْلَمُهُمْ بِالسُّنَّةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي السُّنَّةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ هِجْرَةً، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ سَلْمًا. وَلَا يَؤْمَنُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي سُلْطَانِهِ، وَلَا يَقْعُدُ فِي بَيْتِهِ عَلَى تَكْرِيمَتِهِ إِلَّا يَارِدَنَهُ).

(ابو مسعود الانصاري) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فرمۇويتى: ((ئەوهى ئىمامەت دەکات بۇ خەلک با شارەزاتىرىنيان بىت له خوینىدىنى قورئاندا، ئەگەر لە قورئان خوینىدىنا يەكسان بۇون، شارەزاتىرىنيان لە سۈننەتدا، ئەگەر لە سۈننەتى پىغەمبەرىشدا يەكسان بۇون لە پىشىتىيان لە كۆچ كردىدا، ئەگەر لە وەشىدا يەكسان بۇون لە موسىلمان بۇوندا . نابى بىبى بە ئىمام پىاۋى لە شوينى دەسەلاتى پىاۋىيكتىردا، لە سەر جىڭكەشى نابى دابىنىشىت بەرەزامەندى خۆى نەبى)).

### (۱۱۵) شوينىكەوتىن و ھەلسوكەوت لە دواى ئىمام

۳۱۱- عن البراء (رضي الله عنه): أَنَّهُمْ كَانُوا يُصَلُّونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلوات الله عليه)، فَإِذَا رَكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَقَالَ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ)) لَمْ تَرَأْ قَيَاماً حَتَّى تَرَاهُ قَدْ وَضَعَ وَجْهَهُ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ تَبَيَّنَهُ. [بخاري / صفة الصلاة / ۷۷۸]

(براء) (رضي الله عنه) دەلى: هاواه لان لە خزمەت پىغەمبەرى خودا (رضي الله عنه) نویزىيان دەكرد، كاتى رکوعى دەبرد، ئەوانىش رکوعيان دەبرد، كاتى سەرى بەرز دەكردەوە لە رکوع

دەيفەرمۇو (سمع الله لمن حمده) ئىيمەھەر بەپىوه دەماينەوە هەتا دەمانبىنى  
[پىغەمبەر(ﷺ)] ناواچاوى لهسەر زەۋىيە ئىنجا شويىنى دەكەوتىن.

### (١١٦) فەرمانى كرد بەئىمامەكان كە نۇيىزەكانيان كورت و تەواویت

٣١٢ - عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ (ﷺ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)  
فَقَالَ: إِنِّي لَأَتَأْخُرُ عَنْ صَلَاةِ الصَّبْحِ مِنْ أَجْلِ فُلَانَ مَا يُطِيلُ بَيْنَهُ  
(ﷺ) غَضَبَ فِي مَوْعِظَةٍ قَطُّ أَشَدَّ مَا غَضَبَ يَوْمَئِذٍ، فَقَالَ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ  
مِنْكُمْ مُّنَفِّرِينَ، فَأَيُّكُمْ أَمَّ النَّاسَ فَلَيُوْجِزْ، فَإِنَّ مِنْ وَرَائِهِ الْكَبِيرُ وَالْضَّعِيفُ وَذَا  
الْحَاجَةِ)). [بخاري/الاحكام / ٦٧٤٠]

(ابو مسعود الانصارى) (ﷺ) دەلى: پىاويىك هاتە خزمەت پىغەمبەر(ﷺ) وتنى:  
من لهنۇيىزى بېيانىاندا دوادەكەوم بەھۆى فلانەكەسەوە كەدرىيىزى دەكاتەوە،  
پىغەمبەر(ﷺ) توورەبۇو توورە بۇونىك كە ھەرگىز نەماندىبۇو لهئامۇڭكارىدا  
پىغەمبەر(ﷺ) ئەوهندە توورە بوبىت وەکو ئە و روژە، ئىنجا فەرمۇسى: ((ئەي  
خەلکىنە كەسانىكتان خەلک راودەنин ئەوهى ئىمامەت بۇ خەلکى دەكتا،  
باکورتى بکاتەوە، چونكە پىرو لاۋازو خاونەن كار لەپشتىيەوەن)).

### (١١٧) جىيىگردانانى ئىمام ئەگەرنە خۇش كەوت

٣١٣ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ (ﷺ) فَقُلْتُ لَهَا: أَأَ  
تُحَدِّثُنِي عَنْ مَرَضِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)? قَالَتْ: بَلَى، ثَقُلَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَقَالَ: ((أَصْلَى  
النَّاسُ)). قُلْنَا: لَا، هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((ضَعُوا لِي مَاءً فِي  
الْمَحْضَبِ)). فَعَلَنَا، فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَتَوَعَّدَ فَأَغْمَيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ، فَقَالَ:  
((أَصْلَى النَّاسُ)). قُلْنَا: لَا، وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: ((ضَعُوا لِي مَاءً  
فِي الْمَحْضَبِ)). فَعَلَنَا، فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَتَوَعَّدَ، فَأَغْمَيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ، فَقَالَ:  
((أَصْلَى النَّاسُ)). قُلْنَا: لَا، وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَتْ: وَالنَّاسُ  
عَكْوَفٌ فِي الْمَسْجِدِ، يَنْتَظِرُونَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ، قَالَتْ:  
فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى أَبِي بَكْرٍ (ﷺ) أَنْ يُصَلِّي بِالنَّاسِ، فَأَتَاهُ الرَّسُولُ  
فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَأْمُرُكَ أَنْ تُصَلِّي بِالنَّاسِ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ (ﷺ) وَكَانَ  
رَجُلًا رَقِيقًا: يَا عُمَرُ صَلَّى بِالنَّاسِ، فَقَالَ عُمَرُ (ﷺ): أَنْتَ أَحَقُّ بِذَلِكَ، قَالَتْ: فَصَلَّى

بەم أبو بکر (ﷺ) تلک الأیام، ثم إنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَجَدَ مِنْ نَفْسِهِ خَفْةً، فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ - أَحَدُهُمَا الْعَبَاسُ (ﷺ) - لِصَلَاةِ الظَّهِيرَةِ، وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ، فَلَمَّا رَأَهُ أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَتَاهِرَ، قَاتِلًا إِلَيْهِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّ لَهَا يَتَاهِرَ، وَقَالَ لَهُمَا: ((أَجْلِسَانِي إِلَى جَنْبِهِ)) فَاجْلَسَاهُ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ (ﷺ) يُصَلِّي وَهُوَ قَائِمٌ بِصَلَاةِ النَّبِيِّ (ﷺ) وَالنَّاسُ يُصَلِّونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ، وَالنَّبِيُّ (ﷺ) قَاعِدٌ. قَالَ عَبْيَنْدُ اللَّهِ: فَدَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَهُ: أَلَا أَغْرِضُ عَلَيْكَ مَا حَدَّثْتُنِي عَائِشَةَ عَنْ مَرْضِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)? فَقَالَ: هَاتِ. فَعَرَضَتْ حَدِيثَهَا عَلَيْهِ، فَمَا أَنْكَرَ مِنْهُ شَيْئًا، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: أَسْمَتْ لَكَ الرَّجُلُ الَّذِي كَانَ مَعَ الْعَبَاسِ؟ قُلْتُ: لَا قَالَ هُوَ عَلَيُّ، (ﷺ). [بخاري/ الجماعة والاماة/ ٦٥٥].

(عبدالله) کوری (عبدالله) دەلی: چوومه مائی (عائشه) (ر.ض) پیمود: ئایا باسى نەخۆشیەکەی پىغەمبەرى خوام (ﷺ) بۇ ناكەيت؟ وتى: بەلى: پىغەمبەر (ﷺ) لەشى قورس بوبۇو فەرمۇوی: (ئایا خەلکەکە نويزىيان كرد) وتمان: نەخىر ، ئەوان چاوهرىي بەرىزتانن ئەی پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇوی: ئاوم بۇ بکەنە كاسەكەوە) ئاومان تىكىدوو دەستنويىشى گرت، ئىنجا ويستى ھەستى، بەلام لەھۆش خۆى چوو، كاتى كە هاتەوە ھۆش خۆى فەرمۇوی: (ئایا نويزىيان كرد) وتمان: نەخىر، چاوهرىي بەرىزتانن ئەی پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇوی: ((ئاوم بۇ بکەنە كاسەكەوە) ئاومان تىكىدوو دەستنويىشى گرت و ويستى ھەستى، بەلام لەھۆش خۆى چوو، كاتى هاتەوە ھۆش خۆى فەرمۇوی: (ئایا خەلکەکە نويزىيان كرد) وتمان: نەخىر چاوهرىي بەرىزتانن ئەی پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇوی: ((ئاوم بۇ بکەنە كاسەكەوە) ئاومان تىكىدوو دەستنويىشى گرت و ويستى ھەستى بۇ نويز: بەلام لەھۆش خۆى چوو، كاتى هاتەوە ھۆش خۆى، ئەوان چاوهرىي بەرىزتانن ئەی پىغەمبەرى خوا (ﷺ) (عائشه) (ﷺ) وتى: خەلکەکە لەمزگەوت مابۇونەوە، چاوهرىي پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بۇون بۇ نويز خەوتنان ئىنجا پىغەمبەر (ﷺ) ناردى بەدواى ابوبكردا (ﷺ) كە نويز بۇ خەلکەکە بکات، نېرداوهكە چوو بۇ لاي ابوبكرو وتى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمانات پىددەكات كەنويز بۇ خەلکەکە بکەيت (ابوبكر) (ﷺ) كەپياويىكى زۇر دل ناسك بۇو وتى: ئەي (عم) نويز بۇ ئەو خەلکە بکە. (عم) (ﷺ) وتى: توشياوترى بهو، ئىنجا

(ابوبكر) ئەو چەند رۆزە نويزى بۆکردن پاشان پىيغەمبەرى خوا(٤) دەرچوو لەنیوان دوپياودا كەيەكىيان عباس بۇو (هاتە دەرەوە بۇ نويزى نىيۇرۇ لەوكاتەدا (ابوبكر) نويزى بۇ خەلکە كە دەكىرد، كاتى (ابوبكر) چاوى كەوت بە پىيغەمبەر(٤) ويستى بىتە دواوه، بەلام پىيغەمبەر(٤) ئامازەى بۇ كرد كەنەچىتە دواوه، بەدوو كەسەكەى فەرمۇو: ((لەتەنىشتىا دامنىشىن لەتەنىشت (ابوبكر) وە دايانتا، (ابوبكر) بەپىئو بەنويزەكەى پىيغەمبەر(٤) نويزى لمىركدوو، خەلکەكەش بەنويزەكەى (ابوبكر) نويزىيان دەكىرد. پىيغەمبەر(٤) دەلىنىشتىبوو (عبيد الله) وتى: چۈومە ژۇورەوە بولالى (عبد الله) كورى ( Abbas) پىنمۇت: ئايا ئەوهى عائشە لەبارەي نەخۆشىكەى پىيغەمبەرەوە (٤) پىنى وتم: بۇت نەگىزىمەوە؟ وتى: بلى: منىش بۇم كىپارىيەوە، هىچى قى رەت نەكىرەوە بەلام وتى: ئاوى ئەو پىياوهى پى وتى: كەلمەكەل ( Abbas) دا بۇو؟ وتى: نەخىر، وتى: ئۇرە على (٤) بۇو.

### ١١٨) ئەگەر ئىمام دواكەوت كەسىكىتىز دەخربىتە پىشەوە

٣٤- عن المُغيرةَ ابْنِ شَعْبَةَ (٤): أَتَهُ غَرَّاً مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (٤) تَبُوكَ، قَالَ الْمُغيرةُ: فَتَبَرَّزَ رَسُولُ اللَّهِ (٤) قَبْلَ الْغَائِطِ، فَحَمَلَتْ مَعَهُ إِدَاؤَةً، قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ، فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ (٤) إِلَيْيَ أَخْدَثَ أَمْرِيقَ عَلَى يَدِيهِ مِنَ الْإِدَاؤَةِ، وَفَسَلَ يَدِيهِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ، ثُمَّ ذَهَبَ يُخْرِجُ جُبَيْهُ عَنْ ذِرَاعِهِ، فَضَاقَ كُمَّا جُبَيْهُ، فَأَدْخَلَ يَدِيهِ فِي الْجَبَّةِ، حَتَّى أَخْرَجَ ذِرَاعِهِ مِنْ أَسْفَلِ الْجَبَّةِ، وَغَسَلَ ذِرَاعِهِ إِلَى الْمُرْفَقَيْنِ، ثُمَّ تَوَضَّأَ عَلَى حَفْنِيَّهِ، ثُمَّ أَقْبَلَ، قَالَ الْمُغيرةُ: فَأَقْبَلَتْ مَعَهُ حَتَّى تَجِدُ النَّاسَ قَدْ قَدَمُوا عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ عَوْفٍ (٤) فَصَلَّى لَهُمْ، فَأَذْرَكَ رَسُولُ اللَّهِ (٤) إِلَى الرَّكْعَيْنِ، فَصَلَّى مَعَ النَّاسِ الرَّكْعَةَ الْآخِرَةَ، فَلَمَّا سَلَمَ عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ عَوْفٍ (٤) قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (٤) يُتَمَّ صَلَاةَهُ، فَأَفْرَغَ ذَلِكَ الْمُسْلِمِينَ، فَأَكْثَرُوَا لِلْئَسْنِيَّحَ، فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ (٤) صَلَاةَهُ أَقْبَلَ عَلَيْهِمْ، ثُمَّ قَالَ: ((أَخْسَئْتُمْ)) قَالَ: ((قَدْ أَصَبَّتُمْ)) يَعْبِطُهُمْ أَنْ صَلَوُا الصَّلَاةَ لِوقْتِهَا. [بخاري/ الضوء/ ١٨٠].

(مغيرة) كورى(شعبه) (٤) دەلى: لەغەزاي تېبوكدا لەخزمەت پىيغەمبەرى خوادا(٤) بۇوم، پىيغەمبەرى خوا(٤) چۈومە دەرەوە بۇ دەست بەئاوا گەياندىن، منىش مەسىنەيەك ئاوم بۇ ھەلگرت پىيش نويزى بەيانى بۇو، كاتى پىيغەمبەر(٤) گەرايىيەوە، بولام ئاوم كرد بەدەستىياو سىجار دەستى شۇرد،

ئىنجا دەمۇچاوى شۇرد، ئىنجا ويستى قولى لە جېكە يەوه دەرىيەنى بەلام تەسک بۇ ناچار دەستى لە خوارهوه لەزىز جېكە يەوه دەرىيەناو هەردوو قولى هەتا ئەنىشىكى شۇرد، ئىنجا مەسىحى كالەو پىتاتاوهكان(خوفەكان)ىكىد، ئىنجا هاتەوه، مغىرە دەلى: منىش لە خزمەتىا ھاتمەوه ھەتا دىيمان خەلکەكە (عبدالرحمن) كورى(عوف) يان (ﷺ) خستوتە پىشەوه نويزىيان بۇ دەكت، پىيغەمبەر (ﷺ) گەيشت بەركاتىكە لەگەل خەلکەكەدا دوا رکاتى كرد، كاتى (عبدالرحمن) سەلامى دايەوه، پىيغەمبەر (ﷺ) ھەنسايەوه نويزەكەي تەواو كرد، ئەو چاوهرى نەكىرنەي پىيغەمبەر (ﷺ) موسىمانەكانى ترساند، زۆر (سبحان الله) يان دەكىد، كاتى پىيغەمبەر (ﷺ) له نويزەكەي بوويەوه، رووي تىكىردىن، فەرمۇسى: ((چاكتان كرد)) ياخەرمۇسى: ((پىتاتان)) دلخۇشى دەربىرى بەوهى كەلەكاتى خۆيدا نويزەكەيان كردووه.

#### (١١٩) ئەوهى گوئى لەبانگە پىيويستە بىت بۇ مزگەوت

٣١٥- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: أتى النبيَّ (ﷺ) رجُلٌ أعمى فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ لَيْسَ لِي قَائِدٌ يَقُودُنِي إِلَى الْمَسْجِدِ، فَسَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يُرَخِّصَ لَهُ فَيُصْلِيَ فِي بَيْتِهِ، فَرَحَّصَ لَهُ، فَلَمَّا وَلَّى دُعَاهُ فَقَالَ: (هَلْ تَسْنَمُ اللَّدَاءِ بِالصَّلَاةِ). قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: ((فَاجِبٌ)).

(ابوهريره) دەلى: پىياوىكى نابىينا ھاتە خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) وتسى: ئەي پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) كەسم نىيە دەستىم بىگىرىت بۇ مزگەوت، داواى كرد لە پىيغەمبەر (ﷺ) كە مۆلەتى بىدات لە ماڭەوه نويزىبات، مۆلەتىدا، كاتى پىياوەكە رؤىشت، بانگى كردهوه فەرمۇسى: (ئایا گوئىت لەبانگە؟) وتسى: بەلى. فەرمۇسى: (دە وەلامى بىدەرهو) [واتە: وەرە بۇ مزگەوت بۇ نويزى].

#### (١٢٠) خىرى جەماعەت

٣١٦- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: (صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ أَحَدِكُمْ وَحَدَّهُ بِخَمْسَةٍ وَعَشْرِينَ جُرْعاً). [بخارى/ الجماعة والامامة / ٦٢١]. (ابوهريره) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((نويزى جەماعەت بىست و پىنج ئەوندەي نويزى يەكىكتان بەتاك خىرى زىاترە)).

(١٢١) نويز جەماعەت رىگاى هيدايه تە

٣١٧. عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه) قال: لقد رأينا وما يختلف عن الصلاة بـ مُنافق قد علم نفاقه أو مريض، إن كان المريض ليفتشي بين رجلين حتى يأتي الصلاة. وقال: إن رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه) علمنا سنن الهدى، وإن من سنن الهدى الصلاة في المسجد الذي يؤذن فيه. [بخاري/ المساجد/ ٤٦٥]

(عبد الله) كورى (مسعود) دەلى: ئىمە خۆمانم واديوه كەس له نويز سوانە دەكەوت مەگەر مونافيقى كە نيفاقە كە زانرابى، يان نەخوش، ئەگەر نەخوشىش بوايا دوو پىياو دەستيان دەگرت تابىت بۇ نويز ئىنجا وتسى: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وآله وسلامه) رىگاى هيدايه تى فيركىرىدىن، يەكىك لە رىگاكانى هيدايه تە نويز كەرنە له مزگەوتە باڭى تىدا دەرىت.

(١٢٢) چاودەرىكىردىن بۇ نويز خىرى جەماعەت

٣١٨. (١) عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه) ((صلاة الرجل في جماعة تزيد على صلاته في بيته وصلاته في سوقه بضعاً وعشرين درجة، وذلك أن أحدهم إذا توضأ فاحسن الوضوء، ثم أتى المسجد - لا يئثره إلا صلاة، لا يريد إلا الصلاة - فلم يخط خطوة إلا رفع له بها درجة، وحط عنده بها خطيبة، حتى يدخل المسجد، فإذا دخل المسجد كان في الصلاة ما كانت الصلاة هي تحبسه، والملائكة يصليون على أحدهم ما دام في مجلسه الذي صلى فيه، يقولون: اللهم ارحمه، اللهم اغفر له، اللهم ثب عليه، ما لم يؤذ فيه، ما لم يحدث فيه)).

(ابوهيره) دەلى: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وآله وسلامه) فەرمۇويەتى: نويزى پىياوېك لمجەماعەتدا خىرترە له نويزە كە لە مالەوە يان لە بازار بە بىست و ئەۋەندە پلە، نەوهەش بە وە دەبىت ئەگەر كە سېكتان دەستنويزى گرت و، دەستنويزى كى باشى گرت، ئىنجا هات بۇ مزگەوت، ھىچ شتى ھانى نە دابىت جىڭ لە نويزە كە، ھىچ مەبەستىكى نە بى نويزە كە نە بى . ھەر ھەنگاوايىكى كە ناوىيەتى، پلەيەك پىسى بەرزبۇتە وە گوناھكىيەشى لە كۆل بۇتە وە، ھەتا دەگاتە مزگەوتە كە، ئەگەر چۈوه مزگەوتە كە ئە وە لە نويزدا يە، مادام نويزە كە گىرى دابىت فەريشتە كانىش

دەپارىنەوە بۇ ئەو كەسەتان مادام لە كۆرەدا بىت كە نويزى تىاكردوو، دەلىن: خوايە بەزەيىت پىدا بىتەوە ، خوايە لىنى خوش بىبە، خوايە تەوبەي لى وەرىگەر، ئەگەر ئازارى كەسى نەدابىي و دەستنويزى نەشكابىت.

### (١٢٣) خىرى نويزى خەوتنان و بەيانى بەجەماعەت

٣١٩ - عن عبد الرحمن بن أبي عمرة قال: دَخَلَ عُثْمَانَ 《بْنُ عَفَانَ》 ﷺ المسجدَ بَعْدَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ، فَقَعَدَ وَحْدَهُ، فَقَعَدَتْ إِلَيْهِ. فَقَالَ: يَا ابْنَ أَخِي، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَانَمَا قَامَ نَصْفَ اللَّيْلِ، وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَانَمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلُّهُ)).

(عبدالرحمن) كورى (أبى عمره) دەلى: (عثمان) كورى (عفان) ﷺ لەدواى نويزى شىوان هات بۇ مىنگەوت، بەتهنها دانىشت، منىش لەلاي دانىشت: وتنى: ئەى برانا بىستوومە لهېيغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇويەتى: ((ئەوهى نويزى خەوتنى بەجەماعەت كرد، وەك وئەوە وايە نىوهى شەوهە كە شەو نويزى كەرىبىت، ئەوهى نويزى بەيانىش بەجەماعەت بىكات وەك وئەوە وايە كە ھەمۇ شەوهە كە شەو نويزى كەرىبىت)).

### (١٢٤) ھەرەشە كردن لەدواكەوتىن

#### لە نويزى جەماعەتى خەوتنان و بەيانىان

٣٢٠ - عن أبي هريرة ﷺ قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ أَنْتَلَ صَلَاةً عَلَى الْمُنَافِقِينَ صَلَاةً الْعِشَاءَ وَصَلَاةً الْفَجْرِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبُّوا، وَلَقَدْ هَمَّتْ أَنْ أَمْرَ بِالصَّلَاةِ فَتَقَامَ، ثُمَّ أَمْرَ رَجُلًا فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ، ثُمَّ أَنْطَلَقَ مَعِي بِرِجَالٍ -مَعْهُمْ حُزْمٌ مِنْ حَطَبٍ- إِلَى قَوْمٍ لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأُحْرِقَ عَلَيْهِمْ بَيْوَتَهُمْ بِالنَّارِ)). (زاد في روایة: ((ولو علم أحدهم انه يجد عظماً سمعيناً لشهدتها))). [بخاري / الجماعة والامامة / ٦٢٦].

(ابوهيرىه) (دەلى): پېيغەمبەر ﷺ فەرمۇويەتى: ((قورسەتىن نويزى لەسەر مونافيق نويزى خەوتنان و بەيانىيە، ئەگەر بىيانزانىيە چ پاداشتىكىيان تىندايە ئەگەر بەگاڭۇلىكىش بوايە دەهاتن، نىازم وابۇو فەرمان بىكم كە قامەت بىكەن بۇ نويزۇ فەرمان بىكم بەپىاۋىك نويزەكەيان بۇ بىكات، ئىنجا خۇم لەگەل چەند پىاۋىكدا دەرچم . چەند باوهشى داريان پى بىت - بۇ سەرئەوانەي نايەن بۇ نويز ، خانوهكانيان بەسەردا بىسووتىن)). (لەروايەتىن)

((ئەگەر يەکيکيان بىزانييە ئىسقانىكى گۇشتىنى دەست دەكەۋىت دەھات بۇ نويزەكە)).

٣٢١ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (ص): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ لِقَوْمٍ يَتَخَلَّفُونَ عَنِ الْجُمُعَةِ: (لَقَدْ هَمِمْتُ أَنْ أَمْرَ رَجُلًا يُصَلِّي بِالنَّاسِ، ثُمَّ أُحِرِّقَ عَلَى رِجَالٍ يَتَخَلَّفُونَ عَنِ الْجُمُعَةِ بِيُوتِهِمْ).

(عبدالله) كورى (مسعود) (ص) دەلى: پىيغەمبەر (ص) بەخەلکانىكى فەرمۇو كەلە جومعە دوادەكەون: ((بەدلما هات فەرمان بىكم بەپياوېك پىشىنۋىشى خەلکەكە بىكەت ئىنجا خانووهكان بىسوتىن بەسەر ئەوانەدا كەلەنويزى جومعە دوادەكەون.

#### (١٢٥) مۆلەت دان بەدواكەوتىن لە جەماعەت بە بىيانوو

سەيرى 《فەرمۇودەي ژمارە ١٤》 بىكە.

#### (١٢٦) بە جوانى نويزىكىرنى

٣٢٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمًا ثُمَّ أَثْصَرَ فَتَّالَ: (إِيَا فَلَانُ أَلَا تُخْسِنُ صَلَاتَكَ؟ أَلَا يَنْتَظِرُ الْمُصْلِي إِذَا صَلَّى كَيْفَ يُصَلِّي؟ فَإِنَّمَا يُصَلِّي لِنَفْسِهِ، إِنِّي وَاللَّهِ لَأَبْصِرُ مِنْ وَرَائِي كَمَا أَبْصِرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيِّي).

(ابوهريره) (ص) دەلى: جارىكىان پىيغەمبەرى خوا (ص) نويزى كىدو كەسەلامى دايىه وە فەرمۇوى: ((ئەى فلان ئاپا نازانى بە باشى نويزەكەت بکەيت ئاپا نويزىكەر نابى بروانى كاتى نويزىدەكەت چۈن دەيىكەت ؟ بەراستى ئەو نويز بۇ خۇى دەكەت ، سوينىد بە خوا ئەوهى لە پىشىتمەوهەي ئەيىبىن چۈن ئەوهى پىيشەوه ئەبىن)).

#### (١٢٧) چۈنیتى نويزى پىيغەمبەر (ص)

٣٢٣ - عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (ص): قَالَ: رَمَقْتُ الصَّلَاةَ مَعَ مُحَمَّدٍ (ص) فَوَجَدْتُ قِيَامَةً، فَرَكِعْتُهُ، فَاعْتَدَالَهُ بَعْدَ رُكُوعِهِ، فَسَجَدْتَهُ، فَجَلَسْتَهُ بَيْنَ السَّجَدَتَيْنِ، فَسَجَدْتَهُ، فَجَلَسْتَهُ مَا بَيْنَ التَّسْلِيمِ وَالِأَسْرَافِ، قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ. [بخارى / صفة الصلاة / ٧٥٩]

(براء) كورى (عاذب) (ص) دەلى: سەرنجى نويزى موحىمەدم (ص) دا وەستانەكەيم دى، رکوعەكەيم دى، هەلسانەوهى دواى رکوع دى ، سوجدەكەي

، دانیشتني نیوان سوجدهکان ، سوجدهکهی تریش ، دانیشتني نیوان سلام  
دانهوه رؤیشتني همه مویان نزیک بعون لهیه کهوه .

٣٢٤- عن أنس (رضي الله عنه) قال: إِنِّي لَا أُلُوَّ أَصْلَى بِكُمْ كَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي بِنَا. قَالَ: فَكَانَ أَنَّسٌ يَصْنَعُ شَيْئًا لَّا أَرَأَكُمْ تَصْنَعُونَهُ، كَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ اتَّصَبَ قَائِمًا حَتَّى يَقُولَ الْقَاتِلُ قَدْ نَسِيَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السَّجْدَةِ مَكَثَ حَتَّى يَقُولَ الْقَاتِلُ قَدْ نَسِيَ. [بخاري / صفة الصلاة / ٧٨٦]

(انس) (رضي الله عنه) دهلى: من که متهرخه می ناکهه ئەگەر نويزتان بۇ بکەم وەکو چۈن دىومە پېغەمبەر (صلی الله علیه و سلم) نويزى بۇ دەکرىن، دهلى: (انس) شتىکى دەکرد نابىنم ئىيە بىكەن، ھەركاتى سەرى لەرکوو بەرزىدەکردىوھ بەپىوه رادەوەستا ھەتا لەوانە بۇو كەسىك بیوتايە لهىرى چووھە [كەسوجە ببات] كاتى سەرىشى لەسوجە بەرز دەکردىوھ دەمايەوھ [بەدانىشتنهوھ] ھەتا لەوانە بۇو كەسىك بیوتايە لهىرى چووھە .

#### (١٢٨) باشترين نويز زوروهستانه تىيدا

٣٢٥- عن جَابِرِ (رضي الله عنه) قال: سُئلَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: (طُولُ الْقُنُوتِ). .

(جابر) (رضي الله عنه) دهلى: پرسىياركرا له پېغەمبەرى خوا (صلی الله علیه و سلم) باشترين نويز  
كامەيە؟ فەرمۇسى: ((زور وەستانە)).

#### (١٢٩) نەجولان له نويزدا

٣٢٦- عن جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ (رضي الله عنه) قال: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِي أَرَأْكُمْ رَافِعِي أَيْدِيكُمْ كَانَهَا آذِنَابُ حَيْنَلْ شُمْسُ؟ اسْكُنُوكُمْ فِي الصَّلَاةِ). قَالَ: ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا فَرَأَنَا حَلَقًا فَقَالَ: ((مَالِي أَرَأْكُمْ عَزِيزِينَ)). قَالَ: ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا فَقَالَ: ((أَلَا تَصْفُقُونَ كَمَا تَصْفُقُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا)). فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَكَيْفَ تَصْفُقُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا؟ قَالَ: (يُتَمَّمُونَ الصُّفُوفَ الْأَوَّلَ، وَيَتَرَاصُونَ فِي الصَّفَّ)).

(جابر) كورى (سمره) (رضي الله عنه) دهلى: پېغەمبەرى خوا (صلی الله علیه و سلم) هاتە ناومان و فەرمۇسى: ((چىيە دەتانبىنم دەستە كاپىنان بەرزىدرۇتەوھ ئەلىيى كلكى ئەسپى تۇرە له نويزى ئىنجا هاتە ناومان و بىنى ئىيمە كۆمەل كۆمەل ئىنجا هاتە وەو فەرمۇسى: چىيە دەتانبىنم چەند كۆمەلىيکى جياجيان دهلى: ئىنجا هاتە وەو فەرمۇسى: ئايا رىز

نابن و هکو فریشته کان چون له خزمت په روهردگارا ریزده بن) و تمان: ئهی پیغه مبهري خواه (فریشته کان چون له خزمت په روهردگارا ریز ده بن؟ فه رمووی: ریزی يه کم ته او ده که ن و پالدده دمن به یه کوه له ریزه که دا)).

### (۱۳۰) ئاماژه بهوهلامی سه لام له نویزرا

۳۲۷- عن جابر (رض) آنه قال: إنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَعْثَتِي لِحَاجَةٍ، ثُمَّ أَذْرَكْتُهُ وَهُوَ يَسِيرُ - قَالَ قَتْبَيْهُ: يَصَلِّي - فَسَلَّمَتُ عَلَيْهِ فَأَشَارَ إِلَيَّ، فَلَمَّا فَرَغَ دَعَانِي، فَقَالَ: ((إِنَّكَ سَلَّمْتَ آنَفَا وَأَنَا أُصَلِّي)). وَهُوَ مُوَجَّهٌ حِينَئِذٍ قَبْلَ الْمَشْرِقِ. [بخاری / العمل اصالح / ۱۱۵۹]

(جابر) دهلى: پیغه مبهري خواه (رسول) ناردمى بو ئيشیک، دوايسى گه يشتمهوه پىسى رىسى ده کرد قوتې يې دهلى: نویزى ده کرد. سه لام ليکرد ئاماژه يه کى بو کردم، كاتى لېبویه وه بانگى کردم فه رمووی: (پیشتر کە تو سه لامت کرد من نویزىم ده کرد).

### (۱۳۱) قەدەغە کردن قسە کردن له نویزدا

۳۲۸- عن معاوية ابْنُ الْحَكَمِ السُّلْمَيِّ (رض) قال: بَيْنَا أَنَا أُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذْ عَطَسَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ. فَقُلْتُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَرَمَانِي الْقَوْمُ بِأَبْصَارِهِمْ، فَقُلْتُ: وَأَتُكْلِ أُمَيَّاهُ، مَا شَائِكُمْ تَنْظَرُونَ إِلَيَّ؟ فَجَعَلُوا يَضْرِبُونَ بِأَيْدِيهِمْ عَلَى أَفْخَادِهِمْ، فَلَمَّا رَأَيْتُهُمْ يُصْنَعُونَنِي، لَكُنِّي سَكَتُ، فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - فَبَأْيَيْهِ مُوَأْمِي، مَا رَأَيْتُ مُعْلَمًا قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ أَخْسَنَ تَعْلِيمًا مِّنْهُ - فَوَاللَّهِ مَا كَهْرَنِي، وَلَا ضَرَبَنِي، وَلَا شَنَمَنِي، ثم قال: ((إِنَّ هَذِهِ الصَّلَاةَ لَا يَصْلَحُ فِيهَا شَيْءٌ مِّنْ كَلَامِ النَّاسِ، إِلَّا مَا هُوَ التَّسْبِيحُ وَالثَّكْبِيرُ وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ)). أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدَّيْتُ عَهْدَ بِجَاهِلِيَّةٍ، وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ بِالْإِسْلَامِ، وَإِنَّ مِنَّا رِجَالًا يَأْثُرُونَ الْكُهَانَ. قال: ((فَلَا تَأْتِهِمْ)). قَالَ: وَمِنَّا رِجَالٌ يَتَطَيَّرُونَ. قال: ((ذَاكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ فَلَا يَصُدَّهُمْ)). قَالَ ابْنُ الصَّبَّاحَ: ((فَلَا يَصُدُّكُمْ)). قَالَ: قُلْتُ: وَمِنَّا رِجَالٌ يَخْطُونَ. قَالَ: ((كَانَ ثَنِيًّا مِّنَ الْأَثْبَاءِ يَخْطُ، فَمَنْ وَاقَ خَطْهُ فَذَاكَ)). قَالَ: وَكَانَتْ لِي جَارِيَةٌ تَرْغَى غَنْمًا لِي قَبْلَ أَحَدٍ

\* له سهرولاقه که بیووه بھسیریه وه نویزی سوننه تی کردووه لهو کاته دا رووی له قبیله نه بیووه . دروسته بھسیر پشتی ولاخه کوه له رؤیشتتا نویزیکه يت و ته نها کاتی نویزه که داده بھستی رووی له قبیله بیت، دواي ئه ووه قه بیناکا).

وَالْجَوَانِيَّةِ، فَاطَّلَعَتْ ذَاتُ يَوْمٍ، فَإِذَا الَّذِيْبُ قَدْ ذَهَبَ بِشَاءَةٍ مِنْ غَنَمَهَا، وَأَنَا رَجُلٌ مِنْ بَنِي آدَمَ أَسَفُ كَمَا يَأْسَفُونَ، لَكُنِي صَكَّثُهَا صَكَّهَا، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَعَظَمَ ذَلِكَ عَلَيَّ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْلَا أَعْتَقُهَا؟ قَالَ: ((اَنْتَنِي بِهَا)). فَأَتَيْتُهُ بِهَا فَقَالَ لَهَا: ((أَيْنَ اللَّهُ)). قَالَتْ: فِي السَّمَاءِ، قَالَ: ((مَنْ أَنَا)). قَالَتْ: أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، قَالَ: ((أَعْتَقُهَا فَإِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ)).

(معاویه) کوری (الحکم السلمی) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: لەکاتىكا له خزمەت پىيغەمبەرى خواداد (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نويزىم دەكرد، پىاوايىك پژمى، وتم: خوارە حمت پى بکات، خەلکەكە هەموو چاوبىان تىيىپريم، وتم: لەبارى دايىكم بچم، چىتانەوا هەموتان بۆم دەپوانى؟ هەموو دەستيان دەكىيشا بەرانيانا، هەركە بىينىمن دەيانويسىت بىدەنگ كەن، منىش بىدەنگ بۇوم، كاتى پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) له نويزەكەي بۇوييەوە . باوک و دايىكم بەقورىيانى بى هەرگىز مامۇستاي وام نەلەپىش ئەوداۋ نەلەدواى ئەو نەدييۇوه لەپەزەردەدا له وباشتربىت. سويند بەخوا نە سەر زەنشتى كىردىم، نەلىيىدام، نەقسەي پىوهنم، بەلکو فەرمۇسى: ((ئەم نويزە بۇ ئەوە ناشىت كەقسەي خەلکى تىكەل بىيت، بەلکو بىرىتىيە لە (تسبىح) و (تكىب) و خويىتدنى قورئان)). وتم: ئەي پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) من نزىكىم لەسەر دەھىنە فامىيەوە، خواي گەورە ئىسلامى هىينا ، لەناو ئىمەدا كەسانىيىك دەچۈونە لاي فالچىيەكان، فەرمۇسى: ((تو مەچۇ بۇلايان)). دهلى: وتم: كەسانىيىكمان هەبۇ رەشىبىن دەبۇون بەفرىنىي بالىندا . فەرمۇسى: ((ئەوهشىتىك بۇو لەدىياندا دروست دەبۇو بەلام رىي نەدەگرت لەمۇكارەي دەيانويسىت بىكەن))، لەريوايەتى (ابن الصباح) دا دهلى: باپىتىان اىنەگىزىت. دهلى وتم: كەسانىيىكى تىرىشمان هەبۇ هيلىان لەزەيدا دەكىيشا، فەرمۇسى: ((پىيغەمبەرىك لەپىيغەمبەرانى خوا، هيلى دەكىيشا هەركەس لەگەل هيلىكەيدا يەك بىرىت ئەوهچاكە)). . (بەلام ئىستا كارى وا باش نىيە).

وتنى: كەنيزەكىيىك هەبۇ شوانى مەرەكانم بۇو، رۇژىيىكىيان چۈوم كەدىم گورگىيىك مەرىيىكى لەرانەكەي فراند، منىش پىاوايىكم لە ئادەمیزادەكان ، خەمدە خۇم وەكىو خەلکى تە خەمدە خۇن، بۇيە زلەيەك پىاكىيشا، ئىنجا هاتم بۇ

\* ئەم فەرمۇودە راي زۇرىبەي زاتاييان لەسەر ئەوهەيە كە ئەمرۇ حەرامە ئىتمە پەنابەرين بۇ ئەو مەنلەكارىيە .

خزمەت پیغەمبەر (ص) و ئەویش ئەو کارەی زور لەسەر گەورەکىرىم و تىم: ئەم پیغەمبەرى خوا (ص) ئايا ئازادى بىكم؟ فەرمۇوى: بىھىنە بولام، بۇم ھىنا پىنى فەرمۇو: خوالە كويىيە و تى: لەئاسماندايە، فەرمۇوى: من كېم و تى: تو پیغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇوى: ئازادى بىكە چونكە ئىمامدارە.

٣٢٩ - عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ (ص) قَالَ: كُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلَاةِ، يُكَلِّمُ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ وَهُوَ إِلَى جَنِيْهِ فِي الصَّلَاةِ، حَتَّى نَرَأَتْ: «وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ» فَأَمْرَنَا بِالسُّكُوتِ وَنَهَيْنَا عَنِ الْكَلَامِ. [بخارى / العمل في الصلاة ١١٤٢]

(زىد) كورى (ارقام) (ص) دەلى: ئىيمە لهنويژا قىسەمان دەكىرد، پىياوىك قىسى ئەگەل ھاپىيکەي دەكىرد كەلەتەنيشتىيە و نويىشى دەكىرد، هەتا ئەم ئايەتە هاتە خوارەوە: «وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ» ئىنجا فەرمانمان پىكرا بەبىيەندىكى و رىڭاي قىسە كىرىدىمان لېكىرا.

#### (١٣٢) (سبحان الله) كىردىن لهنويژا بۆكارى پىۋىست

٣٣٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((الْتَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ وَالْتَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ)). وَفِي رِوَايَةِ: ((فِي الصَّلَاةِ)). [بخارى / العمل في الصلاة ١١٤٥] (ابوهيرىرە) (ص) دەلى: پیغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇويەتى: ((بۇ پىاوان سبحان الله) بۇ ئافەتانايش چەپلە لىدان. (بەشىۋەي بەرى دەست لەپىشى دەست دان)).

#### (١٣٣) رىگرى لە چاو بەرزىرىدە وە بۇ ئاسمان لهنويژدا

٣٣١ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: ((لَيَتَّهُمْ أَقْوَامٌ عَنْ رَفِعِهِمْ أَبْصَارَهُمْ عِنْدَ الدُّعَاءِ فِي الصَّلَاةِ إِلَى السَّمَاءِ، أَوْ لَتُخْطَفَنَّ أَبْصَارُهُمْ)). [اقتران النيرين / بخارى / ٢٢٢٣ ب٦ ٢١].

(ابوهيرىرە) (ص) دەلى: پیغەمبەرى خوا فەرمۇويەتى: ((ئەم خەلکانە يان دەبى وازبىنن لە چاو بەرزىرىدە وە بۇ ئاسمان لەكتاتى دۇعا كىرىنى نويىژدا، يان چاو يان دەفرىئىرىت)) (واتە كويىردىن بىن).

#### (١٣٤) هاتووجۇ بەبەردم نويىژگەردا

٣٣٢ - عَنْ بُشَّرِ بْنِ سَعْدٍ: أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجَهَنْيِ (ص) أَرْسَلَهُ إِلَى أَبِي جَهَنْمٍ يَسَّأَلُهُ: مَاذَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي الْمَارِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلَّى؟ قَالَ أَبُو جَهَنْمٍ (ص) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): (لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلَّى مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ: أَنْ

يَقِفْ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمْرُّ بَيْنَ يَدِيهِ). قَالَ أَبُو النَّضْرُ: لَا أَنْتِي قَالَ: أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ شَهْرًا، أَوْ سَنَةً. [بخاري/ ستة المصلي / ٤٤٨]

(بن) کوری(سعید) دهلى: (زید) کوری (خالد الجهنی) (عليهم السلام) ناردى بو لای (ابو جهم) تالیی بپرسی چی بیستووه له پیغه مبهري خوا (عليهم السلام) له بارهی هاتووچو به بردەم نویزگەرد؟ (ابوجهم) (عليهم السلام) و تى: پیغه مبهري خوا (عليهم السلام) فرمودويه تى: ئەگەر ئەوكەسەی بە بەردەم نویزگەرد ا تىدەپەرىت بىزانيايە چەند گوناھى تووش دەبىت گەر چل... بوهستاييا باشتەرە بۆی له وەي بە بەردەميا تىپەرىت (ابو النضر) دهلى: نازانم فرمودويه تى چل رۇذى يا چل مانگ يا چل سال.

### (١٣٥) قەدەغە كەردنى هاتووچو بە بەردەم نویزگەرد

٣٣٣- عن أبي صالح السمان قال: بينما أنا مع أبي سعيد «الخذري» (عليهم السلام) يصلّي يوم الجمعة إلى شيء يسأله من الناس، إذ جاء رجل شاب منبني أبي معينط، أراد أن يجتاز بين يديه، فدفع في نحره، فنظر فلم يجد مسامغا إلا بين يدي أبي سعيد، فعاد، فدفع في نحره أشد من الدفع الأولى، فمثل قائما، فتأن من أبي سعيد، ثم راح الناس فخرج، فدخل على مروان، فشكاه إلينه ما لقي، قال: ودخل أبو سعيد على مروان، فقال له مروان: ما لك ولابن أخيك؟ جاء يشكوك. فقال أبو سعيد: سمعت رسول الله (عليهم السلام) يقول: (إذا صلّى أحدكم إلى شيء يسأله من الناس، فأراد أحد أن يجتاز بين يديه فليندفع في نحره، فإن أبي فليقاتلته، فإئما هو شيطان). [بخاري/ ستة المصلي / ٤٨٨]

(ابو صالح السمان) دهلى: لە كاتىكا من لەگەل (ابو سعيد الخدرى) (عليهم السلام) ببوم، (ابو سعيد) لە رۇذى جومعەدا نویزى دەكىرد شتىك لە بەردەميا ھەبوو كە بەرىھەست دوست بکات لە خەلک، كۈپىكى گەنج لە نەھەي (ابي معينط) ويستى بە بەردەميا تىپەرىت، پالى نا بە ملیھوھ، ئە ويش سەيرى كرد ھىچ رىگايەكى ترى نىيە جىڭ لە بەردەم (ابو سعيد) دووبارە هاتەوھ، ئە مىش پالىكى بەھىزىرى نا بە ملیھوھ ئە ويش راوهستاو دەستى كرد بەقسە پىوتىنى ئىنجا بەناو خەلکەكەدا چووه دەرەوە، چووه بۇلاي مەروان، سکالاى بىرده لاي له وەي كە تووشى هاتوووه ئەللى: (ابو سعيد) چووه لاي (مراوان) (مراوان) پىنى و ت: چىتانە تۇو برازا كەت هاتوووه سکالا دەكات لە دەستت؟ (ابو سعيد) و تى: بىستوومە له پیغە مبهري خوا (عليهم السلام) فرمودويه تى: ئەگەر يەكىكتان نویزى دەركىرد بەرامبەر بە بەرىھەستىك

لەنیوان خۆی و خەلکیدا، ئەگەر كەسىك ويستى بەبەردەمیدا تىپەپىت پال بىنى بەگەردەنیوه، ئەگەر رازى نەبۇ باجەنگى لەگەلیا، چونكە ئەوه شەيتانه).

### (۱۳۶) بەربەستى نویزگەر

٣٣٤ - عن طَّلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (طَّلْحَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ) قَالَ: كُنَّا نُصْلَى وَالدَّوَابُ تَمُرُّ بَيْنَ أَيْدِيهَا، فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (رَسُولُ اللَّهِ) فَقَالَ: ((مِثْلُ مُؤْخِرَةِ الرَّاحِلَةِ، تَكُونُ بَيْنَ يَدَيْ أَحَدِكُمْ، ثُمَّ لَا يَضُرُّهُ مَا مَرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ)).

(طلحه) كورى (عبدالله) دەلى: ئىمە نویزمان دەكردو ولاغەكەمان بەبەردەمماندا تىپەپەرين، ئەوهمان بۇ پىغەمبەر(ر) كىپايمە فەرمۇسى: ئەگەر بەقەدەر پاپېشتى كۆپانى وشتى لەبەردەمىي يەكىكتانا بىت كە نویز دەكت، ئەوكاتە زيانى نىيە هەرچى بەبەردەميا تىپەر بکات).

### (۱۳۷) نویز بەرامبەر بەنیزە

٣٣٥ - عَنِ ابْنِ عُمَرَ (ابن عمر): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رَسُولُ اللَّهِ) كَانَ إِذَا حَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ أَمَرَ بِالْحَرْبَةِ فَتَوَضَّعَ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَيُصَلِّي إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءَهُ، وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ، فَمَنْ ثُمَّ اتَّخَذَهَا الْأُمَرَاءُ. [بخاري/ ستة المصلي / ٤٨٥]

(ابن عمر) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ر) ئەگەر لەرۇزى جەزنا بچوايمەتە بەرھو، بۇ نویز، فەرمانى دەكرد نىزەيەكىان لەبەردەميا دادەنا، بەرامبەرى نویزى دەكردو، خەلکەكەش لەدوايەوه، ئەمكارەي لەسەفرەريشدا ئەنجام دەدا، لەدوايشدا كاربەدەستان ئەمكارەيان كردىبو بەباو.

### (۱۳۸) نویز بەرامبەر بە ولاخ

٣٣٦ - عَنِ ابْنِ عُمَرَ (ابن عمر): أَنَّ النَّبِيَّ (نَبِيًّا) كَانَ يَغْرِضُ رَاحِلَتَهُ، وَهُوَ يُصَلِّي إِلَيْهَا. [بخاري/ ستة المصلي / ٤٨٥].

(ابن عمر) دەلى: پىغەمبەر(ر) ولاخەكەي رادەوەستان و، بەرامبەرى نویزى دەكرد [واتە ولاخەكەي دەكرد بەبەربەست].

### (۱۳۹) روپىشتن بەبەردەم نویزگەردا لە پىش بەربەستەوە

٣٣٧ - عَنْ عَوْنَبْنِ أَبِي جَحَيفَةَ: أَنَّ آبَاءَ (آبائى) رَأَى رَسُولَ اللَّهِ (رَسُولُ اللَّهِ) فِي قَبَّةِ حَمْرَاءَ مِنْ أَدَمِ، وَرَأَيْتُ بِلَالًا أَخْرَجَ وَضُوءًا، فَرَأَيْتُ النَّاسَ يَبْتَدِرُونَ ذَلِكَ الْوَضُوءَ، فَمَنْ أَصَابَ مِنْهُ شَيْئًا تَمَسَّحَ بِهِ، وَمَنْ لَمْ يُصِبْ مِنْهُ أَخَذَ مِنْ بَلَلٍ يَدِ صَاحِبِهِ، ثُمَّ رَأَيْتُ بِلَالًا أَخْرَجَ عَنْهُ فَرَكَرَاهَا، وَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (رَسُولُ اللَّهِ) فِي حَلَّةٍ حَمْرَاءٍ مُشَمَّرًا،

فَصَلَّى إِلَى الْعَنْزَةِ بِالنَّاسِ رَكْعَتَيْنِ، وَرَأَيْتُ النَّاسَ وَالدَّوَابَ يَمْرُونَ بَيْنَ يَدَيِ الْعَنْزَةِ. [بخاري/ الصلاة في الشياطين/ ۳۶۹]

(عون) کوبى (ابو جحيفه) دهلى: باوکى (ﷺ) له چادرىكى سورى له چەرم دروستکراودا پىغەمبەرى خواى (ﷺ) ديووه، منيش بىلال بىنى ئاوى دەستنويزى هىتايىه دەرھو، بىنیم خەلکى پىشىركىيان بۇ بۇ دەست تەركىدن بەو ئاوى دەستنويزى و هىتاييانه بەسەرو چاوياندا بۇ پىزۇنى، ئەو كەسەش كەئاوى دەست نەكەوتى لەتەپى دەستى ھاولەكەى وەرگرتۇوه، ئىنجا بىلال بىنى دارىكى هىنناوه و چەقاندووېتى، پاشان پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ھاتۇته دەرھو لە دەستى جلى سووردا خۆى ھەلکىدبوو. دووركات نويزى كرد بۇ خەلکە كە بەرامبەر بەدارەكە، ئىنجا خەلکو ئازەلم ديووه لەپشتى دارەكەوە ھاتوچۈيان دەكرد.

(١٤٠) رىڭرىي لە دەست خىتنە سەركەلەكە لەنويزدا

٣٣٨ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَلَّا تَهُنَّ أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ مُخْتَصِرًا. [بخاري/ العمل في الصلاة/ ١١٦٢]

(ابوهريره) (ﷺ) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) رىڭرىي كردووه لەھەي كەنويزىگەر دەستى لە سەركەلەكە دابىتى.

(١٤١) رىڭرى لە تف كردنه بەردهم لەنويزدا

٣٣٩ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَأَى نُخَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ، فَأَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: ((مَا بَالُ أَحَدُكُمْ يَقُومُ مُسْتَقْبِلَ رِبِّهِ، فَيَتَنَحَّى أَمَامَهُ؟ أَيْحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يُسْتَقْبَلَ فَيَتَنَحَّى فِي وَجْهِهِ؟ فَإِذَا تَنَحَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَتَنَحَّى عَنِ يَسَارِهِ تَحْتَ قَدَمِهِ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيَقْلُمْ هَكَذَا)). وَوَصَّفَ الْقَاسِمُ: فَتَقَلُّ فِي ثُوبِهِ، ثُمَّ مَسَحَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ. [بخاري/ المساجد/ ٤٠٠]

(ابوهريره) (ﷺ) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) چاوى كەوت بەبەلغەمېك لەپىشەوهى مزگەوتدا، رووى كرده خەلکە كەو فەرمۇسى: ((چىتانە وا يەكىكتان وەستاوه رووهو پەرەرگارىي، كەچى بەلغەم فرى دەراتە بەردهمى خۆى؟ ئايا كەسيكتان پىي خوشە كاتى پىشوازى لىيدەكىرىت لە كاتەدا بەلغەمېك فرى بدرىت بەسەرو چاوابىدا؟ ئەگەر يەكىكتان بەلغەمى فرىدا با بهلاى چەپىداو لەڭىز پىيىدا فرىي بىات. ئەگەر رىڭاي نەبۇ بهم شىۋەيە تف بىاتەوە)), قاسم

شیوه‌کهی پیشانداین تفی کرده سه‌ر سوچیکی جله‌کانی لاكهی ترى  
دايەو به سه‌ريدا)).

#### (١٤٢) باويشك نه دان له نويزدا

٣٤٠ - عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((إذا تشاوب أحدكم في الصلاة فليكتظ ما استطاع، فإن الشيطان يدخل)). وفي الرواية: ((فليمسك بيده على فيه، فإن الشيطان يدخل))).

(ابو سعيد الخدري(رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇویەتى: ((ئەگەر يەكىكتان له نويزدا باويشكىدا باچەندە دەتوانى خۆى بىرىت و دەمى داخات، چونكە شەيتان دەچىتە ناودەمى) لەريوايەتىكدا (با دەستى بىرىت بەسەردەميا چونكە شەيتان دەچىتە ناودەمى))).

#### (١٤٣) هەلگرتنى منداڭ له نويزدا

٣٤١ - عن أبي قتادة الأنصاري (رضي الله عنه) رأيت النبي (صلى الله عليه وسلم) يوم الناس وأمامه بنت أبي العاص - وهي ابنة زينب بنت النبي (رضي الله عنه) - على عاتقه، فإذا ركع وضعها، وإذا رفع من السجود أعادها. [بخاري / ستة المصلى / ٤٩٤]

(ابو قتاده الانصارى(رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) دىيۇوه ئىمامەتى كىدووه بۇ خەلکىو (امامە) كچى (ابوال العاص) كەكچى زەينەبى كچى پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) بۇوه بەسەرملىھو بۇوه، كاتى رکوعى دەبرد، دايىدنا، كاتى له سجود بەزدەبۇويھو هەلى دەگرتەوھ.

#### (١٤٤) تەخت كىدىنى چەو له نويزدا

٣٤٢ - عن معيقىب (رضي الله عنه) قال: ذكر النبي (صلى الله عليه وسلم) المسنح في المسجد، يعني الحصى. قال: ((إن كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعْلِمَا فَوَاحِدَة)). [بخاري / العمل في الصلاة / ١١٤٩] (معيقىب)(رضي الله عنه) دهلى: ((باسى تەخت كىدىنى چەويان دەكىد لەمزرگەوتا واتە تەخت كىدىنى چەوەكە پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇوی: ((ئەگەر چارت نەبۇو يەكجار بىكە))).

#### (١٤٥) نەعل خشاندن بە بەلگە مەدە

٣٤٣ - عن عبد الله بن الشحرير (رضي الله عنه) قال: صلينت مع رسول الله (صلى الله عليه وسلم) فرأيته تنحى، فلماكما بىنعله.

(عبدالله) کوری(شخیر) (دەلی): لە خزمەت پىغەمبەرى خوادا (ع) نويزىم دەكىرد، چاوم لای بۇو بەلغەمى فرېداو نەعلەكەی لىخشاشند (واتە كردى بەزىزىر خۆلەوه).<sup>۴۶</sup>

#### (۱۴۶) قىزىھەستن لە نويزىدا

٣٤٤ - عن عبد الله بن عباس (ع): أنَّ رَأَيَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثَ يُصْلِي وَرَأْسَهُ مَعْقُوشَ مِنْ وَرَائِهِ، فَقَامَ فَجَعَلَ يَحْلُّهُ، فَلَمَّا أَنْصَرَفَ أَقْبَلَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ: مَا لَكَ وَرَأْسِي؟ فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ع) يَقُولُ: ((إِنَّمَا مَثَلُ هَذَا مَثَلُ الَّذِي يُصْلِي وَهُوَ مَكْتُوفٌ)).

(عبدالله) کورى (عباس) (ع) دەلی: (عبدالله) کورى (حارث) ئى دىووه نويزى كردووه، قىزى لە دواوه بەستراپوو، ھەستاوه قىزى بۆ كردوتهوه، كاتى لە نويزەكەي بۆتەوه، رووى كردوته (ابن عباس) و تۈۋىيەتى: كارت چىيە بە سەرى منهوه؟ ئە ويش وتۈۋىيەتى: من لە پىغەمبەرى خوا (ع) بىستووه فەرمۇيەتى: (ويىنە ئەوه وەکو كەسىك وايە بە دەست بەستراۋى نويزى بىكەت).

#### (۱۴۷) نويز لە كاتىكى خواردن ئاماذهېيت

٣٤٥ - عن أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ع) قَالَ: ((إِذَا قَرَبَ الْعَشَاءِ وَحَضَرَتِ الصَّنَاءُ فَابْدَعُوا بِهِ قَبْلَ أَنْ تُصَلِّوَا صَلَاتَةَ الْمَغْرِبِ، وَلَا تَغْجُلُوا عَنِ عَشَائِكُمْ)). [بخاري/ الجماعة والإمامية/ ٦٤١]

(انس) كوبى (مالك) (ع) دەلی: پىغەمبەرى خوا (ع) فەرمۇيەتى: ((ئەگەر شىيو ئاماذهكرا كاتى نويزەتات پىش ئەوهى نويزى شىوان بىكەن، شىيوهكەتان بخۇن، لە شىيوهكەشدا پەلەمەكەن)).

#### (۱۴۸) فەرمان بە سوجىدە سەھو

٣٤٦ - عن أبي سعيد الخدري (ع): قال: قال رسول الله (ع): ((إذا شئت أَحَدَكُمْ فِي صَلَاتِهِ، فَلَمْ يَذْرِكَمْ صَلَى ثَلَاثًا أَمْ أَرْبَعًا، فَلِيَطْرَحَ الشَّكَ وَلِيُبَيِّنَ عَلَى مَا أَسْتَيْقَنَ، ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسْلِمَ، فَإِنْ كَانَ صَلَى خَمْسًا شَفَعَنَ لَهُ صَلَاتَهُ، وَإِنْ كَانَ صَلَى إِثْمَامًا لِأَرْبَعِ كَاتَتَ تَرْغِيمًا لِلشَّيْطَانِ)).

(ابو سعيد الخدري) (ع) دەلی: پىغەمبەرى خوا (ع) فەرمۇيەتى: ((ئەگەر يەكىكتان لە نويزەكەيدا گومانى بۇ دروست بۇو، نەيزانى ئايما سىركاتى كردووه يان چوار، باگومانەكە فرىبدات و لاي كەمى هەلبىزىرت، چونكە دلىنما يەلىنى يەلىنى).

ئىنجا رکاتەكە تەواو بکاتو دوايى پىش سەلام دانەوە دوو سوجەدە بىبات، ئەگەر پىنج رکاتىشى كردبىت لەگەل پىنجەمدا دەبىتە جووت و سوننەتىكى بۇ دادەنرىت ئەگەر چوارەكەشى تەواو كردبىت ئەوملى بەشەيتان كەچ كردووه)).

٣٤٧ - عن أبي هريرة (ﷺ) قال: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ أَتَى جِذْعًا فِي قَبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَاسْتَنَدَ إِلَيْهَا مُغْضِبًا. وَفِي الْقَوْمِ أَبُو بَكْرٍ وَعَمَرٌ (ﷺ)، فَهَابَا أَنْ يَتَكَلَّمَا، وَخَرَجَ سَرَعًا عَلَى النَّاسِ: قَصَرَتِ الصَّلَاةَ، فَقَامَ ذُو الْيَدَيْنِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْصَرَتِ الصَّلَاةَ أَمْ نَسِيْتَ؟ فَنَظَرَ النَّبِيُّ (ﷺ) يَمِينًا وَشَمَائِلًا فَقَالَ: (مَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ). قَالُوا: صَدَقَ لَمْ تُصْلِلْ إِلَّا رَكْعَتَيْنِ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ كَبَرَ ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ كَبَرَ فَرَقَعَ، ثُمَّ كَبَرَ وَسَجَدَ، ثُمَّ كَبَرَ وَرَقَعَ. قَالَ: وَأَخْبَرْتُ عَنْ عِمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّهُ قَالَ: وَسَلَّمَ. [بخاري / المساجد / ٤٦٨]

(ابوهريره) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) نويزىكى تاقى دوانىوھېرى بۇ كردىن، ياخىن دەرىپىبو ياخىن، لەدۇوم رکاتا سەلامىدايەوە، ئىنجا چورە لاي بنەدارىكەوە كەلەرۈوگەى مزگەوتەكەدابۇو، پالى پىنۋەدا تۈورە دىياربۇو، لەناو ئەو خەلکەشدا (ابوبىكىن) و (عمر) لىپىبو نەيان وىراھىچ بلىيەن پەلەپەلەكەمەكان راپەرین و تىيان: نويزىكى كورت كراوەتەوە (ذو اليدىن) ھەستاۋ وتى: ئەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئايا نويزىكى بۇتەوە، يان لەبىرت چوو؟ پىغەمبەرى (ﷺ) سەيرىكى ئەملاو ئەولاي خۆى كردو فەرمۇسى: (ذو اليدىن چى دەلىت) و تىيان: راست دەكتات، تەنها دووركاتات كرد، ئىنجا دووركاتىتى كردوو سەلامىدايەوە، ئىنجا تەكىرى كردوو سوجەدى بىردو تەكىرى كردوو سەرىبەرز كردهو، دووبارە تەكىرى كردوو سوجەدى بىردى، پاشان تەكىرى كردوو سەرى كردهو راوى دەلى: (عمران) كورى (حسىن) ھەواىىدامى كە سەلامىشى داوهەتەوە.

#### (١٤٩) سوجەدى قورئان خولىندان

٣٤٨ - عن ابن عمر (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، فَيَقْرَأُ سُورَةً فِيهَا سَجْدَةً فَيَسْجُدُ وَيَسْجُدُ مَعَهُ، حَتَّىٰ مَا يَجِدُ بَغْضَتًا مَوْضِعًا لِمَكَانٍ جَبَهَتْهُ. [بخاري / سجود القرآن / ١٠٢٥]

(ابن عمر) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) که قورئاني ده خوييند کاتي سووره تيکي ده سوچده تيدا بوایه سوچده ده برد، ئيمه ش له گه ليا سوچده مان ده برد، هتا هندىکمان شويىنى دهست نه ده كه وت بو سوچده كه ي. ۳۴۹ - عن أبي رافع قال: صلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) صَلَاةَ الْعَתَمَةِ فَقَرَا: ﴿إِذَا السَّمَاءُ اشْقَتْ﴾ فَسَجَّدَ فِيهَا، فَقُلْتُ لَهُ: مَا هَذِهِ السَّجْدَةُ؟ فَقَالَ: سَجَّدْتُ بِهَا خَلْفَ أَبِي الْقَاسِمِ (ﷺ) فَلَا أَزَالُ أَسْجُدُ بِهَا حَتَّى الْقَاهُ. [بخاري / صفة الصلاة / ۷۲۲] (ابو رافع) دهلى: له گه (ابوهريره) نويزى شيوانم كرد، (اذا السماء انشقت) ى خوييند سوچده تيدا برد منيش پيم وت: ئهم سوچده يه چييە؟ وتي: له پشت (ابوالقاسم) ھو ئهم سوچده يه برد وام ئهم سوچده يه ده بهم تاده گه به خزمەتى.

#### (۱۵۰) قنوت له نويزى به يانيدا

۳۵۰ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ حِينَ يَفْرُغُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ مِنَ الْقِرَاءَةِ وَيُكَبِّرُ، وَيَرْفَعُ رَأْسَهُ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ رَبِّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)). ثُمَّ يَقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ: ((اللَّهُمَّ أَتْجِ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ وَسَلَمَةَ بْنَ هَشَّامٍ وَعَيَّاشَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ، وَالْمُسْتَضْعَفَيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَأْتَكَ عَلَى مُضَرِّ، وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ كَسْنِي يُوسُفَ، اللَّهُمَّ اعْنِ لَحْيَانَ وَرِغْلَانَ وَذَكْوَانَ وَعَصَيَّةَ، عَصَتِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ)). ثُمَّ بَلَغَنَا أَهْلَهُ تَرَكَ ذَلِكَ لَمَّا أُنْزِلَ: ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَئُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ﴾ (آل عمران). [بخاري / صفة الصلاة / ۷۷۰]

(ابوهريره) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) کاتي له نويزى به يانيدا له قورئان خوييندن ده بوييەوە تەكبيرى ده كردو سەرى بەرزىدە كردهو (سمع الله لمن حمده ربنا ولک الحمد) ی ده كرد ئىنچا بەپىوه دەيفەرمۇو: ((خوايە گيان وەليدى كورى وەليدو سەلمەي كورى ھىشامو غەياسى كورى ئەبو رەبىعە و باوهەدارە چەوساوه كان رزگارىكە، ئەي خوايە تۆلەت قورس بکە لە سەر ھۆزى (مضى) و سالەكانيان بکە بە سالەگرانىيەكانى (يۈسف) ئەي خوايە نەفرىن بکە لە ھۆزەكانى (لحيان) و (رعل) و (ذکوان) و (عصىيە) كەلە خواو پيغەمبەر ياخى بۇون)) پاشان پىمان گەيشت كەوازى لە دواعيە ھىناواه کاتي ئەم ئايەته دابەزى كەواتاكەي دە فەرمۇيت: ((تۆ ھېچت بە دەست نىيە لە كاروباري بەندەكان

نەگەر تەوبەیان لىپەرەگریت ياسىزاو ئازارىان بىدات، لەبەر ئەوهى ئەوانە سىتە مكارن)).

(١٥١) قنوت لەنیومرۇو نویزەكانى تىدا

٣٥١ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: وَاللَّهِ لَا قَرِبَنَّ بِكُمْ صَلَاةً رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقْنُتُ فِي الظَّهِيرَةِ وَالْعِشَاءِ الْآخِرَةِ وَصَلَاةِ الصُّبْحِ، وَيَدْعُو لِلنُّؤْمِنِينَ، وَيَلْعَنُ الْكُفَّارَ.

(ابوھریرە)(ﷺ) دەلى: سويند بەخوا ئىستا نويزى پىغەمبەرى خواتان لىپەزىك دەكەمەوە (ابوھریرە) لەنیومرۇو خەوتنانو بەيانىدا قنوتى دەخويند، بەپارايەوە بۇ ئىمامداران، نەفرىنى لەكافران دەكرد.

(١٥٢) قنوت لە شىۋاندا

٣٥٢ - عن البراء بن عازب (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقْنُتُ فِي الصُّبْحِ وَالْمَغْرِبِ.

(براء) كورى(عاذب) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) لەنويزى بەيانىان و شىۋاندا قنوتى دەخويند.

(١٥٣) دووركاتى بەيانى

٣٥٣ - عن حَفْصَةَ (رض) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ لَا يُصْلِي إِلَيْهَا رَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ. [بخاري / الأذان / ٥٩٣]

(حفصه) (رض) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) كاتى سېيىدەي بەيان بەردىكەوت، نويزى نەدەكىد جىڭە لەدووركاتى سوووك .

(١٥٤) خىرى سوننەتى بەيانى

٣٥٤ - عن عائشةَ (رض) عن النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((رَكَعْتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا)).

(عائشە)(رضى الله عنها) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇویەتى: ((دۇوو بىكاتى سېيىدەي بەيان خىرترە لەدنىاو ھەرچىش لەدنىادا يە)).

(١٥٥) خويندن لەسوننەتى بەيانىدا

٣٥٥ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَرَأَ فِي رَكْعَتِي الْفَجْرِ: «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾.

(ابوهریره) دهلى: پيغه‌مبهري خوا(ﷺ) لهدو رکاته‌که‌ي سپيده‌که‌ي بهيانيدا قل يا ايها الكافرون و قل هو الله احد و دهخويند.

### ( ۱۵۶ ) راکشان دواي سوننه‌تى بهيانى

۳۵۶- عن عائشة (ﷺ) قالت: كأن النبي ﷺ إذا صلَّى ركعتي الفجر: فإن كُلُّ مُسْتَيقظة حَدَّثَنِي، وَإِلَّا اضطجعَ. [بخاري / التطوع / ۱۱۱۵]  
 (عائشه) (رضي الله عنها) دهلى: كاتى پيغه‌مبهري خوا(ﷺ) دوورکاتى سوننه‌تى بهيانى دهکرد ئەگەر من بەئاگابوومايە قسه‌ي لهگەل دهکردم، ئەگەرنا رادەكشا .

### ( ۱۵۷ ) دانيشتن لهسەر جينويز دواي نويزى بهيانى

۳۵۷- عن سماك بن حرب قال: قلت لجابر بن سمرة (ﷺ): أكثُرَ تَجَالِسِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)؟ قال: نَعَمْ، كثِيرًا. كَانَ لَنَا يَقُومُ مِنْ مُصَلَّاهُ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ الصُّبْحَ -أوِ الْعَدَاءَ- حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، فَإِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ قَامَ، وَكَانُوا يَتَحَدَّثُونَ، فَيَأْخُذُونَ فِي أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ، فَيَضْحَكُونَ وَيَتَبَسمُ.

(سماك) کورى(حرب) دهلى: به(جابر) کورى(سمرة)م (وت: ئايا لهخزمهت پيغه‌مبهريدا(ﷺ) دانيشتوويت؟ وتى: بهلى زور جار، عاده‌تى وابوو لهشوينى نويزى‌که‌ي كەنويزى بهيانى لىدەکرد - هەلنەدستا هەتا خۆرده‌که‌وت كاتى خۆرده‌که‌وت هەلدەستاو لهوماوه‌يەدا قسه‌يان دهکرد، باسى سەردهمى نەفاميان دهوكىدو پىدەكەنин پيغه‌مبهريش(ﷺ) زەردهخنه دەيگرت.

### ( ۱۵۸ ) نويزى چىشته‌نگاو

۳۵۸- عن عائشة (ﷺ) قالت: ما رأيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يُصَلِّي سُبْحَةَ الضُّحَى قَطُّ وَإِنِّي لَأَسْبِحُهَا، وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَيَدْعُ الْعَمَلَ وَهُوَ يُحِبُّ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ، خُشْبَةً أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيُفَرَّضَ عَلَيْهِمْ. [بخاري / التهدى / ۱۰۷۶]  
 (عائشه) (ﷺ) دهلى: هەركىز نەم دىوه پيغه‌مبهري خوا(ﷺ) نويزى چىشته‌نگاو بكت، من زور حەزى لىدەكەم، ئەگەرچى پيغه‌مبهري خوا

مەندىکارى نەدەکرد، حەزىشى كردووه بىكات، لەترسى ئەوهى نەك خەلکەكە  
بىكەن و لەسەريان فەرز بېيتُ.

### (١٥٩) نویزى چىشتهنگاو دووركات

٣٥٩ - عن أبي ذر (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: ((يُصلحُ عَلَى كُلِّ سُلَامٍ مِنْ حَدْكُمْ صَدَقَةٌ، فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ، وَيَجِزِيُّ مِنْ تِلْكَ رَكْعَتَيْنِ يَرْكَعُهُمَا مِنَ الضُّحَى)).

(ابوذر)(رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: ((ھەرچى جومگە  
ئەلمىشى ھەرىيەكىكتاندا ھەيە خىرىيکى لەسەرە ھەر (سبحان الله) يە خىرىيکە،  
ھەر(الحمد لله) يە خىرىيکە، ھەر (لا اله الا الله) يە خىرىيکە ھەر (الله اکبر) يېك  
خىرىيکە، فەرمان كردن بەچاکە خىرىيکە رېگرى لەخراپە خىرىيکە، دووركاتى  
چىشتهنگاو جىيى ئەمانە ھەممو دەگىرىتەوە.

### (١٦٠) نویزى چىشتهنگاو چوار رکات

٣٦٠ - عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي الضُّحَى أَرْبَعًا،  
وَمُزِيدًا مَا شاءَ اللَّهُ.

(عائشە)(رضي الله عنها) دەلى: پىغەمبەرى خوا(رضي الله عنها) چوار رکات نویزى چىشتهنگاوى  
بعكردو، چەندىيش بىيوىستايما زىيادى دەكرد.

### (١٦١) هەشت رکات نویزى چىشتهنگاو

٣٦١ - عن عبد الله بن الحارث بن ثوقل قال: سَأَلْتُ وَحَرَضْتُ عَلَى أَنْ أَجِدَ  
أَحَدًا مِنَ النَّاسِ يُخْبِرُنِي: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَبَعَ سُبْحَةً الضُّحَى، فَلَمْ أَجِدْ أَحَدًا  
يُخْبِرُنِي ذَلِكَ، غَيْرَ أَنَّ أَمَّ هَانِئَ بِثَتَ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَنِي: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَتَى  
بَعْدَ مَا ارْتَقَعَ النَّهَارُ يَوْمَ الْفُتحِ، فَأَتَى بِثُوبٍ فَسْتَرَ عَلَيْهِ، فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ قَامَ، فَرَكَعَ  
ثَعَانِي رَكَعَاتٍ، لَا أَدْرِي: أَقِيَامَهُ فِيهَا أَطْوَلُ أَمْ رُكُوعُهُ أَمْ سُجُودُهُ، كُلُّ ذَلِكَ مِثْمَهُ  
مُتَقَارِبٌ، قَالَتْ: فَلَمْ أَرَهُ سَبَحَهَا قَبْلُ وَلَا بَعْدُ. [بخارى/ الصلاة في الثياب/ ٣٥٠]

\* زانىيان دەلىن: ئەمە ئەوهە رەت ناكاتەوە كەنۈزى چىشتهنگاوى كردىنى، چونكە ھەممو  
رۇزىك لەمالى عائىشە نەماوهتەوە.

(عبدالله) کوری(حارث) کوری(نوقل) دهلى: پرسیارم کردوو بەپەروش بوم بۆئەوهی کەسیک بدۇزمەوه ئاگادارم بکات كېيىغەمبەرى خوا(ﷺ) نويژى سوننەتى چىشتەنگاوى کردووه، بەلام كەسم نەدۇزىيەوه باسى ئەوهەم بۆ بکات، بەلام (ام هانى) كچى (ابو طالب) ئاگادارى كردم كە، پېغەمبەرى خوا(ﷺ) لەرۇزى فەتحا دواي ئەوهى خۇر بەرزبۇتەوه هاتووه، جىلەكىيان ھىناوهو کردوويانە بەپەردە بۆي خۇي شۇرددووه، ئىنجا ھەستاوه ھەشت رکات نويژى کردووه، نازانم وەستانەكەي درىزتىريبووه يا رکوعەكەي يا سجودەكەي ئەمانە ھەموويان نزىك بۇن لەيەكەوه، وتنى: ئىتىر نە مدیووه نەلەپىش ئەوهەو نەلەدواي ئەوهەش ئەو نويژەي كردىت.

#### (١٦٢) راسپاردن بۇ نويژى چىشتەنگاۋ

٣٦٢ - عن أبي هريرة (ﷺ) قال: أوصاني خليلي (ﷺ) بثلاث: بصيام ثلاثة أيام من كل شهر، وركعتي الضحى، وأن أوترب قبل أن أرقد. (بخاري / التطوع / ١١٢٤)

(ابوھریرە)(ﷺ) دهلى: خوشەويستەكەم رايسباردوم بۇسى شت: بەگرتنى سى رۇڭ رۇڭ لەھەموو مانگىكدا ، دووركاتى چىشتەنگاۋ ھەروەها پىش ئەوهى بخەوم نويژى وەتر بکەم.

#### (١٦٣) نويژى (اوابين)

٣٦٣ - عن القاسم الشيباني: أن زيداً ابن أرقم (ﷺ) رأى قوماً يصلون من الضحى، فقال: أما لقد علموا أن الصلاة في غير هذه الساعة أفضل، إن رسول الله (ﷺ) قال: ((صلاة الأوابين حين ترمض الفصال)).

(قاسم الشيباني) دهلى: (زيد) کورى (ارقى) خەلکىكى دى كەنويژى چىشتەنگاۋيان دەكىردو كاتەكە زووبىو بۆيە وتنى: ئايان نەياندەزانى نويژ لەغەيرى ئەم كاتەدا خىرترە چونكە پېغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇويەتى: ((نويژى ئەوابين لەكتىكايىھە كە بەچكەوشتە لەگەرمائى زەھى بىتاقەت دەبىت) [واتەكاتى خۇر بەرزبۇونەوه].

#### (١٦٤) بەھەشت بۆكەسیکە سوجده بۇ خوابيات

٣٦٤ - عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((إذا قرأ ابن آدم السجدة فسجد اعتزل الشيطان يبنكي، يقول: يا ولته - وفي روایة أبي كریم: يا

وەللىي - امَرَ ابْنَ آدَمَ بِالسُّجُودِ فَسَجَدَ فَلَهُ الْجَنَّةُ، وَأَمْرَتْ بِالسُّجُودِ فَأَبَيَتْ فَلِيَ الْثَّانِيُّ).

(ابوهريره)<sup>(٥)</sup> دەللىي: پىغەمبەرى خوا<sup>(٦)</sup> فەرمۇويەتى: ((ئەگەر تاھمىزاز ئەو ئايەته خويىند كە (سوجده) ئىتىدایە و سوجدهى بىردى شەيتان بۇوردەكە ويىتەوھو دەگىرى ، دەللىي ئاي قورت بەسىر - لەرىۋايمەتى (ابى كريپ) قورىيەسەرم فەرمان كرا بەئادەمىزاز سوجده ببات، سوجدهى بىردو بەھەشت بۇ شعومو ، منىش فەرمانم پىكرا كە سوجده بېبىم، رازى نەبۈوم ئاڭر بۇ منه)).

#### (١٦٥) خىرى ئەوهى لەشە وورۇزىكدا دوانزە رکات نویز دەكات

٣٦٥. عنْ أُمّ حَبِيبَةَ (زَوْجِ النَّبِيِّ) (زَوْجِ النَّبِيِّ): أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: ((مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ، يُصَلِّي لِلَّهِ كُلَّ يَوْمٍ ثَنَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطْوِعاً غَيْرَ فَرِيضَةٍ، إِلَّا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ. أَوْ: إِلَّا بَنَى لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ)). قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ: فَمَا بَرِخْتُ أَصْلِيَهُنَّ بَعْدُ. وَقَالَ عَمْرُو - يَعْنِي ابْنَ أُوسٍ - مَا بَرِخْتُ أَصْلِيَهُنَّ بَعْدُ، وَقَالَ التَّعْمَانُ - يَعْنِي ابْنَ سَالِمٍ - مِثْلَ ذَلِكَ. وَفِي رَوْيَايَةِ ((فِي يَوْمٍ وَلِيلَةٍ)).

(ام حبىبە) (٧) (هاوسىرى پىغەمبەر)<sup>(٨)</sup> دەللىي: گۈنى لىبسووه پىغەمبەر<sup>(٩)</sup> فەرمۇويەتى: (هېچ بەندىيەكى مۇسلمان نىيە، كە دوانزە رکات نویزى سوننەت بکات بۇ خوا جكە لە فەرزەكان ، ئىلا خوا مائىيکى لە بەھەشتا بۇ دەكاتوھ، يا مائىيکى بۆ كراوه لە بەھەشتا).

(ام حبىبە) دەللىي: لە دواي ئەوه من بەردەوام ئەو نویزىم دەكىرد هەروەھا (ابن لوس) و (ابن سالم) يىش هەمان نویزىيان كىدووھ .

#### (١٦٦) لە نىيوان ھەردوو بانگدا نویز ھەيە

٣٦٦. عنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَغْفِلِ الْمَرْنَى (١٠) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((بَيْنَ كُلِّ أَذَانٍ صَلَاةً)) قَالَهَا ثَلَاثَةُ، قَالَ فِي التَّالِيَةِ: ((لِمَنْ شَاءَ)). [بخارى / الأذان / ٦٠١] (عبدالله) كورى (مغفل المرنى)<sup>(١١)</sup> دەللىي: پىغەمبەرى خوا<sup>(١٢)</sup> سىجار فەرمۇويەتى: ((لە نىيوان ھەردوو بانگدا نویزىك ھەيە، لە سىيىەم جارىشدا فەرمۇويەتى: بۆ كەسيك بىھەۋىت)) [واتە لە نىيوان بانگو قامەتدا].

\* ثئۇ دوانزە رکاتەش ئەمانەيە: دۇوركاتى پىش نویزى بېيانى، چوار رکات پىش نىوهرى، دۇوركات دواي نوھرى، دۇوركات دواي شىيوان، دوو رکات دواي خەوتنان).

### (۱۶۷) سوننەتی پیش نویز و دواي نویز

۳۶۷ - عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَبْلَ الظُّهُرِ سَجَدَتَيْنِ، وَبَعْدَهَا سَجَدَتَيْنِ، وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ سَجَدَتَيْنِ، وَبَعْدَ الْعِشَاءِ سَجَدَتَيْنِ، وَبَعْدَ الْجُمُعَةِ سَجَدَتَيْنِ، فَأَمَّا الْمَغْرِبُ وَالْعِشَاءُ وَالْجُمُعَةُ، فَصَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي بَيْتِهِ. [البخاري / التطوع / ۱۱۱۹]

(ابن عمر) (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: له خزمەت پىغەمبەرى خوادا (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) له پىش نيوهرۇدا دوو سوچىدەمان بىردووه، دواي نيوهرۇش دوو سوچىدە، دواي شىوانىش دوو سوچىدە، له دواي خەوتنانىش دوو سوچىدە، له دواي جومعەيش دوو سوچىدە، بەلام شىوان و خەوتنان و جومعە له خزمەت پىغەمبەردا (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) له مالەوه نویزىم كرد [دوو سوچىدە واتە دووركەت].

### (۱۶۸) سوننەت بەشە وو رۆز

۳۶۸ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ تَطَوُّعِهِ، فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي فِي بَيْتِي قَبْلَ الظُّهُرِ أَرْبَعًا ثُمَّ يَخْرُجُ، فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، وَكَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، وَيُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ وَيَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، وَكَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكَعَاتٍ فِيهِنَّ الْوَثْرُ، وَكَانَ يُصَلِّي لَيْلًا طَوِيلًا قَائِمًا وَلَيْلًا طَوِيلًا قَاعِدًا، وَكَانَ إِذَا قَرَا وَهُوَ قَائِمٌ رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَائِمٌ، وَإِذَا قَرَا قَاعِدًا رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَاعِدٌ، وَكَانَ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ. [بخاري / التطوع / ۱۱۲۷]

(عبدالله) كورى (شقيق) (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پرسىيارم له (عائشه) (رضى الله عنها) كرد له بارەي نویزى سوننەتى پىغەمبەرى خواوه (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وتسى: له مالەوه له پىش نيوهرۇدا چوار رکاتى دەكرد، ئىنجا له مالى دەرده چوو نویزى بۇ خەلکە كەش دەكرد، ئىنجا دەھاتەوە مالەوه دووركاتى دەكرد، نویزى شىوانى بەخەلکە كە دەكرد، ئىنجا دەھاتە مالەكەي من دووركاتى دەكرد، له شەودا نوركاتى دەكرد وەتريشى تىدابۇو، هەروەها شەويىك بەپىوه نویزى دەكرد، شەويىكى درېزىش بەدانىشتنهوە كاتى بەپىوه نویزى دەكرد له حالەتى وەستانەوە دەچۈوه (ركوع) و (سجود)، كاتىكىش بەدانىشتنهوە نویزى دەكرد له حالەتى

دانیشتنه وه (رکوع) و (سجود) دهبرد. کاتیکیش سپییده دهردەکەوت دوورکاتی نەکرد.

### (۱۶۹) نویزی سوننەت لە مزگەوتا

٣٦٩. عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: اخْتَجَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حُجَّةً بِخَصْفَةٍ أَوْ حَصِيرٍ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِيهَا، قَالَ: فَتَبَّعَ إِلَيْهِ رَجَالٌ، وَجَاءُوا يُصَلِّونَ بِصَلَاتِهِ، قَالَ: ثُمَّ جَاءُوا لَيْلَةً، فَحَضَرُوا وَأَبْطَأُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْهُمْ، قَالَ: فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ، فَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ، وَحَصَبُوا الْبَابَ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُغْضِبًا، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا زَالَ بِكُمْ صَنْيَعُكُمْ حَتَّىٰ ظَنَثَتِ أَنَّهُ مَسِيْكَتُبٌ عَلَيْكُمْ، فَعَلَيْكُمْ بِالصَّلَاةِ فِي بُيُوتِكُمْ، فَإِنْ خَيْرُ صَلَاةِ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ الْمُكْتُوبَةُ)). وَفِي رَوَايَةٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَخَذَ حُجْرَةً فِي الْمَسْجِدِ مِنْ حَصِيرٍ. [بخاری / الجماعة و الإمامة / ۶۹۸]

(زید) کوری (ثابت) (دەلی): پیغەمبەری خوا (ﷺ) شورىکى بچکۈلەی بەھەسیر دروست كرد جارىكىيان پىنگەمبەر (ﷺ) دەرچوو نویزی تىدابات، چەند پیاوىيەك بەشويىنىدا روشتن، هاتن له دوايەوە نویز بىمن، ھەروەها شەۋىيەتكەن و ئامادەبۇون، بەلام پىغەمبەر (ﷺ) دواكهوت، نەھات بۇ لايىان، ئىنجا دەنكىيان بەرزىرىدە و زىخيان دەكىشا بەدرگاڭەدا، ئىنجا پىغەمبەری خوا (ﷺ) هاتە دەرەوەو توپەيى پىۋە دياربىو، فەرمۇى: ((لەسەر كىدارەكتان [واتە: نویزىكىردى سوننەت بەبەرەدە وامى لە مزگەوتدا] ئەوهندە بەرەدە وام، گومان دەبەم لە سەرتان فەربىكىت، كەواتە لە مالى خوتاندا نویزەكانىتان [واتە: سوننەتكان]) بىمن، خىرترىن نویزى مەرۆۋە ئەۋەيە كەلەمالەوە بىكەت، جىھە لە نویزى فەرن).

### (۱۷۰) نویزی سوننەت لە مالەوە

٣٧٠. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا قَضَى أَحَدُكُمُ الصَّلَاةَ فِي مَسْجِدِهِ، فَلْيَجْعَلْ لِبَيْتِهِ نَصِيبًا مِنْ صَلَاتِهِ، فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا.

(جابر) کورى (عبدالله) (دەلی): پىغەمبەری خوا (ﷺ) فەرمۇویەتى: ((ئەگەر يەكىكتان لە مزگەوت لە نویز بويەوە، بايەشى مالەوەش نویز بەھىلىتەوە چونكە خواي گەورە خىرى داناوه بۇ نویزەكانى مالەوە يىش)).

(۱۷۱) هەریەك لەئىوه با بەچالاکى نويز بکات،

### ئەگەر ماندوپۇو بادابنىشىت

٣٧١. عن أنس (رضي الله عنه) قال: دخل رسول الله (صلى الله عليه وسلم) المسجد، وحبل ممدوه بين ساريتين، فقال: (ما هذا؟). قالوا: لرتب تصلني، فإذا كسلت أو فترت أمسكت بي. فقال: ((حلوه، ليصل أحدكم نشاطه، فإذا كسل أو فتر قعد)). [بخاري/ التهجد / ۱۰۹۹]

(أنس) (رضي الله عنه) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) چووه مىزگەوت، گورىسىتىك لەنیوان دوو كۆلەكەدا بەسترابۇو، فەرمۇوى: ((ئەمە چىيە)) و تىيان: ھى زەينە بە نويزىدەكتات، كاتى هيلاك دەبىت يان بىھىز دەبىت دەستى پىيوه دەگرىت، ئەويش (رضي الله عنه) فەرمۇوى: ((بىكەنەوە، هەر يەكىكتان چەند تووانى بۇو نويز بکات، ئەگەر نەيتowanى يان هيلاك بۇو بادابنىشىت)).

(۱۷۲) خوشەويشتىرين كار لاي خوا بەردەوام تىريزىيانە

٣٧٢ - عن علقة قال: سألت أم المؤمنين عائشة (رضي الله عنها)، قال: قلت: يا أم المؤمنين، كيف كان عمل رسول الله (صلى الله عليه وسلم)، هل كان يُحسن شيئاً من الأيام؟ قالت: لا، كان عمله ديمة، وأيُّكُمْ يَسْتَطِعُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عنه) يَسْتَطِعُ؟ [بخاري/ الرقاق / ۶۱۰۱]

(علقمه) (رضي الله عنه) دەلى: (لەعائىشە) (رضي الله عنه) دايىكى ئىماندارانم پرسى: ئەم دايىكى ئىمانداران كارى پىيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) چۈن بۇو، ئاييا ھەندىك لەرۇزەكانى تايىبەت دەكرد؟ و تى: نەخىر كارى بەردەوام بۇوه ئاييا كىتىان دەتوانى ئەوهى كەپىيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) توانيويەتى؟

(۱۷۳) چەند دەتوانن ئەوهنلە كارىكەن

٣٧٣ - عن عائشة (رضي الله عنها) زوج النبي (صلى الله عليه وسلم): أن الحولاء بثت ثؤيث بن حبيب بن أسد ابْن عَبْدِ الْعَزِيزِ مَرَتْ بِهَا وَعَنْدَهَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم)، فَقَلَّتْ: هَذَهُ الْحَوْلَاءُ بُثِّتَ ثُؤيثٌ، وَرَعَمُوا لَهَا لَا تَنَامُ اللَّيْلَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((لَا تَنَامُ اللَّيْلَ؟ حُذِّوَا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطْبِقُونَ، فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَمُ اللَّهُ حَتَّى تَسْأَمُوا)). [بخاري/ الإيمان / ۴۲]

(عائىشە) (رضي الله عنه) ھاوسمەرى پىيغەمبەر (رضي الله عنه) دەلى: (حولاء) كچى (تويىت) بەلايدا تىپەرى، پىيغەمبەرى خواى (رضي الله عنه) لەلا بۇو، و تىم: ئەمە حولاء كچى (تويىت) كە دەلىن گوایە بەشەو ناخەوى، پىيغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇوى: ((شەۋىناخەوى؟ چەند

دەتوانن ئەوهندە کاربىكەن، سویند بەخوا، خوا ماندوو نابىت [لەپاداشت بۇ نوسىنتان] هەتا ئىيە [لەكاركىردن] ماندوو دەبن.

(١٧٤) شەنويزى پىغەمبەر(ﷺ) پارانەوەكانى

٣٧٤ - عَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ (ﷺ) قَالَ: بِتُّ لَيْلَةً عِنْدَ حَالَتِي مَيْمُونَةَ، فَقَامَ اللَّهِ (ﷺ) مِنَ الْلَّيْلِ فَأَتَى حَاجَةَ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدِيهِ، ثُمَّ نَامَ، ثُمَّ قَامَ، فَأَتَى الْقُرْبَةَ فَأَطْلَقَ شَنَاقَهَا، ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوءًا بَيْنَ الْوُضُوعَيْنِ وَلَمْ يُكْثِرْ، وَقَدْ أَبْلَغَ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى، فَقَمْتُ فَتَمَطَّيْتُ، كَرَاهِيَةً أَنْ يَرَى أَنِّي كُثُرْتُ أَتَبَّهُ لَهُ، فَتَوَضَّأْتُ، فَقَامَ فَصَلَّى، فَقَمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَأَخْذَ بِيَدِي فَادَارَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَتَتَامَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنَ الْلَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً، ثُمَّ اضْطَجَعَ فَنَامَ حَتَّى نَفَخَ (ﷺ)، وَكَانَ إِذَا نَامَ نَفَخَ، فَأَتَاهُ بِلَالٌ فَادَهَ بِالصَّلَاةِ، فَقَامَ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ، وَكَانَ فِي دُعَائِهِ: (اللَّهُمَّ اجْعِلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ يَسَارِي نُورًا، وَفَوْقِي نُورًا، وَتَحْتِي نُورًا، وَأَمَامِي نُورًا، وَخَلْفِي نُورًا، وَعَظَمْ لِي نُورًا). قَالَ كُرَيْبٌ: وَسَبَّبَ فِي التَّابُوتِ فَلَقِيتُ بَعْضَ وَلَدَ الْعَبَّاسِ، فَحَدَثَنِي بِهِنْ فَذَكَرَ: ((عَصَبِيٍّ وَلَحْمِيٍّ وَدَمِيٍّ وَشَعْرِيٍّ وَبَشَرِيٍّ)) وَذَكَرَ خَصْنَاتِينِ.  
[بخاري / الدعوات / ٥٩٥٧]

(ابن عباس(ﷺ) دەلى: شەويكىيان لاى پىورە(ميمونە)م مامەوه، شەو پىغەمبەر(ﷺ) هەستا چووه دەرھوھ بۇسەرئاۋ، ئىنجا دەست و دەمۇچاۋى شۇرۇدۇ ھاتھوھ خەوتھوھ، ئىنجا ھەستايىھوھ، ھاتھ لاي كونھى ئاوهكەوه دەستنویزىتكى مام ناوهندى گرت كەزۆر پىنېھوھ خەرىك نەبۇو، بەلام تەواوېيش بۇو، ئىنجا ھەستاۋ دەستى كىرد بە نویزىكىردىن، منىش ھەستام و خۆم كىشايىھوھ (وھ كو ئىستا بە ئاگاھاتبىمەوه) بۇئەوهى ئەو وانەزانى كەمن بە ئاگابۇوم و ئاگام لىنى بۇوه، دەستنویزىم گرت، ئەوه ھەستايىھوھ بۇ نویزى، منىش لەلاي چەپىيەوه راوهستام، بەلام دەستى گرتىم و خىستمە لاي راستىيەوه نویزى ئەو شەوهى پىغەمبەر(ﷺ) بە سىيانزە رکات تەواو بۇو، پاشان راكشاو نوست هەتا پرخەي لىۋەھات پىغەمبەر كە دەخوت پرخەي دەھات، ئىنجا بلال ھات ئاگادارى كىرد كە كاتى نویزە، ھەستاۋ دەستى كىرد بە نویزىكىردىن و دەستنویزىنى نەگرت. پاشان لەخوا پاپايەوه (لەپارانەوه كەشىدا ئەمە ھەبۇو: ((خوايە گييان (نۇر) و پۇوناڭى بخەرە دلەمەوه، رووناڭى بخەرەوە بىنىنەمەوه، رووناڭى بخەرە

بیستنمهوه، رووناکی بخهره لای راستمehو، رووناکی بخهره لای چهپمهوه، رووناکی لهسمرمهوه رووناکی لهژیرمهوه، رووناکی لهبردهاما، رووناکی لهپشتنهوه، رووناکی گهوره و فراوان بکهی بوم.

(کریب) دهلى: حهوت شویندی تریشی وت لهلاشهی ئاده میزاد (من له بیرم چوون) بهلام گهیشتم به يهکی لهنهوهی عباس باسى ئه و حهتهی بۆکردم كەئەمانەن: دەمارەكانم، گۆشتىم، خويىنم، مووهكانم، پىستىم، دووشتى تریشى وت: ﴿لە بیرم نەماون﴾ .

٣٧٥ - عن عائشة (ؓ) قالت: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيلِ لِيُصَلِّيَ، افْتَحَ صَنَاتِهَ بِرَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ.

عائشة (ؓ) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) كە لهشەودا هەلەستا بۇ نویزىكىرن، بەدوو رکاتى سووك دەستى پىدەكرد.

### (١٧٥) پارانەوهى پىغەمبەر (ﷺ) لهكاتى شەو نویزدا

٣٧٦ - عن ابن عباس (ؓ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ مِنْ جَوْفِ الظَّلَلِ: ((اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيَّامُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالثَّارُ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ. اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ أَمْتَ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَتَبَتُ، وَبِكَ خَاصَّمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَأَخْرَتُ، وَ (مَا) أَسْرَرْتُ وَأَعْلَمْتُ، أَنْتَ إِلَهِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ)). [بخاري / التوحيد / ٢٠٦٠]

(ابن عباس) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئەگەر لە قولاي شەودا هەستابايىه بۇ نویزىكىرن دەيىھەرمۇو: ((خوايىھىيان، سوپاس بۇ تۆيە، تۆ رووناکى ئاسمانىھىكان و زەويىت، سوپاس بۇ تۆ، تۆ راگىرى ئاسمانىھىكان و زەويىت، سوپاس بۇ تۆ، پەروھىردگارى ئاسمانىھىكان و زەوىي و ئەوهى لەناوياندaiيە، تۆ راستىت بەلىنەكەت راستە، قىسەكانت راستن، بەدىدار گەيشتنىت راستە، بەھەشت راستە، ئاگىر راستە، رۆزى قيامەت راستە، خوايى، تەنها خۆم بەتۆ سپاردووه، ئىمامەن بەتۆ ھىنتاوه، تەنها پىشتم بەتۆ بەستووه، بۇلای تۆ دەگەریمەوه، لەپىتناو تۆداو بەپېشىۋانى تۆ دىزايەتى ﴿بىباوھران﴾ كردووه، تەنها بۇلای شەرعەكەي تۆ دەگەریمەوه، دە خۆش بىبە لەگوناھە

پیشوه کان و دواييە کان، لهوانه شاردو منه ته و هو لهوانه ش كه ئاشكرا م كردوون، تو فريادي هس و فرمانزه وای منى هيچ فريادي هس و فرمانزه واي يهك نيء جگه له تو).

(١٧٦) شەونويز ۋە زمارەتى رکاتە کانى

٣٧٧ - عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً، يُوتَرُ مِنْ ذَلِكَ بِخَمْسٍ، لَا يَجْلِسُ فِي شَيْءٍ إِلَّا فِي آخِرِهَا.

(عائشه) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دَهْلِي: پىغەمبەرى خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لهشەودا سىيانزە رکات نويزى نەكىد، لهانه پىنج رکاتى بەسەرييەك وە دەكىد، دانە دەنىشت، [واتە: تەحياتى نە دەخويىند] تا دوا رکات واتە ئە و پىنج رکاتە يى بەيەك تەحيات كردووه).

(١٧٧) شەونويز دوودووه وە تريش يەك رکاتە له كۆتايى شەودا

٣٧٨ - عَنِ ابْنِ عُمَرَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى)، فَإِذَا خَشِيَ أَحَدُكُمُ الصُّبُحَ صَلَى رَكْعَةً وَاحِدَةً تُوَتِّرُهُ مَا قَدْ صَلَى). [بخاري / الوتر / ٩٤٦]

(ابن عمر) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دَهْلِي: پياوېك پرسىيارى له پىغەمبەرى خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) كرد له بارەي شەونويزى وە؟ پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فەرمۇسى: ((نويزى شەو دوو دووه، ئەگەر يەكىكتان ترسا رۆز بىيىته وە، با به تاكە رکاتىك ئە و نويزىانەي كردوونى تاكىيان بىكاتە وە)).

(١٧٨) شەونويز بە پىوه و بە دانىشتىنه وە

٣٧٩ - عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقْرَأُ فِي شَيْءٍ مِنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ جَالِسًا، حَتَّى إِذَا كَبَرَ قَرَا جَالِسًا، حَتَّى إِذَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنَ السُّورَةِ ثَلَاثُونَ أَوْ أَرْبَعُونَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَهُنَّ، ثُمَّ رَكَعَ. [بخاري / التهجد / ١٠٩٣]

(عائشه) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دَهْلِي: نە مدیوه پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بە دانىشتىنه وە قورئان بخويىنى له نويزىدا، هەتا بە سالاچۇو، كە بە سالاچۇو ئىنجا بە دانىشتىنه وە دەيخويىند، هەتا لە سوورەتىكى سى چى ئايەتى دەمما ئىنجا هەل دەستايە وە بە پىوه دەيخويىند، ئىنجا رکوعى دەبرد).

(١٧٩) كەراھەنگەرە

**پیاوەمە شەوهە بخەوی و نویزى تىدا نەکات**

٣٨٠. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ذُكْرُ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلٌ نَّامٌ لَّيْلَةً حَتَّى أَصْبَحَ، قَالَ: (ذَاكَ رَجُلٌ بَالشَّيْطَانِ فِي أَذْنَيْهِ) أَوْ قَالَ: ((فِي أَذْنَيْهِ)). [بخاري / التجدد / ١٠٩٣]

(عبدالله) كورى (مسعود) دەلى: له خزمەت پىغەمبەرى خودا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) باسى پياوېكىان كرد كە شەۋىپكىان ھەتا نویزى بەيانى خەوتتوو، فەرمۇي: ((ئەو پياوېكە شەيتان مىزى كردوتە گويكانيه و)) يافەرمۇي ((گوييە و)).

(١٨٠) ئەگەر كەسىك لەنويزىدا وەنە وزىدا باراكتىت

٣٨١. عَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلَيَرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ، فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى وَمُوَثَّقَ عَنْهُ يَذْهَبْ يَسْتَغْفِرُ فَيَسْبُبُ نَفْسَهُ)). [بخاري / الوضوء / ٢٠٩]

(عائشە) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: ((ئەگەر يەكىكتان لەنويزىدا خەوەنوجىكە بىرىيە و، باراكتىت، تاخەوەكە دەپروات، چونكە ئەگەر بەخەواللوىي نویزى بات لەوانە يە لەباتى ئەوهى داواى ليخۇشبوون بات قىسە بەخۆى بلىت)).

(١٨١) ئەوهى گرييكانى شەيتان دەكاتە وە

٣٨٢. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - يَنْلَعُ بِهِ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - قَالَ: ((يَعْقُدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ ثَلَاثَ عَقْدٍ إِذَا نَامَ، بِكُلِّ عُقْدٍ يَضْرِبُ: عَلَيْكَ لَيْلًا طَوِيلًا، فَإِذَا اسْتَيقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْحَلْتُ عَقْدَةً، وَإِذَا تَوَضَّأَ الْحَلْتُ عَنْهُ عَقْدَتَانِ، فَإِذَا صَلَّى الْحَلْتُ الْعُقْدَ، فَأَصْبَحَ شَيْطَانًا طَيِّبَ النَّفْسِ، وَإِلَّا أَصْبَحَ خَيْثَ النَّفْسِ كَسْلَانًا)). [بخاري / التجدد / ١٠٩١]

لە (ابوهریرە) وە (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كە دەيگەياندە پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: ((ئەگەر يەكىكتان خەوت شەيتان سى گري دەدات لەپىشتى سەرى، لەھەر گرييەكىدا دەلى: لەشەۋىكى درىزىدا بخەوە، بەلام ئەگەر ھەستاۋ ناوى خوابى ھىننا (عزوجل) گرييەكىان دەكريتە وە، ئەگەر دەستنويزى گرت دووھەمىشيان دەكريتە وە، ئىنجا ئەگەر نویزى كرد ھەرسىكىيان دەكريتە وە، ئىنجا چالاکو دەررۇون ئاسودە دەبىت، ئەگەر وانەكات دلىپىس و تەمەل دەبىت)).

(۱۸۲) لەشەودا ساتیک ھەمیه کە دۇعای تىيىدا وەردەگىرىت

٣٨٣. عن جابر (رضي الله عنه) قال: سمعت النبيَّ (ص) يقول: ((إِنَّ فِي اللَّيْلِ لِسَاعَةً، لَا يُوقِفُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ إِلَّا أَعْطَاهُ، إِيَّاهُ وَذِكْرُ كُلِّ لَيْلَةٍ)).

(جابر) (رضي الله عنه) دەلى: بىستوومە لەپىغەمبەر (ص) فەرمۇويتى: ((لەشەودا ساتىک ھەمیه ئەگەر مۇسلمان رىكەوتى بکات لەکاتىكا لەخوا دەپارىتەوە بۇ کارى خىرى دنياو قيامەت ئەوا داواكارىيەكەي بۇ دابىن دەكتات، ئەوساتەش لەھەموو شەۋىكدا ھەمیه))).

(۱۸۳) ھاندان بۇ پارانەوە يادى خوا لەكۆتايى شەودا

٣٨٤. عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: ((يَئْرِلُ اللَّهُ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا كُلَّ لَيْلَةً، حِينَ يَمْضِي ثُلُثُ الْلَّيْلِ الْأَوَّلَ، فَيَقُولُ: أَنَا الْمَلْكُ أَنَا الْمَلْكُ. مَنْ ذَا الَّذِي يَدْعُونِي فَأَسْتَحِبَ لَهُ؟ مَنْ ذَا الَّذِي يَسْأَلُنِي فَأَغْطِيَهُ؟ مَنْ ذَا الَّذِي يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرَ لَهُ، فَلَا يَرَأُ كَذَلِكَ حَتَّى يُضِيءَ الْفَجْرَ)).

(ابوهريزه) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇويتى: ((ھەموو شەۋىك كاتى سىيىھەكى شەو تىيدەپېرىت، خواىگەورە دادەبەزىتە ئاسمانى يەكەمى دنياو دەفرمۇيت: (من پادشام، من پادشام، كى داخوازى ھەمە لىيم باولەلامى بىدەمەوە، كىيە داواكارىي لىيم ھەمە تابىدەمى؟ كىيە داوايلىخوشبوونم لىىدەكتات تالىي خوشبىم، هەر بەوشىۋەيە دەبىيە هەتا بەرەبىيەن رۇوندەبىتتۇءە)).

(۱۸۴) پوختهى باسى شەۋىيىز

كەسى نەيکردى لەبەر خەۋىيا لەبەر نەخۇشى

٣٨٥. عن زَرَارَةَ: أَنَّ سَعْدَ بْنَ هَشَامَ ابْنَ عَامِرَ أَرَادَ أَنْ يَغْرُرَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (ص)، فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ، فَأَرَادَ أَنْ يَبْيَعَ عَقَارًا لِلَّهِ (ص) بِهَا، فَيَجْعَلَهُ فِي السَّلَاحِ وَالْكَرَاعِ، وَيُجَاهِدُ الرُّومَ حَتَّى يَمُوتَ، فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ لَقِيَ أَنَاسًا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ، فَنَهَوْهُ عَنْ ذَلِكَ، وَأَخْبَرُوهُ: أَنَّ رَهْطًا سَيْئَةً أَرَادُوا ذَلِكَ فِي حَيَاةِ نَبِيِّ اللَّهِ (ص)، فَنَهَا مُهَاجِرًا لِلَّهِ (ص) وَقَالَ: ((أَلَيْسَ لَكُمْ فِي أُسْنَةٍ)). فَلَمَّا حَدَثُوهُ بِذَلِكَ رَاجَعَ امْرَأَتَهُ وَقَدْ كَانَ طَلَقَهَا، وَأَشْهَدَ عَلَى رَجْعَتِهَا، فَأَتَى ابْنُ عَبَّاسَ فَسَأَلَهُ عَنْ وَثْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ص))؟ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسَ: أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ بِوَثْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ص))؟ قَالَ: مَنْ؟ قَالَ: عَائِشَةَ (ص)، فَأَتَهَا فَاسْأَلَهَا، ثُمَّ أَتَنِي فَأَخْبِرْنِي بِرَدَمَا عَلَيْكَ.

فَأَنْطَلَقْتُ إِلَيْهَا، فَأَتَيْتُ عَلَى حَكِيمَ بْنَ أَفْلَحَ، فَاسْتَأْخِرْتُهُ إِلَيْهَا، فَقَالَ: مَا أَنَا بِقَارِبِهَا، لَأَنِّي نَهَيْتُهَا أَنْ تَقُولَ فِي هَاتَيْنِ الشَّيْعَتَيْنِ شَيْئًا، فَأَبَتْ فِيهِمَا إِلَّا مُضِيًّا.

قَالَ: فَأَقْسَمْتُ عَلَيْهِ فَجَاءَ، فَأَنْطَلَقْنَا إِلَى عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَاسْتَأْذَنَاهَا عَلَيْهَا، فَأَذْنَتْ لَنَا، فَدَخَلْنَا عَلَيْهَا، فَقَالَتْ: أَحَكِيم؟ فَعَرَفَهُ، فَقَالَ: نَعَمْ. فَقَالَتْ: مَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: سَعْدُ بْنُ هَشَامَ، قَالَتْ: مَنْ هَشَام؟ قَالَ: ابْنُ عَامِنَ، فَتَرَحَّمَتْ عَلَيْهِ، وَقَالَتْ خَيْرًا - قَالَ قَتَادَةُ: وَكَانَ أَصِيبَ يَوْمَ أَحَدٍ - فَقُلْتُ: يَا أَمَّ الْمُؤْمِنِينَ أَتَيْتُنِي عَنْ خُلُقِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَتْ: أَلَسْنَتْ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ؟ قُلْتُ: بَلَى، قَالَتْ: فَإِنَّ خُلُقَ نَبِيِّ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) كَانَ الْقُرْآنَ، قَالَ: فَهَمَّتْ أَنْ أَقُومَ وَلَا أَسْأَلَ أَحَدًا عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُمُوتَ، ثُمَّ بَدَا لِي فَقُلْتُ: أَتَيْتُنِي عَنْ قِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ). فَقَالَتْ: أَلَسْنَتْ تَقْرَأً: «يَا أَيُّهَا الْمُرْمَلُ»؟ قُلْتُ: بَلَى، قَالَتْ: فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ افْتَرَضَ قِيَامَ اللَّيْلِ فِي أَوَّلِ هَذِهِ السُّورَةِ، فَقَامَ نَبِيُّ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَاصْنَابُهُ حَوْلًا، وَأَمْسَكَ اللَّهُ خَاتَمَتْهَا اثْنَيْ عَشَرَ شَهْرًا فِي السَّمَاءِ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ فِي آخرِ هَذِهِ السُّورَةِ التَّخْفِيفَ، فَصَارَ قِيَامُ اللَّيْلِ تَطْوِعًا بَعْدَ فَرِيضَةِ قَيَامِ اللَّيْلِ فِي أَوَّلِ هَذِهِ السُّورَةِ التَّخْفِيفِ، فَصَارَ قِيَامُ اللَّيْلِ تَطْوِعًا بَعْدَ نَعْدَلَةِ سَوَاكَهُ وَطَهُورَهُ، فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ الظَّلَلِ، فَيَتَسَوَّكُ وَيَتَوَضَّأُ وَيَصْلِي تِسْنَعَ رَكَعَاتٍ، لَا يَجْلِسُ فِيهَا إِلَّا فِي التَّائِمَةِ، فَيَذَكُرُ اللَّهَ وَيَحْمَدُهُ وَيَدْعُوهُ، ثُمَّ يَتَهَضُّ وَلَا يُسْلِمُ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّ فِي التَّاسِعَةِ، ثُمَّ يَقْعُدُ فَيَذَكُرُ اللَّهَ وَيَحْمَدُهُ وَيَدْعُوهُ، ثُمَّ يُسْلِمُ تَسْلِيمًا يُسْمَعُنَا، ثُمَّ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ مَا يُسْلِمُ وَهُوَ قَاعِدٌ، وَتَلَكَ إِحْدَى عَشْرَةِ رَكْعَةٍ يَا بُنْيَ، فَلَمَّا سَنَ نَبِيُّ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَأَخْدَهُ اللَّحْمَ أَوْتَرَ بِسْنَعَ، وَصَنَعَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ مِثْلَ صَنْيِعِهِ الْأَوَّلِ، فَتَلَكَ تِسْنَعَ يَا بُنْيَ، وَكَانَ نَبِيُّ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَحَبَّ أَنْ يَدَاوِمَ عَلَيْهَا، وَكَانَ إِذَا غَلَبَهُ نَوْمٌ أَوْ وَجَعٌ عَنْ قِيَامِ اللَّيْلِ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً، وَلَا أَعْلَمُ نَبِيًّا اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَرَا الْقُرْآنَ كُلَّهُ فِي لَيْلَةٍ، وَلَا صَلَّى لَيْلَةً إِلَى الصُّبْحِ، وَلَا صَامَ شَهْرًا كَامِلًا غَيْرَ رَمَضَانَ. قَالَ: فَأَنْطَلَقْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسَ فَحَدَّثَهُ بِحَدِيثِهَا، فَقَالَ: صَدَقْتُ لَوْ كُنْتُ أَقْرِبُهَا أَوْ أَدْخُلُ عَلَيْهَا لَأَتَيْتُهَا حَتَّى تُشَافِهَنِي بِهِ. قَالَ: قُلْتُ: لَوْ عَلِمْتُ أَنَّكَ لَا تَدْخُلُ عَلَيْهَا مَا حَدَّثْتُكَ.

(زِدَارَة) دَهْلِي: (سعـد) كورـى (هـشـام) كورـى (عـامـ) (عـلـيـهـ السـلـامـ) ويـستـى غـهـزـابـكـاتـ لهـريـي خـواـ(عـزـوجـلـ) هـاتـ بـوـ مـهـدـيـهـ، ويـستـى ئـهـ وـزـهـوـيـهـ لـهـمـهـدـيـهـ هـيـبـوـو بـيـفـرـوـشـيـتـ، بـيـدـاتـ بـهـچـهـكـ وـتـفـاقـىـ جـهـنـگـىـ، بـوـئـهـوـهـىـ تـاـ ئـهـمـرـیـتـ غـهـزـايـ روـمـىـ

پىنگات، كەھاتەمەدینە گەيىشت بەچەند كەسىك لەخەلکى مەدینە، رىڭايان نەدا ئەوكارە بگات، پىييان راگەياند كە لەسەر دەمى پىيغەمبەردا (ﷺ) كۆمەلىكى شەمش كەسى ويستيان ئەوكارە بگەن، بەلام پىيغەمبەر (ﷺ) رىڭاي پىنەدان و پىنى فەرمۇن: (( ئاييا لەمنا پىيىشەنگى و سەر مەشقى نابىين؟ )) كاتى ئەوهيان بۇ سەعد گىرىايەوە، سەعد ژنەكەي گىرىايەوە ژىرسايدى خۆى كەپىيىشتەلەتى بىلبوو، شايەتىيشى لەسەر گىپرانەوە ژنەكەي گرت، ئىنجا سەعد ھاتە خزمەت (ابن عباس). پرسىيارى وەترى پىيغەمبەرى (ﷺ) لىكىرد، ئەويش پىنى وت: بۇ كەسىك نىشان نەدەم كەلەخەلکى سەر زەویدا لەھەموو كەس شارەزاترە بە وەتى پىيغەمبەرى خوا؟ وتى: كىيە؟ وتى (عائىشە) (رضى الله عنها). بچۇ بۇ لاي، لىنى بېرسەو، لەدوايىدا ھەوالەكەش بۇ من بەھىنەرەوە. سەعد ھەلى (كەوتىم بىيىشە)، لەرىڭادا چۈوم بۇ لاي (حکيم) كورى (افلخ) داوام لىكىرد كەلەگەلما بىت وتى: من نايىم بولاي، چونكە ئاگادارم كرد كە لەناكۆكى نىيوان ئەو دوو كۆمەلە (علىي و معاويە) دا هىچ نەلى، بەلام گۈنىي نەدایي و قىسىم تىدا كىرد. سەعد وتى: سوينىدم خوارد كەبىت (حەكيم) ئىنجا ھات و چۈوين بۇ لاي عائىشە، داوايى مۇلەتمان لىكىرد، ئەويش مۇلەتى دايىن، چۈوينە ژورەوە، عائىشە وتى: تو حەكىمى؟ ناسىيى، وتى: بەللى، ئەويش وتى: كىيت لەگەلدىيە؟ وتى: (سەعد كورى هيشام) وتى: كام هيشام؟ وتى: كورى (عامر) دۆعايى خىرى بۈكىردو ناوى بەچاك بىردى. (قتادە) دەلى: عامر (ﷺ) لمىجەنگى (احد) شەھىدىبۇو.

سەعد دەلى: بەعائىشەم وتى: ئەى دايىكى ئىيغانداران، ئاگادارم بىكە لەرەشتى پىيغەمبەر (ﷺ) وتى: ئاييا تو قورئان ناخوينى؟ وتى: بەللى، وتى: رەوشتى پىيغەمبەر (ﷺ) قورئان بۇوە، ويستىم ھەستىم و ھەتا ماوم ھىچ شتى لەكەس نەپەرم، دوايسى بىرم كردىوە وتى: ئاگادارم بىكە لەبارەي ھەستانى شەموى بۇ شەونوينىز، ئەويش وتى: ئاييا ﴿ يَا ايَهَا الْمُزْمَل﴾ ناخوينى؟ وتى: بەللى، وتى: خواي گورە لەسەرەتاي ئەم سوورتەدا شەونوينىزى فەرزىز كەتا سالىيك پىيغەمبەرو (ﷺ) ھاوەلائى كەدىيان، خواي گورە كۆتايى ئەم سوورتەي بوانزە مانگ لەئاسمانا ھىشتە وەو نەيناردە خوارەوە، لەدوايى سالىيك لەكۆتايى

ئەم سوورەتەدا ئاسانكارى نارده خوارەوە كردى بەسووننەت. دواي فەربۇونى.

سەعد دەلى: پرسىم لەعائىشە و قىم: ئەي دايىكى ئىمانداران ئاگادارم بىك لەوهەتى پىغەمبەر(ﷺ) ئەويش و تى: سىواك و ئاوى دەستنويزمان بۇ ئامادە دەكىد ئەوهندەي خواويستى لەسەر بوايە لەشەوودا بىيدارى دەكردەوە سىواكى دەكردو، دەستنويزى دەشت و نۆ رکاتى دەكىد، لەركاتى هەشتەما نەبى لەھىچياندا دانە دەنىشت، كەدادەنىشت يادو سوپاسى خواي دەكردو دۇعای دەكرد، سەلامى نەدەدايەوە هەلەستايەوە رکاتى نويىكى دەكىد، لەپاشا دادەنىشت و يادو سوپاسى خوا دۇعای دەكردو ئىنجا سەلامى دەدايەوە دەيدا بەگۈيەندا.

ئىنجا دووركاتى بەدانىشتەنە و دەكىد ئەوە يانزە رکات ئەي كورى شىرىنم كاتى پېربۇو، گۇشتى گرت حەوت رکات وەتري دەكىد، هەرچۈن دووركاتى بەدانىشتەنە و لەدواي نۇركاتەكە دەكىد، لەدواي حەوتەكەش دووركاتەكە بىدەنىشتەنە دەكىد ئەوەنۇركات ئەي كورى شىرىنم، پىغەمبەر(ﷺ) هەر نويىكى بىكرايە حەزى دەكىد كەبەر دەۋام بىت لەسەرى. هەركاتىيىكىش خەو يَا ئازار زۇرى بۇ بەھىنایە و نېيتوانىيە شەوەستى بەرۋىدا دوانزە رکاتى دەكىد. هەرگىز ئاگادارنىم كەپىغەمبەر(ﷺ) لەشەويىكدا ھەمو قورئانى خوينىدىت، ھىچ شەويىك ھەتابە يانى نويىكى نەكىر دووھ جىكە لەلەمانگى رەھزانىش ھىچ مانگىك بەتەواوى بەرۋۇ نەبۇوە.

سەعد دەلى: چۈوم بۇلاي (ابن عباس) (رضي الله عنها) بۇ بىر دەۋە ئەويش و تى: راستى و تتووھ، ئەگەر من بچۇمايم بۇلاي بۇ سەردانم بىكرايە، ئەچۈوم بۇئەوەي لەدەمى خۆي ئەمەم بىبىستايە سەعد و تى: ئەگەر بىزانىيە كەتۆلىي دىڭرازى و سەردانى ناكەيت، فەرمۇودەكەيم بۇ نەدەگىرايەتەوە.

### (١٨٥) نويىكى و قر

٣٨٦ - عَنْ عَائِشَةَ (ؑ) قَالَتْ: مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ أَوْتَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، مِنْ أَوْلِ اللَّيْلِ، وَأَوْسِطِهِ، وَآخِرِهِ، فَأَئْتَهُ وِثْرَةً إِلَى السَّحْرِ. [بخاري / الوتر / ٩٥١]

عائیشه(رضی اللہ عنہا) دھلی: لہھمود کاتھکانی شہودا پیغہمبہر(وھتری کردووه، لھسہرتای شہوداو لھناوہراستی شہوداو، لھکوتایی شہودا، لھکوتایی تھمنیدا) وھترہکھی بردوتھ کاتی پارشیو.

### (۱۸۶) لھوھترو دوورکاتی بھرہبھیاندا

۳۸۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ سَيْرِينَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: سَأَلْتُ أَبْنَ اُمِّ رَمْلَةَ، قُلْتُ: أَرَأَيْتَ الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفُدَادَةِ أَوْ طَبِيلِ فِيمَا الْقِرَاءَةِ؟ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى وَيُوَتِرُ بِرَكْعَةٍ. قَالَ: قُلْتُ: إِنِّي لَسْنَتُ عَنْ هَذَا أَسْأَلُكَ. قَالَ: إِنَّكَ لَضَحْخَمُ، أَلَا تَدْعُنِي أَسْتَقْرِئُ لَكَ الْحَدِيثَ؟ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى، وَيُوَتِرُ بِرَكْعَةٍ، وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفُدَادَةِ كَانَ الْأَذَانَ يَأْذَنُهُمْ [بخاری / الوتر / ۹۴۶]

(انس) کوری (سیرین) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دھلی: لھ(ابن عمر) پرسی وتم: ئایا ئاگاداری لمدوورکاتی پیش نویش بھیانی ئایا خویندنی بھدریشی تیا دھخویند؟ وتم: پیغہمبہر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لھشہودا دوورکات نویشی دھکردو وھتریشی بھیک رکات ، وتم من ئهوھت لی ناپرسم، وتم: تو زلی [واتھ کیلی] ئایا ناھیلی هممود فھرمودھکت بو بخوینمھو: پیغہمبہری خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لھشہودا جوت جوت نویشی دھکرد، بھیک رکاتیش دوایی دھیانا، دوورکاتیشی دھکرد پیش نویش بھیانی وھکو بانگکھے [مھبھستی قامھتھ] لھکوئیدا بزرنگیتھو [واتھ: دوورکاتی کورتی دھکرد].

### (۱۸۷) ئهوھی دھترسی لھکوتایی شہودا بھئاگانھیتھو

#### با لھسہرتاوه وھتر بکات

۳۸۸- عَنْ جَابِرِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((مَنْ خَافَ أَنْ لَا يَقُومَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ فَلْيُوَتِرْ أَوَّلَهُ، وَمَنْ طَمَعَ أَنْ يَقُومَ آخِرَهُ فَلْيُوَتِرْ آخِرَ اللَّيْلِ، فَإِنَّ صَلَاةَ آخِرِ اللَّيْلِ مَشْهُودَةٌ، وَذَلِكَ أَفْضَلُ)).

(جابن) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دھلی: پیغہمبہری خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فھرموویھتی: (ئهوھی دھترسی لھکوتایی شہودا بھئاگانھیتھو بالھسہرتای شہودو وھترہکھی بکات، ئھوکھسےیش کھ بھتھمایه لھکوتایی شہودا ھھستی با لھکوتایی شہودا وھترہکھی بکات، چونکھ نویشی کوتایی شھو فریشتھکان شایھتی بو ددهن، ئھمھشیان باشتھ).

(۱۸۸) وَتَرْبَكَنْ پِيَشْ لَهُوهِ رُوزْ بِيَتِهِ وَهُ

٣٨٩ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخَدْرِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((أَوْتَرُوا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوا)).

(ابو سعيد الخدری (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه مبهه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه موویه تی: ( وَتَرْبَكَنْ پِيَشْ لَهُوهِ رُوزْ بِيَتِهِ وَهُ

(۱۸۹) خَيْرِيْ قورئان خويىندن لهنويزدا

٣٩٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ أَنْ يَحْدُثَ فِيهِ ثَلَاثَ خَلْفَاتٍ عَظَامٌ سِمَانٌ)). قُلْنَا: نَعَمْ. قَالَ: ((فَثَلَاثُ آيَاتٍ يُقْرَأُ بِهِنَّ أَحَدُكُمْ فِي صَنَائِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثَ خَلْفَاتٍ عَظَامٌ سِمَانٌ)).

(ابوهريره (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه مبهه خواه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه موویه تی: ئایا يەکیكتان پیش خوشە کاتى كەرايە وە بۇ مالە وەيان، لهوی سى و شترى ئاوسى گەورە قەلھو له مالىيان بىيت) و تمان: بهلى فه مووی: دە هەركە سېكتان لهنويزە كەيدا سى ئايەت بخويىنى باشترە بۇي لهسى و شترى ئاوسى گەورە قەلھو).

(۱۹۰) سوورەتەكانى (المفصل)<sup>(۱)</sup>

٣٩١ - عَنْ أَبِي وَائِلِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: غَدَوْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ مَسْعُودٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَوْمًا بَعْدًا مَا صَلَّيْنَا الْغَدَاءَ، فَسَلَّمَنَا بِالْبَابِ فَأَذْنَنَا لَنَا، قَالَ: فَمَكَثْنَا بِالْبَابِ هُنْيَةً. قَالَ: فَخَرَجَتِ الْجَارِيَةُ فَقَالَتْ: أَلَا تَدْخُلُونَ؟ فَدَخَلْنَا فَإِذَا هُوَ جَالِسٌ يُسَبِّحُ، فَقَالَ: مَا مَنَعْكُمْ أَنْ تَدْخُلُوا وَقَدْ أَذْنَنَ لَكُمْ؟ فَقُلْنَا: نَاهٍ، إِنَّا أَئْنَا ظَنَّنَا أَنَّ بَعْضَ أَهْلِ الْبَيْتِ نَاهِمْ. قَالَ: ظَنَّنْتُمْ بِأَلِ أَبْنِ أَمِّ عَبْدِ الْعَزْلَةِ؟ قَالَ: ثُمَّ أَقْبَلَ يُسَبِّحُ حَتَّى ظَنَّ أَنَّ الشَّمْسَ قَدْ طَلَعَتْ، فَقَالَ: يَا جَارِيَةً أَنْظُرِي هَلْ طَلَعَتْ؟ قَالَ: فَنَظَرَتْ فَإِذَا هِيَ لَمْ تَطَلُعْ؟ فَأَقْبَلَ يُسَبِّحُ، حَتَّى (إِذَا) ظَنَّ أَنَّ الشَّمْسَ قَدْ طَلَعَتْ، قَالَ: يَا جَارِيَةً أَنْظُرِي هَلْ طَلَعَتْ؟ فَنَظَرَتْ فَإِذَا هِيَ قَدْ طَلَعَتْ. فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَقَالَنَا يَوْمَنَا هَذَا. فَقَالَ مَهْدِيُّ: وَأَخْسِبْهُ قَالَ: وَلَمْ يَهْلَكْنَا بِذُنُوبِنَا. قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: قَرَأْتُ الْمُفَصَّلَ الْبَارِحةَ كُلَّهُ. قَالَ: فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: هَذَا كَهْدَ الشَّعْرِ، إِنَّا لَقَدْ سَمِعْنَا الْقَرَائِنَ، وَإِنَّى

(۱) المفصل: بەشى كۆتايى قورئانە كە سوورەتەكانى كورتن و ئايەتەكانىش كورتن لە سوورەتى الحجراتە و دەست پىدە كەن هەندىك راي جىاوازىش ھەيە.

لأَحْفَظُ الْقُرْآنَ الَّتِي كَانَ يَقْرَئُهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : ثَمَانِيَةً عَشَرَ مِنَ الْمُفْصَلِ، وَسُورَتَيْنِ مِنْ آلِ حَمٍ . [بخاري / فضائل القرآن / ۴۷۵۶]

(ابووايل) (دەلى): رۇژىكىيان لەبەرەبەياندا دواى نويزى بەيانى چۈرىن بۇ لای (عبدالله) كورى(مسعود) (دەلى) لەدەركادرا سەلامان كرد، ئەويش فەرمۇسى لېكىدىن، دەلى: كەمىك لەدەركاكەدا وەستاين كە هاتە دەرەھوھۇ وتى: ئايَا نايەنە ۋۇرەھوھۇ؟ چۈرىنە ۋۇرەھوھۇ دەبىنەن دانىشتۇوه تەزىيەت دەكتە، وتى: چى رىسى لېڭىرنەن نەيەنە ۋۇرەھوھۇ خۇ فەرمۇوتان لېڭىرا؟ وتىمان: ئىمە گومانمان وابسوو كە خىزانى مال نوستۇون ، وتى: ئايا گومان وادبەن بىكمەسوکارى (ابن ام عبد الله) كە بىئاگابىن؟ ئىنجا دەستى كردهوھۇ بەتەزىيەت مەتا واي گومان بىردى خۇر كە توووه، وتى: ئەنەنەك تەماشا بىكە بىزانە خۇر كە توووه كە ئەويش تەماشى كرد ھىشتا خۇرنە كە توپۇو، وتى: ئەنى كەنۈزەك: تەماشا بىكە بىزانە خۇر كە توووه؟ تەماشى كرد خۇرنە كە توپۇو ئەويش فەرمۇسى: سوپاس بۇ خواي پەروەردگارى جىهانىيان كە ئەمرۆپىش بىكوناھە كانمان نەيەرتىن، پىاۋىك لەخەلکە كە وتى: ئەمشەۋى رابوردوو ھەمو سوورەتەكانى (المفصل)م گشت خويىندەھوھ، (عبدالله) وتى: دىيارە بەپەلە وەك شىعەر خويىندۇوته، ئىگادارى كە من (قرائىن)ەكىانم بىستۇوه لەپىيغەمبەرى خوا (دەلى) و لەبەريشمن ئەوانەى كە پىيغەمبەر (دەلى) دەخويىندەھوھ كە ھەزىدە سوورتن لە المفصل و دوو سوورەتىش لەگۈپى حامىمەكان.

### (١٩١) ئەوهى لەبارەي نويزى رەمەزاندا ھاتووھ

٣٩٢ - عن عائشة (رضي الله عنها): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) خَرَجَ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ، فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ، فَصَلَّى رِجَالٌ بِصَلَاتِهِ، فَأَصْبَحَ النَّاسُ يَتَحَدَّثُونَ بِذَلِكَ، فَاجْتَمَعَ أَكْثَرُهُمْ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْلَّيْلَةِ الثَّانِيَةِ فَصَلَّوْا بِصَلَاتِهِ، فَأَصْبَحَ النَّاسُ يَذَكَّرُونَ ذَلِكَ، فَكَثُرَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ مِنِ الْلَّيْلَةِ الْثَالِثَةِ، فَخَرَجَ فَصَلَّوْا بِصَلَاتِهِ، فَلَمَّا كَانَتِ الْلَّيْلَةُ الرَّابِعَةُ عَجَزَ الْمَسْجِدُ عَنِ أَهْلِهِ، فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَطَفَقَ رِجَالٌ مِنْهُمْ يَقُولُونَ: الصَّلَاةُ، فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى خَرَجَ لِصَلَاةِ الْفَجْرِ، فَلَمَّا قَضَى الْفَجْرَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ تَشَهَّدَ، فَقَالَ: ((أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّهُ لَمْ يَخُفَ عَلَيَّ شَائُكُمُ الْلَّيْلَةَ، وَلَكُمْ خَشِيتُ أَنْ تُغْرِضَ عَلَيْكُمْ صَلَاةُ اللَّيْلِ فَتَغْرِبُوا عَنْهَا)). وَفِي رِوَايَةِ ذَلِكَ فِي رَمَضَانَ: [بخاري / الجمعة / ٨٨٢]

(عائشه) (ؓ) دهلى: پيغه‌مبوري خوا(ؓ) شهويکيان چووه مزگهوت نويژني کرد، چهند پياویك نويژيان له‌گه‌لدا کرد، خه‌لکي بـو سبه‌ينى باسى ئهو نويژيان کرد، خه‌لک زورتر كوبويي و هو لەدواي پيغه‌مبوري و هو(ؓ) نويژيان کرد، بـو سبه‌ينى باس له‌نوويژه‌كرا، له‌شەوي سىيەمدا ئامادبۇوانى مزگهوت نۇرتىريوون، كاتى هاتە دەرهوھ بـو مزگهوت نويژيان له‌گه‌لدا کرد، كاتى شەوي چوارەم هات مزگهوتەكە كەسى ترى نەدەگرت، پيغه‌مبوري(ؓ) ئەو شەوه نەچوو بـو مزگهوت كەنويژيان بـو بـكـات، بـويه كەسانىيىك دەستيان کرد بـەقسەكـدن و دەيانوت: نويـر، بـەلام پـيغـهـمبـوريـئـو شـەـوـهـ نـەـچـوـوـ بـوـ مـزـگـهـوتـ كـەـنـوـيـژـيـانـ بـوـ بـكـاتـ، هـەـتـاـ كـاتـىـ نـويـژـىـ بـەـيـانـىـ هـاتـ، كـاتـىـ نـويـژـىـ بـەـيـانـىـ كـۆـتـايـىـ هـاتـ روـوىـ كـرـدـهـ خـهـلـكـهـكـهـ، ئـىـنـجـاـ شـايـهـتـوـمـانـيـكـىـ هـيـنـاـوـ فـەـرـمـوـوـىـ: ((كاروباري ئەمشەوي ئىيەش بـەـنـ شـارـاوـهـ نـەـبـوـ لـەـهـ تـرـسـامـ كـەـنـوـيـژـىـ شـەـوـ فـەـرـزـ بـكـرـىـتـ لـەـسـەـرـتـانـ ئـىـيـوـشـ نـەـتـوـانـ بـىـكـەـنـ)) لـەـرـيـوـاـيـهـ تـيـكـيـشـاـ: ئـەـوـ لـەـرـەـمـەـزـانـابـوـ.

#### (۱۹۲) هاندان بـوـشـەـوـنـويـژـىـ رـەـمـەـزـانـ

٣٩٣- عَنْ أُبِي هُرَيْرَةَ (ؓ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ؓ) يُرَغِّبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرُهُمْ فِيهِ بِعَزِيزَةٍ، فَيَقُولُ: ((مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَلِيلٍ)). فَشَوَّفَ رَسُولُ اللَّهِ (ؓ) وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ، ثُمَّ كَانَ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ فِي خِلَافَةِ أُبِي بَكْرٍ، وَصَدَرَ مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ (ؓ) عَلَى ذَلِكَ. [بخاري/ الإيمان/ ٣٧]

(ابوهريره) (ؓ) دهلى: پيغه‌مبوري خوا(ؓ) هاني دeda بـوـشـەـوـنـويـژـىـ رـەـمـەـزـانـ بـەـيـئـهـوـهـيـ فـەـرـمـانـيـانـ پـىـبـكـاتـ، دـەـيـفـەـرـمـوـوـ: ((ھـەـرـکـەـسـ لـەـرـەـمـەـزـانـدا بـەـبـروـايـ تـەـواـوـ بـەـھـيـوـايـ پـادـاشـتـهـوـ شـەـوـنـويـژـ بـكـاتـ، خـواـ لـەـگـونـاـھـ پـيـشـوـھـكـانـيـ خـوـشـ دـەـبـيـتـ)) هـەـتـاـ پـيـغـهـمبـوريـ (ؓ) كـۆـچـىـ دـوـايـىـ كـارـبـەـمـ شـىـوـھـيـ بـوـ، لـەـسـەـرـدـەـمـىـ اـبـوـيـكـرـوـ سـەـرـەـتـايـ خـەـلـافـتـىـ عمرـيـشـداـ (ؓ) هـەـرـبـەـ شـىـوـھـيـ بـوـ، [مـەـبـەـسـتـ لـەـنـويـژـىـ تـەـراـوـيـحـ].

### (١) بِهَشَهْ كَانِي جُومَعَه

(١) رِيَنْمَايِي نَهَمْ نَوْمَهَتَه بُو دُوزِينَه وَهِيَ رُؤْثَى جُومَعَه

٣٩٤ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): (نَخْنُ الْأَخْرُونَ الْأَوَّلُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَنَخْنُ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ، بَيْنَ أَنَّهُمْ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا، وَنَوْتِيَّاهُ مِنْ بَعْدِهِمْ، فَأَخْتَلَفُوا، فَهَذَا إِنَّ اللَّهَ لَمَّا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ، فَهَذَا يَوْمُهُمْ ذَي اخْتَلَفُوا فِيهِ هَذَا إِنَّ اللَّهَ لَهُ - قَالَ: يَوْمُ الْجُمُعَةِ - فَالْيَوْمُ لَنَا، وَغَدَّا لِلْيَهُودِ وَيَغْدَ غَدِ الْنَّصَارَى)). [بخاري/ الجمعة/ ٨٣٦]

(ابوهريره) دهلى: پيغهمبهري خوا(رضي الله عنه) فهربويهتي: (ئيمه دواين توممهتين [له دنيادا] له قيامهتا يه كه مين، ئيمه يه كه مين له چوونه بهمهشتا، تىگرچى ئوان له پيش ئيمه و كتىبيان بۇ هاتووه، ئيمه له دواي ئوان بۇمان هاتووه ئوان جياوازيان تىكهوت، خوا رينماي ئيمه كرد لهو جياوازىيە تىوانى تىكهوت، ئامه ئهو رۈزىيە كە ئوان جياوازيان هەبوو له سەرى خولرینمايى ئيمه كرد بۇي ئەمرى بۇ ئيمه يە، سېبېينى بۇ جوولەكە، نووسېبى بۇ مەسيحى).

### (٢) گَهْ وَرَهِيِي جُومَعَه

٣٩٥ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: ((خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الْشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلُقُ آدَمَ، وَفِيهِ اُدْخَلَ الْجَنَّةَ، وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا، وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ)).

(ابوهريره) دهلى: پيغهمبهري(رضي الله عنه) فهربويهتي: ((چاكترين رۈزىي كەخورى تىدا هەلھاتبىت رۈزى جومعىيە لهورۇزەدا ئادەم دروست كراوه، نەورۇزەدا خراوهتە بهەشتە، لهورۇزەشدا له بهەشت دەركرا، رۈزىي قيامەتىش نايەت له رۈزىي جومعەدا نەبى)).

### (٣) سَاتِيكَ لَه رُؤْثَى جَمَعَه دَاهِيَه

٣٩٦ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ (رضي الله عنه) ((إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ لَسَاعَةً، لَا يُوَافِقُهَا مُسْلِمٌ قَائِمٌ يُصَلِّي، يَسْأَلُ اللَّهَ خَيْرًا إِلَّا أَغْطَاهُ إِيَّاهُ)). وَقَالَ بِيَدِهِ يَقْلِلُهَا: يَرْهَدُهَا. [بخاري/ الجمعة/ ٨٩٣]

(ابوهريره) دەلى: (ابو اقاسىم) فەرمۇويەتى: ((بەراسىتى لەرۇزى جومعەدا كاتىك ھېيە، ئەگەر موسىلمان رىكەوتى بىكەت لەنۇيىزتابىت، لەخوابپارىتەو بۆشتى خىر، دەيداتى)) [راوى دەلى: بەدەست ئامازەتى بۇ ئوهە دەكىرد كەكتەكە كۈورتە].

٣٩٧ - عن أبي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ قَالَ: قَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرَ (ﷺ): أَسْمَعْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي شَأْنٍ سَاعَةِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، سَمِعْتُهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تَنْقُضَ الصَّلَاةَ)).

(ابو بىرده) كورى (ابو موسى الاشعري) دەلى: (عبدالله) كورى (عمر) (ﷺ) پىشى وتم: ئايا بىستوتە لە باوكت باسى ئەوكاتەرۇزى جومعە بىكەت؟ دەلى: وتم، بەلى، بىستوومە ليىدى يووت: لەپىغەمبەرى خوام (ﷺ) بىستووه دەيفەرمۇ: ئەوكاتەيە كەئىمام دادەنىشى (لەسەر دوانگە) مەتا نۇيىزتمەواو دەبىت).

#### (٤) ئەوهى لەنۇيىزى بەيانى جومعەدا دەخويىنلىتى

٣٩٨ - عن ابن عباس (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ: «الَّمْ تَنْزِيلٌ... السَّجْدَةُ، وَهَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينَ مِنَ الدَّفَرِ»، وَأَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ سُورَةَ الْجُمُعَةِ وَالْمُنَافِقِينَ.

(ابن عباس) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) لەنۇيىزى بەيانىي رۇزى جومعەدا ئەمانى دەخويىند: (اللَّمْ تَنْزِيلٌ... السَّجْدَةُ، وَهَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينَ مِنَ الدَّهْرِ) هەروەها پىغەمبەر (ﷺ) لەنۇيىزى جمعەدا سوورەتى (الجمع) و (المنافقين) ئى دەخويىند.

#### (٥) خوشۇردن لە جومعەدا

٣٩٩ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: بَيْنَمَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (ﷺ) يَخْطُبُ النَّاسَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، إِذَا دَخَلَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ فَعَرَضَ بِهِ عُمَرُ (ﷺ) فَقَالَ: مَا بَالُ رِجَالٍ يَتَأَخَّرُونَ بَعْدَ النِّدَاءِ؟ فَقَالَ عُثْمَانُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، مَا زِدْتُ حِينَ سَمِعْتُ النِّدَاءَ أَنْ تَوَضَّأَتْ ثُمَّ أَقْبَلْتُ. فَقَالَ عُمَرُ: وَالْوُضُوءُ أَيْضًا؟ أَلَمْ تَسْمَعُوا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْجُمُعَةِ فَلْيَعْتَسِلْ)). [بخارى/ الجمعة/ ٨٣٨]

(۶) بُونی خوش و سواک لہ جو معاہد ادا

٤٠- عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ عَلَى كُلِّ مُخْتَلِمٍ، وَسِوَاكٍ، وَيَمْسُّ مِنَ الطَّيِّبِ مَا قَدَرَ عَلَيْهِ)). [بخاري / للجمعة / ٨٤٠]

(ابو سعید الخدري) (- دهلى: پيچه مبهري خواه) فرموده تى: (خوشتنى روزى جومعه له سهر هر که سيکى بالغه له گهل سیواك كردن و چهندیش بتوانیت یونى، خوش له خوى بدادات).

(٧) خبری زووهاتن بُو مزگهوت لەرۇزى جومعەدا

٤٠٤- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ كَانَ عَلَى كُلِّ بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ مَلَائِكَةٌ يَكْتُبُونَ النَّوْلَ فَأَنْوَلَ، فَإِذَا جَلَسَ الْإِمَامُ طَوَّوَا الصُّحْفَ، وَجَاءُوا يَسْتَمْعُونَ الدُّكْرَ. وَمَثُلَ الْمُهَاجِرُ كَمَثُلَ الَّذِي يَهْدِي الْبَدْئَةَ، ثُمَّ كَالَّذِي يُهْدِي بَقَرَةً، ثُمَّ كَالَّذِي يُهْدِي الْكَبِشَ، ثُمَّ كَالَّذِي يُهْدِي الدَّحَاجَةَ، ثُمَّ كَالَّذِي يُهْدِي الْبَنْضَةَ)). [بخاري / الجمعة / ٨٨٧]

(ابوهریره) دهلى: پيغامبرى خوا(ﷺ) فرموده بته: ((ئه گهر روزى جومعه بمو، له سهر هر ده رگا ياه له ده رگا كانى مزگه وت فريشته راده و هستن و ئه و كه سانه ده نووسن كه ياه له دواي ياه له پيش خلکي و دين بمو مزگه وت، كاتى ئيمام ديت و داده نيشيت توماره كانيان ده پيچنه و، دين گوي لە زىكره كان ده گرن، نمودونه ئه و كه سه زوو دين بمو مزگه وت و هك و كه سيئك وايه كه و شترييکي كردى به خير پاش ئو و هك و كه سيئك وايه مانگايي كى كردى به خير، پاش ئه ويش و هك و كه سيئك وايه مرئي كى كردى به خير، پاش ئه ويش و هك و كه سيئك كه مرئيشكى كى كردى به خير، پاش ئه ويش و هك و كه سيئك هيلا كه ياه كى كردى (به خير).

(٨) نویزى جومعه لەکاتى نیومەرۇدایە

٤٠٢. عن سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ (ﷺ) قَالَ: كُنَّا نُجْمِعُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا زَالَتِ الشَّفَسُ، ثُمَّ نَرْجِعُ نَتَبَيَّنَ الْفَيْءَ. [المغازي/ ٣٩٣٥]

(سلمەن کورى ئەکۆع) دەلى: کاتى خۇر لايىدەدا (لەناوەراسىنى ئاسىمان) لەخزمەت پىيغەمبەرى خودا(ﷺ) نویزى ھەينىمان دەكىرد، پاشان بەن سېيىھەكاندا دەگەرايانەوە.

(٩) دانانى دوانگە (مېنېھەر) بۇ پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) و نویزىكىرن لەسەرى

٤٠٣. عن أَبِي حَازِمٍ: أَنَّ نَفَرًا جَاءُوا إِلَى سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (ﷺ) قَدْ تَمَارَوْا فِي الْمُبَثِّرِ مِنْ أَيِّ عُودٍ هُوَ؟ فَقَالَ: أَمَا وَاللَّهُ، إِنِّي لَا أَعْرِفُ مِنْ أَيِّ عُودٍ هُوَ؟ وَمَنْ عَمِلَهُ؟ وَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَوْلَى يَوْمٍ جَلَسَ عَلَيْهِ، قَالَ: فَقَلَتْ لَهُ، يَا أَبَا عَبَّاسَ فَحَدَّثَنَا، قَالَ: أَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى امْرَأَةَ - قَالَ أَبُو حَازِمٍ: إِنَّهُ لَيُسَمِّهَا يَوْمَئِذٍ: ((إِنَّظُرْيِي غُلَامَكَ التَّجَارَ يَعْمَلُ لِي أَعْوَادًا أَكْلُمُ النَّاسَ عَلَيْهَا)). فَعَمِلَ هَذِهِ الْتَّلَاثَ دَرَجَاتٍ، ثُمَّ أَمَرَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَوُضِعَتْ هَذَا الْمَوْضِعُ، فَهِيَ مِنْ طَرْفَاءِ الْغَابَةِ، وَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَامَ عَلَيْهِ فَكَبَرَ وَكَبَرَ النَّاسُ وَرَاءَهُ، وَهُوَ عَلَى الْمُبَثِّرِ، ثُمَّ رَقَعَ فَنَزَلَ الْقَهْقَرَى حَتَّى سَجَدَ فِي أَصْنَلِ الْمُبَثِّرِ، ثُمَّ عَادَ حَتَّى فَرَغَ مِنْ آخِرِ صَلَاتَهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: (يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّمَا صَنَعْتُ هَذَا لِتَأْتِمُوا بِي، وَلِتَعْلَمُوا صَلَاتِي)). [بخارى/ الجمعة/ ٨٧٥]

(ابو حازم) دەلى: چەند كەسيك هاتن بۇ لاي (سەل) كورى(سعد) (وتويزىيان بۇو لەسەر دوانگە كەئاخۇ لە چ دارىيىكە ؟ وتنى: بەخوا من دەزانم لەچ دارىيىك دروستكراوه، كىش دروستى كردوووه؟

يەكم جارىش كەپىيغەمبەر(ﷺ) لەسەرى دانىشت چاوم لىي بۇوه دەلى پىيم وتنى: ئەم (ابن عباس) قىسىمان بۇ بىكە، ئەويش وتنى: پىيغەمبەر(ﷺ) ناردى بۇلای ئافرهتىك (ابو حازم) دەلى: لەورۇزەدا ناوى بىردوووه: پىيى فەرمۇوه: ((بەغۇلامە دارتاشەكەت بلىي چەند دارىيىك بۇ بتەننى كەبچەسەرىو قىسى بۇ خەلکى بىكەم)) ئەويش ئەم سى پلهىيە بۇ دروست كردوووه، ئىنجا پىيغەمبەر(ﷺ) فەرمانىكىرد لەم جىڭايىھەدا دانرا، ئەودارەش دارگەزەكانى دارستانەكەي [نزيك مەدىنەبۇو] چاوىشىم لىپۇو كەپىيغەمبەر(ﷺ) لەسەر مېنېھەكاندا بەپشتا دابەزىو لهېنى مېنېھەكاندا سوجىدەي بىردى، ئىنجا گەرايانەوە

سەر مىنبەرەكە هەتا لەھەمۇ نویزەكەى بۇويھە، ئىنجا رووى كىردى خەلکەكەو فەرمۇسى: ئەى خەلکىنە [من] بۇيىھ ئەممەم دروستكىردووھ كەلەنويزەكەندا شوينم بىكەون و چاوتان لىيم بى لەنويزە كەمدا چىدەكەم<sup>(١)</sup>.

#### (١٠) سەرتايى وتار

٤٠٤. عَنْ أَبْنِ عَبَّاسِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ ضَمَادًا قَدَمَ مَكَّةَ: وَكَانَ مِنْ أَزْدَ شَنْوَءَةَ، وَكَانَ يَرْقِي مِنْ هَذِهِ الرِّبَّعِ، فَسَمِعَ سُفَهَاءَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ يَقُولُونَ: إِنَّ مُحَمَّدًا مَجْئُونَ، فَقَالَ: لَوْ أَتَى رَأَيْتُ هَذَا الرَّجُلَ، لَعَلَّ اللَّهَ يَشْفِي عَلَى يَدِيَّ. قَالَ: فَلَقِيَهُ، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدَ إِنِّي أَرْقِي مِنْ هَذِهِ الرِّبَّعِ، وَإِنَّ اللَّهَ يَشْفِي عَلَى يَدِيَّ مِنْ شَاءَ، فَهَلْ لَكَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، تَحْمِدُهُ وَتَسْتَعْنِيهُ، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلٌّ لَهُ، وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، أَمَّا بَعْدُ)). قَالَ: فَقَالَ أَعْذُّ عَلَيَّ كَلْمَاتَكَ هُؤُلَاءِ، فَأَعْوَادُهُنَّ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، قَالَ: فَقَالَ: لَقَدْ سَمِعْتُ قَوْلَ الْكَهْنَةِ، وَقَوْلَ السَّحْرَةِ، وَقَوْلَ الشُّعُرَاءِ، فَمَا سَمِعْتُ مِثْلَ كَلْمَاتَكَ هُؤُلَاءِ، وَلَقَدْ بَلَغْنَ ثَاعُوسَ الْبَحْرِ. قَالَ: فَقَالَ: هَاتِ يَدِكَ أَبْياغُكَ عَلَى الْإِسْلَامِ، قَالَ: فَبِأَيْمَانِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((وَعَلَى قَوْمِكَ)). قَالَ: وَعَلَى قَوْمِي، قَالَ: فَبَعْثَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَرِيَّةً فَقَرُوا بِقَوْمِهِ، فَقَالَ صَاحِبُ السَّرِيَّةِ لِلْجِنِّيْشِ: هَلْ أَصِبَّتُمْ مِنْ هُؤُلَاءِ شَيْئًا؟ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ الْقَوْمِ: أَصِبَّتُ مِنْهُمْ مُطْهَرَةً، فَقَالَ: رُدُوهَا فَإِنَّ هُؤُلَاءِ قَوْمٌ ضَمَادٌ.

(ابن عباس) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلىٰنی (ضماد) كە لەخىلىٰ (ازد شنۋە) بۇوەتات بۇ مەككە، نوشتهى شىقىي و دەستت لىيەشاندىنى جنۇكەى دەكىرد، بىستى لەگەمژەكەنە خەلکى مەككە كە محمد شىقىي، ئەويش وتى: ئەگەر ئەپياوەم بىديايم، بەلکو خوا لەسەر دەستى مندا چاكى بکاتەوە، وتى: كەيشت بېپىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وتى: ئەى محمد من نوشته بۇ ئەو بايە [مەبەستى شىقىي بۇوە] دەكەم، خواي گەورەش ھەركەسيك بىيھوئى لەسەر دەستى مندا چاكى دەكاتەوە، ئەى بۇ تۆيىشى نەكەم؟ پېپىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((سوپاس بۇ خوا،

<sup>(١)</sup> (عەسقەلاني لەراقەي بۇخارىدا لەسەر ئەم فەرمۇسىيە دەلىٰ: بۇيە بېپىشتا ھاتۇتە خوارەوە تارووئى لەقىبلە وەرنە چەرخىت، چونكە لەسەرەوە جىڭايى سوجىھى نەبۇوە، لەبەر ئەھەش لەسەر مىنەبەرەكە نویزى كىردووھ ھەتا نویزىكەران چاوابيان لەھەلسوكەوتى بىت فىرىپىن)

سوپاسى دەكەين پىشتى پىندەبەستىن، هەركەس خوا رىنمايى بکات كەس رىنى لىيون ناكات، هەركەسيش خوارىيلىون بکات، رى نىشاندەرى نىيە، شايەتى دەدمە كەجگە لە(الله) هىچ خوايەك نىيە، و موحەممەدىش بەندەو رەوانەكراوى ئەوه، دواى ئەمە ضماد وتى: ئەو وشانەم بۇ بلىرەوه، پىغمەبر(ﷺ) سىجار بۇي وتهوه، وتى: من قسەي كاھنەكانم بىستووه، قسەي جادوو گەرانىش، قسەي شاعيرانىش، بەلام قسەي وەك ئەمانەتى تۆم نەبىستووه، ئەمانە كەيشتۈونە قولايى دەريا، ئىنجا وتى: دەستت بىنە با موسىلمان بېم وتى: بەيعەتى پىكىردو پىغەمبەريش بەيعەتى لىۋەرگەت و فەرمۇسى: ئەمە بۇ قەومەكەيشت وتى(بەلى) بۇ قەومەكەيش، ئىنجا پىغەمبەر(ﷺ) دەستەيەكى ناردوو چۈن بۇلايى قەومەكەى، سەردەستەكە بە سوپاسىنەت: ئاياهىچتان لەم خەلکە سەندووه؟ پىاويىك لەقەومەكەى وتى: يەك مەتارەم دەستكەوتۇوه لىيان، ئەويش وتى بىكىزەوه بۇيان ئەمانە قەومى(ضماد)ن.

#### (١١) دەنگ بەرزىرىدەنەو لەوتاردا

٤٠٥ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا خَطَبَ اخْمَرَتْ عَيْنَاهُ وَعَلَا صَوْتُهُ، وَأَشْتَدَّ غَضَبُهُ، حَتَّىٰ كَانَهُ مُنْذَرٌ جَيْشًا، يَقُولُ: صَبَحَكُمْ وَمَسَاكُمْ، وَيَقُولُ: ((بَعْثَتْ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ)). وَيَقُولُ بَيْنَ إِصْبَاعَيْهِ: السَّبَابَةُ وَالْوُسْنَطَى، وَيَقُولُ: ((أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّ خَيْرَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ، وَخَيْرُ الْهَدِيَّ هُدَىٰ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)), وَشَرُّ الْأَمْوَارِ مُخْدَثَائِنَا، وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالٌ)). ثُمَّ يَقُولُ: ((أَنَا أَوْلَىٰ بِكُلِّ مُؤْمِنٍ مِّنْ نَفْسِي، مَنْ تَرَكَ مَا لَأَنَا فَلَأَهْلِهِ، وَمَنْ تَرَكَ دِينًا أَوْ ضَيَاعًا فَإِلَيَّ وَعَلَيَّ)).

(جابر) كورى(عبدالله) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) كاتى و تارى دەخويىندەوهەردوو چاوى سووردەبۈويەوه دەنگى بەرز دەبۈويەوه، توورە دەبۈو، هەر دەتكىوت ئاگاداركەرەوەيە لەهاتنى لەشكرييە دەيڤەرمۇو: ((ئەو سوپايدەلەوانەيە بەيانى ياخىوارە بىدات بەسرتانا)). هەروەها دەيڤەرمۇو: ((من و رۆژى قيامەت وەك و ئەم دوانە نىڭراوين) دوو پەنجەي شايەتومان و ناوهراستى پىكەوه جووت دەكىد، [واتە پەنجەي شايەتومان چەندى زىاتە لەپەنجەي ناوهراست، هاتنى من و رۆژى قيامەت ئەوهندەيان بەينە] ئىنجا فەرمۇسى: ((پاشان، باشترين وته كتىبى خوايە، باشترين رىنمايىش رىنمايىي

محمدە (ﷺ) خراپترين کاريش داهىنراوه کانيانه، هەموو داهىنراويكىش كومرايىھە ئىنجا فەرمۇي: ((من بۇ ھەموو ئىماندارىڭ لەخۇى [بۇ خۇى] لەپىشىتم، ھەركەس سامانى بەجىھېشت بۇ خىزانەكەي ھەركەسيش قەرزارىسى يَا مندالى وردى بەجىھېشت بۇ من و لەسەرمنە)).

## (١٢) كۈورتى وتار

٦٤٠. عن أَبُو وَائِلٍ (عَمَّارٌ) قَالَ: حَطَبْنَا عَمَّارٌ (ﷺ) فَأَوْجَرَ وَأَبْلَغَ، فَلَمَّا نَزَلَ قُلْنَا: يَا أَبَا الْيَقْظَانِ، لَقَدْ أَبْلَغْتَ وَأَوْجَرْتَ، فَلَوْ كُنْتَ تَنْفَسْتَ. فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ طُولَ صَنَاعَةِ الرَّجُلِ وَقِصْرَ حُطْبَتِهِ مَئِنَّةٌ مِّنْ فِقْهِهِ، فَأَطْبِلُوا الصَّنَاعَةَ وَاقْصِرُوا الْحُطْبَةَ، وَإِنَّ مِنَ الْبَيَانِ سِحْرًا)).

(ابووائل) (عَمَّارٌ) دەلى: (عَمَّارٌ) وتاريکى بۇ خويىندىنهو كورت و رهوان، كاتى دابەزى و تمان: ئەى (ابو يقطان) وتاريکى كورت و رهوانى بۇداين ئەگەر مناسەيەكت بادايە [واتە درىزىتر بوايە]، ئەويش و تى: من لەپىنۋەمبەرى خوام (ﷺ) بىستووه، فەرمۇويەتى: ((لەراستىدا درىزىنى نويزى پىاواو كورتىي و تارىنىشانى شارەزايىھەتى لەئاينىي، نويزەكانتان درىز بکەنسەوھو و تارەكانتان كورت، قىسى رهوان كارىكەرىي جادۇوى ھەي)).

## (١٣) ئەوهى كەلابىدنى لەوتاردا دروست نىيە

٦٤٧. عن عَدَىٰ بْنِ حَاتَمٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَّ رَجُلًا حَطَبَ عِنْدَ النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: مَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ رَشَدَ، وَمَنْ يَعْصِيهِمَا فَقَدْ غَوَى. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((بِئْسَ الخَطِيبُ أَئْتَ، قُلْ: وَمَنْ يَغْصِنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ)). قَالَ ابْنُ ئَمِيرٍ: فَقَدْ غَوَى.

(عدى) كورى (حاتم) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەلى: (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لهخزمەت پىيغەمبەردا (ﷺ) وتاريکى خويىندەوھ و تى: ھەركەس گويىرايەلى خواو پىيغەمبەربىت، ئەوه رىيى راستى دۆزىوهتەو، ھەركەسيش لييان ياخى بىت ئەوه سەرلىشواوه، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ((وتاربىزىنى خراپى، بلى: ھەركەس لهخواو پىيغەمبەرهەكى ياخى بىبى)).

## (١٤) ئاماژە بە پەنجە لەوتاردا

٦٤٨. عن أَمَّ هِشَامٍ بْنِ حَارِثَةَ بْنِ الْتَّعْمَانِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَتْ: لَقَدْ كَانَ تَثْوِرُنَا وَتَثْوِرُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَاحِدًا سَنَتَيْنِ أَوْ سَنَةً وَبَعْضَ سَنَةٍ، وَمَا أَخْذَتُ هُقُوقَ الْقُرْآنِ

**الْمَجِيد**) إِلَّا عَنْ لِسَانِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، يَقْرُؤُهَا كُلَّ يَوْمٍ جُمُعَةً عَلَى الْمُثَبِّرِ إِذَا خَطَبَ النَّاسَ.

(ام هشام) کچی (حارثة) کوری (نعمان) (رضي الله عنها) دەلی: ما وەی دووسان یا سالیک و چەند مانگى تەنورى ئىيمە و پىغەمبەرى خوا (ﷺ) يەك تەنور بۇو، من (ق والقران المجيد) م تەنها لەزمانى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) (نېبى لەكەسى قرم وەرنەگرتۈوه) كە ھەموو جومعەيەك لەسەر مىنبەر وتارى بۇ خەلکەكە دەدا دەخويىندهو.

#### (١٥) خويىندانى قورئان لەوتاردا لەسەر مىنبەر

٤٠٩ - عنْ حُصَيْنِ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ رُؤيْبَةَ (ﷺ). قَالَ: رَأَى بِشْرَ بْنَ مَرْوَانَ عَلَى الْمُثَبِّرِ رَافِعًا يَدَيْهِ، فَقَالَ: قَبَّحَ اللَّهُ مَا تَيَّنَ الْيَدَيْنِ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) مَا يَزِيدُ عَلَى أَنْ يَقُولَ بِيَدِهِ هَكَذَا وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ الْمُسَبَّحةَ.

(حصين) لە(عمار) کوری (رؤيىبە) وە بۇمان دەگىرىتەوە دەلی: (بشرى) کورى (مروان) ئى دىيۇوه لەسەر مىنبەر ھەردۇو دەستى بەرزىدەكردەوە، ئەمۇيش وقى: خوا ئەو دوو دەستتە نابووت كات، چونكە من پىغەمبەرم (ﷺ) دىيۇوه ئامازەتى تەنها بەپەنجهى شايەتومانى دەكرد.

#### (١٦) لەبارە ئايەتى

**﴿وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكُ قَائِمًا﴾**

٤١٠ - عنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ): أَنَّ الْتَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَخْطُبُ قَائِمًا يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَجَاءَتْ عِيرٌ مِنَ الشَّامِ، فَأَنْفَقَتِ النَّاسُ إِلَيْهَا، حَتَّى لَمْ يَبْقَ إِلَّا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا، فَأَنْزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةَ الَّتِي فِي الْجُمُعَةِ: ﴿وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكُ قَائِمًا﴾ الآية. [بخارى/ الجمعة / ٨٩٤]

(جابر) کورى (عبد الله) دەلی: پىغەمبەر (ﷺ) رۇذى جومعە بەپىنۋە وتارى دەخويىندهو، كاروانىكە لەشامەوە هات، خەلکى ناومزگەوتەكە چۈون بەدەم كاروانەكە وەو تەنها دوانزە كەسييان مايەوە، بۇيە ئەم ئايەتە هاتە خوارەوە لەجومعەدا ﴿وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكُ قَائِمًا﴾ واتە: ھەركاتى بازىگانىيەك يا يارىيەكىان دى بەرەو رووى دەرۇن و بەپىنۋە تو بەجي دەھىيلىن.

### (١٧) چى لەنويزى جومعەدا دەخويىنرىت

٤١١- عَنْ النَّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ (ص) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَقْرَأُ فِي الْعِيدَيْنِ وَفِي الْجُمُعَةِ بِسَبْعِ اسْمٍ رَبِّكَ الْأَعْلَى (وَهُوَ) وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ قَالَ وَإِذَا اجْتَمَعَ الْعِيدُ وَالْجُمُعَةُ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ يَقْرَأُ بِهِمَا أَيْضًا فِي الصَّلَاتَيْنِ (نعمان) كورى ( بشير ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ص) لەھەردوو جەزئەكمۇ لهجومعەدا سبجع اسم ربک الاعلى و هل اتاك حديث الغاشية ئى دەخويىند ، دەلى: ئەگەر جەزئەن و جومعەش لەيەك رۆژدا بونايە لەھەردوو نويزەكەدا دەيھەنلىدەن.

### (١٨) فيركدن لەكتى وتاردا

٤١٢- عَنْ أَبِي رِفَاعَةَ (ص) قَالَ: اتَّهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ (ص) وَهُوَ يَخْطُبُ، قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، رَجُلٌ غَرِيبٌ جَاءَ يَسْأَلُ عَنْ دِينِهِ، لَا يَدْرِي مَا دِينُهُ؟ قَالَ: فَأَقْبَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَتَرَكَ حُطْبَتَهُ حَتَّى اتَّهَى إِلَيَّ، فَاتَّهَى بِكُرْسِيِّ حَسَبَتُ قَوَائِمَهُ حَدِيدًا، قَالَ: فَقَعَدَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَجَعَلَ يُعْلَمُنِي مِمَّا عَلِمَهُ اللَّهُ، ثُمَّ أَتَى حُطْبَتَهُ فَأَتَمَّ آخِرَهَا.

(ابو رفاعة) دەلى: گەيشتىنە خزمەت پىغەمبەر(ص) وتارى دەخويىندەو، دەلى: وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا(ص) غەربىيىك ھاتووھ پرسىيار لەئائىنەكمى دەكتات، نازانى ئائىنەكەي چىيە؟ دەلى: پىغەمبەر(ص) وازى لەوتارەكەي هيئاۋ رووى كردەوە من كورسييەكى هيئاۋا وابزانم قاچەكانى ئاسىن بۇو ، لەسىرى دانىشتولەوهى خوافيىرى كردىبوو فيرى دەكرىم ، ئىنجا دەستى كردەوە بەوتارەكەي هەتا تەواوى كرد.

### (١٩) دانىشتىنى نىوان دوو وتاري جومعە

٤١٣- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَخْطُبُ قَائِمًا ثُمَّ يَجْلِسُ، ثُمَّ يَقُومُ فَيَخْطُبُ قَائِمًا. فَمَنْ تَبَأَكَ أَنَّهُ كَانَ يَخْطُبُ جَالِسًا فَقَدْ كَذَبَ، فَقَدْ وَاللَّهِ صَلَّيْتُ مَعَهُ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِيْ صَلَّاهُ.

(جابن) كورى ( سمرە ) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ص) بەپىوه وتارى دەدا، ئىنجا دادەنىشت پاشان ھەلدىستايەوە بەپىوه وتارى دووھەمى دەدا ، ھەركەس پىت بلى كەبەدانىشتنه و تارى دەدا درۇى كردووھ، سويندە بەخوا من زىاتر لەدوو ھەزار نويزىم لەخزمەتىيا كردووھ.

(٢٠) كورتكىرنە وەي نويژو وتار

٤١٤- عن جابر بن سمرة (رضي الله عنه) قال: كنت أصلّى مع رسول الله (صلى الله عليه وسلم)، فكانت صلاته قصداً وخطبته قصداً.

(جابر) كوري(سمره) دهلى: من له خزمت پىغەمبەرى خودا(صلى الله عليه وسلم) نويژم دەكىد، پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) نويژەكەي و وتارەكەيشى مام ناوهندى بۇو نەكورت و نەدرىئەن.

(٢١) هەركەس لەكاتى وتار خوينىندە وەدا هاتە ژوررمۇھ

**بادۇو رکات نويژ بکات**

٤١٥- عن جابر (رضي الله عنه) قال: جاء سليمان الغطافاني يوم الجمعة، ورسول الله (صلى الله عليه وسلم) قاعد على المنبر، فقعد سليمان قبل أن يصلّى، فقال له النبي (صلى الله عليه وسلم): ((أركعت ركعتين)). قال: لا، قال: ((قم فاركفهماء)). [بخاري / الجمعة / ٨٨٨]

(جابر) كوري (عبد الله) دهلى: رۆزى جومعە (سلیک الغطفانی) هات پىغەمبەرى خوا(صلى الله عليه وسلم) لەمینبەردا دانىشتىبوو، سلیک پىش ئەمەي نويژ بکات دانىشت، پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) پىيى فەرمۇو ((ئايا دوورکات نويژت كرد)) و تى: نەخىر، فەرمۇوى: ((دەھەستە بىيانكە)).

(٢٢) گۈنگۈتن بۇ وتار

٤١٦- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: (إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ أَثْصَتْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ، فَقَدْ لَغُونَتْ). [بخاري / الجمعة / ٨٩٢]

(ابوهريره) دهلى: پىغەمبەرى خوا(صلى الله عليه وسلم) فەرمۇوى: ((ئەگەر بەهاوەلەكەت وت گۈي بىرە لەرۇزى جومعەدا، ئىمام وتارى دەخوينىندە، ئەمە قېرقىت كردووھ)).

(٢٣) خىرى نەوەي بىرەنگ گۈنۈدەگىرىت لە جومعەدا

٤١٧- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: ((مَنْ اغْتَسَلَ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ، فَصَلَّى مَا قُدِّرَ لَهُ، ثُمَّ أَثْصَتَ حَتَّى يَغْرُغُ مِنْ خُطْبَتِهِ، ثُمَّ يُصَلِّى مَعَهُ، غُفَرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى، وَفَضَلُّ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ)).

(ابوهريره) دهلى: پىغەمبەر(صلى الله عليه وسلم) فەرمۇويەتى: ((ھەركەس خۇى شۇردو هات بۇ نويژى جومعەو ئەمەندەي لەچارەي نوسراوە نويژى كرد، ئىنجا

گوی بىست بۇ ھەتا لە تارەكەی دەبىتىھە، ئىنچا نويىزى لە گەل ئىمام كرد خوا لە گوناھى نىوان ئەم جومعە و جومعە كەى ترى خوشەبىت و سى رۇزى تىريش)).

#### (٢٤) نويىز لە دواي نويىزى جومعە لە مەركە و تا

٤١٨. عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((إذا صلَّيْتُم بَعْدَ الْجُمُعَةِ فَصَلُّوا أَرْبَعًا)). و في روایة قال سهیل: ((فَإِنْ عَجِلَ بِكَ شَيْءٌ فَصَلُّ رَكْعَتَيْنِ فِي الْمَسْجِدِ، وَرَكْعَتَيْنِ إِذَا رَجَعْتَ)).

(ابوهريره) دەلى: پىنگەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فرمۇوېتى: ((ئەگەر دواي نويىزى جومعە نويىزتان كرد چوار رکات بىھەن، لە ریوايەتىكىشا دە فەرمۇيت: ((ئەگەر بەھۆى شتىكەوە پەلت بۇ دوو رکات لە مزگەوت بىھە كە گەرايىتمە مالەوهش دوورکات بىھە))).

#### (٢٥) نويىز دواي جومعە لە مالەوه

٤١٩. عن عبد الله (رضي الله عنه): أَنَّهُ كَانَ إِذَا صَلَّى الْجُمُعَةَ اَتَصْرَفَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) يَصْنَعُ ذَلِكَ.

(عبد الله) كورى(عمى) دەلى: كاتى نويىزى جومعە دە كىرد دە گەرايىمه و بۇ مالەوه دوو رکاتى دە كىرد، ئىنچا دە يوت: پىنگەمبەرى خوا (رضي الله عنه) وايدە كىرد.

#### (٢٦) راستە و خۇ نويىز ناكرىت دواي جومعە

٤٢٠. عن عمر بن الخطاب: أَنَّ نَافِعَ ابْنَ جُبَيْرٍ أَرْسَلَ إِلَى السَّائِبِ ابْنِ أَخْتِنَمِ يَسِنَالَهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَهُ مِثْهُ مَعَاوِيَةَ (رضي الله عنه) فِي الصَّلَاةِ، فَقَالَ: نَعَمْ، صَلَّيْتُ مَعَهُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ، فَلَمَّا سَلَّمَ الْإِمَامُ قَفَتْ فِي مَقَامِي فَصَلَّيْتُ، فَلَمَّا دَخَلَ أَرْسَلَ إِلَيَّ، فَقَالَ: لَا تَعْذِلَ مَا فَعَلْتَ. إِذَا صَلَّيْتَ الْجُمُعَةَ فَلَا تَصْلِبْهَا بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكَلَّمَ أَوْ تَخْرُجَ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَمْرَنَا بِذَلِكَ: أَنْ لَا تُوَصِّلَ صَلَاةً بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكَلَّمَ لَوْ تَخْرُجَ.

(عمى) كورى(خطاب) دەلى: (نافع) كورى (جيير) ناردى بولاي (سائب) خوشەزاي (نمىز) پرسىيارى شتىكى ليكىرد كە معاویە لەھى دىيۇوه لە نويىزدا، ئە ويش و تى: بەلى، من لە (مقصورە) نويىزىم لە گەل كە دووه كاتى ئىمام سەلامى دايەوه، لە جىيگاي خۆم ھە ستام و نويىزىم كرد، كاتى چۈوه ثۇورەوه ناردى بە دواماو و تى: ئە وھى كىرت مە يكەرەوه كاتى نويىزى جومعەت كرد نويىزى

بەدوادامەکە هەتا قسەدەکەيت يان دەچىتە دەرەوە، چونكە پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمانى بەوهەردوووه كە نويىز بەدواى نويىزدا مەكەن هەتا قسەدەكەن يان دەچنە دەرەوە.

#### (٢٦) ھەرەشەكردن لەوازھىننان لە جومعە

٤٢١- عن الحَكَمِ بْنِ مِينَاءَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ وَأَبَا هُرَيْرَةَ (ﷺ) حَدَّثَاهُ أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ عَلَىٰ أَعْوَادِ مِئَرَةٍ، ((لَيَئْتَمِينَ أَقْوَامَ عَنْ وَدِعِهِمُ الْجُمُعَاتِ أَوْ لِيَخْتَمِنَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ، ثُمَّ لَيَكُوئُنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ)).  
(حکم) کورى (مینا)يە دەلى: (عبدالله) کورى (عم) (ابوهیره)(ﷺ) قسەيان بۇ كەردوووه: ئەوان بىستۇريانە لەپىيغەمبەرى خوا(ﷺ) لەسەر مىنبەرەكەي دەيىفەرمۇو: ((ئەوانەي نويىزى جومعە ناكەن باواز لەو رەفتارەيان بەيىن يان خوا مۆرى رەش دەنىت بەسەر دلىانداو پاشان دەچنە رىزى غافلانەوە)).

## (۷) جهژنه کان

(۱) واژه‌یان له بانگو قامه‌ت له جهژنه کاندا

۴۲۲- عن جابر بن سمرة (رضي الله عنه) قال: صلیت مع رسول الله (صلی الله علیه و آله و سلم) العیدین غیر مرأة ولا مرئین، بغیر آذان ولا إقامة.

(جاب) کوری (سمره) (رضي الله عنه) دهلى: له خزمت پیغمه‌بری خودا نویژه دووجه‌زنه کم کرد و روز زیاتر له جارو دووجار بهی بانگو قامه‌ت.

(۲) نویژه‌کان له پیش وتاردا

۴۲۳- عن ابن عباس (رضي الله عنه) قال: شهدت صلاة الفطر مع النبي الله (صلی الله علیه و آله و سلم) وبكر و عمر و عثمان (رضي الله عنهم)، فكلمهم يصلحها قبل الخطبة ثم يخطب، قال: فنزل النبي الله (صلی الله علیه و آله و سلم) كأنه انظر إليه حين يجلس الرجال بيده، ثم أقبل يشقهم حتى جاء النساء ومعه بلال، فقال: «يا أيها النبي إذا جاءك المؤمنات يبايعنك على أن لا يشركن بالله شيئاً فتنا هذه الآية حتى فرغ منها، ثم قال حين فرغ منها: ((أئن على ذلك)). فقالت امرأة واحدة لم يحبه غيرها مثمن: نعم يا النبي الله، لآ يذرني حينئذ من هي. قال: ((فتصدقون)). فبسط بلال ثوبه، ثم قال: ((هلم فدى لكن أبي وأمي)). فجعلن يلقين الفتح والخواتيم في ثوب بلال. [بخاري / العيدین / ۹۳۶]

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دهلى: ظامدهی نویژه‌کانی رهمزان بورو، له خزمت پیغمه‌بری خواو (رضي الله عنه) همراه‌ها له خزمت (ابویکن) و (عمر) و (عثمان) (رهزادی خوایان لایبیت) همویان له پیش وتاردا نویژه‌یان دمکرد ئینجا و تاریان دهدا، و تى: پیغمه‌بر (رضي الله عنه) دابزی همراه‌لئى چاوم لئیه‌تى کاتى بهدهستى پیاوەکانى داده‌نیشانه‌و، ئینجا ریزه‌کانى دهبرى ههتا گېشتە ناو ئافره‌تەکانه‌و بیلالى له‌گەلدابوو، فەرمۇوی: «يا ايها النبي اذا جاءك المؤمنات يبايعنك على انلا يشركن بالله شيئاً» ئەم ئايەته خويىندەوە ههتا تەواوى كرد، ئینجا فەرمۇوی: ((ئایا ئیوه له سەر ئەم بەلینەن)) كەس وەلامى نەدایمەو جە لەيەك ئافره‌تیان و تى: بەلی ئەم پیغمه‌بری خوا ئەو کاتە نەزانرا كىبۇو، فەرمۇوی: ((دەخىر بىکەن)) بىلالىش جله‌کەی خۆی راسختو، و تى: بەھىن باوک و دايکم

به قوربانياتان بيت) ئىنجا ئافرته كان ئەمۇستىلەي گەورە گەورە ئەنچەيان دەخستە ناو جەتكەي بىلالەوه.

(۳) ئەوهى لەنويىزى جەزئەكاندا دەخوينىرى

٤٤- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَأَلَ أَبَا وَاقِدَ الْلَّيْثِيَّ: مَا كَانَ يَقْرَأُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي الْأَضْحَى وَالْفِطْرِ؟ فَقَالَ: كَانَ يَقْرَأُ فِيهِمَا بِهِ قِرْآنًا مُجَدِّدًا وَاقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَأَشْبَقَ الْقَمَرَ.

(عبدالله) کوری (عبدالله) دهلى: (عم) کوری (خطاب) (پرسنل) پرسنلیکرد  
له (ابو و اقد الليثي)، ئايا پىغەمبەرى خوا له نويزى جەزنى قوربان و رەمەزاندا  
چى خويىند؟ ئەويش وتى: له دوو نويزىدا (ق و القران المجيد) و (اقربت  
الساعة و انشق القمر) دەخويىند.

#### (٤) پیش نویزشی جهش و دوای نویزشی جهش سوننهت ناکریت

٤٢٥- عن ابن عباس (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَرَجَ يَوْمَ أَضْحَى أَوْ فَطْرَ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ، لَمْ يُصْلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا. ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ، فَأَمْرَهُنَّ بِالصِّدَقَةِ، فَحَعَلَتِ الْمَرْأَةُ ثُلُثَيْ خَرْصَهَا وَثُلُثَيْ سَخَانَهَا. [بخاري / العلم / ٩٨]

(ابن عباس) دهلى: پيغه مبهري خوا (له روژى جه ژنى قورباندا ياره مه زاندا له مال چووه ده رهوه دور كات نويژى كرد، نه له پيتشيه وه نويژى كرد نه له دواييه وه، ئينجا هاته ناو ئافره تەكان بىلالى له گەندابوو، فەرمانى پىكىردىن كە خىربىكەن، ئينجا هەر زىنه ملوانكە و ئەلچە ئالتونىيان دەها ويشته سەر ئەو جله ي بىلال را يخستىپۇ:

( ۵ ) چوونی ئافرهتان بۇ نويىزى جەڭ

٤٢٦- عن أم عطية (رضي الله عنها) قالت: أمرنا رسول الله (صلى الله عليه وسلم) أن تخرجهن في الفطر والأضحي: العواتق والحيض وذوات الخدور، فاما الحيض فيغتسلن الصلاة، ويشهدن الحير ودعوة المسلمين، قلت: يا رسول الله: احدثنا لى يكون لها حلباب؟ قال: لتلبسها أختها من حلبابها)). [بخاري / الحيض / ٣١٨]

(ام عطیه) (رضی الله عنها) دهلى : پیغه مبهري خوا (﴿﴾) فهرمانی پيکردين  
كه ئافره تان بنيرين بو نويشى جەزنى رەھەزان و قوريان [لەوانەش] كچە عازەب ،  
ئەوانەي لەھەيزدان، ئەوانەش كە خۆيان دەرنەدەخست حەيزدارەكان  
كە نارگىردىدەبۈون يەلام ئامادەي خىرو دۇعاي موسىلمانەكان دەبۈون، وتم: ئەمى

پیغه مبهربی خواه (﴿﴾) یه کیکمان بالا پوشی نییه؟ فهرموموی: ((با خوشکه که کی بیخاته ثیر عه باکه کی خویه وه)).

### ٦) که نیزه که کان چی ده لین له جه زندا

٤٢٧ - عن عائشة (﴿﴾) قالت: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ (﴿﴾) وَعَنْدِي جَارِيَتَانِ تُغَيَّبَانِ بِغَنَاءِ بَعَاثِ، فَاضْطَجَعَ عَلَى الْفَرَاشِ وَحَوْلَ وَجْهِهِ، فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ (﴿﴾) فَأَنْهَرَنِي وَقَالَ: مَرْمَارُ الشَّيْطَانِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (﴿﴾)؟ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (﴿﴾) فَقَالَ: ((دَعْهُمَا)). فَلَمَّا غَفَلَ عَمْرَثُهُمَا فَخَرَجَتَا وَكَانَ يَوْمُ عِيدٍ، يَلْعَبُ السُّودَانُ بِالدَّرَقِ وَالْحَرَابِ، فَإِمَّا سَأَلَتْ رَسُولُ اللَّهِ (﴿﴾) وَإِمَّا قَالَ: ((تَشْتَهِينَ تَنْظَرِينَ))؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَاقْأَمْتَنِي وَرَأَءْهُ، خَدِّي عَلَى حَدَّهِ، وَهُوَ يَقُولُ: ((دُونَكُمْ يَا بَنِي أَرْفَدَةَ)). حَتَّى إِذَا مَلَّتُ قَالَ: ((حَسْبُكِ)). قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: ((فَادْهَمِي)). [بخاري / العيدان / ٩٠٧]

عائشه (﴿﴾) ده لی: پیغه مبهربه (﴿﴾) هاته ژووره وه دوو که نیزه ک له لای من گورانی قله لای (بعثاث) یان دهوت، له سه ر جیگاکه راکشاو رووی و هرگنیرا، لهو کاته دا (ابوبکر) هاته ژووره وه لیم تووره بیو و تی: جوزه لهی شهیتان له لای پیغه مبهربی خودا (﴿﴾)؟ پیغه مبهربه (﴿﴾) رووی کرده ئه بوبه کرو فهرموموی: ((وازیان لی بینه)) کاتی پیغه مبهربه (﴿﴾) چاوی لی نه بیو به چاو ئاماڑه بی بو کردن و چوونه دهره وه، ئه و روزه روزی جهش بیو، دووره شپیست به سه ر نیزه و قله لغان یاریان ده کرد، منیش خوم دا اوامکرد له پیغه مبهربی خواه (﴿﴾) یان ئه و فهرموموی حه زده کهیت سهیر بکهیت و تم: به لی: ئه ویش خستمیه دوای خویه وه، رومه تم له سه ر روومه تی بیو سه ری خستبووه سه رشامن دهی فه رموموی: ((به رده وام بن ئهی نه وهی ئه رفیده)) هه تا بی تاقهت بیو م ئینجا فه رموموی: ((به سته)) و تم: به لی فه رموموی: ((ده برق)).

## (۸) نویزی ریبوار

### (۱) کورتکردنەوەی نویزی ریبوار له کاتی ئاسایشدا

٤٢٨. عن يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: قُلْتُ لِعُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خَفِثْتُمْ أَنْ يَفْتَنَنُكُمُ الظَّنَّ كُفَّارًا» (النساء ۱۰۱) فَقَدْ أَمِنَ النَّاسُ؟ فَقَالَ: عَجِبْتُ مِمَّا عَجِبْتَ مِنْهُ، فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: ((صَدَقَةٌ تَصَدِّقُ اللَّهُ بِهَا عَلَيْكُمْ، فَاقْبِلُوا صَدَقَتَهُ)).

(یعنی) کوری (امیه) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەللى: به (عمر) کوری (خطاب) م (عَلَيْهِ السَّلَامُ) و ت (خوا له قورئاندا فەرمۇپىتى): ﴿لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ ، إِنْ خَفِثْتُمْ أَنْ يَفْتَنَنُكُمُ الظَّنَّ كُفَّارًا﴾ (الناء: ۱۰۱) واتە: ئەگەر ترستان ھېبوو كەكافرەكان تووشى گىچەلتان بىكەن نویزىھەكانتان کورت بىكەنەوە قەيناكا. بەلام ئىستا خەلکى له ئاسايىشدان؟ عمر وتى: مەنيش وەکو تو سەرم سوورماپۇ، بۆيە پرسىارم كرد له پىغەمبەرى خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) له بارەيەوە، ئەويش فەرمۇسى: ((خەلاتىكە خوا بەئىوهى بەخشىپووه، ئىيوهش وەرى بىگرن)).

٤٢٩. عن أَبْنِ عَبَّاسٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: فَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ عَلَى لِسَانِ ئَيْيِكُمْ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي الْحَاضَرِ أَرْبَعًا وَفِي السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ، وَفِي الْحُوقِ رَكْعَةً.

(ابن عباس) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەللى: خواى گەورە له سەر زمانى پىغەمبەرەكەتان (عَلَيْهِ السَّلَامُ) نویزى نەسەر ئىۋە فەرزىكىدووه، چوار رکات له جىيدا دووركاتىش له سەفەردا، له کاتى ترسىيشدا يەك رکات [مەبەست ئەوەيە يەك رکات له گەل ئىمامدا دوايى خۇيىشى رکاتى بکات] [اقران ۶/۴۲]

### (۲) لهج سەفرەرەيىكدا نویز كورت دەكىرىتەوە

٤٣٠. عن أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) الظُّهُرَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا، وَصَلَّيْتُ مَعَهُ الْعَصْرَ بِذِي الْحِلْفَةِ رَكْعَتَيْنِ.

(انس) کورى (مالك) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەللى: له خزمەت پىغەمبەرى خوادا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) له مەدىنه نویزى نىوھرۇم كىدووه، چوار رکات، ھەروەها نویزى عەسرم له (ذى الحىفة) له خزمەتىيا كىدووه، دووركات.

### (۳) کورتکردن‌وهی نویز لە حەجدا

٤٣١- عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِ) قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِ) مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ حَتَّى رَجَعَ. قُلْتُ: كَمْ أَقَامَ بِمَكَّةَ؟ قَالَ: كَمْ أَقَامَ بِمَكَّةَ؟ قَالَ: عَشْرًا. وَفِي الرَّوَايَةِ: خَرَجْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى الْحَجَّ.

(انس) کوری (مالك) دهلى: له خزمەت پىغەمبەرى خودا (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِ) له مەدینە بېرهە مەككە دەرچۈوين، دوركات دووركات نویزى کرد هەتا گەراينەوه، وتم: چەندە له مەككە ما يەوه؟ وتمى: دەرۇز، له ریوايە تىكىيشا دەلى: له مەدینە بەرچۈوين بۇ حەج.

### (٤) کورتکردن‌وهی نویز لە مينا

٤٣٢- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِ) قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِ) بِمَئِيَّ حِلَّةَ الْمُسَافِرِ وَأَبُو بَكْرٌ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِمْ) ثَمَانِيَ سَنِينَ، أَوْ قَالَ: سَتَّ سَنِينَ، قَالَ حَفْصٌ -يُعْنِي أَبْنُ عَاصِمٍ- وَكَانَ أَبْنُ عُمَرَ يُصَلِّي بِمَئِيَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ يَأْتِي فِرَاسَةً، فَقُلْتُ: أَيْ عَمَ لَوْ صَلَّيْتَ بَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ؟ قَالَ: لَوْ فَعَلْتُ لَأَثْمَمْتُ الصَّلَاةَ.

(ابن عمر) دهلى: پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِ) نویزى سەفرى کردو، (ابوبىكىر) و (عمر) و (عثمان) يىش (رەزاي خوايان لى بىيىت) بەھەمان شىيەھەشت سال، يى وتمى: شەش سال كەريان "حفص" واتە (ابن عاصم) دهلى: (ابن عمر) لە مينا دووركات نویزى دەكردو دەھاتە سەر جىڭاكەي، منىش وتم: ئەمە مامە ئەگەر دووركاتى تىرىشت بىكردایە؟ ئەگەر بىكردایە هەر نویزەكەم بەتەواوى دەكرد.

### (٥) کۆكىردن‌وهى دوونویز لە سەفرەدا

٤٣٣- عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِ) عَنْ النَّبِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِ): إِذَا عَجَلَ عَلَيْهِ السَّفَرُ يُؤْخَرُ الظُّهُرُ إِلَى أَوَّلِ وَقْتٍ الْعَصْرِ فَيُجْمَعُ بَيْنَهُمَا، وَيُؤْخَرُ الْمَغْرِبُ حَتَّى يُجْمَعَ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ الْعِشَاءِ، حِينَ يَغِيبُ الشَّفَقُ.

(انس) کورى (مالك) دهلى: پىغەمبەر وە (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّمْعُ وَالشُّهُدُ عَلَيْهِ) هەركات پەلەي بوايىه لە رۇيىشيان نویزى نیوھرۇي دواھەخىست بۇ سەرەتاي كاتى نویزى عەسىرو پىكىوه كۆي دەكىردىنەوه نویزى شىۋانىشى دواھەخىست هەتا له كاتى ئاوابۇونى ئاسۇدا له گەل خەوتناندا كۆي دەكىردىوه.

### (۶) کۆکردنەوە دوو نویز لە نیشتىنگادا

٤٣٤. عن ابن عباس ()): قال: جَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَ الظَّهَرِ وَالعَصْرِ، وَالْمَغْرِبِ وَالْعَشَاءِ، بِالْمَدِينَةِ فِي غَيْرِ خُوفٍ وَلَا مَطْرٍ. فِي حَدِيثٍ وَكِبِيعٍ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ: لَمْ فَعَلْ ذَلِكَ؟ قَالَ: كَيْلًا يُخْرَجُ أَمْتَهُ، وَفِي حَدِيثٍ أُبَيِّ مَعَاوِيَةَ: قِيلَ لِابْنِ عَبَّاسٍ: مَا أَرَادَ إِلَى ذَلِكَ؟ قَالَ: أَرَادَ أَنْ لَا يُخْرَجَ أَمْتَهُ.

(ابن عباس) ()): دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) نویزى نیوھرۇ وەمسرو، نویزى شىيان و خەوتنانى لەمەدىنەدا بەبى ترسو و بەبى باران کۆکردوتەوە، لە فەرمۇودەي و كىيعدا دهلى: بە (ابن عباس) م و ت: بۇچى واى كردووە؟ لەوەلامدا و تى: بۇئەوەي ئومىتەكەي نازەحەت نەكات لە فەرمۇودەي (ابو معاویە) يەشدا بە(ابن عباس) و تراوه: مەبەستى چى بۇوه لەو كارەي؟ و توپەتى: ويسىتۈمىتى ئومىتەكەي نازەحەت نەبن.

### (٧) نویز لەھەوارگەدا لە كاتى باراندا

٤٣٥. عن ابن عمر ()): أَلَّهُ نَادَى بِالصَّلَاةِ فِي لَيْلَةِ ذاتِ بَرْدِ وَرَبِيعِ وَمَطْرٍ، فَقَالَ فِي آخِرِ نِدَائِهِ: أَلَا صَلَوَاتُكُمْ أَلَا صَلَوَاتُكُمْ فِي الرِّحَالِ. ثُمَّ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَأْمُرُ الْمُؤْمِنَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةً بَارِدَةً أَوْ ذَاتُ مَطْرٍ فِي السَّفَرِ أَنْ يَقُولَ: (أَلَا صَلَوَاتُكُمْ فِي الرِّحَالِ؟).

لە(ابن عمر) ووھ (ﷺ) لە شەۋىيکى ساردو باراندا بانگى كرد بۇ نویز لە كۆتايىي بانگى كردنەكەيدا و تى: لە جىيكە و رىتكەي خۇتاんだ (لەھەوارگەدا نویز بىكەن) ئىنجا و تى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمانى دەكىرد بە بانگى دەنگەر شەۋىيکى ساردييان باران بوايە لەكارواندا كەپلىت ((نویز بىكەن لە جى و رىنى خۇتاnda))).

پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئەگەر شەۋىيک باران يا سەرمابىوا يا فەرمانى دەركىرد بە بانگ بىيڭەكە كە بلىت: ئاگادارىن لەھەوارگەي خۇتاnda نویزەكاندان بىكەن).

### (٨) سوننەت نەكىرن لە سەفەردا

٤٣٦. عن حَفْصٍ بْنِ عَاصِمَ قَالَ: صَحَبْتُ ابْنَ عَمْرَ (ﷺ) فِي طَرِيقِ مَكَّةَ، قَالَ: فَصَلَّى لَنَا الظُّهُرَ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ أَقْبَلَ وَأَقْبَلْنَا مَعَهُ حَتَّى جَاءَ رَحْلَهُ، وَجَلَسْنَا مَعَهُ، فَحَانَتْ مِنْهُ التَّفَاقَّةُ تَحْوَى حَيْثُ صَلَّى، فَرَأَى نَاسًا قِيَامًا، فَقَالَ: مَا يَصْنَعُ هُوَلَاءِ؟ قُلْتُ: يُسَبِّحُونَ، قَالَ لَوْ كُلُّتُ مُسَبِّحًا لَأَتَمَمْتُ صَلَاتِي، يَا ابْنَ أَخْيَ إِنِّي

صَحَّبَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي السَّفَرِ فَلَمْ يَرِدْ عَلَى رَكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبَضَهُ اللَّهُ، وَصَحَّبَتْ أَبَا بَكْرٍ ﷺ فَلَمْ يَرِدْ عَلَى رَكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبَضَهُ اللَّهُ، وَصَحَّبَتْ عُمَرَ ﷺ فَلَمْ يَرِدْ عَلَى رَكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبَضَهُ اللَّهُ، ثُمَّ صَحَّبَتْ عُثْمَانَ فَلَمْ يَرِدْ عَلَى رَكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبَضَهُ اللَّهُ، وَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: «لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أَسْوَةً حَسَنَةً» ﴿الْأَحْزَاب: ۲۱﴾.

(حفص) کوری ( العاصم ) دهلى: بoom به هاوري (ابن عمر) ﷺ له گهکای مهکهدا و تى: نويزی نيوهروی به دورکات بو کردین ، ئينجا هستاو ئيمهش له گهليا هستاين هتا گه يشته، بارگه كهی، دانيشت و ئيمه يش له گهليا دانيشتين، ئينجا لاى کرده و به لاي ئهو شوينهدا كه نويزی كه بم ته واوی ده کرد، ئهی برازام من له کارواندا، له خزمەت پىغەمبەرى خوادا (ﷺ) بوم له دوورکات زياترى نه کردووه هتا خوابى ديه و بو لاي خۆى، همروهها هاورييەتى ابوبکرم (ﷺ) کردووه له دوورکات زياترى نه کردووه هتا خوا بردوييەتھو و بو لاي خۆى، همروهها هاورييەتى (عمىم) کردووه ئه ويش له دوورکات زياترى نه کردووه هتا خوا بردوييەتھو و بو لاي خواي، خواي گهورەش فەرمۇيەتى: «لقد کان لكم في رسول الله اسوة حسنة»

#### ( ۹ ) نويزی سوننهت به سەر ولاغەوە له کارواندا

٤٣٧ - عن ابن عمر ﷺ قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسَبِّحُ عَلَى الرَّاحِلَةِ قَبْلَ أَيِّ وَجْهٍ تَوَجَّهُ، وَيُؤْتِرُ عَلَيْهَا، غَيْرَ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي عَلَيْهَا الْمَكْتُوبَةَ .  
(ابن عمر) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ، نويزی سوننهتى به سەر ولاغەوە ده کرد رووی له هەر شوينىك بوايە، نويزی و تىريشى به سەر و ده کرد، به لام نويزی فەرزى به سەر و ده کرد.

#### ( ۱۰ ) نه گەر له کاروان بهاتايەتھو له مزگەوت دوورکاتى ده کرد

٤٣٨ - عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قال: حَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَرَّاءٍ، فَأَبْطَأَ بِي جَمَلٌ وَأَعْيَا، ثُمَّ قَدَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَبْلِي وَقَدَمْتُ بِالْغَدَاءِ، فَحِظِّتُ الْمَسْجِدَ، فَوَجَدْتُهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ، قَالَ: ((الآنَ حِينَ قَدِمْتَ)). قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ:

((فَدَعَ جَمَلَكَ، وَادْخُلْ فَصَلَّ رَكْعَتِينَ)). قَالَ: فَدَخَلْتُ فَصَلَّتْ ثُمَّ رَجَعْتُ. [بخاري/الوتر/٩٥٥].

(جابن) کوری (عبدالله) (عليه السلام) دهلى: له خزمه ت پيغه مبهري خوادا (عليه السلام) له غه زا يه کدا دهر چووم و شتره که ماندو بwoo، دوای خستم، پيغه مبهري (عليه السلام) له پيش مندا گه يشتبوو، من له پيش نيوه رودا گه يشتم هاتم بو مزگه و، پيغه مبهري (عليه السلام) له دهر گاي مزگه و ته که دا تووش بwoo فه مووی: ((ئائىستا ده گه يت؟)) و تم: بهلى: فه مووی: ((واز له و شتره كه ت بىنې بچۇرە ئۇورە و دوورکات نويزى بکە)) و تى: چوومە ئۇورە و دوو ركانت كردو گەرامە و).

#### ١١) له بارهی نويزى ترسه و

٤٣٩ - عن جابر (عليه السلام) قال: غزونا مع رسول الله (عليه السلام) قوماً من جهينة، فقاتلنا قتالاً شديداً، فلماً صلينا الظهر قال المشركون: لو ملنا عليهم ميلة لاقتطفناهم. فأخبر جبريل (النبي عليه السلام) رسول الله (عليه السلام) ذلك، فذكر ذلك لـنا رسول الله (عليه السلام)، قال: و قالوا إله ستأتيهم صلاة هي أحب إليهم من الأولاد. فلماً حضرت العصر، قال صفتنا صفين، والمشركون بيننا وبين القبلة. قال: فكبّر رسول الله (عليه السلام) وكبّرنا، وركع فركعنا، ثم سجد معه الصّفُّ الأول، فلماً قاموا سجدة الصّفُّ الثاني، ثم تأحر الصّفُّ الأول وتقدم الصّفُّ الثاني فقاموا مقام الأول، فكبّر رسول الله (عليه السلام) وكبّرنا، وركع فركعنا، ثم سجد معه الصّفُّ الأول وقام الثاني، فلماً سجدة الصّفُّ الثاني ثم جلسوا جميعاً سلم عليهم رسول الله (عليه السلام). قال أبو الزبير: ثم خصّ جابر أن قال: كما يصلّي أمراوكم هؤلاء.

[بخاري/البيوع/١٩٩١]

(جابن) کوری (عبدالله) (عليه السلام) دهلى: له خزمه ت پيغه مبهري خوا (عليه السلام) غهزامان كرد له گەل تيره يه کدا له (جوهه ينه)، جەنكىكى سەختيان له گەلدا كردىن، كاتى نويزى نيوه رۇمان كرد، موشريكە كان و تيان: ئەگەر ھىرىشىكى بەھىز بکە ينه سەريان لەر گورىشە دەريان دەھىنن جوپەرەئيل (عليه السلام) ئەو هەوالەي كەياندە پيغه مبهري (عليه السلام) پيغه مبهريش (عليه السلام) ئاكادارى ئىيمەي كرد، راوى دهلى: ئەوان كاتى نويزى كردىيان دىت، كەلە مندالە كانيان خۇشتريان دەۋىت، كاتى كاتى عەسرهات كردىنى بەدوو رىزوه، موشريكە كان لەن ئەۋان ئىيمەو قىبلە دابوون، و تى: پيغه مبهري (عليه السلام) تەكىرىي كردو ئىيمەش تەكىرىمان كرد،

رکوعی برد ئیمەش رکو عمان برد، ئینجا سوجدهی برد ریزی یەکەم لەگەلیا سوجدهیان برد کاتى ئەوان ھەستانە و ریزی دووھم سوجدهیان برد، ئینجا ریزی یەکەم دواکە وتن لە ئیمام ریزی دووھم پیشکە وتن وەک ریزی یەکەم، پیغەمبەر (ﷺ) تەکبیرى كرد ئیمە تەکبیرمان كرد، رکوعی برد ئیمەپىش رکو عمان برد، ئینجا سوجدهی برد ریزی یەکەم لەگەلیا سوجدهی برد، دووھم بەپیوه مانە وە کاتى ریزی دووھم سوجدهی برد ئینجا ھەموو پىكە وە دانىشتن پیغەمبەر (ﷺ) سەلامى دايە وە.

## (۱۲) لەبارەي نويزى رۈزگۈرانە وە

٤٤٠ - عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: حَسِّفَتِ الشَّمْسَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُصَلِّي، فَأَطَالَ الْقِيَامَ جَدًا، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ جَدًا، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَأَطَالَ الْقِيَامَ جَدًا، وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ جَدًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَامَ، فَأَطَالَ الْقِيَامَ وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ أَنْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ، فَخَطَبَ النَّاسَ، فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: (إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، وَإِنَّمَا لَا يَنْخِسُ فَانِ الْمَوْتُ أَحَدٌ وَلَا لِحَيَاةٍ، إِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَكَبِرُوا، وَادْعُوا اللَّهَ وَصَلُّوا وَتَصَدَّقُوا. يَا أَمَّةَ مُحَمَّدٍ، إِنَّ مَنْ أَحَدٌ أَغْيَرَ مِنَ اللَّهِ أَنْ يَرَنِي عَبْدَهُ أَوْ تَرَنِي أَمْثَلَهُ، يَا أَمَّةَ مُحَمَّدٍ، وَاللَّهُ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا وَلَضَحْكُتُمْ قَلِيلًا، أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ).

(عائشە) دەلىت: لەسەر دەھىپىغەمبەرى خۇدا (ﷺ) خۇرگىرا، پىغەمبەر (ﷺ) ھەستاۋ دەستىكىرد بە نويزىكىدىن، زۇر بەپىوه راوه ستاۋ درېزەپىيدا، پاشان رکوعى بردوو لەميشدا نۆرمایە وە، ئینجا ھەلسايە وە لىرەشدا نۆرمایە وە، بەلام بەقەدەر رکوعى یەکەم نەبۇو، ئینجا رکوعى بردە وە درېزەپىيدا، بەلام بەقەدەر رکوعى یەکەم نەمايە وە، پاشان سوجدهی برد، ئینجا ھەستايە وە درېزەپىيدا بەوەستان، بەلام بەقەدەر وەستانى یەکەم نەمايە وە، پاشان رکوعى برد درېزەپىيدا بەرکوع بەلام بەقەدەر رکوعى یەکەم نەمايە وە، ئینجا سەرى بەر زىكىر دە وە زۆرمایە وە بەپىوه بەلام بەقەدەر وەستانى یەکەم نەبۇو، ئینجا سجودى برد، پاشان سەلامى دايە وە، لەوكاتەدا خۇر بەر بىوبۇو،

ئینجا و تاریکی بۇ خەلکە کەدا. سوپاسى خوايى كردو فەرمۇسى: ((خۆرومانگ دۇونىشانە خوان بۇ مردىنى ھېچ كەس ناگىرىن يىا بۇ زىيانى ، ئەگەر دىتىان كىران تەكىبىر بىكەن لەخوا بىپارىتەوه، نويزى بىكەن ، خىرو خىرات بىكەن ، ئەمى ئومەمەتى مەممەد ، كەس نىيە بەقەدەر خوا بەغىرەت بىت لەوهى كەبەندەيەكى زىنا بىكات، ئەمى ئومەمەتى مەممەد، سوپىند بەخوا ئەگەر ئەوهى من دەيزانم ئىۋە بتانزانىايە، زۇر دەگرىيان و كەم پىيىدەكەنин، ئاييا پىيم راڭە يىاندىن)).

٤٤١ - عن ابن عباس (عليه السلام) قال: صلى الله عليه وسلم حين كسرت الشمس  
ثماني ركعات في أربع سجادات.

(ابن عباس (عليه السلام) دهلى: پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) كاتى خۆركىرا ھەشت رکووعى بىرلەكەن چوار سوجىدەدا [وات: لەھەر كاتىكدا چوار رکوع و دوو سوجە].

#### ٤٤٢ (١٣) لەبارەي نويزى بارانەوه

٤٤٢ . عن عبد الله بن زيد الأنصاري (عليه السلام) : أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) خَرَجَ إِلَى الْمُحَصَّلِيَّ يَسْتَسْقِي ، وَأَئْتَهُ لَمَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَحَوْلَ رِدَاعَةَ . وَفِي رِوَايَةٍ : فَجَعَلَ إِلَى النَّاسِ ظَهَرَةً يَدْعُو اللَّهَ ، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ، وَحَوْلَ رِدَاعَةَ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ .

(عبدالله) ئىكەنلىكى (زىد الانصارى) (عليه السلام) دهلى: پىيغەمبەر (عليه السلام) چۈوه دەرهەوە بۇ نويزى بارانە، ھەروەها كاتى ويستى لەخوا بىپارىتەوه روويىكردە قىبلە و چاكەتكەي ھەلگىريايەوه، لەريوایەتىكىشدا : پىشى كىرده خەلکە كەو لەخوا دەپارىايەوه، رويشى كردىبووه قىبلە و چاكەتكەي ھەلگىريايەوه دوو ركات نويزى كرد.

#### ٤٤٣ (١٤) لەبارەي فەرو خىرى بارانەوه

٤٤٣ - عن أنس (عليه السلام) قال: أصابتنا وَخَنْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) مَطَرٌ . قال: فَحَسِرَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) ثُوبَهُ حَتَّى أَصَابَهُ مِنَ الْمَطَرِ ، فَقُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ صَنَعْتَ هَذَا ؟ قَالَ : (لَأَنَّهُ حَدِيثُ عَهْدِ بَرِيهِ) .

(أنس) (عليه السلام) دهلى: ئىيمە لە خزمەت پىيغەمبەردا (عليه السلام) بۇوين، بارانمان لىبارى، پىيغەمبەر (عليه السلام) بەشىكى كراسەكەي لادا تاباران لەشى تەركىد، وىتمان: ئەمى پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) بۇچى واتىكىد؟ فەرمۇسى: ((چونكە تازە لەلائى پەروەردگارىيەوه ھاتتووه))).

## (۱۵) په ناگرتن به خوا له کاتی باویوراندا.

۴۴۴. عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا عَصَفَتِ الرِّيحُ قَالَ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أَرْسَلْتَ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أَرْسَلْتَ بِهِ)). قَالَتْ: وَإِذَا تَحْيَلَتِ السَّمَاءُ تَغَيَّرَ لَوْنُهُ، وَخَرَجَ وَدَخَلَ، وَأَقْبَلَ وَأَدْبَرَ، فَإِذَا مَطَرَتْ سُرْيَ عَنْهُ فَعَرَفَتْ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ، قَالَتْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فَسَأَلْتُهُ، فَقَالَ: ((الْعَلَهُ يَا عَائِشَةَ كَمَا قَالَ قَوْمٌ عَادٍ: «فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضاً مُسْتَقْبِلَ أُوْدِيَتُمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُمْطَرُنَا»)) [الاحقاف: ۲۴]. [بخاری/ بدء الخلق] [۳۰۳]

عائشه (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دهلى: هـرکاتى باھەلى بکردايە پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەيفەرمۇو ((خوايىھ گييان خىرى ئەم بايىھو خىرى ئەوهش كە تىيايەتى خىرى ئەوهش كە بۇي پەوانە كراوه لە تو داواكارم، پـهناـدـگـرم بـەـتـۆـلـە خـراـپـەـي ئـەـمـ بـايـھـو خـراـپـەـي ئـەـوهـشـ كـەـ بـۇـيـ خـراـپـەـي ئـەـمـ بـايـھـو خـراـپـەـي ئـەـوهـشـ كـەـ تـىـيـاـيـەـتـىـ هـەـرـکـاتـىـ ئـاسـماـنـ هـەـورـ بـويـايـھـ پـىـغـەـمبـەـرـ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پـەـنـگـىـ دـەـگـقـپـارـ، دـەـھـاتـ وـ دـەـچـوـوـ، كـەـ بـارـانـ دـەـبـارـىـ ئـىـنـجاـ ئـاسـاسـىـيـ دـەـبـوـهـوـ، مـنـ ئـەـوهـمـ بـەـرـوـخـسـارـىـداـ دـەـزاـنىـ، بـۇـيـهـ لـىـيمـ پـرسـىـ: ئـەـوـيـشـ فـەـرـمـوـىـ: ((ئـەـيـ عـائـشـهـ لـەـوانـيـيـهـ هـەـرـ وـھـوـ كـەـ حـالـتـەـكـەـيـ قـەـمـىـ عـادـ بـىـتـ (كـەـ خـواـيـ گـەـورـ لـەـ ئـايـتـىـكـداـ لـەـسـهـرـ زـمانـيـانـ دـەـفـەـرـمـوـىـتـ: ﴿كـاتـىـ هـەـورـكـەـيـانـ دـىـ بـۇـوـ بـەـشـيـوـ وـدـۆـلـەـكـانـيـانـ دـىـتـ، وـتـيـانـ: ئـەـمـهـ هـەـورـيـكـەـ بـارـانـماـنـ بـۇـ دـەـبـارـىـنىـ﴾ بـەـلـامـ ئـەـوهـ بـۇـ هـەـورـ وـ سـزـايـ خـواـيـيـ بـۇـ).

## (۱۶) باي رۈژھەلات و باي رۈزئاوا

۴۴۵. عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: ((أَصِرْنَتُ بِالصَّبَّا، وَأَفْلَكْتُ عَادَ بِالدُّبُونِ)). [بخاری/ الاستقاء/ ۹۸۸۴]  
 (ابن عباس) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دهلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: ((من بەھۆي باي پۈزەھەلاتەوه پشتىوانىم لى كراوه، قەومى عاد بەباي خۇرئاوا تىياچوون)).

## بەشی مردن و جەنزازە

### (١) سەردارانى نەخۇش

٦٤٤- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: كُنُّا جُلُوسًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَذْبَرَ الْأَنْصَارِيُّ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَا أَخَا الْأَنْصَارِ، كَيْفَ أَخِي سَعْدُ بْنُ عَبْدَةَ). فَقَالَ: صَالِحٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((مَنْ يَعُودُهُ مِنْكُمْ)). فَقَامَ وَقَمْنَا مَعَهُ، وَنَحْنُ بِضُنْعَةٍ عَشَرَ مَا عَلَيْنَا نَعَالٌ وَلَا خَفَافٌ وَلَا قَلَانِسٌ وَلَا قُمْصَنْ، نَمْشِي فِي تِلْكَ السَّبَابِخِ حَتَّى جِئْنَاهُ، فَاسْتَأْخَرَ قَوْمُهُ مِنْ حَوْلِهِ، حَتَّى دَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْنَابُهُ الَّذِينَ مَعَهُ.

(عبدالله ى كۈپى عومىر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: ئىيمە لە خزمەت پىيغەمبەرى خوادا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دانىشتىبوين پىاويىك لە پاشتىوانان ھات بۇ خزمەتى و سەلامى لى كرد، پاشان پاشتى هەلکرد و بۇي. پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پرسى: ((ئەي براي (انصار)ى براکەم (سعدى كۈپى عبايد) چۈنە؟)) ئەويش ووتى: چاكە. پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((كى دەيىه ويت بچى بۇ سەردارنى)) ئىنجا ئەو ھەستاۋ ئىمەش ھەستاين دەپسانزە كەسىك دەبۈوين، نەنھەعل و نەخوف و نەپىلاؤمان لە پىدانىبۇو، كلاۋو و كراسىشمان لەبىردا نېبۇو، بەسمىر زەھوبىكى شۇرۇدا بۇيىشتىن تا گەيشتىنە لاي، ھەندى لە خزمانى كەلەدەورى بۇون، چونە دواوه بۇ ئەوهى پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەگەل ھاوەلانىدا لىنى نزىك بىنەوە.

### (٢) چى دەوتىرىت لاي نەخۇش و لاي مردوو

٦٤٥- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِذَا حَضَرْتُمُ الْمَرِيضَ أَوِ الْمَيْتَ قُوْلُوا حَيْرًا، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يُؤْمِنُونَ عَلَى مَا تَقُولُونَ). قَالَتْ: فَلَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبَا سَلَمَةَ قَدْ مَاتَ، قَالَ: (قُولِي: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلَهُ، وَأَغْنِنِي مِنْهُ عُقْبَى حَسَنَةً). قَالَتْ: فَقُلْتُ، فَأَغْنَبَنِي اللَّهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ لِي مِنْهُ مُحَمَّدًا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

(أم سلمه) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: كاتىك چۈونە لاي نەخۇش يان مردوو، شتى چاك بلىن، چونكە فريشته كان ئامىن بۇنزاكتان دەكەن، وتنى: كاتى كە (أبو سلمه) وەفاتى كرد، چوم بۇ خزمەتى پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وتنى: ئەي پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أبو سلمه) كۆچى دوايى كرد، ئەويش

فەرمۇسى، بىلى: ((خوايىھ لەمنىش و لەويش خۆش بىبە و عاقىبەتىكى باش بەدوايدابىتىنە)). (ام سلمە) دەلى: منىش ئەوھم و ت، ئەوهتە خوالەو چاكتى پى به خشىم كە (محمد) .

(٣) لا إلَهَ إِلَّا اللَّهُ بِدْرِيْتْ بِهِ گَوْيَى نَهْ وَ كَهْ سَانَهْ دَا كَهْ لَهْ سَهْ رَهْ مَرْگَدَانْ

٤٤٨. عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): (لَقُنُوا مَوْتَكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ).  
((لا إلَهَ إِلَّا اللَّهُ بِدْنَهْ بِهِ گَوْيَى مَرْدُووھْ كَانْتَانَدَا)). واتى: ئەوانەي كەلە سەرەمەرگدان.

(أبو سعيد الخدري) دەلى: پىغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇيەتى:

((لا إلَهَ إِلَّا اللَّهُ بِدْنَهْ بِهِ گَوْيَى مَرْدُووھْ كَانْتَانَدَا)). واتى: ئەوانەي كەلە سەرەمەرگدان.

(٤) هەركەسى حەزىزە دىدارى خوا بکات خواش حەزىزە دىدارى نەو دەكەت  
٤٤٩. عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: قال رسول الله (ص): ((من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه، ومن كره لقاء الله كره الله لقاءه)). فقلت: يا نبی الله، أكرامیة الموت؟ فكثنا نكرة الموت. فقال: ((ليس كذلك، ولكن المؤمن إذا بشر برحمة الله ورضوانه وجنته أحب لقاء الله، فأحب الله لقاءه. وإن الكافر إذا بشر بعذاب الله وسخطه، كره لقاء الله وكره الله لقاءه)).

[وفي رواية عن شريح بن هاني، عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): ((من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه، ومن كره لقاء الله، كره الله لقاءه)).  
قال: فأتىت عائشة فقلت: يا أم المؤمنين، سمعت أبا هريرة يذكر عن رسول الله (ص) حديثا، إن كان كذلك فقد هلكنا. قالت: إن الهاك من هلك يقول رسول الله (ص)، وما ذاك؟ قال: قال رسول الله (ص): ((من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه، ومن كره لقاء الله كره الله لقاءه)) وليس مثا أحد إلا وهو يكره الموت؟ قالت: قد قاله رسول الله (ص)، وليس بالذى تذهب إليه، ولكن إذا شخص البصر، وحشرج الصدر، وأشعر الحلد، وتشنجت الأصابع، فعند ذلك من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه، ومن كره لقاء الله كره الله لقاءه]. [بخاري / الرقاق / ٦١٤٢]

(عائشة) دەلى: (پىغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇيەتى: (هەركەس حەزىزە دىدارى خوا بکات خوايش حەزىزە دىدارى ئەو دەكەت، هەركەسىش حەزىزە دىدارى خوا نەكەت، خواش حەز بەدىدارى ناكات)). منىش وتم: باشە ئەي پىغەمبەرى خوا، ئايا حەزىنە كەردن لە مردن ئەو دەگەيەنىت؟ كەسمان حەز لە مردن ناكەين؟

فهرومی: ((ئەوه، وانیه، بەلکو كاتىك ئىمامىدار مىژدەي پەھمەت و پەزامەندى و بەھەشتى خوايى پى دەدريت، حەز بەدىدارى خوا دەكت، خواش حەز بەدىدارى ئەو دەكت، كافريش كاتى مىژدەي سزا و قىنى خواي دەدريتى حەزبە دىدارى خوا ناكات و خواش چارەي ئەوي ناویت)). لەپەيوايەتى (شريخ ئى كۈرى هانى) دا ھاتووه كە (ابو ھریرە) (رض) دەلى: پىيغەمبەر (رض) فهرومیتى: ((ئەوهى حەزبە دىدارى خوا بكت خواش حەزبە دىدارى دەكت، ئەوهش حەز بەدىدارى ناكات، خواش حەزبە دىدارى ئەو ناكات)). (شريخ) دەلىت: (منيش چووم بولاي عائشه و پىيم وت: ئەي دايىكى ئىمامىداران گوينم لە (ابوھریرە) وە بۇو فەرمودەيەكى لە پىيغەمبەرە (رض) دەگىپايەوه، جا ئەگەر وابىت، ئەوه ھەممان تىاچووين، ئەويش ووتى: تىاچوو ئەو كەسىيە كەبە گوفتارى پىيغەمبەر (رض) تىابچىت.

-ئەو گوفتارە كامەيە؟ (شريخ) دەلى: ((ئەوهى حەزبە دىدارى خوا بكت خواش حەزبە دىدارى دەكت، ئەوهش حەز بەدىدارى ناكات، خواش حەزبە دىدارى ناكات)) كەسيشمان نېر رقى لە مردن نەبىت. عائشه وتى: راستە پىيغەمبەر (رض) ئەمەي فەرمۇو، بەلام بە شىۋىيەي نېر تۆبۈي دەچىت، بەلکو ئەمە ئەو كاتەيە كەچاۋ ئەبلەق دەبىت، ھەناسە سوار دەبىت، موچركە بە پىيستدا دىت، پەنجه كان گىرژ دەبن، ئالىھو كاتەدا، ئەوهى حەزبە دىدارى خوا دەكت، خواش حەز بەدىدارى دەكت، ئەوهش حەز بەدىدارى ناكات خواش حەزبە دىدارى ناكات.

#### (۵) گومانباشى بە خواي گەورە لە سەرە مەركدا

٤٥٠. عنْ جَابِرِ (رض) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيًّا (رض) قَبْلَ وَفَاتِهِ بِثَلَاثٍ يَقُولُ: ((لَا يَمُوتُنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُخْسِنُ بِاللَّهِ الظَّنَّ)).

(جابر) دەلى: سى بۇز پىيش وەفاتى لەپىيغەمبەرم بىىست (رض) دەيفەرمۇو: ((باھەركەسيكتان دەمرىت گومانى باش بە خواي گەورە ببات)).

#### (٦) چاولىيكتانى مردوو.. نزاكردن بۇي لە كاتى سەرەمەركدا.

٤٥١. عنْ أَمْ سَلَمَةَ (رض) قَالَتْ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ (رض) عَلَى أُمِّي سَلَمَةَ وَقَدْ شَقَّ بَصَرَهُ فَأَغْمَضَهُ. ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ الرُّوحَ إِذَا قُبِضَ تَبَعَهُ الْبَصَرُ)). فَضَجَّ نَاسٌ مِنْ أَهْلِهِ، فَقَالَ: ((لَا تَدْعُوا عَلَى أَنفُسِكُمْ إِلَّا بِخَيْرٍ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يُؤْمِنُونَ عَلَى مَا

تَقُولُونَ، ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَبِي سَلَمَةَ، وَارْفَعْ دَرْجَتَهُ فِي الْمَهْدِيَّينَ، وَاحْلُفْ فِي عَاقِبَةِ فِي الْغَايِّرِينَ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَوْزِلَهُ فِيهِ)).

(ام سلمه) (عليه السلام) دەلى: پىيغەمبەر (عليه السلام) هات بۇلای (ابوسلمه) چاوى كرابقۇوه، چاوهكاني ليكنان و فەرمۇي: ((كاتى گىيان دەردەچىت چاولەدوانى دەپروانىت)). ھەندى لە خزمانى دەنگى (گىريانىيان) لى بەرزبويھە، فەرمۇي: ((نزاى خىر نەبىت لە خوتانى مەكەن چونكە فريشتهكان آمين بۇ نزاكانستان دەكەن)). ئىنجا فەرمۇي: ((خوايە لە (ابوسلمه) خوش بىبە، پلەو پايەى لە بىزى ھىدايە تىراواندا بەرز بىكەرە، خۆت سەرىپەرشتى ئەو نەوانەي بىكە كە لەدواي بەھى ماؤن، لە ئىمەش و لە ويش خوش بىبە ئەمە پەروەردگارى جىهانەكان، گۈرەكەشى بۇ فراوان و گوشاد و پۇناك بىكە)).

#### (٧) داپۇشىنى مردوو

٤٥٢- عن عائشة أم المؤمنين (عليها السلام) قالت: سُجِّيَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) حين مات بثوب حبرة. [بخاري /اللباس /٤٧٧]

عائشە (عليها السلام) دەلى: كاتى پىيغەمبەر (عليه السلام) وفاتى كرد بە پارچە قوماشىكى سەوز داپۇشرا.

#### ٨- گىيانى باوەرداران و گىيانى بى باوەران

٤٥٣- عن أبي هريرة (عليه السلام) قال: إذا خرجت روح المؤمن تلقاها مكان يصعدانها، قال حماد: فذكر من طيب ريحها وذكر المنسك، قال: ويقول أهل السماء: روح طيبة، جاءت من قبل الأرض، صلى الله عليه وسلم وعلى جسد كثت تغمرته. فينطلق به إلى ربه عز وجل. ثم يقول: انطلقوا به إلى آخر الأجل. قال: وإن الكافر إذا خرجت روحه، قال حماد: وذكر من نثنها وذكر لعنها، ويقول أهل السماء: روح خبيثة جاءت من قبل الأرض، قال: فيقال: انطلقوا به إلى آخر الأجل، قال أبو هريرة: فرد رسول الله (عليه السلام) ربطه كانت عليه على أنه هكذا.

(ابوهيرىه) (عليه السلام) دەلى: كاتى گىيانى ئىماندار دەردەچىت، دوو فريشته پىشوازى لى دەكەن و بەرزى دەكەنهوھ (حماد كە يەكىكە لە راۋىيەكان) دەلى: جا باسى بۇنخوشى و باسى مىسىكى كرد (كەلەو گىيان و بۇحە پاكەوھ دەبىسىرىت) بويھ نىشتە جىكەن ئاسمان دەلىن: گىيانىكى پاك و چاكە و لە

زهويهوه هاتووه. دەك پەممەتى خوات لى بىت، لەسەر ئەو لاشەيەش كە بەم تو  
ئاوه دان بۇو. ئەوسا دەبرىت بۇ لاي پەروەردگارى ئەويش دەفرەرمىت: ((بىبەن  
بۇ ئەپەپرى شويىنى ديارى كراوى خۆى)). كافريش كە گيانى دەرده چىت  
(حمداد) دەلىت (ابوھريرە) باسى بۈگەنى كردو نەفرىنيشى لى كرد، خەلکى  
ئاسمان دەلىن: گيانىكى پيسە لە زهويهوه هاتووه، ئىنجا فەرمان دەدرىت:  
بىبەن بۇ ئەپەپرى ئەو شويىنى كە بۇي ديارى كراوه. جا (ابوھريرە) دەلى:  
پىغەمبەر ﷺ پارچە قوماشىكى بەسەر شانەوه بۇو لوتو خۆى پى گرت.

#### (٩) دان بە خۇداگىرن لە سەرەتاي بەلاوه

٤٥٤. عن أنس بن مالك (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَتَى عَلَى امْرَأَةٍ تَبَكَّى عَلَى صَبَّيِّ لَهَا، فَقَالَ لَهَا: ((اتَّقِيِ اللَّهَ وَاصْبِرِي)). فَقَالَتْ: وَمَا تُبَالِي بِمُصَبِّبَتِي. فَلَمَّا ذَهَبَ قَيْلَ لَهَا: إِنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَخْذَهَا مِثْلُ الْمَوْتِ، فَأَتَتْ بَابَهُ فَلَمْ تَجِدْ عَلَى بَابِهِ بُوَائِنَ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أَعْرِفْكَ، فَقَالَ: ((إِنَّمَا الصَّبَرُ عِنْدَ أُولَى صَدَمَةٍ)). أَوْ قَالَ: ((عِنْدَ أُولَى الصَّدَمَةِ)). [بخاري/ الجنائز/ ١٢٢٣]

(انسى كورى مالك) دەلى: پىغەمبەر ﷺ ئافرهتىكى بىنى بەسەر  
مندالەكىدا دەگىريا، پىيى فەرمۇو: ((لەخوا بىرسە و دان بە خوتدا بىگە)). ژنه كە  
وتى: ديارە تۆ لېقۇمانەكەي مەن لە گىرنىڭ نىيە!!، كە پىغەمبەر ﷺ پۇيىشت  
پىييان وتى: ئەو پىغەمبەرى خوا بۇو (ﷺ). ئافرهتەكە لەھوش خۆى چوو وەك  
مردووی ليھات، پاشان خۆى كەياندە دەرگاكەي، دەرگاكاوانى لە دەرگاكەيدا  
نەبىنى وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا نە مناسىت.. ئەويش فەرمۇي: ((دان بە خۇدا  
گىرن دەبى لە سەرەتاي بەلاوه بىت)).

#### (١٠) پاداشتى ئەو كەسە كە مندالى دەمرىت و بەتەماي پاداشتى خوايىه.

٤٥٥. عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ لِنِسْنَوَةٍ مِّنَ الْأَئْصَارِ: لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ أَكْنَى ثَلَاثَةً مِّنَ الْوَلَدِ، فَتَحْتَسِبَهُ، إِلَّا دَخَلَتِ الْجَنَّةَ). فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مُّهْنَّ: أَوْ أَثْنَيْنِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((أَوْ أَثْنَيْنِ)). [وياسناد آخر عنھ مرفوعاً: ((لا يموت لأحد من المسلمين ثلاثة من الولد فتمسه النار، إلا تحلّة القسم))].  
[بخاري/ الجنائز/ ١١٩٢، ١١٩٣]

(ابو هریره) (ؓ) دەلی: پىغەمبەر (ﷺ) بەھەندى لە ئافرهەتاني (انصارى) فەرمۇو ((ھەركەسىك لە ئىيۇھ سى مەندالى بەرىت و رازى بىت بەفەرمانى خوا و بئۇمۇمىدى پاداشت بىت دەچىتى بەھەشتەوه)). ئافرهەتىكىيان وتى: ئەي ئەگەر نوانىش بن ئەي پىغەمبەرى خوا (ﷺ)? فەرمۇي: ((بادۇانىش بن)). لەرىكەيەكى ترەوھ ھەر (ابوھریره) دەيگەيەنى بە پىغەمبەر (ﷺ) كە فەرمۇيەتى: ((ھىچ مۇسۇلمانىك ذىيە سى مەندالى بەرىت و ئاڭرى بەركەۋىت مەگەر بۇ ناوى سويند)) [كە مەبەست ئەم ئايەتىي] ... (و ان منكم الا واردها) مەريم/١٧. واتە: ھىچ كەسىك لە ئىيۇھ ذىيە كە ئاڭرى دۆزەخ نەبىنېت و بەسەريما تىنەپەپرىت.

#### (١١) لەكاتى ليقەوماندا چى دەوتلىتىت

٤٥٦. عن أَمَّ سَلَمَةَ (ؓ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: (مَا مِنْ عَبْدٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ فَيَقُولُ: إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ أَجْرِنِنِي فِي مُصِيبَتِي، وَأَخْلَفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا، إِلَّا أَجْرَهُ اللَّهُ فِي مُصِيبَتِهِ وَأَخْلَفَ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا)). قَالَتْ: فَلَمَّا تُوْفِيَ أَبُو سَلَمَةَ قُلْتُ كَمَا أَمْرَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَأَخْلَفَ اللَّهُ لِي خَيْرًا مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ).

(ام سلمه) (ؓ) دەلی: گۈيىم لە پىغەمبەر (ﷺ) بۇ دەيفەرمۇو: ((ھەركەسىك تووشى بەلايەك بىت و بلىت: (انا الله وانا اليه راجعون)). ئىئىمە ھەر خوا خاوهەنمانە و ھەر بۇلای ئەويش دەگەپىيەوه). خوايى پاداشتى بىدەرەوە لەسەر ئەم بەلايەت توشم ھاتوه و چاكتى دەدەتەوه و چاكتى پى دەبەخشىت (ام سلمه) دەلىت: كاتى پاداشتى چاكتى دەدەتەوه و چاكتى پى دەبەخشىت (ابوسلمه) وەفاتى كرد، من ئەوەم وت كە پىغەمبەر (ﷺ) فەرمانى پىيدام، ئىتىر ئەم بۇ خوايى گەورە ھاوسمەرى لەو چاكتى ئى بەخشىم كە پىغەمبەرى خوايى ().

#### (١٢) گەريان لەسەر مەرددوو

٤٥٧. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ؓ) قَالَ: اشْتَكَى سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ شَكُورَ لَهُ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَعُودُهُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (ؓ)، فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ وَجَدَهُ فِي غَشِيشَةٍ فَقَالَ: ((أَقْدَ قَضَى)). قَالُوا: لَا يَأْرِسُولُ اللَّهِ، فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمَ بُكَاءَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)

بَكُوا، فَقَالَ: ((أَلَا تَسْمَعُونَ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ، وَلَا بِحُرْنِ الْقَلْبِ، وَلَكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا - وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ - أَوْ يَرْحَمُ)). [بخاري / الجنائز / ١٢٤٢]

(عبدالله کوری عمر) (عليه السلام) دھلى: (سعدی کوری عباده) ناساغیه کی هەبوو پىغەمبەر (عليه السلام) له گەل (عبدالرحمن کوری عوف و سعدی کوری ابى وقارى و عبد الله ئى کوری مەسعود) (عليه السلام)، چون بۇ سەردانى، كاتى كە چونه ژورهوه بولاي لەھۆش خۇى چووبۇو، فەرمۇسى: ((ئایا تەوابۇو)) و تىيان: نەخىر ئەمى پىغەمبەرى خوا (عليه السلام). پىغەمبەر (عليه السلام) دەستى كرد بە گەريان پاشان گەريانى پىغەمبەرى خوايان بىنى، ھەمو دەستيان كرد بە گەريان فەرمىسىكى چاو، لەسەر غەمبارى دل، بەلکو بەھۆى ئەمەوھ سزى دەدات - ئاماژەى بۇ زمانى كرد - يان رەحم دەكات)).

### (١٣) ھەرەشە لەسەر شىن و شەپۇر

٤٥٨ - عن أبي مالكِ الأشعريِّ (عليه السلام): أَنَّ النَّبِيَّ (عليه السلام) قَالَ: ((أَرْبَعٌ فِي أُمَّتِي مِنْ أَنْفُرِ الْجَاهِلِيَّةِ، لَا يَرْكُونُونَهُنَّ الْفَخْرُ فِي الْأَخْسَابِ، وَالظُّفَنُ فِي الْأَئْسَابِ، وَالْأَسْتِسْقَاءُ بِالنُّجُومِ، وَالنِّيَاحَةُ. وَقَالَ: النَّائِحَةُ إِذَا لَمْ تَثْبُتْ قَبْلَ مَوْتِهَا، تَقَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا سَرِبَالٌ مِنْ قَطْرِانٍ وَدَرْعٍ مِنْ جَرَبٍ)).

(ابو مالك الاشعري) (عليه السلام) دھلى: پىغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇيەتى: ((چوار شت لەناو ئومەتمدا ھېيە لەكردارى سەردىمى نەفامىن و (ئافرهتان) دەست بەردارى ئابن: خۇ ھەلکىشان بەرەچەلەك و بنەمالە، تانە و تەشهر لە تىرە و تايىھە، بەتەما بۇونى باران بە ھۆى ئەستىرەكانەوە، شىن و شەپۇر لەكاتى ليقەوماندا).

ھەروەھا فەرمۇيەتى: ((ئەو ژنەي دەلاۋىتەوە ئەگەر پىش مەرگى تەوبە نەكەت لە رۇڭىزى قىامەتىدا كە زىندۇو دەكريتەوە، كراسىيىكى قەتران و گەر لەشى دادەپۈشىت وەك زرىپۈشى لەبەردا بىت)).

(١٤) لەئىمە ئىيە ئەوهى يەخەى خۆى دەدري و لە رومەتى خۆى دەمدا و ..

٤٥٩ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّمَا مِنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ، أَوْ شَقَّ الْجِيُوبَ، أَوْ دَعَا بِدُغْوَى الْجَاهِلِيَّةِ)). وَفِي لَفْظِ ((وَشَقَّ... وَدَعَا)) بِغَيْرِ أَلْفٍ. [بخاري/ الجنائز/ ١٢٣٥]

(عبدالله ئى كوبى مسعود) دەلى: پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇيەتى: (لە ئىمە ذىيە ئەوهى لە رومەتى خۆى دەدا يان يەخەى خۆى دادەرىت، ياخود دەنگ و ماوارى لى بەرز دەبىتتەوە وەك سەردەمى نەفامى)).

#### (١٥) مردوو ئازار دەدرىت بەھۆى گەريانى زىندۇوانەوە

٤٦٠ - عَنْ عَمْرَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ﷺ: أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ ﷺ - وَذَكَرَ لَهَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرَةَ يَقُولُ: إِنَّ الْمَيِّتَ لِيُعَذَّبُ بِبُكَاءِ الْحَيِّ - فَقَالَتْ عَائِشَةُ: يَعْفُرُ اللَّهُ لِأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَمَا إِنَّهُ لَمْ يَكُذِّبْ، وَلَكِنَّهُ نَسِيَ أَوْ أَخْطَأَ، إِنَّمَا مَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى يَهُودِيَّةِ يَبْكِيَ عَلَيْهَا، فَقَالَ: ((إِنَّمَا لَيَبْكُونَ عَلَيْهَا، وَإِنَّهَا لَتُعَذَّبُ فِي قَبْرِهَا)). [بخاري/ الجنائز/ ١٢٢٧]

(عەمرەي كچى عبد الرحمن) بىستويەتى لە عائىشە، كە بۇيان باس كردوو كە (عبدالله ئى كوبى عومەن) وتويءەتى : مردوو سزازدەدرىت بەگەريانى زىندۇ عائىشە وتى: خوا لە (ابو عبد الرحمن) خۇش بىت، خۇ درۇشى نەكىدوو بەلکو يان بىرى چوووه، يان ھەلەي كردوو، ئەگىنا پىيغەمبەر ﷺ بەلاي [كۆپى] ۋەنە جولەكە يەكدا تىپەپىوه، بەسىرىيەوە دەگەريان، بۇيە فەرمۇوى ((ئۇوانە نەكىرىن لەسەرى، لە حاڭىدا ئەو لە كۆپەكەيدا سزا دەدرىت)).

#### (١٦) مردوو، يان خۆى ئاسودە دەبىت يان ..

٤٦١ - عَنْ أَبِي قَتَادَةَ بْنِ بَنِيَّعٍ ﷺ: أَنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَ عَلَيْهِ بِجَنَاحَةٍ، فَقَالَ: ((مُسْتَرِيحٌ وَمُسْتَرَاحٌ مِثْهُ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا الْمُسْتَرِيحُ وَالْمُسْتَرَاحُ مِثْهُ؟ فَقَالَ: ((الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ يَسْتَرِيحُ مِنْ تَصْبِ الدُّنْيَا، وَالْعَبْدُ الْفَاجِرُ يَسْتَرِيحُ مِثْهُ الْعِبَادُ وَالْبَلَادُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُ)). [بخاري/ الرقاق/ ٦١٤٧]

(ابو قتادەي كوبى پۈيى) (ﷺ) باسى ئەوهى كردوو كە: جارىكىيان جەنزاھىيەك بەلاي پىيغەمبەردا (ﷺ) برا، فەرمۇى: ((ئەوه ئاسودەيە و ئاسوەن

لەدەستى)).. و تىيان: ئەم پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) : ئاسوودىيە و ئاسوودەن لەدەستى يانى چى؟!

فەرمۇي: ((بەندە ئىمامدار لەدەست كىشەو ناخوشىيە كانى دنيا بىزگارى دەبىت و ئاسو迪يە، بەندە تاوانكارىش خەلکى وولات و دار و درەخت و ئازەل لەدەستى ئاسوودە دەبن)).

### (١٧) شۇرۇنى مىردوو

٤٦٢. عن أُمّ عَطِيَّةَ (ﷺ) قَالَتْ: لَمَّا مَاتَتْ زَيْنَبُ بِنتُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اغسلنَّهَا وَثِرًا: ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا، وَاجْعَلُنَّ فِي الْخَامسَةِ كَافُورًا، أَوْ: شَيْنًا مِنْ كَافُورٍ، فَإِذَا غَسَلْنَاهَا فَأَعْلَمْنَنِي)). قَالَتْ: فَاعْلَمْنَاهُ، فَأَعْطَانَا حَقْوَهُ وَقَالَ: ((أَشْعَرْنَاهَا إِيَّاهُ)). [بخاري / الجنائز / ١١٩٥]

((ام عطييە)) دەلى: كاتى (زىنب) كىچى پىيغەمبەر (ﷺ) وەفاتى كرد، پىيغەمبەر (ﷺ) پىنى و تىين: ((باشتىنكەي تاك بىت سى، يان پىيىنج جار، لە پىيىنجەمدا كافور لە سەر لاشەي دانىيەن، يان كەمىك كافور، جاڭاتى لەشتى بونەوه ئاڭا دارم بىكەن)). (ام عطييە) دەلى: ئىئىمەش ئاڭا دارمان كرد، ئەويىش پەشته مالىيىكى دايىنى و فەرمۇي: (لەشى پى داپۇشىن).

### (١٨) كىفنى مىردوو

٤٦٣. عن عائشةَ (ﷺ) قَالَتْ: كُفْنَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بِيِضٍ، سَحْوَلَيَّةٍ مِنْ كُرْسِفٍ، لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عَمَامَةٌ، أَمَّا الْحُلَّةُ فَإِنَّمَا شَبَهَهُ عَلَى النَّاسِ فِيهَا أَنَّهَا اشْتَرِيتَ لَهُ لِيُكْفَنَ فِيهَا، فَتَرَكَتِ الْحُلَّةُ، وَكُفْنٌ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بِيِضٍ سَحْوَلَيَّةٍ، فَأَخَذَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ: لَا حِسْنَةَ حَتَّى أُكْفَنَ فِيهَا نَفْسِي، ثُمَّ قَالَ: لَوْ رَضِيَّهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِتَبَيِّهِ (ﷺ) لَكَفْنَهُ فِيهَا، فَبَاعَهَا وَتَصَدَّقَ بِثِمنِهَا. [بخاري / الجنائز / ١٢٠٥]

(عائشە) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) لەسى بەرگى سېپى كىفنى بەبالاپىرا كە لە لۆكە دروست كرابىوون، نەكراس و نەمېزەرى تىا نەبۇو، ئەودۇو پارچە قوماشەش كە لەيەك دەچن و خەلکى مىردوو خۇيانى پى كفن دەكەن، ئەويىشيان بۇ كېرى تا كفن بىكىت تىيىدا، بەلام لەوهدا كفن نەكرا، بەلکو لەسى بەرگە سېپىدا كفن كرا كە لە لۆكە دروست كرابىوو، ئىيت دۇپارچە قوماشەكە (عەبدۇللايى كوبىيەن) هەلى گرت و وتى: ئەمە هەلەدەگرم بۇ خۆم تاتىيادا

کفن بکریم، پاشانیش و تى ئەگەر خوا پازى له سەر بوايىه كە بۇ پىغەمبەركەي بىت، ئەوه تىايىدا كفن دەكرا، ئىتىر فرۇشتى و پارەكەي كرد بەخىر.

#### (١٩) كفن دەبى بەتەواوى بکرىت

٤٦٤. عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَطَبَ يَوْمًا، فَذَكَرَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ قُبِضَ فِي كَفْنٍ غَيْرِ طَائِلٍ، وَقَبِيرَ لَيْلًا، فَرَجَرَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُقْبَرَ الرَّجُلُ بِاللَّيْلِ حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهِ، إِلَّا أَنْ يُضْنَطَرَ إِلْسَانٌ إِلَى ذَلِكَ، وَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِذَا كَفْنَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُحَسِّنْ كَفَنَهُ)).

(جابرى كورى عبد الله) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بۇزىشكەن و تارى داو باسى پىاۋىيڭ لە هاواهلانى كردكە و ھفاتى كردووھ و كفنيكى ناتەواوى بۇ كراوه و لەشەودا نىزراوه، پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بەتوندى قەدەغەي ئەوهى كردوو فەرمۇي: ((نابىت ھىچ كەسىك بەشە بىنېرىت، تا نويىشى له سەر دەكرىت، مەگەر كەسىك ئاچارىتىت) ھەروەھا فەرمۇيەتى: ((ئەگەر كەسىك لە ئىيۇھ كفنى بۇ براكەي ئامادەكىد، بابەچاكى و تىر و تەواوى بىكەت)).

#### (٢٠) پەلەكىرن لە بەرئى كىردىنى تەرمدا

٤٦٥. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((أَسْبِرُ عَوْا بِالْجَنَازَةِ، فَإِنْ تَكُ صَالَّةٌ فَخَيْرٌ - [لَعْلَهُ قَالَ] تُقَدِّمُونَهَا عَلَيْهِ، وَإِنْ تَكُ غَيْرَ ذَلِكَ فَشُرٌّ تَضَعُّفُهُ عَنْ رِقَابِكُمْ)). [بخاري / الجنائز / ١٢٥٢]

(ابو هریره) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: ((پەلەبىكەن لىبرىدىنى جەنازەدا، ئەگەر چاك و خواناس بىت، ئەوه زوو بەخوشى و شادى دەگەيمەن، بەلام ئەگەر وانەبۇو، ئەوه شەپ و خراپىيەكە لە كۆلۈ خوتانى دەكتەنۇھ)).

#### (٢١) قەدەغەكىردىنى ئافرەتان لە شوينىكەوتىنى جەنازە

٤٦٦. عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: كُنَّا نَهَى عَنِ اتِّبَاعِ الْجَنَائِنِ، وَلَمْ يُغَرِّمْ عَلَيْنَا. [بخاري / الجنائز / ١٢١٩]

(ام عطييە) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: ئىيمە پىگەيمان لى دەكرا لە شوينىكەوتىنى جەنازە بەلام زۇر جەختىشى له سەر نەدەكرا.

(٢٢) هەستان لەبەر جەنزاھ

٤٦٧ - عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَرَّتْ جَنَازَةً، فَقَامَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَقَمْنَا مَعَهُ، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا يَهُودِيَّةٌ! فَقَالَ: ((إِنَّ الْمُوْتَ فَرْعَ، فَإِذَا رَأَيْتُمُ الْجَنَازَةَ فَقُومُوا لَهَا)). [بخاري / الجنائز / ١٢٤٩]

(جابری کوبى عبدالله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: جەنزاھىك تىپەرى، پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) هەستا لەبەرى و ئىمەش هەستايىن و وتمان: ئەي پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ئەمۇد ئافەتىيکى جولەكەيە، فەرمۇسى: ((بەراستى مردن ساماناكە، ئەگەر جەنزاھتان بىنى هەستن لەبەرى)).

(٢٣) سرینەوھى هەلسان بۇ جەنزاھ

٤٦٨ - عن عَلَيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: رَأَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَامَ فَقَمْنَا، وَقَعَدَ فَقَعَدْنَا. يَعْنِي فِي الْجَنَازَةِ.

(علي) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: ئىمە بىニيمان پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ھەلدەستا، ئىمەش ھەلدەستايىن، دادەنيشت، ئىمەش دادەنيشتىن بۇ جەنزاھ.

(٢٤) جىڭىھى وەستانى (آمام) لە نويىزى مردودا

٤٦٩ - عن سَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَمْ كَفِيْ، مَاتَتْ وَهِيَ نَفْسَاءٌ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِلصَّلَاةِ عَلَيْهَا وَسَطَهَا. [بخاري / الجنائز / ١٢٦٧]

(سمىرى كوبى جندب) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: لەپىشت پىغەمبەرەوە (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نويىزى كرد لەكانىكدا كە نويىزى لەسەر (ام كعب) كرد كە بەسەر مەنداھەوە وەفاتى كردىبو، پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەكتاتى نويىزەكەدا لەناوارا استى جەنزاھكەدا وەستا.

(٢٥) (تكبیر) لەسەر جەنزاھ

٤٧٠ - عن أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَعَى لِلنَّاسِ النَّجَاشِيَ فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، فَخَرَجَ بِهِمْ إِلَى الْمُصَلَّى، وَكَبَرَ أَرْبَعَ تَكْبِيرَاتٍ. [بخاري / الجنائز / ١٢٦٨]

(ابو هریرە) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلىت: پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ھەوالى مەركى نەجاشى راگەياند لەو بۇزەدا كە تىيايدا مردبوو، خەلكەكەى بىردى بۇ جى نويىزەكە و چوارجار (الله اکبر)ى فەرمۇو.

(۲۶) (الله اکبر) یئنج جاریش هاتووه

٤٧١- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ: كَانَ زَيْدُ (عليه السلام) يُكَبِّرُ عَلَى جَنَائِزِنَا لَرْبِعًا، وَإِنَّهُ كَبَرَ عَلَى جَنَازَةِ حَمْسَاءَ، فَسَأَلَهُ: فَقَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) يُكَبِّرُهَا. (عبدالرحمن بن أبي ليلى) دهلي: (زيد) چوارجار له سهر جهنازهی ئيمه (الله اکبر)ی ده کرد، جاريکيان له سهر جهنازه‌یه ک پینج جار (الله اکبر)ی کرد، منيش پرسیارم لی کرد، له وهلامدا وقی: پینغمبهه (عليه السلام) ده یکردن.

(٤٧) نزا بُو مردوو

٤٧٢- عن عَوْفَ بْنَ مَالِكٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى جَنَارَةٍ فَحَفِظَتْ مِنْ دُعَائِهِ وَهُوَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافْهُ وَاغْفِرْ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نَزْلَهُ وَوَسْعَ مُدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرْدِ، وَنَقِّهُ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَيْتَ التَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَابْدُلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَاهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، وَنِسْوَجَا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَادْخُلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعْذِهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ)). قَالَ حَتَّى تَمَكَّنَ أَنْ أَكُونَ أَنَا ذَلِكَ الْمَمْتَ.

(عوفی کوپی مالک) دهلى: پيغه مبهر (ﷺ) له سهر تهرمیك نويژى كردو  
نزاى كرد، منيش له نزاکهی ئەمم له بەر كرد: ((خوايىھ گيان لىيى خوش ببە و  
پەھمى پى بکە، ئاسودەي بکە و چاپۇشى لى بکە، پىزى بگەرە و شوينى  
فراوانى پى ببەخشە، بە ئاو و بەفر و تەرزە بىشق، لە گوناھ پاكى بگەرە و  
ھەروەك چۈن پۇشاکى سېپى پاك ئەبىتەوه لە چىڭ و پىسى، مال و حالىكى  
چاكتىلەوهى خۆى پى ببەخشە، كەس و كارىنگى چاكتىش لە كەس و  
كارەكەي، هاوسەرىنگى چاكتىش لە هاوسەرەكەي، بىخەرە بەھەشتىشەوه،  
پەناشى بده لە سزاي گۇپ و سزاي ئاگى). ئالەم و كاتەدا پە بەدل ئاواتم  
دەخواست [خۆزگە] ئە و مردۇھ من بوماھ.

## ( ۲۸ ) نوئری جهنازه له مزگه و تدا

٤٧٣- عَنْ عَائِشَةَ (ؓ): أَتَهَا لَمَّا تُوْفِيَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ (ؑ) أَرْسَلَ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنْ يَمْرُوا بِجَنَازَتِهِ فِي الْمَسْجِدِ، فَيُصَلِّيَنَّ عَلَيْهِ، فَفَعَلُوا. فَوَقَفَ بِهِ عَلَى حَجْرِهِنَّ، يُصَلِّيَنَّ عَلَيْهِ، أَخْرَجَ بِهِ مِنْ بَابِ الْجَنَائزِ الَّذِي كَانَ إِلَى الْمَقَاعِدِ، فَبَلَغُهُنَّ أَنَّ النَّاسَ عَابُوا ذَلِكَ، وَقَالُوا: مَا كَانَتِ الْجَنَائزُ يُدْخَلُ بِهَا الْمَسْجِدًا فَبَلَغَ ذَلِكَ عَائِشَةَ، فَقَالَتْ: مَا أَسْرَعَ النَّاسَ إِلَى أَنْ يَعْبُوُا مَا لَنَا عَلَى لَهُمْ بِهِ! عَابُوا عَلَيْنَا أَنْ

يُمَرِّ بِجَنَازَةٍ فِي الْمَسْجِدِ، وَمَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى سُهَيْلِ بْنِ بَيْضَاءَ إِنَّا فِي جَوْفِ الْمَسْجِدِ.

(عائشه) (ؑ) دەلی: کاتى (سعدى كوبى ابو وقاصل) وەفاتى كرد هاوسمەرانى پىغەمبەر (ﷺ) ھەوالىان نارد كە حەزىزەكەن سەرى جەنازەكەي بىدەن و نويىزى لەسەر بىكەن، خەلکەكە پىيان پىيدان و بىدىان لەبەر دەم ژورەكانىيادا [كە دەروازەي لەسەر مزگەوت بۇو]. جەنازەكە لەبەر دەم ژورى هاوسمەراندا وەستىنرا، هاوسمەرانى پىغەمبەريش نويىزان كرد لەسەرى، پاشان لە دەرگاي تەرم كىرىدە دەرھو جەنازەكەيان بىرە شوينى پىيان دەوت (مقاعد) كە خەلکى تىايىدا دائئەنىشتن بۇ ئەنجامدانى كاروبارى خۆيان و دەست نويىز گىرتىن. ھەوان گەيشت بە هاوسمەران كە خەلکى ئەمەيان پى باش نەبۇو، و تىيان: جاران تەرم بە وجۇرە نەدەبرايدا ناو مزگەوت. ئەم ھەوالە گەيشتە عائشە، بۇيە و تى: خەلکى چەندە پەلە دەكەن لە شتىكىدا كە لىنى نازان و عەيدارى دەكەن. پەخنەيان اىكىرتىن كە تەرمى برايە مزگەوت: لەكاتىكىدا پىغەمبەرى خوا لەناو مزگەوتا نويىزى كرد لەسەر سوھەيلى كوبى بىضاء.

### ٢٩) نويىزى مردوو لەسەر گۇر

٤٧٤. عن أبي هريرة (رضي الله عنه): أنَّ امرأةً سَوَادَاءَ كَانَتْ تَقُمُ الْمَسْجِدَ -أو شَابَأً- فَقَدَّهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَسَأَلَ عَنْهَا -أو عَنْهُ- فَقَالُوا: مَاتَ، [ماتت] قَالَ: ((إِنَّ كُلَّمُ أَذْئَمُونِي)). قَالَ: فَكَانُهُمْ صَغِيرُوا أَمْرَهَا أَوْ أَمْرَهُ، فَقَالَ: ((دُلُونِي عَلَى [قبرها] قَبْرِه)). فَدَلُوهُ فَصَلَّى عَلَيْهَا، ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ هَذِهِ الْقُبُوْرَ مَمْلُوَّةً ظُلْمَةً عَلَى أَهْلِهَا، وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُنَوِّرُهَا لَهُمْ بِصَلَاتِي عَلَيْهِمْ)). [بخاري / الجنائز/ ١٢٧٢]

(ابو هریرە) (رضي الله عنه): ئافەتىكى رەش پىست، يا لاۋىك گىشكى مزگەوتى دەدا، پىغەمبەر (ﷺ) چاوى بۇ گىپىرا، ديار نەبۇ، ھەوالى پرسى، و تىيان: مرد. پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇي: ((نەدەبۇو ئاگادارتان بىردىمايمە؟)). پىنەچۈۋەن ئەكەميان زانىبىت، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇي: ((كۇرەكەيم نىشان بىدەن)) ئەوانىش نىشانىيان دا، ئەويش نويىزى لەسەر كرد و فەرمۇي: ((ئەم كۇرانە پېن لە تارىكى بۇ نىشتە جىڭىكانى، بىڭۈمان خواي گەورە بە نويىز كىرىنى من لەسەريان بۇيان بۇنان دەكاتوھ)).

### (٤٠) خۇكۈزى

٤٧٥- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ (ؓ) قَالَ: أَتَيَ النَّبِيُّ (ؐ) بِرَجُلٍ قَتَلَ نَفْسَهُ بِمَشَاقِصَ، فَلَمْ يُصلِّ عَلَيْهِ.

(جابرى كورى سمره) دەلى: جارىك [تمرمى] پياوىكىيان هىنا بولاي پىغەمبەر (ؐ) كە بەتىرينى دەم پان خۆى كوشتبۇو، بەلام نويژى لەسەر نەكىد.

### (٤١) خىرى نويژى جەنزاھ و شوينكەوتى

٤٧٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ شَهَدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى يُصْلِّ عَلَيْهَا فَلَهُ قِرَاطٌ، وَمَنْ شَهَدَهَا حَتَّى تُدْفَنَ فَلَهُ قِirَاطًا)). قِيلَ وَمَا الْقِيرَاطُ؟ قَالَ: ((مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ)). [بخارى / الجنائز / ١٢٦١]

(ابو هریره) دەلى: پىغەمبەر (ؐ) فەرمۇيەتى: ((ئەوهى بەدىار جەنزاھىكەوه بىت هەتا نويژى لەسەر دەكىرىت قىراتىكى دەست دەكەۋىت، ئەوهش شوينى دەكەۋىت هەتا دەينىشىن ئەوه دوو قىراتى دەست دەكەۋىت)) پرسىياريان كرد: دووقىرات چىن؟! فەرمۇى: ((وەك دووكەڭى گەورە وايە)) [لەسامان و پاداشت]

### (٤٢) ئەوهى سەدكەس نويژى لەسەر بکات

٤٧٧- عَنْ عَائِشَةَ (ؓ) عَنِ النَّبِيِّ (ؐ) قَالَ: ((مَا مِنْ مَيْتٍ ثُصِّلَى عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَبْلُغُونَ مَائَةً - كُلُّهُمْ يَشْفَعُونَ لَهُ - إِنَّا شَفَعْنَا فِيهِ)).

(عائىشە) دەلى: پىغەمبەر (ؐ) فەرمۇيەتى: ((ھەر مردوویھەك سەدكەس نويژى لەسەر بکەن و ھەمووشيان بۆي بپارىشىوھە-تكاييان بۆي گىرا دەبىت)).

### (٤٣) ئەوهى چىل كەس نويژى لەسەر بکات

٤٧٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَاسٍ (ؓ): أَلَّا مَاتَ ابْنُ لَهُ بِقُدْيَنِ أَوْ بِعُسْفَانَ، فَقَالَ: يَا كُرَيْبُ، انْظُرْ مَا اجْتَمَعَ لَهُ مِنَ النَّاسِ، قَالَ: فَخَرَجَتْ، فَإِذَا نَاسٌ قَدْ اجْتَمَعُوا لَهُ، فَأَخْبَرَتْهُ. فَقَالَ: تَقُولُ: هُمْ أَرْبَاعُونَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: أَخْرِجُوهُ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ، فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَاعُونَ رَجُلًا، لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِنَّا شَفَعْنَا اللَّهَ فِيهِ)).

(ابن عباس) (ع) کوپىکى لە (قديد) يان (عسفان)<sup>(١)</sup> مىد، و تى: (كرب) سەيركە "بزانه چەند كەس كۆپۈنەتەوە لەسەرى، منىش چۈوم بىنىم خەلکىك كۆپۈنەتەوە لەدەورى ھەوالەكەم بۇ بىردىوە و تى: تو دەلىٰي چل كەسىك دەبن؟ و تى: بەلىٰ، و تى: بىھىنە دەرەوە، چونكە من لە پىغەمبەرى خوا (ع) بىستووه كە فەرمۇيەتى: ((ھەركەسىكى مۇسلمان بىرىت و چل كەس ئامادەي كفن كردن و ناشتىنى بن و نويىزى لەسەر بىكەن لەوانەي كە ھىچ ھاولىيڭ بۇ خوا بېيار نادەن، خواى گەورە تكايىان گىرا دەكتات بۇي)).

#### ٤٤) باسى چاكە و خراپەي مىدوو.

٤٧٩ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ع) قَالَ: مَرَّ بِجَنَازَةَ فَأَثْنَى عَلَيْهَا حَيْرًا، فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (ص): ((وَجَبَتْ وَجَبَتْ وَجَبَتْ)). وَمَرَّ بِجَنَازَةَ فَأَثْنَى عَلَيْهَا شَرًّا، فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (ص): ((وَجَبَتْ وَجَبَتْ وَجَبَتْ)). قَالَ عُمَرُ: فَدَى لَكَ أُبِي وَأُمِّي، مَرَّ بِجَنَازَةَ فَأَثْنَى عَلَيْهَا حَيْرًا، فَقُلْتَ: وَجَبَتْ وَجَبَتْ وَجَبَتْ. وَمَرَّ بِجَنَازَةَ فَأَثْنَى عَلَيْهَا شَرًّا، فَقُلْتَ: وَجَبَتْ وَجَبَتْ وَجَبَتْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((مَنْ أَثْنَيْتُمْ عَلَيْهِ شَرًّا وَجَبَتْ لَهُ النَّارُ، أَثْنَمْ شُهَدَاءَ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ، أَثْنَمْ شُهَدَاءَ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ، أَثْنَمْ شُهَدَاءَ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ)). [بخاري / الجنائز / ١٣٠١]

(انس ئى كوبى مالك) (ع) دەلىٰ: جەنازەيەك برا (ئىمانداران) بەباشى ناويان هيىتا، پىغەمبەر (ص) فەرمۇي: ((مسوگەر بۇو، مسوگەر بۇو، مسوگەر بۇو))، جەنازەيەكى تىريشيان بىردى (ئىمانداران) بەباشى ناويان نەهيىتا، پىغەمبەر (ص) فەرمۇي: ((مسوگەر بۇو، مسوگەر بۇو، مسوگەر بۇو)) (عمىن) (ع) و تى: دايىك و باوكم بەقورباتت بىتت: جەنازەيەك براو بەباشى ناوى برا فەرمۇوت: مسوگەر بۇو، مسوگەر بۇو، مسوگەر بۇو. جەنازەيەكى تر هيىنرا بە خراپى ناوى برا، فەرمۇوت: مسوگەر بۇو، مسوگەر بۇو، مسوگەر بۇو. پىغەمبەر (ص) فەرمۇي: ((ئەوهى ئىيۇھە بەچاڭى ناوى بىبەن ئەوه بەھەشتى بۇ مسوگەرە، ئەوهش وەسفي بەخراپە دەكەن، ئەوه دۆزەخى بۇ مسوگەرە، ئىيۇھە شايەتى خواى گەورەن لە زەۋىدا)).

<sup>(١)</sup> دۇوشۇينن لە ئىتوان مەككە و مەدینەدا..

(٣٥) بەسواریی رۇشتن لەگەل جەنازەدا

٤٨٠. عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَلَى ابْنِ الدَّحْدَاجَ، ثُمَّ أَتَيَ بِفَرَسٍ عَرْبِيًّا، فَعَقَّلَهُ رَجُلٌ فَرَكِبَهُ، فَجَعَلَ يَتَوَقَّصُ بِهِ وَتَخْنُ تَثْنِعَهُ سَنْعَى خَلْفِهِ، قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: إِنَّ النَّبِيَّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: (كَمْ مِنْ عِذْقٍ مُعْلَقٍ أَوْ مُدَلَّى فِي الْجَنَّةِ لِابْنِ الدَّحْدَاجِ)).

(جابرى كوبى سمره) دەلى: پىيغەمبەر (ع) نويىزى كرد لەسەر (ابن الدجاج) پاشان ئەسپىيىكى پشت پرووت هيئرا و پياويڭ جىلوى گرت، پىيغەمبەر (ع) سوارى ئەسپەكە بۇو، ئەسپەكەش لوقەي دەكرد، ئىمەش بە شوينىمهوه بويىن و بەپەلە بەدوايدا دەرىۋىشتىن (جابىن) دەلى: يەكىك لەو خەلکە و تى: پىيغەمبەر (ع) فەرمۇوى: ((چەندەھا ھېشۈى ھەلواسراوو شۇقىرىپۇوه لە بەھەشتىدا بۇ (ابن الدجاج) [ئاماھىيە]).

(٣٦) قەيەفە لەناو قەبردانان

٤٨١. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: جُعِلَ فِي قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَطْيِفَةً حَمَراءً. (ابن عباس) (ع) دەلى: لەناو ئارامگاكەي پىيغەمبەردا (ع) قەيەفيەكى سور دانرا.

(٣٧) كەندر و خشت ھەلچىن لەسەر مردوو

٤٨٢. عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ: أَنَّ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ فِي مَرَضِهِ الَّذِي هَلَكَ فِيهِ: الْحَدُودُ لِي لَخْدًا، وَأَنْصَبُوا عَلَيَّ التِّبْيَنَ تَصْبِنَا، كَمَا صُنِعَ بِرَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ).

(عامرى كوبى سعد) دەلى: (سعدى كوبى ابو وقاصل) لەكتى ئەمۇ نەخۆشىيەيدا كە وەفاتى تىياكىرد و تى: كەندرىكىم بۇ لى بىدەن و خشتىم لەسەر دابىنىن، ھەروەكى چۈن بۇ پىيغەمبەرى خوا (ع) كرا.

(٣٨) فەرمان كىردىن بەتەخت كىردىنى گۇر

٤٨٣. عَنْ أَبِي الْهَيَاجِ الْأَسْدِيِّ قَالَ: قَالَ لِي عَلَيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): ((إِنَّمَا بَعَثْتُكَ عَلَى مَا بَعَثْتُنِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَّ لَأَ تَدَعَّ تِمَثَالًا إِلَّا طَمَسْتَهُ، وَلَا قَبْرًا مُشْرَفًا إِلَّا سَوَّيْتَهُ)).

(ابو هياج الاسدى) دەلى: (على كوبى ابو طالب) (ع) پىيى وتم: ئايا نەتنىرم بۇ كارىك كە پىيغەمبەر (ع) منى بۇ نارد؟ هېچ پەيكەرىك مەھىلە و

ھەمۆوی تەفر و تونا بکە، ھەرچى گۆپى قوت كراوەش ھەيە، ھەمۆوی تەخت بکە.

(٣٩) ناپەسەندى بىنالەسەر گۇرۇغە چكارى كردىنى گۇر.

٤٨٤- عن جَابِرٍ (رضي الله عنه) قال: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُجَحِّصَنَ الْقَبْرُ وَأَنْ يُقْعَدَ عَلَيْهِ، وَأَنْ يُبَنَى عَلَيْهِ.

(جابن) دەلى: پىغەمبەر (صلی الله علیه وسلم) قەدەغەي ئەوهى كرد كە گۇر گەچكارى بىكىت و لەسەرى دابىنيشىن و بىنايى لەسەر بىكىت.

(٤٠) حاتى مەردوو لە ئىواران و بەيانىاندا

٤٨٥- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا مَاتَ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعُدَهُ بِالْغَدَاءِ وَالْعَشِيِّ: إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَمَنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَمَنْ أَهْلِ النَّارِ، يُقَالُ: هَذَا مَقْعُدُكَ حَتَّى يَبْعَثَ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). [بخاري / الجنائز / ١٢١٣]

(ابن عمر) دەلى: پىغەمبەر (صلی الله علیه وسلم) فەرمۇسى: ((ھەركەس لە ئىۋوھ كە دەملىت شوينەكەي لە بەيانىان و ئىواراندا نىشان دەدرىت، ئەگەر لە خەلکى بەھەشتى بى، ئەوه خەلکى بەھەشتە، خۇ ئەگەر خەلکى دۆزەخ بىت، ئەوه خەلکى دۆزەخ، ئىنجا پىنى دەوتىت: ئەمە جىڭەي تۆيە هەتا بۇزى قىامەت خواي گەورە زىندىت دەكتەوه بولاي خۇي)).

(٤١) پرسىيارى دووفريشته كە لە كاتى خستنە گۇردا.

٤٨٦- عن أَنَسُ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنهما) : قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) : ((إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا وُضِعَ فِي قَبْرِهِ، وَتَوَلَّى عَنْهُ أَصْحَابَهُ، إِنَّهُ لَيَسْمَعُ قَرْنَعَ نَعَالِمِهِ. [زاد في الرواية: إذا انصرفوا]. قَالَ: يَأْتِيهِ مَلَكًا فِي قِعْدَانِهِ، فَيَقُولُانَ لَهُ: مَا كُثُرَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟ قَالَ: فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ فَيَقُولُ: أَشْهَدُ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ. قَالَ: فَيَقَالُ لَهُ: ((انظُرْ إِلَى مَقْعُدِكَ مِنَ النَّارِ قَدْ أَبْدَلَكَ اللَّهُ بِهِ مَقْعُدًا مِنَ الْجَنَّةِ. قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((فَيَرَاهُمَا جَمِيعًا)). قَالَ قَتَادَةُ: وَذُكِرَ لَنَا أَنَّهُ يُفْسِحَ لَهُ فِي قَبْرِهِ سَبْعُونَ ذِرَاعًا، وَيُمْلأُ عَلَيْهِ حَضِيرًا إِلَى يَوْمِ يُبَعْثَوْنَ. [بخاري / الجنائز / ١٢٧٣]

(انس كورى مالك) دەلى: پىغەمبەر (صلی الله علیه وسلم) فەرمۇويەتى: ((كاتى ئادەمیزىز دادەنرىت لە گۇرەكەيدا و ھاوەلانى بە جىنى دەھىلەن، ئەو دەنگى پىلاۋە كانىيان دەبىسىت... دووفريشته دىن و دايدەنىشىئىن و دەلىن: تو كاتى

خۆی دەربارەی ئەم پیاوه چىت دهوت؟ ئىماندار دەلىت: من شايىھتى دەدەم كە ئەو بەندە و پىيغەمبەرى خودايە، ئەوسا پىيى دەوتىزىت: تەماشاي جىكەى خوت بىكە لەدۈزەخ دا، خواى گەورە بۇي گۇپىيىت بە جىكەيمىكى تر لە بەھەشتىدا). جا پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇى: ((ھەر دوکيائى دەبىنىت)). (قتادە) دەلى: بۇمان باسکرا كە گۆرەكەى بۇ فراوان دەكريت بە ئەندازەي حەفتا بالى و بۇي پېردىكىرىت لە سەوزايى تا ئەو بۇزەي زىندىو دەكريتىو.

#### (٤٢) دەربارەي ئايەتى (يىثىت اللہ الذین امْنَوْا ..)

٤٨٧ - عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ: «يَثَبُّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ التَّابِتِ» [فَقَالَ]: تَرَكَتِ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ، فَيَقَالُ لَهُ: مَنْ رَبِّكَ؟ فَيَقُولُ: رَبِّيَ اللَّهُ، وَنَبِيُّ مُحَمَّدٌ (ص)، فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَرَّ وَجَلَ: «يَثَبُّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ التَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ» [ابراهيم: ٢٧]. [بخاري/ الجنائز/ ١٢٠٣]

(بەرائى كورى عازب) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((يىثىت الله الذین امنوا بالقول الثابت...)) دەربارەي سزاي ناوكۇر دابەزىيە... كاتىك پىيى دەوتىزىت پەروەردگارت كىيە؟ دەلىت: پەروەردگارم الله يە و محمدىش (ﷺ) پىيغەمبەرمە، جا ئائەوھىيە كە خواى گەورە دەربارەي فەرمۇيەتى (يىثىت الله الذین امنوا بالقول الثابت في الحياة الدنيا وفي الآخرة)). ابراهيم ٢٧. واتە: خوا ئىماندار پابەند و پايەدار دەكتات لەسەر بەلىن و گوفتارى دامەزراو و پايەدار لە زيانى دونيا وله قيامەتىشىدا.

#### (٤٣) پەناڭرتىن لە سزاي گۆر

٤٨٨ - عَنْ زَيْنِدِ بْنِ ثَابَتٍ (رضي الله عنه) فِي حَائِطِ لَبَنِي التَّجَارِ عَلَى بَعْلَةِ اللَّهِ، وَكَحْنُ مَعَهُ، إِذْ حَادَتِ بِهِ فَكَادَتْ تُلْقِيَهُ، وَإِذَا أَقْبَرَ سَيْئَةً أَوْ خَمْسَةً أَوْ أَرْبَعَةً - قَالَ: كَذَا كَانَ يَقُولُ الْجُرَيْرِيُّ - فَقَالَ: ((مَنْ يَعْرِفُ أَصْنَاحَ هَذِهِ الْأَقْبَرِ؟)). فَقَالَ رَجُلٌ: أَنَا، قَالَ: ((فَمَتَى مَاتَ هُؤُلَاءِ)). قَالَ: مَاتُوا فِي الإِشْرَاكِ. فَقَالَ: ((إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ تُبَتَّلِي فِي قُبُورِهَا، فَلَوْلَا أَنْ لَا تَدَافَنُوا لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسْنِمَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ الَّذِي أَسْمَعْ مِنْهُ)). ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوْجَهِهِ فَقَالَ: ((تَعَوَّذُو بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ)). قَالُوا: تَعَوَّذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ. فَقَالَ: ((تَعَوَّذُو بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ)). قَالُوا: تَعَوَّذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. قَالَ: ((تَعَوَّذُو بِاللَّهِ مِنَ الْفِتْنَ مَا ظَهَرَ

مِنْهَا وَمَا بَطَنَ)). قَالُوا: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفَتَنِ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ. قَالَ: (تَعُوذُوا بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ)). قَالُوا: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ.

(زید کوری ثابت) (﴿۲﴾) دەلی: لەکاتىكدا پىيغەمبەر (﴿ ﷺ ﴾) لەباخەكەي (بنو نجاردا) بەسەر ھىستەرەكە يەوه بۇو، ئىيمەش لە خزمەتىدا بۇين لە پېر ھىستەرەكەي سلەميەوھو خەرىك بۇو بىخاتە خوارەوھ، سەيرمان كرد شەش يان پىيىنج يان چوار قەبىر [لەو ناواھدابۇون]، پىيغەمبەر (﴿ ﷺ ﴾) پرسى ((كى مردووی ئەم گۇرانە دەناسى؟)).

پياويك وتى: من.. پىيغەمبەر پرسى: ((كەي ئەوانە مردون؟)) كابرا وتكى: لەسەردەمى شىركدا مردون.. پىيغەمبەر (﴿ ﷺ ﴾) فەرمۇي: ((بەپاستى ئەم خەلکە توشى سەختى و ناخوشى دەبن لە گۈرەكانىياندا، ئەگەرلە بەرئەوھ نەبىت كە نەوهکو يەكتەنەن ئەنلىش، لەخوا دەپارامەوھ كەدەنگى سزايى ناو گۇر وەك من بېيىست)).

پاشان پىيغەمبەر (﴿ ﷺ ﴾) پۇي تىكىرىدىن و فەرمۇي: ((پەنا بىگرن بەخوا لە سزاي ئاگىن) ھەموو وتييان: پەنا دەگرىن بەخوا لە سزاي ئاگىن، ئىجا فەرمۇي: ((پەنا بىگرن بەخوا لە سزاي ناواگۇپ) ھەموو وتييان: پەنا دەگرىن بەخوا لە سزاي ناواگۇپ، پاشان فەرمۇي: ((پەنا بىگرن بەخوا لە فيتنەي ئاشكرا و پەنهان، پەنهان)). ھەموو وتييان: پەنا دەگرىن بەخوا لە فيتنەي ئاشكرا و پەنهان، لەھەودوا فەرمۇي: ((پەنا بىگرن بەخوا لە فيتنە و ئاشوبى دەجال)) ھەموو وتييان: پەنا دەگرىن بەخوا لە فيتنە و ئاشوبى دەجال.

#### (٤٤) سزادانى جوو لە گۈرەكانىياندا

٤٨٩ - عَنْ أَبِي أَيُّوبَ (﴿ ﷺ ﴾) قَالَ: حَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (﴿ ﷺ ﴾) بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَسَمِعَ صَوْنًا، فَقَالَ: ((يَهُودُ تَعَذَّبُ فِي قُبُورِهَا)). [بخاري / الجنائز / ١٢٠٩]

(ابو اىوب) (﴿ ﷺ ﴾) دەلىت: پىيغەمبەر (﴿ ﷺ ﴾) دواي خۆرئاوابۇون چوھ دەرهەوھ گويى لەدەنگىك بۇو، فەرمۇي: ((ئەوه جولەكە كانن لە گۈرەكانىياندا سزا دەدرىيئن)).

#### (٤٥) دەربىارە سەردانى گۇرستان و دوعاى لىخۇش بۇون بۇيان

٤٩٠. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: زَارَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَبْرَ أُمِّهِ، فَبَكَى وَأَبْكَى مَنْ حَوْلَهُ، فَقَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((اسْتَأْذِنْتُ رَبِّي فِي أَنْ أَسْتَغْفِرَ لَهَا، فَلَمْ يُؤْذَنْ لِي). وَاسْتَأْذَنَهُ فِي أَنْ أَنْوِرَ قَبْرَهَا فَأَذِنَ لِي، فَرَوَرُوا الْقِبْرُورَ، فَإِنَّهَا تَذَكَّرُ الْمَوْتُ)).

(ابو هریره) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سەردانى گۇرى دايىكى كرد، گريا و بەوروپەرى گشت كرده گريان، دوايى فەرمۇي: ((داوام لە پەروەردگارم كرد كە مۆلەتم بىدات تا داواى لى خۇشبوون بۇ دايىكم بىكەم، بەلام مۆلەت نەدرام، ئىنجا داواى سەردانى گۇپەكەيم كرد بۇ ئەوه مۆلەت درام.. جا ئىيەش سەردانى گۇپستان بىكەن، چونكە مردىتانا بىردىخاتەوه)).

٤٩١. عَنْ بُرِيَدَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((كُنْتَ تَهِينُكُمْ عَنِ زِيَارَةِ الْقِبْرُورَ فَرَوَرُوهَا، وَتَهِينُكُمْ عَنِ الْحُجُومِ الْأَضَاحِيِّ فَوَقَ ثَلَاثَ فَامْسِكُو مَا بَدَأْ لَكُمْ، وَتَهِينُكُمْ عَنِ التَّبَيِّذِ إِلَّا فِي سِقَاءِ، فَاشْرِبُوا فِي الْأَسْنَقَيَّةِ كُلَّهَا، وَلَا تَشْرِبُوا مُنْكِرًا)).

(برىدە) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: ((من سەردانى گۇپستانلى قەدەغە كردىبوون، ئىستە سەردانى بىكەن، ھەروەھا قەدەغەي ھەلگىتنى كۈشتى قوربانىم لى كردىبوون زىاتىر لە سى روچ، بەلام ئىستا چەند دەتانەۋى مەلیبىگىن، قەدەغەي [خواردنهوهى] شەرىبەت و خۇشاوم لى كردىبوون لە كوندەدا نەبىت، ئىستا بۇتان ھېيە لە ھەموو دەفرىكدا بىخۇن، ھېچ شتىكى سەرخۇشكىرىش مەخۇنەوه)).

#### (٤٦) سەلام كىدىن لە خەلگى گۇپستان و دوعا بۇكىرىنىان.

٤٩٢. عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَيْسَ أَتَهُ قَالَ يَوْمًا: أَلَا أَخْبِرُكُمْ عَنِي وَعَنْ أُمِّي؟ قَالَ: فَظَنَّنَا أَلَّا يُرِيدُ أُمَّةُ الْتَّيِّي وَلَدَتُهُ، قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: أَلَا أَحَدُكُمْ عَنِي وَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)؟ قُلْنَا: بَلَى، قَالَ: قَالَتْ: لَمَّا كَانَتْ لِيَلْتَيِ الْتَّيِّي [كَانَ] النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَوَضَعَ رَدَاءَهُ، وَخَلَعَ تَعْلِيهَ فَوَضَعَهُمَا عِنْدَ رِجْلَيْهِ، وَبَسَطَ طَرَفَ إِزَارَهُ عَلَى فَرَاشَهُ فَاضْطَجَعَ، فَلَمْ يَلْبَثْ إِلَّا رَيَّثَمَا ظَنَّ أَنْ قَدْ رَقَدَتْ، فَأَخَذَ رَدَاءَهُ رُوَيْدَةً، وَأَشْتَعَلَ رُوَيْدَةً، وَفَتَحَ الْبَابَ [رُوَيْدَةً] فَخَرَجَ ثُمَّ أَجَافَهُ رُوَيْدَةً، فَجَعَلَتْ دِرْعِي فِي رَأْسِي، وَأَخْتَمَرْتُ، وَتَقَنَّعْتُ إِزَارِي، ثُمَّ افْتَلَقْتُ عَلَى إِثْرِهِ، حَتَّى جَاءَ الْبَقِيعَ، فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ رَقَعَ يَدِيَهِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ اثْرَفَ، فَأَئْرَفَتْ، فَأَسْرَعَ فَأَسْرَغَتْ،

فەرۇل فەرۇلت، فاًخضىر فاًخضىر فَسَبَقْتُهُ، فَدَخَلْتُ، فَلَيْسَ إِلَّا أَنْ اضْنَطَجَعَتْ، فَدَخَلَ قَالَ: ((مَا لَكَ يَا عَائِشُ حَشْنِيَ رَأَيْتَ)). قَالَتْ: قُلْتُ: لَا شَيْءٌ، قَالَ: ((لَتُخْبِرِينِي أَوْ لَيُخْبِرَنِي الْطَّفِيفُ الْخَبِيرُ)). قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا بَيْتِي أَنْتَ وَأَمِّي، فَأَخْبَرْتُهُ، قَالَ: ((فَأَئْتِ السَّوَادَ الَّذِي رَأَيْتُ أَمَامِي)). قُلْتُ: نَعَمْ، فَلَهَدَنِي فِي صَدْرِي لِهَدَةَ أَوْجَعَنِي، ثُمَّ قَالَ: ((أَظَنَّتِي أَنْ يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَرَسُولُهُ)). قَالَتْ: مَهْمَا يَكُثُمُ النَّاسُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ، نَعَمْ، قَالَ: ((فَإِنَّ جِبْرِيلَ أَتَانِي حِينَ رَأَيْتُ فَنَادَانِي فَأَخْفَاهُ مِثْكَ، فَأَجَبْنَاهُ فَأَخْفَيْتُهُ مِثْكَ، وَلَمْ يَكُنْ يَدْخُلُ عَلَيْكَ وَقَدْ وَصَعَتِ شِيَابَكَ، وَظَنَّتِي أَنْ قَدْ رَقَدْتُ فَكَرِهْتُ أَنْ أُوقَظَكَ، وَحَشِيتُ أَنْ تَسْتَوْحِشِي، فَقَالَ: إِنَّ رَبَّكَ يَا مُرْكَ أَنْ تَأْتِيَ أَهْلَ الْبَقِيعِ، فَتَسْتَغْفِرَ لَهُمْ)). قَالَتْ: قُلْتُ: كَيْفَ أَقُولُ لَهُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَ وَالْمُسْتَأْخِرِينَ، وَإِنَّ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَلَّا حَاجُونَ)).

پۇزىتكىك (محمدى كۆپى قىس) وتى: ئايادى دەربارەي خۇم و دايىكم شتىكتان بۇ بىگىرمەوه، ئەوانىش و تىيان، و امانزانى ئەو دايىكە دەلىيىت كە لىيى بووه.. بەلام و تى (عائىشە) (﴿۱﴾) بۇي گىپىرىنه و دەلىيىت كە لىيى بووه.. بەلام پېيغەمبەرتان (﴿۲﴾) بۇ باس بىكەم؟ ھەموو و تىمان: بەللى... ئەويش و تى: ئەو شەوهى كە نۇرەم بۇي پېيغەمبەر (﴿۳﴾) لام بىمېننەتەوە هات و عەباكەي داناو نەعلەكانى داكەند و لاي قاچى دايىنا لايەكى كراسەكەي پاخصىت و راکشا، نۇرەي پېنەچۈر و او زانى خەوم لى كەوتوه، بەھىۋاشى عەباكەي كۆكىردهو و نەعلەكانى لەپى كىدو لەسەر خۇ دەرگاڭا كەي كردهو و چۈرۈدەر و لەسەر خۇ دايىخىست، منىش كراسەكەم لەبەر كرد و پەشتە مالەكەم كرده بۇپۇش و شوينى كەوتەنەتى كەيىشىتە (باقىع)، ئەوسا بىنىم وەستا و نۇرىش وەستا، سى جار دەستەكانى بەرزىكىردهو ئىنچا ئەو لايدا، منىش لامدا، ئەو پەلەي كرد، منىش پەلەم كرد، ئەو زىياتر پىيى هەلگرت منىش زىياتر پىيم هەلگرت، ئەو پايكىردو منىش رام كىدو پېشى كەوتەنەتى كەي كردهو و خۇرەمەنەتە خەپەنەتە، ئەوپەلەي كرد، هاتە زورەمەنەتە فەرمۇي: ((يان پىيم دەلىيىت، يان زاتى لطىف و ئاگا پىيم دەلىيىت)). منىش وتم: ئەي پېيغەمبەرى خوا... ئەي خۇشەویست تر لە باوك و دايىكم. ئىتەر هەموشىتكىم بۇگىرایەوه.. ئەويش فەرمۇي: ((كەواتە ئەوتارمايىھى كەلە

پىشىمەوە دەمبىينى تۆبۈيىت؟) وتم بېھلى. ئەوسا ھەردوو دەستى مائى بەسنىڭمەداۋىئىشى پى گەيانىدم، ئىنجا فەرمۇسى: ((بۇچى وات زانى خواو پىيغەمبەرەكەي سىتەمت لى دەكەن؟)) منىش وتم: ھەرچەندە خەلکى نەيىننېيەكانىيان بشارىنەوە خوا ئاگايى لىيەتى.. ئىنجا فەرمۇسى: ((جوبىرەئىل عليه السلام ھاتەلام، بانگى لى كىرىم، لەتۆى شاردەوە، منىش وەلام دايىوه و لەتۆم شاردەوە، ئەو نەدەكرا بىتتە ژورەوە چونكە تۆ پۇشاكەكانت دانابۇو، من وامزانى تۆ خەوتۈيت، حەزم نەكىد خەبەرت بىكمەوە و ترسام لەوهى كە (بەتەنھايى) بىرسىت.. جوبىرەئىل پىيى وتم: پەرومدىگارت فەرمانىت پى دەدات كە بچىت بۇلای خەلکى (باقىع) و داواى لى خۆشبونىيان بۆبەيەت)). عائىشە وتنى: ئەى من چىان پى بىلەم ئەى پىيغەمبەرى خودا (ﷺ) فەرمۇسى: ((بىلىن: سلاۋاتان لى بىت ئەى خەلکى ئەم شوينە لە ئىمامداران و موسىلمانان، خوا رەحم بىكەت بەوانەمان كە زۇو مىدون و پۇيىشتۇن، بەوانەشىمان كە ھىشتى ماون، بى گومان ئىمەش ھەركاتىك خوا ويستى لەسەر بىت بەئىوه دەگەين)).

#### (٤٧) دانىشتن لەسەر گۇر و نويىز كىردىن لەسەرى

٤٩٣ - عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((لَا يَجِلسُ أَحَدُكُمْ عَلَى جَمْرَةٍ، فَتَخْرُقَ ثِيَابَهُ فَتَخْلُصَ إِلَى جَلْدِهِ، حَيْزَ لَهُ مِنْ أَنْ يَجِلسَ عَلَى قَبْرِ)).  
 (ابو هريرة) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەگەر كەسىك لە ئىيۇھە لەسەر پىشكۈيەك دابىنىشىت هەتا پۇشاكەكەي دەسوتىت و دەكاتە پىيىستى، ھىشتى ئەوهى چاكتە لەوهى لەسەر گۇرۇيەك دابىنىشىت)).

٤٩٤ - عن أبي مَرْثِدِ الْغَنْوِيِّ (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((لَا تَجِلِسُوا عَلَى الْقِبُورِ، وَلَا تُصَلِّوا إِلَيْهَا)).  
 (ابو مژد الغنوبي) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((لەسەر گۇر دامەنىشىن و لە نويىزدا پۇي تى مەكەن)).

#### (٤٨) باسى چاكەي چاكەكار

٤٩٥ - عن أبي ذر (ﷺ) قال: قيل لرسول الله (ﷺ): أرأيت الرجل يَعْمَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ وَيَحْمَدُ النَّاسُ عَلَيْهِ؟ قال: ((تِلْكَ عَاجِلٌ بُشَرَى الْمُؤْمِنِ)).  
 (ابو ذر) دەلى: پرسىيار كرا لە پىيغەمبەر (ﷺ): راي جەنابت چۈنە دەرىبارەي ئەو كەسەي چاكە دەكات و خەلکى سوپاسى دەكەن؟ فەرمۇسى: ((ئەوه مژدەي پىشەكىيە بۇ ئىمامداران)).

## (١٠) بەشی زەکات

### (١) باسی فەرزاونى زەکات

٤٩٦ . عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ أَنَّ مَعَادًا قَالَ بَعْتَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّكَ تَأْتِي  
قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ، فَإِنْ  
هُمْ أَطَاعُوكُمْ فَأَعْلَمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ أَفْتَرَضَ عَلَيْهِمْ حَمْسَ صَلَواتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ  
وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ أَطَاعُوكُمْ فَأَعْلَمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ أَفْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ  
أَغْنِيَائِهِمْ فَتَرَدُّ فِي فُقَرَائِهِمْ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوكُمْ فَلَذِكَ: فَإِيَّاكَ وَكَرَامَ أَمْوَالِهِمْ، وَأَئِّ  
دَعْوَةِ الْمُظْلُومِ، فَإِنَّهُ لَيْسَ بِيَنَّهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابَ)). [بخاري / الزكاة / ١٤٢٥]

(ابن عباس) (عليه السلام) دەلى: (معاذ) وتويهتى: پىيغەمبەر (ﷺ) بەرتى كىرمۇد و  
فەرمۇوى: ((تۆ دەگەيت بەكەسانىڭ لەخاونەن كىتىبەكان بانگىيان بىكە بىز  
شايەتمان (ان لا الله الا الله وانى رسول الله). جا ئەگەر ئەوان ملکەچ بۇون بۇ  
ئەوه، تىيان بگەينە كە خوا لەشەوو بۇزىيىكدا پىينج جار نويىرى لەسەر فەرز  
كىردوون، ئەگەر ملکەچ بۇون بۇ ئەوهش، ئەوه تىيان بگەينە كە خوا زەكتاتىكى  
لەسەر فەرزكىردوون كە لە دەولەمەندەكانيان وەردەگىرىت و دەدرىت بە  
ھەزارەكانيان، جا ئەگەر ملکەچ بۇون بۇ ئەوهش، ئەوه نەكەيت مالە بەنرخ و  
گران بەها كانيان لىيۇرېگىرىت، خۆشت لە نزايى سىتم لېكرا و بىپارىزە، چونكە  
بەراستى لهنىوان ئەو و خواي گەورەدا هىچ پەردەيەك نىيە.

### (٢) زەکات لە چى دەرددەكىرىت؟

٤٩٧ . عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْحَدْرَى (٦٥٣) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لَيْسَ فِيمَا دُونَ  
خَمْسَةَ أُوسُقٍ، صَدَقَةٌ وَلَا فِيمَا دُونَ خَمْسٍ ذُوْرٍ صَدَقَةٌ، وَلَا فِيمَا دُونَ خَمْسٍ أَوْ أَقِ  
صَدَقَةٌ)). [بخاري / الزكاة / ١٢٤٠]

(ابو سعىدى خدرى) (٦٥٣) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوىتى: (لە  
دانەوىلەو خورمادا زەكتات ذىيە تا دەگاتە پىينج (اوسىق) [كە بەرامبەرە بە  
كىم]، لە پىينج سەر حوشترىش كەمتر زەكتات نىيە، لە پىينج (ئوقىيە) زىيوىش  
كەمتر زەكتاتى ناكەۋىت)).

### (٣) دە يەك و بىست يەك

٤٩٨- عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه): أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيًّا (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: ((فِيمَا سَقَتِ الْأَنَهَارُ وَالْعُيْنُ الْعُشُورُ، وَفِيمَا سُقِيَ بِالسَّانِيَةِ نَصْفُ الْعُشْرِ)).

(جابرى كوبى عبد الله) دەلى: پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) فەرمۇى: ((ئەوهى بەباران يان بەئاۋى بوبار پى دەگات ئەوه زەكاتەكەي دە يەكە ئەوهش بەوشتو كەرسىتەتى تر) ئاو دەدرىت ئەوه زەكاتەكەي نىوهى دەيەك [واتە بىست يەك].

### (٤) پىشخستنى زەكات يان دەرنە كىردىنى زەكات.

٤٩٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) عُمَرَ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَقَيِّلَ: مَنْعَ ابْنِ جَمِيلٍ وَخَالِدٍ بْنِ الْوَلِيدِ وَالْعَبَاسُ عَمُّ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((مَا يَنْقُمُ ابْنُ جَمِيلٍ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ فَقِيرًا فَأَغْنَاهُ اللَّهُ، وَأَمَّا خَالِدٌ فَإِنَّكُمْ تَظْلَمُونَ خَالِدًا، قَدْ احْتَبَسَ أَذْرَاعَهُ وَأَعْتَادَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَمَّا الْعَبَاسُ فَهُوَ عَلَيَّ وَمَثَلُهَا مَعَهَا)). ثُمَّ قَالَ: ((يَا عُمَرُ، أَمَا شَعَرْتَ أَنَّ عَمَ الرَّجُلِ صِنْوُ أَبِيهِ)). [بخارى/ الزکاة/ ١٣٩٩]

(ابو هریرە) دەلى: پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) (عومىرى كوبى خطاب)ى نارد بۇ كۆكىردىنەوهى زەكات.. وتىيان: (ابن جمیل) و (خالدى كوبى وهلید) و (عەباس)ى مامى پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) زەكتىيان نەداواه. پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) كە ھەوالى پىدرى فەرمۇى: ((ابن جمیل لەوه رقى ھەستاواه كە ھەزار بۇو خوا دەولەمەندى كرد!!، بەلام خالد ئىيۇھ سىتمى لى دەكەن، چونكە ئەو زىپپۇش و تفاقي جەنكى لەرىگەي خوادا داناواه ، (عەباس) يىش ھەرچى دەكەويت لەسەر من بۇي دەدم و ئەوهندى تىريشى دەخەمە سەر، پاشان فەرمۇى ئەي عومىر نازانى مامى ھەركەسىيڭ لە جىنى باوكىيەتى)).

### (٥) زەكات نەدەر

٥٠٠- عَنْ أَبِي ذَرٍ (رضي الله عنه): قَالَ: اتَّهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) وَهُوَ جَالِسٌ فِي ظَلِّ الْكَعْبَةِ، فَلَمَّا رَأَنِي قَالَ: ((الْأَخْسَرُونَ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ)). قَالَ: فَجَئْتُ حَتَّى جَاءَنِي، فَلَمْ أَتَقْرَأْ أَنْ قُفْتُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَدَاكَ أَبِي وَأُمِّي، مَنْ هُمْ؟ قَالَ: ((هُمُ الْأَكْثَرُونَ أَمْوَالًا، إِلَّا مَنْ قَالَ هَكَذَا وَهَكَذَا - مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ وَمِنْ خَلْفِهِ وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شَمَائِلِهِ - وَقَلِيلٌ مَا هُمْ. مَا مِنْ صَاحِبٍ إِلَّا بَقَرَ وَلَا غَنَمٌ، لَا يُؤْدِي زَكَاتَهَا، إِلَّا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْظَمُ مَا كَانَتْ وَأَسْمَنَهُ، تَنْطَحُهُ بِقُرُونِهَا، وَتَطْوِهُ

بِأَظْلَافِهَا، كُلُّمَا نَفَدَتْ أَخْرَاهَا عَادَتْ عَلَيْهِ أُولَاهَا، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ)).  
[بخاري / الزكاة / ١٣٩١]

(ابو ذن) (رض) دهلى: پيغه مبهر (رض) له سڀهري که عبهدا دانيشتبو، چومه خزمه تى کاتى منى بينى فهرومی: ((بـهـخـاـوهـنـىـ کـهـعـبـهـ ئـهـوـانـهـ نـزـرـ خـهـسـارـؤـمـهـندـنـ)). ئـوـقـرـهـمـ نـهـگـرـتـ هـسـتـامـ وـ وـتـمـ: ئـهـىـ پـيـغـهـمـبـهـرـىـ خـواـ (رض)  
دـايـكـ وـ باـوكـ بـهـقـورـيـانـتـ بـىـ، كـيـنـ ئـهـوـانـهـ؟ـ فـهـرمـوـىـ: ((ئـهـوـانـهـ کـهـ مـالـ وـ دـارـايـانـ  
نـزـرـهـ، مـهـگـهـرـ کـهـسـىـ بـلـىـ: هـاـ، هـاـ، لـهـبـهـرـدـهـمـ وـ لـهـپـشـتـهـوـ وـ بـهـپـرـاستـ وـ بـهـ  
چـهـپـداـ بـبـهـخـشـىـ، ئـهـوـانـهـشـ کـهـمـنـ، هـيـجـ خـاـوهـنـ وـشـتـرـوـ گـاـگـهـلـ وـ مـهـپـوـ مـاـلـاتـيـكـ نـيـهـ  
زـهـکـاتـىـ لـيـدـابـنـ لـهـ بـرـذـىـ قـيـامـهـتـدـاـ بـوـيـانـ دـهـيـنـرـيـتـهـ مـيـدانـ، هـهـمـوـ گـهـوـرـهـتـرـ وـ  
قـهـلـهـوـتـرـيـشـنـ بـهـشـاخـ دـهـدـهـنـ لـهـخـاـوهـنـهـ کـهـيـانـ وـ دـهـيـانـخـهـنـ ثـيـرـ سـمـيـانـهـوـ، کـاتـىـ  
سـهـرـهـيـ هـهـمـوـيـانـ تـهـوـاـوـ دـهـبـيـتـ سـهـرـلـهـنـوـ دـهـسـتـ پـىـ دـهـکـهـنـهـوـ هـهـتـاـ  
ليـپـرـسـيـنـهـوـ لـهـنـاـوـ خـهـلـكـيـداـ تـهـوـاـوـ دـهـبـيـتـ.

٥٠١. عن أبي هُرَيْرَةَ (رض) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رض): ((مَا مِنْ صَاحِبٍ ذَهَبَ  
وَلَا فِضَّةً، لَا يُؤْدِي مِثْلًا حَقَّهَا، إِنَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ صُفَّحَتْ لَهُ صَفَّائِحُ مِنْ  
ثَارٍ، فَأَخْمَمَ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ، فَيُكَوِّي بِهَا جَنْبُهُ وَجَبَّيْنُهُ وَظَهْرُهُ، كُلُّمَا بَرَدَتْ  
أُعْيَدَتْ لَهُ، فِي يَوْمٍ كَانَ مَقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ،  
فَيَرَى سَبِيلَهُ: إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِمَّا إِلَى النَّارِ)). قيل: يا رسول الله، فَالْأَبَلِيلُ؟ قال:  
((وَلَا صَاحِبٌ إِبْلٌ لَا يُؤْدِي مِثْلًا حَقَّهَا، وَمَنْ حَقَّهَا حَلَبَهَا يَوْمَ وَرِدَهَا، إِنَّا إِذَا كَانَ  
يَوْمُ الْقِيَامَةِ بُطِّحَ لَهَا بِقَاعَ قَرْقَنْ، أَوْ قَرْنَ مَا كَانَتْ، لَا يَنْقُدُ مِثْلًا فَصِيلًا وَاحِدًا، تَطْوُءُهُ  
بِأَخْفَافِهَا وَتَعْضُّهُ بِأَفْوَاهِهَا، كُلُّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أُولَاهَا رَدَّ عَلَيْهِ أَخْرَاهَا، فِي يَوْمٍ كَانَ  
مَقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيَرَى سَبِيلَهُ: إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ  
وَإِمَّا إِلَى النَّارِ)). قيل: يا رسول الله، فَالْبَقْرُ وَالْغَنَمُ؟ قال: ((وَلَا صَاحِبٌ بَقْرٌ وَلَا  
غَنَمٌ لَا يُؤْدِي مِثْلًا حَقَّهَا، إِنَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ بُطِّحَ لَهَا بِقَاعَ قَرْقَنْ، لَا يَنْقُدُ  
مِثْلًا شَيْئًا، لَيْسَ فِيهَا عَقْسَاءٌ وَلَا جَلْحَاءٌ وَلَا عَضْبَاءٌ، تَنْطَحُهُ بِقُرُونِهَا وَتَطْوُءُهُ  
بِأَظْلَافِهَا، كُلُّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أُولَاهَا رَدَّ عَلَيْهِ أَخْرَاهَا، فِي يَوْمٍ كَانَ مَقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ  
سَنَةً، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيَرَى سَبِيلَهُ: إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ)).  
قيل: يا رسول الله، فَالْخَيْلُ؟ قال: ((الْخَيْلُ ثَلَاثَةٌ: هِيَ لِرَجُلٍ وَزْدٍ، وَهِيَ لِرَجُلٍ  
سِئْرٌ، وَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ، فَأَمَّا الْتِي هِيَ لَهُ وَزْدٌ: فَرَجُلٌ رَبَطَهَا رِيَاءً وَفَخْرًا وَنِوَاءً

عـلـى أـهـل الـإـسـلـام، فـهـي لـه وـذـرـ وـأـمـا الـتـي هـي لـه سـيـثـ فـرـجـلـ رـيـطـهـا فـي سـيـيلـ اللـهـ ثـمـ لـم يـئـسـ حـقـ اللـهـ فـي ظـهـورـهـا وـلـا رـقـابـهـا، فـهـي لـه سـيـثـ وـأـمـا الـتـي هـي لـه أـجـرـ فـرـجـلـ رـيـطـهـا فـي سـيـيلـ اللـهـ لـأـهـل الـإـسـلـام، فـي مـرـجـ وـرـوـضـةـ، فـمـا أـكـلـتـ مـنـ ذـلـكـ الـمـرـجـ أـو الـرـوـضـةـ مـنـ شـيـءـ إـلـا كـتـبـ [الـلـهـ] لـهـ عـدـدـ مـا أـكـلـتـ حـسـنـاتـ، وـكـتـبـ لـهـ عـدـدـ أـرـوـاثـهـ وـأـبـوالـهـا حـسـنـاتـ، وـلـا تـقـطـعـ طـولـهـا فـاسـتـنـتـ شـرـفـاـ أـو شـرـفـيـنـ، إـلـا كـتـبـ اللـهـ لـهـ عـدـدـ آثـارـهـ وـأـرـوـاثـهـ حـسـنـاتـ، وـلـا مـرـبـها صـاحـبـهـا عـلـى نـهـرـ فـشـرـيـتـ مـنـهـ، وـلـا يـرـيدـ أـنـ يـسـقـيـهـا، إـلـا كـتـبـ اللـهـ لـهـ عـدـدـ مـا شـرـيـتـ حـسـنـاتـ). قـيـلـ: يـا رـسـوـلـ اللـهـ، فـالـحـمـرـ؟ قـالـ: ((مـا أـنـزلـ عـلـيـ فـي الـحـمـرـ شـيـءـ إـلـا هـذـهـ الـآيـةـ الـفـادـةـ الـجـامـعـةـ: «فـمـن يـعـمـلـ مـثـقـالـ ذـرـةـ خـيـرـاـ يـرـهـ، وـمـن يـعـمـلـ مـثـقـالـ ذـرـةـ شـرـاـ يـرـهـ») [الـزـلـزلـةـ: ٨-٧]. [بـخـارـيـ / الزـكـاـةـ / ١٣٢٨، ١٣٢٧]

(أـبـو هـرـيـرـهـ) دـهـلـىـ: پـيـغـهـمـبـرـ (صـلـاـتـ اللـهـ عـلـىـهـ وـسـلـمـ وـلـمـ يـرـبـهـ) فـهـرـمـوـوـيـ: ((هـيـجـ خـاوـهـنـ زـيـرـ وـ زـيـوـنـكـ ذـيـهـ كـهـيـ حـقـهـ كـهـيـ (زـهـكـاتـهـ كـهـيـ) نـهـدـاتـ لـهـ بـرـؤـزـيـ قـيـامـهـ تـداـ، پـلـيـتـىـ نـاـگـرـيـنـ بـوـ ئـامـادـهـ دـهـكـرـيـتـ كـهـ لـهـ ئـاـگـرـيـ دـوـزـهـ خـداـ سـوـورـ كـرـاوـهـ تـهـوـهـ، لـاـتـهـنـيـشـتـ وـنـاـوـچـاـوـوـ پـشـتـىـ پـسـيـ دـاـخـ دـهـكـرـيـتـ، هـرـ كـاـتـيـكـ سـارـدـ بـوـوـيـهـ وـ بـوـيـ تـازـهـ دـهـكـرـيـتـهـوـهـ، لـهـ بـرـؤـزـيـكـداـ كـهـ ماـوـهـ كـهـيـ پـهـنـجـاـ هـزـارـسـالـهـ، هـهـتاـ دـاـدـوـهـرـيـ لـهـنـيـوانـ هـمـوـ بـهـنـدـهـ كـانـدـاـ تـهـواـوـ دـهـكـرـيـتـ، پـاـشـانـ پـيـگـهـيـ نـيـشـانـ دـهـدـرـيـتـ يـانـ بـوـ بـهـهـشـتـ يـانـ بـوـ دـوـزـهـخـ)). وـتـراـ: ئـهـيـ پـيـغـهـمـبـرـ (صـلـاـتـ اللـهـ عـلـىـهـ وـسـلـمـ وـلـمـ يـرـبـهـ) ئـهـيـ حـوـشـتـ؟ فـهـرـمـوـوـيـ: ((خـاوـهـنـ حـوـشـتـيـشـ هـهـنـدـيـ لـهـ ماـفـهـ كـهـيـ ئـهـوـهـيـ لـهـ بـرـؤـزـيـ هـيـنـانـيـداـ بـوـ سـمـرـيـاـوـ بـدـوـشـرـيـ وـ بـهـشـىـ نـهـدارـانـىـ لـىـ بـدـرـيـتـ، ئـگـهـرـنـاـ لـهـ بـرـؤـزـيـ قـيـامـهـ تـداـ لـهـ دـهـشـتـيـكـيـ كـاـكـىـ بـهـكـاـكـىـ تـهـخـتـداـ دـيـتـ وـ قـهـلـهـ وـتـرـوـ گـهـرـتـهـ تـهـنـانـهـتـ بـهـچـكـهـ كـهـشـيـانـ لـىـ وـنـ ذـيـهـ، خـاوـهـنـهـ كـانـيـانـ دـهـخـهـنـهـ ژـيـرـ پـيـيـانـهـوـهـ وـ گـازـيـانـ لـيـدـهـگـرـنـ، كـاتـىـ سـهـرـهـتـاـكـانـ تـهـواـدـهـبـنـ وـ دـيـنـهـ كـوـتـايـيـ سـهـرـلـهـنـوـيـ دـهـسـتـ پـسـيـ دـهـكـهـنـهـوـهـ، لـهـ بـرـؤـزـيـكـداـ كـهـ ماـوـهـ كـهـيـ پـهـنـجـاـ هـزـارـسـالـهـ هـهـتاـ دـاـدـوـهـرـيـ لـهـنـيـوانـ هـمـوـ بـهـنـدـهـ كـانـدـاـ تـهـواـوـ دـهـكـرـيـتـ، پـاـشـانـ پـيـگـهـيـ خـوـيـ نـيـشـانـ دـهـدـرـيـتـ، يـانـ بـوـ بـهـهـشـتـ يـانـ بـوـ دـوـزـهـخـ)). وـتـراـ: ئـهـيـ پـيـغـهـمـبـرـ (صـلـاـتـ اللـهـ عـلـىـهـ وـسـلـمـ وـلـمـ يـرـبـهـ) ئـهـيـ گـاـگـهـلـ وـ مـالـاتـ؟ فـهـرـمـوـوـيـ: ((خـاوـهـنـ گـاـگـهـلـ وـ مـالـاتـيـشـ ئـهـوـهـيـ كـهـ لـهـ سـهـرـيـ پـيـوـيـسـتـهـ نـهـبـهـ خـشـيـتـ، كـهـ بـرـؤـزـيـ قـيـامـهـتـ هـاـتـ دـهـشـتـيـكـيـ فـرـاـوـانـىـ سـهـخـتـىـ بـوـ سـاـزـ دـهـكـرـيـتـ، هـيـچـيـانـ لـيـونـ نـهـبـوـهـ. هـيـچـيـانـ شـاخـ كـهـوـانـهـيـيـ، يـانـ كـوـلـ، يـانـ شـاخـ شـكـاـوـنـينـ، بـهـشـقـ لـهـ خـاوـهـنـهـ كـانـيـانـدـهـدـهـنـ،

سەميان پيادەنин، كاتى سەرەتاكانيان تەواودەبى و دىننە كۆتايى سەرلەنۈى دەستت پى دەكەنەوە لە رۇزىكىدا كەماوەكەي پەنجا ھەزار سالە ھەتا دادۇھرى لەنیوان ھەموو بەندەكاندا تەواو دەكريت، پاشان رېڭەي خۆى نىشان دەدريت، يان بۇ بەھەشت يان بۇ دۆزەخ)). وترابا: ئەي پىنگەمبەر ئەسىپ؟ فەرمۇسى: ((ئەسىپ سى جۆرە بۇ ھەندى كەس ھۆى توшибونى تاوانە، بۇ ھەندىكىش ھۆى پاراستن و پۇشىنە بۇ ھەندى كەسى تىريش دەستكەوت و پاداشتە، جا ئەوهى كەتاوانە بۇي، پىياوېكە، بۇ خۇدەرخستان و شانازى و دىۋايەتى موسىلمانان رايىگرتۇوه، ئەوه بۇ ئەو تاوانە، ئەوهش بۇي دەبىيە قەلغان لە ئاگىر، كەسىكە لمەبرخوا رايىگرتىبىت، حەقى خوا فەراموش نەكەت لەبەكارەتىنەدا بۇ سوارى و بەخشىنى بۇ جىهاد، ئەوه بۇي دەبىيە قەلغان، بەلام ئەوهى كە بۇوه ھۆى پاداشت، ئەوه كەسىكە بۇخوا رايىگرتىبىت بۇ بەرژەھەندى موسىلمانان، لەدەشتىكى فراوانى سەوزەلانىدا، ھەموو ئەو گۈچىيابانەي كە لەو دەشتە فراوانە سەوزەدا دەيخوات بۇي دەنۇوسرى بە چاکە بەئەندازەي ئەوهى خواردوویەتى، تەنانەت ھەموو پاشېرۇ و مىزەكەشى بە چاکە بۇي دەنۇوسرىت، ئەگەر پەتكەي بىچىرىت تەپۈلکەيەك يان دوو تەپۈلکە سەركەوت خوابقەلەر جى پىكىانى و پاشېرۇكاني چاکەي بۇ تۆماردەكەت، كاتى خاوهەكەي دەيباتە سەر ھەر چەم و پۇبارىك بۇ ئەوهى ئاواي بىدات، خوا بەئەندازەي ئەو ئاوهى دەيخواتەوە چاکەي بۇ دەنۇسىت)). ئىنجا وترابا: ئەي گۈئى درىز؟ فەرمۇسى: ((دەربارەي گۈئى درىز ھېچم بۇ دانەبەزىيە مەگەر ئەم ئايەتە ناوازە و گشتىگىرە: «فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يُرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يُرَهُ») [الزلزال، ٧، ٨].

## ٦) ھەردەشە لەوانەي مائ و سامان قايم دەكەن

٥٠٢- عَنِ الْأَحْمَنِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ: كُثِّتَ فِي نَقْرِ مِنْ قُرَيْشٍ فَمَرَأَ أَبُو ذَرَ (رضي الله عنه) وَهُوَ يَقُولُ: بَشَرُ الْكَانِزِينَ بِكَيِّ فِي ظُهُورِهِمْ يَخْرُجُ مِنْ جُنُوبِهِمْ، وَبِكَيِّ مِنْ قِبَلِ أَقْفَائِهِمْ يَخْرُجُ مِنْ جِبَاهِهِمْ، قَالَ: ثُمَّ تَنَحَّى فَقَعَدَ، قَالَ: قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: هَذَا أَبُو ذَرَ، قَالَ: فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ: مَا شَيْءَ سَمِعْتَ تَقُولُ قُبِيلُ؟ قَالَ: مَا قُلْتُ إِلَّا شَيْئًا قَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ نَبِيِّهِمْ (رضي الله عنه)، قَالَ: قُلْتُ: مَا تَقُولُ فِي هَذَا الْعَطَاءِ؟ قَالَ: حُذْهُ، فَإِنَّ فِيهِ الْيَوْمَ مَعْوَنَةً، فَإِذَا كَانَ ثَمَنًا لِدِينِكَ فَدَعْهُ.

(احنف ئى كوبى قىس) دەگىپىتەوە: لەگەل دەستەيەك لە قورە يىشىھەكاندا بوم (ابو ذر) (ﷺ) تىپەپى، بەدەم پۇيىشتىنەو دەيىوت: مىزدە بەھە كەسانەي كە سامان قايم دەكەن بەداخ كەردىك كە دەنرىت بەپېشىيانەوە و لەلاتەنىشتىانەو دەرددەچىت، وە بە داخىكى تىريش بەپېش سەرياندا و لەناچاوانىيانەوە دەرددەچىت.. پاشان كەنارى گرت و دانىشت. پرسىم ئەمە كىيە؟ و تىيان: (ابو ذر) . منىش چوم بولاي و وتم: ئەوە چى بۇو تاۋىك لەمەوپېش لىم بىستى، و تى: شتىكم ووت كە لە پىغەمبەر كە يانم بىستووه... منىش وتم: ئەى دەربارەي ئەوهى كە پىيمان دەبە خىشىت پات چۈنە. و تى: وەرى بىگە چونكە ئەمپۇ بەكەلکت دىت، بەلام ئەگەر بۇوبە هۆى فروشتنى ئائىنەكت وازى لى بېتىه.

#### (٧) فەرمان بە رازى كەردىنى كۆكەرمەوانى زەكات

٥٠٣. عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: جَاءَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالُوا: إِنَّ نَاسًا مِنَ الْمُصَدِّقِينَ يَا أَتُؤْنَى فَيَظْلَمُونَا، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَرْضُوا مُصَدِّقِيْكُمْ)). قَالَ جَرِيرٌ: مَا صَدَرَ عَنِي مُصَدِّقٌ مُنْذُ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِلَّا وَهُوَ عَنِي رَاضٍ.

(جريرى كوبى عبدالله) (ﷺ) و تى: خەلکىكى بىبابان نشىن هاتن بۇ خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ) و تىيان: كەسانىك لە كارمەندانى كۆكەرمەوانى زەكات دىين بۇ لامان و سته مىمانلى دەكەن - پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇي: ((ئەو كەسانە رازى بىكەن كە زەكاتتانلى و مردەگەرن)). (جرير دەلى): لە كاتەوە ئەو فەرمودەيم لە پىغەمبەر (ﷺ) بىستووه، هىچ زەكات كۆكەرمەويەك لەلام نەپۇيىشتىو لىم رازى نەبوبىت.

#### (٨) نزا بۇ زەكات ھىنەر

٤٠٤. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى (ﷺ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا آتَاهُ قَوْمًا بِصَدَقَتِهِمْ قَالَ: ((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِمْ)). فَأَتَاهُ أَبِي أَبْوَأَوْفَى بِصَدَقَتِهِ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ أَبِي أَوْفَى)). [بخارى/ الزكاة/ ١٤٢٦]

(عبدالله كوبى ابو اوفى) (ﷺ) دەگىپىتەوە... پىغەمبەر (ﷺ) ھەركاتى هۆزىيەك زەكاتيان بۇ بېتىايە دەيىھەرمۇو: ((خوايى رەحمةت و مىھرەبانى خوت بە سەرياندا بېرىزە)). بۇزىيەك باوكم (ابو اوفى) زەكاتەكەي بۇ ھىنەن... پىغەمبەر

(٩) فەرمۇي: ((خوايىه پەھمەت و مىھەربانى خۇت بېرىزىھ بەسەر مالى (ابو او فىي دا)).

### (٩) زەکاتدان بە باوfer دانە مەزراو

٥٠٥. عن سعدي بن ابي وقاص (رضي الله عنه) قال: قسم رسول الله (صلوات الله عليه وسلم) قسمماً. فقلت: يا رسول الله أعط فلاناً فإنه مؤمن، فقال النبي (صلوات الله عليه وسلم): ((أو مسلم)). أقولها ثلاثاً ويرددها على ثالثاً: ((أو مسلم)). ثم قال: ((إني لأعطي الرجل، وغيره أحبه إليني منه، مخافة أن يكبه الله في النار)). [بخاري/ الزكاة/ ١٤٠٨]

(سعدي كورى ابو وقاص) (رضي الله عنه) دەگىرپىته وە - پىغەمبەر (صلوات الله عليه وسلم) هەندى زەکاتى دابەش كرد، وتم: ئەي پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم) بەشى فلان بده، خۇ برواداره... پىغەمبەر (صلوات الله عليه وسلم) فەرمۇي: ((يان موسىمانه)). من سى جار ئەممە وەت، ئەويش سى جار دوبارە كىرددوه، پاشان فەرمۇي: من جارى واهىيە بەشى كەسىك دەدەم، بەلام كەسى تر ھەيە لە خۇشتىم دەۋىت كەچى بەشىشى نادەم، چونكە دەترىم خواي گەورە بېرۇدا بىخاتە دۆزەخخوھ.

### (١٠) زەکاتدان بە نۇ مۇسلمان

٦٥٠٦. عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: لما كان يوم حنين أقبلت هوانن وغطافان وغيرهم بذرايهم ونعمهم، ومع النبي (صلوات الله عليه وسلم) يومئذ عشرة آلاف ومعه الطلقاء، فأذربوا عنده حتى بقي وحده، قال: فنادى يومئذ نداءين لم يخلط بينهما شيئاً، قال: فالتقت عن يمينه فقال: ((يا معاشر الأنصار)). قالوا: لبيك يا رسول الله أبشر نحن معك. قال: ثم التفت عن يساره فقال: ((يا معاشر الأنصار)). قالوا: لبيك يا رسول الله أبشر نحن معك. قال: وهو على بغلة بيضاء، فنزل، فقال: ((أنا عبد الله ورسوله)). فأنهزم المشركون، وأصاب رسول الله (صلوات الله عليه وسلم) غنائم كثيرة، فقسم في المهاجرين والطلقاء، ولم يُغط الأنصار شيئاً، فقالت الأنصار: إذا كانت الشدة فنحن ندعى، وتُعطى الغنائم غيرنا، فبلغه ذلك فجمعتهم في قبة، فقال: ((يا معاشر الأنصار، ما حديث بلغني عَنْكُمْ)). فسكتوا، فقال: ((يا معاشر الأنصار أما ترضون أن يذهب الناس بالدنيا، وتدھبون بِمُحَمَّدٍ (صلوات الله عليه وسلم) إلى بيوتكم)). قالوا: بلى يا رسول الله رضينا. قال: فقال: ((لَوْ سَلَكَ النَّاسُ وَادِيَا، وَسَلَكَتِ الْأَنْصَارُ شِعْبًا، لَا خَدَّتْ شِعْبَ الْأَنْصَارِ)). قال هشام -يعنى ابن

زىد بن أنس بن مالك - فَقُلْتُ: يَا أَبَا حَمْزَةَ، أَئْتَ شَاهِدًا ذَاك؟ قَالَ: وَأَيْنَ أَغِيبُ عَنْهُ. [بخاري / الخمس / ٢٩٧٨]

(أنس كورى مالك) (عليه السلام) دەلى: بۇزى غەزاي (حنين) تىرىھى (هوانى و غطفان) و ئەوانى تر هاتن بە خۆيان و مال و منداڭ و مالاتيانەوە، ئەو بۇزە پىيغەمبەر (عليه السلام) دەھەزار كەسى لە خزمەتدا بۇو جىگە لهوانەي كە لەپىزگار كردنى مەككەدا ئازادى كردىن، كەچى هەموو پشتىيان هەلکرد و هەلاتن تەنها خۆي مايەوە، بۆيە ئەو بۇزە دوو جار باڭگى كرد نىۋانىشىيان ئەوهندە نېبۇو... بۇي كىردى لاي پاست و فەرمۇسى: ((ئەي دەستەي پشتىوانان))... ئەوانىش خىرا و تىيان: بەلنى ئەي پىيغەمبەر (عليه السلام) مىژدەبى ئىيمە هەموو لە خزمەتدىين، ئەوسا بۇي كىردى لاي چەپ و فەرمۇسى: ((ئەي دەستەي پشتىوانان)) ئەوانىش خىرا و تىيان: بەلنى ئەي پىيغەمبەر (عليه السلام) مىژدەبى ئىيمە هەموو لە خزمەتدىين، جا پىيغەمبەر (عليه السلام) بەسەر پاشتى هيستىريکى سېپىيەوە بۇو دابەزى و فەرمۇسى: ((من بەندە و پىيغەمبەرى خوام)). ئەوسا بى باوهەران تىڭ شakan، پىيغەمبەر (عليه السلام) دەستكەوتىكى زۇرى بەدەست ھىنناو دابەشى كرد لەنیوان كۈچبەران و ئازادكراواندا، بەلام ھىچى نەدا بە پشتىوانان، بۆيە پشتىوانان و تىيان: لەكاتى تەنگانەدا ئىيمە باڭ دەكرين، كەچى دەستكەوتىش دەدرى بەكەساني تر، جا ئەم قىسىيە گەيشتەوە بە پىيغەمبەر (عليه السلام) بۆيە هەموويانى لە ژىز دەوارىيکى گومەزىدا كۆكىدەوە، ئىنجا فەرمۇسى: ((ئەي كۆمەلنى پشتىوانان، ئەو قىسمە باسە چىيە كەلاي ئىۋەوە پىيم گەيشتۇوە؟)). هەموو بى دەنگ بۇون، فەرمۇسى: ((ئەي كۆپى پشتىوانان، ئايا حەز دەكەن خەلکى دنیا بەرىت، بەلام ئىۋە محمد (عليه السلام) بەرنەوە بۇ ناو مالەكانتان)). هەموو و تىيان: بەلنى ئەي پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) ئىيمە بەوە را زىين. ئىنجا فەرمۇسى: ((ئەگەر خەلکى پىنگە دۆلىك بىكىنە بەر و پشتىوانان رىنگەيەكى تر، من رىنگەي پشتىوانان دەگرمە بەر)). جا بە (ھىشام ئى كورى زەيد) م و ت: ئەي (ابو حمزە) تو شايىت و ئامادەي ئەو بۇداوە بۆيت؟ لەوەلامدا و تى: بەلنى، ئەي چۆن لەوى نابىم؟

٥٠٧- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (عليه السلام) قَالَ: يَعْثَثُ عَلَيِّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عليه السلام) إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) مِنَ الْيَمِنِ بِذَهَبَةٍ فِي أَدِيمٍ مَفْرُوضٍ، لَمْ تُحَصَّلْ مِنْ ثَرَابِهَا، قَالَ: فَقَسَمَهَا بَيْنَ أَرْبَعَةِ نَفَرٍ: بَيْنَ عَيْنَتَةَ بْنِ حِصْنٍ وَالْأَقْرَعَ بْنِ حَابِسٍ وَزَيْنِ الدِّينِ،

وَالرَّابِعُ: إِمَّا عَلْقَمَةُ بْنُ عَلَيَّةَ، وَإِمَّا عَامِرُ بْنُ الطُّفْلِيِّ، فَقَالَ رَجُلٌ مِّن أَصْحَابِهِ: كُنَا نَخْنَ أَحَقُّ بِهَذَا مِنْ هَؤُلَاءِ، قَالَ: فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ، فَقَالَ: ((أَلَا تَأْمُثُونِي وَأَنَا أَمِينٌ مِّنْ فِي السَّمَاءِ، يَأْتِينِي خَبَرُ السَّمَاءِ صَبَاحًا وَمَسَاءً)). قَالَ: فَقَامَ رَجُلٌ غَائِرُ الْعَيْنَيْنِ، مُشَرِّفُ الْوَجْنَتَيْنِ، نَاسِرُ الْجَبَاهَةِ، كَثُ الْلَّهِيَّةِ، مَحْلُوقُ الرَّأْسِ، مُشَمَّرُ الْأَيْزَارِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَقُّ اللَّهَ؟ فَقَالَ: ((وَيْلَكَ أَوْلَسْتُ أَحَقَّ أَهْلَ الْأَرْضِ أَنْ يَيْتَقَى اللَّهُ)). قَالَ: ثُمَّ وَلَى الرَّجُلُ، فَقَالَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أَضْرِبُ عَنْقَهُ؟ فَقَالَ: ((لَا، لَعَلَّهُ أَنْ يَكُونَ يَصْلَى)). قَالَ خَالِدٌ: وَكُمْ مِّنْ مُصْلَ يَقُولُ بِلِسَانِهِ مَا لَيْسَ فِي قَلْبِهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنِّي لَمْ أُوْمَرْ أَنْ أُنْقِبَ عَنْ قُلُوبِ النَّاسِ، وَلَا أَشْقِ بُطُونَهُمْ)). قَالَ: ثُمَّ نَظَرَ إِلَيْهِ وَهُوَ مُقْفَ، فَقَالَ: ((إِنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ ضِئْضَى هَذَا قَوْمٍ يَثْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ رَطْبًا، لَا يُجَاوِزُ حَنَاجِرَهُمْ، يَمْرَقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ)). قَالَ: أَظُنُّهُ قَالَ: ((لَئِنْ أَدْرَكْنَاهُمْ لَأَقْتَلَنَاهُمْ قَتْلَ ثَمُودَ)). [بخاري / اغلغماغاري / ٤٩٤]

(ابو سعيد الخدري) دهلى: (عهلى كورپى ابوطالب) له يەمنەوه پارچە ئالتوتىنىكى له پارچە چەرمىكى خۇشكراو بەجهوت رەوانە كرد بۇ پىيغەمبەر (ﷺ) كەھىيىشتا پالفتە نەكرا بىو لە خۆلەكەي ئەويش بەشى كرد لەنىوان چوار كەسىدا (عينەي كورپى بدر، اقرع ئى كورپى حابس، زىد الخيل) چوار كەشيان يان (علقىمى كورپى علانە، يان عامرى كورپى طفیل) بىو يەكىك لە هاوا لەن ووتى: ئىمە لە پىيىشتىر بىو وين ئابەوه تا ئەوانە... ئەو قىسىمە كەيىشتەوه بە پىيغەمبەر (ﷺ) بويىه فەرمۇوى: ((باشە، ئىيۇھ مەتمانە بەمن ناكەن، لەكەتىكدا من مەتمانە پىكراوى ئەو زاتەم كە لە سەرەروو ئاسماňە كانە وەيە، بەيانيان و ئىيواران هەوالم لە ئاسماňە و بۇ دىيت)). كەچى پىاۋىكى چاوبەقولاچۇرى دەمۇچاۋ قۇپاوى ناواچاۋ قۇقۇزى پېش پېرى سەرتاشراوى چاڭ ھەنكراو وتنى: ئەمە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) لە خوا بىرسە!! فەرمۇوى: ((واوه يىلا بۇ تو، مەگەر من لە هەموو دانىشتowanى سەرزەھى لە پىيىشتىر نىم بۇ ئەوهى لە خوابىرسىم؟)). كابرا پۇي وەرگىپراو پۇيىشت... (خالىدى كورپى وەليد) وتنى: ئەمە پىيغەمبەرى خوا ئەوه ملى نەپەرىيىنم؟ پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ((نەخىر، چۈنكە لەوانە يە نويىز بىكتا)). خالد وتنى: چەندەھا نويىزگەر ھەيە كە بەزمان شىتىك دەلىن كەلە دەلىاندا ذىيە... پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ((من فەرمانم پى نەدراوه دالى خەلکى

بـكـهـمـهـوـهـ وـ سـكـيـانـ هـلـبـدـرـمـ))، ئـيـنـجـاـ پـيـغـهـمـبـرـ (ﷺ) سـهـيـرـيـ كـابـرـيـ كـرـدـ كـهـ بـوـيـ وـهـرـچـهـرـخـانـ وـ بـوـيـ. فـهـرـمـوـيـ: ((لـهـنـهـوـهـيـ ئـهـمـهـ كـهـسـانـيـكـ دـهـبـنـ كـهـ زـمـانـيـانـ پـارـاوـهـ بـهـ دـهـورـكـرـدـنـهـوـهـيـ قـوـرـئـانـ، بـهـلـامـ لـهـ كـهـرـوـيـانـ نـاـتـرـازـيـتـ، لـهـدـينـ دـهـرـدـهـچـنـ وـهـ كـهـ چـونـ تـيرـ لـهـكـهـوـهـيـ دـهـرـدـهـچـيـ)). وـابـزـانـ فـهـرـمـوـوـشـيـ: ((ئـهـگـهـرـ پـيـيـانـ گـهـيـشـتـمـ وـهـكـوـ قـهـوـمـيـ (ـثـمـودـ) هـهـمـوـيـانـ لـهـنـاـوـ دـهـبـهـ))).

### (١١) زـكـاتـ حـهـ لـالـ نـيـيـهـ بـوـ پـيـغـهـمـبـرـ وـ بـنـهـ مـالـهـ كـهـيـ

٥٠٨ - عن أبي هـرـيـرـةـ (ﷺ) قـالـ: أـخـذـ الـحـسـنـ بـنـ عـلـيـ (ﷺ) تـفـرـةـ مـنـ تـفـرـ الصـدـقـةـ، فـجـعـلـهـاـ فـيـ فـيـهـ، فـقـالـ رـسـوـلـ اللـهـ (ﷺ): ((كـخـ كـخـ، اـرـمـ بـهـاـ، أـمـ عـلـفـتـ أـنـاـ لـاـ نـأـكـلـ الصـدـقـةـ)). [بـخـارـيـ / الزـكـاـةـ] [١٤٢٠]

(ابـوـهـرـيـرـهـ) دـهـلـىـ: (ـحـسـنـ كـوـرـىـ عـهـلـىـ) دـهـنـكـهـ خـورـمـاـيـهـكـىـ لـهـ خـورـمـاـيـ زـكـاتـ هـلـكـرـتـ وـ نـايـهـدـهـمـىـ، پـيـغـهـمـبـرـ (ﷺ) فـهـرـمـوـيـ: ((ـكـخـ، ـكـخـ، فـرـيـيـ بـدـهـ، ئـهـيـ نـازـانـيـ ئـيـمـهـ زـكـاتـ نـاخـوـيـنـ؟)).

### (١٢) نـابـيـ ئـالـ وـ بـهـيـتـيـ پـيـغـهـمـبـرـ (ﷺ)

كـارـمـهـنـدـيـ كـوـكـرـدـنـهـوـهـيـ زـكـاتـ بنـ.

٥٠٩ - عن عبد المطلب بن ربيعة بن الحارث قـالـ: اـجـتـمـعـ رـبـيـعـةـ بـنـ الـحـارـثـ وـالـعـبـاسـ بـنـ عـبـدـ الـمـطـلـبـ فـقـالـ: وـالـلـهـ لـوـ بـعـثـنـاـ هـذـيـنـ الـعـلـامـيـنـ - قـالـ: لـيـ وـلـلـفـضـلـ بـنـ عـبـاسـ - إـلـىـ رـسـوـلـ اللـهـ (ﷺ) فـكـلـمـاهـ، فـأـمـرـهـمـاـ عـلـىـ هـذـهـ الصـدـقـاتـ، فـأـدـيـاـ مـاـ يـؤـدـيـ النـاسـ وـأـصـابـاـ مـاـ يـصـيبـ النـاسـ، قـالـ: فـبـيـئـنـاـ هـمـاـ فـيـ ذـلـكـ جـاءـ عـلـيـ بـنـ أـبـيـ طـالـبـ فـوـقـ فـوـقـ عـلـيـهـمـ، فـذـكـرـاـ لـهـ ذـلـكـ فـقـالـ عـلـيـ بـنـ أـبـيـ طـالـبـ (ﷺ): لـاـ تـفـعـلـاـ، فـوـالـلـهـ مـاـ هـوـ بـفـاعـلـ. فـأـنـتـحـاـهـ رـبـيـعـةـ بـنـ الـحـارـثـ فـقـالـ: وـالـلـهـ مـاـ تـصـنـعـ هـذـاـ إـلـاـ نـفـاسـةـ مـئـكـ عـلـيـنـاـ، فـوـالـلـهـ لـقـدـ ثـلـثـ صـهـرـ رـسـوـلـ اللـهـ (ﷺ) فـمـاـ نـفـسـنـاهـ عـلـيـنـكـ. قـالـ عـلـيـ: أـرـسـلـهـمـاـ. فـأـنـطـلـقـاـ، وـأـضـنـطـجـ عـلـيـ (ﷺ)، قـالـ: فـلـمـاـ صـلـىـ رـسـوـلـ اللـهـ (ﷺ) الـظـهـرـ سـبـقـنـاهـ إـلـىـ الـحـجـرـةـ، فـقـمـنـاـ عـنـهـاـ حـتـىـ جـاءـ، فـأـخـذـ بـإـذـانـنـاـ، ثـمـ قـالـ: (ـأـخـرـجـاـ مـاـ تـصـرـرـاـنـ)). ثـمـ دـخـلـ وـدـخـلـنـاـ عـلـيـهـ، وـهـوـ يـوـمـئـذـ عـنـدـ زـيـنـبـ بـثـتـ جـحـشـ. قـالـ: فـتـواـكـلـنـاـ الـكـلـامـ، ثـمـ تـكـلـمـ أـحـدـنـاـ فـقـالـ: يـاـ رـسـوـلـ اللـهـ أـثـتـ أـبـرـ النـاسـ وـأـوـصـلـ النـاسـ، وـقـدـ بـلـغـنـاـ النـكـاحـ، فـجـئـنـاـ لـتـؤـمـنـاـ عـلـىـ بـعـضـ هـذـهـ الصـدـقـاتـ، فـتـؤـدـيـ إـلـيـنـاـ كـمـاـ يـؤـدـيـ النـاسـ، وـتـصـبـ كـمـاـ يـصـبـيـونـ. قـالـ: فـسـكـتـ طـوـيلـاـ حـتـىـ أـرـدـنـاـ أـنـ تـكـلـمـهـ، قـالـ: وـجـعـلـتـ زـيـنـبـ تـلـمـعـ عـلـيـنـاـ مـنـ وـرـاءـ الـحـجـابـ: أـنـ لـاـ تـكـلـمـاهـ،

قال: ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ الصَّدَقَةَ لَا تَنْبَغِي لَأَلِ مُحَمَّدٍ، إِنَّمَا هِيَ أُونَسَاحُ النَّاسِ، ادْعُوا لِي مَحْمِيَّةً - وَكَانَ عَلَى الْخُمُسِ - وَنَوْفَلَ بْنَ الْحَارِثَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ)). قَالَ: فَجَاءَهُ، فَقَالَ لِمَحْمِيَّةَ: ((أَتَكُحْ هَذَا الْعَلَامَ ابْنَتَكَ)) - لِلْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسَ - فَأَنْكَحَهُ، وَقَالَ لِنَوْفَلِ بْنِ الْحَارِثِ: ((أَتَكُحْ هَذَا الْعَلَامَ ابْنَتَكَ)) - لِي - فَأَنْكَحَنِي، وَقَالَ لِمَحْمِيَّةَ: ((أَصَدِّقُ عَنْهُمَا مِنَ الْخُمُسِ كَذَا وَكَذَا)). قَالَ الرَّهْرِيُّ: وَلَمْ يُسَمِّهِ لِي.

(عبدالمطلب) ی کورپی (ربیعه)ی کورپی (حارث) دهلى: (ربیعه)ی کورپی حارث) و (العباس)ی کورپی (عبدالمطلب) کوبونهوه، و تيان بهخوا گهر ئىمەش ئەو دوو کورپه بنىرين: - من و فەضلی کورپی عباس - بۇ خزمەتى پىيغەمبەر (ﷺ) قىسى لەگەل بىكەن، بەلكو بىيانكەت بە كارمەندى زەكتەن و خەلکى چى دەكتەن ئەوانىش بىكەن و خەلک چى دەست دەكەۋىت ئەوانىش دەستيان بىكەۋىت، لە كاتەدا ئەوان لەو گفتۇگۆيىدە بۇون على کورپی ابو طالب (ﷺ) هاتە لايىان وەستا، ئەوانىش ئەم راز و نيازەيان بۇ باسکرد، وتنى: كارى وا مەكەن بەخوا شتى واناكەت، (ربیعه)ی کورپی حارث لمپۇيدا وەستا و وتنى: تو بويىه وادەكەيت حەسودى بە ئىمە دەبەيت، سويند بەخوا تو بويىت بە زاوابى پىيغەمبەر (ﷺ) ئىمە حەسوديمان بەتۇ نەبرد. عەلى وتنى: بىياننىن، ئەوان پۇيىشتەن و عەلىش پاكشا (ﷺ)، عبدالمطلب دهلى: كاتى پىيغەمبەر (ﷺ) نويىشى گۈزەپۇيى كەرىپىشى كەوتىن و لاى حوجرەكەيدا وەستاين، هەتا هات، گۈزى بەدوایدا، لە بۇزەدا لاى زەينەبى كچى (جەش) بۇو، ئىمەش ھەرييەكەمان بەتەما بۇو ئەوى تر قىسە بکات، دواجار يەكىكمان هاتەگۇ و وتنى: ئەمى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) تو چاكتىرين كەس و، خزمەدۇست ترىن كەسى، ئىمەيش گەورەبۈن و كاتى ژەنەنامان هاتووه، هاتوين بمانكەيت بە كارمەندى ھەندى لەم خىر و زەكتە، خەلک چىت بۇ دەكتەن ئىمەش دەيکەين و، خەلک چى دەست بىكەۋىت، ئىمەش دەستمان بىكەۋىت.. پىيغەمبەر (ﷺ) ماوهىيەكى زۇر بى دەنگ بۇو ھەتا ويستمان قىسە لەگەل بىكەينەوە، زەينەبىش لەپاشتى پەر دەكەوه ئاماڻەي بۇ دەكىرىدىن: قىسى لەگەل مەكەن، لە دوايدا فەرمۇي: ((زەكتەن ناگونجى بۇ بىنهمالەي محمد چونكە چىكى [سامانى] خەلکىيە (محمیيە) و (نوفل)ی کورپی (حارث)ی (کورپی عبدالمطلب)م بۇ بانگ كەن كەلەو بۇزەدا

( محمىيە ) كارمهندى پىنج يەكى دەستكەوته كانى جەنگ بۇوه دەلى : هەردوکيان ماتن بۇ خزمەتى ، بە ( محمىيە ) فەرمۇ : (( كچەكت ماره بکە لەم كورە )) واتە لە فضلى كورى عباس بە ( نوغل ئى كورى حارث ) يىشى فەرمۇو : (( كچەكت ماره بکە لەم كورە )) . واتە لەمن ، لىنى مارەكىرىم ئىنجا بە ( محمىيە ) فەرمۇو : لەپىنج يەك ئەوهندە ئەوهندە مارەيى بىدە لە بىرى هەردوکيان ( زەرى راوى ) دەلى : ئەندازەكەي بۇ باس نەكىرىم .

### ( ١٣ ) دىيارىي بۇ بنە ماڭەي پىغەمبەر ( ﷺ ) حەلّە

٥١٠. عن أنس بن مالك ( ﷺ ) قال: أهدت بِرِيرَةً إِلَى النَّبِيِّ ( ﷺ ) لَحْمًا ثُصُدَّقَ بِهِ عَلَيْهَا، فَقَالَ: ((هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَلَنَا هَدِيَّةٌ)). [ بخاري / الزكاة / ١٤٢٣، ١٤٢٤ ]  
 ( انس ئى كورى مالك ) دەلى : ( برىرە ) ئەو گۆشتەي كەبە خىر بۇي ھاتبۇو بەدياري بىرى بۇ پىغەمبەر ( ﷺ ) ، ئەويش فەرمۇوی : (( ئەو گۆشتە بۇ ئەو خىرە ، بەلام بۇ ئىيمە دىيارىيە )) .

٥١١. عن أم عطية ( ﷺ ) قالت: بعثت إلى رسول الله ( ﷺ ) بِشَاءَ مِن الصَّدَقَةِ فَبَعَثَتْ إِلَى عَائِشَةَ ( ﷺ ) مِنْهَا بِشَيْءٍ، فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ( ﷺ ) إِلَى عَائِشَةَ قَالَ: ((مَلَ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ)). قَالَتْ: لَا، إِلَّا أَنَّ سُبْبَةَ بَعَثَتْ إِلَيْنَا مِن الشَّاءِ الَّتِي بَعَثْتُمْ بِهَا إِلَيْهَا. قَالَ: ((إِنَّهَا قَدْ بَلَغَتْ مَحْلَهَا)). [ بخاري / الزكاة / ١٤٢٣، ١٤٢٤ ]

( أم عطية ) ( ﷺ ) دەلى : پىغەمبەر ( ﷺ ) مەرىكى زەكتى بۇ ناردىم ، منيش هەندىكىم لىنارىد بۇ عائىشە ( ﷺ ) . كە پىغەمبەر ( ﷺ ) سەردانى عائىشەي كرد فەرمۇوی : (( ئەوھە هيچتان لايە؟ )) و تى : نەخىر ، ئەوھە نېبى كە ( نسىبە ) بۇي ناردويىن لەو مەرەي كەتو بىوت ناردبۇو . فەرمۇوی : (( ئەو مەرە گەيشتۇتە شوينى شىاوى خۇي )) .

[ واتە ئىيمە وەك دىيارىيەك وەرمان گىرتۇوو ]

### ( ١٤ ) پىغەمبەر ( ﷺ ) زەكتى وەرنە گىرتۇوو

٥١٢. عن أبي هُرَيْرَةَ ( ﷺ ): أَنَّ النَّبِيَّ ( ﷺ ) كَانَ إِذَا أُتِيَ بِطَعَامٍ سَأَلَ عَنْهُ، فَإِنْ قِيلَ: هَدِيَّةٌ، أَكَلَ مِنْهَا. وَإِنْ قِيلَ: صَدَقَةٌ، لَمْ يَأْكُلْ مِنْهَا. [ بخاري / الہبة / ٢٤٣٧ ]  
 ( أبو هریرە ) ( ﷺ ) دەلى : ئەگەر پىغەمبەر ( ﷺ ) خواردىنىكى بۇ بەاتايە پرسىيارى دەكىرد ، ئەگەر بوترايە دىيارىيە ، ئەوھە لىنى دەخوارد ، ئەگەر بوترايە خىرۇ زەكتە لىنى نەدەخوارد .

(١٥) سەرفترە لە خورما و جو

٥١٣ - عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَرَضَ زَكَاةَ الْفِطْرِ مِنْ رَمَضَانَ عَلَىِ النَّاسِ: صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، عَلَىِ كُلِّ حُلُوْ أَوْ عَبْدٍ، ذَكَرٍ أَوْ اثْنَيْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. [بخاري / صدقة الفطر / ١٤٣٧]

(عبدالله ئى كورى عمر) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) زەكتى سەرفترە فەرزىزىرىد لەرەمه زاندا لە سەر خەلکى، مەنئىك خورما، يان مەنئىك جو، لە سەر هەموو كەسيكى ئازاد يان بەندە، نىز بىت يان مى لە مۇسلمانان.

(١٦) سەرفترە لە خۇراك و كەشك و مىۋىز

٥١٤ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): قَالَ: كُلًا ظَرِحْ إِذْ كَانَ فِيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) زَكَاةَ الْفِطْرِ عَنْ كُلِّ صَنْفٍ وَكُلِّ حَرًّ أَوْ مَمْلُوكٍ، صَاعًا مِنْ طَعَامٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ أَقْطِ، أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ رَبِيبٍ، فَلَمْ تَرْلَدْ نُخْرِجَهُ حَتَّىْ قَدِمَ عَلَيْنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ حَاجًا أَوْ مُعْتَمِرًا، فَكَلَمَ النَّاسَ عَلَىِ الْمُتَبَرِّ، فَكَانَ فِيمَا كَلَمَ بِهِ النَّاسَ أَنْ قَالَ: إِنِّي أَرَى أَنَّ مُدَيْنَ مِنْ سَمَرَاءِ الشَّامِ تَغْدِلُ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ. فَأَخَذَ النَّاسُ بِذَلِكَ. قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: فَآمَّا آنَا فَلَا أَزَالُ أُخْرِجُهُ كَمَا كُنْتُ أُخْرِجُهُ أَبَدًا مَا عَشْتُ. [بخاري / صدقة الفطر / ١٤٣٧]

(أبو سعيد الخدري) دەلى: لە كاتىكدا پىيغەمبەرى خوا (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، لەناوماندا بىو سەرفترەمان دەردەكرد بۇ هەموو كەسيكى بچوک و كەورە، ئازاد يان كۆيلە، مەنئىك لە خۇراك، يان مەنئىك لە كەشك، يان مەنئىك لە جو، يان مەنئىك لە خورما، يان مەنئىك لە مىۋىز. بەم شىۋوھىدە دەرمان دەكرد هەتا (معاويةى كورى أبو سوفىيان) هات بۇ ناومان بۇ حەج يان عەمرە، چووه سەر دوانگەو قىسى بۇ خەلک كرد، يەكىك لە قىسى كانى ئەوه بىو و تى: من پىيم وايە دوو مشت گەنمى شام يەكسانە لە كەھل مەنئىك خورمادا، دواى ئەوه ئىتىر خەلک بە قىسى ئەويان كرد، (أبو سعيد) دەلى: بەلام من ھەميشە سەرفترە دەردەكەم وەك ئەوسا هەتا لە زىيىندام.

(١٧) دەركىدىنى سەفيتە پىش نويىزى جەڭن

٥١٥ - عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَمْرَ بِزَكَاةِ الْفِطْرِ أَنْ تُؤَدَّىْ قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَىِ الصَّلَاةِ. [بخاري / صدقة الفطر / ١٤٣٨]

(عبدالله كوبى عمر) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمانى سدا بەبەخشىنى زەكاتى سەرفترە پىش ئەوهى خەلک دەربچن بۇ نويىشى جەتن.

### (١٨) هاندان بۇ خىرگىردن

٥١٦- عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ النَّبِيَّ أَنَّ لِي أَحَدًا ذهباً، تأتِي عَلَيَّ ثَالثةٌ وَعَنْدِي مِئَةُ دِينَارٍ، إِلَّا دِينَارٌ أَرْصَدْتُه لِدِينِ عَلَيَّ). (أبوهريره) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((پىم خوش ذىيە بهئەندازەي كىيۇي (احد) ئالتونم لا بىت، سى پۇز بەسەرمدا بىت و ديناريكم لا مابىت، مەگەر ئەو دينارەي كەبۇ قەرزىيكم دانابى كەلەسەرمە)).

### (١٩) هاندان بۇ بەخشىن

٥١٧- عن أبي هريرة (ﷺ) - يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ) - قَالَ: ((قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: يَا ابْنَ آدَمَ أَنْفَقْ أَنْفَقْ عَلَيْكَ. وَقَالَ: يَمِينُ اللَّهِ مَلَائِي - وَقَالَ ابْنُ نُعْمَىنْ: مَلَائِنُ - سَحَاءُ لَا يَعْيِضُهَا شَيْءٌ، اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ)). [بخاري/ التفسير/ ٤٤٠٧] (أبو هريره) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((خواي گەورە دەفرەرمۇيەت: ئەى نەوهى ئادەم تو بېبەخشە منىش پىت دەبەخشم)) ھەروەھا فەرمۇيەتى: ((دەستى راستى [بەخشىندىي] خواي مىھەبان ھەميشە پەرە)). (ابن نعيم) دەلى: پېرەو بەخۇرەمىش لەشەوو پۇزدا دەبارىت و ھىچ شتىك كەمى ناكاتەوە.

### (٢٠) رۈزىك دىت كەس خىرو زەكات وەرنىڭرىتىت

٥١٨- عن حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((تَصَدَّقُوا، فَيُوشَكُ الرَّجُلُ يَمْشِي بِصَدَقَتِهِ، فَيَقُولُ الَّذِي أَغْطَيْهَا: لَوْ جِئْتَنَا بِهَا بِالْأَمْسِ قَبْلُنَّا، فَأَمَّا الْآنَ فَلَا حَاجَةَ لِي بِهَا، فَلَا يَجِدُ مَنْ يَقْبَلُهَا)). [بخاري/ الزكاة/ ١٢٤٥]

(حارشه ئى كورى وەب) دەلى: گويم لە پىيغەمبەرى خوا بۇو (ﷺ) دەيىفەرمۇو: ((خىر بىھن نزىكە كەسىك بگەرىت تا خىرەكەي بىدات بەكەسىك، كەچى ئەو كەسى دەيەۋىت پىيى بىدات دەلى: ئەگەر دويىنى بىتەپىنایە وەرم دەگرت، بەلام ئىيىستە پىيويستم پىيى ذىيە. ئىيت كەسى دەست ناكەۋىت لىنى وەرىگرىت))

٥١٩. عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((تقيء الأرض أفناد كيدها أمثال الأسنطوان من الذهب والفضة، فيجيء القاتل فيقول: في هذا قتلت، ويجيء القاطع فيقول: في هذا قطعت رحми، ويجيء السارق فيقول: في هذا قطعت يدي، ثم يدعونه، فلما يأخذون منه شيئاً)).

(أبو هريرة) دهلى: پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمومیه‌تی: ((زهوي پارچه‌کانی جهرگى خۆى بەوینە سىتونى ئالتون و زىيو دەخاتە دەرەوە، پياو كوش دىت و دەلىت: لەسەر ئەمە كوشتارم كردۇوھ، خزمى خراپ دىت و دەلىت: لەسەر ئەمە خزمایەتىم پچىراندۇوھ، دز دىت و دەلىت: لەسەر ئەمە دەستم بىراوه، ئەوسا ھەمويان وازى لى دەھىنەن و ھېچى لى نابەن)).

### ٢١) خير به خشين به ميردو مندا

٥٢٠. عن زينب امرأة عبد الله (ﷺ) قالت: قال رسول الله (ﷺ): ((تصدقن يا معاشر النساء ولو من حليلك)). قالت: فرجفت إلى عبد الله فقلت: إلهي رجل حفيف ذات اليد، وإن رسول الله (ﷺ) قد أمرنا بالصدق، فاته فاسأله، فإن كان ذلك يجرني عني، وإن صرفتها إلى غيركم. قالت: فقال لي عبد الله: بل أنتيه أئتم قالت: فائطلقت فإذا امرأة من الأنصار بباب رسول الله (ﷺ) حاجتي حاجتها، قالت: وكان رسول الله (ﷺ) قد أقيمت عليه المهابة، قالت: فخرج علينا بلال، فقلنا له: أئتم رسول الله (ﷺ) فأخبرته أن امرأتين بباب تسألكن: أتجزئ الصدقة عثما على لزوجهما وعلى أيتام في حجورهما؟ ولما تخبره من تحن، قالت: فدخل بلال على رسول الله (ﷺ) فسألته، فقال له رسول الله (ﷺ): ((من هما)). فقال: امرأة من الأنصار وزينب. فقال رسول الله (ﷺ): ((أي الرزيان)). قال: امرأة عبد الله، فقال [له] رسول الله (ﷺ): ((لهمما أجران: أجر القرابة، وأجر الصدقة)). [بخاري/ الزكاة / ١٣٩٧]

(زينب) هاوسمى (عبد الله) كوبى مسعود (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمومى: ((ئەي دەستەي ژنان خير بکەن بالەخشلى تايىبەتى خۆيشتەن بىت)). دەلىت: كەرامەوە بۇ لاى (عبد الله) و پىيم ووت: تو پياويىكى كەم دەستى پیغه‌مبەريش (ﷺ) فەرمانى پىداوين كەخىر بکەين بچۇ لىنى بېرسە: ئەگەر بهئىوهى بىدەم دەبىت؟ ئەگەر نا بايدىم بەكەسى تى، عبد الله پىيى وتم خوت بچۇ، منىش چۈم، سەيرم كەر ئافرهتىكى (أنصارى) لەبەر قاپى مالى پیغه‌مبەردا

(٢١) وەستاوه بۇ ھەمان مەبەست، پىيغەمبەريش (ﷺ) سام و ھېبەتىكى تايىبەتى ھەبۇو، بىلال ھاتە دەرەوە بولامان و پىيمان وت: بچۇ بە پىيغەمبەر (ﷺ) بلى: دوو ئافرهت لەبەر دەركان و ھاتۇن پرسىياريان ھەيە: ئايا ئەو خىرەدى دەيىبەخشن بەمېرىدەكانيان و بەھەتىوانەى كەلەزىز سايىھى ئەواندان جىىدەگىرىت بۆيان؟ پىيىشى مەلئى ئىيمە كىيىن؟ بلال چوو بولاي پىيغەمبەر، پىيغەمبەر (ﷺ) پرسى كىيىن ئەو ئافرهتانە؟ بلال وتى: ئافرهتىكى (انصارى) و زەينەبىشە، پىيغەمبەر (ﷺ) پرسى: ((كام زەينەبە)) بلال وتى: خىزانى (عبدالله) كىوبى مسعود، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەو ئافرهتانە دوو جار پاداشتىيان ھەيە، پاداشتى خزمایەتى و پاداشتى خىرەكەش)).

## ٢٢) خىر بۇ خويش

٥٢١- عن أنس بن مالك (ﷺ) قال: كأن أبو طلحة أكثر أنصارى بالمدينة مالاً، وكأن أحب أمواله إلينه بيرحى، وكانت مستقبلة المسجد، وكان رسول الله (ﷺ) يدخلها ويشرب من ماء فيها طيب، قال أنس: فلما نزلت هذه الآية: ﴿لَنْ تَنَالُوا الْبَرَ حَتَّىٰ تُنْفِقُوا مِمَّا تَحْبُّون﴾ [آل عمران: ٩٢] قام أبو طلحة إلى رسول الله (ﷺ) فقال: إن الله يقول في كتابه ﴿لَنْ تَنَالُوا الْبَرَ حَتَّىٰ تُنْفِقُوا مِمَّا تَحْبُّون﴾ وإن أحب أموالي إلى بيرحى، وإنها صدقة لله (ﷺ)، أرجو برها ونذرها عند الله (ﷺ)، فقضتها يا رسول الله حيث شئت، قال رسول الله (ﷺ): ((بخ، ذلك مال رايح، ذلك مال رايح، قد سمعت ما قلت فيها، وإن أرى أن تجعلها في الأقربين)). فقسمها أبو طلحة في أقاربه وبنى عممه. [بخاري/ الزكاة/ ١٣٩٢]

(أنس ئى كوبى مالك) (ﷺ) دەلى: (أبو طلحة) دەولەمندترىن (انصارى) بۇو لهەدىنەدا، خوشەویستتىرين مالى بەلايەوە (بىرخى) بۇو (ناوى باخچەكەيەتى)، بەرامبەر مزگەوت، پىيغەمبەر (ﷺ) دەچۈو لەئاوه سازگارەكەي دەخواردەوە(أنس) دەلى: كاتى ئەو ئايەتە دابەزى (ھەرگىز خىرۇ پاداشتىان دەست ناكەۋىت هەتا لەوە نەبەخشىن كەخۇشتان دەۋىت): (أبو طلحة) چوو بۇ خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) وتى: خواى گەورە دەفرەمىت: (ھەرگىز خىرۇ پاداشتىان دەست ناكەۋىت هەتا لەوە نەبەخشىن كەخۇشتان دەۋىت) منىش خوشەویستتىرين سامانىم (بىرخى) يە، ئەوا ئەبىھەخشىم بەخواى گەورە بەئومىدى ئەوهى چاکەو پاداشتىم لاي خواى گەورە بۇ تۇمار بىرىت،

جاتۆئى پىيغەمبەرى خوا چىلىق دەكەيت سەرېستى. پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((بەه، بەه، بەراستى سامانىيىكى بەقازانجە، سامانىيىكى بەسۈدە. گۈيىم لىبوو دەريارەمى باخەكە چىت وەت: من پىيم باشە، دابەشى بکەيت بەسەر خزمەكانىتى)) ئەويش دابەشى كرد بەسەر خزم و ئامۇزاكانىدا.

### (٢٣) خىر بۇ خالوان

٥٢٢. عن مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ (ؓ): أَنَّهَا أَعْتَقَتْ وَلِيدَةً فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَذَكَرَتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: (أَلَوْ أَغْطِينَتِهَا أَخْوَالَكَ كَانَ أَعْظَمَ لِأَجْرِكِ). [بخاري/الهبة/٢٤٥٢]

(ميمونه كچى حارت) دەلى: كچولەيەكى ئازاد كردوووه لەسەردەمى پىيغەمبەر (ﷺ)، جائەوەي بۇ پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) باسکردوووه، ئەويش فەرمۇويەتى: ((ئەگەر بتېخشىيا بەخالوانىت ئەوه پاداشتەكەت زۇرتى دەببۇ)).

### (٢٤) چاکە لەگەل دايىكى موشريكدا

٥٢٣. عن أَسْمَاءَ (ؓ) قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي قَدْمَتْ عَلَيَّ، وَهِيَ رَاغِبَةٌ – أَوْ: رَاهِبَةٌ – أَفَأَصِلُّهَا؟ قَالَ: (نَعَمْ). [بخاري/الهبة/٢٤٧٧]

(اسماء كچى ابوبىكى) دەلى: ووت ئەي پىيغەمبەرى خوا (ﷺ)، دايىك هاتتوو بۇ لام، حەز لە سەردانم ئەكتات، يان دەترسى پەيوەندى لەگەل بېچىرىنىم، يان پىشوازى نەكەم، ئايى سىلەھى پەحمى لەگەل بکەم و پىشوازى بکەم؟ فەرمۇى: (بەلى).

### (٢٥) خىركردن بۇ دايىكى كۈچكىردوو

٥٢٤. عن عَائِشَةَ (ؓ): أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي افْتَلَتْ نَفْسَهَا وَلَمْ تُوْصِ، وَأَظْلَلَهَا لَوْ تَكَلَّمَتْ تَصَدَّقَتْ، أَفَلَهَا أَجْرٌ إِنْ تَصَدَّقَتْ عَنْهَا؟ قَالَ: (نَعَمْ). [بخاري/الجنائز/١٣٢٢]

(عائىشە) دەلى: پىاۋىيڭ هات بۇ خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) وتى: ئەي پىيغەمبەرى خوا (ﷺ)، دايىك كتوپىر مردوو وەسىتى نەكىد، وابزانم ئەگەر فرييائى قىسە بکەوتايە وەسىتى بەخىر كردىن دەكىد، ئايى ئەگەر من خىرى بۇ بکەم پاداشتى دەستت ئەكەويت؟ فەرمۇى: (بەلى).

## (٢٦) خىركردن بەھەزاران

٥٢٥ - عن جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ج) قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي صَدْرِ النَّهَارِ، قَالَ: فَجَاءَهُ قَوْمٌ حُفَّةٌ عَرَأَةً مُجْتَابِي التَّمَارِ - أَوِ الْعَبَاءِ - مُتَقْلِدِي السُّلُوفِ، عَامَتْهُمْ مِنْ مُضَرٍّ، بَلْ كُلُّهُمْ مِنْ مُضَرٍّ، فَقَمَرَ وَجْهُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) لِمَا رَأَى بِهِمْ مِنَ الْفَاقَةِ، فَدَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ، فَأَمَرَ بِلَالًا فَأَدَنَ وَاقِمًا، فَصَلَّى، ثُمَّ خَطَبَ فَقَالَ: (يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ) إِلَى آخِرِ الْآيَةِ (إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا). وَالْآيَةُ الَّتِي فِي الْحَسْرِ [١٨] (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُنْظِرُ نَفْسَنَّ مَا قَدَّمْتُ لَغَدِ وَاتَّقُوا اللَّهَ). تَصَدَّقَ رَجُلٌ مِنْ دِينَارِهِ، مِنْ دِرْهَمِهِ، مِنْ ثُوْبِهِ، مِنْ صَاعِ بُرْهَ، مِنْ صَاعِ تَمْرِهِ، حَتَّى قَالَ: وَلَوْ بِشَقِّ تَمْرَةِ). قَالَ: فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ بِصُرْتِ كَادَتْ كُفَّهُ تَعْجَزُ عَنْهَا، بَلْ قَدْ عَجَزَتْ، قَالَ: ثُمَّ تَابَعَ النَّاسَ، حَتَّى رَأَيْتُ كَوْمِينَ مِنْ طَعَامٍ وَثِيَابٍ، حَتَّى رَأَيْتُ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) يَتَهَلَّلُ كَائِنَةً مُذَهَّبَةً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((مَنْ سَنَ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً حَسَنَةً فَلَهُ أَجْرُهَا وَأَجْرُ مَنْ عَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجْوَاهُمْ شَيْءٌ. وَمَنْ سَنَ [فِي الْإِسْلَامِ] سُنَّةً سَيِّئَةً كَانَ عَلَيْهِ وِزْرُهَا، وَوِزْرُ مَنْ عَمِلَ بِهَا مِنْ بَعْدِهِ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْءٌ)).

(جریری کوری عبد الله) (ج) دەللى: ئىيمە لهسەرتاي پىزىدا له خزمەت پىيغەمبەرى خوادا بۇوىن، خەلکىيکى پىيپەتى و رەش و پرووت هاتىن عەباكانىيان كون كربدبوو سەريان لى دەرهىننا بۇو، شەمشىز بەدەستىش بۇون، زورىيەيان بەلکو ھەموويان لهتىرىھى (مضى) بۇون، كاتى پىيغەمبەر (ص) بىنىنى ئەوهندە رەش و پەچالىن دلگرانى لەپۇخساري پىرۇزىدا بەدى دەكرا، ئەوسا چووھ رۇورەھوھەتەوھ دەرەھوھ، بەبىلالى فەرمۇو: كەبانگ بىدات و قامەت بىكەت، ئىنجا نويىزى كردو پاشان وتارىيکى پىيشكەش كردو فەرمۇي: ((ئەي خەلکىنە لەپەرەردگارتان بىرسىن كەئيۋەھى لەتاکە كەسىك بەمدى هيئاواھ، لەمۈش ھاوسەرەكەي دروست كردووھ، لەوانىشەوھ پىياوان و ژنانىيکى زۇرى بەمدى هيئاواھ، جالەو خوايىھ بىرسىن كەسوئىندى پى دەخۇن و لەمۇ داوايى پىيويستىيەكانىنان بىكەن، ھەروھا پەيوەندى خزمایەتىش بېپارىزىن و مافى خزمان پىشىل مەكەن، چونكە بەراسىتى خوا چاودىرە بەسەرتانەوھ (النساء ١/١)، ھەروھا ئەو ئاياتەي سۈرەتى (الحسن) يشى خويىندهوھ كە دەفەرمۇيت: ((

ئەي ئەو كەسانە باوھەرتان ھىنواھ لەخوا بىرسىن و ھەركەس باسەرنج بىدات و بپروانىت چى دەستپىشىكەرى كردووه بۇ سېبەينى ... (الحضر / ١٨ دەبا ھەركەس خىر بىكەت لەدىنارەكەي، لەدرەمەكەي، لەپوشاكەكەي، لەگەنەكەي لەخورماكەي، ھەتا فەرمۇي بالەتە خورمايەكىش بىت)). پىاويىكى (أنصارى) ھات يەك كىسىدە دراوى ھىننا خەرىك بۇو دەستى نەيدەگرت بەلکو نەيشى گرت، ئىنجا خەلکى بەشويىن يەكدا ھاتن، ھەتا دوو كۆمەلى گەورە خۇراك و پوشاكى بىنى، ھەروەها بىنیم پوخسارى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) گەشايمە، دەتووت بەئالتوون نەخشىنراوه... فەرمۇي: ((ئەوهى لەئىسلامدا سوننەت و كارىكى چاڭ دابەھىنیت ئەوه پاداشتى خۆى و ھەموو ئەوانەي كەشۈيىنى دەكەن و دەيکەن بۇي تۆمار دەكىرىت بى ئەوهى لەپاداشتىان كەم بىتتەوه، ئەوهش كەشتىكى ناباش دادەھىنیت، ئەوه خۆى گوناھبار دەبىت و گوناھى ھەموو ئەوانەشى لەسەر كەلەكە دەبىت كەدواى خۆى دىن و پەيرەھى دەكەن، بى ئەوهى لەگوناھيان كەم بىتتەوه)).

### (٢٧) خىر بەھەزارو دېیوار

٥٢٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: (بَيْنَا رَجُلٌ يَقْلَأُ مِنَ الْأَرْضِ، فَسَمِعَ صَوْتًا فِي سَحَابَةِ أَسْقِ حَدِيقَةِ فَلَانَ، فَنَتَحَىَ ذَلِكَ السَّحَابُ فَأَفْرَغَ مَاءً فِي حَرَّةٍ، فَإِذَا شَرْجَةٌ مِنْ تُلُكَ الشَّرَاجَ قَدْ اسْتَوْعَبَتْ ذَلِكَ الْمَاءَ كُلُّهُ، فَتَتَبَعَّعَ الْمَاءُ، فَإِذَا رَجُلٌ قَائِمٌ فِي حَدِيقَتِهِ يُحَوِّلُ الْمَاءَ بِمَسْحَاتِهِ، فَقَالَ لَهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ مَا اسْمُك؟ قَالَ: فَلَانُ، لِلَّا سَمِّ الَّذِي سَمِعَ فِي السَّحَابَةِ، فَقَالَ لَهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ لَمْ تَسْأَلْنِي عَنْ اسْمِي؟ فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ صَوْتًا فِي السَّحَابَةِ الَّذِي هَذَا مَاؤُهُ يَقُولُ: أَسْقِ حَدِيقَةَ فَلَانَ، لِلَّا سَمِّكَ، فَمَا تَصْنَعُ فِيهَا؟ قَالَ: أَمَّا إِذْ قُلْتَ هَذَا: فَإِنِّي أَنْظُرُ إِلَيْيَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا فَأَتَصَدِّقُ بِتُلُثُّهُ، وَأَكُلُّ أَنَا وَعِيَالِي تُلُثُّا، وَأَرْدُ فِيهَا تُلُثُّهُ). وَفِي رَوْيَاةِ ((وَاجْعَلْ تُلُثُّهُ فِي الْمَسَاكِينِ وَالسَّائِلِينَ وَأَبْنِ السَّبِيلِ)).

(أبو هریره) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((لەكتىكدا كابرايەك لەدەشتىكدا وەدرەكەوت، گوئى لەدەنگىك بۇو بەھەورييەتى دەوت، بېۋە باخچەي فلان ئاو بىدە!! ھەورەكەش لايداو ھەموو ئاواھەكەي كرد بەسەر زەھىيەكى بەردىلەنى پەشدا، سەيرى كرد ئاودپىيەك لەو ئاودپانە ھەموو ئاواھەكەي گرتەخۇ، كەبەشۈيىنيدا پۇيىشت، بىنى كابرايەك بەپىيە وەستاواھ لەباخچەكەيداو

بەبىللەكەي ئاودىرى دەكتات، پىنى وت: ئەى بەندەي خوا ناوەت چىيە؟ كابرا ووتى: فلآن، هەر ئەو ناوه بۇو كەلە هەورەكەوە بىستى، ئەويش پىنى وت: ئەى بەندەي خوا تۇ بۇ لەناوى من دەپرسى؟ كابرا وتى: لەراستىدا گۈنم لەدەنگىكەوە بۇو لەو هەورەوە دەھات كەئەمە ئاوهكەيەتى دەيىوت: باخچەي فلأنەكەس ئاوا بىدە، ناوى تۆي هيىنا، باشە ئەوە تۇ چى لە (بەرۇبومى) باخچەكەت دەكەيت؟ باخھوانەكە وتى: جا مادەم تۇ وا دەلىت، ئەوە من چاوهپىنى بەرۇبومەكەي دەكەم، سىيىھەكى لىدىبەخشم، سىيىھەكى مال و مەندالىم دەيىخۇن، سىيىھەكىشى دېلەمەوە بۇ بىنە تۇوبىنەكان) لەرىۋايسەتىكى تردا.. ((سىيىھەكى بۇ ھەزاران و داواكاران و پېپواران دادەنلىم)).

#### (٢٨) خۇپاراستن لە ئاڭرى دۆزەخ

٥٢٧ - عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتَمٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْأَثَارَ، فَأَغْرَضَ وَأَشَّاحَ، ثُمَّ قَالَ: ((اتَّقُوا النَّارَ)). ثُمَّ أَغْرَضَ وَأَشَّاحَ حَتَّىٰ ظَنَّا أَكَمَّا يَنْظَرُ إِلَيْهَا ثُمَّ قَالَ اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقَّ تَمَرَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِي كَلِمَةٍ طَيِّبَةً. [بخارى/ الزکاة] [١٤٤٧]

(عدى كورى حاتەم) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) باسى ئاڭرى دۆزەخى دەكىرد، لاي دەكرىدەوەو بۇوى وەردىكىپا، پاشان فەرمۇي: خۇتان لە ئاڭرى دۆزەخ بىيارىزىن، دىسانەوە لاي دەكرىدەوە بۇوى وەردىكىپا بەشىۋەيەك وامان دەزانى كەلەبەرچاوجىتى و تەماشاي دەكتات، پاشان فەرمۇي: خۇتان لە ئاڭرى بىيارىزىن ئەگەر بەلەتە خورمايەكىش بۇوە، ئەوهش كەذىيەتى بەگۇفتارىكى جوان.

#### (٢٩) ھاندان بۇ خىر لە شتى بە خىشراودا

٥٢٨ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) – يَبْلُغُ بِهِ [إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)] –: ((إِنَّ رَجُلًا يَمْنَحُ أَهْلَ بَيْتِ نَاقَةَ تَعْدُو بِعُسْنَ وَتَرُوحُ بِعُسْنَ، إِنَّ أَجْرَهَا لَعَظِيمٌ)). [بخارى/ الهبۃ] [٢٤٨٦] (أبو هریرە) دەيىگەيەنیتە پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ((ئاسى بۇ كەسىك وشتىرىك بەئەمانەت بىدا بە ماڭىك بەيانىيان دۆلکەيەكى گەورە شىريان بداتى و ئىيوارانىش دۆلکەيەك بەراستى پاداشتى زۇرگەورەيە)).

#### (٣٠) شاردنەوە خىر

٥٢٩ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((سَبْعَةٌ يُظْلَمُونَ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: الْإِمَامُ الْعَادِلُ، وَشَابٌ نَشَأَ بِعِبَادَةِ اللَّهِ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعْلَقٌ فِي

المساجد، ورجلان تھابا في الله، اجتمعوا عليه وتفرقا عليه، ورجل دعثه امرأة ذات مئصب وجمال، فقال: إني أخاف الله، ورجل تصدق بصدق فأخافها، حتى لا تعلم يمينه ما تتفق شمله، ورجل ذكر الله حاليا ففاضت عيناه)).

[بخاري/ الجماعة و الإمامة/ ٦٢٩٤]

(أبوهريره) (٤٧) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((حەوت جۆر كەس هەن كەخوا دەيانخاتە ئىر سايىھە سىبەرى خويھە لەو پۇزەدا كەھىج سايىھە سىبەرىيڭ ذىيە جىگە لەسايىھە سىبەرى ئەۋە زاتە: پىشەوايەكى دادپەروھ، لاۋىكە كەلەسەر خواپەرسىتى گەورە بوبىت، كەسىكە كەدلى پەيوەستى مزگەوت بىت، دوو كەس كەلبەر خوا يەكتريان خوش بوبىت و لەسەر ئەۋە بىنچىنە يە بەيەك گەيشتنىن، دوای دور كەوتىنەوە جىابونەوەشيان لەيەكتى خوشەویستيان بەردەوام بىت، كەسىكە كەئافرەتىكى جوان و ناودار بانگى بىكەت، ئەۋىش بلىت: بېراستى من لەخوا دەترىم، كەسىكە كەخىر دەكەت و دەيشارىتەوە، هەتا دەستى راستى نازانىت دەستى چەپى چى بەخشىوھ، كەسىكە بەتهنهايى يادى خوا بىكەت و چاوهكانى ئەسرىنيان لى ببارىت)).

### ٣١) خىرى گەورە

٥٣٠. عن أبي هريرة (ﷺ) قال: أتى رسول الله (ﷺ) رجل فقال: يا رسول الله، أي الصدقة أعظم؟ فقال: ((أن تصدق وألت صحيحة شحيحة، تخشى الفقر وتتأمل الغنى، ولَا تُمْهِل حَتَّى إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ قُلْتَ: لِفَلَانِ كَذَا، وَلِفَلَانِ كَذَا، إِنَّمَا كَانَ لِفَلَانِ)).

(أبو هريره) (٤٨) دەلى: پىباويىك هات بۇ خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ) وتى: ئەمى پىغەمبەرى خوا (ﷺ): كام خىرى پاداشتى گەورە زۇرە؟ فەرمۇي: ((ئەۋەيە كەخىر بىكەيت لەكتىكدا لەشت ساغ بىت و مالەكەت خوش بوبىت و رىزد بىت، بىرسى لەھەزارى و بەھىواي دەولەمەندى بىت، نەك ئەم خىرى كەدواي دەخەيت هەتا گىان دەگاتە گەرروو ئەوسا بلىتىت: ئەم بۇ فلان و ئەم بۇ فيسار، ئاكىدار بە، ئەم مالە هەر بۇ فلان و فيسار دەبىت)) [واتە لەدەست تو دەرچۈو].

(٣٢) خىر لە مالى حەلائى

٥٣١. عن أبي هريرة (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا يَتَصَدَّقُ أَحَدٌ بِتَمْرَةٍ مِنْ كَسْبِ طَيْبٍ إِلَّا أَخْدَهَا اللَّهُ بِيمِينِهِ، فَيُرِيبُهَا كَمَا يُرِيبُ أَحَدَكُمْ فَلَوْلَهُ أَوْ قَلْوَصَهُ، حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ أَوْ أَعْظَمَ)). [بخاري / الزكاة / ١٣٤٤]

(أبو هريرة) (رضي الله عنه): پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: ((ھەر كەسىك دەنكە خورمايەك كەبەھەلائى پەيدايى كردووھ بىكەت بەخىر، خوا بەدەستى راستى قودرهتى لىپى وەردەگىرىت و نەش و نماي پىندەكتا، ھەروك چۈن كەسىك لەئىۋە، جوانوهكەي يان بەچكە حوشترەكەي پەروھرە دەكتا، ھەتا وايلى دىت وەكى كىنييىكى لى دەكتا يان مەزىتىش)).

٥٣٢. عن أبي هريرة (رضي الله عنه): قال رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ، لَا يَقْبِلُ إِلَّا طَيِّبًا، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ بِالْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ، فَقَالُوا: «يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاغْمُلُوا صَالِحًا إِنَّمَا بِمَا تَعْمَلُونَ عَلَيْهِمْ») [المؤمنون: ٥١]. وَقَالَ: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ») [البقرة: ١٧٢]. ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ، يَمْدُدُ يَدِيهِ إِلَى السَّفَاءِ: يَا رَبَّ يَا رَبَّ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرِبُهُ حَرَامٌ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَغَذِيَ بِالْحَرَامِ، فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ)).

(أبو هريرة) (رضي الله عنه): پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: ((ئەى خەلکىنە، بېراستى پەروھرەگارى پايە بلند چاك و پاك و بىنگەرە، شتى چاك و پاك و بىنگەرە نەبىت لاي ئەو پەسەند نىيە، ئەو زاتە ھەمان ئەو فەرمانەنى كەداویەتى بېپىغەمبەران، ھەمان ئەو فەرمانەشى داوه بە ئىمامداران: [ئەى پىغەمبەران، لەرزق و پۇزىيە چاکەكان بخۇن، كارو كردهوانەي چاکىش ئەنجام بىدەن، بېراستى من زانام بەو كارو كردهوانەي كەدەيىكەن]. ھەروھا فەرمۇيەتى: [ئەى ئەو كەسانەي كەباوھرتان ھىنناوه لەو رىزق و پۇزىيە چاکانە بخۇن كەپىمان بەخشىيون]. ئىنجا باسى ئەو پىاواھى كرد كە (سەفەرى تولانى دەكتا، قىژ بىرۇ تۆزاوى، دەستەكانى بەرزىدەكتەوە بۇ ئاسمان و [دەلىت] پەروھرەگارا، پەروھرەگارا، لەكتىكدا خۇراكى حەرامە، خواردىنەوەي حەرامە، پۇشاڭى حەرامە، بەحەرام گەورە بۇوه، ئىتىر چۈن نزايى گىرايە؟)).

### (٣٣) به کم زانین خیری که م!

٥٣٣ - عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ: ((يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ، لَا تَحْقِرْنَ جَارَةً لِجَارَتِهَا، وَلَا فِرْسَنَ شَاءَ)). [بخاري / المبة / ٢٤٢٧]  
(أبو هريرة) دهلى: پیغمبر (ﷺ) فرموده است: ((ئهی ئافرهته مسلمانه كان، باهیچ دراوسييک خیری ئافرهته دراوسييکي به کم نهزانت، با ئهی خیره به ئەندازه ئىسقانى بالله مېرىكىش بىت)).

### (٣٤) ئەوانەي رەخنە له به خىشنى ئىمانداران دەگىن

٥٣٤ - عن أبي مسعود (ﷺ): قَالَ: أَمْرَنَا بِالصَّدَقَةِ، قَالَ: كُنَّا نُحَامِلُ، قَالَ: فَتَصَدِّقُ أَبُو عَقِيلَ بِنْ حَنْفَ صَاعٍ. قَالَ: وَجَاءَ إِنْسَانٌ بِشَيْءٍ أَكْثَرَ مِثْلَهِ، فَقَالَ الْمُتَّافِقُونَ: إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيَ عَنِ الصَّدَقَةِ هَذَا، وَمَا فَعَلَ هَذَا إِلَّا رِيَاءً، فَنَزَّلَتْ: ﴿الَّذِينَ يَلْمِرُونَ الْمُطْوَعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ﴾ [التوبه: ٧٩]. [بخاري / الزكاة / ١٣٤٩]

(أبو مسعود) دهلى: فهرمانمان پىيدرا كەخىر بىهين، ئىمەش كۆلبىريمان دەكرد [بۇ ئوهى خىرى لى بىهين] (أبو عقيل) نيو من خۇراكى هىننا، كەسىكى تر نەختىك لە زىاترى هىننا، دوپۇمەكان وتييان: خوا پىيويستى بەخىرى ئەمە نەبۇو، ئەمە تريش بۇ بىبابازى هىننای!! ئىتر ئەم ئايىتە دابەزى: ئەوانەي لۆمەي خىرخوازو خىر بەخشەكان دەكەن لەخىرو بەخشىشەكە ياندا، هەروھا لۆمەي ئەوانەش دەكەن كەتەنەن دەتوانن بەخۇماندوكردن بەئەركى سەرشانى خۆيان هەستن، ئەوانە خوا سزايان دەدا...).

### (٣٥) خىر و كرددوهى چاك

٥٣٥ - عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُوِدِيَ فِي الْجَنَّةِ. يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا خَيْرٌ، فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرَّيَّانِ)).  
قال أبو بكر الصديق (ﷺ): ما على أحد يدعى من تلك الأبواب من ضرورة، فهل يدعى أحد من تلك الأبواب كلها؟ قال رسول الله (ﷺ): (نعم، وأرجو أن تكون مِنْهُمْ)). [بخاري / الصوم / ١٧٩٨]

(أبو هريرة) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((ئەوهى دوو جۇز چاکەى ھېبىت لەپىتىنەوە خوادا، لەبەھەشتەوە بانگى لى دەكىرىت: ئەھى بەندەھى خوا، وەرە لىرەھە بچۇ بەھەشتەوە چاکتە، جا ئەوهى نويز خۇيىنىكى چاک بوبىت لەدەروازەھى نويزەھە بانگى لى دەكىرىت، ئەوهى موجاھىدۇ تىكۈشەر بوبىت لەدەروازەھى جىيەدارو تىكۈشانەوە بانگى لى دەكىرىت، ئەوهى خىرخوازو خىربەخش بوبىت، لەدەروازەھى خىرۇ بەخشىنەوە بانگى لى دەكىرىت، ئەوهى بۇۋۇسى نۇر بوبىت لە دەروازەھى (الريان) ھوھ بانگى لى دەكىرىت)). (ابو بكر الصديق) (رضي الله عنه) وتى: بەراستى ئەوهى لەھەمۇ ئەھە دەروازانەوە بانگى لى بکىرىت، ئەوهە هىچ زىيانىك بۇۋى تى ناكات و [بەختەوەرە]، ئاخۇ كەسىك ھېبىت لەھەمۇ ئەھە دەروازانەوە بانگى لى بکىرىت؟ پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇي: ((بەلى، من ئومىدەوارم كەتۆ لەوانە بىت)).

٥٣٦ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمُ الْيَوْمَ صَائِمًا)). قَالَ أَبُو بَكْرٌ (رضي الله عنه): أَنَا، قَالَ: ((فَمَنْ تَبَعَ مِنْكُمُ الْيَوْمَ جَنَازَةً)). قَالَ أَبُو بَكْرٌ (رضي الله عنه): أَنَا، قَالَ: ((فَمَنْ أَطْعَمَ مِنْكُمُ الْيَوْمَ مَسْكِينًا)). قَالَ أَبُو بَكْرٌ (رضي الله عنه): أَنَا، قَالَ: ((فَمَنْ عَادَ مِنْكُمُ الْيَوْمَ مَرِيضًا)). قَالَ أَبُو بَكْرٌ (رضي الله عنه): أَنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا اجْتَمَعَ فِي أَمْرِي إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ)).

(أبو هريرة) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((كى لەئىوھ ئەمپۇ بەپۇزۇوھ؟)) أبو بكر: وتى: من، فەرمۇي: ((ئەھى كى لەئىوھ ئەمپۇ شۇيىنى جەنازەھەك كەوتۇوھ؟)) أبو بكر: وتى: من، فەرمۇي: ((كى لە ئىوھ ئەمپۇ خواردىنى ھەزارىداوھ؟)) ئەبو بەكر فەرمۇي: من. فەرمۇي: ((كى لەئىوھ ئەمپۇ سەردانى نەخۇشىنى كىردىووھ؟)) أبو بكر: وتى: من، ..ئىنجا پىغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇي: ئەم كەردىوھ چاكانە لەھەر كەسىكدا كۆ بېيتەوە دەچىتە بەھەشتەوە.

### (٣٦) ھەمۇ چاکەيەك خىرە

٥٣٧ - عَنْ حُذَيْفَةَ (رضي الله عنه) عَنْ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ)). (حذيفة) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇي: ((ھەمۇ كىردىوھ يەكى چاک خىرە)).

(٣٧) تەسبىحات و لا إله إلا الله

٥٣٨. عن أبي ذر (رضي الله عنه): أنَّ ناساً من أصحاب النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قالوا للنبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): يا رسول الله ذهب أهل الدُّنْوَر بالآجُور، يُصلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، ويَصُومُونَ كَمَا نُصُومُ، ويَتَصَدَّقُونَ بِفُضُولِ أَمْوَالِهِمْ. قال: ((أَلَيْسَ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ مَا تَصَدَّقُونَ؟ إِنْ بِكُلِّ تَسْبِيحةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَكْبِيرٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَحْمِيدٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَهْلِيلٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٍ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٍ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ، وَفِي بُضُعِ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ)). قالوا: يا رسول الله، أيامِي أَحَدُنَا شَهُوتَهُ، وَيُكُونُ لَهُ فِيهَا أَجْرٌ؟ قال: ((أَرَيْتُمْ لَوْ وَضَعَهَا فِي حَرَامٍ، أَكَانَ عَلَيْهِ فِيهَا وِزْرٌ؟ فَكَذَّلِكَ إِذَا وَضَعَهَا فِي الْحَلَالِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ)).

(أبو ذر) دەگىرىتىسو كەمەندىك لەھاوهلانى پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بەپىغەمبەريان وەت: ئەرى پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەولەمەندەكان ھەرچى پاداشت ھەيە بىدويانە بۇ خۆيان، وەكىۋ ئىئىمە توپىز دەكەن، وەكى ئىئىمە بىقىزى دەگىرن، ھەندى لەپارەكانىشىان دەكەن بەخىر.. پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇي: ((باشە مەگەر خواى گۈرە شتى بەئىيە نەبەخشىيە تا بىكەن بەخىر؟ دلىنىا بن كەمەموو (سبحان الله) وتتنيك خىرىكە، ھەموو (الله اکبر) يېك خىرىكە، ھەموو (الحمد لله) يېك خىرىكە، ھەموو (لا إله إلا الله) يېك خىرىكە، فەرمان بەچاكە خىرە، قەدەغە لەخراپە خىرە، جوتىبۇن لەگەل ھاوسمەردا خىرە)) وتىيان ئەرى پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ئايا كەسىك لەئىمە ئارەزووى خۆى تىر بىكەت پاداشتى ھەيە؟ فەرمۇي: ((باشە ئەگەر ئە و ئارەزووھى لەھەرامدا دانىت، ئايا گۇناھى ناگات؟ ھەر ئاوايش ئەگەر بەحەلاتى ئەنجامى بىدات پاداشتى ھەيە)).

(٣٨) خىركردن بۇ جومگەكان

٥٣٩. عن عائشة (رضي الله عنها): إنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((إِنَّهُ خَلَقَ كُلَّ إِنْسَانٍ مِّنْ بَنِي آدَمَ عَلَى سَبْعِينَ وَثَلَاثَ مائَةٍ مَفْصِلٍ، فَمَنْ كَبَرَ اللَّهُ، وَحَمَدَ اللَّهُ، وَهَلَلَ اللَّهُ، وَسَبَّحَ اللَّهُ، وَاسْتَغْفَرَ اللَّهُ، وَعَزَّلَ حَجَراً عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ، أَوْ شَوَّكَةً أَوْ عَظِمًا عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ، وَأَمْرٍ بِالْمَعْرُوفِ، أَوْ نَهْيٍ عَنِ الْمُنْكَرِ، عَدَدَ تِلْكَ السَّبْعِينَ وَالثَّلَاثَ مائَةَ السُّلَامِيِّ، فَإِنَّهُ يَمْشِي يَوْمَئِذٍ وَقَدْ رَحَّزَ نَفْسَهُ عَنِ النَّارِ)). قال أبو توبه: وَرَبِّما قال: ((يُمسِي)).

(عائشة) (عليها السلام) دهلى: پيغه مبهر (عليها السلام) فرمويه تى: ((ئاده ميزاد لە ۳۶۰ جومگە پيچهاتووه، هر كەس، الله اكىر والحمد لله و لا إله إلا الله و سبحان الله و استغفر الله بكتات .. ياخود بەردىك، يان دركىك يان ئيشىك لە سەر بىنى خەلکى لا ببات، فەرمان بەچاكە بكتات، يان قەدەغە خراپە بكتات، بە قەدەر ئەو ۳۶۰ جومگانە، ئەو ئەو بۇزۇ خۇى لە ئاگرى دۆزەخ لاداوه)).

### ٢٩) خىر بەناشايىسته !!

٥٤٠. عن أبي هريرة (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: ((قال رجل: لأتصدقن الليلة بصدقه، فخرج بصدقته فوضعها في يد زانية، فأصبحو يتهدّون: ثُصُدُقَ اللِّيلَةِ عَلَى زَانِيَةٍ قَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى زَانِيَةٍ؟ لَأَتَصْدِقَنْ بِصَدَقَةٍ فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدِ غَنِيٍّ، فَأَصْبَحُوا يَتَهَدَّدُونَ: ثُصُدُقَ عَلَى غَنِيٍّ قَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، عَلَى غَنِيٍّ؟ لَأَتَصْدِقَنْ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ سَارِقٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَهَدَّدُونَ: ثُصُدُقَ عَلَى سَارِقٍ قَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ: عَلَى زَانِيَةٍ وَعَلَى غَنِيٍّ وَعَلَى سَارِقٍ؟ فَأَتَيَ فَقِيلَ لَهُ: أَمَا صَدَقَتْكَ فَقَدْ قُبِلتَ، أَمَا الرَّانِيَةُ فَلَعْلَهَا تَسْتَعْفِفُ بِهَا عَنْ زَنَاهَا، وَلَعْلَ الْغَنِيُّ يَغْتَرُ فَيُنِيقُ مِمَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ، وَلَعْلَ السَّارِقَ يَسْتَعْفِفُ بِهَا عَنْ سَرْقَتِهِ)). [بخاري / الزكاة / ١٢٥٥]

(أبو هريرة) (عليها السلام) دهلى: پيغه مبهر (عليها السلام) فرموي: ((پيماونىك ووتى: ئەمشە دەبى خىرىك بىكم، چووه دەرەوە خىرەكەي نايە دەستى ئافرەتىكى داۋىن پىسىھە، بېيانى خەلک دەيانوت ئەمشەو خىر بەنافرەتىكى داۋىن پىس كراوه، كابرا وتنى: خوايى سوپاس بۇ تو [ئاخۇ بۇچى] من خىرەكەم بەداۋىن پىس داوه؟! پاشان وتنى: دەبى خىرىكى تىر بىكم، چووه دەرەوە خىرەكەي نايە مىستى دەولەمەندىكەو، بېيانى خەلک وتيان: خىر بە دەولەمەند بۇو؟!.. كەواتە دەبى خىرىكى تىر بىكم، چووه دەرەوە خىرەكەي نايە مىستى دزىك، خەلکى وتيان: خىر بە دەز كراوه!! كابرا وتنى: خوايى سوپاس بۇ تو، ئەمەش دەولەمەند بۇو؟!.. كەواتە دەبى خىرەكەي نايە دەنەنلىك بىكم! ئىنجا لە خەوا پىنى وتران: خىر بە دامىن پىسىك و دەولەمەندو دزىك بىكم!! ئىنجا لە خەوا پىنى وتران: خىرە كانت هەموويان جى خۇى گرتۇوە و هەرگىراوه، ئافرەتە داۋىن پىسىمكە لەوانەيە بەو خىرە دەست لە داۋىن پىسى هەلبىرىت، دەولەمەندەكەش لەوانەيە

سۇدىلى وەرىگىرىت و ھاندەرىك بىيىت بۇي تائىھو يىش لە وەى كەخواپىي  
بە خشىوە بىبە خشىت، دزەكەش لەوانە يە بە خىزەرى تو واز لە دزى بەھىنېت)).

#### (٤٠) خىرخوازو دەست نوقاۋ

٥٤١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((مَثَلُ الْبَخِيلِ وَالْمُتَحَدِّقِ مَثَلُ رَجُلَيْنَ عَلَيْهِمَا جُنَاحٌ مِنْ حَدِيدٍ: إِذَا هُمْ الْمُتَحَدِّقُ بِصِدَقَةٍ أَئْسَعُتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى تُعَفَّى أَثْرُهُ، وَإِذَا هُمْ الْبَخِيلُ بِصِدَقَةٍ تَقْلَصَتْ عَلَيْهِ وَأَنْضَمَتْ يَدَاهُ إِلَى تَرَاقِيهِ، وَأَنْقَبَضَتْ كُلُّ حَلْقَةٍ إِلَى صَاحِبِتِهَا)). قَالَ: فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ: ((فَيَجْهَدُ أَنْ يُوَسْعَهَا فَلَا يَسْتَطِعُ)). [بخاري / الزكاة / ١٣٧٥]

(أبو هريرة) دەلى: پىيغەمبەر (ص) فەرمۇيەتى: ((نۇونەي دەست نوقاۋو خىرخواز وەك دووكەس وايە كەھر يە كەيان ئەلچەيەكى ئاسىن دەورەي دابىت، كاتى كە خىرخوازەكە دەيھەويىت خىرىك بکات ئەلچەكە بۇي فراوان دەبىت و شوئىن پىيكانى [گوناھەكانى] دەسپىتتەو، كاتىيکىش دەست نوقاۋەكە دەيھەويىت خىرىك بکات ئەلچەكە دىيتمەھەيەك و دەستەكانى بەرز دەكاتەوە تاڭەردىنى، ئەلچەكانى ھەموو دىننەوە يەك)) جاگۈيىم ئى بوو پىيغەمبەر (ص) دەيھەرمۇو: ((زۇر ھەول دەدات كە فراوانى بکات بەلام ناتوانىت)). مەبەست ئە وەيەكە پەزىل دەستى ناچىتە مال و سامانى بۇ خىركىرن.

#### (٤١) بەخشىن و دەست گىرتىنەوە

٥٤٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْنَعُ الْعَبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكًا يَنْزَلُ إِلَيْهِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلَفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلَفًا)). [بخاري / الزكاة / ١٣٧٤]

(أبو هريرة) دەلى: پىيغەمبەر (ص) فەرمۇيەتى: ((ھەر بۇزىك دادىت لە سەر بەندەكان دوو فەريشتە دادەبەزىن و يەكىنیكىان دەلىت: خوايە ئە وەى خىر دەكات بۇي پېرىكەرەوە، ئەوى تىريان دەلىت: خوايە ئە وەى دەست تەنگەمۇ خىر ناكات [سامانەكەي] لەناو بىبە)).

#### (٤٢) خەزنه دارى دەستپىاك

٥٤٣- عَنْ أَبِي مُوسَى [الأشعري] عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ: ((إِنَّ الْخَازِنَ الْمُسْلِمِ الْأَمِينَ، الَّذِي يُنْفَدِعُ - وَرَبِّمَا قَالَ: يُعْطِي - مَا أُمِرَ بِهِ، فَيُعْطِيَهُ كَامِلًا مُوْفَرًا

طَيِّبَةً بِهِ نَفْسُهُ، فَيَدْفَعُهُ إِلَى الَّذِي أَمْرَلَهُ بِهِ، أَحَدُ الْمُتَّصَدِّقِينَ). [بخاري/ الزكاة/ ١٣٧١]

(أبو موسى الأشعري) (رض) دەلى: پىغەمبەر (رس) فەرمۇيەتى: ((بەراستى خەزنه دارى مۇسلمانى دەستپاڭ كە [فەرمان] جىبەجى دەكتات و بەتەواوى پىنى خۆشىنۈودە دەيدات بەو كەسەي كەفرمانى پىدرادە، بېرىكىك لەخىرخوازان دەدىيەتە قەلەم)).

#### (٤٣) بىبەخشە دەست مەگرەوه و كۆي مەكەرەوه

٥٤٤ - عَنْ أَسْمَاءَ بِئْتَ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ (رض) : أَلَّا جَاءَتِ النَّبِيُّ (رس) فَقَالَتْ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، لَيْسَ [لِي] شَيْءٌ إِلَّا مَا أَذْخَلَ عَلَيَّ الرَّبِّيْنُ، فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ أَرْضَخَ مِمَّا يُذْخَلُ عَلَيَّ؟ فَقَالَ: ((إِرْضَخِي مَا اسْتَطَعْتِ، وَلَا تُوعِي فَيُوعِي اللَّهُ عَلَيْكُ)). [بخاري/ الہبة/ ٢٤٥٠]

(أسماء كچى أبو بكر الصديق) (رض) هات بۇ خزمەتى پىغەمبەر (رس) ووتى: ئەى پىغەمبەرى خوا: من ھىچم ذى يە جىكە لەھە كە (زىيىن) پەيداى دەكتات، ئايا گوناھم دەكتات كەھەندى لەھە دەھىنرىت بۇم؟ فەرمۇي: چەندە دەتوانى بىبەخشە، دەست مەگرەوه با خوا دەستت لى نەگرېتىم)).

#### (٤٤) ئەگەر زىن لە مالى مىردى بىبەخشىت

٥٤٥ - عَنْ عَائِشَةَ (رض) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رس): ((إِذَا أَنْتَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامَ بَيْتِهَا، غَيْرَ مُفْسِدَةَ، كَانَ لَهَا أَجْرُهَا بِمَا أَنْتَقَتِ، وَلِزُوْجِهَا أَجْرُهُ بِمَا كَسَبَ، وَلِلْخَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ، لَا يَنْقُصُ بَعْضُهُمْ أَجْرًا بَعْضٍ شَيْئًا)). [بخاري/ الزكاة/ ١٣٥٩]

(عائشە) (رض) دەلى: پىغەمبەر (رس) فەرمۇيەتى: ((ئەگەر زىن لە خۇراكى مالەكەي بىبەخشىت و زىيادەرھوي نەكتات، ئەھو پاداشتى ئەو بەخشىنەي دەست دەكەۋىت، مىردىكەشى پاداشتى پەيداكردنەكەي، خەزنه دارىش بەھەمان شىيۆ، كەسيان لە پاداشتى كەسيان كەم ناكەنەوه)).

#### (٤٥) مال بەخشىنى بەندە

٥٤٦ - عَنْ عُمَيْرَا مَوْلَى آبِي الْلَّحْمِ (رض) قَالَ: أَمْرَنِي مَوْلَايَ أَنْ أُقَدِّدَ لَحْمًا، فَجَاءَنِي مَسْكِينٌ، فَأَطْعَمْتُهُ مِنْهُ، فَعَلِمَ بِذَلِكَ مَوْلَايَ فَضَرَبَنِي، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (رس) فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَدَعَاهُ فَقَالَ: ((لَمْ ضَرَبْنَاهُ)). فَقَالَ: يُعْطِي طَعَامِي بِغَيْرِ أَنْ أَمْرَهُ، فَقَالَ: ((الْأَجْرُ بَيْنَكُمَا)).

(عمی) کارگوزاری (آبی اللحم) (ﷺ) دهلى: ئاغام داواى لى كىردم كەگۇشتى بۇ وشك بىكەمەوه، هەزارىك هات بۇ لام، منىش ھەندىيەم بەش دا، ئاغام پىنى زانىم و لىدىدام، منىش چووم بۇ خزمەتى پېغەمبەر (ﷺ) باسم بۇ كرد، ئەويش بانگى كردو فەرمۇسى: ((ئەوه بۇ لىت داوه)) [ئاغام] وتنى: بى ئەوهى من فەرمانى پىبىدەم لەخۇراكەكەم دەبەخشىت: پېغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((پاداشتەكەى والەنیوان ھەردوكتاندا)).

٥٤٧. عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((لَا تَصُمُ الْمَرْأَةُ وَبَعْلُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَلَا تَأْذِنْ فِي بَيْتِهِ وَهُوَ شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَمَا أَنْفَقَتْ مِنْ كَسْبِهِ مِنْ غَيْرِ أَمْرِهِ فَإِنَّ نِصْفَ أَجْرِهِ لَهُ)). [بخارى / النكاح / ٤٨٩٩]

(ابو ھریرە) (ﷺ) دهلى: پېغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((زىن نايىت بەرۇڭۇو بىت [مەبەست بۇڭۇو سوننەتە] لەكانتىكدا مىرىدەكەى لەمالە مەگەر بەرەزامەندى ئەو، مۆلەتى كەسيش نابى بىدات [بىتەمالەكەى] ئەگەر رەزامەندى ئەۋى لەسەر نەبىت، ھەرچىھەكىش دەبەخشىت بەبى فەرمان و رەزامەندى ئەو، ئەوه نىوهى پاداشتەكەى بۇ ئەوه)) (واتە بۇ مىرىدەكەيەتى).

#### (٤٦) پاكىتى و خۇڭرىي

٥٤٨. عن أبي سعيد الخدري (ﷺ): أَنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَأَعْطَاهُمْ، ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ، حَتَّى إِذَا نَفَدَ مَا عَنْهُ قَالَ: ((مَا يَكُنْ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَدْخِرَهُ عَنْكُمْ، وَمَنْ يَسْتَغْفِفْ يُعْفَعَ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْفِرْ يُعْفَعَ اللَّهُ، وَمَنْ يَصْنِرْ يُصَبِّرُ اللَّهُ، وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ مِنْ عَطَاءِ خَيْرٍ وَأَوْسَعُ مِنَ الصَّبَبِ)). [بخارى / الزكاة / ١٤٠٠]

(ابو سعيد الخدري) (ﷺ) دەگىرېتەوه: كەسانىك لە (أنصار) داواى (پارەو شتىيان كرد) لە پېغەمبەر (ﷺ) ئەويش [ھەندىيەكى] دانى، پاشان داواى تريان كرد، ھەريەشىدان، ھەتا ھىچى لا نەما، ئەوسا فەرمۇسى: ((ھەرچى خىرو بىرىكىم لابى لەئىوهى ناگەمەوه، ھەركەسيش پاك و [نەفس بەرز] بىت، خوا گەورە دەولەمەندى دەكتات، ئەوهى بىنيازى لە خەنكى دەرخا، خوا دەولەمەندى دەكتات، ئەوهش خۆي بىرىت خوا ئارامىي پى دەبەخشىت، بەھىچ كەس ھىچ بەخشىتىك نەدراوه كەلەخۇڭرى گەورەترو خىردارتر بىت)).

(٤٧) بهـشـتـيـات

٥٤٩. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((قَدْ أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ وَنَذَقَ كَفَافًا، وَقَنَعَهُ اللَّهُ بِمَا آتَاهُ)).  
 (عبداللهی کوبی عمرو کوبی عاص) (ﷺ) دهـلـی: پـیـغـهـمـبـرـ (ﷺ)  
 فـرمـوـيـهـتـیـ: ((بـهـرـاستـیـ ئـهـوـ کـهـسـهـ سـهـرـفـراـزـهـ کـهـمـوـسـلـمـانـ بـوـوهـوـ ئـهـوـهـنـدـهـیـ  
 هـیـهـ کـهـبـهـشـتـیـ دـهـکـاتـ، خـوـایـشـ رـازـیـ کـرـدوـوـهـ بـهـوـ بـهـشـتـیـ کـهـپـیـیـ دـاـوـهـ)).

(٤٨) دـاـوـانـهـکـرـدنـ

٥٥٠. عَنْ مُعاوِيَةَ (ﷺ): قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تُلْحِفُوا فِي الْمَسَأَةِ،  
 فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَلُنِي أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئًا، فَتَخْرُجَ لَهُ مَسَانِثَةٌ مِنْيَ شَيْئًا وَأَنَا لَهُ كَارِهٌ،  
 فَيُبَارِكَ لَهُ فِيمَا أَعْطَيْتُهُ)).  
 (معاویه) (ﷺ) دـهـلـی: پـیـغـهـمـبـرـ (ﷺ) فـرمـوـيـهـتـیـ: ((لـهـسـهـرـ دـاـوـاـکـرـدـنـیـ  
 [سامـانـ وـ پـارـهـ] زـورـ مـهـرـقـونـ، سـوـيـنـدـ بـهـخـواـ هـیـچـکـامـ لـهـمـئـیـوـهـ دـاـوـایـ شـتـیـکـمـ لـیـ  
 بـکـاتـ منـیـشـ بـهـنـابـهـ دـلـیـ بـیـدـهـمـیـ، خـوـاـ ئـهـوـ شـتـهـیـ لـیـ پـیـرـوـزـ نـاـکـاتـ کـهـپـیـمـ  
 بـهـخـشـیـوـوـهـ))).

(٤٩) نـاـپـهـسـهـنـدـیـ سـوـالـ

٥٥١. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تَرْأَلُ الْمَسَأَةَ  
 بِأَحَدِكُمْ حَتَّى يُلْقَى اللَّهُ وَلَيْسَ فِي وَجْهِهِ مُرْعَةٌ لَحْمٌ)). [بـخارـیـ / الزـكـاـةـ / ١٤٠٥]  
 (عبداللهی کوبی عمن) (ﷺ) دـهـلـی: پـیـغـهـمـبـرـ (ﷺ) فـرمـوـيـهـتـیـ: ((کـهـسـانـیـ  
 وـاتـانـ هـیـهـ ئـهـوـهـنـدـ سـوـالـ دـهـکـاتـ وـ دـاـواـ دـهـکـاتـ، کـاتـیـ بـهـخـزـمـهـتـ خـوـایـ گـهـوـرـهـ  
 دـمـگـاتـ دـمـ وـ چـاـوـیـ تـوـزـقـالـیـ گـوـشـتـیـ پـیـوـهـ ذـیـیـهـ))).  
 ٥٥٢. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: «((لَأَنَّ يَعْدُو  
 أَحَدُكُمْ فِي حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ، فَيَتَصَدَّقُ بِهِ وَيَسْتَغْنِيَ بِهِ مِنَ النَّاسِ، حَيْرَ لَهُ مِنْ أَنْ  
 يَسْأَلَ رَجُلًا، أَعْطَاهُ أَوْ مَنْعَهُ ذَلِكَ، فَإِنَّ الْيَدَ الْعُلْيَا أَفْضَلُ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَأَبْدَأُ  
 بِمِنْ تَعْوُلٍ)). [بـخارـیـ / الزـكـاـةـ / ١٤٠١]

(أـبـوـ هـرـیرـهـ) (ﷺ) دـهـلـی: پـیـغـهـمـبـرـ (ﷺ) فـرمـوـيـهـتـیـ: ((ئـهـگـهـرـ کـهـسـیـکـتـانـ  
 بـهـیـانـیـ زـوـوـ بـچـیـتـ بـوـ دـارـهـیـتـانـ بـهـکـوـلـیـ خـوـیـ وـ بـیـکـاتـ بـهـخـیـرـ وـ خـوـیـ دـوـرـ  
 بـگـرـیـتـ لـهـ دـاـوـاـکـرـدـنـ لـهـخـلـکـیـ چـاـکـتـرـهـ لـهـوـهـیـ دـاـواـ لـهـکـمـسـیـکـ بـکـاتـ، یـانـ دـهـیدـاتـیـ،

یان نایداتی، چونکه بپرستی دهستی سرهوی به خشنده چاکتره له دهستی خوارهوهی دواکار، بهوهش دهست پیکه که به خیوکردنی له سهرته).

(۵۰) دهستی سه رمه چاکتره لنه دهستی خواره وه

٥٥٢- عن عبد الله بن عمر (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ) قَالَ: ((وَهُوَ عَلَى الْمُثِيبِ، وَهُوَ يَذْكُرُ الصَّدَقَةَ وَالْتَّعْفَفَ عَنِ الْمَسَأَةِ: ((الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَالْيَدُ الْعُلْيَا مُثْقَلَةٌ وَالْسُّفْلَى سَائِلَةٌ)). [بخاري / الزكاة / ١٣٦٢]

(عبداللهی کوپی عمر) دهلى: پيغه‌مبهر (﴿﴾) له کاتيکدا له سه‌ر مينبه‌ر بيو،  
باسی خير و دووري گرتن له سوال‌کردنی دهکرد و هاني [خه‌لکي] ده‌دابو دوره  
په‌ريزني له سوال‌کردن ده‌يغه‌رمoo: ((دهستي سه‌ره‌وه چاکتره له دهستي خواره‌وه،  
دهستي سه‌ره‌وه‌ي به‌خشنده، دهستي خواره‌وه‌ي داواکار)).

٥٥٤- عن حَكِيمٍ بْنِ حَزَّامٍ (صَاحِبِ الْمُؤْمَنَةِ) قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ قَالَ: (إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَضْرَةً حَلْوَةً، فَمَنْ أَخْدَهُ بِطِيبِ نَفْسِ بُورَكَ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ أَخْدَهُ بِا شَرَافِ نَفْسٍ لَمْ يُبَارِكْ لَهُ فِيهِ، وَكَانَ كَالَّذِي تَأْكُلُ وَلَا يَشْتَمُ، وَاللَّذِي أَعْلَمُ بِهِ خَيْرٌ مِنْ أَنَا الْمُسْفُلُ). [إِخْرَاجُ الرَّازِيقَةِ] [١٤٠٣]

(حکیم کوپی حزام) (دهلی): دواوای [هندی پاره و سامانه] له پیغمه بر  
 (دهلی) کرد، ئەھویش بەشى دام، پاشان دواوای هندیکى ترم لى کرد، هەر  
 بەشى دام، دواتر دواوای هندیکى ترم لى کرد هەر بەشى دام و فەرمۇي: ((ئەم  
 مال و سامانه شىرىن و رازاوه يە، ئەھوھى بەرھزامەندى و بى داواكىرىن بىدرىيتنى،  
 بەرهەكەتى بۆي تىدەكەۋىت، ئەھوھش هەر حەزى لى بکات و چاوى تىر نەبىت،  
 بەرهەكەتى تىناكەۋىت بۆي، وەكۇ ئەو كەسەي لى دېت كەھەر دەخوات و  
 تىرىش نائىت.. دەستى، سەرەوھش حاڪىرە لەدەستى، خوارەو)).

(۵۱) نه و هه ڙارهی نهه تی و داواش ناکات

٥٥٥- عن أبي هريرة (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَيْسَ الْمُسْكِنَ بِهَذَا الطَّوَافَ الَّذِي يَطْوِفُ عَلَى النَّاسِ، فَتَرْدُهُ الْكُمْبَةُ وَاللُّقْمَتَانُ، وَالثَّمْرَةُ وَالثَّمْرَتَانُ).  
قَالُوا: فَمَا الْمُسْكِنُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الَّذِي لَا يَجِدُ غَنِيًّا يُغْنِيهُ، وَلَا يُفْطِنُ لَهُ فَيُتَبَدِّدُ، عَلَيْهِ، وَلَا يَسْأَلُ النَّاسَ، شَنِينًا)). (إِخْرَاجُهُ مِنْ كِتَابِ الْإِيمَانِ، صَ ١٤٠٩).

(أبو هريرة) دهلى: پيغه مبهر (پيغه) فهرمويه تى: ((هەزار ئەو كەسە ذى يە كە دەگەريت بەناو خەلکداو بە يارويەك يان دۇو يارو، يان خورمايەك و

دۇخورما رازىيە)) و تىيان ئەي پىيغەمبەر (ﷺ) ئەي هەزار كىيە؟ فرمۇسى: ((ئەو كىسە يە كەئەوندەي دەست ناكەويت بىنیاز بىت، خەلکىش نايناسن تا خىرى پى بىكەن، خۆيشى داواي هېيج لەخەلکى ناكات)).

#### (٥٢) دەولەمەندى بەشتى زورنىيە

٥٥٦. عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((ليس الغنى عن كثرة العرض، ولكن الغنى غنى النفس)). [بخاري / الرقاق / ٦٠٨١]

(أبو هريرة) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((دەولەمەندى بە شتى زورنىيە، بەلكو دەولەمەندىي ئەوهىي كەدل و دەرون دەولەمەندىيەت)).

#### (٥٣) رەوشى ئادەمىزاد..

٥٥٧. عن أنس (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((يهرم ابن آدم وتشب مثه اثنان، الحرص على المال. والحرص على الغنم)). [بخاري / الرقاق / ٦٠٥٨]

(أنسى كورى مالك) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((ئادەمىزاد پىر دەبىت، كەچى دوو شت تىيىدا ھەرگەنجە: پەرۋىشى بۇ مال و سامان، پەرۋىشى تەمن درىزى))).

#### (٥٤) نەگەر ئادەمىزاد دوو دول سامانى ھەبىت... .

٥٥٨. عن أبي الأسود عن أبيه قال: بعث أبو موسى [الأشعري] [رضي الله عنه] إلى قراء أهل البصرة، فدخل عليه ثلاثمائة رجل قد قرأوا القرآن، فقال: أئتم خيار أهل البصرة وقرأوهم، فاثلوه، ولَا يطولنَّ علَيْكُمُ الامد فتقسو قلوبُكُمْ كما قسَّت قلوبُ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، وَإِنَّكُمْ نَقْرَأُ سُورَةً كُنَّا نُشَبِّهُمَا فِي الطُّولِ وَالشَّدَّةِ بِ[براءة] فائسيتها، غيرَ أَنِّي قَدْ حَفِظْتُ مِنْهَا: ((لَوْ كَانَ لَابنِ آدَمَ وَادِيَانِ مِنْ مَالِ لَابْنَتَيْ وَادِيَا ثَالِثًا، وَلَا يَمْلأَ جَوْفَ ابْنِ آدَمَ إِلَّا التُّرَابُ)). وَكُنَّا نَقْرَأُ سُورَةً [كُنَّا] نُشَبِّهُمَا بِأَحَدِيَ المُسَبِّحَاتِ فَائسيتها، غيرَ أَنِّي حَفِظْتُ مِنْهَا: [(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ]، فَتَكْتُبُ شَهَادَةً فِي أَعْنَاقِكُمْ، فَتَسْأَلُونَ عَنْهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

(أبو الأسود) دەلى: (أبو موسى الأشعري) (رضي الله عنه) ناردى بەشىۋىن قورئان خويىنەكانى بەسرەدا، سىيىسىد كەس ئامادە بۇو لهوانەي كەقورئانىان ئەزانى و خەتمىان كردىبوو، پىيى ووتىن: ئىيۇھ چاكتىرين دانىيىشتowanى بەسرەو قورئان خويىنەكانىيان، داواكارم بەردەۋام دەورى بىكەنھو، نەكەن لەو كەسانە بن

که زهمان تیپه‌پری به سه ریاندا و دریزه‌ی کیشا دلیان رهق بیت و هکو دلی  
ئهوانه‌ی پیش ئیوه، ئیمه جاران سوره‌تیکمان ده خویند له توکمه‌یی و دریزیدا  
بـهـقـهـدـهـرـ (براءة) ده بـوـوـ، له بـیرـ نـهـمـاـوـهـ کـامـهـ بـوـوـ، بهـلـامـ هـنـدـیـکـ لـهـبـیرـماـوـهـ. ئـهـگـهـرـ  
ئـادـهـمـیـزـادـ پـرـیـ دـوـوـ دـوـلـ سـامـانـیـ هـبـیـتـ حـهـزـ لـهـ دـوـلـیـ سـیـنـیـمـ دـهـکـاتـ، چـاوـیـ  
ئـادـهـمـیـزـادـ مـهـگـهـرـ خـوـلـ پـرـیـ بـکـاتـ. [بـیـ گـومـانـ ئـهـمـ ئـایـهـتـیـ قـورـئـانـ نـیـیـهـ]...!!  
هـرـوـهـاـ سـوـرـهـتـیـکـمانـ دـهـ خـوـینـدـ لـهـوـانـهـیـ کـهـ بـهـ (سبـحـ) دـهـسـتـ پـیـدـهـکـاتـ، لـهـوـهـشـ  
ئـهـوـمـ لـهـیـادـهـ: ﴿ئـهـیـ ئـهـوـ کـهـسـانـهـیـ باـوـهـرـتـانـ هـیـنـاـوـهـ بـوـچـیـ شـتـیـکـ دـهـلـیـنـ وـ  
ئـهـنـجـامـیـ نـادـهـنـ، بـوـ گـوفـتـارـ وـ کـرـدـارـتـانـ جـیـاـواـزـ؟!﴾ ئـهـوـیـشـ  
شـایـهـتـیـهـکـهـ لـهـگـهـرـ دـنـتـانـداـوـ لـهـقـیـامـهـتـداـ بـهـپـرـسـیـانـ لـیـیـ.

#### (۵۵) گولزاری دنیا

۵۵۹- عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) قال: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَخَطَبَ النَّاسَ  
فَقَالَ: ((لَا وَاللَّهِ مَا أَحْسَنَ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا يُخْرِجُ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ زَفَرَةِ  
الدُّنْيَا)). فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيَّأْتِي الْخَيْرُ بِالشَّرِّ؟ فَصَرَّمَتْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَاعَةً ثُمَّ قَالَ: ((كَيْفَ قُلْتَ)). قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيَّأْتِي الْخَيْرُ بِالشَّرِّ؟ فَقَالَ  
لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِنَّ الْخَيْرَ لَا يَأْتِي إِلَّا بِخَيْرٍ)). ثُمَّ قَالَ: أَوْ خَيْرٌ هُوَ؟ إِنَّ كُلَّ  
مَا يُتْبَعُ الرَّبِيعُ يَقْتَلُ حَبَطًا أَوْ يُلْمُ، إِلَّا أَكْلَةُ الْخَضْرِ، أَكْلَتْ حَتَّى إِذَا امْتَلَأَتْ  
خَاصِرَتَاهَا اسْتَقْبَلَتِ الشَّمْسَ تَلَطَّتْ أَوْ بَالَتْ، ثُمَّ اجْتَرَرَتْ فَعَادَتْ فَأَكَلَتْ، فَمَنْ  
يَأْخُذْ مَالًا بِحَقِّهِ يُبَارَكَ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ يَأْخُذْ مَالًا بِغَيْرِ حَقِّهِ فَمَتَّلَهُ كَمَثْلِ الَّذِي يَأْكُلُ  
وَلَا يَشْيَعُ). [بخاري/ الزكاة/ ۱۳۹۶]

(ابو سعيد الخدري (رضي الله عنه) دلیی: پـرـثـیـکـ پـیـغـهـمـبـهـرـ (صلـیـلـهـ عـلـیـهـ وـسـلـلـمـ) هـهـسـتاـوـ وـتـارـیـدـاـوـ  
فـهـرمـوـیـ: ((خـهـلـکـینـهـ منـ لـهـوـ دـهـترـسـ [کـهـ ئـالـوـدـهـیـ هـهـرـ ئـهـوـهـ بـینـ] کـهـخـواـ  
لـهـگـولـزـارـوـ پـازـاـوـهـیـ دـنـیـاـ بـوـتـانـ فـهـرـاـهـمـ دـهـهـیـنـیـ]) پـیـاوـیـکـ وـتـیـ: ئـهـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـیـ  
خـواـ: ئـایـاـ خـیـرـ شـهـرـ دـهـهـیـنـیـتـ؟! پـیـغـهـمـبـهـرـ (صلـیـلـهـ عـلـیـهـ وـسـلـلـمـ) تـاوـیـکـ بـیـدـهـنـگـ بـوـوـ پـاشـانـ  
فـهـرمـوـیـ: ((ئـهـوـ چـیـتـ وـتـ))؟ پـیـاوـهـکـ وـتـیـ: وـتـمـ: ئـهـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـیـ خـواـ، ئـایـاـ  
خـیـرـ شـهـرـ دـهـهـیـنـیـتـ؟! پـیـغـهـمـبـهـرـ (صلـیـلـهـ عـلـیـهـ وـسـلـلـمـ) فـهـرمـوـیـ: ((لـهـرـاـسـتـیدـاـ خـیـرـ هـهـرـ خـیـرـ  
دـهـهـیـنـیـتـ، پـاشـانـ فـهـرمـوـیـ: بـهـلـامـ ئـایـاـ ئـهـوـهـ خـیـرـهـ؟ [ئـایـاـ نـابـیـنـنـ، هـهـرـچـیـشـ  
لـهـبـهـهـارـدـاـ بـهـرـهـمـ دـیـتـ یـاـخـودـ چـهـمـ وـ چـوـلـ دـهـیـهـیـنـیـتـ یـاـنـ سـکـ دـهـئـاـسـیـنـیـتـ یـاـنـ  
خـهـرـیـکـهـ [بـخـوـرـهـکـهـیـ] تـیـاـ بـهـرـیـتـ، مـهـگـهـرـ گـژـوـگـیـایـ هـاوـیـنـ، کـهـ ئـاثـهـلـ دـهـیـخـوـاتـ

سکى خۆى ئىپ دەكەت، پاشان خۆى دەداتە بەرخۇرو سەنگىز دەكەت و مىز دەكەت، ئىنجا كاوىز دەكەت و دەيخوات.. جا ئەوهى سامانى رەواي دەست بىكەويىت بەرەكەتى بۇ تىيەكەويىت، ئەوهەش بەناحەق و ناپەوا سامان بەدەست بەينى، وەكۆ ئەو كەسە وايە كەھەر دەخوات و تىئر نابىت).

### (٥٦) وەرگەتن دروستە بى داوا

٥٦٠. عن ابن عمر (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُعْطِيُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابَ (رض) الْعَطَاءَ، فَيَقُولُ لَهُ عُمَرُ (رض): أَعْطِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْقُرُ إِلَيْهِ مَثْنَى، فَقَالَ [الله] رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((خَذْهُ فَتَمَوَّلْهُ أَوْ تَصَدَّقْ بِهِ، وَمَا جَاءَكَ مِنْ هَذَا الْمَالِ وَأَنْتَ غَيْرُ مُشَرِّفٍ وَلَا سَائِلٌ فَخَذْهُ، وَمَا لَكَ فَلَا تُتَبَّعِنُهُ نَفْسَكَ)). قَالَ سَالِمٌ: فَمَنْ أَجْلَ ذَلِكَ كَانَ أَبْنَ عُمَرَ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا، وَلَا يَرْدُ شَيْئًا أَغْطِيَةً. [بخاري / الأحكام / ٦٧٤٤]

(ابن عمر) دەلى: پىيغەمبەر (صل) شتى دەبەخشى بە (عمرى كورى خطاپ) عمرىش دەيىوت: ئەپىيغەمبەرى خوا (صل) بىبەخشە بەوکەسەى لەمن مەڭارتە، پىيغەمبەريش (صل) دەيفەرمۇو: ((وەرى بىرە بۇ خوت يان بىكە بەخىن، ھەرچىت دەست دەكەويىت لەمال و سامان بەمەرجى خوت چاوت تىئىنەپىرىپى و داوات نەكىرىدىپى وەرى بىرە، ئەگەر نا خوتى بۇ ماندوو مەكە و بەدوايدا مەچق)). (سالىم) ئى كورى دەلى: لەبەر ئەوه (عمر) داوابى شتى لەكەس نەكىردوو وەھەرچىشى پىيغەمبەر دەستى پىيۋە نەدەنـا..

### (٥٧) سوال بۇكى دروستە؟

٥٦١. عن قَبِيْصَةَ بْنِ مُخَارِقِ الْهَلَالِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: تَحَمَّلْتَ حَمَالَةً، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَسْأَلَهُ فِيهَا، فَقَالَ: ((أَقْ حَتَّى تَأْتِيَ الصَّدَقَةُ، فَنَأْمُرُكَ بِهَا)). ثُمَّ قَالَ: ((يَا قَبِيْصَةُ إِنَّ الْمَسَأَلَةَ لَا تَحْلُ إِلَّا لِأَحَدٍ ثَلَاثَةٍ: رَجُلٌ تَحْمَلْ حَمَالَةً، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسَأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَهَا ثُمَّ يُفْسِدُهُ. وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ جَائِحَةً اجْتَاحَتْ مَالَهُ، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسَأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ قَوَاماً مِنْ عَيْشٍ، أَوْ قَالَ: سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ. وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ فَاقَةً حَتَّى يَقُومَ ثَلَاثَةً مِنْ ذُوِي الْحِجَاجِ مِنْ قَوْمِهِ: لَقَدْ أَصَابَتْ فُلَانًا فَاقَةً، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسَأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ قَوَاماً مِنْ عَيْشٍ، أَوْ قَالَ: سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ. فَمَا سِوَاهُنَّ مِنْ الْمَسَأَلَةِ يَا قَبِيْصَةُ سُخْتَ يَا كُلُّهَا صَاحِبُهَا سُخْتًا)).

(قبىصەى كورى مخارقى هلالى) دەلى: كۈلىكىم گرتە ئەستۆي خۆم، ئىنجا چۈوم بۇ خزمەتى پىيغەمبەر (صل) تا داوا لەو بىكەم، ئەويش فەرمۇي:

((چاوهپری بکه تا زمکاتمان بۆ دیت، فەرمان دەدەین بەشت بدهن)) پاشان فەرمۇی: (ئەی قېيىصە) داوا کردن بۆ سى كەس دروستە: ئەو كەمسەي قەرزىيەكى گرتىيەت ئەستۆ بۆ چارەسەرى كىشەي نىوان خەلکى، ئەوه بۇيىەنە يەھولى بۆ بەدات تا پەيدايى دەكەت، ئىتەر واز بىتىنى، هەروەھا كەسىك بەلايەكى بەسەر بىت و سەرۋەت و سامانى نەمىنەت، ئەويش بۆيى دروستە هەتا پىويىستى خۆى دابىن دەكەت. كەسىك كەھەزارى و نەدارى يەخەي گرتىيەت [ئەويش بپرواي پى ناكىرىت] هەتا سى كەس لەكەسانى عاقىل و شارەزاي قەوەمەكەي شايەتى دەدەن كەفلانكەس توشى كەھەزارى و نەدارى بۇوه دروستە سوال بکات، ئەويش تائەو كاتەي كەۋيانى باش دەبىت، ئىتەر بىنچەكە لەوە هەر داوا كارىيەك ئەی (قېيىصە) مائىكى حەرامە هەركەس بەدەستى بىتىت)).

#### (٥٨) بەشى ئەوهش بىدرىيەت كە بەرەقى داوا دەكەت

٥٦٢. عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: كُثُرَ أَمْشِيَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه) وَعَلَيْهِ رِدَاءً نَجَرَانِيْ غَلِيظُ الْحَاشِيَةِ، فَأَذْرَكَهُ أَعْرَابِيٌّ فَجَبَدَهُ بِرِدَائِهِ جَبَدَةً شَدِيدَةً، نَظَرَتِ إِلَى صَفَّةِ عَنْقِ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه) وَقَدْ أَتَرَتْ بِهَا حَاشِيَةُ الرِّدَاءِ مِنْ شَدَّةِ جَبَدَتِهِ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ، مُزْلِيْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي عِنْدَكَ. فَأَنْتَقَتِ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه) فَضَحَكَ ثُمَّ أَمْرَلَهُ بِعِطَاءِ. [بخاري / الخمس / ٢٩٨٠]

(أنسى كورپى مالك) دەلى: لەخزمەت پىيغەمبەرى خوادا (رضي الله عنه) دەرپۇيىشتىم عەبايەكى نەجرانى بەسەر شانەوە بۇو قەراغەكەي نىزىزىر بۇو، عەرەبىيەكى دەشتەكى خۆى گەياندى و عەباكەي بەتوندى راكيشىا، كەسەيرم كرد قەراغى عەباكە كارى كىرىببۇوە سەر لاملى پىيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) ئەوندە بەتوندى راكيشىا بۇو، ئىنچا و تىيشى: ئەي محمد فەرمان بىدە بالەو مائى خوايەي كەلاي تۆيە بەشم بدهن، پىيغەمبەر (رضي الله عنه) ئاپرى لى دايەوە پىكەمنى، پاشان فەرمادىدا كە بەشى بدهن.

٥٦٣. عن المسنود بن محرمة (رضي الله عنه) أتَهُ قَالَ: قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه) أَقْبَيَةً وَلَمْ يُغْطِ مَحْرَمَةً شَيْئًا، فَقَالَ مَحْرَمَةً: يَا بُنَيَّ، اثْطَلْقْ بِنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه). فَاثْطَلَقْتُ مَعَهُ، قَالَ: ادْخُلْ فَادْعُهُ لِي، قَالَ: فَدَعَوْتُهُ لَهُ فَخَرَجَ إِلَيْهِ وَعَلَيْهِ قَبَاءٌ مِنْهَا، فَقَالَ: ((خَبَاتُ هَذَا لَكَ)). قَالَ: فَنَظَرَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: ((رَضِيَ مَحْرَمَةً)). [بخاري / الهبة / ٢٤٥٩]

(میسودی کوبی مخرمه) (٢٩٣) دەگىرىتەوه: پىغەمبەر (ص) چەند پاڭتۇيىھەكى بەش كردوو بەشى مخرمهى نەدا، ئىنجا مخرمه بەكۈرەكەي وەت: كۆرم بابچىن بۇ خزمەت پىغەمبەرى خوا (ص)، میسور دەلى: منىش لەگەلیدا چۈوم، پىنى وەت: بچۇ ژورەوه بۇ خزمەتى و بۇم بانگ بکە، منىش چۈوم و بۇم بانگ كرد، ئەويش تەشريفى ھىنايىھ دەرەوه يەكىك لەو پاڭتۇيىانە لەبەردا بۇو، فەرمۇي: ((ئەم شاردىۋەتەوه بۇ تۇ)) ئىنجا مخرمه سەيرى كردوو وەتى: ئىتەت مخرمه بازىيە..

## رۇزىوو

### (1) گەرنگىيى رۇزىوو

٥٦٤- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: كُلُّ عَمَلٍ ابْنَ آدَمَ لَهُ، إِنَّ الصَّيَامَ فِإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، وَالصَّيَامُ جُنَاحٌ، فَإِذَا كَانَ يَوْمٌ صَوْمٌ أَحَدُكُمْ فَلَا يَرْفَثِ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَسْخَبُ، فَإِنْ سَابَهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلِيُقُلُّ: إِنِّي أَمْرُ صَائِمٍ، وَالَّذِي تَفَسَّ مُحَمَّدٌ بِيَدِهِ لَخَلْوَفُ فِيمَا الصَّائِمُ أَطْبَعَ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ، وَلِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَغْرِحُهُمَا: إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ بِفَطْرِهِ، وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ)). [بخاري / الصوم / ١٨٠٥]

(أبو هريرة) دهلى: پىغەمبەر (صلی الله علیه و آله و سلم) فەرمۇويەتى: ((خواى كەورە دەھەرمۇيت: ھەموو كىردى وەكاني ئادەمەمىزاز بۇ خۆيەتى جىڭە لېرىۋۇو، ئەوه بەراسىتى بۇ منھو ھەر خۆشم پاداشتى دەدەمەوه، ھەروھا بۇزۇ قەلغانە، ئەگەر بۇزۇنىك كەسيكتان بەبۇزۇ بۇوا با ئەو بۇزۇ قىسى ناشىرين و ھات و ھاوار نەكەت، خۇ ئەگەر كەسيتكىچىنىي پىداو شەپى پى فرۇشت بايلىت: من كەسيتكى بەبۇزۇم، سوينىد بەوكەسى گىيانى محمدى بەدەستە بۇنى دەمى پۇزۇھوان لەبۇزۇ قىيامەتدا لای خوا لەبۇنى مىسىك خۆشتە، ھەروھا دوو خۆشى ھەيە بۇ بۇزۇھوان، كاتىيك بەربانگ دەكاتھو دلخوشە بەبۇزۇ شەكاندنهكەي، كاتىيکىش بەدىدارى پەرورىدگارى شاد دەھىيت دلخوشە بەبۇزۇھەكەي)).

### (2) رېيىزى مانگى رەمەزان

٥٦٥- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((إِذَا جَاءَ رَمَضَانَ فَشَّحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَغَلَّقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ، وَصُنْفَدَتِ الشَّيَاطِينُ)). [بخاري / الصوم / ١٨٠٠]

(أبو هريرة) دهلى: پىغەمبەر (صلی الله علیه و آله و سلم) فەرمۇويەتى: ((كاتى كەرەمەزان دېيت دەروازەكани بەھەشت دەكىرىنھو قاپىيەكاني دۆزەخ دادەخرىن و شەيتانەكان كۆت دەكىرىن)).

(٣) يەك دوو رۆژ پىش رەمەزان رۆزى دروست نىيە

٥٦٦ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَقْدَمُوا رَمَضَانَ بِصُومٍ يَوْمٍ وَلَا يَوْمَينَ، إِنَّ رَجُلًا كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلَيَصُمِّفْهُ). [بخاري/ الصوم/ ١٨١٥]

(أبو هريرة) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويەتى: ((پىش رەمەزان بېرۇڭىك يان دوو رۆژ بېرۇڭىۋەن، مەگەر كەسىك وەكۈ عادەت ئەو رۆژەي كرتقى با بېرۇڭىو بىيت)).

#### (٤) رۆزۈگىرن بە بىنىنى مانگ

٥٦٧ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْهَلَالَ فَقَالَ: (إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوهُ، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطِرُوا، فَإِنْ أَغْمَيَ عَلَيْكُمْ فَعُدُّوَا ثَلَاثَيْنَ). [بخاري/ الصوم/ ١٨١٠]

(أبو هريرة) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەكىرىتتەوە كە پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) باسى مانگى يەك شەھەرى كرد و فەرمۇسى: ((ئەگەر بىنیتان ئەو بېرۇڭىو بن، ئەگەر بىنیشتانەو بىشىكىنن و (بىكەن بە جەتنى) ئەگەر ھور بەرچاوى گرتن ئەو سى بۇڭى شەعبان تەۋاو بىكەن)).

#### (٥) مانگ [جارى واهەيە] ٢٩ رۆزە.

٥٦٨ - عَنْ أُمَّ سَلَمَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَلَفَ أَنْ لَا يَدْخُلَ عَلَى بَعْضِ أَهْلِهِ شَهْرًا، فَلَمَّا مَضَى تِسْنَعَةً وَعِشْرُونَ يَوْمًا غَدَّا عَلَيْهِمْ أَوْ رَاحَ، فَقَيْلَ لَهُ: حَلَفْتَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيْنَا شَهْرًا؟ قَالَ: (إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْنَعَةً وَعِشْرِينَ يَوْمًا). [بخاري/ الصوم/ ١٨١١]

(ام سلمه) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سوينىدى خوارد يەك مانگ نەچىتىه مالى ھەندى لە ھاوسەرانى كەچى دواى ٢٩ بۇڭى بەيانىيەك يان ئىيوارەيەك چووه مالىيان ... پىنى وترابەي پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تو سوينىدت خوارد كە تايەك مانگ تەيەيتە مالىمان. ئەوپىش فەرمۇسى: ((مانگ جارى واهەيە ٢٩ بۇڭى)).

٥٦٩ - عَنْ أَبْنَاءِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أُمَّةَ أُمَّيَّةَ، لَا تَكْتُبُ وَلَا تَحْسُبُ، الشَّهْرُ هَكُذا وَهَكُذا وَهَكُذا - وَعَقْدُ الْإِنْبَهَامِ فِي التَّالِثَةِ - وَالشَّهْرُ هَكُذا وَهَكُذا وَهَكُذا) يَعْنِي تَمَامَ ثَلَاثَيْنَ. [بخاري/ الصوم/ ١٨١٤]

(ابن عمر) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئىمە گەلىكى نەخويىندەوارىن نانوسىن، حساب ناكەين، مانگ ئەوهندە و ئەوهندە و ئەوهندە يە لە سىيەھە مىياندا پەنجە كەورەي نوشتانەو... مانگىش ھەيە ئەوهندە و ئەوهندە و ئەوهندە يە، واتە سى بىزى تەواو)).

### ٦) درەنگ ئاوابونى مانگ

٥٧٠. عَنْ أَبِي الْبَحْرِيِّ (ﷺ) قَالَ: خَرَجْنَا لِلْعُمْرَةِ، فَلَمَّا تَرَلَنَا بِبَطْنِ نَخْلَةِ، قَالَ: تَرَاعَيْنَا الْهَلَالَ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ. وَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: هُوَ ابْنُ لَيْلَتَيْنِ. قَالَ: فَلَقِيْنَا ابْنَ عَبَاسَ فَقُلْنَا: إِنَّ رَأَيْنَا الْهَلَالَ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ، وَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: هُوَ ابْنُ لَيْلَتَيْنِ. قَالَ: أَيْ لَيْلَةٍ رَأَيْتُمُوهُ؟ قَالَ: فَقُلْنَا: لَيْلَةٌ كَذَا، وَكَذَا، فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ مَدَّ لِلرُّؤْيَا، فَهُوَ لِلرُّؤْيَا رَأَيْتُمُوهُ).

(ابو البحرى) دەلى: چوين بۇ عەمرە كاتى گەيشتىنىه (بطن نخلة) [شويىتكە]، بەشۈىن مانگدا كەپاين ھەندى كەس و تىيان، سى شەوهىيە، ھەندىكى تر و تىيان: دوشەوهىيە، گەيشتن بە (ابن عباس) (ﷺ) و تىمان: ئىمە مانگمان بىنى، ھەندى كەس و تىيان: سى شەوهىيە ھەندىكى تر و تىيان: دوشەوهىيە ئەۋىش و تى: كام شەو بىنیتىان؟ و تىمان: فلان و فيسار، (ابن عباس) و تى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((خواى كەورە ھېشتىيە و تا بىنيرىت)، ئۇ ئىوارەيە يەك شەوه بۇ كە بىنیتىان)).

### ٧) ھەر و ولاتىك بىنىنى خۆي ھەيە

٥٧١. عَنْ كُرَيْبِيِّ: أَنَّ أَمَّ الْفَضْلِ بَيْثَتِ الْحَارِثِ بَعْثَةً إِلَى مَعَاوِيَةَ (ﷺ) بِالشَّامِ، قَالَ: فَقَدِمْتُ الشَّامَ فَقَضَيْتُ حَاجَتَهَا، وَأَسْتَهْلِكْتُ عَلَيَّ رَمَضَانَ وَأَنَا بِالشَّامِ، فَرَأَيْتُ الْهَلَالَ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ، ثُمَّ قَدِمْتُ الْمَدِيْنَةَ فِي آخرِ الشَّهْرِ، فَسَأَلْتُنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، ثُمَّ ذَكَرَ الْهَلَالَ فَقَالَ: مَتَى رَأَيْتُمُ الْهَلَالَ؟ فَقُلْتُ: رَأَيْنَاهُ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ. فَقَالَ: أَئْتَ رَأَيْتُهُ؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، وَرَأَاهُ النَّاسُ، وَصَامُوا وَصَامَ مَعَاوِيَةُ. فَقَالَ: لَكُنَا رَأَيْنَاهُ لَيْلَةَ السَّبْتِ، فَلَا تَرَالُ نَصُومُ حَتَّى تُكْمِلَ ثَلَاثَتِينَ، أَوْ رَأَاهُ. فَقُلْتُ: أَوْ لَا تَكْتَفِي بِرُؤْيَا مَعَاوِيَةَ وَصَيَامَهُ؟ فَقَالَ: لَا، هَكَذَا أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). وَشَكَّ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى فِي (تَكْتَفِي) أَوْ (تَكْتَفِي).

(کریب) له لایه نام الفضل بنت حارثه ووه پهوانه کراوه بولای (معاویه) له شام، ئەویش دەلی: گەیشتمە شام و کاره کەیم ئەنچامدا.. پەھەزان ھات و من له شام بیووم.. شەھوی جومعه مانگم بىنى پاشان له كۆتايى مانگدا گەرامەوه بۇ مەدینە، (عبدالله ئى کورى عباس) باسى مانگى كردو لىپى پرسىم: كەی مانگتانا بىنى؟ وتم: شەھوی جومعه بىنیمان، وتم: تو خوت بىنیت؟ وتم: بىنى، خەلکىش بىنیمان، ھەمووشيان بەرۇۋۇپۇون، (معاویه) ش بەرۇۋۇ بۇو.. وتم: بەلام ئىئە شەھوی شەھەمە بىنیمان، بەردەوامىش بەرۇۋۇ دەبىن ھەتا سىيەكە تەواو دەكەين، يان مانگ دەبىن، منىش وتم: باشە بىنینى معاویه و بىقۇو گرتى بەس ذىيە؟ وتم: نەخىر پېغەمبەر (ص) ئاوا فەرمانى پىنداوين.

#### (٨) دومانگەكە جەڭ

٥٧٢ - عن أبي بكرَةَ (ص) عن أبيهِ، عن النبِيِّ (ص) قال: ((شهرًا عيدٍ لَا يُنْفَصَانُ، رَمَضَانُ وَذُو الْحِجَّةِ)). [بخاري / الصوم / ١٨١٣]

(ابوبکر) دەلی: پېغەمبەر (ص) فەرمۇويەتى: ((رەھەزان و ذوالحجۃ بۇو مانگن كەم ناكەن)) [لەپاداشتدا ئەگەر ٢٩ بۇۋىشىن بن].

#### (٩) پارشىيوكىردن

٥٧٣ - عن أنسٍ (ص) قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((تَسْحَرُوا فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَةً)). [بخاري / الصوم / ١٨٢٣]

(أنس) پېغەمبەر (ص) فەرمۇويەتى: ((پارشىيوبكەن چونكە لە پارشىيودا بەرەكەت ھەيە)).

#### (١٠) دواختسى پارشىي

٥٧٤ - عن زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ (ص) قال: تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ثُمَّ قُمنَا إِلَى الصَّلَاةِ، قُلْتُ: كَمْ كَانَ قَدْرُ مَا بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: خَمْسِينَ آيَةً. [بخاري / الصوم / ١٨٢١]

(زىدى كورى ثابت) دەلی: پارشىيoman كرد لە خزمەت پېغەمبەردا (ص)، پاشان ھەستايىن بۇ نویىش، منىش وتم: چەند نیوانيان بۇو؟ وتم: پەنجا ئايەت. [واتە خويىندە وهى ٥ ئايەتى مامناوهندى بەلەسەر خۈيى]

### (11) دەستگىرنەوە لە خواردن

٥٧٥. عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): (لَا يَغْرِيَكُمْ مِنْ سَحُورَكُمْ أَذَانُ بِلَالٍ، وَلَا بَيَاضُ الْأَفْقَ الْمُسْتَطِيلُ هَكَذَا، حَتَّى يَسْتَطِيرَ هَكَذَا). وَحَكَاهُ حَمَادُ بِيَدِيهِ، قَالَ: يَعْنِي مُفْتَرِضًا.

(سمىرى كورى جندب) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((بەبانگەكەي بلال دەست مەگىرنەوە لە خواردن... ھەروەها ئەم سپىايمىيەش كەبەرەو ئاسمان درىېز بۇتەوە ھەتا بەكەنارى ئاسوودا سپىايمىي بلاۋە بىتتەوە)) حىماد بەھەردوپەلى بەراشت و چەپدا ئامازەمى پىنگىرد.

### (12) گۆتهى پەروردگار

**« حتى يتبيئ لكم الخيط الأنبيض من الخيط الأسود »**

٥٧٦. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (ﷺ) قَالَ: [لَمَّا] نَزَّلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: « وَكُلُوا وَاشْرِبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ » [البقرة: ١٨٧] قَالَ: فَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَرَادَ الصَّوْمَ رَبَطَ أَحَدُهُمْ فِي رِجْلِهِ الْخَيْطَ الْأَسْوَدَ وَالْخَيْطَ الْأَبْيَضَ، فَإِنْ يَزَالُ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُ رُتْبَهُمَا، فَأَنْزَلَ اللَّهُ بَعْدَ ذَلِكَ: « مِنَ الْفَجْرِ » فَعِلْمُوا أَنَّمَا يَعْنِي بِذَلِكَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارَ. [بخاري/ الصوم/ ١٨١٨]

(سەھلى كورى سعد) (ﷺ) دەلى: كاتى ئەم ئايەتە دابەزى كە ئەمە واتاكەيەتى: (بخۇن و بخۇنەوە ھەتا تالى سېلى لەتالى رەش جىادەكەنەوە) البقرە/ ١٨٧ پىياوى واهىبۇ كە ئەيوسىت بەرقۇزۇ بى پەتىكى رەش و پەتىكى سېلى دەبەست بە قاچىيەوە، خواردن و خواردنەوە دەخوارد ھەتا بۇي دەردىكەوت (كاميان رەشە و كاميان سېلىيە)، پاشان خواي گەورە (لەبەرەبەيان) دابەزان، ئەم كاتە زانيان مەبەست شەو و بۇزە.

### (13) بانگى بىلال

٥٧٧. عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مُؤْدِنَانِ: بِلَالُ، وَابْنُ أُمِّ مَكْثُومِ الْأَعْمَى، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ بِلَالًا يُؤَدِّنُ بِلَالً، فَكُلُوا وَاشْرِبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْثُومٍ)). قَالَ: وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ يَئْنِلَ هَذَا وَيَرْقَى هَذَا. [بخاري/ الأذان/ ٥٩٢]

(عبدالله ئى كورى عمر) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) دوو بانگويىزى ھەبۇ... (بلال وابن ام مكتوم) ئى نابىنا، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇي: ((بلال

لەشەودا بانگ دەدا، بخۇن و بخۇنەوە ھەتا ابن ام مكتوم بانگ دەدات)). عبد الله دەلى: نىوانىيان ھەر ئەوهندە بۇ كە ئەميان دابەزى و ئەويان سەركەۋىت.

#### (14) رۆزى ئەو كەسەي لەشى گرانە

٥٧٨ - عَنْ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ (ﷺ) زَوْجِي النَّبِيِّ (ﷺ) أَهُمَا قَالَتَا: إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَيُصْنِعُ جُنْبًا - مِنْ جِمَاعٍ غَيْرِ احْتِلَامٍ - فِي رَمَضَانَ ثُمَّ يَصُومُ. [بخاري / الصوم / ١٨٣٠]

(عائشە و ام سلمە) دوهاوسەرەكەي پىيغەمبەر (ﷺ) وتوييانە: (جارى واھەبۇ) پىيغەمبەر (ﷺ) بۇذى لى دەبۇوه لەشى گران بۇو- بهەۋى چونە لاي ماوسەرەوە- لە رەھەزاندا كەچى بەردەوامىش دەبۇو لەسەر بۇزۇھەكى.

٥٧٩ - عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ): أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) يَسْتَفْتِيهِ وَهِيَ تَسْمَعُ مِنْ وَرَاءِ الْبَابِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ تُذْرِكُنِي الصَّلَاةُ وَأَنَا جُنْبٌ، أَفَأَصُومُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَأَنَا تُذْرِكُنِي الصَّلَاةُ وَأَنَا جُنْبٌ فَأَصُومُ)). فَقَالَ: لَسْتَ مِثْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخَرَ. فَقَالَ: ((وَاللَّهِ إِلَيْيَ أَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَخْشَاكُمْ لِلَّهِ، وَأَغْلَمَكُمْ بِمَا أَتَقِي))).

(عائشە) دەلى: پىياوېڭ هات بۇ خزمەتى پىيغەمبەر (ﷺ) پرسىيارى لى دەكىرد ئەوييش لەپىشتى دەرگاکەوە گۈيى لى بۇو، پرسى: ئەي پىيغەمبەرى خوا جارى واھەيە كاتى نويىز دىيت و من لەشم گرانە، ئايا بەرۇزۇبىم؟ پىيغەمبەريش (ﷺ) لەوەلامىدا فەرمۇوى: ((منىش [جارى واھەيە] كاتى نويىز دىيت و لەشم گرانە و كەچى بەرۇزۇش دەبىم... [پىياوهكە] وتى: ئەي پىيغەمبەرى خوا: تو و مەكى ئىئىمە نىت!! چونكە تو خوالە گوناھانى سەرەتا و كۆتايىت خوش بۇوه، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ((سويند بەخوا، من هيوما وايە لەھەمۇتان زىاتر لەخوا ترس بىم و شارەزاتر بىم كەچۈن خۆم بىپارىزىم لە سزاي خوا))).

#### (15) رۆزەوان و لە بىرچۈون

٥٨٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ، فَأَكَلَ أَوْ شَرَبَ، فَلَيْتَمْ صَوْمَهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ)). [بخاري / الصوم / ١٨٣١]

(ابو هریرە) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ئەوهى لەبىرى نېبۇو كە بەرۇزۇ و خواردن يان خواردىنەوەي خوارد باپۇزۇھەكى تەواوبىكەت، چونكە ئەوه خوا خواردن و خواردىنەوەي داوهتى))).

(١٦) رۇزى وان دەھۇوت

٥٨١. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى طَعَامٍ وَهُوَ صَائِمٌ، فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ)).

(ابو هریره) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسىنى: ((ئەگەر كەسيكتان دەھۇوت كرا بۇنان خواردن و بەرۇشو بۇو باپلى: من بەرۇشوم)).

(١٧) كەفارەتى سەرجىيى لەرەمەزاندا

٥٨٢. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: هَلْ كُنْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((وَمَا أَهْلَكَكَ)). قَالَ: وَقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ، قَالَ: ((هَلْ تَحْدِدُ مَا تَعْتَقِقُ رَقَبَةً؟)). قَالَ لَا، قَالَ: ((فَهَلْ تَسْتَطِعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعِيْنِ)). قَالَ: لَا، قَالَ: ((فَهَلْ تَحْدِدُ مَا تَطْعُمُ سَيْئَنَ مَسْكِيْنًا؟)). قَالَ: لَا، قَالَ: ثُمَّ جَلَسَ فَاتِيَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِعَرْقٍ فِيْهِ تَمْرٌ، فَقَالَ: ((تَصَدَّقَ بِهَذَا)). قَالَ: أَفَقَرَ مَنَا؟ فَمَا بَيْنَ لَابْتِينَاهَا أَهْلُ بَيْتٍ أَحْوَجُ إِلَيْهِ مَنَا. قَضَحَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَتَّى بَدَتْ أَيْيَابُهُ، ثُمَّ قَالَ: ((اَذْهَبْ فَأَطْعُمْهُ أَهْلَكَ)). [بخاري/ الصوم/ ١٨٣٤]

(ابو هریره) دەلى: پىياوىڭ هات بۇلای پىيغەمبەر وىنى: تىياچۇوم ئەمى پىيغەمبەرى خوا، ئەويش فەرمۇسى: ((چى توى تىبا بىردووه؟!)). كابرا وىنى: لەرەمەزاندا سەرجىيىم لەگەلن ھاوسرەكەمدا كىردۇھ... ئەويش فەرمۇسى: ((ئايدا دەتوانىت بەندەيەك ئازاد بىكەيت؟)) كابرا وىنى: نەخىن، فەرمۇسى: ((ئايدا دەتوانىت دومانگ لەسەرى يەك بېرۇشوبىت؟)) كابرا وىنى: نەخىن، فەرمۇسى: ((ئەى دەتوانىت نانى شەست ھەزار بىدەيت؟)). كابرا وىنى: نەخىن، ئىنجا كابرا دانىشت، پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) زەمبىلەيەك خورماي بۇھات و فەرمۇسى: ((ئائەمە بىكە بەخىن)، كابرا وىنى: جا بۇ لەخۇمان ھەزارتر ھەيە؟ ئەم پەر و ئەۋەپەرى شار لە ئىمە ھەزارلىرى تىا ذىيە كە پىويىستى بەھە بىتت!! ئەوسا پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىكەنى تا دانە پىرۇزەكانى دەركەوت، پاشان فەرمۇسى: ((دەي بچۇ خىزانەكەتى پى تىرىپىكە)).

٥٨٣. عَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهَا قَالَتْ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) احْتَرَقْتُ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((لِمَ)). قَالَ: وَطَئْتُ امْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ نَهَارًا، قَالَ: ((تَصَدَّقَ تَصَدَّقَ)). قَالَ: مَا عَنِّي شَيْءٌ، فَأَمَرَهُ أَنْ يَجْلِسَ، فَجَاءَهُ عَرْقَانَ فِيهِمَا طَعَامٌ، فَأَمَرَهُ [رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)] أَنْ يَتَصَدَّقَ بِهِ. [بخاري/ المحاربين/ ٦٤٣٦]

(دایکه عائشه) (۲) دەلی: پیاویک هات بۇ خزمەتى پىيغەمبەر (۳) و تى: سوتام!! پىيغەمبەرى خوايش (۴) فەرمۇوى: ((بۇچى؟!)) كابرا و تى: لە بۇزى پەمەزاندا لەگەل ھاوسەرەكە مدا تىكەل بۇوم.. ئەويش فەرمۇوى: ((خىرېكە، خىرېكە)).. كابرا و تى: جانىمە.. ئىنجا فەرمانى پىدا كە دابىنيشىت، دوزەمبىلە خۇرماكى بۇھات، پىيغەمبەر (۵) پىتى بەخشى و فەرمۇوى: ((بىرۇ بىكە بەخىن)).

(۱۸) ماج کردن بُرۇژوھوان

٥٨٤- عَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُقَبِّلُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَيُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَلَكُمْ أَمْلَكُكُمْ لِأَرْبَهٍ. [بَخْرَى/ الصُّومُ/ ١٨٢٦]

(دایکه عائشه) (عليها السلام) دهلى: پيچه مبهر (عليه السلام) ماچي دهکرد، له کاتيکدا به پروژو بwoo... پيستي به پيستيان دهکهوت و به پروژو بwoo به لام له هه مووتان ويستي به هنتر و خوگرتر بwoo.

## ( ۱۹ ) که خوراوا بوو روژوده شکنیزت

٥٨٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوْفَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي سَفَرٍ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ، فَلَمَّا غَابَتِ الشَّمْسُ قَالَ: ((يَا فُلَانُ ائْزِلْ فَاجْدَحَ لَنَا)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا. قَالَ: ((ائْزِلْ فَاجْدَحَ لَنَا)). قَالَ: فَئَزَلَ فَجَدَحَ، فَأَتَاهُ بِهِ فَشَرَبَ الْبَيْعُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ قَالَ بِيَدِهِ: ((إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ مِنْ هَذَا، وَجَاءَ الظَّلَلُ مِنْ هَذَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمَ)). [بِخَارِي / الصِّومُ ١٨٣٩]

(عبدالله ئى كۈپى ابۇ او فى) دەلى: لەسەھەر يىكدا لەخزمەت پىيغەمبەردا (ﷺ) بويىن لە مانگى پەمەزاندا كاتى خۇرىقا بابوون فەرمۇسى: ((فلان كەس دابەزە و خۇراكەمان بۇ ئامادەبک)) كاپرا وتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) ھىشتا بۇزى مساوه، فەرمۇسى: ((دابەزە و خۇراكەمان بۇ دروست بکە)) ئەمۇيش ھېنىاي و پىيغەمبەر (ﷺ) لىي خواردەوە، پاشان بەدەست ئاماڭەي كردو فەرمۇسى: ئەگەر خۇر لە ويۋە ئاوابۇو، شەو ئالەويۇۋە داھات ئەوھە ئىتىر رۇزۇ وان رۇزۇ دەشكىئىنى.

(٢٠) رۆژو شکاندن

٥٨٦ - عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا يَرَأُ النَّاسُ بِخِيرٍ مَا عَجَلُوا لِفِطْرِنَّ)). [بخاري / الصوم / ١٨٥٦]  
 (سهل بی کوپی سعد) دەلی: پیغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((خەلکى لە خىرى بەردەۋامدان هەتا پەلە بىكەن لە رۆژو شکاندا)) (واتە: دواى نەخەن الەكتى خۆى).

٥٨٧ - عَنْ أَبِي عَطِيَّةَ قَالَ: دَخَلْتُ أَنَا وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ لَهَا مَسْرُوقٌ: رَجُلًا مِنْ أَصْنَابِ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَلَاهُمَا لَا يَأْلُو عَنِ الْخَيْرِ، أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالإِفْطَارَ، وَالْآخَرُ يُؤْخِرُ الْمَغْرِبَ وَالإِفْطَارَ؟ فَقَالَتْ: مَنْ يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالإِفْطَارَ؟ قَالَ: [قلنا] عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَتْ: هَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَصْنَعُ.

(ابن عطيه) دەلی: لەگەل (مسروق) دا سەردانى (دايىكە عائشە) (ر.ض) يان كردوه. (مسروق) پىسى وت: دوکەس ھېيە لە ھاوەلەنى محمد (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كە ھەر دوکىيان كە متەر خەن نىن لە چاكەكارىدا، يەكتىكىيان پەلە دەكەت لە كاتى خۇرئاوابوندا و پەلە يەتى زۇو بەربانگ بکاتەوه، ئەوى تريان، درەنگ نويزەكەي دەكەت و درەنگىش بەربانگ دەكاتەوه؟. (عائشە) وتى: كاميان بەپەلە يە بو كاتى خۇرئاابون و بەربانگ كردىنەوه، و تمان (عبدالله بى كورى مسعود) ئەۋىش وتى: پیغەمبەريش (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ھەرواي دەكرد.

(٢١) قەدەغەي دانەدەمى شەو رۆزبۇ رۆژوگىرن

٥٨٨ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ثَمَّ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْوِصَالِ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ: إِنِّي أَيُّتُمْ بِيْعَمْنَى رَبِّيْ وَيَسْقِينِي). فَلَمَّا آتَوْا أَنَّ يَنْتَهُوا عَنِ الْوِصَالِ وَأَصَلَّ بِهِمْ يَوْمًا ثَمَّ يَوْمًا، ثُمَّ رَأَوْا الْهِلَالَ، فَقَالَ: ((لَوْ تَأْخِرُ الْهِلَالُ لَرَدِنْكُمْ)) كَالْمُنْكَلِ لَهُمْ حِينَ آتَوْا أَنَّ يَنْتَهُوا. [بخاري / الصوم / ١٨٦٤]

(ابو هریرە) دەلی: پیغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قەدەغەي دانەدەمى شەو و رۆزى كردوه لە رۆژوگىرندا، پياوىڭ لە موسىلمانان وتى: خۇ تو ئەي پیغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) شەو رۆز دەدەيتە دەم يەك.. پیغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((جاكىستان وەكۈ منى؟ من شەوگار دەبەمە سەر و پەروەردگارم خوارىن و خوارىنەوەم پى

دەمەخشى)). بەلام كاتى كە كۆلىان نەدا مۇلەتى دان كە پۇز و شەۋىك نېشكىن، ئىنجا كە مانگى يەكشەوهىان بىنى فەرمۇسى: ((ئەگەر دوا بىكەوتايە بۇ ئەندازەيەش بۇم زىياد دەكىرىدىن)) وەكى سزايمەك بۇيان كاتى كە كۆلىان نەدەدا لە پۇزىو شەكەن.

### (۲۲) رۇزۇگىرتىن يان شەكەنلەسەفەردا

٥٨٩ - عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: سَافَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي رَمَضَانَ، فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ عُسْنَافَانَ، ثُمَّ دَعَا بِإِنَاءٍ فِيهِ شَرَابٌ فَشَرَبَهُ ثُمَّ أَفْطَرَ حَتَّى دَخَلَ مَكَّةَ. قَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): فَصَامَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَفْطَرَ، فَمَنْ شَاءَ صَامَ، وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ. [بخارى / الصوم / ۱۸۴۶]

(ابن عباس) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەرەمەزاندا سەفەرى كرد و بېرۇزۇيش بۇوەتى كەيشتە (عەسفان) ئەوسا داواى جامۇلەكەيەكى كرد كە خواردىوھەيەكى تىيدا بۇو، بە ئاشكرا و لە پۇزدا خواردىوھە تا خەلکى بىبىنیت، پاشان ھەر بېرۇزى نەڭرتەتى كەيشتە مەككە ئەوسا پىيغەمبەر بېرۇزۇ دەبۇو [يان] دەيشكەند، [خەلکىش] ئەوهى بىيوىستايە بېرۇزۇ دەبۇو، ئەوهى بىيوىستايە دەيشكەند ...

٥٩٠ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَرَجَ عَامَ الْفَتْحِ إِلَى مَكَّةَ فِي رَمَضَانَ، فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ كُرَاعَ الْغَمِيمِ فَصَامَ النَّاسُ، ثُمَّ دَعَا بِقَدْحٍ مِنْ مَاءٍ فَرَفَعَهُ حَتَّى نَظَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ، ثُمَّ شَرَبَ، فَقَبَلَ لَهُ بَعْدَ ذَلِكَ: إِنَّ بَعْضَ النَّاسِ قَدْ صَامَ، فَقَالَ: ((أُولَئِكَ الْعُصَمَاءُ، أُولَئِكَ الْعُصَمَاءُ)).

(جابرى كۈپى عبد الله) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سالى پىزگار كردىنى مەككە لە رەمەزاندا كەوتەپى، بېرۇزەكەي بەرددەوام بۇو، تا كەيشتە (كراع الغميم) خەلکىش بېرۇزۇ بۇون ئەوسا داواى پەرداخىك ئاوى كرد و بەرزى كردەوھە تەماشايىان كرد ئىنجا خواردىوھە.. دواى ئەوهە عەرزيyan كرد: ھەندى كەس ھەر بېرۇزۇن، ئەويش فەرمۇى: ئائەوانە ياخىيەكانن !!

### (۲۳) چاك نىيە لە سەفەردا رۇزۇگىرتىن

٥٩١ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي سَفَرٍ، فَرَأَى رَجُلًا قَدْ اجْتَمَعَ النَّاسُ عَلَيْهِ، وَقَدْ ظَلَلَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: ((مَا لَهُ؟))؟ قَالُوا: رَجُلٌ صَائِمٌ،

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : ((لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تَصْنُومُوا فِي السَّفَرِ)). [بخاري/ الصوم/ ١٨٤٤]

(جابرى كۈپى عبد الله) (عليه السلام) دەلى: جارىكىيان پىيغەمبەر (عليه السلام) لە سەھەر يىكدا بۇو، پىياوينىكى بىىنى خەلکى لە سەھەر كۆپۈنەتەوە و سىئەريان لە سەھەر كردۇدە، پىيغەمبەر (عليه السلام) پرسى: ((ئەوه چىھەتى؟)) و تىيان: پىياوينىكە بەرۇڭو، پىيغەمبەر (عليه السلام) فرمۇمى: ((بېرۇڭو گىرتىن لە سەھەردا لە كارە چاڭكە كان نىيە)).

#### (٢٤) رەخنە گىرتىن لە وەى بەرۇڭو دەبى يان دەيشكىيىن

٥٩٢ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (عليه السلام) قَالَ: غَرَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) لِسَتْ عَشْرَةَ مَضَيْتَ مِنْ رَمَضَانَ، فَمَنَا مَنْ صَامَ وَمَنَا مَنْ أَفْطَرَ، فَلَمْ يَعِبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطَرِ وَلَا الْمُفْطَرُ عَلَى الصَّائِمِ.

(أبى سعيد الخدرى) (عليه السلام) دەلى: لە خزمەتى پىيغەمبەردا چوين بۇ غەزا ٦ بېرۇڭلەرەمزاڭ تىپەپىبو، ھەمان بۇو، بەرۇڭبۇو، ھەشمان بۇو شكاندبوى، جا نەرۇڭو وانەكە رەخنە گىرت لە وەى شكاندويەتى، نەئەویش رەخنە گىرت لە بېرۇڭو وانەكە.

#### (٢٥) پاداشتى رۇزونە گىر زىاتىرە لە سەھەردا

##### ئەگەر بە ئەركى سەرشانى ھەستى

٥٩٣ - عَنْ أَنَسِ (عليه السلام) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (عليه السلام) فِي السَّفَرِ، فَمَنَا الصَّائِمُ وَمَنَا الْمُفْطَرُ، قَالَ: فَنَزَلْنَا مَنْزِلًا فِي يَوْمٍ حَارِّ، أَكْثَرْنَا ظَلَّا صَاحِبُ الْكِسَاءِ، وَمَنَا مَنْ يَتَّقِي الشَّمْسَ بِيَدِهِ، قَالَ: فَسَقَطَ الصَّوَامُ وَقَامَ الْمُفْطَرُونَ، فَضَرَبُوا الْأَبْنِيَةَ وَسَقَوُا الرَّكَابَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): ((ذَهَبَ الْمُفْطَرُونَ الْيَوْمَ بِالْأَجْنِ)). [بخاري/ الجهاد/ ٢٧٣٢]

(أنس) (عليه السلام) دەلىت: لە خزمەتى پىيغەمبەر (عليه السلام) دا بۇوین لە سەھەر يىكدا، ھەمان بۇو، بەرۇڭبۇو، ھەشمان بۇو شكاندبوى، لەرۇڭىكى گەرمادا بارمان خست ئەوەمان كە زۇر سىئەرى ھەبۇو ئەوەمان بۇو كە جله كانى كردىبو بە سىئەن، ھەمان بۇو بە دەستى بەرى خۇرى دەگرت، ئىت ئەوانەي بەرۇڭو بۇن بۇي دانىشتىن، [ھىچ كارىكىيان پى نەدەكرا] ئەوانەي بەرۇڭو نەبۇون دەستىيان كەرد بە دەوار ھەلدان و ئاودانى و شترەكان، بۇيە پىيغەمبەر (عليه السلام) فرمۇمى: ئەمپۇ ئەوانەي بەرۇڭو نەبۇون پاداشتەكەيان بۇ خۇيان دەستىبەركەرد.

(۲۶) رۆژو شکاندن بۇ بەرگەرتنى بەرهنگارى دوزمن

۵۹۴. عن قرائة قال: أتىت أبا سعيد الخدري (ﷺ) وهو مكتور عليه، فلما تفرق الناس عنه قلت: إني لا أسألك عمما يسألك هؤلاء عنه، سائلة عن الصوم في السفر، فقال: سافرنا مع رسول الله (ﷺ) إلى مكة ونحن صيام، قال: فنزلنا مثلاً، فقال رسول الله (ﷺ): ((إنكم قد دنوت من عذركم، والفطر أقوى لكم)). فكانت رخصة، فمتى من صام ومنا من أفتر، ثم نزلنا مثلاً آخر، فقال: ((إنكم مصيحاً عذركم، والفطر أقوى لكم، فأفطروا)). وكانت عزمة، ثم [قال]: لقد رأينا نصوم مع رسول الله (ﷺ) بعد ذلك في السفر.

(قزعه) دەلى: چۈوم بولاي (ابو سعيد الخدري) (ﷺ) بىينىم خەلکىنى زور دەھرى داوه، كاتى خەلکى بلاۋەيان كرد پىيمۇت: من لهو پرسىيارانەت لىنىاكەم كەئەو خەلکە دەيان پرسى، جا پرسىيارام ليكىرد دەربارەي پۇزۇ لەسەفردا، ئەويش وتى: له خزمەت پىغەمبەرى خوادا (ﷺ) لەسەفرەرەكىدا بويىن بۇ مەككە، ھەموشمان بەپۇزۇبويىن كە گەيشتىنه شوينىك فەرمۇسى: ((بىكۆمان ئىيۇ لە دوزمنەكتان نزىك بونەتەو، پۇزۇ بشكىنن گۇد و تىنە بۇتان)) ئىت ئەمە مۇلەتىك بۇو، جا ھەمانبۇو بەپۇزۇ بۇو، ھەمانبۇو پۇزۇھەكى شکاند، پاشان كواستمانەوە بۇ شوينىكى تى، فەرمۇسى: ((ئىيۇ بەيانى دەكتە سەر دوزمنتان، پۇزۇ شکاندىن گور و تىنە بۇتان، كەواتە بىشكىنن))، ئەمە ئىت فەرمان بۇو ئىمەش بۇزۇمان شکاند، پاش ئەمە وا دەبۇو لە سەفردا لە خزمەت پىغەمبەرى خوادا (ﷺ) بەپۇزۇو دەبويىن.

(۲۷) سەرپىشك بۇون لە رۆژو گرتىن يان نەگرتىن لە كاتى سەفەردا

۵۹۵. عن حمزة بن عمرو الأسلمي (ﷺ) أئه قال: يا رسول الله، أجد بي قوة على الصيام في السفر، فهل علي جناح؟ فقال رسول الله (ﷺ): ((هي رخصة من الله، فمن أخذ بها فحسن، ومن أحب أن يصوم فلما جناح)).

(حمزەي كوبى عمرو) (ﷺ) بە پىغەمبەرى خواى وتىووه: ئەمە پىغەمبەرى خوا من دەتوانم لەسەفردا بەپۇزۇ بىم، ئايىا ھىچ گوناھم ناگات؟ پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەمە مۇلەتىكە لەلايەن خواى گەورەوە، ئەمە سودى لىيۇم بىگىزت ئەمە چاکە ئەمەش حەزىدەكەت بەپۇزۇ بىت ئەمە گوناھى ناگات)).

٥٩٦- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فِي حَرَشَدِيِّ، حَتَّىٰ إِنْ كَانَ أَحَدُنَا لِيَضْعَفْ يَدَهُ عَلَىٰ رَأْسِهِ مِنْ شَدَّةِ الْحَرَّ، وَمَا فِينَا صَائِمٌ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَعَبْدُ اللَّهِ ابْنُ رَوَاحَةَ. [بخاري/ الصوم/ ١٨٤٣]  
 (ابو درداء) دەلى: له خزمەت پىيغەمبەرى خودا له مانگى رەممەزاندا كە ئىقور گەرمى بىو دەرچۈين ھەتا كەسانى وامان ھېبىو كە دەستى دەنايى سەرسەرى لەبەر تىنى گەرمى كە سمان بەرۇزۇ نەبوبىن جىكە له پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) و (عبدالله ئى كۆپى رەواحە).

### (٢٨) گىيرانەوهى رەممەزان لە شەعباندا

٥٩٧- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تَقُولُ: كَانَ يَكُونُ عَلَيَّ الصَّوْمُ مِنْ رَمَضَانَ، فَمَا أَسْتَطَعْتُ أَقْضِيهِ إِلَّا فِي شَعْبَانَ، الشُّعْلُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، أَوْ: بِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). [بخاري/ الصوم/ ١٨٤٩]  
 (ابو سلمه) بىستويەتى لە عائىشە (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەيىوت: جارى واهىبىو كە من قەرزارى بۇڭۇرى رەممەزان دەببۇوم نەم دەتوانى بىكىرەوهى لە مانگى شەعباندا نەبىت، چۈنكە سەرگەرم دەبۈم بۇئەوهى [دەلى] پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) [لە خۆم پازى بىكەم].

### (٢٩) رۇزۇگىرنەوه لەبرى مردو

٥٩٨- عَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَنَمَ عَنْهُ وَلِيُّهُ)). [بخاري/ الصوم/ ١٨٥١]  
 (عائىشە) دەلى: كە پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇى: ((ھەر كەس مردو قەرزارى بېقۇل بىو با خزمە نازىكەكىي بۇي بىكىرەتهوه)).

٥٩٩- عَنْ بُرَيْدَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: بَيْنَا أَنَا جَالِسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذْ أَتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ: إِنِّي تَصَدَّقْتُ عَلَىٰ أُمِّي بِجَارِيَةٍ، وَإِنَّهَا مَاتَتْ، قَالَ: فَقَالَ: ((وَجَبَ أَجْرُكَ، وَرَدَّهَا عَلَيْكِ الْمِيرَاثُ)). قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ كَانَ عَلَيْهَا صَوْمُ شَهْرٍ، أَفَأَصُومُ عَنْهَا؟ قَالَ: ((صُومِي عَنْهَا)). قَالَتْ: إِنَّهَا لَمْ تَحْجُّ قَطُّ، أَفَأَحْجُّ عَنْهَا؟ قَالَ: ((حُجَّيْتُ عَنْهَا)).

(برىدە) دەلى: له كاتىيىكدا له خزمەت پىيغەمبەردا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دانىشتبوم ئافرەتىك هات و وقى: من كەنیزەكىكم بەخشىيو بەدaiكم، دايىكىشىم مرد... فەرمۇى: پاداشتەكەت دەستكەوت و بەياساي میراتىش كە نىزەكەكەت بۇ

كەپايەوە، ئىنجا پرسى دايىم بېرىۋى مانگىك قەرزارە، ئايى لە بىرى ئەم بېرىۋى بىم؟ فەرمۇي: بېرىۋى بىمى، وتى: هەركىز حەجيشى نەكربىو ئايى حەجي بۇ بىكم؟ فەرمۇوى: حەجيشى بۇ بىكە.

### (٢٠) ئەوانەي رۆژوناڭرن دەبى فىدييە بەدەن

٦٠٠ - عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ (ﷺ) قَالَ: لَمَّا نَزَّلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فَذِيَّ طَعَامُ مَسْكِينِ﴾ [البقرة: ۱۸۴] كَانَ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُفْطِرَ وَيَفْتَدِي، حَتَّى نَزَّلَتِ الْآيَةُ الَّتِي بَعْدَهَا فَنَسَخَهَا. [بخارى/ التفسير/ ۴۲۷۴]

(سلمهى كوبى الاکوع) (ﷺ) دەلى: كاتى كەئم ئايىتە دابەزى (ئەوانەي كەنا توانى بېرىۋى بن باخۇراكى هەزارىك بەدەن) [البقرة/ ۱۸۴] ئوسا هەركىس بىويستايى دەيشكىندو فىدييەي دەدا، هەتا ئايىتى دواتر دابەزى كە حۆكمى ئەوى سېرىيەوە.

### (٢١) رۆژوگىرن و نەگىرن لە مانگە كاندا

٦٠١ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقِ (ﷺ) قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَصُومُ شَهْرًا كُلُّهُ؟ قَالَتْ: مَا عَلِمْتُهُ صَامَ شَهْرًا كُلُّهُ إِلَّا رَمَضَانَ، وَلَا أَفْطَرَهُ كُلُّهُ حَتَّى يَصُومَ مِنْهُ، حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ (ﷺ). [بخارى/ الصوم/ ۱۸۶۸]

(عبداللهى كوبى شقيق) له (عائشى) پىغەمبەر لە هىچ مانگىكدا بەتەواھى بېرىۋو بۇوه؟ وتى: ئاكادار نىم هىچ مانگىك بەتمواوى بېرىۋو بوبىت جىڭ لە رەمزاڭ، هەروهە هىچ مانگىكىش نەبۇوهكە تىايىدا بېرىۋو نەبوبىت، هەندىكى هەر لى گرتۇوه، هەتا كۆچى دوايى كرد.

### (٢٢) رۆژو لەرلى خوادا

٦٠٢ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخَدْرِيِّ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِلَّا بَاعْدَ اللَّهَ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا)). [بخارى/ الجهاد/ ۲۶۸۵]

(ابو سعيد الخدرى) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((مەر بەندەيەك بۇزىك لەرلى خوادا بېرىۋو بىت خواى كەورە بەمەۋىيە حەفتا پايز بوخسارى لە ئاكىرى دۆزەخ بەدور دەگىرىت)).

### (۳۳) گەورەيى رۇزى مەرمەن

٦٠٣ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((أفضل الصيام بعد رمضان شهر الله المحرم، وأفضل الصيام بعد الفريضة صيام الليل)).  
 (ابو هريره) دەلىت پىيغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: (( گەورەتىرىن بۇڭۇ دواى رەمەزان بۇڭۇوی مانگى (محرم) كەپىنى دەوتىرىت (شهر الله المحرم) گەورەتىرىن نويىزىش لەدواى نويىزە فەرەزە كان شەونوپىزە .

### (۳۴) رۇزىوی عاشورا

٦٠٤ - عن عائشة (رضي الله عنها): أن قريشاً كانت تصوم عاشوراء في الجاهلية، ثم أمر رسول الله (صلى الله عليه وسلم) بصيامه حتى فرض رمضان، فقال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((من شاء فليصمه، ومن شاء فليفطره)). [بخاري / الصوم / ۱۷۹۴]  
 (دايىكەعائىشە) دەلى: قورەيش لەسەردەمى نەقامىدا لەعاشورا بەرۇڭۇ دەبۇو، پاشان پىيغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمانىدا (كەئىمانداران) تىيىدا بەرۇڭۇبىن تارەمەزان تىيىدا فەرز كرا، ئەوسا پىيغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇسى: (( ئەوهى دەھىيەۋىت باعasherora بىگرىت ئەوهىش دەھىيەۋىت با نەيگرىت)).

### (۳۵) كام رۇزى بەرۇزىين لەعاشورادا

٦٠٥ - عن الحكم بن الأعرج قال: اتهنت إلى ابن عباس (رضي الله عنه) وهو متوكلاً على الله في رمضان، فقلت له: أخبرني عن صوم عاشوراء؟ فقال: إنما رأيت هلال المحرم فاغدز وأصبح يوم التاسع صائمًا. قلت: هكذا كان رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يصومه؟ قال نعم.

(حكم بن الأعرج) دەلىت چۈرم بۆ لای (ابن عباس) (رضي الله عنه) كەعەباکەى كىرىدبوو بەسەرين لاي زەزمەدا پىيم وت: ھەوالم بىدەرى دەربىارەي بۇڭى عاشورا، ئەھىيىش وتى: ھەركات مانگى (محرم) ت دى بىزىمېرە و بۇڭى نۆھەم بەرۇڭۇبە... منىش وتم: پىيغەمبەر (رضي الله عنه) ئەورۇزە بەرۇڭۇ دەبۇو؟ وتى: بەلى.

### (۳۶) گەورەيى رۇزى عاشورا

٦٠٦ - عن ابن عباس (رضي الله عنه) قدم المدينة، فوجد اليهود صياماً يوم عاشوراء، فقال لهم رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((ما هذا اليوم الذي تصومونه)). فقالوا: هذا يوم عظيم ألحى الله فيه موسى وقومه، وغرق فرعون وقومه، فصام موسى شكرًا، فتحنن تصومه. فقال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((فتحنن

بَحْقُ وَأَوْلَى بِمُوسَى)). مِئُكْمَ فَصَامَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَمْرَ بِصِيَامِهِ [بخاري/ الصوم/ ١٩٠٢، ١٩٠٣]

(ابن عباس) دەلىٰ كاتى پىيغەمبەر (ﷺ) كەيشتە مەدینە بىنى جولمەكە بەپۇزۇون لەپۇزى عاشورادا، پىىسى فەرمۇون : ((ئەم پۇزەچىيە واتىيىدا بەپۇزۇودەن؟)) و تىيان : ئەم بۇزىنى كەورە كەنگە، خواى كەورە موسا و كەنگە لەكەي تىيىدا بىزكار كەردووه، فيرعەون و دارودەستەكەي تىيىدا غەرقى كەرد، ئىتىر موسا بۆسۈپاس گۈزارى تىيىدا بەپۇزۇبووه، ئىيمەش بەپۇزۇ دەھىن. پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇي : ((ئىيمە لەپىش تىرين بۆموسا تائىيە)). ئىتىر ئەوه بۇو پىيغەمبەر (ﷺ) تىيىدا بەپۇزۇ بۇو وە فەرمانى دا كە [ئىماندارانىش] تىيىدا بەپۇزۇبىن.

٦٠٧ - عَنْ عَبْيَنْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ: سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسَ (ﷺ) وَسُئِلَ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءِ، فَقَالَ: مَا عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) صَامَ يَوْمًا يَطْلُبُ فَضْلَهُ عَلَى الْأَيَّامِ إِلَّا هَذَا الْيَوْمَ، وَلَا شَهْرًا إِلَّا هَذَا الشَّهْرُ. يَعْنِي رَمَضَانَ. [بخاري/ الصوم/ ١٩٠٢، ١٩٠٣]

(عبداللهى كورى يزىد) دەلىٰ : گۈنى لە(ابن عباس) (ﷺ) بۇوه كاتى پرسىيارىلىكراوه دەربارەي پۇزۇگىرن لەعاشوردا، و توپىهتى : نەم زانىيەم نەم بىستوھ كەپىيغەمبەر (ﷺ) پۇزىك بەپۇزۇ بوبىت و بەتهماي ئەوه بوبىت ئەم پۇزە لەپۇزەكانى تر كەرورە ترىپىن جىڭ لەئەمەر، يان مانگىيىك جىڭ لەم مانكە مەبەست رەمەزان بۇوه).

### (٣٧) ئەوهى لەعاشورادا شتى خوارد

٦٠٨ - عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مُعَاوِدٍ بْنِ عَفْرَاءَ (ﷺ) قَالَتْ: أَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَدَاءَ عَاشُورَاءِ إِلَى قُرَى الْأَئْصَارِ الَّتِي حَوْلَ الْمَدِينَةِ: ((مَنْ كَانَ أَصْبَحَ صَائِمًا فَلْيَتَمِ صَوْمَهُ، وَمَنْ كَانَ أَصْبَحَ مُفْطِرًا فَلْيَتَمْ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ)). فَكُلًا بَعْدَ ذَلِكَ تَصُومُهُ وَتَصُومُ صِبَيَانَنَا الصِّغَارَ مِنْهُمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، وَنَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَنَجْعَلُ لَهُمُ الْلُّغْبَةَ مِنِ الْعَهْنِ، فَإِذَا بَكَى أَحَدُهُمْ عَلَى الطَّعَامِ أَغْطِيَنَاهَا إِيَّاهُ عِنْدَ الْأَفْطَارِ. [بخاري/ الصوم/ ١٨٥٩]

(ربىعى كچى معوذى كورى عفراء) دەلىٰ : پىيغەمبەر (ﷺ) بەرەبەيانى بۇزى عاشورا خەلکىيىكى ناردېۋىدېياتەكانى دەورى مەدینە (فەرمۇبىمى كەبلەن)

((ئەوهى بەپۇزۇھ باپۇزۇھكەى تەواوبىكات، ئەوهى بەپۇزۇنىيە باهىچ نەخوات، تائىوارە، ئىتىر ئىيمە دواى ئەوه ئەو پۇزۇمان دەگرت مىنالە ورده كانىشمان بەپۇزۇ دەكىرىد ئەوهيان كەخوا بىيوىستايە. ئەوسا دەچوين بۇ مىزگەوت و [تۆپ] و يارىمان لەخورى بۇ دروست دەكىرىن ئەگەر يەكىكىيان بۇ خواردىن بىگرىيا يە ئەوه تۆپەكەمان دەدايە تا كاتى بەربانگ.)

### (٣٨) رۆژو لەشە عباندا

٦٠٩ - عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَتْ: كَانَ يَصُومُ حَتَّىٰ نَقُولَ: قَدْ صَامَ، وَيَفْطَرُ حَتَّىٰ نَقُولَ: قَدْ أَفْطَرَ، وَلَمْ أَرَهُ صَائِمًا مِنْ شَهْرٍ قَطُّ أَكْثَرُ مِنْ صِيَامِهِ مِنْ شَعْبَانَ، كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ، كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَّا قَلِيلًا. [بخاري/ الصوم/ ١٨٦٨]

(ابى سلمە) دەلى: پرسىيارم كردىلە(عائىيشە) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەربارە بۇزۇمى پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ئەويش وتنى: [سالى وا هەبۈو] ئەوهندە بەپۇزۇ دەبۈو هەتا دەمانوت ئەم مانگە نايىشكىنى، [سالى واش هەبۈو] بەپۇزۇ دەبۈو، هەتادەمانووت ئىتىر بۇزۇناڭرىت. نەشم بىينىوھ هىچ مانگىك زىز بەپۇزۇ بوبىت، [سالى واش هەبۈو] شەعبانى ھەموو دەگرت مەگەر كەمىكى نەبىت.

### (٣٩) رۆژوی ناوهراستى شەعبان

٦١٠ - عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ لَهُ أَوْ لِتَابَرَ ((أَصْفَتَ مِنْ سُرَرِ شَعْبَانَ)). قَالَ: لَا. قَالَ: ((فَإِذَا أَفْطَرْتَ فَصُمُّ يَوْمَيْنِ)). [بخاري/ الصوم/ ١٨٨٢]

(عمرانى كوبى حصىن) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بەھۆي فەرمۇو يان بەكەسىكى تىر: ئايما ناوهراستى شەعبان هىچ بەپۇزۇ بوبىت؟ ووتى: نەخىر فەرمۇي: ((ھەركات بۇزۇمى مانگى [پەممەزانت] تەواو كرد، دووبۇز بەپۇزۇ بە لمبىرى ئەوهى لە شەعبان نەتكىرتووه)).

### (٤٠) بەرۆزۈيۈنى شەش رۆژلەشە وال

٦١١ - عَنْ أَبِي أَيُوبَ الْأَنصَارِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((مَنْ صَامَ رَمَضَانَ، ثُمَّ أَتَبَعَهُ سِئَّا مِنْ شَوَّالٍ، كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْنِ)).

(ابو ایوب الانصارى) (ع) دەللى: پىيغەمبەر (ص) فەرمۇويەتى: ((ئەوهى پەمەزان بەپۇچۇبىت و، پاشان شەش رۇزى (شەوال) يش بەپۇچۇ بىت بەدوايدا، ئەوه وەكى بەپۇچۇ بۇنى ھەمو سالەكە وەھايە)).

#### (٤١) نەگرتنى (نۇمینەي حاجيان)

٦١٢. عَنْ عَائِشَةَ (ع) قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) صَائِمًا فِي الْعَشْرِ قَطُّ.  
 (عائشە) (ع) دەللى: ھەرگىز نەمبىينىوھ پىيغەمبەر (ص) لەو دەپۇزىدا [واتە: بەپۇچۇ يەكەمى مانگى ذى الحجّة] بەپۇچۇ بوبىت.

#### (٤٢) رۇزۇي عارفە

٦١٣. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (ع): رَجُلٌ أَتَى النَّبِيَّ (ص) فَقَالَ: كَيْفَ تَصُومُ؟ فَخَضَبَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ قَوْلِهِ، فَلَمَّا رَأَى عُمَرَ (ع) غَضَبَهُ، قَالَ: رَضِيَنَا بِاللَّهِ رَبِّا وَبِالاسْلَامِ دِينَا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا، نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ غَضَبِ اللَّهِ وَغَضَبِ رَسُولِهِ. فَجَعَلَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُرَدِّدُ هَذَا الْكَلَامَ حَتَّى سَكَنَ غَضَبُهُ، فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ بِمَنْ يَصُومُ الدَّهْرَ كُلُّهُ؟ قَالَ: ((لَا صَامَ وَلَا أَفْطَرَ)) أَوْ قَالَ: ((لَمْ يَصُمْ وَلَمْ يَفْطُرَ)). قَالَ: كَيْفَ مَنْ يَصُومُ يَوْمَيْنِ وَيَفْطُرُ يَوْمَيْنِ؟ قَالَ: ((وَيُطِيقُ ذَلِكَ أَحَدٌ)). قَالَ: كَيْفَ مَنْ يَصُومُ يَوْمًا وَيَفْطُرُ يَوْمًا؟ قَالَ: ((ذَاكَ صَوْمٌ دَاؤْدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ)). قَالَ: كَيْفَ مَنْ يَصُومُ يَوْمًا وَيَفْطُرُ يَوْمَيْنِ؟ قَالَ: ((وَدَذَتْ أَتَى طُوقَتْ ذَلِكَ)). ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((ثَلَاثٌ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ، فَهَذَا صِيَامُ الدَّهْرِ كُلُّهُ. صِيَامُ يَوْمِ عَرَفةَ: أَحْتَسِبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفَّرَ السَّنَةُ الَّتِي قَبْلَهُ وَالسَّنَةُ الَّتِي بَعْدَهُ، وَصِيَامُ يَوْمِ عَاشُورَاءَ: أَحْتَسِبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفَّرَ السَّنَةُ الَّتِي قَبْلَهُ)).

(ابو قتادە) (ع) دەللى: پىاۋىڭ ھات بولاي پىيغەمبەر (ص) لىي پرسى؟ ئەوه چۈن بەپۇچۇ دەبىت؟! پىيغەمبەر (ص) لەقسەكەي پەست بۇو، كە (عمر) ئەوهى بىيىنى وتى: ئىيمە رازىين كەخوا پەروەردگارمانە و ئىسلام ئايىمانە و محمدىش پىيغەمبەرمانە، پەنا دەگىرىن بەخوا لەناپەزايى و تۈرەيى خواو پىيغەمبەر كەي، جا (عمر) چەند جارىڭ ئەوهى دووبىارە كىردهوھ ھەتا پىيغەمبەر رقەكەي نىشتەوھ، ئىنجا عمر ووتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا كەسىك ھەموو كات بەپۇچۇ بىت پىت چۈنە؟ ئەويش فەرمۇسى: ئەوه نەپۇچۇ بۇ حسابە، نەشكاندوشىتى، عمر ووتى: ئەى ئەوهى دوو بۇز بىگرىت و بۇزىڭ نەگرىت؟ جا كەس دەتوانىت ئەوه

بکات؟ عمر و تى: ئەوهى پۇزە ناپۇزىك بەپۇزۇدەبىت؟ فەرمۇسى ئەوه رۆزۈي (داود)ە سەلامى خواى لەسەر بىت، عمر و تى: ئەى ئەوه چۈنە پۇزىك بەپۇزۇ بىت و دوو پۇز بەپۇزۇ نەبىت؟ فەرمۇسى: ئاواتەخوازم ئەو توانايىم پى بىرىايد. پاشان پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: سى پۇز لەھەمۇ مانگىكدا رەمەزانىش بۇ پەمەزان ئەوه پۇزۇي ھەمۇ سالەكەيە. پۇزۇي پۇزى عەرەفەش ئومىيىدم و اىيە بەخوا كەبىت بەكەفارەتى سائى پابىدوو سائى داھاتووش. پۇزۇي عاشورا ش ئومىيىدم و اىيە بەخوا كەبىت بەكەفارەتى سائى پابىدوو.<sup>(١)</sup>

#### (43) نەگرتى رۆزۈي عارفە بۇ حاجيان

٦١٤. عن أَمِ الْفَضْلِ بِنْتِ الْحَارِثِ (ﷺ): أَنَّ نَاسًا تَمَارَوْا عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: هُوَ صَائِمٌ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: لَيْسَ بِصَائِمٍ، فَأَرْسَلَتُ إِلَيْهِ بِقَدْحٍ لَبَنٍ وَهُوَ وَاقِفٌ عَلَى بَعِيرٍ بِعَرَفَةَ، فَشَرَبَهُ. [بخاري/ الحج / ١٥٧٨]

(ام الفضل بنت الحارث) (ﷺ) دەلى: خەلکىك لەلای ئەو گفتوكۇيان بۇو دەريارە بەپۇزۇيۇنى پىغەمبەر (ﷺ): لەپۇزى عارفەدا، ھەندىكىيان و تىيان بەپۇزۇو، ھەندىكى تىيان و تىيان نەخىز بەپۇزۇ ذىيە، ئەوسا پەرداخىك شىرى بۇ پىغەمبەر (ﷺ) نارد لەكاتىكدا بەسەر و وشتەكەيەو بۇو لەعارفەدا، ئەويىش خواردىيەو.

#### (44) رۆزۈو نەگرتىن لە جەزئەكاندا

٦١٥. عن أَبِي عَبْدِيِّ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ أَنَّهُ قَالَ: شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ عَمَرَ بْنِ الْخَطَابِ (ﷺ) فَجَاءَ فَصَلَى، ثُمَّ اَنْصَرَفَ، فَخَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ: إِنَّ هَذِينَ يَوْمَانَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ صِيَامِهِمَا: يَوْمُ فِطْرِكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ، وَالآخِرُ يَوْمُ تَأْكُلُونَ فِيهِ مِنْ ئُسْكِكُمْ. [بخاري/ الصوم / ١٨٨٩]

(ابو عبدى) كارگوزارى (ابن ازهار) دەلى: جەزئەمان كرد لەگەل (عمرى كوبى خطاب) (ﷺ) هات و نويىشى كردوو پۇيىشت و وتارى بۇ خەلک داو و تى: ئەم دوو پۇزە پىغەمبەر (ﷺ): پىڭىرى كردوو بۇزۇ تىدا بىگىرىت، ئەو بۇزە بۇزۇ

<sup>(١)</sup> ئەم فەرمۇسىدە بىنچوانەي فەرمۇسىدە پىشىووی (غانىشە) نىيە چۈنكە نېبىنىنى ئەو بىلگە نېبى نەسەر ئەوه پىغەمبەر بەپۇزۇو نەبۇوبىت لە عارفەدا، ئەكرى ئەو بۇزە لەمالى ئەودا نېبوبىت.

دەشكىيەن دواى مانگى پەمەزان [واتە جەزنى پەمەزان] ھەروەھا ئەپۆزەي كەقوربانى حەجي تىدا دەخۇن (پۆزەكانى جەزنى قوربان).

#### (45) پۆزىانى (ايام التشرىق)

٦٦- عَنْ بَيْنِشَةَ الْهَذَلِيِّ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَيَّامُ التَّشْرِيقِ أَكْلٌ وَشُرْبٌ - وَفِي رَوَايَةٍ - وَذِكْرٌ لِلَّهِ)).

(نبىشە الھذلى) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ): فەرمۇويەتى: ((سى پۆزەي دواى جەزنى قوربان پۆزىانى خواردن و خواردىنەوەن)) لەپىوايەتىكى تردا ھاتووه (يادىرىدى خواى گەورەشىن)).

#### (46) رۇزى دووشەمووان

٦٧- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) سُلِّمَ عَنْ صَوْمِ الْأَثْنَيْنِ، فَقَالَ: ((فِيهِ وِلْدَنْتُ، وَفِيهِ أُنْزِلَ عَلَيَّ)).

(ابوقتادە) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ): كاتىك دەريارەي پۆزىوی دووشەموان لىيان پرسىيە، فەرمۇويەتى: ((من لەپۆزەدا لەدایك بۇوم، لە پۆزەشدا قورئان دابىزىنراوەتە سەرم)). [واتە: بىگىن باشە]

#### (47) بەرپۆزىوونى رۇزىانى ھەينى بەتهنەا پەسەندىنەيە

٦٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَصُومُ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا أَنْ يَصُومَ قَبْلَهُ أَوْ يَصُومَ بَعْدَهُ)). [بخارى/ الصوم/ ١٨٨٤]

(ابوهېرىرە) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ): فەرمۇويەتى: ((باكەستان پۆزىانى ھەينى بەرپۆزونەبىت مەگەر پۆزىك لەپىشەوە يانلەدواوه [لەگەلیدا] بەرپۆزوبىت.

٦٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تَخْصُصُوا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ بِقِيَامِ مِنْ بَيْنِ الْلَّيَالِيِّ، وَلَا تَخْصُصُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِصِيَامِ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي صَوْمِ يَصُومُهُ أَحَدُكُمْ)).

(ابوهېرىرە) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ): فەرمۇويەتى: ((شەۋى ھەينى تايىبەت مەكەن بەشەو نويىرۇ پۆزى ھەينى لەناو پۆزەكانى تر تايىبەت مەكەن بېرپۆزووھە، مەگەر ئەو پۆزە بەرعاادەتى پۆزۈگۈرنى يەكىكتان بکەۋىت.

(۴۸) رۇزىو سى رۇز لەھەر مانگىكدا

٦٢٠- عن معاذة العدوية أنها قالت: سألت عائشة زوج النبي ﷺ: أكان رسول الله ﷺ يصوم من كل شهر ثلاثة أيام؟ قالت: نعم. فقلت لها: من أي أيام الشهر كان يصوم؟ قالت: لم يكن يبالى من أي أيام الشهر يصوم.

(خاتمو معاذة العدوية) دهلى: پرسىومە له عائىشەي ھاوسەرى پىغەمبەر ﷺ: كەئايا پىغەمبەرى خوا لەھەر مانگىكدا سى رۇز بە رۇزىو دەبۈو؟ و تى: بەلنى، و تم: لەچ رۇزانىكى مانڭدا بە رۇزىو دەبۈو؟ و تى: گوپى نەدەدایە لە كام پۇز لە رۇزەكانى مانگ بە رۇزىو بېتىت.

(۴۹) رۇزىو بەردەوام پەسەند نىيە

٦٢١- عن عبد الله بن عمرو بن العاص (رضي الله عنهما) قال: بلغ النبي ﷺ أَنَّى أَصُومُ أَسْرَدُ، وَأَصَلَّى اللَّيْلَ، فَإِمَّا أَرْسَلَ إِلَيَّ وَإِمَّا لَقِيَهُ، فَقَالَ: ((إِنَّمَا أَخْبَرَ أَنَّكَ تَصُومُ وَلَا تُفْطِرُ وَتَصَلِّي اللَّيْلَ؟ فَلَا تَعْفُلْ، فَإِنَّ لَعْنَكَ حَظًا، وَلَنْفَسَكَ حَظًا، فَصُمْ وَأَفْطِرْ، وَصَلَّ وَنَمْ وَصَمَّ مِنْ كُلِّ عَشْرَةِ أَيَّامٍ يَوْمًا، وَلَكَ أَجْرٌ تَسْعَةٌ)). قال: إِنِّي أَحِدُنِي أَقْوَى مِنْ ذَلِكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ، قال: ((فَصُمْ صِيَامَ دَاؤُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ)). قال: وَكَيْفَ كَانَ دَاؤُدُ يَصُومُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ؟ قال: ((كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيَفْطِرُ يَوْمًا، وَلَا يَقْرُ إِذَا لَاقَى)). قال: مَنْ لَيْ بِهَذِهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ؟ قال: عَطَاءً: فَلَا أَذْرِي كَيْفَ ذَكَرَ صِيَامَ الْأَبْدَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبْدَ، لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبْدَ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبْدَ)). [ابخاري/ الصوم ١٨٧٦]

(عبد اللهى كوبى عمرى كوبى عاص) دهلى: هەوال گەيشتەوە پىغەمبەر ﷺ: كەمن بەردەوام بە رۇزىوم و بەشەویش نويىزىدەكەم، جا نازانم ناردى بەشويىندا يان خۆم بە خزمەتى گەيشتىم. فەرمۇسى: ((بىستۇمە كەتۆ بەردەوام بە رۇزىو دەبىت و رۇزىو ناشكىنېت، بەردە و امىش شەونويىزىدەكەيت؟ وامەكە.. چونكە چاوت مافى ھەيە خۆيىشت مافت ھەيە، خىزانت مافى ھەيە، تو بە رۇزىوبىھە و مەشبە، شەونويىزىكەو بىشخوھە، لە دەرۇزدا بۇزىك بە رۇزىو بېتە. پاداشتى نۇ رۇزەكەى ترى ھەيە (عبد الله) و تى: من لەھە زىاتر دەتوانم ئەمە پىغەمبەر ﷺ: فەرمۇسى: ((كەواتە بۇزىو بىگە وەك بە رۇزىو بۇونى (داود) سەلامى خواى لييېت. و تم: (داود) چۈن بە رۇزىو دەبۈو ئەي پىغەمبەر ﷺ: فەرمۇسى: ((بۇزىك بە رۇزىو دەبۈو بۇزىك دەيشكەند. كاتىكىش بەرەنگارى

دۇزمىش بۇوايەتەوە راي نەدەكىردى)) وەتم جاڭى ئەمەرى بۇ دەللى ئەى پېيغەمبەر (ئەنچە؟) عطاء دەلىي: ئىتىر نازانم چۈن باسى بۇزۇي بەردەۋام ھاتە پېشەوە، پېيغەمبەر (ئەنچە): فەرمۇسى: ((ئەو بۇزۇي نەگرتۇوە كە بەردەۋام بەپۇزۇ دەبىت، ئەمە بۇزۇي نەگرتۇوە كە بەردەۋام بەپۇزۇ دەبىت [واتە: خىرى ناگاتو نايرۇستە])

#### (۵۰) چاڭتىرين رۆژو دۇزۇي (داود)، رۆژ نارۇزىك

٦٢٢ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِنَّ أَحَبَّ لَهُ صِيَامًا إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاؤِدَ، وَأَحَبَّ الصَّلَاةَ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاؤِدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: كَانَ يَنَامُ نَصْفَ اللَّيْلِ، وَيَقُومُ تِلْلَهُ، وَيَنَامُ سُدْسَهُ. وَكَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيَفْطُرُ يَوْمًا)). [بخارى/ التجدد/ ۱۰۷۹]

(عبداللهى كورى عمرى) دەلىي: پېيغەمبەر (ئەنچە) فەرمۇسى: رېسەندىرىن بۇزۇ لاي خواى گەورە بۇزۇي (داود)، پەسەندىرىن شەمۇنويىزىش لاي خواى گەورە ھەر شەمۇنويىزى داودە. نىوهى كاتى شەمۇ سەخخوت سەيىھەكى ترى شەمۇنويىزى دەكىد، شەش يەكى دەخەوتەوە، ھەروەھا بۇزىك بەپۇزۇدەبۇو، بۇزىكىش بەپۇزۇنەدەبۇو).

#### (۵۱) ئەمە بۇزۇي سونەت بىگىت پاشان بىشكىنلىت

٦٢٣ - عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ذَاتَ يَوْمٍ فَقَالَ: ((هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ؟)). فَقُلْنَا: لَا. قَالَ: ((فَإِنِّي إِذْنَ صَائِمٍ)). ثُمَّ أَتَانَا يَوْمًا تَخَرَّ، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَهْدِي لَنَا حَيْسًا، فَقَالَ: ((أَرِينِنِي فَلَقَدْ أَصْبَحْتُ صَائِمًا)). فَأَكَلَ.

(عائشە) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەلىي: پېيغەمبەر (ئەنچە): بۇزىك هات بۇلام فەرمۇسى: ((ھىچتان نەلامەيە؟)) وەتمان نەخىر: فەرمۇسى: ((كەواتە بەپۇزۇ دەيم)), بۇزىكى ترەمات بۇلامان. وەتمان: ئەى پېيغەمبەر (ئەنچە): خورماو بۇن و كەشكەمان بەدىيارى بۇ ماتۇوە، فەرمۇسى: ((پېشانم بىدە، ھەرچەندە ئەم بەيادىيە نىازى بۇزۇم مەبۇو)) ئىتىر دەستى كىد بەخواردىنى.

## (۱۲) مانه و له مزگه و تدا (اعتكاف)

(۱) الله و هي ديه و ييت له مزگه و تدا بمنيتيه و كه دهست به كارييت

٦٢٤. عن عائشة (ؓ) قالت: كان رسول الله (ﷺ) إذا أراد أن يعتكف صلًى الفجر ثم دخل معتكفة، وإنما أمر بخيائه فضرب، أراد الاعتكاف في العشر الأول من رمضان، فأمرت زينب بخيائهما فضرب، وأمر غيرها من زوجاته (ؓ) بخيائهما فضرب، فلما صلَّى رسول الله (ﷺ) الفجر، نظر فإذا الأخيَّة، فقال: ((الليل ثردن)). فأمر بخيائهما فقوض، وترك الاعتكاف في شهر رمضان، حتى اعتكف في العشر الأول من شوال. [بخاري/ الاعتكاف/ ۱۹۲۸]

(عائشه) (ؓ) دهلى: پيغه مبهر (ؓ) : كاتي دهيو يست له مزگه و تدا بمنيتيه و، نويژى بهيانى دهکدو ئوسا دهچووه ئهو شوينه که تييدا ده ماييه و، جاريکيان فهرمانى دا چادرىکي بو هيلدرا، دهيو يست ده رقذى كوتايى رهمه زان بمنيتيه و، زهينه بيش فهرمانى دا چادرى بو هيلدرا، كاتي پيغه مبهر (ؓ) نويژى بهيانى كرد، سهيرى كرد چنهندهها چادر هيء فهرموي: ((دهيانه و يت خيرو چاكهيان دهست بكمه و يت))؟ ئينجا فهرمانى دا چادره کي خوى لابرى، وازي له اعتكاف مينما لهو رهمه زانه داو، دهی يەكمى شەوال اعتكافي كرد.

(۲) مانه و له دەشەوي يەكمى و دەشەوي ناومراست دا.

٦٢٥. عن أبي سعيد الخدري (ؓ) قال: إن رسول الله (ﷺ) اعتكف العشر الأول من رمضان، ثم اعتكف العشر الأوسط في قبة ثركية على سرتها حصير. قال: فأخذ الحصير بيده فتحاها في ناحية القبة، ثم أطلع رأسه فكلم الناس فدعوا منه، فقال: ((أئي اعتكت في العشر الأول، التمس هذه الليلة، ثم اعتكت في العشر الأوسط، ثم أتيت فقيل لي: إنها في العشر الأول، فمن أحب مئكم أن يعتكف، فليعتكف)). فاعتكت الناس معه، قال: ((ولئن أربنتها ليلة وثن، وإن أسجد صبيحتها في طين وماء)). فأصبح من ليلة إحدى وعشرين، وقد قام إلى الصبح، فمطرت السماء، فوقف المسجد، فابصرت الطين والماء، فخرج حين فرغ من صلاة الصبح، وجبنته وروثة أئفه فيما الطين والماء، وإذا هي ليلة إحدى وعشرين من العشر الأول. [بخاري/ صلاة التراويح/ ۱۹۱۴]

(ابوسعید الخدری) (ره) دهلى: پيغه‌مبهر (ره): له دهشهوی سمهه‌تای په‌مهزاندا (اعتكاف) ای کرد، پاشان له دهشهوی ناوه‌راستا (اعتكاف) ای کرد له چادریکی گومه‌زی تورکیدا، چه‌تری به‌رده‌رگاکه‌ی حه‌سیریک بسو، حه‌سیره‌که‌ی به‌دستی پیروزی لابردو خستیه سوچیکی چادره‌که‌وه، ئینجا سمه‌ری ده‌هینناو قسه‌ی بؤ خه‌لکی کرد، ئه‌وانیش لیئی نزیک بونه‌وه فرمومی: ((من ده شه‌وی يه‌کم اعتكاف کرد و به‌ته‌مای ئه‌وه شه‌وه بیوم [شه‌وی قه‌در]، پاشان ده‌شه‌وی ناوه‌راست مامه‌وه دوای ئه‌وه هاتن بؤ لام و پیم و ترا: ئه‌وه شه‌وه له‌ده شه‌وی کوتاییدایه، هرکه‌س له ئیوه پیئی خوش بمنینیت‌هه بابمنینیت‌هه) خه‌لک له‌خزمه‌تی‌دا مانه‌وه. ئینجا فرموموی (من وام دیوه له‌خه‌وندا که‌شه‌ویکی تاک بیت، لهو خهونه‌مدا وام دی که به‌یانیکه‌ی له‌قوپاودا سوچدهم ده‌برد)، جا به‌یانی بیست و یه‌ک هه‌ستا بؤ نویزی به‌یانی باران باری بیو. مزگه‌وت دلپیه‌ی کردبیو، قوپاوه‌که‌ی دی کاتی لیبیوه ناوچه‌وان و سمری لووتی قوپاویان پیوه بیو. ئه‌وه شه‌وه شه‌وی بیست و یه‌ک بیو له‌دهی کوتایی.

### (۳) مانهوه له مزگه و تدا له دهشهوی کوتاییره‌مه‌زاندا

٦٢٦ - عَنْ عَائِشَةَ (ره): أَنَّ النَّبِيَّ (ره) كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، ثُمَّ اعْتَكَفَ أَنْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ. [بخاری/ الاعتكاف/ ۱۹۲۲].

(عائشه) (ره) دهلى: پيغه‌مبهر (ره): ده‌شهوی کوتای ره‌مه‌زان له مزگه و تدا نه‌مايه‌وه هه‌تا خوای گه‌وره برديه‌وه بؤ لای خوی، پاشان هاوسمه‌رهاکانی دوای خوی ئه‌وه‌کاره‌يان کرد.

### (٤) خُوماندوبه‌کردن له دهشهوی کوتای ره‌مه‌زاندا

٦٢٧ - عَنْ عَائِشَةَ (ره) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ره) إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ أَخْيَأَ اللَّيلَ وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ، وَجَدَ، وَشَدَ الْمِئَرَ. [بخاری/ صلاة التراويح/ ۱۹۲۰]

(عائشه) (ره) دهلى: پيغه‌مبهر (ره): کاتی گه‌يشته ده‌شهوی کوتایی [ره‌مه‌زان] شه‌وگاري (به‌خوا په‌رسنی) ده‌برده‌سه‌رو، خیزانه‌کانی هه‌ل ده‌سان و خوی ماندوبه‌کردو پشتوييني لی قايم ده‌کرد.

### (۵) گه ران به دوای شهوي قه درا

٦٢٨- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((التمسواها في العشر الأوّل والآخر - يعني ليلة القدر - فإن ضعف أحدكم أن عجز فلما يغلب على السبع الباقي)). [بخاري / صلاة التراويح / ۱۹۱۱]

(ابن عمر) دهلى: پيغه مبهر (رضي الله عنهما): فرمديه تى: ((بگهرينى بهشويتى ده شهوي كوتايدا- واته شهوي قه در- ئەگەر كەسيكتان بى هىز بۇو يان نەيتوانى با حەۋەتكەي كوتاى لەدەست خۆي نەدات. \*

\*شهوي قه در شهوي بىست و يەكە ... سەيرى فەرمۇودەي ژمارە ٦٢٥ بىكە.

### (٦) شهوي قه در شهوي بىست و يەكە

قد تقدم حديث أبي سعيد الخدري (رضي الله عنهما) في ذلك [رقم: ٦٢٥].  
پيىشتەم فەرمۇودەيە باس كرا لەزمارە (٦٢٥) دا.

### (٧) شهوي قه در شهوي بىست و سېيە.

٦٢٩- عن عبد الله بن أنيس (رضي الله عنهما): أن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) قال: ((أربت ليلة القدر ثم أنسىتها، وأراني صبحها أسبح فيماء وطين)). قال: فمطرنا ليلة ثلاث وعشرين، فصلى بنا رسول الله (صلى الله عليه وسلم) فأتصرف وإن أكثر الماء والطين على جبنته وأئفه. قال: وكأن عبد الله بن أنيس يقول: ثلاث وعشرين.

(عبد اللهى كوبى انيس) دهلى: پيغه مبهر (رضي الله عنهما) فەرمۇوی: ((شهوي قه درم نىشان درا و پاشان بىرم برايموه، لەخەونم دايىنم سوجىدەم دەبرىد لە قوراودا)). دهلى: شهوي بىست و سى بارانمان بۇ بارى، پيغه مبهرى خوا (رضي الله عنهما) نويىرى بۇ كردىن و ئەمجا بۇيىسى، شويىتهوارى قوراومكە لەسەر ناوجھوان و لووتى ديار بۇو... راوى دهلى: (عبد اللهى كوبى انيس) دەيىوت: شهوي بىست و سى بۇو.

### (٨) له نۇو حەوت و پىنجىدا ھەولى بۇ بىدە.

٦٣٠- عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنهما) قال: اعتكف رسول الله (صلى الله عليه وسلم) الأوسط من رمضان، يلتمس ليلة القدر قبل أن تبيان له، فلما أقضى أمر بالليلة فقوض، ثم أبىنت له إنها في العشر الأوّل والآخر، فامر بالليلة فأعيد، ثم خرج على الناس فقال: (يا أيها الناس، إنها كانت أبىنت لي ليلة القدر، وإلي خرجت

لآخركم بها، فجاء رجلان يحتقان معهما الشيطان، فتسيئها، فالتمسوها في العشر الأوّل من رمضان، التمسوها في التاسعة والسابعة والخامسة). قال: قلت: يا أبا سعيد إنكم أعلم بالعدد منا. قال: أجل تحن أحقر بذلك مئكم. قال: قلت: ما التاسعة والسابعة والخامسة؟ قال: إذا مضت واحدة وعشرون فالتي تليها ثنتين وعشرين، وهي التاسعة. فإذا مضت ثلاث وعشرون فالتي تليها السابعة، فإذا مضى خمس وعشرون فالتي تليها الخامسة. [بخاري/ صلاة التراويح/ ۱۹۱۲]

(أبو سعيد الخدري) (رضي الله عنه) دهلى: پينجهمبر (ره) له ده شهوي ناوه‌راسني پنهاندا له مزگهوت مايهوه بوئهوه بىنى له شهوي قهدر بکهويت، کاتى که ده شهوه که تهواو بورو ئهو شويئنه که دروستي كرديبو ههلى وهشان، پاشان بؤى دهرکهوت که له ده شهوي کوتاييدا يه، فهرمازىدا که شويئنه که دروست بکريتهوه، ئينجا چوه ناو خەڭى و فرمۇي: ((خەلکىنە من شهوي قهدرم بۇ دەردەكەوت و دەرچۈوم کە پىستان بلىم، دوپياوهاتن كىشىيان هەبۇو هەرىيەكەيان خۆى بە خاوهنى حەق دەزانى و شەيتانىشيان لەگەلدىابۇو، ئىتر له بىرم برايىوه، جاله ده شهوي کوتايى پنهاندا بؤى بگەپىن ھولى بۇ بدهن لە نۆھەم و حەوت و پىنجەمدا، منىش وتم: ئەي (أبو سعيد) ئىۋە له زمارە شارەزا تىرن لە ئىمە، وتنى: بەللى ئىمە زىاتر خاوهن حەقىن لە وەدا.. وتم: نۆھەم و حەوتەم و پىنجەم چىيە؟ وتنى: کاتى بىست و يەك تىپەرى بەشويىنىدا کاتى بىست و دوو دېت ئەوه نۆھەمە، کاتى بىست و سى تىپەرى، ئەوهى بە شويىنىدا دېت ئەوه حەوتەمە، ئەگەر بىست و پىنج تىپەرى ئەوهى بە شويىنىدا دېت پىنجەمە.

#### (٩) شهوي قهدر بىست و حەوتە

٦٣١- عن زيد بن حبيش (رضي الله عنه) قال: سأله أبو بن كعب (رضي الله عنه) فقلت: إن أخاك ابن مسعود يقول: من يقم الحول يصيب ليلة القذر، فقال: رحمة الله، أراد أن لا يتكل الناس، أما إله قد علم أنها في رمضان، وأنها في العشر الأوّل من رمضان، ثم حلف - لا يسنثني - أنها ليلة سبع وعشرين، فقلت: يا أي شيء تقول ذلك يا أبا المعنذر؟ قال: بالعلامة - أو بالآية - التي أخبرنا رسول الله (رضي الله عنه) أنها تطلع يومئذ لا شعاع لها.

(زد بن حبیش) (عليه السلام) دهلى: پرسیارم کرد له (أبي كوبى سعد) (عليه السلام) و تم مسعودی برات دهلىت: ئه وهى به درېرئاى سال شەو و پۇز شەو نويىز بکات بەشەوى قەدر دەگات، دياره پەھمەتى خواى لى بى ويستويھتى خەلکى پان نەدەنەوه، چونكە ئەو چاك دەزانىت كەله رەھە زاندایه، وە له دە شەوى كۆتا يشدایه و شەوى بىست و حەوتىشە، پاشان سويندى خوارد بەبى دودلى كە شەوى بىست و حەوتە، منىش و وتم: بەچ شتىك [بەلگەيەك] ئەوه دەلىت ئەي [ابو منذر]? ووتى بهو نيشانەو بەلگەيەيەي كە پىغەمبەر (عليه السلام) باسى فەرمۇوه، كە ئەویش ئەوهىيە كاتى خۆر هەلدىت تىشكى نىيە.

## بەشی حسنهج

### (۱) حەج يەكجار فەرزە لە تەمەندا

٦٢٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: ((أَيُّهَا النَّاسُ، قَدْ فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ، فَحُجُّوْا)). فَقَالَ رَجُلٌ: أَكُلُّ عَامَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَسَكَتَ، حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثَةً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((لَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوْ جَبَتْ، وَلَمَّا اسْتَطَعْتُمْ)). ثُمَّ قَالَ: ((إِذْرُونِي مَا تَرْكُتُكُمْ، فَإِنَّمَا هَذَا مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِكَثْرَةِ سُؤَالِهِمْ، وَأَخْتَنَاهُمْ عَلَى أَئْبِيَائِهِمْ، فَإِذَا أَمْرَتُكُمْ بِشَيْءٍ فَأَثْوَرُوا مِنْهُ مَا إِسْتَطَعْتُمْ، وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَدَعُوهُ)). [بخاري / الاعتصام بالكتاب والسنّة]

(ابو هریره) دەللى: پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وتاري بو دايىن و فەرمۇسى: ((خەلکىنى، خواي گەورە حەجي لهسەر فەرزىرىدوون، حەج بىكەن)), كاپرايمىك وتنى: ھەمو سالىك ئەي پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)? پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىيەنگ بۇو، مەتا كاپرا سى جار دووبارەمى كىردەوه، پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((ئەگەر بىوتايىھ بەللى، فەرز دەبۇو لهسەرتان و، نەشتان دەتوانى ئەنجامى بىدەن)). پاشان فەرمۇسى: ((وازم لىيېيىن ئەۋەندە لەشت مەكۈننەوە، چۈنكە ئەوانەمى پىيىش ئىۋە تىياچۇون بەھۆى پرسىيار زۇركىردىن و لە فەرمان دەرچۈونى پىيغەمبەرانىيانە وەبۈوه، ئەگەر فەرمانى شىتىكم پىيىكىرىن چەندەتان تواني ئەنجامى بىدەن، ئەگەر پىيىكىرى شىتىكم لېكىرىن دەستبەردارى بىن و وازى لىيېيىن)).

### (۲) پاداشتى حەج و عەمرە

٦٣٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَفَارَةً لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَهَةُ)). [بخاري / العمرة / ۱۶۸۳]

(ابو هریره) دەللى: پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((لە عەمرەيەكە وە بو عەمرەيەكى تر كەفارەتى گوناھى نىوانىيانە، حەجي وەرگىراویش پاداشتى تەنها بەھەشتە))

٦٣٤- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قال رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((مَنْ أَتَى هَذَا الْبَيْتَ، فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ، رَجَعَ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ)). [بخاري / الإحصار و جزاء الصيد / ١٧٢٣] (أبو هريرة) دهلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيىتى: ((ئەوهى بىت بۆ ئەم مالە [واتە كەعبە] رەفتار و گوفتارى نابەجى نەكات، گوناھ و تاوان ئەنجام نەدات، دەگەرىتەوە ئەو دۆخەي وەكى تازە لە دايىك بوبىت...))

### (٣) گەورەتىرىن حەج

٦٣٥- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: بَعَثَنِي أَبُو بَكْرُ الصَّدِيقُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) -في الحَجَّةِ الَّتِي أَمْرَهُ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَبْلَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ- فِي رَهْطٍ يُؤَدِّيُونَ فِي النَّاسِ يَوْمَ التَّخْرِ: لَا يَحْجُّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكًا، وَلَا يَطْوِفُ بِالْبَيْتِ عَرِيزًا. قَالَ أَبْنُ شَهَابٍ: فَكَانَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ: يَوْمُ التَّخْرِ يَوْمُ الْحَجَّ الْأَكْبَرِ، مِنْ أَجْلِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ. [بخاري / الصلاة في الشباب / ٣٦٢]

(أبو هريرة) دهلى: (أبو بكر الصديق) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ناردمى لەو حەجهدا كە پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كەرىبۇي بە ئەمېرى پىش حەجى مالىتاوايى لەگەل دەستەيەكدا تا باڭگەواز بىكەين لەناو خەلکىدا لەپۇزى جەزنى قورباندا، كە ئامسال بەدواده هىچ موشرىكىك نابى حەج بىكەت، هىچ كەس بەپوتى نابى تەۋافى كەعبە بىكەت. (ابن مشهاب) دهلى: (حميدى كۈپى عبد الرحمن) دەيىوت پۇزى جەزنى قوريان بۇزى گەورەتىرىن حەجه. لەبەر ئەم بىوايىتەي (أبو هريرة).

### (٤) گەورەبىي رۇزى عەرەفە

٦٣٦- عن عائشةَ (رضي الله عنها) : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يُعْتَقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنْ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفةَ، وَإِنَّهُ لَيَدْعُونَ، ثُمَّ يُبَاهِي بِهِمُ الْمَلَائِكَةَ فَيَقُولُ: مَا أَرَادَ هُؤُلَاءِ)).

(عائشه) دهلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيىتى: هىچ پۇزىك نىيە ئەوهندەي بۇزى عەرەفەخواي گەورە بەندەي تىادا ئازاد بىكەت لە ئاگىرى دۆزەخ، لەو بۇزەدا خواي گەورە نزىك دەبىتەوە و شانازى دەكەت بەوانەوە لاي فريشتنەكان و دەفەرمۇيت: ئەوانە چىيان دەويىت [بىنچە لە پەزامەندى من] !!.

### (٥) دواعى سواربىونى (ھۆكارى سەفەر)

٦٣٧- عن عَلَيِّ الْأَزْدِيِّ: أَنَّ أَبْنَاءَ أُمَّرَاءَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَمُهُمْ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ كَبَرَ ثَلَاثَةِ، ثُمَّ قَالَ: ((سَبَّحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا

هذا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ. وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا  
ثُلُرَ وَالثَّقُوْى، وَمِنِ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى. اللَّهُمَّ هُوَ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا، وَأَطُوْ عَنَّا  
بُعْدَهُ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ  
وعَثَاءِ السَّفَرِ، وَكَابَةِ الْمُنْتَظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ). وَإِنَّا رَجَعَ  
قَاتِلُنَّ، وَزَادَ فِيهِنَّ: ((آيَبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ، لَرِبِّنَا حَامِدُونَ)).

(علی الازدى) (٢٠٤) دەگىرىتەوه كە (ابن عمر) (٦٣) فيرى كردىن: كاتى  
پىيغەمبەر (٥٧) سوارى و شترەكەى دەببۇو، بۇ ھەر سەفرىيىك سى جار (الله اكىن)  
ى دەكىرد و دەيىفەمۇو ﴿سَبَّحَانَ الَّذِي سَخَرَ لَنَا هَذَا وَمَا كَنَا لَهُ مُقْرِنِينَ وَانَا إِلَى  
رَبِّنَا لَمْنُقَلِبُونَ...﴾ واتە: (پاكى و بى گەردى بۇ ئەو زاتەي كەئەمەي بۇ پام  
ھېنَاوىن، خۇ ئەگەر ئەو بۇي پام نەكىرىدىنايە ھەركىز ئىيەمە نەماندەتowanى پامى  
بەيىنин و بەكارىيان بەيىنин، گەرانە و شەمان ھەر بولاي پەروەردگارمانە). خوايە  
گىان ئىيە لەم سەفرەماندا داواى پارىزگارىتلى دەكەين، ھەروەها كارىكىش  
كە تۆى پى رازى بىت، خوايە گىان ئەم سەفرەمان بۇ ئاسان بکەيت و  
تۈرىيەكەيمان بۇ نزىك بکەيتەوه، خوايە ھەرتۆز ھاۋەلى سەفرمانى، ھەرتۆش  
جي نشىن و چاودىرى مال و خىزانانىت، خوايە من پەنادەگرم بە تۆ لە  
نارەھەتى و ماندوبۇنى سەفەر، لەبىنىنى ئەو دىمەنائى كە دلتەنگمان دەكت،  
ھەروەها بمانپارىزى لە بىنىنى دىمەنلى خراپ كاتى گەپاينەوه)). كاتىكىش كە  
دەگەپاينەوه .. ئەو نزايدەي دووبارە دەكردەوه و ئەمەشى بۇ زىاد دەكىرد:  
(گەپاينەوه، تەوبەكارىن، خواپەرسىتىن و سوپا سەكۈزۈرى پەروەردگارى  
خۆمانىن)).

#### ٦) سەفرەت بۇ حەج دەبى لەگەل مەحرەمدا بىت

٦٣٨ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (٦٣) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (٥٧): ((لَا يَحُلُّ  
لِامْرَأَةِ ثُؤْمَنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ سَفَرًا يَكُونُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَصَاعِدًا، إِلَّا  
وَمَعَهَا أَبُوها، أَوْ أَبْنَاهَا، أَوْ زَوْجُهَا، أَوْ أَخْوَهَا، أَوْ ذُو مَحْرَمٍ مِنْهَا)). [بخارى/ الإحصار  
و جزء الصيد/ ١٧٦٥]

(ابو سعيد الخدرى) (٦٣) دەلى: پىيغەمبەر (٥٧) فەرمۇيەتى: ((بۇ ھېچ  
ئافەرتىك دروست ذىيە كە باوھى بەخوا و بەرۇڭى دوايى ھەبىت، سەفرىكەت

لە سى پۇزى بەرھۇزۇر، باوکى يىان كوبى يىان ھاوسمەرى، يىان براى لەگەلدا نەبىت)).

٦٣٩ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا يَحِلُّ لِامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةً يَوْمٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ)). [بخارى / تقصیر الصلاة / ١٠٢٨] (ابو ھریره) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: ((بۇ ھىچ ئافرەتىك نىيە باوھى بەخوا و پۇذى دوايىي ھەبىت، پۇزە پىيەك بەبى مەحرەم بېروات)).

٦٤٠ - عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُحَطِّبُ يَقُولُ: ((لَا يَحْلُونَ رَجُلٌ بِإِمْرَأَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ، وَلَا تُسَافِرِ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ)). فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ امْرَأَتِي خَرَجَتْ حَاجَةً، وَأَئِي أَكْتَبْتُ فِي غُرْوَةٍ كَذَا وَكَذَا. قَالَ: ((أَنْطَلِقْ فَحُجَّ مَعَ امْرَأَتِكَ)). [بخارى / الجهاد / ٢٨٤٤]

(ابن عباس) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: گۈيىم لى بۇو پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) و تارى دەدا و دەيىفەرمۇو: ((نابىت ھىچ پىاۋىك تەنبا بىكەۋىت لەگەل ھىچ ئافرەتىكدا، مەگەر مەحرەمى لەگەلدا بىت، ھەروەھا ئافرەت نابىت سەفەر بىكەت مەگەر لەگەل مەحرەمدا)). پىاۋىك ھەستا و تى: ئەم پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ژنهكەم چووه بۇ حەج و منىش ناونوس كراوم بۇ فلان غەزا، پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇوى: ((بېرۇ لەگەل ژنهكەلدا حەج بىك)).

## (٧) حەجي مەندال و پاداشتى نەوكەسەي حەجي بۇ دەكتات

٦٤١ - عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): لَقِيَ رَكْبًا بِالرَّوْحَاءِ، فَقَالَ: ((مَنِ الْقُوْمُ)). قَالُوا: الْمُسْلِمُونَ. فَقَالُوا: مَنِ أَنْتَ؟ قَالَ: ((رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ))). فَرَفَعَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةٌ صَبِيَّاً فَقَالَتْ: أَهِذَا حَجٌّ؟ قَالَ: ((نَعَمْ وَلَكَ أَجْرٌ)).

(ابن عباس) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لە (رەوحاء) بەكاروانىك كېيشت و فەرمۇوى: ((ئىيە كىنن)), ئەوانىش و تيان: مسلۇمانىن، ئەوان پرسىيان: ئەم ئىيە كىنن؟ ئەويش فەرمۇوى: ((پىغەمبەرى خوام)), ئافرەتىك مەندەلەكەي بەرزىكىدەوە و و تى: ئايىا حەج بۇ ئەمە ھەيە؟ فەرمۇوى: ((بەللى، توش پاداشتت ھەيە)).

## (٨) حەج بۇ نەوكەسەي ناتوانىت بچىت

٦٤٢ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَئُهُ قَالَ: كَانَ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسَ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ حَثَثَعَتْ قَبْتَيْهِ، فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا

وَيَنْتَظِرُ إِلَيْهِ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِّ الْآخَرِ، قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ فِرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجَّ أَذْرَكَتْ أَبِي شِينَخًا كَبِيرًا، لَا يُسْتَطِعُ أَنْ يَتَبَثَّتَ عَلَى الرَّاحِلَةِ، أَفَأَحْجُّ عَنْهُ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). وَذَلِكَ فِي حَاجَةٍ لِلْوَدَاعِ. [بخاري / الحج / ١٤٤٢]

(عبدالله ئى كورى عباس) (عليه السلام) دەلى: ((فضل ئى كورى عباس)) لە پاشکۆزى پىغەمبەردا سوارى ولاخىك بۇو، ئافرهتىك (خشىمى) هات و پرسىيارى لە پىغەمبەر (عليه السلام) كرد، فضل تەماشاي ئافرهتەكەي دەكرد و ئەويش تەماشاي ئەملى دەكرد، پىغەمبەر (عليه السلام) بۇوۇي فضل ئى وەرچەرخان بولايەكى تىرى، ئىنجا ئافرهتەكە و تى: ئەم بىغەمبەرى خوا (عليه السلام) حەج كەفرىزى خوايە له سەر بىندەكانى كاتىن له سەر باوكم فەرىزبۈوه، كە پىرەو خۆى بەسەر ولاخوو ناكىرى، ئايى من حەجي بۇ بىكەم؟ فەرمۇي: ((بەلى)) ئەمەش لە حەجي مالىناوايدىدا بۇو.

#### (٩) ئىحرامى حەيزدار و زەيسان

٦٤٣ - عَنْ عَائِشَةَ (عليه السلام) قَالَتْ: تُفَسِّرْتُ أَسْمَاءَ بُنْتَ عُمَيْسٍ بِمُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بِالشَّجَرَةِ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَا بَكْرٍ يَأْمُرُهَا أَنْ تَغْتَسِلَ وَتَهَلَّ. (عائشە) (عليه السلام) دەلى: ((اسماء ئى كچى عميىس)) لە (شجرە) [كەشۈيىنىكە نزىك مەدینە] (محمدى كورى ابوبىكىرى) بۇو. پىغەمبەر (عليه السلام) فەرمانى دابە لبوبىكىر كە فەرمان بىدا بە ئافرهتەكە، خۆى بشوات و ئىحرام بىبەستى.

#### (١٠) شوينى ئىحرام بهستان

٦٤٤ - عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (عليه السلام) قَالَ: وَقَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحَلِيفَةِ، وَلِأَهْلِ الشَّامِ الْجُحْفَةِ، وَلِأَهْلِ نَجْدٍ: قَرْنَا، وَلِأَهْلِ الْيَمَنِ: يَلْمَلَمْ، قَالَ: (فَهُنَّ لَهُنَّ وَلِمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ، مَمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، فَمَنْ كَانَ دُونَهُنَّ فَمِنْ أَهْلِهِ، وَكَذَا فَكَذَلِكَ، حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ يَهُلُونَ مِنْهَا)). [بخاري / الحج / ١٤٥٢] (ابن عباس) (عليه السلام) دەلى: پىغەمبەر (عليه السلام) بۇ خەلکى مەدینە بۇ ئىحرام بهستان (ذوالحليفة) ئى دىيارى كرد، بۇ خەلکى شام (الجحفه)، بۇ خەلکى نجد (قرن)، بۇ خەلکى يەمن (يالملام) و فەرمۇي: ((ئەوه بۇ خەلکى ئەوه ولاتاھىيە بۇ ئەوه كەسانەش كە بەسەرياندا دىيىن، با خەلکى ئەويش نەبن، هەركەس دەيەۋىت حەج و عەمرە بکات ئەوانەي لەو شوينانە نزىكتەرە ئەوه لە شوينى خۆيەوه

ئىحرام دەبەستى ھەروا بەو شىوه يە دەبىت، ھەتا خەلکى مەككە خۆيان ھەر لە مەككە وە ئىحرام دەبەستن)).

٦٤٥ - عن أبي الرَّبِيعِ: أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُسَأَلُ عَنِ الْمُهَلِّ؟ فَقَالَ: سَمِعْتُ أَخْسَبَهُ رَقَعَ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - فَقَالَ: ((مُهَلٌ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ، وَالطَّرِيقُ الْآخِرُ الْجُحْفَةُ، وَمُهَلٌ أَهْلُ الْعِرَاقِ مِنْ ذَاتِ عَرَقٍ، وَمُهَلٌ أَهْلُ تَجْدِي مِنْ قَرْنٍ، وَمُهَلٌ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَمَ)).

(ابن الزبیر) دەلى: گوینم لە (جابرى كورى عبدالله) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بۇو نەريبارى شويىنى ئىحرام بەستن پرسىيارى لى دەكرا ئەۋىش وتى: گوینم لى بۇو-وابزانم كەيانىدىشىيە پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كە فەرمۇيەتى: ((شويىنى ئىحرام بەستنى خەلکى مەدینە (ذو الحلیفة) بەپىتىكەيەكى ترىيش (جىحفە) يە شويىنى ئىحرام بەستنى خەلکى عىراق (ذات عرق) شويىنى خەلکى نەجد لە (قرن) دايىه، شويىنى خەلکى يەمەنيش لە (يىللم) دايىه.

#### (١١) بۇنى خوش بۇ ئىحرام پۇش

٦٤٦ - عن عائشةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: طَبَّيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِيَدِي لِحَزْمِهِ حِينَ أَخْرَمَ، وَلَحْلَمَ حِينَ حَلَّ، قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ. [بخاري / الحج / ١٤٦٥] (عائشە) ھاوسەرى پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). دەلى: بەدەستى خۆم بۇنى خوشم دا لە پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىش ئىحرام بەستن، لەدواى ئەۋەش كە ئىحرامى شىكاند، پىش ئەۋەي تەواف بىكەت بەدەورى بىت دا.

٦٤٧ - عن عائشةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: كَانَيْ أَنْظَرُ إِلَى وَبِيْصِ الْمِسْكِ فِي مَفْرِقِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ مُحْرَمٌ. [بخاري / الغسل / ٢٦٨] (عائشە) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: ھەر دەتتۇت چاوم لە بىرىقەي مىسىكە لە ناوجەوانى پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، لە ئىحرامىشدا بۇو.

#### (١٢) بۇنى مىسىك لەھەمۇو بۇنى خوشترە

٦٤٨ - عن أبي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ذَكَرَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ حَشَّتْ خَاتَمَهَا مِسْكًا، وَالْمِسْكُ أَطْيَبُ الطَّيِّبِ. (ابو سعد الخدرى) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) باسى ئافرەتىكى لەنەۋەي ئىسرائىل كرد مورخەوانەي ئەمۇستىلەكەي پې كىردىبوو لە مىسىك ((مىسىكىش چاكتىرين بۇنى خوشە)).

(١٣) دارعود و کافور

٦٤٩ - عن نافع قال: كان ابن عمر (ﷺ) إذا استجمَرَ استجمَر بالآلْوَةِ غير مُطْرَأةٍ، وبِكَافُورِ يَطْرَحُهُ مَعَ الآلْوَةِ، ثُمَّ قال: هَذَا كَانَ يَسْتَجْمِرُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ).  
 (نافع) دهلى: (ابن عمر) (ﷺ) كاتى خوى بون خوش دهكرد، خوى بونخوش دهكرد به داري عود بي تىكىلى شتى تر، جاري واههبوو کافوري تىكىلى داري عود دهكرد پاشان دهيوت: پيغەمبەر (ﷺ) ناوا خوى بونخوش دهكرد.

(١٤) رهیحانه

٦٥٠ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: قال رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ عَرِضَ عَلَيْهِ رِيحَانَ فَلَا يَرُدُّهُ، فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمِلِ طَيِّبُ الرِّيحِ)).  
 (ابو هريره) (ﷺ) دهلى: پيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((ئەوهى رەيھانەي بەش درا با دەستى پىۋە نەنى، چونكە ھلکرتنى ئاسانە و بۇنىشى خوشە)).  
 (١٥) ئىحرام له مزگەوتى (ذو الحليفة)

٦٥١ - عن سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ (ﷺ) يَقُولُ: بَيْنَأَوْكُمْ هَذِهِ الَّتِي تَكْذِبُونَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِيهَا، مَا أَهْلَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِلَّا مِنْ عِثْرَةِ الْمَسْجِدِ.  
 يعنى ذا الحليفة. [بخاري/ الحج/ ١٤٦٧]

(سالمى كوبى عبد الله) دهلى: گويم له باوكم بۇو دهيوت: ئەو تەپۈلکەيە كە ئىپو وادەزانن پيغەمبەر (ﷺ) لىرەدا ئىحرامى بەستوھ، نەخىر پيغەمبەر (ﷺ) ئىحرامى نەبەستوھ لاي مزگەوتەكەيدا نەبى واتە (ذو الحليفة).

(١٦) كاتى ئىحرام پوشىن

٦٥٢ - عن عَبَيْدِ بْنِ جُرَيْجِ أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرَ (ﷺ) يَا أَبا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، رَأَيْتَكَ تَصْنَعُ أَرْبِيعًا لَمَّا أَرَى أَحَدًا مِنَ الصَّحَابَةِ يَصْنَعُهَا. قَالَ: مَا هُنَّ يَا ابْنَ جُرَيْج؟ قَالَ: رَأَيْتَكَ لَا تَمَسُّ مِنَ الْأَرْكَانِ إِلَّا الْيَمَانِيَّينَ، وَرَأَيْتَكَ تَلْبَسُ النَّعَالَ السَّبْتَيَّةَ، وَرَأَيْتَكَ تَصْنَعُ بِالصُّفْرَةِ، وَرَأَيْتَكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهْلَ النَّاسِ إِذَا رَأَوْا الْهَلَالَ، وَلَمْ تَهْلِلْ أَئْتَ حَتَّى يَكُونَ يَوْمُ النَّرْوِيَّةِ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرَ: أَمَّا الْأَرْكَانُ: فَإِنِّي لَمْ أَرَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَمْسُ إِلَّا الْيَمَانِيَّينَ. وَأَمَّا النَّعَالُ السَّبْتَيَّةُ: فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَلْبَسُ النَّعَالَ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا شِعْرٌ وَيَتَوَاضَّ فِيهَا، فَإِنَّا أَحِبُّ أَنْ الْبَسَهَا. وَأَمَّا الصُّفْرَةُ: فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَصْنَعُ بِهَا، فَإِنَّا أَحِبُّ أَنْ أَصْنَعَ بِهَا.

وَأَمَّا الْإِهْلَالُ: فَإِنَّمَا لَمْ أَرَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَهُلُّ حَتَّى تَثْبِعَهُ بِهِ رَاحِلَتُهُ. [بخاري/ الوضوء/ ١٦٤]

(عبدی کوپری جریج) دەلی: كە بە (عبدالله ى كوپری عمر) وى: ئەی (أبو عبد الرحمن) چوار شتم لى بىينىت، نەم دى هيچكام لە هاوبىتىيات بىكەن، وى: ئەوانە چىن ئەی (ابن جریج) وى: بىينىم كە دەستت نادەيت لە سوچەكانى [كعبه] جىڭە لەدۇو سوچە يەمنىيەكە. ھەروەها بىينىم نەعلى بى موت لە پى دەكىد، بىينىم بۆيە زەمرەت دەكىد، بىينىم كاتى كەم كە بويت خەلک ئىحرامى دەپوشى كاتى مانگى نۇنىيان دەبىنى، بەلام تو لەرۇزى ھەشتەمدا ئىحرامت پوشى... (عبدالله كوپری عمر) وى: دەربارە سوچەكانى [كعبه] من نەمبىنى پېغەمبەر (ﷺ) دەستت لە سوچەكانى بىدات جىڭە لە دو سوچە يەمنىيەكە، دەربارە نەعلە بى موھكانىش، من بىنیومە پېغەمبەر (ﷺ) نەعليكى لە پى دەكىد كە موى پىتوھ نەبوايە و دەست نویزى بەوه دەكىرت، بۆيە منىش حەزىزەكم لە پىنى بىكم، بەنیسبەت بۆيە زەردىشەوە من بىنیومە پېغەمبەر (ﷺ) بۆيە بەوه دەكىد، بۆيە پىم خۇشە بۆيە بەوه بىكم. دەربارە ئىحرام پوشىنىش، من بىينىم پېغەمبەر (ﷺ) كاتى ئىحرامى دەپوشى كە وشتەكە ئاماھە كەوتتە پى دەبۇو [واتە بۇزى ھەشتەم].

#### ١٧) ئىحرام پوشىن لە مەككەوە

٦٥٣- عَنْ جَابِرِ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: أَقْبَلْنَا مُهَلَّيْنَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِحَجَّ مُفْرَدٍ، وَأَقْبَلَتْ عَائِشَةُ (ﷺ) بِعُفْرَةٍ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِسَرَفَ عَرَكَتْ [عائشة] حَتَّى إِذَا قَدَمْنَا طُفَّنَا بِالْكَعْبَةِ وَالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يَحْلَّ مَنَا مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِي، قَالَ: فَقُلْنَا: حَلُّ مَاذَا؟ قَالَ: ((الْحَلُّ كُلُّهُ)). فَوَاقَعْنَا النِّسَاءُ، وَتَطَيَّبَنَا بِالطَّيِّبِ، وَلَيْسَنَا ثِيَابَنَا، وَلَيْسَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عَرْفَةَ إِنَّا أَرْبَعُ لَيَالٍ. ثُمَّ أَهْلَلْنَا يَوْمَ النَّرْوِيَةِ، ثُمَّ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى عَائِشَةَ (ﷺ) فَوَجَدَهَا تَبْكِي، فَقَالَ: ((مَا شَأْنَكَ)). قَالَتْ: شَأْنِي أَئِي قَدْ حَضَنْتُ وَقَدْ حَلَّ النَّاسُ وَلَمْ أَحْلُلْ، وَلَمْ أَطْفَ بِالْبَيْتِ، وَالنَّاسُ يَدْهَبُونَ إِلَى الْحَجَّ الْآنَ. فَقَالَ: ((إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ، فَاغْتَسِلِي ثُمَّ أَهْلِي بِالْحَجَّ)). فَفَعَلَتْ، وَوَقَفَتْ الْمَوَاقِفَ، حَتَّى إِذَا طَهَرَتْ طَافَتْ بِالْكَعْبَةِ وَالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ قَالَ: ((قَدْ حَلَّتْ مِنْ حَجَّكَ وَعُمْرَتِكَ جَمِيعًا)). فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَجِدُ فِي نَفْسِي أَئِي لَمْ أَطْفَ بِالْبَيْتِ حَتَّى حَجَّتْ.

قال: ((فَأَذْهَبْ بِهَا يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَأَغْرِمُهَا مِنَ التَّنْعِيمِ)). وَذَلِكَ لِيَنْتَةُ الْحَسْنَةِ.  
[بخاري / العمرة / ١٦٩٣]

(جابر) دەلی: لە خزمەتى پىغەمبەردا (ﷺ) هاتىن بە ئىحرامەوە بۇ حەجيڭى تاك، عائىشە بە نىيەتى عەمرە هاتبۇوە هەتا كە يىشتىنە شويىنېك پىنى نەوترا (سرف) عائىشە كەوتە عادەوە، كاتى گەيىشتىن تەوافى كەعبە و صەفاوە مەروھمان كرد، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمانى پىيداين، ئەو كەسەئى قوربانى پى نىيە با ئىحرام بىشكىنى... و تمان: ئىحرام شەكاندن لەچى؟ فەرمۇسى: ((بۇ مەرشتىك)) ئىمەش چۈينە لاي ھاو سەرەكانمان، خۆمان بۇنخۇش كرد و پۇشاكمان پۇشى تەنها چوار شەھويسى مابۇو بۇ عەرەفە، لە بۇزى (ترويە)دا كە (٨ ذوالحجۃ) يە ئىحراممان بەستەوە، پىغەمبەر (ﷺ) چو بولاي عائىشە بىنى دەگرى، فەرمۇسى: ((ئەوه چىتە)) و تى: كەوتە حەيزەوە، خەلک ئىحرامى شەكاند من نەمشەكاند، تەوافى بەيتىشم نەكردوھ، و ائىستە خەلک بۇ حەج دەچن، فەرمۇسى: ((ئەمە حاڵەتىكە خوا نوسىيويتى لە سەر كچە كانى ئادەم، خوت بىشۇ و نىيەتى حەج بېيىنە)) عائىشە بەقسەي كرد و ئەركە كانى بەجى هيىنا، كاتى پاك بۇوه تەوافى كەعبە و صەفاوە مەرواشى كرد، ئىنجا پىنى فەرمۇسى: ((ئىتر تۆ لە حەج و عومرەش ھەر دو كيان بويتەوە)). عائىشە و تى: من ئەوه لە دلەمدا دروست بۇوه كە تەوافى كەعبەم نەكردوھ بۇ حەج نەبى، بۇيە فەرمۇسى: ئەى (عبدالرحمن)، عائىشە بىبە لە (تنعيم) عومرە پى بىكە: ئەويش لەشەوى مانەوەي (حصبە)دا كە شويىنېكە لە دەرەوەي مەككە [لەگەلەمدا هات].

#### (١٨) لبىك اللهم لبىك

٦٥٤ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (٦٠٢): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَائِمًا عَنْ مَسْجِدِ ذِي الْحُلَيْفَةِ أَهَلَّ، فَقَالَ: ((لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ)). قَالُوا: وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ [بْنُ عُمَرَ] (٦٠٢) يَقُولُ: [هَذِهِ] تَلْبِيَةُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ نَافِعٌ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ (٦٠٢) يَزِيدُ مَعَ هَذَا: لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدِيْكَ، وَالْخَيْرُ بِيَدِيْكَ، لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ. [بخاري / الحج / ١٤٧٤]

عبدالله ئى كورپى عومەن (٦٠٢) دەللى: پىغەمبەر (ﷺ) كاتى بەسوارىسى كەوتەپى لەلاي مزگەوتى (ذو الحليفة) بە ئىحرامەوە نىيەتى هيىناو فەرمۇسى:

[لـبـيـك اللـهـم لـبـيـك، لـبـيـك لا شـرـيك لـكـ لـبـيـك انـ الـحـمـدـ وـالـنـعـمـةـ لـكـ وـالـمـلـكـ لـاـ شـرـيكـ لـكـ] جـاـ وـتـيـانـ ئـهـمـهـ شـيـوهـيـ (لـبـيـكـ) كـرـدـنـىـ پـيـغـهـ مـبـهـرـ بـوـهـ (ﷺ). (نـافـعـ دـهـلـىـ: عـبـدـالـلـهـ لـهـگـهـلـ ئـهـوـهـدـاـ ئـهـمـهـشـيـ دـهـوـتـ: لـبـيـكـ لـبـيـكـ، لـبـيـكـ وـسـعـديـكـ، وـالـخـيرـ بـيـدـيـكـ، لـبـيـكـ وـالـرـغـبـاءـ الـيـكـ وـالـعـمـلـ).

#### (١٩) گـرـيـدـاـنـيـ حـجـجـ وـعـمـرـهـ پـيـكـهـوـهـ (الـقـرـانـ)

٦٥٥- عنْ أَنَّسٍ (رضي الله عنه) سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَهْلَ بِهِمَا جَمِيعًا: ((لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجَّاً، لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجَّاً)). [بخاري / المغازى / ٤٠٩٦]

(أنس) (رضي الله عنه) دهلى: كويم له پيغه مبهر (ﷺ) بوونيهتى هينتا بو عمره و حج پيکهوه و فرموي: ((لـبـيـكـ عـمـرـةـ وـحـجـاـ، لـبـيـكـ عـمـرـةـ وـحـجـاـ)).

٦٥٦- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيَهْلَكَنَّ ابْنُ مَرْيَمَ بِفَجْرِ الرَّوْحَاءِ، حَاجًاً أَوْ مُعْتَمِرًا، أَوْ لِيَثْنِيَّهُمَا)).

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (ﷺ) فرمويهتى: ((سويندم به و زاته کييانى منى به دهسته کورهکى مهريم (واته عيسى پيغه مبهر عليه الصلاه والسلام) لهريگه روحا ئىحرام دهستى به حج يان عمره يان هردوکيان پيکهوه دهكات)).

#### (٢٠) حـجـجـ بـهـتـهـنـهاـ

٦٥٧- عنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: أَهْلَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِالْحَجَّ مُفَرَّدًا. وَفِي رِوَايَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَهْلَ بِالْحَجَّ مُفَرَّدًا. [بخاري / المغازى / ٤٠٩٦]

(ابن عمر) (رضي الله عنه) دهلى: له خزمهت پيغه مبهري خودا (ﷺ) ئىحراممان بـهـسـتـوـهـ بـهـ حـجـ يـهـ تـهـنـهاـ، له پـيـوـايـهـتـيـكـىـ تـرـداـ هـاتـوـهـ کـهـ پـيـغـهـ مـبـهـرـ (ﷺ) ئـيـحرـامـيـ تـهـنـهاـ بوـ حـجـ بـهـسـتـوـهـ.

٦٥٨- عنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَفْرَدَ الْحَجَّ

(عائشه) (رضي الله عنها) دهلى: پـيـغـهـ مـبـهـرـ (ﷺ) حـجـىـ تـهـنـهاـ ئـهـنـجـامـ دـاـوـهـ.

#### (٢١) حـجـ وـعـهـمـرـهـ پـيـكـهـوـهـ

٦٥٩- عنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَنَّسِ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يُلَبِّي بِالْحَجَّ وَالْعُمْرَةِ جَمِيعًا. قَالَ بَكْرٌ: فَحَدَّثَتْ بِذَلِكَ ابْنَ عُمَرَ، فَقَالَ: لَبَّيْ بِالْحَجَّ وَحْدَهُ. فَلَقِيتُ اَنْسًا فَحَدَّثَتُهُ بِقَوْلِ ابْنِ عُمَرَ، فَقَالَ أَنَّسُ: مَا تَعْدُونَنَا إِلَّا صِبْيَانًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجَّاً)).

(بـكـري كـوـپـي عـبـدـالـلـهـ) لـهـ (أـنـسـ) دـهـلـىـ: گـوـیـم لـهـ پـيـغـهـمـبـرـ (ﷺ) بـوـوـ كـهـ  
 (لـبـيـكـ) فـهـرـمـوـو بـوـ حـجـ وـ عـوـمـرـهـ پـيـكـهـوـ جـاـ (بـكـري دـهـلـىـ) مـنـ ئـهـمـهـ باـسـ كـرـدـ  
 لـاـيـ (عـبـدـالـلـهـ يـ كـوـپـيـ عـمـنـ)، كـهـچـيـ ئـهـ وـتـيـ هـرـ بـوـ حـجـيـ تـهـنـهاـ بـوـوـ، ئـهـوسـاـ بـهـ  
 (أـنـسـ) گـهـيـشـتـمـهـوـو قـسـهـكـهـيـ (عـبـدـالـلـهـ يـ كـوـپـيـ عـمـنـ) بـوـ گـيـرـايـهـوـ، بـهـلـامـ (أـنـسـ)  
 وـتـيـ: وـاـ دـهـزـانـنـ ئـيـمـهـ مـنـدـالـيـنـ، مـنـ خـوـمـ گـوـيـمـ لـهـ پـيـغـهـمـبـرـ (ﷺ) بـوـ دـهـيـفـهـرـمـوـوـ  
 (لـبـيـكـ عـمـرـةـ وـ حـجـاـ)

### گـوـرـيـنـيـ حـجـ بـوـ عـمـرـهـ (۲۲)

۶۶۰- عـنـ عـمـرـانـ بـنـ حـصـيـنـ (ﷺ) قـالـ: تـمـئـنـنـا مـعـ رـسـوـلـ اللـهـ (ﷺ) وـلـمـ يـتـزـلـلـ  
 فـيـ الـقـرـآنـ، قـالـ رـجـلـ بـرـأـيـهـ مـاـ شـاءـ. [بـخـارـيـ / التـفـسـيرـ / ۴۲۴۶]  
 (عـمـرـانـ كـوـپـيـ حـصـيـنـ) دـهـلـىـ: لـهـخـزـمـهـتـ پـيـغـهـمـبـرـداـ (ﷺ) بـوـيـنـ نـيـهـتـىـ  
 حـجـمانـ گـوـپـيـ بـهـ عـهـمـرـهـ [ئـيـحـراـمـانـ شـكـانـ] لـهـ بـارـهـوـ قـورـئـانـ نـازـلـ نـهـبـوـ،  
 ئـيـتـرـهـرـكـهـسـ بـهـرـايـ خـوـيـ چـيـ دـهـلـىـ بـاـ بـلـىـ.

۶۶۱- عـنـ عـمـرـانـ بـنـ حـصـيـنـ (ﷺ) قـالـ: تـمـئـنـ ئـيـيـ اللـهـ (ﷺ) وـتـمـئـنـنـا مـعـهـ.  
 (عـمـرـانـ كـوـپـيـ حـصـيـنـ) دـهـلـىـ: پـيـغـهـمـبـرـ (ﷺ) ئـيـحـراـمـيـ حـجـيـ شـكـانـ  
 وـكـرـدـيـ بـهـ عـهـمـرـهـ، ئـيـمـهـشـ وـاـمـانـ كـرـدـ لـهـ خـزـمـهـتـيدـاـ.  
 ۶۶۲- عـنـ جـابـرـ بـنـ عـبـدـ اللـهـ (ﷺ) قـالـ: قـدـمـنـا مـعـ رـسـوـلـ اللـهـ (ﷺ) وـنـخـنـ  
 نـقـولـ: لـيـيـكـ بـالـحـجـ فـأـمـرـنـا رـسـوـلـ اللـهـ (ﷺ) أـنـ تـجـعـلـهـاـ عـمـرـةـ. [بـخـارـيـ / الحـجـ / ۱۴۹۲]  
 (جـابـرـيـ كـوـپـيـ عـبـدـالـلـهـ) دـهـلـىـ لـهـخـزـمـهـتـ پـيـغـهـمـبـرـداـ (ﷺ) هـاتـيـنـ وـ  
 دـهـمـانـوتـ: (لـبـيـكـ بـالـحـجـ) كـهـچـيـ پـيـغـهـمـبـرـ (ﷺ) فـهـرـمـانـيـ پـيـدـاـيـنـ كـهـ بـيـكـهـنـ بـهـ  
 عـهـمـرـهـ.

### ئـهـوـيـ ئـيـحـراـمـ بـهـ حـجـ بـبـهـسـتـيـ وـ قـورـبـانـيـ پـيـ بـيـتـ.

۶۶۳- عـنـ مـوـسـىـ بـنـ نـافـعـ قـالـ: قـدـمـتـ مـكـةـ مـتـمـئـنـا بـعـمـرـةـ قـبـلـ الرـثـوـيـةـ بـأـرـيـعـةـ  
 آيـامـ، فـقـالـ النـاسـ: تـصـيـرـ حـجـتـكـ الـآنـ مـكـيـةـ، فـدـخـلـتـ عـلـىـ عـطـاءـ بـنـ أـبـيـ رـيـاحـ  
 فـاسـتـقـنـيـتـهـ، فـقـالـ عـطـاءـ: حـدـثـنـيـ جـابـرـ بـنـ عـبـدـ اللـهـ الـأـئـصـارـيـ (ﷺ): أـلـهـ حـجـ مـعـ  
 رـسـوـلـ اللـهـ (ﷺ) عـامـ سـاقـ الـهـذـيـ مـعـهـ، وـقـدـ أـهـلـواـ بـالـحـجـ مـفـرـداـ، فـقـالـ رـسـوـلـ اللـهـ  
 (ﷺ): ((أـحـلـواـ مـنـ إـحـرـامـكـمـ، فـطـوـقـواـ بـالـبـيـتـ وـبـيـنـ الصـفـاـ وـالـمـرـوةـ وـقـصـرـواـ،  
 وـأـقـيـمـواـ حـلـالـاـ، حـتـىـ إـذـاـ كـانـ يـوـمـ الرـثـوـيـةـ فـأـهـلـواـ بـالـحـجـ، وـأـجـعـلـواـ الـتـيـ قـدـمـتـ بـهـ  
 مـتـعـةـ)). قـالـواـ: كـيـنـ تـجـعـلـهـاـ مـتـعـةـ وـقـدـ سـمـيـنـاـ الـحـجـ؟ قـالـ: ((أـفـعـلـواـ مـاـ آمـرـكـمـ بـهـ،

فَإِنَّمَا لَوْلَا أَتَيْ سُقْتُ الْهَدْيِ لَفَعْلَتُ مِثْلَ الذِّي أَمْرَتُكُمْ بِهِ، وَلَكِنْ لَا يَحِلُّ مِنِّي حَرَامٌ  
حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحْلُهُ). فَفَعَلُوا. [بخاري / الحج / ١٤٩٣]

(موسى کورى نافع) دەلىٽ چوم بۇ مەكە نىھەتى عەمرەم ھىنابۇو چوار بۇز  
پىش (ترويىه) خەلکى و تىيان حەجە كەت حەجىكى مەكتىت كردۇوه، چوم بۇلاي  
(عطاء ئى كۈرى رېباح). پرسىيارم لىكىد، عطاء وتى: (جابرى كۈرى عبد اللهى  
انصارى) بۇي گىيرامەوه، كە له خزمەتى پىيغەمبەردا (ﷺ) حەجى كردۇوه ئەو  
سالەي كە قوربانىيەكەي بە دىيارى ھىنابو ئىحرامىشىyan تەنها بۇ حەج بەستبو..  
پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) پىيى فەرمۇو: ((ئىحرامە كاننان بشكىنن دواي ئەوهى  
تەۋاپى كە عبەو صەفا و مەروھ دەكەن و موى سەرتان كورت بەكەنەوە ئىحرام  
داكەن تاپۇزى (ترويىه) ئەو كاتە ئىحرام بېبىسەنەوە بۇ حەج، ئەوهى بۇي  
ھاتبۇون [كە حەجە] بىكۆپن [بە عەمرە]). و تىيان: چۈن ئىحرام بشكىنن، خۇ  
ئىمە ناوى حەجمان بىردووه؟ فەرمۇو: ((ئەوهى من فەرمانناتان پىندەكەم، بىكەن  
منىش ئەگەر قوربانىم نەھىنایە ئەوەم دەكىد كە فەرمانم پىندَاون، بەلام حەرام بۇ  
من حەللى نابى تا ئەم قوربانىيە نەگاتە كات و شوينى خۇي)) ئەوانىش بە<sup>٢٤</sup>  
قسەيان كرد.

#### (٢٤) سرينه وهى ئىحرام شكاندى جەج

٦٦٤. عَنْ أَبِي مُوسَىٰ (ﷺ) قَالَ: قَدَمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ [مُتَبَّعٌ]  
بِالْبُطْحَاءِ فَقَالَ: ((بِمَ أَهْلَلتَ)). قَالَ: قُلْتُ: أَهْلَلتُ بِإِهْلَالِ النَّبِيِّ (ﷺ). قَالَ: ((مَلَ)).  
سُقْتَ مِنْ هَذِي)). قُلْتُ: لَا. قَالَ: ((فَطُفْ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ حَلَ)).  
فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ أَتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ قَوْمِي فَمَسْطَثَنِي وَغَسَّلَتْ  
رَأْسِي، فَكُنْتُ أَفْتَى النَّاسَ بِذَلِكَ فِي إِمَارَةِ أَبِي بَكْرٍ وَإِمَارَةِ عُمَرَ (ﷺ)، فَإِنِّي لِقَائِمٌ  
بِالْمُؤْسِمِ إِذْ جَاءَنِي رَجُلٌ فَقَالَ: إِنَّكَ لَا تَذَرِي مَا أَخْدَثَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي شَأنِ  
النَّسْكِ، فَقُلْتُ: أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ كُنَّا أَفْتَيْنَا بِشَيْءٍ فَلْيَتَئِذْ، فَهَذَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ قَادِمٌ  
عَلَيْكُمْ، فَبِهِ فَأَتَمُوا. فَلَمَّا قَدِمَ قُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا هَذَا الَّذِي أَخْدَثْتَ فِي شَأنِ  
النَّسْكِ؟ قَالَ: إِنَّنِي أَخْدَثْتُ بِكِتَابَ اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَ قَالَ: (وَأَتَمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ  
لِلَّهِ ﷺ) [البقرة: ١٩٦]. وَإِنَّنِي أَخْدَثْتُ بِسُنْنَةِ نَبِيِّنَا عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَإِنَّ النَّبِيَّ  
(ﷺ) لَمْ يَحِلْ حَتَّى تَحَرَّ الْهَدْيَ. [بخاري / الحج / ١٦٣٧]

(ابو موسى) (ع) دەلى: چۈومە خزمەتى پىغەمبەرى خوا (ع) لە كاتىكدا كە لە (بطحاء) بارى خستبوو فەرمۇسى: ((بەچى ئىحرامى بەستووه)) منىش وتم: پىغەمبەر (ع) بەچى ئىحرامى بەستووه منىش بەوه، فەرمۇسى: ((ئا يَا قورىانىت ھىنناوه)) وتم: نەخىر.. فەرمۇسى: ((دەبچۇ تەوافى بەيت و صەفاو مەروھم كرد، مەروھ بکە پاشان ئىحرام بشكىنە)) منىش چۈوم و تەوافى صەفاو مەروھم كرد، پاشان چۈومە لاي ئافرهتىكى [مەحرەم]ى خزم سەرى بۆ شۇرۇم و بۆشى داهىنام ... بۆيە من فەتوام دەدا بۆ خەلکى لەسەردىمى فەرمانزەۋايى (ابوبىكر و عمر) دا (ع)... جاپۇزىك لەحج بوم پىاپىك هات بۆ لام و وتنى: تو نازانى كە ئەمېرى ئىمانداران [عمر (ع)] لە بارەي ئەركەكانى حەجهوھ چى داهىناده، منىش وتم: خەلکىنە، ئەوهى پىشتر فەتوامان بۆ دابۇو، با رايىگىرى، ئەوهتە ئەمېرى ئىمانداران دىت بۆ لاتان و بىكەنە پىشەواتان و [فەتواي ئەو وەركىن]. كاتى كەھات پىمۇت: ئەمېرى ئىمانداران، ئەو شتانە چىيە كە لەبارەي ئەركەكانى حەجهوھ بېرىارت لەسەرداوه؟ ئەويش وتنى ئەگەر بەقسەي قورئان بىكەن ئەوهتە دەفرمۇيت: «واتقوا الحج والعمره لله» البقرہ/١٩٦، ئەگەر لەسەر سونەتى پىغەمبەرىشمان محمد (ع) بېرىن، پىغەمبەر (ع) ئىحرامى نەشكان هەتا قورىانىيەكەي سەربېرى.

٦٦٥- عَنْ أَبِي ذَرٍ (ع) قَالَ: كَائِنَتِ الْمُتَّعَةُ فِي الْحَجَّ لِأَصْنَابِ مُحَمَّدٍ (ع)  
خَاصَّةً.

(ابو ذر) (ع) دەلى: ئىحرام شكاندى حەج و گۇپىنى بۆ عەمرە، تايىبەت بۇوه بە ھاوەلانى پىغەمبەرەوە (ع).

٦٦٦- عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (ع) خَرَجَ فِي الْفُتْنَةِ مُعْتَمِراً، وَقَالَ: إِنْ صَدَدْتُ عَنِ الْبَيْتِ صَدَدْنَا كَمَا صَدَدْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ع). فَخَرَجَ فَأَهَلَّ بِعُمْرَةِ، وَسَارَ حَتَّىٰ إِذَا ظَهَرَ عَلَى الْبَيْدَاءِ التَّقَتَ إِلَى أَصْنَابِهِ فَقَالَ: مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ، اشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ الْحَجَّ مَعَ الْعُمْرَةِ. فَخَرَجَ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ الْبَيْتَ طَافَ بِهِ سَبْعًا وَبَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ سَبْعًا، لَمْ يَرِدْ عَلَيْهِ، وَرَأَى أَنَّهُ مُجْزَئٌ عَنْهُ، وَأَهْدَى [بخارى/ الحج/ ١٥٥٨]

نافع دەلى: (عبدالله ئى كوبى عمر) لە سەردىمى ئاشوبەكەدا [ئەو سالەي حەجاج هات بۇ شەر كىرىن دىزى عبد الله ئى كوبى زېير] چوو بۇ عەمرە و وتى: ئەگەر پىڭەم لە چۈون بۇ مائى خوا لىكىرا. ئەو دەكەم كە پىغەمبەرى خوا (لە) كىرى، ئەو بۇ كە دەرچۈو ئىحرامى بە عەمرە بەست و پۇيىشتەتە: سەركەوتتە سەر (بىداء)، ئەوسا ئاپرى دايەوە لە ھاواھلەنى و فەرمۇسى: ((ھەر دوو ئەركەكە يەكىيە، بەشايمەت بن كە من بېرىارم داوه حەج و عەمرە پىنكەوە بکەم)). ئىنجا (عبدالله) پۇيىشتەتەتە (بىت) حەوت جار تەوافى بە دەوردا كرد ھەروەھا حەوت جارىش لە نىوان صەفاو مەروادا، لەو زىياتى نەكىد. بىوشى وابۇو كە بۇي دروستە و قوربانىيەكەشى كرد [مەبەست ئەۋەيە كە يەك جار طەوافى (بىت) و صەفا و مەروھى كىردووه بۇ حەج و عەمرە].

### (٢٦) قوريانى

٦٦٧- عَنْ سَالِمَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهَ بْنَ عُمَرَ (لە) قَالَ: تَمَّتَ رَسُولُ اللَّهِ (لە) فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجَّ وَأَهْدَى، فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلُنَفَةِ، وَبَدَا رَسُولُ اللَّهِ (لە) فَأَهْلَ بِالْعُمْرَةِ، ثُمَّ أَهْلَ بِالْحَجَّ، وَتَمَّتَ النَّاسُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (لە) بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجَّ، فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ الْهَدْيَ، وَمَنْهُمْ مَنْ لَمْ يُهْدِ، فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (لە) مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ: (مَنْ كَانَ مِئْكُمْ أَهْدَى فَإِنَّهُ لَا يَحْلُّ مِنْ شَيْءٍ حَرَمَ مِنْهُ حَتَّى يَقْضِيَ حَجَّهُ، وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِئْكُمْ أَهْدَى فَلِيَطْفُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، وَلِيُقْصِرْ وَلِيُحْلِنْ، ثُمَّ لِيُهُلَّ بِالْحَجَّ، وَلِيُهُدِ، فَمَنْ لَمْ يَحْدِ هَذِيَا فَلِيَصُمْ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجَّ، وَسَبْعَةً إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ). وَطَافَ رَسُولُ اللَّهِ (لە) حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ فَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ، ثُمَّ خَبَثَ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ مِنَ السَّبْعِ، وَمَشَى أَرْبَعَةَ أَطْوَافٍ، ثُمَّ رَكَعَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالْبَيْتِ عَنْدَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَمَ فَأَنْصَرَفَ فَأَتَى الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعَةَ أَطْوَافٍ، ثُمَّ لَمْ يَحْلُلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَمَ مِنْهُ حَتَّى قَضَى حَجَّهُ، وَنَحَرَ هَذِيَّهُ يَوْمَ النَّحرِ، وَأَفَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ، ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَمَ مِنْهُ، وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (لە) مِنْ أَهْدَى وَسَاقَ الْهَدْيَ مِنَ النَّاسِ. [بخارى/ الحج / ١٦٠٦]

(سالىم كوبى عبد الله) دەلى: (عبدالله ئى كوبى عمر) و تويءى: پىغەمبەر (لە) لە حەجي مالئەوايدىدا لە پىشىدا بۇ عەمرە ئىحرامى بەست و دوايى ئىحرامى بەست بۇ حەج، مەپىنكى كىرده فيدييە لە (ذوالحليفة) ھو ئەو

حەيوانەي لەگەل خۆى هيئابۇو سەرەتا پىيغەمبەر (ﷺ) بەعەمرە دەستى پى كرد پاشان خەلکىش لە خزمەت پىيغەمبەرى خوادا (ﷺ) ئىحراميان شكاند لە نىوان عەمرە بۆ حەج، جا ھەبۇ لەو خەلکە فيدييەي هيئابۇو، ھەيش بۇو نەيمەنابۇو كاتى پىيغەمبەر (ﷺ) گەيشتە مەككە بە خەلکەكە فەرمۇو: ((ئەوهەتان كە فيدييەي هيئاوه ئەوه ھېچ شتىك لەو شتانەي كە لىيى حەرام كراوه بۇي خەلائى نابىت هەتا حەجهكەي دەكەت.. ئەوهەش كە فيدييەي پى نىيە بابچى تەوافى (بىت) و صەفا و مەروھ بکات و موى سەرى كورت بکاتەوە و ئىحرام بشكىنى، پاشان ئىحرام ببەستىتەو بۆحەج و لەوھە دوا فيدييەي بەدات، ئەوهەش تواناي فيدييەي نىيە با سى پۇز لەھەجدا بېرۇزوبىتەت حەوتىش كە گەپايەوە ناو كەس و كارى)). جا پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) كاتى گەيشتە مەككە يەكجار بەستىدا لە سوچەكە (واتە حجر الاسود) پاشان سى سوور لە حەوتەكەي بەمەروھلە كرد چوارىشيان بېرۇيىشتەن بۇو، دواي تەوافيش لاي مەقامدا دوركەت نويىشى كرد و سەلامى دايەوە و پۇيىشت بۆ صەفاو حەوت جار لە نىوان صەفاو مېروھدا گەپا.. دواي ئەوه ئىحرامى نەشكان لەو شتانەي لىيى حەرام كرابۇو هەمتا حەجهكەي تەواوكىد و قوربانىيەكەي لە پۇزى جەزندى سەرپىرى، ئىنجا لە مىينا هاتە خوارەوە و تەوافى (بىت)ى كرد و ئەوهەسا ئىحرامى شكاند لەھەموو ئەو شتانەي لىيى حەرام بۇو، ھەركەسىيش قوربانى هيئابۇو ھەرەكە پىيغەمبەرى خواي كرد (ﷺ).

#### (٢٧) تىيەلەتكىش كىدىنى حەج بەدواي عەمرەدا

٦٦٨- عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَامَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ، فَمَنَا مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ وَمَنَا مَنْ أَهْلَ بِحَجَّ، حَتَّىٰ قَدْمَنَا مَكَّةَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ أَخْرَمَ بِعُمْرَةً وَلَمْ يَهُدْ فَلَيُحْلِّلْنَ، وَمَنْ أَخْرَمَ بِعُمْرَةً وَأَهْدَى فَلَّا يَحُلُّ حَتَّىٰ يَئْحَرَ هَذِيَّةً، وَمَنْ أَهْلَ بِحَجَّ فَلَيُتَيْمِمْ حَجَّهُ)). قَالَتْ عَائِشَةَ (ﷺ): فَحَضَرْتُ، فَلَمْ أَنْلِ حَائِضًا حَتَّىٰ كَانَ يَوْمُ عَرَفَةَ، وَلَمْ أَهْلِ إِلَّا بِعُمْرَةٍ، فَأَمَرْنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ أَنْقُضَ رَأْسِيِّ، وَأَمْتَشِطَ، وَأَهْلَ بِحَجَّ، وَأَثْرُكَ الْعُمْرَةَ. قَالَتْ: فَفَعَلْتُ ذَلِكَ، حَتَّىٰ إِذَا قَضَيْتُ حَجَّتِي بَعْثَ مَعِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَبْدُ الرَّحْمَنُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، وَأَمَرْنِي أَنْ أَعْتَمِرَ مِنَ التَّلْعِيمِ مَكَانَ عُمْرَتِي الَّتِي أَذْرَكَنِي الْحَجُّ وَلَمْ أَحْلِلْ مِنْهَا.

[بخارى/ الحيسن / ٢١٢]

عائشه دەلى: لە خزمەت پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) لە سالى حەجى مائىشا يادىدا دەرچوين، ھەمان بۇو ئىحرامى بە عەمرە بەستبۇو، ھەمان بۇو بەحەج ھەتا گىيىشتىنە مەككە، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇي: ((ئەوهى ئىحرامى بۇ عەمرە بەستوھ و قورىانى نەھىتىناوھ با ئىحرامەكەى بشكىنى، ئەوهى شەقىرىمى بۇ حەج بەستوھ باحەجەكەى تەواو بکات)) عائشه دەلى من كەوتىم بى نويزىبەر و بەو حالەوە مامەوە ھەتا بۇزى عەرفە نىيەتى تەنها عەمرەشەم ھىنابۇو پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمانى پىيدام كە پەلكەكام بىكەمەوە و قىزم دابېتىم، پاشان نىيەتى حەج بىتىم و واز لە عەمرە بىتىم .. منىش ئەوەم كرد، كاتى كە حەجەكەم تەواوكىد پىيغەمبەر (ﷺ) عبدالرحمن ئى كۈپى ابوبكرى [برامى] لەگەل ناردىم و فەرمانى پىيدام كە عەمرە بىكەم لە (تنقىيم)وھ [ئىستا پىنى دەوقىزىت مىزگەوتى عائشه] لەو شوينەوە كە نىيەتى حەجم ھىنما و عەمرەكەش تەواو نەكىرىدبوو.

#### (٢٨) مەرج دانان بۇ حەج و عەمرە

٦٦٩- عَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ (ﷺ): أَنَّ ضَبَاعَةً بَثَتَ الرَّبِيعُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَتْ: إِنِّي امْرَأَةٌ ثَقِيلَةٌ، وَإِنِّي أُرِيدُ الْحَجَّ، فَمَا تَأْمُرُنِي؟ قَالَ: ((أَهْلِي بِالْحَجَّ وَأَشْتَرِطْتِي أَنَّ مَحْلِي حَيْثُ تَحْسِنِي)). قَالَ: فَأَذْرَكَتْ. (ابن عباس) (ﷺ) دەلى: (ضباعە ئى كچى زىير) هات بولاي پىيغەمبەر (ﷺ) وتى: من ئافرهتىكى ناساغم، دەشمەۋى حەج بىكەم، فەرمانت بە چىيە؟ ئەوپىش فەرمۇي: ((ئىحرام بە حەج بېبەستە، بەمەرجى بىگە شوينى ئىحرامەكەم ئەو شوينەيە كە پەكم دەكەوى)) پاوى دەلى: حەجەكەى بۇ كرا.

#### (٢٩) بۇنى خوش بە پوشاكى ئىحرامەوە

٦٧٠- عَنْ يَعْلَى بْنِ أَمِيَّةَ (ﷺ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَهُوَ بِالْجُعْرَانَةِ عَلَيْهِ حُبَّةٌ وَعَلَيْهَا خَلُوقٌ، أَوْ قَالَ: أَثَرُ صُفْرَةٍ، فَقَالَ: كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعَ فِي عُمْرَتِي؟ قَالَ: وَأَنْزِلْ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) الْوَحْيُ، فَسُتُّرَ بِثُوبٍ، وَكَانَ يَعْلَى يَقُولُ: وَدَدَتْ أَنِّي أَرَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَقَدْ نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ، قَالَ: فَقَالَ: أَيْسَرُكَ أَنْ تَنْظَرَ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَقَدْ أَنْزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ؟ قَالَ: فَرَفَعَ عُمَرُ طَرَفَ التَّوْبَ فَنَظَرَتِ إِلَيْهِ غَطَّيْطٌ، قَالَ: وَأَخْسَبَهُ قَالَ: كَغَطَّيْطِ الْبَكْرِ. قَالَ: فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْهُ قَالَ: ((أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ الْعُمْرَةِ؟ اغْسِلْ عَنْكَ أَثَرَ الصُّفْرَةِ - أَوْ قَالَ: أَثَرُ الْخَلُوقِ - وَأَخْلَعْ عَنْكَ جُبَيْتَكَ، وَأَصْنَعْ فِي عُمْرَتِكَ مَا أَتَ صَانِعٌ فِي حَجَّ)). [بخارى/ الحج / ١٤٦٣]

(يەلى كۆپى منىھ) (ﷺ) دەلىت پىاۋىك هات بۇ خزمەتى پىيغەمبەرى خوا (لە (جعرانە) و جبەيەكى بۇنخۇشى لەبەردا بۇو ياخود زەردى زەعفەرانى پىوھ بۇو، و تى: چ فەرمائىكەم پى دەكەي لەعەمەركەم دا بىكەم؟ جا لەوكاتەدا وەھى دابەزى بۇ سەر پىيغەمبەر (ﷺ) بەپوشاشاكىك داپوشرا (يەلى) دەلى: پىم خوش بۇو پىيغەمبەر (ﷺ) بىبىنم كاتى وەھى بۇ دادەبەزى.. كابرا و تى: حەزدەكەي پىيغەمبەر (ﷺ) بىبىنى كاتى وەھى بۇ دادەبەزى؟ لە و كاتەدا عمر لايەكى ئەو پوشاشاكەي بەرزىكىدەوە، سەيرم كرد پىيغەمبەر (ﷺ) پرخەي دىت... كاتى هاتەوە سەرخۇي فەرمۇي: ((كوا ئەو كەسەي دەربىارى عەمەرە پرسىيارى ھەبۇو؟ شويىنەوارى ئەو زەردىيە يان ئەو بۇنە بشۇ جبەكەشت دابكەنە، چىت كردووھ لە حەجەكەتدا لە عەمەركەي شتا بىكە)).

#### (٤٠) ئىحرام پوش چى لەبەر دەكتات

٦٧١- عن ابن عمر (ﷺ): أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ): مَا يَلْبِسُ الْمُحْرِمُ مِنَ التَّيَابِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَلْبِسُوا الْقُمْصَنَ، وَلَا الْعَمَائِمَ، وَلَا السَّرَّاوِيلَاتَ، وَلَا الْبَرَانِسَ وَلَا الْخَفَافَ، إِنَّ أَحَدَنَا يَجِدُ النَّعْلَيْنِ فَلِيَلْبِسْ الْخَفَافَينِ، وَلِيَقْطَعْهُمَا أَسْنَفَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ، وَلَا تَلْبِسُوا مِنَ التَّيَابِ شَيْئًا مَسْئَةً الرَّعْفَرَانُ وَلَا الْوَرْسُ)). [بخاري / الحج / ١٤٦٨]

(ابن عمر) (ﷺ) دەلى: پىاۋىك پرسىيارى كرد لە پىيغەمبەر (ﷺ) دەربىارە پوشاشاكى ئىحرام، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوی: ((كىراس لەبەر مەكەن، مىزەر لەسەر مەكەن، شەروال لەپىن مەكەن، كلاۋ لەسەر مەكەن، مەڭەر كەسىك نەعلى دەست نەكەۋىت باكالە و پىتاوه كانى لە پى بکات، بەلام پاشنىكەنلى تاخوار قولە پىكەنلى بېرىت، جلىك لەبەر مەكەن كە زەعفەران و وەرس [دۇو كىاي بۇنخۇشنىڭ آى بەركەوتىبى].

٦٧٢- عن ابن عباس (ﷺ): قَالَ: سَعَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ يَخْطُبُ يَقُولُ: ((السَّرَّاوِيلُ لِمَنْ لَمْ يَجِدِ الْإِزارَ، وَالْخُفَافُ لِمَنْ لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ)). يَعْنِي الْمُحْرِمَ.

[بخاري / الإحصار و جزاء الصيد / ١٧٤٤]

(ابن عباس) (ﷺ) دەلى: گۈيىم لە پىيغەمبەرى خوا بۇو (ﷺ) وتارى دەدا و دەيفەرمۇو ((شەروال بۇ كەسىكە پەشته مالى دەست نەكەۋىت، كالە و پىتاویش بۇ كەسىكە نەعلى دەست نەكەۋىت)).

### (٣١) نىچىر بۇ ئىحرامپىوش

٦٧٣ - عن الصعب بن جثامة اللئىتىي (ﷺ): أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَمَاراً وَحَشِيشَا، وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بِوَدَانَ، فَرَدَهُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: فَلَمَّا أَنْ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَا فِي وَجْهِي قَالَ: ((إِنَّا لَمْ تَرَدْهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرُمٌ)). [بخارى / الإحصار و جزاء الصيد / ١٢٢٩]

(صعب كورى جثامة) (ﷺ) دەلى: گويندىزىكى كىيى بەدياري پىشكەش كرا بە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لە كاتىكىدا لە (ابوا، يان لە ودان) بۇو كەچى وھى نەگرت، بەلام كاتى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لە بۇخسارىدا ھەستى كرد پىيم ناخوشە فەرمۇي: ((ئىيەم بۇيە وھى ناگىرىن، چونكە لە ئىحرامداين)).

٦٧٤ - عن طاوس - عن ابن عباس (ﷺ)- قَالَ: قَدْ رَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسَ (ﷺ) يَسْتَدْكِرُهُ: كَيْفَ أَخْبَرْتَنِي عَنْ لَحْمِ صَيْنِدِ أَهْدِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ حَرَامٌ؟ قَالَ: قَالَ: أَهْدَى لَهُ عُضُونَ مِنْ لَحْمِ صَيْنِدِ، فَرَدَهُ فَقَالَ: ((إِنَّا نَأْكُلُهُ، إِنَّا حُرُمٌ)).

طاوس لە (ابن عباس)وھو (ﷺ) دەكىپىتتەوھ دەلى: (زەيدى كوبى ارقى هات و (عبدالله ى كوبى عباس) بىرى خستەوھ پىنى وت: ئەوھ چۈن باسى ئەو پارچە گۆشتى راوهت كرد، كە بەدياري هيئىرا بۇ پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئەويش لە ئىحرامدا بۇو؟ وتى: پارچە گۆشتىك بۇو لە نىچىرييک وھى نەگرت و فەرمۇي: ((ئىيەم نايخوين، ئىيەم لە ئىحرامداين)).

### (٣٢) گۆشتى نىچىر بۇ ئىحرامپىوش

٦٧٥ - عن أبي قتادة (ﷺ) قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَاجًا وَخَرَجْنَا مَعَهُ، قَالَ: فَصَرَفَ مِنْ أَصْنَاحَهِ فِيهِمْ أَبُو قَتَادَةَ، فَقَالَ: ((خُذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ حَتَّى تَلْقَوْنِي)). قَالَ فَأَخْدُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ، فَلَمَّا انْصَرَفُوا قَبْلَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَخْرَمُوا كُلُّهُمْ إِلَى أَبْيَا قَتَادَةَ فَإِنَّهُ لَمْ يُخْرِمْ، فَبَيْنَمَا هُمْ يَسْيِرُونَ إِذْ رَأَوْا حُمَرَ وَحَشَ، فَحَمَلُوا عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْهَا أَتَائَا، فَنَزَّلُوا فَأَكَلُوا مِنْ لَحْمِهَا، قَالَ: فَقَالُوا: أَكَلْنَا لَحْمًا وَنَحْنُ مُحْرَمُونَ؟ قَالَ: فَحَمَلُوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِ الْأَتَانِ، فَلَمَّا أَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا أَحْرَمْنَا، وَكَانَ أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُخْرِمْ، فَرَأَيْنَا حُمَرَ وَحَشَ، فَحَمَلَ عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْهَا أَتَائَا، فَنَزَّلَنَا فَأَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهَا، فَقُلْنَا: نَأْكُلُ لَحْمَ صَيْنِدِ وَنَحْنُ مُحْرَمُونَ؟ فَحَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا، فَقَالَ: ((هَلْ مِنْكُمْ أَحَدٌ

أَمْرَهُ أَوْ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ). [قَالَ]: قَالُوا: لَا. قَالَ: ((فَكُلُوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا)). [بخاري/الإحصار و جزاء الصيد/١٧٢٨]

(ابو قتاده) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) كەوتەپى بۇ حەج و ئىمەش لە خزمەتىا بۇوين، ھەندى لە ھاوەلانى جىاكردەوە كە (ابو قتاده) يان تىيدابو پىي فەرمۇن: ((بەكەنارى دەريادا بېرىن ھەتا پىيم دەگەنەوە)) ئەوانىش كەنارى دەريايان گرتەبەر رۆيىشتىن، ھەموو ئىحراميان بەست جىگەلە (ابو قتاده) كە ئىحرامى نەبەست، كاتى بە پىنگەدا دەرىيىشتىن چاوابيان كەوت بە زمارەيمك گۈي دىرىژى كىيۇي، (ابو قتاده) هىرشنى بۇ بىردىن، مىنگەيەكى پاوكىد، ئەوانىش لايان داولە گۆشتەكەيان خوارد، دوايى و تىيان ئىمە گۆشتىمان خوارد و لە ئىحرامىشداين؟ ئاوسا چى مابۇ لە گۆشتەكە ھەليان گرت و كاتى كەيشتنە خزمەت پىغەمبەرى خوا (ﷺ) و تىيان ئەي پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئىمە ئىحراممان بەستبۇو، (ابو قتاده) ئىحرامى نەبەستبۇو، چاومان كەوت بەگۈيدىرىژى كىيۇي، (ابو قتاده) هىرشنى كرده سەريان و مىنگەيەكى لى سەرىپىن، ئىمەش لامانداو لە گۆشتەكەيمان خوارد، پاشان و تىمان ئىمە لە گۆشتى پاومان خوارد لە كاتىكىدا كە لە ئىحرامدا بۇوين، ئەوھتا ئەوهشى ماوه لە گۆشتەكە ھىنناومانە، فەرمۇي: ((ئايدا كەسىك لە ئىيۇ فەرمانى پىيدا يان ئاماڭەي بۇ كرد؟)) و تىيان: نەخىر. فەرمۇي: ((ئەوهشى ماوه لە گۆشتەكە بىخۇن)).

### (٤٣) ئىحرامپىوش پىيويستە چى بکۈزۈت

٦٧٦- عَنْ عَائِشَةَ (عَنِ النَّبِيِّ ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((خَمْسٌ فَوَاسِقُ يُقْتَلُنَ فِي الْحِلَّ وَالْحَرَمِ الْحَيَّةُ، وَالْغُرَابُ الْأَبْنَعُ، وَالْفَارَّةُ، وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ، وَالْحَدَّيَا)). [بخاري/الإحصار و جزاء الصيد/١٧٣١، ١٧٣٢]

(عائشه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ): فەرمويەتى: ((پىنج جانەوھرى زيان بەخش ھەيە لەمككەو سنورى دەورو بەرى مەككە دەكۈزۈن. ((ما، قەلەرەشى بازو، مشك، سەگى ھار، كۆلارە)))

٦٧٧- عَنْ أَبْنِ عَمْرٍ (عَنِ النَّبِيِّ ﷺ) قَالَ: ((خَمْسٌ لَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ فِي الْحِلَّ وَالْحَرَمِ: الْفَارَّةُ، وَالْعَقْرَبُ، وَالْغُرَابُ، وَالْحِدَّاءُ، وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ)). [بخاري/الإحصار و جزاء الصيد/١٧٣١، ١٧٣٢]

(ابن عمر) (ؓ) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((پىنج گىيانەوەر ھېيە ھەركەس بىانكۈزىت گوناھى ناگات، لەسنورى مەككەو لەكاتى ئىحرامىشدا مشك، دوپۇشك، قەلەپەش، كۆلارە، سەگىھار)).

### ٤٤) كەلە شاخ بۇ ئىخراپىوش

٦٧٨- عن ابن بُحَيْنَةَ (ؓ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) احْتَجَمْ بِطَرِيقٍ مَكَّةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَسَطَ رَأْسِهِ. [بخارى/ الطب/ ٥٢٧٢]

(ابن بحينه) (ؓ) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) كەلە شاخى لهناوهراستى سەرى گرت لهېگەي مەككەداو لەكاتى ئىحراما.

### ٤٥) تىمارى چاوي ئىخراپىوش

٦٧٩- عن نَبِيِّهِ بْنِ وَهْبٍ قَالَ: حَرَجْنَا مَعَ أَبَانَ بْنَ عُثْمَانَ، حَتَّى إِذَا كُنَّا يَطَّلِّ اشْتَكَى عُمَرُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ عَيْنِيَهُ، فَلَمَّا كُنَّا بِالرُّوحَاءِ اشْتَدَّ وَجْهُهُ، فَأَرْسَلَ إِلَى أَبَانَ بْنَ عُثْمَانَ يَسْأَلُهُ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ أَنِ اضْمَدْهُمَا بِالصَّبِّرِ، فَإِنَّ عُثْمَانَ (ؓ) حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الرَّجُلِ إِذَا اشْتَكَى عَيْنِيَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ: ((ضَمَدْهُمَا بِالصَّبِّرِ)).

(نبىيەي كوبى وهب) (ؓ) دەلى: لەگەل (ابان كوبى عثمان) دا پۇيىشتىن ھەتا گەيشتىنە (مل) (عمرى كوبى عبیدالله) چاوى ھاتە ئىش، كاتى گەيشتە (روحاء) ئازارەكە نزد بۇو ئەويش ھەوالى نارد بۇ (ابان كوبى عثمان) و پرسىيارى ليكىرىۋەتى: بەتالى شارى چارەسەرى بىكە، چونكە (عثمان): بۇمان دەگىرىتە وە كە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((ئەگەر كەسىك چاوهكاني ئىشان و لەئىحراما بۇ بايە تالى شارى چارەسەرى بىكەت ) [تالى شارى: دەرمانىنىڭ تالە پىيىشىنان بەكارىيان ھىنناوه بۇ چاوه ئىشە].

### ٤٦) سەر شۇردۇنى ئىخراپىوش

٦٨٠- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسِ وَالْمَسْوُرِ بْنِ مَحْرَمَةَ (ؓ): أَنَّهُمَا اخْتَلَقَا بِالْأَبْوَاءِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ: يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ، وَقَالَ الْمَسْوُرُ: لَا يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ، فَأَرْسَلَنِي أَبْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي أَيُوبَ الْأَنْصَارِيِّ (ؓ) أَسْأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ، فَوَجَدَتُهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ الْقَرْبَيْنِ وَهُوَ يَسْتَتْرُ بِثُوبِهِ قَالَ: فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، فَقَالَ: مَنْ هَذَا؟ فَقَلَّتْ: أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُنَيْنٍ، أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَسْأَلَكَ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ؟ فَوَضَعَ أَبُو إِيُوبَ (ﷺ) يَدَهُ عَلَى التَّوْبِ فَطَاطَاهُ حَتَّى بَدَا لِي رَأْسُهُ، ثُمَّ قَالَ لِإِنْسَانٍ يَصْبِبُ: [اصْبِبْ] فَصَبَبَ عَلَى رَأْسِهِ، ثُمَّ حَرَكَ رَأْسَهُ بِيَدِيهِ فَاقْبَلَ بِهِمَا وَأَذْبَرَ، ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُهُ (ﷺ) يَفْعُلُ. [بخاري / الإحصار و جزاء الصيد / ١٧٤٣]

(عبد الله ئى كورپى حنىن) دەلى: كە (عبد الله ئى كورپى عباس و ميسورى كورپى مەخرەمه) (ﷺ) له (ابواه) پايان جياواز بۇو، (عبد الله ئى كورپى عباس) دەيىوت: ئىحرامپۇش دروسته سەرى بىشوات، (ميسور) دەيىوت: نابىت ئىحرامپۇش سەرى بىشوات. عبد الله ئى كورپى حنىن دەلى: (ابن عباس) ناردىمى بۇ لاي (ابو ايوب ئى انصارى) (ﷺ) تا لەو بارەيەوە پرسىيارى لېبىكەن بىنیم لەنيوان دووديواردا خۆى دەشوات و پەردەي گىپراوه منىش سەلام لىيکرد، وتى ئەوه كىنیه وتم (عبد الله ئى كورپى حنىن)، (عبد الله ئى كورپى عباس) ناردوومى بۇ لات تا پرسىيارت لېبىكەم كە پىنگەمبەر (ﷺ) چۈن سەرى دەشۇرۇد لەكاتى ئىحرامدا، (ابو ايوب) دەستى خستە سەر پەردەكەۋدای نەواند، سەرى لىم دەركەوت بەكەسىكىوت ئاوىكە بەسەرمدا ئەويش كردى بەسەرىدا، ئىنجا مەلئى گلۇفت بەھەردوو دەستى پىشۇ دواى سەرى شۇرۇ ئىنجا وتنى: من پىنگەمبەر (ﷺ) دىيە ئاوا سەرى دەشۇرۇ.

### (٣٧) فيدييە ئىحرامپۇش

٦٨١- عن عبد الله بن معقل قال: قَعَدْتُ إِلَى كَعْبٍ (ﷺ) وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَسَأَلْتُهُ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ: «فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ» [البقرة: ١٩٦]. فَقَالَ كَعْبٌ: نَزَّلَتْ فِيَّ، كَانَ بِي أَذْيَى مِنْ رَأْسِيِّ، فَحَمَلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَالْقَمْلُ يَتَنَاثِرُ عَلَى وَجْهِيِّ، فَقَالَ: ((مَا كُنْتُ أَرَى أَنَّ الْجَهَدَ بَلَغَ مِثْكَ مَا أَرَى، أَتَحِدُ شَأْنًا)). فَقُلْتُ: لَا، فَنَزَّلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: «فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ» [ ]. قَالَ: ((صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، أَوْ إِطْعَامُ سَيِّةِ مَسَاكِينٍ، نَصْفُ صَاعٍ طَعَامًا لِكُلِّ مِسْكِينٍ)).

قال: فَنَزَّلَتْ فِي خَاصَّةٍ، وَهِيَ لَكُمْ عَامَّةً. [بخاري / التفسير / ٤٢٤٥]

(عبد الله ئى كورپى معقل) دەلى: چوم لاي (كعب) دانىشتم لەمزگەوتدا پرسىيارم دەريارەي ئەم ئايەتە لېكىرد (فدييە من صيام او صدقە او نسک) البقرة/١٩٦ (كعب) وتنى: ئەوه لەسەر من دابەزى سەرم بىرىنى پىيوه بۇو. بىردىيام بۇ خزمەت پىنگەمبەر (ﷺ) ئەسپى دەھاتە سەر دەم و چاوم، فەرمۇسى:

((نەمزانیوھ ئاوا ماندویت باشە مەپریکت پىھەل ناسوبىي)) وتم: نەخىر: ئىتر تەو ئايىتە دابەزى (فُقْدِيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نَسْكٍ) فەرمۇسى: ((سى بۇڭ بەرۇزۇ، يان نانى شەش هەزار بىدە بۇھەر هەزارىك نىيو مەن خوارىدىن)) جا ئەۋ ئايىتە بەتايمەت بۇ من دابەزى بۇ ئىيەشە بەگشتى.

#### (٣٨) مردەنى ئىچاراپىوش

٦٨٢ - عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - قَالَ: حَرَرَ رَجُلٌ مِنْ بَعِيرَةٍ فَوَقَصَنَ، فَمَاتَ. فَقَالَ: ((أَغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسَدْنٍ، وَكَفْتُوْهُ فِي ثَوْبَيْهِ، وَلَا تُخْمِرُوا رَأْسَهُ، فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْبِيًّا)). [بخارى / الجنائز / ١٢٠٦]  
 (ابن عباس) دەلى: پىياويك لهوشترەكەي بەرىۋەھە ملى شكاو مرد، پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((بەئاواو سىيدر بىشۇن و لەمەردۇو پۇشاكەكەي خۆيىدا كفنى بىھن، سەرى دامەپىوشىن، چونكە لەپۇذى قىامەتتا خواي گەورە بەدهم (لبىك) وتنەھەر زېندۇرى دەكاتمۇھ)).

#### (٣٩) مانەھەر لە (ذى طوى)

٦٨٣ - عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ لَا يَقْدِمُ مَكَّةَ إِلَّا بَاتَ بِذِي طَوَى حَتَّى يُضْنِحَ وَيَغْتَسِلَ، ثُمَّ يَدْخُلُ مَكَّةَ نَهَارًا، وَيَذْكُرُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ فَعَلَهُ. [بخارى / الحج / ١٤٩٩]

نافع دەلى: - (ابن عمر) نەدەھاتە مەكە ھەتا لە (ذى طوى) شەھى نەبردايەتە سەر، كە بۇزىپوھ خۆى دەشت و دەچۈوھ مەككەو دەبىوت: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وائى دەكرد.

#### (٤٠) چۈونەن ئاوا مەككەو مەدینە

٦٨٤ - عَنِ ابْنِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمَعْرَسِ، وَإِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنْ الثَّنَيْةِ الْعُلَيَا، وَيَخْرُجُ مِنْ الثَّنَيْةِ السُّفْلَى. [بخارى / الحج / ١٥٠٠]

(ابن عمر) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەپىگەي (الشجرە) وە دەردىھەچۈر لەمەدینەولەپىگەي (معرس) وە دەگەرایيەبۇي، كە دەچۈر بۇ مەككەش لە(ثنىيە العليا) وە دەچۈر لە(ثنىيە السفلى) وە لىنى دەردىھەچۈر.

#### (٤١) دابه‌زین له‌مه‌که

٦٨٥- عن أَسَّاَمَةَ بْنِ زَيْدَ [ابن حارثة] (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتَنْزِلُ فِي دَارِكَ بِمَكَّةَ؟ فَقَالَ: ((وَمَنْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلًا مِنْ رِبَاعٍ أَوْ دُورٍ)). وَكَانَ عَقِيلًا وَرَثَ أَبَا طَالِبٍ هُوَ وَطَالِبٌ، وَلَمْ يَرِثْهُ جَعْفَرٌ وَلَا عَلَيٌّ شَيْئًا لِأَهْمَمَ كَانَا مُسْلِمِينَ، وَكَانَ عَقِيلًا وَطَالِبًا كَافِرِيْنَ. [بخاري/الحج/١٥١١]

(اسامه‌ی کوپی زید) (ﷺ) و توهیتی: ئەی پىغەمبەر (ﷺ) ئایا دەچىتە مائى خوتان له‌مه‌که؟ فەرمۇی: ((بۇ [عقیل] شوین و مائى بۇ ھېشتۈن؟)) (عقیل) بەمیراتى بە(ابو طالب)وھ له‌گەل (طالب)ى بىرايدا بۇيان مابۇوه. نە(جعفر) و نە(علی) كەموسولمان بۇون ھىچ میراتىيەكىان لەباوکىيان وەرنەگرت، (عقیل و طالب)كە كافر بۇون ھەممۇ میراتىيەكە بۇ ئەوان بۇوه.

#### (٤٢) راکردن له‌تهوافى و ھاتووجچۇی صەقاو مەروهدا

٦٨٦- عن ابْنِ عَمْرٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ إِذَا طَافَ فِي الْحَجَّ وَالْعُمْرَةِ أَوْلَ مَا يَقْدِمُ: فَإِنَّهُ يَسْعَى ثَلَاثَةَ أَطْوَافَ بِالْبَيْتِ، ثُمَّ يَمْشِي أَرْبَعَةً، ثُمَّ يُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ يَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ. [بخاري/الحج/١٥٣٧]

(ابن عمر) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) كەتهوافى دەکرد له‌حج و عەمرەدا لهسەرەتاي ھاتندا، سى تەوافى بەراکردن بەدەورى (بىت)دا دەکرد، چوار تەوافيشى بەرپۇيشتن بەدەوريدا دەکرد، ئىنجا دوو رکات نويژى دەکرد. پاشان هات وچۇي صەقاو مەرواي دەکرد.

٦٨٧- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَمَلَ مِنَ الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ حَتَّى ائْتَهَى إِلَيْهِ ثَلَاثَةَ أَطْوَافِ.

(جابرى كوبى عبدالله) دەلى: پىغەمبەرى خوام (ﷺ) بىنى بەراکردن لە (حجر الأسود)وھ دەستى كرد بە(طواف)، سى (طواف)ى كردو كەيىشىمەو ئەھۋى.

٦٨٨- عن أَبِي الطُّفْلِيْلِ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ): أَرَيْتَ هَذَا الرَّمَلَ بِالْبَيْتِ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَمَشَنِي أَرْبَعَةَ أَطْوَافٍ، أَسْتَهَ مُو، فَإِنَّ قَوْمَكَ يَرْعَمُونَ أَنَّهُ سُنَّةً؟ قَالَ: فَقَالَ: صَدَقُوا وَكَذَبُوا. قَالَ: قُلْتُ: مَا قَوْلُكَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا؟ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدَمَ مَكَّةَ، فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ: إِنَّ مُحَمَّدًا وَأَصْنَابَهُ لَا يَسْتَطِعُونَ أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ مِنَ الْهُرَّاَلِ، وَكَانُوا يَخْسُدُونَهُ، قَالَ: فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يَرْمِلُوا

ئىلائى وىمىشۇا ئىزىعا: قال: قُلْتُ لَهُ: أَخْبِرْنِي عَنِ الطَّوَافِ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْأَةِ رَأَكُنَا—أَسْنَةً هُوَ، فَإِنَّ قَوْمَكَ يَرْعَمُونَ أَلَّهُ سُنَّةً؟ قَالَ: صَدَقُوا وَكَذَبُوا، قَالَ: قُلْتُ: وَمَا قَوْلُكَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا؟ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَثُرَ عَلَيْهِ النَّاسُ، يَقُولُونَ: هَذَا مُحَمَّدٌ هَذَا مُحَمَّدٌ—(ﷺ)—حَتَّى خَرَجَ الْعَوَاتِقُ مِنَ الْبُيُوتِ، قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَا يُضْرِبُ النَّاسُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَلَمَّا كَثُرَ عَلَيْهِ رَكِبٌ، وَالْمَشْنِيُّ وَالسَّعْيُ أَفْضَلُ.

(ابن طفيل) دەلىٰ: بە (ابن عباس) (رض) م و ت: تو دەلىٰيت ئەم سى جار پاکىرىنى لهتەواف داو دوايى چوار جار تەوافى ئاسايى سوننەته، خزمەكانت دەلىٰن سوننەته؟ و تى: راست دەكەن و پاستىش ناكەن؟! و تى پىغەمبەر (رض) هات بۇ مەككە، موشرىكە كان و تيان: محمدو ھاوهلەنى ناتوانى لەبەر لاۋازى تەواف بەدەورى (بىت) دا بکەن. حەسادەتىيان پى دەبرىد. بۇيە پىغەمبەر (رض) فەرمانى پىدان كەسى جار (طواف) بەپاکىرىن بکەن و چوارىش بەپۇيىشتن، پىم و ت: هات و چۈمى صەفا و مەپوھ بەسوارى، سوننەته چۈنكە خزمەكانت دەلىٰن سوننەته؟

دووبارە و تى: راست دەكەن و پاستىش ناكەن... و تى: ئەو قىسىمەت يەعنى چى راست دەكەن و پاستىش ناكەن؟ و تى: پىغەمبەرى خوا (رض) (ئەو بۇزۇھ) خەلکىكىز نۇر دەوريان داو دەيىانوت: ئەمە (محمد) ئەمە (محمد) وانەبىوو كەس لەبەردەمیدا پالى پىتوھ بىزى و لىنى بىرى، كاتى خەلكەكە نۇريان بۇ ھىيىنا، سوار بۇو، هەرچەندە پۇيىشتىن و پاکىرىن چاكتىرە.

#### (٤٣) ماچىرىنى بەرددە رەشەكە

٦٨٩- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسْ قَالَ: رَأَيْتُ الْأَصْنَلَعَ—يَعْنِي عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رض)—يُقَبِّلُ الْحَجَرَ وَيَقُولُ: وَاللَّهِ إِنِّي لَأَقْبِلُكَ، وَإِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ، وَأَنَّكَ لَا تَخْضُرُ وَلَا تَنْفَعُ، وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَبَّلَكَ مَا قَبَّلْتُكَ. [بخاري/ الحج / ١٥٢٠]

(عبدالله يى كوبى سرجس) دەلىٰ: (عم) (رض) م بىنى ماچى بەرددە رەشەكە دەكەت و دەلىٰيت: بەخوا خۇ من ماچىت دەكەم و دەشزانىم كەتۇ بەردېكىت و زيان و قازانجىت ذىيە، ئەگەر پىغەمبەرى خوام (رض) نەبىنىيايە ماچى دەكردى، منىش ماچى نەدەكردى.

(٤٤) دەست دان لەسوجەكانى كەعبە

٦٩٠ - عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَا تَرَكْتُ اسْتِلَامَ هَذِينَ الرُّكْنَيْنِ - الْيَمَانِيَّ وَالْحَجَرَ - مُذْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَسْتَلِمُهُمَا، فِي شِدَّةٍ وَلَا رَخَاءً. [بخاري / الحج / ١٥٢٩]

(عبدالله ئى كوبى عمر) (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: من وازم له دەست دان لەم دوو گۆشىيە نەھىتىاوه - يەمانى و بەردەكە - له كاتەوه كە پىيغەمبەرى خوا (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىينيوه دەستىيان لى دەدا له كاتى قەلە بالغى يان له كاتى ئاسايىدا.

٦٩١ - عَنْ أَبْنَىْ عَبَّاسٍ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: لَمْ أَرَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَسْتَلِمُ غَيْرَ الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيَّيْنِ. [بخاري / الحج / ١٥٢١]

(ابن عباس) (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: نەمبىينيوه پىيغەمبەرى خوا (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەست بىدات له هىچ شوينىڭ جىڭ لە دوو گۆشە يەمانىيەكە.

(٤٥) تەواوف بەسوارى

٦٩٢ - عَنْ جَابِرِ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: طَافَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِالْبَيْتِ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَىٰ رَاحْلَتِهِ، يَسْتَلِمُ الْحَجَرَ بِمَحْجَنِهِ، لِأَنَّ يَرَاهُ النَّاسُ وَلِيُشَرِّفَ وَلِيُسَأَّلُوهُ، فَإِنَّ النَّاسَ غَشُّوْهُ.

(جابر) (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لە حەجى مالئاوايىدا بەسەر ولاغەكەيەوە تەواوفى كرد بەدەورى كەعبەدا بە گۆچانەكەي دەيدا لە بەردەرەشەكە، بۇ ئەوهى خەلکى بىبىيىن و چاوى لىيان بىت و پرسىيارى لى بىكەن، چونكە خەلکى قەلە بالغى زۇريان لەسەر كرد.

(٤٦) تەواوف بەسوارى بۇ خەلکى تر

٦٩٣ - عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَتَاهَا قَالَتْ: شَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَتَى أَشْتَكِيُّ، فَقَالَ: ((طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَئْتَ رَاكِبَةً)). قَالَتْ: فَطَفَتْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حِينَئِذٍ يُصْلِي إِلَى جَبَبِ الْبَيْتِ، وَهُوَ يَقْرَأُ بِـ«الْطُورُ وَكِتَابٌ مَسْنُطُورٌ»). [بخاري / المساجد / ٤٥٢]

(أم سلمه) (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بېپىغەمبەر (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رايىكەيىند كەماندووم و ناساغم، فەرمۇسى: ((لەدواي خەلکەكەوه بەسوارى تەواوفى خوت بىكە)) منىش تەواوف كرد، ئەوكاتە پىيغەمبەر (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەپاڭ كەعبەدا نويىزى دەكردو «والطور، وكتاب مسطور» يى دەخويىند.

(٤٧) تەوافى سەفao مەروه

٦٩٤- عن عُزْرَةَ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ (ؓ): مَا أَرَى عَلَيْيَ جُنَاحًا أَنْ لَا يَطْوَّفَ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ. قَالَتْ: لَمْ؟ قُلْتُ: لَأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ: «إِنَّ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ الْأَكْبَرِ». فَقَالَتْ: لَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ لَكَانَ: فَلَا جُنَاحٌ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطْوَّفَ بِهِمَا. إِنَّمَا أُنْزِلَ هَذَا فِي أَنَاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، كَانُوا إِذَا أَهْلَوْا لِمَنَاءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَلَا يَحْلُّ لَهُمْ أَنْ يَطْوَّفُوا بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ، فَلَمَّا قَدِمُوا مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) لِلْحَجَّ ذَكَرُوا ذَلِكَ لَهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى هَذِهِ الْآيَةَ، فَلَعْنَرِي مَا أَتَمَ اللَّهُ حَجَّ مَنْ لَمْ يَطْفُ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ. وَفِي رِوَايَةٍ: مَا أَتَمَ اللَّهُ حَجَّ امْرَىءٍ وَلَا عُمْرَتَهُ لَمْ يَطِفْ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ. [بخاري / العمرة / ١٦٩٨]

(عروه) دەلى: بە(عائىشە)م (ؓ) وەت: من وانازانم گوناھم بگات ئەگەر تەواف لهنىوان سەفاو مەروهدا بکەم.. وەتى: بۇچى؟ وەتم: چونكە خواي گەورە دەفرمۇيت (بىيگومان سەفاو مەروه له دروشىمەكانى خواي گەورەن). عائىشە (ؓ) وەتى: ئەگەر وابوايە كەتۆ دەلىي ئايەتكە بەم شىوه يە دەبۈو: (ئەوە گوناھى ناكات ئەگەر تەوافيان نەكەت). لەراستىدا ئەوە دەربارەي كەسانىك لە(أنصار) دابەزىوه كە ئىحراميان لەسەردەمى نەقامىدا بۇ (مناھ) دەبەست، بۇيان دروست نېبوو تەواف لهنىوان سەفاو مەروهدا بکەن. جاكاتى لەخزمەتى پىيغەمبەردا (ﷺ) هاتن بۇ حەج و باسى ئەوەيان بۇ كرد، خواي گەورە ئەو ئايەتكە دابەزاند، بەگىانى خۆم خواي گەورە ئەو حەجە بەتەواو دانانىت كەتەوافى نىوان سەفاو مەروهى تىدا نەبىت، لەرىۋايمەتىكى تردا: خواي گەورە حەجي كەسىك يان عەمرەكەي بەتەواو دانانىت ئەگەر تەوافى سەفاو مەروهى نەكىرىدىت.

(٤٨) تەوافى سەفao مەروه

٦٩٥- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ؓ) قَالَ: لَمْ يَطْفِ النَّبِيُّ (ﷺ) وَلَا أَصْنَابُهُ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا.

(جابرى كۈپى عبد الله) (ؓ) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) و ھاوەلانى لەيەك جار تەواف [حەوت جار ھاتوچق] زىاتريان لهنىوان سەفاو مەروهدا نەدەكرد.

(٤٩) ئەوهى ئىحرام بۇ حەج دەبەستى

٦٩٦ - عن وبرة - يعني ابن عبد الرحمن - قال: كُنْتُ جَالِسًا عِثْدَ ابْنِ عُمَرَ (ع)، فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: أَيَصْلِحُ لِي أَنْ أَطْوَفَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ آتِيَ الْمَوْقَفَ؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ: فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسَ يَقُولُ: لَا تَطْفَأْ بِالْبَيْتِ حَتَّى تَأْتِيَ الْمَوْقَفَ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: فَقَدْ حَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَطَافَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ الْمَوْقَفَ، فَيَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَحَقُّ أَنْ تَأْخُذَ أَوْ يَقُولُ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا؟ وَفِي رِوَايَةِ قَالَ: رَأَيْنَا رَسُولَ (ص) أَخْرَمْ بِالْحَجَّ وَطَافَ بِالْبَيْتِ وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ.

(وبرة)، كورهكى (عبدالرحمن) دەلى: دانىشتبووم لهلاي (ابن عمر) (ع)

پياوېك هات و وتى: ئايى دروسته بۆم تەوافى كەعبە بىكم پىش ئەوهى بچ بۇ وەستانى عەرفە؟ وتى: بەلى، كابرا وتى خۆ (ابن عباس) دەيىوت: تەوافى كەعبە مەكە هەتا دەچىتە عەرفە، (ابن عمر) وتى: پىغەمبەر (ص) حەجى كردۇ تەوافى بەدەورى كەعبەشدا كرد پىش ئەوهى بچىتە عەرفە، ئايى بەقسەي پىغەمبەرى خوا (ص) بکەين يان بەقسەي (ابن عباس) ئەگەر راست دەكەيت؟ لمپىروايەتىكى تردا دەلى: پىغەمبەرى خوامان بىنى ئىحرامى بەست بۇ حەج و تەوافى كەعبەى كردۇ هاتوچۇى نىيوان سەفاو مەروەشى كرد.

٦٩٧ - عن عمرو بن دينار قال: سأَلْنَا ابْنَ عُمَرَ (ع) عَنْ رَجُلٍ قَدَمَ بِعُفْرَةَ، فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَلَمْ يَطْفَأْ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ، أَيَأْتَيِ امْرَأَتَهُ؟ فَقَالَ: قَدَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا، وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ، وَبَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ سَبْعًا [جَمِيعًا]، وَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْنَةً حَسَنَةً. [بخاري / الصلاة / ٣٨٧]

(عمرو كورى دينار) دەلى: پرسىارمان لە (ابن عباس) (ع) كرد دەريارەي پياوېك دىيت بۇ عەمرەو تەوافى كەعبە دەكتات و هيىشتا هاتوچۇى نىيوان سەفاو مەروەھى نەكىدووه، ئايى دەكريت سەرجىنى لەكەل رىنهكەيدا بکات؟ ئەويش وتى: پىغەمبەرى خوا (ص) هات و حەوت جار تەوافى كەعبەى كرد، لەپىشتى شوينى ئىبراھىمەو دووركات نويىشى كرد، حەوت جاريش هاتوچۇى كرد لەنىيوان سەفاو مەروەدا بىڭۈمان لە پىغەمبەرى خوادا چاكتىرين پىشەۋايەتى و رابەرى ھەيدى

(٥٠) چونە ناو كەعبە

٦٩٨- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: قدم رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يوم الفتح فنزل بفناء الكعبة، وأرسى إلى عثمان بن طلحة فجاء بالمفتاح ففتح الباب، قال: ثم دخل النبي (صلى الله عليه وسلم) وبلال وأسامه بن زيد وعثمان بن طلحة (رضي الله عنهما) وأمر بالباب فأغلق، فلقيوا فيه ملياً، ثم فتح الباب، فقال عبد الله: فبادرت الناس فتلقيت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) خارجاً، وبلال على إثره، فقلت لبلال: هل صلى فيه رسول الله (صلى الله عليه وسلم)? قال: نعم، قلت: أين؟ قال: بين العمودين تلقأ وجهه، قال: ونبيت أن أسأله كم صلى. [بخاري / الصلاة / ٤٨٣]

(ابن عمر) دهلى: پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) بىزى ئازادىرىنى مەككە هات و چووه حەوشەى كەعبەوە، ناردى بەشويىن (عثمانى كوبى طلحە) داۋ كليلى بو هيئاوا دەرگاكەي كردەوە، پاشان پىغەمبەر (رضي الله عنهما) لهگەل (بلال و أسامهى كوبى زيد و عثمانى كوبى طلحە) (رضي الله عنهما) چوونە ژورەوە، فرمادىدا كەدرگاكە دابخريت، ماوهىك تىا مانەوە، پاشان دەرگاكەي كردەوە، (عبد الله) دهلى: من پىش خەلکە كە گېشتىم خزمەتى پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) لهكانتىكدا دەماتە دەرەوە، (بلال)ى بەشويىنەو بۇو، وتم بە(بلال) ئايا پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) نويىشى تىدا كرد، وتنى: بەللى.. وتم: لەكۈيدا! وتنى: لەنئيان ھەردوو كۆلەكە كەدا كەپرووبەپۈرى يوون. ئىتر بىرم چوو لىنى بېرسىم: چەند نويىشى كرد؟

٦٩٩- عن ابن جريج قال: قلت لعطا: أسمعت ابن عباس يقول: إنما أمرتم بالطواف، ولم تؤمروا بدخوله؟ قال: لم يكن ينهى عن دخوله، ولكنني سمعته يقول: أخبرني أسامه بن زيد (رضي الله عنهما) أن النبي (صلى الله عليه وسلم) لما دخل البيت دعا في نواحيه كلها، ولم يصل في حي خرج، فلما خرج ركع في قبل البيت ركعتين، وقال: (هذه القبلة). قلت له: ما نواحيها أفي نواحياها؟ قال: بل في كل قبلة من البيت. [بخاري / الصلاة / ٣٨٩]

(ابن جريج) دهلى: به(عطاء)م وت: بىستوتە (ابن عباس) دهلى: فەرمانىتان پىيدراوه كەتھواف بىكەن، نەك بچنە ناو كەعبەوە، پاشان پىڭرى لەچونە ژورەوە نەكرا، بەلام گويم لايىبوو دەيىوت: (أسامهى كوبى زيد) ھموالى داومەتى كاتى پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) چۆتە ناو كەعبەوە لەھەمۇ گوشەيەكىدا نزاى كردۇو، نويىشى تىدا نەكىدووھ ھەتا ھاتۆتە دەرەوە، كاتى كەدەرچۇو لەپىشى كەعبەوە،

دۇركات نويىشى كىردو هو فەرمۇيەتى: ((ئەمە قىيىلەيە)) مۇنىش پىم و ت: لاكانى كەعبە كامەيە، ئايا مەبەست گۈشەكаниھەتى؟ و تى: بەلكو ھەموو بەشەكاني كەعبە [دەگىرىتەوە].

(٥١) چۈنیھەتى حەجەكەي پىيغەمبەر (ﷺ)

٧٠٠ - عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى جَابِرِ بْنِ عَنْدِ اللَّهِ (ﷺ)، فَسَأَلَ عَنِ الْقَوْمِ حَتَّى اتَّهَى إِلَيْيَ، فَقَلَّتْ: أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلَى بْنِ حُسَيْنٍ، فَأَهْوَى بِيَدِهِ إِلَى رَأْسِي فَنَزَعَ نَزْعَ نَزْدِي الْأَسْفَلَ، ثُمَّ وَضَعَ كَفَهُ بَيْنَ ثَدَيْيَ، وَلَا يَوْمَنْدِ غُلَامٌ شَابٌ، فَقَالَ: مَرْحَبًا بِكَ يَا ابْنَ أَخِي، سَلْ عَمَّا شِئْتَ. فَسَأَلَهُ وَهُوَ أَعْمَى، وَحَضَرَ وَقْتُ الصَّلَاةِ فَقَامَ فِي نِسَاجَةٍ مُلْتَحِفًا بِهَا، كُلَّمَا وَضَعَهَا عَلَى مَكْبِهِ رَجَعَ طَرَفَاهَا إِلَيْهِ مِنْ صَغْرِهَا، وَرَدَاؤُهُ إِلَى جَنْبِهِ عَلَى الْمُشَجَّبِ، فَصَلَّى بِنَا. فَقَلَّتْ: أَخْبَرْنِي عَنْ حَجَّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ بِيَدِهِ، فَعَقَدَ تِسْعًا، فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) مَكَثَ تِسْعَ سِنِينَ لَمْ يَرْجِعْ، ثُمَّ آذَنَ فِي النَّاسِ فِي الْعَاشرَةِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) حَاجٌّ فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ بَشَرٌ كَثِيرٌ، كُلُّهُمْ يَلْتَمِسُ أَنْ يَأْتِمْ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَيَعْمَلَ مِثْلَ عَمَلِهِ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى أَتَيْنَا ذَا الْحُلْيَقَةَ، فَوَلَدَتْ أَسْمَاءُ بُنْتُ عَمِيسٍ مُحَمَّدٌ بْنُ أَبِي بَكْرٍ (ﷺ)، فَأَرْسَلَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): كَيْفَ أَصْنَعُ؟ قَالَ: ((اغْتَسِلِي وَاسْتَثْفِري بِشُوبِ وَأَخْرِمِي)). فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رُكْعَتَيْنِ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ رَكِبَ الْقَصْنَوَاءِ، حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ نَاقَّتُهُ عَلَى الْبَيْنَادِاءِ نَظَرَتْ إِلَى مَدَبَّرِي بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ رَاكِبٍ وَمَاشٍ، وَعَنْ يَمِينِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَسَارِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَمِنْ خَلْفِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَ أَظْهَرِنَا وَعَلَيْهِ يَنْزِلُ الْقُرْآنَ، وَهُوَ يَعْرُفُ تَأْوِيلَهُ، وَمَا عَمِلَ بِهِ مِنْ شَيْءٍ عَمِلْنَا بِهِ، فَأَهَلَّ بِالثُّوْجِيدِ: ((لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالْعَلْمَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ)). وَأَهَلَّ النَّاسُ بِهَذَا الَّذِي يَهْلُونَ بِهِ، فَلَمْ يَرُدْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَيْهِمْ شَيْئًا مِنْهُ، وَلَزَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) تَبْيَيْنَهُ. قَالَ جَابِرٌ (ﷺ): لَسْنَا نَثُوُي إِلَى الْحَجَّ، لَسْنَا نَغْرِفُ الْعُمْرَةَ، حَتَّى إِذَا أَتَيْنَا الْبَيْتَ مَعَهُ، اسْتَلَمَ الرُّكْنَ، فَرَمَلَ ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا، ثُمَّ نَفَدَ إِلَى مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَرَا: ﴿وَاتَّخَذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصْلَى﴾ [البقرة: ١٢٥] فَجَعَلَ الْمَقَامَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ. فَكَانَ أَبِي يَقُولُ - وَلَا أَعْلَمُهُ ذَكْرَهُ إِلَى عَنِ الْتَّبِيِّ (ﷺ) - كَانَ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) وَ (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ). ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الرُّكْنِ فَاسْتَلَمَهُ، ثُمَّ خَرَجَ مِنَ الْبَابِ إِلَى الصَّفَا، فَلَمَّا دَنَا

من الصّفَا قرأ: ((إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ)) [البقرة: ١٥٨] ((أَبْدَأْ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ)) فَبَدَا بِالصَّفَا فَرَقَيْ عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ، فَاسْتَقْبَلَ الْقُبْلَةَ، فَوَحَدَ اللَّهَ وَكَبَرَهُ، وَقَالَ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَلْجَرَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَّ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ)). ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَاتٍ. ثُمَّ نَزَلَ إِلَى الْمَرْوَةِ، حَتَّى إِذَا أَنْصَبَتْ قَدَمَاهُ فِي بَطْنِ الْوَادِي سَعَى، حَتَّى إِذَا صَعَدَتَا مَشَى حَتَّى أَتَى الْمَرْوَةَ، فَفَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةِ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصّفَا، حَتَّى إِذَا كَانَ آخِرُ طَوَافِهِ عَلَى الْمَرْوَةِ فَقَالَ: ((لَوْ أَتَيْتِي أَسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا أَسْتَدِبَرْتُ لَمْ أَسْقُ الْهَذِي، وَجَعَلْتُهَا عُمْرَةً، فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَيْسَ مَعَهُ هَذِي فَلَيَحِلَّ، وَلَيُجْعَلُهَا عُمْرَةً)). فَقَامَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكَ بْنَ جُعْشَمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَعْمَلْتَ هَذَا أَمْ لَأَبْدِي؟ فَشَبَّكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَصَابِعَهُ وَاحِدَةً فِي الْأَخْرَى وَقَالَ: ((دَخَلْتُ الْعُمْرَةَ فِي الْحَجَّ - مَرَّتَيْنِ - لَا مَلِّنْ لَأَبْدِي [أَبْدِي]). وَقَدِيمَ عَلَيْهِ (ﷺ) مِنَ الْيَمِنِ بِبَذْنِ النَّبِيِّ (ﷺ)، فَوَجَدَ فَاطِمَةَ (ﷺ) مِنْ حَلَّ وَلَيْسَتْ ثِيَابًا صَبِيَّغًا وَأَكْتَحَلتْ، فَأَنْكَرَ ذَلِكَ عَلَيْهَا، فَقَالَتْ [إِنَّ] أَبِي أَمْرَنِي بِهَذَا، قَالَ: فَكَانَ عَلَيْهِ (ﷺ) يَقُولُ بِالْعَرَاقِ: فَذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مُحْرَشًا عَلَى فَاطِمَةَ لِلَّذِي صَنَعْتَ، مُسْتَفْتِيًّا لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِيمَا ذَكَرْتُ عَنْهُ، فَأَخْبَرَتْهُ أَبِي أَنْكَرَتْ ذَلِكَ عَلَيْهَا، فَقَالَ: ((صَدَقْتَ صَدَقَتْ، مَاذَا قُلْتَ حِينَ فَرَضْتَ الْحَجَّ)). قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَهُلُّ بِمَا أَهُلُّ بِهِ رَسُولُكَ، قَالَ: ((فَإِنَّ مَعِيَ الْهَذِي، فَلَا تَحِلُّ)). قَالَ: فَكَانَ جَمَاعَةُ الْهَذِي الَّذِي قَدِيمَ بِهِ عَلَيْهِ مِنَ الْيَمِنِ، وَالَّذِي أَتَى بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ) مَائَةً. قَالَ: فَحَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ وَقَصَرُوا، إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَذِي. فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ تَوَجَّهُوا إِلَى مَنْئَى، فَأَهْلَوْا بِالْحَجَّ وَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَصَلَّى بِهَا الظُّهُرَ وَالعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالعشَاءَ وَالْفَجْرَ، ثُمَّ مَكَثَ قَلِيلًا حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ، وَأَمْرَ بِقِبَّةٍ مِنْ شَعَرٍ تُضَرَّبُ لَهُ بِنَمَرَةٍ. فَسَارَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَلَا تَشُكُّ قَرِينِشَ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى أَتَى عَرْفَةَ، فَوَجَدَ الْقُبَّةَ تَذَضَّرِيَتْ لَهُ بِنَمَرَةٍ، فَنَزَلَ بِهَا، حَتَّى إِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ أَمَرَ بِالْقُصْوَاءِ فَرُحِلَتْ لَهُ، فَأَتَى بَطْنَ الْوَادِي، فَخَطَبَ النَّاسَ وَقَالَ: ((إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ، كَحْرَمَةٌ يَوْمَكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا، أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ تَحْتَ قَدْمِيَّ مَوْضُوعٌ، وَدِمَاءُ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعَةٌ، وَإِنَّ أَوَّلَ دَمٍ أَضْعَفَ مِنْ دِمَائِنَا دَمٌ ابْنِ رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ - كَانَ

مُسْتَرْضِيَا فِي بَنِي سَعْدٍ فَقَتَلَهُ هُذِيلُ - وَرَبَا الْجَاهْلِيَّةَ مَوْضِيَّعَ، وَأَوْلَ رِبَا أَضَعَ لِرِبَانًا] رِبَا عَبَاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَلَّبِ، فَإِنَّهُ مَوْضِيَّعٌ كُلُّهُ، فَاقْتَلُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ، فَإِنَّكُمْ أَخْدَثُمُوهُنَّ بِأَمَانِ اللَّهِ، وَاسْتَحْلَلُمُ فُرُوجَهُنَّ بِكَلْمَةِ اللَّهِ، وَلَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُوْطِئُنَ فُرُشَكُمْ أَحَدًا تَكْرَهُونَهُ، فَإِنْ فَعَلْنَ ذَلِكَ فَاضْرِبُوهُنَّ ضَرِبَةً غَيْرَ مُبِيرَ، وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكَسْنُوْتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَقَدْ تَرَكْتُ فِيْكُمْ مَا لَنْ تَضْلُّوا بَعْدَهُ إِنْ لَغَتْصَمَّتْ بِهِ: كِتَابُ اللَّهِ، وَأَئْتُمْ شُسْأَلُونَ عَيْنِي فَمَا أَئْتُمْ قَاتِلُونَ) قَالُوا: نَشْهُدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَغْتَ وَأَدَيْتَ وَنَصَّخْتَ، فَقَالَ يَأْصِبُهُ السَّبَابَةَ يَرْفَعُهَا إِلَى السَّمَاءِ وَيَنْكُثُهَا إِلَى النَّاسِ: ((اللَّهُمَّ اشْهُدْ، اللَّهُمَّ اشْهُدْ)) ثَلَاثَ مَرَاتٍ. ثُمَّ أَذْنَ ثُمَّ أَقَامَ، فَصَلَّى اللَّظَّهُنَّ، ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَّى الْعَصْرَ، وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا شَيْئًا. ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى أَتَى الْمَوْقَفَ فَجَعَلَ بَطْنَ نَاقَتِهِ الْقَحْنَوَاءَ إِلَى الصَّخْرَاتِ وَجَعَلَ حَبْلَ الْمُشَاهَةِ بَيْنَ يَدَيْهِ، وَاسْتَقْبَلَ الْقُبْلَةَ، فَلَمْ يَرْلَ وَاقْفَا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، وَذَهَبَتِ الصَّفَرَةُ قَلِيلًا حَتَّى غَابَ الْقَرْصُ، وَأَرْدَفَ أَسَامَةَ خَلْفَهُ، وَدَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَقَدْ شَنَقَ لِلْقَحْنَوَاءِ الرَّمَامَ حَتَّى إِنَّ رَأْسَهَا لِيُصَبِّ مَوْرِكَ رَحْلَهُ، وَيَقُولُ بِيَدِهِ الْيُمْنَى: ((أَيُّهَا النَّاسُ، السَّكِينَةُ السَّكِينَةَ)). كُلُّمَا أَتَى حَبَّنَا مِنَ الْحَبَالِ أَرْخَى لَهَا قَلِيلًا حَتَّى تَصْنَعَدَ حَتَّى أَتَى الْمُرْدَلَفَةَ، فَصَلَّى بِهَا الْمَغْرِبَ وَالْعَشَاءَ، بِأَذْانٍ وَاحِدٍ وَإِقَامَتَيْنِ، وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا، ثُمَّ اضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ، وَصَلَّى الْفَجْرَ حِينَ تَبَيَّنَ لَهُ الصُّبْحُ بِأَذْانٍ وَإِقَامَةٍ، ثُمَّ رَكِبَ الْقَحْنَوَاءَ حَتَّى أَتَى الْمَشْعَرَ لِحَرَامَ، فَاسْتَقْبَلَ الْقُبْلَةَ، فَدَعَاهُ، وَكَبَرَهُ، وَهَلَّهُ، وَوَحْدَهُ، فَلَمْ يَرْلَ وَاقْفَا حَتَّى سَنَفَرَ جِدًا، فَدَفَعَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَأَرْدَفَ الْفَضْلَ بْنَ عَبَاسَ - وَكَانَ رَجُلًا حَسَنَ الشَّعْرَ أَبْيَضَ وَسِيمًا - فَلَمَّا دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدَهُ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ فَحَوَّلَ الْفَضْلُ يَنْتَظِرُ إِلَيْهِنَّ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدَهُ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ فَحَوَّلَ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ يَصْرِفُ وَجْهَهُ مِنَ الشَّقْ الْآخِرِ يَنْتَظِرُ، حَتَّى أَتَى بَطْنَ مُحَسَّرٍ فَحَرَكَ قَلِيلًا، ثُمَّ سَلَكَ الطَّرِيقَ الْوُسْطَى الَّتِي تَخْرُجُ عَلَى الْجَمْرَةِ الْكَبْرَى، حَتَّى أَتَى الْجَمْرَةِ الَّتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ فَرَمَاهَا بِسَعْيِ حَصَبَيَّاتِ، يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَبَةِ مِنْهَا، [مِثْلِ] حَصَبَى الْحَذْفِ، رَمَى مِنْ بَطْنِ الْوَادِيِّ، ثُمَّ اتَّصَرَفَ إِلَى الْمَنْحَرِ فَنَحَرَ ثَلَاثَةَ وَسَيْنَ بِيَدِهِ، ثُمَّ أَغْطَى عَلَيْهَا (ﷺ) فَنَحَرَ مَا غَبَرَ وَأَشْرَكَهُ فِي هَذِهِ، ثُمَّ أَمَرَ مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ بِبَضْعَةٍ فَجَعَلَتْ فِي قِدْرٍ فَطَبَّخَتْ، فَأَكَلَتْ مِنْ لَحْمِهَا، وَشَرَبَتْ مِنْ مَرْقَهَا. ثُمَّ

رَبُّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَأَفَاضَ إِلَى الْبَيْتِ. فَصَلَّى بِمَكَّةَ الظُّهُرَ، فَأَتَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَسْقُونَ عَلَى زَمْرَدٍ، فَقَالَ: ((اِنْزِعُوا بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، فَلَوْلَا أَنْ يَغْلِبُكُمُ النَّاسُ عَلَى سِقَايَتِكُمْ لَنَزَعْتُ مَعَكُمْ)). فَنَأَوْلَوْهُ دَلْوَاهُ فَشَرَبَ مِنْهُ.

(جعفری کوری «حمد» له باوکیه و ده گیریته و ده لی: چوینه لای (جابری کوری عبدالله) (عليه السلام) کله و کاته دا کویر بووبوو پیم و ت: هه والم بدمری دهرباره‌ی حجه که‌ی پیغه‌مبهر (عليه السلام) .. ئاماژه‌ی کرد به پهنجه‌کانی و وتسی: پیغه‌مبهر (عليه السلام) (۹) نو سال (مایه‌وه له مه دینه داو) حجه نه کرد» پاشان له سالی دهه‌هه‌دا بانگه‌وازی کرد له ناو خله‌کدا که پیغه‌مبهری خوا (عليه السلام) ده چی بو حج. بؤیه خله‌کیکی نقد رویان کرده مه دینه و هریه‌که‌یان دهیویست پیغه‌مبهر (عليه السلام) پیشه‌وایی بکات و ئه و چی ده کات ئه میش وا بکات، ئه وسا له خزمه‌تیدا ده رچووین هه تا گه‌یشتینه (ذو الحلیفة)، ئه کاته (اسماعیل کچی عمیس)، (محمدی کوری ابوبکر)ی بwoo، که‌سینکی نارد بولای پیغه‌مبهر (عليه السلام) که چی بکات؟ ئه ویش فهرومی: ((باخوی بشوات و به په‌روزیه ک خوی قایم بکات و ئیحرام ببستی)) ئینجا پیغه‌مبهر (عليه السلام) دوو رکات نویزشی له مزگه و ته که‌دا کردو پاشان سواری و شتره‌که‌ی بwoo که‌ناوی (قصواء) بwoo پویشت هه تا گه‌یشتنه (بیداء) که سه‌هیرم کرد هه تا چا و بركات له به‌ردہ میه و هو له لای راستی‌یه و هو له لای چه‌پیه و هو، له پشتیه و هو خله‌کی به‌سواری و به‌پیاده ده‌پویشن، پیغه‌مبهری خوا (عليه السلام) له نیوانمانا بwoo قورئان داده‌بزیه سه‌ری، ئه و چاک لیئی تیڈه‌گه‌یی ئه و هرچیه‌کی ده کرد ئیمه‌ش ده مانکرد، ئیحرامی بهست به ده م بانگه‌وازی یه کتا په‌رسنی‌یه و هو فهرومی: ((لَبِيكَ اللَّهُمَّ لَبِيكَ، لَبِيكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبِيكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ)) خله‌کیش هه موو ئیحرامیان بهست به ده م هه مان سروده و هو، پیغه‌مبهریش (عليه السلام) پیئی نه بپرین به لکو به‌ردہ وام بwoo له سه‌ری .. جابر ده لی: ئیمه نیه‌تمنان ته‌نها حج بwoo، عه مرهمان نه ده زانی، پویشتین هه تا له خزمه‌تیا گه‌یشتینه (بیت) ئه وسا دهستی دا له به‌ردہ رهشکه و به‌هه‌روه له سی جار ته وافی کردو به‌پویشتني [ئاسایی] چوار جار. ئینجا چووه سه‌ر شوینی ابراهیم (عليه السلام) و، ئه م ئایه‌ته‌ی خویندده و (واتخذوا من مقام ابراهیم مصلی) البقرة ۱۲۵، ئینجا مه‌قامی (ابراهیم)ی خسته نیوان خوی و (بیت) وه دوو رکات

نويىزى دابەست، لەپەركاتى يەكەمدا ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ خويىندۇ لەپەركاتى دوهەميشدا ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ پاشان گەپايىھە بۇ سوچەكەي (بىت) و دەستى لىداو لەدەرگاوه دەرچوو بەرەو (صفا) كاتى كەنزىك بۇوەھە لە (صفا) ئەو ئايەتەي خويىندەوە ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ البقرة ۱۵۸ فەرمۇوى: ((دەست پىيىدەكەم لەويىوھ كەخوا دەستى پىيىكىردووھ)). ئىنجا چووه سەر (صفا) ھەتا لەويىوھ (بىت)ى لى دىيار بۇو، ئىنجا پۇيى كىردى قىبلىھە فەرمۇوى: ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ وَنَصَارَ عَبْدَهُ، وَهَرَمُ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ شَيْءٍ قَدِيرٍ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَارَ عَبْدَهُ، وَهَرَمُ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ﴾ جار ئەمەي دوبارە كىردىووھ و لەئىوانىشىياندا دەپاپايىھە، پاشان دابەزى بەرەو (مرۋە) ھەتا گەيىشته قولايى دۆلەكە، ئەوسا كەوتە راڭىردىن تا سەركەم تىن ئىنجا كەوتەوە بۇيىشتىن تاگەيىشتهوھ (مرۋە) لەسەر (مرۋە) شى ئەمەي كىرد كەلەسەر (صفا) كىرىدى، تا لەدوا تەوافادا لەسەر (مرۋە) فەرمۇوى: ((ئەگەر ئەوسا بىرى ئىستام ھەبۈوايە مەپو مالاتى قوربانىم نەدەھىناؤ ئەمەم دەكىردى عمرە، جا ئەۋەتان كەمەپو مالاتى قوربانى نەھىناؤھ، با ئىحرام بىشكىنى و بىكاتە عەمرە)).

(سراقەي كۆپى مالك) ھەستاۋ وتى: ئەي پىيغەمبەرى خوا ﴿لَهُ مَنْ يَرْبَوْنَهُ﴾ هەر بۇ ئەم سالّه يان بۇ ھەمېشە؟ پىيغەمبەر ﴿لَهُ مَنْ يَرْبَوْنَهُ﴾ پەنچەكانى تىنەمەلکىش كىردو دوو جار فەرمۇوى: ((عەمرەو حج بۇ ھەتا ھەتايىھ)).

پاشان (على) ﴿لَهُ مَنْ يَرْبَوْنَهُ﴾ قوربانىيەكانى پىيغەمبەرى ﴿لَهُ يَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْضِ﴾ بىيىنى (فاطمة) (ر.ض) ئىحرامى شىكاندووھو پۇشاڭى ۋەنگاوشەنگى لەبەر كىردووھ چاوى پىشتووھ، ئەويش ناپەزايى دەربىرى (فاطمة)، وتى: باوكم فەرمانى ئەمەي پىندام، جا (على) ﴿لَهُ عِيرَاقٌ دَهِيَوْتَهُ﴾ چۈوم بۇ خزمەتى پىيغەمبەرى خوا ﴿لَهُ نَارٌ هَرَزِيمٌ دَهِبَرِى دَهِبَارِهِيٌّ ئَهُوَهِيٌّ﴾ (فاطمة) كەردىبۇوى، داواىي پاى پىيغەمبەرى خوام ﴿لَهُ كَرْدَهُ وَتَسْتَهُوَهُ﴾ كەردى كەئەو وتى دەربىارەي، وتىشىم من ناپەزايىم دەربىريوھ لەھەي كەئەو كەردىبۇوى ئىتەر ئەھەبۇو فەرمۇوى: ((راست دەكتات، باست دەكتات، باشە تو چىت وت كاتى كەنیەتى حەجت ھىننا؟)) على وتى: وتنم: ئەي خوایە ئىحرام دەبەستم بەھەي كەپىيغەمبەر كەت ئىحرامى بۇ

بەستووه، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((من قوربانىم هىنابۇھە تۆيىش ئىحرام مەشكىنە))

كۆي ئەو قوربانىانە كە (على) لەيەمەنەوە هىنابۇھە تۆيىش كە پىغەمبەر (ﷺ) هىنابۇھە سەد سەر بۇون. ئىنجا خەلکى ھەموو ئىحراميان شەكاندو سەريان كورت كردهو، جىڭە لە پىغەمبەر (ﷺ) و ئەوانەي كەقوربانىان پى بۇو، كەپۇزى (ترويىه) هاتە پىشەوھە ئىحراميان بەست و (لبىك) يان بۇ حەج كردو پۇيان كرده مىنا، لەوي نويىزى نىوھېرۇ عەسرو شىوان و خەوتنان و بەيانيان كرد، كەمىك مانەوھە تا خۇر ھەلھات، فەرمادىدا كەدەوارىيەكى مۇوى بۇ ھەلبىرى لە (نمرە) ئىنجا كەوتەرى.

قورەيش گومانى وابۇو كەلە (مشعر الحرام) دەھەستى، ھەروھە قورەيش خۆى لەسەردىمى نەفامىدا دەيىكىد، بەلام پىغەمبەر (ﷺ) ئەويى بەجى ھېشت و پۇيىشتەتەتە (عرفة) بىنى دەوارەكەي بۇ ھەندراوە لە(نمرە) ئىتىر لەوي دابەزى هەتا پۇزىلەنيوھى ئاسمان لايدا، ئىنجا (قصواه)ى بۇ ئامادەكرا ھەتا چووه ناوجەرگەي دۆلەتكەوە، لەوي وتارىيەكى بۇ خەلکىداو فەرمۇسى: (لەپاستىدا خوين و مالستان لەيەكتىر حەرامە، وەكو حەرامى ئەم پۇزەتان لەم مانگەتان و لەم شارەتانا، ئاگادار بن ھەموو شتىكى سەردىمى نەفامىم خستۇتە زىئر پىممەوھ، خوين پىشتنى سەردىمى نەفامى بەفيق چووه داوا ناكىرى، يەكەم خوينىك كەكۆتايى پى دەھىنەم خوينى (ابن ربيعه بن الحارث)، سووى سەردىمى نەفامىش پۇچەل كراوهەتەوھ، يەكەم سووويەكىش كەلاي دەبەم سووەكەي (عباس ى كۈرى عبدالمطلب)، ھەموو پۇچەل بۇتەوھ، لەخوا بىترىن بەرامبەر بەئافرەتان چونكە ئەوان سپارادەي خوان لەلائى ئىۋوھ، بەوشەي خوا حەلاتان كردوون، مافى ئىۋوھ لەسەر ئەوان ئەۋەيە كەسىك نەھىننە مالستان كەپىتەن ناخوش بىت، ئەگەر ئەمەيان كرد ئەوھە بەلىدىنىكى سوووك تەمیيان بىكەن، ماقى ئەوانىش لەسەر ئىۋوھ ئەۋەيە كەپۇزى و پۇشاكىيان دادىپەرەرانە بۇ دايىن بىكەن، بىيگومان من شتىكىم لەناو ئىۋەدا بەجى ھېشتۈرۈھ ئەگەر پابەندى بىن ھەركىز گومەنابن، ئەويىش پەيامى خوايە [كەقورئانە] ھەروھە ئىۋوھ پەرسىيارەتان لى دەكىرى دەرىبارەي من، ئىۋوھ چى دەلىن؟) ھەموو وتيان: شايەتى دەدەين كەبەرەستى تو پەيامەكەت كەيىند، ئەركى سەرشانى خوت بەجىھىنى، دەلسۈزۈت نواند.. ئىنجا ئەويىش پەنجهى شايەتمانى بەرزىكىردهوھ بۇ ئاسمان و

پاشان ئامازەي پىيىرىد بۇ خەلکە كەو (فەرمۇي) خوايىه تو بەشايدت بە خوايىه تو بەشايدت بە، سى جارئىنجا بانگ دراو قامەت كراو نويىزى نىوهېرۇو عەسرىيشى كرد لەنیوانىياندا هىچ نويىزىكى ترى نەكىد، پاشان پىيغەمبەرى خوا (ئەن) سوار بۇوە هەتا گەيشتە شويىنى تايىبەتى وەستان، سكى وشتەكەي كردە بەردىكان و جلەوەكەشى لەبرەدم خۆىدا داناو، بۇوى كردە قىبلە، بەوشىۋەيە مايەوە هەتا خۆر ئاوا بۇو، زەردايى نەما، ئىنجا ئوسامەت خستە پاشكۈي خۆيى و پىيغەمبەر (ئەن) جلەوى (قصواع) ئى توند كردىبوو هەتا سەرى دەيدا لەبرەدمى كۆپانەكەي، بەردىوام بەدەستى راستى ئامازەي دەكىدو دەيفەرمۇو: خەلکىنە لەسەرخۆيى، لەسەرخۆيى، هەركە دەگەيشتە تەپۈلکەيەكى لە جلەوى بۇ شل دەكىد تا بەئاسانى سەربىكەوىت هەتا گەيشتە (مزىلە) ئەوسا نويىزى شىيوان و خەوتنانىيان كرد بەبانگىك و دوو قامەت تەسبىحاتىيان لەنیواندا نەكىد، پاشان پىيغەمبەرى خوا (ئەن) راكسا هەتا بەرەبەيان، ئىنجا كاتى كەزانى بەيازىيە بەبانگ و قامەتىك نويىزى بەيازىيەيان كرد، ديسانەوە سوارى (قصواع) بۇوە هەتا گەيشتە (مشعر الحرام) لەوى بۇي كردە قىبلەو، دوعاو نزاى كرد (الله أكبير، لا إله إلا الله وحده)ي وت“ هەر وەستا هەتا بەته واوى دنيا بۇناك بۇوە، پىيىش ئۇوهى خۆرەلېي وشتەكەي لى خۆرى.. (فضل ئى كۈرى عباس) لەنزيكىيەو بۇو، پياوىيىكى سەرسىيىما جوان و سپىكەلانە بۇو، كاتى پىيغەمبەر (ئەن) دەرۋىشت كۆمەلە ئافرەتىك لەكەژاودا بۇون تىپەرپەن بەلايدا، (فضل) سەيرى دەكىدن، پىيغەمبەر (ئەن) بەدەستى بەرچاوى گرت، كەچى فضل بۇي بەلايەكى تردا وەرچەرخان و هەرتەماشاي دەكىدن، پىيغەمبەر (ئەن) ئەلاشى لىنگرت كەچى هەر كۆلى نەدا“ پاشان بۇيىشتن هەتا گەيشتەن دۆلى (محسن) لەويىش نەختىك جولاؤ رېكەي ناوهپااستى گرتەبەر كەئوسەرى لە (جمرة الكبرى) وە [أپەمىزى شەيتانى گەورە] دەردى چىت، كە گەيشتەنە (جمرة) كە، لەلائى درەختەكەدا، لە قولايى شىوهكەوە حەوت بەردى تىنگرت، كە هەر بەردىك بەئەندازەي دەنكە پاقلىيەك دەبۇون، لەگەلەن هەر بەردىكدا (الله أكبير) دەفەرمۇو، ئەوسا چوو بەرھو شويىنى سەرپەرپەن قوربايى و [٦٣] سەر وشتى سەرپى، پاشان [چەقۆكەي] دايىه دەستى (علي) ئەويش ئەوانى ترى سەرپى و كردىيە هاوبەشى لەقوربايىكەيدا، ئىنجا فەرمانى دا لەھەر وشتىك پارچەيەكى لى كرايەوە لەمنجەلىكدا كولىنرا، ئەوانىش لەگۇشتەكەيان

خواردۇو لهگۈشتاوهكەيان خواردەوە، پاشان پىيغەمبەر (ﷺ) سوارى و شترەكەي بۇ لىدىخپۇرى هەتا (بىت) نويىشى نىيەمپۇرى لهەمەكە كرد، ئىنجا چوو بولاي [ابنى عبدالمطلب] كەئاۋيان دەگىپرا لهسەر زەزمەم فەرمۇسى: ئاو بىبەخشن ئەي نەوهى عبدالمطلب، خۇ ئەگەر نەبومايهتە هوى قەرەبالىغى لهسەرتان -منىش لهگەل ئىيەدا ئاوم بەخەلکى دەدا - ئىنجا دۆلکەيەكىان دايە دەستى و لىنى خواردەوە ..

(٥٢) (لبىك) و (الله أكبير) وتن له به ربه ياندا له (مينا وه بو) (عرفه)

٧٠١. عن عبد الله بن عمر (رضي الله عنهما) قال: عَدْوَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ مَنِى إِلَى عَرَفَاتٍ، مِنَ الْمُلْبَى وَمِنَ الْمُكَبَّرِ.

(عبدالله كورى عمر) دەلى: له بېياذىدا له خزمەت پىيغەمبەرى خواردا (لە میناوه دەچۈوپىن بو) (عرفه) هەمانبۇو (لبىك اللهم لبىك) ھى دەووت، هەمانبۇو (الله اكبير) ھى دەكىرد.

٧٠٢. عن محمد بن أبي بكر الثقفي (رضي الله عنهما): أَتَهُ سَأَلَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ (رضي الله عنهما) - وَهُمَا غَادِيَانِ مِنْ مَنِى إِلَى عَرَفَةَ - كَيْفَ كُنْتُ تَصْنَعُونَ فِي هَذَا الْيَوْمَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنهما)? فَقَالَ: كَانَ يُهُلُّ الْمُهْلِ مِنَ فَلَا يَتَكَرُّ عَلَيْهِ، وَيَكَبُّ الْمُكَبَّرُ مِنَ فَلَا يُتَكَرُّ عَلَيْهِ. [بخاري/العيدين/٩٢٧]

(محمد كورى أبو بكر ثقفي) (رضي الله عنهما) دەلى: پرسىارم له (انس كورى مالك) (رضي الله عنهما) كىردوه له كاتىكدا هەر دو كيان له بېيانىدا له میناوه دەچۈپىن بو عەرفە: چىتان دەكىرد كاتىك له پۈرۈزەدا له خزمەت پىيغەمبەردا (رضي الله عنهما) بۇون؟ ئەويش وتى: هەبۇو (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) ھى دەووت كەس رەخنەي لى نەدەگىرت، هەبۇو (الله اكبير) ى دەكىرد، ئەويش كەس رەخنەي لى نەدەگىرت.

(٥٣) (ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ)

٧٠٣. عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كَانَ قَرِينِشَ وَمَنْ دَانَ دِينَهَا يَقْفُونَ بِالْمُرْدَلَفَةِ، وَكَانُوا يُسَمِّونَ الْحَمْسَ، وَكَانَ سَائِرُ الْعَرَبِ يَقْفُونَ بِعِرَفَةَ، فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ أَمْرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَبِيَّهُ (رضي الله عنهما) أَنْ يَأْتِيَ عَرَفَاتٍ فَيَقِيفَ بِهَا، ثُمَّ يَفِيضُ مِنْهَا، فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: «ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ» [البقرة: ١٩٩]. [بخاري/التفسير/٤٢٤٨]

(عائشه) (ع) دەلی: قورهیش و ئەوانەی لەسەر دینى ئەو بۇون لە (مزلۇغە)  
دەھەستان، پىيىان دەوتىن (حمس) واتە: [شويىنى سەرسەختەكان] بەلام  
عەربەكانى تىرلە (عرفە) دەھەستان، كاتى ئىسلام ھات خوايى گەورە فەرمادىدا  
بېپىغەمبەرەكەي كەبچىت لە (عەرفە) بوهەستىت و پاشان لە ويىوھ دابەزىت،  
ئەمەيان ماناى فەرمودەي خوايىھ خەلکى لەكويىوھ دابەزىن ئىيۇوش لە ويىوھ  
دابەزىن (ع).

٤-٧٠. عن جَبِيرٍ بْنِ مُطْعَمٍ (ع) قَالَ: أَضْنَلْتُ بَعِيرًا لِي، فَذَهَبْتُ أَطْلُبُهُ يَوْمَ عَرَفةَ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) وَاقْفَا مَعَ النَّاسِ بِعَرَفةَ، فَقُلْتُ: وَاللَّهِ إِنَّ هَذَا لِئَنَّ لِلْحُمْسِ فَمَا شَاءَهُ هَاهُنَا؟ وَكَانَتْ قَرِينِشْ ثَعْدُ مِنَ الْحُمْسِ. [بخاري/ الحج/ ١٥٨١]

(جبىرى كوبى مطعم) (ع) دەلی: وشتىكىم ون كىدبۇو، بىزى عەرفە  
بعدوايدا دەگەرام، پىيغەمبەرى خوام (ع) بىنى لەعەرفەدا لەگەل خەلکىدا  
وھستا بۇو، وتم بەخوا ئەمە لە (حمس) چى دەكات لىرە، چونكە قورهیش  
كۆمەلى (حمس) بۇون.

#### (٥٤) بەجيھىشتىنى (عەرفە) و نويىزىرىدىن لە (مزلۇغە)

٧٠٥- عن كُرِيْبٍ: أَتَهُ سَأَلَ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدَ (ع): كَيْفَ صَنَعْتُمْ حِينَ رَدَفْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَشَيْةً عَرَفَةً؟ فَقَالَ: جِئْنَا الشَّعْبَ الَّذِي يَنْبِغِي النَّاسُ فِيهِ لِلْمَغْرِبِ، فَأَنْا خَرَجْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَاقَتَهُ وَبِالَّا - وَمَا قَالَ أَهْرَاقَ الْمَاءَ - ثُمَّ دَعَ بِالْوَضُوءِ فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا لَيْسَ بِالْبَالِغِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الصَّلَاةُ؟ فَقَالَ: (الصَّلَاةُ أَمَامَكَ). فَرَكِبَ حَتَّى جِئْنَا الْمُرْدَلَفَةَ فَأَقَامَ الْمَغْرِبَ، ثُمَّ أَنْاخَ النَّاسُ فِي مَنَازِلِهِمْ وَلَمْ يَحْلُوا حَتَّى أَقَامَ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ فَصَلَّى، ثُمَّ حَلُوا، قُلْتُ: فَكَيْفَ فَعَلْتُمْ حِينَ أَصْبَحْتُمْ؟ قَالَ: رَدِفْتُهُ الْقَضْلُ بْنَ عَبَاسٍ، وَأَنْطَلَقْتُ أَنَا فِي سُبَاقٍ قُرِينِشٍ عَلَى رِجْلِيِّ. [بخاري/ الوضوء/ ١٣٩]

(كىرىپ) پرسىيارى لە (أسامىھ كوبى زەيد) (ع) كىرد: ئىيوارەي عەرفە  
كەلەپاشكۆي پىيغەمبەرى خوادا (ع) بويىت چىتان كرد؟ ئەويىش وتى: چوين بۇ  
ئەو دەرىبەندەي كەخەلکى لى دادەبەزىت بۇ نويىزى شىيان، پىيغەمبەر (ع)  
وشتەكەي يىخ داو دەستى بەئاواز گەياند، ئىنجا داواي ئاواي كىدو دەست  
نويىزىكى گرت و ئاواي كەم بەكارھىينا، منىش وتم ئەي پىيغەمبەرى خوا (ع)  
نويىز بکەين، ئەويىش فەرمۇوى نويىز لەبەر دەمتايە، ئىنجا سوار بۇو ھەتا

گەيشتىنە (مزدلفە) قامەت كرا بۇ نويىشى شىيوان لە وەودوا خەلکى لەشويىنە كانى خۇياندا وشتەكانىيان يىخ دا بەلام بارەكانىيان لى نەكىدىنەوە هەتا قامەت بۇ نويىشى خەوتنان كراو نويىشى كرد، ئىنجا بارەكانىيان داگرت، پرسىم: ئەي كاتى كەبەيانىتان لى يەت چىتان كرد؟ وتى: (فضل ئى كۆپى عباس) چۈوه پاشكۆى و منىش لەپىشەنگى قورەيش دا بەپى پۇيىشتەم.

(٥٥) گەرانەوە لە (عەرەفە)

٦٠٦. عن عروة قال: سئلَ أَسَامِةً وَأَنَا شَاهِدٌ -أَوْ قَالَ: سَأَلْتُ أَسَامِةَ بْنَ زَيْدٍ - وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرْدَفَهُ مِنْ عَرَفَاتٍ: قُلْتُ كَيْفَ كَانَ يَسِيرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ أَفَاضَ مِنْ عَرَفَةَ؟ قَالَ: كَانَ يَسِيرُ الْعُنْقَ، فَإِذَا وَجَدَ فَجْوَةً نَصَّ. [بخارى / الحج ١٥٨٣]

(عروه) دەلى: پرسىيار كراوه له (اسامى) كە پىغەمبەر (ﷺ) ئەوى خستبووە پاشكۆى خۇى - من خۇم شايىت بۇوم - پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لەعەرفات دا چۈن دەپقۇى كاتى عەرەفە بە جىھېشىت؟ وتى: مام ناوهندى دەپقۇىشىت ئەگەر بوارىيکى بەدى بىكردaiيە خىراتر دەببۇو.

(٥٦) نويىشى مەغريب و عيشا له (مزدلفە)

٦٠٧. عن ابن عمر (٤٩) قال: جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ، بِجَفَعٍ، لَيْسَ بَيْنَهُمَا سَجْدَةً. وَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ، وَصَلَّى الْعِشَاءَ رَكْعَيْنِ. فَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ يُصَلِّي بِجَمِيعِ كَذَلِكَ حَتَّى لَحِقَ بِاللَّهِ تَعَالَى. [بخارى / الحج ١٥٨٩]

(ابن عمر) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) نويىشى مەغريب و عيشاى كۆكىدەوە بەكۆكىدەنەوەيەك لەنیوانىياندا نويىشى ترى نەكىد، سى پەكت نويىشى شىيوان و دوو پەكت نويىشى خەوتنانىشى كرد، جا (عبدالله) له (مزدلفە) دا ھەر ئاواي دەكىد تاگەيشتەوە لاي خوا.

(٥٧) نويىشى مەغريب و عيشا بەقامەتىيڭ

٦٠٨. عن سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: أَفَضَنَا مَعَ ابْنِ عَمْرٍ حَتَّى أَتَيْنَا جَمْعاً، فَصَلَّى بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ، ثُمَّ اتَّصَرَّفَ فَقَالَ: هَكَذَا صَلَّى بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي هَذَا الْمَكَانِ.

(سعىدى كورى جىرى دەلى: لەگەل (ابن عمر) دا لە (عرفات) وە هاتىن بۇ (مزدلفە)، نويىزى شىوان و خەوتنانى بەقامەتىك بۇ كردىن، ئىنجا پۇيىشت و وقى: ھەر ئاوا پېغەمبەر (ﷺ) لەم شوينىدا نويىزى بۇ كردىن.

(٥٨) نويىزى بەيانى لە (مزدلفە)

٧٠٩ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَّى إِنَّا لَمْ يَقَاتَهَا إِلَّا صَلَاتَيْنِ: صَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ، وَصَلَّى الْفَجْرَ يَوْمَئِذٍ قَبْلَ مِيقَاتِهَا. [بخارى/ الحج / ١٥٩٨]

(عبدالله كورى مسعود) دەلى: پېغەمبەرم (ﷺ) نەدييوه نويىزىك بکات لەكتى خۆيدا نەبى جىگە لەنويىزى شىوان و خەوتنان لە (مزدلفە)، نويىزى بەيانىشى پىش ئەو كاتەي جارانى كرد.

(٥٩) دابەزىن لە (مزدلفە) وە بۇ ئافرهتى كەم روو

٧١٠ - عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لِيَنْهَا الْمُرْدَلَفَةَ تَدْقُعُ قَبْلَهُ، وَقَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ، وَكَانَتْ [امْرَأَةً] ثِيَّبَةً - يَقُولُ الْقَاسِمُ: وَالثِّيَّبَةُ التَّقِيلَةُ - قَالَ: فَأَذِنْ لَهَا، فَخَرَجَتْ قَبْلَ دُفْعَهُ، وَحَبَسَتَا حَتَّى أَصْبَحَتَا فَدَفَعْنَا بِدُفْعَهُ، وَلَمَّا أَكُونَ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَمَا اسْتَأْذَنْتُهُ سَوْدَةَ، فَأَكُونَ أَدْفَعُ بِيَادِنِي، أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَفْرُوحٍ بِهِ. [بخارى/ الحج / ١٥٩٦]

(عائشه) (ﷺ) دەلى: (سوده) (ﷺ) مۇلەتى خواتى لە پېغەمبەر (ﷺ) لهشىوى (مزدلفە) دا تا پىش ئۇ بىروات، پىش ئوهى خەلکى قەلە بالغى بىكەن چونكە ئافرهتىكى كەمە بۇو، ئەو يىش مۇلەتى دا، ئىتىرەتتا بەيانى ئەو كەوتەرى خۇ ئەگەر منىش مۇلەتم بخواتىيە لە پېغەمبەر (ﷺ) وەك (سوده) بىرۇشتاييم لەھەمۇو شت لام خۇشتى بۇو.

(٦٠) پېشىختنى ئافرهت لە مزدلفە

٧١١ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ قَالَ: قَالَتْ لِي أَسْمَاءُ (ﷺ) وَهِيَ عِنْدَ دَارِ الْمُرْدَلَفَةِ: هَلْ غَابَ الْقَمَرُ؟ قُلْتُ: لَا، فَصَلَّتْ سَاعَةً، ثُمَّ قَالَتْ: يَا بُنْيَيْ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَتْ: ارْجِلْ بِي، فَارْتَحَلْنَا حَتَّى رَمَتِ الْجَمَرَةَ، ثُمَّ صَلَّتْ فِي مَنْزِلِهَا، فَقُلْتُ لَهَا: أَيْ هَنَّتَاهُ لَقَدْ غَلَسْنَا، قَالَتْ: كَلَا أَيْ بُنْيَيْ، إِنَّ الْبُنْيَيْ (ﷺ) أَذِنَ لِلظُّعْنِ. [بخارى/ الحج / ١٥٩٥]

(عبدالله) كارگوزاري (أسماء) دەلى: (أسماء) لەم زىلەفە وە پىنى وەت: ئايا مانگ ئاوا بۇوه؟ وەت: نەخىن، ساتىك نويىشى كرد، ئىنجا وەتى: ئەي كۈپى شىرىينم مانگ ئاوا بۇوه؟ وەت: بەلى: وەتى: كۆچم پى بىكە، كۆچمان كرد تاڭە يىشتىنە مىنا، ئەوسا بەرد بارانى (جمره) كرد، پاشان نويىشى كرد لەشويىنه كەي خۆيدا.. پىيم وەت: پورى بەتارىكى هاتىن... فەرمۇي: نەخىن، ئەي كۈپم، پىيغەمبەر (ص) مۇلەتى داوه بەئافەتان.

### ٦١) پىشخستنى پىرو پەتكەوتە

٧١٢- عن ابن عباس (ص) قال: بعثتني رسول الله (ص) في التَّقْلِ -أو قال: في الْضَّعْفَةِ- من جَمَعَ بِلَيْلٍ. [بخاري/ الإحصار و جزاء الصيد / ١٢٥٧]  
 (ابن عباس) دەلى: پىيغەمبەر (ص) منى نارد لە (مزىلەفە) وە لەشەودا لەناو كەم بەر و پەتكەوتە كاندا.

٧١٣- عن سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (ص) كَانَ يَقْدُمُ ضَعْفَةَ أَهْلِهِ، فَيَقْفَعُونَ عَنِ الدِّرْجَاتِ الْمَشْعُرَاتِ بِالْمُزَدَّلَفَةِ بِاللَّيْلِ، فَيَذَكُرُونَ اللَّهَ مَا بَدَأَ لَهُمْ، ثُمَّ يَذْفَعُونَ قَبْلَ أَنْ يَقْفَعَ الْإِمَامُ وَقَبْلَ أَنْ يَدْفَعَ، فَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدُمُ مَنْ يَقْدُمُ لِصَنَاعَةِ الْفَجْرِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدُمُ بَعْدَ ذَلِكَ، فَإِذَا قَدِمُوا رَمَوْا الْجَمْرَةَ، وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ: أَرْحَصُ فِي أُولَئِكَ رَسُولُ اللَّهِ (ص). [بخاري/ الحج / ١٥٩٢]

(سالمى كۈپى عبد الله) دەلى: (عبد الله) كۈپى عمر (ص) هەميشە خزم و كەسى لاوازو پەتكەوتە پىيش خۆى دەخست، بەشىك لەشەو لە (مشعر الحرام، لە مزىلەفە) دەمانەھو يادى خوايان دەكىرد ئەوهندەي بويان بىكونجا يە، پىيش ئەھى ئىمام ھەستىي و بکەويىتمەرى ئەوان دەرۋىشتن ھەيان بۇو پىيش نويىشى بەيانى دەگەيشتە مىنا ھەيان بۇو دواتر، ھەركات گەيشتىن (جمره) يان بەرد باران دەكىرد، جا (ابن عمر) دەيىوت: پىيغەمبەرى خوا (ص) مۇلەتى ئەمانەي داوه.

### ٦٢) (لبىك) وەتى حاجى تاكاتى بەردبارانى (جمره العقبە) يە

٧١٤- عن ابن عباس (ص): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) أَرْدَفَ الْفَضْلَ (ص) مِنْ جَمْعٍ، قَالَ: فَأَخْبَرَنِي ابْنُ عَبْاسٍ: أَنَّ الْفَضْلَ أَخْبَرَهُ: أَنَّ النَّبِيَّ (ص) لَمْ يَرْلَمْ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ. [بخاري/ الحج / ١٥٨٦]

(ابن عباس) (ھەللى) دەلى: پىيغەمبەر (ھەللى) (فضل)ى خستە پاشكۆى خۇى لە مزدلفە، پاشان (فضل) ھەوالى دايى كە: پىيغەمبەر (ھەللى) بەردەوام (لبىك)ى دەووتتەتا (جمرة العقبة)ى بەرد باران كرد.

٧١٥ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ لَبَّى حِينَ أَفَاضَ مِنْ جَمَعٍ فَقَيلَ: أَغَرَّ إِلَيْهِ هَذَا؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَنْسَى النَّاسُ أَمْ ضَلَّوْا؟ سَمِعْتُ الَّذِي أُثْرِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ يَقُولُ فِي هَذَا الْمَكَانِ: ((لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ)).

(عبدالرحمنى كوبى زېيد) (ھەللى) دەلى: (عبدالله)، (لبىك)ى وەت كاتى كەلە (مزدلفە) دەرچۇو، وتيان: ئەمە: عەربى بىبابان نشىنى؟ عبد الله وتى: خەلکى بىريان چووه يان سەريان ئى شىۋاوه؟ من گۈئىم لەو كەسە بۇو كەسۈرەتى (البقرة)ى بۇ دابەزى لەم شوينىدا دەيقمۇو: (لبىك اللهم لبىك).

#### ٦٣) بەرد بارانى (جمره)

٧١٦ - عَنِ الأَعْمَشِ قَالَ: سَمِعْتُ الْحَاجَاجَ بْنَ يُوسُفَ يَقُولُ وَهُوَ يَخْطُبُ عَلَى الْمُنْبَرِ: الْفُؤُلُ الْقُرْآنَ كَمَا أَلْفُهُ جَبْرِيلُ: السُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا الْبَقَرَةُ، وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا النِّسَاءُ، وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا آلُ عُمَرَانَ، قَالَ: فَلَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ فَأَخْبَرْتُهُ بِقُولِهِ، فَسَبَّهُ وَقَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدٍ: أَنَّهُ كَانَ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (ھەللى) فَأَتَى جَمَرَةُ الْعَقْبَةِ فَاسْتَبْطَنَ الْوَادِيَ، فَاسْتَغْرَضَهَا فَرَمَاهَا مِنْ بَطْنِ الْوَادِي بِسَيْعِ حَصَبَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَبَةٍ، قَالَ: فَقُلْتُ: يَا أَبا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، إِنَّ النَّاسَ يَرْمُونَهَا مِنْ فَوْقَهَا؟ فَقَالَ: هَذَا - وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ - مَقَامُ الَّذِي أُثْرِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ. [بخاري/ الحج/ ١٦٦٣]

لە (أعمش) ھو ئەويش لە (إبراهيم) ھو دەلى: (عبدالرحمن كوبى يزىد) بۇى كېپرامە وە كەلەكەل (عبدالله) كىوبى مسعود (ھەللى) دا بۇو بەرھو (جمره العقبة) شۇپ بۇوه بۇ ناواھەراستى دولەكە، لەھۇيۇھە حەوت بەردى گرتە (جمره) و لەگەلە هەر بەردىكدا (الله اكىر) دەكىد، وتم: ئەي (أبو عبد الرحمن) خەلکى لەسەرەتە بەردى تىىدەگىن؟ وتى: سوينىد بەو زاتەي جىڭە لەو خوايىكى تەرنىيە، ئەم شوينى شوينى ئەو كەسەيە كە سورەتى (البقرة)ى نازىل بۇتە سەر.

#### ٦٤) بەرد بارانى (جمره) بەسوارىي

٧١٧ - عَنْ جَابِرِ (ھەللى) قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ھەللى) يَرْمِي عَلَى رَاحْلَتِهِ يَوْمَ الْحَجَرِ، وَيَقُولُ: ((لِتَأْخُذُوا مَنَاسِكُكُمْ، فَإِنِّي لَا أَذْرِي لَعَلَى لَا أَحْجُ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ)).

(جابن) دەللى: پىيغەمبەرم (ﷺ) بىنى لەسەر وشترەكەيەوە لەپۇذى جەزىن دا بەرد بارانى (جمره)ى دەكىدو دەيىفرمۇو: دروشەكانى حەجتان لەمن وەربىكىن، چونكە نازانم، لەوانەيە دواي ئەم حەجم حەجيڭى تىرنەكەم.

#### ٦٥) قەبارەي بەردەكان

٧١٨- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيًّا (ﷺ) رَمَى الْجَمْرَةَ بِمِثْلِ حَصَنِ الْخَدْفِ.

(جابرى كۈرى عبد الله) دەللى: پىيغەمبەرم بىنى (ﷺ) بەردبارانى (جمره)ى دەكىد بەورده چەويىك كەبەدو پەنجە بەھاوىزدى و بەئەندازەي پاقلىيەك.

#### ٦٦) كاتى بەردباران كردن

٧١٩- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: رَمَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْجَمْرَةَ يَوْمَ النَّحْرِ ضُحَّى، وَأَمَّا بَعْدُ فَإِذَا زَالَتِ الشَّفَسُ.

(جابرى كۈرى عبد الله) دەللى: پىيغەمبەر (ﷺ) بەردبارانى (جمره)ى كرد لەپۇذى جەزىن قورباندا كاتى چىشتنىگاو بەلام بۇۋانى تر كاتى نىوهپۇر بەدواوه.

#### ٦٧) بەرد باران تاكە

٧٢٠- عن جَابِرِ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((الاستجمارُ تُو، وَرَسْمُ الْجِمَارِ تُو، وَالسَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ تُو، وَالطَّوَافُ تُو، وَإِذَا اسْتَجَمَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَجْمِرْ بِتُو)).

(جابن) دەللى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇى: تارەت گىرتىن بەبەرد تاكە، بەرد بارانى (جمره) كان تاكە، پاکىرىدىنى نىۋان صەفاو مەربوھ تاكە، تەواوف تاكە... ئەگەر كەسىكتان بەبەرد خۆى پاک كىردىوھ با بەتاك خۆى پاک بىكاتموھ.

#### ٦٨) سەرتاشىنى پىيغەمبەر (ﷺ)

٧٢١- عن ابنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) حَلَقَ رَأْسَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.  
[بخارى/ الحج / ١٦٤١، ١٦٣٩]

(ابن عمر) دەللى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) لەھەجي مالئاوايىدا سەرى خۆى تاشى.

### (٦٩) تاشين و كورتكىرنەوە

٧٢٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه) ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحْلَقِينَ)). قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلِلْمُقْصَرِينَ. قَالَ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحْلَقِينَ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلِلْمُقْصَرِينَ. قَالَ: ((وَلِلْمُقْصَرِينَ)). [بخاري / الحج / ١٦٤١، ١٦٣٩]

(أبو هريرة (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەر (صلوات الله عليه) فەرمۇسى: ((خوايى لهوانە خوش بېبە كەسەريان تاشىيە)) و تيان: ئەى پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه) ئەى ئەوانەي كورتىيان كردۇتەوه.. فەرمۇسى: ((خوايى لهوانە خوش بېبە كەسەريان تاشىيە)) و تيان: ئەى پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه) ئەى ئەوانەي كورتىيان كردۇتەوه.. فەرمۇسى: ((خوايى لهوانە خوش بېبە كەسەريان تاشىيە)) و تيان: ئەى پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه) ئەى ئەوانەي كورتىيان كردۇتەوه.. ئىنجا فەرمۇسى: ((لهوانەش كەكورتىيان كردۇتەوه)).

### (٧٠) رەجم و قوربانىيى و سەرتاشىن

٧٢٣ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه) رَمَى جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ ثُمَّ أَنْصَرَفَ إِلَى الْبُدْنِ فَنَحَرَهَا، وَالْحَجَّامُ جَالِسٌ، وَقَالَ بَيْدَهُ عَنْ رَأْسِهِ فَحَلَقَ شَقَّةَ الْأَيْمَنَ فَقَسَمَهُ فِيمَنْ يَلِيهِ، ثُمَّ قَالَ: ((اَخْلِقُ الشَّقَّ الْآخِرَ)). فَقَالَ: ((أَيْنَ أَبُو طَلْحَةَ)) فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ.

[بخاري / الوضوء / ١٦٩]

(أنسى كوبى مالك دهلى: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه) بەرد بارانى (جمره العقبە) كىردو ئىنجا تەشريفى بىردى بۇ لاي قوربانىيەكەي و سەرى بىرى، كەلەشاخ گەركە دانىشتىبوو (كەسەرتاشىنىشى دەكرد) بەدەست ئاما زەمىن تەھواو كەلاي راستى سەرى بتاشى و كردى بەدۇو بەشەوه (كەلاي راستى تەھواو كرد) فەرمۇسى: ((ئەو لاشى بتاشە)).

### (٧١) نەوهى پىش قوربانىيى سەرى بتاشى

٧٢٤ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه) قَالَ: وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه) عَلَى رَاحِلَتِهِ، فَطَفَقَ نَاسٌ يَسْأَلُونَهُ، فَيَقُولُ الْقَاتِلُ مَنْهُمْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي لَمْ أَكُنْ أَشْعُرُ أَنَّ الرَّمَيْ قَبْلَ النَّحْرِ، فَنَحَرْتُ قَبْلَ الرَّمَيْ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه): ((فَأَرْمِ وَلَا حَرْجَ)). قَالَ: وَطَفَقَ آخَرُ يَقُولُ: إِنِّي لَمْ أَشْعُرُ أَنَّ النَّحْرَ قَبْلَ الْحَلْقِ، فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ نَحْرَ؟ فَيَقُولُ: ((نَحْرٌ وَلَا حَرْجٌ)). قَالَ: فَمَا سمعتَهُ يُسَأَلُ يَوْمَئِذٍ عَنْ أَمْرٍ مِمَّا

يىئىسى المزء وىجەل - من تقدىم بعضاً الامور قبل بعض وأشباهها - إلأ قال  
رسول الله ﷺ: ((افعلوا ذلك ولَا حرج)). [بخاري / العلم / ٨٣]

عبدالله ئى كوبى عمرو ئى كوبى عاص (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) لەسەر  
ولاغەكەمى وەستا بۇو خەلکى دەچۈون پرسىياريانلى دەكىرد، يەيكىكىان  
دەيىوت: ئەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) من نەمزانى كەبەر دباران كردن پىش  
قورىانى كردى، قورىانىم كرد پىش بەر دباران كردى؟ پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇى:  
((ئىيىستا بەر دباران كەت بکەو قەيناكا)) يەكىكى تر وتى: من نەمزانى كە  
قورىانى پىش سەرتاشىنە، سەرم تاشى پىش قورىانى كردى، فەرمۇى:  
((قورىانىيەكەت بکەو قەيناكات)).. ئەپۆزە نەمبىيىت كەسىك پرسىيار بکات  
لەوانەيى كە نەيادنەزانى يان بىريان چوو بۇو، هەندى شتىيان پىش ھەندىكى تر  
كىرىدبو، پىغەمبەر (ﷺ) ھەر دەيىفەرمۇو: ((ئەو بکەو قەيناكات)).

٧٢٥. عن عبد الله بن عمرو بن العاص (ﷺ) قال: سمعت رسول الله (ﷺ)  
وأناه رجل يوم النحر وهو واقف عند الجمرة، فقال: يا رسول الله، إني حلت  
قبل أن أزمي؟ فقال: ((ازم ولَا حرج)). وأناه آخر فقال: إني ذبحت قبل أن أزمي؟  
قال: ((ازم ولَا حرج)). وأناه آخر فقال: إني أقضت إلى البنيت قبل أن أزمي؟  
قال: ((ازم ولَا حرج)). [قال]: فما رأيته سُلِّمَ يومئذ عن شيء إلأ قال: ((افعلوا  
ولَا حرج)). [بخاري / العلم / ٨٣]

عبدالله ئى كوبى عمرو ئى كوبى عاص (ﷺ) دەلى: كۆيم لە پىغەمبەر (ﷺ)  
بۇو پىاپىك هات بۇ خزمەتى لەپۆزى قورىانىدا، ئەو لەنزاكى (جمره العقبة) دا  
بۇو، وتى: ئەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) من سەرم تاشى پىش ئەوهى بەر دباران  
بکەم؟ فەرمۇى: ((بەر دباران بکەو قەيناكات)) يەكىكى تر هات و وتى: من  
قورىانىيەكەم سەرپىرىو پىش ئەوهى بەر دباران بکەم؟ فەرمۇى: ((ئىيىستە بەر د  
باران بکەو قەيناكات)) يەكىكى تر هات و وتى: من چوم بۇ تەوافى (إفاضة)  
پىش ئەوهى بەر دباران بکەم؟ فەرمۇى: ((ئىيىستە بەر دباران بکەو قەيناكات))..  
ئەو پۆزە نەمدى هيچ پرسىيارىكى لى بىرىت و نەفەرمىت: ((ئەو بکەو  
قەيناكات)).

## (٧٢) دیاری کردنی قوزبانی

٧٢٦- عن ابن عباس (رض) قال: صلى الله عليه وسلم الظهر بذى الحلقة، ثم دعا بناقته فأشعرها في صفحة ستماها الأيمن وسللت الدم، وقلدها تعانين، ثم ركب راحلته، فلما استوت به على البيداء أهل بالحج.

(ابن عباس) دهلى: پيغه مبهر (رض) نويزى نيوهپزى كرد له (ذوالحلقة) ئوسا داواي وشترهكى كردو نيشانى يەكى نا بهلاي راستى كۈپارەكەيداوا خويىنهكى سرى و دووتاك نەعلى كرده ملى، ئىنجا سوارى وشترەكەي بۇو كاتى گەيشتە (بيداء) ئىحرامى بۇ حەج بەست.

## (٧٣) قوربانی دیاری کردن

٧٢٧- عن عمرة بنت عبد الرحمن: أن زياداً كتب إلى عائشة: أن عبد الله بن عبد الله (رض) قال: من أهدى هدياً حرث عليه ما يحرم على الحاج حتى يتحرى الهدى، وقد بعثت بهدىي، فاكتبى إليّ بأمرك. قالت عمرة: قالت عائشة: ليس كما قال ابن عبد الله، أنا قتلت قلائد هدى رسول الله (رض) بيديي، ثم قلدها رسول الله (رض) بيده، ثم بعث بها مع أبي، فلم يحرم على رسول الله (رض) شيء أحاله الله له حتى تحرى الهدى. [بخاري / الحج / ١٦١٣]

(عمره كچى عبدالرحمن) دهلى: زياد نامەي نوسى بۇ عائشه كە(عبد الله ئى كورى عباس) (رض) توپىتى: ئەوهى قوربانى يەك بېيار بىدات، چى بۇ حاجى حەرامە بۇ ئەويش حەرامە هەتا قوربانى يەك سەردەپىرى، جا منىش قوربانىم ناردۇوه، وەلام بىدەرەوە.. (عمره) دهلى: (عائشە) وتنى: بەو شىۋەيە ئىي يە كە (ابن عباس) دهلى، من خۆم ملوانكەي قوربانىيەكاني پيغەمبەرى خوم (رض) ھۆنيوھتەوە پاشان پيغەمبەر (رض) بەدەستى خۆى كردونىيە مليان و لەگەن باوكمدا ھەموويانى نارد، كە چى ھىچ شتىك لەوانەي بۇ پيغەمبەرى خوا (رض) حەلآل بۇو، خواي گەورە لەسەرى حەرام نەكەرد.

## (٧٤) سواريپونى وشتى قوربانى

٧٢٨- عن عائشة (رض) قالت: أهدى رسول الله (رض) مرأة إلى البيضاء غنماً فقلدها. [بخاري / الحج / ١٦١٤، ١٦١٧]

(عائشە) دهلى: پيغەمبەرى خوا (رض) جاريکيان قوربانىي نارد بۇ بىت) و ملوانكەشى كرده ملى.

٧٢٩- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً، فَقَالَ: ((ارْكِبْهَا)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا بَدَنَةٌ؟ فَقَالَ: ((ارْكِبْهَا وَيَلْكَ)) فِي التَّانِيَةِ أَوْ فِي التَّالِيَةِ. [بخاري/ الحج / ١٦٠٤]

(أبو هريرة) دهلى: پىنگەمبەرى خوا (خوا) پياويىكى بىنى وشتريكى قوربانى دابۇوه پىش خۆي، فەرمۇسى: ((سوارى بىبە)) كابرا وتى: ئەم پىنگەمبەرى خوا (خوا) بۇ قوربانىيە، فەرمۇسى: ((سوار بىبە دامادو)).

٧٣٠- عن أَبُو الرَّبِيعِ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) سُلِّلَ عَنْ رُكُوبِ الْهَذِي، فَقَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) يَقُولُ: ((ارْكِبْهَا بِالْمَعْرُوفِ إِذَا الْجِئْتَ إِلَيْهَا، حَتَّى تَجِدَ ظَهَرًا)).

(أبو زبير) دهلى: گۈيم لە (جابرى كورپى عبد الله) (رضي الله عنه) بۇو كەپرسىيارى لهسوار بۇونى ولاغى قوربانى لى كرا، ئەويش وتى: گۈيم لە پىنگەمبەرى خوا بۇو (خوا) دەيفەرمۇو: ئەگەر ناچار بويت دورلەماندو كردن و هيلاك كردن بەكارى بېتىنە، تاولاڭىكى سوارىت دەست دەكەويت.

#### (٧٥) پەك كەوتى مالاتى قوربانى

٧٣١- عن ابن عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ ذُؤُبَيْبَى أَبَا قَيِّصَةَ حَدَثَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) كَانَ يَنْعَثُ مَعَهُ بِالْبُدْنِ، ثُمَّ يَقُولُ: ((إِنَّ عَطِيبَ مِنْهَا شَيْءٌ، فَخَشِيتَ عَلَيْهِ مَوْتًا، فَأَنْحَرْهَا ثُمَّ اغْمَسْنَتْهَا فِي دَمِهَا، ثُمَّ اضْرِبْ بِهِ صَفْحَتَهَا، وَلَا تَطْعَمْهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ رُفْقَتِكَ)).

(ابن عباس) دهلى: (ذؤوبى أبو قميصه) بۇي گىزراوه تەوه كە پىنگەمبەرى خوا (خوا) وشتري قوربانى رەوانە دەكردو دەيفەرمۇو: ((ئەگەر يەكىكىيان پەكى كەوت و ترساي مردار بىتتەوه سەرى بېرە، ئىنجا نەعلەكەمى ملى لەخوينەكەمى ھەلکىشەو بىمالە بەلا يەكىدا [وەك نىشانەيەك]، نەخوت و نەھىچ كەس لەهاوەلانت لىيى نەخۇن)) [بۇ ئەوهى بۇ پىبواران و ھەزاران بىت]

#### (٧٦) بەشدارى لە قوربانى دا

٧٣٢- عن جَابِرِ (رضي الله عنه): قَالَ: حَرَجَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) مُهَلِّيَنْ بِالْحَجَّ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَنْ نَشْتُرَكَ فِي الْأَيْلِ وَالْبَقَرِ، كُلُّ سَبْعَةِ مِنَّا فِي بَدَنَةٍ.

(جابرى كورى عبد الله) (ع) دەلى: لە خزمەتى پىيغەمبەردا (ع) ئىحراممان بەست بۇ حەج، پىيغەمبەرى خوا (ع) فەرمانى پىيداين كە بشدارى لە (حوشتو گا) دا بىكەين، هەر حەوتىمان لە قوربانىيەكدا.

### (٧٧) قوربانى رەشەولاخ

٧٣٣- عَنْ جَابِرٍ (ع) قَالَ: ذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ (ع) عَنْ عَائِشَةَ بَقَرَةً يَوْمَ النَّحْرِ [بخاري / الحج / ١٦٢٢]

(جابرى كورى عبد الله) (ع) دەلى: پىيغەمبەر (ع) لە جىياتى عائشە مانگايىكى لە جەزنى قورباندا سەربىرى.

### (٧٨) چۈنئىھەتى سەربىرىنى ووشتر

٧٣٤- عَنْ زَيَادِ بْنِ جُبَيْرٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ (ع) أَتَى عَلَى رَجُلٍ وَهُوَ يَنْحَرُ بَدَنَتَةً بَارِكَةً، فَقَالَ: أَبْعَثُهَا قِيَاماً مُقَيَّدةً، سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ (ع). [بخاري / الحج / ١٦٢٧] (زيادى كورى جىز) (ع) دەلى: كە (ابن عمر) (ع) پىاوابىكى بىنى وشتەكەي بە چۈكا خستووه خەرىكە سەرى دەبىرى، پىسى وت: ھەلىسيئە سەپىۋ دەستى راستى بىھىستە و ئىنجا سەرى بېرە، سوننەتى پىيغەمبەرەتكەتانە (ع).

### (٧٩) بەخشىنى گۆشتى قوربانى ...

٧٣٥- عَنْ عَلَيِّ (ع) قَالَ: أَمْرَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ع) أَنْ أَقُومَ عَلَى بُذْنِي، وَأَنْ أَتَصَدِّقَ بِلَحْمِهَا وَجَلُودِهَا وَأَجْلَتِهَا، وَأَنْ لَا أُغْطِيَ الْجَزَارَ مِنْهَا، قَالَ: ((نَحْنُ نُغْطِي مِنْ عِنْدِنَا)). [بخاري / الحج / ١٦٣٠]

(علي) (ع) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ع) فەرمانى پىيدام كە سەربىرىشى قوربانىيەك بىكم و گۆشتەكەي و پىستەكەي و سەرجەلەكەي بىبە خىشمەوه، مىچى نەدمەن بە قەسابەكەو فەرمۇوى: ((ئىتمە خۇمان حەقەكەي دەدەين)).

### (٨٠) تەوافى (إفاضة) لە يەكەم روژى جەزنى قورباندا يە

٧٣٦- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ع) أَفَاضَ يَوْمَ النَّحْرِ، ثُمَّ رَجَعَ فَصَلَّى الظُّهُرَ بِمِنْيَى. قَالَ نَافِعٌ: فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُفِيضُ يَوْمَ النَّحْرِ، ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي الظُّهُرَ بِمِنْيَى، وَيَذَكُّرُ أَنَّ النَّبِيَّ (ع) فَعَلَهُ. [بخاري / الحج / ١٦٤٥]

(ابن عمر) (ع) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ع) تەوافى (إفاضة) كىردووه لە يەكەم روژى جەزنى قورباندا، پاشان گەراوه تەوهەن نويژى نىيەرۇي كىردووه لە

(مینا)، (نافع) دەلىٰ: إِبْنُ عَمْرٍ [هَمُووْ جَارٌ] يَهْكِم بِقَذْيٍ جَهْزَنِي قُورِيَان تَهْوَافِي  
 (إِفَاضَة) يَدَكْرُدُو پاشان دەگەرایه وە نويزى نيوەرۇي لە (مینا) دەكَردو دەھيَوت:  
 پىيغەمبەر (ﷺ) ئَاوايى كردووه.

### (٨١) ئەوهى تەواوف بکات ئىحرامى شکاندووه

٧٣٧- عن [ابنُ جَرِيْجَ: أَخْبَرَنِيْ] عَطَاءً قَالَ: كَانَ ابْنُ عَبَّاسِ (ﷺ) يَقُولُ: لَا  
 يَطُوفُ بِالْبَيْتِ حَاجٌ وَلَا غَيْرُ حَاجٍ إِلَّا حَلَّ. قُلْتُ لِعَطَاءً: مِنْ أَيْنَ يَقُولُ ذَلِكَ؟ قَالَ:  
 مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: «ثُمَّ مَحَلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ» [الحج: ٢٣]. قَالَ: قُلْتُ: فَإِنَّ  
 ذَلِكَ بَعْدَ الْمُعْرَفَ. فَقَالَ: كَانَ ابْنُ عَبَّاسِ (ﷺ) يَقُولُ: هُوَ بَعْدَ الْمُعْرَفَ وَقَبْلَهُ،  
 وَكَانَ يَأْخُذُ ذَلِكَ مِنْ أَمْرِ النَّبِيِّ (ﷺ) حِينَ أَمْرَهُمْ أَنْ يَحْلُوا فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.  
 [بخاري / المغازى / ٤١٣٥]

(ابن جريج) دەلىٰ: (عطاء) ھەوالى پىيدام و وقى: (ابن عباس) (ﷺ) دەھيَوت:  
 ھەركەس تەواوف بکات حاجى بىت يان نا ئەوهى لە ئىحرام بۇته وە، بە (عطاء) م  
 و ت: بەلكەي چىيە بۇئەو كارە؟ ئەويش و تى: بەلكەي ئەم ئايەتى يە (پاشان  
 شوينىنەكەي بۇ مالە دىرىينەكەي يە) «مەبەست كەعبەي يە» و تى: جائىه و دواى  
 عەرفەيە؟ و تى: (ابن عباس) دەھيَوت عەرفە و پىيش عەرفەشە، ئەوهەش  
 لە فەرمانى پىيغەمبەر (ﷺ) و ھەرگىرتۇووه، كاتى لە حەجى مالئا يىدا فەرمانى  
 پىيدان بە ئىحرام شکاندىن.

(٨٢) ئەوهى نىيەتى حەج و عەمرەي پىيڭە وە ھىنابىت يەك تەواوفى بە سە  
 ٧٣٨- عن عائشة (ﷺ): أَنَّهَا حَاضَتْ بِسَرَفٍ وَتَطَهَّرَتْ بِعَرْفَةَ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ  
 اللَّهِ (ﷺ): ((يُجْزِئُ عَنْكَ طَوَافُكِ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَنْ حَجَّكِ وَعُمْرَتِكِ)). [بخاري /  
 العمرة / ١٦٩٦]

(عائشە) (ﷺ) دەلىٰ: [لە كاتى حەجە كەيدا] لە سەرەف [شوينىنەكە نزىك  
 مەككە] عادەي مانگانەي بە سەردا ھاتووھە لە عەرفەفات پاك بۇته وە، پىيغەمبەرى  
 خوا (ﷺ) پىيى فەرمۇوھە: تەواوفەكەي (صفاو مروۋەت) بە سە بۇ حەج و  
 عەمرەكەت.

### (٨٣) ئەوهى ئىحرام بە حەج و عەمرە بىبەستى كەي دەيشكىنى؟

٧٣٩- عن عائشة (ﷺ): أَنَّهَا قَالَتْ: حَرَجَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَامَ حَجَّةَ  
 الْوَدَاعِ، فَمِنَّا مَنْ أَهَلَّ بِعُرْفَةَ، وَمِنَّا مَنْ أَهَلَّ بِحَجَّ وَعُرْفَةَ، وَمِنَّا مَنْ أَهَلَّ بِالْحَجَّ،

وَأَهْلَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِالْحَجَّ، فَأَمَا مَنْ أَهْلَ بُعْمَرَةَ فَحَلَّ، وَأَمَّا مَنْ أَهْلَ بِحَجَّ أَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَمْ يَطْلُوا حَتَّى كَانَ يَوْمُ النَّحْرِ. [بخاري / الحج / ١٤٨٧]

(عائشة) (رضي الله عنها) دهلى: له خزمته پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنها) بۇوم لە سالى حەجى مالئتا وايدىدا چۈوين بۇ حەج، ھەمانبۇو نىيەتى عەمرەسى هىننا بۇو، ھەمانبۇو نىيەتى حەج و عەمرەسى هىننا بۇو، ھەمانبۇو تەنها نىيەتى حەجى هىننا بۇو، پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنها) نىيەتى حەجى هىننا بۇو، جائەوەسى نىيەتى بەعەمرە هىننا بۇو 『پاش بە جىھىننانى عەمرەكە』 ئىحرامى شىكاند، بەلام ئەوهى نىيەتى بە حەج يان نىيەتى حەج و عەمرەسى هىننا بۇو ئىحراميان نەشىكاند، ھەتا پۇزى يەكمەمى جەزنى قوربان.

#### (٨٤) گەرانەوە لە مەككە

٧٤٠. عن ابن عمر (رضي الله عنهما): أنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) وأبا بَكْرٍ وَعُمَرَ (رضي الله عنهما) كانوا يتَرَلُونَ الأَبْطَاحَ.

(ابن عمر) (رضي الله عنهما) دهلى: پىغەمبەر (رضي الله عنهما) و أبو بكر و عمر لە (ابطاخ) لايادى دەدا بۇ نويزى.

٧٤١. عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: تَرُولُ الْأَبْطَاحَ لَيْسَ بِسُنَّةٍ، إِنَّمَا تَرَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِأَنَّهُ كَانَ أَسْفَخَ لَحْرُوجَ إِذَا خَرَجَ. [بخاري / الحج / ١٦٧٦]

(عائشة) (رضي الله عنها) دهلى: دابەزىن لە (ابطاخ) سوننەت نىيە، پىغەمبەر (رضي الله عنها) دابەزىي و لايدا چونكە له ويىو دەرچۈونى ئاساتىر بۇو.

٧٤٢. عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنهما) قال: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَئَخْنُ بِمَئِيَ: (ئَخْنُ نَازِلُونَ غَدَّا بِخَيْفٍ بَنِي كَنَانَةَ حِينَ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ) وَذَلِكَ إِنَّ قَرْشَا وَبَنِي كَنَانَةَ تَحَالَّفُتُ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَلَّبِ: أَنَّ لَهُمَا يُنَاكِحُوهُمْ وَلَا يُبَايِعُوهُمْ حَتَّى يُسْلِمُوا إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، يَعْنِي بِذَلِكَ الْمُحَصَّبَ. [بخاري / الحج / ١٥١٢]

(أبو هريرة) (رضي الله عنهما) دهلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنها) لە (مینا) پىسى و تىن ئىمە سبەيىنى لە (طيف) ئى (بنو كنانة) لادەدەين، لە شوينەدا كەلەسەر كوفرو دژايەتى پەيمانيان بەست، ئەويش بەوهى كە قورەيش و (بنو كنانه) پەيمانيان بەست دژى (بنو هاشم) و (بنو عبدالمطلب) كەزى و ۋىخوازى و كېرىن و فرۇشتىيان لە گەل نەكەن هەتا پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنها) تەسلیم نەكەن.

(۸۵) مانه وه بۇ ئاۋگىران لە مەككەدا

٧٤٣ - عَنْ أَبْنَى عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ الْعَبَاسَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ يَبِيتَ بِمَكَّةَ لِيَالِي مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ، فَأَذِنَ لَهُ [بخاري / الحج / ۱۰۵۳]

(ابن عمر) دەلى: (عباسى كۈرى عبدالمطلب) مۇلەتى لە پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وەركىت كەئەو شەوانەى حاجى لە(مینا) يە ئەو لە مەككە بىت لەبەر ئاۋگىرانەكەى، ئەويش مۇلەتى دا.

٧٤٤ - عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزْنِيِّ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عِنْدَ الْكَعْبَةِ، فَأَتَاهُ أَغْرَابِيُّ فَقَالَ: مَا لِي أَرَى بَنِي عَمَّكُمْ يَسْقُونَ الْعَسْلَ وَاللَّبَنَ وَأَثْلَمُهُمْ يَسْقُونَ النَّبِيِّ؟ أَمْ مِنْ حَاجَةٍ بِكُمْ، أَمْ مِنْ بُخْلٍ؟ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، مَا بِنَا مِنْ حَاجَةٍ، وَلَا بُخْلٍ، قَدْمُ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى رَاحْلَتِهِ وَخَلْفُهُ أَسَامَةُ، فَاسْتَسْقَى فَأَتَيْنَاهُ بِإِنَاءٍ مِنْ نَبِيِّنَا، فَشَرَبَ، وَسَقَى فَضْلَلَهُ أَسَامَةً وَقَالَ: ((أَحْسَنْتُمْ وَأَجْمَلْتُمْ، كَذَا فَاصْنَعُوا)). فَلَا تُرِيدُ تَعْبِيرًا مَا أَمَرْتُهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)).

(بکرى كۈرى عبد الله) دەلى: من دانىشتىبوم لهكەم (ابن عباس) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دا لهپاڭ كەعبەدا، عەرەبىيکى دەشتەكى هات و وتى: من جاران ئامۇزاكانى ئىيۇم دەبىنى ھەنگۈين و شىريان دەدا بەخەلکى، كەچى ئىيۇ خۆشاو دەگىرەن، ئايا ھەزار كەوتۇن يان رەزىلى دەكەن؟ (ابن عباس) و تى: الْحَمْدُ لِلَّهِ، نَهْ ھەزارىن و نەرمىزىل، پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بەسوارى هات و ئوسامەشى بەشۈيىنەوە بۇو داواى خواردىنەوهى كرد، ئىيمەش خۆشاومان پىشىكەش كرد، ئەويش ليى خواردەوهە ئەوهى ليى مايەوه داي بەئوسامەو فەرمۇي: ((چاكتان كردو جوانتان كردو ھەر ئاوا بکەن)) ئىيمەش نامانەوى ئەوهى پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمانى پىيداوه بىكۈپىن.

(۸۶) مانه وە حاجى لە مەككە دوای حج و عەمرە

٧٤٥ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ لِجُلْسَائِهِ: مَا سَمِعْتُمْ فِي سُكْنَى مَكَّةَ؟ فَقَالَ السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ: سَمِعْتُ الْعَلَاءَ -أَوْ قَالَ: الْعَلَاءُ بْنَ الْحَاضِرَمِيِّ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((يُقِيمُ الْمُهَاجِرُ بِمَكَّةَ بَعْدَ قَضَاءِ ئُسْكِهِ ثَلَاثَةً)). [بخاري / فضائل الصحابة / ۳۷۱۸]

(عبدالرحمن کوپی حمید) دهلى: گویم له (عمری کوپی عبدالعزیز) بسو  
بەهائونشینانی خۆی دهوت: چیتان بیستووه دهربارهی مانهوه له مەکەدا؟  
سائبى کوپی يزىد) له وەلامدا وتي: بیستومه له (علاءى کوپی حضرمي) كە  
پىغەمبەرى خوا (﴿فَهَرَمُوْيِهٖ تِيٖ﴾) حاجى دواي بەجيھىنانى سروتەكانى  
(مناسك) حج سى پۇز دەمەنیتەوه.

#### ٨٧) تەوافى خوا حافىزى

٧٤٦. عن ابن عباس (﴿فَقَالَ كَانَ النَّاسُ يَئْسَرُونَ فِي كُلِّ وَجْهٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)﴾): ((لَا يَنْثِرُنَّ أَحَدًا، حَتَّىٰ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِ بِالْبَيْتِ)).  
(ابن عباس) دهلى: خەلکى بەھەموو لايەكدا (دواي حج) بلاۋەيان  
كرد بويىھ پىغەمبەرى خوا (﴿فَهَرَمُوْيِهٖ﴾) فەرمۇسى: ((كەس بلاۋەىلى نەكتا دوا  
كارى دەبىتە ئەوهى كەتەواف بەدەورى كەعبەدا بکات)).

#### ٨٨) ئەو ئافەرەتەي دەكەۋىتە بىنۇيىژى پىش تەوافى خوا حافىزى

٧٤٧. عن عائشة (﴿قَالَتْ حَاضِرَتْ صَفِيَّةٌ بِنْتُ حُبَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَذَكَرْتُ حِضْنَتَهَا لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((أَحَبَبْتُنَا هِيَ)). قَالَتْ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا قَدْ كَانَتْ أَفَاضَتْ وَطَافَتْ بِالْبَيْتِ، ثُمَّ حَاضَرَتْ بَعْدَ الْإِفَاضَةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((فَلَتَنْثِرِنَّ)). [بخاري/ الحج/ ١٦٤٦]

(عائشە) دهلى: (صفىيە كچى حىسى) دواي تەوافى (إفاضة) كەوتە  
بىنۇيىژىوه، عائشە دهلى: منىش باسى بىنۇيىژىكەيم گىپرايمەو بۇ  
پىغەمبەرى خوا (﴿فَهَرَمُوْيِهٖ﴾)، پىغەمبەرى خوا (﴿فَهَرَمُوْيِهٖ﴾) تۇ بلدى كىرمان نەدا  
منىش وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا (﴿فَهَرَمُوْيِهٖ﴾) تەوافى (إفاضة)ى كردووه، تەوافى  
(بىت)ى كردووه دواي ئەوه كەوتۇتە بىنۇيىژىوه، پىغەمبەر (﴿فَهَرَمُوْيِهٖ﴾) فەرمۇسى:  
(كەواتە باپروات)).

٧٤٨. عن ابن عباس (﴿أَمْرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ، إِنَّ اللَّهَ حُفَّ حُفَّ عَنِ الْمَرْأَةِ الْحَائِضِ﴾). [بخاري/ الحج/ ١٦٦٨]  
(ابن عباس) دهلى: فەرمان درا بەخەلکى كەدوا سروتىيان تەوافى  
(كەعبە) بىت، بەلام مۆلەت دراوە بەئافەرتى بىنۇيىژى.

(٨٩) عەمرە دروستە لەمانگە كانى حەج دا

٧٤٩ - عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: كانوا يردون أن العمره في أشهر الحج من أجر الفجور في الأرض، ويجعلون المحرم صفرًا، ويقولون: إذا برأ الدين، وعفا الأثر، وأسلخ صفر، حلت العمره لمن اعتمر. فقدم النبي (صلى الله عليه وسلم) وأصحابه صبيحة رابعة مهلين بالحج، فأمرهم أن يجعلوها عمرة، فتعاظم ذلك عندهم، فقالوا: يا رسول الله: أي الحل؟ قال: ((الحل كلها)). [بخاري / الحج / ١٤٨٩]

(ابن عباس) دەلى: [قورەيش] عەمرەيان لەمانگە كانى حەج دا بەگۇناھىكى كەورە لەسەر زەويىدا دەدایە قەلەم، مانگى (محرم) يان دەكرد بە (صفى) و دەيانووت: ئەڭەر زامى پشتى و شترەكان چاك بۇوه ئاسەوارى نەماو (صفى) تىپەپى، عەمرە دروستە بۇ ئەو كەسى دەيەویت عەمرە بکات، بەلام پىغەمبەر (رضي الله عنهما) و ھاواھلنى هاتن و سەرلەبەيانى چوارەمى (ذى الحجة) ئىحراميان بۇ حەج بەست، كەچى پىغەمبەر (رضي الله عنهما) فەرمانى پىددان كېيىكەن بەعەمرە [قورەيش] ئەمەيان زۆر بە [داھىنراوەتكى] كەورە زانى، بۇيە وتيان ئەم پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنهما) چىمان بۇ حەلائى دەبىت بەم ئىحرام شىكاندە؟ فەرمۇي: ((ھەموو شتىكتان بۇ حەلائى)).

(٩٠) خىرى عەمرە لەرەمەزاندا

٧٥٠ - عن ابن عباس (رضي الله عنهما) أن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال لأنصار يقال لها أم سنان: ((ما منعك أن تكوني حجاجت معنا)). قالت: ناضحان كاتا لأبي فلان - زوجها - حج هو وأيتها على أحدهما، وكان الآخر يسكنى عليه غلامنا تخلانا. قال: ((فعمرة في رمضان تقضى حجأ أو حجأ معى)). [بخاري / العمرة / ١٦٩٠]

(ابن عباس) دەلى: پىغەمبەر (رضي الله عنهما) بەئافەتىكى (أنصارى) كەپىي دەوترا (ام سنان) فەرمۇي: ((چى پىي ئى گرتى كەحەجت نەكىد لەگەلمانداد؟)) ئەوיש وتنى: دوو وشترە ئاوكىشەكەي باوکى فلانەكەس - مەبەستى مىزدەكەي بۇو - چونكە ئەو خۇي و كورەكەي بەسوارى يەكىكىيان حەجيyan كرد، ئەوى تىريش كارگوزارەكەمان ئاوى دارخورماكىانى پىندهدا، فەرمۇي: ((عەمرەيەك لەرەمەزاندا جىنى حەجيك ياخود حەجيك لەگەل مندا دەگىرىتەوە)).

#### (٩١) پیغه‌مبهر (ﷺ) چهند حجی کرد و ووه

٧٥١- عن أبي إسحاق قال: سألهُ زيدُ بْنُ أرْقَمَ: كَمْ غَرَوتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)?  
قال: سِنَعَ عَشْرَةً. قَالَ: وَحَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) غَرَا تِسْعَ  
عَشْرَةً، وَأَنَّهُ حَجَّ بَعْدَ مَا هَاجَرَ حَجَّةً وَاحِدَةً حَجَّةَ الْوَدَاعِ. قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ: وَبِمَكَّةَ  
أُخْرَى. [بخاري / المغازى / ٤١٤٢]

(أبو إسحاق) دهلى: پرسیارم لهزهیدی کوری ارقم کرد: چهند غمزات  
له خزمه‌تی پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) کرد و ووه؟ ئه‌ویش وتی: حه‌فده، ئینجا زهید  
وتی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) نوزده غهزای کرد و ووه دوای هیجره‌تیش ته‌نها  
حجیکی کرد و ووه ئه‌ویش حجی مانلما‌اییه.

#### (٩٢) پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) چهند عه‌مره‌ی کرد و ووه

٧٥٢- عن أنس (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) اعْتَمَرَ أَربعَ عُمُرٍ كُلُّهُنَّ فِي ذِي  
الْقُعْدَةِ، إِلَّا الَّتِي مَعَ حَجَّتِهِ: عُمْرَةً مِنَ الْحَدِيبَيَّةِ - أَوْ: زَمْنَ الْحَدِيبَيَّةِ - فِي ذِي  
الْقُعْدَةِ، وَعُمْرَةً مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقُعْدَةِ، وَعُمْرَةً مِنْ جِعْرَانَةَ حَيْثُ قَسَمَ  
عَنَائِمَ حُنَيْنٍ فِي ذِي الْقُعْدَةِ، وَعُمْرَةً مَعَ حَجَّتِهِ. [بخاري / العمرة / ١٦٨٨]

(أنس) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) چوار عه‌مره‌ی کرد و ووه هه‌موویان  
له (ذو القعده) دا بسوه، جگه له‌وهی کله‌گه‌ن حه‌جه‌کیدا بسو، عه‌مره‌یهک  
له‌هوده‌بییه‌وه، عه‌مره‌یهک له‌سالئی دواتر، عه‌مره‌ی (جعرانه) ش کاتی که  
دستکه‌وته‌کانی دابه‌ش کرد، عه‌مره‌یهکیش له‌گه‌ن حه‌جه‌کیدا.

#### (٩٣) سه‌رکور تکردن‌هه و له‌عه‌مره‌دا

٧٥٣- عن ابن عباسٍ: أَنَّ مَعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ (ﷺ) أَخْبَرَهُ قَالَ: قَصَرْتُ عَنْ  
رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِمِشْقَصٍ وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ. أَوْ: رَأَيْتُهُ يَقْصَرُ عَنْهُ بِمِشْقَصٍ وَهُوَ  
عَلَى الْمَرْوَةِ. [بخاري / الحج / ١٦٤٣]

(ابن عباس) (ﷺ) دهلى: معاویه‌ی کوری أبو سفیان (ﷺ) هه‌والی داوه که:  
بهمقهست هه‌ندي مووم بپری له‌سری پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) له (مروه) دا.

#### (٩٤) ئافره‌تی بى نويز عه‌مره ده‌گييرىت‌هه و

٧٥٤- عن أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (ﷺ) قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، يَصْنَدُرُ النَّاسُ  
بِشُكْرِيْنِ، وَأَصْنَدُرُ بِشُكْرِيْ وَاحِدٍ؟ قَالَ: ((إِنَّظِرِي)، فَإِذَا طَهَرْتَ فَاخْرُجْيِ إِلَى

النَّتْعِيمُ فَأَهْلِي مِنْهُ، ثُمَّ أَقْيَنَا عِنْدَ كَذَا وَكَذَا - قَالَ: أَظْلَلْتُهُ قَالَ: غَدًا - وَكَئِنَّهَا عَلَى  
قَدْرِ نَصِيبِكَ، أَوْ قَالَ: نَفَقَتِكَ). [بخاري / العمرة / ١٦٩٥]

دایکى ئیمانداران (ﷺ) دەلى: وَتَمَّ ثَمَّ هِيَ پِيغَمْبَرِي خَوَا (ﷺ) خَمْلَك  
گەرانەوە دوو فەرزىيان بەجى ھىينا، بەلام من دەگەرىمەوە تەمنا يەك فەرمىز  
بەجى ھىينا؟ فەرمۇسى: ((چاوهپى بىكە، ھەركات پاك بويىتەوە، بچۇ بۇ (تنعيم) و  
لەوىۋە ئىحرام بېبەستە پاشان پىمان بگە لە فلان شوين، بەلام پاداشت  
بەگۈيرەي ماندوو بۇون يان فەرمۇسى: بەگۈيرەي پارە خەرج كردىنەكتە)).

#### (٩٥) نزاي گەرانەوە لە سەفەر

٧٥٥ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا قَفَلَ مِنَ  
الْجِيُوشِ، أَوِ السَّرَّائِيَا أَوِ الْحَجَّ أَوِ الْعُمْرَةِ، إِذَا أَوْفَى عَلَىٰ ثَنَيَّةٍ أَوْ قَدْرِ كَبِيرٍ ثَلَاثَةِ،  
ثُمَّ قَالَ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ. آيَبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ، لَرِبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ،  
وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ)). [بخاري / العمرة / ١٧٠٣]

(عبدالله كوبى عومەن) (ﷺ) دەلى: پِيغَمْبَرِي خَوَا (ﷺ) كاتى لهگەل  
لەشكىر، يان پۆلۈك جەنگاواھر، يان لەحەج، يان عەمەرە دەگەرىپايدەوە دەگەيىشىتە  
سەرىبەرزىيەك يان تەپۈلۈك يەك سى جار الله اكىرى دەكىرد و دەيىفەرمۇو: ((لا الله  
إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ  
تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، سَاجِدُونَ، لَرِبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ  
الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ)) واتا: ھىچ خوايىك ذىيە جىڭە لە الله، تاك و تەنھا يە،  
خاوهندارىيەتى ھەر بۇ ئەوھە، سوپاس و ستايىش ھەر شايىستەي ئەوھە، ھەر ئەو  
زاتە دەستەلاتى بەسەر ھەموو شىتىكدا ھەيە، گەپاينىھە بەتەوبەكارى و  
بەندايىتى و سۈزۈدەوە: لەبۇ پەروەردگارىشمان سوپاس گۈزارىن، خواى گەورە  
بەلەنلىنى خۆى بەپاست و دروست بىردىسەر، بەندەي خۆى سەرخىست،  
ھەرخۆيىشى ھەموو دەستە و گروپ و تاقىمەكانى لەناوېردى.

#### (٩٦) دابەزىن و نويىز كردن لە (ذو الحليفة)

٧٥٦ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّا خَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي  
بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَصَلَّى بِهَا. وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعُلُ ذَلِكَ. [بخاري / الحج / ١٤٥٩]

(عبدالله ئى كورى عومەر) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) لە (بطحاء) ئى (ذو الحليفة) لايداۋ نويىزى لى كرد، راوى دەلى: (ابن عمر) ييش ئەمەمى كرد.

٧٥٧- عن نافع أنَّ عبدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (ﷺ) كَانَ إِذَا صَدَرَ مِنَ الْحَجَّ أَوِ الْعُمْرَةِ أَنَّاخَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِذِي الْحُلْيَةِ، الَّتِي كَانَ يُنِيبُّ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ).

(نافع) دەلى: (عبدالله ئى كورى عمر) (ﷺ) ئەگەر بىگەرايەتەوە لە حەج يان عەمرە لە (بطحاء) ئى (ذو الحليفة) لايدەدا، ئەو شوينە كە پىيغەمبەر (ﷺ) لايدەدا.

٧٥٨- عن ابنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَتَى وَهُوَ فِي مُرَسَّهٍ مِّنْ ذِي الْحُلْيَةِ فِي بَطْنِ الْوَادِيِّ، فَقَيْلَ: إِنَّكَ بِبَطْحَاءَ مَبَارَكَةٍ. قَالَ مُوسَى: وَقَدْ أَنَّاخَ بِنَا سَالِمَ بِالْمُنَاخِ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُنِيبُّ بِهِ، يَتَحَرَّى مُرَسَّسَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَهُوَ أَسْفَلُ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِبَطْنِ الْوَادِيِّ، بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ وَسَطَا مِنْ ذَلِكَ. [بخارى / الحج / ١٤٦٢]

(ابن عمر) دەلى: هەندىك هاتن بۇ خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) لە كاتىكدا ئەو لهەوارگە كەيدا بۇو لهشىوى (ذو الحليفة) پىنى وترى: تۆلە - بطحاء - ئىكى پىروزدايت (موسى ئى راوى) دەلى: سالم دايىبەزانىن لهو شوينەدا كە (عبدالله) تىيايدا دادەبەزى، دەكەرا بەشويىن لهەوارگە كەپىيەمەردا (ﷺ) كەلە خوار مزگەوتەكەوه بۇو كەلەناو شىوهكە دابۇو لهنىوان مزگەوت و قىبلەكەدا ناوەندىك مەبۇو.

#### (٩٧) راۋو داربىرين حەرامە لە مەككەدا

٧٥٩- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَرْجَ وَجَلَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مَكَّةَ، قَامَ فِي النَّاسِ، فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْفَيْلَ، وَسَلَطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ (ﷺ) وَالْمُؤْمِنِينَ، وَإِنَّهَا لَنْ تَحْلَّ لَأَحَدٍ كَانَ قَبْلِيًّا، وَإِنَّهَا أَحْلَتْ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ، وَإِنَّهَا لَنْ تَحْلَّ لَأَحَدٍ بَعْدِي، فَلَا يُنَفِّرُ صَيْدَهَا، وَلَا يُخْتَلِّ شَوْكُهَا، وَلَا تَحْلَّ سَاقِطَتْهَا إِلَّا لِمُنْشَدٍ، وَمَنْ قُتِلَ لَهُ قَتْلَةً فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ: إِمَّا أَنْ يُفْدَى وَإِمَّا أَنْ يُقْتَلَ)). فَقَالَ الْعَبَاسُ: إِلَّا الْإِذْخَرْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَإِنَّا نَجْعَلُهُ فِي قُبُورِنَا وَبَيْوَتِنَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((إِلَّا الْإِذْخَرْ)). فَقَامَ أَبُو شَاهِ - رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ - فَقَالَ: اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اکْتُبُوا لِأَبِي شَاهِ)). قَالَ الْوَلِيدُ: فَقُلْتُ لِلأَوْزَاعِيِّ: مَا قَوْلُهُ: اكْتُبُوا لِي يَا

رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). [بخاري/اللقطة/ ٢٣٠٢]

(ابو هریره) دهلى: کاتىك خواى گهوره پزگارى كردنى مەككەي بەخشى بە پىغەمبەرەكەي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) هەستايىه سەرپى لەناو خەلکىدا و سوپاس و ستايىشى خواى گهورەي كرد و پاشان فەرمۇسى: ((خواى گهورە فيله كانى گرتەوە لەمەككە پىغەمبەرەكەي و ئىمامدارانى دەستەلاتدار كرد بەسەرىدا بى گومان بۇ ھېچ كەس پىش من حەلآل نەبووه بجهنگى تىايىدا بەلام لەساتىكى پۇزدا جەنگاندىن بۇ من حەلآلە ، لەدواى منىش بۇ كەس حەلآل نابى، نىچىرى ناترسىنى، دركى هەلناكەنرى، ھەرچىكە تووه بۇ كەس حەلآل نىيە ھەلى بىگرى مەگەر بىيەوى لەدواى خاوهنى بىگەپى ھەركەس لىنى كۈزىدا دوو رىڭايە: يitan خويىن دەدا، يان دەكۈزۈتتەوە، عباس وتى: جىڭ لەگۈزۈكىيا كەئىمە لەگۈپۇ لەمالە كانغاندا بەكارى دىننەن پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: جىڭ لەگۈزۈكىيا...)).

٧٦٠. عن جَابِرٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: ((لَا يَحِلُّ لِأَحَدٍ كُمْ أَنْ يَحْمِلَ بِمَكَةَ السُّلَاحَ)).

(جابر) دهلى: گۆيم لى بۇ پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەيىفەرمۇسى: ((بۇ كەستان دورست ذىيە كەچەك ھەلگىن لە مەككەدا)).

(٩٨) چونە ناو شارى مەككە بى ئىحرام بەستن

٧٦١. عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ مَكَةَ - وَقَالَ قُتَيْبَةُ: دَخَلَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَةَ - وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ بِغَيْرِ إِخْرَامٍ.

(جابرى كوبى عبد الله ئىانصارى) دهلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) چووه شارى مەككە (قتىبە) دهلى: چووه مەككەوە رۇزى سەركەوتىن، مىزەرىكى پەشى بەسەرهەوە بۇ ئىحرامى نەبەستبۇ.

(٩٩) [حجرى ئىسماعيل] و دەرگاي كەعبە

٧٦٢. عن عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْجَذْرِ، أَمْنَ الْبَيْتِ هُو؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قَلَتْ: فَلَمْ يُدْخِلُوهُ فِي الْبَيْتِ؟ قَالَ: ((إِنَّ قَوْمَكَ قَصَرَتْ بِهِمُ الْنَّفَقَةُ)). قَلَتْ: فَمَا شَاءُوا بِأَيِّهِ مُرْتَفَعًا؟ قَالَ: ((فَعَلَ ذَلِكَ قَوْمُكَ لِيُدْخِلُوْا مَنْ شَاءُوا وَيَمْنَعُوْا مَنْ شَاءُوا، وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدَّثُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَأَخَافُ أَنْ تُثْكِرُ

قُلُوبِهِمْ، لَنَظَرْتُ أَنْ أَدْخِلَ الْجَذْرَ فِي الْبَيْتِ، وَأَنْ لُزْقَ بَايَةً بِالْأَرْضِ)). [بخاري/الحج/١٥٠٧]

(عائشه) ﷺ دَهْلَى: پرسیارم کرد له پیغامبر ﷺ نایا (حری  
ئیسماعیل) بهشیکه له (بیت؟) فهرمومی: ((بهلی)) وقت: ئهی بو نهیان خستوت  
سهر (بیت؟) فهرمومی: ((ئوه خزمەکانت وايان کردودوه تا کییان بوی بیکەنە  
ژورەوە، کییان بوی نهیەلن، جا ئەگەر خزمەکانت له سەرەمی نەفامییەوە نزیک  
نه بونایە کە دەترسم پییان ناخوش بیت له وانه بوو دیوارەکە بخەمە سەر (بیت)  
دەرگاکەشى پىتکى زەوی بکەم)).

#### (١٠٠) دەربارە دەروستکردنەوەي كەعبە

٧٦٣. عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: لَمَّا احْتَرَقَ الْبَيْتُ زَمَنَ يَزِيدَ بْنَ مُعَاوِيَةَ حِينَ غَرَامًا أَفْلَى  
الشَّامَ، فَكَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ، تَرَكَهُ أَبْنُ الرَّبِيعَ حَتَّى قَدَمَ النَّاسُ الْمَوْسَمَ يُرِيدُ أَنْ  
يُجَرِّئُهُمْ -أَوْ يُحَرِّيَهُمْ- عَلَى أَهْلِ الشَّامِ، فَلَمَّا صَدَرَ النَّاسُ قَالَ: يَا أَهْلَ النَّاسِ  
أَشِرُّوا عَلَيَّ فِي الْكَعْبَةِ، أَتَقْضُهَا ثُمَّ أَبْنِي بِنَاءَهَا، أَوْ أَصْلِحُ مَا وَهَى مِنْهَا؟ قَالَ أَبْنُ  
عَبَّاسٍ: فَإِنِّي قَدْ فُرِقْتُ لِي رَأْيٌ فِيهَا، أَرَى أَنْ تُصْلِحَ مَا وَهَى مِنْهَا، وَتَدْعَ بَيْنَ أَسْلَمَ  
النَّاسَ عَلَيْهِ، وَأَحْجَارًا أَسْلَمَ النَّاسَ عَلَيْهَا، وَبَعْثَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ ﷺ. فَقَالَ أَبْنُ  
الرَّبِيعَ: لَوْ كَانَ أَحَدُكُمْ احْتَرَقَ بَيْنَهُ مَا رَضِيَ حَتَّى يُجْدَهُ، فَكَيْفَ بَيْنَ رَبِّكُمْ؟ إِنِّي  
مُسْتَخِرٌ بِرَبِّي ثَلَاثَةَ، ثُمَّ عَازِمٌ عَلَى أَمْرِي. فَلَمَّا مَضَى التَّلَاثُ أَجْمَعَ رَأْيَهُ عَلَى أَنْ  
يَتَقْضَهَا، فَتَحَامَاهُ النَّاسُ أَنْ يَنْزِلَ بِأَوْلَ النَّاسِ يَصْنَعَ فِيهِ أَمْرٌ مِنَ السَّمَاءِ، حَتَّى  
صَدَعَهُ رَجُلٌ، فَأَلْقَى مِثْهُ حَجَارَةً، فَلَمَّا لَمْ يَرَهُ النَّاسُ أَصَابَهُ شَيْءٌ تَتَابَعُوا  
فَنَقَضُوهُ حَتَّى بَلَغُوا بِهِ الْأَرْضَ، فَجَعَلَ أَبْنُ الرَّبِيعَ أَعْمَدَةً فَسَرَّ عَلَيْهَا السُّثُورُ  
حَتَّى ارْتَفَعَ بِسَاوَةً. وَقَالَ أَبْنُ الرَّبِيعَ: إِنِّي سَمِعْتُ عَائِشَةَ ﷺ تَقُولُ: إِنَّ النَّبِيَّ  
ﷺ قَالَ: ((لَوْلَا أَنَّ النَّاسَ حَدَّيْتُ عَهْدَهُمْ بِكُفْرٍ، وَلَيْسَ عِنْدِي مِنَ النَّفَقَةِ مَا يُقْوِي  
عَلَى بَنَاءِهِ، لَكُلْتُ أَدْخَلْتُ فِيهِ مِنَ الْحِجْرِ خَمْسَ أَذْرُعَ، وَلَجَعْتُ لَهَا بَابًا يَدْخُلُ  
النَّاسُ مِنْهُ، وَبَابًا يَخْرُجُونَ مِنْهُ)). قَالَ: فَأَنَا الْيَوْمَ أَجِدُ مَا أَنْفَقَ، وَلَسْنَتْ أَحَادِيفُ  
النَّاسِ. قَالَ: فَرَزَادَ فِيهِ خَمْسَ أَذْرُعَ مِنَ الْحِجْرِ حَتَّى أَبْدَى أَسْأَأَ نَظَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ،  
فَبَنَى عَلَيْهِ الْبَيْتَ، وَكَانَ طُولُ الْكَعْبَةِ ثَمَانِي عَشَرَةَ ذِرَاعًا، فَلَمَّا زَادَ فِيهِ  
اسْتَقْصَرَةً، فَرَزَادَ فِي طُولِهِ عَشَرَ أَذْرُعَ، وَجَعَلَ لَهُ بَابَيْنِ، أَحَدُهُمَا يَدْخُلُ مِنْهُ  
وَالْآخَرُ يَخْرُجُ مِنْهُ، فَلَمَّا قُتِلَ أَبْنُ الرَّبِيعَ كَتَبَ الْحَجَاجُ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ

يُخْبِرُهُ بِذَلِكَ، وَيُخْبِرُهُ أَنَّ ابْنَ الرَّبِيعَ قَدْ وَضَعَ الْبَنَاءَ عَلَى أَسَنِ نَظَرٍ إِلَيْهِ الْعُدُولُ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ الْمَلِكِ: إِنَّا لَسَنَا مِنْ تَلْطِيخِ ابْنِ الرَّبِيعِ فِي شَيْءٍ، أَمَّا مَا زَادَ فِي طُولِهِ فَأَقْرَأَهُ، وَأَمَّا مَا زَادَ فِيهِ مِنَ الْحِجْرِ فَرَدَهُ إِلَى بَنَائِهِ، وَسُدَّ الْبَابُ الَّذِي فَتَحَّهُ، فَنَقَضَهُ وَأَعَادَهُ إِلَى بَنَائِهِ. [بخاري/ الحج /١٥٠٩]

(عطاء) دەلى: كاتى خەلکى شام ھېرىشيان كردەسەر (بىت) لەسەر دەمى يەزىدى كورى معاویەدا سوتا و ئەوهى بەسەر ھات، كەبەسەرى ھات، (ابن الزبیر) وازى هيىنا هەتا خەلکى هاتن بۇ حەج دەيويست ھانىيان بىدات بۇ ئەوهى بجهنگن دىشى خەلکى شام، كاتى خەلکى ويستيان بگەپىنه و تى: خەلکىنە چى بکەين بۇ كەعبە ئايى تىكى بىدەم و پاشان دروستى بکەمەوه، يان ئەوهى پوخاوه چاكى بکەمەوه؟ (ابن عباس) و تى: من رايەكم ھەيە له و كارهدا، من واي بەباش دەزانم كەئەوهى پوخاوه چاكى بکەيتەوه واز لە (بىت) و ئەو بەرداňە بىنى كە خەلکى لەسەر مسلمان بۇوه پىيغەمبەرى (ﷺ) لەسەر رەوانە كراوه، (ابن الزبیر) و تى: ئەگەر كەسيكتان مالى بسوتى بە تازە كردنەوهى نەبىت رازى نابىت، خۆئەمە مالى پەروەردگارىشتانە من سى پۇز لەسەر يەك (استخارە) دەكەم ئەوهسا بېرىارى خۆم دەدەم. كاتى سى پۇز تىپەپى بېرىارىدا كە تىكى بىدات، خەلکى خۆيان پاراست و ترسان لەوهى يەكەم كەس دەچىتە سەر كەعبە، بەلايەكى لە ئاسماňەوه بۇ دابەزىت، هەتا پىياوېك سەركەوتە سەرى و بەردىكى لى فېرىدا، كاتى خەلکى بىنيان ھىچى لى نەھات بەشۈن يەكدا دەست بەكاربۇن هەتا تەختيان كرد لەگەل زھويدا، (ابن الزبیر) كۆلەكەى هيىنا و پەردهى پىادان هەتا دیوارەكانى بەرزبۇوه، (ابن الزبیر) دەلى: من بېيىستومە لە عائىشە (ﷺ) دەيىوت: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((ئەگەر خەلکى لە كوفەرە نەبۇنایە، ئەوهندەش پارەم ذى يە بۇ ئەم رۇزەم كە پىيى دروست بکەمەوه، ئەگىنا پىيىنج بالىم لەلائى (حجر)وە دەخستە سەرى، دەرگايمەكىش كە لايى بچنە دەرەوە)) دەكەد كە خەلکى لىيەھى بچنە ثورەوە و دەرگايمەكىش كە لايى بچنە دەرەوە)) ئېنجا و تى: من ئەمپۇ ئەوهندەم ھەيە خەرجى بکەم، لە خەلکىش ناترسىم ئىتر پىيىنج بالى لە (حجر)اي ئىسماعىل خستە سەرى وەھەلى كەند هەتا بناگەى دەركەوت، خەلک بىنيان و لەسەر ئەوه دیوارى درست كرد، دەرىزى كەعبە ۱۸ گەزبۇو، كاتى پانتايىيەكە زىياد كرد بەزېكەى بەكەم دەھاتە پىش چاو بۇيە

١٠ گەزى خستەسەر بەرزىيەكەي. دودەرگاشى بۇ كرد يەكىكىيان بۇ چونە ئۇرەنە و ئەۋى تىريان بۇ چونە دەرەنە، كاتى كە (ابن الزبیر) شەھىد كرا (حجاج) نوسى بۇ (عبدالملک ى كورى مروان) و ھەوالى دايىھو پىتى و تى كە (ابن الزبیر) بناغەي (بىت) ئى داناوه و پرس و راي كردۇه بە پىياوماقۇلۇنى مەككە.. (عبدالملک) و تى: ئىتمە لەگەل كارى نادروستى (ابن الزبیر) دا نىن ئەوهى لە بەرزىيەكەي خستوييەتە سەرى ئەوه بېرىارى لەسەر بەدە ئەوهش كەلە (حىج) خستوييەتە سەرى وەكى خۆى لى بىكەرەن، ئەو دەرگايەش داخە كە كردويمەتىيەن، ئىتەر (حجاج) ھەلى وەشاندەن و وەكى خۆى لى كردىن.

٧٦٤ - عن أبي قزعة: أنَّ عَبْدَ الْمُلْكَ بْنَ مَرْوَانَ بَيْنَمَا هُوَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ إِذْ قَالَ: قاتَلَ اللَّهُ أَبْنَ الرَّبِيعَ حَيْثُ يَكْذِبُ عَلَى أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، يَقُولُ: سَمِعْتُهَا تَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا عَائِشَةَ، لَوْلَا حَدَثَنَّ قَوْمٌ بِالْكُفْرِ لَنَقْضَنَّ الْبَيْتَ حَتَّى أَرِيدَ فِيهِ مِنَ الْحَجَرِ، فَإِنَّ قَوْمَ قَصَرُوا فِي الْبَيْتِ)). فَقَالَ الْحَارِثُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبْيَ رَبِيعَةَ: لَا تَقُلْ هَذَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، فَأَنَا سَمِعْتُ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ تَحْدِثُ هَذَا. قَالَ: لَوْكُنْتُ سَمِعْتَهُ قَبْلَ أَنْ أَهْدِمَهُ لِتَرْكُتَهُ عَلَى مَا بَنَى أَبْنُ الرَّبِيعَ.

(ابو قزעה) دەلى: كاتى (عبدالملک كورى مروان) تەوافى بەدەرۇي (بىت) دا دەكىد و تى: خوا (ابن الزبیر) بکۈزى كە درۇي بەدەم دايىكى ئىمانداران وە كردوه دەلى لىم بىستوھ و تویەتى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوييەتى: ((ئەي عائشە، ئەگەر خزمانت لە كوفەرە نزىك نەبۇنايە (بىت) م تىك دەدا و (حجر) ئىسماعىل دەخستە سەرى، چونكە خزمانت بىناكەيان بەتەواوى دروست نەكىدوھ)). (حارث كورى عبد الله) (ﷺ) و تى: وامەلى ئەمىرى ئىمانداران من خۆم ئەو فەرمۇدييەم لە دايىكى ئىمانداران وە بىستوھ. (عبدالملک) و تى: ئەگەر پىيش تىكدانى ئەو فەرمۇدييەم بېبىستايە (ابن الزبیر) چۆنى دروست كردوه وەك خۆى دەم هيشتەوە.

#### (١٠١) رىزدارىي مەدینە

٧٦٥ - عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ (٤٣): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَمَ مَكَّةَ وَدَعَا لِأَهْلِهَا، وَإِنَّ حَرَمَتَ الْمَدِيْنَةَ كَمَا حَرَمَ إِبْرَاهِيمَ مَكَّةَ، وَإِنَّ دَعَوْتَ فِي صَاعِهَا وَمَدَّهَا بِمِثْلِيْ مَا دَعَاهُ بِهِ إِبْرَاهِيمُ لِأَهْلِ مَكَّةَ)). [بخارى/ البيوع]

(عبدالله ئى كۈپى زىد) (ھەللى) : پىيغەمبەر (ھەللى) فەرمۇويەتى : ((بىن گومان ابراهيم شەپ و ئاشوبى لە مەككەدا حەرام كرد و نزاي خىرى بۇ خەلکە كەى كرد منىش جەنگ و ئاشوب لە مەدينەدا حەرام دەكەم وەك چۈن ابراهيم لە مەككەدا حەرامى كىرد، دەپاپىئىمەوه بۇ مەن و شتى [كىشان و پىوانى] دوئەونىدەي ابراهيم كەدەپاپايەوه بۇ خەلکى مەككە)).

٧٦٦ - عن سَعْدِ (ھەللى) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ھەللى) : ((إِنِّي أَحَرَّ مَا بَيْنَ لَابَتَيِ الْمَدِينَةِ أَنْ يُقْطَعَ عَصَابَهَا، أَوْ يُقْتَلَ صَيْدُهَا، وَقَالَ: الْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ، لَا يَدْعُهَا أَحَدٌ رَغْبَةً عَنْهَا إِلَّا أَبْدَلَ اللَّهُ فِيهَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ، وَلَا يَتَبَثَّ أَحَدٌ عَلَى لَأْوَائِهَا وَجَهَدِهَا إِلَّا كُثُّتْ لَهُ شَفِيعًا - أَوْ: شَهِيدًا - يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

(سعدى كۈپى ابى وقاصل) (ھەللى) : پىيغەمبەر (ھەللى) فەرمۇويەتى : ((من حەرام كىردووه لەم سەر بۇ ئەوسەرى مەدينە كە درەختە سروشتىيەكاني بېرىرىت، يان نىچىرەكانى بىكۈزۈت، مەدينە چاكتىرە بۇيان ئەگەر ھەركەس مەدينە جى بەھىلى و حەزى پى نەكات خواى گەورە كەسىنگى چاكتىر لەو دەخاتە شوينى، ھەركەس خۆى بىكىرت لەسەر ناپەھەتى و ماندوبۇنى مەدينە من تكا كارى، يان شايەتى دەبىم، لەرۇزى قىامەتدا)).

٧٦٧ - عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ھەللى) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ھەللى) : ((اللَّهُمَّ اجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفَىٰ مَا يُمْكِنُهُ مِنَ الْبَرَكَةِ)). [بخارى / فضائل المدينه / ١٧٨٦]

(أنس ئى كۈپى مالىك) (ھەللى) : پىيغەمبەر (ھەللى) فەرمۇويەتى : ((...ئەي خوايە دونەونىدەي مەككە بەرهەكت بېرىشىنە بەسەر مەدينەدا)).

٧٦٨ - عن إِبْرَاهِيمَ التَّئِيْمِيِّ عن أَبِيهِ قَالَ: خَطَبَنَا عَلَيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (ھەللى) فَقَالَ: مَنْ زَعَمَ أَنَّ عِشْدَنَا شَيْئًا نَقْرُؤُهُ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ وَمَذَهَبُ الصَّحِيفَةِ - قَالَ: وَصَحِيفَةٌ مُعْلَقَةٌ فِي قِرَابِ سَيِّفِهِ - فَقَدْ كَذَبَ، فِيهَا أَسْنَانُ الْأَبْلِيلِ وَأَشْيَاءُ مِنَ الْجَرَاحَاتِ، وَفِيهَا: قَالَ النَّبِيُّ (ھەللى) : ((الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْنَيِ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا أَحَدٌ ثَفِيَّهَا حَدَّثَ، أَوْ آوَى مُحْدَثًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. وَذَمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ، يَسْفَى بِهَا أَذْنَاهُمْ. وَمَنْ ادْعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ، أَوْ اتَّهَمَ إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا)). [بخارى / الاعتصام بالكتاب و السنّة / ٦٨٧٠]

(ابراهيم التيمى) لە باوکىيە و دەگىرىتىه و: (عەلى كۇپى ابو طالب) (ص) و تارى بۇ دايىن و وتى: هەركەس وا گومان بەرىت كە ئىمە شتىكمان لايە دەيخۇنىنىھە و جىكەلە قورئانەكەي خوا و ئەم پەپەريەش -كەپەپەريەك بۇو پېچرا بۇو بە كىتلانى شمشىرەكەيە و -ئەو درۇ دەكتات، ئەو پەپەريەش باسى تەمەنى و شترى لە خويىندىدا دراولو خويىنى ھەندى بىرىن دەكتات، تىايىشا ھاتووه كە پىغەمبەر (ص) دەفەرمۇي: ((مەدینە حەرامە [جەنگ و ئازاۋە تىايىدا] لە (عىر) وھە بۇ (شور) [دوو چىان لە ملاو لا ولاي مەدینەدا] ئەوھى كارىكى نادروستى تىيدا بىكتا، يان جىڭكەي كەسىكى خراپى تىا بىكتا وھە ئەوھە فەرىنى خوا و فريشته كان و ھەمۇ خەلکى لە سەر بىت، خواى گەورە توبە و فيدىيەلى ئى وەرناگىرىت، موسىلمانان ھەمۇ يەك پارچەن، كە مەتىينيان رېزدارە لاي ھەمۇيان و خاوهنى بېرىارە، هەركەس خۆي بىكتا بە كۇپى كەسىكى تر جىكە لە باوکى يان پال بىدات بە ھۆزىكى ترە وھە جىكە لە ھۆزەكەي خۆي. ئەو يىش نەفەرىنى خوا و فريشته كان و ھەمۇ خەلکى لە سەرە، لە رۇزى قىامەتدا پەشىمانى و فيدىيەلى ئى وەرناگىرىت)).

٧٦٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُؤْتَى بِأَوْلِ النَّمَرِ فَيَقُولُ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَفِي ثَمَارِنَا، [وَفِي مُدُنَّا] وَفِي صَاعِنَا، بَرَكَةً مَعَ بَرَكَةً)). ثُمَّ يُعْطِيهِ أَصْنَعَرَ مَنْ يَخْضُرُهُ مِنَ الْوَلَدَانِ.

(ابو هریرە) دەلى: نۆبەرهى هەر بە روپومىك پى بگەيشتايە دەيان هىنا بۇ پىغەمبەر (ص) ئەو يىش دەفيەرمۇو: ((خوايە بەرەكەت بېزە بە سەر شارەكەمان و بە روپومە كەماندا [بە سەر مىشت و مەنە كەماندا] بەرەكەت لە كەل بەرەكەتدا)) پاشان ئەو نۆبەرهى دەبەخشى بە بچوكتىرىنى ئەو مندالانى كە لە خزمەتىدا بۇون.

#### (١٠٢) ھاندان بۇ نىشته جى بۇنى مەدینە

٧٧٠- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى الْمَهْرِيِّ: أَنَّهُ جَاءَ أَبَا سَعِيدِ الْخُذْرِيِّ (ص) لِيَأْتِي الْحَرَّةَ، فَاسْتَشَارَهُ فِي الْجَلَاءِ مِنَ الْمَدِينَةِ، وَشَكَا إِلَيْهِ أَسْعَارَهَا وَكَثْرَةَ عِيَالِهِ، وَأَخْبَرَهُ أَنَّ لَا صَبَرَ لَهُ عَلَى جَهْدِ الْمَدِينَةِ وَلَا وَائِهَا، فَقَالَ [لَهُ]: وَيَحْكَ لَأَمْرُكَ بِذَلِكَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ: ((لَا يَصْبِرُ أَحَدٌ عَلَى لَوْائِهَا فَيَمُوتُ إِلَّا كُثُرَ لَهُ شَفِيعًا)) -أَوْ: شَهِيدًا- يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا كَانَ مُسْلِمًا).

(ابو سعيد کارگوزاري مهري) دەلى: (ابو سعيد خدرى) هات بۇ مەدینە لە شەوانى ئاشوبدا، پاۋىزى پى كرد بۇ به جىيەيىشتىنى مەدینە، باسى گرانى و مندال زورى خۆى بۇ كرد، ھەروهە ئەوهى كەناتوانى خۆى بىرى لەسەر ئاشوبى مەدینە، ئەويش پىيى و ت: كۆستت كەوهى من بىڭاي ئەوهەت نادەم چونكە لە پىغەمبەرم (ﷺ) بىستووه: ((ھەركەسى خۆى بىرى لەسەر ئەشكەنجه و ئازارى مەدینە و بىرىت من دەبىمە تاكاكار يان - شايىت - بۇي لە بۇزى قيامەتدا، ئەگەر موسىلمان بىت)).

٧٧١. عن عائشة (ﷺ) قالت: قدمنا المدينة وهي وبيئه، فاشتكتى أبو بكر وأشتكتى بلال، فلما رأى رسول الله (ﷺ) شكوى أصحابه قال: ((اللهم حبب إلينا المدينة كما حببت مكة أو أشد، وصتحها، وبارك لنا في صاعها ومدها، واحول حمامها إلى الجحفة)). [بخاري/ فضائل المدينة / ١٧٩٠]

(عائشه) (ﷺ) دەلى: هاتينه مەدینە نەخوشى تىا بلاوبۇو، ابوبىكرو بلال سکالايان كرد، كاتى پىغەمبەر (ﷺ) سکالاىي ھاوهەكانى بىنى فەرمۇسى: ((خوايىھ گيان مەدینەمان لا شىرىن بىكە وەك چۈن مەككەت لا شىرىن كردوين، يان زياتريش، ھەروهە بۇمان پاك بىھەرەوە لە نەخوشى و بەرەكەت بىھەر ناو مەن و مشتىيەوە بۇمان، بەلاكەشى بىكۈزۈرەوە بۇ "جىفە")).

#### (١٠٣) تاعون و دەجال ناچنە مەدینە

٧٧٢. عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((على أنقاض المدينة ملائكة، لا يدخلها الطاغون ولأ الدجال)). [بخاري/ فضائل المدينة / ١٧٨١]

(ابو هريرة) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((لەسەر بىڭاكانى مەدینە چەندەها فريشته هەن، بۇيە تاعون و دەجال بۇوي تى ناكەن)).

#### (١٠٤) مەدینە ناپوخته كانى ناوى دەردهكەت

٧٧٣. عن أبي هريرة (ﷺ): أن رسول الله (ﷺ) قال: ((يأتي على الناس زمان يدعون الرجل ابن عمّه وقربيه: هلم إلى الرخاء هلم إلى الرخاء، والمدينة خير لهم لو كانوا يعلمون، والذي نفسى بيده لا يخرج منهم أحد - رغبة عنها - إلأا أخلف الله فيها خيراً مثله. إلأا إن المدينة كالكير تخرج الخير، لا تقوم الساعة حتى تئفى المدينة شرارها كما يئفى الكير خبث الحديد)).

(ابوهریره) (عليه السلام) دهلى: پيغامبر (صلوات الله علیه و آله و سلم) فرموده تى: (پرورش دينت پياو  
ئاموزاکه‌ي و خزمه‌كاهي بانگ دهکات و دهلى: و هن بـ هـ رـ زـ اـ نـ، و هـ نـ بـ سـ هـ رـ زـ اـ نـ،  
ـ هـ رـ زـ اـ نـ، بـ هـ لـ اـ مـ هـ دـ يـ نـ بـ وـ يـ اـ بـ اـ شـ تـ رـ ئـ گـ هـ رـ بـ يـ اـ نـ زـ اـ نـ، سـ وـ يـ نـ دـ بـ وـ كـ سـ هـ  
ـ كـ هـ گـ يـ اـ نـ مـ نـ بـ دـ هـ سـ تـ، هـ رـ كـ هـ سـ لـ هـ دـ هـ رـ چـ يـ تـ وـ حـ هـ زـ يـ پـ يـ هـ كـاتـ  
ـ خـ وـ اـ يـ گـ هـ وـ رـ لـ هـ وـ چـ اـ كـ تـ دـ هـ خـ اـ تـ هـ شـ وـ يـ نـ، ئـ اـ گـ اـ دـ اـ رـ بـ نـ مـ دـ يـ نـ وـ هـ كـ كـ وـ رـ هـ  
ـ ئـ اـ سـ نـ گـ هـ وـ اـ يـ نـ اـ پـ وـ خـ تـ دـ هـ رـ دـ كـاتـ، پـ وـ زـ يـ قـ يـ اـ مـ هـ تـ نـ اـ يـ هـ تـ مـ دـ يـ نـ هـ مـ وـ  
ـ نـ اـ پـ وـ خـ تـ هـ كـاتـ، وـ هـ كـ چـ وـ نـ كـ وـ رـ هـ خـ لـ تـ هـ ئـ اـ سـ لـ اـ دـ هـ بـاتـ)).  
٧٧٤- عن جابر بن سمرة (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (صلوات الله علیه و آله و سلم) يقول: ((إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى سَمِّيَ الْمَدِينَةَ طَابَةً)).

(جاپری کوری سمره) (هـ) دهلى: گوئم لى بول پيغەمبەر (ص) دەيھەرمۇو  
 ((خواي گەورە مەدینەي تاوناواھ طابە)).

(۱۰۵) نہوہی ییلان دری مہدینہ بگیریت

۷۷۵- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قال رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((مَنْ أَرَادَ أَهْلَهَا بِسُوءٍ يُرِيدُ الْمَدِينَةَ - أَذَابَهُ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمُلْحَ فِي الْمَاءِ)).

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دعّى: پیغامبری خوا (صلی الله علیه و آله و سلم) فهرموده‌تی ((همراه‌ستی بیهودیت زیان بگهی‌نیت به دانیشتوانی - مه‌به‌ستی مه‌دینه بیو - خوای گهوره ده‌متونیتته‌وه، همروهک حون خوی له‌ثاودا ده‌توبته‌وه)).

(۱۰۶) هاندان بُو مانه وه لەمەدینەدا

٧٧٦- عَنْ سُفِيَّانَ بْنِ أَبِي رَهْبَنَرِ (صَحِيفَةُ الْمَدِينَةِ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: ((يُفْتَحُ الْيَمَنُ، فَيَأْتِيَ قَوْمٌ يَبْسُونُ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ. ثُمَّ يُفْتَحُ الشَّامُ، فَيَأْتِيَ قَوْمٌ يَبْسُونُ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ. ثُمَّ يُفْتَحُ الْعَرَاقُ، فَيَأْتِيَ قَوْمٌ يَبْسُونُ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ)). [بخاري / فضائل المدينة / ١٧٧٦]

(سفیانی کوپی زهیر) دهلى: کوئیم له پيغه مبهري خوا بمو (نه)  
دهيفه رمو: ((يهمه ن ئازاد دهکریت، خەلکىك لەمە دينه كۆچ دەكەن بەوشترو  
ئازەلە كانيان و كەس و كاريyan، هەركەس بەقسە يان بکات دەيىمن لەگەل  
خۇوان، مە دىنە حاكتەر بۇان ئەگەر بىزانز، ماشان شام ئازاد دەكىرت،

خەلکىكى تر وشتۇر ئازەلەكانىيان دەدەنە بەرو كەس و كارو ھەركەس بەگۈييان بکات دەيىهن لەگەل خۆيان، مەدينه چاكتەر بۇيان ئەگەر بىانزانىيايىه، دواى ئەوه عىراق ئازاد دەكريت، خەلکىكى تر وشتۇر ئازەلەكانىيان دەدەنە بەرو كەس و كارو ھەركەس بەقسەيان بکات ئەيىهن لەگەل خۆيان، مەدينه چاكتەر بۇيان ئەگەر بىانزانىيايىه))

### (١٠٧) كاتى مەدينه چۈل دەبىت

٧٧٧- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((يَشْرُكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ خَيْرٍ مَا كَاتَتْ، لَا يَعْشَاهَا إِلَّا عَوَافِي - يُرِيدُ عَوَافِي السَّبَاعِ وَالظَّيْرِ - ثُمَّ يَخْرُجُ رَاعِيَانِ مِنْ مُرِيزَةِ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةِ، يَتَعَقَّبُنَّ بِعَنْمَمَا فَيَجِدُونَهَا وَحْشًا، حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا ثَنِيَّةَ الْوَدَاعِ خَرَّا عَلَىٰ وُجُوهِهِمَا)). [بخارى/ فضائل المدينة] [١٧٧٥]

(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: بىستومە لە پىغەمبەرى خواوه (ﷺ) دەيىھەرمۇو خەلکى مەدينه جىىدەھىلەن لەچاكتىرين بارودۇخىدا، كەس پۇوى تىنناكات - مەگەر دېنده بالىندە نەبىت - پاشان دوو شوانى هوزى مزىنە بهات و هاوار مەرەكانىيان دەدەنە بەرو بەرەو مەدينه دەرۇن، دەبىن چۈل و ھۆل، كاتى دەگەنە (ثنىيە الوداع) دەكەون بەپۇداو دەمن).

### (١٠٨) نىيوان ئارامگاو مىنبەر باخچەيەكە لە باخچە كانى بەھەشت

٧٧٨- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمَئْبِرِي رُوضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ، وَمَئْبِرٌ عَلَىٰ حَوْضِي)). [بخارى/ التوع] [١١٣٨]  
(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((نىيوان مالەكەم و مىنبەرەكەم باخچەيەكە لە باخچە كانى بەھەشت، مىنبەرەكەش لە سەر حەۋزەكەم)).

### (١٠٩) (أحد) كەزىكە خۇشى دەۋىن و خۇشمان دەۋىت

٧٧٩- عن أنس (ﷺ) قَالَ: نَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى أَحَدٍ فَقَالَ: ((إِنَّ أَحَدًا جَبَلَ يُحِبُّنَا وَتَحِبُّهُ)).

(أنس ئى كورى مالك) (ﷺ) دەلى: [بۇزىك] پىغەمبەر (ﷺ) سەيرىكى (أحد) كىردو فەرمۇي: ((بەراستى (أحد) چىاوا كەزىكە ئىيمەت خۇش دەۋىت و ئىيمەش ئەومان خۇش دەۋىت)).

(١١٠) بنه و بارگه مه پیچنه وه بو سی مزگه وت نه بیت

٧٨٠- عن أبي هريرة (ﷺ)- يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ)- قَالَ: ((لَا تُشَدُّ الرَّحَالُ إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: مَسْجِدِي هَذَا، وَمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى)). [بخاري/ التطوع/ ١١٢]

(أبو هريرة) (ﷺ) دهیگه یه نی به پیغه مبهره (ﷺ) که فرمویه تی: ((بو سی مزگه وت نه بیت بنه و بارگه ناپیچریته و، ئەم مزگه وتهی من، مزگه وتی حرام، مزگه وتی ئەقصا)).

(١١١) گەورەی نویز لە دوو مزگه وته پیرۆزە کەدا

٧٨١- عن أبي هريرة (ﷺ)- قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((صَلَاةُ فِي مَسْجِدٍ هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ، إِلَّا الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ)).  
(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: پیغه مبهر (ﷺ) فرمویه تی: ((نویزىك لەم مزگه وتهی من دا خېرترە لهەزار نویز لە مزگه وته کانى تردا، جگە لهە مزگه وتی حرام)).

(١١٢) ئەم مزگه وته لە سەر (تقوی) دروستکراوه

٧٨٢- عن أبي سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: مَرْبِي عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: قُلْتُ لَهُ: كَيْفَ سَمِعْتَ أَبَاكَ يَذَكُّرُ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي أَسْسَ عَلَى التَّقْوَى؟ قَالَ أَبِي: دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي بَيْتِ بَعْضِ نِسَائِهِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الْمَسَجِدِينَ الَّذِي أَسْسَ عَلَى التَّقْوَى؟ قَالَ: فَأَخَذَ كَفَّاً مِنْ حَصْنَيَّاءَ فَضَرَبَ بِهِ الْأَرْضَ ثُمَّ قَالَ: ((هُوَ مَسْجِدُكُمْ هَذَا)) لِمَسْجِدِ الْمَدِينَةِ. قَالَ: فَقُلْتُ: أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتَ أَبَاكَ هَكَذَا يَذَكُّرُهُ.

(أبو سلمه كوبى عبد الرحمن) (ﷺ) دەلى: (عبد الرحمنى كوبى أبو سعيد الخدرى) بەلامدا تىپەپى و پىم و ت: چىت بىستووه له باوكت دەربارەي ئەم مزگه وته لە سەر (تقوی) دروست كراوه؟ و تى: باوكم پىنى و تى: چۈوم بو خزمەت پیغەمبەرى خوا (ﷺ) لە مالى يەكى لە خىزانە كانىدا بۇو، و تى ئەم پیغەمبەرى خوا (ﷺ)، كام لهم دوو مزگه وته لە سەر (تقوی) دروستکراوه؟ ئەويش مشتى چەوى هەلگرت و داي بەزه ويدا له مزگه وتى مەدىنەداو فەرمۇسى: ((ئەوه ئەم مزگه وته ئىۋەيە)) (أبو سلمه) دەلى: منىش شايەتم كەلە باوكم بىستووه ئەمەي باس كردووه.

(١١٣) رېزى مزگەوتى (قباء)

٧٨٣- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: كان رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يأتي مسجد قباء، راكباً وماشياً، فيصلّي فيه ركعتين. [بخاري/التطوع/١١٣٦، ١١٣٥]  
(ابن عمر) دەلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنهما) دەردهچوو بۇ مزگەوتى  
(قباء)، بەسوارى يان بەپى و دوو رکات نويىزى تىدا كرد.

٧٨٤- عن ابن عمر (رضي الله عنهما): كان يأتي قباء كل سبت، وكان يقول: رأيت النبي (صلى الله عليه وسلم) يأتيه كل سبت. [بخاري/التطوع/١١٣٦، ١١٣٥]  
(ابن عمر) هەموو شەمەيەك دەردهچوو بۇ مزگەوتى (قباء) و دەيىوت:  
پىغەمبەرى خام (رضي الله عنهما) بىنیوه هەموو شەمەيەك دەھات بۇ ئىئرە.

## ۱۴- بهشی هاوسمه رگریی

### (۱) هاندان بُهشی هاوسمه رگریی

۷۸۵- عن علّامة (عليه السلام) قال: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنَمَى فَلَقِيَهُ عُثْمَانَ (عليه السلام)، فَقَامَ مَعَهُ يُحَدِّثُهُ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ: إِلَى مَنْ زَوْجَكَ جَارِيَةً شَابَةً؟ لَعَلَّهَا تُذَكِّرُكَ بِعَضَّ مَا مَضَى مِنْ زَمَانِكَ. قَالَ: فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَئِنْ قُلْتَ ذَكَ لَقَدْ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): (يَا مَعْشِرَ الشَّبَابِ، مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَرْوَجْ، فَإِنَّهُ أَغَضُّ لِلْبَصَرِ وَأَحَصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءَ). [بخاری/ النکاح / ۴۷۷۸]

علّامة (عليه السلام) دہلی: له گهله عبد الله داله (مینا) ده گهه راین، (لقمان) ی (عليه السلام) پیغمه یشت، دهستیان کرد به گفتوجو، عثمان پیی و ت: ئه ری عبد الرحمن بوجی کچیکی گه نجت بُهشی هینین، سا به لکو ئه و پورشگارانهت بهینیت و ھه یاد که له دهستت چوون؟ عبد الله و تی: ئه گهه تو ئه و بلىت، پیغمه مبهه (عليه السلام) پیی فه رمووین: ((ھه کھس له ئیوه تو نای هه یه، با ژن بهینیت، چونکه ژن هینان باشترین هوکاره بُهشی هاوپاریزی و داوین پاریزی، ھه کھسیکیش ناتوانی با پۇشو بگریت، چونکه بُهشی ده بیتھ قەلغان)).

۷۸۶- عن أنسٍ (عليه السلام): أَنَّ نَفَرًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (عليه السلام) سَأَلُوا أَزْوَاجَ النَّبِيِّ (عليه السلام) عَنْ عَمَلِهِ فِي السِّرِّ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: لَا أَتَرْوَجُ النِّسَاءَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: لَا أَكُلُ اللَّحْمَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: لَا أَنَامُ عَلَى فِرَاشٍ. فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَشْتَأَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: ((مَا بَالُ أَقْوَامٍ قَالُوا كَذَّا وَكَذَّا؟ لَكَيْ أُصَلِّي وَأَنَامُ، وَأَصُومُ وَأَفْطَرُ، وَأَتَرْوَجُ النِّسَاءَ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ سُلْطَنِي فَلَيْسَ مِنِّي)). [بخاری/ النکاح / ۴۷۸۶]

(أنس) (عليه السلام) دہلی: هندی له هاوہ لانی پیغمه مبهه (عليه السلام) له بارهی کاری پەنامەکی پیغمه مبهه ووه (عليه السلام) پرسیاریان له هاوسمه رکانی کرد: يەکیکیان و تی: ئیدی من ژن ناهیت، يەکیکی تریان و تی: منیش گوشت ناخوم، يەکیکی تریشیان و تی: منیش له مەودوا له سەرجیگە ناخهوم، [پیغمه مبهه (عليه السلام) ئەمە بیسته وھه وەلامیاندا سوپاس و ستایishi خوای کرد و فه رمووی: ((ئەمە چیه هندی کھس وا دەلین و وادەلین؟ بەلام من نويز دەکەم و دەشخەوم و

پۇشو دەگرم و [ھەندى پۇۋىش] دەيشكىن، ۋىنىش دەھىن، ھەركەسىكىش پشت لە سوونەتى من بکات لە من نىيە، [واتە پىتكەي مىنى بەته واوى نەگرتۇوه]. ٧٨٧. عن سَعْدَ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (ﷺ) قَالَ: أَرَادَ عُثْمَانَ بْنَ مَظْعُونَ - (ﷺ) - أَنْ يَبْئَلَ، فَتَهَاهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَلَوْ أَجَازَ لَهُ ذَلِكَ لَا خَتَّصَنَا. [بخارى / النكاح / ٤٧٨٦]

(سعدى كورى أبى وقاصل) دەلى: (عثمانى كورى مظعون) (ﷺ)  
ويستى واز لە ڏن ھىنان بھىنى، پىغەمبەر (ﷺ) پىتكەي پىنهدا، خۇئەگەر پىتكەي بەو بدايە، ئىمەش خۆمان دەخەساند.

٧٨٨. عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الدُّنْيَا مَتَاعٌ، وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْفَرَأَةُ الصَّالِحةُ)).

(عبداللهى كورى عمرو) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((دنىا خىرو خوشى، چاکتىن خىر و خوشى دنياش ئافرەتى چاكە)).  
(٣) خواستى ئافرەتى ديندار

٧٨٩. عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((تَنكِحُ الْمَرْأَةَ لِأَرْبَعِ: لِمَالِهَا وَلِحَسَبِهَا وَلِجَمَالِهَا وَلِدِينِهَا، فَإِذْفَرِ بِذَاتِ الدِّينِ تَرِبَتْ يَدَاهُ)). [بخارى / النكاح / ٤٨٠٢]

(أبو هریره) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((لەبەر چوار مەبەست ئافرەت دەخوازىتى: يان بۇ مال و سامانەكەي، يان لەبەر بىنەمالەكەي، يان لەبەر جوانىيەكەي، يان لەبەر ديندارىيەكەي، جا تو ئافرەتى ديندار بھىنە، تا دەستت پېرىھەت بىت)).

٧٩٠. عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ): أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ هَلَكَ وَتَرَكَ تِسْعَ بَنَاتٍ - أَوْ قَالَ: سَيْنَعَ [بنات] - فَتَرَوْجَتْ امْرَأَةُ ثَيْبًا، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا جَابِرُ تَرَوْجَتْ)). قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: ((فَبِكِيرٌ أَمْ ثَيْبٌ)). قَالَ: قُلْتُ: بَلْ ثَيْبٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((فَهَلَا جَارِيَةٌ تَلَاقِعُهَا وَتَلَاعِبُهُ، أَوْ قَالَ: تَضَاحِكُهَا وَتَضَاحِكُكَ)). قَالَ: قُلْتُ لَهُ: إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ هَلَكَ وَتَرَكَ تِسْعَ بَنَاتٍ - أَوْ: سَيْنَعَ [بنات] - وَإِنِّي كَرِفْتُ أَنْ آتِيَهُنَّ - أَوْ: أَجِيَهُنَّ - بِمِثْلِهِنَّ، فَأَخَبَبْتُ أَنَّ أَجِيَءَ بِامْرَأَةٍ تَقْوُمُ عَلَيْهِنَّ وَتُصْنِلْهُنَّ. قَالَ: ((فَبَارَكَ اللَّهُ لَكَ)). أَوْ: قَالَ لِي خَيْرًا. [بخارى / النفقات / ٥٠٥٢]

(جابری کوپى عبد الله) دەللى: (عبد الله) يى باوكم مرد و نۇچى لەدوا بەجيما، يان حەوت كچ، منىش بىۋەزنىكىم ماره كرد، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى پىيم: ((ئەرى جابر زىت هىننا؟)) وتم: بەلنى، فەرمۇسى: ((كچە يان بىۋەزىن؟)) وتم: بىۋەزىن، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەى نەدەكرا كچىك بىت گەمەى لەگەلدا بىكەيت و گەمەت لەگەل بىكەت؟)) يان فەرمۇسى: ((لەگەلت پىكەنى و لەگەلنى پىكەنىت؟)) عەرزم كرد: ئەى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) (عبد الله) يى باوكم مردوو نۇچى لەدوا بەجيماوه - يان حەوت كچ -، منىش پىيم ناخۆشبوو كچىكى وەك خۆيان بەھىنەمە لايىان، حەزم كرد ژىيىك بەھىنەم سەرۈوكارى و پەروەردەيان بىكەت. فەرمۇسى: ((خوا بەرهەكت بىزىننى بەسەرتا)). يان دوعايمەكى خىرى بۇ كىرمى.

#### (٥) كەس خوازىيىنى بەسەر خەوازىيىنى براکەيدا نەكەت

٧٩١- عن عبد الرحمن ابن شمسة: أَنَّهُ سَمِعَ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ (ﷺ) عَلَى الْمُثْبَرِ يَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ، فَلَا يَحِلُّ لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَبْتَاعَ عَلَى بَنْعِ أَخِيهِ، وَلَا يَخْطُبَ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يَدْرِ)).

(عبدالرحمنى كوشماسە) دەللى: كە گۈيى لە (عقبە) بۇوه لەسەر مىنبەر وتوپىھەتى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسەتى: ((ئىماندار بىراي ئىماندار، حەللان نىيە بۇ ئىماندار ما مەلە بەسەر ما مەلەي براکەيدا بىكەت و دەبا خوازىيىنى بەسەر خوازىيىنى براکەيدا نەكەت، هەتا ئەو واز دەھىنەت)).

#### (٦) سەيركىدى ئەو ئافەرەتەي ماره دەكىرىت

٧٩٢- عن أبي هريرة (ﷺ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: إِنِّي تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (ﷺ): ((هَلْ نَظَرْتَ إِلَيْهَا؟ فَإِنَّ فِي عَيْنَيْنِ الْأَنْصَارِ شَيْئًا)). قَالَ: قَدْ نَظَرْتُ إِلَيْهَا، قَالَ: ((عَلَى كَمْ تَزَوَّجْتَهَا)). قَالَ: عَلَى أَرْبَعِ أَوْاقِ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (ﷺ): ((عَلَى أَرْبَعِ أَوْاقِ؛ كَائِنًا تَسْتَحْثُونَ الْفِضَّةَ مِنْ عُرْضِ هَذَا الْجَبَلِ). مَا عِنْدَنَا مَا تُغْطِيكَ، وَلَكِنْ عَسَى أَنْ تَبْعَثَكَ فِي بَعْثٍ تُصِيبُ مِنْهُ)). قَالَ: فَبَعَثَ بَعْثًا إِلَى بَنِي عَبْسٍ، بَعَثَ ذَلِكَ الرَّجُلَ فِيهِمْ.

(أبو هريرة) دەللى: پىاۋىك هاتە خزمەتى پىيغەمبەر (ﷺ) وتنى: من زىن ئەنصارىكىم ماره بېرىو، پىيغەمبەر (ﷺ) پىيى فەرمۇسى: ((ئا يَا بىيىوتە؟! چونكە چاوى ئەنصارىيەكان شتىكى تىدایە)). وتنى: سەيرم كردوو، فەرمۇسى: ((لەسەر چەند مارهت بېرىو؟)) وتنى: لەسەر چوار هوّقە. پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى:

((الله سەر چوار ھۆقە؟! دەللىٰ لە شاخە زىيودادەتاشن، ئىمەھىچى ئە توپمان نىيە پىت بىدەين، بەلام بەلكو لەگەل لەشكريڭدا بىتنيرىن و شتىكت دەستكەويت)). ابو ھریرە دەللىٰ: دواتر كاتى لەشكريڭى نارد بۇ تىرىھى (بىنى عبس) ئەم پىاوهشى لەگەل ناردان.

#### (٢) مۇلەت خواتىن لە بىيۇھىن و كج

٧٩٣ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا تُنْكِحُ الْأَيْمَ حَتَّى تُسْتَأْمِرَ، وَلَا تُنْكِحُ الْبَكْرَ حَتَّى تُسْتَأْذَنَ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ: وَكَيْفَ إِذْنُهَا؟ قَالَ: ((أَنْ تَسْكُتَ)). [بخاري/ النكاح / ٤٨٤٣]

(ابو ھریرە) دەللىٰ: پىغەمبەر (صلی الله علیه وسلم) فەرمۇيەتى: ((بىيۇھىن مارە ناكىرت مەتا قەسەي لەدەم وەرنەگىرىت، كچىش مارەناكىرت مەتا مۇلەتى لىيۇھەنمگىرىت)) وەتىان: ئەم پىغەمبەرى خوا (صلی الله علیه وسلم) مۇلەت وەرگرتن لە كج چۈنە؟ فەرمۇمى: ((ئۇھىيە كە بىيەنگ بىت)).

٧٩٤ - عن ابن عَبَّاسٍ (رضي الله عنه عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((الْأَيْمُ أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيْهَا، وَالْبَكْرُ تُسْتَأْذَنُ فِي نَفْسِهَا، وَإِذْنُهَا صَمَاتِهَا)).

(ابن عباس) دەللىٰ: پىغەمبەر (صلی الله علیه وسلم) فەرمۇيەتى: ((بىيۇھىن خۆى مافى زىاتە لە سەرپەرسەتىارمەكى، كچىش مۇلەتى لىيۇھەنمگىرىت دەربارەي خۆى، مۇلەتە كەشى بىيەنگ بونىيەتى)).

#### (٨) ئەمەر جانەي سەرجىيى پى حەللان دەكىرىت

٧٩٥ - عن عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رضي الله عنه عنه): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِنَّ أَحَقَّ الشَّرْطِ أَنْ يُؤْفَى بِهِ مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهِ الْفُرُوجَ)). [بخاري/ الشروط / ٢٥٢٧]  
عقبەي كورپى عامر (رضي الله عنه عنه) دەللىٰ: پىغەمبەر (صلی الله علیه وسلم) فەرمۇيەتى: ((لە پىشىرىن مەرجىيىك كە پىۋىست بىت وەفاى پى Becker ئەمەر جانەيە كە سەرجىيى پى حەللان دەكىرىي)). [وەك: مارەيى و نەفەقە و رەھوشت چاڭى لەگەل ھاوسمەر و ... هەت]).

#### (٩) سرىنەوەي كاتىيى و حەرامكىدىنى ژىنەنائى كاتى

٧٩٦ - عن عَلَيْ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (رضي الله عنه عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ئەمَّا عَنْ مُنْعَةِ النِّسَاءِ يَوْمَ خَيْبَرَ، وَعَنْ أَكْلِ لَحْومِ الْحُمُرِ الْأَئْسِيَّةِ. [بخاري/ المغازى / ٣٩٧٩]

(علی کوپى ابو طالب) دەللى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بۇذى غەزاي (خەيىەن) زەھىنانى كاتى و خواردىنى كۆشتى كۆيندرىشى مائى حەرام كرد.

٧٩٧. عن سَبِّرَةَ الْجَهْنَىِ (ﷺ): أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنِّي قَدْ كُنْتُ أَذِنْتُ لَكُمْ فِي الْاِسْتِمْتَاعِ مِنَ النِّسَاءِ، وَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَمَ ذَلِكَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، فَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ مِثْنَةً شَيْئًا فَلْيُخْلِلْ سَبِيلَهُ، وَلَا تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْنَا مُوهِنَّ شَيْئًا)).

(سېرىھ) ئى (جهنى) دەللى: لە خزمەت پىغەمبەردا بۈوم (ﷺ) كە فەرمۇسى خەلکىنە، من پىشتر بىگەى زەھىنانى كاتىم بە ئىۋە دابۇو، لەراستىدا [لەئىستە بەدواوه] خواى گەورە تاپۇرۇش قيامەت حەرامى كردووه، هەر كەسى زىنى لهوانەي لايە بادەست بەردارى بىيىت و ھەرچىتان پىداون لىيان مەسىئىنەوە.

٧٩٨. عَنْ ثَبَيْرَةَ بْنِ وَهْبٍ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْيَنَدَ اللَّهَ أَرَادَ أَنْ يُرْوَجَ طَلْحَةَ بْنَ عُمَرَ بْنَ شَيْبَةَ بْنَ جَبَيْرٍ، فَأَرْسَلَ إِلَى أَبْنَانَ بْنَ عُثْمَانَ يَخْضُرُ ذَلِكَ، وَهُوَ أَمِيرُ الْحَجَّ، فَقَالَ أَبْنَانُ: سَمِعْتَا عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ (ﷺ) يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَنْكِحُ الْمُحْرِمُ وَلَا يُنْكِحُ، وَلَا يَخْطُبُ)).

(نبىيە) كوپى (وهب) دەللى: (عمر) كوپى (عبيدالله) ويىستى كچەكەى (شىبىھى كوپى جبىر) مارە بکات لە (طلحةي كوپى عمر)، ناردىشى بە شوين (ابان) كوپى عثماندا كەمیرى حەج بۇو، ئاماھى ئەم بۇنەيە بىيت، (ابان) وتى: بىستومە لە (عثمانى كوپى عفان) (ﷺ) دەيىوت: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: ئىحرامپىوش ئىن مارە ناكات بۇخۇي، مارەيىشى نابىرى لەكەس، خوازبىتىش ناكات.

٧٩٩. عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ [الصَّدِيقِ] أَنَّهُ قَالَ: تَزَوَّجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ. [بخارى/ الإحصار و جزاء الصيد/ ١٧٤٠] (أبن عباس) دەللى: پىغەمبەر (ﷺ) (ميمونه) مارە كەنەتكىدا ئىحرامى لەبەردا بۇو.

٨٠٠. عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصْمَمِ (ﷺ) قَالَ: حَدَّثَنِي مَيْمُونَةُ بُنْتُ الْحَارِثِ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) تَزَوَّجَهَا وَهُوَ حَالَانِ، قَالَ: وَكَانَتْ خَالَتِي وَخَالَةُ ابْنِ عَبَّاسٍ.

(بیزیدی کوپی اصم) دەلی: (میمونه) ی کچی (حارث) پىئى وتم: کاتن کە پىغەمبەر (ﷺ) مارھى كردووه له ئىحرامدا نەبووه<sup>(٤)</sup> جا (میمونه) پورى من و (ابن عباس) يش بwoo.

#### (١٠) كۆكىدنه وەھى ھاوسمەر لەگەل پورەکەيدا حەرامە

٨٠١. عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عَنِ الْبَيْعِ نِسْنَةً أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَهُنَّ الْمَرْأَةُ وَعَمَّتْهَا، وَالْمَرْأَةُ وَحَالْتَهَا. [بخاري/ النكاح/ ٤٨٢٠]  
 (ابو هریره) دەلی: پىغەمبەر (ﷺ) پىگرى كردووه له كۆكىدنه وەھى ۋەن و پورەکەي ئىتىر خوشكى دايىكى بىت يان باوکى.

#### (١١) مارھىي ھاوسمەرەكانى پىغەمبەر (ﷺ)

٨٠٢. عن أبي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ (ﷺ) زَوْجَ النَّبِيِّ (ﷺ): كَمْ كَانَ صَدَاقُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)? قَالَتْ: كَانَ صَدَاقُهُ لِأَزْوَاجِهِ ثَلَاثَةَ عَشْرَةَ أُوقِيَّةً وَتَسْعًا، قَالَتْ: أَتَنْزِي مَا النَّسْخُ؟ قَالَ: قُلْتُ: لَا. قَالَتْ: نِصْفُ أُوقِيَّةٍ، فَتِنْكَ خَمْسُ مِائَةٍ دِرْهَمٍ، فَهَذَا صَدَاقُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لِأَزْوَاجِهِ.  
 (ابوسلمة ی كورى عبدالرحمن) دەلی: پرسىام كرد لە (عائشة) (ﷺ) ی ھاوسمەرى پىغەمبەر (ﷺ): ئايا مارھىي ھاوسمەرەكانى پىغەمبەر چەند بwoo؟ (عائشة) (ﷺ) وتسى: دوانزە (اقىيە) و نيو بwoo. كە نيو ئوقىيەكە پىنج سەد درەم نيو، ئەوه مارھىي ھاوسمەرەكانى پىغەمبەر (ﷺ) بwoo.

#### (١٢) مارھېرىن لەسەر گۆيەكى ئالتون

٨٠٣. عن أنسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) رَأَى عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ (ﷺ) أَثْرَ صُفْرَةٍ. فَقَالَ: ((مَا هَذَا)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي تَرَوَّجْتُ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَافِيْ مِنْ ذَهَبٍ، قَالَ: ((فَبَارَكَ اللَّهُ لَكَ أَوْلَمْ وَلَوْ بِشَافِ)). [بخاري/ النكاح/ ٤٨٦٠]  
 (أنس ی كورى مالك) دەلی: پىغەمبەر (ﷺ) پەنكى زەردى (زەعفران) و بۇنى خوشى بە (عبدالرحمن ی كورى عوف) وە بىنى، فەرمۇي: ((ئەمە چىيە؟)) وتسى: ئەمە پىغەمبەرى خوا، ژىيىكم لەسەر گۆيەكى ئالتون مارھ كرددووه، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇي: ((خوالىت پىرۇز بکات، كەواتە خواردن بکە بابە تاكە مەپىكىش بىت)).

<sup>(٤)</sup> لىرەدا حساب بۇ قىسىمەكىي مەيمونە دەكىرى، چونكە باسى خۇيەتى

### (۱۳) ماره بىرىن لەسەر فېركەرنى قورئان

٤- عن سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ (رضي الله عنه) قال: جاءَت امْرَأةً إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُ أَهْبَطْ لَكَ نَفْسِي، فَنَظَرَ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَصَبَغَ النَّظَرَ فِيهَا وَصَوْبَهُ، ثُمَّ طَأَطَّا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَأْسَهُ، فَلَمَّا رَأَتِ الْمَرْأَةَ أَهْلَهُ لَمْ يَقْضِ فِيهَا شَيْئًا جَلَسَتْ، فَقَامَ رَجُلٌ مِّنْ أَصْنَابِهِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي لَمْ يَكُنْ لَّكَ بِهَا حَاجَةٌ فَرَوَّجْنِيهَا، فَقَالَ: ((فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ؟)).. فَقَالَ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: ((اذْهَبْ إِلَى أَهْلِكَ فَانْظُرْ هَلْ تَحْدِ شَيْئًا)). فَذَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ: لَا وَاللَّهِ مَا وَجَدْتُ شَيْئًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((اَنْظُرْ وَلَوْ خَاتِمًا مِّنْ حَدِيدٍ)). فَذَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ: لَا وَاللَّهِ [يَا رَسُولَ اللَّهِ] وَلَا خَاتِمًا مِّنْ حَدِيدٍ، وَلَكِنْ هَذَا إِبَارِي - قَالَ سَهْلٌ: مَا لَهُ رِدَاءٌ - فَلَهَا نَصْفُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((مَا تَصْنَعُ بِإِبَارِكَ؟ إِنْ لَيْسَتِهِ لَمْ يَكُنْ عَلَيْهَا مُثْلُهُ شَيْءٌ، وَإِنْ لَيْسَتِهِ لَمْ يَكُنْ عَلَيْكَ مُثْلُهُ شَيْءٌ)). فَجَلَسَ الرَّجُلُ حَتَّى إِذَا طَالَ مَجْلِسُهُ قَامَ، فَرَأَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُولِّيَا، فَأَمَرَ بِهِ فَدُعِيَ، فَلَمَّا جَاءَ قَالَ: ((مَاذَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ؟)). قَالَ: مَعِي سُورَةٌ كَذَا وَسُورَةٌ كَذَا، عَدَدُهَا فَقَالَ: ((تَقْرُؤُهُنَّ عَنْ ظَهْرِ قَلْبِكَ)). قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ((اذْهَبْ فَقْدِ مُلْكُتَهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ)). [بخاري / فضائل القرآن / ٤٧٤٢]

(سەھل ى كۈرى سعدى ساعدى)(رضي الله عنه) دەلى: زىنەتكەنەتە خزمەتى پىيغەمبەر (رضي الله عنه)، وتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا، هاتۇوم خۇمت پىشىكەش بىكم، پىيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) سەيرى كرد و باش ورد بۇوهوه، پاشان سەرى داخست، كە زىنەتكە بىنى پىيغەمبەر (رضي الله عنه) شىنەتكەنە بازەرىمەنە فەرمۇو، دانىشت، يەكىن لە ماوەلە كانى ھەستا و، وتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا، ئەگەر تو داخوازى نىت بۇ منى ماره بىكە فەرمۇو: ((ئايىا هيچت ھېيە بىكەيت بە مارەبى؟)) وتى: نەبەخوا ئەى پىيغەمبەر، فەرمۇو: ((بىرۇ مائەوه بىزانە هيچت دەست دەكەويت؟)). بۇيىشت و ھاتوه، وتى: نەبەخوا هيچم دەست نەكەوت. پىيغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇو: ((ھەول بىدە با ئەلقيەكى ئاسىنىش بىت)), كابرا چۇو ھاتوه. وتى: نەبەخوا ئەى پىيغەمبەر، ئەلقيەكى ئاسىنىش دەست نەكەوت. بەلام ئەوه پۇشاکەكەمە ھەر باشە [نيوهى بۇ ئەو] سەھىل وتى: ئەو پىياوه پۇشاکى ترى ذى يە پىيغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇو: ((چى دەكەى لەو تەنها پۇشاكت؟ تو لەبەرى بىكەيت هيچ بۇ ئەو نابىت، ئەويش لەبەرى بىكەت هيچى بۇ تو نابىت)) كابرا

دانیشت، دانیشتنەکەی دریزەی کیشا، ئینجا ھەستا، پىغەمبەرى خوا بىنى كابرا بۇيىشت، فەرمانىدا بانگكرايمەوە، كە ھاتەوە، پىيى فەرمۇو: ((چەندە قورئانت لەبەرە)) وىسى: "فلانە سورەت و فلانە سورەت. ژمارەی كىردىن. فەرمۇوی: ((لەبەر دەيانخويىنىت؟)) وىسى: بەلىنى. فەرمۇي: ((بىرۇ ئەوە لېم مارەكىرىدىت بەو ئەندازە قورئانە لەبەرە)).

#### (۱۴) سەبارەت بە ئايەتى

**﴿تَرْجِيْهُ مِنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ﴾**

٨٠٥ - عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهَا السَّلَامُ) قَالَتْ: كُنْتُ أَغَارُ عَلَى الَّاتِي وَهَبْنَ أَنْفُسَهُنَّ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَأَقُولُ: [وَتَهَبُ الْمَرْأَةُ نَفْسَهَا؟ فَلَمَّا أَتَيْلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿تَرْجِيْهُ مِنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ مِنْ تَشَاءُ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَرَلْتَ﴾] [الأحزاب: ۵۱]. قَالَتْ: قُلْتُ: وَاللَّهِ مَا أَرَى رَبِّكَ إِلَّا يُسَارِعُ لَكَ فِي هَوَاكَ. [بخارى/التفسير/ ۴۱۰] (عائشە) دەلى: من ئىرييم دەبرىد كە ھەندى ئافرهەت خۆيان دەبەخشى بە پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، دەمۇت: ئايدا دەشىن ئافرهەت خۆى بېبەخشى؟ كە خواي مەزن ئەم ئايەتەنە نارده خوارەوە دەلى: بە پىغەمبەرم وەت: وادىنە بەرچاوم كە پەروەردگارت بە دەلى تو دەكتات.

#### (۱۵) ڦن گواستنەوە لە مانگى شەوالدا

٦ - عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهَا السَّلَامُ) قَالَتْ: تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي شَوَّالٍ، وَبَنِي بِي فِي شَوَّالٍ، فَأَيُّ نِسَاءٍ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ أَحَظَى عِنْدَهُ مِنِّي؟ قَالَ: وَكَانَتْ عَائِشَةُ تَسْتَحِبُّ أَنْ تُدْخِلَ نِسَاءَهَا فِي شَوَّالٍ. (عائشە) دەلى: پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) منى لە مانگى (شەوال)دا مارەكىرد و ھەر لە مانگى (شەوال) يىشدا گواستىمىھەوە، چ ڦىنى لە ھاوسمەرەكانى پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەمن خوشبەختىر بۇوه؟ (راوى) دەلى: (عائشە) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حەزى دەكىرد ئافرهەتانى خزمى لە مانگى (شەوال)دا بىكۈيۈزىنەوە.

#### (۱۶) ئانى شايى

٧ - عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ (عَلَيْهَا السَّلَامُ) قَالَ: مَا أَوْلَمَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ نِسَائِهِ أَكْثَرُ أَوْ أَفْضَلَ مِمَّا أَوْلَمَ عَلَى زَيْنَبَ. فَقَالَ ثَابِتُ الْبُشَّانِيُّ: بِمَا أَوْلَمَ؟ قَالَ: أَطْعَمْهُمْ حُبْرًا وَلَحْمًا حَتَّى تَرُكُوهُ). [بخارى/النكاح/ ۴۸۷۲، ۴۸۶۸]

(أنسٌ ی کوبى مالك) دەلى: پېغەمبەر (ﷺ) بۇ ھىچ ژنیکى بە ئەندازەي (زەينەب) نانى شايى ئامادەنە كردىبوو، (ثابت البنايى) بە (أنس) ى وت: نانە شايىھەكە (زېنېب) چى بۇو؟ (أنس) وتي: نانى شايىھەكە نان و گۆشت بۇو، خەنگى ئەوندەيان خوارد تا لىييان مايەوه.

٨٠٨. عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: تزوج رسول الله (ﷺ) فدخل بأهله، قال: فصنعت أمي أم سليم حيساً، فجعلته في ثور، فقالت: يا أنس اذهب بهذا إلى رسول الله (ﷺ) فقل: بعثت بهذا إلينك أمي وهي تقرئك السلام، وتقول: إن هذا لك مثلاً قليل يا رسول الله، قال: فذهبت بها إلى رسول الله (ﷺ) فقلت: إن أمي تقرئك السلام، وتقول إن هذا لك مثلاً قليل [يا رسول الله]. فقال: (ضعفه). ثم قال: الذهب فادع لي فلاناً وفلاناً وفلاناً ومن لقيت). وسمى رجالاً، قال: فدعوت من سمي ومن لقيت. قال: قلت لأنس: عددكم كانوا؟ قال: زهاء ثلاثمائة، وقال لي رسول الله (ﷺ): (يا أنس هات الثور). قال: فدخلوا حتى امتنأت الصفة والحجرة، فقال رسول الله (ﷺ): ((لتحلّق عشرة عشرة، ولنأكل كل إنسان مما يليه)). قال: فاكثروا حتى شبعوا، قال: فخرجت طائفة ودخلت طائفة حتى أكلوا كلهم، فقال لي: (يا أنس ارفع). قال: فرفعت، فما أدرى حين وضعت كان أكثر أم حين رفعت؟ قال: وجلس طوائف منهم يتحدّثون في بيت رسول الله (ﷺ) ورسول الله (ﷺ) جالس، وزوجته مولية وجهها إلى الحائط. فتقلوا على رسول الله (ﷺ)، فخرج رسول الله (ﷺ) فسلم على نسائه ثم رجع، فلما رأوا رسول الله (ﷺ) قد رجع ظنوا أنهم قد تقلوا عليه، قال: فابتدروا الباب فخرجوا كلهم، وجاء رسول الله (ﷺ) حتى أرخى الستر، ودخل وأنا جالس في الحجرة، فلم يلبث إلا يسيراً حتى خرج علي وأثنيت هذه الآية، فخرج رسول الله (ﷺ) وقرأهن على الناس: (يا أيها الذين آمنوا لا تدخلوا بيوت النبي إلا أن يؤذن لكم إلى طعام غير ناظرين إناه ولكن إذا دعيتم فادخلوا فإذا طعمتم فائتشروا ولا مستأنسين لحديث إن ذلكم كان يؤذن النبي إلى آخر الآية الأحزاب: ٥٣]. قال الجعد: قال أنس بن مالك: أنا أحدث الناس عهدا بهذه الآيات، وحجبن نساء النبي (ﷺ). [بخاري/ النكاح] [٤٨٦٨، ٤٨٧٣]

(أنسٌ ی کوبى مالك) دەلى: پېغەمبەرى خوا (ﷺ) ژنى گواستەوه، دەلى: (أم سليم) ى دايىم حەلواي دروست كرد و كريديه قازانىكى گەورەي مسەوه و

پىيىوتىم: (أنس) ئەم حەلۋايدى بېبە بۇ پىيغەمبەرى خوا (﴿٤﴾) و پىيى بلىنى دايكم ئەمەمى بۇ ناردويت و سلاٽويشى لىيدهكىرىدى، و دەيىوت: ئەمە بۇ بەپىزتانا لەلايەن ئىيمەوهە، شتىيىكى كەميسىشە، منىش بىردم بۇ خزمەت پىيغەمبەر (﴿٥﴾) پىيم وت: دايكم سلاٽوت لىيدهكات و دەلىٖ: ئەمە بۇ بەپىزتانا لە ئىيمەوهە ئەمە پىيغەمبەرى خوا (﴿٦﴾) كەميسىشە، فەرمۇى: ((داينى)) پاشان فەرمۇى: ((بېرۇ، فلانە كەس و فلان و فلان و هەركەسىيىكى تىرت پىيىكە يىشت بانگىيان بىكە)) ناوى چەند پىياوېكى ترىيشى بىرد، دەلىٖ: ئەوانەمى ناوى بىردىن و هەركەسىيىكى ترىيش پىيم گەيىشت باڭمە كىرىد، (راوى) دەلىٖ: پرسىيم لە (أنس): زمارەيىان چەند كەس بۇو؟ وتى: نزىكەمى سىسىد كەس، پىيغەمبەر (﴿٧﴾) فەرمۇى: ((ئەم (أنس) قازانە گەورەكە بىيىنه)). خەلتكەكە چۈونە ژۇورەوە تاھەيوانى مىزگەوت و ژۇورەوەش پېپىوون، پىيغەمبەر (﴿٨﴾) فەرمۇى: ((ئادەتى دە كەس دە كەس ئەلقە بېبەستن با هەركەسى لە لاى خۆيەوە بخوات)). ئىتەممووييان نانىيان خوارد هەتا تىير بۇون، كۆمەلى دەچۈونە ژۇورەوە و كۆمەلى دەھاتتنە دەھەرەوە، هەتا هەممەمووييان تىير بۇون، پىيغەمبەر (﴿٩﴾) فەرمۇى: ((ئادەتى (أنس) قازانە كە لا بىبە)). (أنس) دەلىٖ: قازانە كەم لابىد نەمدەزانى ئەو كاتەمى دامىنا نۇرتىرى تىيدابۇو يان ئەو كاتەمى ھەلمگەرت؟ دەلىٖ: چەند كەسىكىيان لە ماڭى پىيغەمبەردا مانەوە و، دەستىيان كىرد بە قىسەكىرىدىن.. پىيغەمبەريش دانىيىشتىبوو، ھاوسمەركەشى پۇوى كىرىببۇوە دىوارەكە، ئەو حالىيان گران بۇو لەسەر دەلىٖ پىيغەمبەر (﴿١٠﴾). پىيغەمبەرى خوا (﴿١١﴾) سلاٽوي لە خىزانە كانى كىردو گەرايەوە ھەستىيان كىرد لەسەر دەلىٖ قورس بۇو، (أنس) دەلىٖ: بە خىرايىي پۇوييان كىردى دەركاكە و ھەممەمووييان چۈونە دەھەرە، پىيغەمبەريش (﴿١٢﴾) هات و پەردىكەي دادايەوە، هاتە ژۇورەوە. من لە ژۇورىنىكدا دانىيىشتىبووم، نۇرىي پىيىنەچۇو تەشىرىقى هاتە دەھەرە. لاى من بۇو ئەم ئايەتە نازىل بۇو، پىيغەمبەرى خوا (﴿١٣﴾) چۈونە دەھەرە و ئايەتەكەي خويىندەوە بۇ خەلتكەكە كە ئەمە ماناكەيەتى: (ئەمە گەرگۈي ئىيمانداران، مەرىونە مالەكانى پىيغەمبەرەوە (﴿١٤﴾) مەگەر مۇلەتتانا پىي بىرى بۇ نان خواردىنىك، بى ئەمە ئەمە چاوهپۇانى پىيگەيىشتىنى بن، بەلام ئەگەر بانگەيىشت كىران بېرۇنە ژۇورەوە ئەگەر نانىتانا خوارد بلاٽوەيلىكەن و بەديار قىسە و باسەوە دامەنىشىن، چونكە ئەمە كارەتانا ئازارى دەلىٖ پىيغەمبەر (﴿١٥﴾) دەدات جا شەرمىشىستان لىيدهكات، بەلام خوا

شەرم لە حەق و پەروا ناکات، ئەگەر داواي كەل و پەلىشتان لە ھاوسمەرانى پىيغەمبەر كرد ئەوە لە پىشتى پەردهوە داواي بىكەن...).

(۱۷) بەدەمەوە چۈونى دەعوەتى زەماوەند

٨٠٩- عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِذَا دَعَاءَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُجِبْ، عَرِسًا كَانَ أَوْ نَحْوَهُ)). [البخاري / النكاح / ۴۸۸۴]

(نافع) دەلى: (ابن عمر) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەپىيغەمبەرەوە دەگىرىپىتەوە كە دەيىفەرمۇو: ((ئەگەر يەكىك لە ئىيە باڭھېيشتى براڭەي كرد بۇ شايىي يان بۇ ھەر بۇنىيەيەكى لهوبابەته دەبىيەت بچىت بەدەمەيەوە)).

٨١٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصِلْ، وَإِنْ كَانَ مُفْطَرًا فَلْيَطْعَمْ)).

(أبو هریره) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇوى: ((ئەگەر يەكىن لە ئىيە دەعوەت كرا بابپروات بەدەمەيەوە، ئەگەر بەرۇڭۇو بۇو نويىز بکات، ئەگەر بەرۇڭۇوش نەبۇو با نان بخوات)).

٨١١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ، يُمْنَعُهَا مَنْ يَأْتِيهَا، وَيُدْعَى إِلَيْهَا مَنْ يَأْبَاهَا، وَمَنْ لَمْ يُجِبِ الدَّعْوَةَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ)). [بخاري / النكاح / ۴۸۸۲]

(أبو هریره) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇوى: ((خراپتىن خۇراك خۇراكى شايىي يە ئەوەي كە دىيت باڭ ناكىرىت و ئەوەي كە نايىت باڭ دەكىرىت، ھەركەس وەلامى ئەو دەعوەتانە نەداتەوە، ئەوە لە خوا و پىيغەمبەر ياخى بۇوە)).<sup>(۱)</sup>

(۱۸) ئەوەي لەكتى تىكەلى ۋەن و مىرددادا دەوتىرى

٨١٢- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ قَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَنِبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِبْ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْنَا، فَإِنَّمَا إِنْ يُقْدَرُ بَيْنَهُمَا وَلَدَ فِي ذَلِكَ لَمْ يَضُرِّهُ شَيْطَانٌ أَبَدًا)). [بخاري / النكاح / ۴۸۷۰]

(۱) مەبەست ئەوەي نۆربەي كات لەو دەعوەتانەدا دەولەمەندان دەعوەت دەكىرىن و ھەزاران فەراموش دەكىرىن.

(ابن عباس) (عليه السلام) دەللى: پىغەمبەر (صلوات الله عليه وآله وسليمان) فەرمۇي: ((ئەگەر يەكىن لەكتى دروست بۇون لەگەل ھاوسىھەر كەيدا بلى: بسم الله، خوايىھ شەيتانمان لىدىور بخەرەوە، لەنەوە كانىشمان بەدۇرى بىگرە، ئەگەر لەو شەۋەدا خودا ھەر مەندا لىكىيان پى بىخەشى هەرگىز شەيتان زىيانى پىناڭىيەننەت.

#### ١٩) سەبارەت بە ئايەتى 『نساۋەكم حەز لەكم』

٨١٣- عن ابن المُنْكَدِرِ: سَمِعَ جَابِرًا (رضي الله عنه) يَقُولُ: كَانَتِ الْيَمُودُ تَقُولُ: إِذَا أَتَى الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ مِنْ دُبُرِهَا فِي قُبْلِهَا كَانَ الْوَلَدُ أَحَوَّلَ، فَتَرَأَّتْ: 『نِسَاءُكُمْ حَرَثٌ لَّكُمْ فَأَتُوا حَرَثَكُمْ أَئِي شِئْمَ』 [البقرة: ٢٢٣]. [بخاري / التفسير: ٤٢٥٤]

(ابن المنكدر) له جابرى بىستۇوه كە دەيىوت: جولەكەكان دەيانوت: ئەگەر پىاولە رووى دواوه له شويىنى مناللەوە لەگەل ھاوسىھەر كەيدا دروست بۇو مناللەكەيان خىيل دەردەچىت، ئىتىر ئەم ئايەتە ھاتە خوارەوە كە ئەمە مانانكىيەتى: 『زىنە كان تان كىلگەي تۆۋەكانى ئىۋەن، بەھەر چۈنۈك دەتانەۋى بېرىنە لایان』 [چۈنۈھەتىيەكە گىرنگ نىيە، گىرنگ ئەۋەيە لە شويىنى مناللەوە بىت].

#### ٢٠) ئەۋەزىھى لە جىڭادا خۇى ئادا بەدەستەوە

٨١٤- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمان): ((إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ، فَلَمْ تَأْتِهِ فَبَاتَ غَضِيبَانَ عَلَيْهَا، لَعَنَّتْهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ)). [بخاري / بدء الخلق: ٣٠٦٥]

(أبو هريرة) (عليه السلام) دەللى: پىغەمبەر (صلوات الله عليه وآله وسليمان) فەرمۇويەتى: ((ئەگەر مىردد داواى سەرجىيەكىي لە ژنهكەمى كىرد و ئەمۇيش مائىنەدا، مىردد بە تۈرەيىيەوە سەرەي نايەوە، فريشته كان تا بەرەبەيان نەفرىن لەو ئافرەتە دەكەن)).

#### ٢١) دركائندى نەيىنى ژىن

٨١٥- عن أبي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمان): ((إِنَّ مِنْ أَشَرِ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ مَرْتَلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ الرَّجُلُ يُفْضِي إِلَى امْرَأَتِهِ وَتَفْضِي إِلَيْهِ، ثُمَّ يَتَشَرَّ سَرَّهَا)).

(أبو سعيد الخدري) (عليه السلام) دەللى: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وآله وسليمان) فەرمۇويەتى: ((خراپتىن كەس لاي خوا لە بۇزى قيامەتدا ئەو پىاوهيە كە سەرجىيى دەكتات لەگەل خىزازىدا و دوايى نەيىنىيەكانى بىلاودەكتەوە)).

(۲۲) دەرىارەھى پۇشىنى گوناھى بەندە و ئاشكراکىرىنى لەلايەن خۇيەوە

۸۱۶- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: ((كُلُّ أَمْتَى مُعَافَاةٌ إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ، وَإِنَّ مِنَ الْإِجْهَارِ أَنْ يَعْمَلَ الْعَبْدُ بِاللَّيْلِ عَمَلاً، ثُمَّ يُصْنِعُ قَدْ سَتَرَهُ رَبُّهُ (علیهم السلام)، فَيَقُولُ: يَا فُلَانُ قَدْ عَمِلْتُ الْبَارِحَةَ كَذَا وَكَذَا، وَقَدْ بَاتَ يَسْتَرُهُ رَبُّهُ، فَيَبِيِّنُتْ يَسْتَرُهُ رَبُّهُ، وَيَصْنِعُ يَكْشِفُ سِترَ اللَّهِ عَنْهُ)).

(أبو هريرة)(رضي الله عنه) دەلى: بىستم لە پىغەمبەرەوە (صلی الله علیه وسلم) دەيەرمۇو: ((ھەمۇو ئومىھەتم بەخىشاون جىگە لهوانەي [گوناھ] ئاشكرا دەكەن. بېراستى ئەوه لە گوناھ دەرخستنە كە سېيىك لەشەودا تاوانىيڭ ئەنجام بىداو، كە پۇز دەبىتەوە پەروەردكاري پۇشىويەتى، بەلام خۆى ئاشكراي ئەكاو ئەلى: فلان كەس! دوینىنى واو وامكىرد، لەكتىكدا شەو خوا پۇشىويەتى و بەردىھوامىش ئەپۈشى، كەچى خۆى كە پۇز بۇيەوە ئەوهى خوا پۇشىويەتى دەرى دەخات)).

### (۲۳) کارى [عزىز] لەسەر جىيىدا

عزال: ماناي گىتنەوەي مەنىيە لەكتى جوت بۇوندا بۇ ئەمەي نېزىتىنە مەنداڭدىنەوە.

۸۱۷- عن أبي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قال: ذُكْرُ الْعَزْلِ عَنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ((وَمَا ذَاكُمْ)). قالوا: الرَّجُلُ تَكُونُ لَهُ الْمَرْأَةُ تُرْضِيُّ، فَيُصِيبُ مِنْهَا وَيَكْرِهُ أَنْ تَخْمَلَ مِنْهَا. وَالرَّجُلُ تَكُونُ لَهُ الْأَمَّةُ، فَيُصِيبُ مِنْهَا وَيَكْرِهُ أَنْ تَخْمَلَ مِنْهَا. قال: ((فَلَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَاكُمْ، فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدْنُ)). قال ابن عون: فَحَدَثَتْ بِهِ الْحَسَنَ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَكَانَ هَذَا زَجْرٌ. [بخاري / المغازى / ۲۹۰۷]

(أبو سعيد الخدري)(رضي الله عنه) دەلى: لەخزمەت پىغەمبەرى خوادا (صلی الله علیه وسلم) باسى (عزال) كرا، فەرمۇي: ((مەبەستنان لەو (عزال) چىيە؟ وتيان: جارى واھىي پياو ژىنى شىردىھى ھەيە كە دەچىتە لاي نايەۋىي سكى تربقات، يان پياوپىكى كەنیزەكىكى ھەيە و دەچىتە لاي حەزناكات سكى لىيى پېرىت. فەرمۇي: ((ھىچتان بۇنابىنى گەر وانەكەن چونكە ئەوه قەزاو قەدەرە)) (ابن عون) دەلى: ئەمەم بۇ حەسەن باسکىرد. وتي: بەخوا پى دەچى بۇ سەرزەنلىق بىت.

۸۱۸- عن جَابِرٍ [بْنِ عَبْدِ اللَّهِ] (رضي الله عنه) قال: سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جَارِيَةً لِي، وَأَنَا أَغْزِلُ عَنْهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((إِنَّ ذَلِكَ لَنْ يَمْنَعَ شَيْئًا

أَرَادَهُ اللَّهُ). قَالَ: فَجَاءَ الرَّجُلُ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْجَارِيَةَ الَّتِي كُثِّتَ ذِكْرُهَا لَكَ حَمَلتُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنَا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ)).

(جابرى كوبى عبد الله) دەلى: پىاۋىتكى بىرسىيارى كرد له پىغەمبەر (ﷺ) وتى: من كەنیزەكىيكم ھەيە (عزل)ى لەگەل دەكم [بۇ ئەوهى مەندالمان نەبىت]، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەوه پى لەوشتەناڭرىت كە خوا ويستى لەسەر بىت)) جابر دەلى: كابرا ھاتەوھو وتى: ئەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) كەنیزەكەي بۈم باس كىرى دووگىيانە، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((من بەندە و پىغەمبەرى خوام)).

#### (٢٤) دەربارەي نزىكى لەگەل ئافەرتى شىردىرى يَا شىردىرى دووگىيان

٨١٩- عن جُدَامَةَ بْنِتَ وَهَبِ [الْأَسْدِيَّةِ] أَخْتَ عُكَاشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: حَضَرَتِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي أَنَاسٍ وَهُوَ يَقُولُ: ((لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَئْهَى عَنِ الْغَيْلَةِ، فَنَظَرْتُ فِي الرُّومَ وَفَارِسَ فَإِذَا هُمْ يُعْيِلُونَ أَوْنَادَهُمْ، فَلَا يَضُرُّ أَوْنَادُهُمْ ذَلِكَ شَيْئًا)). ثُمَّ سَأَلَوْهُ عَنِ الْعَزْلِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((ذَلِكَ الْوَادُ الْخَفِيُّ)).

لە(جذامەت)ى كچى (وهب)ى (اسدى)يەوه كە خوشكى (عکاشە)يە (ﷺ) وتى: لەكاتىكىدا ئاماھەتى لاي پىغەمبەر بۇوم، كەلەگەل كۆمەلتى خەلکدا بۇو، ئېيفەرمۇ: ((بەتەما بۇوم پىتىرى لە (غىلە)<sup>(١)</sup> بىم، كەچى دەبىنەم فارس و پۇمەكان (غىلە)ش دەكەن و زىيانىش ناكەيەنى بە مەندالەكانىيان)). پاشان لەبارەتى (عزل)ەوە پىرسىيارىان لە پىغەمبەر (ﷺ) كرد، فەرمۇسى: ((بەراسىتى (عزل) جۇرە زىنەدەبەچال كەنەنەكىي پەنامەكىيە)).

#### (٢٥) سەرجىيى لەگەل ئافەرتى دووگىيانى دىلدا

٨٢٠- عن أَبِي الدَّرْدَاءِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: [أَنَّهُ] أَتَى بِأُمْرَأَةٍ مُجَحَّ عَلَى بَابِ فُسْنَطَاطٍ، فَقَالَ: ((لَعْلَهُ يُرِيدُ أَنْ يُلْمَ بِهَا)). فَقَالُوا: نَعَمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَعْنَهُ لَعْنَاهُ يَدْخُلُ مَعَهُ قَبْرَهُ، كَيْفَ يُورَثُهُ وَهُوَ لَا يَحْلُ لَهُ؟ كَيْفَ يَسْتَخْدِمُهُ وَهُوَ لَا يَحْلُ لَهُ)).

<sup>(١)</sup> (غىلە) ئەوه يە پىاۋ بچىتە لاي ھاوسمەرەكەي لەكاتى مەندالەبەرىدا، ھەندىكىش دەلىن: بە ئافەرتى دووگىيان دەوتىرىت كە شىر بىدات بە مەندال.

(أبو درداء) دەلى: ئاقۇرەتىكى دووگىيانىان ھىنايە خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) لە بەردىرىكى پەشمەلەتكەدا فەرمۇسى: ((وادىارە ويستویەتى سەرجىيى لە گەل بکات)). و تىان: بەلى، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((خەرېك بۇ نەفرىتىكى لە كابرايە بىكم كە لە گەل لىيا بچىتە گۈزەوە، چۈن ئەو سكە دەكتە میراتبەرى خۆي لەكتاتىكدا ئەو ميراتە بۇ ئەو حەلائنىيە، يان چۈن ئەو سكە دەكتە بەندە و خزمەتكارى خۆي لەكتاتىكدا بۇيى حەلائنىيە)). [واتە: دەگۈنجى مندالىكە لە خۆي نەبن و ئەم كابرايە بەھى خۆي بىزانى، ياخود مندالى خۆي بىت و ئەم بە بەندە بىزانىت، [بپروانە شەرەحى ئىمامى نەوهۇي لە سەر ئەم فەرمۇودىيە].

٨٢١ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ حُنَيْنٍ بَعْثَ جَيْشًا إِلَى أَوْطَاسَ فَلَقُوا عَدُوًّا، فَقَاتَلُوهُمْ فَظَاهَرُوا عَلَيْهِمْ، وَأَصَابُوا لَهُمْ سَبَابِيَا، فَكَانَ نَاسًا مِنْ أَصْنَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) تَحْرَجُوا مِنْ غُشْنَيَانِهِنَّ، مِنْ أَجْلِ أَرْوَاحِهِنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، فَأَتَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي ذَلِكَ: ﴿وَالْمُخْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِنَّا مَا مَلَكْتُ أَيْمَانَكُمْ﴾ [النساء: ٢٤] أَيْ فَهُنَّ لَكُمْ حَلَالٌ إِذَا انْقَضْتُ عِدَّهُنَّ.

(أبو سعيد الخدري) دەلى: لە پۇژىي جەنكى (حنين) دا پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) سوپايمەكى نارد بىق (أوطاس)، لەۋى بە دوزىمن كەيشتن، شەريان لەگەلدا كىرىن و بە سەرياندا زال بۇون، چەندىن ژىنيان لىبەدەيل گىرتىن، چەند كەسىن لە ھاوهلائى پىيغەمبەر (ﷺ) بە گوناھيان دەزلىنى بچەنە لايىان، لەبەر ئەوهى مىردى موشىريکيان ھەبۇو، خوايى مەزن ئەم ئايەتەي ناردە خوارەوە كە ئەمە ماناڭەيتى: ﴿ھەمو ژنانى ھاوسەردار بۇ ئىيە حەرامن، مەگەر كەنیزك﴾ [واتە ئەوانە پاش تىيەپىونى عىىددەيان بۇتان حەلائى دەبن].

## ٢٦) شەو ماňەوە لاي (كچ) و بىيۇھىن

٨٢٢ - عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لَمَّا تَرَوَجَ أُمُّ سَلَمَةَ أَقَامَ عَنْهَا ثَلَاثَةِ، وَقَالَ: (إِنَّهُ لَيْسَ بِكِ عَلَى أَهْلِكِ هَوَانٌ، إِنْ شِئْتِ سَبَغْتُ لَكِ، وَإِنْ سَبَغْتُ لَكِ سَبَغْتُ لِنِسَائِيِّ)).

(أم سلمه) دەگىرەتىوھ: كاتى پىيغەمبەر (ﷺ) خواستى و گويىزايەوھ سى شەو لاي مايەوھ و، پىىي فەرمۇو: ((تۇ لاي مىردىكەت كەم نىرخ نىت، گەر دەتەوى بۇت دەكەم بە حەوت شەو، گەر بۇ تۆم كرد بە حەوت بۇ ژنه كانى تىرىش دەيىكەم بە حەوت))).

٨٢٣- عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: إذا تزوج الْبَكْرَ عَلَى التَّبِيبِ أقامَ عِنْدَهَا سَبْعًا، وإذا تزوج التَّبِيبَ عَلَى الْبَكْرِ أقامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا. قال خالد: ولو قُلْتَ إِنَّ رَفْعَةَ لصَدَقَتْ، ولَكُنَّهُ قَالَ: السُّنَّةُ كَذَلِكَ. [بخاري / النكاح / ٤٩٦١]

(أنس) (رضي الله عنه) دهلى: ئەگەر كچى مارە بىركدا يە به سەر بىيۇھىزىدا حەوت شەو لاي دەمايمەوه (خالد) كە يەكىكە له راۋىيەكان) دهلى: گەر بىلىم ئەم فرمۇودەيەم لە پىيغەمبەرەوە روايەت كردووه، راست دەكەم، بەلام ئەو وقى: سوننەت وايە.

٨٢٤- عن عائشة (رضي الله عنه) قالت: ما رأيْتُ امرأةً أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَكُونَ فِي مِسْلَاخَهَا مِنْ سَوْدَةَ بُنْتَ زَمْعَةَ، مِنْ امْرَأَةَ فِيهَا حَدَّةَ، قَالَتْ: فَلَمَّا كَبِرَتْ جَعَلْتُ يَوْمَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه) لِعَائِشَةَ، قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ جَعَلْتُ يَوْمِي مِثْكِ لِعَائِشَةَ، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه) يَقْسِمُ لِعَائِشَةَ يَوْمَيْنِ، يَوْمَهَا وَيَوْمَ سَوْدَةَ.

(عائشه) (رضي الله عنه) دهلى: هىچ ژىنيكم نەديوه بەدل حەزىكەم وەكۈئە وابىم بە ئەندازەي (سودە) كچى زمعە، ژىنيكى ئازاۋ دەرون قايىم بۇو، كە چوو بە سالدا نۇرەكەي خۆي بەخشى بە (عائشه) دواي ئەوە پىيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) دوو شەو لاي (عائشه) دەمايمەوه، شەمەكەي خۆي و شەمەكەي (سودە) ش.

## (٢٧) واژھىنان لەسەرەدى ھەندى ھاوسمەر

٨٢٥- عن عطاء قال: حضرنا مع ابن عباس (رضي الله عنه) جنازة ميمونة زوج النبي (رضي الله عنه) بسرف، فقال ابن عباس: هذه زوج النبي (رضي الله عنه)، فإذا رفعت نعشها فلما ترعرعوا ولما تزلزلوا وأرفقوا، فإنه كان عند رسول الله (رضي الله عنه) تسعة، فكان يقسم لثمان و لا يقسم لواحدة. قال عطاء: التي لا يقسم لها صافية بنت حبيي بن أخطب. [بخاري / النكاح / ٤٧٨٠]

(عطاء) دهلى: لەگەل (ابن عباس) دا (رضي الله عنه) لەناوچەي (سرف) - كە شويىنىكە لە دەرهەدەي (مەككە) - ئامادەي تەرمى (ميمونە) يە ھاوسمەرى پىيغەمبەر بۇوىين (رضي الله عنه). (ابن عباس) (رضي الله عنه) وتسى: ئەمە ھاوسمەرى پىيغەمبەر (رضي الله عنه) كاتى تەرمەكەيتان بەرزىركەدەوە بە ھېمنى لەسەرخۇ بىبەن، پىيغەمبەر (رضي الله عنه) نۇ ھاوسمەرى ھەبۇو، سەرەبەشىدەدا بە ھەشتىيان و نەيدەدا بە يەكىكىيان. (عطاء) دهلى: ئەو يەكەيان كەسەرەي نەبۇو، (صفىيەي) كچى حىيى كۈرى اخطب(بۇو). [بەلام زانىيان ئەللىن: ئەمە گومانە و راستىيەكەي ئەوەيە ھەر (سودە) بۇوە كە خۆي وازى لەسەرە بەشى خۆي ھىنناوه بۇ عائشه (رضي الله عنه)].

(٢٨) لەگەل ژن دا ھەتكىرىن و راپىاردە لەباره يانەوە

٨٢٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: ((مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَإِذَا شَهَدَ أَمْرًا فَلَيَتَكَلَّمُ بِخَيْرٍ أَوْ لِيُسْكُنْتُ. وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ، فَإِنَّ الْمَرْأَةَ خَلَقَتْ مِنْ ضَلَعٍ، وَإِنَّ أَعْجَجَ شَيْءٍ فِي الضَّلَعِ أَعْنَاهُ، إِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمُهُ كَسَرَتْهُ، وَإِنْ تَرَكْتَهُ لَمْ يَزِلْ أَعْجَجَ، اسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا)). [بخاري/ النكاح/ ٣٨٩٠]

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: له پىيغەمبەرەوە (رضي الله عنه) كەفرمۇويەتى: ((ھەركەسىن باوهەرى بەخواو پۇزى دوايىسى ھېيە، ھەرشتىكى بىنى يان چاك بلىت يان بىندەنگ بىت، ئامۇڭىگارى وەرگەن و چاك بن لەگەل ژنان، چونكە له پەراسوو دروست كراون، لارتىرىن بەشى پەراسووش لاي سەرەۋەتى، ئەگەر ھەولى پاست كردنه وەرى بىدەيت دەيشكىيەت، ئەگەر وازىشى لىبەھىنەت بەلارى دەمەننەتەوە، ئامۇڭىگارى چاكەم وەربىگەن دەربارەرى ژنان.

(٢٩) باھيچ پىاوىيکى ئىماندار ھاوسەرە ئىماندارەكەن نەبۈغزىننى

٨٢٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((لَا يَفْرَكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً، إِنْ كَرِهَ مِنْهَا حُلْقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ)) أَوْ قَالَ: ((غَيْرَهُ)).

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پىيغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇسى: ((باھيچ پىاوىيکى ئىماندار ھاوسەرە ئىماندارەكەن نەبۈغزىننى، چونكە ئەگەر رەھوشتىكى ئەوى بەدل نەبىن، شتىكى ترى ھەر بەدل دەبىت)).

(٣٠) ھەربىاۋىك لەسەھەرەتەوە با خىرا خۇي نەكاتەوە بەمالدا تا

ھاوسەرەكەن خۇي بۇ رىئىك دەختات

٨٢٨- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: كَمَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) فِي غَرَاقٍ، فَلَمَّا أَقْبَلْنَا تَعَجَّلْتُ عَلَى بَعِيرٍ لِي قَطُوفٍ، فَلَحِقْتِي رَاكِبٌ خَلْفِي فَنَخَسَ بَعِيرِي بِعَنْزَةٍ كَانَتْ مَعَهُ، فَأَنْطَلَقَ بَعِيرِي كَأَجُودَ مَا أَثْتَ رَاءِ مِنَ الْأَبْلِ، فَالْتَّنَقَّتُ فَإِذَا أَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم). فَقَالَ: ((مَا يُغْجِلُكَ يَا جَابِرٌ)). قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدِيثٌ عَهْدٌ بِعُرْسٍ، فَقَالَ: ((أَبِكْرًا تَرَوْجَتْهَا أَمْ ثَيْبًا)). قَالَ: قُلْتُ: بَلْ ثَيْبًا. قَالَ: ((هَلْ جَارِيَةٌ تَلَاعِبُهَا وَتَلَاعِبُكَ)). قَالَ: فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ، ذَهَبْنَا لِنَدْخُلَ فَقَالَ: ((أَمْهِلُوْا حَتَّى تَدْخُلَ لَيْلًا - أَيْ عَشَاءً - كَيْ تَمْتَشِطَ الشَّعَثَةَ، وَتَسْتَحِدَ الْمُغَيْبَةَ)). قَالَ: ((إِذَا قَدِمْتَ فَالْكَيْسَ الْكَيْسَ)). [بخاري/ النكاح/ ٤٩٤٧]

(جابن)ی کوپى (عبدالله) (عليه السلام) دەلى: لەغەزايەكدا لە خزمەت پىيغەمبەرى خوادا بۇوم (عليه السلام)، بە سوارى و شتىكى خاوهە، كاتى نزىك بۇوینەوە پەلەم دەكىد، سوارىك لەدواوه پىيم گەيشت و بە نەقىزەيەك ژەندى لە وشتەكەمەوە، ئىت وشتەكەم كەوتە غار، وەکو چاكتىن وشتەكە تو دىبىتت، كەلام كردەوە پىيغەمبەر بۇو (عليه السلام)، فەرمۇسى: ((پەلەت چىيە ئەي (جابن)؟ وەم: ئەي پىيغەمبەر! تازە ژنم گواستۇتەوە، فەرمۇسى: ((كچەيان بىۇھىن؟)) وەم: بىۋە ژنە -پىيغەمبەرى خوا فەرمۇسى: ((نەدەكرا كچىك بىنىت پىكەوە گەمە و گالىتە بىكەن)) كە گەيىشتىنەوە ناو مەدىنە، ويىستانان بىرۇين بەرەومال، فەرمۇسى: ((بۇھىتن تاشەو، ئوسا دەچىنە مالەوە، هەتا ژىنە قىز گۈزۈزەكان پېچيان شانەدەكەن و خۆيان ساز و ئامادە دەكەن -ئىنجا فەرمۇسى: ((كاتى گەيىشتىن ژيرانە و لەسەر خۇ بچنە مالەوە)).

## (١٥) بەشى تەلاق

(١) ئەو پىاوهى لەكاتى (بىنۇيىزى) دا ژنهكەى تەلاق دەدات

٨٢٩. عن نافع: أنَّ ابْنَ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) طَلَقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ، فَسَأَلَ عُمَرَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَمَرَهُ أَنْ يَرْجِعَهَا ثُمَّ يُمْهِلُهَا حَتَّى طَهَرَ، ثُمَّ يُطْلِقُهَا قَبْلَ أَنْ يَمْسَهَا، فَتَلَقَّ الْعُدَةُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ أَنْ يُطْلِقَ لَهَا النِّسَاءَ. قَالَ: فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا سُئِلَ عَنِ الرَّجُلِ يُطْلِقُ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ يَقُولُ: أَمَّا أَئْتَ طَلَقَتْهَا وَاحِدَةً أَوْ اثْتَنَيْنِ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَمَرَهُ أَنْ يَرْجِعَهَا ثُمَّ يُمْهِلُهَا حَتَّى تُحِيطَ حَيْضَتَهُ أُخْرَى، ثُمَّ يُمْهِلُهَا حَتَّى طَهَرَ، ثُمَّ يُطْلِقُهَا قَبْلَ أَنْ يَمْسَهَا. وَأَمَّا أَئْتَ طَلَقَتْهَا ثَلَاثَةً، فَقَدْ عَصَيْتَ رَبَّكَ فِيمَا أَمْرَكَ بِهِ مِنْ طَلاقِ امْرَأَتِكَ، وَبَأْتَ مِثْكَ.

[بخاري / التفسير / ٤٦٢٥]

(نافع) دەلى: (ابن عمر) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەكاتى بىنۇيىزىدا ژنهكەى تەلاق دا. (عمر) پرسىيارى لە پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كىرىد. ئەويش فەرمانى پىدا كە بىھىنېتىه وە و مۆلەتىكى ترى بدا هەتا دەكەويتە بىنۇيىزىيەكى ترەوە، پاشان لەسەرى بوهستى تاپاك دەبىتىه وە، ئىنجا پىش چوونەلاي، تەلاقى بىدات. ئەمە ئەو چەند پۇزە دىاريكرادىيە كە خواي مەزن فەرمانى داود كە ژنى تىدا تەلاق بىرىت.. بۇيە (ابن عمر) ئەگر پرسىيارى لىبىكرايا دەربارەي ئەو پىاوهى كە ژنهكەى لەكاتى بىنۇيىزىدا تەلاق دەدات، دەيىوت: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمانى داوه بىھىنېتىه وە و دەرفەتى بىدات ئەگەر تۇ يەك تەلاق يان دوو تەلاقت داوه پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمانى پىتكەدووە كە بىگىرىتىه وە مۆلەتى بىدات هەتا حەيزىكى تر دەبىنى و پاکدەبىتىه وە ئىنجا تەلاقى بىدات پىش ئەوهى بچىتە لاي ، ئەگەر تۇ سىبەسىن تەلاقىداوه ئەوهە لىت جىابۇتە وە فەرمانى پەروەردەكارىشىت شكاندووە لە تەلاقدانى ژنهكەتا.

٨٣٠. عن ابن سيرين قال: مكثت عشرين سنة يُحدثنى من لآ آتھم: أنَّ ابْنَ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) طَلَقَ امْرَأَتَهُ ثَلَاثَةً وَهِيَ حَائِضٌ، فَأَمَرَهُ أَنْ يُرَاجِعَهَا، فَجَعَلَتُ لَهَا آتَهُمْ وَلَا أَعْرِفُ الْحَدِيثَ، حَتَّى لَقِيتُ أَبَا عَلَابَ يُوئِسَ بْنَ جُبَيْرَ الْبَاهْلِيَّ، وَكَانَ ذَا ثَبَتَ، فَحَدَّثَنِي أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ عُمَرَ فَحَدَّثَهُ: أَنَّهُ طَلَقَ امْرَأَتَهُ ثَطْلِيقَةً وَهِيَ حَائِضٌ فَأَمَرَهُ

يَرْجِعُهَا، قَالَ: قُلْتُ: أَفْحَسِبْتَ عَلَيْهِ؟ قَالَ: فَمَنْهُ، أَوْ إِنْ عَجَزَ وَاسْتَخْمَقَ؟ [بخاري/  
الطلاق/ ٤٩٥٨]

(ابن سيرين) دەللى: بۇ ماوهى بىست سال كەسيك كە جىيى متمانەم بۇو بۇي  
دەكىپرامەوه كە (ابن عمر) لەكتى بىن نويىزىدا ژنهكەي سىبەسىنى تەلەقدا،  
فەرمانى پىندرە كە بىكىپرىتەوه، منىش هىچ دوودى نەبۈوم لەوتەكەيان و ئاگام  
لە فەرمۇوەتكەش نەبۈو، تا گەيشتمە (يونس ئى كوبى جىبيرى باھلى) (أبو  
غلاب) كە پىياوېنىكى دەمپاست بۇو، بۇي گىپرامەوه، كە ئەو پرسىيارى لە (ابن  
عمر) كىردووه و ئەو يىش فەرمۇوەتكەي بۇ گىپراوه تەلەقداوه كە ژنهكەي تەلەقداوه  
بەيەك تەلەق لەكتى بىن نويىزىدا، فەرمانى پىكراوه كە بىكىپرىتەوه و تى: ئايى ئەو  
تەلەقەي لەسەر حساب كرا؟ و تى: بىندەنگ بە، ئەي بۇنا؟ مەڭەر لەبەر ئەوهى  
كارى نازىرانەي كرد و نەيتوانىيە چاوهرى بکات لەسەرتايى پاكىدا  
تەلەقى بىدان؟

### (٢) تەلەقى سىبەسىنى لەسەر دەمى پېيغەمبەردا (ﷺ)

٨٣١- عن ابن عباس (ﷺ) قال: كان الطلاق على عهد رسول الله (ﷺ) وأبي  
بكر و سنتين من خلافة عمر (ﷺ) طلاق التلاث واحدة، فقال عمر بن الخطاب: إن  
الناس قد استغjnلوا في أمر قد كائنت لهم فيه آنات، فلو أمضيناها عليهم؟ فامضأه  
عليهم.

(ابن عباس) دەللى: لەسەر دەمى پېيغەمبەر (ﷺ) و (أبو بكر) (ﷺ) و  
دۇو سالى جىنىشىنى (عمر) يشدا (ﷺ) تەلەقى سىبەسىنى بەيەك تەلەق دەچۈو،  
(عمر) كوبى خطاب و تى: خەلکى پەلەيان كرد لەمەسەلەيەكدا كە دەبوا  
خۆگىريونا يە تىايىدا [دەلىن چى] ئەگەر بىچەسپىتىن لەسەريان؟! ئەوه بۇو  
چەسپاندى بەسەرياندا.

### (٣) زىنى تەلەق دراو، گەرشۇوى كىردووه

٨٣٢- عن عائشة (ﷺ): أن رفاعة القرظي طلق امرأته فبَتَ طلاقَهَا، فتَرَوَجَتْ  
بَعْدَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنَ الرَّبِيعِ، فَجَاءَتِ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ  
تَحْتَ رِفَاعَةَ، فَطَلَقَهَا أَخْرَى ثَلَاثَ تَطْلِيقَاتٍ، فَتَرَوَجَتْ بَعْدَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنَ الرَّبِيعِ،  
وَأَئَهُ اللَّهُ مَا مَعَهُ إِلَّا مِثْلُ الْهُدْبَةِ. وَأَخَذَتْ بِهُدْبَةٍ مِنْ جِلْبَابِهَا، قَالَ: فَقَبَسَ رَسُولُ  
اللَّهِ (ﷺ) ضَاحِكًا، فَقَالَ: ((لَعْنَكِ ثُرِيدِينَ أَنْ تَرْجِعِي إِلَى رِفَاعَةَ؟ لَا، حَتَّى يَدْعُوكَ

عـسـيـلـتـكـ، وـتـذـوـقـيـ عـسـيـلـتـكـ). وـأـبـوـ بـكـرـ الصـدـيقـ (صـ). جـالـسـ عـنـدـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ)، وـخـالـدـ بـنـ سـعـيـدـ بـنـ الـعـاصـ جـالـسـ بـبـابـ الـحـجـرـةـ لـمـ يـؤـذـنـ لـهـ، قـالـ: فـطـفـقـ خـالـدـ يـنـادـيـ: أـبـاـ بـكـرـ أـلـاـ تـرـجـرـ هـذـهـ عـمـاـ تـجـهـرـ بـهـ عـنـدـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ)? [بـخـارـيـ]  
الـشـهـادـاتـ / ٢٤٩٦]

(عـائـشـةـ) (صـ) دـهـلـيـ: (رـفـاعـةـ الـقـرـظـىـ) سـيـبـهـسـيـ زـنـهـكـهـيـ تـهـلـقـداـ، دـوـاـيـ  
ئـهـوـ، شـوـوـيـ كـرـدـهـوـ بـهـ (عـبـدـالـرـحـمـنـيـ كـوـپـيـ الـزـيـنـ)، زـنـهـكـهـ هـاـتـهـلـاـيـ پـيـغـهـمـبـرـ  
(صـ)، عـرـزـيـ كـرـدـ: ئـهـيـ پـيـغـهـمـبـرـ خـواـ (صـ) مـنـ پـيـشـتـرـ خـيـرـانـىـ (رـفـاعـةـ) بـوـومـ،  
ثـاـخـرـينـ سـيـ تـهـلـقـهـيـ دـامـ، پـاشـانـ شـوـوـمـ كـرـدـ بـهـ (عـبـدـالـرـحـمـنـيـ كـوـپـيـ (الـزـيـنـ)،  
ئـافـرـهـتـهـ كـهـ چـمـكـيـكـيـ كـرـاسـهـكـهـيـ خـوـيـ گـرـتـ وـ وـتـيـ: سـوـيـنـدـبـهـ خـواـ كـوـپـيـ (الـزـيـنـ)  
لـهـپـياـوـهـتـيـ كـهـ وـتـوـوـهـ وـ، وـهـکـوـئـمـ پـهـرـيـهـوـاـيـهـ، پـيـغـهـمـبـرـ (صـ) پـيـكـهـنـيـ وـ  
فـهـرـمـوـوـيـ: ((پـيـ دـهـ چـيـ حـهـزـ بـكـهـيـتـ بـگـمـرـيـتـهـوـ بـوـلـاـيـ (رـفـاعـةـ)? نـهـ خـيـرـ نـابـيـ،  
نـابـيـ هـتـاـ ئـهـوـ چـيـزـ لـهـ تـزـ وـرـدـهـگـرـيـتـ وـ تـوـشـ چـيـزـ لـهـ وـ وـرـدـهـگـرـيـتـ)) لـهـوـ كـاتـهـ دـاـ  
(أـبـوـبـكـرـ الصـدـيقـ) يـشـ (صـ) لـهـ خـزـمـهـتـيـ دـاـ دـانـيـشـتـبـوـوـ، (خـالـدـيـ كـوـپـيـ سـعـدـيـ  
كـوـپـيـ عـاصـ) يـشـ (صـ) لـهـ دـهـرـكـيـ ثـورـهـكـهـ دـاـ بـوـوـ، مـوـلـهـتـيـ نـهـدـرـاـ بـيـتـهـ ثـوـرـهـوـ،  
پـراـوـيـ(دـهـلـيـ): (خـالـدـ) هـاـوارـيـ كـرـدـ: ئـهـرـيـ (أـبـوـ بـكـرـ) بـوـ هـلـنـاـشـاـخـيـتـ بـهـوـ زـنـهـدـاـ،  
كـهـبـهـوـ رـوـهـلـمـاـلـرـاوـيـيـ لـهـگـهـلـ پـيـغـهـمـبـرـ (صـ) قـسـهـ دـهـكـاتـ؟

#### ٤) لـهـبـارـهـيـ ئـايـهـتـيـ (يـاـيـاهـاـ النـبـيـ لـمـ تـحـرـمـ مـاـ أـحـلـ اللـهـ لـكـ)

٨٣٣ـ عنـ اـبـنـ عـبـاسـ (صـ) قـالـ: إـذـاـ حـرـمـ الرـجـلـ عـلـيـهـ اـمـرـأـتـهـ فـهـيـ يـمـيـنـ  
يـكـفـرـهـاـ، لـقـدـ كـانـ لـكـمـ فـيـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ) أـسـنـوـةـ حـسـنـةـ. [بـخـارـيـ] / التـفـسـيرـ / ٤٦٢٧ـ

(أـبـنـ عـبـاسـ) (صـ) دـهـلـيـ: هـرـكـهـسـيـ زـنـهـكـهـيـ لـهـ خـوـيـ حـرـامـ كـرـدـ، ئـهـوـ  
سـوـيـنـدـهـوـ كـهـفـارـهـتـيـ بـدـاتـ، پـيـغـهـمـبـرـ (صـ) بـوـ ئـيـوـهـ چـاـكـتـرـيـنـ پـيـشـهـنـگـهـ.

٨٣٤ـ عنـ عـائـشـةـ (صـ): أـنـ النـبـيـ (صـ) كـانـ يـمـكـثـ عـنـدـ زـيـنـبـ بـيـتـ جـحـشـ  
فـيـشـرـبـ عـنـدـهـاـ عـسـلـاـ، قـالـتـ: فـتـوـاـطـيـتـ أـنـاـ وـحـفـصـةـ: أـنـ آيـتـنـاـ مـاـ دـخـلـ عـلـيـهـاـ  
الـنـبـيـ (صـ) فـلـتـقـلـ: إـنـيـ أـجـدـ مـئـكـ رـبـحـ مـغـافـيـرـ، أـكـلـتـ مـغـافـيـرـ؟ فـدـخـلـ عـلـىـ إـحـدـاـهـمـاـ  
فـقـالـتـ ذـلـكـ لـهـ. فـقـالـ: ((بـلـ شـرـيـتـ عـسـلـاـ عـنـدـ زـيـنـبـ بـيـتـ جـحـشـ، وـلـنـ أـعـوـدـ لـهـ)).  
فـنـذـلـ: «لـمـ تـحـرـمـ مـاـ أـحـلـ اللـهـ لـكـ» إـلـىـ قـوـلـهـ: ((إـنـ تـشـوـبـاـ)) لـعـائـشـةـ وـحـفـصـةـ «وـإـذـ  
أـسـرـ النـبـيـ إـلـىـ بـغـضـيـ أـزـوـاجـهـ حـدـيـثـ» [الـتـحـرـيـمـ: ٣ـ١ـ] لـقـوـلـهـ: ((بـلـ شـرـيـتـ  
عـسـلـاـ)). [بـخـارـيـ] / الطـلاقـ / ٤٩٦٦ـ، ٤٩٦٧ـ

لە(عائشه)وھ (ﷺ) دەگىرنەوە كە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) ھەرجارى لاي (زىنب)ى كچى (جحش) دەمايەوە ھەنگۈينى لەلا دەخوارد، عائشه (ﷺ) دەلى: لەگەل (حفصە)دا بىككەوتم كە پىيغەمبەر (ﷺ) تەشرىفي هيئا بولاي ھەركاممان پىيىتلىكىن: بۇنى (مغافير)ت لىدىت - (مغافير) شىلەيەكى شىرىينى بۇنى ناخوشە- ئەرى (مغافير)ت خواردووه؟ ئەوهبو پىيغەمبەر (ﷺ) تەشرىفي بىردى بولاي يەكىكىيان و ئەوهى پىىوت. ئەويش فەرمۇسى: ((نەخىر بەلکو لاي (زىنب)ى كچى \_ جحش) ھەنگۈينم خواردووه، ئىدىي جارىكى تر نايىخوم)) ئايەت هاتە خواروھو ((يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَمْ تُحَرِّمْ مَا أَحَلَ اللَّهُ لَكَ..)) ھەتا ئايەتى: ((إِنْ تَشْوِبَا إِلَى اللَّهِ)) كە بۇوبەپۈرى (عائشه) و (حفصە) يە ھەروەھا ئايەتى: ((وَإِذْ أَسَرَ النَّبِيُّ إِلَى بَغْضٍ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا)) [التحرىم: ٣-١] سەبارەت بە خواردنى ھەنگۈينەكىيە كە ئەمە واتاكەيەتى: ((ئەرى پىيغەمبەر بۆچى تو ئەو شىتانە لە خوت حەرام دەكەيت كە خوا بۇي حەللى كەردىت، دەتەۋى پەزامەندى ھاوسەراتت بەدەست بەھىنەت؟ لەكاتىكدا خوا لىخۇشبوو و مىھرەبانە. بىڭومان ئەو خوايە مۇلەتى داوه كەفارەتى سوپىنەكانتان بىدەن، ھەرخوايش پىشتىوانتنانە و ھەر ئەويش زانا و دانايە، كاتىك پىيغەمبەر باسىكى گىرايەوە بۆيەكى لە ھاوسەرانى و ھەوالەكەي پىيدا خوايش ھەمو شىتكى بۇپۇن كردهو، ھەندىكى باس كرد و لەھەندىكى خۆي بوارد، جا كاتىك بۇ ئەو ھاوسەرهى باس كرد، ئەويش پېرسى: ئەرى پىيغەمبەر: كى ئەم ھەوالەي پىيدا، ئەويش وتى: ئەوزاتەي كە ھەميشه زانا و ئاگادارە ھەوالى پىيدام)).

#### (٥) سەرپىشك كردىنى پىاو بۇزىنەكەي

٨٢٥- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: دَخَلَ أَبُو بَكْرٌ (ﷺ) يَسْتَأْذِنُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَوَجَدَ النَّاسَ جُلُوسًا بِيَابَابِهِ، لَمْ يُؤْذِنْ لِأَحَدٍ مِنْهُمْ. قَالَ: فَأَذِنْ لِأَبِي بَكْرٍ (ﷺ) فَدَخَلَ، ثُمَّ أَقْبَلَ عُمَرُ (ﷺ) فَاسْتَأْذَنَ فَأَذِنَ لَهُ، فَوَجَدَ النَّبِيَّ (ﷺ) جَالِسًا حَوْلَهُ نِسَاءٌ وَأَجَمًا سَاكِنًا. قَالَ: فَقَالَ: لَا تَقْوِلَنَّ شَيْئًا أَضْحِكُ النَّبِيَّ (ﷺ). فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَوْ رَأَيْتَ بِئْتَ خَارِجَةً سَأَلَتِنِي النَّفَقَةَ، فَقُمْتُ إِلَيْهَا فَوَجَأْتُ عَنْهَا. فَضَحَّكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَقَالَ: ((هُنَّ حَوْلِي كَمَا تَرَى يَسَأَلُنِي النَّفَقَةَ)). فَقَامَ أَبُو بَكْرٍ إِلَى عَائِشَةَ يَجْأَأْ عَنْهَا، فَقَامَ عُمَرُ إِلَى حَفْصَةَ يَجْأَأْ عَنْهَا، كَلَامًا يَقُولُ: تَسَأَلُنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) مَا لَيْسَ عِنْدَهُ؟ فَقُلْنَ: وَاللَّهِ لَا نَسْأَلُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ))

شىئاً أَيْدَا لِنَسَ عَذَّهُ، ثُمَّ اعْتَرَلَهُنَّ شَهْرًا أَوْ تَسْعًا وَعَشْرِينَ، ثُمَّ نَزَّلَتْ عَلَيْهِ هَذِهِ الْأَيْةُ: «يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَرْوَاحِكَ» حَتَّى بَلَغَ «الْمُخْسِنَاتِ مُنْكِنَ أَجْرًا عَظِيمًا» [الأحزاب: ٢٨-٢٩]. قَالَ: فَبَدَا بِعَاشَةَ فَقَالَ: «يَا عَائِشَةَ، إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَغْرِضَ عَلَيْكَ أَمْرًا، أُحِبُّ أَنْ لَا تَعْجَلِي فِيهِ حَتَّى تَسْتَشِيرِي أَبَوِينِكَ». قَالَتْ: وَمَا هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَتَلَّا عَلَيْهَا الْأَيْةُ. قَالَتْ: أَفِيكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَسْتَشِيرُ أَبَوِي؟ بَلْ أَخْتَارُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ لَا تُخْبِرَ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِكَ بِالذِّي قُلْتُ. قَالَ: «لَا تَسْأَلْنِي امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ إِلَّا أَخْبَرْتُهَا، إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَبْعَثْنِي مُعَنِّيًا وَلَا مُتَعَنِّيًا، وَلَكِنْ بَعْثَنِي مُعَلِّمًا مُّيسِّرًا».

(جابرى) كورى (عبدالله) دەلى: (ابو بكر) هات مۇلھىتى هاتنىڭ ژورۇرۇو له پىيغەمبەرى خوا وەركىرت، بىنى كۆمەلى خەلک لەبەر دەركاکەيدا دانىشتۇن و مۇلھەت بە كەسيان نەدراوه، مۇلھىتى دابە (ابوبىكن) چۈوه ژورۇرۇو، پاشان (عمر) هات، داواى مۇلھىتى كرد، مۇلھىتى بەويىشدا، بىنى وا پىيغەمبەر (عمر) مات و بىن دەنگ دانىشتۇووه و خىزازەكانى بەدەورىدان، عمر و تى: ئىستا شتىك دەلىم پىيغەمبەر دەھىيئەم پىيكتەن، و تى: ئەم پىيغەمبەرى خوا (عمر): گەر چاوت لىبوايە كچەكەي خارجە [كە خىزازى بۇوه] داواى خەرجى لىكىردىم، منىش بۇيى ھەستام و مىرازىكى باشم كرد، پىيغەمبەرى خوا (عمر) دەستى كرد بە پىيكتەن و فەرمۇى: ((ئەوەتا ئەوانىش بە چواردەورمدا دانىشتۇن و داواى خەرجىم لىدەكەن)). (ابو بىكن) ھەستا بۇ (عائىشە)، (عمر) يش (عمر) ھەستا بۇ (حفصە) لىدىيەتات، ھەردووكىيان بەدەم توپەبۇونەوە دەيانووت: داواى خەرجى لە پىيغەمبەر (عمر) دەكەن كە نېھتى؟ ئەوانىش و تىان: واللەي قەت داواى شتىكى لىنىاكەين كە نەبىيەت، پاشان پىيغەمبەر (عمر) بۇ ماوهى مانكىك يان (٢٩) بۇزلىتىان دووركەوتەوه، پاشان ئەم ئايەتە هاتە خوارەوە كە ئەمە واتاكەيەتى: ((ئەم پىيغەمبەر بە ھاوسمەركانت بلىنى: ئەگەر ئىۋوھ تەنها ژىانى دنيا و پازاوه يىيەكەيتان دەھىيەت وەنن با ھەندىكتان پىبەخشم و پاشان بەشىوه يەكى جوان ئازادىتتان بىكم. خۇ ئەگەر خوا و پىيغەمبەركەيى و بەھەشتى ئەو جىهانەتتەن مەبەستە ئەوھ خواى مىھەربان پاداشتى زور گەورە و بىنۇورى بۇ چاکە خوازەكانىتتان ئامادەكردووه)). ئىنجا لە (عائىشە) ھوھ دەستى پىكىرد و فەرمۇى: ((عائىشە: دەمەوى شتىك

بخـهـمـ بـهـرـدـهـسـتـ، حـمـزـ دـهـكـمـ پـهـلـهـنـهـكـهـيـتـ، تـاـ پـرـسـىـ دـايـكـ وـ باـوـكـ دـهـكـهـيـتـ)). عـائـشـهـ (ؑ) وـتـيـ: ئـهـ وـشـتـهـ چـيـيـهـ ئـهـ پـيـغـهـمـبـهـرـيـ خـواـ (ؑ)؟ پـيـغـهـمـبـهـرـيـشـ ئـايـهـتـهـكـانـيـ بـوـ خـويـنـدـهـوـهـ. عـائـشـهـ (ؑ) وـتـيـ: سـهـبـارـهـتـ بـهـتـؤـ پـرـسـىـ دـايـكـ وـ باـوـكـ بـكـمـ؟؟ نـهـخـيـرـ، مـنـ خـواـوـ پـيـغـهـمـبـهـرـكـهـيـ وـ رـيـانـيـ ئـاخـيـرـهـ هـلـدـهـبـرـيـزـ. دـاـوـاتـ لـيـدـهـكـمـ لـهـبـارـهـيـ ئـهـمـ قـهـسـهـيـيـ منـهـوـهـ هـهـوـالـ نـهـدـهـيـتـ بـهـ هـيـجـ يـهـكـيـ لـهـ زـنـهـكـانـيـ تـرـ. فـهـرـمـوـوـيـ: ((هـرـثـنـيـكـيـانـ پـرـسـيـارـمـ لـيـبـكـاتـ هـهـوـالـ دـهـدـهـمـيـ، خـواـيـ مـهـزـنـ منـيـ نـهـنـارـدـوـوـهـ بـيـزـارـكـهـرـيـ خـهـلـكـ بـمـ يـاـ بـيـمـهـ هـوـيـ ئـهـوـهـ خـهـلـكـيـ بـيـزـارـيـ دـهـرـبـرـيـ بـهـلـكـوـ منـيـ نـارـد~وـوـهـ مـامـوـسـتـاـ وـ ئـاسـانـكـارـبـمـ))).

٨٣٦- عن مسروق قال: ما أبالي خيرت امراتي واحدة أو مائة أو ألفاً، بعد أن تختارني، ولقد سألت عائشة (ؑ)، فقالت: قد خيرنا رسول الله (ؑ)، أفكان طلاقاً؟ [بخاري / الطلاق / ٤٩٦٢ - ٤٩٦٣]

(مسروق) (ؑ) دهلى: من باكم ذييه جاريک يان سهدجار يان همزار جار زنهکم سهپشك بکم، پاش ئوهى که من هلبېزىرى، چونکه من پرسیارم کردوه له (عائشة) (ؑ) وتوييھتى: پيغەمبەرى خوا (ؑ) ئىمەھى سەپيشك كرد، ئيا ئوهه تلاق بwoo؟ [مهبەستى ئوهىي ئەم سەپيشك كردنه بە تلاق حيساب ناكرى].

#### ٦) سـهـبـارـهـتـ بـهـ ئـايـهـتـيـ «وـانـ تـظـاهـرـاـ عـلـيـهـ»

٨٣٧- عن عبد الله بن عباس (ؓ) قال: مكثت سنة وأنا أريد أن أسألك عمر بن الخطاب (ؓ) عن آية، فما أستطيع أن أسأله هيئته له، حتى خرج حاجاً فخرجت معه، فلما رجع فكتأ ببعض الطريق، عدل إلى الأراك لحاجة له، فوقفت له حتى فرغ ثم سرت معه، فقالت: يا أمير المؤمنين، من اللتان تظاهرتا على رسول الله (ؓ) من أزواجه؟ فقال: تلك حفصة وعائشة، قال: فقلت له: والله إن كنتم تأريدون أن أسألك عن هذا منذ سنة، فما أستطيع هيئته لك. قال: فلما تفعل، ما ظنت أن عذري من علم فسلبني عذرها، فإن كنت أعلم أخبرتك، قال: وقال عمر: والله إن كنتم في الجاهلية ما تعد للنساء أمراء، حتى أزل الله تعالى فيهن ما أزل، وقسم لهن ما قسم، قال: فبينما أنا في أمر الاتمرة إذ قالت لي امراتي: لو صنعت كذا وكذا، فقلت لها: وما لك أنت ولما ها هنا، وما تكلفك في أمر أريده؟ فقالت لي: عجبًا لك يا ابن الخطاب، ما تريدين أن تراجع أنت، وإن ابنتك لترأجع

رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى يَظْلَمْ يَوْمَهُ غَضِيبَانَ. قَالَ عُمَرُ: فَأَخْذُ رَدَائِي، ثُمَّ أَخْرُجُ مَكَانِي حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى حَفْصَةَ، فَقُلْتُ لَهَا يَا بُنْيَةَ إِنَّكَ لَتَرَاجِعِينَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى يَظْلَمْ يَوْمَهُ غَضِيبَانَ؟ فَقَالَتْ حَفْصَةَ: وَاللَّهِ إِنَّا لَتَرَاجِعُهُ، فَقُلْتُ: تَعْلَمِينَ أَنِّي أَحْدَرُكَ عَقُوبَةَ اللَّهِ وَغَضَبَ رَسُولِهِ (ﷺ)، يَا بُنْيَةَ، لَا يَعْرِفُكَ هَذِهِ الْتِي قَدْ أَعْجَبَهَا حُسْنَهَا، وَحُبُّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِيَّاهَا. ثُمَّ خَرَجْتُ حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى أُمَّ سَلَمَةَ الْقَرَابَتِيِّ مِنْهَا، فَكَلَمْتُهَا، فَقَالَتْ لِي أُمُّ سَلَمَةَ: عَجَبًا لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَابِ، قَدْ دَخَلْتَ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى تَبَتَّغِي أَنْ تَدْخُلَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَأَزْوَاجِهِ؟ قَالَ: فَأَخْدَثْتُنِي أَخْدَثَ كَسْرَانِي عَنْ بَعْضِ مَا كُنْتُ أَجْدُ، فَخَرَجْتُ مِنْ عِنْدِهَا، وَكَانَ لِي صَاحِبٌ مِنَ الْأَئْصَارِ إِذَا غَبَّتْ أَتَانِي بِالْخَبَرِ، وَإِذَا غَابَ كُنْتُ أَنَا أَتِيهِ بِالْخَبَرِ، وَنَحْنُ حِينَئِذٍ نَتَخَوَّفُ مِنْكَ مِنْ مُلُوكِ غَسَانَ، ذَكَرَ لَنَا أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَسِيرَ إِلَيْنَا، فَقَدْ امْتَنَّتْ صُدُورُنَا مِنْهُ. فَأَتَى صَاحِبِي الْأَئْصَارِيَّ يَدْعُ الْبَابَ وَقَالَ: افْتَحْ افْتَحْ، فَقُلْتُ: جَاءَ الْفَسَانِيُّ؟ فَقَالَ: أَشَدُّ مِنْ ذَلِكَ، اعْتَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَزْوَاجَهُ. فَقُلْتُ: رَغْمَ أَنْفُ حَفْصَةَ وَعَائِشَةَ، ثُمَّ أَخْدَثُ ثَوْبِي فَأَخْرُجُ حَتَّى جِئْتُ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي مَشْرِبَةِ لَهُ يُرْتَقِي إِلَيْهَا بِعِجلَةٍ، وَغَلَامٌ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَسْنَدَ عَلَى رَأْسِ الْدَرَجَةِ، فَقُلْتُ: هَذَا عُمَرُ، فَأَذَنَ لِي. قَالَ عُمَرُ: فَقَصَصْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) هَذَا الْحَدِيثَ، فَلَمَّا بَلَغْتُ حَدِيثَ حَدِيثِ أُمِّ سَلَمَةَ تَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَإِنَّهُ لَعَلَى حَصِيرٍ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ شَيْءٌ، وَتَحْتَ رَأْسِهِ وَسَادَةً مِنْ آدَمَ حَشْوُهَا لِيفٌ، وَإِنَّ عَنْ رَجْلِيْهِ قَرْظًا مَضْبُورًا، وَعَنْ رَأْسِهِ أَهْبَا مُعْلَقَةً، فَرَأَيْتُ أَثْرَ الْحَصِيرِ فِي جَبَبِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَبَكَيْتُ، فَقَالَ: ((مَا يَبْكِيكَ يَا عُمَرَ)). فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ كَسْرَى وَقِينَصَرَ فِيمَا هُمَا فِيهِ، وَأَتَتْ رَسُولُ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَمَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ لَهُمَا الدُّنْيَا وَلَكَ الْآخِرَةُ)). [بخاري / التفسير / ٤٦٢٩]

(عبدالله)ى كورى (عباس) (ﷺ) دەلى: ماوهى يەك سال دەمويىست پرسىار لە (عمر)ى كورى (خطاب) (ﷺ) بىھم لەبارەي ئايەتىكەوە كەچى نەمدەھويىرا لهەر ئەوهى سامم دەكىرد، هەتا بۇزىڭىچو بۇ حەج، لەگەلېدا پۇيىشتم، كە كەرایەوە لەپىڭەدا بۇوىن، (عمر) (ﷺ) لايدا بۇزىرى سىبىھرى درەختىكى (أراك) بۇ پۇيىستى خۆى، بەدىارىيەوە وەستام هەتا لەبۈيەوە، پاشان لەگەلېدا كەوتقە پى، وەت: ئەمە ئەميرى ئىمانداران! ئەو دوو ھاوسمەرە پىنگەمبەر (ﷺ) كى بۇون كە پاشتى يەكتريان گرت بەسەر پىنگەمبەردا (ﷺ)? وەتى: (حفصە) و

(عائشه) بۇون پىيم وت: بەخوايەك سالە دەمەوى ئەو پرسىيارەت لىېكەم بەلام نەمدەويىرا، عمر وتى: جارىكى تر وامەكە، هەرچى زانىت من دەيزانم پرسىيارم لىېكە، ئەگەر زانىم وەلامت دەدەمەوە. بەللى: (عمر) (۱۵) وتى: بەخوا ئىتمە لەسەردەمى نەفامىدا پلەپاپايەمان بۇ زىن دانەدەنا. هەتا ئەوه بۇ خودا ئايەتى لەبارەيانەوە نارده خوارەوە، مافى خۆيانى پىيدان، (عمر) (۱۶) دەللى: جارىكىيان سەبارەت بە مەسەلەيەك پرسۇرای خۆم دەكىد، ژنەكەم پىنى ووتى: ئەگەر ئاواو ئاوا بکەيت چۈنە؟ منىش پىيم وت: تو چىت داوه لهەرى لە دلى مندىا يە؟ هەر چىم لە دلدا بىت تو چىت لە دەست دىت؟ ژنەكەم وتى: ئەرى من سەيرم لە تو دى (ابن خطاب)، تو ناتەۋىت كەس قسە وباست لەگەلدا بىكەت؟ لەكاتىكدا كە كچەكەت (واتە حفصە) ئەوهندە سەر دەخاتە سەر پىيغەمبەر (۱۷) ئەو پۇزە تا ئىوارە تۈرەي دەكەت، (عمر) دەللى: منىش عەباكەم دابەشانمدا و، پاشان پۇيىشتىم هەتا گەيشتنە لاي (حفصە) و چۈومە ئۈورەوە بولاي، پىيم وت: كچى! ئەرى راستە تو ئەوهندە قسە لەگەل پىيغەمبەردا دەكەيت (۱۸) ئەو پۇزە تا ئىوارە تۈرەي دەكەيت؟ (حفصە) وتى: بەخوا ئىتمە قسەي نۇرى لەپۇدا دەكەين. منىش وتم: وريابە! بەر سزاى خوايى كەورە و تۈرەيى پىيغەمبەرەكەي (۱۹) نەكەويت. كچى "نەكەي بخەلەتىي بەو ژنەي كەبە جوانى خۇي و خۇشەويىستى پىيغەمبەردا (۲۰) دەنازى. پاشان چۈومە دەرەوە تا چۈوم بولاي (ام سلمة) چونكە خزمى نزىكىم بۇو، قىسم لەگەللىدا كرد، (ام سلمة) وتى: (ابن الخطاب)! سەيرم لە تۆدى: خۇت لە ھەموو شتىكدا ھەلەدقۇرتىنى، هەتا كەيشتە ئەوهى بکەويتە نىوان پىيغەمبەر (۲۱) و ھاوسرەكانيشى؟ عمر دەللى: ئەوهندە وەلامكەي سەخت بۇو، وازم لەھەندى شتى تىرىش ھىننا كە بۇي ھاتبۇوم، لاي ئەو ھاتمە دەرەوە، بىرادەرىكى ئەنصارىم ھەبۇو ئەگەر دىيار نەبومايمە ھەوالى بۇ دەھىتىم، ئەگەر ئەويش دىيار نەبوايە من ھەوالىم بۇ دەبرد، لەو كاتەشدا مەترسى ھىرىشى پادشاى غەسانىيمان لەسەر بۇو، ھەوالمان بۇ ھاتبۇو كە پىيىدەچى ھىرىشى بىكەت سەرمان، لىيى پېپىوبىين.

جارىكىيان ئەو بىرادەرە ئەنصارىم تەقەى لەدەركاي مالەكەم داو وتى: بىكەرەوە.. بىكەرەوە. وتم: ئايا (غەسسانى)ي هات، وتى: نەخىن، لەوهش خراپىت پۇوى داوه پىيغەمبەرى خوا (۲۲) لە ھاوسرەكانى دورىكە وتۇتەوە.

و تىم: (حىصە) و (عائىشە) بە قوراچىن.. پاشان عەباكەم دا بەسەرشانىدا و گەرامەوە بۇ ئەو شويىنە لىيۆھى هاتبۇوم.. بىنىم پىيغەمبەر (ﷺ) لەزۇورىنىكى بچووكدا دانىيشتۇوه كە بەپلىكانە يەكى دارخورما بۇي سەردەكەوتىن، خزمەتنكارەكەشى لەسەر پلىكانەكە بۇو، و تىم: من (عمر) م بىكەي دام چۈومە ئۇورەوە. (عمر) دەلى: ئەو بەسەرھاتەم بۇ پىيغەمبەر (ﷺ) گىپرایەوە، كە گەيىشتىم قىسەكەي (ام سلمة) پىيغەمبەر (ﷺ) زەردەخەنە يەكى كىد، لەسەر پارچە حەسىرىيەك دانىيشتىبوو ھېچى ترى لەسەرنەبۇو، سەرىنىيکى چەرمى لەتىزىر سەردا بۇو، ناوەكەي بە پىشىۋى دارخورما ئاخنارابۇو، لاي قاچى پىرۇزىيەوە ھەندى گەلەي پىستە خۆشكىردىن دانىرابۇو، لاي ژور سەرىيىشىيەوە چەند پارچە پىستە يەكى خۆشەنە كراو ھەلواسىرابۇو، لا تەنېشتى پىيغەمبەر (ﷺ) شويىنەوارى حەسىرەكەي پىنۇ دىياربۇو، منىش [كە ئەوەم دى] گىريام، فەرمۇوى: ((عمر، بۇچى دەگرىت؟)) و تىم: ئەي پىيغەمبەرى خوا، ئەوە حالتى كىسراو قەيسەرە ئەوان لە چەحالىكىدان و، تۆيىش پىيغەمبەرى خواتىت، ئەوە حالتە، پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇى: ((ئايانا پازى ئابى كە دنبا بۇ ئەوان بىت و قىيامەت بۇ تو بىت؟)).

## (١٦) بهشتیه (عیده)

## (١) ئەو زىنەت دواى مردىنى مىردىكەمى منداڭى دەبىت

٨٣٨- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ: أَنَّ أَبَاهُ كَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَرْقَمِ الرَّهْبَرِيِّ، يَأْمُرُهُ أَنْ يَدْخُلَ عَلَى سُبْيِعَةَ بِشْتِ الْحَارِثِ الْأَسْلَمِيَّةِ، فَيَسْأَلَهَا عَنْ حَدِيثِهَا وَعَمَّا قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ اسْتَفْتَهُ، فَكَتَبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ يُخْبِرُهُ: أَنَّ سُبْيِعَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ سَعْدَ بْنَ حَوْلَةَ، وَهُوَ فِي بَنْيِ عَامِرٍ بْنِ لَوْيَ، وَكَانَ مِنْ شَهِيدَيْ بَذْرَا، فَشَوْفَيْ عَنْهَا فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَهِيَ حَامِلَةً، فَلَمْ تَتَشَبَّهْ أَنَّ وَضَعَتْ حَمْلَهَا بَعْدَ وَفَاتِهِ، فَلَمَّا تَعْلَمَتْ مِنْ نَفَاسِهَا تَحْمَلَتْ لِلْخُطَابِ، فَدَخَلَ عَلَيْهَا أَبُو السَّنَابِلِ بْنُ بَعْكَ - رَجُلٌ مِنْ بَنْيِ عَبْدِ الدَّارِ - فَقَالَ لَهَا: مَا لِي أَرَاكَ مُتَجَمِّلَةً، لَعَلَكَ تَرْجِينِ النَّكَاحِ؟ إِنَّكَ وَاللَّهِ مَا أَنْتِ بِنِاكِحٍ حَتَّى تَمْرُ عَلَيْكَ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرَنَ، قَالَتْ سُبْيِعَةَ: فَلَمَّا قَالَ لِي ذَلِكَ جَمَغَتْ عَلَيَّ ثِيَابِي حِينَ أَمْسَيْتُ، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ؟ فَأَقْتَانَى بِيَائِي قَدْ حَلَّتْ حِينَ وَضَعَتْ حَمْلِيِّ، وَأَمْرَنِي بِالثَّرْوَجِ إِنْ بَدَا لِي، قَالَ أَبْنُ شَهَابٍ: قَلَّا أَرَى بِأَسَا أَنْ تَثْرُوجَ حِينَ وَضَعَتْ وَإِنْ كَانَتْ فِي دَمَهَا، غَيْرَ أَنَّ لَا يَقْرِبَهَا زَوْجُهَا حَتَّى تَطْهَرَ.

[بخاري/ المعازى/ ٣٧٧٠]

(عبدالله)ى كەپىرى (عتبة): كەباوکى نامەيەك دەنۇسىت بۇ (عمر)ى كۆپى (عبدالله)ى كۆپى (أرقم الزهرى) تىيايدا داواى ليىدەكەت بىروات بۇلاي (سبىعە)ى كچى (الحارث الاسلامية) پىرسىيارى لېپكەت دەربىارەي بەسەرهاتىكى كە پىرسىيارى كردووه له پىيغەمبەر ﷺ ئەويش وەلامنامەكەمى (عبدالله)ى كۆپى (عتبة) دەنۇسىت و دەلى: ((سبىعە وەلامى پىيدام كاتى هاوسەرى (سعد)ى كۆپى خولە) بۇوه و لەناو خىلى (بنى عامر بن لوي) كە يەكىك بۇوه لهوانەي ئاماھى (بەدر) بۇوه، له حەجي مال ئاوايىدا وەفات دەكەت، لە كاتىكىدا كە ئەو دوو گىيان بۇوه، دواى وەفاتى مىردىكەمى، منداڭى دەبىت. كاتىك لە زەيىسانى پاڭ دەبىتىوه خۇرى دەرازىنېتىوه بۇ خوارىيىنى كاران، (أبو سنابل) كۆپى (بعك) - كەپىاوايىكى خىلى (بنى عبد الدار) بۇوه - چوو بۇلاي، پىيى ووت: چىھە دەتىيىنم خۇرتت را زاندۇتىوه؟ دەلىي بەتەماي شووپىت؟ سوپىند بەخوا ناتوانى شوو بکەيت، هەتا چوار مانگ و دەرۋۇز بەسەرتا

نه گوزه‌ری. (سبیعه) ش ووتی: که ئەمەی پى وتم، لەئیوارەدا خۆم کۆکردهوھ چووھە خزمەت پىغەمبەر لەبارەیەوھ پرسیارم لىکرد. ئەویش فەتوای بۇدام کەلەکەل لەدایك بۇونى مەندالەكەمدا (عیدىدە) م تەواو بۇوه. فەرمانى پىنام كەشىو بىكم، ئەگەر بەلامەوھ چاڭ بىت - أبى شەباب دەلى: بەگوناھى نازانم ئافەرت شو بکات دواي دانانى مەندالەكەي، با خويىنىشى مابىت بەلام مىردى تازەكەي نابىت نزىكى بکەۋىت تا پاڭ دەبىتەوھ.

### (٢) ئەگەر ژىنى تەلاق دراو خورما چىنى بکات

٨٣٩. عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ؑ) قَالَ: طُلُقَتْ خَالَتِي، فَأَرَادَتْ أَنْ تَجْدَنْ خَلَمَا، فَرَجَرَهَا رَجُلٌ أَنْ تَخْرُجَ، فَأَتَتِ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: ((بَلَى، فَجُدُّى نَحْلَكَ، فَإِنَّكَ عَسَى أَنْ تَصْدَقِي أَوْ تَفْلِي مَغْرُوفًا)).

(جابر) كوبى (عبدالله) (ؑ) دەلى: پورم تەلاق درا ويسىتى بپروات بھرى دارخورماكەي بچىيته وھ، كابرايىك پىايادا هەلشاخا كە نەپرواتە دەرھوھ، پوريشم چووھە خزمەت پىغەمبەر (ﷺ) پرسیاري لىکرد. فەرمۇي: ((بەلنى بىرق بھرى دارخورماكەت بچىنەوھ سا بەلکو صەدەقە و خىرىشى لىبىكەيت)).

### (٣) دەرنە چوونى ژىنى تەلاق دراو لە ماڭەكەي خۇي ئەگەر ترسا

٨٤٠. عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ (ؑ) قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، نُزُجِي طَلَقَنِي ثَلَاثًا، وَأَخَافُ أَنْ يَقْتَحِمَ عَلَيَّ. قَالَ: فَأَمَرَهَا فَتَحَوَّلَتْ.

(فاطمة) كچى (قيس) (ؑ) دەلى: وتم ئەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) مىردىكەم سى بەسىن تەلاقىداوم، لەھە دەترسم يەكىن بىتە سەرم. پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمانى پىنەر، ئەویش ماڭەكەي گۈزىيەوھ بۇ شوينىنىكى تر.

٨٤١. عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ [ابن عَوْفٍ]: أَخْبَرَهُ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ أَخْبَرَتْهُ: أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ أَبِي عَمْرُو بْنِ حَفْصٍ بْنِ الْمُغَيْرَةِ، فَطَلَقَهَا أَخْرَى ثَلَاثَ تَطْلِيقَاتٍ، فَرَعَمَتْ أَنَّهَا جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) تَسْتَغْفِيَهُ فِي خُرُوجِهَا مِنْ بَيْتِهَا، فَأَمَرَهَا أَنْ تَتَتَّقِلَ إِلَى ابْنِ أُمِّ مَكْثُومِ الْأَعْمَى، فَأَبَى مَرْوَانٌ أَنْ يُصَدِّقَهُ فِي خُرُوجِ الْمُطَلَّقَةِ مِنْ بَيْتِهَا. وَ قَالَ عُزُوهُ: إِنَّ عَائِشَةَ أَنْكَرَتْ ذَلِكَ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ.

(أبى سلمة) كوبى (عبدالرحمن) كچى (عوف) (ؑ)، (فاطمة) كچى (قيس) بۇي گىرەھەتەوھ كە ژىنى (ابن عمرو) كوبى (حفص) كوبى (مغيره) بۇو، دوا سىيىھەمین تەلاقىدا دەلى: چووھە خزمەت پىغەمبەرى خوا (ﷺ) كە

مۆلەتى بىدات لە مالەكەى بچىتە دەرەوە. پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمانى پىدا كە بگوازىتەوە مائى (ابن ام مكتوم) ئابىينا. (سروان) باوهېرى پىن نەكىد كە تەلاقىداو لەمال بچىتە دەرەوە، (عروه) شى دەلى: (عائىشە) يىش ئەم قىسىمە (فاطمة) كىچى (قىيس) ئى لا پەسەند نەبۇو.

#### (٤) بەشودانى تەلاقىداو پاش تەواو بۈونى (عیداده)

٨٤٢- عن فاطمة بنت قيس (ؓ): إِنَّ زَوْجَهَا طَلَقَهَا ثَلَاثَةً، فَلَمْ يَجْعَلْ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) سُكْنَى وَلَا نَفْقَةً، قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِذَا حَلَّتْ فَادِئَةُ، فَخَطَبَهَا مُعَاوِيَةُ وَأَبُو جَهْمٍ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ (ؑ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَمَّا مُعَاوِيَةُ فَرَجَلٌ تَرَبَّ لَأَمَّا بَوْلَهُ، وَأَمَّا أَبُو جَهْمٍ فَرَجَلٌ ضَرَابٌ لِلنِّسَاءِ وَلَكِنْ أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ)). فَقَالَتْ يَيْدَهَا هَكَذَا: أَسَامَةُ أَسَامَةً، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((طَاعَةُ اللَّهِ وَطَاعَةُ رَسُولِهِ خَيْرٌ لَكَ)). [قالَتْ]: فَنَرَوْجُنَّهُ فَاغْتَبَطَتْ.

فاطمة ئى كىچى (قىيس) (ؓ) دەلى: مىرىدەكەى سىنى تەلاقىدى دا. پىيغەمبەر (ﷺ) نەخانە و لانە و نەخەرجى بۇ دابىن نەكىد. (فاطمة) و تى: پىيغەمبەر (ﷺ) پىيى فەرمۇوم: ((ئەگەر عىيەكەت بەسەر چوو ئاگادارم بىكە)). كە عىيدەكەى بەسەر چوو ئاگادارى كردىوھ لهوكاتەدا (معاوىيە) و (أبو جهم) و (أسامى) ئى كوردى (زىد) (ؓ) خوازىتىيان كرد، پىيغەمبەر فەرمۇومى: ((معاوىيە كاپرايەكى دەست كورتە، (أبو جهم) يىش زور لە ژىن دەدات، بەلام ئوسامە ئوردى زىد گونجاوە)) (فاطمة) ناپەزايى ئىشاندا بەدەستى و و تى: ئوسامە ئوسامە پىيغەمبەرى خوا (ؓ) پىيى فەرمۇو: ((بەگۈي كردى خواو پىيغەمبەرەكەى بۇ تو چاكتىر)). (فاطمة) دەلى: كە شۇوم پىى كەدەن بەختەور بۇوم، خەلکى شادەكامىيان پى دەبرىم.

#### (٥) تەعزىيەبارى و چاونەرسقىن لە (پىرسە) دا

٨٤٣- عن حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ، عن زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ: أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ هَذِهِ الْأَحَادِيثَ الْثَّلَاثَةَ، قَالَ: قَالَتْ زَيْنَبُ: دَخَلْتُ عَلَى أُمَّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) حِينَ شُوْفَيْ أَبُوهَا أَبُو سُفِيَّانَ، فَدَعَتْ أُمَّ حَبِيبَةَ بِطِيبٍ فِيهِ صُفْرَةً، خُلُوقٌ أَوْ غَيْرُهُ، فَدَهَتْ مِنْهُ جَارِيَةً ثُمَّ مَسَتْ بِعَارِضِيْنَهَا، ثُمَّ قَالَتْ: وَاللَّهِ مَا لِي بِالْطِيبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرُ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ [عَلَى الْمُبَتَرِ]: ((لَا يَحْلُّ لِامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُحَدُّ عَلَى مَيْتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ، إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا)). قَالَتْ

زَيْنَبُ: ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبَ بِثَتِ جَحْشٍ حِينَ تُوْفِيَ أَخْوَهَا، فَدَعَتْ بِطِيبٍ فَمَسَّتْ مِثْهُ، ثُمَّ قَالَتْ: وَاللَّهِ مَا لِي بِالْطِيبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ عَلَى الْمُتَبَرِّ: ((لَا يَحِلُّ لِامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُحَدُّ عَلَى مِيتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ، إِنَّا عَلَى نَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا)). قَالَتْ زَيْنَبُ: سَمِعْتُ أُمِّي أَمَّ سَلَمَةَ تَقُولُ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ ابْنَتِي تُوْفِيَ عَنْهَا زَوْجُهَا وَقَدْ اشْتَكَتْ عَيْنَهَا، أَفَنَكْحُلُّهَا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا)). مَرْئَتِنِ أَوْ ثَلَاثَةِ، كُلُّ ذَلِكَ يَقُولُ: ((لَا)). ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّمَا هِيَ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا، وَقَدْ كَانَتْ إِحْدَاكُنَّ فِي الْجَاهِلِيَّةِ تَرْمِي بِالْبَغْرَةِ عَلَى رَأْسِ الْحَوْلِ)). قَالَ حَمِيدٌ: قَلْتُ لِزَيْنَبَ: وَمَا تَرْمِي بِالْبَغْرَةِ عَلَى رَأْسِ الْحَوْلِ؟ فَقَالَتْ زَيْنَبُ: كَانَتِ الْمَرْأَةُ إِذَا تُوْفِيَ عَنْهَا زَوْجُهَا دَخَلَتْ حَفْشًا، وَلَبِسَتْ شَرَّ ثِيَابِهَا، وَلَمْ تَمْسِ طِيبًا وَلَا شَيْئًا حَتَّى تَمَرَّ بِهَا سَنَةً، ثُمَّ تُوْتَى بِدَابَّةٍ - حَمَارٌ أَوْ شَاءَ أَوْ طَيْرٍ - فَتَفْتَضُّ بِهِ، فَقَلَمَا تَفْتَضُّ بِشَيْءٍ إِلَّا مَاتَ، ثُمَّ تَخْرُجُ، فَتَعْطَى بَغْرَةً فَتَرْمِي بِهَا، ثُمَّ تَرَاجِعُ بَعْدُ مَا شَاءَتْ مِنْ طِيبٍ أَوْ غَيْرِهِ)). [بخاري / الطلاق / ٥٠٢٤]

(حميد کوپی نافع) ئەویش له (زینب کچى ابى سلمة) وە كە ئەم سىن فەرمۇودەيە دواوهى پىنگە ياندۇو: (زینب) وتى: كاتى كە (ابو سفيان) يى باوکى (ام حبىبە) يى هاوسەرلى پىيغەمبەر (ﷺ) وەفاتى كرد چۈوم بولاي (ام حبىبە) ئەویش داواى رەنگ و بۆيە و بۇنى خوشى كرد لە جۇرى (خلوق) يى جۇرىكى دىكە بىو بۇيان هيىناو كىرۋالەيەكى پىن بۇنخۇش كرد و دەستىشى هيىنا به دەم و چاواو بۇمهتىدا، پاشان (ام حبىبە) وتى: من پىيويستم بە بۇن ذىيە، بەلەم لە پىيغەمبەرم بىستووه كە لەسەر مىنبەر فەرمۇويەتى: ((حەلآن ذىيە هىچ زىنیك باوهېرى بە خواو بۇذىدىوايى هېبى، زىاتر لەسىن بۇز ماتەمېنى بىگىت بۇ مردوو، مەگەر بۇ مىردى كە چوار مانگ و دە بۇزە. (زینب کچى جحش)، كاتى براکەي سلمة) دەلى: دىسانەوە چۈوم بولاي (زینب کچى جحش)، كاتى براکەي وەفاتى كرد، داواى كرد بۇنى خوشىان بۇ هيىنا و لەخوىدا، پاشان وتى: بەخوا من هىچ پىيويستم بە بۇنى خوش ذىيە، بەلەم ئەوهندە هەمە كۆيىم لى بۇوە كە پىيغەمبەر (ﷺ) لەسەر مىنبەر فەرمۇوى: ((حەلآن ذىيە بۇ هىچ ئافرەتىك كە باوهېرى بەخواو بۇزى دوايى هەبى، زىاتر لە سىن بۇز ماتەمېنى بىگىت بۇ مردووهكەي، مەگەر بۇ مىردى كە چوار مانگ و دە بۇزە. (زینب) دەلى: لە (ام

سلمة)ی دایکم بیستوه، دهیوت: ژنیک هاته خزمەت پیغەمبەر (ﷺ) و تى: ئەمی پیغەمبەرى خوا (ﷺ)، میردى كچەكەم وەفاتى كردۇوھ، كچەكەم تووشى چاۋ ئىشە بووه، ئايىا دروستە چاۋى بە كل بۇ بېرىزىن؟ پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((نەخىن)). ئەمەي دووجار يان سى جار دووبارە كردەوھ. لەھەموو جارىكىشدا دەيفەرمۇو: ((نەخىن)), ماوهەكەي چوار مانگ و دە بۇزە. خۇ جاران يەكىن لەئىوھ لەسەردەمى نەفامىدا دواى تەواو بونى سالىك پىشقلەكەي فرى دەدە)). (حميد) دەلى: بە (زىنب) م و ت: مەبەستى چى بۇ دواى تەواو بونى سالىك پىشقلەكەي فرى دەدە؟ (زىنب) و تى: لەسەردەمى نەفامىدا ئەگەر زىن میردەكەي بىردايە دەچۈوه زنجىكى پىس و پۇخلى بچووكەوھ، خراپتىرين جلى لەبەردىكەر. نەبۇنى خۇش و نەھىچى ترى بە جى نەھەيتا تا سالىك. ئىنجا گياندارىكىيان دەھەيتا گويىدىرىز يان مەر يان بالىندەيەك. داۋىن و گىانى خۆى پىدا ھەلدەسوو، كە ماجار ئەو شتەي ئەو خۆى پى دەسىرى نەدەمرد<sup>(۱)</sup>، ئىنجا لە زنجەكەي دەھاتە دەرەوھ، پىشقلەكى دەدرایە دەست و ئەۋىش فرىي دەدە، ئىتىر ئەۋاتە ئاواي بە خۇيىدا دەكىد و بۇنى خۇشى لەخۆى دەدە.

#### (٦) واژھىنان لەبۇنى خۇش و جلى رەنگاورەنگ

٨٤٤. عَنْ أُمّ عَطِيَّةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تُحِدُّ افْرَأَةً عَلَى مَيْتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ، إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا، وَلَا تُلْبِسْ تُوَبَّا مَصْنُبُوغاً إِلَّا ثُوبَ عَصْبِ، وَلَا تَكْتَحِلْ وَلَا تَمَسْ طِيبَ، إِلَّا إِذَا طَهَرَتْ بُنْدَةً مِنْ قُسْطِنْ أَوْ أَظْفَارِ)). [بخارى/ الحىض / ٣٠٧]

(أم عطية) (ﷺ) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((ھىچ ژنیك بۇ مردۇو زىاتر لەسىن بۇز ماتەمىنى نابىن بکات، مەگەر بۇ میردى كە بۇ ماوهەي چوار مانگ و دە بۇزە، لەوكاتانەدا جىكە لەپەرپۇي خۇ بەستنەكەي نابىن جلى رەنگاورەنگى لەبەردايىت، چاونناپىزىت و بۇن لەخۆى نادات، مەگەر پاش پاكبۇونەوھ، كە ئەتوانىت كەمىك بۇنى (قسط) و (اضفار) [كە دوو جۇر بۇنى ئەو سەردەمە بۇون] لەخۆى بىدات.

<sup>(۱)</sup> [مەبەست ئەۋەيە كە لاشەي ئەو ئاقىرەتە ئەۋەندە پىس ئېبوو، كە زۇر جار ئەو گياندارەي دەكوشت كە لىيى نزىك دەكرايەوھ].

## (١٧) بەشى نەفرىن كردن (اللعن)

## (١) ئەوهى لەگەل خىزانەكەيدا پىاويڭى دى دەبىنىتى

٨٤٥— عن سهيل بن سعد الساعدي: أن عوينما العجلاني جاء إلى عاصم بن عدى الأنصاري (عليه السلام) فقال له: أرأيت يا عاصم لو أن رجلاً وجد مع امرأته رجلاً، أيقتلها فتقتلونه، أم كيف يفعل؟ فسئل لي عن ذلك يا عاصم رسول الله (عليه السلام) فسأل عاصم رسول الله (عليه السلام)، فكره رسول الله (عليه السلام) المسائل وعابها، حتى كبر على عاصم ما سمع من رسول الله (عليه السلام)، فلما رجع عاصم إلى أهله جاءه عوينما فقال: يا عاصم، ماذَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام)؟ قال عاصم لعوينما: لَمْ تَأْتِنِي بِخَيْرٍ قَدْ كَرِهَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) الْمَسْأَلَةُ الَّتِي سَأَلْتَهُ عَنْهَا. قال عوينما: وَاللَّهِ لَا أَنْتَ هُنْيَ حَتَّى أَسْأَلَهُ عَنْهَا. فَأَقْبَلَ عُوينِمْ حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) وَسَطَ النَّاسِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا، أَيْقُتْلُهُ فَتَقْتُلُونَهُ أَمْ كَيْفَ يَفْعُلُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): ((قَدْ تَرَأَلَ فِيكَ وَفِي صَاحِبِكَ، فَادْهَبْ فَاتِ بِهَا)). قال سهل: فتلاعنا وانا مع الناس عند رسول الله (عليه السلام)، فلما فرغنا قال عوينما: كذبت علينا يا رسول الله إن أمسكتها. فطلقتها ثلاثاً قبل أن يأمره رسول الله (عليه السلام). قال ابن شهاب: فكان ذلك سنته المُتَلَاقِيَّةُ. [بخاري/الطلاق/٤٩٥٩]

لە(سەل ى كوبى سعدى ساعدىيەوه دەلىي: جارىكىيان (عويىمىرى عجلانى) هات بولاي (عاصم ى كوبى عدى انصارى)(عليه السلام) پىيى وت: ئەرى (عاصم) ئەگەر پىاويڭى لەگەل ژنهكەيدا پىاويڭى بىنى، بىكۈزۈت و ئىۋەش بىكۈزۈنەوه؟! يان چىبكات باشە؟ (عويىمن) وتى بە (عاصم): تکات لىدەكەم لەم بارەيەوه پرسىيار لە پىيغەمبەر خوا (عليه السلام) بکە.. (عاصم) يىش پرسىيارى كرد.. پىيغەمبەر (عليه السلام) بەم جۇرە پرسىيارانە ئازەحەت دەبۇو، تاواى لىھەت (عاصم) ئەو حالەتەي لەسەر دەل گران بۇو، كە (عاصم) گەپايەوه بۇ مالى خۆى، جارىكى دى (عويىمن) هاتەوه بولاي وتى: پىيغەمبەر (عليه السلام) چى پىتى؟ عاصم وتى: خىرت بەناوجەوانەوه نەبۇو، پىيغەمبەر (عليه السلام) باسى ئەو مەسەلەيەي بەلاوه گران بۇو، (عويىمن) وتى: بەخوا وازناھىئىنم تا خۆم پرسىيارى لىنەكەم، ئىتىر چوو بۇ خزمەت پىيغەمبەر (عليه السلام) لەناو كۆمەلتى خەلکدا دانىشتىبۇو وتى: ئەى پىيغەمبەر خوا (عليه السلام): چى دەفرمۇويت لەبارەي پىاويڭىكەوه لەناو جىنگەدا پىاويڭىكى تر لەگەل ژنهكەيدا

بىيىنى؟ ئايا بىكۈزى و ئىوهش بىكۈزىنەوە، يان چى بکات باشە؟ پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((لەبارەت تۇۋە ھاوسەرەكەتەوە ئايەت ھاتوتە خوارەوە، بىرۇ بىهىئەنە)) (سەھل) دەلى: (عويمىر) و ھاوسەرەكەي لە خزمەت پىيغەمبەردا (ﷺ) بەرناھەمەي (لغان) يان ئەنجامدا، مەنيش لەگەل ئەو خەلکەدا دانىشتىبوم، كاتىلىپۇنەوە (عويمىر) و تى: ئەي پىيغەمبەرى خوا، ئەگەر بىهىئەمەوە مانىي و ايد بۇختاتىم بۇ كردووە، بويىھ پىيش ئەوهى پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمان بىدات، (عويمىر) سىبەسىنى تەلاقىدا. (ابن شەھاب) دەلى: ئىتىر ئەوه بىووه بەرناھەمەي (لغان) لەبەينى ژىن و مىردا.

﴿لَهُفَرْمُودَهِي زَمَارَه (٨٤٧) دَا باسِي چَوْنِيَتِي (لَغَان) هَاتُووَه﴾.

٨٤٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ (ﷺ): يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَوْ وَجَدْتُ مَعَ أَهْلِي رَجُلًا لَمْ أَمْسِهِ حَتَّىٰ آتَيْتَ يَارِبَّعَةَ شُهَدَاءَ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): (نَعَمْ). قَالَ: كَلَّا وَالَّذِي بَعَثْتَ بِالْحَقِّ، إِنْ كُنْتُ لَأَعَاجِلَهُ بِالسَّيْفِ قَبْلَ ذَلِكَ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اسْمَعُوا إِلَىٰ مَا يَقُولُ سَيِّدُكُمْ، إِنَّهُ لَغَيْرُ مِنْهُ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ مَنْ يَعْلَمُ)).

(ابو ھریرە) دەلى: (سعدى كۈپى عبادە) (ﷺ) و تویىھى: ئەي پىيغەمبەرى خوا (ﷺ): ئەگەر لەناو جىڭەدا لەگەل ژىنەكەمدا پىياوېكىم كىرت، دەستىيان لىنەوهەشتىنەم تا چوار شايەت نەھىيەن؟ پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((بەلى)).. سعد و تى: ئەي پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) سوينىند بە زاتەي تۆى بە هەق ناردۇوە، پىيش ئەوهى بىيىھە خزمەتت بەشمېشىر دەيکۈزىم، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((خەلکىنە وەرن گۈي بىكىن گەورەتان چى دەلى، بەراسىتى زۇر بە غىرەتە، بىيگومان من لەويىش بەغىرەت تىرم خوايى گەورەش لە من بەغىرەتتە)).

٨٤٧- عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: سُئِلَتْ عَنِ الْمُتَلَاعِنِ فِي إِمْرَةِ مُصْغَىٰ: أَيْفَرَقَ بَيْنَهُمَا. [قَالَ]: فَمَا دَرَيْتَ مَا أَقُولُ، فَمَضَيْتُ إِلَى مَثَلِ ابْنِ عَمِّ رَسُولِ اللَّهِ بِمَكَّةَ، فَقُلْتُ لِلْعَلَامِ: اسْتَأْذِنْ لِي، قَالَ: إِنَّهُ قَائِلٌ، فَسَمِعَ صَوْتِي، قَالَ: ابْنُ جُبَيْرٍ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: ادْخُلْ، فَوَاللَّهِ مَا جَاءَ بِكَ هَذِهِ السَّاعَةِ إِلَّا حَاجَةٌ، فَدَخَلْتُ، فَإِذَا هُوَ مُفْتَرِشٌ بِرَدْعَةٍ، مُتَوَسِّدٌ وَسَادَةً حَشُوْهَا لِيْفَ، قُلْتُ: أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُتَلَاعِنَ، أَيْفَرَقَ بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ! نَعَمْ، إِنَّ أَوَّلَ مَنْ سَأَلَ عَنْ ذَلِكَ فُلَانُ بْنُ فُلَانَ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ أَنْ لَوْ وَجَدَ أَحَدُنَا امْرَأَتَهُ عَلَىٰ فَاحِشَةٍ، كَيْفَ يَصْنَعُ؟ إِنَّ

تَكَلَّمَ تَكَلَّمَ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، وَإِنْ سَكَتَ سَكَتَ عَلَىٰ مِثْلِ ذَلِكَ. قَالَ: فَسَكَتَ النَّبِيُّ ﷺ فَلَمْ يُحِبَّهُ، فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّ الَّذِي سَأَلْتُكَ عَنْهُ قَدْ ابْتَلَيْتَنِي. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هُوَلَاءِ الْأَيَّاتِ فِي سُورَةِ النُّورِ: «وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ» فَتَلَاهُنَّ عَلَيْهِ، وَوَعَظَهُ وَذَكَرَهُ، وَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا أَهُونُ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ، قَالَ: لَا وَالَّذِي بَعْثَكَ بِالْحَقِّ مَا كَذَبْتُ عَلَيْهَا. ثُمَّ دَعَاهَا فَوَعَظَهَا وَذَكَرَهَا. وَأَخْبَرَهَا أَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا أَهُونُ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ، قَالَتْ: لَا وَالَّذِي بَعْثَكَ بِالْحَقِّ إِنَّهُ لَكَاذِبُ. فَبِدَا بِالرَّجُلِ فَشَهِدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ، وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَغْنَةَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ، ثُمَّ ثَسَّيَ بِالْمَرَأَةِ فَشَهِدَتْ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ، وَالْخَامِسَةُ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ. ثُمَّ فَرَقَ بَيْنَهُمَا.

[بخاری / الطلاق / ۵۰۰۹ - ۵۰۰۰]

(سعید کوبی جبیر) دهلى: له کاتیکدا که (مصعب) میر بوو پرسیارم لیکرا دهربارهی ئه و پیاوو ژنهی که (لغان) دهکن، ئایا جیا دهکرینهوه لهېهک؟ نهه  
دهزانی چ وەلامیک بدهمهوه. چووم بو مالى (ابن عمر) ﷺ له مەککه و  
بە خزمە تکارەکەیم و ت: مۆلەتم بۇ وەربىگە، و تى: ئەھو (ابن جبیر)؟ و تەم: بەلى، و تى: وەرە<sup>و</sup>  
ژوورەوه گوئى لە دەنگم بۇو، و تى: ئەھو (ابن جبیر)؟ و تەم: بەلى، و تى: وەرە<sup>و</sup>  
ژوورەوه، سوئندې لەم کاتەدا پییوستىھە تۆى ھىنزاوه.. (سعید) دهلى:  
چوومە ژوورەوه، لە سەر سەرجلى ولاغىك دانىشتبۇو، پىشىتىھە کى پې لە رىشۇوى  
دارخورماي لە زىزىر شاندابۇو.. و تەم: (أبو عبد الرحمن) ئایا ژن و پیاوايىك (لغان)  
چوو بە بەينياندا جیا دهکرینهوه؟ و تى: (سبحان الله) بەلى، لە راستىشدا يەكمەم  
کەسىش ئه و پرسیارەھى لە پىيغەمبەرى خوا كرد (ﷺ) فلانى کوبى فلان بۇو  
پىيى و ت: ئەھى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ): تۆچى دەفەرمۇويت ئەگەر يەكىكمان  
ژنهکەھى خۆى لە حالتى فاحىشەدا بىنى چى بکات؟ ئەگەر قىسە دەکات باس لە  
شىتىكى زۇر گەورە دەکات، ئەگەر بىيىدەنگىش بىت لە شىتىكى گەروه بىيىدەنگ  
بۇوە. پىيغەمبەر (ﷺ) بىيىدەنگ بۇو، وەلامى نەدایەوه.

دواى ئەھى باباى (پرسیارکەن) هاتە و خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) و عەزى  
كرد: قوربان ئه و پرسیارەھى کە پىيىشتەر عەزىز كردى تووشى خۇم بۇوە، ئىتىر  
خواى گەورە ئەم چەند ئايىتەھى لە سورەتى (النور) نار دەخوارەوه (﴿وَالَّذِينَ  
يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ﴾) پىيغەمبەر (ﷺ) ئايەتەكانى بە سەردا خويىندهوه، ترسى خودا

و باسی قیامه‌تی بیر خسته‌وه، پیشی فەرمۇو: ((کەسزای دنيا گەلیک سوکتره لە سرزای قیامه‌ت)) کابرا وتى: سویند بەو كەسەئى تۆي بەحەق ناردووه، بوختانم بۇ نەكردووه. پاشان پىغەمبەر (ﷺ) ھاوسرەكەشى بانگىرىد، بەھەمان شىۋىھ ترسى خودا و باسی قیامه‌تی بير خسته‌وه، بەويشى فەرمۇو: ((سزای دنيا گەلی سوکتره لە سرزای قیامه‌ت)). ژنه‌كە وتى: نەخىن، سوینىندم بەو كەسەئى تۆي بە حەق ناردووه، ئەو پياوهم درۇ دەكات. ئىنجا پىغەمبەر (ﷺ) لە كابراوه دەستى پىنىكىد، ئەويش چوار جار سوينىدى خوارد كەخۆي راستگویە، لەسوينىدى پىنچەميشدا وتى: نەفرەتى خوام اىبىتى ئەگەر درۆزىن بىم. پاشان ژنه‌كە چوار جار سوينىدى خوارد. كە پياوهكەي لە درۆزنانە، لەسوينىدى پىنچەميشدا وتى: خەشم و قىنى خوام لەسەر بىت ئەگەر ئەو مىردهم لە راستگويان بىت. ئىتىر پاش ئەم سوينىد و نەفرەته جىايى كردىنوه لەيەك.

٨٤٨- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِلْمُتَلَاعِنِينَ: ((جَسَابُكُمَا عَلَى اللَّهِ، أَحَدُكُمَا كاذِبٌ، لَا سَبِيلَ لَكُمَا عَلَيْهَا)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَالِي؟ قَالَ: ((أَنَا مَالِ لَكَ، إِنْ كُثُتْ صَدَقَتْ عَلَيْهَا فَهُوَ بِمَا اسْتَحْلَلْتَ مِنْ فَرْجِهَا، وَإِنْ كُثُتْ كَذَبَتْ عَلَيْهَا فَذَاكَ أَبْعَدُ لَكَ مِنْهَا)).

(ابن عمر) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇوى بەو ژن و مىردهى كە (لغان) يان كرد: ((ئىتوه لىپرسىنەوەتان لاي خوايە، يەكىكتان درۇ دەكەن)) بە پياوهكەشى وت: ((تۇھىچ دەستەلاتىكت بەسەر ئەو ژنه‌دا نەماوه)) وتى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئەي مالەكەم؟ فەرمۇوى: مالت ذىيە، ئەگەر مارەيت پىدابىت ئەوە لە بەرامبەرى دا ئەو ژنه‌ت بۇخوت حەلال كردووه، خۇ ئەگەر درۆت بۇ ھەلبەستىنى ئەوە زىاتر لىنى دۈورىت و هيچت ناكەۋىت.

٨٤٩- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ رَجُلًا لَأَعْنَ امْرَأَتَهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَفَرَقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَهُمَا وَالْحَقُّ الْوَلَدُ بِأُمِّهِ [بخارى/ الطلاق/ ٥٠٠٩ - ٥٠٠٥] (ابن عمر) دەلى: لەسەر دەمى پىغەمبەردا (ﷺ) پياويك (لغان)ى كرد لەگەل ژنه‌كەي، پىغەمبەريش (ﷺ) لەيەكتىر جىايى كردىنوه و مىمالەكەشى دابە دايىكى.

٨٥٠- عَنْ مُحَمَّدٍ - هو ابن سيرين - قال: سَأَلْتُ أَئْسَنَ بْنَ مَالِكٍ (ﷺ)، وَأَنَا أُرَى أَنَّ عِنْدَهُ مِثْهُ عِلْمًا، فَقَالَ: إِنَّ هِلَالَ بْنَ أُمَيَّةَ قَدْفَ امْرَأَتَهُ بِشَرِيكٍ أَبْنِ سَحْمَاءَ، وَكَانَ

أَخَا الْبَرَاءِ بْنَ مَالِكٍ أَنَّهُ، وَكَانَ أَوَّلَ رَجُلًا عَنَّ فِي الْإِسْلَامِ، قَالَ: فَلَاعْتَهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَبْصِرُوهَا، فَإِنْ جَاءَتْ بِهِ أَبْيَضَ سَيِطًا قَضَى إِعْنَيْنِ فَهُوَ لِهِ لَالْبَنْ أُمِيَّةً، وَإِنْ جَاءَتْ بِهِ أَكْحَلَ جَغْدًا حَمْشَ السَّاقَيْنِ فَهُوَ لِشَرِيكِ ابْنِ سَحْمَاءِ)). قَالَ: فَأَئْتَتْ أَنَّهَا جَاءَتْ بِهِ أَكْحَلَ جَغْدًا، حَمْشَ السَّاقَيْنِ.

(محمد) که (ابن سیرین)ه دەلی: پرسیارم له (انس ى كورپى مالك) كرد، وامزانى كه ئەو لهو بارهيه و زانیاري يىھى كى پىن يىھ، و تى: (هيلالي كورپى ئومەييە) تۆمەتى زيناي دايىه پال ژنه كەى له كەل (شريک ى كورپى سمحاء) دا ئەم (شريک) بىراي دايىكى (براءة ى كورپى مالك) بwoo، هيلاليش يەكم كەس بwoo له ئىسلامدا كه (لعان)ى كرد، پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى: ((چاوهپوانى دانانى منالىكەى بن، كەلە دايىك بwoo سەيرى بکەن، ئەگەر قىچخاۋىكى چاوسور بwoo ئەوه ھى هيلالي كورپى ئومەييە بەلام چاوهشىكى قىچخۇبىز و قاچ بارىك بwoo، ئەوه مندالى (شريک ى كورپى سمحاء) (انس) دەلی: ھوالم بۇ ھات كە ژنه كە منالىكى چاوهپش و قىچخۇبىز قاچ بارىكى بwoo).

## (۲) منال و رەچەلەك

٨٥١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ: أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ امْرَأَتِي وَلَدَتْ غَلَامًا أَسْنَدَ، وَإِنَّي أَنْكَرْتُهُ). فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: ((مَلَ لَكَ مِنْ إِبْلٍ)). قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ((مَا الْوَانَهَا)). قَالَ: حُمْرَ. قَالَ: ((فَهَلْ فِيهَا مِنْ أَوْرَقَ)). قَالَ: نَعَمْ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((فَأَئَيْ هُوَ)). قَالَ: لَعْلَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَكُونُ نَرْعَهُ عِرْقُ لَهُ). فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: ((وَهَذَا لَعْلَهُ يَكُونُ نَرْعَهُ عِرْقُ لَهُ)). [بخاري / الطلاق / ٤٩٩]

(أبو هريرة) دەلی: كابرايەكى دەشتەكى ھاتە خزمەت پىيغەمبەر ﷺ و تى: ئەپىي پىيغەمبەرى خوا ﷺ ژنه كەم منالىكى رەش پىستى بwoo، منيش حاشام لىكىردووه كە منالى من بىت، پىيغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇسى: ((ئايانا تو گەلە و شىرتەت ھەيە؟)) و تى: بەلنى. فەرمۇسى: ((رەنگەكابيان چىيەو چۈنە؟)) كابرا و تى: كابرا و تى: سوون، فەرمۇسى: ((ئايانا رەنگ خۆلەمېشيان تىايىھە؟)) كابرا و تى: بەلنى، پىيغەمبەرى خوا فەرمۇسى: ((بۇچى وايە؟)) كابرا و تى: ئەپىي پىيغەمبەرى خوا، لەوانەيە لە رەچەلەكى [باوانىتكەوە] ھاتىنى. پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى: ((لەوانەيە ئەمەش لە رەچەلەكى باوانىتكەيەوە ھاتىنى)).

### (۳) منال‌ھی ناوجییه

٨٥٢- عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهَا السَّلَامُ) أَنَّهَا قَالَتْ: اخْتَصَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصِ، وَعَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فِي غَلَامَ، فَقَالَ سَعْدٌ: هَذَا - يَا رَسُولَ اللَّهِ - أَبْنُ أَخِي عَثْبَةَ بْنُ أَبِي وَقَاصِ، عَهْدٌ إِلَيَّ أَهْلُهُ أَبْنُهُ، اتَّظَرْ إِلَى شَبَهِهِ. وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ: هَذَا أَخِي يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَلَدٌ عَلَى فِرَاشِ أَبِي مِنْ وَلَيْدَتِهِ. فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِلَى شَبَهِهِ فَرَأَى شَبَهَهُ بَيْنًا بِعَثْبَةَ. فَقَالَ: (هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ، الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ، وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ، وَاحْتَجِي مِنْهُ يَا سَوْدَةَ بِثْتَ زَمْعَةَ). قَالَتْ: فَلَمْ يَرْ سَوْدَةَ قَطُّ. [بخاری / البيوع / ۲۱۰۵]

(عائشة)(عَلَيْهَا السَّلَامُ) دەللى: جاريکيان [سعدى كورپى أبى وقاصل و عبدى كورپى زەمعە] لەبارەي منالىكەوه بۇو بە مشت و مریان، (سعد) و تى: ئەى پىيغەمبەرى خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ئەم منالە برازامە، منالى (عتبه)ى كورپى (ابى وقاصل)، وەسىيەتى بۇ كەدووم، كەلاى من دايىناوه، و تويءەتى: ئەمە كورپە. سەيرى شىوهى بەھرمۇو. (عبد)ى كورپى (زمەعە)ش و تى: ئەى پىيغەمبەرى خوا ئەم كورپە براى منه، لەباوکى خۆمە، (بەلام دايىمان جىايمە) ئەو لە كەنیزەكەكەيەتى، پىيغەمبەرى خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) سەيرىكى منالەكەى كرد، بىنى بەئاشكرا لە (عتبه) دەچى، فەرمۇوى: ((عبد ئەم منالە هي تويءە، چونكە منال بۇلەتىكەلى باوك و دايىكە. مەرۇقى داۋىن پىسىش جىڭە لە پەشىمانى و پەنچ خەسارى ھىچى ترى دىكەي دەست ناكەوى)). ئىنجا بە (سودە)ى كچى (زمەعە)ى فەرمۇو: ((سودە! ئىتر تو نامەحرەمى بەو كورپە)), ئىتر ئەو كورپە (سودە)ى نەدەبىنى.

### (٤) وەرگرتى قىسەي رەچەلەك ناس بۇناسىنى منال

٨٥٣- عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهَا السَّلَامُ) قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ذَاتَ يَوْمٍ مَسْرُورًا، فَقَالَ: (يَا عَائِشَةَ، أَلَمْ تَرَى أَنَّ مُجَرَّدًا الْمُدْلِجِيَ دَخَلَ عَلَيَّ، فَرَأَى أُسَامَةَ وَرِيدًا وَعَلَيْهِمَا قَطِيفَةً، قَدْ غَطَّيَا رُؤوسَهُمَا وَبَدَتْ أَقْدَامُهُمَا، فَقَالَ: (إِنَّ هَذِهِ الْأَقْدَامَ بَغْضُهَا مِنْ بَعْضٍ)). [بخاري / الفرائض / ٦٣٨٩]

(عائشة)(عَلَيْهَا السَّلَامُ) دەللى: جاريکيان پىيغەمبەرى خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بە دلخوشىيەوه تەشىيفى هاتە ژوورەوه بولام، فەرمۇوى: ((ئەى (عائشە)، ئەرى نەتبىنى (مجىز)ى (مدلەجى) هاتەلام. كە هاتە ژوورەوه (اسامە) و (زىد)ى لەزىزىيەك بەتاني قەيەدا بىنى، سەريان داپۇشىبۇو تەنها قاچيان دىيار بۇو، و تى: ئەم قاچانە لەيەك ئەچن.

### (١٨) بەشی شیردان

(١) ئەوھى لەرىنى لەدایكبوونەوە حەرامە لەرىنى شیردانىشەوە حەرامە

٨٥٤. عن عائشة (ؓ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ عَذْنَاهَا، وَإِنَّهَا سَمِعَتْ صَوْنَتْ رَجُلٍ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِ حَفْصَةَ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا رَجُلٌ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَرَاهُ فُلَانًا)) لِعَمَ حَفْصَةَ مِنَ الرَّضَاعَةِ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: [قلت]: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ كَانَ فُلَانٌ حَيًّا - لِعَمَهَا مِنَ الرَّضَاعَةِ - دَخَلَ عَلَيَّ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((نَعَمْ، إِنَّ الرَّضَاعَةَ تُحَرِّمُ مَا تُحَرِّمُ الْوِلَادَةَ)).  
[بخاري/الشهادات/٢٥٠٣]

(عائشة)(ؓ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لەلاي بۇوه، عائشە گۈنى لە دەنكى پىاوىيك بۇو، مۆلەتى دەخواست بۇ مالەكەي (حفصە). (عائشە) وتنى: ئەم پىغەمبەرى خوا (ﷺ)، ئەوھى پىاوىيكە مۆلەت دەخوازى بۇ ھاتنە ژورەوھى مالەكەت. پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((وابزانم فلان كەسە)) مەبەستى مامى شىرى حفصە بۇو. (عائشە)(ؓ) دەلى: وتن: ئەم پىغەمبەرى خوا، ئەگەر فلان كەس زىندۇو بوايە، -كەمامى شىرى بۇوه- مەحرەم بۇو بەمن؟ ئەيتوانى بىتتە مالىم؟ پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((بەلىن ھەرچى لەرىگە لەدایك بۇونەوە بىتتە مەحرەم، بەشىرخواردىنىش دەبىتتە مەحرەم)).

### (٢) كارىگەرىي شيردان

٨٥٥. عن عائشة (ؓ): قَالَتْ: جَاءَ عَمِيْ مِنَ الرَّضَاعَةِ يَسْتَأْذِنُ عَلَيَّ، فَأَبَيَّنَتْ أَنَّ لَهُ حَنَّى أَسْتَأْمِرَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قُلْتُ: إِنَّ عَمِيْ مِنَ الرَّضَاعَةِ اسْتَأْذِنَ عَلَيَّ فَبَيْنَتْ أَنَّ لَهُ حَنَّى. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((فَلَيَأْجُجْ عَلَيْكَ)). قُلْتُ: إِنَّمَا أَرْضَعْتِنِي الْمَرْأَةُ وَلَمْ يُرْضِغِنِي الرَّجُلُ؟ قَالَ: ((إِنَّهُ عَمُكِ، فَلَيَأْجُجْ عَلَيْكِ)). [بخاري/النكاح/٤٩٤١]

(عائشە)(ؓ) دەلى: مامە شىرييەكم ھات و مۆلەتى ھاتنە ژورەوھى خواست. منيش رېڭەم نەدا تا پىرسىك بە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بىم، كەپىغەمبەر (ﷺ) تەشريفى ھىننا، وتن: مامى شىريم مۆلەتى ھاتنە ژورەوھى خواست، منيش رېڭەم نەدا، پىغەمبەر فەرمۇسى: رېڭەي بىدە، با مامت بىتتە ژورەوھە بوللات)). وتن: خۆمن ژنەكەي شىرى پىداوم، نەك پىاوهكە، فەرمۇسى: ((ئەوھى مامى تۆيە با بىتتە ژورەوھە)).

### (۳) حه رام بیوونی برآزای شیری

٨٥٦- عن علي (عليه السلام) قال: قلت: يا رسول الله، ما لك تثوّق في قريشٍ وتدعّنا؟ فقال: ((وعندكم شيء)). قلت: نعم، بنت حمزة. فقال رسول الله (ص): ((إنها لآت تحلى لي، إنها ابنة أخي من الرضاعة)).

(علی) دهلى: وتم: ئەى پىيغەمبەرى خوا، هوکەى چىيە؟ بۇ زىن لەناو قورپەيشدا ھەلّدەبىزىرىت و، واز لەئىمە دەھىينىت؟ فەرمۇى: ((جا ئىيۇھ كىيتان ھەيمى؟)) وتم: كچەكەى حەمزە: پىيغەمبەرى خوا (على) فەرمۇى: ((كچەكەى حەمزە بۇمن ناشىت، چونكە برازاى شىرىمە)).

#### (٤) حەرامبۇنى زىركىچ و ئىن خوشك

٨٥٧. عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِتْتِ أُبَيِّ سَعْيَانَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَلَّتْ لَهُ: هَلْ لَكَ فِي أَخْتِي بِتْتِ أُبَيِّ سَعْيَانَ؟ فَقَالَ: ((أَفْعُلُ مَاذَا)). قَلَّتْ تَنْكِحُهَا، قَالَ: ((أَوْ تُحَبِّبَنِي ذَلِكَ)). قَلَّتْ: لَسْنُكَ بِمُخْلِبَةِ، وَأَحَبُّ مَنْ شَرَكَنِي فِي الْخَيْرِ أَخْتِي، قَالَ: ((فَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِي)). قَلَّتْ: فَإِنِّي أَخْبِرْتُكَ تَحْطُبُ دُرَّةً بِتْتِ أُبَيِّ سَلَمَةَ. قَالَ: ((بِتْتِ أُمَّ سَلَمَةَ)). قَلَّتْ: نَعَمْ، قَالَ: ((لَوْ أَتَهَا لَمْ تَكُنْ رَبِيبَتِي فِي حِجْرِي مَا حَلَّتْ لِي، إِنَّهَا ابْنَةُ أَخِي مِنَ الرَّضَاعَةِ، أَرْضَعْتُنِي وَأَيَّاً هَا ثُوَبَبَةً، فَلَا تَغْرِبُنِي عَلَى بَنَاتِكَ وَلَا أَخْوَاتِكَ)). [بخاري / النكاح / ٤٨١٧]

(ام حبیبه)ی کچی (ابو سفیان) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبهر (ﷺ) هات بولام، پيم  
وت: رات چونه بهرامبهر به خوشکه‌كه، کچی (ابو سفیان)? فرمودي:  
(چي بکه؟) وتم: بي�وازيت. فرمودي: ((تو پييت خوش؟)) وتم: خو بهته‌نها  
من هاوسهرت نيم، خوشها ويسترين که س که هز بکه لام خيرهدا بهشداريبيت،  
خوشکه‌كه، فرمودي: ((ئهو بؤمن حه لال ذيي)). وتم: من هه‌والم  
پي‌گه‌يشتوروه که تو دهته‌وي (درة)ي کچي (ابو سلمه) بخوازيت. فرمودي:  
(کچي (ام سلمه)؟) وتم: بهلى، فرمودي: ((جا ئو زپ کچيشم نه بايه که  
دایکي حه لال خومه هر بوم حه لال نه بايو، چونکه ئهه برازاي شيريمه.  
ثنويبة) شيري داوه بهمن و باوکى، هيج کاميكتان باسى كچ و خوشكى خوتانم  
له ويباره‌ييه و بوقمه‌كهن)).

## (۵) شیرخواردن، جارو دووجار

٨٥٨- عن أمّ الفضل (عليه السلام) قالت: دخلَ أعرابيًّا عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ سَلَامٌ) وَهُوَ فِي بَيْتِنِي، فَقَالَ: يَا نَبِيِّ اللَّهِ، إِنِّي كَانَتْ لِي امْرَأَةٌ فَتَزَوَّجْتُ عَلَيْهَا أُخْرَى، فَزَعَمَتْ امْرَأَتِي الْأُولَى أَنَّهَا أَرْضَعَتْ امْرَأَتِي الْحُدْنَى رَضْنَعَةً أَوْ رَضْنَعَتَيْنِ؟ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ سَلَامٌ): ((لَا تُحِرِّمُ الْأَمْلَاحَ وَالْأَمْلَامَ حَتَّانَ)).

(ام الفضل) دهلى کاتى که پيغەمبەر (ﷺ) لاي من بۇو، كابرايەكى دەشتەكى هات بولاي، وتى: ئەي پيغەمبەرى خوا (ﷺ)، من ژنیکم ھەبۇو، ژنیکى ترم بەسەردا هيىنا، ژنه كۈنەكەم دهلى: كە بەمنالى قومى يان دوو قوم شىرم داوه بەو ژنه نوييەت؟ پيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: ((يەكجار مژىين و دووحار مژىين نايىتتە هوئى حەرام يۇون)).

(۶) پینج چار شیر خواردن

٨٥٩- عَنْ عَائِشَةَ (ؓ) أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أُنْزِلَ مِنَ الْقُرْآنِ: (عَشْرُ رَضَعَاتٍ مَعْلُومَاتٍ يُحَرِّمُنَ) ثُمَّ نُسْخَنَ بِخَمْسٍ مَعْلُومَاتٍ، فَتَوْفَيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَهُنَّ فِيمَا يُقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ.

(عائشه) (عليها السلام) دهلى: پيشتر ئمه ئاينه تىك بو له قورئاندا (عشر مرضعات) معلومات يحرّمن پاشان به پيّنج شيرخواردنى ئاشكرا سېرىايەوە. كە پىغەمبەرى خوا (عليها السلام) وەفاتى كرد ھىشتا ھەندى كەس ئەو ئاينه تىك دەخونىندهو [يەقورئانيان دەزانى حونكە نەسخەكەيان بىنەگەيشتىوو].

### (١٩) بەشی خەرجىيەكان (النفقات)

#### (١) لە خۇووه دەسپىيىكىردن و پاشان خىزان و خزمان

٨٦٠- عَنْ جَابِرِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: أَعْتَقَ رَجُلًا مِنْ بَنِي عُدْرَةَ عَبْدًا لَهُ عَنْ دُبْرٍ، فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: ((أَلَكَ مَالٌ غَيْرُهُ)). فَقَالَ: لَا، فَقَالَ: ((مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنْيٌ)). فَأَشْتَرَاهُ ثُعِيمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْعَدُوِيُّ بِثِمَانِ مائَةِ درْهَمٍ، فَجَاءَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّمَا بِنَفْسِكَ فَتَصْدِيقٌ عَلَيْهَا، فَإِنْ فَضَلَ شَيْءٌ فَلَا هُنَّكُ))، فَإِنْ فَضَلَ عَنْ أَهْلَكَ شَيْءٌ فَلَذِي قَرَابَتِكَ، فَإِنْ فَضَلَ عَنْ ذِي قَرَابَتِكَ شَيْءٌ فَهَكَذَا وَهَكَذَا)). يَقُولُ: فَبَيْنَ يَدَيْكَ، وَعَنْ يَمِينِكَ، وَعَنْ شِمَالِكَ. [بخاري / البيوع / ٢٠٣٤]

(جابن) دەلىٰ: كاپرايىھىكى خىلىٰ (بني عدرة) بەمەرجى دواى مردىنى خۇى، كۆيلەيەكى ئازاد كرد، هەوالەكە گەيشتەوە بە پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: (بەكاپرا: ((تَوْ مَا تَرْتَ هَيْهِ؟)) كاپرا و تى: نەخىر، هەر ئەو كۆيلەيەم ھېي، جا فەرمۇسى: ((كَنْ لَيْمَ دَكْرِيَتْهُ وَهِ؟)) (ثُعِيمٌ كُوبِي عَبْدُ اللَّهِ الْعَدُوِيُّ) بە هەشت سەد درەم كېرىيەوە، پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پارەكەي دايى دەست پىاوهكە و فەرمۇسى: ((لَهُ خُوتَهُ وَ دَهَسْتَ پَىْبَكَهُ وَ چَاكَهُ لَهُكَلْ خُوتَدَا بَكَهُ، ئَكْمَرْ شَتِيكَ زِيَادَ بَوْ بَيْدَهُ بَهْ زَنْ وَ مَنْدَالَهَ كَهَتْ، چَى لَهُ وَانِيشَ زِيَادَ بَوْ بَيْدَهُ بَهْ خَزَمَاتْ، چَى لَهُ وَانِيشَ زِيَادَ بَوْ ئَاوَا وَ ئَاوَا بَيْبَهَخْشَهِ)).

راوى دەلىٰ: مەبەستى لاي راست و چەپى بۇو.

#### (٢) خەرجى رەعىيەت و گوناھى ئەو كەسەي خەرجيان ناداتى

٨٦١- عَنْ خَيْثَمَةَ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَفْرُو (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذْ جَاءَهُ قَهْرَمَانٌ لَهُ فَدَخَلَ، فَقَالَ: أَعْطِنِيَ الرَّقِيقَ قُوَّتُهُمْ؟ قَالَ: لَا، قَالَ: فَأَنْطَلَقَ فَأَعْطَيْهِمْ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يَخْسِسَ عَمَّا يَمْلِكُ قُوَّتُهُ)).

(خىثىمە) دەلىٰ: لەگەل (عبيداللهى كوبى عمو) دا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دانىشتبۇوين ئەمیندارىكى ھېبۇو ھاتە ژوورەوە، پىئى و ت: ئەمرى خواردەكەت دابە كۆيلەكان؟ و تى: نەخىر، (خىثىمە) و تى: بىرۇ بىاندەرى، چونكە پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويەتى: ((بەسە بۇ گوناھبارى مروۋە كەنانى ئەو كەسە بېرى كەلە ژىر سايدەيدايە)).

### (۳) چاکەی خەرجىكىشانى ئىن و مندال

٨٦٢- عنْ تُوبَانَ (تَّ). قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((أَفْضَلُ دِينَارٍ يُنْفَقُهُ الرَّجُلُ دِينَارٌ يُنْفَقُهُ عَلَى عِيَالِهِ، وَدِينَارٌ يُنْفَقُهُ الرَّجُلُ عَلَى دَائِبِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٌ يُنْفَقُهُ عَلَى أَصْحَابِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)). قَالَ أَبُو قَلَابَةَ: وَبِدَأْ بِالْعِيَالِ. ثُمَّ قَالَ أَبُو قَلَابَةَ: وَأَيُّ رَجُلٍ أَعْظَمُ أَجْرًا مِنْ رَجُلٍ يُنْفِقُ عَلَى عِيَالٍ صِغَارٍ يُعْفِفُهُمْ، أَوْ يَنْفَعُهُمْ اللَّهُ بِهِ وَيَعْنِيهِمْ.

(تُوبَانَ) دَهْلَى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((باشتىرين پارە، پارەيەكە كە مرۆز بۇ مال و مندالەكانى خەرجى دەكتات، ھەروەها ئەو پارەيەيە كە مرۆز خەرجى دەكتات لە ولاخەكەيدا بۇ تىكۈشان لەپىناواي خوادا، ھەروەها ئەوەي كە لەپىناواي خوادا بۇ ھاوەلەكانى خەرجى دەكتات. (أَبُو قَلَابَةَ) دَهْلَى: لەپىشدا بېشىن و مندال دەستى پىىكىرىد، پاشان (أَبُو قَلَابَةَ) وَتى: پاداشتى كى لەو پىياوه كەورەترە كە خەرجى كۆمەلىنى مندالى بچوڭ دەكىشى، تا چاوابيان لەدەستى كەسەوه نەبىت؟ يان بەھۆى ئەوهەوە خودا سودىيان پىى بگەيەنىت و دەولەمەندىيان بىكەت؟

٨٦٣- عنْ أَبِي مَسْعُودِ الْبَدْرِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((إِنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا أَنْفَقَ عَلَى أَهْلِهِ نَفَقَةً - وَهُوَ يَخْسِبُهَا - كَانَتْ لَهُ صَدَقَةً)). [بخارى/النفقات/ ۵۰۳۶] (أَبُو مَسْعُودِي بَدْرِي) دَهْلَى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((ئەگەر موسىلمان خەرجىيەك بۇ خىزانەكەي بىكىشى (ھەرچەند واجبە لەسەرى) بەلام ئەگەر - مەبەستى رەزامەندى خوابىن - بەخىر بۇى دەنوسىرى)).

### (٤) ئىن بۇيى ھەيە لەسامانى مىردىكەي لەرىيگەي چاکەدا خەرجى

#### منالەكانى بىكىشى

٨٦٤- عنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَتْ: جَاءَتْ هَذِهِ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهُ مَا كَانَ عَلَى ظَهَرِ الْأَرْضِ أَهْلُ خَيَاءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يُذْلِلُهُمُ اللَّهُ مِنْ أَهْلِ خَيَاءٍ، وَمَا عَلَى ظَهَرِ الْأَرْضِ أَهْلُ خَيَاءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يُعَزِّلُهُمُ اللَّهُ مِنْ أَهْلِ خَيَاءٍ. فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((وَأَيْضًا، وَالَّذِي تَفْسِي بِيَدِهِ)). ثُمَّ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبَا سُفِيَّانَ رَجُلٌ مُمْسِكٌ، فَهَلْ عَلَيَّ حَرَجٌ أَنْ أُنْفِقَ عَلَى عِيَالِهِ مِنْ مَالِهِ بِقِيمَتِ إِذْنِهِ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((لَا حَرَجٌ عَلَيْكَ أَنْ تُنْفِقَ عَلَيْهِمْ بِالْمَعْرُوفِ)). [بخارى/فضائل الصحابة/ ۳۶۲۱]

(عائشه) (عَائِشَةَ) دەللى: (هند) هاتە خزمەتى پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) و پىيى و ت: ئەمى پىيغەمبەرى خوا بەخوا لەسەر زەھۆى خوادا بىنە مالەيەك نەبۇوە پىيمان خۆشبىنى خوا توشى نەهامەتى بکات زىياتىر لە بىنە مالەكەمى تو. ئىستاش هىچ بىنە مالەيەك ذىيە لەسەر زەھۆى زىياتىر لە بىنە مالەكەمى تو حەز بەسەر يەرزى بکەين بۇى. پىيغەمبەرى خواش (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) فەرمۇوى: ((سويند بەو كەسى گىيانى منى بەدەستە، منىش ھەروەھا)). پاشان (هند) و تى: ئەمى پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) (أبو سفيان) پياوىنىكى چروكە، ئايا گوناھم دەگات ئەگەر بەبىن ئىزىنى ئەو لە مالەكەمى خەرجى منالەكان بىكىشىم؟ پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) فەرمۇوى: ((گوناھبار نابىت ئەگەر بەخىيويان بکەيت بەپىنى پىيويست و بەچاكى [واتە بى لە سنور دەرچۈون].

#### (۵) ژىنى سىبەسىن تەلاقق دراو، خەرجى لەسەرناكى

٨٦٥- عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) فِي الْمُطْلَقَةِ ثَلَاثَةَ قَالَ: ((قَيْسٌ لَهَا سُكْنَى، وَلَا نَفَقَةً)).

(فاطمة) كچى (قىيس) دەللى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) لەبارەي ژىنى سىبەسىنى تەلاقدا رەھىدە فەرمۇوى: ((نەجيگاى پىى دەدرى و نە خەرجى)).

٨٦٦- عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَّهَا قَالَتْ: مَا لِفَاطِمَةَ خَيْرٌ أَنْ تَذَكَّرَ هَذَا. تَعْنِي قَوْلُهَا: لَا سُكْنَى وَلَا نَفَقَةً. [بخاري / الطلاق/ ٥٠١٥ - ٥٠١٧]

(عائشه) (عَائِشَةَ) دەللى: (فاطمة) هىچ بەرژەوەندىيەكى نەبۇوە لە باسکردىنى ئەو فەرمۇودەيدا كە نەجيگاى پىى دەدرى و نە خەرجى.

٨٦٧- عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: كُنْتُ مَعَ الْأَسْنَدِ ابْنِ يَزِيدَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ الْأَعْظَمِ وَمَعَنَا الشَّعْبَىُّ، فَحَدَثَ الشَّعْبَىُّ بِحَدِيثِ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) لَمْ يَجْعَلْ لَهَا سُكْنَى وَلَا نَفَقَةً. ثُمَّ أَخَذَ الْأَسْنَدَ كَفًا مِنْ حَصَنَ فَحَصَبَهُ بِهِ، فَقَالَ: وَيْلَكَ، تُحَدِّثُ بِمِثْلِ هَذَا؟ قَالَ أَعْمَرُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): لَا تَثْرُكُ كِتَابَ اللَّهِ وَسُنْنَةَ نَبِيِّنَا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) لَقُولُ امْرَأَةٍ، لَا نَذْرِي لَعْلَمَا حَفَظَتْ أَوْ نَسِيَتْ، لَهَا السُّكْنَى وَالنَّفَقَةُ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجُنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ﴾ [الطلاق: ١].

(أبو اسحاق) دەللى: لە مىزگە و تى گەورەدا لەگەن (أسود) كورى (زېرى) دا دانىشتىبۇوم. (شعبى) يىشمان لەگەلدا بۇو، (شعبى) باسى فەرمۇودەكەمى (فاطمة) كچى (قىيس) كرد كە پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) نەجيگاى پىى داوهو نەخەرجى.

پاشان (أسود) مشتى وەردەبەردى هەلگرت و كردى بەپويدا و وقى: كۆستت كەويىت فەرمۇودەي وادەگىزىتەوە؟! [عمر (٢٠)] و تى: قورئانەكەي خواو سونەتى پىغەمبەرەكەي (٣٧) واز لىتايىن بۇ قىسى ئىنىك، نازانىن باش لەبەرى كردووه يان لەبىرى چوتەوە. ئىنى تەلاق دراو مائىشى هەيە و خەرجىش. خواى گەورە دەفرەرمۇئى كە ئەمە ماناكەيتى: دەريان مەكەن لە مالەكانىيان و خۆشيان بادەرنەچن مەگەر بەگۇناھىنلى ئاشكرا هەستابن (٣٨).

## (٣٠) بەشی کرین و فروشتن

### (١) فروشتنی خوراک بە خوراک، دهبى وەک يەك بى

٨٦٨- عن معمر بن عبد الله: أَلَّهُ أَرْسَلَ غَلَامًا بِصَاعَ قَمْحٍ فَقَالَ: بِعْهُ ثُمَّ اشترَى شَعِيرًا. فَذَهَبَ إِلَيْهِ الْغَلَامُ فَأَخَذَ صَاعًا وَزِيَادَةً بَعْضَ صَاعٍ، فَلَمَّا جَاءَ مَعْمَراً أَخْبَرَهُ ذَلِكَ، فَقَالَ لَهُ مَعْمَرٌ: لَمْ فَعَلْتَ ذَلِكَ؟ أَنْطَلَقَ فَرَدَدَهُ، وَلَا تَأْخُذْنَ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، فَإِنَّمَا كُنْتُ أَسْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((الطَّعَامُ بِالطَّعَامِ مِثْلًا بِمِثْلٍ)). قَالَ: وَكَانَ طَعَامُنَا يَوْمَئِذٍ الشَّعِيرَ. قَيلَ لَهُ: فَإِنَّهُ لَيْسَ بِمِثْلِهِ. قَالَ: إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُضَارَعَ.

(معمر)ی کورى (عبدالله) دەلى: جاريکيان منى گەنلى بەغولامەكەيدا نارد و پىنى وت: بىفرۇشە و بەنرخەكەي جۇ بىكىرە، غولامەكەي چووداي بەمنىك و هەندىيکىش زياترى جۇ، كە گەپايەوە ھەواىى دا بە (معمر)، (معمر) پىنى وت: بۆچى وات كرد؟ بېز بىكىرەوە، وەکويەك نېبىن وەرى نەگرىت، چونكە گۈيم اىتبو پىغەمبەر (ﷺ) دەيفەرمۇو: ((خوراک بە خوراک، دهبى وەک يەك بىت)) خوراکى ئەو كاتەشمان تەنها جۇ بۇو، پىنى وترابا: خۇئەو دووانە وەکويەك نىن، وتى: دەترسم لهو بچىت.

### (٢) پىگريي لە فروشتنی خوراک پىش وەرگرتى

٨٦٩- عن ابن عباس (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعَهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيهِ)). قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: وَاحْسِبْ كُلَّ شَيْءٍ مِثْلَهُ.

[بخاري / البيوع] [٢٠٢٩]

(ابن عباس) (رض) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ھەركەسىك خوراکىكى كېرى تا وەرى نەگرىت نەيفرۇشىتىوە)) (ابن عباس) (رض) دەلى: پىنم وايە ھەموو مامەلەيەك دەبىن بەم شىۋوھى بىت.

٨٧٠- عن أبي هريرة (رض): أَلَّهُ قَالَ لِمَرْوَانَ: أَخْلَلتَ بَيْعَ الرِّبَا؟ فَقَالَ مَرْوَانُ: مَا فَعَلْتُ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَخْلَلتَ بَيْعَ الصِّكَاكَ، وَقَدْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ بَيْعِ الطَّعَامِ حَتَّى يَسْتَوْفِي؟ قَالَ: فَخَطَبَ مَرْوَانُ النَّاسَ فَنَهَى عَنْ بَيْعِهَا. قَالَ سُلَيْمَانُ: فَنَظَرْتُ إِلَى حَرَسِ يَأْخُذُونَهَا مِنْ أَيْدِي النَّاسِ.

(أبو هريرة) (رض) وتى به (مروان): ئەرى دەلىي سووت حەللى كردووە؟ (مروان) وتى: شىنى وەهام نەكردووە. (أبو هريرة) وتى: توڭىرىن و فروشتنى

چەکى پارەت حەلائى كردووە، لەكاتىكدا پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بىڭرى كردووە لە فروشتنى خۇراك تا وەرنەگىرىت، دواى ئەوه (مروان) وتارى دا بۇ خەلک و بىڭرى كرد لە فروشتنى چەك. (سليمان) دەلى: چاوم لىبۇو چەن پاسەوانىك خەريكى وەرگرتەوهى ئەو چەكانە بۇون لەدەستى خەلک.

### (٣) گواستنەوهى خۇراك ئەگەر بە گۆترە فروشرا

٨٧١. عن ابن عمر (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ اشْتَرَى طَعَامًا فَلَا يَبْغِهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيهِ)). قَالَ: وَكُلَا تَشْتَرِي الطَّعَامَ مِنَ الرُّكْبَانِ حِزَافًا، فَتَهَاجِأَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ نَبْيِعَهُ حَتَّى تَنْقُلَهُ مِنْ مَكَانِهِ. [بخاري / البيوع / ٢٠١٧] (ابن عمر) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: ((ھەركەسى خۇراكنى بىكىرىت با نەيفرۇشىتەوهە تاكۇ وەرى دەكىرىت)) (راوى) دەلى: ئىمە خۇراكمان دەكىرى لەكاروانچىيەكان بەگۆترە، پىيغەمبەر (ﷺ) بىڭرى كردىن كە بىفرۇشىنەوهە تا نەيکۈزۈنەوهە لە شوينەكەي خۆي.

### ٤- فروشتنى خۇراكى پىوانەكراو بە گۆترە

٨٧٢. عن ابن عمر (رضي الله عنهما): ثُمَّى ثُمَّى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْمَزَابِنَةِ: أَنْ يَبْيَعَ ثَمَرُ حَائِطَهُ أَنْ كَانَتْ تَخْلَأً بِتَمْرِ كَيْلَاءَ، وَإِنْ كَانَ كَرْمًا أَنْ يَبْيَعَهُ بِزَبِيبِ كَيْلَاءَ، وَإِنْ كَانَ زَرْعًا أَنْ يَبْيَعَهُ بِكَيْلِ طَعَامٍ، ثُمَّى عَنِ ذَلِكَ كُلَّهُ. [بخاري / البيوع / ٢٠٦٣] (ابن عمر) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) كرین و فروشتنى (مزابنە) قىدەغە كىردوه [بۇ نمونە] ئەگەر بەرپۇمى باخەكەي خورما بۇو، بىفرۇشىت بە خورماي وشكى پىپۇراو، ئەگەر باخەكە ترى بۇو بىفرۇشى بە مىۋۇذ بە پىپۇراو يان كشتوكال بۇو بىفرۇشى بە خۇراك بە پىوانە. پىيغەمبەر (ﷺ) بىڭرى لە هەموو ئەمانە كردووە مزايانە: كرينى بەرپۇوم پىش ئەوهى پى بگات بە دارەكەوهە .

### (٥) فروشتنى خورما بە خورما وەكويەك

٨٧٣. عن أبي هُرَيْرَةَ وَأَبْيَ سَعِيدٍ (رضي الله عنهما): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعَثَ أَخَا بَنِي عَدِيِّ الْأَئْصَارِيِّ فَاسْتَغْفَلَهُ عَلَى خَيْبَرِ، فَقَدِمَ بِتَمْرِ جَنِيْبٍ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَكُلْ تَمْرَ خَيْبَرَ هَكَذَا)). قَالَ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا لَنَشْتَرِي الصَّاعَ بِالصَّاعَيْنِ مِنَ الْجَمْعِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَفْعُلُوا، وَلَكِنْ مِثْلًا بِمِثْلٍ، أَوْ بِعِوْا هَذَا وَاشْتَرُوا بِشَمْنَهُ مِنْ هَذَا، وَكَذَلِكَ الْمِيزَانُ)). [بخاري / البيوع / ٢٠٨٩]

(أبو هريرة) و (أبو سعيد) (رضي الله عنهما) دهلىن: پىغەمبەر (صلوات الله عليه وسلم) براکەی (بنى عدى الانصارى) ناردو كردىيە مىرى خەبىر، بەخورمايەكى باشىوه هاتەوە، پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم) پىتى فەرمۇو: ((ئەرى ھەمۇ خورماي خەبىر بەم شىۋەيە جوانە؟ و تى: نەخىن، ئەى پىغەمبەرى خوا، ئىمە يەك مەن لەم خورمايە بە دوو مەنى خراب دەكىرىن، پىغەمبەر (صلوات الله عليه وسلم) فەرمۇوى: ((شىنى وەها مەكەن، خورما بە خورما لە جۆرى خۆى بىقۇنەوە يان ئەمەيان بىرۇشىن و بە نىزەتكەي لەو جۆرەي تىريان بىكىنەوە، كىشانەش ھەر بەو شىۋەيە دەبىت)).

#### ٦) فروشتنى خەرمانىيەك لە خورما

٨٧٤- عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنهما) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم) عَنْ بَيْعِ الصِّبَرَةِ مِنِ التَّمْرِ -لَا يُعْلَمُ مَكِيلُهَا- بِالْكَيْلِ الْمُسَمَّىِ مِنِ التَّمْرِ.  
 (جابرى كورى عبد الله) (رضي الله عنهما) دهلى: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم) پىگرى كردۇوە لە فروشتنى خەرمانە خورمايەك -كە نەزانىرى پىوانەكەي چەندە- بە خورمايەكى پىوانەكراو.

#### ٧) بەرۈيۈم نافرۇشىتىنەتەتا پىلدەگات

٨٧٥- عن جَابِرِ (رضي الله عنهما) قَالَ: نَهَى -أَوْ نَهَايَا- رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم) عَنْ بَيْعِ التَّمَرِ حَتَّى يَطِيبَ. [بخاري / الزكاة] [١٤٦]

(جابى) (رضي الله عنهما) دهلى: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم) پىگرى كردۇوە -يان پىگرى لايىكىدوين - لە فروشتنى بەرۈيۈم تا تەۋاو پىنهگات.

٨٧٦- عن أَبِي الْبَحْرَى (رضي الله عنهما) قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ عَبَاسَ عَنْ بَيْعِ التَّخْلِ؟ فَقَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم) عَنْ بَيْعِ التَّخْلِ حَتَّى يَأْكُلَ مِنْهُ، أَوْ يُؤْكَلَ، وَحَتَّى يُوْزَنَ. قَالَ: فَقُلْتُ: مَا يُوْزَنُ؟ فَقَالَ رَجُلٌ عِنْدَهُ: حَتَّى يُحَرَّرُ. [بخاري / السلم] [٢١٣٠]

(أبو البحرى) دهلى: لەبارەي فروشتنى خورماوە پرسىيارم لە (ابن عباس) كرد و تى: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم) فروشتنى خورماي قەدەغە كرد هەتا ئەوكاتەي پىدەگات، لايىدى دەخوات، يان لىيى دەخورىت و كىشانە دەكىرىت، و تى: چى كىشانە بىكىرىت! پىاپىك كەلەلاي بۇو و تى: واتە هەتا نەخەملەنلىرىت.

(٨) ریگری لە فروشتنى بەروپوم ھەتا تەواو پى دەگات

٨٧٧- عن ابن عمر (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَرْهُو، وَعَنِ السُّبُلِ حَتَّى يَبْيَضَ وَيَأْمَنَ الْعَاهَةَ، نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُشَتَّرِي. [بخاري / السلم] [٢١٣]

(ابن عباس(رضي الله عنهما) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىكەي نەداوه خورما بفروشىت هەتاکو سوورباو يان زەرباوا نەبىت، ھەروەها فروشتنى گولمەگەنم تا سې دەبىتەوە و لەدەرد پىزگارى دەبن، پىكىرى كردووه لە فروشىيار و كېيار.

(٩) سەوداگەريي (مزابنة)

٨٧٨- عن بشير بن يسار مؤلى بنى حارثة: أنَّ رَافِعَ بْنَ حَدِيجٍ وَسَهْلَ بْنَ أَبِي حَثْمَةَ حَدَّثَاهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الْمُزَابَنَةِ: التَّمَرُ بِالنَّمْرِ، إِنَّا أَصْنَابَ الْعَرَابِيَا فَإِنَّهُ قَدْ أَذِنَ لَهُمْ. [بخاري / البيوع / ٢٠٧٩]

(بشير كۈپى يىسار) كە خزمەتكۈزارى (بنى حارثة) يە دەلى: (رافع) كۈپى (خدىج) و (سەھل) ئى كۈپى (ابو حثمة) پىيان و تۇوه: پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىكىرى كردووه لە كېرىن و فروشتى جۇرى (مزابنة) واتە بەروپوبوم بە خورماي وشك، مەگەر ئەوانەي مامەلەي (عرابىا) دەكەن، بۇ ئەوانە مۆلەتى داوه.

[عرابىا: ئەو مامەلەيىيە كە لە سنورى (٥) (وسق) دا دەكىرىست واتە (٧٠٠ كىم) ئەمەيش لەبەر دابىنكردنى پىتىويستى خواردىنى مال و مندارل بۇ ماوهى سالىيىك].

(١٠) فروشتى بەروپوم بە خورما بە پىيى كىشانەي خۇي

٨٧٩- عن زيد بن ثابت (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَحَصَ فِي الْعَرَبِيَّةِ، يَأْخُذُهَا أَهْلُ الْبَيْتِ بِخَرْصِهَا تَمْرًا، يَأْكُلُونَهَا رُطْبًا. [بخاري / البيوع / ٢٠٧٢]

(زيدى كۈپى ثابت(رضي الله عنهما) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مۆلەتى داوه مامەلەي (العربى)، ئەويش ئەوهىي خىزانىك خورماي تەپ وەرددەگەرن و دەيىخەملەنن بە خورماي وشك، بۇ ئەوهى بە تەرى بىخۇن.

(١١) دەربارەي ئەندازەي دروستىي مامەلە لە جۇرى (العرابىا)

٨٨٠- عن أبي هريرة (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَحَصَ فِي بَيْعِ الْعَرَابِيَا، بِخَرْصِهَا فِيمَا دُونَ خَمْسَةِ أُوْسُقٍ، أَوْ فِي خَمْسَةِ يَسْكُ دَاؤُدُ: قَالَ خَمْسَةُ أَوْ دُونَ خَمْسَةً. [بخاري / البيوع / ٢٠٧٨]

(أبو هريرة) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) مۆلھەتى دا لە مامەلھى (عرايىا)، لە وهى كەوا لە پىنج وسق (واته ٧٠٠ كفم) زىاتر نەبىت.

#### (١٢) دەرد لەبە روپۇوم دا

٨٨١- عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): (لَوْ يَغْتَمَ مِنْ أَخِيكَ ثُمَّرَا فَاصَابَتُهُ جَائِحَةً، فَلَا يَحْلُّ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ مِنْهُ شَيْئًا. بِمَ تَأْخُذُ مَا لَأَخِيكَ بِعِنْدِ حَقّكَ)).

(جابرى كۈپى عبد الله)(ﷺ) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ئەگەر بەروپۇومىكت فرۇشت بە براکەت [پىش ئەوهى بچىرىتەوە] دەردىكى تووش بېبىت، بۇت رەوا نىيە هيچى لىيەر بىكىت. بەچ حەقىك مائى براکەت بە ناحق وەردەگىرىت؟

#### (١٣) خاوهەن قەرز ئەوهى ھەيە دەييات

٨٨٢- عن أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ) قَالَ: أَصَبَبَ رَجُلٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي ثَمَارِ ابْنَاعَهَا، فَكَثُرَ دِينُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): (تَصَدَّقَ النَّاسُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَبْلُغْ ذَلِكَ وَفَاءَ دِينِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِغَرْمَائِهِ: ((خُذُوا مَا وَجَدْتُمْ، وَلَيْسَ لَكُمْ إِلَّا ذَلِكَ)).

(أبو سعيد الخدري)(ﷺ) دەلى: كابرايمەك بەروپۇومىكى كېرىبۇو، دەردى تىكەوت و بىوو بەزىز قەرزىكى زۇدەوە، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((خىرى پىيتكەن)) خەلکى خىربىان پىىكىد، بەلام نەگەيشتە ئاستى بىزىزدىنى قەرزەكەي، پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى بەخاوهەن قەرزەكان: ((ئەوهى ھەيە وەرى بىكىن، جىڭ لەوه مافى شىتىكى ترتان ذىيە)).

#### (١٤) ئەو كەسەي باخە خورماي بەردار بفرۇشىتتى

٨٨٣- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَنْ ابْتَاعَ نَحْلًا بَعْدَ أَنْ تُؤَبِّرَ فَتَمَرَّهَا لِلَّذِي بَاعَهَا، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ. وَمَنْ ابْتَاعَ عَبْدًا فَمَالَهُ لِلَّذِي بَاعَهُ، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ)). [بخارى/ البيوع/ ٢٠٩٠]

(عبد الله بىرى عمن)(ﷺ) دەلى: گۈئىم لىپۇو پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) دەييفەرمۇو: ((ئەو كەسەي باخە خورمايمەك بىكىت دواي پىوهن كىدىنى، ئەوه بەروپۇومەكەي بۇ ئەو كەسەيە كە فرۇشتىۋەتى، مەگەر كېرىار بەمەرجى

گرتبیت.. هر که سیکیش بهنده یه ک بکری ماله که بتو کسیه که فروشتویه تی، مهگه رکریار به مرجی گرتبیت).

#### (١٥) مامه‌له‌ی [مخابرة] و [محاقة]

٨٨٤- عن زيد بن أبي أئية قال: حدثنا أبو الوليد المكي، وهو جالس عند عطاء بن أبي رباح، عن جابر بن عبد الله (رض): أن رسول الله (ص) نهى عن المحاقلة والمزاينة والمخابرة، وأن تشنرى التخل حتي تشقه، والإشقاء: أن يخمر أو يصنفر أو يؤكل منه شيء، والمحاقلة: أن يباع الحقل بكيل من الطعام معلوم، والمزاينة: أن يباع التخل بأوساق من التمر، والمخابرة: الثالث والرابع وأشباه ذلك. قال زيد: قلت لعطاء بن أبي رباح: أسمعت جابر بن عبد الله يتذكر هذا عن رسول الله (ص) قال: نعم. [بخاري/ المسافة (الشرب) ٢٢٥٢]

(زیدی کوپی ابی ائیسه) دهلى: (ابو ولید المکی) له کاتیکدا که له لای (عطاء)ی کوپی (ابو رباح) دانیشتبو له (جابری کوپی عبد الله)وه (رض) بتو کیراینه وه: پیغه‌مبهر (رض) کرین و فروشتنی [محاقة] و [مزابنة] و [مخابرة]ی قده‌غه‌کرد. هروه‌ها ریگه‌ی نهادوه خورما بکریت ههتا سورباو یان زهدباو دهبیت، یان لئی دهخوریت.

[محاقة]: کیلکه فروشته به خواکینکی دیاری کراو [مزابنة] فروشتنی دارخورمایه به چهند ویسقینک له خورمای وشك. [مخابرة] بریتیبه له پیغه‌هی سئیه ک و چواریه ک و شتی له و جقره، (زید) دهلى: به [عطاء]ی کوپی رباح [ام] و ت: گویت لیبیوو که (جابر) بلیت: ئه فه مووده‌یه له پیغه‌مبهری خواوه (رض) و هرگرتووه؟! و تی: بهلى.

#### (١٦) مامه‌له‌ی [معاومة]

٨٨٥- عن أبي الزبير و سعيد بن مينا، عن جابر بن عبد الله (رض) قال: نهى رسول الله (ص) عن المحاقلة، والمزاينة، والمعاومة، والمخابرة - قال أحدهما: بيع السنين هي المعاومة - وعن الثناء، ورخص في العرايا.

(ابو زبیر) و (سعید)ی کوپی (میناء) دهگیرنه وه له (جابری کوپی عبد الله)وه (رض) دهلى: پیغه‌مبهری خوا (رض) کرین و فروشتنی (محاقة) و (مزابنة) و (معاومة) و (مخابرة)ی قده‌غه‌کرد - یه کیکیان و تی: (معاومه) مامه‌له‌یه بتو چمند سالیک هروه‌ها مامه‌له‌ی [ثنیا]ی قده‌غه‌کردوه [ثنیا]: ئه وهیه هندی له

فروشراوه که جیاباکاته و بى ئەوهى دیارى بکات، بەلام مۇلەتى داوه بۆ ماھەلەی (عرايىا) [پىشتر باس كرا].

٨٨٦- عن جابر (ؓ) قال: نَهَى النَّبِيُّ (ﷺ) عَنْ بَيْنِ السَّنَنِ . وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ: عَنْ بَيْنِ التَّمَرِ سِنَنِ.

(جابر) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) بىنگرى كردۇو له ماھەلە بۆ چەند سالىك. لە رىوايەتى (ابن أبو شيبة) دا بىنگرى كردۇو له فروشتىنى بەروبۇوم بۆ چەند سالىك.

(١٧) قەدەغە كىرىنى كېين و فروشتى ئازەلى گوان بەستراو

٨٨٧- عن أبي هريرة (ؓ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ ابْتَاعَ شَاءَ مُصَرَّأَةً فَهُوَ فِيهَا بِالخِيَارِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، إِنْ شَاءَ أَمْسَكَهَا، وَإِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَرَدَّ مَعْهَا صَاعًا مِنْ تَمْنُ)).

(ابو هريرة) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((ھەر كەسىك مەپىتكى گوان بەستراو بىكىيىت<sup>(١)</sup>، تاماوهى سى بۇز سەربەستە ئەگەر ويستى ھەنلى دەكىيىت ئەگەر نەيوىست دەيگىيىتىوھە و مەننى خورماشى لەكەلدا دەنئىيىتىوھ)).

(١٨) شتىك گوشتى حەرام بىت فروشتىنىشى حەرامە

٨٨٨- عن ابن عباس (ؓ) قال: يَلْغَى عُمَرَ أَنْ سَمْرَةَ (ﷺ) بَاعَ حَمْرًا، فَقَالَ: قَاتَلَ اللَّهُ سَمْرَةَ، أَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((عَنَ اللَّهِ الْيَهُودُ، حُرِّمَ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ، فَجَمَلُوهَا فَبَاعُوهَا)). [بخارى / البيوع / ٢١١٠]

(ابن عباس) دەلى: ھەوال گەيىشت بە (عم) (ؓ) كە (سمرة)(ﷺ) عەرەقى فروشتىوھە، (عم)(ؓ) وتى: خوا(سمره) بىكۈيىت، ئەي نازانى پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((خوا نەفرەتى كردۇو له جولەكە، كاتى كە پىوييان لەسەر حەرام كرابۇو، دەچۈون دەياتنوانەو و دەيانفرۆشت)).

(١٩) حەرامكىرىنى فروشتىنى عەرق

٨٨٩- عن عبد الرحمن بن وعلة السبئي - من أهل مصر - آله سائل عبد الله بن عباس (ؓ) عمما يغتصب من العنب؟ فقال ابن عباس: إن رجلا أهدى لرسول

<sup>(١)</sup> گوان بەستنى حەيوان فيلىكە دەكىيىت بۆ ئەوهى وا دەركەۋى كە شىرى نۆرە.

الله (ع) راویة خمر، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((هَلْ عَلِمْتَ أَنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَمَهَا)). قَالَ: لَا. فَسَأَرَ إِنْسَانًا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((بِمَ سَارَتْهُ)). فَقَالَ: أَمْرَتْهُ بِبَيْعِهَا، فَقَالَ: ((إِنَّ الَّذِي حَرَمَ شُرْبَهَا حَرَمَ بَيْعَهَا)). قَالَ: فَفَتَحَ الْمَرَادَةَ حَتَّى نَهَبَ مَا فِيهَا.

(عبدالرحمنی کوبی وعلةی سبئی) - خەلکی میسر - دەلی: لەبارەی شەرابی (تری) وە پرسیارم له (ابن عباس) (ع) كرد؟ (ابن عباس) (ع) لهوەلامدا - جاریکیان کاپرايەك شەربەيەك عەرقى هيئا بۇ پىغەمبەر (ع)، پىغەمبەرى خوا (ع) پىپى فەرمۇو: ((تۇ دەزانىت كەخواى گەورە عەرقى حەرامكىدوھ؟)) كاپرا وتى: نەخىر ئەم پىغەمبەرى خوا (ع)، ئىنجا كاپرا چىپاندى بە گۈنى يەكىن لە ئامادەبواندا، پىغەمبەر (ع) پىپى فەرمۇو: ((چىت چىپاندى بە گۈنى بىرادەرەكتىدا؟)) كاپرا وتى: پىيم وت كە بىرۇا بىفرۇشىت، پىغەمبەر (ع) فەرمۇو: ((ئەم زاتە خواردىنەمكەبىي حەرامكىدوھ فروشنىشى حەرام كىدوھ)). دەلی: شەربە عەرقەكە قىلب كىدوھ، تا هەرجى تىابوو بىذا.

#### (٢٠) حەرامكىدنى مرداروه بۇ و بت و يەراز

٨٩٠ . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ع): أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ بِمَكَّةَ: ((إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَمَ بَيْعَ الْخَنْبَرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخِنْزِيرِ وَالْأَنْثَانِ)). فَقَيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ شُحُومَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهُ يُطْلَى بِهَا السُّقُنُ وَيُدَهَنُ بِهَا الْجُلُودُ وَيُسْتَصْبِحُ بِهَا النَّاسُ؟ فَقَالَ: ((لَا، هُوَ حَرَامٌ)). ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): عَنِّدَ ذَلِكَ: ((قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ، إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمَّا حَرَمَ عَلَيْهِمْ شُحُومَهَا أَجْمَلُوهُ، ثُمَّ بَاعُوهُ فَأَكَلُوا ثَمَنَهُ)). [ابخاري / البيوع / ٢١٢١]

(جابری کوبی عبد الله) (ع) دەلی: گويم لى بۇو پىغەمبەرى خوا (ع) سالى پىزگاركىدنى مەككە، لەناو مەككەدا فەرمۇو: ((خوداو پىغەمبەرەكە مەھى و مردارە بىرۇو بەراز و بىتىيان حەرامكىدوھ)) و ترا: ئەم پىغەمبەرى خوا (ع) رات چىيە لەبارە پىيوى مردارە بۇو، دىوارى كەشتى پى سواغ دەدرىت و، پىستەي پى چەور دەكرىت و، خەلکى بەكارى دېنن بۇ چرا؟ فەرمۇو: ((نەخىر ئەمە حەرامە)). پاشان لەۋى دا پىغەمبەر (ع) فەرمۇو: ((خوا جولەكە كان بکۈژىت، لەكاتىكىدا خواى گەورە پىيوى مردارە بىرۇو لى حەرام كىدبىون، ئەوان دەيان توانە و دەيان فرۇشت و پارەكە يان دەخوارە)).

(٢١) قەدەغەکردنی نرخى سەگ و كريي ئافرەتى داوىن پيس و فالچى

٨٩١ - عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى عَنِ الْكَلْبِ، وَمَهْرُ الْبَغْيِ، وَحَلْوَانَ الْكَاهِنِ. [بخاري / البيوع / ٢١٢٢]

(أبو مسعود الانصارى) (ص) دهلى: پىغەمبەر (ص) نرخى سەگ و كريي ئافرەتى داوىن پيس و كريي فالچى و كتىپ گرمەھى قەدەغە كردۇ.

(٢٢) قەدەغەکردنی ورگرتنى نرخى پشيلە

٨٩٢ - عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرًا (ص) عَنِ الْكَلْبِ وَالسَّنَورِ، قَالَ: زَجَرَ النَّبِيُّ (ص) عَنْ ذَلِكَ.

(أبو الزبيـ) (ص) دهلى: لەبارەـى ورگرتنى نرخى سەگ و پشيلەـە پرسىـامـ لـهـ (جابـ) كـردـ (ص) وـقـىـ: پـىـغـەـمبـەـرـ (ص) بـىـگـرىـ كـردـوـ لـهـ كـريـيـ ئـەـ شـتـانـهـ.

(٢٣) دەستكەوتى كەلەشاخگر پيسە

٨٩٣ - عـنـ رـافـعـ بـنـ خـدـيـجـ (ص) عـنـ رـسـوـلـ اللـهـ (ص) قـالـ: ((ثـمـنـ الـكـلـبـ خـبـيـثـ، وـمـهـرـ الـبـغـيـ خـبـيـثـ، وـكـسـبـ الـحـجـامـ خـبـيـثـ)).

(رافعـىـ كـوـپـىـ خـدـيـجـ) (ص) دـهـلىـ: پـىـغـەـمبـەـرـ (ص) فـرمـوـوـيـهـتـىـ: ((نـرـخـىـ سـەـگـ پـىـسـەـ، كـريـيـ دـاوـىـنـ پـىـسـ پـىـسـەـ، دـەـسـتـكـەـوـتـىـ كـەـلـەـ شـاخـگـرـ پـىـسـەـ)).

(٢٤) حـلـاـلـكـرـدـنـىـ كـرـىـيـ كـەـلـەـ شـاخـگـرـ

٨٩٤ - عـنـ اـبـنـ عـبـاسـ (ص) قـالـ: حـجـمـ النـبـيـ (ص) عـبـدـ لـبـنـيـ بـيـاضـةـ، فـأـعـطـاءـ النـبـيـ (ص) أـجـرـ، وـكـلـمـ سـيـدـهـ فـخـفـ عـنـهـ مـنـ ضـرـبـتـهـ، وـلـوـ كـانـ سـخـنـاـ لـمـ يـعـطـهـ النـبـيـ (ص). [بخاري / البيوع / ١٩٩٧]

(ابن عباسـ) (ص) دـهـلىـ: كـوـيـلـهـيـكـ لـهـ (ھـۆـزـىـ بـنـيـ بـيـاضـةـ) كـەـلـەـشاـخـىـكـىـ بـوـ پـىـغـەـمبـەـرـ خـواـ (ص) گـرتـ، پـىـغـەـمبـەـرـ خـواـ (ص) كـريـيـ دـاـپـيـيـ، قـسـهـىـ لـهـ گـەـنـ كـەـرـەـكـەـشـىـ دـاـكـرـ وـ باـجـەـكـەـيـ لـهـ سـەـرـ كـەـمـ كـرـدـوـ، خـوـئـەـگـەـرـ ئـەـوـهـ حـمـراـمـبـوـوـاـيـهـ پـىـغـەـمبـەـرـ خـواـ (ص) نـهـيدـهـداـ پـىـيـىـ.

٨٩٥ - عـنـ حـمـيـدـ قـالـ: سـئـلـ أـنـسـ بـنـ مـالـكـ (ص) عـنـ كـسـبـ الـحـجـامـ، فـقـالـ: اـخـتـجـمـ رـسـوـلـ اللـهـ (ص)، حـجـمـهـ أـبـوـ طـيـبـةـ، فـأـمـرـ لـهـ بـصـاعـيـنـ مـنـ طـعـامـ، وـكـلـمـ أـهـلـهـ فـوـضـعـواـ عـنـهـ مـنـ خـرـاجـ، وـقـالـ: ((إـنـ أـفـضـلـ مـاـ تـدـاـوـيـتـمـ بـهـ الـحـجـامـةـ. أـوـ: هـوـ مـنـ أـمـثـلـ دـوـائـكـمـ)). [بخاري / البيوع / ١٩٩٦]

(حمید) دهلى: (انس کوپى مالك) (رضي الله عنه) پرسىاري اى كرا له بارهی دهستكه و تى كله شاخگرهوه، وتى: پيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) كله شاخى گرتووه (أبو طيبة) كله شاخى بۇ گرت، فەرمادىدا دوومەن خۇراكىيان پى دا، قىسىم لەگەل خاوهنه كەشى كرد باجە كەيان لە سەر سوک كرد، پاشان فەرمۇسى: (كەلە شاخگرتىن باشتىرين دەرمانە خوتانى پى چارە سەر بىكەن، يان فەرمۇسى: باشتىرين دا و دەرمانى ئىۋەيە)).

#### (٢٥) قەدەغە كەردىنى فروشتنى سكى سك

٨٩٦. عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: كان [أهل] الجاهلية يتبايعون لحم الجنود إلى حبل الحبلة: وحبل الحبلة أن تنتفع الناقة، ثم تحمل التي نتجت، فنهاهم رسول الله (رضي الله عنه) عن ذلك. [بخاري / البيوع / ٢٠٣٦]

(ابن عمر) دهلى: خەلکى لە سەمەدەمى نە فامىدىدا گۆشتى و شترى سەرپراويان دە فروشت، بۇ ئە و كاتھى ئە سكە سكى دەبىن [واتە بۇ ئە و كاتھى و شترەكە سكە كەي دادەنى و سكە كەشى كەورە دەبىن و سكى دەبىن]. پيغەمبەر (رضي الله عنه) قەدەغە ئەوهى لېكىدىن.

#### (٢٦) قەدەغە كەردىنى كرین و فروشتنى (ملامسة) و (منابذة)

٨٩٧. عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) قال: ثنا أنا رسول الله (رضي الله عنه) عن بيبيتين ولبنسيتين، نهى عن الملامسة والمنابذة في البيع، والملامسة: لفسن الرجل ثوب الآخر بيده بالليل أو بالنهار، ولما يقلبه إلا بذلك، والمنابذة: أن يثيد الرجل إلى الرجل بثوبه، ويثير الآخر إليه ثوبه، ويكون ذلك بينهما، من غير نظر ولا تراضي. [بخاري / اللباس / ٥٤٨٢]

(ابو سعیدي خدرى) دهلى: پيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) پىگرى لى كردىن لە دوو جۇر مامەلە و دوو جۇر پوشىن. كە بىرىتى بۇون لە (ملامسة) و (منابذة). [ملامسة: ئەوهى كە كەسىك بەرپۇز يان بەشە دەست بىدا لە پوشاكى كەسىكى ترو دەست لى دانە كەي لە جىيى كرین بىت و بۇي نەبىت تە ماشاي بىكتا].

[منابذة: ئەوهى كە دوو كەس هەرىيەك جلى خۆى فرى بىدا بۇ ئەوى تر، ئە و فېرىدانە لە جىيى فروشتن بىت و بوارى تە ماشاكرىن و رەزامەندى تىيا نەبىت].

(٢٧) کرین و فروشتنی گۆترەکارى

٨٩٨ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ بَيْعِ الْحَصَّاءِ، وَعَنْ بَيْعِ الْغَرَبِ.

(أبو هريرة) دهلى: پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىكىرى كردووه له كرین و فروشتنى بەرداویژى و گۆترەکارى [بەرداویژى (بیع الحصاء) ئەوهىد بەردىك بەهاویژى بۇ كۆمەلە شتىك بلېي ئەم بەردا كەوتە سەر كاميان ئەوەم پىن بفروشى] (غۇر) يش ئەوهىد كە چاپۇشنى تىيا نەبىن و مەترسى تىيدابىت (واتە گۆترەکارى).

(٢٨) قەدەغە كەردنى زەمكارىي بە نىازى فيل

٨٩٩ - عَنِ ابْنِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ التَّجْشِ [بخارى / البيوع / ٢٠٣٥]

(ابن عمر) دهلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىكىرى كردووه له زەمكارى بە نىازى فيل [ئەويش ئەوهىد كەسىكى تربى ئەوهى نىازى كېرىنى شەمەكىكى هەبى زەم بکات و نرخى شەمەكە بەرز بکاتەوە بۇ چەواشە كەردنى كېيارا].

(٢٩) مامەلە بە سەر مامەلە بىرادا

فیه حديث عقبة، وقد تقدم في كتاب النكاح..  
لەبەشى نکاح دا لەم بارەيەوە پىيشتىر باس كراوه.

(٣٠) قەدەغە كەردنى بە پىزەوە چۈونى شەمەك

٩٠٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَلْقَوْا الْجَلَبَ، فَمَنْ تَلَقَّاهُ فَاشتَرَى مِثْنَةً فَإِذَا أَتَى سَيِّدَهُ السُّوقَ فَهُوَ بِالْخَيَارِ).

(أبو هريرة) دهلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويەتى: ((بەپىر كاروانى شەمەكەوە مەچن، ھەر كەسىك چووبە پىريەوە و شتى ايڭىرى. ھەركات خاونەكەي ھاتە بازار ئەوا سەرىيەستە [يانى دەتوانى پەشىمان بىتەوە]).

(٣١) پىيوىستە شارنىشىن شت بە لادى نشىن نەفروشىت

٩٠١ - عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ تُتَلَقَّى الرُّكْبَانُ، وَأَنْ يَبْيَعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ. قَالَ [طاوس]: فَقُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ: مَا قَوْلُهُ حَاضِرٌ لِبَادٍ؟ قَالَ: لَا يَكُنْ لَهُ سِنْسَارًا. [بخارى / البيوع / ٢٠٥٠]

(ابن عباس) (عليه السلام) دەللى: پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) پىيگىرى كردۇو لە بەدەمەوە چۈونى كاروان، ھەروەها پىيگىرى كردۇو لەوەى كە شارنىشىنىك شت و مەك بىرۇشىت بە گۈند نشىنىك. (طاوس) دەللى: بە (ابن عباس) م و ت مەبەست چىيە لەم ئايىتە؟ و تى: مەبەست ئەوەيە كە خۆى نەكا بە دەلائ و چاوساغى.

### (٣٢) قەدەغەكىرنى پاوان كىردن (احتكار)

٩٠٢. عن مَعْمَراً (عليه السلام) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): ((مَنْ احْتَكَرَ فَهُوَ حَاطِئٌ)). فَقِيلَ لِسَعِيدِ [بْنِ الْمَسِيبِ]: فَإِنَّكَ تَحْتَكِرُ؟ قَالَ سَعِيدٌ: إِنَّ مَعْمَراً الَّذِي كَانَ يُحَدَّثُ هَذَا الْحَدِيثُ كَانَ يَحْتَكِرُ.

(معمر) كورى (عبدالله) (عليه السلام) دەللى: پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) فەرمۇويەتى: [((ھەركەسيك (احتكار بكتا و شەمەك بشارىتەوە بە ھەلەداجووه)) بە (سعید) كورى مسىب) و ترا: تو شەمەك دەشارىتەوە؟ (سعید) و تى: (معمر) كە ئەم فەرمۇودەيە دەگىرپىتەوە شەمەكى دەشارىدەوە. [شارىنەوەي خۇراك حەرامە] دەگونجى (معمر) و (سعید) يىش غەيرى خۇراكىيان شاردېتىتەوە.

### (٣٣) فروشتن بەخواستە

٩٠٣. عَنْ أَبْنَى عُمَرَ (عليه السلام) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) أَنَّهُ قَالَ: ((إِذَا تَبَاعَ الرَّجُلُانِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخَيَارِ، مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا وَكَانَا جَمِيعًا، أَوْ يُخَيِّرُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ، فَإِنْ خَيَرَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَتَبَاعَا عَلَى ذَلِكَ فَقْدَ وَجَبَ الْبَيْنُ، وَإِنْ تَفَرَّقَا بَعْدَ أَنْ تَبَاعَا، وَلَمْ يَتَرُكْ وَاحِدٌ مِنْهُمَا الْبَيْنَ فَقْدَ وَجَبَ الْبَيْنُ)). [بخاري / البيوع / ٢٠٠٦]

(ابن عمر) (عليه السلام) دەللى: پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) فەرمۇويەتى: ((ئەگەر دوو كەس كرپين و فروشتنىيان كرد، ھەر دوو كيان بوييان ھەيە پەشىمان بىنەوە ھەتا جىا دەبنەوە، يان يەكىكىيان بەوي تىريان بلى من پازىم و تۆپىش كەيى خوتە، ئەگەر بەرامبەرهەكەشى و تى: مەنيش راپازىم ئىتىر ئەو مامەلەيە گرىبەندە بۇوە، جىا بونەوە ئەمە مامەلەكە دامەزراوە)).

#### (٤) راستگویی لە کرپین و فروشتن دا

٩٠٤. عن حَكِيمٍ بْنِ حَزَامَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((الْبَيْعَانُ بِالْخَيْرِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، فَإِنْ صَدَقاً وَبَيْنَا بُورَكَ لَهُمَا فِي بَيْنِهِمَا، وَإِنْ كَذَبَا وَكَتَمَا مُحِقٌ بَرَكَةُ بَيْنِهِمَا)). [ابخاري / البيوع / ١٩٧٣]

(حکیم) کوبى (حزام) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلی: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویەتى: ((کېرىارو فروشىار خواستىيان ئازادە، پىش ئەوهى لەيەك جىا بىنھەوە، جا ئەگەر لەگەل يەكتىرىدا راستگۆن و لەكە و عەيىبەكان بۆيەكتىرى بون بىكەنھەوە، بەرهەكتە دەكەويتە كرپين و فروشتنەكەيان، خۇ ئەگەر درۈيان لەگەل يەكتىرىدا كىدو لەكەو عەيىبەكانيان شاردەوە، ئەوا بەرهەكتە لەسەر كرپين و فروشتنەكەيان نامىنىت.

#### (٥) كەسىك لە مامەلە دا فىلى لىپكىرىت

٩٠٥. عن أَبْنَى عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ يُخْدَعُ فِي الْبَيْوَعِ، فَقَالَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((مَنْ بَأْيَعَتْ فَقْلَنْ: لَا خَلَابَةُ)). فَكَانَ إِذَا بَأْيَعَ يَقُولُ: لَا خَيَابَةُ. [ابخاري / البيوع / ٢٠١١]

(ابن عمر) دەلی: پىاۋىتك لە خزمەت پىغەمبەدا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) باسى ئەوهى كرد كە لە مامەلە و كرپين و فروشتندا دەيخەلتىنن، پىغەمبەريش (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇوى: ((لەگەل هەر كەس مامەلەت كرد بلۇ: لا خلابە)) واتا بۇت رەوانىيە بەخەلتىنى ئىتىر ئەم پياوه لەوەلا ھەركات مامەلەي بىكردایە لەبرى ئەوهى بلۇ: (لا خلابە) ئەيۇت (لا خيابە) {چونكە زمانى تەواو نەبۇوو}.

#### (٦) ھەركەس گىزى بىكەت لە من نىيە

٩٠٦. عن أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَرَّ عَلَى صُبْرَةَ طَعَامٍ فَأَذْخَلَ يَدَهُ فِيهَا، فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَّا، فَقَالَ: ((مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ)). فَقَالَ: أَصَابِعُهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ كَيْ يَرَاهُ النَّاسُ؟ مَنْ غَشَ فَلَيْسَ مِنِّي)).

لە (ابو ھریرە) وە دەگىرنەوە كە: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) را بورد بەلاي كۆمەلەتك خواردەمەنيدا دەستى تى خىست و پەنجەكانى تەربىوون، فەرمۇوى: ((ئەمە چىيە ئەمە خاوهەنى خۇراك)) ئەمۇيش وتى: باران لىنى داوه ئەمە پىغەمبەرى خوا،

فەرمۇسى: ((ئەم نە ئەبوو تەپەكەت بخستايىتە سەرەوە تا خەلکى بىبىنېت؟  
ھەر كەس گزى بکات لە من ذى يە)).

### (٣٧) پارە گۆرىنەوە و فروشتنى پارە زىپە زىو

٩٠٧. عن مالك بن أوس ابن الحذان أللله قال: أقبلتُ أقول: مَن يَصْنَعْ فِي الدِّرَاهِمِ؟ فَقَالَ طَلْحَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، وَهُوَ عَنْدَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَابِ، (ﷺ): أَرَيْتَ ذَهَبَكَ ثُمَّ أَتَتْنَا، إِذَا جَاءَ حَادِمُنَا نُعْطِكَ وَرَقَكَ. فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَابِ: كَلَّا وَاللَّهِ لَتُغْطِيشَنَّهُ وَرَقَهُ أَوْ لَتَرْدَنَّ إِلَيْهِ ذَهَبَهُ. فَإِنَّ رَسُولَ (ﷺ) قَالَ: ((الْوَرْقُ بِالْذَّهَبِ رِبَّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالْبُرْ بِالْبُرِّ رِبَّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رِبَّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالتمْرُ بِالتمْرِ رِبَّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ)). [بخارى / البيوع / ٢٠٦٥]

(مالک)ى كورپى (أوس)ى كورپى (الحدثان) دەلى: بۇزىنى رووم كىدە [بازار] و  
ئەموت: كى پارە دەگۈزۈتىۋە؟ (طلحة)ى كورپى (عبدالله) كە لاى (عمر)ى كورپى  
(الخطاب)بۇو (ﷺ) وقى: پارە زىپەكە تمان پىニيشان بىدە و پاشان وەرە بۇلامان  
ھەركات خزمەت كارەكەمان ھاتەوە ئىنجا زىوهكەت دەدەينى. (عمر)ى كورپى  
(الخطاب)وتقى: ناسوئىند بە خوا دەبى يائىستا زىوهكەى بىدەيتى يَا دەبى  
زىپەكەى بۇ بىگىرىتىۋە، چونكە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسىمەتى:  
(گۆرىنەوە زىو بەزىپ سووھ مەگەر دەست بەدەست [الىيەك كات وشويىندى] و  
گۆرىنەوە گەنم بە گەنم سووھ مەگەر دەست بە دەست، گۆرىنەوە جۇ بەجۇ  
سووھ مەگەر دەست بە دەست، گۆرىنەوە خورما بە خورما سووھ مەگەر  
دەست بە دەست)).

### (٣٨) گۆرىنەوە ئالتۇن و زىيۇو و خۇراك

٩٠٨. عن عبادة بْن الصامت (ﷺ) قال: قالَ رَسُولُ (ﷺ): ((الْذَّهَبُ بِالْذَّهَبِ،  
وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ، وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ، وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ، وَالثَّمْرُ بِالثَّمْرِ، وَالملْحُ بِالملْحِ.  
مِثْلًا بِمِثْلٍ، سَوَاءً بِسَوَاءٍ، يَدًا بِيَدٍ، فَإِذَا احْتَلَفَتْ هَذِهِ الأَصْنَافُ فَيُبَعِّدُوا كَيْفَ  
شِئْتُمْ، إِذَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ)).

(عبادە)ى كورپى (الصامت) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((زىپە زىپ و،  
زىو بە زىيۇو، گەنم بە گەنم، و جۇ بەجۇ، خورما بە خورما، خوى بە خوى.  
بەئەندازەي يەك بن و يەكسان بن و دەست بە دەست، جا ئەگەر ئەم جۇرانە

جیاواز بیوون ئەوا چۆنتان ویست بىفروش، ئەگەر ھات و دەست بەدەست بیوو)).

(۳۹) ریگری له فروشتنی زیر و زیو، به قهرز

٩٠٩- عَنْ أَبِي الْمُتَهَابِ قَالَ: بَاعَ شَرِيكٌ لِي وَرِقًا بِتِسْيَيْةٍ إِلَى الْمَوْسِمِ -أَوْ إِلَى  
الْحَجَّ- فَجَاءَ إِلَيَّ فَأَخْبَرَنِي، فَقُلْتُ: هَذَا أَمْرٌ لَا يَصْنَعُ، قَالَ: قَدْ بَعْثَهُ فِي السُّوقِ  
فَلَمْ يُكَرِّرْ ذَلِكَ عَلَيَّ أَحَدٍ، فَاتَّبَعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ فَسَأَلَهُ، فَقَالَ: قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ  
الْمَدِينَةَ وَنَحْنُ نَتَبِعُ هَذَا الْبَيْنَعَ، فَقَالَ: ((مَا كَانَ يَدَا بَيْدِ فَلَا بَاسَ بِهِ، وَمَا كَانَ  
تِسْيَيْةً فَهُوَ رِبَّا)) وَأَتَتْ زَيْدٌ بْنَ أَرْقَمَ، فَإِنَّهُ أَعْظَمُ تِجَارَةً مِنِّي. فَاتَّبَعْتُهُ فَسَأَلَهُ، فَقَالَ  
مِثْلُ ذَلِكَ. [بخاري / فضائل الصحابة / ٣٧٢٤]

(ابو منهال) دهلى: شهریکنیکم همبوبو زیویکی فروشت به قهرز تا و مرزی  
حج له دوايدا هات بولام و ئەمهى بۇ گېپارامەوه منييش وتم: ئەمه کارىكى  
نهشياوه، وتى: لە بازار فرۇشتۇرۇمە و كەسىش نكۇلى لىينە كەردىووه منييش ھاتم  
بۇلای (البراء) كوبى (عازب) پرسىيارم لىكىرد ئەھوپىش وتى: كاتىك پىغەمبەر  
((ئەھى دەستە مەدینە ئىقىم ئەم جۇزە سەمۇدايەمان دەكىد فەرمۇوى: ((ئەھى  
دەست بە دەستت بىت، قەيناكات بەلام ھەرچى بە دواخستان [قەرز] بىت ئەھى  
سۈووه))، بىشچۇ بۇلاي زەيدى كوبى (ارقام) چونكە ئەو بازىگانىيکى گەورەترە لە  
من، منييش حۇوم بۇلاي پرسىيارم لىتكىرد وئەھوپىش، هەمان شىتوھى) ئى، وتم:

(٤٠) دیناری به دوو دینار و درهمه منک به دوو درهم مه فروش

٩١٠- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا تَبِعُوا الْدِيَنَارَ بِالْدِيَنَارِيْنَ، وَلَا الدِّرْهَمَ بِالدِّرْهَمِيْنَ)).

له (عثمان)ی کوپری (عفان) هوه ده گیزه فوه: که پیغمه مبهر (۱۰) فهرموموی:  
 ((دیناری به دوو دینار و درهه میلک به دوو درهم مه فروشن)).

(۴۱) فروشتنی ملوانکه‌ی تیکه‌ل به زیر و موورو به زیر

٩١- عن فضالة بن عبيد الأنصاري (رض) قال: أتي رسول (ﷺ) وهو يخiper  
يقلادة فيها حزب وذهب، وهي من المغام، ثمَّ أتى رسول (ﷺ) بالذهب الذي  
في القلادة فنزع وحده، ثمَّ قال لهم رسول (ﷺ): ((الذهب بالذهب، وزناً بونَ)).  
فضالة (ع) كوفي (عبد الانصاري) دهلي: كاتب پيغه مبهر (رض) له خيمه  
يعود ملوكه به كيان هنـا كـه تـكـهـل بـوـلـه ثـالـتوـنـ وـمـوـرـو دـهـسـتـكـهـوـتـهـ، جـهـنـگـ

بُو، دهیان فروشت پیغه مبهر (﴿﴾) فه رمانی دا، ئالتونه کهی لیجیا کرایه وه، له پاشا پیغه مبهر (﴿﴾) پیغه مهروو: ((ئالتون به ئالتون ده بیت هاو سنه نگ بن)).

#### (۴۲) سوو له دوا خستندا یه

٩١٢- عن عطاء بن أبي رباح: أنَّ أباً سعيدَ الْخُدْرِيَّ لَقِيَ أَبْنَ عَبَّاسٍ (﴿﴾) فَقَالَ لَهُ: أَرَأَيْتَ قَوْلَكَ فِي الصَّرْفِ، أَشِينًا سَمْعَتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (﴿﴾) أَمْ شَيْئًا وَجَدْتَهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ؟ فَقَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ: كَلَّا لَا أَقُولُ، أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ (﴿﴾) فَأَنْتُمْ أَعْلَمُ بِهِ، وَأَمَّا كِتَابُ اللَّهِ فَلَا أَعْلَمُ، وَلَكِنَّ حَدَثَنِي أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ (﴿﴾): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (﴿﴾) قَالَ: ((إِنَّمَا الرِّبَا فِي النُّسُيْنَةِ)). [بخاري / البيوع / ٢٠٦٩]

(عطاء) کورپی (ابو رباح) دهلى: (ابو سعيد الخدری) (﴿﴾) ده گات به (ابن عباس) (﴿﴾) پیغه دهلى: ئایا خوت دهزانی چی دهلى له بارهی پاره گورپینه وه؟ [ئایا ئهم فتوا یه که دهیدهیت] شتیکه له پیغه مبهري خوات بیستووه یا له قورئاندا بینیوته؟ (ابن عباس) يش دهلى: ناهه گرگیز و انانیم ئوهی تایبته به پیغه مبهره وه (﴿﴾) ئوه ئیوه زاناترن پیغه، ئوه یش تایبته به قورئان ئوه من نایزانم بهلام من (اسامه) کورپی (زید) قسمی بوق کرد ووم که پیغه مبهري خوا (﴿﴾) فه موویه تی: ((ئاگاداربن سوو له دوا خستندا یه)) [واتا دوا خستنی پاره که یان شته که].

٩١٣- عن أبي نصرة قال: سأله أبا عمرًا وأبنا عباس (﴿﴾) عن الصَّرْفِ، فلم يرها به بأسًا، فلما نَقَاعَدَ عَنِّي أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ فَسَأَلَهُ عَنِ الصَّرْفِ، فَقَالَ مَا زَادَ فَهُوَ رِبَا، فَأَنْكَرَتْ ذَلِكَ لِقُولِهِمَا، فَقَالَ: لَا أَحَدُكُمْ إِلَّا مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (﴿﴾)، جاءَهُ صَاحِبُ نَخْلٍ بِصَاعٍ مِنْ تَمْرٍ طَيْبٍ، وَكَانَ تَمْرُ النَّبِيِّ (﴿﴾) هَذَا اللَّوْنُ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (﴿﴾): (إِنِّي لَكَ هَذَا). قَالَ: انْطَلَقْتُ بِصَاعِينِ فَاشْتَرَيْتُ بِهِ هَذَا الصَّاعَ، فَإِنَّ سِعْرَ هَذَا فِي السُّوقِ كَذَا وَسِعْرَ هَذَا كَذَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (﴿﴾): [أَوْنَكَ] أَرَبَّيْتَ، إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ فَبِعْ تَمْرَكَ بِسُلْعَةٍ، ثُمَّ اشْتَرَ بِسُلْعَتِكَ أَيَّ تَمْرَ شَيْئَتْ). قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: فَالْتَّمْرُ بِالْتَّمْرِ أَحَقُّ أَنْ يَكُونَ رِبَا أَمُّ الْفَضْلَةُ بِالْفَضْلَةِ؟ قَالَ: فَأَتَيْتُ أَبْنَ عَبَّاسٍ بَعْدَ فَنَهَانِي، وَلَمْ آتِ أَبْنَ عَبَّاسٍ. قَالَ: فَحَدَثَنِي أَبُو الصَّهْبَاءُ أَنَّهُ سَأَلَ أَبْنَ عَبَّاسٍ عَنْهُ بِمَكَّةَ، فَكَرِهَهُ.

(ابو نصرة) دهلى: پرسیارم له (ابن عمر) و (ابن عباس) کرد (﴿﴾) ده بارهی پاره گورپینه وه به خراب نهاته پیش چاویان، له کاتیکیشدا که لای (ابو سعيد

الخدری) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دانیشتبووم پرسیاری پاره گوپینه وهم لیکرد. و تی: ئوهی زیاد بکا سووه، منیش نکوولیم لهوه کرد له بهر قسسه (ابن عمر) و (ابن عباس) ئوهیش و تی: هیچت بو باس ناکەم جگه لهوهی له پیغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) م بیستووه - جاریک باخهوانی دار خورماکەی دیتھو بولای بە منه خورمای چاکەوه - خورمای پیغەمبەریش (عَلَيْهِ السَّلَامُ) له جۆریکی تر بوبو بۆیه فەرمۇوی: ((ئەمەت له کوئ بوبو)) ئوهیش و تی: دوو منه بىردووه ئەم منه پیکریو، نرخی ئەمەيان له بازار ئەمەندەیه و نرخی ئوهیشیان ئەمەندەیه، پیغەمبەریش (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فەرمۇوی: ((کۆستت کەوی { ناشى سووکاریت کردى؟ ئەگەر كاتى ویستت ئوه بکەيت خورماکەت بە شتىك بفروشەو، بەو شتە چ خورمايەكت ویست پىنى بىرە )) (أبو سعید) دەلى: جا باشە خورما بە خورما له بهر تره بەوهى كە سووی تىبکەۋىت يا زیو بە زیو؟ دەلى: پاشان هاتم بولای (ابن عمر) ئوهیش پىگرى لىتكىدم بەلام نەچۈم بولای (ابن عباس) دەلى: پاشتر (أبو الصھباء) قسسى بۆ كىدم كەله (مەككە) (ابن عباس) ای بىنیوھ و لەو باره وھ پرسیارى لىتكىدووه ئوهیش حەزى پىنە كىدووه.

#### (٤٣) نەفرین کردن له سوو خۇر و سوودەر

٩١٤- عَنْ جَابِرِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: لَعَنَ رَسُولِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَكْلَ الرِّبَا وَمُؤْكِلَهُ وَكَاتِبَهُ وَشَاهِدِيهِ، وَقَالَ: ((هُمْ سَوَاءٌ)).

(جابن) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەلى: پیغەمبەری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) نەفرینى كىدووه له سوو خۇر و سوودەر و نوسەرەكەی و هەردوو شايەتكەشى، فەرمۇویتى: ((ئەوانە هەمۇو وەك يەكن)).

#### (٤٤) وەرگەتنى حەللى رۇون و واژھىنان له شتى گوماناوى

٩١٥- عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ - وَأَهْوَى النَّعْمَانُ بِإِصْبَعِيهِ إِلَى أَذْنِي - : ((إِنَّ الْحَلَالَ بَيْنَ وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنَ وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ، لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، فَمَنْ اتَّقَى الشَّبَهَاتِ اسْتَبَرَ لِدِينِهِ وَعَرْضَهِ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشَّبَهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ، كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الْحَمَى يُوشِكُ أَنْ يَرْتَعَ فِيهِ، إِنَّ لِكُلِّ مَلْكٍ حَمَى، إِنَّمَا وَإِنَّ حَمَى اللَّهِ مَحَارِمُهُ، إِنَّمَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضِنَّةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَاحُ الْجَسَدِ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، إِنَّمَا وَهِيَ الْقُلُوبُ)). [بخاري / الإيمان / ٥٢]

(نعمان)ی کوبى (بشير) (ﷺ) دەلی: لە پىغەمبەرى خوام (ﷺ) بىستووه دەيھەرمۇو-لەم كاتەدا (نعمان) دەستى بىرد بۇ ھەردوو گوينى - ((بيكمان حەللى ئاشكرايە و ھەرامىش ئاشكرايە و لە نىۋانىيادا چەند شتىكى گوماناوى ھەن، زور لە خەلکى نايىان زان، ھەركەس خۆى لە گومان بىپارىزى ئەوھ خۆى و ئايىنهكەي پاراستووه لە تانە و تاوان، ھەركەسىيش بىكۈيىتە ناو شتى گوماناوىيەو ئەوھ كەوتۇتە ناو شتى ھەرامەوھ، وەك چۈن شوانىك ئازىلەكانى { لە دەرەزەرە قەدەغەكراوى دەلەوەرىنى دورنىيە تىيى بىكمويت، چاك بىزانن ھەموو پادشايدەقەدەغە كراويىكى { تايىبەت بە خۆى } ھېيە، چاك بىزانن قەدەغەكراوى خوا ھەر ئەو شتانەيە كە ھەرامى كردووھ، بىزانن كەلە لەشدا پارچە گۆشتىك ھېيە ئەگەر چاك بىت ھەموو لەش چاك دەبىت ئەگەر خراپىش بۇ ھەموو لەش خراپ دەبىت چاك بىزانن ئەو پارچەيەش دەلە))

(٤٥) قەرزدانەوە بە چاكتىر لە خۆى

٩٦- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: كان لرجل على رسول (ﷺ) حق، فاغلظ له، فهم به أصحاب النبي (ﷺ)، فقال النبي (ﷺ): ((إن لصاحب الحق مقالا)). فقال لهم: ((اشتروا له شيئاً فاغطوه إياه)). فقالوا: إنا لا نجد إنا سناً مُوْخِزَ من سِنِّه، قال: ((فَاشْتَرُوهُ فَاغْطُوهُ إِيَاهُ، فَإِنْ مِنْ خَيْرِكُمْ - أَوْ: خَيْرَكُمْ - أَحْسَنُكُمْ قضاء)). [بخاري / الوكالة / ٢١٨٣]

(أبو هريرة) (ﷺ) دەلی: پىاويك حەقىكى لەسەر پىغەمبەر (ﷺ) ھەبۇ زىز بىزىشى لە خزمەتدا نواند، ھاولەمكاني ويىستيان تەمىي بىهن، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ((خاونەن حەق بىلگەي بەدەستە)). ئىنجا فەرمۇوى: ((پىرون حوشترىكى ھاوتەمنى حوشترەكەي خۆى بۇ بىكىنۇ پىنى بىدەنەوە)) و تىيان: ئىئەمە ھەر حوشترىكىمان لادەست دەكەويت كەلە حوشترەكەي ئەم باشتە فەرمۇوى: ((بۇي بىكىن و پىنى بىدەنەوە چاكتىن كەستان ئەوەتانە چاكتىر قىز بىثىرىت)).

(٤٦) رىڭرى لە سوينىد خواردن لە ما مەلەدا

٩٧- عن أبي قتادة الأنصاري (ﷺ): أَلَّا سَمِعَ رَسُولَ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِيَاكُمْ وَكَثِرَةُ الْحَلِفِ فِي الْبَيْنَ، فَإِنَّهُ يَنْفَقُ ثُمَّ يَمْحَقُ)).

(أبو قتادة)ى (الأنصاري) (رضي الله عنه) دهلى: پىيغەمبەر (رسول الله) فەرمۇسى: ((نەكەن نۇر سويند بخۇن لەمامەلەدا، چونكە سوين خواردن بىرە بەشتەكە دەدات بەلام فەر و بەرەكەتى لىيەندەگىرىت)).

٩١٨ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول (رسول الله): ((ثلاث لا يكتمم اللهم يوم القيمة ولا ينظر إليهم ولا يزكيهم ولهم عذاب أليم: رجل على فضل ماء بالفلاة يمنعه من ابن السبيل. ورجل بايع رجلا بسلعة بعد العصر، فحلف له بالله لا أخذها بكتنا وكذا، فصدقه وهو على غير ذلك. ورجل بايع إماما لا يبايعه إلا لدنيا، فإن أعطاه منها وفى، وإن لم يعطه منها لم يف)). [بخاري / المساقاة / ٢٢٣]

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پىيغەمبەر (رسول الله) فەرمۇسيتى: ((سەن كەس ھەن خوا گفت و گۈيان لەگەل ناكات و تەماشايان ناكات و خاويئيان ناكاتسەوە لەگۇناھوتاوان و سزايمىكى بەسوئييان بۇ ھەيءە: پياويك لەسەر ئاۋىك بىت لە دەشتىكدا زىياد بىت لە خۆى كە چى لە پىپوارانى قەدەغە بکات، پياويكىش شتىك بىرۇشىت بە پياويكى ترپاش عەسر سويندى بۇ بخوات بەخوا كە ئەمەندە و ئەمەندەي پىدرابوھ ئەويش باودىپى بى بکات كە چى ئەمەندەشى پىنەدابىت، پياويكىش پەيمان بىدات بە پىشەوايەك بەلام پەيمانەكەي ھەر لەبەر بەرژەوەندى دونيایى بىت، ئەگەر بەشى لىي بىدات پەيمانەكەي بەرىتە سەر، ئەگەر نا نەيباتە سەر)).

#### (٤٧) فروشتنى حوشتر بەدەر لەسواربۇون و بار پىنەتىنى

٩١٩ - عن جابر بن عبد الله (رضي الله عنه) قال: غرَّوتَ مَعَ رَسُولِ (رسول الله) فَتَلَاحَقَ بِي وَتَحْتَيَ نَاضِحٌ لَيْ قَدْ أَعْيَا وَلَا يَكَادُ يَسِيرُ، قَالَ: فَقَالَ لِي: ((مَا لِبَعِيرِكَ)). قَالَ: قُلْتُ: عَلِيلٌ. قَالَ: فَتَخَلَّفَ رَسُولُ (رسول الله) فَرَجَرَهُ وَدَعَاهُ، فَمَا زَالَ بَيْنَ يَدَيِ الْإِبْلِ قُدَّامَهَا يَسِيرُ، قَالَ: فَقَالَ لِي: ((كَيْفَ تَرَى بَعِيرَكَ)). قَالَ: قُلْتُ: بِخَيْرٍ، قَدْ أَصَابَهُ بَرَكَتُكَ. قَالَ: ((أَفَتَبِعِينِيهِ)). فَاسْتَحْيَيْتُ، وَلَمْ يَكُنْ لَنَا نَاضِحٌ غَيْرُهُ، قَالَ: فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَبِعْثَهُ إِيَّاهُ عَلَى أَنْ لَيْ فَقَارَ ظَهِيرَهُ حَتَّى أَبْلُغَ الْمَدِينَةَ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي عَرْوَسٌ، فَاسْتَأْذَنَهُ فَأَذَنَ لَيْ، فَتَقَدَّمْتُ النَّاسَ إِلَى الْمَدِينَةِ، حَتَّى ائْتَهِيْتُ فَلَقِينِي حَالِي، فَسَأَلَنِي عَنِ الْبَعِيرِ؟ فَأَخْبَرَتُهُ بِمَا صَنَعْتُ فِيهِ، فَلَامَنِي فِيهِ، قَالَ: وَقَدْ كَانَ رَسُولُ (رسول الله) قَالَ لِي حِينَ اسْتَأْذَنَهُ: ((مَا تَرَوْجُتْ، أَبِكْرًا أَمْ ثَيْبًا)). فَقُلْتُ لَهُ: تَرَوْجَتْ ثَيْبًا، قَالَ: ((أَفَلَا تَرَوْجَتْ بِكْرًا ثَلَاعِبَكَ وَتَلَاعِبُهَا)). فَقُلْتُ لَهُ: يَا

رَسُولُ اللَّهِ، شُوْفِيَ وَالدِّي -أو اسْتَشْهِدَ- وَلِي أَخْوَاتٌ صِغَارٌ، فَكَرِهْتُ أَنْ أَتَرْوَجَ إِلَيْهِنَّ مِثْلَهُنَّ فَلَا تُؤَدِّبُهُنَّ، وَلَا تَقُومُ عَلَيْهِنَّ، فَتَرْوَجَتُ ثَيْبًا لِتَقُومَ عَلَيْهِنَّ وَتُؤَدِّبُهُنَّ. قَالَ: فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْمَدِينَةَ غَدُوتُ إِلَيْهِ بِالْبَعْيِنِ، فَاعْطَانِي ثَمَنَهُ وَرَدَهُ عَلَيَّ. [بخاري / الجهاد / ٢٨٥]

(جابر) کوبی (عبدالله) (علیه السلام) دهلى: له خزمت پیغمه مبهدا (علیه السلام) غهزام دهکرد له پیگه پیم گهیشتوه که من حوشتریکی ئاوكىشى خۆم له ژىز دابوو که پەکى كەوتبوو بەته واوەتى نەيدەتوانى بىروات، دهلى: پىسى فەرمۇم: ((حوشترەكەت چىيەتى؟)) وتم: نەخۆشە، پیغەمبەر (علیه السلام) لىپى دواکەوت و تىنى خورپى و دۇعای بۆکىرد. تاواى ليھات بەردهام له پىش حوشترەكانى ترەوە دەپۈيىشت. پاشان پىسى فەرمۇم: ((ئىستە حوشترەكەت چۈن دەبىنى)) وتم: باشه، فېرو بەرەكەتى جەنابىتى بەرکەوت. فەرمۇم: ((پىلمى دەفرۇشى)) منىش شەرمى كرد جىڭ لهو حوشترى لهو جۆرەمان نەبۇو، وتم: بەلنى و پىم فروشت بهەرجىيەك خۆم سوارى بم تا دەگەپىمىھو مەدىنە، دهلى: پىم وت ئەي پیغەمبەرى خوا من تازە زاوايىشم. هەربىويە داوايى مۇلەتمەت لىكىرد ئەھۋىش مۇلەتى دام، منىش لەپىش خەلکىيەوە گەرامەوە بۇ مەدىنە، كاتى هاتمەوە خالىم پىنگەيىشت پرسىيارى حوشترەكەى لىكىرد، منىش بۇم باس كرد كە چىم لىكىردۇوە، ئەھۋىش حەزى نەكىرد سەرزەنلىقى كىرمەلە بارەوە، دهلى: لهو كاتەدا كە مۇلەتمەت لە پیغەمبەر (علیه السلام) وەرگرت پىسى فەرمۇم: ((چىت ھىنناوه كچ يىا بىيۇھەن)) منىش وتم: بىيۇھەن، فەرمۇم: ((ئەي بۇ كچىكەت نەھىنَا گەمەو سووعبەتى لەگەل بىكەيت و گەمەو سووعبەتت لەگەل بىكە)). منىش وتم: ئەي پیغەمبەرى خوا باوکم وەفاتى كرد- ياشەھىد بۇو- منىش چەند خوشكىكى بچووكم ھەيە حەزم نەكىرد كەسىكى وەك خۇيانىيان بۇ بىيىنم كە نەتوانىت پەرەورەديان بکات و خزمەتىيان بکات، بۇيە بىيۇھەنلىقى ھىنناوه تا بتوانىت پەرەورەديان بکات و خزمەتىيان بکات. دهلى: كاتى پیغەمبەر (علیه السلام) گەرايەوە بۇ مەدىنە سەر لەبەيان بە حوشترەكەوە چۈوومە خزمەتى ئەھۋىش نرخى حوشترەكەى پىدام و حوشترەكەيشى بۇ گەرانەوە.

#### (٤٨) دهرباره‌ی قهرز داشکاندن

٩٢٠ عن كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ (ص): أَنَّهُ تَقَاضَى ابْنَ أَبِي حَذْرَدٍ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ (ص) فِي الْمَسْجِدِ، فَأَرْتَفَعَتْ أَصْنَوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ (ص) وَهُوَ فِي بَيْتِهِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا رَسُولُ اللهِ (ص) حَتَّى كَشَفَ سِجْفَ حُجْرَتِهِ، وَنَادَى كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ فَقَالَ: ((يَا كَعْبُ)). فَقَالَ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللهِ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ بَيْنَهُ: أَنْ ضَعَ الشَّطَرَ مِنْ دَيْنِكَ، قَالَ كَعْبٌ: قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ، قَالَ رَسُولُ (ص): ((قُمْ فَاقْضِيهِ)). [بخاری / المساجد / ٤٤٥]

(کعب)ی کورپی (مالک) (ص) دهلى: داوای قهرزیکی خوم له (ابن ابی حدرد) کرد له سه ردہمی پیغامبهردا (ص) له مزگه و تا تا ده نگمان به رزیبویوه و پیغامبهر (ص) له ماله وه گوینی لای بیوو، پیغامبهریش (ص) ده رچوبه ره ولايان په ردہی زوره کهی لا داو با نگی (کعب)ی کورپی (مالک)ی کرد و فرموموی: ((ئهی کعب)) ئه ویش و تی: له خزمہت دام ئهی پیغامبهری خوا (ص)، ئه ویش به دهستی ئاماژه‌ی کرد که نیوه‌ی قهرزه که داشکینه. کعب یش و تی: ئه وا دامشکاند ئهی پیغامبهری خوا، پیغامبهریش (ص) به قهرزداره که فرمومو: ((ده ههسته بیده ره وه)).

#### (٤٩) قهرز کوئیری دهوله‌مهند ستمه

٩٢١ عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ (ص) قَالَ: ((مَطْلُ الْغَنِيٌّ ظُلْمٌ، وَإِذَا أُشْبِعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلَيُثْبَطَ)). [بخاری / الحوالات / ٢١٦٦]

(ابو هریره) (ص) دهلى: پیغامبهری خوا (ص) فرموموی: ((سسی کردنی دهوله‌مهند له دانه‌وهی قهرزیک که له سه ری بیت ستمه، جا گهريه کیک له ئیوه حه واله کرا بولای دهوله‌مهندیک که قهرزه که بدانه وه با بچیت<sup>(١)</sup>)).

#### (٥٠) په له نه کردن له قهرزاري هه ڙار و لېبوردنی

٩٢٢ عن حُدَيْنَةَ (ص) عَنِ النَّبِيِّ (ص): ((أَنَّ رَجُلًا ماتَ فَدَخَلَ الْجَنَّةَ، فَقِيلَ لَهُ: مَا كُلْتَ تَغْمَلُ؟ - قَالَ: فَإِمَّا ذَكَرَ، وَإِمَّا ذُكِرَ - فَقَالَ: إِنِّي كُلْتَ أَبَايِعَ النَّاسِ،

<sup>(١)</sup> حه واله ئوهیه که قهرزیک خاونهن قهرزه که خوی بنیریت بولای قهرزیکی ئه م تا قهرزه کهی له وه و هرگریت وه.

فَكُتُتُ الْأَنْظُرُ الْمُغَسِّرُ وَأَتْجَوَزَ فِي السَّكَّةِ - أَوْ فِي النَّقْدِ - فَعَفَرَ لَهُ). فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: وَأَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. [بخاري / البيوع / ١٩٧١]

(حذيفة) دهلى: پيغهمبه‌ري خوا (ﷺ) فرموده‌است: ((پياویک دهمریت و دهچیته بههشت پیی دهوتریت: تو کارت چی‌بوو له دونیادا؟ دهلى: ياييرى كوتاه‌وه - يابيرى خرايمه‌وه - وتي: من شتومه‌كم به خه‌لکي ده‌فروشت و مؤله‌تى نه‌دارم ده‌داو چاپوشيم له‌کهم وکوبى نرخ و مافى خوم ده‌کرد، بويه خوا لىي خوش‌بوو)) (ابو مسعود) يش دهلى: ئەمەم له پيغه‌مبه‌ر (ﷺ) بىستوووه.

٩٢٣- عن عبد الله بن أبي قتادة: أنَّ أباً قَتَادَةَ (ﷺ) طَلَبَ غَرِيمًا لَهُ فَتَوَارَى عَنْهُ ثُمَّ وَجَدَهُ، فَقَالَ: إِنِّي مُغَسِّرٌ، فَقَالَ: أَللَّهُ؟ قَالَ: فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنْجِيَ اللَّهُ مِنْ كُرْبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَلِيَنْفَسِنَ عَنْ مُغَسِّرٍ، أَوْ يَضْعَ عَنْهُ)).

له(عبدالله)ى كوبى (ابي قتادة) دوه دهگىرنەوه: كه (ابو قتادة) بەشىن قەرزازىكى خۆيدا دەگەرلەوېش خۇى شاردەوە پاشان دۆزىه‌وه، قەرزازەكە وتي: كەمدەستم، ئەوېش وتي: سويند ئەدم بەخوا [راستەكەي]؟ ئەوېش وتي: سويند بەخوا وتي: من له پيغه‌مبه‌ري خوام (ﷺ) بىستوووه كه دەيفرمۇو: ((ھەركەس حەزدەکات خوا له كۆسپ و تەگەرەكانى پۇژى قيامەت بىزگارى بکات باپلە له قەرزدارى نه‌دار نەکات، با يالەقەرزەكەي ببورىت يالىنى داشكىنیت)).

(٥١) كەسيكى مالىيكتى خۇى لاي كەسيكى نه‌دار بىبىنېتەوه

٩٢٤- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ): عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا أَفْلَسَ الرَّجُلُ، فَوَجَدَ الرَّجُلُ مَتَاعَهُ بِعِينِهَا فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ)). [بخاري / الاتقاض / ٢٢٧٢] (ابو هريرة) دهلى: پيغه‌مبه‌ري خوا (ﷺ) فرموده‌است: ((ئەگەر پياویکى نه‌دار قەرزازەكەوت و هيچى نەبوو خاوهن قەرزىش مالەكەي خۇى لەلاي ئەو وەك خۇى بىنېيەوه ئەوا ئەو شايىسته تره پىيى)).

(٥٢) فروشتن و بارمته

٩٢٥- عن عَائِشَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اشْتَرَى مِنْ يَهُودِيَّ طَعَامًا إِلَى أَجَلٍ، وَرَهَنَهُ دِرْعًا لَهُ مِنْ حَدِيدٍ. [بخاري / البيوع / ١٩٦٢]

(عائشة) (عليها السلام) دەللى: پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) خواردىنىك لە جولەكەيەك بە قەرز دەكىرىت بۇ ماوهىيەك، زرىئەكەيشى كەلە ئاسن بۇ ئەكەت بە بارمەتى.

### (٥٣) سەلەم لە بەرۋىومدا

٩٢٦ - عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: قدم النبي (ص) المدينة وهم يُسلفون في التمار السنّة والسنّتين، فقال: ((من أسلف في ثمر فليس بثمر في كيل معلوم، ووزن معلوم، إلى أجل معلوم)). [بخاري / السلم / ٢١٢٤]

(ابن عباس) (رضي الله عنهما) دەللى: پىيغەمبەر (عليه السلام) كەھاتە مەدینە خەلکى سەلەميان دەكىد لە بەرۋىومدا بۇ سالىك و بۇ دووسال ئەويش فەرمۇسى: ((ھەركەس سەلەمى لە خورمادا كىرد باسەلەم بکات لە پىيوانەيەكى دىيارى و كىشىكى دىيارىداو بۇ ماوهىيەكى دىيارى))).

### (٥٤) دەرىبارەي ھەنگىرتىنه وە (شوقە)

٩٢٧ - عن جابر (رضي الله عنهما) قال: قضى رسول (ص) بالشفعة في كل شرطة لم تقسم، ربعة أو حائط، لا يحل لها أن يبيع حى يؤذن شريكه، فإن شاء أخذ وإن شاء ترك، فإذا باع ولم يؤذنه فهو أحق به. [بخاري / البيوع / ٢٠٩٩]

(جابن) (رضي الله عنهما) دەللى: پىيغەمبەر (عليه السلام) حۆكمى بەھەنگىرتىنه وە كردوووه لە ھەر مائىكدا كە چەند كەسىك بەشدارىن تىايادا و بەشىش نەكىرىت، ئىتى ئەم مانە خانوو و زھوی بىيىت ياباخ و باخات پەروا نىيە بۇى كە بىفرۇشىت هەتا شەرييکەكەي مۇلەتى نەدات، جا ئەگەر وىستى با ھەنگىرتىنه وە كەنر نېيشى وىست با وازى لىيېننەت، ئەگەر فرقۇشتىشى و پرسى پىنەكىد ئەوا ئەم شايىستەترە پىيى. (و اته شەرييکەكەي)

### (٥٥) دارخىستىنە سەردىيوارى دراوسى

٩٢٨ - عن أبي هريرة (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ (ص) قَالَ: ((لَا يَمْنَعُ أَحَدُكُمْ جَارَةً أَنْ يَغْرِيَ حَشَبَةً فِي جَدَارِهِ)). قال: ثم يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: مَا لِي أَرَأْكُمْ عَنْهَا مُغْرِضِينَ؟ وَاللَّهُ لَأَرْمِنَ بِهَا بَيْنَ أَكْتَافِكُمْ). [بخاري / المظالم / ٢٢٣١]

(أبو هريرة) (رضي الله عنهما) دەللى: پىيغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇيەتى: ((با ھىچ كەس لە ئىتىوھ بەرھەنلىستى دراوسىكەي نەكەت لەھەي كە نىزگەيەك بخاتە سەر دىيوارەكەي)) پاشان (أبو هريرة) وىتى: چىيە ئەبىنم پىيتان ناخوشە؟ بەخوا ئەگەر حەنلى پىنەكەن لە سەرشانىشتان بىت ھەردايدەنیم.

## (٥٦) هەركەس بستىك زھوي داگىر بکات

٩٢٩- عن عروة بن الزبير (عليه السلام): أن رَوَى بْنُ أَوِينَسَ أَدَعَتْ عَلَى سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ (عليه السلام): أَنَّهُ أَخْذَ شَيْئًا مِنْ أَرْضِهَا، فَخَاصَمَهُ إِلَيْهِ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمَ، فَقَالَ سَعِيدٌ: أَنَا كُثْتُ أَخْذُ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئًا بَعْدَ الَّذِي سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ (عليه السلام)? قَالَ: وَمَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ (عليه السلام)? قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ (عليه السلام) يَقُولُ: ((مَنْ أَخْذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ ظَلَّمًا طُوقَهُ إِلَى سَبْعَ أَرْضِينَ)). فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ: لَا أَسْأَلُكَ بَيْنَهُ بَعْدَ هَذَا، فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَعَمِّ بَصَرَهَا، وَاقْتُلْهَا فِي أَرْضِهَا. قَالَ فَمَا مَاتَتْ حَتَّى ذَهَبَ بَصَرُهَا. ثُمَّ بَيْنَا هِيَ تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ وَقَعَتْ فِي حُفْرَةٍ فَمَاتَتْ. [بخاري / المظالم / ٢٣٢٩]

له (عروة) کورپی (الزبير) دەگىرنەوە كە (اروی) کچى (اویس) لافى ئەوە لایئەدات كە (سعید) کورپی (زيد) بەشىكى زھويەكەي داگىرىكىدووو. هەر بۇيە راپېچى دەکات بوللاي (مروان) کورپی (الحكم) (سعید) يىش دەلى: من چۈن زھوي ئەو داگىردىكەم پاش ئەوھى كە لە پىغەمبەرى خوام (عليه السلام) بىستووه؟ دەلى: چىت لە پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) بىستووه؟ دەلى: لە پىغەمبەرى خوام (عليه السلام) بىستووه كە دەيىفەرمۇو: ((هەركەس بستىك زھوي داگىربکات تا حەوت تەبەقەي زھوي يەكە دەكىرىتە گەردىنى)) (مروان) وتى: لە دوايى ئەو فەرمۇودىيە داوايى شايەت لایداكەم، لە دوايىدا (سعید) وتى: خوايە ئەگەر درق دەکات چاوى كويىر كەو هەر لە زھويەكەي خۆيىدا بىكۈژە، ئىتىر ئەۋەرەتە نەمەرە تا كويىر بۇو، پاشان لە دوايى ئەو بۇۋىشىت كەوتە چالىكەوە و مرد.

## (٥٧) كىشەي رىڭە و بان

٩٣٠- عن أبي هريرة (عليه السلام): أَنَّ النَّبِيَّ (عليه السلام) قَالَ: ((إِذَا اخْتَلَفْتُمْ فِي الطَّرِيقِ جَعَلَ عَرْضَهُ سَبْعَ أَذْرُعٍ)). [بخاري / المظالم / ٢٣٤١]  
أبو هريرة (عليه السلام) دەلى: پىغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇويەتى: ((ئەگەر لە سەر رىڭەي شەقام ناكۈكىيتان تىكەوت ئەوا پانى رىڭەكە بە حەوت بال مەزەندە دەكىرىت)).

## (٢١) بەشی کشتوكاڭ

### (١) بەكىرىي لە بەكىرىدانى زھوى

٩٣١- عن جابر بن عبد الله (رض): أن النبيَّ (ص) قال: ((من كانت له أرض فليزرعها أو ليذرعها أخيه، ولا يكرها)). [بخاري / المزارعة / ٢٢١٤، ٢٢١٥، ٢٢١٨] (جابر)ى كوبى (عبد الله) (رض) دەلى: پىغەمبەر (رض) فەرمۇسى: ((ھەركەس لە ئىۋە زھويەكى ھېيە با ياخۆى دايچىنىت يا بىدات بە براکەي با ئەو بۆخۆى دايچىنىت، نەيدات بە كىرى))).

### (٢) بەكىرىدانى زھوى بە خۇراك

٩٣٢- عن رافع بن خديج (رض) قال: كُنَا نُحَاقِلُ الْأَرْضَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ (ص)، فَنَكَرْبَهَا بِالْتَّلْثَلْ وَالرُّبِيعِ وَالطَّعَامِ الْمُسَمَّىِ، فَجَاءَنَا ذَاتَ يَوْمٍ رَجُلٌ مَنْ عَمُومَتِي فَقَالَ: نَهَانَا رَسُولُ (ص) عَنْ أَمْرٍ كَانَ لَنَا نَافِعًا، وَطَوَاعِيَّةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ (ص) أَنْفَعُ لَنَا، نَهَانَا أَنْ نُحَاقِلَ بِالْأَرْضِ فَنَكَرْبَهَا عَلَى التَّلْثَلْ وَالرُّبِيعِ وَالطَّعَامِ الْمُسَمَّىِ، وَأَمْرَ رَبِّ الْأَرْضِ أَنْ يَرْزَعَهَا أَوْ يُرْزَعَهَا، وَكَرَهَ كِرَاءُهَا وَمَا سُوَى ذَلِكَ.

(رافع)ى كوبى (خديج) دەلى: ئىيمە لە سەردەمى پىغەمبەرى خوادا (رض) زھويمان دەدا بە سىنى يەك و چوارىيەك و خواردەمەذىيەكى ديارى، تا بىۋىشى لە بىۋىشان پىاۋىيڭ لە ئامۇزاكاىنم هات بولامان وتى: پىغەمبەر (رض) بىنگىرى اىكىرىدىن لە شتىيڭ كە سوودىبۇمان ھېبۇو، بەلام گۈپايىھلى خواو پىغەمبەر (رض) بە سودىترە بۇمان بىنگىرى كىرىدىن لەوهى كە زھوى بىدەين بىسىيەك و چوارىيەك يا خواردەمەذىيەكى ديارى و فەرمانى كردووھ بە خاونەن زھوى يا زھويەكى خۆى دايچىنىت يا بىبەخشى بە كەسىيىكى دىكە تاواھكۈئەو بۆ خۆى دايچىنىت، حەزى لەبەكىرىدانى زھوى يابە مولكانەدانى زھوى نەكىردووھ)).

### (٣) بەكىرىدانى زھوى بە زىرو زىو

٩٣٣- عن حنظلة بن قيس الأنصاري قال: سأله رافع بن خديج (رض) عن كراء الأرض بالذهب والورق، فقال: لا بأس به، إنما كان الناس يؤاجرون على عهد النبيَّ (ص) على الماذيات وأقبال الجداول، وأشياء من الرزق، فيهلك هذا ويسلمه هذا ويهلك هذا، فلم يكن للناس كراء إلَّا هذا. كذلك رجز عنده، فاما شيء معلوم مضمون فلا بأس به. [بخاري / المزارعة / ٢٢١٤، ٢٢١٥، ٢٢١٨]

(حنظلة)ي كوبى (قيس)ي (الانصارى)دهلى: پرسىارم لە (رافع)ي كوبى (خدیج)كىرد سەبارەت بەبەكرىدانى زھوي بە زېر و زیو، ئەويش و تى: قەيناكات، خەلکى لەسەر دەمى پىغەمبەرى خودا (ﷺ) زھوييان بەكرى ئەدا لەسەر ھەندى كشتوكال، ئىتىر جارى واهەبۇو ئەمەيان دەفەوتاو ئەوييان دەھاتەبەر يى ئەميان دەھاتەبەر و ئەوييان دەفەوتا خەلکىش كرىكەيان تەنها ئەوهبۇو، بۆيە پىغەمبەر (ﷺ) بىتكىرى لىتكىد، بەلام بەرامبەر بەكرىيەكى دىيارى و دابىنڭراو قەيناكات،

#### (٤) بەكرىدانى زھوي

٩٣٤. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقُلَ فَسَأَلَنَا عَنِ الْمَزَارِعَةِ؟ فَقَالَ: رَعَمَ ثَابِتٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ نَهَىٰ عَنِ الْمَزَارِعَةِ وَأَمَرَ بِالْمُؤَاجِرَةِ، وَقَالَ: (لَا بَأْسَ بِهَا).  
عبدالله)ي كوبى (السائل)دهلى: چوين بولاي (عبدالله)ي كوبى (معقل) پرسىارمان لىتكىد دەريارەي (المزارعه) و تى: (ثابت)وا ئەزانى كە پىغەمبەر (ﷺ) بىتكىرى كردووه له (المزارعه) و فەرمانى كردووه بە بەكرىدان (المؤاجرة) فەرمۇويەتى: ((خراب نىيە)).

#### (٥) بەخشىنى زھوي

٩٣٥. عَنْ طَاوُسِ أَنَّهُ كَانَ يُخَابِرُ، قَالَ عَمْرُو فَقَلَتْ لَهُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَوْ تَرْكَتْ هَذِهِ الْمُخَابَرَةَ، فَإِنَّمَا يَرْعَمُونَ أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) نَهَىٰ عَنِ الْمُخَابَرَةِ، فَقَالَ: أَيْ عَمْرُو، أَخْبَرَنِي أَعْلَمُهُمْ بِذَلِكَ -يَعْنِي ابْنَ عَبَاسَ (ﷺ)- أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) لَمْ يَنْهَ عَنْهَا، إِنَّمَا قَالَ: ((يَمْتَحِنُ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ حَيْزَرُ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا حَرْجًا مَعْلُومًا)).  
[بخارى/ المزارعه/ ٢٢٠٤]

لە(طاؤس)ھوھ دەگىرنەوە كە مامەلەي بە (المخابره)دەكىرد [كە بىرىتىلە بەبەكرىدانى زھوي لەسەر ھەندىك لەبەر بوبومەكەي بەلام تۆۋەكە لە جوتىارەوە دەبىت]. (عمن)دهلى: منىش پىم و ت: ئەي (ابو عبد الرحمن)ئەگەر وازت لەم جۆرە مامەلەي بەھىنايە باشتىنەبۇو چونكە خەلکى وادەزانىن كە

\* المزارعه: بىرىتىلە بەبەكرىدانى زھوي لەسەر پىزىشىك لەبەر بوبومەكەي بەمەرجىك تۆۋەكە لە خاواهن زھويەوە بىت.

پیغه مبهر (﴿﴾) ریگری لیکردووه. ئەویش وتى: ئەی (عمر) زاناتر لەوان خەبەرى پىداوم مەبەستى (ابن عباس)<sup>٥</sup> كە پیغەمبەر (﴿﴾) ریگری لینەكردووه بەلکو فەرمۇويھتى: ((ئەگەر يەكى لە ئىيە ئەو پارچە زەویەي كە ھەيەتى بىبەخشى بە برا موسىلمانەكەي باشتە لەوهى كە كرييەكى دىيارى لەسەر وەرگۈزىت)).

(۶) ئاودىرىي زەۋى و زار يەرامىھەر يە نىوهى بەرھەمەكەي

٩٣٦- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: أعطى رسول (ص) خيبر بشرط ما يخرج من ثمر أو ندع، فكان يعطي أزواجة كل سنة مائة وسق، ثماني وسبعين سقاً من ثمر وعشرين سقاً من شعير، قال: فلما ولد عمر (رضي الله عنهما) قسم خيبر، خير أزواج النبي (ص) أن يقطع لهن الأرض والماء، أو يضمن لهن الأوساق كل عام، فاختلقن، فمهن من اختار الأرض والماء، ومنهن من اختار الأوساق كل عام، فكانت عائشة وحفصة (رضي الله عنهما) من اختارتا الأرض والماء. [بخاري / المزاعنة / ٢٢٠٣]

(ابن عمر) دهلى: پيغه مبهر (﴿) زهوييه کانى خهيبه رى دايىه و دهست  
دانىشتowanى بەرانبەر نیوھى بەرهەمەكەى، لەو بەرھەمەي ھەموو سالىك صەد  
(وهسق)ى لىئەدابە خىزانەکانى، ھەشتا (وهسق) لە خورما و بىستىش لە جو،  
دهلى: کاتى (عمر) بۇويە خەلەيفە، خاكى خەيبەرى بەش كرد و خىزانەکانى  
پيغه مبهري (﴿) سەرىشك كرد لەھەيى كە زھوي و ئاوهكەيان بۇ دابىرىت، يا وەك  
جاران سالانە وەسقەکانيان بۇ مسوگەر بکات و بيداتەوھ پىييان، ئەوانىش  
جياواز بۇون، ھەيانبۇو زھوي و ئاوهكەى ھەلگرتەوھ، ھەشيان بۇو سالانە  
وەسقەکانيان ھەلئەگرتەوھ، (حفصە) و (عائشه) لەوانە بۇون كە زھوي و  
ئاوهكەيان ھەلىئاردى.

## ( ۷ ) که سیک دره ختیک بروینیت

٩٣٧- عن جابر (رضي الله عنه) قال: قال رسول (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((ما من مسلم يغرس غرساً إلا كان ما أكل منه له صدقة، وما سرق منه له صدقة، وما أكل السبع منه فهو له صدقة، وما أكلت الطير فهو له صدقة، ولا يزوجه أحد إلا كان له صدقة)).

(جابن) (هلهه) دهلى: پيغه مبهر (هلهه) فرمويه‌تی: ((ههه موسـلامـانـيـك درهـختـيـك بـروـيـنـيـتـ، ئـهـوا ئـهـوهـي لـيـيـ دـهـخـورـيـتـ بـوـيـ دـهـبـيـتـ بـهـ خـيـرـ، ئـهـويـشـيـ

لیٰ بذریٰت هر بوی دہبیت به خیر و ئه وہیشی پهله وہر و بالنده لیٰ بخوات هر بوی دہبیت به خیر و هر کھسیش لیٰ ببات هر بوی دہبیت به خین).

(۸) فروشتنی ئاواي زىاده

٩٣٨- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ بَيْعِ فَضْلِ الْمَاءِ.

(جانب) دهلى: پيغامبر (ص) رينگري کردوه له فروشتنی ئاوي زياده،

(۹) قهقهه کردنی ئاواز زیاده و لەوەر

٩٣٩- عن أبي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((لَا تَمْنَعُوا فَضْلَ الْمَاءِ لَتَمْنَعُوا بِهِ الْكَلَّا)). عَبْيُخُ الْمَسَاقَةِ / ٢٢٢٦

(أبو هريرة) دهلى: پيغه مبهر (پيغه) فرموده تى: ((زياده ئا و قده دغه مەكەن تا نېبىتە هوئى قده دغه كردنى لە وەرىش)).

## (٢٢) بەشی وەسیت و خیر و خیرات و بەخشن

### (١) ھاندان بۇ وەسیهت کردن سەبارەت بەوشتانەی پىویستن

٩٤٠ - [عَنْ سَالِمَ] عَنْ أَبْنَى عُمَرَ (٦٣): أَلَّهُ سَمِعَ رَسُولَ (٦٣) قَالَ: ((مَا حَقٌّ افْرَئِ مُسْلِمٌ، لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ، يَبِيِّنُ ثَلَاثَ لِيَالٍ إِلَّا وَوَصَّيَّتْهُ عَذَّةً مَكْتُوبَةً)). قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: مَا مَرَّتْ عَلَيَّ لَيْلَةً مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ (٦٣) قَالَ ذَلِكَ إِلَّا وَعَنْدِي وَصَّيْتِي. [بخاري / الوصايا / ٢٥٨٧]

لە(سالم) ھوھ ئەۋىش لە (ابن عمر) ھوھ: كە لە پىغەمبەرى (٦٣) بىستووه فەرمۇويھەتى: ((ھەق ذى يە به ھىچ موسۇلمانىك كە شىتكى ھېبىت پىویستى بەوەسیت بىت سى شەھى بەسەردا تىپەپەرىت، مەگەر وەسیتى لای خۇى نۇوسىبىتت)) (ابن عمر) دەلى: لەوكاتوه ئەمەم بىستووه لە پىغەمبەر (٦٣) ھىچ شەھىيكم بەسەردا تىپەپەرىوھ مەگەر وەسیتەكەم لای خۆم داناپىت.

### (٢) وەسیت لەسیئەك تىنالاپەپەرىت

٩٤١ - عن سَعْدِ أَبْنِي وَقَاصِ (٦٣) قَالَ: عَادَنِي رَسُولُ (٦٣) فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ مِنْ وَجْعٍ أَشْفَقَنِي مِنْهُ عَلَى الْمَوْتِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، بَلَغْنِي مَا تَرَى مِنْ الْوَجْعِ، وَأَنَا ذُو مَالٍ، وَلَا يَرْثِنِي إِلَّا ابْنَةٌ لِي وَاحِدَةٌ، أَفَأَتَصْدِقُ بِثُلَاثِيْ مَالِيْ؟ قَالَ: ((لَا)). قَالَ: قُلْتُ: أَفَأَتَصْدِقُ بِشَطْرِهِ؟ قَالَ: ((لَا، التَّلْثُ وَالتَّلْثُ كَثِيرٌ، إِنَّكَ أَنْ تَذَرُ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرُهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ، وَلَسْتَ تَنْفِقُ نَفْقَةَ تَبَتَّغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ [تعالى] إِلَّا أَجْرَنَتَ بِهَا، حَتَّى الْلُّقْمَةَ تَجْعَلُهَا فِي فِي امْرَأَتِكَ)). قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْلَفُ بَعْدَ أَصْنَابِي؟ قَالَ: ((إِنَّكَ لَنْ تُخْلِفَ، فَتَعْمَلُ عَمَلًا تَبَتَّغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ [تعالى] إِلَّا ازْدَدَتْ بِهِ دَرَجَةً وَرَفْعَةً، وَلَعَلَّكَ تُخْلِفُ حَتَّى يُنْفَعَ بِكَ أَقْوَامٌ وَيُضَرَّ بِكَ آخَرُونَ. اللَّهُمَّ أَنْضِرْ لِأَصْنَابِي مِجْرَتَهُمْ، وَلَا تَرْدِهُمْ عَلَى أَغْنَابِهِمْ، لَكِنْ الْبَائِسُ سَعْدُ بْنُ حَوْلَةً)). قَالَ: رَشِّي لَهُ رَسُولُ (٦٣) مِنْ أَنْ ثُوْفَقَ بِمَكَّةَ. [بخاري / الجنائز / ١٢٣٣]

(سعد)ى كوبى (ابى وقاصل) دەلى: لەھەجي ماڭتاوايدا نەخۇش كەھوت خەرىك بۇ بىرم. پىغەمبەر (٦٣) سەردانى كىردىم، پىيم وت: ئەمى پىغەمبەرى خوا: خوت ئەبىنى چەندە نەخۇشم، منىش كەسىكى دەولەمەندم كەسىش ذى يە میراتم لاي بىگىرىت جىگەلە تاقە كچىك، ئايا دروستە دوو سىيەكى

ماله کەم بکەم بەخىر، فەرمۇسى: ((نەخىر)) وتم: ئەى نىوهى بکەم بەخىر؟ فەرمۇسى: ((نەخىر)) سى يەكى بکە و سىيەكىشى زۆرە، تو ئەگەر پاش خوت مەنداشت بە دەولەمەندى بەجى بىللى باشترە لەوهى بەھەزارى جىيان بىللى و دەست لە خەلکى پان بکەنەوە تو ھىچ خەرجىيەك ناكىشىت كە مەبەستت پىنى پەزامەندى خوا بىيت مەگەر خوا پاداشتت ئەداتەوە لەسەرى تەنانەت ئەو پاروهش كە ئەيكەيت بە دەمى خىزانەكتەوە)) دەلى: وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا ئايا ھاۋەلەنم من لە مەككە بەجى دىللىن؟ فەرمۇسى: ((ئەگەر تو بەجىيىش بىتىنى و هەر كارىئەتكەنچام بىدەيت لە بەر رەزامەندى خوا ئەھواپلەو پايەت بەرز دەبىتەوە، نازىكىشە بەجى بىتىنى تاوهەكى سودتە بىتت. بۇ خەلکانىئىك زيانىشت ھەبى بۇ خەلکانىئىكى تر. خوايىھ كۆچى ھاۋەلەنم بۇ بەپايان بگەيىنە و بەرھودوا مەيان گەرىنەوە بەلام داماوا (سعد) كۈرى (خولەھىيە)) دەلىن پىغەمبەر (ﷺ) دەلى بۇى تەنگ بۇو } لاواندىيەوە { چونكە لەمەككە وەفاتى كرد.

٩٤٢- عن ابن عباس (ﷺ) قال: لَوْ أَنَّ النَّاسَ غَضُوا مِنَ التَّلْثِ إِلَى الرُّبْعِ، فَإِنَّ رَسُولَ (ﷺ) قَالَ: ((الثَّلْثُ، وَالثَّلْثُ كَثِيرٌ)). [بخاري / الوصايا / ٢٥٩٢]

((أبن عباس)(ﷺ) دەلى: خۆزگە خەلکى لەسىيەكمەوە دابەزىنایە بۇ چوارىيەك، چونكە پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((سىيەك و سىيەكىش زۆرە)).

(٣) وەسیتى پىغەمبەر (ﷺ) بە پابەندبۇون بە قورئانەوە

٩٤٣- عن طلحة بن مصطفى قال: سألت عبد الله بن أبي أوفى (ﷺ): هل أوصى رسول (ﷺ)؟ فقال: لَا، قُلْتُ: فَلِمَ كُتِبَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ الْوَصِيَّةُ، أَوْ: فَلِمَ أُمِرُوا بِالْوَصِيَّةِ؟ قال: أُوصَى بِكِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. [بخاري / الوصايا / ٢٥٨٩]

(طلحة) كۈرى (مصرف) دەلى: پرسىيارم لە (عبدالله) كۈرى (أبى أوفى) كەرد: ئايا پىغەمبەر (ﷺ) وەسیتى كەردووە؟ وتقى: نەخىر، وتم: ئەى بۇچ وەسیت لەسەر موسىمانان دانراوە؟ وتقى: وەسیتى كەردووە بە پابەندبۇون بە قورئانەوە.

٩٤٤- عن عائشة (ﷺ) قالت: مَا تَرَكَ رَسُولُ (ﷺ) دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا، وَلَا شَاةً وَلَا بَعِيرًا، وَلَا أَوْصَى بِشَيْءٍ.

عائشه (ع) دەللى: پىيغەمبەر (ص) پاش خۆى هيچى بەجىنەھىشتۇوه نەدىنار و نەدرەم، نەمەپۇمالات و نەحوشتى، وەسىتىيشى بەھىچ شتىكىش نەكىرىدۇوه.

٩٤٥ - عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: ذَكَرُوا عِنْدَ عَائِشَةَ (ع): أَنَّ عَلِيًّا (ع) كَانَ وَصِيًّا، فَقَالَتْ: مَتَى أَوْصَى إِلَيْهِ؟ فَقَدْ كُثِّتَ مُسَنَّدَتُهُ إِلَى صَدْرِي -أَوْ قَالَتْ: حَجْرِي -فَدَعَا بِالظَّنْتِ، فَلَقَدِ اتَّخَذَ فِي حَجْرِي، وَمَا شَعَرْتُ أَلَّا مَاتَ، فَمَتَى أَوْصَى إِلَيْهِ؟ [بخارى/الوصايا/ ٢٥٩٠]

(الاسود)ى كوبى (يزيد) دەللى: لاي (عائشه) باسى ئەۋەيان كرد كە (على) وەسىتى بۇ كراوه [كە پاش پىيغەمبەر (ص) بىيىتە جىنىشىنى ئەو] ئەۋىش وتسى: ئەم وەسىتە كەى بۇ كراوه؟ من خۆم پىيغەمبەرم (ص) نابۇ بە سىنگىمەوه ياخود وتسى: بەباوهشىمەوه [لەكتى وەفاتىما] كە داواى تەشتى ئاوى كرد، لەباوهشى منداھات بەلاداو ھەستم نەكىد كە مردوووه، ئىتىر ئەۋەكەمى ئەم وەسىتە بۇ كرد؟

#### (٤) نامۇڭكارى پىيغەمبەر (ص) بەدەركىرىنى مۇشريكەكان

٩٤٦ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ قَالَ: قَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ (ع): يَوْمُ الْخَمِيسِ وَمَا يَوْمُ الْخَمِيسِ، ثُمَّ بَكَى حَتَّى بَلَّ دَمْعَهُ الْحَصَى، فَقُلْتُ: يَا أَبْنَ عَبَّاسٍ وَمَا يَوْمُ الْخَمِيسِ؟ قَالَ: اشْتَدَّ بِرَسُولٍ (ص) وَجَعُهُ فَقَالَ: ((إِنَّنِي أَكْتُبُ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضَلُّوا بَعْدِي)). فَتَنَازَعُوا، وَمَا يَتَبَغِي عِنْدَنِي تَنَازُعٌ، وَقَالُوا: مَا شَاءَهُ أَهْجَرَ؟ اسْتَفْهَمُوهُ، قَالَ: ((دَعُونِي، فَالَّذِي أَنَا فِيهِ خَيْرٌ، أُوصِيكُمْ بِثَلَاثٍ: أَخْرُجُوا الْمُشْرِكِينَ مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ، وَاجْرِئُوا الْوَفْدَ بِنَحْوِ مَا كُثِّتَ أُجِزِّهُمْ)). قَالَ: وَسَكَتَ عَنِ التَّالِثَةِ، أَوْ قَالَهَا فَأَنْسَيْتُهَا. [بخارى/الجهاد/ ٢٨٨٨]

(سعید)ى كوبى (جبير) (ع) دەللى: (أبن عباس) (ع) وتسى: بۇزى پىنج شەممە ئاي چ بۇزىك بۇو ئەو رۆزە، پاشان داي لە پېرمەى گۈريان تاوهكۇ بە فرمىسىكى چەوهەكەى تەپكىد، وتم: ئەى (أبن عباس) بۇزى پىنج شەممە. وتسى: لەو بۇزەدا پىيغەمبەر (ص) نەخۇشىيەكەى تاوى سەند، فەرمۇوى: ((بىن با نوسراوييكتان بۇ بنوسم كەپاش خۆم سەرتان لىنەشىۋىت)) بەلام خەلکى ناكۆكى وکىشەكىيتشيان تىكەوت، ناشبىت لە خزمەت ھىچ پىيغەمبەرىيڭدا دەمەدەمنى بکرىت. وتيان: ئەوه چىيەتى؟ بلىنى بەھۆى تاكەيەوه قسە

بېزكىننى. داواى پۇون كردنەوەيان لىكىرد فەرمۇسى: ((وازم لىپىيەن ئەم وەزعەى منى تىيدام باشە. وەسیتەن بۇ دەكەم بەسىن شىت: بە دەركىرىنى (مشرك)كەن لە دۈورگەي عەرەبى، و داواتان لىكەدەكەم كە خەلات و بەراتى نويىنەرى هۆزەكان بىكەن و رېزىيان بىگىن ھەروەك من چۈن وام دەكىد. دەلى: لە سىھەم بىيەنگ بۇو يا دەلىت: لەبىرم چۈويەوه.

(۵) پەشيمان بۇونەوه لە خیرو بەخشىن

٩٤٧- عن عمر بن الخطاب (ﷺ) قال: حملت على فرس عتيق في سبيل الله، فأضاعه صاحبه، فظننت ألا يائده بِرَّ خص، فسألت رسول (ﷺ) عن ذلك فقال: ((لا تَبْتَغِهُ، وَلَا تَعُذْ فِي صِدَّقَتِكَ، فَإِنَّ الْعَادِدَ فِي صِدَّقَتِهِ كَالْكَلْبِ يَعُودُ فِي قَيْنَه)). [بخاري / الزكاة / ۱۴۱۹]

(عن)ى كورى (الخطاب) (ﷺ) دەلى: ئەسپىكى رەسەنى چاڭم بەخشىبە زەلامىنگ تالەپىگە خادا بەكارى بەتىنى. كەچى خاوهەنەكەمى وەكى پىنۋىست گوئى پىنەدا، منىش وام زانى كە تالان فرۇشى كردووه. ھەر بۇيە پرسىيارم لە پىغەمبەر (ﷺ) كىد لەو بارھوھ ئەويش فەرمۇسى: ((مەيكەرە كەيىشت پاشگەز مەبەرەوە چونكە ئەھى لە خىرەكە بىگەپىتەوە كە كردوویەتى وەك سەگ وايە بىگەپىتەوە سەر پىشانەوهكەي).

٩٤٨- عن ابن عباس (ﷺ) أن النبي (ﷺ) قال: ((العائد في هبته كالكلب يقيء ثم يعود في قينه)).

(ابن عباس) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ئەھى لەبەخشىن پەشيمان بىتەوە وەك سەگ وايە بىرىشىتەوە و پاشان بىگەپىتەوە سەر پىشانەوهكەي)).

(٦) كەسى ھەندى لە مندا الله كانى خەلات بىكات بەدەر لەوانى تر

٩٤٩- عن التعمان بن بشير (ﷺ) قال: تصدق على أبي ببغض ماله، فقالت أمي عمرة بنت رواحة، لا أرضي حتى شهد رسول (ﷺ). فائلق أبا إلى النبي (ﷺ) ليشهد له على صدقتي، فقال له رسول (ﷺ): ((أفعلت هذا بولدك كلهم)). قال: لا، قال: ((اتقروا الله وأعدلوا في أونادكم)). فرجع أبي فردا تلك الصدقة. [بخاري / الهبة / ۲۴۴۷]

(النعمان) ای کوپى (بشىن) (ج) و تۈۋىيەتى: ((باوکم ھەندى لە مالەكەبىي پى خەلات كىرم، بەلام دايىكم (عمرە) كچى (رواحە) و تى: رازى نابىم ھەتا پىيغەمبەر (ج) نەزانى، باوکم لەگەل خۇى بىرىدى بۇ خزمەت پىيغەمبەر (ج) بۇ ئەوهى بىكەت بە شايىھەت لەسەر ئەو خەلاتەي پىيشكەشمى كردووھ، پىيغەمبەر (ج) پىي فەرمۇو: ((ئايانا ئەمەت لەگەل ھەموو منالەكانى تىرت كردووھ؟ ئەويش و تى: نەخىر، ئەويش فەرمۇو: ((لە خوا بىرسىن و دادگەربىن لە نىو مندالەكانىتانا)). ئىتىر باوکم گەپرايەوە و لەو خەلاتە پاشگەز بۇويەوە.

٩٥٠ - عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ (ج) قَالَ: أَنْطَلَقَ بِي أَبِي يَحْمَلْنِي إِلَى رَسُولِ (ج)، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنِّي قَدْ تَحَلَّتُ النَّعْمَانَ كَذَا وَكَذَا مِنْ مَالِي. فَقَالَ: (أَكُلَّ بَنِيكَ قَدْ تَحَلَّتَ مثْلَ مَا تَحَلَّتُ النَّعْمَانَ). قَالَ: لَا، قَالَ: ((فَأَشْهَدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي)). ثُمَّ قَالَ: ((أَيْسَرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبَرِّ سَوَاءً)). قَالَ: بَلَى، قَالَ: ((فَلَا إِلَّا)). [بخاري / الهبة / ٢٤٤٧]

(النعمان) ای کوپى (بشىن) (ج) دەلى: باوکم لەگەل خۇى ھەلى گىرىم و بىرىدى بوللاي پىيغەمبەرى خوا (ج) و تى: ئەھى پىيغەمبەرى خوا بەشايىت بە كەمن ئەوه و ئەوەم لەمالى خۆم خەلات كردووھ بە (النعمان) ئەويش فەرمۇو: ((ئايانا ئەوهى خەلاتت كردووھ بە (النعمان) بە ھەموو كورەكانى تىرت داوه؟)). و تى: نەخىر، فەرمۇو: ((دەبىرۇ كەسىكى دىكە جىڭ لە من بىكە بەشايىت)). پاشان فەرمۇو: ((ئەھى تۆپىت خوش ذىيە لە چاكە كردن لەگەلتا ھەموو وەك يەك بن)) و تى: بەلنى فەرمۇو: ((كەوابوو نا)).

## (٢) كەسىك مالىيەك بىرات بە كەسىك تا لەزىياندا بىت

٩٥١ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنصَارِيِّ (ج): أَنَّ رَسُولَ (ج) قَالَ: ((إِيمَانَ رَجُلٍ أَعْمَرَ رَجُلًا عُمْرًا لَهُ وَلَعْقَبَهُ، فَقَالَ: قَدْ أَعْطَيْتُكُمَا وَعَقِبَكُمَا مَا بَقِيَ مِنْكُمْ أَحَدٌ، فَإِنَّهَا لِمَنْ أُعْطِيَهَا وَعَقِبَهُ، وَإِنَّهَا لَا تَرْجِعُ إِلَى صَاحِبِهَا، مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ أَعْطَى عَطَاءً وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِيثُ)). [بخاري / الهبة / ٢٤٨٢، ٢٤٨٣]

لە(جابر)ھو: كە پىيغەمبەر (ج) فەرمۇویەتى: ((ھەر پىياوېك مالىيەك بىرات بە پىياوېكى دىكە بۇخۇى و نەوهەكانى بۇ ماوهى ھەموو تەمەنی پىيى بىلنى: ئەوا ئەو مالە م بەخشى بەخوت و نەوهەكانى تاواھو كەستان لەزىياندا مابىت. ئەوا ئەو مالە دەبىتە مولىكى ئەو كەسە و نەوهەكانى، و جارىكى تر ناگەپىتەو بۇ

خاوهنى، چونكە ئەو كەسە خەلاتىكى پى خەلات كردوون كە تازە بەشى ميرات  
گرانى تىكەوتۇوه)).

٩٥٢ - عَنْ جَابِرِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((أَمْسِكُوا عَلَيْكُمْ أَمْوَالَكُمْ وَلَا  
تُفْسِدُوهَا، فَإِنَّهُ مَنْ أَعْمَرَ عُمْرًا فَهُوَ لِلذِّي أَعْمَرَهَا حَيًّا وَمَيْتًا وَلِعَقِبِهِ)). [بخارى/  
الهبة/ ٢٤٨٢، ٢٤٨٣]

(جابرى كوبى (عبدالله) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويەتى: ((دەست  
بەمال و سامانى خۆتانەو بېگىن و لەناوى مەدهن، چونكە هەركەسىك مالىك  
بېھەشىت بە كەسىك بۇ ماوهى ھەموو تەمەنلى ئەوا ئەو مالە دەبىتە مولكى ئەو  
كەسەي كە پىيى داوه بە زىندۇویى و بەمردۇویى و بۇ نەوهەكانىشى)).

## (٢٣) بەشی میرات

(١) مسلمان میرات له کافر نابات و کافریش له مسلمان

٩٥٣ - عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيًّا (ﷺ) قَالَ: ((لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ وَلَا يَرِثُ الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ)). [بخاری/ الفرائض/ ٦٣٨٣]  
له (اسامة)ی کوپی (زید) (ﷺ) وه: پیغه‌مبهر (ﷺ) فرموده‌تی: ((نه مسلمان میرات له کافر دهبات نه کافریش له مسلمان)).

(٢) میرات بدهن به شایسته و خاوه‌نه کانی

٩٥٤ - عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الْحِقُوقُ الْفَرَائِضُ بِأَهْلِهَا، فَمَا تَرَكَتِ الْفَرَائِضُ فَلَا أُولَئِكَ رَجُلٌ ذَكَرَ)). [بخاری/ الفرائض/ ٦٣٥١]  
(ابن عباس) (ﷺ) دھلیت: پیغه‌مبهری خواه (ﷺ) فرموده‌تی: (میرات بدهن به شایسته و خاوه‌نه کانی، ئه وهی به جىده مىنیت بۇ يەکەم پیاوی نېرىنه يە)).

(٣) میراتی (کلاله)

٩٥٥ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ): قَالَ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَنَا مَرِيضٌ لَا أَعْقُلُ، فَتَوَضَّأَ، فَصَبَّوْا عَلَيَّ مِنْ وَضُوئِهِ فَعَقَلْتُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّمَا يَرِثُنِي كُلَّ الْأَمْوَالِ، فَنَزَّلَتْ آيَةُ الْمِيرَاثِ، فَقُلْتُ لِمُحَمَّدَ بْنِ الْمُنْكَدِرِ: «يَسْتَغْفِرُونَكَ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُفْتِيكُمْ فِي الْكُلَّةِ» [النساء: ١٧٦]؟ قَالَ: هَكَذَا أُثْرَلَتْ. [بخاری/ الوضوء/ ١٩١]

(جابر)ی کوپی (عبدالله) دھلیت: پیغه‌مبهر (ﷺ) هات بۇ سەردانم کە من نەخوش بۇوم هوشىم نەبوو، دەست نويىزى گرت له ئاواي دەست نويىزەكەيان پىژاڭد بەسەرما منىش هوشىم كرده‌و. وتم: ئەی پیغه‌مبهرى خوا من میراتگرام (کلاله)ەن { واتا:کور و باوك } ئىتىر ئايىتى میرات هاته خواره‌و، بە (محمد)ی کوپى (المنکدر)م وت: (يَسْتَغْفِرُونَكَ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُفْتِيكُمْ فِي الْكُلَّةِ) النساء: ١٧٦.

وتى: هەروا دابەزىيە.

٩٥٦ - عَنْ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الخطَّابَ (ﷺ) خَطَبَ يَوْمَ جُمُعَةَ، فَذَكَرَ نَبِيًّا (ﷺ) وَذَكَرَ أَبَا بَكْرًا، ثُمَّ قَالَ: إِنِّي لَا أَدْعُ بَعْدِي شَيْئًا أَهْمَّ عَنِّي مِنَ الْكُلَّةِ، مَا رَاجَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فِي شَيْءٍ مَا رَاجَعْتُهُ فِي الْكُلَّةِ، وَمَا أَغْلَظَ لِي فِي شَيْءٍ مَا أَغْلَظَ لِي فِيهِ، حَتَّىٰ طَعَنَ بِإِاصْبَعِهِ فِي صَدْرِي، وَقَالَ: ((يَا عُمَرُ، إِنَّ

تکفِيكَ آيَةُ الصَّيْفِ التِّي فِي أَخْرِ [سُورَةُ النِّسَاءِ]). وَأَئِي إِنْ أَعْشَنْ أَقْضَى فِيهَا  
بِقُضِيَّةٍ يَقْضِي بِهَا مَنْ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَمَنْ لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ.

لە(معدان)ى كۇرى (ابى طلحة)وھ: كە (عمى)ى كۇرى (الخطاب)لە پۇزى  
جومعەدا وتارىداو باسى پېغەمبەر (ﷺ) و ئەبو بەكرى كرد، پاشان وتى: من  
ھىچ شتىك پاش خۆم بە جىناھىلەم گىنگەتىپىت لە لام لە (كلالە) ھىچ كاتىك  
مشت و مرەم لە گەل پېغەمبەر (ﷺ) نە كىردووه ئەمەندەي كە لە (كلالە) دادا  
كىردووە، ھىچ كاتىك ئەويش لە گەل توندوتىز نەبووه ئەوەندەي لەمەدا  
توندوتىزبۇوه، تاوهكoo جارىكىيان پەنجەي كوتايى سىنگ و و فەرمۇسى: ((ئەي  
عومەر ئەرى ئايەتە هاوينەكت بەس ذىيە كە لە كوتايى سورەتى (النساء) دايىه  
[بۈيە پىيى ئەوترىت ئايەتى هاوينە چونكە لە هاويندا هاتۇتە خوارەوە]. من  
ئەگەر عومر باقى بى بېرىارىكى ئەو توئى لەبارەوە ئەدەم كە كەسىك قورئان  
خوين بىت و كەسىكىش قورئان خوين نەبىت پەيرەوى بکات.

(٤) دواھەمین ئايەتىك داھىزىيە ئايەتى (الكلالە) ھىيە

٩٥٧. عن البراء (رض): أَنَّ أَخْرَ سُورَةِ أُنْزِلَتْ تَامَّةً سُورَةُ التُّوْبَةِ، وَأَنَّ أَخْرَ آيَةً  
أُنْزِلَتْ آيَةُ الْكَلَالَةِ. بِخَ المغازى / ٤١٥

لە (البراء)ى كۇرى (عاذب)وھ دەگىرنىھوھ: كە دواھەمین سورەت كە  
بەتەواھەتى دابەزىيۇو سورەتى (التوبە) ھىيە، وھ دواھەمین ئايەتىش كە  
دابەزىيۇو ئايەتى (الكلالە) ھىيە.

(٥) ھەركەس مال و دارايىھەكى جىھىشت بۇ ميرات گەرهەكانىيىتى  
٩٥٨. عن أبي هريرة (رض): أَنَّ رَسُولَ (ﷺ) كَانَ يُؤْتَى بِالرَّجُلِ الْمَيِّتِ عَلَيْهِ  
الدِّيَنُ، فَيَسْأَلُ: ((هَلْ تَرَكَ لِدِيْنِهِ مِنْ قَضَاءِ؟)). فَإِنْ حُدِثَ أَنَّهُ تَرَكَ وَفَاءَ صَلَّى عَلَيْهِ  
وَآلَّا قَالَ: ((صَلَّوْا عَلَى صَاحِبِكُمْ)). فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ قَالَ: ((أَنَا أَوَّلَى  
بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ، فَمَنْ تُوْفِيَ وَعَلَيْهِ دِيَنٌ فَعَلَيَّ قَضَاؤُهُ، وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَهُوَ  
لِوَرَتِتِهِ)). [بخارى / الكفالة / ٢١٧٦]

(أبو هريرة) (رض) دەلى: پېغەمبەر (ﷺ) پىياوى مردوويان دەھىتىيە خزمەتى  
كە قەرزى لە سەربىووایه پرسىيارى دەكىرد ((ئايَا بەشى قەرزەكەبى  
جىھىشتۇوه)) ئەگەر پىيان بوتايىه بەشى دانەوھى قەرزەكەي جىھىشتۇوه  
نویىشى لەسەر دەكىرد، ئەگەر نا دەيىھەرمۇو: ((نویىز لەسەر ھاولەكەتان بىھن)).  
ھەتا كاتى خوا دەررووى خىرى ليكىردىھوھ. فەرمۇسى: ((من لە پېشىتم بۇ  
موسلمانان لە خويان ھەركەسىك مردوو قەرزى لەسەربىوو ئەوھ دانەوھى لەسەر  
منە، ھەركەسىش مال و سامانىيىكى جىھىشت ئەوھ بۇ ميرات گەرەكانى دەبىت)).

## (۲۴) بەشی وقف

(۱) وقف بۇ بىنەرەتى شتەكەيە و بەروپوومەكە خىرە

۹۵۹- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: أصابتَ أرضاً بخيبر، فاتى اللہ بھی (رسوله) يستأمره فيها، فقال: يا رسول الله، إني أصبتُ أرضاً بخيبر، لم أصب مالاً قطُّ هو نفسُ عئدي منه، فما تأمرني به؟ قال: ((إن شئت حبسنَ أصلها، وتصدقَت بها)). [قال]: فتصدقَ بها عمر: الله لنا يباع أصلها ولنا يبنتاع، ولنا يورث ولنا يوهب. قال: فتصدقَ عمر في القراء، وفي القربي، وفي الرقاب، وفي سبيل الله، وأبن السبيل، والضئيف، لنا جناح على من ولد لها أن يأكل منها بالمعروف، أو يطعم صديقاً، غير متمولٍ فيه. [بخاري / الشروط / ۲۵۸۶]

(ابن عمر دهلى): عمر (رضي الله عنهما) پارچە زەويىكى له (خەبىر) دەست كەوت و هات بۇ خزمەتى پىيغەمبەر (رسول الله) پرسى پىتىرىد دەربارەي و وسى: ئەم پىيغەمبەرى خوا (رسول الله) من پارچە زەويىكى له (خەبىر) دەست كەوت تووه، ھەركىز مالى ئاوا به نرخم دەست نەكەتووه، فەرمانت بەچىيە؟ فەرمۇوى: ((ئەگەر ئەتكەنەت ئەسلىكەي گل دەرهو و بىكە بەخىر (وقف) (عمر) يش كردى بەخىر بە مەرجىيەك خودى زەويىكە نەفروشىرىت و نەكېرىت و بە میرات نەبرىت و نەبەخشىرىت دەلى: ئىتير عمەر كردى بەخىر بۇ ھەزاران و خزمان و كۆيلەكان و لە رىنگەي خوا و پىتىواران و مىواندا. بەم شىۋەي كە گوناھ و تاوان نەبىت لە سەر ھەركەسىيەك كە سەرپەرشتى بکات بە گۈزەي توانا لىيى بخوات و بەشى دۆست و براذرىشى لىيى بىدات بەمەرجى لىيى قايم نەكتات.

## (۲) مروف پاش مردىنى چى پىلاھگات

۹۶۰- عن أبي هريرة (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَالِثَةِ: إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ، أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَذْعُو لَهُ)).

(أبو هريرة دهلى): پىيغەمبەر (رسول الله) فەرمۇویەتى: ((كاتى كەسىيەك مرد دەست بەردارى ھەموو كەدارىك دەبىت، جىڭى له سى شت: خىرىكى نەبراوه و بەردهوام، يازانستىيەك سوودى لىيىبىنرىت، يازاندىيلىكى باشى ھەبىت نزايى خىرى بۇ بکات)).

## (۳) خىر كردن بۇ كەسىيەك بەریت و وەسىتى نەكىرىتىت

لەم بارهونە فەرمۇدەي (عائشە) ھەيە كەلە باسى زەكاتا را بورد.

## (۲۵) بهشی نه زر کردن

### (۱) باسی و هفاکردن به نه زر

٩٦١- عن ابن عمر (رض): أنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رض) سَأَلَ رَسُولَ (صل) وَهُوَ بِالْجَعْرَانَةِ بَعْدَ أَنْ رَجَعَ مِنَ الطَّائِفِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكَفَ يَوْمًا فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، فَكَيْفَ تَرَى؟ قَالَ: ((اذْهَبْ فَاعْتَكِفْ يَوْمًا)). قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ (صل) قَدْ أَغْطَاهُ جَارِيَّةً مِنَ الْخَمْسِ، فَلَمَّا آتَقَ رَسُولُ (صل) سَبَّابِيَا النَّاسِ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رض) أَصْوَاتَهُمْ يَقُولُونَ: أَعْتَقْنَا رَسُولَ (صل) فَقَالَ: مَا هَذَا؟ فَقَالُوا: أَعْتَقَ رَسُولَ (صل) سَبَّابِيَا النَّاسِ. فَقَالَ عُمَرُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، اذْهَبْ إِلَى تِلْكَ الْجَارِيَّةِ فَخُلِّ سَبَّابِيَا. [بخاري / الحمس / ۲۹۷۵]

(ابن عمر) دهلى: (عن) کوبى (الخطاب) پرسیارى له پىغەمبەرى خوا (رض) كردووه له كاتىكدا له (طائف) گەپايەوه و گەيشتبۇوه (الجعرانة) و تى: ئەى پىغەمبەرى خوا من له سەردەمى نەفامىدا نەزىم كردووه كە بۇزىك خەلۋەت بکىشىم لە كەبەدا بەلاتەوه چۈنە؟ فەرمۇسى: ((بېرۇ بۇزىك تىايىدا بىمېنەرەوە))، هەروەها پىغەمبەر (رض) كەنیزەكىكى لە پىنج يەكى { دەستكەوتى جەنگ } پىيدابۇو، ئەوه بۇو كاتىك پىغەمبەر (رض) ثىن و مەندالى بەدىل كىراوى خەلکى ئازاد كرد (عن) کوبى (الخطاب) كۆيى لە دەنگىيان بۇو كە ئەيان و تى: پىغەمبەر (رض) ئازادى كردىن. ئەويش و تى: ئەمە چىيە؟ ئەوانىش و تىيان: پىغەمبەر (رض) ثىن و مەندالى دىل كراوى خەلکى ئازاد كردو (عن) يىش و تى: ئەى (عبدالله) بېرۇ بۇ لای ئە و كەنیزەكە و ئازادى بکە.

### (۲) قەزا كردنە وە نەزر

٩٦٢- عن ابن عباس (رض): أَنَّهُ قَالَ: اسْتَفْتَى سَعْدَ بْنَ عَبَادَةَ رَسُولَ (صل) فِي نَذْرٍ كَانَ عَلَى أُمَّهِ، ثُوُقِيَّتْ قَبْلَ أَنْ تَقْضِيهِ، قَالَ رَسُولُ (صل): ((فَاقْضِيهِ عَنْهَا)). [بخاري / الوصايا / ۲۶۱۰]

(ابن عباس) دهلى: (سعد) ى كوبى (عبادة) پرسیارى له پىغەمبەر (رض) كرد سەبارەت بە نەزىك كە له سەر دايىكى بۇوه و مردووه پىش ئەوهى بە جىئى بىتنى، پىغەمبەريش (رض) فەرمۇسى: ((دەتۇ بۇي بە جىئى بىتنە)).

(۳) که سیک نه زر بکات که به پن بچیت بُ (کعبه)

٩٦٣ - عن عقبة بن عامر (ع) قال: تذرت اختي أن تمشي إلى بيته الله حافية، فامرتنى أن استفتح لها رسول (ع)، فاستفتحته فقال: ((لتمشي ولتركب)). [بخاري / الإحصار وجزاء الصيد / ۱۷۶۶، ۱۷۶۷]

(عقبة) ای کوری (عامر) (ع) دهلى: خوشکمزاکه نه زری کرد بتو که ئه بیت به پن خاوسی بچیت بُ که عبه داوای لیکردم که پرسیاری له پیغه مبهر (ع) بُ بکم له وباره یه وه. منیش پرسیارم بُ کرد ئه ویش فرموموی: ((با بروات به پن و به سواریش)).

٩٦٤ - عن أنس (ع): أَنَّ النَّبِيَّ (ع) رَأَى شِنْحًا يُهَادِي بَيْنَ ابْنَيْهِ، فَقَالَ: ((مَا بَالُ هَذَا)). قَالُوا: تَذَرَّ أَنْ يَمْشِي، قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ (عَزَّجَلَّ) عَنِ تَعْذِيبِ هَذَا نَفْسَهُ لَغَنِيًّا)). وَأَمَرَهُ أَنْ يَرْكَبَ. [بخاري / الإحصار وجزء الصيد / ۱۷۶۶، ۱۷۶۷]

(انس) (ع) دهلى: پیغه مبهر (ع) پیره میردیکی بینی که خوی دابوو به سهر شانی دوو کوریدا له نیوانیاندا دمرقیسی، فرموموی: ((ئه مه چی یه؟)) و تیان نه زری کردووه که بهم شیوه بروات { بُ که عبه } ئه ویش فرموموی: ((خوای بالآدهست پیویستی به ونیه ئمه سزای خوی برات) ) ئینجا فهرمانی پیکرد سوار بینت.

#### (٤) ریگری کردن له نه زر

٩٦٥ - عن ابن عمر (ع) عن النبي (ع): أَنَّهُ نَهَى عَنِ النَّذْرِ وَقَالَ: ((إِنَّهُ لَأَيْأَتِي بِخَيْرٍ، وَإِنَّمَا يُسْتَحْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ)). [بخاري / القدر / ۶۲۳۴، ۶۲۳۵]

له (ابن عمر) ووه ئه ویش له پیغه مبهره وه (ع) که پیغه مبهر (ع) ریگری له نه زر کردن کردووه و فرمومویه تی: ((نه زر کردن هیچ خیریک نداداته وه، تنهها ئه ونده هیه به هویه وه هندی شت له چروک ده سینزیت).

٩٦٦ - عن أبي هريرة (ع): أَنَّ النَّبِيَّ (ع) قَالَ: ((إِنَّ النَّذْرَ لَا يُقْرَبُ مِنْ أَبْنَادَمْ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ اللَّهُ قَدَرَهُ لَهُ، وَلَكِنَّ النَّذْرَ يُوَافِقُ الْقَدْرَ، فَيُخْرَجُ بِذَلِكَ مِنَ الْبَخِيلِ مَا لَمْ يَكُنْ الْبَخِيلُ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَ)). [بخاري / القدر / ۶۲۳۴، ۶۲۳۵]

له (ابو هریره) ووه ئه ویش له پیغه مبهره وه (ع) فرموموی: (( دلنيابن که نه زر کردن هیچ شتیک له ئاده می نزیک ناخاته وه که خوا بُوی بیریار نه دابیت،

به‌لام { هندی جار } نه زر هاوکات دهیت له‌گهله قهدهر و پیراری خوادا، ئیتر به‌وشیوه‌یه شتیک له دهستی چروک دهیته‌وه که پیشتر نهیده‌ویست بیدات )).

### (۵) وفاناکریت به نه زریک که سه‌ریچی خوای تیدابیت

۹۶۷ - عن عمران بن حُصَيْن (ع). قال: كاتت ثقیف حلفاء لبني عَقِيل، فأسرت ثقیف رجُلین من أصحاب رسول (ع)، وأسر أصحاب رسول (ع) وهو في الوثاق، منبني عَقِيل، وأصحابها معه العضباء، فأتى عليه رسول (ع) وهو في الوثاق، قال: يا مُحَمَّد، فاتاه فقال: (ما شائك). فقال: بِمَ أَخْذَتِنِي وَبِمَا أَخْذَتْ سَابِقَةُ الْحَاجِ؟ فَقَالَ - إِعْظَامًا لِذَلِكَ - : ((أَخْذَتِكَ بِجَرِيرَةِ حَلْفَائِكَ ثَقِيف)). ثُمَّ انصرَفَ عَنْهُ، فَنَادَاهُ، فَقَالَ: يا مُحَمَّد، يا مُحَمَّد، وكَانَ رَسُولُ (ع) رَحِيمًا رَقِيقًا، فَرَجَعَ إِلَيْهِ فَقَالَ: ((ما شائك)). قال: إِنِّي مُسْلِمٌ، قال: ((لَوْ قُلْتُهَا وَأَتَتْ تَمْلِكُ أَمْرِكَ أَلْخَتْ كُلَّ الْفَلَاحِ)). ثُمَّ انصرَفَ، فَنَادَاهُ، فَقَالَ: يا مُحَمَّد، يا مُحَمَّد، فَاتاه فقال: (ما شائك)). قال: إِنِّي جائِعٌ فَاطْعَمْنِي وَظَلَمْانِ فَأَسْقِنِي، قال: ((هَذِهِ حَاجَتُكَ)). فَقَدِي بِالرِّجُلِينَ. قال: وأسربت امرأة من الأئصار وأصيخت العضباء، فـكانت المرأة في الوثاق، وكان القوم يُرِيحُونَ نعمهم بين يدي بيوتهم، فـانقلبت ذات ليلة من الوثاق فـأتت الأهل، فـجعلت إذا دنت من البعير رغا، فـتبركه، حتى تنتهي إلى العضباء فـلم تزع، قال: وناقة متوفة، فـقعدت في عجزها، ثم زجرتها فـانطلقت، وـتذرُّوا بها، فـطلبوها فـأغجرتهم، قال: وـتذرَّت لله إن تجأها الله عليهما لـتتحرَّهما، فـلما قدمت المدينة رأها الناس، فقالوا: العضباء ناقة رسول (ع)، فـقالت: إنها نذرَت إن تجأها الله عليهما لـتتحرَّهما. فـأتوا رسول (ع) فـذكروا ذلك له، فقال: (سبحان الله، بـيسْمَه جرثها، نذرَت لله إن تجأها الله عليهما لـتتحرَّهما! لـا وفاءً لـذِرْ في مغصيَّة الله، وَلَا فِيمَا لـا يَمْلِكُ الْعَبْدُ)).

(عمران)‌ی کوبی (حسین) (ع) دهلى: هوزی (ثقیف) هاوپه‌یمانی هوزی (بنو عقیل)‌بوون، هوزی (ثقیف) دوو پیاویان له هاوه‌لانی پیغه‌مبهر (ع) به دیل گرت، هاوه‌لانی پیغه‌مبهریش (ع) پیاویکیان له هوزی (بنو عقیل) به دیل گرت، له‌گهله‌یدا حوشتریکیشیان به‌ناوی (العضباء)‌وه گرت له کاتیکدا که ئمو پیاوه به‌ند و کله‌پچه به‌دهست بوو پیغه‌مبهر (ع) تیپه‌پی به‌لایدا، ئه‌ویش و‌تى: ئه‌ی محمد، هات بولای و فهرومۇی: ((چیت دهويت؟)) و‌تى: بەچ تاوانیک مندان گرتتووه و بەچ تاوانیکیش حوشتره تیز په‌وه‌که‌ی ریگای حەجت گرتتووه؟ قسەکه‌ی به‌هند و هرگرت و فهرومۇی: ((تۆم بەتاوانی هاوپه‌یمانه‌کانت له هوزی (ثقیف) گرتتووه))، ئینجا بەجىنى هيشت، دىسانه‌وه بانگى كردەوه و و‌تى: ئه‌ی محمد، ئه‌ی محمد پیغه‌مبهریش پیاویکى دل نەرم و بەبەزه‌بىي بوو،

که رایه و بولای و پیش فرموده: ((چیت دهیست؟)) ئه ویش و تی: من موسویمان، ئه ویش فرموده: ((ئه گهر ئه مه که دهیلیت پیش ئه وی دیل بکریت بتواتایه سه رفراز ده بیویت به ئه و پهپای سه رفرازی)) پاشان لیلی داو پیویشت، دیسان بانگی کرد و ده: ئهی محمد ئهی محمد، دیسان هاته و بولای فرموده: ((چیت دهیست؟)) و تی: بر سیمه نام بدھری و تینومه ئاوم بدھری، ئه ویش فرموده: ((ئه مهیان پیویستیه)) { واتا ئه مهیانت بوزجی به جن ده کم } ئه وجا دیل به دیلی پیکرا به دوو پیاوه که. ده لی: ژنیکیش له یاریده ده ران (الانصار) به دیل گیرا و ئه و حوشتریش که به ناوی (العضباء) و ده بسو گیڑایه و، له کاتیکدا ژنه که دهست و پیوون کراو بسو هوزه که یش و شتره کانیان له بھردم ماله کانیاندا ژیواران مولده دا، ژنه که شه ویک خوی له که لبچه که و کرده و پیویشت بولای و شتره کان، هر که له حوشتریک نزیک ده بسویه و ده بیوپارند، ئه ویش واژی ای ده هینا، تا گه یشته لای (العضباء) ئه و نه بیوپارند، چونکه حوشتریکی هیورو راهمنراو بسو، سواری پاشکوکه بسو لیخ خوبی و که و ته بی هوزه که یش پییان زانی و شوینی که وتن، پیی نه گه یشتن و ده بیوپارند، و تیان: ئه و (العضباء) حوشتره که پیغامبری خواهی (ﷺ)، ئه و جا ژنه که و تی: ئه و نهزری کرد ئه گهر خوا به سواری ئه و شتره و ده بیوپارند سه ری بیویت ئه و ایش هاتن بی خزمتی پیغامبر (ﷺ) و ئه مهیان بسو باس کرد، ئه ویش فرموده: ((پاکو خاویانی هر بوز خواهی، چند خراب پاداشتی داوه ته و، نهزری کرد و ده ئه گهر خوا به سواری و شتره که بیوپارند سه ری بیویت! نه خیر و هفا به نهزریک ناکریت سه پیچی فرمانی خواهی تیابیت، هروهه له شتیکدا که مولکی خوی نه بیت.

#### (٦) دھریاره که فاره تی نه زر

٩٦٨- عن عقبة بن عامر (رضي الله عنه) عن رسول (صلوات الله عليه وآله وسلامه) قال: ((كفارة اللذين كفارة اليمين)).

له (عقبة) کوپی (عامر) و ده ئه ویش له پیغامبره و ده (ﷺ) که فرموده تی: ((که فاره تی نه زر که فاره تی سویندھ { واتا و دک ئه و دھایه } )).

## (٢٦) بەشی سویند خواردن

### (١) ریگریی له سویند خواردن به باوباپیران

٩٦٩- عن عمر بن الخطاب (ؓ) قال: قال رسول (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ عَزُّ وَجَلُّ يَنْهَاكُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ)). قال عمر: قول الله ما حلفت بها مذنث سمعت رسول (ﷺ) نهى عنها، ذاكرا ولما اثرا. [بخاري / الإيمان والندور / ٦٢٧٠، ٦٢٧٢]

(عمر) کوبى (الخطاب) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((خواى بالا دەست بىڭرىتىن لىدەكتە كە سوين بە باوباپيران بخۇن)). عومەر دەلى: سا بەخوا لهوكاتەوه بىستۇو مە پىغەمبەر (ﷺ) رىگریی لىڭردووه سوينىدم پىنە خواردووه نەبەزمانى خۆم و نە لەزمانى خەنكىشەوه.

٩٧٠- عن ابن عمر (ؓ) قال: قال رسول (ﷺ): ((مَنْ كَانَ حَالَفَا فَلَا يَحْلِفْ إِنَّا بِاللَّهِ)). وكائنت قُرِئَشْ تَحْلِفُ بِأَبَائِهَا، فَقَالَ: لَا تَحْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ)). [بخاري / الإيمان والندور / ٦٢٧٢، ٦٢٧٠]

لە (ابن عمر) ھو دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ھەركەس سوينىدى خوارد باسويند نەخوات تەنها بەخوا نەبىت)) ھۆزى (قورەيش) سوينىيان بەباوباپيرانيان دەخوارد، ئەۋىش فەرمۇوى: ((سويند بەباوباپيرانتان نەخۇن)).

### (٢) ریگریی له سویند خواردن بە بتەكان

٩٧١- عن عبد الرحمن بن سمرة (ؓ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((لا تحلفوا بالطاغي ولا بآبائكم)).

لە (عبدالرحمن) کوبى (سمرە) ھو دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((نە سويند بە بتەكان بخۇن و نەبەباو باپيرانتان)).

### (٣) كەسى سوينىاي بە (لات) و (عزى) خوارد بابلنى (لا الله الا الله)

٩٧٢- عن أبي هريرة (ؓ) قال: قال رسول (ﷺ): ((مَنْ حَلَفَ مِنْكُمْ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ بِاللَّاتِ، فَلَيَقُلْ: لَا إِلَهَ إِنَّا اللَّهُ، وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ: تَعَالَ أَقَامِنْكَ، فَلَيَتَصَدَّقَ)). وفي رواية: ((مَنْ حَلَفَ بِاللَّاتِ وَالْعَرَى)). [بخاري / التفسير / ٤٥٧٩]

(ابو هريرة) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ئەگەر كەسىن لە ئىۋە سوينىدى خوارد و لە سوينىدەكەيا و تى: بە (لات)، ئەوا بابلنى: لا الله الا الله، ھەر كەسىش بە براادەرەكەي و ت: وەرە با قومارت لەگەل بىڭەم، ئەوا با خىرىنک

بکات)) لە پیوایه تىكى تردا بەم شىوه يە هاتووه: ((ھەركەس سویندى بە (لات) و (عنى) خوارد)).

#### (٤) سویند لە سەرنىيەتى سوینددەرە

٩٧٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ (ﷺ): ((الْيَمِينُ عَلَى نِيَّةِ الْمُسْتَحْلِفِ)).

(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((سویند لە سەرنىاز و نىھەتى سویند دەرە)).

#### (٥) كەسى بە سویند مافى كەسيكى موسىلمان زھوت كات شايستەسىزاي

##### دۆزەخ دەبىت

٩٧٤ - عَنْ أَبِي أُمَامَةَ - يَعْنِي الْحَارِثِيَ - (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ اقْتَطَعَ حَقًّا أَمْرَئٌ مُسْلِمٌ بِيَمِينِهِ فَقَدْ أَوْجَبَ اللَّهَ لَهُ النَّارَ، وَحَرَمَ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ)). فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنْ كَانَ شَيْئًا يَسِيرًا. قَالَ: ((وَإِنْ قَضَيْبًا مِنْ أَرَاكِ)).

(أبو أمامة) واتە: (الحارثى) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((ھەر كەسيكى بە سویند مافى كەسيكى موسىلمان زھوت بکات ئۇوا خوا سزاى ئاگرى لە سەر پىۋىست دەكتات و بەھەشتى لە سەر حەرام دەكتات)) پياوېك پىنى وت باشتىكى كەميش بىت ئەم پىغەمبەرى خوا فەرمۇى: ((با چە دارسىواكىكىش بىت)).

٩٧٥ - عَنْ وَائِلِ (ﷺ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِنْ حَضْرَمَوْتَ وَرَجُلٌ مِنْ كِنْدَةَ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ الْحَضْرَمِيُّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ هَذَا قَدْ غَلَبَنِي عَلَى أَرْضِ لِي، كَانَتْ لِأَبِي. فَقَالَ الْكِنْدِيُّ: هِيَ أَرْضِي فِي يَدِي أَزْدَعُهَا، لَيْسَ لَهُ فِيهَا حَقٌّ. فَقَالَ رَسُولُ (ﷺ) لِلْحَضْرَمِيِّ: ((أَلَكَ بَيْنَةً)). قَالَ: لَا، قَالَ: ((فَلَكَ يَمِينَهُ)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ الرَّجُلَ فَاجِرٌ، لَا يُبَالِي عَلَى مَا حَلَفَ عَلَيْهِ، وَلَيْسَ يَتَوَرَّعُ مِنْ شَيْءٍ. فَقَالَ: ((لَيْسَ لَكَ مِثْلُ إِلَّا ذَلِكُ)). فَأَنْطَلَقَ لِيَحْلِفَ، فَقَالَ رَسُولُ (ﷺ) لَمَّا أَدْبَرَ: ((أَمَا لَئِنْ حَلَفَ عَلَى مَا لَيَأْكُلُهُ ظُلْمًا لِيَلْقَيَنَّ اللَّهُ وَهُوَ عَنْهُ مُغَرِّضٌ)).

(وائىل) كۈرى (حجن) (ﷺ) دەلى: پياوېك لە خەلکى (حضرموت) و پياوېكىش لە (كىندة) ھەتن بۇ خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ) كابراى خەلکى (حضرموت) وتى: ئەم پىغەمبەرى خوا، ئەم پياوە گىرى داوم لە سەر پارچەزەويەك كەھى خۆمە و لە باوكمەوە بۇم ماوەتەوە، كابراى خەلکى

(کنده) هیش و تی: زهوي زهوي خومه و له دهستي خومايه و ده چيتنم مافي ئهوي تيدا ذي يه. پيغه مبهر (﴿لَكِ﴾) به کابراي خه لکي (حضرموت) اي فهرموو: ((ئايا بەلگە و شاييەتت هەيە؟)) و تى: نەخىر، فەرمۇوى: ((كەوابۇو بۆت هەيە سوينندى بەي)) و تى: ئەي پيغه مبهري خوا، ئەو کابرا پىاو خراپە، گۈيى لىنى ذى يه هەر چۈنۈك سوينند بخوات، لە ھېچ سل ناكات. پيغه مبهر (﴿لَكِ﴾) فەرمۇوى: ((دەتقۇ تەنها ئەوهندەت هەيە لە سەر ئەو)) کابرا رۇيىشت سوينند بخوات، كاتى گەرايەوه پيغه مبهر (﴿لَكِ﴾) فەرمۇوى: ((ئەگەر بەناھق سەينند بخوات كە چووه خزمەت خوا بۇوى ليۋەر دەگىرىت)).

#### (٦) كەسى سوينندى لە سەر شتى خوارد و باشتى لهو بىيىنى

##### با سوينندەكەي بخات و كەفارەتەكەي بدان ئەوه باشتىه

٩٧٦ - عن أبي موسى الأشعري (عليه السلام) قال: أتَيْتُ اللَّهَ فِي رَهْطٍ مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ نَسْتَحْمِلُهُ، فَقَالَ: (وَاللَّهُ لَا أَخْمَلُكُمْ، وَمَا عَذِيَّ مَا أَخْمَلُكُمْ عَلَيْهِ). قَالَ: فَلَبِثْنَا مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ أَتَيَ بِأَيْلِ فَأَمَرَنَا بِتَثَاثَ ذُونِ غَرَّ الدُّرَى، فَلَمَّا انْطَلَقْنَا، قُلْنَا - أَوْ: قَالَ بِغَضْنَا لِبَغْضِ - : لَا يُبَارِكُ اللَّهُ لَنَا، أَتَيْنَا رَسُولَ (عليه السلام) نَسْتَحْمِلُهُ، فَحَلَفَ أَنَّ لَأْ يَحْمَلْنَا، ثُمَّ حَمَلْنَا. فَأَتَوْهُ فَأَخْبَرُوهُ، فَقَالَ: ((مَا أَنَا حَمَلْتُكُمْ وَلَكُنَّ اللَّهُ حَمَلَكُمْ، وَإِنِّي - وَاللَّهُ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ - لَا أَخْلُفُ عَلَى يَمِينِي، ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا، إِلَّا كَفَرْتُ [عَنْ] يَمِينِي وَأَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ)). [بخاري/الخمس/٢٩٦]

(ابي موسى) اي (الاشعري) (عليه السلام) دەلى: لەگەل كۆمەللىك لە ئەشەعرىيە كاندا هاتى بۇ خزمەت پيغه مبهر (﴿لَكِ﴾) داوايى ولاغى سوارىمعان لىكىرد، ئەويش فەرمۇوى: ((بە خوا هەلتان ناگرم، و ھېچىشىم لانىيە هەلتان گرم لە سەرى)). دەلى: ئىمەيش هەرواماينەوه چەندىك خوا حەزكەت، تاوهكى گەله و شتىكى بۇھات، ئەوجا فەرمانى دەركىرد بەسىن حوشترى كۆپارەسپى قەلەو، كاتى دەرچووين وتمان - يَا هەندىكمان بە هەندىكمان وىت - : خوا بەرەكەتى تىناخات بۇمان، هاتىن بۇلاي پيغه مبهر (﴿لَكِ﴾) داوامان لىكىرد هەلمان گرىت، ئەويش سوينندى خوارد هەلمان نەگرىت لە دوايىشدا هەلى گرتىن. ئىنجا هاتىنەوه بۇ خزمەتى ئەمەيان بۇ باس كرد، ئەويش فەرمۇوى: ((من هەلم نەگرتۇون بەلکو خوا هەلى گرتۇون - بە خوا، ئەگەر خوا حەزكەت - من سوينند لە سەر شتى

ناخۆم پاشان باشتەر لە بىيىنم ئىللا كەفارەتى سويندەكەم دەدەم و ئەوه دەكەم كە باشتەرە).

٩٧٧- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: أَعْتَمَ رَجُلٌ عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ فَوَجَدَ الصَّبَّنِيَّةَ قَدْ نَامُوا، فَأَتَاهُ أَهْلُهُ بِطَعَامِهِ، فَحَلَفَ لَأَ يَأْكُلُ مِنْ أَجْلِ صَبَّنِيَّتِهِ، ثُمَّ بَدَا لَهُ فَأَكَلَ، فَأَتَى رَسُولَ (ص) فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ رَسُولُ (ص): ((مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَلْيُعَلِّمْهَا وَلْيُكَفِّرْ عَنْ يَمِينِهِ)).

(أبو هريرة) (ص) دەلى: پىاپىك جارىكىيان لە خزمەت پىغەمبەرا (ص) درەنگ دەكەويىت تارىكايى شەۋى بەسەردا دىيت، پاشان دەگەپىتەوه بۇ ناو مان و مندالى ئەبىنى مندالەكانى خەوتۇون، ئەوجا خىزانەكەي خواردنەكەي بۇ دەھىننى ئەويش سويند دەخوات كە نابىت بىخوات لەبەر مندالەكانى، پاشان واي پى باش بۇ كەبىخوات، لە دوايىدا دېتە خزمەت پىغەمبەر (ص) و ئەمەي بۇ باس دەكتات. ئەويش دەفرمۇيىت: ((هەر كەس سويندى لە سەر شتى خوارد و پاشان باشتەر لەوى بىنى با ئەو شتە بکات و سويندەكەي بخات و كەفارەتى سويندەكەي بىدات)).

## (٢) كەفارەتى سويند

٩٧٨- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ (ص): ((وَاللَّهِ، لَأَنْ يَلْجَأَ أَهْدَكُمْ بِيَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ آتَمُ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ أَنْ يُغْطِي كَفَارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ)). [بخاري / أوائل و الإيمان والندوة / ٦٢٥٠]

لە (أبو هريرة) وە (ص) پىغەمبەر (ص) فەرمۇوېتى: ((سويند بەخوا ئەگەر يەكى لە ئىيە سوور بىت لە سەر ئەم سويندەكەي كە دەخوات لەناو خىزانىدا و سويندەكەي نەخات، تاوانى زىاتەر لای خوا لەوەي سويندەكەي بخات و ئەم كەفارەتى خوا فەرزى كردووه بىدات)).

## (٢٧) بەشى حەرامىرىنى خوپۇن رېزى

### (١) حەرامىرىنى خوپۇن و مال و ناموس

٩٧٩ - عَنْ أَبِي بَكْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: ((إِنَّ الرَّمَانَ قَدْ اسْتَدَارَ كَهْيَتِهِ يَوْمَ خَلْقِ اللَّهِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ، السَّيْئَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا مِنْهَا أَرْبَعَةُ حُرُمٌ، ثَلَاثَةُ مُتَوَالِيَّاتُ: ذُو الْقَعْدَةِ، وَذُو الْحِجَّةِ، وَالْمُحْرَمُ، وَرَجَبٌ، شَهْرٌ مُضَرٌّ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ)). ثُمَّ قَالَ: ((أَيُّ شَهْرٍ هَذَا؟)) قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: فَسَكَّتَ حَتَّى ظَنَّا أَنَّهُ سَيِّسَمِيَّهُ بِغَيْرِ اسْمِهِ، قَالَ: ((أَلَيْسَ ذَا الْحِجَّةَ؟)) قُلْنَا: بَلَى، قَالَ: ((فَأَيُّ بَلْدٍ هَذَا؟)) قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: فَسَكَّتَ حَتَّى ظَنَّا أَنَّهُ سَيِّسَمِيَّهُ بِغَيْرِ اسْمِهِ، قَالَ: ((أَلَيْسَ الْبَلْدَةَ؟)) قُلْنَا: بَلَى، قَالَ: ((فَأَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟)) قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: فَسَكَّتَ حَتَّى ظَنَّا أَنَّهُ سَيِّسَمِيَّهُ بِغَيْرِ اسْمِهِ، قَالَ: ((أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحرِ؟)) قُلْنَا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((فَإِنَّ دَمَاعَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ - قَالَ مُحَمَّدٌ: وَاحْسِبُهُ قَالَ - وَأَغْرَاضَكُمْ، حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحْرَمَةٌ يَوْمَكُمْ هَذَا، فِي بَلْدَكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، وَسَتَلْقَوْنَ رَبِّكُمْ فِي سَالَكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ، فَلَا تَرْجِعُنَّ بِغَدِيَّ كُفَّارًا - أَوْ: ضَلَالًا - يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ، لَا لِيَلْبَغَ الشَّاهِدُونَ الْغَائِبُونَ، فَلَعَلَّ بَعْضَ مَنْ يُبَلَّغُهُ يَكُونُ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضٍ مَنْ سَمِعَهُ)) ثُمَّ قَالَ: ((أَلَا هَلْ بَلَغْتُ؟))  
بېغ المغاذى / ٤١٤٤]

(أبو بكرة) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: ((بۇزگار سوپاوه و گەپاوه تەوه دۆخى ئەو بۇزھى كە خوا ئاسماڭەكان و زەھى تىيدا دروست كەردووه، سان دوانزە مانگە، چواريان حەرام كراون [واتە: جەنگىيان تىيدا حەرامە] سىانىيان بە شوپۇن يەكدا دىيىن: (ذو القعدة) و (ذو الحجة) و (محرم) و (رجب) يىش مانگى (مضى) كە لە نىوان ھەردوو جومادا و شەعبان دايىه)، پاشان فەرمۇسى: ((ئەم مانگە چ مانگىكە)). و تمان: خوا و پىيغەمبەر كە زاناتىن، ئىنجا بىيدهنگ بۇو تاوهكە و گومانغان بىردى بەناوىكى تر ناوى دەنىت، فەرمۇسى: ((ئا يَا (ذو الحجة) ذىييە)) و تمان: بەلنى، فەرمۇسى: ((ئەي ئەمە چ ولاتىكە؟)) و تمان: خوا و پىيغەمبەر كە زاناتىن، دەلى: بىيدهنگ بۇو، تاوهكە و گومانغان بىردى بەناوىكى تر ناوى دەنىت، فەرمۇسى: ((ئەي ئەمە شارى مەككە نىيە؟)) و تمان: بەلنى،

فەرمۇوی: ((ئەی ئەمە چ پۇزىكە)) وىتمان: خوا و پىيغەمبەرەكەی زاناتن.  
لەمېش بىيەدەنگ بۇو تاوهکو وا گومانمان بىردى بەناوىيکى تىرىنلىقى دەنى،  
فەرمۇوی: ((ئايىا پۇزى قورىانى ذىيە؟)). وىتمان: بەلنى ئەي پىيغەمبەرى خوا  
فەرمۇوی: ((دەچاك بىزانن كە خويىستان و مالستان - پاوى دەلى: وا بىزانم  
فەرمۇویشى - نامۇسىشىستان حەرامە لەسەرتان وەك حەرامى ئەم پۇزەتانا، لەم  
شارەتانا و لەم مانگەتانا، لەمەدۋا دەگەنەوە بەپەروەردگارتابان پرسىيارى  
كىردىكەن ئاتانا لىيدىكەت، دواى من كافر نەبنەوە - يان گومراڭەبنەوە - لەناو  
خوتاندا ھەندىكتان بىدات لە گەردەن ھەندىكتان، ئاگادارىن با ئەم كەسەي  
ئاگادارە و ئامادەيە بىيگەيەنلىت بەم كەسەي ئامادەنلىيە، كى دەلى رەنگە  
ھەندىك لەو كەسانەي ئەم پاسپاردانىيەيان پى دەگاتەوە باشتىلىي حاتى بىن لە  
ھەندىك لەو كەسانەي كە گۈيييان لىيەتى)) پاشان فەرمۇوی: ((ئاگادارىن ئەمە  
پىنم راگەيىاندۇ)).

### (٢) يەكەم شت داوهرى لەسەر دەكىيەت لە قىيامەتتا خوينە

٩٨٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): (أَوَّلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمُ الْقِيَامَةِ فِي الدَّمَاءِ). [بخارى / الرقاق / ٦٦٨]  
(عبدالله)ى كورى (مسعود) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوی: ((يەكەم  
شت لە پۇزى قىامەتدا داوهرى لەسەر دەكىيەت لەننیوان خەلکىدا خوينە)).

### (٣) ئەو ھۆيە خوينى كەسيكى موسىلمان حەللان دەكەت

٩٨١- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ (ﷺ): (لَا يَحْلُّ دَمُ  
[أَمْرِئٍ] مُسْلِمٍ - يَشْهَدُ أَنَّ لَهُ إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا يَأْخُذُ  
الثَّيْبَ الرَّأْنِيَ، وَالثَّفْسُ بِالثَّفْسِ وَالثَّارِكُ لِدِينِهِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ). [بخارى /  
الديبات / ٦٤٨]

لە(عبدالله)ى كورى (مسعود)ەوە دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇویەتى:  
(حەللان ذىيە خوينى ھىچ كەسيكى موسىلمان - كە شايمەتى بىدات بەوهى كە  
ھىچ كەسيك شايانى پەرستن ذىيە جىڭە لە خواو، منىش پىيغەمبەرى خوام -  
مەگەر بەيەكى لەم سيانە نەبىت: پىياوى ثىن ھاوردۇو ۋىنى مىرددى كە  
زىنابكەن، و گىيان بە گىيان [كەسى كەسى بە ناخەقى بکۈزى و لە تۆلەيدا

دەکۈزۈتىوه] و كەسىن پاشگەز بىيتهوه لە ئايىنى خۆى و لە كۆمەلى موسىلمانان جىابىيتهوه)).

#### (٤) تاوانى كەسىك كوشتنى داهىننا

٩٨٢ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالرَّحْمَةُ وَالرَّحِيمُ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تُقْتَلُ نَفْسٌ إِلَّا كَانَ عَلَى أَبْنَى آدَمَ الْأَوَّلِ كُفْلٌ مِنْ دَمِهَا، لِأَنَّهُ كَانَ أَوَّلَ مَنْ سُنِّ الْقَتْلُ). [بخارى / الأنبياء / ٢١٥٧]

(عبدالله) (عليه السلام) دەلى: پىيغەمبەر (صلوات الله عليه) فەرمۇويەتى: ((ھەركەسىك بەستەم بکۈزۈت، يەكم كۈرى ئادەم پشکى ئەو تاوانەي بەردەكەويت، چونكە يەكم كەس بۇوه كوشتنى داهىنواه)).

#### (٥) ئەوهى بەھەر شىتىك خۆى بکۈزۈت ئەوا لە قىامەتدا

##### پىيى ئەشكە نجە دەدرىيەت

٩٨٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالرَّحْمَةُ وَالرَّحِيمُ): قَالَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِحَدِيدَةٍ فَحَدِيدَتُهُ فِي يَدِهِ، يَتَوَجَّأُ بِهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ، خَالِدًا مُخْلَدًا فِيهَا أَبَدًا. وَمَنْ شَرَبَ سَمًا فَقَتَلَ نَفْسَهُ فَهُوَ يَتَحَسَّأُ فِي نَارِ جَهَنَّمَ، خَالِدًا مُخْلَدًا فِيهَا أَبَدًا، وَمَنْ تَرَدَّى مِنْ جَبَلٍ فَقَتَلَ نَفْسَهُ فَهُوَ يَتَرَدَّى فِي نَارِ جَهَنَّمَ، خَالِدًا مُخْلَدًا فِيهَا أَبَدًا). [بخارى / الطبع / ٥٤٤٢]

(أبى هريرة) دەلى: پىيغەمبەر (صلوات الله عليه) فەرمۇويەتى: ((ھەرس خۆى بەپارچە ئاسىنىك بکۈزۈت. ئەوا پارچە ئاسىنەكە لەدەستىيا دەبىيەت ورگى خۆىي پى رايدەدات لەناو ئاگرى دۆزەخدا دەمىننېتىوه بە هەتا ھەتايى و، ھەرس قوم دەي�وتهوه و خۆى پى بکۈزۈت ئەوه لەناو ئاگرى دۆزەخدا قوم لە دواي لهەنارا بخواتەوه و خۆى پى بکۈزۈت ئەوا بەردەۋام لەناو ئاگر خۆى بەردەداتە خوارەوه و بۆھەتا ھەتايى تىيىدا دەمىننېتىوه [واتە: ئەگەر خۆ كوشتن بەھەل لازىنى ئەگەر نا، مەبەست پىيى زۆرمانەوھىي]).

٩٨٤ - عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالرَّحْمَةُ وَالرَّحِيمُ): أَنَّ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) التَّقَى مَوْلَى الْمُشْرِكِينَ فَاقْتَلُوا، فَلَمَّا مَاتَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِلَى عَسْكَرِهِ، وَمَالَ الْأَخْرُونَ إِلَى عَسْكَرِهِمْ، وَفِي أَصْنَابِ رَسُولِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلٌ لَا يَدْعُ لَهُمْ شَادَةً [وَلَا فَادِهًةً] إِلَّا اتَّبَعَهَا يَضْرِبُهَا بِسَيْفِهِ، فَقَالُوا: مَا أَجْزَأَ مِنَ الْيَوْمِ أَحَدٌ كَمَا أَجْزَأَ فُلَانٌ، فَقَالَ رَسُولُ

(عليه السلام): ((أَمَا إِنَّهُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ)). فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ: أَنَا صَاحِبُهُ [أَبِدًا]. قَالَ: فَخَرَجَ مَعَهُ، كُلُّمَا وَقَفَ وَقَفَ مَعَهُ، وَإِذَا أَسْرَعَ أَسْرَعَ مَعَهُ، قَالَ: فَجَرَحَ الرَّجُلُ جُرْحًا شَدِيدًا، فَاسْتَغْجَلَ الْمَوْتَ، فَوَضَعَ نَصْلَ سَيْفِهِ بِالْأَرْضِ وَذَبَابَهُ بَيْنَ ثَدَيْنِهِ، ثُمَّ تَحَامَلَ عَلَى سَيْفِهِ فَقُتِلَ نَفْسَهُ، قَالَ: فَخَرَجَ الرَّجُلُ إِلَى رَسُولِ (عليه السلام) فَقَالَ: أَشَهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ، قَالَ: ((وَمَا ذَاكَ)). قَالَ: الرَّجُلُ الَّذِي ذَكَرْتَ أَنَّهُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَأَعْظَمَ النَّاسَ ذَلِكَ. فَقُلْتُ: أَنَا لَكُمْ بِهِ، فَخَرَجْتُ فِي طَلَبِهِ حَتَّى جُرَحَ جُرْحًا شَدِيدًا، فَاسْتَغْجَلَ الْمَوْتَ، فَوَضَعَ نَصْلَ سَيْفِهِ بِالْأَرْضِ وَذَبَابَهُ بَيْنَ ثَدَيْنِهِ، ثُمَّ تَحَامَلَ عَلَيْهِ فَقُتِلَ نَفْسَهُ، فَقَالَ رَسُولُ (عليه السلام) عِنْدَ ذَلِكَ: ((إِنَّ الرَّجُلَ لِيَعْمَلُ عَمَلًا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فِيمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ)). فِيمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ). [بخاري/ الجهاد/ ٢٧٢٤]

لە(سەلھ)ى كۇپى (سعد الساعدى)يەوه (عليه السلام) دەگىرەنەوە: كەلەشكىرى پىيغەمبەر (عليه السلام) و لەشكىرى موشريكە كان گەيشتن بەيەك و جەنگان، كاتى سەربازىگەي خۆيان، لەناو ھاواهەلەنى پىيغەمبەردا (عليه السلام) پىياوېك ھېبوو هىچ كەسىكى لە دەست دەرنەئەچوو ئەگەر رايىشى بىردايىه شويىنى دەكەوت و بەشمىزىرەكەي داي ئەگرتەوە، خەلکى و تىيان بەراستى هىچ كەس ئەمپۇ فريامان نەكەوت وەك فلان كەس، پىيغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇوى: ((بەلام بايزانن ئە و لە ئاگىردايىه)) پىياوېك لە خەلکەكە وتى: دەبى لىيى جيانەبەوە {بىزانم چى دەكەت} ئىنجا لەگەلى پۇيىشت، ھەركات لە شويىنىكا بوهستايىه لەگەلى ئەوهستا، كاتى تەكانى بىدايىه و بېرىشتايىه لەگەلى ئەپۇيىشت، ھەتا پىياوەكە بەسەختى بىرindar كرا، خۆى نەگرت و پەلسەي كرد بۇ مردن مشتۇوى شمىزىرەكەي لەسەر زەھى دانا و دەمەكەيىشى خستە نىوان مەمكەكانىيەوە خۆيىدا بەسەریدا و خۆى كوشت، ئىنجا پىياوەكە بۇيىشتەوە بۇلای پىيغەمبەرى خواو وتى: شايىھتى دەدمە كە تو پىيغەمبەرى خوايت. فەرمۇوى: ((ئەو بوج؟)) وتى: ئەو پىياوەي كەمەك لەمەو پىيىش باست كرد فەرمۇوت دۆزەخىيەو خەلکىش ئەوهيان بەلاوه شتىيىكى گران بۇو، منىش پىيم وتن: من چارەي ئەوهستان بۇ دەكم بە شويىنى كەوتم تا كاتى بىرىتىيىكى خەستى لىكرا پەلەي لە مردنى خۆى كرد و خۆى نەگرت هات مشتۇوى شمىزىرەكەي نايە سەر زەھى و

دەمى شەمشىرە كەيىشى خىستە نىوان ھەر دوو مەمكىيە و پاشان خۇيىدا بەسەريدا و خۇي كوشت. پىيغەمبەريش (ﷺ) لە كاتەدا فەرمۇسى: ((پىاو جارى واهەيە كىدارى ئەھلى بەھەشت دەكەت، وەك لە بەر چاوى خەلکى وايە كەچى لە ئەھلى ئاڭرىشە، پىاو جارى وا هەيە كىدارى ئەھلى ئاڭر دەكەت وەك لە پىش خەلکى وايە كەچى بە ھەشتىشە)).

(٦) كەسيك كەسيك بە بەردىك بکۈزىت بە بەردىكى ھەمان شىوە

### دەكۈزۈتىتە وە

٩٨٥- عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ (رض): أَنَّ جَارِيَةً وُجِدَ رَأْسُهَا قَذْرُضَ بَيْنَ حَجَرَيْنِ، فَسَأَلُوهَا مَنْ صَنَعَ هَذَا بِكِ؟ فَلَمْ يَعْلَمْهُ، حَتَّى ذَكَرُوا يَهُودِيًّا، فَأَوْمَأَتْ بِرَأْسِهَا، فَأَخْذَ الْيَهُودِيُّ فَاقْفَنَ، فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ (ﷺ) أَنْ يَرَضَ رَأْسَهُ بِالْحِجَارَةِ. [بخارى/ الخصومات/ ٢٢٨٣]

لە(أنس)ى كۈرى (مالك) دوھ دەگىرنە وە كەنیزەكىك بىنرا سەرى لەنیوان دوو بەردا تىكشىنرابۇو، لييان پرسى كى واى پى كىدووی؟ فلان كەس، فلان كەس، تاوهكى ناوى جوولەكەيە كىيان بىر ئەمۇيش بەسەرى ئامازەي كىد، جوولەكە كە گىرا و دانى بە تاوانەكەي خۇيدا نا، پىيغەمبەريش (ﷺ) فەرمانى پىكىرد كە سەرى تىك بىشكى لە نىوان دووبىردا.

(٧) تۆلەسەندنە وەي بىرین

٩٨٦- عَنْ أَنَّسِ (رض): أَنَّ أَخْتَ الرَّبِيعَ أُمَّ حَارَثَةَ جَرَحَتْ إِنْسَانًا، فَاخْتَصَمُوا إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ (ﷺ): ((الْقَصَاصُ الْقَصَاصُ)). فَقَالَتْ أُمُّ الرَّبِيعِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّقْتَصِّ مِنْ فُلَانَةً؟ وَاللَّهُ لَا يُقْتَصِّ مِنْهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((سُبْحَانَ اللَّهِ! يَا أُمَّ الرَّبِيعِ، الْقَصَاصُ كِتَابُ اللَّهِ)). قَالَتْ: لَا وَاللَّهِ لَا يُقْتَصِّ مِنْهَا أَبَدًا. قَالَ: فَمَا زَالَتْ حَتَّى قَبِيلُوا الدِّيَةَ، فَقَالَ رَسُولُ (ﷺ): ((إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرُهُ)). [بخارى/ الصلح/ ٢٥٥٦]

لە(أنس)وھ دەگىرنە وە: كە خوشكى (الربيع) دايىكى (حارثة) كەسيك بىرىندار دەكەت، ئەوانىش دىيىن بولالى پىيغەمبەر (ﷺ) شەكتە دەكەن، پىيغەمبەريش (ﷺ) دەفرەرمۇيىت: ((تۆلە سەندنەوە، تۆلە سەندنەوە)) دايىكى (الربيع) يش دەلى: ئەي پىيغەمبەرى خوا، ئاييا تۆلە لە فلانە ئافرەت دەكىرىتەوە بە خوا نابىيت تۆلە لى بکرىتەوە، پىيغەمبەريش (ﷺ) فەرمۇسى: ((سېحان الله!

ئەی دايىكى پەبىع تۆلە سەندنەوە فەرمانى خوايە)). ئەوپۇش دەلىت: نابەخوا نابىت ھەركىز تۆلەي اىبىكىرىتەوە بەردەۋام ئەو زىنە ھەروايى دەوت تاوهكوبە خوین رازى بۇون، پىيغەمبەريش (ﷺ) فەرمۇسى: ((لەناو بەندەكانى خوادا كەسى ئەوتۇ ھەيە ئەگەر سويند لەسەر خوا بخوات داواكەي بۇ جى به جى دەكتات)).

#### (٨) كەسى دان بىنى بەوهدا كەسىكى دىكەي كوشتووە

##### پاشان بىدىتە دەست خاوهن كۈژراوهكە و ئەوپۇش لىپى خوش بىت

٩٨٧. عن عَلْقَمَةَ بْنَ وَائِلٍ: أَنَّ أَبَاهُ (ﷺ) حَدَّثَهُ قَالَ: إِنِّي لَقَاعِدٌ مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) إِذْ جَاءَ رَجُلٌ يَقُودُ آخَرَ بِنْسَعَةً، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا قَتَلَ أَخِي، فَقَالَ رَسُولُهُ (ﷺ): ((أَقْتَلْتَهُ)). فَقَالَ: إِنَّهُ لَوْلَمْ يَعْتَرِفْ أَقْمَتُ عَلَيْهِ الْبَيِّنَةَ. قَالَ: نَعَمْ، قَتَلْتَهُ.

قَالَ: ((كَيْفَ قَتَلْتَهُ)). قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَهُوَ نَخْتَبِطُ مِنْ شَجَرَةَ، فَسَبَبَنِي فَأَغْضَبَنِي، فَضَرَبَنِي بِالْفَأْسِ عَلَى قَرْنَهِ فَقَتَلْتَهُ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (ﷺ): ((هَلْ لَكَ مِنْ شَيْءٍ تُؤْدِيَهُ عَنْ نَفْسِكَ)). قَالَ: أَنَا أَهُونُ عَلَى قَوْمِي مِنْ ذَاكَ فَرَمَى إِلَيْهِ بِنْسَعَتَهُ وَقَالَ: ((دُونَكَ صَاحِبَكَ)). فَانْطَلَقَ بِهِ الرَّجُلُ، فَلَمَّا وَلَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنْ قَتَلَهُ فَهُوَ مِثْلُهُ)). فَرَجَعَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ بَلَغَنِي أَنَّكَ قَتَلْتَ: ((إِنْ قَتَلَهُ فَهُوَ مِثْلُهُ)) وَأَخْدَثْتَهُ بِأَمْرِكَ؟ فَقَالَ رَسُولُهُ (ﷺ): ((أَمَا ثَرِيدُ أَنْ يَبُوءَ بِإِثْمِكَ وَإِثْمِ صَاحِبِكَ)). قَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ - لَعْلَهُ قَالَ - بَلَى. قَالَ: ((فَإِنْ ذَاكَ كَذَاكَ)). قَالَ: فَرَمَى بِنْسَعَتَهُ وَحَلَّى سَبِيلَهُ.

لە(علقمة)ي كورى (وائل)وو: كە باوكى قىسى بۇ كردووە وتۈويتى: من لە خزمەت پىيغەمبەرا (ﷺ) دانىشتبۇوم كاتىكىم زانى پىياوېكەت كە پىياوېكى دىكەي پەت كردىبو بەدواي خۆيىدا كىشى دەكىد وتى: ئەي پىيغەمبەرى خوا، ئەمە براكەمى كوشتووە، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئايدا كوشتووتە؟)) خاوهن كۈژراوهكە وتى ئەگەر دانى پىدانەنىت شايەتى لەسەر دەھىتىم كابرا وتى: بەلنى كوشتوومە. فەرمۇسى: ((چۈن كوشتووتە)) ئەوپۇش وتى: من و ئەو پىيكمەوە گەلامان لەدرەختىك ئەوراند، جىنۇيىكى پىيدام تۈرەي كىردىم، منىش تەورىكىم دابە لاسەرىيدا و كوشتم پىيغەمبەريش (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئايدا ھىچ شتىكى وات بەدەستەوە ھەيە لەتۆلە خۆتىدا بىيدەيت)) ئەوپۇش وتى: مالىم نىيە تەنها

کراسەکەم و تەورەکەم نەبىت)). فەرمۇوى: ((ئەی وا ئەبىنى خزم و كەس و كارەكەت بىتكىنەوە)) ئەويش وتى: من لەوه سوكتىم لاي خزم و كەس و كارەكەم كەشتى وام دەرەق بەن. پىغەمبەريش (ﷺ) پەتكەيى بۇ فېرى دەداتەوە و دەفەرمۇيىت: ((ئەوه خوت و براادەركەت)). كابرايش لەگەل خۆى كىشى كرد كاتى پىشتى هەلكرد پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: ((ئەگەر بىكۈزۈتەوە ئەويش وەكۈئە وايە)). كابرا گەپايەوە وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا، پىم گەيشتۆتەوە كە تو فەرمۇوتە: ((ئەگەر بىكۈزۈتەوە ئەويش وەكۈئە وەهايە)) و منىش بە فەرمانى تو بىدوە؟ پىغەمبەر (ﷺ) دەفەرمۇيىت: ((ئەي تو ناتەويىت تاوانى خوت و تاوانى برااكەيشت بکاتە گەردىنى خۆى)) وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا - وادەزانم وتى: بەللى - فەرمۇوى: ((دەي ئەوه وەهايە)) [واتە: لىپۇردىت، دەبىتە هوى لىخۇشبونى گوناھى خوت و برااكەت] كابرايش پەتكەي فېيدا و بەرەللى كرد.

#### (٩) خوینى ئىنيكى دووگىيان و كۆرپەكەي

٩٨٨ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: أَقْتَلَتْ امْرَأَتَانِ مِنْ هَذِيلَ، فَرَمَتْ إِخْدَاهُمَا الْأُخْرَى بِحَجَرٍ، فَقَتَلَهُمَا وَمَا فِي بَطْنِهَا، فَأَخْتَصَمُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّ دِيَةَ جَنِينَهَا غُرَّةً: عَبْدٌ أَوْ وَلِيَّدَةٌ، وَقَضَى بِدِيَةِ الْمَرْأَةِ عَلَى عَاقْلَتِهَا وَوَرَثَتِهَا وَلَدَهَا وَمَنْ مَعْهُمْ، فَقَالَ حَمَلُ بْنُ النَّابِغَةِ الْهَذَلِيُّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، كَيْفَ أَغْرِمُ مَنْ لَا شَرِبَ وَلَا أَكَلَ، وَلَا نَطَقَ وَلَا أَسْتَهَلَ، فَمَثُلَ ذَلِكَ يُطَلُّ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّمَا هَذَا مِنْ إِخْوَانِ الْكَهَانِ)) مِنْ أَجْلِ سَجْعِهِ الَّذِي سَاجَ. [بخاري / الطبراني / ٥٤٢٦]

(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: دووژن لە هوزى (هذىل) دەبىن بەشەپىيان، يەكىكىيان بەردىك دەگىرىتە ئەوي تىريان دەيکۈزۈت لەگەل منداڭەكەي سكىدا، لاي پىغەمبەر (ﷺ) شقات دەكەن، پىغەمبەريش (ﷺ) كىشەكە دەبىرىتەوە بەوهى كە خوینى كۆرپەكەي دا ئەنىت بەندەيەك يَا كەنیزەكىك كە نرخەكەي نرخى پىنج حوشترىت واتا { نىوهى دەيەكى خوينىكى تەواو }، خوينى ژنهكەيش دائەنىت لەسەر خزم و كەس و كارى ژنه بکۈزەكە، كۈپى ژنه كۈزراوهكە و ئەوانەي لەگەلياندا كردى بەمیراتگرى ژنهكە. (حمل)ى كۈپى (نابعە)ى (هذى) دەلى: ئەي پىغەمبەرى خوا، چۈن خوينى كەسىك بېرىزىم كەنە ئاوى

خواردۇتىوھە و نەھانى خوارد وە نەقسەھى كردووھە و نەھاوارى كردووھە، نمۇونەھى كەسىنگى لەو شىيۇھە خويىنى بەتالىھە، بە ھەدەر دەپروات، پىيغەمبەريش (ﷺ) فەرمۇوى: ((ئەمە لە بىرادەرانى كولەنانى و فالچىيەكانە)) لەبەر ئەھە بەيت و بالۇرەھى كە وتى.

(١٠) ئەو شتانەھى كە بە ھەدەر دەپرۇن

٩٨٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنْ رَسُولِ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((البَّئْرُ جَرْحُهَا جُبَارٌ، وَالبَّئْرُ جُبَارٌ، وَالْمَعْدَنُ جُبَارٌ، وَالْعَجْمَاءُ جَرْحُهَا جُبَارٌ، وَفِي الرَّكَازِ الْخَمْسُ)). [بخاري / الزكاة / ١٤٢٨]

لە (أبو ھریرە) (ﷺ) ئەويش لە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) كە فەرمۇویەتى: ((بىر ھەلکەندن ھەر زيانىتىكى لىې بىكەۋىتىوھە بە فيپۇ دەپروات، كانزا ھەلکەندىنىش ھەر زيانىتىكى لىې بىكەۋىتىوھە بە فيپۇ دەپروات، گىيان لەبەرى بىزمانىش ھەر زيانىتىكى لىې بىكەۋىتىوھە بە ھەدەر دەپروات و گەنجىنە شاراوهكانى {پىش ئىسلام} پىنج يەكى زەكاتە.

## (٢٨) بەشی سوینخوریی بە کۆمەل لە سەرکوشتن

### (١) کى سوينىدى تىدا دەخوات

٩٩٠. عن سهل بن أبي حثمة، أَنَّهُ عَنْ رِجَالٍ مِّنْ كُبَرَاءِ قَوْمٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ وَمُحِيَّصَةَ خَرَجَا إِلَى خَيْرٍ مِّنْ جَهْدِ أَصْنَابِهِمْ، فَأَتَى مُحِيَّصَةَ فَأَخْبَرَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ قَدْ قُتِلَ وَطُرِحَ فِي عَيْنٍ أَوْ فَقِيرٍ، فَأَتَى يَهُودَ فَقَالُوا: أَئْتُمْ وَاللَّهِ قَاتِلَهُ، قَالُوا: وَاللَّهِ مَا قَاتَلَنَا، ثُمَّ أَقْبَلَ حَتَّى قَدَمَ عَلَى قَوْمِهِ فَذَكَرَ لَهُمْ ذَلِكَ، ثُمَّ أَقْبَلَ هُوَ وَأَخْوَهُ حُوَيْصَةُ - وَهُوَ أَكْبَرُ مُثْلِهِ - وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ، فَذَهَبَ مُحِيَّصَةُ لِيَتَكَلَّمُ، وَهُوَ الَّذِي كَانَ بِخَيْرٍ، فَقَالَ رَسُولُ ﷺ لِمُحِيَّصَةَ: ((كَبَزْ كَبَنْ)) يُرِيدُ السَّنَنَ، فَتَكَلَّمُ حُوَيْصَةُ، ثُمَّ تَكَلَّمُ مُحِيَّصَةُ، فَقَالَ رَسُولُ ﷺ: ((إِمَّا أَنْ يَدْعُوا صَاحِبَكُمْ، وَإِمَّا أَنْ يُؤْذِنُوا بِحَرْبٍ)). فَكَتَبَ رَسُولُ ﷺ إِلَيْهِمْ فِي ذَلِكَ، فَكَتَبُوا: إِنَّا وَاللَّهِ مَا قَاتَلَنَا، فَقَالَ رَسُولُ الله ﷺ لِحُوَيْصَةَ وَمُحِيَّصَةَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ: ((اتَّحْلِفُونَ وَتَسْتَحْفُونَ دَمَ صَاحِبِكُمْ)). قَالُوا: لَا، قَالَ: ((فَتَخَلَّفُ لَكُمْ يَهُودٌ)). قَالُوا: لَيْسُوا بِمُسْلِمِينَ، فَوَادَاهُ رَسُولُ ﷺ مِنْ عَنْهُ، فَبَعْثَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ ﷺ مائةً نَاقَةً حَتَّى أَدْخَلَتْ عَلَيْهِمُ الدَّارَ، فَقَالَ سَهْلٌ: فَلَقَدْ رَكَضْتُنِي مِنْهَا نَاقَةً حَمْرَاءً.

[بخاري / الأحكام / ٦٧٦٩]

لە(سەل)ى كورپى (أبى حثمة) وە ئەويش لە چەند گەورە پىاوانىيىكى هۆزەكە يەوه دەگىرېتەوە كە (عبدالله)ى كورپى (سەل) و (مُحِيَّصَة) دەرئەچن بۇ خەيىر لە بەر نەبۈونى و بىرسىتى كە تووشيان بۇو بۇو، لە كاتەدا ھەوال درا بە (مُحِيَّصَة) كە (عبدالله)ى كورپى (سەل) كۈزداوه و فېرى دراوهتە ناو كارىزىك يَا بىرىنىكى دەم بلاۋى نزىكە دەستەوە، هات بۇلای جوولەكە كان و پىنى وتن: بەخوا ئىوه كوشتووتانە، ئەوانىش وتيان: بەخوا ئىمە نەمان كوشتووه، دواى ئەوه بەرلى دەكە ويىت تادىتەوە بۇلای هۆزەكە و بۇوداوهكە يان بۇ باس دەكتات. پاشان ئەهو (حويصە)ى براڭەورە و (عبدالرحمن)ى كورپى (سەل) دىنن { بۇ خزمەت پىيغەمبەر ﷺ } سەرهەتا (محىصە) - ئەوهى كەلە خەيىر بۇو - ويسىتى قىسە بىكت، پىيغەمبەريش ﷺ فەرمۇسى: ((گەورەتن، گەورەتن)) مەبەستى تەمن بۇو [واتا با بەتەمەنتىر لە تۆ قىسە بىكت] ئىنجا (حويصە) دىتە گۇو دواى ئەو (محىصە) يىش، ئىنجا پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى: ((يا ئەبى جوولەكە. خويىنى

هاوەلەکەتان بىدەن، يادەبىت جەنگ راگەيەنن)). پىغەمبەر (ﷺ) لە بارەوە نامەی بۇ نۇوسىن، ئەوانىش بۆيان نۇوسىيەوە: كە بەخوا ئىمە نەمان كوشتووە پاشان پىغەمبەر (ﷺ) بە (حويصە) و (محىصە) و (عبدالرحمن) ئى فەرمۇو: ((ئایا سویند دەخۇن تا خوینى ھاوەلەكەتان مسۇگەر بىكەن)) و تىيان: نەخىر، فەرمۇو: ((ئەى جوولەکەكان سوینتات بۇ بخۇن؟)) و تىيان: ئەوان مۇسلمان نىن، ئىنجا پىغەمبەر (ﷺ) لە لايەن خوينەوە خوينەكەي بۇدان و صەد حوشترى بۇ ناردەن تا كرانە شۇورەوە بۆيان. (سەل) دەلى: و شتىرىكى سورىيان لەقەيەكى لىندام.

(٢) **ھىشتەوەي سویندى بە کۆمەل (القسامة)<sup>(١)</sup> لە سەر شىوهى خۇى**  
 ٩٩١- عَنْ رَجُلٍ مِّنْ أَصْحَابِ رَسُولٍ (ﷺ) مِنَ الْأَئْصَانِ: أَنَّ رَسُولَ (ﷺ) أَقَرَّ  
 الْقَسَامَةَ عَلَىٰ مَا كَانَتْ عَلَيْهِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ.  
 لە پىاويڭ لە ھاوەلەنى پىغەمبەر (ﷺ) كەلە يارىدەدەرانە دەگىرەنەوە: كە  
 پىغەمبەر (ﷺ) سویندى بە کۆمەل (القسامة) ھىشتەوە لە سەر شىوهى خۇى  
 وەك سەردەمى نەقامى.

(١) القسامة: سویندى بە کۆمەل ئەوەيە كەسىك لە گەرەكىك يان گوندىكدا بکۈزىت كە دۈزمى بىوپىن، نەزانىنى كىن كوشتىرىتى، كەس و كارى كوشداوەكە پەنجا سوین دەخۇن كە ئەوان كوشتوويانە و خوينەكەي وەردەگىن. ئەگر ئەمان سویندىيان نەخوارد گومانبارەكان پەنجا سویند دەخۇن ئەوان نىن و نايىشزانىن كىنە، ئىتى سەرفراز دەبن

## (٢٩) بەشی سنوورەکان (سزا شەرعیەکان) سزاى داۋىن پىسى (الزنا)

### (١) سزاى كور و كچ و ڦۇن و پىاوى داۋىن پىس

٩٩٢. عن عبادۃ بن الصامت (ؓ) قال: کانَتْ نَبِيًّا (ﷺ) إِذَا أَتَرَلَ عَلَيْهِ كُرْبَ لِذِكْرِ وَتَرَبَّدَ لَهُ وَجْهُهُ، قَالَ: فَأَتَرَلَ عَلَيْهِ ذَاتَ يَوْمٍ فَلَقِيَ كَذَلِكَ، فَلَمَّا سُرِيَ عَنْهُ قَالَ: ((خُذُوا عَنِّي، فَقَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَيِّلًا: الْتَّيْبَ بِالْتَّيْبِ، وَالْبَكْرُ بِالْبَكْرِ، التَّيْبُ جَلْدٌ مِائَةٌ ثُمَّ رَجْمٌ بِالْحِجَارَةِ، وَالْبَكْرُ جَلْدٌ مِائَةٌ ثُمَّ نَفْيٌ سَنَةٌ)).

(عبادہ)ی کورپی (صامت) دەلى: کاتى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) (وھى) بۇ دەھات ناپەھەت و سەغلەت دەببۇ پەنكى تىيك دەچوو، بۆزىكىيان (وھى) دابەزىيە سەرى بەھەمان شىوه سەغلەت بۇو گۈپىرا، کاتى له سەرى لاچوو فەرمۇسى: ((لِيَمُورْگَرْنَ خَوَارِيْكَهْ چَارَهِيْ بُو دَانَانَ، ڻُنَ وَ پَيَاوَى دَاوِيْنَ پَيِّسَ وَهَكُو يَهَكَ وَ كَچَ وَ كَورَى دَاوِيْنَ پَيِّسِيْشَ وَهَكُو يَهَكَ، پَيَاوَى ڻُنَ هَاوَرْدُووِيْ دَاوِيْنَ پَيِّسَ وَ ڻُنَى مِيرَدَ كَرْدُووِيْ دَاوِيْنَ پَيِّسَ صَهَدَ دَارِيَانَ لِيْبَدْرِيَّتَ وَ پَاشَانَ بَهَرْدَبَارَانَ بَكْرِيَّنَ، كَورَى ڻُنَ نَهَهَاوَرْدُوو كَچَ شَوَوْنَهَ كَرْدُووِيْشَ صَهَدَ دَارِيَانَ لِيْبَدْرِيَّتَ وَ سَالِيَّكِيَّشَ دَوَورَ بَخْرِيَّنَوْهَ.

### (٢) بەرد باران كردنى ڻۇن و پىاوى داۋىن پىس

٩٩٣. عن عَبْيَنْدَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ: أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسَ (ؓ) يَقُولُ: قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابَ (ؓ)، وَهُوَ جَالِسٌ عَلَى مُثْبَرِ رَسُولِ (ﷺ): إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ مُحَمَّدًا (ﷺ) بِالْحَقِّ، وَأَتَرَلَ عَلَيْهِ الْكِتَابَ، فَكَانَ مَا أَتَرَلَ عَلَيْهِ آيَةُ الرَّجْمِ، قَرَأْنَاهَا وَوَعَيْنَاهَا وَعَقَلْنَاهَا، فَرَجَمَ رَسُولُ (ﷺ) وَرَجَمَنَا بَعْدَهُ، فَأَخْشَى إِنْ طَالَ بِالنَّاسِ زَمَانٌ أَنْ يَقُولَ قَاتِلٌ: مَا أَنْجَدَ الرَّجْمَ فِي كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى، فَيَضْلُّوا بِتَرْكِ فَرِيضَةِ أَتَرَلَهَا اللَّهُ، وَإِنَّ الرَّجْمَ فِي كِتَابِ اللَّهِ حَقٌّ عَلَى مَنْ زَنَى - إِذَا أَحْسَنَ - مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ، إِذَا قَامَتِ الْبَيْنَةُ، أَوْ كَانَ الْحِبْلُ أَوْ الْاعْتِرَافُ. [بخاري / المحاربين / الرجال والنساء، إذا قاتلت البينة، أو كان الحبل أو الاعتراف.] [٦٤٤٢]

لە(عَبْيَنْدَ اللَّهِ)ی کورپی (عَبْدِ اللَّهِ)ی کورپی (عَتَبَهِ)وھ دەگىرپەھوھ: كە لە (عَبْدِ اللَّهِ)ی کورپی (عَبَّاس)ی بىستووھ دەييوت: (عُمَر)ی کورپی (خطاب) لە كاتىكىدا ئە لە سەر دوانگەي پىغەمبەرى خوا دانىشتتووھ وتويھتى: بىڭومان

خوا-محمد-ى به حەق پەھوانە کردووه و قورئانى بۇ ناردووه، لەوهى کە خوا ناردبۇويە سەرى ئايەتى بەردە باران کردنى [داۋىن پىيس] بۇو خويىند بۇومانەوە ولېنى حالى بۇوبۇين و تىيى گەشتبووين، پىيغەمبەر (ﷺ) خۆى [پىاو و ژىنى] داۋىن پىيسى بەرد باران کردووه و ئىمەيش پاش ئەو کردومانە، ئەترىم لەوهى گەر رۇزگار بە خەلکى تىپەر بکات و درېزبىكىشىت كەسى ئەو تۈيان لىپراست بىتەوە و بلىنى: لەنامەئى خواى بالا دەستا بەرد باران کردنى تىيا نىھ ئىنجا سەريان لىپىشىوت و گومراپىن بەوازەتىنان لە حۆكمىك کە خوا داي بەزاندۇھ، بەپراستى بەرد باران کردىن لە قورئاندا حەقىكىنە گۆپە لەسەر كەسىك كە زىنای كردىت، ئەگەر ژىنى شووكىدو يان پىاواي ىن ھاوردۇ بىت بەو مەرجەئ [چوار] شايەت ھەبىت، يان سك پېرىپۇن، يان دان پىيانان.

#### (۲) سزا كەسىك دان بىنى بە زىنادا

٩٩٤- عن جَابِرَ بْنَ سَمْرَةَ (رض) قالَ: أَتَى رَسُولُ (رض) بِرَجُلٍ قَصِيرٍ أَشْعَثَ ذِي عَضَلَاتٍ، عَلَيْهِ إِرَازٌ، وَقَدْ زَئَى، فَرَدَهُ مَرَّتَيْنِ، ثُمَّ أَمْرَ بِهِ فَرْجُمَ، فَقَالَ رَسُولُ (رض): (كُلَّمَا نَفَرْتَنَا غَائِنِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَخَلَّفَ أَحَدُكُمْ يَنْبُتُ ثَيْبَ الْئَيْسِ، يَمْنَعُ إِحْدَاهُنَّ الْكُثُبَةَ، إِنَّ اللَّهَ لَا يُمْكِنُهُ مِنْ أَحَدٍ مِنْهُمْ إِلَّا جَعَلْتُهُ نَكَالًا. أَوْ: نَكَلَهُ)). قَالَ: فَحَدَثَنَا سَعِيدٌ بْنُ جُبَيْرٍ فَقَالَ: إِنَّهُ رَدَهُ أَرْبَعَ مَرَاتٍ. وَفِي رِوَايَةِ فَرَدَهُ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَاتًا.

(جابر)ى كوبى (سمرة) دەلى: پىاپىكى كورتە بالاى سەروقۇ ئالۋىسقاوى بەھىز و بازوويان هىنایە خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) كە كراسىكى لەبەردابۇو، زىنای كردىبۇو، تا دوو جارىش پىيغەمبەر (ﷺ) ھەر گەرانىيەوە [بەلام كابرا ھەر دەيويىست پاك بىتەوە] پاشان پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمانى كرد و بەردباران كرا، ئىنجا پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((وا دەبىت ھەر جارىك ئىمە دەرچووين بجهنگىن لە بىنگەي خوادا يەكىن لە ئىيە خۆى دەگىرىتە دواوه، ئەپرمىتى وەك پىرمەئى سابىرىن، شتىكى كەم بە ئەندازەي ژەمىيەك شىر دەدات بە يەكىن لە ئافرەتانە، ئەگەر خوا دەستم بىدات بەسەر يەكىكىياندا دەبىن بىكەم بەپەند بۇ خەلکى تر، يا پەندى دادەم))

(٤) بەردبارانكىردىنى زىنالاڭەر دواى چوار جار دان پىانانى خۇي

٩٩٥- عن بُرِينَدَةَ (رض): أَنَّ مَاعِزَ بْنَ مَالِكَ الْأَسْلَمِيَّ أَتَى رَسُولَ (صلوات الله عليه) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي قَدْ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَذَنَبْتُ، وَإِنِّي أَرِيدُ أَنْ تُطَهِّرَنِي. فَرَدَهُ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ أَتَاهُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ زَنَبْتُ، فَرَدَهُ التَّانِيَةَ: فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه) إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ: ((اتَّعْلَمُونَ بِعْقَلَهُ بَأْسًا؟ تُكْرُونَ مِنْهُ شَيْئًا)). فَقَالُوا: مَا تَعْلَمُهُ إِلَّا وَفِي الْعُقْلِ مِنْ صَالِحِينَا فِيمَا ثَرِي. فَأَتَاهُ التَّالِثَةَ: فَأَرْسَلَ إِلَيْهِمْ أَيْضًا سَأَلَ عَنْهُ، فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُ لَا بَأْسَ بِهِ وَلَا بِعْقَلَهُ، فَلَمَّا كَانَ الرَّابِعَةَ حَفَرَ لَهُ حُفْرَةً، ثُمَّ أَمْرَ بِهِ فَرْجُمَ. قَالَ: فَجَاءَتِ الْغَامِدِيَّةُ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ زَنَبْتُ فَطَهَرْنِي. وَإِنَّهُ رَدَهَا. فَلَمَّا كَانَ الْغَدُ، قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ تَرْدُنِي؟ لَعْلَكَ أَنْ تَرْدُنِي كَمَا رَدَدْتَ مَاعِزًا، فَوَاللَّهِ إِنِّي لَحَبْلَى. قَالَ: ((إِمَّا لَا فَادِهِي حَتَّى تَلَدِي)). قَالَ: فَلَمَّا وَلَدَتْ اُتْتَهُ بِالصَّبِيِّ فِي خَرْقَةٍ قَالَتْ: هَذَا قَدْ وَلَدْتُهُ، قَالَ: ((اَذْهَبِي فَأَرْضِعِيهِ حَتَّى تَفْطَمِيهِ)). فَلَمَّا قَطَمَتْهُ اُتْتَهُ بِالصَّبِيِّ فِي يَدِهِ كِسْرَةُ خُبْزٍ، فَقَالَتْ: هَذَا يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَدْ قَطَمْتُهُ، وَقَدْ أَكَلَ الطَّعَامَ، فَدَفَعَ الصَّبِيَّ إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، ثُمَّ أَمْرَ بِهَا فَحَفَرَ لَهَا إِلَى صَدْرِهَا، وَأَمْرَ النَّاسَ فَرَجَمُوهَا، فَيُقْتَلُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ بِحَجَرٍ فَرَمَى رَأْسَهَا، فَتَنَضَّحَ الدَّمُ عَلَى وَجْهِ خَالِدٍ، فَسَبَّهَا، فَسَمِعَ نَبِيُّ اللَّهِ (صلوات الله عليه) سَبَّهُ إِيَّاهَا فَقَالَ: ((مَهْلَا يَا خَالِدُ، فَوَاللَّهِ نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ تَابَتْ تَوْبَةً لَوْ تَابَهَا صَاحِبُ مَكْسٍ لَغَفَرَ لَهُ)). ثُمَّ أَمْرَ بِهَا فَصَلَّى عَلَيْهَا وَدَفِنتَ.

له (برىده) وە دەگىپىزەوە كە پىياوېك بە ناوى (ماعنى) كوبى (مالك)ى (الاسلىمى) هاتە خزمەت پىيغەمبەر (صلوات الله عليه) وتنى: ئەى پىيغەمبەرى خوا، من سىتمەم لە خۆم كردوھ و زىناتام كردوھ، ئەمە ويىت پاكم كەيتەوە {لەو تاوانە}. پىيغەمبەريش (صلوات الله عليه) گەراندىيەوە، لە پۇزى دوايدا سەر لە بەيانى هاتەوە وتنى: ئەى پىيغەمبەرى خوا بەپاستى من زىناتام كردوھ. ئەجارەيشيان ھەر گەرانىمۇھ پىيغەمبەر (صلوات الله عليه) ناردى بولايى كەس و كار و هوزەكەي فەرمۇسى: ((ئايانا لە عەقلىدا هىچ عەيىت ئەبىتن، شتىكى واى لىبەدى دەكەن كە حەزى پىنى نەكەن؟)) وتنىان: نەخىر واى نازانىن كە واپىت بەلكو بەپىياوېكى عاقل و تەواوى دەزانىن لە پىياو باشانى خۆمان دىيتكە پىش چاومان. بۇ جارى سىيھەم هاتەمە بولايى و، پاشان ھەم دىسان ناردىيەوە بولايىان پرسىيارى لىنگىردن دەربارەي، ئەوانىش دىسان خەبەريان پىندايەوە كە هىچ شك نابەين نەلە خۇي و نەلە

عەقلیدا. كە جارى چوارم هاتەوە چالىكى بۇ ھەل كەنراو، پاشان فرمادىدا بەرد بارانىيان كرد. دەلى: ئىنجا ئافرەتىكى ھۆزى (غامىدى) وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا من زىتىم كردۇد پاكم كەرھو. دىسان ئەميشى گەراندەوە، بۇ پۇزى دوايىي هاتەوە وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا بۇ دەمگەپىنىتەوە؟ رەنگە بتەويىت وەك چۈن (ماعنىت گەراندەوە منىش بگەپىنىتەوە دەبەخوا من سكم پېرە فەرمۇسى: ((دەھەر نا كەواتە بېۋتا مەندالەكەت دەبىت)) دەلى: كاتىك مەندالەكەي بۇو ھاتەوە بۇ لاي مەنالەكەي مەلۇتكە كردىبو لە پارچە پەرۋىيەكدا. وتى: ئەمە مەندالەكەيە وابۇومە، فەرمۇسى: ((دەبېرۇ شىرى پى بدە تالە شىر دەپىرىتەوە)). كاتى لە شىرى بېرىھەوە بە مەندالەكەوە هاتەوە بۇ خزمەتى مەندالەكە پارچە نانىكى بەدەستەوە بۇو، وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا ئەمە مەندالەكەيە والە شىر بېرىومەتەوە و نانەخۇرەيش بۇوە. ئىتەر مەندالەكە دەداتە دەست پىاۋىك لە مۇسلمانەكان، پاشان فەرمان ئەكەت چالىكى بۇ ھەلدەكەنرىت تا سەرسىنگى، ئىنجا فەرمانى كرد بە خەلکى پەجمىيان كرد ئا لەو كاتەدا خالدى كۈرى وليد بەردىكى تىىدەگىرىت دەيدا بەسەريدا و خۇين فيشقە دەكەت بەسەرۇچاوى (خالد)دا، ئەويش جىنۇي پى دەدات، پىغەمبەرىش (ﷺ) كۆنلى لەجىنۇوەكەي دەبىت كە پىيى دەدات و دەفەرمۇيىت: ھىور و لەسەر خۇ بە ئەي (خالد) سوئىندېبىت بەو كەسەي گىيانى منى بەدەستە ئەم ئافرەتە تەوبەيەكى كرد ئەگەر پىاۋى باجڭىرىش ئەو تەوبەي بىكىرىدە خوالىي خوش دەبۇو، پاشان فەرمانى پىكىرد نويىشى لەسەركەر و شاردىيانەوە.

#### (٥) بەردىباران كردنى جوولەكەي ئىر سايهى ئىسلام (أهـل الذمـة)

٩٩٦ - عن عبد الله بن عمر (ﷺ): أنَّ رَسُولَ (ﷺ) أَتَىَ بِيهُودِيَّ وَيَهُودِيَّةَ قَدْ زَيَّنَا، فَأَنْطَلَقَ رَسُولُ (ﷺ) حَتَّىَ جَاءَ يَهُودَ، فَقَالَ: ((مَا تَحْدُوْنَ فِي التُّورَةِ عَلَىٰ مِنْ زَيْنٍ)). قَالُوا: تُسَوِّدُ وُجُوهَهُمَا وَتُحَمِّلُهُمَا، وَتُخَالِفُ بَيْنَ وُجُوهِهِمَا، وَيُطَافُ بِهِمَا. قَالَ: ((فَأَتُوا بِالْتُّورَةِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ)). فَجَاءُوا بِهَا فَقَرَءُوهَا، حَتَّىٰ إِذَا مَرُوا بِآيَةِ الرَّجْمِ وَضَعَ الْفَتَنَى الَّذِي يَقْرَأُ يَدَهُ عَلَى آيَةِ الرَّجْمِ، وَقَرَأُوا مَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا وَرَاءَهَا، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ وَهُوَ مَعَ رَسُولِ (ﷺ): مَرَّةٌ فَلَيَرْفَعَ يَدَهُ فَرَفَعَهَا فَإِذَا تَحْنَثَآ آيَةُ الرَّجْمِ، فَأَمَرَ بِهِمَا رَسُولُ (ﷺ) فَرُجِمَا، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ

عُمَرَ (ﷺ): كُنْتُ فِيمَنْ رَجَمَهُمَا، فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ يَقِيَّهَا مِنَ الْحِجَارَةِ بِنَفْسِهِ. [بخاري/  
المناقب / ٣٤٦]

لە(عبدالله)ى كۆپى (عمر)وە دەگىرنىھوە: كە پىغەمبەرى خوا (ﷺ)  
پياووشنىكى جولەكەيان هىنايىخ خزمەتى كە زىنایان كردىبوو، پىغەمبەرىيش  
(ﷺ) لىدىدا پۇيىشت تا ھاتە لاي جوولەكەكان فەرمۇسى: ((چى لە تەوراتدا  
ئەبىن دەربارەي كەسىك زىنابات)). ئەوانىش وتيان: دەمۇچاۋى  
ھەردووكىيان رەش دەكەين و ھەردووكىيان بەروپىشت سوارى حوشترىكىيان  
دەكەين و ئەيان گەپىتىن. فەرمۇسى: ((دە تەورات بىتن ئەگەر راست دەكەن)).  
ئەوانىش هىنايىخ و خويىندىيانەوە، تا كاتى راپوردن بەسەر ئايەتى بەردباران  
كىردىدا، ئەم سەر و ئەوسەرى ئايەتكەى دەخويىندەوە لەو كاتەدا (عبدالله)ى  
كۆپى (سلام)كە لەگەل پىغەمبەراپوو (ﷺ) وتى: پىيى بلى با دەستى  
بەرزباقاتەوە. ئەويش كاتى دەستى بەرز كردىوە دەبىن ئايەتى بەرد باران  
كىردىن لەزىز دەستىدایە، ئىنجا پىغەمبەر (ﷺ) فەرمانى بە ھەردووكىيان كىردى،  
ھەردووكىيان بەردباران كىران، (عبدالله)ى كۆپى (عمر) دەلى: من خۆم يەكىك  
بۇوم لەوانەي بەرد بارانىيان كىردىن، بىنیم پياوهكە خۆى ئەدایە بەر بەردهكان و  
رېنەكەي لايىدەپاراست.

#### (٨) رېڭىرى لە تاكىردىن لە سزا شەرعىەکاندا

٩٩٧- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ)، زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّ قَرِنَشًا أَهْمَمُ شَأْنَ الْمَرْأَةِ الَّتِي  
سَرَقَتْ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ (ﷺ) فِي غَرْوَةِ الْفَتْحِ، فَقَالُوا: مَنْ يَكُلُّ فِيهَا رَسُولُ (ﷺ)؟  
فَقَالُوا: وَمَنْ يَجْتَرِي عَلَيْهِ إِلَّا أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حَبُّ رَسُولٍ (ﷺ). فَأَتَىَ بِهَا رَسُولُ اللهِ  
(ﷺ) فَكَلَمَهُ فِيهَا أَسَامَةً بْنَ زَيْدٍ، فَتَلَوَّنَ وَجْهُ رَسُولٍ (ﷺ) فَقَالَ: ((أَتَشْفَعُ فِي حَدَّ  
مِنْ حُدُودِ اللهِ)). فَقَالَ: [لَهُ] أَسَامَةُ: اسْتَغْفِرْ لِي يَا رَسُولَ اللهِ فَلَمَّا كَانَ العَشِيُّ  
قَامَ رَسُولُ (ﷺ) فَاخْتَطَبَ، فَأَتَىَ عَلَىَ اللهِ [تعالى] بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ: ((أَمَا  
بَعْدُ، فَإِنَّمَا أَهْلُكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ: أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقُ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا  
سَرَقُ فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ، وَإِنَّمَا الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَنَّ فَاطِمةَ بِئْتَ  
مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعَتْ يَدَهَا)). ثُمَّ أَمَرَ بِتِلْكَ الْمَرْأَةِ التِّي سَرَقَتْ فَقَطَعَتْ يَدَهَا، قَالَتْ  
عَائِشَةُ (ﷺ): فَحَسِنْتُ تَوْبَهَا بَعْدُ، وَتَزَوَّجَتْ، وَكَانَتْ تَاتِتِنِي بَعْدَ ذَلِكَ فَأَرْفَعُ  
حَاجَتِهَا إِلَى رَسُولٍ (ﷺ). [بخاري/ المغازى / ٤٠٥٣]

لە(عائشة)وھ، خیزانى پىغەمبەر (ﷺ) دەگىپنىھوھ: كە ھۆزى (قورەيش) مەسەلهى ئەو ژنە (مخزومىيە) كە دزى كرد بۇو لەسەر دەمى پىغەمبەردا (ﷺ) زۇر نىكەران و بىتاققىتى كرد بۇون، كە ئەمەيش لەكاتى گرتىنى شارى مەكەدا بۇو لەناو خۇياندا و تىيان: كى بىت بتوانىت قىسى تىابكات لە خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ)? ئىنجا و تىيان: جا كى بىت بتوانىت بويىرى و باكتا لە خزمەتىدا مەگەر (أسامة)ى كۈرى (زىد) نەبىت، خۇشەويىستى پىغەمبەرى خوايىه، ئىنجا ئەو ژنە يان ھىنایە خزمەت پىغەمبەر (ﷺ) ئوسامەش چووه خزمەتى و قىسى لەسەر كرد، پىغەمبەر (ﷺ) رەنگ و پۇوى تىك چووه فەرمۇوى: ((ئايا بۇ لابىدى سزا يەك لە سزاكانى خوا تىكا دەكەيت؟)). (أسامة) و تى: جا كاتى شەۋاداھات پىغەمبەر (ﷺ) ھەستا و تارىكى فەرمۇو: ((لەراستىدا مىللەتانى پىش ئىۋە تەنها بەوە تىاچۇون: ئەگەر پىاو ماقولىك لەناوياندا دزى بىكىدaiيە سزايان بەسەردا جىبەجى دەكىرد. بەلام سوينىد بەو كەسى گىيانى منى بەدەستە ئەگەر (فاطمة)ى كەجي (محمد) دزى باكتا دەستى دەپىرم)). (عائشة) دەلى: ئەو ئافرەته ئىتىر لە وەلا تەوبەيەكى جوانى كرد و شوېشى كرد. لە دوای ئەوھوھ ئەھات بۇ لام سەردانى دەكىرم ئەگەر پىيوىستىيەكى بوايە بەرمى دەكىردهوھ بۇ خزمەت پىغەمبەر (ﷺ).

### سزا مەي خواردنەوە

#### (٩) سزا مەي يخۇر چەند دارە؟

٩٩٨ - عن حُضِيرَيْنَ بْنِ الْمُثَنَّى أَبْوَ سَاسَانَ قَالَ: شَهِدْتُ عُثْمَانَ [بْنَ عَفَانَ] (ﷺ) وَأَتَيْ بِالْوَلِيدِ قَدْ صَلَى الصَّبْعَ رَكْعَتِينِ، ثُمَّ قَالَ: أَرِيدُكُمْ؟ فَشَهَدَ عَلَيْهِ رَجُلًا - أَحَدُهُمَا حُمَرَانُ - أَنَّهُ شَرَبَ الْخَمْرَ، وَشَهَدَ أَخْرُ أَنَّهُ رَأَهُ يَتَقَيَّاً، فَقَالَ عُثْمَانُ: إِنَّهُ لَمْ يَتَقَيَّاً حَتَّى شَرِبَهَا، فَقَالَ: يَا عَلَيْيِ قُمْ فَاجْلِذْهُ، فَقَالَ عَلَيْيِ: قُمْ يَا حَسَنُ فَاجْلِذْهُ، فَقَالَ الْحَسَنُ: وَلَّ حَارَّهَا مَنْ تَوَلَّ قَارَّهَا. فَكَانَهُ وَجَدَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ جَعْفَرِ قُمْ فَاجْلِذْهُ، فَجَلَدَهُ وَعَلَيْ (ﷺ) يَعْدُ، حَتَّى بَلَغَ أَرْبَعِينَ، فَقَالَ: أَمْسِكْ، ثُمَّ قَالَ جَلَدَ النَّبِيَّ (ﷺ) أَرْبَعِينَ، وَجَلَدَ أَبْوَ بَكْرٍ (ﷺ) أَرْبَعِينَ، وَعَمَرُ (ﷺ) ثَمَانِينَ، وَكُلُّ سُئَةٍ، وَهَذَا أَحَبُّ إِلَيَّ.

(حضرین)ی کۆپى (منذر أبو ساسان) دەللى: لەلای (عثمان)ی کۆپى (عفان) بۇم كاتىك (وليد) يان هيئا يە لاي كە دوورىكەت نويىزى بە يانى كردى بۇ پاشان وتبۇوى: بۇ تان زياد كەم؟ ئىنجا دوو پياو يە كىكىيان (حمران) بۇ شايەتىان لە سەردا كە عەرقى خواردۇتھو، ئەوي دىكەيىشيان شايەتى لە سەردا كە بىننۈيىتى ئەرشايەوه، (عثمان) وتى: تا نەخواتەوه نارېشىتەوه پاشان وتى: ئەي (علي) هەستە داركارىي بکە، ئەويش وتى: ئەي (حسن) تۆ هەستە داركارىي بکە، (حسن) يش وتى: گەرمىيەكەي بده بە وهى فىننكى كەي نوش دەكتات وەك ئەوهى حەزى پىنهكەت، ئىنجا وتى: ئەي (عبدالله)ي کۆپى (جعفر) تۆ هەستە داركارىي بکە. ئەويش هەستا داركارىي كرد، (علي) يش دەيرىمارد، تا گەيشتە چىل، وتى: دەسبىگەرهە، پاشان وتى: پىغەمبەر (ﷺ) چىل دارى داوه [لە عەرق خۇدا و (أبو بكر) يش چىل و (عمر) هەشتا، هەر ھەموويشى سوونەتە، من خۆم ئەمە يانم پى خۇشتە [واتا چىل دارەكە].

٩٩٩ - عن عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا كُثُّتَ أَقِيمُ عَلَى أَحَدٍ حَدًّا، فَيَمُوتُ فِيهِ، فَأَجَدَ مُثُّهُ فِي نَفْسِي إِلَّا صَاحِبُ الْحَقِّ، لِأَنَّهُ إِنْ مَاتَ وَدَيْنَهُ، لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ لَمْ يَسْتَهِنْ [بخاري / الحدود / ٦٣٩٦]

لە (علي) يەوه (ﷺ) وتۈويتى من ھىچ كاتىك نىيە سزا يەكى شەرعى بەسەر كەسىكدا جى بە جى بکەم و لەزىز دەستمدا بىرىت و لە سەر دىلما بىيىت بەگرى و تووشى دىلەراو كىم بکات جىكە لە عەرق خۇر نەبىت، ئەگەر لەزىز دەستمدا بىرىت خويىنەكەي دەدەم چونكە پىغەمبەر (ﷺ) سزا يەكى شەرعى دىيارى بۇ دانەناوه.

#### (١٠) داركارىي بۇ تەمىيىردن (التعزير)

١٠٠٠ - عن أبي بُرْدَةَ الْأَنْصَارِيِّ (ﷺ): أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ يُجْلِدُ أَحَدًا فَوْقَ عَشَرَةِ أَسْوَاطٍ، إِلَّا فِي حَدَّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ)).  
لە (أبو هريرة)ي (الأنصارى) يەوه كە لە پىغەمبەرى (ﷺ) بىستووه دەيفەرمۇو: ((لە دەقامچى بەرەو ژۇور تر لە ھىچ كەس نادىرىت مەگەر لە سنورىك لە سنورەكانى خوادا نەبىت).

### (١١) سزا شەرعیەوەی تاوانە

١٠٠١- عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامَاتِ (ﷺ) قَالَ: أَخْذَ عَلَيْنَا رَسُولُ (ﷺ) كَمَا أَخْذَ عَلَى النِّسَاءِ: أَنْ لَا يُشْرِكَ بِاللَّهِ شَيْئًا، وَلَا نَسْرَقَ، وَلَا ظَرْبَنَا، وَلَا نَقْتُلَ أُولَادَنَا، وَلَا يَعْصِمَهُ بَعْضُنَا بَعْضًا. ((فَمَنْ وَقَى مِنْكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ، وَمَنْ أَتَى مِنْكُمْ حَدًّا فَأَقِيمْ عَلَيْهِ فَهُوَ كَفَارَتُهُ، وَمَنْ سَتَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ: إِنْ شَاءَ عَذَابَهُ، وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُ)). [بخاری/ الإيمان/ ١٨]

(عبادە)ی کوپى (صامت) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) پەيمانى لە ئىيمەيش وەركىرت ھەر وەك چۈن پەيمانى لە ئافرەتان وەركىرت: كە ھىچ شتىك نەكەين بە ماوەل بۇ خوا، دىزى نەكەين، داۋىن پىسى نەكەين، ماناڭ كانغان نەكۈزىن، درق و بوختان بۇ يەكتى نەكەين، ((جا ھەر كەس لە ئىيە ئەم بەلىنەنەي بىردى سەر ئەوە پاداشتى لەسەر خوايى، ھەر كەسىش لە ئىيە تاوانىك ئەنچام بىدات و سزا بىرىت ئەوە ئەبىتە مايەي سرىنەوەي تاوانەكەي. و ھەركەسىش خوا بۇي بىپۈشىت و ۋاشكراي نەكەت ئەمە حەوالەي خوا ئەكرىت ئەگەر ويستى سزا دەدات و ئەگەر ويستىشى لىي خوش دەبىت)).

### (۳۰) بھئی دادگاپی و شایہتی

## (۱) داوهري بهروالهه ت دهکريت

١٠٠٢ عن أم سلمة (رضي الله عنها)، رَوَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ جَلَبَةَ خَصْمٍ بِبَابِ حُجْرَتِهِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ: ((إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ، وَأَئِهُ يَأْتِينِي الْخَصْمُ، فَلَعَلَّ بَعْضَهُمْ أَنْ يَكُونَ أَبْلَغُ مِنْ بَعْضٍ، فَأَخْسِبُ أَنَّهُ صَادِقٌ فَأَقْضِي لَهُ، فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ مُسْلِمٍ فَإِنَّمَا هِيَ قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ، فَلَا يُحْمِلُهَا أَوْ يَذْرُهَا)). [بخاري / المظالم / ٢٢٢٦]

له(ام سلمه)وه، خیزانی پیغامبر (ﷺ) که پیغامبر (ﷺ) گوینی له قرهقري  
چهند که سینکی ناکوک بwoo له بهرد هرگای ثوره که يدا، ئه ويش هاته دهره وه  
بولايان و فهرومoo: ((دلنيابن منيش هم مرؤقم که سانى ناکوک و كيشه دار  
دين بولام، رهنگه هندىكىيان زمان پاراوتر بن له هندىكىيان، منيش به پاست  
گۆي بزامن و ماف بدهم بهو، جا هەركەس بپيارم بۇ داو مافي موسىلمانىيكم دايى  
ئه وه بادلىنيابىت كه من پارچە يەك لە ئاگرى بۇ بپيار دەدەم، دەبا هەلى بگرىت  
يا وازى لە بىتتىت)).

( ۲ ) لاساری سہ رسمہ خت

١٠٣- عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((إن أبغض الرجال إلى الله الأئدُ الخصم)). (ابن ماجه، المظالم، ٢٢٢٥)

(عائشة) دهلى: پيغه مبهر (﴿﴾) فه موويه تى: ((بيگومانم له و پیاوانه که خوا له هه موو پیاویکی دیکه زیاتر بقى لیيانه، ئهو پیاوانه که له هه مووان زیاتر لاسار و سەرسەخت.

(٣) سونداني داوا له سه رکراو (المدعى عليه)

٤٠٠- عن ابن عباس رضي الله عنهما أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ((لو يُعطى الناس بِدْعَوَاهُمْ لَادْعَى نَاسٌ دِمَاءَ رِجَالٍ وَأَمْوَالَهُمْ، وَلَكِنَ الْيَمِينَ عَلَى الْمُدَّعِي عَلَيْهِ)). [بخاري / التفسير / ٤٢٧٧]

له(ابن عباس)هوه: که پیغه‌مبهر (﴿﴾) فهرمومویه‌تی: ((ئگه‌ر خەلکی بەپیش داوای خۆیان بیاندیریتئ ئەوا کەسانی ئەو تو هەن لافی سامان و خوینى کەساننگی دىكە ایىدەدهن [بە ناحەق] بەلام سوپىند لهسەرداوا لهسەر كراوه)).

#### (۴) دادگایی کردن به سوئنده و شایهت

۱۰۰۵- عن ابن عباس (رض): أنَّ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَضَى بِيَمِينٍ وَشَاهِدٍ.  
 (ابن عباس) (رض) دَهْلَى: پیغمه مبهر (رسول) به سوینیک و شایه‌تیک دادگایی کرد ووه.

(۵) دادوهرناییت دادوهری بکات نهگه ر توره بیو

٦- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: كَتَبَ أَبِي وَكَتَبْتُ لَهُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، وَهُوَ قَاضٌ بِسُجْسْتَانَ: أَنْ لَا تَحْكُمَ بَيْنَ اثْتَيْنِ وَأَثْتَ غَضِيبَانُ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ ﷺ يَقُولُ: ((لَا يَحْكُمُ أَحَدٌ بَيْنَ اثْتَيْنِ وَهُوَ غَضِيبَانُ)). [بخاري/ الأحكام/ ٦٧٣٩]

(عبدالرحمن)ی کوری (ابو بکرہ) دہلی: باوکم نامهی نووسی که من بوم نووسی بو (عبدالله ی کوری ابو بکرہ) قازی سجستان: لہکاتی تورہ بیدا دادگایی دوو کس مه که چونکه من له پیغمه برم (ﷺ) بیستووه فرمودیه تی: (یا کس دادگایی دوو کس نہ کات ئے گهر توروہ یوو).

(٦) پاداشتی ئىجتىهادى دادوھر بىيىكى يان نەبىيىكى

١٠٧- عن عمرو بن العاص (رضي الله عنه): أَلَّا يَسْمَعَ رَسُولُهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمَ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَصَابَ قَلْهُ أَجْرَانَ، وَإِذَا حَكَمَ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ).  
 (عمرو)ی کوری (عاص) (رضي الله عنه) دهلى: له پيغه مبهرم (رضي الله عنه) بيسنوه که  
 ده یقه رموو: ((ئەگەر دادوھر دادگایي كرد و تىكۈشا [بۇ دۆزىنەوەي راستى] پاشان پىكاي ئەوه دوو پاداشتى بۇ ھېي، بەلام ئەگەر دادگایي كرد و تىكۈشا و پاشان ھەلهى كرد ئەوه بەك پاداشتى، بۇ ھەبە)).

(۷) حیا و ازی، موحته هندہ کان

١٠٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَيْنَمَا امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا  
ابْنَاهُمَا جَاءَ الدَّبْبُ فَذَهَبَ بِابْنِ إِحْدَاهُمَا، فَقَالَتْ هَذِهِ لِصَاحِبِتِهَا: إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكَ  
أَئْتِ، وَقَالَتِ الْأُخْرَى: إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكَ، فَتَحَاكِمَتَا إِلَى دَاؤِدَ فَقَضَى بِهِ لِكُبْرَى،  
فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ ابْنِ دَاؤِدَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فَأَخْبَرَتَاهُ، فَقَالَ: إِنْ شُونِي بِالسَّكِينِ  
أَشْفُقُ بَيْنَكُمَا، فَقَالَتِ الصُّغْرَى: لَا، يَرْحَمُكَ اللَّهُ، هُوَ ابْنُهَا، فَقَضَى بِلِلصُّغْرَى).  
قَالَ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَاللَّهِ إِنْ سَمِعْتُ بِالسَّكِينِ قَطُّ إِلَّا يَوْمَئِذٍ، مَا كُنَّا نَقُولُ إِلَّا  
الْمُؤْمِنَةَ.

(أبو هريرة) دهلى: پيغه مبهر (ﷺ) فهرمooويه تى: ((له کاتيکدا دوو ژن که هر يه که يان کوبىكى خويى لەگەل دەبىت گورگىك هات و کوبى يەكىكىيانى بىد، ئەمه يان [كە کوبەكەي براوه] بەھوی ترييانى وت: کوبەكەي تۆي بىدوھ، ئەھو يش وتى: نەخىر کوبەكەي تۆي بىدوھ، ئەھو يش وتى: نەخىر کوبەكەي تۆي بىدوھ، ئىنجا هەردووکىيان كىشەكەيان بىرده لاي داود ئەھو يش منالله كەي دابەزنه گەورەكەيان، ئىنجا هەردووکىيان چوون بۇ خزمەت (سليمان)ى کوبى (داود) (الظاهر) و بەسەرهاتى خۇيانىيان بۇ گىپارىھو، ئەھو يش فەرمۇسى: ((چەقۇيەكم بۈيىتن تا [ئەم مندالىھى كە ماوه] بىكەم بە دوو كەرتەوە لە نىۋانتانا، ژنە بچكۈلەكە وتى: نە، خوا رەحمەت پى بكا، ئەوه کوبى ئەوه. ئىتىپرىاري دا كە مندالىھە بۇ ژنە بچوکەكە بىت)). دهلى: (أبو هريرة) وتى: بەخوا ئەو پۇزە نەبىت نەمبىستووه كە بەچەقۇ [ابه زمانى عەرەبى] بۇوتىت (سکين) ئىمە هەردەمان ووت: (مۇديە).

## (۸) دادوهر ناکوکی لا دهیات

١٠٩- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((اشترى رجل من رجل عقاراً له، فوجد الرجل الذي اشتري العقار في عقاره جرة فيها ذهب، فقال له الذي اشتري العقار: خذ ذهبك متى، إنما اشتريت مثك الأرض ولم أبنع مثلك الذهب، فقال الذي شرّي الأرض: إنما بعثك الأرض وما فيها قال: فتحاكما إلى رجل، فقال الذي تحاكما إليه: ألموا ولد؟ فقال أحدهما: لي غلام، وقال الآخر: لي جارية، قال: أئكحوا الغلام الجارية، وأنتفقا على أنفسكم منه وتصدقوا)).  
لـه (أبو هريرة) وـه (ﷺ) دهـلى: پـيـغـهـمـبـرـىـ خـواـ (ﷺ) فـهـرـمـوـوـىـ: (پـیـاوـیـکـ) زـهـوـیـهـ کـیـ لـهـ پـیـاوـیـکـیـ تـرـکـیـ، لـهـ زـهـوـیـهـ کـهـداـ کـوـپـهـیـهـ کـهـ ئـالـتـوـنـیـ دـوـزـیـهـوـهـ، ئـهـوـ پـیـاوـیـهـ زـهـوـیـهـ کـهـ کـرـیـ بـوـ بـهـ فـرـوـشـیـارـهـ کـهـ وـتـ: وـهـرـ ئـالـتـوـنـوـنـ کـهـتـ بـهـرـهـوـهـ چـونـکـهـ منـ تـهـنـهاـ زـهـوـیـهـ کـهـمـ اـیـکـرـیـوـیـ نـهـکـ ئـالـتـوـنـ فـرـوـشـیـارـهـ کـهـیـشـ وـتـیـ: منـ زـهـوـیـیـهـ کـهـ وـئـوـهـیـ کـهـ تـیـیدـایـهـ پـیـمـ فـرـوـشـتـوـوـیـ، ئـینـجاـ دـیـنـ بـوـلـایـ پـیـاوـیـکـ تـاـ چـارـهـیـانـ بـکـاتـ ئـهـوـیـشـ پـیـیـانـ دـهـلـیـ: مـنـدـالـتـانـ هـهـیـهـ؟ یـهـکـیـکـیـانـ دـهـلـیـتـ منـ کـوـپـیـکـمـ هـهـیـهـ ئـهـوـیـ تـرـیـشـیـانـ دـهـلـیـتـ: منـیـشـ کـچـیـکـمـ هـهـیـهـ، ئـهـوـیـشـ دـهـلـیـ: دـهـ کـچـهـکـهـ بـدـهـنـ بـهـ کـوـپـهـکـهـ وـلـهـ مـاـلـهـ خـهـرـجـ کـهـنـ بـوـ هـهـرـدـوـوـلـاتـانـ وـ خـیـرـیـشـیـ لـتـیـکـهـنـ)).

١٠١- عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهْنَىِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((أَلَا أَخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ الشُّهَدَاءِ الَّذِي يَأْتِي بِشَهَادَتِهِ قَبْلَ أَنْ يُسَانَلَّهَا)).  
لَهُ (زَيْد) كُوبِي (خَالِد) (جَهْنَى) يَهُو: كَهْ پِيْغَهْ مَبَهْ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَهَرْمُوْيِهْ تِي:  
(ئَايَا پِيْتَانْ بَلِيْمَ چاکْتَرِينْ شَايِهْتَ كَىْ يِه؟ چاکْتَرِينْ شَايِهْتَ ئَهُو كَهْ سَهِيْهَ كَه  
شَايِهْ تِيْمَكَهَي دَهَدَاتْ پِيْتَشْ ئَهُوْهِي دَاوَاهِي لَيْ بَكْرِيَتْ)).

### (٣١) بەشى هەلگرتنەوهى شتى ونبۇو

#### (١) حۆكمى هەلگرتنەوهى ونبۇو

١٠١١. عن زَيْدَ بْنِ خَالِدٍ الْجَهْنَمِيِّ (ص) صَاحِبِ رَسُولِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: سُئِلَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْلُّقْطَةِ: الْذَّهَبُ أَوِ الْوَرْقُ؟ فَقَالَ: ((أَعْرِفُ وَكَاءَهَا وَعَفَاصَهَا، ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً، فَإِنْ لَمْ تَعْرِفْ فَاسْتَئْتِفْهَا، وَلَتَكُنْ وَدِيعَةً عَنِّيْدَكَ، فَإِنْ جَاءَ طَالِبُهَا يَوْمًا مِنَ الدَّهْرِ فَأَدْهَمَهَا إِلَيْهِ)). وَسَأَلَهُ عَنْ ضَالَّةِ الْأَبْلِيلِ؟ فَقَالَ: ((مَا لَكَ وَلَهَا؟ دَعَاهَا، فَإِنَّ مَعَهَا حَذَاءَهَا وَسَقَاءَهَا، تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَجْدِهَا رِبُّهَا)). وَسَأَلَهُ عَنِ الشَّائَةِ؟ فَقَالَ: ((خُذْهَا، فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِدِلْكِبِ)).

(زید)ى كۈرى (خالد الجهنمي)، ھاوھلى پىيغەمبەرى خوا (ص) دەلى: پرسىيار له پىيغەمبەر (ص) كرا سەبارەت بە هەلگرتنەوهى شتى ون بۇو: زىپر يا زىو [مەبەست پارەيە] ؟ ئەويش فەرمۇسى: ((سەيرىكە بىزانە دەمى توورەكەكەي بېچى بەستراوه و توورەكەكەيش چىيە و چۆنە؟ پاشان تا سالىنى جاپى بۇ بىدە، ئەگەر نەناسراو خاوهنى نەبۇو خەرجى كە و ئەوه سپارادە بىت لاي خوت، جا ئەگەر خاوهنەكەي بۇزى لە بۇزىان ھاتەو بۇي بىدەرەوە)) ئىنجا پرسىيارى ليىكىد سەبارەت بە حوشترى ون بۇو؟ ئەويش فەرمۇسى: ((تۇ چىيە بەسەرىيەوە؟ وازى لىيېتىنە، پىيلاۋى خۆى و جەوهندە ئاوى خۆىي پىيە خۆى دېتە سەر ئاوا و درەخت دەخوا تا خاوهنەكەي دەيدۈزىتەوە)). ئىنجا پرسىيارى ليىكىد دەربارە مەر و مالاتى ون بۇو؟ فەرمۇسى: ((بىكىرە لاي خوت، چونكە يَا بۇ تۇ دەبىت يَا بۇ براكتە يَا بۇ گورگ)).

#### (٢) دەربارەي هەلگرتنەوهى شتى ونبۇو حاجى { لە حە جدا }

١٠١٢- عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُثْمَانَ التَّيْمِيِّ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الْقَطْةِ الْحَاجِ.

لە(عبدالرحمن)ى كۈرى (عثمان)ى (التىمى)يەوە دەگىرەنەوە كە پىيغەمبەر (ص) رىكىرى كردۇوە لەوهى كە شتى ون بۇوى حاجى [لە حە جدا] هەلبىكىرىتەوە.

(٣) كەسى ونبۇويەك ھەلگریتەوە ئەو سەر لېشىۋاوه

١٠١٣ - عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجَهْنَمِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ رَسُولِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: ((مَنْ آتَى ضَالَّةً فَهُوَ ضَالٌّ، مَا لَمْ يُعْرِفَهَا)).

لە(زىد)ى كورى (خالدى)ى (جهنى)يەوە ئەويش لە پىغەمبەرەوە (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كە فەرمۇويەتى: ((ھەر كەسىك شتىكى وون بۇو ھەلگریتەوە بۇ خۆى و جاپى بۇ نەدات، ئەو سەر لېشىۋاوه)).

(٤) رېڭىركەدن لە دۆشىنى مەرۇ مالاتى خەلگى بەبى پەزامەندى خۆيان

١٠١٤ - عَنْ أَبْنَى عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: ((لَا يَحْلِبُنَّ أَحَدٌ مَا شَيْءَ أَحَدٌ إِلَّا يَإِذْنَهُ، أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ شُوَّتِي مَشْرِبُهُ فَتُكْسِرَ حَرَانَتَهُ، فَيُتَقَلَّ طَعَامُهُ، إِنَّمَا تَخْرُنُ لَهُمْ ضُرُوعٌ مَوَاسِيْمٌ أَطْعَمْتَهُمْ، فَلَا يَحْلِبُنَّ أَحَدٌ مَا شَيْءَ أَحَدٌ إِلَّا يَإِذْنَهُ)).

(أبن عمر) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويەتى: ((با ھىچ كەس مەپ و مالاتى ھىچ كەس بەبى پەزامەندى خۆى نەدۆشىت، ئايا كەسىك لە ئىۋە پىسى خۆشە بىچنە ژۇرى گەنجىنەكەي و گەنجىنەكەي بشكىنلىت و خۇراكەكەي بىرىت، دە ئەوانىش گوانى مەرۇ مالاتەكەيان، گەنجىنەيە يانى خۇراكەكەيان بۇ ھەلەگرىت، كەوابۇو با ھىچ كەس بى پەزامەندى خاوهەنەكەي مەپ و مالاتى ھىچ كەس نەدۆشىت)).

### (٣٢) بەشی میوانداری

#### (١) حۆكمی کەسیک میوان راگیر نه کات

١٠١٥ - عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (ﷺ) أَتَهُ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تَبَعَّثُنَا، فَتَنْزِلُ بِقُوَّمٍ قَلَّا يَقْرُونَا، فَمَا تَرَى؟ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّنَا لَنَا مِنْهُمْ مِنْهُمْ فَأَمْرُوا لَكُمْ بِمَا يَبْغِي لِلنَّاسِ فَاقْبِلُوهُ، فَإِنْ لَمْ يَفْعَلُوا فَخُذُوهُ مِنْهُمْ حَقَّ الظِّنْفِ الَّذِي يَبْغِي لَهُمْ)).

(عقبه)ی کوبی (عامر) دەلی: وتمان: ئەی پىغەمبەرى خواتۇ {بەملاإلاماندا} دەنیرىت، دېئىن بەسەر تىرە و ھۆزى ئەو توادا كەچى میوانداريمان ناكەن، جا بەلاتەوە چۈنە؟ پىغەمبەريش (ﷺ) پىنى فەرمۇوين: ((ئەگەر دابەزىن لەسەر تىرە و ھۆزىك و میوانداريان كردن وەکو پىۋىست ئەوە ئىۋەيش بچن بە دەميانەوە، ئەگەر میوانداريشيان نەكىردىن و خولكىيان نەكىردىن ئەوە ئەمەندەي كە پىۋىستە مافى میواندارى خۇتانىيان لىپورگەن {ئەگەر بەزۇرىش بىت}}).

#### (٢) فەرمان بە میواندارى

١٠١٦ - عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْخَرَاعِيِّ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الضَّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ، وَجَائِزَتِهِ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ، وَلَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ مُسْلِمٍ أَنْ يُقِيمَ عِنْدَ أَخِيهِ حَتَّى يُؤْثِمَهُ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَكَيْفَ يُؤْثِمُهُ؟ قَالَ: ((يُقِيمُ عِنْدَهُ وَلَا شَيْءَ لَهُ يَقْرِيَهُ بِهِ)).

لە (أبو شريح)ی (خزاعي)ي يەوە دەلی: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇویەتى: ((میواندارى سى پۇزە، شەھو پۇزى يەكەم بايەخى زىاتى پىبىدرى، رەوازى يە بۇ ھىچ موسىلمانىك ئەمنىدە لای برا موسىلمانەكەي بىنىتىمە تاوهەكى كوناھبارى بکات. وتيان: ئەی پىغەمبەرى خواتۇ، چۈن گوناھبارى دەكتات؟ فەرمۇوى: ((لاي بىنىتىمە و ھىچى وايش نەبىت میواندارى پى بکات)).

#### (٣) دەربارە دەست گرۇپى بەمالى زىادە

١٠١٧ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدَرِيِّ (ﷺ) قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى رَاحِلَةٍ لَهُ، قَالَ: فَجَعَلَ يَصْرِفُ بَصَرَهُ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَقَالَ

رسول (ﷺ): ((من کان معاً فضلٍ ظهر فلیعذ بِهِ عَلَى مَنْ لَا ظَهَرَ لَهُ، وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضلٌ مِنْ زَادٍ فَلْيَعْذِبْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ)). قال: فَذَكَرَ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ مَا ذُكِرَ حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَا حَقٌّ لِأَحَدٍ مِنْهُ فِي فَضْلٍ.

(أبو سعيد) ای (الحدري) (رض): دهلى: له کاتیکدا ئىئمه له سەفرىکدا له خزمەت پىغەمبەرى خوادا بووين. ئەمەندەمان زانى پىاوىك بەسوارى وولاغىكەوه هات، دهلى: کابرا هەر چاوه چاوى بۇو بەلاي پاست و چەپى خۇيدا ئېپروانى، له کاتىکدا پىغەمبەرىش (ﷺ) فەرمۇسى: ((ھەر كەس ولاخىكى سوارى زىادەي ھەيە با بىدات بە كەسيك كە پىيى نىيە، و ھەر كەسيكىش توپشۇرى زىادەي پىيى يە با بىدات بە كەسيك پىيى نىيە)) دهلى: له ھەموو چەشىنە مائىكى ئەوتۇرى باس كرد كە ، تاوهکوو ھاتىنە سەر ئەو قەناعەتەي كە ھىچ كام له ئىئمه مافى ھەبۇونى ھىچ زىادەيەكى لە خۇى نەبىي)).

#### (٤) فەرمان كردن بە گەرد كەرنەوەي توپشۇوهكان له کاتى تەنگانەدا

١٠١٨ - عن إِيَّاسَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ أَبِيهِ (رض). قال: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَزْوَةِ فَاصَابَنَا جَهَنَّمَ، حَتَّىٰ هَمَقْنَا أَنْ تَنْحَرَ بَعْضُ ظَهَرَنَا، فَأَمَرَنَا (رض) فَجَمِعْنَا مَزَادَنَا، فَبَسَطْنَا لَهُ نَطْعَمًا. فَاجْتَمَعَ زَادُ الْقَوْمِ عَلَى النَّطْعَمِ، قَالَ: فَتَطَاوَلْتُ لِأَخْزِرَةَ كَمْ هُو؟ فَحَرَزْتُهُ كَرِيضةَ الْعَنْزَةِ، وَنَحْنُ أَرْبَعَ عَشْرَةَ مائَةً، قَالَ: فَأَكَلْنَا حَتَّىٰ شَبِعْنَا جَمِيعًا، ثُمَّ حَشَوْنَا جُرُبَيْنَا، فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ): (فَهَلْ مِنْ وَضُوءٍ). قَالَ: فَجَاءَ رَجُلٌ بِإِدَاءِ [اللَّهُ] فِيهَا نُطْفَةً، فَأَفْرَغَهَا فِي قَدَحٍ، فَتَوَضَّأَنَا كُلُّنَا ثُدَغْفُقُهُ، دَفَغْفَقَةً أَرْبَعَ عَشْرَةَ مائَةً، قَالَ: ثُمَّ جَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ ثَمَانِيَّةً، فَقَالُوا: هَلْ مِنْ طَهُورٍ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((فَرَغَ الْوَضُوءُ)).

له (أياس) ای كوبى (سلمە) ھوھ (رض) ئەويش له باوکىيەوه، دهلى: له خزمەت پىغەمبەردا (رض) دەرچۈوين بۇ جەنكىك، تۈوشى بىرسىتى و فەلاكەتىك ھاتىن، تاوهکو خەرىك بۇو ھەندى لە وولاخى سوارىيەكانمان سەر بېرىن، پىغەمبەرىش (رض) فەرمانى دەركىرد، ئىئمەيش ھەگبەي توپشۇوهكانمان كۆكىدەوە و كەولىكمان {له پىستى خوشەكراو} بۇراخىست توپشۇرى خەلکە كە له سەر چەندىك دەبىيەت؟ سەيرەكەم بەئەندازەي بىزنىكە كە مۇلڭى خواردىبىيەت. ئىئمەيش ھەزار و چوار صەد كەس بۇوين دهلى: كەچى ھەموو يىشمان تىرمان خوارد

و تويىشە بەرەكانىشمان لىپپىكىد، ئىنجا پىيغەمبەر (ئەنگلەزلىق) فەرمۇسى: ((ئەى ئاوى دەست نويىزە يە)) دەلى: پىياوىك لە ولاوه بە جەوهندەيەكەوە هات كەمىك ئاوى تىا بۇ ئەويش كىدىيە ناو دۆلکەيەكەوە، ئىمەيىش دەستنويىزىمان گرت ھەر ھەموو بە خور لېمان دادەكىد كە ژمارەكەمان ھەزار و چوارسەد كەس بۇو، دەلى: پاش ئەوە ھەشت كەس ھاتن، ووتىان: ئاوى دەست نويىزىماوه؟ پىيغەمبەرىيش (ئەنگلەزلىق) فەرمۇسى: ((ئاوى دەست نويىزىتمواو بۇو)).

## (٣٣) بەشى جىهاد

## (١) لەبارەي فەرمۇدەي خواوه ((واڭومان مەبەن ئەوانەي لەپىگەي خوادا كۆزراون مردوون))

١٠١٩. عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: سَأَلْنَا عَبْدَ اللَّهِ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿وَلَا تَخْسِبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءً عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ﴾ [آل عمران: ١٦٩]. قَالَ: أَمَا إِنَّا قَدْ سَأَلْنَا عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: ((أَرْوَاحُهُمْ فِي جَوْفِ طَيْرٍ حُضْرٍ، لَهَا قَنَادِيلٌ مُعْلَقَةٌ بِالْعَرْشِ، تَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حِينَ شَاءَتْ، ثُمَّ تَأْوِي إِلَى تِلْكَ الْقَنَادِيلِ، فَاطْلَعَ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ اطْلَاعَةً فَقَالَ: هَلْ تَشْتَهِونَ شَيْئًا؟ قَالُوا: أَيْ شَيْءٍ شَتَّى، وَنَخْنُ نَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حِينَ شَاءَتْ؟ فَفَعَلَ ذَلِكَ بِهِمْ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، فَلَمَّا رَأَوْا أَنَّهُمْ لَنْ يُنْزَكُووا مِنْ أَنْ يُسْأَلُوا، قَالُوا: يَا رَبَّنَا، تُرِيدُ أَنْ تَرُدَّ أَرْوَاحَنَا فِي أَجْسَادِنَا، حَتَّى نُقْتَلَ فِي سَبِيلِكَ مَرَّةً أُخْرَى. فَلَمَّا رَأَى أَنْ لَيْسَ لَهُمْ حَاجَةً تُرُكُوا)).

(مسروق) دەلى: پرسىيارمان لە (عبدالله)ى كورى (مسعود) كرد دەرىبارەي ئەم ئايىتە كە ئەمە ماناكلەيەتى ((گومان وامەبەن ئەوانەي كە لەپىگەي خوادا كۆزداون مردوون بەلکو زىندۇون و لاى پەروەردگاريان بۇزى دەدرىزىن)) ئەويش وتى: ئىمەش پرسىيارمان لەپىغەمبەر ((كىيانيان وا لەناو سكى بالىندىھەكى سەۋىدا، خاوهنى چەند چرايىھەكى ھەلواسراو بە عەرشهو، لەبەھەشتا چەندە بىيانەوى و بۇ ھەركۈي بىيانەوى دەگەپىزىن پاشان دىئنەو بولاي ئەو چرايانە، پەروەردگاريان تەماشايەكىيان دەكات و دەفەرمۇيت: ((ئاىا حمز لە ھىچ دەكەن)) دەلىن: حمز بەچى بىكەين لە كاتىكىدا ئىمە بەئارھزووی خۆمان بۇ كۆي بىمانەوى لەبەھەشتا دەگەپىزىن؟ تا سى جار ئەمەيان پى دەفەرمۇيت، كاتى دەبىيىن وا زىيان لىنىاهىنرىت تا داواى شتىك نەكەن، دەلىن: پەروەردگار، داوات لىدەكەين كە جارىكى دىكە كىيانمان بىگەپىتەو بۇ لاشەمان تا جارىكى تر لە پىتىاوي تۆدا بىكۆزدىن كاتى دەبىنى ھىچ داوايەكىان ذى يە وا زىيان لىنىدەھىنرىت)).

## (۲) دهرگاکانی به هشت له ژیر سینه‌ری شمشیره‌کاندان

۱۰۲۰- عن أبي بكر بن عبد الله بن قيس، عن أبيه قال: سمعت أبي وهو بحضور العدو يقول: قال رسول (ﷺ): ((إن أبواب الجنة تخت ظلام السيف)). فقام رجل رث الهيئة، فقال: يا أبا موسى أنت سمعت رسول الله (ﷺ) يقول هذا؟ قال: نعم، قال: فرجع إلى أصحابه فقال: أقرأ عليكم السلام، ثم كسر جفن سيفه فالقاه، ثم مشى بسيفه إلى العدو فضرب به حتى قتل.

له (أبو بكر) کوپری (عبدالله) کوپری (قیس) ئه ویش له باوکیه و دهلى: گویم له باوکم بوو له کاتیکدا ئاماھەی جەنگ بوو پووبە دوزمن دەیوت: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((الرَّاسِتُ دَارُ دَهْرَكَانَى بِهِ هَشْتَ لِهِ ژِيرَ سِينَيْرِى شَمْشِيرَهِ كَانَدَانَ)) پیاویکى شپۇل وتى: ئەی (أبو موسى) تو خوت گویت له پیغەمبەر (ﷺ) بووه کە وابەرمۇویت؟ وتى: بەلنى، دەلنى: ئىتىر گەپایەو بۇ لاي ھاولەکانى وتى: سەلامتان اىدەکەم [خوا حافیزى كرد] و پاشان كىلانى شمشیرەکەی شکاند و فرىئى داو بەرهو دوزمن پویشت ھەر بەردەۋام بە شمشیرەکەی له دوزمنى ئەدا ھەتا كورزا.

## (۳) ھاندان بۇ جیهاد

۱۰۲۱- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ، لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جَهَادًا فِي سَبِيلِي وَإِيمَانًا بِي وَتَحْصِيدِيَقاً بِرِسْلِي، فَهُوَ عَلَىٰ ضَامِنٍ أَنْ أُذْخِلَّهُ الْجَنَّةَ، أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى مَسْكَنَهُ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ، نَائِلًا مَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ. وَالَّذِي تَفَسَّرُ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، مَا مِنْ كَلْمٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهِيَتَهُ حِينَ كُلِّمَ، لَوْنَهُ لَوْنُ دَمٍ وَرِيحَهُ مِسْكٌ، وَالَّذِي تَفَسَّرَ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَوْلَا أَنْ يَشْقُّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدُتُ خَلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْرِي فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا، وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَخْمَلُهُمْ، وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً، وَيَشْقُّ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي. وَالَّذِي تَفَسَّرُ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَوْدِدَتُ أَنِّي أَغْرِي فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْتُلْ، ثُمَّ أَغْرِي فَاقْتُلْ، ثُمَّ أَغْرِي فَاقْتُلْ)).

(أبو هريرة) دەلنى: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇویتى: ((خواي گەورە دەستە بەرى ئەو كەسەی كردوھ کە لە پىنناوی ئەودا دەرىچىت و فەرمۇویتى: ((ھەركەس دەرچۈنەكەی تەنها لەرىگەي مندا و باومە بەمن و بەراست زانىنى پیغەمبەرەكەنمدا بىت ئەوھ من زامنى ئەوھى بۇ دەكەم بىخەمە بەھەشت، يان

بیگیرمهو بۆ ئەم مالەی لێی دەرچووە لهگەل ئەوهی بەدەستی هیناوه لەپاداشت و دەستکەوتی جەنگ سویند بەو کەسەی گیانمی بەدەسته هیچ بربینیک ذیبیه کەله‌ریگەی خوادا کرابیت مەگەر کاتیک [خاوەنەکەی] له پۇزى قیامەت دیت و زیندوو دەبیتەوە وەکو خۆی چۆن بربیندار بۇوە له و کاتەدا بربیندار بۇوە پەنگى بربینەکەی پەنگى خوینە و بۆنەکەیشى بۆنی میسکە سویند بەو کەسەی گیانی محمدی بەدەسته ئەگەر له بەرئەوە نەبى بېیتە زەھمەت لەسەر موسڵمانان له پاش هیچ له شکریگەوە کە دەرچىت و بەنگىت له پەنگەی خوادا هەرگیز دانەئەنیشتەم و نەئەمامەوە، بەلام من ئەمەندەم لەدەستدا ذیبیه بتوانم هەلیان گرم و ئەوانیش ئەمەندەیان له دەستدا ذیبیه لایشیان نازەحەتە له من دوا بکەون، سویند بەوهی گیانی مەھمەدی بەدەسته من حەزدەکەم له پەنگەی خوادا بجهنگم و بکۈزۈم، هەمدیسان بجهنگم و بکۈزۈم دیسان بجهنگم و بکۈزۈمموه)).

#### (٤) بەرزکردنەوەی پلەوپایەی بەندەبە جیهاد

١٠٢٢ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسلامه) قَالَ: ((يَا أَبَا سَعِيدٍ، مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رِبِّا، وَبِالإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ)). فَعَجِبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ فَقَالَ: أَعْدَنَهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَفَعَلَ، ثُمَّ قَالَ: ((وَأُخْرَى يُرْفَعُ بِهَا الْعَبْدُ مَائَةَ دَرَجَةً فِي الْجَنَّةِ، مَا بَيْنَ كُلَّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ)). قَالَ: وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)).  
 (أبو سعيد) ای (الخدری) (رضي الله عنه) دەللى: پىغەمبەر (صلوات الله عليه وآله وسلامه) فەرمۇویتى: ((ئەم (أبو سعيد) هەر کەس رازى بىت بەوهى خوا پەروەردگارى بىت ئىسلام ئايىنى بىت و مەحمدىش پىغەمبەرى بىت، بەھەشتى بۆ مسوگەر دەبىت (أبو سعيد) يش سەرى سوپما وتى: بۆم دووبارە بکەرەوە ئەم پىغەمبەرى خوا، ئەويش بۇي دووبارە كردهو، پاشان فەرمۇوى: ((شىتىكى دىكەيش كەبەندە تىايىدا صەد پلە لە بەھەشتا پىتى بەرز و بلند دەبىتەوە، نىوان ھەر دوو پلەش بە ئەندازەی نىوان ئاسمان و زەھویيە)) وتى: ئەوه چىيە ئەم پىغەمبەرى خوا؟ فەرمۇوى: ((جیهاد كردنە لە پەنگەی خوادا، جیهاد كردنە لە پەنگەی خوادا)).

(۵) موجاہد چاکتریں خہل کی پیہ

١٠٢٣- عن أبي سعيد الخدري (رض): أن رجلاً أتى النبيَّ (صلوات الله عليه وآله وسليمه) فقال: أيُّ الناس أفضَل؟ فقال: ((رجلٌ يجاهد في سبيل الله بما له ونفْسِه)). قال: ثمَّ من؟ قال: ((مؤمنٌ في شعبٍ من الشعاب يعبدُ الله ربَّه، ويُدْعَ الناسَ من شره)).

(أبو سعيد)ی (الحدري) (ع) دهلى: پياویک هاته خزمه‌تی پیغه‌مبهر (ع) وتي: چاکترین کهس کيييه؟ ئه ويش فه رموموي: ((پياویکه جيهد بکات لمرينى خوادا به مال و گيانى خوى)) وتي: پاشان کيييه؟ فه رموموي: ((برواداري كيش لە شيوېك له شيوهكان [خوى مەلاس بادات] و پەروەردگارى بېھرسىتىت و خەلکى لە زيانى يە دوورگىرت)).

(۶) کهنسی بمریت و نه جه نگیت [له ریگه خوادا] و یه خه یا لیشیا نه یه ت

١٠٤- عن أبي هريرة (ص): قال رسول (ص): ((من مات ولم يغسل، ولم يحذث به نفسه، مات على شعبةٍ من نفاق)). قال عبد الله بن المبارك: فتري أن ذلك كان على عهد رسول (ص).

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (رسول الله) فهرمويه تى: ((هەركەس يەرىت و جەنكى لەرىگەي خوادا نەكىدىت و بەدلېشىدا نەھاتىت كە بىكىت، ئەوه لەسەر بەشىڭى لە دۇپروپى مەردۇوھ)) عبد الله (رسول الله) كوبى (المبارك) دهلى: ئىئىمە واماڭ گومان دەبىردى كە ئەوه لەسەر دەھمى، يېڭىمەرى خوادا بۇۋىتت.

(۷) خیری جیہاد لہ دھریادا

١٠٢٥ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أُمُّ حَرَامَ بُنْتِ مُلْحَانَ فَتُطْعَمُهُ، وَكَانَتْ أُمُّ حَرَامَ تَحْتَ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامتِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَدَخَلَ عَلَيْهَا رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَوْمًا فَأَطْعَمَهُ، ثُمَّ جَلَسَتْ تَقْلِي رَأْسَهُ، فَتَنَمَّ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ، قَالَتْ: فَقُلْتُ: مَا يُضْحِكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرِضُوا عَلَيَّ غُرَاءً فِي سَبِيلِ اللَّهِ، يَرْكَبُونَ ثَبَّاجَ هَذَا الْبَحْرِ مُلْوَّكًا عَلَى الْأَسْرَةِ، أَوْ: مِثْلَ الْمُلْوَّكِ عَلَى الْأَسْرَةِ)). يَشْكُ أَيْهُمَا قَالَ. قَالَتْ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اذْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ. فَدَعَا لَهَا، ثُمَّ وَضَعَ رَأْسَهُ، فَتَنَمَّ. ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ، قَالَتْ: مَا يُضْحِكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرِضُوا عَلَيَّ غُرَاءً فِي سَبِيلِ اللَّهِ)). كَمَا قَالَ فِي الْأُولَى. قَالَتْ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اذْعُ

اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَنِي مِثْمُومًا. قَالَ: ((أَئْتَ مِنَ الْأَوَّلِينَ)). فَرَكِبَتْ أُمُّ حَرَامٍ بِئْثَتْ مِلْحَانَ الْبَحْرِ فِي زَمَنِ مَعَاوِيَةَ، فَصَرَعَتْ عَنْ دَائِبِتَهَا حِينَ خَرَجَتْ مِنَ الْبَحْرِ فَهَلَّتْ.

(له) (أنس) ای کورپی (مالك) هوه (ﷺ) ده گیرنمهوه: که پینغه مبهري خوا (ﷺ) ئەچوو بۇ سەردانى (ام حرام) ای کچى (ملحان) و ئەويش خۇراکى پى دەدا (ام حرام) خىزانى (عبدالله) ای کورپی (الصامت) بۇو. پۇزىشكى پینغه مبهير (ﷺ) چوو بۇلای ئەويش خۇراکى پىيدا او پاشان دانىشت سەرى دەدۇزى، پینغه مبهريش (ﷺ) خەوى لىكەوت پاشان بە پىكەنинەوه خەبەرى بۇويهوه، (ام حرام) يش دەلى: بەچى پىندەكەنى ئەى پینغه مبهري خوا؟ ئەويش فەرمۇوی: ((كەسانىكىم لە ئۆمەتكەم پىنىشاندرا كە ئەجەنگان لە پىكەھى خودا، سوارى ناوهراستى ئەم دەريا بۇوبۇون پادشا بۇون لەسەرتەخت، ياخود وەك پادشا وابۇون لەسەرتەخت)) دوودلە كاميانى فەرمۇو: دەلى: وەتم: ئەى پینغه مبهري خوا بىپارىزەوه كە بىمکات بە يەكتى لهوانە، ئەويش بۇي دەپاپىتەوه، پاشان سەردىننەتهوه و خەوى لىكەنەتەوه، پاشتر دووبارە بە پىكەنинەوه خەبەرى دەبىتەوه، دەلى: وەتم: بەچى پىندەكەنى ئەى پینغه مبهري خوا؟ فەرمۇوی: ((كەسانىكىم لە ئۆمەتكەم پىنىشان درا لە پىكەھى خودا دەجەنگان)) وەك لەجارى پىشىدا فەرمۇوی. دەلى: منىش وەتم: ئەى پینغه مبهري خوا داوا لە خوا بىكە كە بىمکات بە يەكتى لهوانە. فەرمۇوی: ((تۈلە پىشىۋەكانىت)) (ام حرام) ئەمېننەتەوه تا لەسەردەمى (معاویه) دا سوارى كەشتى دەبىت بەناو دەريادا، كاتى لە دەرياكە دەرچوو لەسەر ولاخەكەي دەكەويتە خوارەوه و تىيا دەچىت.

#### (٨) خىرى سەنگەرگىرى لە پىكەھى خودا

١٠٢٦ - عَنْ سَلَمَانَ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ (ﷺ) يَقُولُ: ((رِبَاطُ يَوْمِ الْيَمْلَةِ خَيْرٌ مِنْ صِيَامٍ شَهْرٍ وَقِيَامٍ). إِنَّ مَاتَ جَرَى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُهُ، وَأَجْرِيَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ، وَأَمِنَ الْفَتَانَ)).

(سلمان) (ﷺ) دەلى: لە پینغه مبهرم (ﷺ) بىست كە دەيفەرمۇو: ((سەنگەرگىرى شەھوو پۇزىشكى [لەپىكەھى خودا] چاكتە لە پۇزىشى [سونەتى] مانگىشكى و شەونوپىشى [شەھەكانى] ئەگەر لە ماوەيەشدا بىرىت كردهوو چاکەكانى دونىيىاي هەربە بەردهوامى بۇ دەمېننەتەوه و پىزق و پۇزىشكەي بەردهوام دەبىت و لەسزاي گۇرىش دەلنىيا دەبىت.

(٩) سـهـر لـهـ بـهـ يـانـى يـا سـهـر لـهـ ئـيـوارـه دـهـرـچـوـنـيـك لـهـ پـيـگـهـى خـواـدـا

١٠٢٧ - عـن أـنـسـ بـنـ مـالـكـ (ؑ) قـالـ: قـالـ رـسـوـلـ اللـهـ (ؑ): ((الـغـدوـةـ فـي سـيـيلـ اللـهـ أـوـ رـوـحـةـ خـيـرـ مـنـ الدـنـيـاـ وـمـاـ فـيـهاـ)).

(أـنـسـ) (ؑ) دـهـلـىـ: پـيـغـهـمـبـهـرـىـ خـواـ (ؑ) فـهـرـمـوـوـيـهـتـىـ: ((سـوـيـندـ بـهـ خـواـ سـهـرـ لـهـ بـهـ يـانـى دـهـرـچـوـنـيـك لـهـ پـيـگـهـى خـواـدـا يـا سـهـرـ لـهـ ئـيـوارـه دـهـرـچـوـنـيـك چـاـكـتـرـهـ لـهـ دـوـنـيـاـ وـهـرـچـىـ وـلـهـ دـنـيـادـاـ)).

(١٠) لـهـ بـارـهـ فـهـرـمـوـودـهـ خـواـ ((أـجـعـلـتـمـ سـقـاـيـةـ الـحـاجـ..))

١٠٢٨ - عـنـ النـعـمـانـ بـنـ بـشـيرـ (ؑ) قـالـ: كـثـيـرـ عـنـدـ مـئـبـرـ رـسـوـلـ اللـهـ (ؑ)، فـقـالـ رـجـلـ: مـاـ أـبـالـيـ أـنـ لـاـ أـعـمـلـ عـمـلـ بـعـدـ الـإـسـلـامـ إـلـاـ أـنـ أـسـقـيـ الـحـاجـ، وـقـالـ آخـرـ: مـاـ أـبـالـيـ أـنـ لـاـ أـعـمـلـ عـمـلـ بـعـدـ الـإـسـلـامـ إـلـاـ أـنـ أـعـمـرـ الـمـسـنـدـ الـحـرـامـ، وـقـالـ آخـرـ: الـجـهـادـ فـيـ سـيـيلـ اللـهـ أـفـضـلـ مـاـ قـلـتـ، فـرـجـرـهـمـ عـمـرـ (ؑ) وـقـالـ: لـاـ تـرـفـعـوـاـ أـصـنـوـاتـكـ عـنـدـ مـئـبـرـ رـسـوـلـ (ؑ) وـهـوـ يـوـمـ الـجـمـعـةـ، وـلـكـنـ إـذـاـ صـلـيـتـ الـجـمـعـةـ دـخـلـتـ فـاسـتـفـتـيـتـهـ فـيـمـاـ اـخـتـلـفـ فـيـهـ. فـأـنـزـلـ اللـهـ عـزـ وـجـلـ: ((أـجـعـلـتـمـ سـقـاـيـةـ الـحـاجـ وـعـمـارـةـ الـمـسـنـدـ الـحـرـامـ كـمـنـ آـمـنـ بـالـلـهـ وـالـيـوـمـ الـآـخـرـ..)) الـآـيـةـ إـلـىـ آـخـرـهـاـ.

(نعمان) كـوبـىـ ( بشـيرـ) (ؑ) دـهـلـىـ: مـنـ لـاـيـ دـوـانـگـهـ كـهـىـ پـيـغـهـمـبـهـرـىـ خـواـ بـوـومـ (ؑ) پـيـاوـيـكـ وـتـىـ: گـوـيـمـ لـىـ ذـنـيـهـ ئـهـگـارـ پـاشـ ئـيـسـلاـمـهـتـىـ هـيـجـ كـرـدـهـوـهـيـهـكـىـ چـاـكـهـمـ هـمـبـيـتـ جـگـهـ لـهـ ئـاـوـدـانـ بـهـ حـاجـيـانـ. پـيـاوـيـكـ دـيـكـهـيـشـ وـتـىـ: گـوـيـمـ لـىـ ذـنـيـهـ ئـهـگـارـ هـيـجـ كـرـدـهـوـهـيـهـكـىـ چـاـكـهـمـ هـمـبـيـتـ پـاشـ ئـيـسـلاـمـهـتـىـ جـگـهـ لـهـ ئـاـوـدـانـ كـرـدـنـهـوـهـيـ مـزـگـهـوـتـىـ ( حـرـامـ) پـيـاوـيـكـ دـيـكـهـ وـتـىـ: خـهـبـاتـ كـرـدنـ لـهـ پـيـگـهـىـ خـواـدـاـ باـشـتـهـ لـهـوـهـيـ كـهـوـتـتـانـ بـهـرـزـمـهـكـهـنـهـوـهـ. ئـهـوـ بـوـزـهـ بـقـزـىـ ( جـوـمـعـهـ) بـوـوـ كـهـ نـويـثـىـ ( جـوـمـعـهـ) مـ خـواـ دـهـنـگـتـانـ بـهـرـزـمـهـكـهـنـهـوـهـ. ئـهـوـ بـوـزـهـ بـقـزـىـ ( جـوـمـعـهـ) بـوـوـ كـهـ نـويـثـىـ ( جـوـمـعـهـ) مـ كـرـدـ دـهـچـمـهـ خـزـمـهـتـىـ وـپـرـسـيـارـىـ لـيـدـهـكـمـ دـهـرـبـارـهـىـ ئـهـوـهـيـ كـهـ جـيـاـواـزـ بـوـونـ تـيـاـيدـاـ. ئـيـتـ خـواـيـ بـالـاـ دـهـسـتـ ئـهـمـ ئـايـهـتـهـيـ نـارـدـ كـهـ ئـهـمـ مـاـنـاـكـهـيـهـتـىـ: ((ئـاـيـاـ ئـاـوـدـانـ بـهـ حـاجـيـانـ وـئـاـوـدـانـ كـرـدـنـهـوـهـيـ مـالـىـ خـواـ ( المسـجـدـ الـحـرـامـ) تـانـ وـهـكـ كـهـسـيـكـ دـاـنـاـوـهـ كـهـ باـوـهـرـىـ بـهـ خـواـ وـبـقـزـىـ دـوـايـيـ هـمـبـيـتـ وـ..)).

(١١) هـاـنـدانـ لـهـ سـهـرـداـواـ كـرـدـنـىـ شـهـهـيـلـىـ

١٠٢٩ - عـنـ سـهـلـ بـنـ حـنـيـفـ (ؑ): أـنـ الـتـيـ (ؑ) قـالـ: ((مـنـ سـأـلـ اللـهـ الشـهـادـةـ بـصـدـقـ بـلـغـهـ اللـهـ مـتـازـلـ الشـهـداءـ، وـإـنـ مـاتـ عـلـىـ فـرـاشـهـ)).

لَهُ (سَهْل) إِي كُوبِي (حَنِيف) وَهُوَ (دَهْكِيرْنَهُوهُ، كَهُ پِيَغْهَمْبَهُر (دَهْكِيرْنَهُوهُ)) فَهَرْمُووِيهَتِي: ((هَرْ كَهُس بِهِرْاسْتِي دَاوَى شَهْمِيد بُوُون لَهُخْوا بَكَات، خَوا دَهِيَگَهِيَنْيِتِهِ پَلَهِي شَهْهِيدان بَالْهَسْهَر جِيَكَهِكَهِي خَوِيَشِي بِمَرِيَت)).

#### (١٢) خَيْرِي شَهْهِيد بُوُون

١٠٣٠ - عَنْ أَنَّسَ بْنَ مَالِكٍ (عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)) قَالَ: ((مَا مِنْ أَحَدٍ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ، يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَأَنَّ لَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ، غَيْرُ الشَّهِيدِ، فَإِنَّهُ يَتَمَّنِي أَنْ يَرْجِعَ فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَاتٍ، لِمَا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ)). (بَخَارِي / الجَهَاد / ٢٦٦٢)

(أَنَّس) (دَهْلَى): پِيَغْهَمْبَهُر (فَهَرْمُووِيهَتِي): ((هَيْجَ كَهُس نَهِيَهِ بِچِيَتِه بِهِهَشْت وَ حَهْزَكَات بِكَهِرِيَتِه وَهُوَ دُونِيَا بَا هَرْجَى لَهُسْهَر زَهْوِيشَدا هَهِيَهِ هَيِّه وَهَبِيَتْ جَهَهِ لَهُ شَهْهِيدَ كَهُ حَمَزَ دَهْكَات بِكَهِرِيَتِه وَ دَهْجَار بِمَرِيَتِه، لَهُبَهُر ئَهُو پِيَز وَ شَكْوَيِهِي دَهْسَتِي دَهْكَهِوَيَتِه وَ بِهِچَاوِي خَوِي دَهِيَبِيَتِت)).

#### (١٣) نِيَهَت لَهُ كَرْدَهُوهُكَانَا

١٠٣١ - عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)): ((إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ، وَإِنَّمَا لِأَمْرِي مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ مِجْرِيَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِيَ مِجْرِيَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ مِجْرِيَتُهُ إِلَيْنَا يُصِيبُهَا، أَوْ امْرَأَةٌ يَتَرَوَّجُهَا، فَهِيَ مِجْرِيَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ)). (بَخَارِي / بَدْءُ الْوَحْى / ٤١).

(عُمَر) إِي كُوبِي (الخطاب) (دَهْلَى): پِيَغْهَمْبَهُر (فَهَرْمُووِيهَتِي): ((كَارُوكَرْدَهُوهُكَان هَهِيَ بِهِپِيَيِ نِيَهَتِن وَ هَهِيَ كَهُس بِهِپِيَيِ نِيَهَتِي خَوِي. هَهِيَ كَهُس كَوْچَهِكَهِي بُولَايِ خَوا وَ پِيَغْهَمْبَهُرِي خَوا بَيْت. ئَهُوهُ كَوْچَهِكَهِي بُولَايِ خَوا وَ پِيَغْهَمْبَهُرِي خَوا يَهِ، هَرْكَهِسِيش كَوْچَهِكَهِي بِهِ {مَالِيَكِي} دُونِيَا بَيْت كَه بِهِدَسَتِي بِهِيَنْيِتِي، يَا ژَنِيَكَ بَيْت كَه مَارِهِي بَكَات. ئَهُوا كَوْچَهِكَهِي بُولَايِ ئَهُوهِي كَه كَوْچَى بِهِ كَرْدَوُوه)).

#### (١٤) رَهْزَامَهِنْدِي خَوا لَهُ شَهْهِيدان

١٠٣٢ - عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ (عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)): [فَقَالُوا]: أَنْ بَعَثَ مَعَنَا رِجَالًا يَعْلَمُونَا الْقُرْآنَ وَالسُّنْنَةَ. فَبَعَثَ إِلَيْنَاهُمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمُ الْقُرَاءُ، فِيهِمْ خَالِي حَرَامَ، يَقْرَئُونَ الْقُرْآنَ وَيَتَدَارَسُونَ بِاللَّيْلِ يَتَعَلَّمُونَ. وَكَانُوا بِالنَّهَارِ يَجِيئُونَ بِالْمَاءِ فَيَضَعُونَهُ فِي الْمَسْجِدِ، وَيَحْتَطِبُونَ فَيَبِيِعُونَهُ

وَيَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصُّفَّةِ وَالْفُقَرَاءِ، فَبَعْثَمُ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّهُمْ فَعَرَضُوا لَهُمْ. فَقَتَلُوهُمْ قَبْلَ أَنْ يَبْلُغُوا الْمَكَانَ، فَقَالُوا: اللَّهُمَّ بَلَغَ عَنَّا نَبِيُّنَا أَنَا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضَيْنَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا. [قال]: وَاتَّى رَجُلٌ حَرَاماً خَالَ أَنَسٌ مِنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ بِرُمْحٍ حَتَّى أَنْفَدَهُ، فَقَالَ حَرَامٌ: فُرِثْتُ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ، فَقَالَ رَسُولُ ﷺ لِأَصْحَابِهِ: (إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قُتُلُوا، وَإِنَّهُمْ قَالُوا: اللَّهُمَّ بَلَغَ عَنَّا نَبِيُّنَا أَنَا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضَيْنَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا)). **(بخاری / الجهادم ٦٤٧)**

(انس)ی کوردى (مالک) دەلى: چەند كەسىك هاتنه خزمەت پىيغەمبەر (رسىد) و تيان: چەند پىاپىكمان لهگەل بىنیرە تا قورئان و سوننەتمان فيئر بىمن. پىيغەمبەريش (رسىد) حفتا كەس لە يارىدەدەران (الانصار)ى بو ناردن كەپىيان دەوترا (كورئان خويىنەكان) (حرام)ى خالەميانى تىدا بۇو. قورئانيان دەخويىند و بەشەو دەوريان دەكردەوە و فيئرى دەبۇون، بە بۇزىش ئاپايان بۇ مزگەوت دەھىننا و داييان دەننا، داريان دەكرد و دەيان فرۇشت و خواردىنيان پى دەكپى بۇ ئەھلى (صفە) پىيغەمبەريش (رسىد) ناردىنى و ئەوانىش رىيگەيان پىنگرتەن و هەموويان كوشتن پىيىش ئەوهى بىمنە ئەو شوينە، و تيان: خوايە بە پىيغەمبەركەمان راگەينە كە ئىمە بە خزمەت تو شاد بۇوین و ليىمان پازى بۇويت ئىمەيش لە تو پازى بۇوين. [دەلىت]: پىاپىك دېت بۇ (حرام) خالى (انس) لە پىشته و لىيىدهدا تاوهەكۈ دىۋەدەرى دەكتات. ئىنجا (حرام) دەلى: سوينىد بە پەروەردگارى (كەعبە) بەختەور بۇوم. پىيغەمبەريش (رسىد) بە هاوهلانى راھەگەينىت و دەفرەرمۇويت ((براکانتان كۈژانو و تيان: خوايە بە پىيغەمبەركەمان راگەيەنە كە ئىمە بە خزمەت تو شاد بۇوین و ليىمان پازى بۇويت و ئىمەيش لە تو پازى بۇوين)).

### ١٥) شەھيدان پىنځن

١٠٣٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رسىد): أَنَّ رَسُولَ ﷺ قَالَ: (بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخْرَهُ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ). وَقَالَ: ((الشُّهَدَاءُ خَمْسَةٌ: الْمَطْعُونُ، وَالْمَبْطُونُ، وَالْغَرْقُ، وَصَاحِبُ الْهَذْمِ، وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ [عَزَّ وَجَلَّ]). **(بخارى/الجماعۃ و الامامۃ ٦٢٤)**

(أبو هريرة) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (رسىد) فەرمۇويتى: (لەكتىيىدا پىاپىك بە رىيگەيەكدا دەپۇيىشت و چەلە دېرىكىك دەبىنى و لاى دەدات، ئىنجا

سوپاسى خواهدكات و ، خوايشلى قوبول دهكات و لىنى خوش دهبيت)) و فەرمۇسى: ((شەھىدەكان پىيىنچى، ئەوانەرى بە دەردىكولىرىه و نەخۇشىنى دەرمەكان دەمنى، ئەوانەرى بە دەردى سك دەمنى، ئەوهى دەخنکىت، ئەوهى شتى بەسەردا دەروخىنرىت و ، ئەوهىش شەھىد دەبيت لە رېيگەي خوادا)).

### (١٦) تاعون شەھادەتە بۇھەمۇ مۇسلمانىك

١٠٣٤ - عن حَفْصَةَ بُنْتِ سَيْرِينَ قَالَتْ: قَالَ لِي أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ: بِمَ مَا تَيَحْيَى بْنُ أَبِي عَمْرَةَ (؟)؟ قَالَتْ: قُلْتُ: بِالطَّاعُونَ، [قَالَتْ]: فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ (ﷺ): ((الطَّاعُونُ شَهَادَةُ كُلِّ مُسْلِمٍ)). (بخارى/الجهاد/٢٦٧٥)

(حفصة)ى كچى (سیرین) دەلى: (انس)ى كورى (مالك) پىنى وتم: (يحيى)ى كورى (أبو عمره) بەچى مردى دەلى: منيش وتم: به (تاعون) مرد. ئەويش وتم: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسيتى: ((تاعون شەھىدىيە بۇھەمۇ مۇسلمانىك)).

### (١٧) خوا له هەمۇ گۇناھىكى شەھىد خوش دەبيت جىڭە له قەرزى

١٠٣٥ - عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ (ﷺ) قَالَ: (يُعَفِّرُ لِلشَّهِيدِ كُلُّ ذَنْبٍ إِلَّا الدِّينَ)).

(عبدالله)ى كورى (عمرو)ى كورى (العاصر) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسيتى: ((خوا له هەمۇ گۇناھىكى شەھىد دەبورىت جىڭە له قەرزارى)).

١٠٣٦ - عن أَبِي قَتَادَةَ (ﷺ) عن رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): أَلَّهُ قَامَ فِيهِمْ فَذَكَرَ لَهُمْ أَنَّ الْجَهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالإِيمَانَ بِاللَّهِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ، فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، [أَرَيْتَ] إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، ثُكَفْرُ عَنِيْ خَطَايَايِ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((نَعَمْ، إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَئْتَ صَابِرْ مُحْتَسِبْ، مُقْبِلْ غَيْرُ مُدْبِرِ)). ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((كَيْفَ قُلْتَ)). قَالَ: أَرَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُكَفْرُ عَنِيْ خَطَايَايِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((نَعَمْ، وَأَئْتَ صَابِرْ مُحْتَسِبْ، مُقْبِلْ غَيْرُ مُدْبِرِ إِلَّا الدِّينُ، فَإِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِي ذَلِكَ)).

(أبو قتادة) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) لهناوماندا ھەستا و باسى ئەوهى بۇ كردىن كە جىهاد لەريگەي خوادا و باوهەرى [تهواو] بەخوا چاكتىن كردهون، پياوېيك ھەستا وتم: ئەى پىيغەمبەرى خوا [اپىم بلىنى] ئايا ئەگەر لەريگەي خوادا كۈژىرام تاوانەكانم دەسىرىتەوه؟ پىيغەمبەرىش (ﷺ) فەرمۇسى: ((بەلىنى، ئەگەر بىكۈزۈتىت لە رېيگەي خوادا و بە ئارام بىت و چاوهەرى پاداشتى

خوا بیت و پووبکه یته دوزمنو پشتی تی نه که بیت)) پاشان پیغه مبهر (﴿۷﴾) فرموموی: ((چونت وت)) و تی: پیم بلن ئایا ئگهر له ریگه خودا بکوشدم تاوانه کام ده سپریته وه؟ پیغه مبهر بیش (﴿۸﴾) فرموموی: ((بلن، ئگهر به ئارام و دلسوز بیت و به ته مای پاداشت بیت و پووبکه یته دوزمن و پشتی تی نه که بیت جگه له قه رزاری، چونکه (جبریل) سلامی خوا لى سه ر بیت ئوهی پی و تم)).

#### (۱۸) هەركەس له پینناوی ماله کەيدا بکوشرت شەھیدە

۱۰۳۷ - عن أبي هُرَيْرَةَ (﴿۹﴾) قال: جاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (﴿۱۰﴾) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: أَرَيْتَ إِنْ جَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَحَدَ مَالِيِّ؟ قَالَ: ((فَلَا تُعْطِه مَالَكَ)). قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قَاتَلَنِي؟ قَالَ: ((قَاتَلَهُ)). قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلَنِي؟ قَالَ: ((فَأَتَتْ شَهِيدٌ)). قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلَنِي؟ قَالَ: ((هُوَ فِي النَّارِ)).

(ابو هریره) (﴿۹﴾) دەللى: پیاویک هاتە خزمەتى پیغه مبهر (﴿۱۰﴾) و تی: ئەی پیغه مبهرى خوا پیم بلن ئگهر پیاویک هات و ويستى ماله کەم لى زهوت بکات؟ فرموموی: ((ماله کەتى مەدھرى))) و تی: پیم بلن ئەی ئگهر ويستى شەرم له کەل بکات؟ فرموموی: ((تؤیش شەرى له کەل بکە)) و تی: پیم بلن ئەی ئگهر كوشتمى؟ فرموموی: ((ئەوه تو شەھیدى)) و تی: پیم بلن ئەی ئگهر من ئەمۇم كوشت؟ فرموموی: ((ئەوه له ئاگىدايە))).

#### (۱۹) لە بارەي فەرموموھى خوا (رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه ﴿۱۱﴾)

۱۰۳۸ - عن ثابتٍ قال: قال أنسٌ (﴿۱۲﴾): عَمَّيُ الَّذِي سُمِّيَتْ بِهِ، لَمْ يَشَهَدْ مَعَ رَسُولٍ (﴿۱۳﴾) بَدْرًا، قال: فَشَقَّ عَلَيْهِ، قال: أَوَّلُ مَشْهَدٍ شَهَدَهُ رَسُولُ اللَّهِ (﴿۱۴﴾) غَيْبَتُ عَنْهُ، وَإِنْ أَرَانِيَ اللَّهُ مَشْهَدًا فِيمَا بَعْدُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (﴿۱۵﴾)، لَيَرَانِيَ اللَّهُ [تعالى] مَا أَصْنَعُ. قال: فَهَابَ أَنْ يَقُولَ غَيْرُهَا، قال: فَشَهَدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (﴿۱۶﴾) يَوْمَ أُحْدٍ، قال: فَاسْتَقْبَلَ سَعْدُ بْنُ مَعَادٍ، فَقَالَ لَهُ أَنْسٌ: يَا أَبَا عَمْرُو أَيْنَ؟ فَقَالَ: وَآمَّا لِرِيعِ الْجَنَّةِ أَحِدُهُ دُونَ أَحِدٍ. قال: فَقَاتَلُوكُمْ حَتَّى قُتُلَ، قال: فَوُجِدَ فِي جَسَدِهِ بِضْعُ وَثَمَائُونَ مِنْ بَيْنِ ضَرِبَةٍ وَطَعْنَةٍ وَرَمْيَةٍ، قال: فَقَاتَلَتْ أُخْتُهُ عَمَّتِي الرِّبِيعُ بِنْتُ النَّضْرِ: فَمَا عَرَفَتُ أَخِي إِلَّا بِبَيْنَاهُ. وَتَرَكَتْ هَذِهِ النَّاِيَةَ: (رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه فَمَنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ وَمَنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَلُوا تَبَدِيلًا) [الاحزاب: ۲۳] قال:

فَكَانُوا يُرَوِّنَ أَهْلَهَا نَرَأْتُ فِيهِ وَفِي أَصْحَابِهِ. (بخارى/الجهاد/۲۶۵۱) ۴۶۵۱

(ثابت) (نه) دهلى: (أنس) وتنى: ئهو مامەيەم كەمن بە ناوىھەوە ناونزاوە  
ئاماھەي جەنگى بەدر نەبۇو لە خزمەت پىيغەمبەرى خوادا (نه) دهلى: ئەوپىش  
ئەمەي لا زۇر زەحەمەت بۇو. وتنى: يەكەم جەنگىك پىيغەمبەر (نه) ئاماھەي بۇو  
منى لايىبىبەش بۇوم و ئاماھەي نەبۇوم ئەگەر لەمەولا خواي گەورە دىمەنەنی  
جەنگىكى دىكەي نىشان دام لە خزمەت پىيغەمبەردا (نه) ئەوھ خوا دەزانىت  
چى دەكەم، دهلى: ترسا كە شتىكى تر بلنى. لە خزمەت پىيغەمبەردا (نه) لە  
جەنگى (أحد) دا ئاماھە بۇو. لەو پۇزەدا (سعد)ى كۈرى (معاذ) بەرەو پۇوى  
دىت و (أنس) پىيى دهلىت: ئەي (أبا عم) بەرەو كۆي؟ ئەوپىش دهلى: ئاه  
تامەززۇرى بۇنى بەھەشتەم لە بۇرى كىيۈي (أحد) دا ھەستى پىندهكەم، ئىتىر  
لەگەليان جەنگا تا كۈزىرا لەشىدا ھەشتا و ئەمەندە بىرىنى تىيدابۇو لە لىيدانى  
رم و شير و تىر. خوشكەكەي كە(ربيع)ى كچى (النضن) دهلى: براكەم  
نەناسىيەوە بەسەر پەنجەكانىدا نەبىت. ئەم ئايەتە ھاتە خوارەوە كە ئەمە  
ماناكەيەتى: (نه) لە نېيو بپواداراندا پىياوانىك ھەن لەسەر بەلېنى خۆيان مردوون  
بە ئاكامى خۆيان گەيشتن و ھەشىيانە چاوهپوان دەكتات و بەلېنى خۆيانيان  
نەگۆپپىووه دهلى: خەلکى واى بۇ دەچۈون كە ئەم ئايەتە لەشانى ئەھو  
هاوەلەكانىاندا ھاتىتتە خوارەوە.

(۲۰) نهودی بجهنگی بو بلند کردنده وهی فهرمودهی خوا

١٠٣٩- عن أبي موسى الأشعري (رض): أنَّ رجُلًا أغرِبَيَاً أتَى النَّبِيَّ (ص) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الرَّجُلُ يُقَاتَلُ لِلْمُغَنَّمِ، وَالرَّجُلُ يُقَاتَلُ لِيُذَكَّرُ، وَالرَّجُلُ يُقَاتَلُ لِيُرَى مَكَانُهُ، فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلْمَةُ اللَّهِ أَعْلَى فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)). (بخارى/الجهاد ٢٦٥٥)

(ابو موسی)ی (الاشعري) دهلى: پياويکي دهستهکي هاته خزمهت پيغه مبهر  
 (هـ) وتي: ئى پيغه مبهري خوا، پياو هئي ده جه نگىت بۇ ده ستکه وت،  
 پياويش هئي ده جه نگىت بۇ ناواو شورهت و پياويش هئي ده جه نگىت بۇ  
 ئوهى شوين و پلهوپايى لە نىو خەلکىدا بناسرى و بېبىنرىت، لەوانە كاميان  
 لەپىگە خودايىه؟ ئوهىش فەرمۇسى: ((ھەركەس بجه نگىت بۇ ئوهى وشهى  
 خوا بېرىز و بلند بىت ئوه لەپىگە خودايى)).

## (٢١) کەسی بۇ رۇوپامایي و ناواوشۇرەت بىھەنگى

١٠٤٠ - عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: تَفَرَّقَ النَّاسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ لَهُ نَاتِلُ أَهْلَ الشَّامِ: أَيُّهَا الشَّيْخُ، حَدَّثَنَا حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). قَالَ: نَعَمْ، سَمِعْتُ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: ((إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ، فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نَعْمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ قَاتَلْتَ لَأَنْ يُقَالَ جَرِيءٌ فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أَمْرَ بِهِ فَسُحْبٌ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى الْقِيَامَةِ فِي النَّارِ. وَرَجُلٌ تَعْلَمُ الْعِلْمَ وَعَلِمَهُ، وَقَرَا الْقُرْآنَ، فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نَعْمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ تَعْلَمْتُ الْعِلْمَ وَعَلِمْتُهُ، وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ تَعْلَمْتُ الْعِلْمَ لِيُقَالَ عَالِمٌ، وَقَرَأْتُ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ هُوَ قَارِئٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أَمْرَ بِهِ فَسُحْبٌ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى الْقِيَامَةِ فِي النَّارِ. وَرَجُلٌ وَسَعَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ كُلَّهُ، فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نَعْمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ ثُحبٍ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا، إِنَّمَا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ. قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ: هُوَ جَوَادٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أَمْرَ بِهِ فَسُحْبٌ عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ الْقِيَامَةِ فِي النَّارِ)).

(سلیمان) کوپى (یسار) دەلى: خەلکى دەورى (ابو هریره) يان چۈل كرد، (ناتل) ناوايىكى خەلکى (شام) پىسى وىت: ئەى ماھەي پىرمىرىد: شتىكىمان بۇ باس بىكە كەله پىيغەمبەرت بىستېتىت. ئەويش وىتى بەلنى لە پىيغەمبەرم بىستۇوه كە دەيفەرمۇو: ((يەكەمین كەسى دادگايى دەكريت لە بۇزى دوایيدا پىاۋىكە شەھىد بۇوه، دەھىنرىت و خواى گەورەش ناز و نىعەمەتكانى خۆى پى دەناسىيىن و ئەويش دانى پىيدا دەنى، دەفەرمۇویت: دەى باشە چىت تىداكىدووه؟ ئەويش دەلى: جەنگ كىدووه لە پىيضاو تۆدا تاوهكى شەھىد بۇوم. دەفەرمۇویت: درۇ دەكەيت، بەلکو تو بۇ ئەوه جەنگت كىدووه پىت بلىن نازايە ئەوهىشت پى وترا. ئىنجا فەرمانى پى دەدرى دەمەپۇو كىش دەكري و فەرى دەدرىتە ناو ئاگىرە، ھەروەها پىاۋىكىش فيرى جۇرە زانستىك بۇوه و خەلکىشى فيركىدووه و قورئانى خويىندووه، ئەويش دەھىنرىت و باسى ناز و نىعەمەتكى خۆىي بۇ دەكتا و پىسى دەناسىيىن ئەويش دانى پىيدا دەنىت، دەفەرمۇویت: دەى باشە چىت تىداكىدووه؟ ئەويش دەلى: فيرى زانست بۇوم و خەلکىشى فيركىدووه و لەبر خاترى تۆيىش قورئانم خويىندووه، دەفەرمۇویت:

دروت كرد بەلكو بۇ ئەوه فىرىي بويت تا پىتىن زانايىه، قورئانىشىت خويندوه تا پىتىن بلىن قورئان خوينه ئەوه يىشت [لە دونيادا] پى و تراوه. پاشان فەرمان دەدات كىش دەكىرىت دەمەو بۇو فرى دەدرىتە ناو ئاگرهو. پياوېكىش خوا دەرروى خىرى لى كىردىتەوە و لەھەمۇ جۆرە مالىكى پى به خشىوە، دەھىنرىت و ناز و نىعەمەتى خۆى پى دەناسىيەن و ئەويش دانى پىداھنى دەفرەمۇيت: ((باشە چىت كردىووه؟ ئەويش دەلى: هىچ رېنگە يەكم نەھىشىتۇتەوە كە تو پىت خوش بىت مالى تىدا بەخت بکىرىت و نەم گرتىتىتەپەر لە پىتىناوى تۆدا، ئەويش دەفرەمۇيت: درۇ دەكەيت. بەلكو تو بۇيە وات كردىووه تا پىتىن: كەسىكى بەخشىندەو نان بەدەيە، ئەوه يىشت پى و تراوه، پاشان فەرمان دەكىرىت دەمەو بۇو كىش دەكىرىت و فرى دەدرىتە ناوى ئاگرهو.

### (٢٢) زۇرىي پاداشت لە سەركۈزان لە رېي خادا

- ١٠٤١- عَنِ الْبَرَاءِ (ﷺ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِّنْ بَنِي الْأَنْصَارِ -قَبِيلٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ- فَقَالَ: أَشَهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّكَ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. ثُمَّ تَقَدَّمَ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((عَمِلَ هَذَا يَسِيرًا، وَأَجْرٌ كَثِيرًا)).

(البراء) دەلى: پياوېك لە (بنى النبيت) كە بەرەيەكىن لە يارىدەدەران. هات و وتنى: شايىھتى دەدم كە هىچ كەس شايىھنى پەرسەن ئىيە جىڭ لە خوا نەبىيەت و تۆيىش {ئەي محمد} بەندە و پىغەمبەرى خواتىت، پاشان پىش كەوت و جەنگا تا كۈزىرا، پىغەمبەريش (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەمە كەم ئىشى كرد و پاداشتى زۇد درايىوه)).

### (٢٣) كەسىك بجهنگىت و بپىتكىرىت يان دەستكەوتى بىتى

- ١٠٤٢- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تَعْرُو، فَتَقْعُمُ وَتَسْلُمُ، إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثُلُثَيْ أَجُورِهِمْ. وَمَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُحْفَقُ وَتَصَابُ إِلَّا تَمَّ أَجُورُهُمْ)).

(عبد الله) كۈپى (عمرو) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇيەتى: ((ھەر كۆمەلە جەنگا وەرىيگك يان لەشكىرىك بجهنگن و سەربكەون و دەستكەوتىيان بىتى ئەوه دوو سىيەكى پاداشتى خۆيان دەستكەوتىووه، ھەر كۆمەلە جەنگا وەرىيگك يان لەشكىرىك نىيە بجهنگن و تىك بشكىن و بپىتكىن مەگەر ھەر ئەوانە ھەمۇو پاداشتى خۆيان بە تمواوهتى بە دەست دىيىن)).

(٢٤) پاداشتى كەسيك تفاق بۇ جەنگاوهرىك دابىن بکات

١٠٤٣ - عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجَهْنَمِيِّ (٦٩) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (٦٩) أَنَّهُ قَالَ: ((مَنْ جَهَرَ غَارِيَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَرَأ، وَمَنْ خَلَفَهُ فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَرَأ)). (بخارى/الجهاد ١٠٩٢)

((زید)ى كوبى (خالد الجهنمي) (٦٩) دەلى: پىغەمبەر (٦٩) فەرمۇویەتى: ((ھەر كەس تفاقى جەنگاوهرىك ساز بکات و بىخاتە سەر رى ئەمۇش ھەر غەزايى كردوھ، ھەر كەسيش بە جوانى خزمەتى مال و مندالى جەنگاوهرىك بکات ئەمۇش ھەر غەزايى كردوھ)).

(٢٥) كەسيك خۆي ساز بکات و نەخۆش كەۋىت با تفاقەكەي بدانە

### كەسيك جەنگى پىوه بکات

١٠٤٤ - عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ (٦٩): أَنَّ فَتَّى مِنْ أَسْلَمَ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَرِيدُ الْغَرْقَ، وَلَيْسَ مَعِي مَا أَتَجَهَّرُ [بِهِ]. قَالَ: ((إِنْتَ فُلَانًا، فَإِنَّهُ قَدْ كَانَ تَجَهَّرَ فَمَرَضَ)). فَأَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (٦٩) يُقْرِئُكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ: أَعْطِنِي الَّذِي تَجَهَّرَ بِهِ). قَالَ: يَا فُلَانَةً أَعْطِنِي الَّذِي تَجَهَّرَ بِهِ، وَلَا تَحْسِسِي عَثَّةً شَيْئًا، فَوَاللَّهِ لَا تَحْسِسِي مِثْهُ شَيْئًا فَيُبَارِكَ لَكَ فِيهِ.

(أنس) كوبى (مالك) (٦٩) دەلى: كەنجىك لە ھۆزى (اسلام) وتنى: ئەي پىغەمبەرى خوا من نيازى جەنگم ھەيە كەرسە و تفاقى وايشم نىيە كە پىنى بجهنگم. فەرمۇوى: ((بېرى بۇ لاي فلان كەس [كەرسەكانى ئەو بىنە] چونكە ئەو خۆي ساز كردو نەخۆش كەوت)) ئەمۇش هات بۇ لاي بۇ پىنى وتنى: پىغەمبەرى خوا (٦٩) سەلامت لىيىدەكتەن و دەفەرمۇویت: ئەو كەرسە و تفاقەي خۇقت پى ساز كردىبو بىمدەرى. ئەمۇش بە خىزانەكەي وتنى: ئەو تفاقەي كە خىستبۇوم بېرى بىدەرى و هيچى لىيىكلە مەدەرەوە بەخوا هيچى لى گلنادەيتەوە بۇ ئەوهى خوا بەركەتى تىيىخات بۇت.

(٢٦) دېزگەرن لە خىزانى جەنگاوهرانى دېي خوا

١٠٤٥ - عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ (٦٩) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (٦٩): ((حُرْمَةُ نَسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحْرَمَةُ أُمَّهَاتِهِمْ، وَمَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلُفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ فَيَخُوْفُهُ فِيهِمْ، إِلَّا وَقَفَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَاخْدُ مِنْ عَمَلِهِ مَا شَاءَ، فَمَا ظَلَّكُمْ)).

له (سلیمان) ای کوبى (بریده) ھوھ ئەویش له باوکىھوھ دەلی: پىيغەمبەرى خوا (فەرمۇسى): ((پىز و حورمەت كىرتىن لە خىزانى جەنگاھەران لەسەر ئىكەوتەكان [ئۇانەي لە غەزا دواكەوتون بەھۆى بەھانەيەكەوە] وەك پىز و حورمەتى دايىكىان وەھايە، ھەر پىاۋىڭ لە ئىكەوتەكان لەپاش ھەر پىاۋىڭ لە موجاھىدەكان بەجى بىيىنى لەناو مال و مندالىدا و خيانەتىان ئىبكات لە پۇزى قىامەتدا بۇي دەھەستىنرىت و چەندى بۇي لە چاكەكانى دەيىبات بۇ خۆي ئىتەن گومانتان چۈنە)).

### (٢٧) لەبارە فەرمۇودە (تاقمىك لە ئۇممەتكەم

#### تا قىامەت لەسەر حەق دەبن)

١٠٤٦ - عَنْ ثُوَبَانَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَرَأَلُ طَائِفَةً مِّنْ أَمْتَى ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ، لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ حَذَّلُهُمْ، حَتَّىٰ يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَمَمْ كَذَّلُكَ). (بخارى/المناقب ٣٤٤١، ٣٤٤٢)

(ثوبان) دەلی: پىيغەمبەرى خوا (فەرمۇويەتى): ((بىردىھام تاقمىك لە ئۇممەتكەم لەسەر حەق دەمەن و نابەن و كەسىن بىھەۋىت سەرشۇپىان بىكات ناتوانىت زىيانىان لىنىدات تاوهىكى فەرمانى خوا بە مردىيان دېت و ئەوان هەروا دەبن)).

١٠٤٧ - عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شَمَاسَةَ الْمَهْرِيِّ قَالَ: كُنْتُ عَذْدَ مَسْلَمَةَ بْنِ مُخْلِدٍ، وَعِنْدَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَفْرَوْ أَبْنَى الْعَاصِمِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شَرَارِ الْخَلْقِ، هُمْ شَرٌّ مِّنْ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ، لَا يَدْعُونَ اللَّهَ بِشَيْءٍ إِلَّا رَدَّهُ عَلَيْهِمْ. فَبَيْنَمَا هُمْ عَلَى ذَلِكَ أَقْبَلُ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ لَهُ مَسْلَمَةُ: يَا عُقْبَةً اسْمَعْ مَا يَقُولُ عَبْدُ اللَّهِ، فَقَالَ عُقْبَةُ: هُوَ أَعْلَمُ، وَأَمَا أَنَا فَسَمِعْتُ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تَرَأَلُ عَصَابَةً مِّنْ أَمْتَى يُقَاتَلُونَ عَلَى أَمْرِ اللَّهِ، قَاهِرِينَ لِعَدُوِّهِمْ، لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفُهُمْ، حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ وَهُمْ عَلَى ذَلِكَ). فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَجَلْ. (ثُمَّ يَنْفَثُ اللَّهُ رِيحًا كَرِيعَ الْمُسْكِ، مَسُّهَا مَسُّ الْحَرَيرِ، فَلَا تَثْرُكُ نَفْسًا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِّنَ الْإِيمَانِ إِلَّا قَبَضَهُ، ثُمَّ يَبْقَى شَرَارُ النَّاسِ، عَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ)).

(عبدالرحمن) کوبى (شماسەالمھرى) دەلی: لاي (مسلمە) کوبى (مخلد) بۇوم، (عبدالله) کوبى (عمر) يىشى لادانىشتىبو، (عبدالله) وتى: قىامەت ھەلناسىت مەگەر لەسەر خراپانى خەلکى، كەلە خەلکى سەردەمى نەفامى

خراپتن. هەر نزا و پارانەوەيەكىش بىكەن خوا لىييان وەرناكىرىت و دەيداتەوە بەسەرياندا. لە كاتىكدا ئەوان لەم قىسە و باسانەدا دەبن (عقبە)ى كوبى (عامر) يش بەرەلەي دېت (مسلمە) دەلى: ئەى (عقبە) گۈئىگە، لەوەي كە (عبدالله) دەيلەيت. (عقبە) يش دەلى: ئەو لە من زاناترە، بەلام من لە پىغەمبەرم (ﷺ) بىستووه كە دېفەرمۇو: ((بەرەلەي تاقمىك لە ئومەتە كەم لە سەر فەرمانى خوا دەجەنگەن دۆزمنىيان دەبەزىئىن و نەيارانىيان ناتوانىت زيانىيان لىبەدەن تاوهەكى قىامەت دېت و ئەوان هەر لە سەر ئەو بارە دەبن)). (عبدالله) دەلى: بەلىنى وايە. ((پاشان خوا بۇنىكى وەك بۇنى مىسىك دەنيرىت بەركەوتى لە سەر لەش وەك بەركەوتى ئاوريشىم وەھايىھە يىچ بەندىھەك ناھىيەتەوە كەلە دلىدا بە ئەندازەي كىشى دانەوەلىيەك باوھەبىت ئەوا گىيانى دەكىشىت، پاشان خراپانى خەلکى دەمەننەتەوە قىامەت لە سەر ئەوان هەلدەسىت)).

١٠٤٨ - عن سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَرَأُ أَهْلُ الْغَرْبِ ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ)).

(سعد)ى كوبى (ابى وقاصل) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((بەرەلەي خاۋەن دۆلچە كەورەكان {مەبەست پىنى خەلکى عەرەبستانە يى شامە} بەرەلەي دەبن لە سەر حەق و پشتىوانى لىدەكەن تا قىامەت هەلدەسىت)).

#### (٢٨) دووكەس يەكىكىيان ئەوى ترىيان دەكۈزۈت

١٠٤٩ - عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَضْنَحُ اللَّهُ لِرَجُلِينِ، يَقْتُلُ أَحَدَهُمَا الْأُخْرَى، كَلَّا هُمَا يَذْخُلُ الْجَنَّةَ)). قَالُوا: كَيْفَ يَا رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: ((يُقْتَلُ هَذَا فَيَأْتِي الْجَنَّةَ، ثُمَّ يَتَوَبُ اللَّهُ عَلَى الْآخَرِ، فَيَهُدِيهِ إِلَى الْإِسْلَامِ، ثُمَّ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُسْتَشْهَدُ)) (بخارى/الجهاد/٢٦٧١).

(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((خوا پىكەننى بۇ دوو پىياو دېت [مەبەست لە پىكەننى نواندىنى پەزامەندىيە] يەكىكىيان ئەوى ترىيان دەكۈزۈت و كەچى هەر دووكىيان دەچنە بەھەشت)) و تىيان: چۆن ئەى پىغەمبەرى خوا؟ فەرمۇسى: ((ئەمەيان دەكۈزۈت و دەچىتە بەھەشت، پاشان خوا تۆبە لەوەي ترىيشيان وەردەگىرىت و پىنمايى دەكات بەرەو ئىسلامەتى و پاشان جىهاد دەكات لە پىكەي خواداو شەھيد دەبىت)).

١٠٥٠- عن أبي هريرة (ص) قال: قال رسول الله (ص): ((لَا يجتمعان في النار اجتماعاً يضر أحدهما الآخر)). قيل: من هم يا رسول الله؟ قال: ((مؤمن قتله كافرا ثم سدد)).

(أبو هريرة) دهلى: پيغه مبهر (ﷺ) فهرمooييته: (کونابنه وه له ئاگردا به جوړه کوبوونه وه یه کېيکيان زيان بهوی تريان بګه یه نېت) وتيان: ئه وانه کيئن ئه ی پيغه مبهر خوا؟ فهرمooي: ((باوه داريک بىباوه رېك بىکورىت و ياشان بىباوه رکه بچييته وه به خويدا باش بېيت [باوه بېيت].

(۲۹) خیری که سیک حوشتری له رنگه‌ی خودا بیه خشیت

١٥١- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةً فَقَالَ: هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سِتُّ مِائَةَ نَاقَةٍ، كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ)).

(أبو مسعود) (الأنصارى) دهلى: پیاویک حوشتریکی لخاوکراوی هینا و  
وتى: ئەمە له پىگە خودا پىغەمبېرىش (فەرمووی) فەرمۇوی: (لە پۇزى قىامەتدا  
(٧٠٠) حوشترى دەدرىستىم، هەر ھەممۇوی لخاو كراون).

١٠٥٢- عن أبي مسعود الأنصاري (رض) قال: جاء رجل إلى النبي ﷺ فقال: إني أبدع بي فاحملني، فقال: ((ما عندي)). فقال رجل: يا رسول الله، أنا أذلله على من يحمله. فقال رسول الله ﷺ: ((من دل على خير فله مثل أجر فاعله))).

(أبو مسعود) (الأنصارى) دهلى: پیاویک هاته خزمت پیغه مبهر (ﷺ)  
 وتي: من ولاعنه که مپهکي که وتووه يا (تیاچووه) و ولاعنه کي سواريم پي بده و  
 هلم گره، ئويش فهرمooi: ((لام نيه)) پیاویک لهویدا وتي: ئى پیغه مبهري  
 خوا من پىبهرى دهکەم بولاي کەسىك کە هەللى بگرىت. پیغه مبهريش (ﷺ)  
 فهرمooi: ((ھەر کەس پىبھرى خەلکى بکات ئوه به ئەندازەي پاداشتى چاكە  
 کاراکە خىرى، هەي)).

(٣٠) لمهارهی فهرمودهی خواهند و أعدوا لهم ما استطعتم من قوة

١٠٥٣ - عن عقبة بن عامر (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (ص) وهو على المنبر يقول: ((وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة)) [الأنفال: ٦٠] إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمَى، إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمَى ((قالها ثلاثة)).

(عقبه)ی کوری (عامن) (دله) دله: له کاتيکدا پيچه مبهر (دله) له سهه مين بهر بيو گويم لاي بيو ده يفه رموو: ((چهند ده توان هيزيان بيو ئاماده بکنه)) بزانن هيئز بريتىي له تير ئندازى، بزانن هيئز بريتىي له تير ئندازى، بزانن هيئز بريتىي له تير ئندازى)) سى جار دوبيارهى كردوه.

١٠٥٤- عن عقبة بن عامر (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يقول: ((ستفتح عليناكم أرضون ويكتفيكم الله، فلما ينجز أحدهم أن يلهموا بأسمه)).

(عقبه)ی کوپری (عامن) دهلى: گویم له پيغه مبهر (﴿﴾) بمو که دهيفه رموو: ((لهمه ولا چهند ولاتيک به روتاندا دهكريتتهوه، تنهنا خواشتان بهس دهبي بو لهکول خستني زيانى نهياران، که وابوو با لهوکاتهدا هيج کام له ئيوه سستي و تهمهلى نهکات لهوهى که بهتيره کانى خوييهوه خوى خهريک بکات [واته مهشقى له سهر بکات])].

١٠٥٥ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شَمَاسَةَ: أَنَّ فُقِيمًا الْلَّخْمِيًّا قَالَ لِعَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (صَاحِبِهِ): تَخْتَلِفُ بَيْنَ هَذِينَ الْغَرَضَيْنِ، وَأَنْتَ كَبِيرٌ يَشْقُّ عَلَيْكَ؟ قَالَ عَقْبَةُ: لَوْنَا كَلَامَ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَمْ أُعَانِيهِ. قَالَ الْحَارِثُ: فَقُلْتُ لِابْنِ شَمَاسَةَ: وَمَا ذَاكَ؟ قَالَ: إِنَّهُ قَالَ: ((مَنْ عَلَمَ الرَّمْنَى ثُمَّ تَرَكَهُ فَلَيْسَ مَثَانًا). أَوْ: قَدْ عَصَى)).

له عبد الرحمن)ی کوپی (شemas)هه: که (فقیمی اللخی) به (عقبه)ی کوپی  
 (عامر)ی وت: بوج هات و چوتھه له نیوان ئه م دوو نیشانه دا ئه مبهر و ئه وبر  
 ده که یت ئه مه زه حمه ته بوت؟ (عقبه) یش وتنی: ئه گهر فه رمایشتنک نه بوا یه که له  
 پیغه مبهر (هه)م بیستوه ئاوا خوم زه حمه ته نه ئه دا، (الحارث) ده لی: به (ابن  
 شemas)هه وت: ئه و فه رمایشته چی یه؟ وتنی: ئه وهیه که پیغه مبهری خوا (هه)  
 فه رمومیه تی: ((هر که س فیری تیر ئه ندارزی بیت و پاشان وازی لیبینیت ئه وه  
 له ئئمه نبیه، یا سره بینجی کرد ووه))).

(٣١) خیرو بیر یه ناوچاوی نه سیه و دیه هه تا روزی قیامه ت

١٠٥٦- عن جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَلْوِي نَاصِيَةَ فَرَسٍ يَا صَنْبَعَهُ وَهُوَ يَقُولُ: ((الْخَيْلُ مَغْفُودٌ بِنَوَاصِيْهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ: الْأَجْرُ وَالْغُنْيَةُ)). **بخاري / الجهاد** ٢٦٩٧

(جريدة) کوپی (عبدالله) (عليه السلام) دهلى: پیغامبری خوام (عليه السلام) بینی دهستی بهنیو چاواني ئەسپىكدا دەھىننا و دەیفەرمۇو: ((ئەسپ خىر و بىز بەناوچاوانىمەھىيە هەتا بۇذى قىامەت. ھەم پاداشت و ھەم دەستكەوت)).

١٠٥٧ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (عليه السلام) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): ((الْبَرَّةُ فِي نَوَاصِي الْخَيْلِ)). (بخارى/الجهاد/٢٦٩٧)

(أنس) (عليه السلام) دهلى: پیغامبر (عليه السلام) فەرمۇيەتى: ((فَإِنْ وَبَرَكَتْ لَهُنَاوْ چاوانى ئەسپ دايە)).

### (٣٢) حەز نەکردن بە ئەسپى دەست و قاج بازگ

١٠٥٨ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (عليه السلام) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) يَكْرَهُ الشَّكَالَ مِنَ الْخَيْلِ. وفي رواية: والشَّكَالُ أَنْ يَكُونَ الْفَرَسُ فِي رَجْلِهِ الْيُمْنَى بَيْاضَ وَفِي يَدِهِ الْيُسْرَى، أَوْ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى وَرَجْلِهِ الْيُسْرَى.

(ابو هریره) (عليه السلام) دهلى: پیغامبری خوا (عليه السلام) حەزى بە ئەسپى (الشكال) نەکردووه، له ریوايەتىكدا (الشكال) بىرىتىيە له ئەسپىك دەستى چەپ و قاچى پاستى سېپى بىت ياخود دەستى پاست و قاچى چەپى سېپى بىت.

### (٣٣) پېش بىرگۈن كردن لە نىيوان ئەسپ دا

١٠٥٩ - عَنْ أَبْنَى عُمَرَ (عليه السلام): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) سَابَقَ بِالْخَيْلِ الَّتِي قَدْ أَضْنَمَتْ مِنَ الْحَفَيَاءِ، وَكَانَ أَمْدُهَا ثَنِيَّةُ الْوَدَاعِ، وَسَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي لَمْ تُضْنَمْ مِنَ الثَّنِيَّةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرْيَقٍ، وَكَانَ أَبْنُ عُمَرَ فِيمَنْ سَابَقَ بِهَا (بخارى/المساجد/٤١٠).

(ابن عمر) (عليه السلام) دهلى: پیغامبر (عليه السلام) پېشپەركىنى دەکرد بەو ئەسپانەي كە دابەستە كرابوون لە شوينىك كە ناوى (حفياء) بۇو، كۆتايىھەكى لە (ثنية الوداع) بۇو، هەروەھا پېشپەركىنى دەکرد لە نىيوان ئەو ئەسپانەي كە دابەستە نەكрабوون لە (ثنية) وە بۇ مزگەوتى بەنى زورەيق، (ابن عمر) يش يەكىن بۇو لەوانەي لە پېشپەركىكەدا بۇون.

### (٣٤) كەسانىك بىرويەھانە يان ھەبىت و لە جەنگ دوابىكەون

١٠٦٠ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ: أَنَّهُ سَمِعَ الْبَرَاءَ (عليه السلام) يَقُولُ فِي هَذِهِ الْآيَةِ ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ... وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) زَيْدًا فَجَاءَ بِكَتْفِيْهَا، فَشَكَا إِلَيْهِ أَبْنُ أَمَّ مَكْثُومٍ ضَرَارَتْهُ، فَنَزَّلَتْ: ﴿لَا يَسْتَوِي

القَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَئِي الْحُضَرَ) [الذِّسْكَ: ٩٥] (بخارى/الجهاد/٢٦٧٦)

لە (أبو اسحاق) وە كەدەلى: گویى لە (البراء) بۇو دەربارەي ئەم ئايىتە دەيووت: (لا يُسْتُوِي الْقَاعِدُونَ..) ئىنجا پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمانى بە زەيد كرد دەفە شانىكى هيىنا تا بىنۇوسيت. لەو كاتەدا كورى (ابن ام مكتوم) سکالاى نابىنایانى خۆى لا كرد ئىنجا ئەم ئايىتە دابەزى كە ئەمە ماناكەيەتى: (ئەو كەسانەي كە لىكەوتۇون لە بىرۋاداران جىگە لە زىان لىكەوتۇوان نەبىت وەك يەك نىن لەگەل ئەو كەسانەي جیهاد دەكەن لە پىڭەي خوادا)).

(٢٥) كەسىك نەخۇشى گائىداتەوە لە غەزا

١٠٦ - عَنْ جَابِرِ (ﷺ) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) فِي غَرَّةٍ، فَقَالَ: ((إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرِجَالًا، مَا سِرْتُمْ مَسِيرًا وَلَا قَطَعْتُمْ وَادِيًّا إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ، حَبَسَهُمُ الْمَرْضُ)).

(جابر) دەلى: ئىمە لە خزمەت پىغەمبەرى خوادا بۇوین (ﷺ) لە جەنكىكدا فەرمۇسى: ((لە راستىدا لە مدینەدا پىاوانىك هەن ئىۋە ھەر قۇناغىك روپىشتن ھەر شىوو دۆلۈكىشىstan بېرىبى ئەوانە لەگەلتان دەبۇون، بەلام نەخۇشى گلى داونەتەوە))).

### (٤٤) بەشی بەسەرھاتى جەنگەكان

(١) بۇ سەرکردەكانى سوپا و هيىزەكان و

ئامۇرىڭارى كردىيان بەوهى كە پىيىستە

١٠٦٢- عن بُريدة (رضي الله عنه) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا أَمَرَ أَمِيرًا عَلَى جَيْشٍ أَوْ سَرِيَّةٍ أَوْ صَاهٍ فِي خَاصَّتِهِ يُتَقَوَّى اللَّهُ (عَزَّ ذِلْكَ)، وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا. ثُمَّ قَالَ: ((اغْرِيُوا بِاسْمِ اللَّهِ، فِي سَبِيلِ اللَّهِ، قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ، اغْرُوا وَلَا تَغْلُوا، وَلَا تَعْدِرُوا، وَلَا تَمْثُلُوا، وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيدًا، وَإِذَا لَقِيتُ عَدُوكَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَادْعُهُمْ إِلَى ثَلَاثِ خَصَالٍ -أَوْ: خَلَالٍ- فَإِنْ أَجَابُوكَ فَاقْبِلْ مِنْهُمْ، وَكُفَّ عَنْهُمْ، ثُمَّ اذْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ، فَإِنْ أَجَابُوكَ فَاقْبِلْ مِنْهُمْ، وَكُفَّ عَنْهُمْ، ثُمَّ اذْعُهُمْ إِلَى التَّحْوُلِ مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ الْمُهَاجِرِينَ، وَأَخِيرُهُمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ فَلَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِينَ، فَإِنْ أَبْوَا أَنْ يَتَحَوَّلُوا مِنْهَا: فَأَخِيرُهُمْ أَنَّهُمْ يَكُونُونَ كَاعِرَابَ الْمُسْلِمِينَ، يَجْرِي عَلَيْهِمْ حُكْمُ اللَّهِ الَّذِي يَجْرِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ، وَلَا يَكُونُونَ لَهُمْ فِي الْغَنِيمَةِ وَالْقَيْمَةِ شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوا مَعَ الْمُسْلِمِينَ. فَإِنْ هُمْ أَبْوَا فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ، وَقَاتِلُهُمْ. وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حَسْنَى، فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلْ لَهُمْ ذَمَّةَ اللَّهِ وَذَمَّةَ نَبِيِّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَلَا تَجْعَلْ لَهُمْ ذَمَّةَ اللَّهِ وَلَا ذَمَّةَ نَبِيِّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَلَكِنْ اجْعَلْ لَهُمْ ذَمَّتَكَ وَذَمَّةَ أَصْنَاحَكَ، فَإِنَّكُمْ أَنْ تُخْفِرُوا ذَمَّمَكُمْ وَذَمَّمَ أَصْنَاحَكُمْ أَهْوَنُ مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا ذَمَّةَ اللَّهِ وَذَمَّةَ رَسُولِهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حَسْنَى، فَأَرَادُوكَ أَنْ تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ، فَلَا تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ، وَلَكِنْ أَنْزِلْهُمْ عَلَى حُكْمِكَ، فَإِنَّكَ لَا تَذَرِّي أَثْصِيبَ حُكْمِ اللَّهِ فِيهِمْ أَمْ لَا)). قال عبد الرحمن، يعني ابن مهدي: هذا أو نحوه.

(بُريدة) دەلى: هەر كاتى پىيغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) سەرکردەيەكى دابنایە له سەر سوپايىكە، يان هيىزىكەوە، ئامۇرىڭارى تايىبەتى دەكىرد كە له خوا (عَزَّ ذِلْكَ) بىرسى و، چاك بىيىت له گەل ئەو موسوٰ مانانەش كە له گەلەيدان، پاشان دەيىفەرمۇو: ((بەناوى خواوه و له پىيىناوى خوادا بجهنگن، بجهنگن له گەل كەسىكدا كە باوهەرى بە خوانىيە، بجهنگن و خيانەت له دەستكەوتى شەر مەكەن تا دابەش نەكربىت، غەدر مەكەن، لاشەمى كۈژراوان مەشىيەتن، مەندال مەكۈنى، ئەگەر پووبەپووى دۈزمنە بى باوهەركان بۇونەوە باڭھېيشتىيان بکە بۇ سى شت

یان سى سىفەت- لە هەركامىكىياندا هاتن بە دەمته وەلىيانت وەرىگەرە و وازيان اىبەھىنە، پاشان بانگھەيىشتىان بکە بۇ سەر ئايىنى ئىسلام، ئەگەر وەلاميان بە بەلنى بۇو لېيىان وەرىگەرە، وازيان لى بەھىنە، پاشان بانگھەيىشتىان بکە كە لە شويىنى خۆيانە وە بگوئىزىنە وە بۇ شويىنى كۆچكەران<sup>(١)</sup>، ئاگاداريان بکە كە ئەگەر ئەۋەيىان ئەنجام دا ئەوا هەر ماقنى بۇ كۆچكەران ھەيە بۇ ئەوانىش ھەيە، وە هەرئەركى دەكە ويىتە سەر شاذى كۆچكەران دەكە ويىتە سەر شانى ئەوانىش، جا ئەگەر ئەۋەيىان رەت كرده وە شويىنى خۆيانىان بەجىنەيىشت، ئاگاداريان بکە كە ئەوانىش وەك عەرەبە موسۇلمانە دەشتەكىيەكان وان، ئەمە حوكىمە خوايان لە سەر پىادە دەكىرى كە لە سەر باوهەداران پىادە دەكىرى. بەلام لە دەستكەوتى جەنگ و دەستكەوتە كانى تىرىش (الغنية و الفيء) ھىچيان نادىرىتى، مەگەر ئەۋەيى شان بەشانى موسۇلمانان جىهاد بکەن ئەگەر ئەمەشيان رەت كرده وە ئەوا داوايانان لى بکە سەرانە بىدەن، ئەگەر رازى نەبۈون داواي يارمەتى و پشتگىرى خوا بکە و، لەگەلپەياندا اىبەھىنە، ئەگەر گەمارۇي جىڭىرىبوانى قەلايەكت دا، داوايان لېكىرىدى پەيمانى خوا و پىيغەمبەرەكەي<sup>(٢)</sup> لەگەلپەياندا مۇركەى ئەوا لەگەلپەياندا مۇرمەكە، بەلکۇ خۆت و ھاوەلەكانت پەيمانى پارىزداوى خۆتىيان بىدەن، چونكە ئەگەر ئىتە پەيمانى خۆتان و ھاوەلەكانتان بشكىتىن، ئەوا ئاساتىرە لەوە كە پەيمانى خوا و پىيغەمبەرەكەي<sup>(٣)</sup> بشكىتىن، خۆ ئەگەر جىڭىرىبۈوانى قەلايەكت گەمارۇدا، داوايان لېكىرىدى كە حوكىمى خوايان بەسەردا جىبەجى بکەيت، ئەۋەيىان لەگەلدا مەكە، بەلکۇ حوكىمى خۆتىيان بەسەردا جىبەجى بکە. چونكە تو نازانى، كە ئايا وەك پىيۆىست ئەتوانى بېپىار و حوكىمى راستى خوايان لەسەر جىبەجى بکەيت يان نا)).

## (٢) فەرماندان بە نوینەران بۇ ئاسانكارىي

١٠٦٣- عن أبي موسى (عليه السلام): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَعَثَهُ وَمَعَادًا إِلَى الْيَمَنَ فَقَالَ: ((يَسِّرَا وَلَا تُعَسِّرَا، وَبَشِّرَا وَلَا تُنَنِّرَا، وَتَطَاوِعَا وَلَا تَخْتَلِفَا)). [البخاري / الجهاد / ٢٨٧٣]

<sup>(١)</sup> واتە بۇ ولاتى ئىسلام

(أبو موسى) (عليه السلام) دەلى: پىيغەمبەر (صلوات الله عليه وآله و سلام) ئەو و (معاذ)ى نارد بۇ يەمن و فەرمۇسى: ((ئاسانكارىي بىكەن و شت قورس مەكەن، موزىدە دەرين و خەلکى دوور مەخەنەوە، گۈپۈرايەلى يەكتىن و لەنیو خوتاندا ناكۆك مەبن)).

### (٣) ناردىنى نويىنەران و پاداشتى كەسى كە دەھىلرېتەوە

١٠٦٤ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَعَثَ إِلَى بَنِي لَحِيَانَ: ((الْيَخْرُجُ مِنْ كُلِّ رَجُلِينِ رَجُلٌ)). ثُمَّ قَالَ لِلْقَاعِدِ: ((أَيُّكُمْ خَلَفَ الْخَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَا لَهُ بِخَيْرٍ كَانَ لَهُ مِثْلُ نَصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ)).

(أبو سعيد الخدري) (عليه السلام) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وآله و سلام) كەرىدە سەر (بنى لەھىان) كە: ((با ھەر لە دوو كەستان، پىاۋىيڭ بىروات)). پاشان بەھە يەكىيەنلى فەرمۇسى كە دەمىيىتەوە: ((ھەر كەس لە ئىيۇھ چاودىرى مال و مندالى يەكىيەنلى رۆيىشتowan بىكەن بەچاکە ئەو باھىيەنلى ئەندازەنەي نىيۇھى پاداشتى ئەوھىيە))).

### (٤) سنوورى تەمەنلى نىيوان بچووك و گەورە لە چۈون بۇ جەنگ

١٠٦٥ - عَنْ أَبْنَى عُمَرَ (رض) قَالَ: عَرَضَنِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَوْمَ أَحْدٍ فِي الْقَتَالِ، وَأَنَا أَبْنُ أَرْبَعَ عَشَرَةَ سَنَةً فَلَمْ يُحِرِّنِي، وَعَرَضَنِي يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَأَنَا أَبْنُ خَمْسَ عَشَرَةَ سَنَةً فَأَجَازَنِي. قَالَ نَافِعٌ: فَقَدَمْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ (رض) وَهُوَ يَوْمَئِذٍ حَلِيقَةُ، فَحَدَّثَهُ هَذَا الْحَدِيثُ، فَقَالَ: إِنَّ هَذَا لَحْدُ بَيْنَ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ، فَكَتَبَ إِلَى عُمَالِهِ أَنْ يَفْرَضُوا لِمَنْ كَانَ أَبْنَ خَمْسَ عَشَرَةَ سَنَةً، وَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ فَاجْعَلُوهُ فِي الْعِيَالِ. [البخاري / الشهادات/ ٢٥٢١]

(إبن عمر) (عليه السلام) دەلى: لە رۆزى جەنگى (أحد) دا چواردە سال بۇوم پىيغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وآله و سلام) كە چاوى پىيم كەوت مۇلەتى نەدام، لە رۆزى (خندق) دا كە چاوى پىيم كەوت تەمەنلەن پانزە سال بۇو، مۇلەتى دام بىھەنگم، (نافع) دەلى: هاتىمە لاى (عمر)ى كۈپى (عبدالعزيز) (صلوات الله عليه وآله و سلام) كە ئەو كاتە جىئىشىن بۇو، ئەم فەرمۇودەيەم بۇ گىپۈرايەوە، وتنى: ئەوھى سنورى نىيوان بچووك و گەورەيە، نۇوسرابى ئاردى بۇ كاربە دەستانى كە مۇوچە بېرىنەوە بۇ ئەو كەسە ئەنەنە پانزە سالە، ھەركەسيش لەوھ خوارتىرىت بىخەنە رېزى ئەو خىزانانەوە كە يارمەتى دەدرىيەن.

(٥) بىيگىرى لە ھەلگىرنى قورئان بۇ خاكى دوژمن

١٠٦٦ - عن ابن عمر (رضي الله عنهما) عن رسول الله (ص): أَنَّهُ كَانَ يَئْهُى أَنْ يُسَافِرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ، مَخَافَةً أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ. [البخاري / الجهاد / ٢٨٢٨]  
 (ابن عمر) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ص) بىيگىرى دەكىرد لە ھەلگىرنى قورئان لە كاتى سەفرى كىرىدىدا بۇ خاكى دوژمن، لە ترسى ئەوهى نەبادا دوژمن دەستت درىېشى بکاتە سەر.

(٦) بىيگىردىن بەناو له وەرقا و رووتەمنى دا

١٠٦٧ - عن أبي هريرة (رضي الله عنهما) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخَصْبِ فَاعْطُو الْأَبْلَى حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ، وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَنَ فَاسْنِرُوهَا عَلَيْهَا السَّيْرَ، وَإِذَا عَرَسْتُمْ بِاللَّيْلِ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ، فَإِنَّهَا مَأْوَى الْهَوَامِ بِاللَّيْلِ)).  
 (أبو هريرة) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇسى: ((ئەگەر بە بىبوارى چۈون بەناو له وەرقادا مافى حوشىرە كان بىدەن با بەشى خۆيان لمۇ زەويىدە بلە وەرىن، ئەگەر بە بىبوارى چۈون بەناو بۇوتەمنى دا بەپەلە بەسەرەيدا بېرقىن، ئەگەر بەشەو كاروانىنان خىست (بۇ حەوانەوە) لە سەرە بىيگە دوور بىكەونەوە، چۈنكە سەرە بىيگە بە شەودا شوينىگە مېزرووى زىيان بەخشى)).

(٧) سەفرى كىرىدىن بەشىكە لە سزا و ئازار

١٠٦٨ - عن أبي هريرة (رضي الله عنهما) قال: ((السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ، يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ نُؤْمَهُ وَطَعَامَهُ وَشَرَابَهُ، فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهَمَتْهُ مِنْ وَجْهِهِ فَلْيُعَجِّلْ إِلَى أَهْلِهِ)). [البخاري / العمرى / ١٧١٠]

(أبو هريرة) دەلى: كە پىيغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇۋىتى: ((سەفر بەشىكە لە سزا و ئازار، چۈنكە خەو و خواردىن و خواردىنەوە لەو كەسە قەدەغە دەكات، ئەگەر يەكىكتان لە سەفرەكەيدا ئىشەكە ئەواو بۇو، با پەلە بکات لە كەرانەوە بۇ ناومال و خىزىنى)).

(٨) بەشەو كەرانەوە بۇ ناومال و منداڭ باش نىيە

١٠٦٩ - عن جابر بن عبد الله (رضي الله عنهما) قال: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يَطْرُقَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ لَيْلًا، يَتَخَوَّهُمْ أَوْ يَطْلُبُ عَثَارَتِهِمْ.

(جابى) كۆپى (عبدالله) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) پىگرى كردوه كە بەشەو پىاو بىڭەرىتىمۇ ناول مال و خىزانى، بەنيازى خانە گومانى، يا بەدۋايە مەلە و تاوانىياندا بىڭەرى.

١٠٧٠ - عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا، وَكَانَ يَأْتِيهِمْ غُدُوًّا أَوْ عَشِيًّا. [البخاري / العمرة / ١٧٠٦]

(أنس) كۆپى (مالك) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بەشەودا نەمگەرىايەوه ناول مال و خىزانى، بەلكو له كاتى بەيانىياندا يان دەمەو ئىۋارە دەنگەرىايەوه.

#### (٩) نزا و پارانەوه له پىش دەستپىئىكىرىنى جەنگ

١٠٧١ - عَنْ أَبْنِ عَوْنَ قَالَ: كَتَبْتُ إِلَى نَافِعَ أَسْأَلَهُ عَنِ الدُّعَاءِ قَبْلَ الْقِتَالِ؟ قَالَ: فَكَتَبَ إِلَيَّ: إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ، قَدْ أَغَارَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى بَنِي الْمُصْنَطَلِقِ وَهُمْ غَارُونَ، وَأَثْعَمُوهُمْ ثُسْنَقَ عَلَى الْمَاءِ، فَقَتَلَ مُقَاتِلُهُمْ وَسَبَى سَبَبِيَّهُمْ، وَأَصَابَ يَوْمَئِذٍ - قَالَ يَحْيَى: أَخْسِبَهُ قَالَ - جُوَيْرِيَةً - أَوْ قَالَ الْبَنَّةَ - ابْنَةَ الْحَارِثِ. وَحَدَّثَنِي هَذَا الْحَدِيثُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ (ﷺ)، وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْجَيْشِ. [البخاري / العتق / ٢٤٠٣]

(ابن عون) (ﷺ) دەلى: نامەم نارد بۇ (نافع) و پرسىيارى پارانەوهى پىش جەنگم ليىكىرد؟ و تى: بۇي نووسىيمەوه ئەمە لەسەرھاتى بىلاؤ بونەوهى ئىسلامەوه بۇو، كە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بەرھو (بني المصططلح) پۇيىشت، لەكاتىيکا بىن ئاكا بۇون، مەربۇمالاتيان لە ئاول خواردنەوهدا بۇون، جەنگا لەگەل جەنگاومارانىياندا و ژىن و مندارى بە دىيل گىرن، (يحيى) دەلى: (ابن عون) و تى: هەر لەم رۆزەدا وا گومان دەبەم كە (جوئىرييە) يان بە دلىنيايىيەوه كچەكى (حارث)ى بە دىيل گرت. ئەم فەرمۇوەدەيە (عبدالله)ى كۆپى (عمر) (ﷺ) بۇي گىرماھەوه كە لەناو سوپاكمەدا بۇو.

#### (١٠) نامەكانى پىيغەمبەر (ﷺ) بۇ پادشاكان كە باڭگەيىشتى

##### دەكىدىن بۇ خوا پەرسىي

١٠٧٢ - عَنْ أَنَّسِ (ﷺ): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ) كَتَبَ إِلَى كِسْرَى وَإِلَى قِينَصَرَ وَإِلَى الْجَاجَاشِيِّ، وَإِلَى كُلِّ جَبَارٍ، يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ، تَعَالَى وَلَيْسَ بِالْجَاجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ (ﷺ). [البخاري / الجنائز / ١١٨٨]

(أنس) (عليه السلام) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) نامەي نووسى بۇ لاي كىسرا و (قيصر) و (نجاشى) و بۇ ھەموو خاوهن دەسىھەلاتىكى نا موسىلمانى بە زەبر، بانگھەيشتى دەكردن باوھر بەھىتن بە خواى كەورە، ئەم (نجاشى) يە ئەم (نجاشى) يە نىيە كە موسىلمان بۇ و، پىيغەمبەر (عليه السلام) نويزى جەنازەي غائبي لەسەر كرد.

### ١١) نامەي پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) بۇ ھەرقىل و بانگ كىردى

#### بۇ موسىلمان بۇون

١٠٧٣ - عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ: أَنَّ أَبَا سُفِيَّانَ (عليه السلام) أَخْبَرَهُ مِنْ فِيهِ إِلَى قَالَ: الْأَطْلَقْتُ فِي الْمُدَّةِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنِنِي وَبَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام)، قَالَ: فَبَيْنَا أَنَا بِالشَّامِ إِذْ جَيَءَ بِكِتَابٍ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) إِلَى هِرَقْلَ، يَعْنِي عَظِيمِ الرُّومِ، قَالَ: وَكَانَ دَحْيَةُ الْكَلَبِيُّ جَاءَ بِهِ، فَدَفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ بُصْرَى، فَدَفَعَهُ عَظِيمُ بُصْرَى إِلَى هِرَقْلَ، فَقَالَ هِرَقْلُ: هَلْ هَاهُنَا أَحَدٌ مِنْ قَوْمٍ هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي يَرْعُمُ أَللَّهَ تَبَّا؟ قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: فَدُعِيْتُ فِي نَفْرٍ مِنْ قُرْيَشٍ، فَدَخَلْنَا عَلَى هِرَقْلَ، فَأَجْلَسْنَا بَيْنَ يَدَيْهِ، فَقَالَ: أَيُّكُمْ أَقْرَبُ نَسْبًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَرْعُمُ أَللَّهَ تَبَّا؟ فَقَالَ أَبُو سُفِيَّانَ: فَقُلْتُ أَنَا، فَأَجْلَسْوْنِي بَيْنَ يَدَيْهِ، وَأَجْلَسُوْا أَصْنَابِيْ حَلْفِيِّ، ثُمَّ دَعَا بِتَرْجِمَانَهُ فَقَالَ [لَهُ]: قُلْ لَهُمْ: إِنِّي سَأَتَلُ هَذَا عَنِ الرَّجُلِ الَّذِي يَرْعُمُ أَللَّهَ تَبَّا، فَإِنْ كَذَبْنِي فَكَذَبْبُوهُ، قَالَ: فَقَالَ أَبُو سُفِيَّانَ: وَأَيْمَنُ اللَّهِ لَوْلَا مَخَافَةُ أَنْ يُؤْثِرَ عَلَيَّ الْكَذْبُ لَكَذَبْتُ، ثُمَّ قَالَ لِتَرْجِمَانَهُ: سَلْهُ كَيْفَ حَسَبْتُهُ فِيكُمْ؟ قَالَ: قُلْتُ: هُوَ فِينَا ذُو حَسَبِ، قَالَ: فَهَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مَلْكٌ؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ فَهَلْ كُنْتُمْ تَتَهْمِمُونَ بِالْكَذْبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ: وَمَنْ يَتَبَيَّنُهُ، أَشْرَافُ النَّاسِ أَمْ ضُعَفَاوْهُمْ؟ قَالَ: قُلْتُ: بَلْ ضُعَفَاوْهُمْ، قَالَ: أَيْزِيدُونَ أَمْ يَئْقُصُونَ؟ قَالَ: قُلْتُ: لَا، بَلْ يَازِيدُونَ، قَالَ: هَلْ يَرْتَدُ أَحَدُ مِنْهُمْ عَنْ دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ سَخْطَةً لَهُ؟ قَالَ: قُلْتُ: لَا، قَالَ: فَهَلْ قَاتَلُتُمُوهُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: فَكَيْفَ كَانَ قَتَالُكُمْ إِيَّاهُ؟ قَالَ: قُلْتُ: تَكُونُ الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ سَجَالًا: يُصِيبُ مَنْا وَيُصِيبُ مِنْهُ، قَالَ: فَهَلْ يَغْدِرُ؟ قُلْتُ: لَا، وَيَخْنُ مِنْهُ فِي مُدَّةٍ لَا تَذَرِي مَا هُوَ صَانِعٌ فِيهَا، قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا أَمْكَنْتُنِي مِنْ كَلْمَةٍ أُذْخُلُ فِيهَا شَيْئًا غَيْرَ هَذِهِ، قَالَ: فَهَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلُ أَحَدٌ قَبْلَهُ؟ قَالَ: قُلْتُ: لَا. قَالَ لِتَرْجِمَانَهُ: قُلْ لَهُ: إِنِّي سَأَتَلُكَ عَنْ حَسَبِهِ، فَرَعَمْتَ أَللَّهَ فِيكُمْ ذُو حَسَبِ، وَكَذَلِكَ الرَّسُولُ تُبَعِّثُ فِي أَحْسَابِ قَوْمِهَا. وَسَأَتَلُكَ هَلْ كَانَ فِي آبَائِهِ مَلْكٌ، فَرَعَمْتَ: أَنْ لَا، فَقُلْتُ: لَوْ كَانَ مِنْ

آيائە ملک، قلتُ رَجُلٌ يَطْلُبُ مُلْكَ آبائِهِ. وَسَأَلْتُكَ عَنْ أَثْبَاعِهِ أَضْعَافَهُمْ أَمْ أَشْرَافَهُمْ؟ فَقُلْتَ: بَلْ ضَعَافَهُمْ، وَهُمْ أَثْبَاعُ الرُّسُلِ. وَسَأَلْتُكَ: هَلْ كُنْتُمْ تَتَهْمِمُونَ بِالْكَذْبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ؟ فَرَعَمْتَ: أَنْ لَا، فَقَدْ عَرَفْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَدْعُ الْكَذْبَ عَلَى النَّاسِ، ثُمَّ يَذَهَبُ فَيَكْذِبُ عَلَى اللَّهِ، وَسَأَلْتُكَ: هَلْ يَرْتَدُ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ دِينِهِ -يَغْدُ أَنْ يَدْخُلَهُ- سَخْطَةً لَهُ؟ فَرَعَمْتَ: أَنْ لَا، وَكَذَلِكَ الإِيمَانُ إِذَا خَالَطَ بَشَاشَةَ الْقُلُوبِ. وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَوْ يَنْقُصُونَ؟ فَرَعَمْتَ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ، وَكَذَلِكَ الإِيمَانُ حَتَّى يَتَمَّ. وَسَأَلْتُكَ هَلْ قَاتَلُوكُمْ؟ فَرَعَمْتَ: أَنَّكُمْ قَدْ قَاتَلْتُمُوهُ، فَتَكُونُونَ الْحَرْبَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ سَجَالًا: يَتَالُ مِنْكُمْ وَتَنَالُونَ مِنْهُ، وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تَبَتَّلُ، ثُمَّ تَكُونُ لَهُمُ الْعَاقِبَةُ. وَسَأَلْتُكَ: هَلْ يَغْدُرُ؟ فَرَعَمْتَ أَنَّهُ لَا يَغْدُرُ، وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ لَا تَغْدُرُ. وَسَأَلْتُكَ: هَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلُ أَحَدٌ قَبْلَهُ؟ فَرَعَمْتَ: أَنْ لَا، فَقُلْتَ: لَوْ قَالَ هَذَا الْقَوْلُ أَحَدٌ قَبْلَهُ، قُلْتُ: رَجُلٌ أَتَمْ يَقُولُ قَبْلَهُ. [قال]: ثُمَّ قَالَ: بِمَ يَأْمُرُكُمْ؟ قُلْتُ: يَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَالصَّلَةِ وَالْعَفَافِ. قَالَ: إِنْ يَكُنْ مَا تَقُولُ فِيهِ حَقًا فَإِنَّهُ نَبِيٌّ، وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّهُ خَارِجٌ، وَلَمْ أَكُنْ أَظْلَهُ مِنْكُمْ، وَلَوْ أَتَيْتُ أَعْلَمَ أَنَّهُ أَخْلَصَ إِلَيْهِ لَا خَبَيْتُ لِقَاءَهُ، وَلَوْ كُنْتُ عِنْدَهُ لَغَسْلَتْ عَنْ قَدَمِيَّهِ، وَلَيَبْلُغَنَّ مُلْكَهُ مَا تَحْتَ قَدَمَيَّ. قَالَ: ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَرَأَهُ، فَإِذَا فِيهِ: ((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ إِلَى هِرقلَ عَظِيمِ الْرُّؤُومِ، سَلَامٌ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى). أَمَا بَعْدُ: فَإِنِّي أَذْعُوكَ بِدِعَائِيَّةِ الْإِسْلَامِ، أَسْلِمْ تَسْلِمْ، وَأَسْلِمْ يُؤْتِكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرْتَيْنِ، وَإِنْ تَوَلَّنِتْ فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمُ الْأَرِيسِيَّنِ، وَ: «يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلْمَةِ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَنْ لَا تَنْعِدُ إِلَى اللَّهِ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَنْخُذْ بَعْضُنَا بَعْضًا لَرْيَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهُدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ» [آل عمران: ٦٤]. فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ، ارْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ عِنْدَهُ وَكَثُرَ الْلَّغْطُ، وَأَمْرَ بِنَا فَأَخْرَجْنَا. قَالَ: فَقُلْتُ لِأَصْنَاحَابِيِّ حِينَ خَرَجْنَا: لَقَدْ أَمْرَ أَبْنَ أَبِي كَبْشَةَ، إِنَّهُ لِيَخَافُهُ مَلْكُ بَنِي الْأَصْنَافِ. قَالَ: فَمَا زِلتُ مُوقِنًا بِأَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّهُ سَيَظْهَرُ حَتَّى أَدْخُلَ اللَّهَ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ.

(ابن عباس) دەلى: لەدەمى (أبو سفيان) دەماو دەم بىستىم، وىتى: لەماوهى پەيمانى (حوادىبىيە) ئىنيوان من و پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) چۈرم بۇ سەفەر، لمکاتىكدا كە لەشام بۇوم نامەيەك لە پىيغەمبەرى خواوه (ﷺ) ھىنرا بۇ (هرقل)، واتە گەورەپۇم، كە (دەھىيە الكلبى) ھىنباپووى، دايىھ دەست گەورەى

(بُصْری)، گورهی (بُصْری) يش دایه دەستى (هرقل)، (هرقل) و تى: ئایا لىزە كەسى هەيە لە كەسوکارى ئەو پىياوهى وادادەنلى كەپىغەمبەرە؟ و تىيان بەللى. (ابو سفيان دەللى): لەناو چەند قوره يشىھەكدا باڭگىرام و چۈويتە لاي (هرقل) لەبەردىمەيدا دايىنىشاندۇن و تى: كامتان بە خزمائىتى نزىكتە لەو پىياوهى و اگومان دەبا كە پىغەمبەرە؟ (ابو سفيان) و تى: وتم: من و پاشان لەبەردىمەيدا دايىان نىشاندۇم و ھاوەلە كانىشىم لە دواوه. ئىنجا تەرجومانەكەي داواكىرد و پىنى و ت: پىيىان بلىنى من پرسىيار لەمە دەكەم لەبارەي ئەو پىياوهە كە وادادەنلى پىغەمبەرە، ئەگەر درۇي لەگەل كىرىم بە درۇي بخەنەوە، (ابن عباس) دەللى: أبوسفيان و تى: سوئىند بە خوا ئەگەر ترسى ئەمەم نەبوايە كە بە درۇم دەخەنەوە درۇم دەكىرد، پاشان بە تەرجومانەكەي و ت: لىنى بېرسە كە بنەمالەكەي چۈنە لەناوتاندا؟ وتم: ئەو لە نىۋانماندا وەجاغ زادىمە. (هرقل) و تى: ئایا لە باووبايپارنىدا پادشا ھەبۈوه؟ وتم: نەخىن، و تى: ئایا تۆمىتىبارقان كىردووه بە درۇپىيىش ئەوهى ئەمە بلىت؟ وتم: نەخىن. و تى: كى شۇيىنى دەكەۋى، پىاوماقۇن و بنەمالەدار يان لاواز و بىنەسەلاتكان؟ وتم: خەلکانى لاواز و بىنەسەلاتكان. و تى: ئایا زۇردىم يان كەم دەكەن؟ وتم: نەخىن بەلکو نۇر دەبن، و تى: ئایا كەسيان رقى لەو دىنە دەبىتىوھ و پاشگەز دەبىتىوھ لە دواى چۈونە ناوى؟ وتم: نەخىن. و تى ئایا جەنگەتان لەگەلدا كرد؟ وتم: بەللى. و تى ئەو شەرتان لەگەلەيدا چۈن شەپى بۇو؟ وتم: شەپ لە نىۋانماندا ھەر جارە جۇرى بۇو، جارى ئەو سەردىكەوت و جارى ئىيمە، و تى: ئایا غەدىر دەكا؟ (واتە پەيمانى دەشكەند) وتم: نەخىن، ئىيىستە ئىيمە و ئەو پەيمانىكەمان لە نىۋاندا يە تەنها يەك وشەي (زامداركەن) بخەمە سەرقىسى كامن لە (بەرانبەرىدا) جە لەم قىسىيەي كە كىرىم لە دەرەقى، و تى: ئایا كەسىكى تىرلە پىيىش ئەمەوھ ئەم قىسىيەي كىردووه، واتە لافى پىغەمبەرى لىدأوه؟ وتم: نەخىن. بە تەرجومانەكەي و ت: پىيى بلىنى من پرسىيارم لىتكىرىدى دەربارەي وەجاغ زادەيىمەكەي، و تى كە ئەم لە نىۋانماندا وەجاغ زادىمە، ھەر وەھايى پىغەمبەران لە وەجاغ زادە و بنەمالەي قەومەكەي خۆياندا نىرداون، پرسىيارم لىتكىرىدى ئایا كەسى لە باووبايپارنىدا پادشا بۇوه، و تى: ھەرگىز نەخىن دەللىم: ئەگەر كەسى لەباووبايپارنى

پادشاھیا، دەممووت پیاویکە داوای سامان و دەسەلاتی باپیرانی دەکات پرسیارم لیکردى دەربارەی شوینکەوتانى، كە ئایا لاواز و بىدەسەلاتەكان، يان پیاوماقول و بنەمالەكان؟ وتن: بەلکو لاواز و بىدەسەلاتەكان. مەر ئەوانەيش شوینکەوتە پیغەمبەرانن.. پرسیارم لیکردى، ئایا له پیش لاف لىدانى پیغەمبەرايەتىدا ئىۋە تاوانبارتان دەكىد بە درۆكىرىنى؟ وات دانا: كە هەرگىز نەخىر، من لەوەوە زانىم كە ناگونجى كەسىك درۆ لەگەل خەلکىدا نەکات و بچىت درق بەدەم خواوه بکات. پرسیارم لیکردى: ئایا كەس لە ئائىنەكەي پاشگەز دەبوويەوە لەپاش ئەوەي كە دەچۈوه ناوارى - بەھۆى پقلېبونىيەوە؟ وتن: هەرگىز نەخىر ئەوיש سروشتى باوھە، كاتى تىكەلەو بە سۆزەكانى دل بۇو، پرسیارم لیکردى ئایا شوینكەوتانى زۇر دەبن يان كەم دەكەن؟ وات دانا زۇر دەبن، ئەوە سروشتى باوھە: تا دەگاتە ئەنجامى تەھواوى خۆى و جىڭىر دەبى. پرسیارم لیکردى: ئایا جەنگتان كردووه لەگەللىدا، وتن: كە ئىۋە جەنگتان لەگەلدا كردوه، شەر لە نىۋانتاندا هەر جارە جۇرىك بۇوه، زيانى لىدىاون و زيانقاتنى داوه، پیغەمبەران هەر واپۇون كە تاقى دەكىنەوە، بەلام دەرئەنجام سەركەوتىن هەر بۇ ئەوانە، وە پرسیارم لیکردى: ئایا غەدر دەکات؟ وات دانا كەغەدر ناكات، ئەوە رەوشتى پیغەمبەرانە كە غەدر ناكەن، پرسیارم لیکردى: ئایا كەس لە پیش ئەمەوە ئەم قىسىيەي كردووه، واتە دەربارەي پیغەمبەرايەتى؟ وتن: هەرگىز نەخىر، وتن: ئەگەر كەسىن لە پیش ئەمەوە ئەم قىسىيەي كردبى، دەممووت: پیاویکە وتنەيەك دۇوبىارە دەگاتەوە كە پیش خۆى و ترابى. ئىنجا (هرقل) وتن: فەرمانغان بە چى پى دەد؟ وتن: فەرمانمان پى دەکات نويزىكەين و زەکات بىدەين و سىلەي پەھم بەجى بەھىنەن و داۋىن پاك بىن، وتن: ئەگەر پاست بى ئەو سىفەتانەي تىدابى كە دەيانلىيەت ئەوا بە راستى پیغەمبەره. من ئەوەم دەزانى كە پیغەمبەرىكى وا پەيدا دەبىت، بەلام گومانم وانەبۇو كە لە ئىۋەيە ئەگەر بىزانىيە كە دەتوانم بىكەمە لاي، حەزم دەكىد بە خزمەتى بىگەم، ئەگەر لەلایدا بۇومايمە قاچەكانىم دەشۇرد.. بەدلنىيەي سنورى دەسەلاتى دەگاتە ئەم شوينە كە لە ژىير پىيى مندایە.. پاشان داواى نامەكەي پیغەمبەرى خواي (محمد) كرد و خويندىوە، ئەمەي تىدابۇو: ((بسم الله الرحمن الرحيم، لە (محمد) پیغەمبەرى خواوه (محمد) بۇ (هرقل)ى گەورەي بۇم،

سلاو له و کەسەبىت کە شوین پىگەی پاستى دەكەوى، پاشان: من باڭگەيىشتىت دەكەم بۇ سەر ئايىنى ئىسلام، موسولمان بېبە سەلامەت دەبى (لەھەردۇو دەنیا)، موسولمان بېبە خواي گەورە دووقات پاداشتىت دەداتمۇ، ئەگەر ئەمۇت رەت كىرىدەوە ئەوە تاوانى رەعىيەتكەتت دەكەۋىتتە سەر، ئەم ئايىتە خويىندەوە كەلە نامەكەدا ھەبۇو: «يَا أَهْلُ الْكِتَابَ تَعَالَوْا إِلَى كَلْمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَنْ لَا تَعْبُدُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَخَذْ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ..» ئەمە ماناڭكەيەتى: «ئەي ئەوانەي كىتىپتەن بۇ رەوانە كراوه، وەرن بەلەم باڭگەواز و بەرنامەيەكەوە كە ھاوېش و ھاوسەنگە لە نىوان ئىمەش و ئىۋوشدا (ئەمۈش ئەمەيە): جىڭە لە (الله) كەسى تر نەپەرسىن، ھىچ جۆرە ھاولەنگى بۇ بېرىارنەدەين، ھىچ لايدەكمان لاکەي ترمان (بەپېرۇز و فەرمان رەمە دانەنلىن) و لە جىاتى ئەو زاتە كەسى تر نەپەرسىن (خۇ ئەگەر لەم باڭگەوازىدا) سەرپىنچىان كىرد و گۈيىيان پىننەدا، نەوە پىتىان بىلى: كە ئەنۋە بەشايمەت بن ئىمە موسولمانىن و ملکەچى فەرمانى پەروەردگارىن)). كاتى لىبۈيەوە لە خويىندەوەي نامەكە، غەلبە غەلب و (دەنگە دەنگ) بەزبۇيەوە لە دەھرۇبىرى كە نەدەھازانرا چى دەوتىرى، (ھرقىل) فەرمانىدا و ئىمە براينە دەھرەوە. وتى: كاتى چۈويىنە دەھرەوە بە ھاولەكەنام وت: بە پاستى پەلەپىايدى كۈرى (ابى كېشە)<sup>(١)</sup> گەورە بۇو، ئەوهەتا پادشاي (بني الأصفر)<sup>(٢)</sup> لىنى دەترىسى.. لەكاتىمۇ ئىتىر من لەمە دەنلىباوم كە ئايىنى پىغەمبەر (ﷺ) ئاشكرا دەبىن، ھەتا خوا ئىسلامى خىستە دلى خۆشىمەوە.

## (١٢) پارانەوەي پىغەمبەر (ﷺ) و ئارامگەرتى لە سەر ئازارى

### دوو روومەكان

١٠٧٤ - عَنْ أَسَاطِةَ بْنِ زَيْدِ (ﷺ): أَنَّ الْأَنْبِيَاءَ (ﷺ) رَكِبَ حَمَاراً عَلَيْهِ إِكَافٌ، تَحْتَهُ قَطِيفَةُ فَدَكِيَّةٍ، وَأَرْدَفَ وَرَاءَهُ أَسَاطِةً، وَهُوَ يَعُودُ سَعْدَ بْنَ عَبَادَةَ فِي بَيْنِ الْحَارِثِ بْنِ الْخَرْبَجِ، وَذَاكَ قَبْلَ وَقْعَةِ بَذْرٍ، حَتَّىٰ مَرَّ بِمَجْلِسٍ فِيهِ أَخْلَاطٌ مِنْ

<sup>(١)</sup> (ابى كېشە) يەكىنکە لە باپىرە ناودارەكانى پىغەمبەر (ﷺ)، يان مېبىست بە باوکى شىرييەتى، تا لە پەلەپىايدى كەم بىكەنەوە.

<sup>(٢)</sup> (بني الأصفر) مېبىست بۇمەكانە.

الْمُسْلِمِينَ وَالْمُشْرِكِينَ عَبَدَةُ الْأَوْثَانِ وَالْيَهُودُ، فِيهِمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي وَفَى الْمَجْلِسِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ، فَلَمَّا غَشِيَتِ الْمَجْلِسَ عَجَاجَةُ الدَّابَّةِ خَمْرٌ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَنْقَهُ بِرِدَائِهِ، ثُمَّ قَالَ: لَا تَعْبِرُوا عَلَيْنَا. فَسَلَمَ عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ ﷺ، ثُمَّ وَقَفَ فَنَزَلَ، فَدَعَاهُمْ إِلَى اللَّهِ وَقَرَأَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنَ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي: أَيُّهَا الْمَرْءُ، لَا أَخْسَنَ مِنْ هَذَا، إِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًّا فَلَا تُؤْذِنَا فِي مَجَالِسِنَا، وَارْجِعْ إِلَى رَحْلَكَ، فَعَنْ جَاءَكَ مِنَّا فَاقْصِصْنَ عَلَيْهِ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ ﷺ: اغْشَنَا فِي مَجَالِسِنَا، فَإِنَّا نُحِبُّ ذَلِكَ. قَالَ: فَاسْتَبِّ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَالْيَهُودُ حَتَّى هُمُوا أَنْ يَتَوَاتِبُوا، فَلَمْ يَئِلِ النَّبِيُّ ﷺ يُحَفِّظُهُمْ، ثُمَّ رَكِبَ دَابَّتَهُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى سَعْدَ بْنَ عَبَادَةَ، فَقَالَ: ((أَيُّ سَعْدُ الَّمْ تَسْمَعُ إِلَى مَا قَالَ أَبُو حُبَّابٍ - يُرِيدُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي - قَالَ: كَذَا وَكَذَا)). قَالَ: اغْفِ عَثَّةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاصْنَعْ، فَوَاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَاكَ اللَّهُ الَّذِي أَعْطَاكَ، وَلَقَدْ اصْنَلَحَ أَهْلُ هَذِهِ الْبُحَيْرَةِ أَنْ يَتَوَجُّوْهُ فَيُعَصِّبُوهُ بِالْعَصَابَةِ، فَلَمَّا رَدَ اللَّهُ ذَلِكَ بِالْحَقِّ الَّذِي أَعْطَاكَهُ شَرِقَ بِذَلِكَ، فَذَلِكَ فَعَلَ بِهِ مَا رَأَيْتَ. فَعَفَّا عَثَّةُ النَّبِيُّ ﷺ). [البخاري / التفسير / ٤٢٩٠]

(اسامة) ئى كۆپى (زىد) ﷺ دەلىن: پىغىمبەر ﷺ سوارى گۈنۈرىزىڭ بۇو بۇو، كورتازىنىكى پىۋەبۇو. لە ئىزىر خۆيىشىدا قەيەھەكى (فَدَكٌ)<sup>(٣)</sup> راخستىبۇو، (اسامة) ئى له پىشىتىبۇو سوار كردىبۇو سەردانى (سعده) كۆپى (عبدالله) ئى دەكىرد كە نەخۇش بۇو، لەناو (بنى الحارث) سەر بە (خرزج). ئەوهەش له پىش پۇوداوى بەدردا بۇو، داي بەلاى كۆپىكىدا كە ھەممە جۈرە بۇو لە موسىمانان و بىت پەرسستان و جولەكە، (عبدالله) كۆپى (أبى) لەناوياندا بۇو، (عبدالله) كۆپى (زەواحە) شى له كۆپەكەدا بۇو، ھەركە تەپ و تۆزى گۈنۈرىزىڭ كەمەتە سەر مەجلىسەكە، (عبدالله) كۆپى (أبى) بە پۇشاکەكە لوتى خۇى داپوشى، پاشان وتى: تۆز مەكە بەسەرماندا، پىغىمبەر ﷺ سلاؤى ليڭىرنى. پاشان وەستا و دابەزى، باڭگەھىشتى كردىن بۇ پەرسىنى خواى گەورە و، قورئانى خويىند بەسەرىياندا، ئىنجا (عبدالله) كۆپى (أبى) وتى: ئەى كابرا، قىسى لەمە باشتىت نىيە، ئەگەر ئەوهەش راستە كە دەيلىتىت، ئازارى مەجلىسەكەمان مەدە و بىگەپىرەھە بۇ مالى خوت، ھەركەس لە ئىئىمە ھاتەلات ئەوا لەھى قىسى بۇ بکە،

<sup>(٣)</sup> فَدَكٌ: شارق چىكەيەكە دوو قۇناغ لە مەدینە وە دوورە.

(عبدالله) کورى (رواحه) (عَلِيٌّ) وتى : بەلكو سەرمان لىيېدە لە كۆرەكانماندا، ئىئمە ئەوهمان پىخۇشە، پاشان موسىمانەكان و بت پەرسىتەكان و جولەكە لهىك تۈرە بۇون و بە مەبەستى شەپىرىدىن ھەستانە سەرپىنى بۆيەكتىر، پىغەمبەر (بەردىۋام دايىدەمەركاندىنەوە، پاشان سوارى ولاغەكەي بۇويەوە تا چووه لاي (سعد) كورى (عبدة)، فەرمۇسى : ((ئەي (سعد) ئایا نەتبىيەت كە (أبو حباب) - مەبەستى (عبدالله) كورى (أبي) - ئاوا و ئاواي وت؟)). (سعد) وتى : ئەي پىغەمبەرى خوا (عَلِيٌّ) لىي خوش بىبە و چاپۇشى لىيېكە، سوينىد بە خوا ئەو پەلەپايدە خوا بە تۆى بەخشى لە كاتىيەكدا بۇو كە خەلکى ئەم شارە بېرىاريان دابوو كە تاجى لەسەركەن و بىكەنە گەورە خۇيان، كاتى خواى گەورە ئەوهى لاي سەندەوە بەو راستىيە كە بە تۆى داوه زۇر ناپەھەت و تەنگەتاو بۇو، ئەوه بۇو واي ليكىدە كە ئەو ھەلۈيىستەي ھەبى كە بىنیت، ئىتىر پىغەمبەر (عَلِيٌّ) لىي خوش بۇو.

### (١٣) رىڭريي لە غەدر و ناپاڭى

١٠٧٥ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ (عَلِيٌّ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلِيٌّ): ((إِلَكُّ عَادِرٌ لِوَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرٍ غَذْرَهُ، إِلَّا وَلَا غَادِرٌ أَعْظَمُ غَدْرًا مِنْ أَمِيرٍ عَامَةً)).

(أبو سعيد) (عَلِيٌّ) دەلى : پىغەمبەرى خوا (عَلِيٌّ) فەرمۇسى : ((ھەمۇ ستەماڭارىك لە رۇزى قىامەتدا ئاڭايمەكى ھەيە، بەرادرەي غەدرەكەي بۇي بەرزىدەكىرىتەوە، ئاڭادارىن كە ھىچ ستەماڭارى نىيە ستەمەكەي گەورەتربى لە ستەمى (فەرمانىرەوايىھەكى) گشتى)) (واتە ستەمى فەرمانىرەوايان گەورە و گۈانترە و زۇرتىر حسابى بۇ ئەكرى لە خەلکى تى).

### (١٤) وەفاکەرنى بە پەيمان

١٠٧٦ - عَنْ حَذِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ (عَلِيٌّ) قَالَ: مَا مَنَعَنِي أَنْ أَشْهَدَ بَدْرًا إِلَّا أَنَّى خَرَجْتُ أَنَا وَأَبِي حُسَيْنٍ، قَالَ: فَأَخْذَنَا كُفَّارٌ قُرِيشًا، قَالُوا: إِنَّكُمْ ثَرِيدُونَ مُحَمَّدًا، فَقُلْنَا: مَا ثَرِيدُهُ، مَا ثَرِيدُ إِلَّا الْمَدِيْنَةَ، فَأَخْذُوا مِنِّا عَهْدَ اللَّهِ وَمِيثَاقَهُ لَنَنْصَرِفَنَّ إِلَى الْمَدِيْنَةِ وَلَا نُقَاتِلُ مَعَهُ، فَأَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ (عَلِيٌّ) فَأَخْبَرْنَاهُ الْخَبَرَ، فَقَالَ: ((اَنْصَرِفَا، نَفِي لَهُمْ بِعَهْدِهِمْ وَتَسْتَعِينُ اللَّهَ عَلَيْهِمْ)).

(حذيفة) ئى كورى (اليمان) (عَلِيٌّ) دەلى : ھىچ شتىكى تر نېبۇو كەمن دابىرى لە بەشدارى كەرن لە جەنگى (بىدر) ئەوه نەبى كە من و (حسىل) ئى باوكم

دەرچووین، كافرەكانى قورەيش ئىمەيان گرت، وتيان: ئىوه دەتانەوى بچن بولاي محمد، وتمان: نەخىر نامانەوى بچىن بولاي، دەمانەوى بچىن بولەدىنە، ئەوانىش پەيمان و بەلېنى خوايان لىپەرگەرتىن كە بچىن بەرەو (مەدىنە) و شان بەشانى ئەو نەجەنگىن، هاتىنە خزمەتى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) و هەوالەكەمان پىيدا، ئەويش فەرمۇسى: ((بِرْقُنْ، ئَيْمَهُ وَفَادَهُكَهِيْنَ بِهِ وَ پَيْمَانَهُيْ پَيْمَانَ دَاوَنْ دَاوَى يَارَمَهُتِي لَهُ خَوَائِسْتَنْ بِهِ رُوْوِيْرُوْ بُونَهُوْدِي دُوزَمَنْ وَ، خُورَاكَرِي لَهَكَاتِي

### ١٥) خۆزگە نەخواستن بە رۇویەرۇو بۇنەوە دوزمن و، خۇرَاڭى لەكەتى

#### رۇویەرۇو بۇنەوە دا

١٠٧٧ - عَنْ أَبِي النَّضْرِ، عَنْ كِتَابِ رَجُلٍ مِنْ أَصْنَابِ النَّبِيِّ (ﷺ)  
يُقَالُ لَهُ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى، فَكَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حِينَ سَارَ إِلَى  
الْحَرْرُورِيَّةِ يُخْبِرُهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعُدُوَّ  
يُتَظَرِّفُ، حَتَّى إِذَا مَالَتِ الشَّفْسُ، قَامَ فِيهِمْ فَقَالَ: ((إِنَّ أَيَّهَا النَّاسُ لَا تَتَمَنَّوْ لِقَاءَ  
الْعُدُوَّ وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَّةَ، فَإِذَا لَقِيْتُمُوهُمْ فَاصْنِرُوْا، وَاعْلَمُوْا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ  
ظِلَالِ السُّبُّوْفِ)). ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ (ﷺ) وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ مُثَبِّلِ الْكِتَابِ، وَمُجْرِي  
السَّحَابِ، وَهَازِمُ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَاثْصُرْنَا عَلَيْهِمْ)). [البخاري / الجهاد / ٢٨٦١]

(أبو النضر) دەلى: لەنامەي پىباوېكەوە لە تىرەي (اسلم) و لە ھاوهەلىكى پىيغەمبەر (ﷺ) كە پىنى دەوترا: (عبدالله) كورى (أوفى) كە نۇوسيبىوی بولۇ (عمر) كورى (عبدالله) كاتى روشتىبوو بەرەو (الحرروريه)<sup>(١)</sup> ئاگادارى دەكەت: كە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) لەيەكى لە جەنگەكانىدا كە رۇوېرۇو دوزمن بۇنەوە، چاومپۇانى كرد، هەتا خۇر بەرەو ئاوابۇون چوو، ئىنجا ھەستاۋ فەرمۇسى: ((ئەي خەلکىنە خۆزگە مەخوازن بولۇ بۇنەوە دوزمن، لەخوا بخوازىن سەلامەت و پارىزراوين، ئەگەر بۇوېرۇوشىان بۇنەوە ئارامبىرىن، ئەوەش بىزانى كە بەھەشت لە زىر سېيھى شمشىزەكاندىيە)). دووبارە پىيغەمبەر (ﷺ) ھەستاۋ فەرمۇسى: ((ئەي خوايە، دابەزىنەرى قورئان و ھىنەرى ھەورەكان، ئەي پۇخىنەرى حىزب و تاقمە بىباوەرەكان. تىكىيان بشكىنە و سەرمان بخە بەسەرياندا))).

(١) الحرروريه: ئاوجەيىكە (خەوارىج) ئىتىدابۇ؟

### (١٦) دۇعا كىردىن لە دوژمن

فیه حديث عبد الله بن أبي أوفى (رضي الله عنه)، وقد تقدم في الباب قبله.  
فەرمودەی پىشىووی لەسەرە (عبد الله) كوبى (أبو أوفى) (رضي الله عنه) دەيگىرىتتەوە.  
١٠٧٨ - عَنْ أَنَّسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي الله عنه) كَانَ يَقُولُ يَوْمَ أُحْدٍ: ((اللَّهُمَّ إِنَّكَ إِنْ تَشَاءْ لَا تُعْبَدُ فِي الْأَرْضِ)).

(أنس) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) لە رۆزى (أحد) دا دەيىھەرمۇو:  
(ئەی خوايى، ئەگەر ھۆکارەكانى سەركەوتىن بېرىخسىنى بۇ دوژمن ئەوا توْ لەم  
سەر زەھویەدا ناپەرسىتىت)).

### (١٧) جەنگ فروفييە

١٠٧٩ - جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه): ((الْحَرْبُ خُذْعَةٌ)).  
(جابر(كۈرى) (عبد الله) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇوی:  
((جەنگ فروفييە)) [واتە: لە جەنگدا دەكىرى بەمەبەستى زىيان گەيانىن بە  
دوژمن فىيل بکەيت. فىيل (خدع) لە قورئاندا بە ماناي ئەوهدىت كەكارىك  
دەرخەيت كە سەر لە دوژمن تىك بەدەيت].

### (١٨) بەشدار نەكىرنى بىت پەرستان لە جەنگدا

١٠٨٠ - عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) - زَوْجِ النَّبِيِّ (رضي الله عنه) - أَنَّهَا قَالَتْ: حَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَبْلَ بَدْرٍ، فَلَمَّا كَانَ بِحَرَّةِ الْوَبْرَةِ أَذْرَكَهُ رَجُلٌ، قَدْ كَانَ يَذْكُرُ مِثْهُ جُرَاهَ وَنَجْدَةَ، فَفَرَّحَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه) حِينَ رَأَوُهُ، فَلَمَّا أَذْرَكَهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه): جَئْتُ لِأَتَبْعَكَ وَأَصِيبَ مَعَكَ، قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه): ((تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ)). قَالَ: لَا، قَالَ: ((فَارْجِعْ، فَلَنْ أَسْتَعِنَنِ بِمُشْرِكٍ)). قَالَتْ: ثُمَّ مَضَى، حَتَّى إِذَا كَانَ بِالشَّجَرَةِ أَذْرَكَهُ الرَّجُلُ، فَقَالَ لَهُ كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةً، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (رضي الله عنه) كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةً، قَالَ: ((فَارْجِعْ، فَلَنْ أَسْتَعِنَنِ بِمُشْرِكٍ)). قَالَ: ثُمَّ رَجَعَ فَأَذْرَكَهُ بِالْبَيْدَاءِ، فَقَالَ لَهُ كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةً: ((تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ)). قَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه): ((فَانْطَلِقْ)).

(عائشة) ئىخىزانى پىغەمبەر (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) بۇوەو  
بىدن پۇيىشتىت، كاتىن گەيىشتە (حرة الوبرة)<sup>(٢)</sup> پياوېك گەيىشت پىتى، وا باسى

<sup>(٢)</sup> حرة الوبرة: شويىنىكە لە دەرەوەي مەدینە.

ئەو پیاوه دەكرا كە بە غيرەتە و بە هاناي ھەركە سىنگە كە دى كە هاناي پى بىبات، ھەركە ھاوەلانى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بىنيان دلخوش بۇون، كاتنى گەيشتە لایان، بەپىغەمبەرى خوا (ﷺ) و تەتتۈم لەكەلتىدا بىم و بجهنگىم و شتىكم دەستكەۋى. پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: ((باوھىت بە خوا و بەپىغەمبەركەي ھېيە؟)) و تى: نەخىر. فەرمۇسى: ((بىكەپىزەوە. من بىت پەرسىت بەشدار ناكەم بۇ يارمەتى)) عائىشە و تى: دواى ئەوە رۆيىشت، كاتنى ئىمە لە (الشجرة) (٢) بۇونين پىاوهكە گەيشتەوە بە پىغەمبەر (ﷺ) و ھەمان قىسى يەكە مجارى لىدىوبارە كردهو، پىغەمبەرىش (ﷺ) ھەمان فەرمۇدەي جارى يەكەمى پىوتەوە، پاشان فەرمۇسى: ((بىكەپىزەوە من داواى يارمەتى لە بىن باوھىر ناكەم)) عائىشە و تى: پاشان گەپايەوە و دواتر لە (البيداء) (٤) گەيشتەوە بە پىغەمبەر (ﷺ) و پىغەمبەرىش (ﷺ) ھەمان فەرمۇدەي يەكەمین جارى لى دۇوبارە كردهو: ((باوھىت بە خوا و بەپىغەمبەركەي ھېيە؟)) و تى: بەلى. پىغەمبەرى خوا (ﷺ) پىنى فەرمۇ: ((دە بىكەپەرى)).

#### (١٩) دەرچۈونى ئاقرەتان لەكەل جەنگاومىراندا

١٠٨١ - عَنْ أَنَسِ (ﷺ): أَنَّ أُمَّ سَلَيْمَ (ﷺ) اتَّحَذَتْ يَوْمَ حُنَيْنٍ خُبْرًا، فَكَانَ مَعَهَا، فَرَأَاهَا أَبُو طَلْحَةَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذِهِ أُمُّ سَلَيْمَ مَعَهَا خُبْرٌ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): (مَا هَذَا الْخُبْرُ). قَالَتْ: اتَّحَذَتْ إِنْ دَنَا مَثْيَ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ بَقْرَتُ بِبَطْنِهِ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَضْحَكُ، قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اقْتُلْ مَنْ بَعْدَنَا مِنَ الظُّلُقَاءِ اتَّهَمْوَا بِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): (يَا أُمَّ سَلَيْمَ، إِنَّ اللَّهَ [اللَّهُ] قَدْ كَفَى وَأَحْسَنَ). (انس) (ﷺ) دەلى: (أُم سليم) (ﷺ) لە رۇژى (حنين)دا خەنجەرىيکى بەدەستەوە گرتىبوو كە لەكەل خۆى ھەلى گرتىبوو، (أبو طلحة) چاوى پىكەوت، و تى: ئەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئەوە (أُم سليم) خەنجەرىيکى پىيى، پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بە (أُم سليم) و تى: ((ئەو خەنجەرە چىيە؟)) و تى: ھەلم گرتىوو تا ئەگەر يەكى لە بىباوهەران لىيم نزىك بۇويەوە سكى ھەلبىدەم پىنى.

(٢) الشجرة: شوينىكە لە دەرهەوەي مەدینە.

(٤) البيداء: بىبابان.

وایکرد کە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) پىپكەنى. (ام سليم) وتى: ئەى پىغەمبەرى خوا ئەو ئازاد كراوانەى (مەككە)ش بکۈزە كەلە شەرەكە ھەلھاتن و بۇونە مايەى شىكست ھىئانت. پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: ((ئەى (ام سليم)، خواى گەورە پىيوىستى نەخستىنە ئەوان و چاکەيشى لەگەل كردوون)).

١٠٨٢ - عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: لما كان يوم أحد انهزم الناس من الناس عن النبي (ﷺ)، وأبو طلحة بين يدي النبي (ﷺ) مُجَوَّبٌ عَلَيْهِ بِحَجَّةٍ، قال: وكأن أبو طلحة رجلاً راماً شديد الشّرّع، وكسر يومئذ قوسين أو ثلاثة، قال: فكان الرجل يمر معه الجبعة من النبل، فيقول: ((ائتُرها لأبي طلحة)). قال: ويشرف النبي الله (ﷺ) ينظر إلى القوم، فيقول أبو طلحة: يا نبِيَ اللَّهِ يَا أَبِي أَنَّتْ وَأَمَّيْ لَا شَرْفَ، لَا يُصِيبُكَ سَهْمٌ مِّنْ سَهَامِ الْقَوْمِ، تَخْرِي دُونَ تَحْرِكٍ. قال: ولقد رأيت عائشة بنت أبي بكر وأم سليم (-)- وإنهما لمُشْمِرَتَانِ أَرَى حَدَمَ سُوقَهُما، تَنْقَلَانِ الْقُرْبَ عَلَى مُثُونِهِمَا، ثُمَّ تُفْرَغَانَهُ فِي أَفْوَاهِهِمْ، ثُمَّ تُرْجِعَانَ فَتَمَلَّانَهَا، ثُمَّ تَجْيَئَانَ تُفْرَغَانَهُ فِي أَفْوَاهِ الْقَوْمِ، وَلَقَدْ وَقَعَ السَّيْفُ مِنْ يَدِي أَبِي طَلْحَةَ إِمَّا مَرَّتَيْنِ وَإِمَّا تَلَّاتَ، مِنَ الْتَّعَاسِ. [ابخاري / فضائل الصحابة / ٣٦٠٠]

(أنس) كورى (مالك) (رضي الله عنه): كاتى كەلە بۇذى (أحد) دا كەسانى لە جەنگاوهران لە شەرەلھاتن و پىغەمبەريان بەجيھىشت، (أبو طلحة) يىش لەبەردهمى پىغەمبەردا بۇو (ﷺ) بە پارچەيەك پىسەت بەرى گرتىبوو لە پىغەمبەر و شىۋە قەلغانىكى بۇ دروست كردىبوو، (أنس) وتى: (أبو طلحة) پىياويكى دەست راست و تىر بەھىز بۇو. لە بۇزىدا دوو ياسى كەوانى شكارند، هەركە پىياوى تىيەپەرى بەلايىدا و تىرخانى پىبۇوايە، پىغەمبەر دەيىرمۇو: ((تىرەكانت دانى بۇ (أبو طلحة))). پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لە گوشەيەكەوە دەپروانىيە خەلکەك، (أبو طلحة) دەيىوت: ئەى پىغەمبەرى خوا، باوك و دايىكم بە فيدات بن، دەرمەكەوە، نەبادا تىرى لە تىرەكانى ئەو بىباوهرانە بەرت بکەوى، كىيانم بە فيدای گىيانت بى. (أنس) وتى: بىنیم بەچاوى خۆم واعائىشەي كچى أبو بكر و (ام سليم) خۆيانەنلىكىدوو بە جۆرى كە خەلخالى پىنیانم دەبىنى، كونىدە ئاو لەسەر پىشتىيان بۇو دەيانگواستەوە، پاشان كونىدەكەيان خالى دەكىرددەوە لەدەمى جەنگاوهراندا، پاشان دەگەرانەوە پېرىان دەكىرددەوە، دىسان

دەھاتنەوە خالیان دەکرده وە لەدەمی جەنگاوه راندا، دوو جار سى جار شمشىز لەدەستى (أبو طلحة) كەوتە خوارەوە لەتاو ئەوە كە خەو نۇرى بۇ ھېنابۇو.

١٠٨٣ - عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ الْأَنْصَارِيَّةِ (ؓ) قَالَتْ: غَرَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) سَيْنَعْ غَرَوَاتٍ، أَخْلُفُهُمْ فِي رِحَالِهِمْ، فَأَاصْنَعُ لَهُمُ الطَّعَامَ، وَأَدَّاوى الْجَرَحَى، وَأَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى. [البخاري - ٣٦٠٠ - مناقب أبي طلحة (ؓ)]

(أم عطيية الانصارية) دەلىنى: لە خزمەتى پىيغەمبەرى خوادا (ﷺ) حەوت جار چۈرم بۇ غەزا لە شويىنى ھەلدىيان و سەربىازگەى دواوه دەمامەوە خوارىنم بۇ دروست دەکردىن، زامدارەكانم تىمار دەکرد، چاودىرى نەخوشەكانم دەکرد.

(٢٠) بىرگىرىي كردن لە كوشتنى ژنان و منداڭان لە جەنگدا

١٠٨٤ - عَنْ أَبْنَى عُمَرَ (ؓ) قَالَ: وُجِدتَ امْرَأَةً مَقْتُولَةً فِي بَعْضِ تِلْكَ الْمَغَازِيِّ، فَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصَّبَيْبَانِ. [البخاري / الجهاد / ٢٨٥٢]

(عبدالله) كورى (عمى) دەلىنى: لە غۇزايىك لە غەزاكاندا ئافرهتىكى كۈۋىداو بىنرا، ئىنجا پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بىرگىرىي كرد لە كوشتنى ژنان و منداڭان.

(٢١) بىرینى دارخورماكاني دوزمن و سوتاندىيان

١٠٨٥ - عَنْ أَبْنَى عُمَرَ (ؓ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَطَعَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَحَقَّ، وَلَهَا يَقُولُ حَسَانُ (ؓ): وَهَانَ عَلَى سَرَّاهَ بَنِي لُؤَى حَرِيقٌ بِالْبُوَيْرَةِ مُسْتَطِيرٌ وَفِي ذَلِكَ نَزَّلَتْ: ﴿مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِيَّنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أَصْوَلِهَا﴾ الآية. [البخاري / المغازى / ٢٩٨٤]

(عبدالله) كورى (ابن عمى) دەلىنى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) دارخورماكاني (بنو النضير) بىرى و سوتاندىيشى، لەم بارەيەوە حسان (شاعىرى ئىسلام) (ﷺ) دەلىنى:

وھان على سراة بنى لؤى      حريق بالبويرة<sup>(١)</sup> مستطير

بەلاى گەورەكانى (بنى لؤى) وە ئاسان بۇو ئاگرى لە (بويرة) بىکەۋىتەوە تەشەنەبکات. هەر لەم بارەيەوە ئەم ئايەتهى سەرەوە هاتە خوارەوە

(١) البويرة: ناوى شويىنىكە لە كەپەك وىيانى بنو النضير

کە ئەمە ماناكەيەتى: «ھەر درەختىكى تەرتان بېرىپىت يان وازتان لىھەنبايىت و لەسەر بىنجى خۆى مايىت (لەخەيپەردا) بە فەرمانى خوابووه و ويستى ئەوى لەسەرە، تا تاوانباران و لەستور دەرچووهكانى سەرشۇر و خەجالەت بکات». )

### (٢٢) بىردىنى خواردن له خاكى دوزەندىا

١٠٨٦ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغَفْلٍ (صَحَّاحُ البُشْرَى) قَالَ: أَصَبَّتْ حِرَابًا مِنْ شَخْمِيْ يَوْمَ خَيْرٍ، قَالَ: فَالْتَّرَمِثُ، فَقُلْتُ: لَا أُعْطِيَ الْيَوْمَ أَحَدًا مِنْ هَذَا شَيْئًا، قَالَ: فَالْتَّفَتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُتَبَسِّمًا. [بخاري / الخمس / ٢٩٨٤]

(عبد الله) كورى (مغفل) (صَحَّاحُ البُشْرَى) دەلى: بۇزى (خەيپەر) ھىزەيەك بەزم دۆزىيەوە“ ھەلمگرت و وىتم: ئەمۇرۇ لەمە هيچ بەشى كەس نادەم. وىتى: كەلام كردەوە پىيغەمبەرى خوام (صَحَّاحُ البُشْرَى) بەزەردەخەنەوە بىىنى.

### (٢٣) حەلائىكىرىنى دەستكەوتەكانى جەنگ تايىيەتە بەم ئومەمەتەوە

١٠٨٧ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَحَّاحُ البُشْرَى) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): ((غَرَّاً تَبَيَّنَ مِنَ الْأَنْبِيَاءَ، فَقَالَ لِقَوْمِهِ: لَا يَتَبَعَّنِي رَجُلٌ قَدْ مَلَكَ بُضْعًا امْرَأَةً، وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَبْنِيَ بِهَا وَلَمَّا يَبْنِي. وَلَا آخَرُ قَدْ بَثَى بُثْيَانًا وَلَمَّا يَرْفَعَ سُقْفَهَا. وَلَا آخَرُ قَدْ اشْتَرَى غَنَمًا أَوْ خَلْفَاتٍ وَهُوَ مُنْتَظَرٌ وَلَا دَاهِمًا. قَالَ: فَغَرَّاً فَادَنَى لِلْقَرْبَى حِينَ صَلَاةِ الْعَصْرِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ، فَقَالَ لِلشَّفَّافِ: أَئْتَ مَأْمُورَةً وَأَئْتَ مَأْمُورَ، اللَّهُمَّ احْبِسْنَا عَلَيَّ شَيْئًا، فَحُبِسَتْ عَلَيْهِ حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ، قَالَ: فَجَمِعُوا مَا غَنَمُوا، فَاقْبَلَتِ النَّارُ لِتَأْكِلَهُ فَأَبَتْ أَنْ تَطْعَمَهُ، فَقَالَ: فِيْكُمْ غُلُولٌ، فَلَبِيَّا يَعْنِي مِنْ كُلِّ قَبِيلَةِ رَجُلٌ، فَبَأْيَعُوهُ فَلَاصِقَتْ يَدُ رَجُلٍ بِيَدِهِ، فَقَالَ: فِيْكُمُ الْغُلُولُ، فَلَبِيَّا يَعْنِي قَبِيلَتُكُمْ، فَبَأْيَعُونَهُ، قَالَ: فَلَاصِقَتْ يَدِ رَجُلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةَ، فَقَالَ: فِيْكُمُ الْغُلُولُ، أَئْتُمْ غَلَّثُمْ، قَالَ: فَأَخْرَجُوا لَهُ مِثْلَ رَأْسِ بَقَرَةٍ مِنْ ذَهَبٍ، قَالَ: فَوَضَعُوهُ فِي الْمَالِ، وَهُوَ بِالصَّعِيدِ، فَاقْبَلَتِ النَّارُ فَأَكَلَتْهُ، فَلَمْ تَحْلَ الْغَنَائمُ لِأَحَدٍ مِنْ قَبْلِنَا، ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رَأْيُ ضَعْفَنَا وَعَجْزَنَا، فَطَبَيَّبَاهَا لَنَا). [البخاري / الخمس / ٢٩٥٦]

(أبو هريرة) (صَحَّاحُ البُشْرَى) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (صَحَّاحُ البُشْرَى) فەرمۇسى: ((پىيغەمبەرى لە پىيغەمان غەزايمەكى كرد و، بە ئومەمەتەكەيى وىت: با پىياوى شوينم نەكمەوى كە ئافەتىكى مارەكربى و، ويستىتى بىگۈزىتەوە و ھىشتا نەيكواستىتەوە، ھەروەها كەسييکى تريش كە خانوویەكى كردىتىمەوە و ھىشتا سەرى نەگىرتىبى، يەكىنلىكى تريش كە مەر يَا حوشى ئاوسى كېرى بىن و

چاوه پىشى بىن بەچكەي هەبى، فەرمۇوى: غەزاكەي كرد و كات نويژى عەسرى يان دەوروبەرى عەسر نزىكى گوندەكە بوبويەوە، بە خۇرى فەرمۇو: تو فەرمانبەردارى و منىش فەرمانبەردارم، خوايە ماوەيەك ئەم خۇرە راگرە بۆم، خۇرەكەي بۇ راگىرا تاخوا سەرى خىست، فەرمۇوى: دەستكەوتە جەنگىيەكە يانىيان كۆكىرەدەوە، ئاگرەت بۇ ئەوهى بىسىوتىنى كەچى نەيسوتاند، پىيغەمبەرەكە فەرمۇوى: گىزىكارتان تىدىايە، با لە هەر ھۆزىكە كەسى بىن پەيمان بىداتى، پەيمانىيان دايىه، دەستى پياوپىك لكا بە دەستىيەوە، فەرمۇوى: گىزى كارتان تىدىايە، با ھۆزەكەت ھەمووى پەيمان بىداتى، ئىنجا ھۆزەكە پەيمانى دايىه: دەستى لكا بە دەستى دووسىن پياوى ھۆزەكەوە، فەرمۇوى: گۈزىيەكە لە ئىيەدایە، ئىيە گۈزىتان كەرددە، فەرمۇوى: بەقەبارە سەرە مانگايەك ئالتنىيان بۇ دەرهىئىنا و خستيانە ناو ئەو دەستكەوتەوە كەلە دەشتەكە دانرابۇو، ئاگرەكە هات و سوتاندى، دەستكەوتەكانى شەپ بۇ كەس حەللان نەكراوه لەپىش ئىيەمەوە، بەلام چونكە خواي گەورە لاۋازى و بىندەستەلاتى ئىيەمەي بىننیوە، بۇيە حەللى كەرددە بۇ ئىيە)).

#### (٤٤) دەستكەوتەكانى جەنگ

١٠٨٨ - عَنْ مُصْنَعِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: نَزَّلَتْ فِي أَرْبَعِ آيَاتٍ : اصَبَّتْ سَيْنَاقًا فَاتَّى بِهِ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ نَفَلْنِي ، فَأَقَالَ (ضَعَفُهُ) مِنْ حَيْثُ أَحْذَتْهُ)[أَثْمَ قَامَ فَقَالَ: نَفَلْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ ، فَقَالَ: ((ضَعَفُهُ)) . فَقَامَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ نَفَلْنِي، اجْعَلْ كَمَنْ لَا غَنَاءَ لَهُ؟ فَقَالَ [لَهُ] النَّبِيُّ ﷺ: ((ضَعَفُهُ مِنْ حَيْثُ أَحْذَتْهُ)). قَالَ: فَنَزَّلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿يَسْأَلُوكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ﴾ [الأنفال: ١].

(مُصْنَعُ) كورى (سَعْد) لەباوکىيەوە دەلىنى: چوار ئايەت لەبارەمەوە دابەزىيون، شمشىرىيەك دۆزىيەوە، هيئىنام بۇ لاي پىيغەمبەر (ﷺ) عەرمىز كرد: ئەم پىيغەمبەرى خوا بىكەرە زىادەبەشم لە دەستكەوتى جەنگ، پىيغەمبەر (ﷺ) پىيى فەرمۇو: ((لەكوى ھەلت گىرتۇھەر لەھۆئى دايىبىتىرەوە)). پاشان ھەستام عەرمىز كرد: ئەم پىيغەمبەرى خوا بىكەرە زىادەبەشم لە دەستكەوتى جەنگ. فەرمۇوى: ((دایىنى)) دىسانەوە ھەستام ونم: ئەم پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بىكەرە (زىادەبەشم) لە دەستكەوتى جەنگى. ئايدا ھەروەك كەسىن سەيرم دەكىرىكە هېچ

سۇدىيکى نەبووه لە جەنگەكەدا؟ پىيغەمبەر (ﷺ) پىيى فەرمۇو: ((لە كۆئى ھەلت گىرتۇوھەر لەۋى دايىنىرىھەو)). (مۇصعب) دەلىنى: ئەم ئايەتەي سەرەوە ھاتە خوارەوە: كە ئەمە ماناڭكەيەتى: ﷺ مەحمد (ﷺ) پرسىيات لىدەكەن دەربارەي ئەو دەستكەوتانەي بەبى شەر دەست ئەكەون، تۈبلىنى ھەمۇ دەستكەوتەكان ھى خوا و پىيغەمبەرن)). (الأنفال: ١)

#### (٢٥) ھىزەكان دەستكەوتى جەنگىيان پى دەدرى

١٠٨٩ - عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (٦٣) قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ (٦٣) سَرِيَّةً إِلَى نَجْدٍ، فَخَرَجَتْ فِيهَا، فَأَصَبَنَا إِلَيْهَا وَغَنَّمَا، فَبَلَغَتْ سُهْمَائِنَا اثْنَيْ عَشَرَ بَعِيرًا، وَنَقْلَنَا رَسُولُ اللَّهِ (٦٣) بَعِيرًا بَعِيرًا. [البخاري/الخمس/٢٩٦٥]

(ابن عمر) دەلىنى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) ھىزىكى نارد بۇ (نەجد)، منىش لە گەلىاندا روپىشتم، حوشتر و مەرىكى نۇد بۇوە دەستكەوتمان، بە جۇرى كە پىشكى هەرييەكەمان دوانزە حوشتر بۇو، لەسەررووی ئەوهشەوە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) يەكى حوشتىكى ترى پىيداين.

#### (٢٦) دەستكەوتەكانى جەنگ دەكىلىن بە پىنج پىشك

١٠٩٠ - عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (٦٣): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (٦٣) قَدْ كَانَ يَنْقُلُ بَعْضَ مَنْ يَنْبَغِثُ مِنَ السَّرَّائِيَا لِأَنْفُسِهِمْ خَاصَّةً، سَوَى قَسْمٍ عَامَّةِ الْجِنِّيْشِ، وَالْخُفْسُ فِي ذَلِكَ وَأَحَبُّ كُلِّهِ. [البخاري/الخمس/٢٩٦٦]

(ابن عمر) دەلىنى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) دەستكەوتى جەنگى دەدا بە ھەندى لەو ھىزانە كە دەيناردن بۇ جەنگ ئەمە تايىبەت بەو ھىزانە بۇو، جەنگ لەو بەشەي كەلە كۆي گشتى دەستكەوتى جەنگى سوپاڭكە بەريان دەكەوت، واجبە پىنج يەك لە ھەمۇ ئەو دەستكەوتە دەربىرىت لە پىيش دابەشىركەننى ئەو بەخشىش تايىبەتى پىيغەمبەر (ﷺ) لەم پىنج يەكەن بۇوە.

#### (٢٧) چەك وشەكى كۈز راو دەدرى بە بىكۈزۈكە

١٠٩١ - عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (٦٣) قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (٦٣) عَامَ حُنَيْنَ، فَلَمَّا تَقْتَلَنَا كَاتِبُ الْمُسْلِمِيْنَ جَوَلَةً، قَالَ: فَرَأَيْتُ رَجُلًا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَدْ عَلَا رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ، فَاسْتَدَرَتْ إِلَيْهِ حَتَّى أَتَيْتُهُ مِنْ وَرَائِهِ فَضَرَبَتْهُ عَلَى حَبْلِ عَاتِقِهِ، وَأَقْبَلَ عَلَيَّ، فَضَمَّنَنِي ضَمَّةً وَجَدَتْ مِنْهَا رِيحَ الْمَوْتِ، ثُمَّ أَذْرَكَهُ الْمَوْتُ فَأَرْسَلْنَيِ، فَلَحِقْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (٦٣)، فَقَالَ: مَا لِلنَّاسِ؟ فَقُلْتُ: أَمْرُ اللَّهِ (٦٣)، ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ

رجاعوا، وجلس رسول الله (ﷺ) ف قال: ((من قتلت قتيلًا له عليه بيته فله سلبه)). قال: فقمت فقلت: من يشهد لي؟ ثم جلست، ثم قال مثل ذلك، فقال: فقمت فقلت: من يشهد لي؟ ثم جلست، ثم قال ذلك الثالثة، فقمت، فقال رسول الله (ﷺ): ((ما لك يا أنا قتادة)). فقصصت عليه القصة، فقال رجل من القوم: صدق يا رسول الله، سلب ذلك القتيل عثدي، فأرضه من حقه، وقال أبو بكر الصديق (رضي الله عنه): لا ها الله إذا، لا يعمد إلى أسد من أسد الله، يقاتل عن الله وعن رسوله (ﷺ)، فيعطيك سلبه. فقال رسول الله (ﷺ): ((صدق، فاعطه إيه)). فأعطاني، قال: فيغت الدرع فابتعدت به محرفا فيبني سلمة، فإنه لأول مال تأتلته في الإسلام. [بخاري/الخمس/٢٩٧٣]

(أبو قتادة) دهلى: سالى (حنين) له خزمه تى پىغەمبەرى خودا (ﷺ) چووين بۇ جەنگ، كاتى رووبەرووي (دوژمنان) بۈونىھە موسىمانان توشى شىلەزانى بۇون، بىنىم، وا پىاۋىن لە بىباوهرا زال بۇوه بەسمەر موسىمانىكدا، منىش سورامەوە بەلایدا تا چوومە پشتىھە و شمشىرىيکم دالە رەگى لاملى، بۇوي تىكىردىم و گوشىمى بە خۆيەوە، بۇنى مردىن ئى بەدى كرد، دوايى بەرىدام و مرد، گەيشتمەوە بە (عمر) كۈپى (خطاب) و (رضي الله عنه) و تى: ئەم خەلکە بۇواي ليھات؟ و تى: فەرمانى خواي كەورەي، پاشان خەلکى كەپانەوە، پىغەمبەرى خوايش (ﷺ) دانىشت و فەرمۇسى: ((ھەركەسىنى كۈۋەتلىكى كوشتبى و بەلگەيەكى هەبى لەسەرى ئدوا چەك و شەمەكەكى بۇ ئەو كەسەيە)) (أبو قتادة) دهلى: هەستام و تى: كى شايەتىم بۇ دەدا؟ پاشان دانىشتىم، دىسان پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇودەكەى دووبارە كردەوە. منىش هەستام و تى: كى شايەتىم بۇ دەدا؟ دىسان دانىشتىمە، بۇ جارى سىيەم پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇودەكەى دووبارە كردەوە. هەستامەوە، پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: (ئەو چىتە (أبو قتادة)؟ داستانەكەم بۇ گىپارايدە، يەكتى لەناو خەلکەكەدا و تى: راست دەكات ئەي پىغەمبەرى خوا (ﷺ) چەك و شەمەكى ئەو كۈۋەتلىكەدا منه، رازى بکە با بۇ من بىت. (أبو بكر الصديق) (رضي الله عنه) و تى: هەركىز نابى ئەوە بىنى، پىغەمبەر ئەوە ناكات كە شىرى لە شىرىانى خوا بەجەنگى لە پىنناو خواو پىغەمبەرەكەيدا و ئىستە چەك و شەمەكەكەى بىدات بە تۆ. پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: ((راست دەكات بىدەرەوە)). ئەويش پىنى دامەوە، (أبو قتادة) دهلى:

زدیکەم فرۆشت و بە پارەکەی باغیکم لە (بنی سلمة) کېرى. ئەوھىش يەكم سامانى بۇ كە لە ئىسلامدا دەستم بکەۋى و كردىتىم بە مولىكى خۆم.

(٢٨) چەك و شەھەكى كۈزارو بە ئىجتىhad دەدرى بە يەكى لە بىكۈزان

١٠٩٢ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: بَيْنَا أَنَا وَاقِفٌ فِي الصَّفَّ يَوْمَ بَدْرٍ، نَظَرْتُ عَنْ يَمِينِي [وَشَمَائِيلِي] فَإِنَّا أَنَا بَيْنَ غُلَامِينَ مِنَ الْأَئْصَارِ حَدِيثَةٍ أَسْنَانُهُمَا، تَمَنَّيْتُ لَوْ كُنْتُ بَيْنَ أَضْلَعِهِمَا، فَعَمَرْتَنِي أَحَدُهُمَا فَقَالَ: يَا عَمَّ، هَلْ تَعْرِفُ أَبَا جَهْلَ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، وَمَا حَاجَتُكَ إِلَيْهِ يَا ابْنَ أَخِي؟ قَالَ: أَخْبَرْتُ أَنَّهُ يَسْبُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَئِنْ رَأَيْتُهُ لَا يُفَارِقُ سَوَادِي سَوَادَهُ حَتَّى يَمُوتَ الْأَغْجَلَ مِنَّا. قَالَ: فَتَعَجَّبَتُ لِذَلِكَ، فَعَمَرْتَنِي الْآخَرُ، فَقَالَ مُثَلَّهًا، قَالَ: فَلَمْ أُشْبِّهْ أَنْ نَظَرْتُ إِلَى أَبِي جَهْلٍ يَرْتَلُ فِي النَّاسِ، فَقُلْتُ: أَلَا تَرِيَانِ؟ مَذَا صَاحِبُكُمَا الَّذِي تَسْأَلَانِ عَنْهُ، قَالَ: فَابْتَدَرَاهُ فَضَرَبَاهُ بِسَيْفِيهِمَا حَتَّى قَتَلَاهُ، ثُمَّ أَنْصَرَفَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَخْبَرَاهُ، فَقَالَ: ((أَيُّكُمَا قُتِلَهُ)). فَقَالَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا: أَنَا قُتِلْتُ، فَقَالَ: ((مَلْ مَسْحَثُمَا سَيْفِيْكُمَا)). قَالَا: لَا، فَنَظَرَ فِي السَّيْفَيْنِ، فَقَالَ: ((كَلَا كُمَا قُتِلَهُ)). وَقَضَى بِسَلَبِهِ لِمَعَاذَ بْنِ عَفْرَوْ بْنِ الْجَمُوحِ، وَالرَّجُلَانِ: مَعَاذَ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْجَمُوحِ، وَمَعَاذَ بْنِ عَفْرَاءَ. [البخاري/الخمس/ ٢٩٧٢]

(عبدالرحمن) كوبى (عوف) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلىنى: لە كاتىكىدا كە من لە رۇژى بەدردا لهناو پىزى (جەنگاوهان)دا وەستابووم، بەلاي پالىست و چەپى خۆمدا سەيرم كرد خۆم بىنېمەو له نىوان دوو مىرد مندالى ئەنسارى مەدىنەمىي تازە لاودا وەستاوم، ئاواتم خواست كە لە نىوان دووانى لەوانە بەھىزىردا بومايمە، يەكىكىيان چاوى لىداڭىرم و تى: مامە ئايا تو (ابو جهل) دەناسى؟ و تى: بىلەن كوبى برام كارت چىيە بىيى؟ و تى: هەوالىم پىنگەيشتوھ كە جىنپۇ بە پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەدات سوپىند بەوكەسى كىيانى مىنى بەدەستتە، ئەگەر بىبىن لاشم لەلاشە ئاتازى تا ئەو كەسەمان كە زۇوت ئەجهەلى هاتووه بىرى. (عبد الرحمن) دەلىنى: له هەلۋىستە سەرم سوپما. ئۇرى نەخايىاند تا سەيرم كرد و اھمان قسەي ھاوهەكەي دوبارە كردهو. زۇرى نەخايىاند تا سەيرم كرد و (ابوجهل) لە نىيو خەلکە كەدا دىيت و دەچى و وتم: ئايا نايىبىن؟ ئەوھە ئەو كەسەيە كە هەوالىان پرسى، (عبدالرحمن) دەلىنى: هەلپانكوتايە سەرى و (دەست پىشخەريان كە دەست پىشخەريان كە دەست پىشخەريان، پاشان

گەپانوه بۇ لاي پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) و ھەوالەكەيان پىيگەياند، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: ((كاماتان كوشتى؟)) ھەريەكەيان وتى: من كوشتم، ئىنجا فەرمۇسى: ((ئا ياشەشىرەكانتان سېرىۋە؟)) وتيان: نەخىن، سەيرى ھەردۇو شەمشىرەكەى كىرد، فەرمۇسى: ((بەلىنى، ھەردۇوكتان كوشتوتانە)). فەرمانى دا چەك و شەمەكەى أبو جەل بدرى بە (معاذ) كوبى (الجموح). دوو پياوهكەش (معاذ) كوبى (عمرو) كوبى (الجموح) و (معاذ) كوبى (عفراء) بۇون.

(٢٩) بىيەش كەردىنى جەنگاومەر لە چەك و شەمەكى كۈزۈاوي دەستى خۆى

### بە ئىجىتهادى سەركىردا

١٠٩٣ - عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ) قَالَ: قَتَلَ رَجُلٌ مِّنْ حَمِيرَ رَجُلًا مِّنَ الْعَدُوِّ، فَأَرَادَ سَلَبَةً، فَمَنَعَهُ خَالِدُ ابْنُ الْوَلِيدِ (ﷺ)، وَكَانَ وَالِيَا عَلَيْهِمْ، فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ فَأَخْبَرَهُ، فَقَالَ لِخَالِدٍ: (مَا مَنَعَكَ أَنْ تُعْطِيَهُ سَلَبَةً؟) قَالَ: أَسْتَكْرِثُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((إِذْفَعْهُ إِلَيْهِ)). فَمَرَّ خَالِدٌ بِعَوْفٍ فَجَرَ بِرِدَائِهِ، ثُمَّ قَالَ: هَلْ أَنْجَرْتُ لَكَ مَا ذَكَرْتُ لَكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)؟ فَسَمِعَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَاسْتَغْضَبَ فَقَالَ: (لَا تُعْطِهِ يَا خَالِدٌ، لَا تُعْطِهِ يَا خَالِدٌ، هَلْ أَنْثَمْ تَارِكُونَ لِي أُمَرَائِي؟ إِنَّمَا مَتَّلُكُمْ وَمَتَّلُهُمْ كَمَثُلِ رَجُلٍ اسْتَرْعَيَ إِبْلِيَا أَوْ غَنَمًا، فَرَعَاهَا، ثُمَّ تَحَيَّنَ سَقِيَهَا فَأَوْرَدَهَا حَوْضًا فَشَرَعَتْ فِيهِ، فَشَرَبَتْ صَفْوَهُ وَتَرَكَتْ كَذَرَهُ، فَصَفَوْهُ لَكُمْ وَكَذَرُهُ عَلَيْهِمْ)).

(عوف) كوبى (مالك) (ﷺ) دەلىنى: كەسىك لە ھۆزى (حيمىن) پياويىكى لە دوزمن كوشت، ويىستى چەك و شەمەكەى ببات، (خالد)ى كوبى (وليد) (ﷺ) كە سەرىپەرشتىيان بۇونەيدايە، (عوف)ى كوبى (مالك) هاتە خزمىتى پىيغەمبەرى خوا و (ﷺ) ھەوالەكەى پىندا، پىيغەمبەر (ﷺ) بە (خالد)ى فەرمۇسى: ((چى واي ليڭىرىدى ئەو چەك و شەمەكەى نەدەيتى؟)), (خالد) وتى: ئەمى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بە زۇرم زانى، فەرمۇسى: ((بىدەرىي)), (خالد) داي بەلاي (عوف)دا و (عوف) عەباكەى پاكىشا، پاشان وتى: ئا ياشەپەنەكەى خۆم بىدەسەر كەوتىم لاي پىيغەمبەر (ﷺ) سكالات لە دەست دەكەم؟ پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) گۈيى لى بۇو، رقى ھەلساؤ فەرمۇسى: ((ئەى خالىد مەيدەرىي، ئەى خالىد مەيدەرىي، ئا ياشەپەنەن لە سەردەستەي ھىزەكانم؟ نەمونەي ئىيۇھ و ئەوان وەك پياوى وایە، كراوه بە شوانى بېكەيەك حوشىتى و مەر، ئەوپىش

دەيانلەوەپىنى تا كاتى ئاودانىيان، ئىنجا دەيانباتە سەر گۆماويك ئاوه پۇون و پاكەكە دەخۇنەوە و لىلاؤھەكەي جى دىلىن، پۇون و پاكەكەي بۇ ئىۋىيە و لىلەكەيشى بۇ سەركىرەكانە).

(٣٠) ھەموو چەك و شەمەكى كۈزراو دەدرى بەو جەنگاواھەرى كوشتویەتى ١٠٩٤ - عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ (رضي الله عنه) قَالَ: غَرَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) هَوَانَ، فَبَيْنَا نَحْنُ نَتَضَحَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص)، إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ أَحْمَرَ فَأَنَاخَهُ، ثُمَّ اسْتَرَّعَ طَلْقًا مِنْ حَقِيقَةِ فَقِيدَ بِهِ الْجَمَلُ، ثُمَّ تَقَدَّمَ يَتَغَدَّى مَعَ الْقَوْمِ، وَجَعَلَ يَنْظُرُ، وَفَيْنَا ضَعْفَةُ وَرَقَّةُ فِي الظَّهَرِ وَبَعْضُنَا مُشَاةٌ، إِذْ خَرَجَ يَشَتَّدُ، فَأَتَى جَمَلَهُ فَأَطْلَقَ قَنِيدَهُ، ثُمَّ آتَاهُ وَقَعْدَ عَلَيْهِ فَأَتَارَهُ فَاشَتَّدَ بِهِ الْجَمَلُ، فَاتَّبَعَهُ رَجُلٌ عَلَى نَاقَةٍ وَرَقَّاءٍ، قَالَ سَلَمَةُ: وَخَرَجْتُ أَشَتَّدَ، فَكُنْتُ عَنْدَ وَرَكِ النَّاقَةِ، ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى كُنْتُ عَنْدَ وَرَكِ الْجَمَلِ، ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى أَخْدَتُ بِخَطَامِ الْجَمَلِ فَأَنْحَثَهُ، فَلَمَّا وَضَعَ رُكْبَتَهُ فِي الْأَرْضِ اخْتَرَطْتُ سَيْنِيَّ فَضَرَبْتُ رَأْسَ الرَّجُلِ فَنَدَرَ، ثُمَّ جَنَثَ بِالْجَمَلِ أَقْوَدَهُ، عَلَيْهِ رَحْلُهُ وَسَلَاحُهُ، فَاسْتَقْبَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَالنَّاسُ مَعَهُ، فَقَالَ: ((مَنْ قُتِلَ الرَّجُلُ)). قَالُوا: أَبْنُ الْأَكْوَعَ، قَالَ: ((لَهُ سَلَبَةٌ أَجْمَعُ)). [البخاري/الجهاد/٢٨٨٦]

(سَلَمَة) كوبى (الأكوع) (رضي الله عنه) دەلى: لە خزمەتى پىغەمبەرى خوادا (ص) جەنگى هوازىنەمان كرد، كاتى ئىمە لە خزمەتى پىغەمبەرى خوادا (ص) نانى چىشتىنگاوامان دەخوارد، پىياوېك<sup>(١)</sup> بەسەر حوشترىكى سورەوە هات و چۆكى بە حوشترەكەي دادا، پاشان سىرمەيمەكى چەرمى لە پىشتى خۆى دەرھىندا و حوشترەكەي پىبەستەوە، ئىنجا هاتە پىشەوە و دەستى كرد بە نان خواردن لەگەل مەجلىسىكەدا، كەوتە تەماشاكردن، ئىمەش جۆرە لاوازى و شەكەتىيەكمان پىوه دياربىوو لەسوارى ولاغ و لەبەپى رؤيىشتىنى ھەندىكىشمان، كابرا بە راکىردىن رؤيىشت و حوشترەكەي كردهو، پاشان يەخى حوشترەكەي داو سوارى بۇو، بە توندى كەوتە لىخورپىنى و حوشترەكەش كەوتە غاردان، يەكىن لە پىياوهكان لەسەر پىشتى حوشترىكى بۇرى مى دواى كەوت، (سَلَمَة) دەلى: ئىنجا منىش بە راکىردىن شويىنى كەوت، گەيشتمە كەفەلى حوشترە بۇرە مىيەكە، پاشان گەيشتمە كەفەلى حوشترى (كابراكە)، لىنى چۈومە پىش و لغاوى

<sup>(١)</sup> لە بخارىدا مەبەست بە پىياو، جەنگاواھەتكە بەبى پەيمانى پاراستن بىتە ولاتى ئىسلام.

حوشترەكەم گرت و يەخ دا، كاتى ئەۋۇنى خستە سەر زەھوی، شەمشىزەكەم لە كىتلان دەرهىندا و دام لەسەرى پىياوهكە و سەرى قىتا و كەوتە خوارى، پاشان حوشترەكەم بە شويىنم دا راكىشا، ھەموو كەل و پەلى سەفەر و چەكەكەي لەسەر بۇو، پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) پىشوازى ليڭىرىدە خەلکانىكىش لە خزمەتىدا بۇون، فەرمۇسى: ((كى ئەپ پىياوهى كوشت))، و تىيان: ((ابن الأكوع)، فەرمۇسى: ((ھەموو چەك و شەمەكەكەي بۇ ئەوه)).

### (٣١) زىيادە بەخشىي لە دەستكەوتى جەنگدا و دىل بەدىل كردن

١٠٩٥ - عَنْ إِيَّاسَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ أَبِيهِ (ﷺ) قَالَ: غَرَّنَا فَزَارَةً وَعَلَيْنَا أَبُو بَكْرٌ (ﷺ)، أَمْرَةُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَلَيْنَا، فَلَمَّا كَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْمَاءِ سَاعَةً أَمْرَنَا أَبُو بَكْرٌ قَعْرَسْنَا، ثُمَّ شَنَّ الْغَارَةَ فَوَرَّدَ الْمَاءَ، فَقُتِلَ مَنْ قُتِلَ عَلَيْهِ وَسَبَى، وَأَنْظَرُ إِلَى عُثْقَ منَ النَّاسِ فِيهِمُ الدَّرَارِيُّ، فَخَشِيتُ أَنْ يَسْبِقُونِي إِلَى الْجَبَلِ، فَرَمَيْتُ بِسَهْمٍ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْجَبَلِ، فَلَمَّا رَأَوْا السَّهْمَ وَقَفُوا، فَجِئْتُ بِهِمْ أَسْوَقَهُمْ وَفِيهِمُ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي فَرَّارَةَ عَلَيْهَا قَشْعٌ مِنَ الدَّمِ – قَالَ: الْقَشْعُ: النَّطَطُ – مَعَهَا ابْنَةٌ لَهَا مِنْ أَخْسَنِ الْعَرَبِ، فَسُقْتُهُمْ حَتَّى أَتَيْتُ بِهِمْ أَبَا بَكْرَ (ﷺ)، فَنَفَلَنِي أَبُو بَكْرُ ابْنَتَهُمَا، فَقَدِمْتُنَا الْمَدِينَةَ وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثُوبَا، فَلَقِيَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي السُّوقِ، فَقَالَ: ((يَا سَلَمَةً هَبْ لِي الْمَرْأَةَ)). فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، [أَوَالَّهُ] لَقَدْ أَغْبَثْنِي وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثُوبَا. ثُمَّ لَقِيَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنَ الْغَدِ فِي السُّوقِ فَقَالَ لِي: ((يَا سَلَمَةً، هَبْ لِي الْمَرْأَةَ لِلَّهِ أَبُوكَ)). فَقُلْتُ: هِيَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَوَاللَّهِ مَا كَشَفْتُ لَهَا ثُوبَا، فَبَعَثْتُ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى أَهْلِ مَكَّةَ، فَفَدَى بِهَا نَاسًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، كَائِنُوا أَسْرُوا بِمَكَّةَ.

(إياس) كورى (سلمة) له باوكىيەوە (ﷺ) دەلى: جەنگى (فزارة) مان كرد بە فەرماندەيى (أبو بكر) (ﷺ) كە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) كىدبۇويە فەرماندەمان، كاتىزمىرىنكمان مابۇو بگەينە ئاو، (أبوبكر) فەرمانى پىيداين دابەزىن بۇ حەوانەوە، پاشان ابوبكر شالاوى بىردى و گەيشتە سەرئاوهكە، ئەوهى كوشتى كوشتى و ھى تىريش بە دىل گىران، سەيرى كۆمەلتى خەلکم دەكىد كە زىمارەيەك نىن و مەندالىان تىيدابۇو، ترسى ئەوھم بۇو ئەوان پىيىش بىكەون لە گەيشتن بە كەزەكە، تىرىيەك خست بۇ نىيوان ئەوان و كەزەكە، كاتى تىرىەكە يان بىنى وەستان و ھاتىم و پىيىشى خۆم دان، رىنگىيان تىيدابۇو لە (بني فزارە)، پۇشاكىيى چەرمى

لەبەردا بۇو، كچىكى خۆيىشى لەكەلدا بۇو كە لە جوانلىرىن كچانى عەرەب بۇو، پىيىشى خۆم دان تا گەياندىنە لاي (أبو بكر) (ع)، (أبو بكر) كچەكەي پىن بەخشىم و هاتىنەوە مەدىنە بېنى ئەوهى پۇشاڭى لابدەمەوە، پىيغەمبەرى خوا (ع) لە بازاردا پىيم گەيشت و فەرمۇسى: ((ئەم سلەمە ئەم ئافەرەتە تەسلىمى من كە)) وتم: ئەم پىيغەمبەرى خوا (ع) حەزم لىكىردوھ و پۇشاڭىم لەسەر لانەداوە، پاشان بۇ پۇزى دوايى لە بازاردا پىيغەمبەرى خوا (ع) گەيشت پىيم، فەرمۇسى: ((ئەم سلەمە تو گىيانى باوكت ئەم ئافەرەتەم تەسلىم كە)) وتم: بۇ تو ئەم پىيغەمبەرى خوا، بەخواي گەورە پۇشاڭىم لانەداوەتەوە، پىيغەمبەرى خوا (ع) ئەم كچەي نارد بۇ خەلکى مەككە، چەند كە سىيىكى لە مۇسلمانان پىن ئازاد كرد، كە پىيىشتەر لە مەككە بەدىيل گىرابۇن.

### (٢٢) بەشەكان و پىنچ يەكى دەستكەوتى جەنگ

١٠٩٦ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((أَيُّمَا قَرِيْبَةً أَتَيْثِمُوهَا وَأَقْمَتُمْ فِيهَا فَسَهْمَكُمْ فِيهَا، وَأَيُّمَا قَرِيْبَةً عَصَتَ اللَّهُ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ خُمُسَهَا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ، ثُمَّ هِيَ لَكُمْ)).

(أبو هريرة) (ع) دەلىپىيغەمبەرى خوا (ع) فەرمۇيەتى: ((ھەر گوندىي (ياب شارى) كە (بېنى جەنگ بچە ناوى و تىايادا نىشتەجى بىن، ئەوا بەشتان تىايادا وەكىو بەشى مۇسلمانانى تر (فيء)<sup>(١)</sup> وايە. ھەرگوندىي كىش سەرپىيچى فەرمانى خوا و پىيغەمبەركەي بىكەت (ھەركات رىزگارتان كرد) ئەوا پىنچ يەكى دەستكەوتەكانى بۇ خوا و پىيغەمبەرى خوا دەبىن، پاشان ئەوهى كە مايەوە (چوار بەشەكەي ترى) ھى ئىۋەيە)).

### (٢٣) چۈنۈتى دابەشكەرنى ئەم دەستكەوتەي

كەبىي جەنگ دەست كەوتۇوھ

١٠٩٧ - عَنْ مَالِكَ بْنَ أَوْنِسٍ قَالَ: أَرْسَلَ إِلَيَّ عَمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (ع) فَجِئْتُهُ حِينَ تَعَالَى النَّهَارُ، قَالَ: فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِهِ جَاسِسًا عَلَى سَرِيرٍ مُفْضِيًّا إِلَى رُمَالِهِ، مُتَكَبِّلاً عَلَى وِسَادَةٍ مِنْ أَدَمٍ، فَقَالَ لِي: يَا مَالُ، إِنَّهُ قَدْ دَفَ أَهْلُ أَبْيَاتٍ مِنْ قَوْمٍكَ، وَقَدْ

<sup>(١)</sup>: ئەم دەستكەوتەيە كە دەست مۇسلمانان دەكەۋى بە كشانەوهى دوزىمن كەبىن شەپ بەجىنى دەھىتلىن.

أَمْرَتُ فِيهِمْ بِرَضْخَنْ، فَحَذَّهُ فَاقْسِفَهُ بَيْنَهُمْ. قَالَ: قُلْتُ: لَوْ أَمْرَتَ بِهِذَا غَيْرِي. قَالَ: حَذَّهُ يَا مَالِ. قَالَ: فَجَاءَ يَرْفَا فَقَالَ: هَلْ لَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي عُثْمَانَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالرَّبِيعِ وَسَعْدِ؟ فَقَالَ عُمَرُ: نَعَمْ، فَأَذِنْ لَهُمْ، فَدَخَلُوا، ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ: هَلْ لَكَ فِي عَبَاسِ وَعَلَىٰ (ﷺ) قَالَ: نَعَمْ. فَأَذِنْ لَهُمَا، فَقَالَ عَبَاسُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَقْضِ بَيْنِي وَبَيْنِ هَذَا - وَذَكَرَ كَلَامًا - [قال:] فَقَالَ الْقَوْمُ: أَجْلِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، فَاقْضِ بَيْنِهِمْ وَارْحُمْهُمْ، فَقَالَ مَالِكُ بْنُ أَوْسٍ: يُخَيِّلُ إِلَيَّ أَهُمْ قَدْ كَانُوا قَدَّمُوهُمْ لِذَلِكَ. فَقَالَ عُمَرُ: أَتَئِدُ، أَشْدُدُكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي يَأْذِنُهُ تَقْوُمُ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ: أَتَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تُورَثُ، مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً))؟ قَالُوا: نَعَمْ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى عَبَاسِ وَعَلَىٰ (ﷺ) فَقَالَ: أَشْدُدُكُمَا بِاللَّهِ الَّذِي يَأْذِنُهُ تَقْوُمُ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ: أَتَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تُورَثُ، مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً))؟ قَالَا: نَعَمْ، فَقَالَ عُمَرُ: إِنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ كَانَ حَصْنَ رَسُولِهِ (ﷺ) بِخَاصَّةٍ لَمْ يُخَصِّصْنَ بِهَا أَحَدًا غَيْرَهُ، قَالَ: ((مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرْبَى فَلَهُ وَلِرَسُولِهِ)) - مَا أَذْرِي هَلْ قَرَأَ الْآيَةَ الَّتِي قَبْلَهَا أَمْ لَا - قَالَ: فَقَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَكُمْ أَنْوَالَ بَنِي الْتَّضِيرِ، فَوَاللَّهِ مَا اسْتَأْتَرْ عَلَيْكُمْ وَلَا أَخْذَهَا دُونَكُمْ، حَتَّى يَبْقَى هَذَا الْمَالُ، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَأْخُذُ مِنْهُ نَفْقَةَ سَنَةٍ، ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقَى أُسْوَةَ الْمَالِ، ثُمَّ قَالَ: أَشْدُدُكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي يَأْذِنُهُ تَقْوُمُ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ: أَتَعْلَمُونَ ذَلِكَ؟ قَالُوا: نَعَمْ، ثُمَّ شَدَّ عَبَاسًا وَعَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا شَدَّ بِهِ الْقَوْمُ: أَتَعْلَمُانِ ذَلِكَ؟ قَالَا: نَعَمْ، قَالَ: فَلَمَّا تُوْفِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ أَبُو بَكْرٍ (ﷺ): أَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَجَئْنَا تَطْلُبُ مِيرَاثَكَ مِنْ أَبْنَ أَخِيكَ، وَيَطْلُبُ هَذَا مِيرَاثُ امْرَأَتِهِ مِنْ أَبِيهَا. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا تُورَثُ، مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً)) فَرَأَيْتُمَا كَادِبًا آثِمًا غَادِرًا خَائِنًا، وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُ لَصَادِقٌ بَارٌ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ. ثُمَّ تُوْفِيَ أَبُو بَكْرٍ وَأَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَلِيُّ أَبِي بَكْرٍ، فَرَأَيْتُمَا كَادِبًا آثِمًا غَادِرًا خَائِنًا، وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي لَصَادِقٌ بَارٌ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ، فَوَلَيْتُهَا ثُمَّ جِئْنِي أَنْتَ وَهَذَا، وَأَنْتُمَا جَمِيعُ وَأَمْرُكُمَا وَاحِدٌ فَقُلْتُمَا: ادْفَعُهَا إِلَيْنَا، فَقُلْتُ: إِنْ شِئْتُمْ دَفَعْنَاهُ إِلَيْكُمَا، عَلَى أَنَّ عَلَيْكُمَا عَهْدَ اللَّهِ أَنْ تَعْمَلَا فِيهَا بِالذِّي كَانَ يَعْمَلُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَحَدَثْتُمَا بِذَلِكَ، قَالَ: أَكَذَّلَكَ؟ قَالَا: نَعَمْ، قَالَ: ثُمَّ جِئْنِي أَقْضِي بَيْنَكُمَا، وَلَا وَاللَّهِ لَأَ أَقْضِي بَيْنَكُمَا بِغَيْرِ ذَلِكَ حَتَّى تَقْوُمُ السَّاعَةُ، فَإِنْ عَجَزْتُمَا عَنْهَا فَرُدَّهَا إِلَيَّ.

[البخاري / الخمس / ٢٩٢٧]

(مالک) كورپى (أوس) دەلىٰ: (عمر) كورپى (الخطاب) ناردىبووى بە دوامدا، خۆر بەرزبويە وە هاتم بولاي: بىنىم والە مالەكەيدا لەسەر حەسیرىيکى دارخورما دانىشتۇھە و شانى داداوه لەسەر سەرىنىيکى پىئىست، پىئى وتنم: ئەي مال و (واتە ئەي مالك): چەند مالى لە قەومەكەت ھاتبۇون بۇ لام، فەرمانم داشتىيکى كەميان بىدەنلى، بىبىه بۇيىان بەشى بىكە بەسەرياندا، (مالك) دەلىٰ وتنم: خۆزگە ئە و فەرمانەت بەسەر كەسىيکى تردا بىدایە، وتنى: ئەي (مال) ھەلېگەر بىبىه، (مالك) دەلىٰ: لەوكاتەدا دەرگاوانەكەي ھات و وتنى: ئەي پىشەواي باوھەداران، ئايا كارىيكتەن بەسەر كەسىيکى تردا بىدایە، وتنى: ئەي (مال) ھەلېگەر بىبىه، (مالك) دەلىٰ: ئەي پىشەواي باوھەداران دادوھرى بىكە لە نىيوان من و ئەمەدا -قسەيەكى كرد- خەلکەكە و تىيان بەلىٰ ئەي پىشەواي باوھەداران، دادوھەريان بىكە و رىزگاريان بىكە. (مالك) كورپى (أوس) وتنى: ھات بەخەيالىمدا كە ئەوانە بۇ ئەم بەستە ھېنباپونىيان. (عمر) وتنى: لەسەر خۆ بن، سوينىدتان دەدەم، بەھە خوايىي كە ئاسمان و زھوئى بە خواستى ئەم وەستاون، ئايا دەزانىن كە پىغەمبەرى خوا (﴿فَرَمَّوْيَهُتِي﴾) ((ئىيمە ميراتىمان لى ئابرى، ئەھى لە پاش خۆمان بە جىپى دىلىن دەكريتە خىن؟) ھەموو و تىيان: بەلىٰ، پاشان پۇويىكىدە (عباس) و (علي) و وتنى: سوينىدتان دەدەم بەھە خوايىي كە ئاسمان و زھوئى بە خواستى ئەم وەستاون، ئايا دەزانىن كە پىغەمبەرى خوا (﴿فَرَمَّوْيَهُتِي﴾) ((ئىيمە ميراتىمان لى ئابرى، ئەھى لە پاش خۆمان بە جىپى دىلىن دەكريتە خىن)). و تىيان: بەلىٰ، (عمر) وتنى: خواي گەورە و بالادەست پىغەمبەرى خواي (﴿تَابِعَهُتَمَّهَنَدَ كَرْدَوَهُ﴾) تايىبەتمەند كردۇھە بە تايىبەتمەندىيەكەوە كە بەكەسى ترى نەداوه، وتنى: ئەم ئايەتاناھى خويىندەھە كە ئەمە واتاكەييان: (﴿ئەم دەستكەوتاناھى، خوا بەخشى بە پىغەمبەرەكەي لە خەلکى دىيەت، ئەھە خوا بېرىيارى لەسەرداوه كە بۇ خوا و بۇ پىغەمبەرە...﴾).

نازانم ئايى ئايەتەكەي پىش ئەم ئايەتەي خويىندەھە يان نا- وتنى: پىغەمبەرى خوا (﴿بَنُو النَّضِير﴾) مال و سامانى (بنو النضير) ي دابەشكىد لە نىيانتاندا، بەخوا زولمى ئىنەكىدۇون و فەزلى كەسى نەداوه بەسەرتاندا و بىن ئىيەش وەرى نەگىرتوھ بۇ خۆى، بە جۆرى كە ئەم سامانە لىيى مايەھە، پىغەمبەرى خوا

(ع) بىزىوی سالىيکى لىيەندەگرت، پاشان ئەوهى كەما يەوه حىسابى ھەموو سامان و مالەكە ترى بۇ كرد، پاشان وقى: سويندەن دەدم بەو خوايە كە ئاسمان و زەموى بە خواستى ئەو وەستاون ئايا ئەمە دەزانى؟ ھەموو وتيان: بەلىٌ. پاشان ھەمان سويندەن (عباس) و (علي) دا كە بە خەلکە كەي وت: ئايا ئەمە دەزانى؟ ھەردووكىيان وتيان: بەلىٌ. (عمر) وقى: كاتى كە پىغەمبەرى خوا (ع) وەفاتى كرد، (أبو بكر) (ع): من جىڭەدارى پىغەمبەرى خوا (ع) ئىۋە بە جووتە هاتن تو داواى ميراتى برازاڭەتت دەكىرد، ئەوهىشەت و داواى ميراتى ژنه كەيى دەكىرد لە باوکى، (أبو بكر) وقى: پىغەمبەرى خوا (ع) فەرمۇويەتى: ((ئىمە ميراتىمان لېتىنابىرى، ئەوهى لە پاش خۆمان بەجىنى دېلىن دەكىرىتە خىّر)، ئىۋەش واتان زانى كە (أبو بكر) درۈزىنە و تاوانبارە و سەتكارىيکى گىزى كارە، خوا دەزانى كە ئەو (أبو بكر)، راستىگۇ و بەوهفا و زىر و دانا و شوينكەوتە راستى بۇو، پاشان (أبو بكر) كۆچى دوايى كرد و منيش جىڭرى پىغەمبەرى خوا (ع) و أبوبىركۈوم، منىشتان بە درۈزىن و تاوانبار و سەتكارىيکى گىزى كارەتە پىش چاوا، خوا دەزانى من راستىگۇ و بەوهقام و شوينكەوتە حەق، بۇمە جىڭەدار پاشان تو و ئەمە هاتنە لام ئىۋە يەك بۇون و يەك ئىشتان ھېبۇو، وتنان: ئەو ميراتە بىدە بە ئىمە، وتم: ئەگەر بىتانەۋى ئەيدىم بە ئىۋە، بەلام بە مەرجى پەيمانى خوا بەسەرتانەۋەبى كە پىغەمبەرى خوا (ع) چى لېكىردوو، ئىۋەش ھەرواي لېيىكەن، لەسىر ئەو بەلەنە وەرتان گرت، (عمر) وقى: ئايا وايە؟ بە جووتە وتيان: بەلىٌ. وقى: ئىستە هاتۇون بۇ لام دادوھرى بىكم لە نىۋانتاندا، نەبە خواي گەورە ھەرگىز بەبى ئەو پەيمان و بېيارە دادوھرىيتان ناكەم تا بۇزى قىامەت دىنى، ئەگەر ناتوانى ئەو بەلەن و بېيارە بېنهن سەر ئەو سامانە بىگىرنەوه بۇم.

١٠٩٨ - عن عائشة (ع): أنَّ فاطمةً (ع) بَثَتْ رَسُولَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَرْسَلَتْ إِلَيْيَهِ بَكْرَ الصَّدِيقَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) تَسْأَلَهُ مِيرَاثَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِالْمَدِينَةِ وَقَدَّكَ وَمَا بَقِيَ مِنْ حُمْسٍ خَيْرٍ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٌ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: ((لَا تُورَثُ، مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً، إِنَّمَا يَأْكُلُ الْمُحَمَّدٌ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)) فِي هَذَا الْمَالِ)). وَإِنَّمَا وَاللَّهُ لَنَا أَغْيَرُ شَيْئًا مِنْ صَدَقَةِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ حَالِهَا الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهَا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَلَا أَعْمَلَنَّ فِيهَا بِمَا عَمِلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ).

(٤٤). فَأَبَى أَبُو بَكْرٍ أَنْ يَدْفَعَ إِلَى فَاطِمَةَ (٤٤) شَيْئًا، فَوَجَدَتْ فَاطِمَةُ عَلَى أَبِي بَكْرٍ فِي ذَلِكَ، قَالَ: فَهَجَرَتْهُ فَلَمْ تُكَلِّمْهُ حَتَّى تُوْفِيَتْ، وَعَاشَتْ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ (٤٤) سَيِّدَ الْأَشْهُرِ، فَلَمَّا تُوْفِيَتْ دَفَنَهَا زَوْجُهَا عَلَيْهِ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (٤٤) لَيْلًا، وَلَمْ يُؤْذِنْ بِهَا أَبَا بَكْرٍ، وَصَلَّى عَلَيْهَا عَلَيْهِ، وَكَانَ لِعَلَيِّ مِنَ النَّاسِ وَجْهَةُ حَيَاةِ فَاطِمَةَ (٤٤)، فَلَمَّا تُوْفِيَتْ اسْتَثْكَرَ عَلَيْهِ (٤٤) وُجُوهَ النَّاسِ، فَالْتَّمَسَ مُصَالَحةً أَبِي بَكْرٍ (٤٤) وَمُبَايِعَتَهُ، وَلَمْ يَكُنْ بَاعِثَ تُلُوكَ الأَشْهُرِ، فَأَرْسَلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ: أَنَّا يَأْتَنَا مَعَكَ أَحَدٌ - كَرَاهِيَّةُ مَخْضُرِ عَمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (٤٤) - فَقَالَ عُمَرُ لِأَبِي بَكْرٍ: وَاللَّهِ لَا تَدْخُلُ عَلَيْهِمْ وَحْدَكَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَمَا عَسَاهُمْ أَنْ يَفْعُلُوا بِي، [إِنَّمَا] وَاللَّهُ لَا تَتَيَّبْهُمْ. فَدَخَلَ عَلَيْهِمْ أَبُو بَكْرٍ فَتَشَهَّدَ عَلَيْهِ بْنُ أَبِي طَالِبٍ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّا قَدْ عَرَفْنَا يَا أَبَا بَكْرٍ فَضْلِيلَكَ وَمَا أَعْطَاكَ اللَّهُ، وَلَمْ تَنْفَسْ عَلَيْكَ خَيْرًا سَاقَهُ اللَّهُ إِلَيْكَ، وَلَكَئِنْ اسْتَبَدَدْنَا عَلَيْنَا بِالْأَمْرِ، وَكُنَّا نَحْنُ نَرَى لَنَا حَقًا لِقَرَابَتِنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (٤٤)، فَلَمْ يَرِزَّ يُكَلِّمَ أَبَا بَكْرَ حَتَّى فَاضَتْ عِنْهَا أَبِي بَكْرٍ، فَلَمَّا تَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لِقَرَابَةِ رَسُولِ اللَّهِ (٤٤) أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَصِلَّ مِنْ قَرَابَتِي، وَأَمَا الَّذِي شَجَرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَمْوَالِ فَإِنَّمَا لَمْ آلَ فِيهَا عَنِ الْحَقِّ، وَلَمْ أَشْرُكْ أَمْرًا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (٤٤) يَصْنَعُهُ فِيهَا إِلَّا صَنَعَهُهُ، فَقَالَ عَلَيْهِ لِأَبِي بَكْرٍ: مَوْعِدُكَ الْعَشِيَّةِ لِلْبَيْنَةِ، فَلَمَّا صَلَّى أَبُو بَكْرٍ صَلَاةَ الظَّهِيرَةِ رَقِيَ عَلَى الْمُبَئِنِ، فَتَشَهَّدُ، وَدَكَرُ شَأْنَ عَلَيْهِ (٤٤) وَتَخَلُّفُهُ عَنِ الْبَيْنَةِ، وَعَذْرَهُ بِالَّذِي اعْتَدَرَ إِلَيْهِ ثُمَّ اسْتَغْفَرَ، وَتَشَهَّدُ نَفَاسَةً عَلَى أَبِي طَالِبٍ (٤٤) فَعَظَمَ حَقَّ أَبِي بَكْرٍ، وَأَنَّهُ لَمْ يَحْمِلْهُ عَلَى الَّذِي صَنَعَ الْأَمْرَ نَصِيبًا فَاسْتَبَدَ عَلَيْنَا بِهِ، فَوَجَدْنَا فِي أَنْفُسِنَا، فَسُرُّ بِذَلِكَ الْمُسْلِمُونَ، وَقَالُوا: أَصَبَّتْ، فَكَانَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى عَلَيْهِ (٤٤) قَرِيبًا حِينَ رَاجَعَ الْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفِ.

[البخاري / المغازى / ٣٩٩٨]

(عائشة) (٤٤) دَهْلَى: (فاطمة) (٤٤) كچى پىيغەمبەرى خوا (٤٤) نارديه لاي (أبو بكر الصديق) (٤٤) داواى بەشه میراتى خوى دەکرد لهوه كە پىيغەمبەرى خوا (٤٤) به حىيى هيشتتووه، لهوه كە خوا كەربلويە دەستكەوتى لە مەدينە و فدك و ئەوهى لە پىينج يەكى (خىبر) ما بىلويەوه. (أبوبكى) (٤٤) و تى: پىيغەمبەرى خوا فەرمۇويەتى: ((ئىمە میراتىمان لىنىڭىرى، ئەوهى لە پاش خۇمان بە جىدى دىلىن دەكىرت بەخىن)، بىنەمالەيى محمد (٤٤) لهو سامانە

دهخون (واته بیت العمال)) به خوا منیش هیچ شتن ناگوپم له خیر و خیراتی پیغه مبهربی خوا (﴿۱﴾)، لە سه رده می پیغه مبهربی خوا (﴿۲﴾) هرچون بوروه ده بنی همرووا بمنینی، پیغه مبهربی خوا (﴿۳﴾) چونی بهش کرد وه منیش همرووا بهشی ده که م بؤیه (ابو بکر) (﴿۴﴾) هیچ شتیکی نهدا به (فاطمه)، لە سه ره وه (فاطمه) له (ابو بکر) زویر بورو، قسەی لیدابری و هاتوو چوی نه کرد تا کوچی دوایی کرد. دوایی پیغه مبهربی خوا یش (﴿۵﴾) شەش مانگ ژیا، کاتنی که کوچی دوایی کرد (علی) کوپری (ابو طالب) (﴿۶﴾) میردی به شه و ئەسپەر دهی کرد، (ابو بکر) یشی ئاگادار نه کرد، (علی) خۆی نویزشی لە سه ره کرد، (علی) جیا له خەلکی تر ھۆکار و بیانوی خۆی ھەبوو له بە یعەت نه دان به (ابو بکر) (﴿۷﴾) که (فاطمه) بورو (﴿۸﴾)، کاتنی که (فاطمه) (﴿۹﴾) کوچی دوایی کرد، (علی) (﴿۱۰﴾) بینی که پو خساری خەلکی له ئاستیدا گۇراوه، له دوای ئە ووه (علی) داواي ئاشتە و ایي کرد له (ابو بکر) (﴿۱۱﴾) بە بە یعەت پىدانی که ئە و چەند مانگەی ژیانی (فاطمه) (ابو بکر) (علی) پەيمانی جىنىشىنى نه دابوو به (ابو بکر) (﴿۱۲﴾)، ناردى بۇ لاي (ابو بکر) کە: بى بۇ لامان بەلام كەسى ترت لە گەل نە بنى، حەزى نە دە کرد (عمر) بە (ابو بکر) (خطاب) (﴿۱۳﴾) ئامادە بى نە بادا دەرگای گله بى بکرى تە وە، (عمر) بە (ابو بکر) و ت: سويند بە خوا بە تەنها ناچىت بۇ لاي، (ابو بکر) و تى: گوايا دە بى چىم لە گەلا بکەن بە خوا دەچم بۇ لاي، (ابو بکر) چوو بۇ لاي (علی) کوپری (ابو طالب) بە دروشمى شايە تۈومان دەستى كرد بە گفتۈگۈ و ئىنجا و تى: ئە (ابو بکر) ئىمە نە جىبى و بېزى تۆمان زانىوھ ئە و بە ھەر ھە يەش کە خوا پىنى بە خشىويت ھەرگىز ھە سودى يمان پى نە بى دویت لە سه ره وە كە خوا پىنى داوىت، بەلام تو بە سەر بە خۆ ئەم كارهت كرد، ئىمە لە بەر نزىكى يمان لە (محمد) پیغه مبهربی خوا (﴿۱۴﴾) و امان دە بىنى کە ما فيكمان هە يە، بەر دە وام بورو له قسە كردن لە گەل (ابو بکر) تا چاوانى (ابو بکر) پې بورو له فرمى سك، کاتنی (ابو بکر) كە و تە قسە كردن، و تى: سويند بە وە گىيانى منى بە دەستە، دلنى و اىي كردى خزمە كانى پیغه مبهربی خوا (﴿۱۵﴾) لام بە سەست ترە تا خزمە كانى خۆم، بەلام ئە و ناكۆكى يە كە لە نىوان من و ئىوھدا دروست بورو له سەر مال و سامانه لە راستىدا من لە حەق لام نە داوه، هىچ فەرمانىڭم پشت گوئ نە خستووه كە پیغه مبهربی خوا (﴿۱۶﴾) لەو سامانه دا كرد بىتى، بەلکو منیش ھەر ئە وەم داوه،

(علي) بە (أبو بکر)ی وەت: کاتمان دوانیوھەرۆبیت بۆ پەیمان بەستن. کاتن (أبو بکر) نويىشى نیوھەرۆی كرد چووه سەر دوانگە و شايەتومانى هىننا و وەتى (لا الله الا الله محمد رسول الله). ئىنجا باسى (علي) (علي) كرد كە هوی چى بۇو، والە پەیمان دان دواكەوتتووه، ئەم عوزدە قوبول كرد كە هىنایەوه و داواى لىخۆشبوونى گوناھى بۆ كرد. (علي) كودى (أبو طالب) يش (علي) شايەتومانى هىننا و هاتە گۇ و پىزى تەواوى دانا بۆمافى (أبو بکر) (علي)، وەتى ئەمەي كەوايلىكىرىدىن ئەمە ھەلۋىستىمان بىن حەسودى بىردى نەبۇو بە (أبو بکر) وەيان نكۈلى كردىن نەبۇو بەرانبەر بەپىلە و پايىھە كە خواى گەورە بە (أبو بکر) داوه، بەلام ئىمە وامان دەبىنى كە بەشىكمان ھەيە و ئەمە بەسەربەخۆيى و بىپرسىيەنەم كارەي كرد، شتىڭ لە دلمانىدا دروست بۇو، موسۇلمانەكانىش دلخۆش بۇون بە ھەلۋىستەكەي و وەتىان: پىّاكاوتە، ھەركە (علي) (علي) بە خۆيدا چوویەوه موسۇلمانانىش بۇويان تىكىردهوه.

١٠٩٩ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (علي): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (علي) قَالَ: (لَا يَقْتَسِمُ وَرَثَتِي دِيَنَارًا، مَا تَرَكْتُ بَعْدَ نَفْقَةِ نِسَائِيٍّ وَمَؤْنَةِ عَامِلِيٍّ فَهُوَ صَدَقَةٌ). [البخاري/ الوصايا/ ٢٦٢٤]

(أبو هريرة) (علي) دەلىن: پىنگەمبەرى خوا (علي) فەرمۇويەتى: ((میرات گرامن تاكە دینارى بەش ناكەن لە نیوانىياندا، ئەمە بە جىم ھېشتۈوه لە پاش بىژىوي خىزانەكانم و ئەمە كەسەيىش كە ئىشىوكارى بۆ كردووم دەكىرتە خىر بۇ موسۇلمانان)).

#### (٤) پشکى سوار و پىيادە

١١٠٠ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (علي): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (علي) قَسَمَ فِي النَّفَلِ لِلْفَرَسِ سَهْمَيْنِ وَلِلرَّجُلِ سَهْمًا.

(عبدالله) كورى (عمر) (علي) دەلىن: پىنگەمبەرى خوا (علي) دەستكەوتى جەنگى دابەش كرد، دوو پىشك بۇ ئەسپ و يەك پىشك بۇ پىيادە.

#### (٥) پشکى زنان "لە دەستكەوتى جەنگدا بىيەش نابن

١١٠١ - عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزَ: أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَ إِلَيْيَ أَبْنَ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ عَنْ حَمْسٍ خِلَالٍ؟ فَقَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ: لَوْلَا أَنْ أَكْثَمَ عِلْمًا مَا كَتَبْتُ إِلَيْنِي، كَتَبَ إِلَيْنِي نَجْدَةُ: أَمَا

بَعْدُ، فَأَخْبَرْتِي: هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَغْرُوُ بِالنِّسَاءِ؟ وَهَلْ كَانَ يَضْرِبُ لَهُنَّ بِسَهْمٍ؟ وَهَلْ كَانَ يَقْتُلُ الصَّبَّيَانَ؟ وَمَتَى يَنْقَضِي يَثُمُ الْيَتِيمُ؟ وَعَنِ الْخَمْسِ لِمَنْ هُوَ؟ فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَبْنُ عَبَاسٍ: كَتَبْتَ تَسْأَلَنِي: هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَغْرُوُ بِالنِّسَاءِ؟ وَقَدْ كَانَ يَغْرُوُ بِهِنَّ، فَيُدَاوِينَ الْجَرْحَى وَيُحَدِّثُنَّ مِنَ الْغَنِيمَةِ، وَأَمَّا بِسَهْمٍ فَلَمْ يَضْرِبْ لَهُنَّ. وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ الصَّبَّيَانَ، فَلَا تَقْتُلُ الصَّبَّيَانَ. وَكَتَبْتَ تَسْأَلَنِي: مَتَى يَنْقَضِي يَثُمُ الْيَتِيمُ؟ فَلَعْنَرِي إِنَّ الرَّجُلَ لَتَبْتَ لِحِيَتِهِ وَإِنَّهُ لَضَعِيفُ الْأَخْذِ لِنَفْسِهِ، ضَعِيفُ الْعَطَاءِ مِنْهَا، فَإِذَا أَخْذَ لِنَفْسِهِ مِنْ صَالِحٍ مَا يَأْخُذُ النَّاسُ فَقَدْ ذَهَبَ عَنِ الْيَتِيمِ. وَكَتَبْتَ تَسْأَلَنِي عَنِ الْخَمْسِ لِمَنْ هُوَ؟ وَإِنَّا كُنَّا نَقُولُ: هُوَ لَنَا، فَأَبَى عَلَيْنَا قَوْمُنَا ذَاكَ.

(يىزىد) كورى (هرمن) دەلى: (نجدە) ناوى نامەي نووسىبۇو بۇ (ابن عباس) و پرسىيارى پىيىنج شتى لى كردىبوو؟، (ابن عباس) دەلى: ئەگەر لە بەر ئەوه نەبوايە كە زانستى دەشارمەوه وەلام بۇ نەدەنوسى، (نجدە) بۇي نووسىبۇو: لە پاشان: ئاگادارم بکە، ئاپا پىيىغەمبەرى خوا (ﷺ) ژىنى بەشدارى جەنگ دەكىد؟ وە ئاپا لە دەستكەوتى جەنگى پىشكى دەدانى؟ وە ئاپا لە جەنگدا مندالانى دەكوشت؟ وە كەى هەتىو لە هەتىوی دەكەۋىت؟ وە پىيىنج يەك بۇ كىيىھ؟، (ابن عباس) بۇي نووسىيەوه: نووسىيۇتە و دەپرسىيت: كە ئاپا پىيىغەمبەرى خوا جەنگى دەكىد بە ژنان؟ بەلنى جەنگى پىيىدەكردن، زامداريان تىماردەكىد و شتىكى كە مىشيان دەدرايىلە دەستكەوتى جەنگى، بەلام بە پىشك بۇي دانەنابۇون، پىيىغەمبەرى خوا هەرگىز مندالانى نەدەكوشت، تۆيش مندالان مەكۈژە، دەپرسىيت: كەى هەتىو لە هەتىوی دەكەۋى؟ بە گىيانى خۆم هەندى كات پىياو پىشىشى دەردى و ھېشتا هەر لاوازە ناتوانى مافى خۆى بىستىننى و ناشتوانى ھىچ بە خشندەيىھەكى ھېنى، جا ھەركە توانى بەشى خۆى لە چاکە دەست بخات وەك ئەو خەلکەي تر ئەوا ھەتىویەكەي نامىنى، دەپرسىيت، پىيىنج يەك بۇ كىيىھ؟ جا ئەگەرچى ئىمەي (خزمانى پىيىغەمبەر) دەمانووت كە بۇ ئىمەيە، بەلام قەومەكە مان ئەوهى پىنەداین و (وتىان بۇ بەرژەوەندى گشتىيە).

### (٣٦) ئازاد كردني ديل

١١٠٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: بَعْثَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ، فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنْيِ حَنْيَفَةَ يَقُولُ لَهُ: ثَمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ، فَرَبِطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِيِ الْمَسْجِدِ. فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم)، فَقَالَ لَهُ: ((مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثَمَامَةً)). فَقَالَ: عِنْدِي يَا مُحَمَّدُ خَيْرٌ، إِنْ تَقْتُلَنِي تَقْتُلُنِي ذَادِمٌ، وَإِنْ تُثْبِتُنِي تُثْبِتُنِي شَاكِرٌ، وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُغْطِي مِثْلَ مَا شِئْتَ. فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) حَتَّىٰ كَانَ بَعْدَ الْغَدَرِ، فَقَالَ: ((مَا عِنْدَكَ يَا ثَمَامَةً)). قَالَ: مَا قُلْتُ لَكَ، إِنْ تُثْبِتُنِي تُثْبِتُنِي عَلَىٰ شَاكِرٍ، وَإِنْ تَقْتُلَنِي تَقْتُلُنِي ذَادِمٌ، [وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُغْطِي مِثْلَ مَا شِئْتَ]. فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) حَتَّىٰ كَانَ مِنَ الْغَدَرِ، فَقَالَ: ((مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثَمَامَةً)). فَقَالَ: عِنْدِي مَا قُلْتُ لَكَ: إِنْ تُثْبِتُنِي تُثْبِتُنِي عَلَىٰ شَاكِرٍ، وَإِنْ تَقْتُلَنِي تَقْتُلُنِي ذَادِمٌ، وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُغْطِي مِثْلَ مَا شِئْتَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): (أَطْلُقُوكُمُ الْمَالَ فَسَلْ تُغْطِي مِنَ الْمَسْجِدِ فَاغْتَسِلُوا، ثُمَّ دَخُلُوا الْمَسْجِدَ) فَقَالَ: أَشْهُدُ أَنَّ لَأَ إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، يَا مُحَمَّدُ، وَاللَّهُ مَا كَانَ عَلَىٰ الْأَرْضِ [وَجْهٌ] أَبْغَضُ إِلَيَّ مِنْ وَجْهِكَ، فَقَدْ أَصْبَحْتَ وَجْهَكَ أَحَبَّ الْوُجُوهِ كُلُّهَا إِلَيَّ، وَاللَّهُ مَا كَانَ مِنْ دِينٍ أَبْغَضُ إِلَيَّ مِنْ دِينِكَ، فَأَصْبَحْتَ دِينَكَ أَحَبَّ الدِّينِ كُلُّهَا إِلَيَّ، وَاللَّهُ مَا كَانَ مِنْ بَلْدَنِ أَبْغَضُ إِلَيَّ مِنْ بَلْدَكَ، فَأَصْبَحْتَ بَلْدَكَ أَحَبَّ الْبَلَادِ كُلُّهَا إِلَيَّ، وَإِنَّ خَيْلَكَ أَخْدَثَنِي وَأَنَا أُرِيدُ الْعُفْرَةَ، فَمَاذَا تَرَى؟ فَبَيْشَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) وَأَمْرَهُ أَنْ يَغْتَمِرَ، فَلَمَّا قَدِمَ مَكَةَ، قَالَ لَهُ قَائِلٌ: أَصْبَرْتَ؟ فَقَالَ: لَا، وَلَكِنِّي أَسْلَمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم)، وَلَا وَاللَّهِ لَا يَأْتِيْكُمْ مِنَ الْيَمَامَةِ حَبَّةٌ حِنْطَةٌ حَتَّىٰ يَأْذِنَ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم). [البخاري / المغازى / ٤١٤]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلىنى: پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم)، چەند سوارەيمىكى نارد پۇوبە نەجد: پىياوىكىيان له تىرەي (بنى حنيفة) بەدىل هيتنى پىيى دەوترا: (شاما) كورى (أثال) گەورەي خەلکى (يمامە) بۇو بەستىيانووه بە كۆلەكەيمەك لە كۆلەكەكانى مزگەوتەكەوە، پىغەمبەرە خوا (صلى الله عليه وسلم) چوو بۈلەي، پىيى فەرمۇو: (ئەى شاما چىت لاهەيە)). وتقى: ئەى محمد (خىيرم) لايە، ئەگەر بەمكۇزى بە حق دەمكۇزى، وە ئەگەر لىم خوش بىبى ئەوا لە كەسىكى سوپاسكۈزار خوش دەبى، ئەگەر مال و سامانىشت دەۋى ئەوا داوابىكە چەندىت دەۋى پىيت دەدرى،

پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بەجىنى هىشت تا پۇزى دوایى دووبارە فەرمۇسى: ((ئەى شاماتە چىت لا ھەيە)) وتى: ھەر ئەوهىيە كە عەرزم كردوویت، ئەگەر لىم خۆش بىي ئەوا لە كەسييکى سۈپاسكۈزار خۆش دەبى، وە ئەگەر بىمكۈزى بە حەق دەمكۈزى. (ئەگەر مال و سامانىشت دەۋى ئەوا داوا بىكە چەندىت دەۋى پىت دەدري)، پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) (ئەو پۇزىش) بەجىنى هىشت تا پۇزى سىيەم، (دووبارە) فەرمۇسى: ((ئەى شاماتە چىت لا ھەيە)) وتى: ھەر ئەوهەم ھەيە كە عەرزم كردوویت. ئەگەر لىم خۆش بىي لە كەسييکى سۈپاسكۈزار خۆش دەبى، وە ئەگەر بىمكۈزى بە حەق دەمكۈزى، وە ئەگەر مال و سامانىشت دەۋى ئەوا داوابكە چەندىت دەۋى پىت دەدري، پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: ((شاماتە بەردىن)) بە پىرتاۋ چوو بۇ ناو باخە خورمايەكى نىزىك بە مىزگەوتەكە و خۇى شۇرد، پاشان ھاتە ناو مىزگەوتەكەوە، وتى: (أشهد أَن لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، ئەى (محمد) سوينىند بە خوا لەم سەر زھويەدا پوخسارى نەبوو لەلام بە رادەي پوخسارى تۆرقم لىيى بىي. وا ئىيىستە پوخسارى تۆ خۆشەويسىتىنى ھەموو پوخسارەكانە لەلام، سوينىند بە خوا ھىچ ئايىنېك نەبوو لەلام كە بەرادەي ئايىنەكەي تۆرقم لىيى بىي، سوينىند بە خوا ھىچ شارى نەبوو لەلام كە بە پادەي شارەكەي تۆرقم لىيى بىي، وا ئىيىستە شارەكەي تۆ بۇوهتە خۆشەويسىتىن شار لەلام، سوارەكانى تۆ منيان گرت لە كاتىكدا كە من دەمۈىست بچ بۇ عەمرە، فەرمانىت بەچىيە؟ پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) موزىدەي پىيدا و فەرمانىشى پىكىرد كە عەمرە بىكەت. كاتى كە گەيشتەوە مەككە يەكىن پىيى وت، ئايى لەدینەكەت ھەلگەپايتەوە؟ وتى: نەخىن، بەلام لە خزمەتى پىيغەمبەرى خوادا (ﷺ) موسىلەمان بۇوم، سوينىند بە خوا جارىيکى تر لە يەمامەوە دەنكە گەنمىكتان بۇ نايەت تا پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) مۇلەتى پىينەدات.

### (٣٧) دەركىردىنى جوولەكە لە مەدینە

١١٠٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ إِذَا خَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: ((إِنَّطَّلَقُوا إِلَى يَهُودَ)). فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى جِنَانَاهُمْ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَنَادَاهُمْ، فَقَالُوا: ((يَا مَغْشَرَ يَهُودَ أَسْلِمُوْا تَسْلَمُوْا)). فَقَالُوا: قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ. فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((ذَلِكَ أُرِيدُ، أَسْلِمُوْا تَسْلَمُوْا)).

فَقَالُوا: قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمَ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((ذَلِكَ أُرِيدُ)). فَقَالَ لَهُمْ التَّالِيَةَ، فَقَالَ: ((اعْلَمُوا أَنَّا الْأَرْضُ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ، وَأَنِّي أُرِيدُ أَنْ أُجْلِيَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَرْضِ، فَمَنْ وَجَدَ مِنْكُمْ بِمَا لَهُ شَيْئًا فَلْيَبْعَثْهُ، وَإِنَّا فَاعْلَمُوا أَنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ)). [بخاري / الإكراه: ٦٥٤٥]

(ابو هریره) دەلىنىڭ ئىمەن لە مىزگەوت دانىشتىپپىرىن پىيغەمبەر (ﷺ) هاتە ناومان و فەرمۇسى: ((دەرچىن بۇ جولەكە)) ئىمەن لە خزمەتىيان دەرچۈپپىرىن تاگەيشتىنە لايىان ، پىيغەمبەر (ﷺ) بانگى كردىن، فەرمۇسى: ((ئەى جەماوەرى جولەكە! خۆتان بىدەن بە دەستە و سەلامەت دەبن)) جولەكە كان و تىيان: راتگە ياند ئەى باوکى قاسىم ، پىيغەمبەر (ﷺ) پىيى فەرمۇسى: ((منىش ئەوەم دەۋىت)) بۇ سىيىھەم جار فەرمۇسى: ((باش بىزانن زھۆرى ھى خواو پىيغەمبەرەكە يەتى (ﷺ) من دەمەۋىت لەم زھۆرى دوورتان بىخەمەوە ، ھەركەس شتىيکى ھېيە با بىغىرۇشىت ، ئەگەر نا ، باش بىزانن زھۆرى ھى خواو پىيغەمبەرەكە يەتى (ﷺ)).

### (٣٨) حوكىمى كەسى كە دەجهنگى و پە يىمان دەشكىنى

١١٠٤- عن عائشة (ﷺ) قالت: أصيّبَ سَعْدَ (ﷺ) يَوْمَ الْخَنْدَقِ، رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ [يُقَالُ لَهُ] أَبْنُ الْعَرْقَةَ، رَمَاهُ فِي الْأَكْحَلِ، فَضَرَبَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خِيمَةً فِي الْمَسْجِدِ يَعُودُهُ مِنْ قَرِيبٍ، فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ الْخَنْدَقِ وَضَعَ السَّلَاحَ فَاغْتَسَلَ، فَأَتَاهُ جِبْرِيلٌ وَهُوَ يَنْتَفِعُ رَأْسَهُ مِنَ الْغَبَارِ، فَقَالَ: وَضَعْتَ السَّلَاحَ؟ وَاللَّهِ مَا وَضَعْتَهُ، اخْرُجْ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((فَأَيْنَ)). فَأَشَارَ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ، فَقَاتَلُوهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَنَزَلُوا عَلَى حُكْمِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَرَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحُكْمَ فِيهِمْ إِلَى سَعْدٍ، قَالَ: فَإِنِّي أَحْكُمُ فِيهِمْ أَنْ تُقْتَلَ الْمُقَاتَلَةُ، وَأَنْ تُسْبَى الدُّرِّيَّةُ وَاللِّسَاءُ، وَتُقْسَمَ أَمْوَالُهُمْ. قَالَ هَشَامٌ: قَالَ أَبِي فَاخِرَتْ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَكَمَتْ فِيهِمْ بِحُكْمِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ) وَفِي روایة: ((حَكَمَتْ بِحُكْمِ اللَّهِ)). وَقَالَ مَرَةً: ((لَقَدْ حَكَمَتْ بِحُكْمِ الْمَلِكِ)). [البخاري / المغازى: ٣٨٩٦]

(عائشة) دەلىنىڭ: (سعد) لە بىزى خندق دا زامدار بۇو، پىياوينى قورەيشى تىرى تىكىرت كە پىييان دەوت (أَبْنُ الْعَرْقَةَ) ، تىرىكە شاپەگى بالى گىرت. پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) چادرىكى بۇ ھەلدا لە مىزگەوت و زۇو زۇو سەردانى

دەکرد، کاتى پىيغەمبەر(ﷺ) خۆی شۇرد جو بەھەئىل ھات سەرى خۆى دەتەکان لە تۆز وتى: چەكت دانا؟ سويند بەخوا ئىمە دامان نەنانەوە، دەرچۈ بۆيان، پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇوى: ((بۇ كۆى)) جەریل ئاماڻەي كرد بۇ (بنو قريظة)، پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) لەگەلىياندا جەنگا، هاتنە سەرئەوە كە پازى بىن بە حۆكمى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) يىش حۆكمەكەي دايە دەستى (سعد)، (سعد) وتى: حۆكمى من ئەوهىيە جەنگا وەرەكانىيان بکۈزىن، ژن و مەندالىيان بە دىيل بېرى، وە مال و سامانىيان دابەش بکرى، هشام دەلى: باوكم وتى: ئاگاداركرام، كە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: ((بەراستى حۆكمىكت لە سەريان دا كە حۆكمى خواي گەورە و بالا دەستە)).

## پیروستی به رگی یه که م

### لا پهه

### بابه ت

۳.....	پیشه کی لیزنه هی و هر گین.
۴.....	بوجی (صحیح مسلم) مان هه لبرزارد.
۴.....	لیزنه هی و هر گین پان.
۵.....	ئوه کارانه هی له پرزوژه هی و هر گین پاندا کراون.
۶.....	باشترين ریکا بۇ تىكە يىشتن له فرموده دی پىنگە مېھر (۲۷).
۹.....	پیشه کی ئاماذه کار.
۱۰.....	پلانه کم له م کاره دا بېم شىۋوھىييە.
۱۲.....	پەروەردگارم، ئاسانكاريم بۇ بىكەت.

### (۱) بەشى ئىمان و باوھر

۱۳.....	(۲) سەرهاتاي ئىمان - باوھر - .
۱۷.....	(۲) فرمانن پىکراوه بىجىنگىم لەگەل.
۱۸.....	(۳) كەسىك پىياويك له كافره كانى كوشت.
۲۱.....	(۴) هەركەس بە ئىمانوھو گەپايھەر بولاي خوا.
۲۷.....	(۵) ئىمان چىيە؟ روونكىرنە وەئىشانە كانى.
۲۹.....	(۶) فرمانكىردن بە ئىمان، پەناگىرتىن بەخوا .
۲۹.....	(۷) لەبارە ئىمان بەخواو بەرەۋامى .
۳۰.....	(۸) بەلگە كانى پىنگە مېھر (۲۷) باوھەيىنان پىلى.
۳۱.....	(۹) سېيىشتەن له هەركەسدا ھەبن شىرىپنى ئىمان دەچەزى.
۳۲.....	(۱۰) ئەمۆكەسەئ قايل بىت بەپەروەردگارىتى خوا.
۳۲.....	(۱۱) چوار شەتەن له هەركەسدا ھەبن مۇنافىقە.
۳۲.....	(۱۲) نەعونە ئىماندار وەكى كشتوكال.
۳۴.....	(۱۳) نەعونە موسىلمان وەكى دارخورمايە.
۳۴.....	(۱۴) شەرمىكىردن بەشىكە لە ئىمان .
۳۵.....	(۱۵) دراوسيتى چاك و رىزى مىوان بەشىكە لە باوھر.
۳۶.....	(۱۶) هەركەس دراوسيتىكە لە شەپى ئەمین بىت.
۳۶.....	(۱۷) گۈپىنى خراپە بە دەست و بەزمان و بەدل.
۳۷.....	(۱۸) عەلى خۆشناوارى ئىماندارنەبى.
۳۷.....	(۱۹) خۆشە ويستى (انصار) نىشانە ئىمانە.
۳۷.....	(۲۰) ئىمان پەنا دەباتەوە بۇ مەدىتە.
۳۸.....	(۲۱) ئىمان و حىكمەت يەمەنин .

(۲۲) ئوهى ئيمان نههينى كردارى باشى بى سووده ..... ۳۸
(۲۳) ناچنه بههشت تائيمان نههين ..... ۳۸
(۲۴) زيناکەر لەكتى زيتادا ئيمانى نىيە ..... ۳۹
(۲۵) ئيماندار دوجار لەيەك كونوه ناكەزريت ..... ۳۹
(۲۶) وھسوسە لەئيماندا ..... ۳۹
(۲۷) گورەترىن گوناھ هاول بۇ خوا بېرىدارانه ..... ۴۰
(۲۸) لەدواى من مەبنوھ بەكافر ..... ۴۱
(۲۹) لادان لەرشتە باوک كوفره ..... ۴۱
(۳۰) ئوهى بەبراکەي بىلى كافر ..... ۴۱
(۳۱) كسيك بىرى و شەرىكى بۇ خوادانەنابى ..... ۴۲
(۳۲) ناچىنە بههشت ئوهى بەقەد گەردىك خوبەزلەزىنى تىابى ..... ۴۳
(۳۳) تەشىرداڭ لەپەچەلەك و شىن و شەپۇر لەكوفره ..... ۴۴
(۳۴) ئوهى دەلى بەھوى كەشەمەواه بارانغان بۇ بارى ..... ۴۴
(۳۵) پېشىوانم خوا باوەردارە چاکەكانن ..... ۴۴
(۳۶) پاداشتى چاکەي ئيماندار لەدىنياول لەقىامەتىشدا ..... ۴۵
(۳۷) ئىسلام چىيە؟ رونكىردنەوهى نىشانەكانى ..... ۴۵
(۳۸) ئىسلام لەسەر پىتىج شت بىنیاتنراوه ..... ۴۶
(۳۹) لەئىسلامدا چى خىرە ..... ۴۶
(۴۰) ئىسلام پىش خۇى دەسپىتىمە ..... ۴۶
(۴۱) جىنيدان بەمۈسلمان دەرچۈونە لەھق ..... ۴۸
(۴۲) ھەركەس لەئىسلامدا چاکە بىات ..... ۴۸
(۴۳) ئەگەر كەسىكتان مۈسلمانىكى باش بىت ..... ۴۹
(۴۴) مۈسلمان ئوهىيە مۈسلمانان پارىززاوېنى لەزىانى ..... ۵۰
(۴۵) ھەركەس لەنەفامىدا چاکە بىات و دوايى ..... ۵۰
(۴۶) ورىياكىردىمە لەتاقيىكىردىمە ..... ۵۰
(۴۷) ئىسلام بەغەربىي سەرى ھەلداو غەربىبىش ..... ۵۱
(۴۸) وەھى بۇ پىغەمبەرى خوا(ﷺ) چۈن دەستى پىتكەد ..... ۵۱
(۴۹) زۇرى وەھى و يەكلەدۋاي يەكبوونى ..... ۵۴
(۵۰) شەپەھەي بېپىغەمبەر(ﷺ) ..... ۵۴
(۵۱) پىغەمبەر(ﷺ) يادى پىغەمبەران(ﷺ) دەكت ..... ۵۸
(۵۲) پىغەمبەر(ﷺ) باسى مەسیح (عليه السلام) و جەجال دەكت ..... ۵۹
(۵۳) پىغەمبەر(ﷺ) نويىشى بۇ پىغەمبەران(ﷺ) كرد ..... ۶۰
(۵۴) لەبارەي ئەم ئايىتمەھە فەكان قاب قۇسین ئۆ آذى ئەنچى ) ..... ۶۱

(۵۵)	لەبارەی بىيىنى خواي كەورەوە .....	٦٢
(۵۶)	دەرچۈونى يەكتاپەرستان لە ئاگەر .....	٦٧
(۵۷)	شەفاعةت .....	٧٣
(۵۸)	من يەكەم كەسم لەبەھەشتا شەفاعةت دەكەم .....	٧٦
(۵۹)	پېغەمەر(﴿) داواي كىدەنەوەي دەركاي بەھەشت دەكات .....	٧٦
(٦٠)	ھەر پېغەمبەرىك تىزايەكى گىراي ھەيە .....	٧٧
(٦١)	پاپانەوەي پېغەمبەر(﴿) بۇ ئومىمەتكەي .....	٧٧
(٦٢)	لەبارەي ئايەتى ﴿وَأَنذِرْ عَشِيرَتَ الْأَقْرَبِينَ﴾ .....	٧٨
(٦٣)	پېغەمبەر(﴿) فرياي (ابوطالب) ناكەويت .....	٧٩
(٦٤)	حەفتا ھەزار لەئومەتم بەبى لېپرسىنەوە .....	٨٠
(٦٥)	من خوازىيارم كەنيوھى خەلکى بەھەشت بن .....	٨١
(٦٦)	فەرمانى خوا بۇ ئادەم لەھەزار كەس نۇسەدوو .....	٨٢

### (٢) بەشى دەستنويىز

(١)	خوا نويىتى بىدەستنويىتى ئاۋىت .....	٨٤
(٢)	دەست شۇرۇن لەكاتى لەخەوھەستاندا .....	٨٤
(٣)	رىڭىرى لەپىسى كىدن لەسەرە رىڭادا .....	٨٤
(٤)	پەناگاي كاتى سەرئاۋ .....	٨٥
(٥)	كەچۈيىتە سەرئاۋ چى دەلىتتى .....	٨٥
(٦)	لەكاتى سەرئاۋدا رۇومەكەرە قىبىلە .....	٨٥
(٧)	لەناو خانودا مۇلەت دراوه .....	٨٥
(٨)	رىڭىرى لەمېزكىدەن ئاۋىك خۆتى پى بشۇيت .....	٨٦
(٩)	خۇپىاراستن لەمېز .....	٨٦
(١٠)	رىڭىرى لەخۇپاڭكىدەن وە بەدەستى راست .....	٨٧
(١١)	خۇپاڭكىدەن وە بەئاۋ .....	٨٧
(١٢)	خۇپاڭكىدەن وە بەبەرد بەتاك دەبى .....	٨٧
(١٣)	خۇپاڭكىدەن وە بەبەرد و قەدەغە كەرنى بەتەرس .....	٨٨
(١٤)	سۇودوھەرگىتن لەپىستى مردارەوەبۇو .....	٨٨
(١٥)	ئەگەر پىستە خۇشەكرا پاڭ دەبىتتەوە .....	٨٨
(١٦)	ئەگەر سەگىڭ دەمى خستە دەفرى .....	٨٩
(١٧)	گەورەيى دەستنويىز .....	٨٩
(١٨)	رۇيىشتىنى گوناھ لەگەل ئاۋى دەستنويىز .....	٩٠
(١٩)	لەبارەي سىياڭ لەكاتى دەستنويىز .....	٩٠
(٢٠)	دەستپېتىكىدەن و دەستنويىز شتىت .....	٩١

۹۱.....	(۲۱) شیوه‌ی دهستنویزی پیغامبر(ص)
۹۲.....	(۲۲) لوت پاککردنوه
۹۲.....	(۲۳) ناوچاو جوان و دست و پی سپی
۹۳.....	(۲۴) ئوهی بەباشی دهستنویز دەگریت
۹۵.....	(۲۵) دهستنویزی تهواو گرتن لەگەل نارەھەتیش
۹۵.....	(۲۶) جوانی دەگاتە ئەو شوینەی ئاوی دهستنویزی
۹۶.....	(۲۷) ئوهی لەدەستنویزدا شوینى شۇرۇن
۹۶.....	(۲۸) بېرى ئاو بۇ خۆشۈردن و دەستنویز
۹۶.....	(۲۹) مەسحى كالەو پېتار
۹۸.....	(۳۰) ماودانان بۇ مەسحى كالەو پېتار
۹۸.....	(۳۱) مەسح لەسەر تەۋىل و مىزەر
۹۹.....	(۳۲) مەسح لەسەر مىزەر
۹۹.....	(۳۳) چەند نويزىك بەيەك دەستنویز
۹۹.....	(۳۴) وتهى دواى نويز
۱۰۰.....	(۳۵) شۇردانلىنجاو
۱۰۰.....	(۳۶) خەمی دانىشتوو دەستنویز ناشكىتى
۱۰۱.....	(۳۷) دەستنویز لەدواى خواردىنى گوشىتى و شتر
۱۰۱.....	(۳۸) دەستنویز لەشتى ئاگرى بەركەوتى
۱۰۱.....	(۳۹) مەلۇم شاندەوهى دەستنویز لەوشتە ئاگرى

### (۳) بەشى خۆشۈردن

۱۰۳.....	(۱) ئاو لەئاوهوه پىيىست دەبىت بۇ پىياوىك
۱۰۳.....	(۲) مەلۇم شاندەوهى فەرمۇدەي پىشۇو
۱۰۴.....	(۳) ئافرهت لەخەمیا شتىك بىيىنى كەپىاول دىويەتى
۱۰۵.....	(۴) چۈنۈتى خۆشۈردن لەلەشكىرانى
۱۰۵.....	(۵) بېرى ئەو ئاوهى لەشكىران خۆى پى دەشوات
۱۰۶.....	(۶) پەرىمەگىپان بۇ خۆشۈردن
۱۰۶.....	(۷) بەتمەنها خۆشۈردىنى پىاول خۆ پەنادانى
۱۰۷.....	(۸) رىڭىرى كراوه لەسەيركىرىدىنى عەبىي پىاول ئافرهت
۱۰۷.....	(۹) خۆيەنادان و نابى مۇۋەببەر وتى بىيىنېزىت
۱۰۸.....	(۱۰) خۆشۈردىنى ئىز و پىاول لەيەك دەفردا
۱۰۸.....	(۱۱) دەستنویزى لەشكىران ئەگەر بىھوئ بخەوى
۱۰۸.....	(۱۲) خەوتى لەشكىران پىش خۆشۈردن
۱۰۹.....	(۱۳) هەركەس چووه لاي خىزادى و وىستى دووبارەي

۱۰۹.....	(۱۴) تهیه موم
۱۱۰.....	(۱۵) تهیه مومی له شگران
۱۱۱.....	(۱۶) تهیه موم بق و هلامی سلام
۱۱۱.....	(۱۷) نیماندار پیس نایت
۱۱۲.....	(۱۸) یادی خوا له همومو کاتیکدا
۱۱۲.....	(۱۹) خواردن بمبی دهستنویز

**(۴) بهشی حهیز**

۱۱۳.....	(۱) ئایه‌تى ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيطِ﴾
۱۱۴.....	(۲) چونیتى خوشوردنى ئافرهت له حهیزو له شگرانىي
۱۱۴.....	(۳) پوشاك و هرگرتن له حهیزدار
۱۱۵.....	(۴) ئافرهتى حهیزدارو شوردىنى سەرى پیاو
۱۱۵.....	(۵) پالدانوه له كوشى حهیزدارو خویندنهوه
۱۱۵.....	(۶) خوتى له يېك لىقەدا له گەل حهیزدار
۱۱۶.....	(۷) گەمەكىدىن له گەل ئافرهت له حهیزا
۱۱۶.....	(۸) خواردنوه له گەل حهیزدار
۱۱۶.....	(۹) خوشتن و نويىزى كاتى خويىنى نە خوشى
۱۱۷.....	(۱۰) حهیزدار نويىزنا گىپىرىتىوه
۱۱۷.....	(۱۱) پىنج شت له سروشتى پاكن
۱۱۷.....	(۱۲) دەشت له سروشتى پاكن
۱۱۸.....	(۱۳) سېۋاڭ دان بەكەسى گەورە
۱۱۸.....	(۱۴) سەمیئى كورت بكمەنوه
۱۱۸.....	(۱۵) شوردىنى مىزى ئاۋ مىزگۇت
۱۱۹.....	(۱۶) ئاۋپىڻاندىن له مىزى منداڭ
۱۱۹.....	(۱۷) شوردىنى (مەنى) بە جلهوه
۱۲۰.....	(۱۸) شوردىنى خويىنى حهیز بە جلهوه

**(۵) بهشى نويىز**

۱۲۱.....	(۱) دەستپىكىرىدىن بانگدان
۱۲۱.....	(۲) چونیتى بانگدان
۱۲۲.....	(۳) بانگدان جووتەو قامەتىش تاك
۱۲۲.....	(۴) دانانى دوو بانگبىيىز
۱۲۲.....	(۵) دانانى بانگبىيىز ئابينا
۱۲۲.....	(۶) خىرى بانگدان
۱۲۲.....	(۷) خىرى بانگبىيىزان

۱۲۳.....	(۸) وەلامدانەوەی بانگبىزى
۱۲۴.....	(۹) خىرى وەلامدانەوەی بانگ .....
۱۲۵.....	(۱۰) فەرزىبۇونى نويىز .....
۱۲۶.....	(۱۱) فەرزىبۇونى نويىز دوپكات دوپكات .....
۱۲۶.....	(۱۲) پېتىچ نويىزەكە كەفارەتن بۆ گۇناھى نىۋائىيان .....
۱۲۷.....	(۱۳) نويىزەكىدىن كوفره .....
۱۲۷.....	(۱۴) كۆكەرەوەي كاتەكان .....
۱۲۸.....	(۱۵) بەتارىكى نويىزى بەيانى كردن .....
۱۲۹.....	(۱۶) پارىزىكارىسى لەنويىزى بەيانى و عەسر .....
۱۲۹.....	(۱۷) رىڭرىسى لەنويىزەكىدىن لەكاتى ھەلھاتن و ئاوابۇونى خۆردا .....
۱۳۰.....	(۱۸) نويىزى نيوھۇ لەسەرتايى كاتدا .....
۱۳۰.....	(۱۹) بەفىنكى نويىزەكىدىن لەكاتى گەرمادا .....
۱۳۰.....	(۲۰) سەرتايى كاتى نويىزى عەسر .....
۱۳۱.....	(۲۱) پارىزىكارىسى لەعەسرو رىڭرىلى نويىزەدە دوايەوە .....
۱۳۱.....	(۲۲) هەرچەشە لەوكسەي نويىزى عەسرى دەچىت .....
۱۳۲.....	(۲۳) لەبارەي نويىزى ناوهەندەوە .....
۱۳۲.....	(۲۴) رىڭرىسى لەنويىز دوايى عەسرو دواي بەيانى .....
۱۳۲.....	(۲۵) سېكەت ھەيمە نەنويىزى تىادەكىرىت .....
۱۳۳.....	(۲۶) دوپكات دوايى عەسر .....
۱۳۳.....	(۲۷) كېپانەوەي نويىزى عەسر دواي شىۋان .....
۱۳۳.....	(۲۸) دوپكات پېش شىۋان .....
۱۳۳.....	(۲۹) كاتى شىۋى ئەمۇ كاتەيە خۇرئاوا دەبى .....
۱۳۴.....	(۳۰) كاتى نويىزى خەوتقان و دواخستنى .....
۱۳۴.....	(۳۱) ناوى نويىزى خەوتقان .....
۱۳۵.....	(۳۲) رىڭرىلى دواخستنى نويىز .....
۱۳۵.....	(۳۳) چاكتىرىن كار نويىزە لەكاتى خۆيدا .....
۱۳۵.....	(۳۴) ئۇمەي كەيشت بەركاتىك گەيشتۇوە .....
۱۳۶.....	(۳۵) هەركەس خەوتبوو لەكاتى نويىزدا .....
۱۳۹.....	(۳۶) نويىز لەپۈشاڭدا .....
۱۳۹.....	(۳۷) نويىز لەپۈشاڭكى خەنمەختدا .....
۱۴۰.....	(۳۸) نويىز لەسەر حەسپ .....
۱۴۰.....	(۳۹) نويىز بەنەعلەمەوە .....
۱۴۰.....	(۴۰) يەكەم مزگۇتى لەسەر زەۋىدا .....

(۴۱) دروستکردنی مگه‌وتی پینگه‌مبهر(۲)	۱۴۱
(۴۲) لهباره‌ی ئه و مزگه‌وتله‌وه کله‌سەر تەقوا دامەززاوه	۱۴۲
(۴۳) خىرى نۇيىز لەمزگه‌وتى مەدىنەو مەككە	۱۴۲
(۴۴) هاتن بۇ مزگه‌وتى (قباء) و نۇيىزگەرنى تىتىدا	۱۴۳
(۴۵) خىرى ئەوهى مزگه‌وتىك بۇ خوا دروست دەكەت	۱۴۳
(۴۶) خىرى مزگه‌وتەكان	۱۴۳
(۴۷) خىرى زۇرى ھەنگاوهەكان بۇ مزگه‌وتەكان	۱۴۴
(۴۸) رۆيىشتىن بۇ نۇيىزەكان گوناھ دەسپرىتەوه	۱۴۴
(۴۹) بەئارامى هاتن بۇ نۇيىزۇ پەلەنەكىردن	۱۴۵
(۵۰) دەرچۈونى ئافرەتان بۇ مزگه‌وتەكان	۱۴۵
(۵۱) رېڭىرى لەدەرچۈونى ئافرەتان	۱۴۵
(۵۲) لەكاتى چوونە مزگەوتا چى دەوتىرىت	۱۴۶
(۵۳) ھەركات چوونە مزگەوت بادۇر رەكتات نۇيىز بکات	۱۴۶
(۵۴) ئەمەي كراوه لەدەرچۈون لەمزگەوت لەدوای بانگدان	۱۴۶
(۵۵) كەفارەتى تف رۆزگەرن لەمزگەوت	۱۴۷
(۵۶) كەراھەتى خواردىنى سىيرو كەھرو پىاز	۱۴۷
(۵۷) مەچنە مزگەوت لەكاتى خواردىنى سىيرو كەھرو پىاز	۱۴۷
(۵۸) دەرکەرنى ئەوهى بۇنى پىازو سىرى لىيېبىت	۱۴۷
	۱۴۷
(۵۹) رېڭىرى كراوه لەبانگەوازىكىردن بۇ ونبۇو لەمزگەوتا	۱۴۹
(۶۰) رېڭىرىدىن لەكەرنى گۇپ بەمزگەوت	۱۴۹
(۶۱) رېڭىرى لەدروستکردنى مزگەوت لەسەر گۇپ	۱۴۹
(۶۲) ھەموو زەھويم بۇكراوه بەمزگەوت	۱۵۰
(۶۳) نزىكى لەبىرىەستەوه	۱۵۰
(۶۴) فەرمانكىردن بەرۇو كەرنى قىبىلە	۱۵۰
(۶۵) گۇپىنى قىبىلە لەشامەوه بۇ مەككە	۱۵۰
(۶۶) ئەگەر قامەت كرا ھىچ نۇيىزىك ناكىرىت جىكە لەفەرۇز	۱۵۱
(۶۷) ئەگەر قامەتكرا كەي خەلکى ھەلەستن بۇ نۇيىز	۱۵۱
(۶۸) قامەت كەرن لەكاتىكى ئىيام دىتەدەرەوه	۱۵۲
(۶۹) رۆيىشتىنى ئىيام بۇ خۆشۈردن لەدوای قامەت	۱۵۲
(۷۰) رېڭىرىدىن رىزەكان	۱۵۲
(۷۱) خىرى رىزى پىشەوه	۱۵۲
(۷۲) سىياك كەرن لەگەل ھەموو نۇيىزىكدا	۱۵۲

۱۵۴.....	خیری (ذکر) لەگەل چوونە ناو نویز.....
۱۵۴.....	دەست بەرزکردنەوە لەنویزرا.....
۱۵۴.....	بەچى نویز دەست پىنەكەت.....
۱۵۵.....	تەكبير لەنویزدا.....
۱۵۶.....	رېگرىنى كىدىن لەھە ئېش ئىمام بىھۇيىت.....
۱۵۶.....	دەبى مەئۇمۇ شۇين ئىمام بىھۇيىت.....
۱۵۷.....	(لەنویزدا دەستىك دەخىرتەسەر دەستەكەي تر.....
۱۵۷.....	(لەنیوان تەكبيرو فاتىحە خويىندىدا.....
۱۵۸.....	ئاشكراڭىكىدىن (بسم الله الرحمن الرحيم).....
۱۵۹.....	لەبارەي (بسم الله الرحمن الرحيم) وە.....
۱۵۹.....	(ام القران) واتە(فاتىحە).....
۱۶۰.....	چى دەتوانى ئەھە بخويىنى.....
۱۶۱.....	خويىندىن لەدوای ئىمامەوھ.....
۱۶۱.....	(الحمد لله) و ئامين كىدىن.....
۱۶۲.....	خويىندىن لەنویزى بەيانىدا.....
۱۶۲.....	خويىندى قورئان لەنویزى نىومەرقو عمسر.....
۱۶۳.....	خويىندىن لەنویزى شىۋاڭدا.....
۱۶۳.....	خويىندىن لە نویزى خەوتناندا.....
۱۶۴.....	رېگرىنى كراوه لەپىشکەوتلى ئىمام.....
۱۶۴.....	رېگرى لەسىرىيەر زىكىدىنەوە لەپىش ئىمامەوھ.....
۱۶۵.....	دەست خستنە سەر ئەزىز و.....
۱۶۵.....	ئەھە لەركووع سجودا دەھۆرىت.....
۱۶۵.....	رېگرىنى لەقورئان خويىندىن لەركووع سجودا.....
۱۶۶.....	كاتى هەستانەوە لەركووع چى دەھۆرىت.....
۱۶۶.....	خىرى سوجدهو هاندان بۇ زۇر سوجدەبرىدىن.....
۱۶۷.....	پارانەوە لەسوجىدەدا.....
۱۶۷.....	لەسەر چەند ئەندام سوجدە دەبىرىت.....
۱۶۷.....	رېكى لەسجىددادو بەرزکردنەوە ئەنىشىك.....
۱۶۷.....	دۇرخستنەوە قىل لەلەش.....
۱۶۸.....	(دانىشتن لەسەر ھەر دوپىي.....
۱۶۸.....	تەحیيات لەنویزدا.....
۱۷۰.....	لەنویز پەنا لەچى دەگىرىت.....
۱۷۰.....	نزا لەنویز.....

۱۰۶)	نه فرین کردن له شهیتان له نویزنا
۱۰۷)	سلاؤات له سه پینغه مبهر (۵۷)
۱۰۸)	سەلامدانوھ له نویزنا
۱۰۹)	کراھەتى ئامازەکردن بەدەست
۱۱۰)	چى دەوتۈزىت دواي سەلامدانوھ
۱۱۱)	تەكبير له دواي نویز
۱۱۲)	وېرىدى دواي نویز
۱۱۳)	رۇيىشتىن دواي نویز
۱۱۴)	كى شىاۋترە بۇ ئىمامەت
۱۱۵)	شۇينىكەوتىن و ھەلسوكەوت له دواي ئىمام
۱۱۶)	فرمان بەكورتكىرنەوهى نویز
۱۱۷)	جىنگىردانان بۇ ئىمام
۱۱۸)	ئەگەر ئىمام دواكەوت كەسىتىكىتى
۱۱۹)	ئەوهى گوئى لەبانگەبىت بۇ مزگەوت
۱۲۰)	خىرى جەماعەت
۱۲۱)	نویزى جەماعەت رىڭاى ھيدايەتە
۱۲۲)	چاوهرىيىكىردن بۇ نویزى خىرى جەماعەت
۱۲۳)	خىرى نویزى خەوتىنان و بەيانيان
۱۲۴)	ھەرەشە له دواكەوتىن له نویزى جەماعەت
۱۲۵)	مۇلەت بە دواكەوتىن له جەماعەت
۱۲۶)	بە جوانى نویزىكىردن
۱۲۷)	چۈنىتى نویزى پینغە مبهر (۵۸)
۱۲۸)	باشتىن نویزىزۇر وەستانە تىيدا
۱۲۹)	نە جولان له نویزنا
۱۳۰)	ئامازە بەوهلامى سەلام له نویزنا
۱۳۱)	قەدەغەكىدىنى قىسەكىردن له نویزنا
۱۳۲)	(سبحان الله) كردن له نویزنا بۇكارى پىيوىست
۱۳۳)	رېڭىرى لە چاو بەزىزىكەنەوه بۇ ئاسمان
۱۳۴)	ھاتووچۇ بەبىرەم نویزىكەندا
۱۳۵)	قەدەغەكىدىنى ھاتووچۇ بەبىرەمى نویزىدا
۱۳۶)	بەرىەستى نویزىكەر
۱۳۷)	نویز بەرامبەر بەنیزە
۱۳۸)	نویز بەرامبەر بە ولاخ

۱۸۷.....	(۱۳۹) رؤیشن بمهدردم نویزگهردا
۱۸۸.....	(۱۴۰) ریگری لهدست خستنه سمرکله که
۱۸۸.....	(۱۴۱) ریگری لتف کردنه بهردم لمنویزرا
۱۸۹.....	(۱۴۲) باویشک نه دان لمنویزرا
۱۸۹.....	(۱۴۳) هلگرتنی مندال لمنویزرا
۱۸۹.....	(۱۴۴) تهخت کردنه چو لمنویزدا
۱۸۹.....	(۱۴۵) نمعل خشاندن بمهله مدا
۱۹۰.....	(۱۴۶) قژیستن لمنویزرا
۱۹۰.....	(۱۴۷) نویزله کاتیکا خواردن ئاماده بیت
۱۹۰.....	(۱۴۸) فرمان بسوجده سمهو
۱۹۱.....	(۱۴۹) سوجدهی قورئان خویندن
۱۹۲.....	(۱۵۰) قنوت لمنویزی بیانیدا
۱۹۳.....	(۱۵۱) قنوت لمنیومپو نویزه کانی تردا
۱۹۲.....	(۱۵۲) قنوت لمشیواندا
۱۹۳.....	(۱۵۳) دورکاتی بیانی
۱۹۳.....	(۱۵۴) خیری سوننهتی بیانی
۱۹۳.....	(۱۵۵) خویندن لسوننهتی بیانیدا
۱۹۴.....	(۱۵۶) راکشان دواي سوننهتی بیانی
۱۹۴.....	(۱۵۷) دانیشتن لسرجینویز
۱۹۴.....	(۱۵۸) نویزی چیشتمنگاو
۱۹۵.....	(۱۵۹) نویزی چیشتمنگاو دورکات
۱۹۵.....	(۱۶۰) نویزی چیشتمنگاو چوار رکات
۱۹۵.....	(۱۶۱) هشت رکات نویزی چیشتمنگاو
۱۹۶.....	(۱۶۲) راسپاردن بۇ نویزی چیشتمنگاو
۱۹۷.....	(۱۶۳) نویزی (ئهواين) .....
۱۹۷.....	(۱۶۴) به هشت بۇ كەسيكە سوجده بۇ خوابات
۱۹۷.....	(۱۶۵) خیری ئوهى لەشمۇر رۇزىكدا دوانزه رکات
۱۹۷.....	(۱۶۶) لەنتیوان ھەردوو بانگدا نویز هېيە
۱۹۸.....	(۱۶۷) سوننهت پېش و دواي نویز
۱۹۸.....	(۱۶۸) سوننهت بەشمۇر بەرقۇ
۱۹۹.....	(۱۶۹) نویزی سوننهت لەمزگەوتا
۱۹۹.....	(۱۷۰) نویزی سوننهت لەمالۇرە
۲۰۰.....	(۱۷۱) ھەرىك لەئۇوه بابەچالاکى نویز بکات

۲۰۰.....	(۱۷۲) خوشویستین کار لای خوا بهرد و امترینیانه
۲۰۱.....	(۱۷۳) چند ده توانن ئوهنده کاریکەن
۲۰۲.....	(۱۷۴) شەونویزى پېغەمبەر (ﷺ) و پاپانەوهكانى
۲۰۳.....	(۱۷۵) پاپانەوهكانى پېغەمبەر (ﷺ) لەکاتى شەونویزىدا
۲۰۴.....	(۱۷۶) چۈنەتى شەونویزى شەرەپ رەكتەكانى
۲۰۵.....	(۱۷۷) شەونویزى دوو دووه وەتريش يەك رەكتە
۲۰۶.....	(۱۷۸) شەونویزى بېنۋەوە بەدانىشتەنەوە
۲۰۷.....	(۱۷۹) كەراھەتى خەوتقى ھەموو شەو
۲۰۸.....	(۱۸۰) ئەگەر كەسيك لەنويزىدا وەنۈزىدا
۲۰۹.....	(۱۸۱) ئوهى گرىكانى شەيتان دەكتەمۇ
۲۱۰.....	(۱۸۲) لەشمودا ساتىك ھېيە كەدۇغا تىيىدا وەردەگىرىت
۲۱۱.....	(۱۸۳) هاندان بۇ پاپانەوە يادى خوا لەكۆتايى شەمودا
۲۱۲.....	(۱۸۴) پۇختە باسى شەونویزى كەسى نېيكىد لەبەرخەو
۲۱۳.....	(۱۸۵) نويزى وەتر
۲۱۴.....	(۱۸۶) لەھەترو دووركاتى بەرەبەياندا
۲۱۵.....	(۱۸۷) ئوهى دەرسى لەكۆتايى شەمودا بەئاگانايەتەوە
۲۱۶.....	(۱۸۸) وەتر بىكەن پىش ئوهى رۇچى بىتەوە
۲۱۷.....	(۱۸۹) خىرى قورئان خوينىدىن لەنويزىدا
۲۱۸.....	(۱۹۰) سورەتكانى (الفصل)
۲۱۹.....	(۱۹۱) ئوهى لمبارەي نويزى رەمەزاندا ھاتووە
۲۲۰.....	(۱۹۲) هاندان بۇ شەونویزى رەمەزان

### ٦) بەشە كانى جومعە

۲۱۳.....	(۱) رېنمايى ئەم ئومەمەتە بۇ دۇزىنەوە رۇڭۇرى جومعە
۲۱۴.....	(۲) كەورەبىي جومعە
۲۱۵.....	(۳) ساتىك لەرۇچى جومعەدا
۲۱۶.....	(۴) ئوهى لەنويزى بەيانى جومعەدا دەخويىنلىت
۲۱۷.....	(۵) خوشۇردىن لەجومعەدا
۲۱۸.....	(۶) بۇنى خۇش و سىياڭ لەجومعەدا
۲۱۹.....	(۷) خىرى زۇوهاتن بۇ مىزگەوت
۲۲۰.....	(۸) نويزى جومعە لەکاتى نىيەرۇدا
۲۲۱.....	(۹) دانانى دوانگە بۇ پېغەمبەرى خوا (ﷺ)
۲۲۲.....	(۱۰) سەرەتاي و تار
۲۲۳.....	(۱۱) دەنگ بەرزىرىنىھەوە لەتاردا

۲۱۹.....	(۱۲) کوورتیی و تار .....
۲۱۹.....	(۱۳) ئوهى كەلابىدىنى لهوتاردا دروست نىيە .....
۲۱۹.....	(۱۴) ئامازە بە پەنجه لهوتاردا .....
۲۲۰.....	(۱۵) خويىندى قورئان لهوتاردا .....
۲۲۰.....	(۱۶) ئايەتى ھۈدا رَاوَا تِجَارَة .....
۲۲۱.....	(۱۷) چى لەنويىشى جومعەدا دەخويىنرىت .....
۲۲۱.....	(۱۸) فيرگىردن لهكاتى و تاردا .....
۲۲۱.....	(۱۹) دانىشتىنى نىوان دوو و تاري جومعه .....
۲۲۲.....	(۲۰) كورتكىرىدنهوهى نويىش و تار .....
۲۲۲.....	(۲۱) هەركەس لهكاتى و تار خويىندىوهدا هاتە ژۇورەوە .....
۲۲۲.....	(۲۲) گويىگىرن بۇ و تار .....
۲۲۲.....	(۲۳) خىرى ئوهى بىيەندىك گويىدەگىرىت لە جومعەدا .....
۲۲۲.....	(۲۴) نويىز لەدواي نويىشى جومعه لە مىزگەوتا .....
۲۲۲.....	(۲۵) نويىز دواي جومعه لە مائىھو .....
۲۲۳.....	(۲۶) راستەخۆ نويىز ناكىرىت دواي جومعه .....
۲۲۴.....	(۲۷) هەپەشەكردن لەوازھىئان لە جومعه .....

**(٧) جەڙنەكان**

۲۲۵.....	(۱) وازھىئان لەبانگ و قامەت لە جەڙنەكاندا .....
۲۲۵.....	(۲) نويىزى جەڙنەكان لەپىش و تاردا .....
۲۲۶.....	(۳) ئوهى لەنويىشى جەڙنەكاندا دەخويىنرىت .....
۲۲۶.....	(۴) پىش نويىشى جەڙن و دواي نويىشى جەڙن سوننت ناكىرىت .....
۲۲۶.....	(۵) چۈونى ئافەتان بۇ نويىشى جەڙن .....
۲۲۷.....	(۶) كەننەزەكان چى دەلىن لە جەڙندا .....

**(٨) نويىزى رېبوار**

۲۲۸.....	(۱) كورتكىرىدنهوهى نويىشى رېبوار .....
۲۲۸.....	(۲) لەچ سەقەرىيڭىدا نويىز كورت دەكىرىتتەوە .....
۲۲۹.....	(۳) كورتكىرىدنهوهى نويىز لە حەجدا .....
۲۲۹.....	(۴) كورتكىرىدنهوهى نويىز لە مىتىا .....
۲۲۹.....	(۵) كۆكىرىدنهوهى دوو نويىز لە سەقەردا .....
۲۳۰.....	(۶) كۆكىرىدنهوهى دوونويىز لە نىشتىنگادا .....
۲۳۰.....	(۷) نويىز لەمھوارگەدا لمکاتى باراندا .....
۲۳۰.....	(۸) سوننەت نەكىرىن لە سەقەردا .....
۲۳۱.....	(۹) نويىشى سوننەت بەسەر و لاغەوە .....

۲۲۱.....	(۱۰) دوو پکات نویزشی دواي گهړانهوه له کاروان
۲۲۲.....	(۱۱) له بارههی نویزشی دواي گهړانهوه له کاروان
۲۲۳.....	(۱۲) له بارههی نویزشی روزگیر ګهړانهوه
۲۲۴.....	(۱۳) له بارههی نویزشی بارانهوه
۲۲۴.....	(۱۴) له بارههی فېرو خېږي بارانهوه
۲۲۵.....	(۱۵) پهناګرتن به خوا له کاتي باويوناډا
۲۲۵.....	(۱۶) باي رقزهه لافت و باي رقزهه اوا

**(۹) بهشی مردن و جهنازه**

۲۲۶.....	(۱) سهردانی نه خوش
۲۲۶.....	(۲) چې د هو تریت لای نه خوش و لای مردوو
۲۲۷.....	(۳) (لا اله الا الله) بدريت به ګوئي که سی له سهره هم رگدا بیت
۲۲۷.....	(۴) هر که سه حه ز به دیداري خوا بکات خواش حه ز به دیداري ده کات
۲۲۸.....	(۵) ګومانباشی به خواي ګهوره له سه هم رگدا
۲۲۸.....	(۶) چاولینانی مردوو ..... نزاکردن بؤی له کاتي سه هم رگدا
۲۲۹.....	(۷) دا پوشيني مردوو
۲۲۹.....	(۸) ګيانی باوه پداران و ګيانی بی تباوه پان
۲۴۰.....	(۹) دان به خودا ګرتن له سهره تای به لاوه
۲۴۰.....	(۱۰) پاداشتی ئموکه سهی که مندالی ده مریت
۲۴۱.....	(۱۱) له کاتي ليقرومanza چې د هو تریت
۲۴۱.....	(۱۲) ګريان له سهر مردوو
۲۴۲.....	(۱۳) هېړشه له سهر شين و شه پوړ
۲۴۳.....	(۱۴) له ئيمه نېيې ئوهی يه خهی خوی ده درې
۲۴۲.....	(۱۵) مردوو ئازار ده درېت
۲۴۳.....	(۱۶) مردوو، یان خوی ئاسووده ده بیت
۲۴۴.....	(۱۷) شوردنی مردوو
۲۴۴.....	(۱۸) کفني مردوو
۲۴۵.....	(۱۹) کفن ده بي به ته او وي بکريت
۲۴۵.....	(۲۰) په له کردن له بې رې کردن تمرمدا
۲۴۵.....	(۲۱) قدده ګردنی ئافره تان له شوينکه مونتني جهنازه
۲۴۶.....	(۲۲) ههستان له بېر جهنازه
۲۴۶.....	(۲۳) سرینه وهی هه لسان بؤ جهنازه
۲۴۶.....	(۲۴) جيکههی و ههستانی ئيمام له نویزشی مردوودا
۲۴۶.....	(۲۵) ته کېير له سهر جهنازه

۲۶۷.....	(۲۶) (الله اکبر) پینچ جار هاتووه .....
۲۶۷.....	(۲۷) نزا بۇ مردوو .....
۲۶۷.....	(۲۸) نویزى جەننازە لەمزرگەوتدا .....
۲۶۸.....	(۲۹) نویزى مردوو لەسەر كۆپ .....
۲۶۹.....	(۳۰) خۆکۈزى .....
۲۶۹.....	(۳۱) خىرى نویزى جەننازە شۇينكەوتوانى .....
۲۶۹.....	(۳۲) ئۇوهى سەد كەس نویزى لەسەر بىكەت .....
۲۶۹.....	(۳۳) ئۇوهى چېل كەس نویزى لەسەر بىكەت .....
۲۷۰.....	(۳۴) باسى چاکەو خىراپەي مردوو .....
۲۷۱.....	(۳۵) بەسوارى رۇيىشتن لەگەن جەننازەدا .....
۲۷۱.....	(۳۶) قەيفە لەناو قىبىر دانان .....
۲۷۱.....	(۳۷) كەندپۇ خشتەلچىن لەسەر مردوو .....
۲۷۱.....	(۳۸) فەرمانكىردن بەتاختى كىرىنى كۆپ .....
۲۷۲.....	(۳۹) ناپەسىندىيى بىيتا لەسەر كۆپ كەچكارى كىرىنى .....
۲۷۲.....	(۴۰) حالى مردوو لەئۇواران و بەيانىياندا .....
۲۷۲.....	(۴۱) پرسىيارى دوو فرىشتەكە لەكاتى خستنە كۆپدا .....
۲۷۳.....	(۴۲) نايەتى «يٰتَبَّعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا» .....
۲۷۳.....	(۴۳) پەناڭىزلىكەن لەسزايى كۆپ .....
۲۷۴.....	(۴۴) سزىدانى جولولكە لەكۆپەكائىياندا .....
۲۷۵.....	(۴۵) سەردانى كۆپستان دۇعاڭىزدىن بويىان .....
۲۷۵.....	(۴۶) سەلام كىردىن لەخەلکى كۆپستان .....
۲۷۷.....	(۴۷) دانىشتن لەسەر كۆپ .....
۲۷۷.....	(۴۸) باسى چاکەي چاکەكار .....

**(۱۰) بەشى زەكتات**

۲۷۸.....	(۱) باسى فەربىيۇنى زەكتات .....
۲۷۸.....	(۲) زەكتات لەچى دەردىكىرىت .....
۲۷۹.....	(۳) دەيەك و بىست يەك .....
۲۷۹.....	(۴) پىشخستنى زەكتات يان دەرنەكىرىنى .....
۲۸۰.....	(۵) زەكتات نەدەر .....
۲۸۲.....	(۶) ھەپەشە لەوانەي مال و سامان قاييم دەكەن .....
۲۸۳.....	(۷) رازى كىرىنى فەرمانبەرانى زەكتات .....
۲۸۳.....	(۸) نزا بۇ زەكتات ھىنەر .....
۲۸۴.....	(۹) زەكتاتان بەباورەدانەزراو .....

(۱۰) زەکاتدان بەنۇ موسىلمان .....	۲۶۴
(۱۱) زەکاتدان حەلآل نىيە بۇ پىيغەمبەر بەنەمالەى .....	۲۶۷
(۱۲) نابى بەنەمالەى پىيغەمبەر فەرمانبەرى زەكەت بن .....	۲۶۷
(۱۳) دىيارى بۇ بەنەمالەى پىيغەمبەر (۴۵) .....	۲۶۹
(۱۴) پىيغەمبەر (۴۵) زەكەتى و مەنەگرتۇوه .....	۲۶۹
(۱۵) سەرفەرە لە خورماو جۇ .....	۲۷۰
(۱۶) سەرفەرە لە خوراڭ و كەشك و مىۋۇ .....	۲۷۰
(۱۷) دەركەدنى سەرفەرە پىش نويىزى جەڭ .....	۲۷۰
(۱۸) هاندان بۇ خېرکەدن .....	۲۷۱
(۱۹) هاندان بۇ بەخشىن .....	۲۷۱
(۲۰) رۇژىك دىت كەس خېرۇ زەكەت وەرناكىت .....	۲۷۱
(۲۱) خېرەخشىن بەمېردو مەندال .....	۲۷۲
(۲۲) خېر بۇ خويىش .....	۲۷۳
(۲۳) خېر بۇ خالۇوان .....	۲۷۳
(۲۴) چاكە لەگەل دايىكىي موشريكدا .....	۲۷۴
(۲۵) خېرکەدن بۇ دايىكى كۆچكەردوو .....	۲۷۴
(۲۶) خېرکەدن بەمەزاران .....	۲۷۵
(۲۷) خېر بەمەزارو رىبوار .....	۲۷۶
(۲۸) خۇپاراستن لەئاگرى دۆزەخ .....	۲۷۷
(۲۹) هاندان بۇ خېر لەشتى بەخىراودا .....	۲۷۷
(۳۰) شاردىنوهى خېر .....	۲۷۷
(۳۱) خېرى گەورە .....	۲۷۸
(۳۲) خېر لەمائى حەلآل .....	۲۷۹
(۳۳) بەكەم زانىنىتى خېرى كەم .....	۲۸۰
(۳۴) ئەوانەرى رەختە لە بەخشىش دەگىن .....	۲۸۰
(۳۵) خېرۇ كىنەوهى چاك .....	۲۸۰
(۳۶) مەموو چاكە يەك خېرە .....	۲۸۱
(۳۷) تەسبىحات .....	۲۸۲
(۳۸) خېرکەدن بۇ جومگەكانى .....	۲۸۲
(۳۹) خېر بەناشايىستە .....	۲۸۲
(۴۰) خېرخوازو دەست نوقاو .....	۲۸۴
(۴۱) بەخشىن و دەست گەتنەوه .....	۲۸۴
(۴۲) خەزىنەدارى دەستپاڭ .....	۲۸۴

۴۳) ببەخشمۇ دەست مەگرەوە ..... ۲۸۵
۴۴) ئەگەر ثۇ لەملى مىردى ببەخشىت ..... ۲۸۵
۴۵) مال بەخشىنى بەندە ..... ۲۸۵
۴۶) پاکىتىيى خۆگۈرىي ..... ۲۸۶
۴۷) بېشى كەم و قەناعەت ..... ۲۸۷
۴۸) داوانەكىردىن ..... ۲۸۷
۴۹) ناپەسەندىيى سوال ..... ۲۸۷
۵۰) دەستى سەرەوە چاكتە لەدەستى خوارەوە ..... ۲۸۸
۵۱) ئەمەزىارەي نېتىيى بواش ناکات ..... ۲۸۸
۵۲) دەولەمەندىيى بەشتى زىزى نېيە ..... ۲۸۹
۵۳) رەوشى ئادەمىزاز ..... ۲۸۹
۵۴) ئەگەر ئادەمىزاز دۇو دۆل سامانى ھېبىت ..... ۲۹۰
۵۵) گولزارى دنيا ..... ۲۹۰
۵۶) وەرگىرتىن دروستە بىداوا ..... ۲۹۱
۵۷) سوال بۇ كى دروستە ..... ۲۹۱
۵۸) بېشى ئەوهش بىرىت كەبىرەقى داوا دەكات ..... ۲۹۲

### (۱۱) بېشى رۆزىوو

(۱) گىرنگىيى رۇڭۇو ..... ۲۹۴
(۲) رېنلى مانگى رەمەزان ..... ۲۹۴
(۳) يېك دۇرۇقۇچۇ پېش رەمەزان رۇڭۇو دروست نېيە ..... ۲۹۵
(۴) رۇڭۇو گىرتىن بېينىيى مانگ ..... ۲۹۵
(۵) مانگ جارى وا ھەيدە ۲۹ رۇڭە ..... ۲۹۵
(۶) درەنگ ئابۇونى مانگ ..... ۲۹۶
(۷) ھەر ولاتىك بېينىيى خۆى ھەيدە ..... ۲۹۶
(۸) دوومانگىكەي جەشن ..... ۲۹۷
(۹) پارشىيۇكىردىن ..... ۲۹۷
(۱۰) دواخىستىنى پارشىيۇ ..... ۲۹۷
(۱۱) دەستگىرتىنەوە لەخواردىن ..... ۲۹۸
(۱۲) ئايەتى «حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخِيَطُ الْأَبْيَضُ» ..... ۲۹۸
(۱۳) بانگى بىلال ..... ۲۹۸
(۱۴) رۇڭۇوي لەشكراڭ ..... ۲۹۹
(۱۵) رۇڭۇهوان و لەپىرچۇون ..... ۲۹۹
(۱۶) رۇڭۇهوان و دەعوەت ..... ۳۰۰

۳۰۰.....	(۱۷) كەفارەتى سەرجىنى لەرەمەزاندا
۳۰۱.....	(۱۸) ماچىكىدىن بۇ رۇثۇوهان
۳۰۱.....	(۱۹) كەخۇرئاوابۇ رۇثۇو دەشكىيەت
۳۰۲.....	(۲۰) رۇثۇ شەكاندن
۳۰۲.....	(۲۱) قەدەغەكىرىنى شەموو رۇڭ پېكەوه گرتىن
۳۰۳.....	(۲۲) رۇثۇ گرتىن يان شەكاندىنى لەسەفەردا
۳۰۳.....	(۲۳) چاك نىيە رۇثۇ گرتىن لەسەفەردا
۳۰۴.....	(۲۴) رەخنەگىرتىن لەوهى بەررۇثۇو نەبى يان دەيشكىيەن
۳۰۴.....	(۲۵) پاداشتى رۇثۇ نەگر لەسەفەردا
۳۰۵.....	(۲۶) رۇثۇ شەكاندن بۇ بەرەنگارىيى دۈزىن
۳۰۵.....	(۲۷) سەرىپىشىك بۇون لەرۇثۇ گرتىن لەسەفەردا
۳۰۶.....	(۲۸) گىپرانەوهى رەمەزان لەشەعباندا
۳۰۶.....	(۲۹) رۇثۇ گرتىنەو بۇ مەدوو
۳۰۷.....	(۳۰) رۇثۇ نەگر فىديه دەدات
۳۰۷.....	(۳۱) رۇثۇ گرتىن و نەگرتىن لەمانگەكىاندا
۳۰۷.....	(۳۲) رۇثۇ لەرىنى خوادا
۳۰۸.....	(۳۳) گورەبىي رۇڭى مەحرەم
۳۰۸.....	(۳۴) رۇثۇوی عاشورا
۳۰۸.....	(۳۵) كام رۇڭ لەعاشورا بەررۇتۇين
۳۰۸.....	(۳۶) گورەبىي رۇثۇوی عاشورا
۳۰۹.....	(۳۷) ئەوهى لەعاشورادا شتى خوارد
۳۱۰.....	(۳۸) رۇثۇو لەشەعباندا
۳۱۰.....	(۳۹) رۇثۇوی ناوهەراستى شەعبان
۳۱۰.....	(۴۰) رۇڭانى (ايام التشرىق)
۳۱۱.....	(۴۱) نەگرتىن نۆمەنەي حاجيان
۳۱۱.....	(۴۲) رۇثۇوی عارفە
۳۱۲.....	(۴۳) نەگرتىن رۇثۇوی عارفە بۇ حاجيان
۳۱۲.....	(۴۴) رۇثۇو نەگرتىن لەجەزئەكىاندا
۳۱۲.....	(۴۵) رۇڭانى (ايام التشرىق)
۳۱۳.....	(۴۶) رۇثۇوی دووشەمان
۳۱۳.....	(۴۷) رۇڭى هەينى بەتەنبا رۇثۇو پەسەند نىيە
۳۱۴.....	(۴۸) رۇثۇوی سىئۇرۇڭ لەمانگىكىدا
۳۱۴.....	(۴۹) رۇثۇوی بەرداوام پەسەند نىيە

۲۱۵.....	(۵۰) چاکترین روشنوی روشنوی داوده
۲۱۵.....	(۵۱) گرتنی روشنوی سوننه و شکاندنی

**(۱۲) بهشی مانهوه له مزگهوت**

۲۱۶.....	(۱) ئوههی دەيمويت له مزگهوت بەيىتتەوه
۲۱۶.....	(۲) مانهوهی دەشەوي يەكمەن نازەراست
۲۱۷.....	(۳) مانهوهی دەشەوي كۆتاىي
۲۱۷.....	(۴) خۆماندوکردن له دەشەوي كۆتاىي
۲۱۸.....	(۵) گېران بەدواي شەوي قەدردا
۲۱۸.....	(۶) شەوي قەدر بىست و يەكە
۲۱۸.....	(۷) شەوي قەدر شەوي بىست و سىيە
۲۱۸.....	(۸) لەنۇو حەوت و پىنجىدا ھولى بۇ بىدە
۲۱۹.....	(۹) شەوى قەدر بىست و حەوتە

**(۱۳) بهشى حەج**

۲۲۱.....	(۱) حەج لەتمەندىا يەكجار فەرزە
۲۲۱.....	(۲) پاداشتى حەج و عەمرە
۲۲۲.....	(۳) گەورە حەج
۲۲۲.....	(۴) گەورەيى رۆزى عەرفە
۲۲۲.....	(۵) دۆعائى سواربۇونى (ھۆكاري سەفەن)
۲۲۳.....	(۶) سەفرى ئافرهەت بۇ حەج
۲۲۴.....	(۷) حەجي مەنداو و پاداشتى ئوهى حەجي بۇ دەكات
۲۲۴.....	(۸) حەج بۇ ئەوكەسە ناتوانىت بچىت
۲۲۵.....	(۹) ئىحرامى حەيدارو زەستان
۲۲۵.....	(۱۰) شوينى ئىحرام بەستن
۲۲۶.....	(۱۱) بۇنى خۇش بۇ ئىحرامپۇش
۲۲۶.....	(۱۲) بۇنى مىسىك خۇشتە
۲۲۷.....	(۱۳) دارعەدو كافور
۲۲۷.....	(۱۴) رەيحانە
۲۲۷.....	(۱۵) ئىحرام له مزگەوتى (ذو الھلیفە)
۲۲۷.....	(۱۶) كاتى ئىحرام پۇشىن
۲۲۸.....	(۱۷) ئىحرام پۇشىن له مەككەمە
۲۲۹.....	(۱۸) لېبىك اللەم لېبىك
۲۳۰.....	(۱۹) گرىدانى حەج و عەمرە پىنكەوه
۲۳۰.....	(۲۰) حەج بەتەنها

۲۳۰.....	(۲۱) حج و عمره .....
۲۳۰.....	(۲۲) گوپینی حج بعمره .....
۲۳۱.....	(۲۳) ئوهى ئيحرام بعحج بېبەستى.....
۲۳۲.....	(۲۴) سېرىنەوەئى ئيحرام شکاندىنى حج .....
۲۳۲.....	(۲۵) كېيدانى حج و عمره .....
۲۳۴.....	(۲۶) قوريانى .....
۲۳۵.....	(۲۷) تىمەلکىش كردنى حج بەدواتى عمرەدا .....
۲۳۶.....	(۲۸) مەرج دانان بع حج و عمره .....
۲۳۶.....	(۲۹) بۇنى خۇش بېپوشاكى ئيحرامەوە .....
۲۳۷.....	(۳۰) ئيحرام پوش چى لە بەرددەكتات .....
۲۳۸.....	(۳۱) نىچىر بع ئيحرامپوش.....
۲۳۸.....	(۳۲) گۇشتى نىچىر بع ئيحرامپوش.....
۲۳۹.....	(۳۳) ئيحرامپوش پىيۆستە چى بکۈزۈت.....
۲۴۰.....	(۳۴) كەلەشاخ بع ئيحرامپوش.....
۲۴۰.....	(۳۵) تىمارى چاوى ئيحرامپوش.....
۲۴۰.....	(۳۶) سەرسۈزلىنى ئيحرامپوش.....
۲۴۱.....	(۳۷) فيدييە ئيحرامپوش.....
۲۴۲.....	(۳۸) مردىنى ئيحرامپوش.....
۲۴۲.....	(۳۹) مانەوەى لە (ذى طوى).....
۲۴۲.....	(۴۰) چۈونە ناو مەككەو مەدینە .....
۲۴۳.....	(۴۱) دابەzin لە مەككە .....
۲۴۳.....	(۴۲) راکىردن لە تەواوفو ھاتۇرچۇرى صەقاو مەعروە .....
۲۴۴.....	(۴۳) ماچىركەنى بەرددە رەشەكە .....
۲۴۵.....	(۴۴) دەستدان لە سووجەكانى كەعبە .....
۲۴۵.....	(۴۵) تەوااف بەسوارىي .....
۲۴۶.....	(۴۶) تەوااف بەسوارى بع خەلکى تر .....
۲۴۶.....	(۴۷) تەوافى سەقاو مەعروە .....
۲۴۷.....	(۴۸) ئوهى ئيحرام بع حج لەبەستى .....
۲۴۸.....	(۴۹) چۈونە ناو كەعبە .....
۲۴۹.....	(۵۰) چۈنۈتى حەجەكەي پىيغەمبەر (ﷺ) .....
۲۵۶.....	(۵۱) (لېيىك) و (الله اكبار) وتن لە بەرمە ياندا .....
۲۵۶.....	(۵۲) ﴿تَمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ﴾ .....
۲۵۷.....	(۵۳) بەجى هيشتىنى عەرفە .....

۳۵۸.....	(۵۴) گەپانوھ لە عمرەفە
۳۵۸.....	(۵۵) نويىنى شىوان و خەوتنان لە (مۇزىلە)
۳۵۸.....	(۵۶) نويىنى شىوان و خەوتنان بە قامەتىك
۳۵۸.....	(۵۷) نويىنى بە يانى لە (مۇزىلە)
۳۵۹.....	(۵۸) دابەزىن لە (مۇزىلە)
۳۵۹.....	(۵۹) پىشخستنى ئافرەت لە (مۇزىلە)
۳۵۹.....	(۶۰) (لېيىك) وتنى حاجى
۳۶۰.....	(۶۱) پىشخستنى پىرو پە كەھوتە
۳۶۰.....	(۶۲) لېيىك وتنى حاجى
۳۶۱.....	(۶۳) بەردىبارانى (چىرە)
۳۶۱.....	(۶۴) بەردىبارانى (چىرە) بە سوارىسى
۳۶۲.....	(۶۵) قەبارەي بەردىكان
۳۶۲.....	(۶۶) كاتى بەردىباران كىرىن
۳۶۲.....	(۶۷) بەردىباران تاكە
۳۶۲.....	(۶۸) سەرتاشىنى پىغەمبەر (ئەمەن)
۳۶۲.....	(۶۹) تاشىن و كورتكەندەوە
۳۶۳.....	(۷۰) رەجم و قورباقى و سەرتاشىن
۳۶۲.....	(۷۱) ئەوهى پىش قورباقى سەرى بىتاشى
۳۶۵.....	(۷۲) دىارىكەندى قورباقى
۳۶۵.....	(۷۳) قورباقى دىارىكەندى
۳۶۵.....	(۷۴) سوراپۇنى وشتى قورباقى
۳۶۶.....	(۷۵) پە كەھوتى مالاڭى قورباقى
۳۶۶.....	(۷۶) بەشدادىرى لە قورباقىدا
۳۶۷.....	(۷۷) قورباقى رەشە ولاغ
۳۶۷.....	(۷۸) چۈنۈتى سەرپۈرنى وشتى
۳۶۷.....	(۷۹) بەخشىنى گۆشتى قورباقى
۳۶۷.....	(۸۰) تەوافى (اپاھى)
۳۶۸.....	(۸۰) ئەوهى تەواف بىكەت
۳۶۸.....	(۸۱) ئەوهى نىيەتى عمرەي پىنكەوە هىتىنا
۳۶۸.....	(۸۲) ئەوهى ئىحرام بە حەج و عمرە بېبەستى
۳۶۸.....	(۸۳) ئەوهى ئىحرام بە حەج و عمرە
۳۶۹.....	(۸۴) گەپانوھ لە مەككە
۳۷۰.....	(۸۵) مانوھ بۇ ئاۋگىڭىران لە مەككە

۴۶) مانه‌وهی حاجی لمه‌ککه دوای حج	۳۷۰
۴۷) ته‌وافی خواح‌افیزی	۳۷۱
۴۸) ئەو ئافرهتى دەكويتە بىنۇيىزى	۳۷۱
۴۹) عەمرە دروستە لەمانگەكانى حەجدا	۳۷۲
۵۰) خېرى عەمرە لەرەمەزاندا	۳۷۲
۵۱) پېغەمبەر ﷺ چەند حەجى كردۇوه	۳۷۲
۵۲) پېغەمبەر ﷺ چەند عەمرەي كردۇوه	۳۷۳
۵۳) سەركورتكردنەوە لەعەمەدا	۳۷۳
۵۴) ئافرهتى بىنۇيىز عەمرە دەكىپيتەوە	۳۷۳
۵۵) نزاي گەرانوھە لەسەقەر	۳۷۴
۵۶) دابەزىن و نويىزىكىدىن لە (ذو الحلیف)	۳۷۴
۵۷) راودارپىن حەرامە لەمەككە	۳۷۵
۵۸) چۈونە ناوشارى مەككە بىئيرام	۳۷۶
۵۹) (حجرى اسماعىيل) و دەرگاي كەعبە	۳۷۶
۶۰) دەربارەي دروستكردنەوەي كەعبە	۳۷۷
۶۱) رىزدارىي مەدىنە	۳۷۹
۶۲) هاندان بۇ نىشتەجيي بۇونى مەدىنە	۳۸۱
۶۳) تاون و جەجال ناچنە مەدىنە	۳۸۲
۶۴) مەدىنە ناپۇختە كانى دەرەكەتات	۳۸۲
۶۵) ئەوهى پىلان دىزى مەدىنە بىكىپىت	۳۸۲
۶۶) هاندان بۇ مانەوە لەمەدىنەدا	۳۸۳
۶۷) كاتى مەدىنە چۆل دەبىت	۳۸۴
۶۸) نىوان ئارامگاو مىنبەر	۳۸۴
۶۹) (احد) كەزىكە خۇشى دەۋىيىن	۳۸۴
۷۰) بەنوبىارگە مەپىيچنەوە بۇ سى مزگەوت نەبى	۳۸۵
۷۱) گورەبىي نويىز لەدوو مزگەوتە پىرۆزەكەدا	۳۸۵
۷۲) ئەو مزگۇتەي لەسەرتەقا دروست كراوه	۳۸۵
۷۳) رىزى مزگەوتى (قباء)	۳۸۶

**(۱۴) بەشى ھاوسەرگىرى**

(۱) هاندان بۇ ھاوسەرگىرىي	۳۸۷
(۲) خواستنى ئافرهتى دىيندار	۳۸۸
(۳) كەس خوازبىينى بەسەر خوازبىينى براڭەيدا نەكەتات	۳۸۹
(۴) سەيركىدىنى ئەو ئافرهتانەي مارە دەكىرىت	۳۸۹

۳۹۰.....	(۷) مؤلهت خواستن له بیووهتن و کچ
۳۹۰.....	(۸) ئهو مرجانه‌ی سمرجینی پی حەلەن دەگرتىت
۳۹۲.....	(۹) سپینه‌وهی کاتىي و حمرا مکردنى زېھىنانى کاتى
۳۹۲.....	(۱۰) كۆكىرىدنه‌وهى هاوسىر له گەلن پوره‌كەيدا حىرامە
۳۹۲.....	(۱۱) ماره‌بىي هاوسىرەكانى پىنگەمبىر (۴۵)
۳۹۲.....	(۱۲) ماره‌بىرین له سىر گۈزىيەكى ئالتون
۳۹۳.....	(۱۳) ماره‌بىرین له سىر فيئرکىرىدىنى قورئان
۳۹۳.....	(۱۴) سەبارەت بەئايىتى «ئىزجى مەن ئىشائە مېھەن»
۳۹۴.....	(۱۵) ئىن گواستىنەر له مانگى شەمالدا
۳۹۴.....	(۱۶) نانى شايى
۳۹۷.....	(۱۷) بەندەمەوه چۇونى دەعوەتى زەماوهند
۳۹۷.....	(۱۸) ئەوهى لە کاتى تىكەلى ئىن و مىردا دەوتىرى
۳۹۸.....	(۱۹) سەبارەت بەئايىتى «ئىساوۇ كەم حەزىز لەكەم»
۳۹۸.....	(۲۰) ئهو زەنئى لە جىنگادا خۆى ئادا بەدەستىمە
۳۹۸.....	(۲۱) درکاندىنى نەھىنى ئىن
۳۹۹.....	(۲۲) دەريارەي پۇشىنى گوناھى بەندەو ئاشكارىدىنى لەلاين خۆيمە
۳۹۹.....	(۲۳) كارى [عىزىز] له سىرجىدا
۴۰۰.....	(۲۴) دەريارەي نىزىكى له گەلن ئافرەتى شىرىدەر ياشىرىدرى دۇوگىيان
۴۰۰.....	(۲۵) سىرجىنى لە گەلن ئافرەتى دۇوگىيانى دىلدا
۴۰۱.....	(۲۶) شەومانمۇھ لاي کچ و بىنۇرنىن
۴۰۲.....	(۲۷) واژه‌ئىنان له سەرەي ھەندىي هاوسىر
۴۰۲.....	(۲۸) لە گەلن ئىندا ھەلكرىن و راسپارىدە لمبارەيامۇھ
۴۰۳.....	(۲۹) با ھىچ پىياوىكى ئىيماندار هاوسىر ئىيماندارەكەي نەبۈغىزىنى
۴۰۳.....	(۳۰) هەر پىياوىك لە سەفەر ھاتمە باخىرا خۆى نەكتامە بەمەلدا تا هاوسىرەكەي خۆى بۇ رىڭ بخات

**(۱۰) بەشى تەلاقق**

۴۰۵.....	(۱) ئهو پىياوهى لە کاتى بىنۇيىزىدا زەنکەي تەلاق نەدات
۴۰۶.....	(۲) تەلاقى سىبەسى لە سەردەمى پىنگەمبىردا (۴۶)
۴۰۶.....	(۳) زەن تەلاقىداو گەر شۇوى كىرىدەوھ
۴۰۷.....	(۴) لمبارەي نايىتى (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَمْ تُحَرِّمْ مَا أَحَلَ اللَّهُ لَكَ)
۴۰۸.....	(۵) سەرىشكى كەندى پىياو بۇ زەنکەي
۴۱۰.....	(۶) سەبارەت بەئايىتى «وَإِنْ تَظَاهِرَا عَلَيْهِ»

**(۱۶) بهشی عینده**

۴۱۴.....	(۱) ئەو زىنەي دواي مردىنى مىزىدەكەي مندالى دەبىت .....
۴۱۵.....	(۲) ئەگەر زىنى تەلەقدارو خورماچىنى بىكەت .....
۴۱۵.....	(۳) دەرنەچۈونى زىنى تەلەقدارو لەمالەكەي خۇى ئەگەر ترسا .....
۴۱۶.....	(۴) بەشۈددەنى تەلەقدارو پاش تەواوبۇونى (عىددە).....
۴۱۶.....	(۵) تەعزىزەبارى و چاونپېشىن لە (پىرسەدا).....
۴۱۸.....	(۶) وازمەنلەن لەبۇنى خۇش و جلى رەنگاو رەنگ .....

**(۱۷) بهشى نەفرين كىرىن (اللحن)**

۴۱۹.....	(۱) ئۇوهى لەگەل خىزانەكىيدا پىياوينى دى .....
۴۲۲.....	(۲) منداڭ و رەچەلەك .....
۴۲۴.....	(۳) منداڭ ھى ناو جىئىيە .....
۴۲۴.....	(۴) وەرگىرتنى قىسى رەچەلەك ناس بۇ ناسىتى منداڭ .....

**(۱۸) بهشى شىرداڭ**

۴۲۰.....	(۱) ئۇوهى لەرلى لە دايىكبوونەوه حەرامە .....
۴۱۵.....	(۲) كارىگەرىي شىرداڭ .....
۴۲۶.....	(۳) حەرامبۇونى برازاى شىرى .....
۴۲۶.....	(۴) حەرامبۇونى نې كچو خۇشك .....
۴۲۷.....	(۵) شىرخواردن ، جارو دووجار .....
۴۲۷.....	(۶) پىنج جار شىرخواردن .....

**(۱۹) بهشى خەرجىيەكان (النفقات)**

۴۲۸.....	(۱) لە خۇوه دەستپىيەكىرىن و پاشان خىزان و خزمان .....
۴۲۸.....	(۲) خەرجىيە رەعىيەت گۇناھى ئۇوكەسەي خەرجىيەن ناداتى .....
۴۲۹.....	(۳) چاكەي خەرجىيى كىشانى زىن و منداڭ .....
۴۲۹.....	(۴) زىن بۇي ھېيە لە سامانى مىزىدەكەي لەرىگەي چاكەدا خەرجى منداڭكەي بىكىشى .....
۴۳۰.....	(۵) زىن سى بەسى تەلەقدارو ، خەرجى لە سەر ناکىرىت .....

**(۲۰) بهشى كىرىن و فروشتن**

۴۳۲.....	(۱) فروشتى خۆراك بە خۆراك ، دېبى وەكى يەك بى .....
۴۳۲.....	(۲) رىڭىرى لە فروشتى خۆراك پېش وەرگىرتى .....
۴۳۳.....	(۳) گواستنەوهى خۆراك ئەگەر بە گۇئىرە فروشرا .....
۴۳۳.....	(۴) فروشتى خۆراكى پىوانە كراو بە گۇئىرە .....
۴۳۴.....	(۵) فروشتى خۆرما بە خۆرما وەكويەك .....
۴۳۴.....	(۶) فروشتى خەرمانىك لە خۆرما .....

(۷) بروبوم نافرُوشِریت همتأ پیندهگات .....	۴۲۴
(۸) ریگری له فروشتنی بروبوم همتأ تهواو پیندهگات .....	۴۲۵
(۹) سهوداگهری (مزابنه) .....	۴۳۰
(۱۰) فروشتنی بروبوم به خورما به پیش کیشانهی خوی .....	۴۳۵
(۱۱) دهیارهی ئەندازهی دورستی مامەلە لە جۇرى (العرايى) .....	۴۳۵
(۱۲) دەرد لە بروبومدا .....	۴۳۶
(۱۳) خاوهن قەرز ئەوهەی ھەيە دەييات .....	۴۳۶
(۱۴) ئوکەسەی باخە خورماي بەردار بفروشىت .....	۴۳۶
(۱۵) مامەلەی (مخابره) و (محافله) .....	۴۳۷
(۱۶) مامەلەی (معاونە) .....	۴۳۷
(۱۷) قەدەغەکردنی كېرىن و فروشتنی ئازەلى گوان بەستراو .....	۴۳۸
(۱۸) شتىك گۆشتى حەرام بىت فروشتنىشى حەرامە .....	۴۳۸
(۱۹) حەرامكىردنى فروشتنى مەي .....	۴۳۸
(۲۰) حەرامكىردنى مردارەوە بۇ بت و بەراز .....	۴۳۹
(۲۱) قەدەغەکردنى نرخى سەگ و كىرىي ئافرەتى داوىن پىس و فالچى .....	۴۴۰
(۲۲) قەدەغەکردنى وەرگرتى نرخى پىشىلە .....	۴۴۰
(۲۳) دەستكەوتى كەلەشاخ پىسە .....	۴۴۰
(۲۴) حەلآلەکردنى كىرىي كەلەشاخىر .....	۴۴۰
(۲۵) قەدەغەکردنى فروشتنى سكى سەگ .....	۴۴۱
(۲۶) قەدەغەکردنى كېرىن و فروشتنى (ملامسە) و (منابدە) .....	۴۴۱
(۲۷) كېرىن و فروشتنى گۇترەكارىي .....	۴۴۲
(۲۸) قەدەغەکردنى زەمكارىي بەنىازى فيل .....	۴۴۲
(۲۹) مامەلە بەسىر مامەلەي بىرادا .....	۴۴۲
(۳۰) قەدەغەکردنى بەپىرەوە چۈونى شەmek .....	۴۴۲
(۳۱) پىيىستە شارنىشىن شت بەلادى نشىن نەفروشىت .....	۴۴۲
(۳۲) قەدەغەکردنى پاوانكىردىن (احتكار) .....	۴۴۳
(۳۳) فروشتن بەخواستە .....	۴۴۳
(۳۴) راستكۆيى لە كېرىن و فروشتندا .....	۴۴۴
(۳۵) كەسىك لە مامەلەدا فيلى لى بىكىت .....	۴۴۴
(۳۶) ھەركەس گىزى بىكەت لە من نىيە .....	۴۴۴
(۳۷) پارە گۇپىنەوە قروشتنى پارەي زىپ بەزىو .....	۴۴۵
(۳۸) گۇپىنەوە ئالتون و زىيوو خۇراك .....	۴۴۵
(۳۹) رىگری لە فروشتنى زىپو زىيو بەقەرز .....	۴۴۶

(۴۰) دیناری بهدوو دینارو درهه میک بهدوو درهه مه فروشن.....	۴۴۶
(۴۱) فروشتنی ملوانکهی تیکهمل بعنیپو موورو بعنیپ.....	۴۴۶
(۴۲) سووولهدا خستنادیه.....	۴۴۷
(۴۳) نفرین کردن له سوو خوبو سوودهر.....	۴۴۸
(۴۴) وهرگرتني حه لآلی روون و واژهینان لهشتی گوماناوی.....	۴۴۸
(۴۵) قمزدانمه به چاکتر له خوی.....	۴۴۹
(۴۶) رنگري له سويند خواردن له مامه لدا.....	۴۴۹
(۴۷) فروشتنی هوشت بدهر له سواربیون و بارپنهه لگرتني.....	۴۵۰
(۴۸) دهربارهی قمرزاداشکاندن.....	۴۵۲
(۴۹) قمرزکونیزی دهوله مهند ستمه.....	۴۵۲
(۵۰) پلهنه کردن له قمرزاری هه زارو لیبوردنی.....	۴۵۲
(۵۱) کمسینک مالینکی خوی لای کمسینکی نمدار بیینندهه.....	۴۵۳
(۵۲) فروشتن و بارمته.....	۴۵۳
(۵۳) سلهم لبه رویومدا.....	۴۵۴
(۵۴) دهربارهی هه لگرتنهه (شوفعه).....	۴۵۴
(۵۵) دارخستنه سهر دیواری دراویسی.....	۴۵۴
(۵۶) هرکمس بستیک زموی داگیر بکات.....	۴۵۵
(۵۷) کنیشه رنگه موبان.....	۴۵۵

### (۲۱) بهشی کستوکال

(۱) رنگري لبه کریدانی زموی.....	۴۵۶
(۲) به کریدانی زموی به خوارک.....	۴۵۶
(۳) به کریدانی زموی بعنیپو زیو.....	۴۵۶
(۴) بعرکیدانی زموی.....	۴۵۷
(۵) به خشینی زموی.....	۴۵۷
(۶) ناودینی زموی بوزار برامبهر بمنیوهی بمهه ممکهی.....	۴۵۸
(۷) کمسینک دره ختیک بروینیت.....	۴۵۸
(۸) فروشتنی ئاواز زیاده.....	۴۵۹
(۹) قده غه کردنی ئاواز زیانهو لعوم.....	۴۵۹

### (۲۲) بهشی و هسیت و خیرو خبرات و به خشین

(۱) هاندان بق و هسیت کردن.....	۴۶۰
(۲) هسیت لسینیهک تیتا پهپیت.....	۴۶۰
(۳) هسیتی پیغه مبهر (۱) به پامند بیون به قورئانمه.....	۴۶۱
(۴) ئامۇزگاری پیغه مبهر (۲) به ده رکردنی موشريکه کان.....	۴۶۲

(۵) پیشیمان بونه وله خیرو به خشین .....	۴۶۲
(۶) کهنسی همندی له منداله کانی خللات بکات به ده له واذی تر .....	۴۶۳
(۷) کهنسیک مالیک برات به کهنسیک تاله زیاندا بینت .....	۴۶۴

### (۲۲) بهشی میرات

(۱) موسلمان میرات له کافر نابات و کافریش له موسلمان .....	۴۶۶
(۲) میرات بدنه به شایسته خواهنه کانی .....	۴۶۶
(۳) میراتی (الکلاله) .....	۴۶۶
(۴) دواهه مین نایمیک دابزمیوه نایمی (الکلاله) یه .....	۴۶۷
(۵) هر که سن مال و داراییه کی جی تهیشت بو میراتگره کانیتی .....	۴۶۷

### (۲۳) بهشی وقف

(۱) وقف بو بنمehrتی شته که یه و به رویو مه که خیزه .....	۴۶۸
(۲) مرؤژه پاش مردنی چی پنده گات .....	۴۶۸
(۳) خیزکردن بو کهنسیک بمریت و وسیتی نه کرد بینت .....	۴۶۸

### (۲۴) بهشی نه زرکردن

(۱) باسی و فاکردن به نمزر .....	۴۶۹
(۲) قمز اکردن شوهی نمزر .....	۴۶۹
(۳) کهنسیک نمزر بکات که به پی بچیت بو که عبه .....	۴۷۰
(۴) ریگری کردن له نمزر .....	۴۷۰
(۵) وفا ناکریت به نمزریک کسمر پیچی خوای تیدابیت .....	۴۷۱
(۶) دهرباره که فاره تی نمزر .....	۴۷۲

### (۲۵) بهشی سویند خواردن

(۱) ریگری له سویند خواردن به بازو و با پیران .....	۴۷۲
(۲) ریگری له سویند خواردن به بتکان .....	۴۷۲
(۳) کهنسی سویندی به (لات) و (عزمی) خوارد با بلی (لا الله الا الله) .....	۴۷۲
(۴) سویند له سمر نیهتی سوینده ره .....	۴۷۴
(۵) کهنسی به سویند مافی کهنسیکی موسلمان زهوت بکات شایسته سزای دوزه خ ده بینت .....	۴۷۴
(۶) کهنسی سویندی له سمر شتی خواردو با شتر له او بینی با سوینده که بخات و که فاره ته که بی داده باشتره .....	۴۷۵
(۷) که فاره تی سویند .....	۴۷۶

### (۲۶) بهشی حه رام رکدنی خویسیریزی

(۱) حه رام رکدنی خوین و مال و ناموس .....	۴۷۷
(۲) یه کم شت دادوه ری له سمر ده کریت .....	۴۷۸

۴۷۸.....	(۳) ئەو ھۆيەي خويىنى كەسييکى موسىلمان حەلائى دەكەت
۴۷۹.....	(۴) تاوانى كەسييک كوشتنى داهىتى
۴۷۹.....	(۵) ئۇوهى بەھەر شتىك خۆى بىكۈزۈت
۴۸۱.....	(۶) كەسييک كەسييک بەھەردىك بىكۈزۈت
۴۸۱.....	(۷) تۆلەسەندنەوهى بىرىن
۴۸۲.....	(۸) كەسييک دان بىنېت بەكوشتنى كەسييکدا
۴۸۳.....	(۹) خويىنى ۋىنيكى دووگىيان و كۈزىلەكەي
۴۸۴.....	(۱۰) ئەوشستانەي كەبەھەدەر دەرۇن

**(۲۸) بەشى سۈيىخۇرىي بەكۆمەل**

۴۸۵.....	(۱) كى سۈيىندى تىندا دەخوات
۴۸۶.....	(۲) ھىشتەنەوهى سۈيىندى بەكۆمەل (القسامة)

**(۲۹) بەشى سەنۋەرەكان (سزا شەرعىيەكان)**

**سزاى دداوين پىنسى (الزنما)**

۴۸۷.....	(۱) سزاى كوبۇ كچ و ثۇپپىباوى داۋىن پىس
۴۸۷.....	(۲) بەردىبارانكىردىنى ثۇن و پىباوى داۋىن پىس
۴۸۸.....	(۳) سزاى كەسييک دان بىنېت بەزىنادا
۴۸۹.....	(۴) بەردىبارانكىردىنى زىناكار دواى چوارجار دان پىيانان
۴۹۰.....	(۵) بەردىبارانكىردىنى جولەكەي ژىز سايىھى ئىسلام (أهل الذمة)
۴۹۱.....	(۶) رىڭىرى لەتكاكاردىن لەسزا شەرعىيەكان
۴۹۲.....	(۷) سزاى مەيخۇر چەند دارە؟
۴۹۳.....	(۸) داركارىيى بۇ تەمیكىردىن
۴۹۴.....	(۹) سزاى شەرعى سېرىنەوهى تاوانە

**(۳۰) بەشى دادكايى و شايەتى**

۴۹۵.....	(۱) دادوھرىي بەرۋەلت دەكىرت
۴۹۵.....	(۲) لاسارى سەرسەخت
۴۹۵.....	(۳) سۈيىندانى داوا لەسەركراو
۴۹۶.....	(۴) دادگايىي كىردىن بەسۈيىندو شايەت

۴۹۶.....

۴۹۶.....	(۵) دادوھر نابىنت دادوھرىي بکات ئەگەر تووبەبۇو
۴۹۶.....	(۶) پاداشتى ئىجتىهادى دادوھر
۴۹۶.....	(۷) جىاوازىي موجتەمەيدەكان
۴۹۷.....	(۸) دادوھر ئاكۆكى لا دەبات

**(۳۱) بەشى ھەلگەرنەودى ونبۇو**

۴۹۹.....	(۱) حکومی هملگرتنمودی ونبوو.....
۴۹۹.....	(۲) نهربارهی هملگرتنمودی شتی ونبووی حاجی.....
۵۰۰.....	(۳) کمسی ونبوویمک هملگرتنموده.....
۵۰۰.....	(۴) ریگرکردن لهدوشینی مبپومآلاتی خملکی.....

**(۲۲) بهشی میوانداری**

۵۰۱.....	(۱) حکومی کمسیک میوان راگیر نهکات.....
۵۰۱.....	(۲) فرمان بهمیوانداری.....
۵۰۱.....	(۳) نهربارهی نهستگیری بهمالی زیاده.....
۵۰۲.....	(۴) فرماننکردن بهکوزکردنمودی تویشوروهکان لهکاتی تمدنگاند.....

**(۲۳) بهشی جیهاد**

۵۰۴.....	(۱) فرمودهی خوا (واگومان ممبئن ئهوانهی لەریگەی خودا کورداون مردوون).....
۵۰۵.....	(۲) نهركاکانی بهمهشت لەریزرسایەی شمشیردايە.....
۵۰۵.....	(۳) هاندان بۆ جیهاد.....
۵۰۶.....	(۴) بەرزکردنمودی پلەریايدی بەندە بهجیهاد.....
۵۰۷.....	(۵) موجاهید چاکترینی خملکیه.....
۵۰۷.....	(۶) کمسی بمریت و نەجەنگیت.....
۵۰۷.....	(۷) خیری جیهاد لەمریادا.....
۵۰۸.....	(۸) خیری سەنگەرگىرى لەریگەی خودا.....
۵۰۹.....	(۹) سەرلەبەيانى ياخى سەر لەئىوارە دەرچۈونىك لەریگاي خودا.....
۵۰۹.....	(۱۰) لەبارەی فرمودى «اجعلتم سقاية الحاج».....
۵۱۰.....	(۱۱) هاندان لەسەرداواکىرىنى شەھىدىي.....
۵۱۰.....	(۱۲) خیرى شەھىدىبۇون.....
۵۱۰.....	(۱۳) نېمت لەکىرىمەدا.....
۵۱۰.....	(۱۴) رمزامندى خوا لەشەھىدان.....
۵۱۱.....	(۱۵) شەھىدان پېنجن.....
۵۱۲.....	(۱۶) تاعون شەھادەتە بۆ موسولمان.....
۵۱۲.....	(۱۷) لىخۇشبوون لەممۇ گوناھىنلىكى شەھىد.....
۵۱۳.....	(۱۸) هەركەس لەپىتاۋى مالەكەيدىت بکۈزۈت شەھىدە.....
۵۱۲.....	(۱۹) فرمودى خوا (رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه).....
۵۲۰.....	(۲۰) جەنگان بۆ بىلەنگەردنمودی فرمودى خوا.....
۵۱۵.....	(۲۱) کمسى بۆ روپامايى ناووشۇرەت بەجەنگى.....
۵۱۶.....	(۲۲) زۇرىي پاداشت لەسەر كورزان لەری خودا.....
۵۱۶.....	(۲۳) کمسىك بەجەنگىت و بېپېكىت.....

۵۱۷.....	(۲۴) پاداشتی دابینکردنی تفاق بۇ جەنگاواھر
۵۱۷.....	(۲۵) كەسىك خۆی ساز بکات و نەخوش بكمىت
۵۱۷.....	(۲۶) رىزگرتىن لەخىزانى جەنگاواھر
۵۱۸.....	(۲۷) فەرمۇدەي (تاقمۇتىك لەئۇمۇتەكەم تا قىامەت لەسەر مەقىن)
۵۱۹.....	(۲۸) دووكەس يەكىنلىك ئۇرى تۈريان دەكۈشىت
۵۲۰.....	(۲۹) خىرى كەسىك حوشىرى لەرىگە خوادا بېھەشىت
۵۲۰.....	(۳۰) فەرمۇدەي خوا «واعدوا لهم ما استطعتم من قوة»
۵۲۱.....	(۳۱) خىرو بىر بەناوچاوى ئەسپەدەيە
۵۲۱.....	(۳۲) حەزەنەكەرن بەئەسپى دەست و قاچ بازگ
۵۲۲.....	(۳۳) پېشىپەكى لەئىوان ئەسپەدا
۵۲۲.....	(۳۴) كەسانىك بېرىۋەمانەيان ھەبىت و لەجەنگ دوا بکۈن
۵۲۳.....	(۳۵) كەسىك نەخوشى گلى بىداتىوه لەغەزى

**(۳۴) بەئىشى بەئەسەرەتلىكى جەنكەكان**

۵۲۴.....	(۱) ئامۇزگارى بۇ سەركەرەكانى سوپا و ھېزەكان
۵۲۵.....	(۲) فەرماندان بەنۇيىنەران بۇ ئاسانكارىي
۵۲۶.....	(۳) ناردىنى نويىنەران و پاداشتى كەسى كەدەھەيلەرىتەوه
۵۲۶.....	(۴) سەنورى تەمائىنى نىيوان بچووك و گۈرە بۇ چوون بۇ جەنگ
۵۲۷.....	(۵) رىنگىرى لەھەلگرتى قورئان بۇ خاكى دوزىمن
۵۲۷.....	(۶) رىنگەرن بەناو لەوەرگاول رووتەمىنيدا
۵۲۷.....	(۷) سەھەرگەردن بەشىكە لەسزاو ئازار
۵۲۷.....	(۸) بەشمۇ گەپانەوه بۇ نازارمال و مەندال
۵۲۸.....	(۹) نزاپاپانەوه لەپېش دەستپېكەردىنى جەنگ
۵۲۸.....	(۱۰) نامەكانى پېنځەمبەر (۱۰) بۇ پادشاكان
۵۲۹.....	(۱۱) نامەپى پېنځەمبەر (۱۰) بۇ مەرقىل
۵۳۲.....	(۱۲) پاپانەوهى پېنځەمبەر (۱۰)
۵۳۵.....	(۱۲) رىنگىرى لەغەدرە ئاپاکىي
۵۳۵.....	(۱۴) وەفاکەردن بەپەيمان
۵۳۶.....	(۱۵) خۆزگە نەخواستن بەررووېرۇوبۇونەوهى دوزىمن
۵۳۷.....	(۱۶) دۇغاڭىرىن لەدوزىمن
۵۳۷.....	(۱۷) جەنگ قۇروفىتلە
۵۳۷.....	(۱۸) بەشدارانەكىرىنى بتېرسەستان لەجەنگدا
۵۳۸.....	(۱۹) دەرچۈونى ئافرەتان لەگەن جەنگاواھاندا
۵۴۰.....	(۲۰) رىنگىرى كەرن لەكوشتنى ژنان و مەندالان لەجەنگدا

۵۴۰.....	(۲۱) بېرىنى دارخورماكانى دۇزمنو سوتاڭدىيان .....
۵۴۱.....	(۲۲) بىردىنى خواردىن لەخاکى دۇزمندا .....
۵۴۱.....	(۲۳) حەللىكىرىنى دەستكەمەتكانى جەنگ .....
۵۴۲.....	(۲۴) دەستكەمەتكانى جەنگ .....
۵۴۲.....	(۲۵) ھىزەكان دەستكەمەتى جەنگىيان دەدرىتى .....
۵۴۳.....	(۲۶) دەستكەمەتكانى جەنگ دەكىرىن بەپىنج پىشك .....
۵۴۳.....	(۲۷) چەك و شەمەكى كۈۋىداو دەدرى بەبىكۈزەكە .....
۵۴۵.....	(۲۸) چەك و شەمەكى كۈۋىداو بە ئىجتىهاد بۆيەكى لەبىكۈزان .....
۵۴۶.....	(۲۹) بېبەشىركەنلىكىرىنى جەنگىاولەر لەچەك و شەمەكى كۈۋىداوى دەستى خۇرى .....
۵۴۷.....	(۳۰) ھەموو چەك و شەمەكى كۈۋىداو دەدرى بەجەنگىاولەر .....
۵۴۸.....	(۳۱) زىيادە بەخشىيى لەدەستكەمەتى جەنگدا .....
۵۴۹.....	(۳۲) بەشمەكان و پىنج يەكى دەستكەمەتى جەنگ .....
۵۴۹.....	(۳۳) چۈنۈتى دابەشىركەنلىكىرىنى دەستكەمەتى بى جەنگ .....
۵۵۰.....	(۳۴) پىشكى سوارەمە پىيادە .....
۵۵۰.....	(۳۵) پىشكى ژنان .....
۵۵۷.....	(۳۶) واژەتىنان لەدىل .....
۵۵۸.....	(۳۷) دەركىرىنى جوولەكە لەمەدىنە .....
۵۵۹.....	(۳۸) حۆكمى كەسى كەدەجەنگىنى پەيمان دەشكىتى .....



له بلاو کراوه کانی کتیبه خانه‌ی روشنپیر  
سلیمانی - هه ولیلر

له بلاو کراوه کانی  
کتیبه خانه‌ی روشنپیر